



本科专业人才培养方案与教学大纲

(2023 版)

专业名称：英语

专业代码：050201

学科门类：文学 05

专 业 类：外国语言文学 0502

外 国 语 学 院

2023 年

目 录

一、培 养 方 案	1
二、通识必修课教学大纲	12
1、《第二外语（法语）》2023 版教学大纲	12
三、学科基础课教学大纲	25
1、《综合英语》2023 版教学大纲@	25
2、《英语语法》2023 版教学大纲	50
3、《英语视听说》2023 版教学大纲	73
4、《英语口语》2023 版教学大纲@	101
5、《英语写作》2023 版教学大纲@	111
6、《英语阅读》2023 版教学大纲	129
7、《理解当代中国：英语读写》2023 版教学大纲	151
四、专业必修课教学大纲	181
1、《专业导论》2023 版教学大纲&	181
2、《理解当代中国：英语演讲》2023 版教学大纲@	192
3、《英语辩论》2023 版教学大纲@	244
4、《英汉笔译》2023 版教学大纲@	270
5、《理解当代中国：汉英笔译》2023 版教学大纲@	290
6、《科技英语翻译与实践》2023 版教学大纲@	320
7、《英汉/汉英口译》2023 版教学大纲@	360
8、《科技英语阅读》2023 版教学大纲	379
9、《科技英语视听说》2023 版教学大纲	405
10、《科技应用文写作》2023 版教学大纲	436
11、《中国文化概要》2023 版教学大纲	459
12、《英美概况》2023 版教学大纲@	476
13、《英语文学导论》2023 版教学大纲	504
14、《语言学导论》2023 版教学大纲	517
15、《西方文明史》2023 版教学大纲	532
16、《跨文化交际》2023 版教学大纲	555
17、《研究方法学术写作》2023 版教学大纲@	573
五、专业选修课教学大纲	589
1、《科技新闻导读》2023 版教学大纲@	589
2、《中国文学赏析》2023 版教学大纲	601
3、《英美文学史》2023 版教学大纲	606
4、《英国文学选读》2023 版教学大纲	624
5、《美国文学选读》2023 版教学大纲	640
6、《英美名篇赏析》2023 版教学大纲	653
7、《翻译理论基础》2023 版教学大纲	670
8、《文学翻译》2023 版教学大纲	687
9、《专题口译》2023 版教学大纲	702
10、《商务翻译》2023 版教学大纲	724
11、《旅游翻译》2023 版教学大纲	744
12、《职场英语》2023 版教学大纲	770
13、《英语课程与教学法》2023 版教学大纲	780
14、《英语词汇学》2023 版教学大纲	790

15、《英语文体学》2023 版教学大纲.....	803
16、《英语修辞学》2023 版教学大纲.....	824
17、《语言习得理论》2023 版教学大纲.....	844
18、《应用语言学》2023 版教学大纲.....	868
19、《第二外语提升（法语）》2023 版教学大纲.....	877

六、实践性教学环节教学大纲.....890

1、《言语技能训练 I：英语语音训练》2023 版教学大纲@.....	890
2、《言语技能训练 II：课外读写实践》2023 版教学大纲@.....	895
3、《言语技能训练 III：课外阅读》2023 版教学大纲@.....	899
4、《言语技能训练 IV：课外英语听说实践》2023 版教学大纲@.....	905
5、《言语技能训练 V：笔译实训》2023 版教学大纲@.....	911
6、《言语技能训练 VI：口译实训》2023 版教学大纲@.....	921
7、《课程实践 I：英语配音》2023 版教学大纲@.....	926
8、《课程实践 II：英语戏剧表演》2023 版教学大纲@.....	931
9、《创新创业实践》2023 版教学大纲@#&.....	939
10、《高阶综合性实践课程：模拟面试》2023 版教学大纲@#&.....	943
11、《高阶综合性实践课程 II：专业实习》2023 版教学大纲@#&.....	949
12、《毕业论文（设计）》2023 版教学大纲@.....	954

培 养 方 案

一、专业简介:

英语专业成立于1996年,是国家级一流本科专业建设点,省级重点专业。2010年英语专业所在学科获批外国语言文学一级硕士学位授予权,下设语言学、英美文学和翻译学三个学科方向;同年获批英语翻译硕士(MTI)学位授予权,下设英语笔译方向。

英语专业办学定位明确,充分依托理工科办学优势和外语学科自身特点,以“科技英语”为方向特色,以人才培养为核心,将语言技能与科技知识相结合。积极为学生创设多元化实习实践平台,产教融合协同育人,与政府部门、省内外大中型制造企业、商务企业、翻译公司合作,适应龙江社会经济发展需求,服务地方经济需要,不断为推动龙江社会经济发展提供具有科技素养的外语专业人才。

二、学制:四年

三、毕业条件:修满165学分(其中理论教学138学分,实践教学27学分)准予毕业。

四、授予学位:文学 学士

五、专业方向:科技英语

六、培养目标:

以新文科建设为引领,以科技英语为专业特色,培养德智体美劳全面发展,具有良好的综合素质、社会责任感、人文与科技素养和职业道德,具备扎实的英语语言基本功、丰富的英语专业知识和科技英语知识,具备终身学习能力、创新与实践能力和团队合作意识,具有较强的跨文化能力和开阔的国际视野,适应国家与地方经济建设和社会发展需要,服务大中型制造企业的应用型英语人才。

1.知识运用与英语运用能力:具有扎实的英语语言基本功,具有较强的语言运用能力,具有厚实的语言学、文学和文化等专业知识和科技英语知识,能够融合多学科知识解决工作中的复杂问题。

2.职业素养与社会责任:德智体美劳全面发展,品德优良,人格健全;具有强烈的社会责任感、深厚的家国情怀;良好的人文与科技素养、职业道德与操守,能够适应职业发展要求。

3.团队合作与实践能力:具有较强的团队协作能力,突出的跨文化能力、科学研究能力、信息技术运用能力、思辨能力、实践创新能力和解决职场实际问题的能力。

4.可持续发展潜能:具有广阔的国情意识和国际视野,能够综合考虑社会、经济、环境等问题对各英语行业的影响,具有自主学习能力和可持续发展理念并有能力和意愿通过终身学习适应职业的发展。

七、毕业要求:

毕业生应获得以下几方面的知识与能力:

1.具有深厚的才智见识和乐观进取的人生态度;具有家国情怀、人文底蕴、科学精神和坚定的文化自信;具有良好的职业素养、社会责任感和社会公益意识,了解国情、社情、民情,在学习和工作实践中切实履行社会主义核心价值观。

1.1 秉持正确健康的道德观念和人生理念,具有较高的思想素质和精神修养,“五育”并举,树立高尚的道德意识和健康有为的人生态度;了解国情、体察社情、体会民情,以实际行动切实践行社会主义核心价值观。

1.2 具有良好的人文与科技素养,具有科学的探索精神和进取精神,具有英语工作者的职业道德和良好的职业素养;具有社会责任感和社会公益意识。

1.3 拥有强健的体魄和坚韧的心智,具备适应环境和压力的能力。

2.具有扎实的英语语言技能,系统地掌握英语专业知识,能够理解英语文学作品的内容和主题思想,欣赏文学作品的特点、风格和语言艺术,熟悉中国语言文化知识,掌握多元文化和科技英语相关知识。

2.1 具有扎实的听、说、读、写、译基本英语语言技能,掌握英语专业相关的研究思路和方法。

2.2 掌握英语语言知识、英语国家文学和国情知识,具备牢固的英美文学知识构架,具有英语文学赏析能力,熟悉中国语言文化知识。

2.3 具有较丰富的多元文化知识和相关科技知识,形成跨学科知识结构。

3.具有较强的沟通表达能力,能够准确有效地以口头或书面形式获取、表达和传递英语信息、思想和

生活经验，能够准确得体地运用英语知识和技能实现与同行和大众的有效沟通，具备借助工具和资源完成一般口笔译任务的能力；具有一定的第二外语运用能力。

3.1 能够准确有效地获取和理解用口头或书面英语传递的信息和表达的思想，具备推断、概括信息的能力和细致观察和辨别语言的能力。

3.2 能够准确有效地用口头或书面英语表达和传递信息和表达思想，了解英语交际功能和英语思维习惯，熟悉表达的基本规范和方法，具备综合的英语运用能力，能达到较高的准确度和流畅度。

3.3 基本掌握第二外语的知识与技能，具有第二外语初步的实际应用能力。

4. 理解和尊重世界不同文化的差异性和多样性，要用更具同理心的方式对待跨文化现象，理解中外文化现象的特点和异同并在此基础上以批判性思维进行阐释和评价；能够有效地运用跨文化交际策略实现跨文化交流，帮助不同文化背景的人士进行有效的跨文化沟通，达到交际的预期效果，实现文化间的传播和理解。

4.1 理解中外文化的基本特点和异同，掌握跨文化交际的基本概念、系统的跨文化研究理论和分析方法，能够对不同文化现象进行阐释和评价。

4.2 能够有效地运用跨文化交际策略克服不同语言和文化的交际障碍，帮助具有中英文化背景的人士进行有效的跨文化沟通。

5. 具有良好的国际视野、国际理解能力，了解国际动态，关注国际形势，初步具备对国际问题的科学研究能力；对世界的主要英语国家有基本的认知与理解，具有开展国际交流与合作的能力。

5.1 具有全球意识，能够关注国际形势和全球重大问题，思维开阔，初步具备以广阔的视角观察、分析国际形势并进行相关科学研究的能力。

5.2 了解英语国家的基本国情，具有扎实的国际知识储备，能够在对外经济合作、文化交流和外事活动中进行有效的国际沟通。

6. 具有勤于思考、敏于辨析的能力和勇于开拓、善于引领的创造精神，能够对英语和其他学科知识要素的证据、概念、方法、标准、背景进行条理清楚的分析 and 评价、对不同的语言现象和问题敢于探究和质疑；具有自觉反思和调节自己的思维和行动的能力，具有清晰表达个人见解的能力。

6.1 具有对英语语言的敏感度和逻辑辨析能力，能够对语言和文化的概念、本质、功能等要素合理解读、分析和评价；能够敏锐观察生活细节，对多样化的语言现象进行比较深入和系统的思考并敢于提出自己的质疑和见解。

6.2 具有运用思辨能力自觉反思和调节自己思维过程、行为方式以及自觉改进的能力。

7. 具有较高的计算机运用能力和熟练的数据信息处理能力，能够根据英语情境下的任务需要判断、获取、评价和有效利用信息；能够熟练运用现代信息技术手段和工具解决英语学科领域的相关实际问题。

7.1 具备一定的信息化素养，掌握基本的计算机操作和运用技能，能够熟练地运用应用软件进行搜索数据、处理数据等信息处理操作。

7.2 能够根据英语情境下的任务需要判断所需信息的种类和数量，具有依托英语工具书和互联网从多种渠道获取、鉴别和有效利用信息的能力；能够熟练运用有效的现代信息技术手段和工具解决英语学科领域相关实际问题。

8. 具有合作精神和协调、沟通的能力，能够发挥主观能动性，承担责任，共同完成复杂任务。

8.1 具有包容、奉献和协同合作的意识，与团队成员和谐相处，尽己所能完成团队中的相应职责，共同完成较复杂的任务。

8.2 能够发挥主观能动性，具有良好的组织协调和管理能力，能够在团队中根据需要承担相应的职责。

9. 具有终身学习意识和自我管理、自我调控的自主学习能力，能够通过持续的、主动的学习活动获取相关行业知识，完善职业技能和素养，实现个人的发展和进步，适应社会的发展进步，满足持续发展的职业需要。

9.1 具有一定的终身学习意识和自主学习能力，能够根据自己的兴趣和特点选择适合自己的学习方式，实现个人可持续发展。

9.2 能够自主获取相关行业知识，自我更新、学以致用、优化知识，满足持续发展的职业需要。

八、毕业要求对培养目标的支撑矩阵

培养目标 毕业要求	培养目标 1	培养目标 2	培养目标 3	培养目标 4
毕业要求 1 品德修养		√		
毕业要求 2 学科知识	√			
毕业要求 3 外语运用能力	√			
毕业要求 4 跨文化能力			√	
毕业要求 5 国际视野				√
毕业要求 6 思辨能力			√	
毕业要求 7 信息能力			√	
毕业要求 8 团队合作		√		
毕业要求 9 终身学习				√

九、主干学科：外国语言文学

十、主干课程：综合英语、英语写作、英语演讲、英汉笔译、语言学导论、英语文学导论、中国文化概要、研究方法与学术写作、科技英语阅读、科技应用文写作等。

十、课程框架与学分占比

课程模块	必修/选修合计							占总学 分比例
	必修			选修		学时 (周数) 合计	学分 合计	
	门数	学时 (周数)	学分	学时	学分			
通识教育课程	14	706	46.5	150	7.5	856	54	32.70%
学科基础课程	7	608	38	0	0	608	38	23.00%
专业教育课程	14	512	32	224	14	736	46	27.90%
实践教学（集中）	13	-36	27	—	—	-36	27	16.40%
合计	48	1826（36）	143.5	374	21.5	2200（36）	165	100%
必修、选修课程占课内教学总学时（学 分）比例	—	83.00%	86.97%	17.00%	13.03%	100%		
实践（含实验）教学环节占总学分比例	16.4%							
第二课堂	≥7 学分							

十二、教学进程安排：

- 1、教学进程表见表一；
- 2、实践性教学环节安排表见表二；
- 3、第二课堂见表三；
- 4、总周数分配表见表四；
- 5、学历表见表五；
- 6、符号说明见表六

表一:

教 学 进 程 表

课 程		学 分	门 数	门 次	集 中 考 试	学 时 分 配					学 期、周 数、周 学 时 数									
						总 计	讲 课	实 验	上 机	实 践、 翻 转、 创 新、 案 例	一	二	三	四	五	六	七	八		
种 类	性 质	课 程 编 号	课 程 名 称									14	18	18	18	18	18	18	16	
		自然 科学 类																		
通 识 教 育 课 程	自然 科学 类	U080023TW02S	高等数学（二）	3	1/1		48	48					3×16							
		U040023TW01S	计算思维与信息基础	2	1/1		32	28			4	2×14								
		自然科学类小计			5	2/2		80	76			4	2	3	0	0	0	0	0	
	人 文、 社 科 类	U090223TN01S	第二外语（日、法、俄）	4+4+3 .5+3	1/4	3-6	64×2+ +56 +48	64×2+5 6+48						4	4	4×12+ 2×4	3			
		U730123TW01S	体育-I-IV	2	1/2		22	22			(122)	2	2	2	2					
		U920223TW01	军事理论	2	1/1		36	28			8		2×14	√		√		√		
		U920223TW02	军事技能训练	2	1/1							2 周								
		U110123TW01S	思想道德修养与法治	3	1/1		48	32			16	2×12/ 4×2								
		U110223TW01S	马克思主义基本原理	3	1/1		48	32			16		2×16							
		U110323TW01S	中国近现代史纲要	3	1/1		48	32			16			2×16						
		U110423TW01S	毛泽东思想和中国特色社会主义理论体系概论	3	1/1		48	32			16					2×16				
		U110523TW01S	习近平新时代中国特色社会主义思想概论	3	1/1		48	32			16	2×16								
		U110623TW01	形势与政策	2	1/1		32	32				2×4	2×4	2×4	2×4					
		U000123TW01S	创新创业基础	2	1/1		32	22			10				2×11					
		U920123TW01S	心理健康教育	2	1/1		32	24			8	2×12								
		人文、社科、经管类小计			41.5	12/ 16		626	520			106	8	6	8.5	8	5.5	3	0	0
	通识必修小计			46.5	14/ 18		706	596			110	10	9	8.5	8	5.5	3	0	0	
	通 识 任 选	全校通识任选课共分：科学探索与技术创新【简称 A 类】、社会研究与当代中国【简称 B 类】、文明对话与世界视野【简称 C 类】、研究学习与实战体验【简称 D 类】、艺术创作与审美体验【简称 E 类】等五类。 1、所有本科生选课时间为 2-7 学期，每学期可选 1-2 门； 2、本科在校学生（除艺术类专业和工业设计专业学生以外）本科学习期间 E 类为必选，在 A、B、C、D 类任选课组中任选 4 门，7.5 学分； 3、艺术类专业和工业设计专业学生，本科学习期间在 A、B、C、D 类任选课组中任选 5 门，7.5 学分； 4、第四学期始未通过大学英语四级的在校本科生建议选修 C 类任选课组中的《大学英语四级强化》。详情参阅《哈尔滨理工大学全校性通识选修课选修指南》。																		
		通识任选小计			7.5	4/4		150	150					4				2	2	0
		通 识 课 合 计			54	18/ 22		856	746			110	10	13	8.5	8	5.5	5	2	0

续表一:

教 学 进 程 表

		课程		学分	门数 — 门次	集中 考试	学 时 分 配					学期、周数、周学时数							
种类	性质	课程编号	课 程 名 称				总计	讲课	实验	上机	翻 转、 创 新、 案 例	一	二	三	四	五	六	七	八
												14	18	18	18	18	18	18	16
学科基础课程	学科基础课程	U090223XN01S	综合英语	4×4	1/4	1-4	64×4	40×4			24×4	5×13	4	4	4				
		U090223XN02S	英语语法	2	1/1	1	32	32				3×11							
		U090223XN03S	英语视听说	2×4	1/4	1-4	32×4	32×4				3×11	2	2	2				
		U090223XN04S	英语口语	2	1/1		32	24			8		2						
		U090223XN05S	英语写作	2×2	1/2		32×2	24×2			8×2			2	2				
		U090223XN06S	英语阅读	2	1/1	3	32	32						2					
		U090223XN07S	理解当代中国：英语读写	2×2	1/2	5-6	32×2	32×2								2	2		
		学 科 基 础 课 程 小 计			38	7/15		608	488			120	8	8	10	8	2	2	0
专业必修课程	专 业 教 育 课 程	U090223ZN01S	专业导论	0			(16)					(2)	(4)	(4)	(2)	(2)	(2)		
		U090223ZN02S	理解当代中国：英语演讲	2	1/1		32	16			16			2					
		U090223ZN03S	英语辩论	2	1/1		32	16			16				2				
		U090223ZN04S	英汉笔译	2	1/1		32	24			8			2					
		U090223ZN05S	理解当代中国：汉英笔译	2	1/1		32	24			8				2				
		U090223ZN06S	科技英语翻译与实践	2	1/1		32	24			8					2			
		U090223ZN07S	英汉/汉英口译	2	1/1		32	24			8					2			
		U090223ZN08S	科技英语阅读	2	1/1		32	32							2				
		U090223ZN09S	科技英语视听说	2	1/1		32	32								2			
		U090223ZN10S	科技应用文写作	2	1/1		32	32									2		
		U090223ZN11S	中国文化概要	2	1/1		32	32							2				
		U090223XN12S	英美概况	2	1/1		32	24			8			2					
		U090223ZN13S	英语文学导论	2	1/1		32	32							2				
		U090223ZN14S	语言学导论	2	1/1		32	32								2			
		U090223ZN15S	西方文明史	2	1/1		32	32								2			
		U090223ZN16S	跨文化交际	2	1/1		32	32									2		
		U090223ZN17S	研究方法与学术写作	1+1	1/2		16+16	12×2			4×2						2×8	2×8	
		专 业 必 修 课 小 计			32	14/15		512	432			80	0	0	6	10	10	6	2

续表二:

教 学 进 程 表

		课 程		学 分	门 数 — 门 次	集 中 考 试	学 时 分 配					学 期、周 数、周 学 时 数								
种 类	性 质	课程编号	课 程 名 称				总 计	讲 课	实 验	上 机	实 践、 创 新	翻 转、 案 例	一	二	三	四	五	六	七	八
													14	18	18	18	18	18	18	16
专 业 教 育 课 程	专 业 选 修 课	U090223ZN18S	科技新闻导读	2	1/1		32	24			8				2					
		U520123JW01S	创新工程实践	2	1/1		32	16			16					2				
		U520123JW02S	工程概论	2	1/1		32	8	8		16							4×8		
		U090223ZN19S	中国文学赏析	2	1/1		32	32							2					
		U090223ZN20S	英美文学史	2	1/1		32	32							2					
		U090223ZN21S	英国文学选读	2	1/1		32	32								2				
		U090223ZN22S	美国文学选读	2	1/1		32	32									4×8			
		U090223ZN23S	英美名篇赏析	2	1/1		32	32										4×8		
		U090223ZN24S	翻译理论基础	2	1/1		32	32							2					
		U090223ZN25S	文学翻译	2	1/1		32	32									2			
		U090223ZN26S	专题口译	2	1/1		32	32									2			
		U090223ZN27S	商务翻译	2	1/1		32	32							2					
		U090223ZN28S	旅游翻译	2	1/1		32	32									2			
		U090223ZN29S	职场英语	2	1/1		32	32									2			
		U090223ZN30S	英语课程与教学论	2	1/1		32	32									2			
		U090223ZN31S	英语词汇学	2	1/1		32	32								2				
		U090223ZN32S	英语文体学	2	1/1		32	32								2				
		U090223ZN33S	英语修辞学	2	1/1		32	32									2			
		U090223ZN34S	应用语言学	2	1/1		32	32									2			
		U090223ZN35S	语言习得理论	2	1/1		32	32										4×8		
		U090223ZN36S	第二外语提升(日、法、俄)	2	1/1		32	32										4×8		
				专 业 选 修 课 小 计		14	7/7		224	224						4	6	4		
				专 业 课 程 合 计		46	21/22		736	656			80	8	8	16	18	16	14	0
合 计	总学分、学时分配及周学时分布			138			2200	1890			310	18	21	24.5	26	21.5	19	0		
	集中考试课门数				5															
	课程门数/课程门次数				46/59															

表二：

实践性教学环节

号 序	课程编号	名 称	内 容	学期	周数	学分	次数	场所/性质
1	U520123SW01	工程训练	了解机械制造的一般过程及机械制造的基本工艺知识；了解简单零件加工方法；培养劳动观点、创新精神和理论联系实际的科学作风。	2	1	1	1	校内
2	U090223SN01S	言语技能训练	英语语音训练：夯实语音基础，提升语音水平。	2	1	1	1	校内
	U090223SN02S		课外读写实践：着重加强专业课外读写能力，加强对专四阅读、专八阅读、专八写作、专八改错能力的提升。	3、5、7	4	4	3	
	U090223SN03S		课外阅读：增加英语课外阅读量，提升学生的课外阅读能力。	4	2	2	1	
	U090223SN04S		课外英语听说实践：能够就所听内容进行转述，根据视频再现言语情景，全面提高英语口语表达能力，训练英语听力。	7	2	2		
	U090223SN05S		笔译实训：加强英语翻译实践实训能力，使学生能够尽快达到英语专八翻译的水平。	7	2	2	1	
	U090223SN06S		口译实训：加强英语口语实践实训能力，使学生尽快达到英语专八口语水平。	7	2	2	1	
3	U090223SN07S	课程实践	英语配音：训练学生英语口语的实践操作能力及辅助学生们掌握相关理论知识，掌握配音技巧和系统的实际操练。	3	1	1	1	校内
	U090223SN08S		英语戏剧表演：介绍英美戏剧和表演常识，引导学生对西方文学剧本进行解读，使学生了解英美等国的主要剧作家和戏剧作品，培养全体学生戏剧鉴赏的趣味。在教学过程中传授戏剧表演的基本技巧，在情景操练中锻炼学生对戏剧的感受能力。	5	1	1	1	校内
4	U090223SN09S	创新创业实践	以专业为基础参加相关创新创业训练计划项目、双创类科技竞赛、虚拟双创项目等，培养学生利用专业知识分析复杂问题、解决复杂问题能力，提高学生在专业领域的创新意识和双创实践能力。	6	2	2	1	校内/校外
5	U090223SN10S	高阶综合性实践课程	模拟面试：指导学生撰写简历，实操面试技巧。	7	2	1	1	校内
	U090223SN11S		专业实习：根据岗位需求进行毕业前的翻译、教学实习，旨在培训职业素养，提前了解工作性质和内容，以适应相关领域的工作。	8	6	3		校外
6	U090223SN12S	毕业论文(设计)	毕业论文(设计)：包括学术论文写作和翻译实践报告	8	10	5	1	校内/校外
	合 计				36	27		

表三：

第二课堂

序号	模块类别	属性	学分	备注
1	大学生就业指导	必修	1	16 学时
2	思想政治素养		1	16 学时
3	社会责任担当		1	16 学时
4	实践实习能力		1	16 学时
5	创业创新能力		1	16 学时
6	文体素质拓展	任选	2-6	16 学时
7	菁英成长履历			16 学时
8	技能培训认定			16 学时

第二课堂设置 7-11 学分，7 学分为合格线。1-5 模块为必选模块，必修学分不得低于 7 学分，劳动教

育不低于 0.5 学分，思想政治素养学分不得低于 1 学分；6-8 模块为任选模块，美育教育不低于 0.5 学分，任选学分不得低 2 学分。其具体内容详见“第二课堂成绩单”学分认定细则(暂行)。

表四：总周数分配(表内为周数)

学 期	理论教学	课程设计	工程训练	认识实习	电工电子实习	技能训练	创新创业实践	生产实习	高阶综合性实践课	考 试	军事技能训练	入学教育	毕业教育	毕业设计	运动会节假日	合 计
一	14									1	2	1			1	19
二	16		1			1				1					1	20
三	16	1				1				1					1	20
四	16					2				1					1	20
五	16	1				1				1					1	20
六	16						2			1					1	20
七	8					8			2	1					1	20
八									6				1	10	1	18
总计	102	2	1			13	2		8	7	2	1	1	10	8	157

表五：学 历

学 年	学 期	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
一	一	—	○	★	★	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	√	:
	二	□	□	□	□	□	□	□	□	□	◎	□	□	□	□	□	□	□	×	√	:
二	三	□	□	□	□	□	□	□	□	□	※	◎	□	□	□	□	□	□	□	√	:
	四	□	□	□	□	□	□	□	□	□	◎	◎	□	□	□	□	□	□	□	√	:
三	五	□	□	□	□	□	□	□	□	□	※	◎	□	□	□	□	□	□	□	√	:
	六	□	□	□	□	□	□	□	□	□	◎	◎	□	□	□	□	□	■	■	√	:
四	七	□	□	□	□	□	□	□	□	:	⊕	⊕	◎	◎	◎	◎	◎	◎	◎	◎	√
	八	⊕	⊕	⊕	⊕	⊕	⊕	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	√	+	—	—

注：九、十学期为五年制建筑学专业专用栏，建筑学专业应按照专业实际情况修改第七、八学期学历设计。其他专业应删除第五学年的两行。

表六：符号说明

□	理论教学	※	课程设计	—	空
♥	认识实习	△	生产实习	:	考 试
×	工程训练	*	毕业设计	★	军事技能训练
○	入学教育	+	毕业教育	⊕	高阶综合性实践
◆	电工电子实习	◎	技能训练	√	运动会、节假日
=	假 期	⊙	外地教学	■	创新创业实践

如说明内无相应符号，请与教务处联系。

十三、课程体系对毕业要求的支撑矩阵

毕业要求 课程名称	毕业要求 1			毕业要求 2			毕业要求 3			毕业要求 4		毕业要求 5		毕业要求 6		毕业要求 7		毕业要求 8		毕业要求 9	
	1.1	1.2	1.3	2.1	2.2	2.3	3.1	3.2	3.3	4.1	4.2	5.1	5.2	6.1	6.2	7.1	7.2	8.1	8.2	9.1	9.2
高等数学（二）		√				√															
计算思维与信息基础		√		√		√										√	√				
第二外语（日、法、俄） -I、II、III、IV									√	√	√	√	√								
体育-I-IV	√		√																		
军事理论	√		√																		
军事技能训练	√		√																		
思想道德修养与法律基础	√	√																			
马克思主义基本原理概论	√	√																			
中国近现代史纲要	√	√																			
毛泽东思想和中国特色社会主义理论体系概论	√	√																			
习近平新时代中国特色社会主义思想概论	√	√																			
形势与政策	√	√												√	√						
创新创业基础		√												√		√		√	√	√	
心理健康教育	√		√																		
综合英语				√								√						√	√	√	√
英语语法				√																	
英语视听说				√																	
英语口语				√			√	√										√	√		

毕业要求	毕业要求 1			毕业要求 2			毕业要求 3			毕业要求 4		毕业要求 5		毕业要求 6		毕业要求 7		毕业要求 8		毕业要求 9	
课程名称	1.1	1.2	1.3	2.1	2.2	2.3	3.1	3.2	3.3	4.1	4.2	5.1	5.2	6.1	6.2	7.1	7.2	8.1	8.2	9.1	9.2
英语阅读				√								√									
英语写作				√				√						√	√						
理解当代中国: 英语读写	√	√		√				√													
理解当代中国: 英语演讲	√	√						√						√	√						
英语辩论							√	√				√		√	√			√	√		
英汉笔译				√																	
理解当代中国: 汉英笔译	√	√		√								√									
科技英语翻译与实践		√		√		√															
英汉/汉英口译				√								√									
科技英语阅读		√		√		√															
科技英语视听说		√		√		√	√	√													
科技应用文写作		√		√		√		√						√	√						
中国文化概要		√								√	√									√	√
英美概况					√					√	√		√								
英语文学导论					√															√	√
语言学导论					√															√	√
西方文明史					√															√	√
跨文化交际										√	√	√	√								
研究方法 with 学术写作				√			√	√								√	√	√		√	√

二、通识必修课教学大纲

1、《第二外语（法语）》2023 版教学大纲

1 课程的基本描述

课程名称:	第二外语（法语）	La 2 ^{ème} langue étrangère-Le français	
课程编号:	U090223TN01		
课程性质:	通识必修课	适用专业:	英语专业
参考教材:	李志清，《新大学法语》第三版第一册，高等教育出版社，2020 年 李志清，《新大学法语》第三版第二册，高等教育出版社，2021 年		
总 学 时:	232 学时	理论学时:	232 学时
实验学时:	0 学时	上机学时:	0 学时
翻转、案例 实践、创新	翻转：0 学时；案例：0 学时； 实践：0 学时；创新：0 学时		
学 分:	4+4+3.5+3 学分	开课学期:	第三、四、五、六学期
前导课程:			
后续课程:	第二外语提升（日、法、俄）		

中文描述

本课程是以英语专业学生为对象,开设的第二外语,通过本课程的学习,使学生能够掌握法语的语音知识及基础语法;具备基础的听、说、读、写、译的能力;了解法国文化,培养学生的中法文化差别意识。进一步掌握法语的基本语法和常用词汇,可以阅读并翻译难度较小的法语文章,并且能够进行简单的日常交流。

法文描述

Ce cours a pour but d'initier les étudiants du département de la langue anglaise dans l'apprentissage du français comme la 2^{ème} langue étrangère. Ainsi met-il de prime abord accent sur l'enseignement de la phonétique, ensuite sur la grammaire afin que les étudiants puissent bien développer leurs capacités de compréhension orale, expression orale, compréhension écrite et expression écrite. En même temps, ils peuvent avoir une connaissance sur la culture française.

2 教学定位

2.1 课程教学目标

讲授法语语音知识,掌握词汇2100词左右,词法10种,句法6种。引导学生扎实学习、掌握法语基础知识,训练学生基础的听、说、读、写、译五大技能,培养学生实际运用语言和进行基础性跨文化交际的能力。

教学目标1: 掌握法语的语法结构与词汇: 词汇及词义辨析,句法结构,介词、冠词和代词,动词的时态、语态和语式。

教学目标2: 了解法国文化,具备跨文化理解和沟通能力: 能够围绕一般性话题开展交

流，理解交流对方的表达意图主旨；能够阅读非专业性题材的基础性文章、并能够理解文章主旨。

教学目标3：理解法语在词汇构造、句式运用、语法活用、篇章表达方面的特点，并能够较为灵活地输出语言，遣词造句适当。

2.2 课程目标与毕业要求的对应关系

毕业要求		课程目标		
		1	2	3
3.沟通表达	3.3 基本掌握第二外语的知识和技能，具有第二外语初步的实际应用能力。	√	√	√
4.跨文化交际	4.1 理解中外文化的基本特点和异同，掌握跨文化交际的基本概念、系统的跨文化研究理论和分析方法，能够对不同文化现象进行阐释和评价。	√	√	√
	4.2能够有效地运用跨文化交际策略克服不同语言和文化的交际障碍，帮助具有中英文化背景的人士进行有效的跨文化沟通。	√	√	√
5.国际视野	5.1 具有全球意识，能够关注国际形势和全球重大问题，思维开阔，初步具备以广阔的视角观察、分析国际形势并进行相关科学研究的能力。	√	√	√
	5.2 了解英语国家的基本国情，具有扎实的国际知识储备，能够在对外经济合作、文化交流和外事活动中进行有效的国际沟通。	√	√	√

2.3 课程的主要特点

本课程是英语专业的选修课，面向本科二至三年级英语专业的学生，学生从零基础开始学习法语，从发音规则到简单语法句法，再到较复杂语法，由浅入深循序渐进教学。每单元会有词汇，句型，翻译等方面的练习，夯实基础。同时课文内容题材广泛，涉及政治、经济、社会、文化、文学、教育等诸多方面，通过阅读与分析，扩大学生知识面，提升学生人文素养培养学生国际化视野。

2.4 教学方法

综合教学法：

1.功能教学法：在法语的教学活动中，坚持以学生为主体，教师为主导，通过精讲多练，夯实学生法语基础，把课堂教学与自主学习结合起来，提高独立分析解决问题的能力。

2.交际教学法：在教学活动中创设法语对话情景，促使学生获取技能进行交流。

3.直接教学法：对于教材中需要掌握熟悉的结构和句型，或抽象思维带来的复杂逻辑，可借助直观教具、手势或语言表情不依靠母语使用直接教学法进行教学。

4. 翻译教学法：对于抽象的语言知识，可使用中文、法语、英语配合使用，技能节省时间让学生理解词汇、语法等，也能将目的语融入学习。

3 知识点与学时分配

3.1 法语入门：语音

语音（16学时）

音素和音素组合；国际音标；基本读音规则。（应用、核心）

节奏组；重音；联诵和连音；基本语调。（应用、核心）

共 16 学时

3.2 词汇

单词（学时：44 学时）

含义及用法、动词变位、近义词辨析、构词法、常用词组（应用，核心）

共 44 学时

3.3 语法

词法（学时：44 学时）（应用，核心）

- | | |
|--------|---------|
| 1. 名词 | 6. 动词 |
| 2. 冠词 | 7. 副词 |
| 3. 形容词 | 8. 介词 |
| 4. 数词 | 9. 连词 |
| 5. 代词 | 10. 感叹词 |

句法（学时：44 学时）（应用，核心）

- | | |
|---------|---------|
| 1. 简单句 | 4. 引语 |
| 2. 复合句 | 5. 时态配合 |
| 3. 句子类型 | 6. 标点符号 |

共 88 学时

3.4 功能意念

交际与表达（学时：62 学时）（应用，核心）

1. 交往
2. 态度
3. 感情
4. 存在
5. 空间描述
6. 时间
7. 数量
 8. 计量
 9. 计算
 10. 质
 11. 关系
 12. 所属关系
 13. 逻辑关系
 14. 立论

课程思政元素：在每个单元的交际表达练习中，引入思政语料，更好地讲好中国故事，弘扬传统文化。

共 62 学时

3.5 社会文化知识

法国与法语（学时：22 学时）（了解，可选）

法语的特点；法国历史；地理特征；传统节日；生活习惯；文化与艺术；经济结构；教育体制；时尚与礼仪；法国与欧盟；法语国家与地区。

课程思政元素：在每个主题中，引入中国国家文化现象对比，弘扬优秀中国文化，增加民族自豪感。

共 22 学时

3.6 课程覆盖的知识领域和知识单元汇总涵盖的知识体系

知识领域	知识单元	知识点	支撑毕业要求指标点
语音	法 语 语 音 (16/16)	音素和音素组合；国际音标；基本读音规则。（应用，核心） 节奏组；重音；联诵和连音；基本语调。（应用，核心）	3.3、4.1、4.2
词汇	单词与短语 (44/44)	含义及用法、动词变位、近义词辨析、构词法、常用词组（应用，核心）	3.3、4.1、4.2
语法	词法 (44/88)	1. 名词：种类、性、数、用法 2. 冠词：不定冠词、定冠词、缩合冠词、部分冠词 3. 形容词：品质形容词、指示形容词、主有形容词、疑问形容词、感叹形容词、泛指形容词 4. 数词：基数词、序数词 5. 代词：人称代词、无人称代词、指示代词、疑问代词、中性代词、副代词、关系代词、泛指代词 6. 动词：种类、被动语态、语式及时态 7. 副词：构成、tout、比较级和最高级 8. 介词：时间、地点、方式、方法、材料、原因、让步、目的、来源 9. 连词：并列连词、主要主从连词 10. 感叹词 (运用，核心)	3.3、4.1、4.2
语法	句法 (44/88)	1. 简单句：主+谓；主+谓+表；主+谓+宾；主+谓+直宾/间宾+状 2. 复合句：并列复合句、平列复合句、主从复合句：名词性从句，形容词性从句副词性从句 3. 句子类型：肯定句、否定句、疑问句、强调句、感叹句、省略句 4. 引语：直接引语、间接引语 5. 时态配合 6. 标点符号	3.3、4.1、4.2

		(运用, 核心)	
功能意念	法语交际与表达(62/62)	1. 交往: 问候、告辞、介绍和自我介绍、感谢、祝愿、祝贺、道歉、邀请、建议和请求、询问和告知、提问和我解释 2. 态度: 意愿、决心、责任、有能力/没有能力、请求允诺和允诺、禁止、同意/不同意、肯定/怀疑/否定、决定和犹豫、鼓励、信任和不信任、征求意见、假设、可能性、劝告/建议、不满/责备、判断、强调 3. 感情: 担心和害怕、满意和高兴、惊奇、爱好/赏识、遗憾、冷漠、烦恼 4. 存在 5. 空间描述: 位置、方向、距离 6. 时间: 时间点、时段、时间关系、频度 7. 数量: 数、量、足量和过量 8. 计量: 定量、近似、平均值、比例、最大值和最小值、估计 9. 计算: 四则运算、倍数和百分比、增加和减少 10. 质: 形、色、材料 11. 关系: 对比、比较 12. 所属关系 13. 逻辑关系: 因果、目的、让步、连接、增添、限制 14. 立论: 起始、展开、例证、结论 (运用, 核心)	3.3、4.1、4.2、5.1、5.2
社会文化	法国社会与文化(22/22)	法语与法国; 法国历史; 地理特征; 传统节日; 生活习惯; 文化与艺术; 经济结构; 教育体制; 时尚与礼仪; 法国与欧盟; 法语国家与地区。(了解, 可选)	3.3、4.1、4.2、5.1、5.2

4 教学活动设计

知识领域	具体目标	教学内容及过程	效果与评价	学生学法	教师教法
语音	音素和音素组合; 国际音标; 基本读音规则。	1.音素、读音规则及相关练习 2.语音知识及相关练习 3.结合读音规则领读词汇 4.结合读音规则及语音知识领读课文 5.结合课文指导学生做语音相关练习	练习题或者作业的准确度	预习、听课、复习、练习、在线学习	综合法, 加以适当的法英对比教学法。
词汇	掌握单词含义及用法	单词讲解包括发音、变形、动词变位、搭配、近义词辨析、构词法、常用词组。在词汇教学前应确定教学重点。词汇教学使用综合法。以动词(动词变位和动词搭配)、介	练习题或者作业的准确度	预习、听课、复习、练习、在线学习	综合法, 加以适当的法英对比教学法。

		词、各类限定词和代词为重点。词汇练习以学生为主,学生组对或以多人小组形式进行操练。			
语法	掌握10种词法,6种句法	语法讲解,举例练习,学生应用,教师改正,总结归纳,答疑。	练习题或者作业的准确度	预习、听课、复习、练习 在线学习	综合法,加以适当的法英对比教学法。
功能意念	掌握不同主题的表达方法	句型讲解,举例练习,学生应用,教师改正,总结归纳,答疑。	练习题或者作业的准确度	预习、听课、复习、练习 在线学习	综合法,加以适当的法英对比教学法。
社会文化	了解法语法国的知识	介绍法国概况包括:法语与法国;法国历史;地理特征;传统节日;生活习惯;文化与艺术;经济结构;教育体制;时尚与礼仪;法国与欧盟;法语国家与地区。	练习题或者作业的准确度	预习、听课、复习、练习 在线学习	综合法,加以适当的法英对比教学法。

5 案例设计

围绕本单元“时间”主题,选取《明日歌》视频片段播放,明代诗人钱福创作的诗歌“明日复明日,明日何其多;我生待明日,明日成蹉跎”如同娓娓道来,耐人寻味。

1.引入法语谚语

在耳熟能详的“明日复明日,明日何其多……”的歌声与旋律中,紧紧围绕本单元“时间”主题,教师适时引入与“时间观念”相关的法语谚语:

Le temps, c'est de l'argent. (时间就是金钱。)

Heure du matin, heure du gain. (一日之计在于晨。)

Chaque seconde a son prix. (一寸光阴一寸金。)

2.找出对应的汉语谚语

学生自行练习发音、阅读之后,教师带领全体学生朗诵法语谚语,体会法语语音、语调和韵律。集体朗读之后,教师组织学生以小组讨论的方式探讨这些谚语的含义,同学们有的负责查字典,有的分析句子结构,集思广益,讨论谚语的含义,并共同找出汉语中表达相同或相近意思的谚语。

教师引导大家集中讨论,踊跃发言,最后由学生说出相对应的汉语谚语:“时间就是金钱。”“一日之计在于晨。”“一寸光阴一寸金。”

谚语是民族文化和人类智慧的结晶,它蕴含着丰富的文化内涵和寓意。与“时间观念”相关的谚语作为思政要素被引入课堂教学,有助于引发学生对“时间观念重要性”的思考。学生在小组讨论的过程中既增强了学习兴趣和自信心,也培养了团队协作意识。

3.将思政元素融入学习生活

教师安排学生以小组形式进一步展开活动:要求每位同学制作一张日程表,结合本节课所学习的法语时间表达法,简单地描述一天的安排或计划,如几点起床、几点读书、几点进行体育锻炼等。

6 作业设计

本课程为英语专业零起点教学第二外语入门课程,习题部分要紧扣当日所学内容,本课程习题设计主要以课后练习题为主,任课教师可根据教学进度与学生掌握程度适当调整,以

巩固教学效果。作业设计参考如下：

背诵记忆：单词，短语，句子；

单元作业：每单元结束都针对本单元在超星平台发放作业，以复习巩固知识；

翻译：针对本学期所学内容，要求学生能够对简单的句子进行法汉互译。

7 调查问卷设计

为及时得到教学效果评价，本课程将利用 APP 进行问卷调查。在问卷调查结束后，及时向学生反馈调查结果。通过调查问卷对教学方法进行调查，了解学生的学习效果的自我评价，并进行调整。样卷如下：

哈尔滨理工大学课程目标达成情况自我评价及课程学习自我体验调查问卷

课程目标 1：我能够记忆和理解法语词汇，掌握动词得用法：根据不同语式、语态正确使用动词。

完全达成

达成

基本达成

未达成

课程目标 2：通过本课学习我掌握了法语介词、冠词、代词的用法。

完全达成

达成

基本达成

未达成

课程目标 3：我能够分析法语法现象，获得一定阅读理解能力。

完全达成

达成

基本达成

未达成

课程目标 4：我能够运用所学语法、句法等进行法汉互译。

完全达成

达成

基本达成

未达成

课程目标 5：我对法语法国更加了解，提升了人文素养及国际化视野。

完全达成

达成

基本达成

未达成

课程感觉 1：我认为该课程很有用，学到的知识与技能对今后的学习、工作和生活会有很大的帮助。

完全符合

符合

基本符合

不符合

课程感觉 2：该课程的教学很好地激发了我的学习兴趣，并调动了我的学习积极性，在该课

程学习中我付出了最大努力。

完全符合

符合

基本符合

不符合

课程感觉 3: 课程设立了高标准, 我必须努力学习才能达到要求。

完全符合

符合

基本符合

不符合

课程感觉 4: 该门课程鼓励学生提问以及自由表达自己的观点

完全符合

符合

基本符合

不符合

课程感觉 5: 我认为授课教师教学组织得很好, 教导有方。

完全符合

符合

基本符合

不符合

课程学习成效 1: 通过该课程学习, 我理解了课程重要基础知识和基本理论, 形成了较完整的课程框架, 掌握了知识点要素。

完全符合

符合

基本符合

不符合

课程学习成效 2: 通过该课程的学习, 我的分析问题能力得到发展。

完全符合

符合

基本符合

不符合

课程学习成效 3: 通过该课程的学习, 学会了如何将知识应用于实践, 提升了我的解决实际问题能力。

完全符合

符合

基本符合

不符合

课程学习成效 4: 通过该课程的学习我的沟通、交流或书面表达能力得到提升。

完全符合

符合

基本符合

不符合

课程学习成效 5: 该课程提高了我的自主学习能力。

完全符合

符合

基本符合

不符合

学习过程与行为 1: 我清晰地了解课程教学目标。

完全符合

符合

基本符合

不符合

学习过程与行为 2: 我很清楚该门课程的考核方式和评分标准。

完全符合

符合

基本符合

不符合

学习过程与行为 3: 在课堂上, 我能够与老师互动交流观点或参与课堂讨论。

完全符合

符合

基本符合

不符合

学习过程与行为 4: 我能够在课前进行预习。

完全符合

符合

基本符合

不符合

学习过程与行为 5: 我能够独立完成课后作业。

完全符合

符合

基本符合

不符合

学习过程与行为 6: 我经常与同学、老师共同探讨问题。

完全符合

符合

基本符合

不符合

学习过程与行为 7: 我在该课程学习过程中利用了图书馆、网络、mooc 等资源。

完全符合

符合

基本符合

不符合

课程组织 1: 我认为课程教学内容能支持课程目标的达成。

完全符合

符合

基本符合

不符合

课程组织 2: 授课教师能够清晰地解释教学重点和难点问题。

完全符合

符合

基本符合

不符合

课程组织 3: 我认为老师采用的教学方式方法能够帮助我有效学习。

完全符合

符合

基本符合

不符合

课程组织 4: 对我而言, 课堂上用于讨论的问题具有挑战性。

完全符合

符合

基本符合

不符合

课程组织 5: 我认为该课程的成绩评定方法所包含的项目, 如作业、大作业、实验、过程考核、报告、论文等, 对我的学习有很好引导作用, 激励我整个学期中都努力学习。

完全符合

符合

基本符合

不符合

课程组织 6: 课程提供的学习资源及引导我自主查询的学习资源(包括参考书、在线课程、期刊论文等), 对我的学习给予了很大帮助。

完全符合

符合

基本符合

不符合

课程组织 7: 作业和考核后, 老师针对我的学习给予了及时且有效的反馈, 这些反馈很好地帮助我了解如何改进学习。

完全符合

符合

基本符合

不符合

课程组织 8: 当遇到学习困难时, 能够从老师那里得到帮助和支持。

完全符合

符合

基本符合

不符合

课程组织 9: 我认为课程考核内容与课程目标强相关。

完全符合

符合

基本符合

不符合

课程组织 10: 授课教师知识渊博, 上课有激情, 讲授清晰, 启发性强。

完全符合
符合
基本符合
不符合

8 形成性评价与终结性评价

8.1 形成性评价

在教学过程中，为了随时了解学生学习情况，及时给学生反馈或作出教学调整，促进学生更好地学习，与教学同步进行形成性评价。形成性评价要根据学习目标及活动设计明确的评价量表。

形成性评价方式：课堂表现（包括学生记笔记情况、线上测试、回答问题等方面）、课堂讨论（包括课堂讨论、头脑风暴等方面）、平时作业，过程性考核。

形成性评价各方式的重点考评价内容、评价标准如下表：

形成性评价标准

表现水平 成果要素	$100 > x \geq 90$	$90 > x \geq 80$	$80 > x \geq 70$	$70 > x \geq 60$	$x < 60$
课堂表现	笔记完整，积极参与教学活动，踊跃回答问题，准确率大于90%。在以客观题为主的APP在线测验中，准确率在90%以上，顺利完成对知识的记忆和理解。	笔记完整，认真参与教学活动，回答问题准确率大于80%。在以客观题为主的APP在线测验中，准确率为80~90%，较好地完成对知识的记忆和理解。	笔记不完整，上课状态一般，回答问题准确率大于60%。在以客观题为主的APP在线测验中，准确率为70~80%，基本完成对知识的记忆和理解。	听课不够认真，上课状态一般。在以客观题为主的APP在线测验中，准确率为60~70%，部分完成对知识的记忆和理解。	缺课6次以上。在以客观题为主的APP在线测验中，准确率为60%以下，不能完成对知识的记忆和理解。
课堂讨论 (含头脑风暴)	能够应用所学的知识和原理，很好地按课程目标要求识别和判断问题的关键环节，经过分析、推理、整合后提出自己的观点，并有充足的证据支撑	能够应用所学的知识和原理，较好地按课程目标要求识别和判断问题的关键环节，经过分析、推理后提出自己的观点，并有证据支撑	能够应用所学的知识和原理，基本上按课程目标要求识别和判断问题的关键环节，提出自己的观点（仅罗列），同时有证据支撑	能够应用所学的知识和原理，基本上按课程目标要求识别和判断问题的关键环节，提出自己的观点（仅罗列），有部分证据支撑	不能应用所学的知识和原理，针对问题提出自己的观点，无证据支撑

平时作业	作业完整，思路清晰，准确率大于 90%，字迹工整。自主学习能力、分析问题及解决问题能力训练很好地完成	作业完整，准确率大于 80%，字迹工整。自主学习能力、分析问题及解决问题能力训练较好地完成	不交作业 2 次以内，准确率大于 70%。自主学习能力、分析问题及解决问题能力训练基本完成	不交作业 3 次以内，准确率大于 60%。自主学习能力、分析问题及解决问题能力训练部分完成	不交作业 4 次以上。自主学习能力、分析问题及解决问题能力训练未完成

8.2 期末考核评价

期末考试的考题既要重视考察学生对本课程的基本概念、基本方法和原理的掌握程度及灵活应用能力，又要考察学生的综合运用知识及对实际问题进行分析、解决的能力。考题主要分为如下三类：

基本概念、原理解（40%左右）：重点考察学生对基本概念和方法的掌握程度，基本形式为：填空题、选择题。

基本概念、原理运用（20%左右）：重点考察学生对工艺原理的掌握程度，基本形式有：选择题。

综合分析设计（40%左右）：重点考察学生综合运用基本原理进行分析问题、解决问题的能力，其基本形式为：翻译题。

8.3 终结性评价

终结性评价作为学生学习过程和学习结果的最终评价，给出一个具体的成绩（分数），以成果档案袋的形式呈现。

终结性评价方式：形成性评价结果（分数）、期末考试。

终结性评价的成绩构成：总成绩为 100%，课堂表现（包括学生记笔记情况、线上测试、回答问题等方面）成绩占 5%，课堂讨论占 5%，平时作业（单元测试）成绩占 20%，过程性成绩占 10%；期末成绩占 60%。

成果档案袋内容：形成性评价记录材料、个人学习反思报告等。

8.4 课程考核对课程目标的支撑

考核环节	分值	考核/评价细则	课程目标		
			1	2	3
平时作业	20	(1) 主要考核学生对每章节知识点的复习、理解和掌握程度； (2) 每次作业按 10 分制单独评分，取各次成绩的平均值作为此环节的最终成绩。	√		
			20		
课堂表现	5	教师根据学生记笔记情况、回答问题、APP 在线测试等方面的表现评分。		√	
				5	
课堂讨论	5	教学过程中设置多个课堂讨论环节，多数是分组进行的，可采用教师打分和学生		√	

		互评的方式评分		5	
过程性考核	20	(1) 主要考核学生分析解决复杂环境工程问题及沟通的能力; (2) 按照评分标准对各项进行评分后,取各次成绩的平均值作为此环节的最终成绩。			√
					10
期末考试	60	卷面成绩 100 分,以卷面成绩乘以其在总评成绩中所占的比例计入课程总评成绩。	√	√	√
			24	12	24
合计: 100 分			44	22	34

三、学科基础课教学大纲

1、《综合英语》2023 版教学大纲@

1 课程的基本描述

课程名称:	综合英语	Comprehensive English
课程编号:	U090223XN01	
课程性质:	学科基础课	适用专业: 英语专业
参考教材及 线上资源:	理论 杨立民. 现代大学英语 (精读 2-4). 第二版. 北京: 外语教学与研究出版社, 2015 线上资源	
总学时:	256 学时	理论学时: 160 学时
实验学时:	0 学时	上机学时: 0 学时
线上教学平台	超星学习通、微信群	
翻转、案例 实践、创新	翻转: 96 学时; 实践: 0 学时;	案例: 0 学时; 创新: 0 学时
学 分:	16 学分	开课学期: 第一、二、三、四学期
前导课程:	高中英语	
后续课程:	高级英语	

中文描述

综合英语课程为英语专业一、二年级的主干课程之一, 贯穿两学年四个学期的教学。本课程旨在夯实学生英语语言基础, 主要通过语言基础训练与篇章讲解分析, 提升学生听、说、读、写、译各个方面的语言能力, 使学生初步了解英语国家的社会、历史、文化, 并能用英语介绍中国的历史文化和国际上的重要议题。同时, 综合英语课程着重培养学生进行英语专业学习所需的能力素质, 提升学生的自主学习能力、思辨能力、创新意识, 学生的为学生后续使用英语学习专业课程、开展实践、进行研究等奠定良好基础。

第一、二学期的综合英语课程着重与高中阶段英语学习相衔接, 在训练基本语言技能的同时, 指导学生掌握学习方法, 培养搜索、总结、分析、讨论、汇报等基本学术技能。第三、四学期的综合英语课程在语言内容和复杂度上将更进一步, 同时为学生通过专业四级考试做好准备。

Courses Description

Comprehensive English is one of the main courses in the first and second years of English major, and is taught throughout the four semesters of the two academic years. This course aims to consolidate students' English skills. Through basic language training and text explanation and analysis, the course helps improve students' listening, speaking, reading, writing, and translation skills, enabling students to have a preliminary understanding of the society, history, and culture of the English-speaking countries and to introduce China's history and culture as well as important

international issues in English. In addition, Comprehensive English focuses on cultivating students' abilities and qualities required for English studies, enhancing students' independent learning ability, critical thinking ability, and innovation, and laying a good foundation for students to study, practice, and research using English in the future.

The first and second semesters of Comprehensive English focus on the connection with the English learning in high school. In addition to the training of basic language skills, it guides students to master the learning methods and helps them develop basic academic skills such as searching, summarizing, analyzing, discussing, and presenting. The third and fourth semesters of Comprehensive English will be further advanced in terms of content and complexity, and will also prepare students for the Test for English Majors (Band 4).

2 教学定位

2.1 课程教学目标

本课程教学目标的制定紧紧围绕英语专业人才培养毕业要求，制定的教学目标符合 Bloom 认知教育目标，满足从低阶到高阶的培养，符合“可测量、可实现、有成果、有时间限制”的 SMART 原则，具体包括三方面目标：

知识目标：

1) 掌握课文涉及的重点词汇，了解其一般的惯用法，并能正确、熟练地运用核心词汇及其基本搭配；能够识别各种词类及其语法形式，熟练掌握常见构词法；掌握基本句型和句法结构的用法，能够利用语法知识理解分析长句、难句；

2) 能够掌握和说明所读材料的主旨大意和具体细节，既理解字面的意思，也能根据所读材料进行一定的判断和推论，既理解个别句子的意义，也理解上下文的逻辑关系；

能力目标：

3) 能够正确分析句子结构，较准确、完整地进行双语互译，并通过翻译练习运用所学词汇语法知识，提高对汉英语言结构异同的对比能力；

4) 能够识别不同文体和语体，了解不同文体的写作技巧；熟练使用各类衔接手段、常用修辞手法；能够运用所学知识和技能进行批判性思考，并结合现实生活中的实际问题或热点话题展开讨论，能够按要求写出 200 词左右的短文，表达思想，意义连贯，无重大错误；

5) 能够自主检索、阅读、总结英语资料；能够撰写简单的讲稿，并使用较正式和学术的语言围绕特定话题进行 5 分钟左右的英语演讲展示，语音准确，发音清晰，语调自然；能够在小组合作中进行分工、表达和讨论观点，并使用英语完成 10-15 分钟左右的小组汇报；

素质目标：

6) 初步了解英语国家和西方国家的历史、社会、文化知识，能够用英语介绍中国的历史、社会、文化，并主动参与相关实践；能够在语言应用中表达正确的人生观、世界观、价值观，能够辩证地看待社会文化的异同；坚定“四个自信”，具备家国情怀。

2.2 课程目标与毕业要求的对应关系

毕业要求		课程目标						
		1	2	3	4	5	6	7
一 品 德 修	1.1 秉持正确健康的道德观念和人生理念，具有较高的思想素质和精神修养，“五育”并举，树立高尚的道德意识和健康有为的人生态度；了解国情、体察社情、体会民情，以实际行动切实践行社会主义核心价值观。							√

毕业要求		课程目标						
		1	2	3	4	5	6	7
	1.2 具有良好的人文与科技素养，具有科学的探索精神和进取精神；							
	1.3 拥有强健的体魄和坚韧的心智，具备适应环境和压力的能力；							
	1.4 具有英语工作者的职业道德和良好的职业素养；具有社会责任感和社会公益意识；							
2 学科知识	2.1 具有扎实的听、说、读、写、译基本英语语言技能。	√	√	√	√	√	√	
	2.2 掌握英语语言知识、英语国家文学和国情知识，具备牢固的英美文学知识构架，具有英语文学赏析能力，熟悉中国语言文化知识。					√		√
	2.3 具有较丰富的多元文化知识和相关科技知识，形成跨学科知识结构。							
	2.4 掌握英语专业相关的研究思路和方法。							
3 外语运用能力	3.1 能够准确有效地获取和理解用口头或书面英语传递的信息和表达的思想，具备推断、概括信息的能力和细致观察和辨别语言的能力。			√				
	3.2 能够准确有效地用口头或书面英语表达和传递信息和表达思想，了解英语交际功能和英语思维习惯，熟悉表达的基本规范和方法，具备综合的英语运用能力，能达到较高的准确度和流畅度。				√	√	√	
	3.3 基本掌握第二外语的知识与技能，具有第二外语初步的实际应用能力。							
4 跨文化能力	4.1 理解中外文化的基本特点和异同，掌握跨文化交际的基本概念、系统的跨文化研究理论和分析方法，能够对不同文化现象进行阐释和评价。							√
	4.2 能够有效地运用跨文化交际策略克服不同语言和文化的交际障碍，帮助具有中英文化背景的人士进行有效的跨文化沟通。							
5 国际视野	5.1 具有全球意识，能够关注国际形势和全球重大问题，思维开阔，初步具备以广阔的视角观察、分析国际形势并进行相关科学研究的能力。							
	5.2 了解英语国家的基本国情，具有扎实的国际知识储备，能够在对外经济合作、文化交流和外事活动中进行有效的国际沟通							
6 思辨能力	6.1 具有对英语语言的敏感度和逻辑辨析能力，能够对语言和文化的概念、本质、功能等要素合理解读、分析和评价；能够敏锐观察生活细节，对多样化的语言现象进行比较深入和系统的思考并敢于提出自己的质疑和见解。					√		√
	6.2 具有运用思辨能力自觉反思和调节自己思维过程、行为方式以及自觉改进的能力。							
7 信息能	7.1 具备一定的信息化素养，掌握基本的计算机操作和运用技能，能够熟练地运用应用软件进行搜索数据、处理数据等信息处理操作。						√	
	7.2 能够根据英语情境下的任务需要判断所需信息的种类							

毕业要求		课程目标						
		1	2	3	4	5	6	7
	和数量，具有依托英语工具书和互联网从多种渠道获取、鉴别和有效利用信息的能力；能够熟练运用有效的现代信息技术手段和工具解决英语学科领域相关实际问题。							
∞ 团队合作	8.1 具有包容、奉献和协同合作的意识，与团队成员和谐相处，尽己所能完成团队中的相应职责，共同完成较复杂的任务。						√	
	8.2 能够发挥主观能动性，具有良好的组织协调和管理能力，能够在团队中根据需要承担相应的职责。						√	
∞ 终身学习	9.1 具有一定的终身学习意识和自主学习能力，能够根据自己的兴趣和特点选择适合自己的学习方式，实现个人可持续发展。							
	9.2 能够自主获取相关行业知识，自我更新、学以致用、优化知识，满足持续发展的职业需要。							

2.3 课程的主要特点

综合英语课程是英语专业培养学生语言能力的核心课程之一，其设置的主要目标是在为学生打下坚实的语言基础的同时，提升学生的思辨能力、自主学习能力和跨文化交际能力。本课程旨在促进学生英语听、说、读、写、译能力的全方位发展，科学、有效地培养学生的语言基本功，使学生能够自如地应用英语理解、分析、表达、展示。本课程的主要特点有：

(1) **全面发展语言技能。**通过语言学习、篇章分析，结合精心设计的教学内容和活动，学生将围绕不同主题，完成多样的语言学习任务，实现听、说、读、写、译全方位的语言能力提升，为学生通过英语专业四级考试和后续的学习、研究、工作奠定良好的语言基础。

(2) **任务提升思维能力。**课程设置多样的教学和评价手段，如小组讨论，课堂辩论、主题写作、课堂翻转展示等，在激发学生的学习兴趣、增强课堂参与度的同时，培养学生的搜索、分析、归纳、表达、讨论、评价、自主学习及思辨等能力。

(3) **跨越课程知识互动。**作为一二年级重要的专业核心课程，通过综合英语课程的学习，学生将学习或应用其他专题课程（如语法、写作、翻译、文学等）所涉及的语言、文学、语言学、翻译学知识，与同期学习的基础课程形成共鸣，为后期的专业课程学习提供基础。

(4) **重视跨文化与思辨能力发展。**通过学习课文篇目，辅以课程活动，使学生在了解英语国家和西方国家的文学、社会、历史、文化的同时，能够准确地表达中国的社会、历史、文化，能够辩证看待和分析生活学习的话题和国际议题，提升学生的跨文化交际能力与思辨能力。

2.4 教学方法

综合英语课程主要采取传统授课和翻转课堂相结合的教学方法。

传统授课模式的具体做法及预期效果：

做法：学生事先对课文所涉及的文化背景进行自主学习。教师讲解课本知识、同时就课本涉及的文化背景知识和语言知识进行提问。根据讲课和学生自主学习，对课文的深层含义和文化联系进行对比讨论。课上给定时间完成一定量的学习任务并布置与课文有关的课后作业、学生了解课堂的程序，为实现课堂翻转奠定基础。结合单元话题，联系生活实际，使学生能够学有所思，对自身有更加清晰的认识。

预期效果：学生了解如何查阅课文的背景知识，如何进行课上的表述、研讨、争辩、应答、翻译等实际语言应用以及如何加强分析、推理、归纳、综合思考能力的培养。

翻转课堂模式的具体做法及预期效果:

做法: 教师告知学生翻转课堂的要求和具体实施办法, 确定学生进行翻转课堂的材料和相关教学设备的准备, 指导学生解决疑惑, 使学生能够进行自主学习。

预期效果: 学生基本能够解决疑惑和完成自我学习, 在准备及实践的过程中提升数字素养, 锻炼团队合作、口头展示等能力。

3 知识点与学时分配

3.1 第一学期

Course Orientation

Course introduction (学时: 2 学时)

Arrangement of the course (了解, 核心)

Unit design (了解, 核心)

Preparation for each unit (了解, 核心)

Narration

Unit 2: Say Yes (学时: 10 学时)

Warm-up & background (理解, 核心)

Text-appreciation (理解, 核心)

Language study (了解, 推荐)

Discussion (理解, 核心)

Writing devices (运用, 推荐)

Exercises in the textbook (理解, 核心)

Argumentation

Unit 1: Another School Year—What For? (学时: 10 学时)

Warm-up & background (理解, 核心)

Text-appreciation (理解, 核心)

Language study (了解, 推荐)

Discussion (理解, 核心)

Writing devices (运用, 推荐)

Exercises in the textbook (理解, 核心)

Unit 3: The Rite of Spring (学时: 12 学时)

Warm-up & background (理解, 核心)

Text-appreciation (理解, 核心)

Language study (了解, 推荐)

Discussion (理解, 核心)

Writing devices (运用, 推荐)

Exercises in the textbook (理解, 核心)

Unit 4: The Man in the Water (学时: 10 学时)

Warm-up & background (理解, 核心)

Text-appreciation (理解, 核心)

Language study (了解, 推荐)

Discussion (理解, 核心)

Writing devices (运用, 推荐)

Exercises in the textbook (理解, 核心)

Exposition

Unit 5: A Quick Fix Society (学时: 10 学时)

Warm-up & background (理解, 核心)

Text-appreciation (理解, 核心)

Language study (了解, 推荐)

Discussion (理解, 核心)

Writing devices (运用, 推荐)

Exercises in the textbook (理解, 核心)

其他学时

机动 (学时: 2 学时)

复习 (学时: 2 学时)

测验 3 次 (学时: 6 学时)

3.2 第二学期

Course Orientation

Course introduction (学时: 2 学时)

Arrangement of the course (了解, 核心)

Unit design (了解, 核心)

Preparation for each unit (了解, 核心)

Narration

Unit 2: How Reading Changed My Life (学时: 10 学时)

Warm-up & background (理解, 核心)

Text-appreciation (理解, 核心)

Language study (了解, 推荐)

Discussion (理解, 核心)

Writing devices (运用, 推荐)

Exercises in the textbook (理解, 核心)

Unit 3: A Dill Pickle (学时: 14 学时)

Warm-up & background (理解, 核心)

Text-appreciation (理解, 核心)

Language study (了解, 推荐)

Discussion (理解, 核心)

Writing devices (运用, 推荐)

Exercises in the textbook (理解, 核心)

Argumentation

Unit 5: Silent Spring (学时: 12 学时)

Warm-up & background (理解, 核心)

Text-appreciation (理解, 核心)

Language study (了解, 推荐)

Discussion (理解, 核心)

Writing devices (运用, 推荐)

Exercises in the textbook (理解, 核心)

Exposition

Unit 1: Your College Years (学时: 10 学时)

Warm-up & background (理解, 核心)
Text-appreciation (理解, 核心)
Language study (了解, 推荐)
Discussion (理解, 核心)
Writing devices (运用, 推荐)
Exercises in the textbook (理解, 核心)

Contrast

Unit 4: Diogenes and Alexander (学时: 10 学时)

Warm-up & background (理解, 核心)
Text-appreciation (理解, 核心)
Language study (了解, 推荐)
Discussion (理解, 核心)
Writing devices (运用, 推荐)
Exercises in the textbook (理解, 核心)

其他学时

机动 (学时: 2 学时)
复习 (学时: 2 学时)
测验 2 次 (学时: 4 学时)

3.3 第三学期

Course Orientation

Course Introduction (学时: 2 学时)

Arrangement of the course (了解, 核心)
Unit design (了解, 核心)
Preparation for each unit (了解, 核心)

Narration

Unit 2: Spring Sowing (学时: 10 学时)

Warm-up & background (理解, 核心)
Text-appreciation (理解, 核心)
Language study (了解, 推荐)
Discussion (理解, 核心)
Writing devices (运用, 推荐)
Exercises in the textbook (理解, 核心)

Unit 4: Lions and Tigers and Bears (学时: 10 学时)

Warm-up & background (理解, 核心)
Text-appreciation (理解, 核心)
Language study (了解, 推荐)
Discussion (理解, 核心)
Writing devices (运用, 推荐)
Exercises in the textbook (理解, 核心)

Argumentation

Unit 1: Thinking as a Hobby (学时: 10 学时)

Warm-up & background (理解, 核心)
Text-appreciation (理解, 核心)

Language study (了解, 推荐)
Discussion (理解, 核心)
Writing devices (运用, 推荐)
Exercises in the textbook (理解, 核心)

Unit 3: Groundless Beliefs (学时: 10 学时)

Warm-up & background (理解, 核心)
Text-appreciation (理解, 核心)
Language study (了解, 推荐)
Discussion (理解, 核心)
Writing devices (运用, 推荐)
Exercises in the textbook (理解, 核心)

Exposition

Unit 5: For Want of a Drink (学时: 10 学时)

Warm-up & background (理解, 核心)
Text-appreciation (理解, 核心)
Language study (了解, 推荐)
Discussion (理解, 核心)
Writing devices (运用, 推荐)
Exercises in the textbook (理解, 核心)

TEM-4 Preparation

TEM-4 Training (学时: 4 学时)

Language usage (运用, 推荐)
Cloze (运用, 推荐)
Reading (运用, 推荐)
Writing (运用, 推荐)

其他学时

机动 (学时: 2 学时)
复习 (学时: 4 学时)
测验 2 次 (学时: 4 学时)

3.4 第四学期

Course Orientation

Course Introduction (学时: 2 学时)

Arrangement of the course (了解, 核心)
Unit design (了解, 核心)
Preparation for each unit (了解, 核心)

Narration

Unit 6: The Telephone (学时: 10 学时)

Warm-up & background (理解, 核心)
Text-appreciation (理解, 核心)
Language study (了解, 推荐)
Discussion (理解, 核心)
Writing devices (运用, 推荐)
Exercises in the textbook (理解, 核心)

Argumentation

Unit 9: The Damned Human Race (学时: 10 学时)

Warm-up & background (理解, 核心)
Text-appreciation (理解, 核心)
Language study (了解, 推荐)
Discussion (理解, 核心)
Writing devices (运用, 推荐)
Exercises in the textbook (理解, 核心)

Exposition

Unit 11: Soldier's Heart (学时: 10 学时)

Warm-up & background (理解, 核心)
Text-appreciation (理解, 核心)
Language study (了解, 推荐)
Discussion (理解, 核心)
Writing devices (运用, 推荐)
Exercises in the textbook (理解, 核心)

TEM-4 Preparation

TEM-4 Training (学时: 20 学时)

Language usage (运用, 推荐)
Cloze (运用, 推荐)
Reading (运用, 推荐)
Writing (运用, 推荐)

其他学时

机动 (学时: 2 学时)
复习 (学时: 4 学时)
测验 3 次 (学时: 6 学时)

3.5 课程覆盖的知识领域和知识单元汇总

涵盖的知识体系

学期	知识领域	知识单元	知识点	支撑毕业要求指标点
1	Course Orientation	Course introduction	Arrangement of the course (了解, 核心) Unit design (了解, 核心) Preparation for each unit (了解, 核心)	
	Narration	Unit 2: Say Yes	Warm-up & background (理解, 核心) Text-appreciation (理解, 核心) Language study (了解, 推荐) Discussion (理解, 核心) Writing devices (运用, 推荐) Exercises in the textbook (理解, 核心)	1.1 2.1, 2.2 3.1, 3.2 4.1 6.1 7.1 8.1, 8.2
	Argumentation	Unit 1: Another School Year—What For? Unit 3: The Rite of Spring Unit 4: The Man in the Water	Warm-up & background (理解, 核心) Text-appreciation (理解, 核心) Language study (了解, 推荐) Discussion (理解, 核心) Writing devices (运用, 推荐) Exercises in the textbook (理解, 核心)	1.1 2.1, 2.2 3.1, 3.2 4.1 6.1 7.1 8.1, 8.2
	Exposition	Unit 5: A Quick Fix	Warm-up & background (理解, 核心)	1.1

学期	知识领域	知识单元	知识点	支撑毕业要求指标点
		Society	Text-appreciation (理解, 核心) Language study (了解, 推荐) Discussion (理解, 核心) Writing devices (运用, 推荐) Exercises in the textbook (理解, 核心)	2.1, 2.2 3.1, 3.2 4.1 6.1 7.1 8.1, 8.2
2	Course Orientation	Course introduction	Arrangement of the course (了解, 核心) Unit design (了解, 核心) Preparation for each unit (了解, 核心)	
	Narration	Unit 2: How Reading Changed My Life Unit 3: A Dill Pickle	Warm-up & background (理解, 核心) Text-appreciation (理解, 核心) Language study (了解, 推荐) Discussion (理解, 核心) Writing devices (运用, 推荐) Exercises in the textbook (理解, 核心)	1.1 2.1, 2.2 3.1, 3.2 4.1 6.1 7.1 8.1, 8.2
	Argumentation	Unit 5: Silent Spring	Warm-up & background (理解, 核心) Text-appreciation (理解, 核心) Language study (了解, 推荐) Discussion (理解, 核心) Writing devices (运用, 推荐) Exercises in the textbook (理解, 核心)	1.1 2.1, 2.2 3.1, 3.2 4.1 6.1 7.1 8.1, 8.2
	Exposition	Unit 1: Your College Years	Warm-up & background (理解, 核心) Text-appreciation (理解, 核心) Language study (了解, 推荐) Discussion (理解, 核心) Writing devices (运用, 推荐) Exercises in the textbook (理解, 核心)	1.1 2.1, 2.2 3.1, 3.2 4.1 6.1 7.1 8.1, 8.2
	Contrast	Unit 4: Diogenes and Alexander	Warm-up & background (理解, 核心) Text-appreciation (理解, 核心) Language study (了解, 推荐) Discussion (理解, 核心) Writing devices (运用, 推荐) Exercises in the textbook (理解, 核心)	1.1 2.1, 2.2 3.1, 3.2 4.1 6.1 7.1 8.1, 8.2
3	Course Orientation	Course introduction	Arrangement of the course (了解, 核心) Unit design (了解, 核心) Preparation for each unit (了解, 核心)	
	Narration	Unit 2: Spring Sowing Unit 4: Lions and Tigers and Bears	Warm-up & background (理解, 核心) Text-appreciation (理解, 核心) Language study (了解, 推荐) Discussion (理解, 核心) Writing devices (运用, 推荐) Exercises in the textbook (理解, 核心)	1.1 2.1, 2.2 3.1, 3.2 4.1 6.1 7.1 8.1, 8.2
	Argumentation	Unit 1: Thinking as a Hobby Unit 3: Groundless Beliefs	Warm-up & background (理解, 核心) Text-appreciation (理解, 核心) Language study (了解, 推荐) Discussion (理解, 核心) Writing devices (运用, 推荐) Exercises in the textbook (理解, 核心)	1.1 2.1, 2.2 3.1, 3.2 4.1 6.1 7.1 8.1, 8.2
	Exposition	Unit 5: For Want of a Drink	Warm-up & background (理解, 核心) Text-appreciation (理解, 核心) Language study (了解, 推荐) Discussion (理解, 核心) Writing devices (运用, 推荐)	1.1 2.1, 2.2 3.1, 3.2 4.1 6.1 7.1

学期	知识领域	知识单元	知识点	支撑毕业要求指标点
			Exercises in the textbook (理解, 核心)	8.1, 8.2
	TEM-4 Preparation	TEM-4 Training	Language usage (运用, 推荐) Cloze (运用, 推荐) Reading (运用, 推荐) Writing (运用, 推荐)	2.1 3.1, 3.2
4	Course Orientation	Course introduction	Arrangement of the course (了解, 核心) Unit design (了解, 核心) Preparation for each unit (了解, 核心)	
	Narration	Unit 6: The Telephone	Warm-up & background (理解, 核心) Text-appreciation (理解, 核心) Language study (了解, 推荐) Discussion (理解, 核心) Writing devices (运用, 推荐) Exercises in the textbook (理解, 核心)	1.1 2.1, 2.2 3.1, 3.2 4.1 6.1 7.1 8.1, 8.2
	Argumentation	Unit 9: The Damned Human Race	Warm-up & background (理解, 核心) Text-appreciation (理解, 核心) Language study (了解, 推荐) Discussion (理解, 核心) Writing devices (运用, 推荐) Exercises in the textbook (理解, 核心)	1.1 2.1, 2.2 3.1, 3.2 4.1 6.1 7.1 8.1, 8.2
	Exposition	Unit 11: Soldier's Heart	Warm-up & background (理解, 核心) Text-appreciation (理解, 核心) Language study (了解, 推荐) Discussion (理解, 核心) Writing devices (运用, 推荐) Exercises in the textbook (理解, 核心)	1.1 2.1, 2.2 3.1, 3.2 4.1 6.1 7.1 8.1, 8.2
	TEM-4 Preparation	TEM-4 Training	Language usage (运用, 推荐) Cloze (运用, 推荐) Reading (运用, 推荐) Writing (运用, 推荐)	2.1 3.1, 3.2

4 教学活动设计

知识领域	具体目标	教学内容及过程	效果与评价	学生学法	教师教法
Course orientation	<ol style="list-style-type: none"> 能够对课程有全面的了解, 包括本课程的课程内容总览, 教材的使用, 辅助配套的课程资源介绍, 形成性和终结性考核和比重。 能够根据课程的特点和要求, 选取和运用合适的学习方法, 培养学生自主学习能力, 合理规划学习时间, 为本课程的高效率, 高质量学习做准备。 能够激发学生的学习兴趣和学习热情, 让学生主动学习, 独立思考, 培养学生的思辨能力。 	<p>Arrangement of the course</p> <ol style="list-style-type: none"> 介绍本学期课程学习目标。 介绍本学期课程考核形式。 <p>Unit design</p> <p>介绍本学期课程所用教材及单元安排。</p> <p>Preparation for each unit</p> <ol style="list-style-type: none"> 介绍每个单元的授课形式、任务安排、考核要求、学习方法。 介绍对学生自主学习的建议和要求。 		<ol style="list-style-type: none"> 自主学习: 学生利用线上平台互相学习, 方便学生互评和教师评价。 回顾反思: 利用线上平台实时生生互评, 课后学生亦可进行回顾反思。 数字工具: 学生使用数字工具完成学习任务, 提升学生数字素养, 方便学生互评和教师评价。 	<p>讲授法</p> <p>教师讲授课程介绍及教学重点。</p>
Narration	<ol style="list-style-type: none"> 通过文本细读, 学生通过分析故事的情节发展抓住故事主线; 通过分析人物的语言、动作、心理描写来解读人物的性格特点; 通过分析故事的结局及作者的感慨解读作者的写作意图; 通过分析文章的主题、语言的内涵体会文章的主旨要义及事件中蕴含的思想感情。 	<p>Warm-up & background</p> <ol style="list-style-type: none"> 预习课文, 了解课文内容、作者生平和创作背景。 教师提供与课文背景、主题或内容相关的讨论问题, 学生进行讨论、分享。 <p>Text-appreciation</p> <ol style="list-style-type: none"> 通过讨论、分析、师生问答, 把握文章整体主题、主旨和结构。 具体分析叙事写作的要素 (时间、地点、人物、起因、经过、结果), 解读故事情节、人物性格, 分析写作意图。 教师引导学生关注文中的特殊 	<p>课前阶段:</p> <ol style="list-style-type: none"> 预习检测: 线上教学平台, 教师布置预习任务, 学生提交学习内容, 教师对学生的预习情况进行评价和反馈。 <p>课中阶段:</p> <ol style="list-style-type: none"> 同伴互评: 学生将课堂讨论的答案提交到线上教学平台, 教师组织学生根据评价量表进行评价。学生进行预习任务展示, 学生使用线上学习平台进行互评。 师生互动: 课前, 教师根据 	<ol style="list-style-type: none"> 自主学习: 学生利用线上平台互相学习, 方便学生互评和教师评价。 回顾反思: 利用线上平台实时生生互评, 课后学生亦可进行回顾反思。 数字工具: 学生使用数字工具完成学习任务, 提升学生数字素养, 方便学生互评和教师评价。 思维导图: 学生完成课文结构梳理, 制作文章结构思维导图, 提交到线上学习平台作业区。 	<ol style="list-style-type: none"> 任务驱动法 <p>教学设计遵循“驱动 (课前向学生布置产出任务) → 促成 (课上开展探究及产出活动) → 评价 (课上及时评价与课后延时评价)”的教学思路;</p> <ol style="list-style-type: none"> 导读法 <p>教师指导学生自主阅读, 以学生的阅读活动作为课堂教学的主要形式, 以培养学生的自读能力为主要目的。教师提出一定的问题和要求, 学生自己认读, 自己分</p>

知识领域	具体目标	教学内容及过程	效果与评价	学生学法	教师教法
		<p>写作手法(如叙事视角、叙事顺序、描写应用、夹叙夹议等)，分析其作用。</p> <p>Language study</p> <p>1. 讲解课文中的关键词汇、表达，讲解课文中出现的重要构词法和语法点。</p> <p>2. 引导学生分析文中的难点句，练习转述和翻译。</p> <p>Discussion</p> <p>1. 围绕课文主题，教师提供数个展示主题，学生在课下以小组为单位进行准备，在课堂上进行展示，并进行生生互评和教师点评。</p> <p>2. 教师设置关于课文主题、话题、内容等多种讨论问题，以个人发言、小组讨论汇报或辩论的形式开展讨论。</p> <p>Writing devices</p> <p>1. 引导学生分析学习课文的文体特点和叙事手法；</p> <p>2. 引导学生分析学习文中使用的修辞手法。</p> <p>Exercises in the textbook</p> <p>学生完成课后练习，教师进行答疑讲解。</p>	<p>教学重难点，在网络教学平台发放学习任务，学生结合自身对知识点的梳理，在网络教学平台讨论区对学习任务进行互动讨论，教师对讨论内容进行监测分析，并要求学生对课前讨论进行评价。</p> <p>3. 课堂展示：本单元课程设计多个课堂展示环节，通过话题讨论展示，分析和探究，教师适时引导学生拓展掌握相关理论和知识，以学生对语言的学习以及使用为桥梁，培养认知思维。</p> <p>课后阶段：</p> <p>1. 单元测试：学生进行单元检测，测试题型包含标准化和非标准化测试，主要考查学生对单元知识点的理解、分析和应用，教师根据学生答题情况，对学习成效进行分析，动态调整教学重难点，提出教学改进措施。</p> <p>2. 调查问卷：课后教师发放本单元的调查问卷，问卷内容包括教学目标是否达成，学习任务是否支撑教学内容，学习预期目标是否达到，侧重了解学生对本单元主题的理解，教师根据调查结果，适度调整后续的教学任务。</p>		<p>析，自己综合，互相质疑解难，共同切磋琢磨，回答教师提出的问题。在学生活动的过程中，教师随时指点。</p> <p>3. 讨论法</p> <p>小组讨论，培养学生的思辨能力；教师课前提出基于文本的具有一定鉴赏意义和评价意义的思辨性问题，往往是理解文本的难点和疑点，并且与现实生活有较密切的关系。讨论的形式可以分组进行，也可以全班进行。教师根据学生的回答，进行适当引领和点拨。</p> <p>4. 平行文本阅读法</p> <p>选取平行文本，分析与比较平行文本和课文的异同，深化学生对课文主题的理解，帮助学生以话题为核心，系统有效地掌握相关词汇，帮助学生积累输出素材，感受不同语言 and 不同文本之间的差异，提高学生的语篇意识，培养思辨能力。</p>

知识领域	具体目标	教学内容及过程	效果与评价	学生学法	教师教法
Argumentation	<p>1. 学生能了解如何说服读者同意或支持其观点。</p> <p>2. 掌握议论文文体的基本结构, 包括引论、本论和结论。</p> <p>3. 掌握议论文的逻辑性, 能够通过文本细读, 了解论据的诸多事例和理由之间以及他们和结论之间的内在的联系, 即归纳法或演绎法。</p> <p>4. 能够从文体结构和文体特征的角度分析文本, 深入理解和把握文本的主线, 深刻理解作者的写作意图、目的和采用的手段。</p>	<p>Warm-up & background</p> <p>1. 预习课文, 了解课文内容、作者生平和创作背景。</p> <p>2. 教师提供与课文背景、主题或内容相关的讨论问题, 学生进行讨论、分享。</p> <p>Text-appreciation</p> <p>1. 通过讨论、分析、师生问答, 把握文章整体主题、主旨和结构。</p> <p>2. 具体分析议论写作的要素 (论点、论据、论证手法), 理解作者观点和观点的来源。</p> <p>3. 教师引导学生关注文中的特殊写作手法 (如论证与叙事、描写、对比等的结合), 并分析其作用。</p> <p>Language study</p> <p>1. 讲解课文中的关键词汇、表达, 讲解课文中出现的重要构词法和语法点。</p> <p>2. 引导学生分析文中的难点句, 练习转述和翻译。</p> <p>Discussion</p> <p>1. 围绕课文主题, 教师提供数个展示主题, 学生在课下以小组为单位进行准备, 在课堂上进行展示, 并进行生生互评和教师点评。</p> <p>2. 教师设置关于课文主题、话题、内容等多种讨论问题, 以个人发言、小组讨论汇报或辩论的形式开展讨论。</p>	<p>课前阶段:</p> <p>1. 预习检测: 线上教学平台, 教师布置预习任务, 学生提交学习内容, 教师对学生的预习情况进行评价和反馈。</p> <p>课中阶段:</p> <p>1. 同伴互评: 学生将课堂讨论的答案提交到线上教学平台, 教师组织学生根据评价量表进行评价。学生进行预习任务展示, 学生使用线上学习平台进行互评。</p> <p>2. 师生互动: 课前, 教师根据教学重难点, 在网络教学平台发放学习任务, 学生结合自身对知识点的梳理, 在网络教学平台讨论区对学习任务进行互动讨论, 教师对讨论内容进行监测分析, 并要求学生对课前讨论进行评价。</p> <p>3. 课堂展示: 本单元课程设计多个课堂展示环节, 通过话题讨论展示, 分析和探究, 教师适时引导学生拓展掌握相关理论和知识, 以学生对语言的学习以及使用为桥梁, 培养认知思维。</p> <p>课后阶段:</p> <p>1. 单元测试: 学生进行单元检测, 测试题型包含标准化和非标准化测试, 主要考查学生对</p>	<p>1. 自主学习: 学生利用线上平台互相学习, 方便学生互评和教师评价。</p> <p>2. 回顾反思: 利用线上平台实时生生互评, 课后学生亦可进行回顾反思。</p> <p>3. 数字工具: 学生使用数字工具完成学习任务, 提升学生数字素养, 方便学生互评和教师评价。</p> <p>4. 思维导图: 学生完成课文结构梳理, 制作文章结构思维导图, 提交到线上学习平台作业区。</p>	<p>1. 任务驱动法 教学设计遵循“驱动 (课前向学生布置产出任务) →促成 (课上开展探究及产出活动) →评价 (课上及时评价与课后延时评价)”的教学思路;</p> <p>2. 导读法 教师指导学生自主阅读, 以学生的阅读活动作为课堂教学的主要形式, 以培养学生的自读能力为主要目的。教师提出一定的问题和要求, 学生自己认读, 自己分析, 自己综合, 互相质疑解难, 共同切磋琢磨, 回答教师提出的问题。在学生活动的过程中, 教师随时指点。</p> <p>3. 讨论法 小组讨论, 培养学生的思辨能力; 教师课前提出基于文本的具有一定鉴赏意义和评价意义的思辨性问题, 往往是理解文本的难点和疑点, 并且与现实生活有较密切的关系。讨论的形式可以分组进行, 也可以全班进行。教师根据学生的回答, 进行适当引领和点拨。</p> <p>4. 平行文本阅读法 选取平行文本, 分析与比较平行文本和课文的异同, 深</p>

知识领域	具体目标	教学内容及过程	效果与评价	学生学法	教师教法
		Writing devices 1. 引导学生分析学习课文的文体特点和议论手法; 2. 引导学生分析学习文中使用的修辞手法。 Exercises in the textbook 学生完成课后练习,教师进行答疑讲解。	单元知识点的理解、分析和应用,教师根据学生答题情况,对学习成效进行分析,动态调整教学重难点,提出教学改进措施。 2. 调查问卷:课后教师发放本单元的调查问卷,问卷内容包括教学目标是否达成,学习任务是否支撑教学内容,学习预期目标是否达到,侧重了解学生对本单元主题的理解,教师根据调查结果,适度调整后续的教学任务。		化学生对课文主题的理解,帮助学生以话题为核心,系统有效地掌握相关词汇,帮助学生积累输出素材,感受不同语言 and 不同文本之间的差异,提高学生的语篇意识,培养思辨能力。
Exposition	1. 通过说明文文本细读,学生能够客观地说明事物或阐明事理。 2. 能够找出说明文的基本结构,即可以梳理出文本的主线。能够明确辨识说明文所采用的方式来说明事物。如,通过举例、分解、分类或类比、对比等分析事物产生的原因及后果或给事物下定义。 3. 能够在解读说明文的文本时从文章的标题、结构特征和说明方式等来分析文章力图说明什么以及如何说明的。	Warm-up & background 1. 预习课文,了解课文内容、作者生平和创作背景。 2. 教师提供与课文背景、主题或内容相关的讨论问题,学生进行讨论、分享。 Text-appreciation 1. 通过讨论、分析、师生问答,把握文章整体主题、主旨和结构。 2. 具体分析说明写作的要素(对象、要点、顺序、方法),把握作者对于说明对象的认识和看法。 3. 教师引导学生关注文中的特殊写作手法(如特殊的说明顺序和说明方法),并分析其作用。 Language study 1. 讲解课文中的关键词汇、表达,	课前阶段: 1. 预习检测:线上教学平台,教师布置预习任务,学生提交学习内容,教师对学生的预习情况进行评价和反馈。 课中阶段: 1. 同伴互评:学生将课堂讨论的答案提交到线上教学平台,教师组织学生根据评价量表进行评价。学生进行预习任务展示,学生使用线上学习平台进行互评。 2. 师生互动:课前,教师根据教学重难点,在网络教学平台发放学习任务,学生结合自身对知识点的梳理,在网络教学平台讨论区对学习任务进行	1. 自主学习: 学生利用线上平台互相学习,方便学生互评和教师评价。 2. 回顾反思: 利用线上平台实时生生互评,课后学生亦可进行回顾反思。 3. 数字工具: 学生使用数字工具完成学习任务,提升学生数字素养,方便学生互评和教师评价。 4. 思维导图: 学生完成课文结构梳理,制作文章结构思维导图,提交到线上学习平台作业区。	1. 任务驱动法 教学设计遵循“驱动(课前向学生布置产出任务)→促成(课上开展探究及产出活动)→评价(课上及时评价与课后延时评价)”的教学思路; 2. 导读法 教师指导学生自主阅读,以学生的阅读活动作为课堂教学的主要形式,以培养学生的自读能力为主要目的。教师提出一定的问题和要求,学生自己认读,自己分析,自己综合,互相质疑解难,共同切磋琢磨,回答教师提出的问题。在学生活动的过程中,教师随时指点。

知识领域	具体目标	教学内容及过程	效果与评价	学生学法	教师教法
		<p>讲解课文中出现的重要构词法和语法点。</p> <p>2. 引导学生分析文中的难点句, 练习转述和翻译。</p> <p>Discussion</p> <p>1. 围绕课文主题, 教师提供数个展示主题, 学生在课下以小组为单位进行准备, 在课堂上进行展示, 并进行生生互评和教师点评。</p> <p>2. 教师设置关于课文主题、话题、内容等多种讨论问题, 以个人发言、小组讨论汇报或辩论的形式开展讨论。</p> <p>Writing devices</p> <p>1. 引导学生分析学习课文的文体特点和说明手法;</p> <p>2. 引导学生分析学习文中使用的修辞手法。</p> <p>Exercises in the textbook</p> <p>学生完成课后练习, 教师进行答疑讲解。</p>	<p>互动讨论, 教师对讨论内容进行监测分析, 并要求学生对课前讨论进行评价。</p> <p>3. 课堂展示: 本单元课程设计多个课堂展示环节, 通过话题讨论展示, 分析和探究, 教师适时引导学生拓展掌握相关理论和知识, 以学生对语言的学习以及使用为桥梁, 培养认知思维。</p> <p>课后阶段:</p> <p>1. 单元测试: 学生进行单元检测, 测试题型包含标准化和非标准化测试, 主要考查学生对单元知识点的理解、分析和应用, 教师根据学生答题情况, 对学习成效进行分析, 动态调整教学重难点, 提出教学改进措施。</p> <p>2. 调查问卷: 课后教师发放本单元的调查问卷, 问卷内容包括教学目标是否达成, 教学任务是否支撑教学内容, 学习预期目标是否达到, 侧重了解学生对本单元主题的理解, 教师根据调查结果, 适度调整后续的教学任务。</p>		<p>3. 讨论法</p> <p>小组讨论, 培养学生的思辨能力; 教师课前提出基于文本的具有一定鉴赏意义和评价意义的思辨性问题, 往往是理解文本的难点和疑点, 并且与现实生活有较密切的关系。讨论的形式可以分组进行, 也可以全班进行。教师根据学生的回答, 进行适当引领和点拨。</p> <p>4. 平行文本阅读法</p> <p>选取平行文本, 分析与比较平行文本和课文的异同, 深化学生对课文主题的理解, 帮助学生以话题为核心, 系统有效地掌握相关词汇, 帮助学生积累输出素材, 感受不同语言 and 不同文本之间的差异, 提高学生的语篇意识, 培养思辨能力。</p>
Contrast	1. 通过对比文文本细读, 学生能够客观地分析所对比的对象之间的异同点。	<p>Warm-up & background</p> <p>1. 预习课文, 了解课文内容、作者生平和创作背景。</p>	<p>课前阶段:</p> <p>1. 预习检测: 线上教学平台, 教师布置预习任务, 学生提交</p>	1. 自主学习: 学生利用线上平台互相学习, 方便学生互评和教师评价。	1. 任务驱动法

知识领域	具体目标	教学内容及过程	效果与评价	学生学法	教师教法
	<p>2. 能够找出对比文的基本结构,明确对比文所采用的对比方式。</p> <p>3. 能够在解读对比文文本时,从文章标题、结构特征和对比方式等方面来分析文章要对比阐明什么内容以及采用何种对比方式。通过对比分析,找出两个事物之间的本质区别以及内在联系。</p>	<p>2. 教师提供与课文背景、主题或内容相关的讨论问题,学生进行讨论、分享。</p> <p>Text-appreciation</p> <p>1. 通过讨论、分析、师生问答,把握文章整体主题、主旨和结构。</p> <p>2. 具体分析对比写作的要素(对象、相似点,不同点),把握作者对于对比的两个对象之间的关系的认识和看法。</p> <p>3. 教师引导学生关注文中的特殊写作手法(如对比与说明、描写、叙事的结合),并分析其作用。</p> <p>Language study</p> <p>1. 讲解课文中的关键词汇、表达,讲解课文中出现的重要构词法和语法点。</p> <p>2. 引导学生分析文中的难点句,练习转述和翻译。</p> <p>Discussion</p> <p>1. 围绕课文主题,教师提供数个展示主题,学生在课下以小组为单位进行准备,在课堂上进行展示,并进行生生互评和教师点评。</p> <p>2. 教师设置关于课文主题、话题、内容等多种讨论问题,以个人发言、小组讨论汇报或辩论的形式开展讨论。</p> <p>Writing devices</p>	<p>学习内容,教师对学生的预习情况进行评价和反馈。</p> <p>课中阶段:</p> <p>1. 同伴互评:学生将课堂讨论的答案提交到线上教学平台,教师组织学生根据评价量表进行评价。学生进行预习任务展示,学生使用线上学习平台进行互评。</p> <p>2. 师生互动:课前,教师根据教学重难点,在网络教学平台发放学习任务,学生结合自身对知识点的梳理,在网络教学平台讨论区对学习任务进行互动讨论,教师对讨论内容进行监测分析,并要求学生对课前讨论进行评价。</p> <p>3. 课堂展示:本单元课程设计多个课堂展示环节,通过话题讨论展示,分析和探究,教师适时引导学生拓展掌握相关理论和知识,以学生对语言的学习以及使用为桥梁,培养认知思维。</p> <p>课后阶段:</p> <p>1. 单元测试:学生进行单元检测,测试题型包含标准化和非标准化测试,主要考查学生对单元知识点的理解、分析和应用,教师根据学生答题情况,对学习成效进行分析,动态调</p>	<p>2. 回顾反思:利用线上平台实时生生互评,课后学生亦可进行回顾反思。</p> <p>3. 数字工具:学生使用数字工具完成学习任务,提升学生数字素养,方便学生互评和教师评价。</p> <p>4. 思维导图:学生完成课文结构梳理,制作文章结构思维导图,提交到线上学习平台作业区。</p>	<p>成(课上开展探究及产出活动)→评价(课上及时评价与课后延时评价)”的教学思路;</p> <p>2. 导读法</p> <p>教师指导学生自主阅读,以学生的阅读活动作为课堂教学的主要形式,以培养学生的自读能力为主要目的。教师提出一定的问题和要求,学生自己认读,自己分析,自己综合,互相质疑解难,共同切磋琢磨,回答教师提出的问题。在学生活动的过程中,教师随时指点。</p> <p>3. 讨论法</p> <p>小组讨论,培养学生的思辨能力;教师课前提出基于文本的具有一定鉴赏意义和评价意义的思辨性问题,往往是理解文本的难点和疑点,并且与现实生活有较密切的关系。讨论的形式可以分组进行,也可以全班进行。教师根据学生的回答,进行适当引领和点拨。</p> <p>4. 平行文本阅读法</p> <p>选取平行文本,分析与比较平行文本和课文的异同,深化学生对课文主题的理解,帮助学生以话题为核心,系统有效地掌握相关词汇,帮</p>

知识领域	具体目标	教学内容及过程	效果与评价	学生学法	教师教法
		1. 引导学生分析学习课文的文体特点和说明手法; 2. 引导学生分析学习文中使用的修辞手法。 Exercises in the textbook 学生完成课后练习, 教师进行答疑讲解。	整教学重难点, 提出教学改进措施。 2. 调查问卷: 课后教师发放本单元的调查问卷, 问卷内容包括教学目标是否达成, 教学任务是否支撑教学内容, 学习预期目标是否达到, 侧重了解学生对本单元主题的理解, 教师根据调查结果, 适度调整后续的教学任务。		助学生积累输出素材, 感受不同语言 and 不同文本之间的差异, 提高学生的语篇意识, 培养思辨能力。
TEM-4 preparation	1. 能够掌握并能正确运用基本语法和句法。掌握认知词汇 (5500-6000), 并且能正确、熟练地运用其中 3000-4000 个单词及其最基本的搭配。(语言知识) 2. 能在全面理解所给短文内容的基础上, 选择一个最佳答案使短文意思和结构恢复完整。(完形填空) 3. 能读懂英美国国家出版的中等难度的文章和材料。能读懂难度相当于 <i>Newsweek</i> 的国际新闻报道。能掌握所读材料的主旨大意, 了解说明主旨大意的事实和细节; 既理解字面意义, 又能根据所读材料进行判断和推理; 既理解个别句子的意义, 也理解上下文的逻辑关系。(阅读理解) 4. 能根据所给的作文题目、	1. 介绍、归纳、考察专业四级词汇。 2. 介绍专业四级考试题型、分析考察要点, 传授应试思路与技巧。 3. 介绍、归纳专业四级常考的语言点, 进行汇总、复习。 4. 学生完成专四真题或模拟题, 针对错题进行讲解。	课前阶段: 1. 预习检测: 线上教学平台, 教师布置预习任务, 学生提交学习内容, 教师对学生的预习情况进行评价和反馈。 课中阶段: 1. 师生互动: 课前, 教师根据教学重难点, 在网络教学平台发放学习任务, 学生结合自身对知识点的梳理, 在网络教学平台讨论区对学习任务进行互动讨论, 教师对讨论内容进行监测分析, 并要求学生对课前讨论进行评价。 课后阶段: 1. 专四模拟测试: 学生进行专业四级模拟测试, 主要考查学生对相应题型所需的语言知识和应试技巧的掌握和应用。	1. 自主学习: 学生利用线上平台互相学习, 方便学生互评和教师评价。 2. 回顾反思: 利用线上平台实时生生互评, 课后学生亦可进行回顾反思。 3. 数字工具: 学生使用数字工具完成学习任务, 提升学生数字素养, 方便学生互评和教师评价。	1. 讲授法 教师讲授专业四级考试的题型、重难点以及应试思路技巧, 辅以真题或模拟题练习提升学生的语言水平和应试能力。 2. 讨论法 教师设置有意义的讨论问题 (如考试文本的常考点、难点和疑点), 由学生进行讨论分析, 通过小组讨论, 培养学生自主解决语言问题的能力。讨论的形式可以分组进行, 也可以全班进行。教师根据学生的回答, 进行适当引领和点拨。

知识领域	具体目标	教学内容及过程	效果与评价	学生学法	教师教法
	图表或阅读材料等，写一篇200个单词左右的作文。能做到内容相关、充实，语言通顺，用词恰当，表达得体。(写作)		教师根据学生答题情况，对学习成效进行分析，动态调整教学重难点，提出教学改进措施。		

5 案例设计

案例设计的原则：本课程教学模式以主题为基础，协作性学习为原则进行教学设计，将相同或相近主题的文章整合起来作为一个系统组织教学。通过翻转课堂，以学生为主体，培养学生自主学习的能力。

案例设计的目标：该教学模式通过课堂讲授基本阅读技巧，分析文章结构，讲解重要词句，帮助学生提高阅读效率。以小组协作性任务的课堂设计为基础，围绕主题，分析并拓展同一主题下各种体裁的文章，学生学习从不同的角度理解文章，通过阅读来总结和发展自己的观点，提升思维能力。通过学生为主，教师为辅的教学模式激发学生的学习兴趣。

案例设计解决的问题：该教学模式改变了传统的“教师主讲”的课堂教学风格，打破了传统教学中学生被动听课记笔记，课堂气氛单一、沉闷的格局。该教学模式改变了传统教学过度强调字词理解的局面，上升为对文章的语篇及其文化层面的分析，有助于培养学生的思辨能力。

案例设计（以《现代大学英语》精读 2 Unit 2: Say Yes 为例）

1. 课前准备

教师预先阅读课本材料，分析并了解本单元文章的主题思想，在课前给学生以小组形式设定主题，让学生进行课前准备。以本单元为例，分别设置 Racism in the US、Sexism in the US、African-American Civil Rights Movement、Representatives of American Blacks、Background Information on Tobias Wolff and His Works 五个陈述主题，学生需在课前针对对应主题进行调查研究，完成汇报讲稿。

2. 课堂实践

1) 课堂导入

以问题、情景、标题分析等方式切入主题。如教师就种族歧视为话题，针对种族歧视的根源、历史发展、问题现状为切入点，引入主题。

2) 课文讲解

讲解阅读技巧，指导学生理解文章主旨大意，分析文章结构，通过讨论理解作者通过讲述这一故事，想要表达何种观点。结合 Say Yes 一文的记叙文特点，引导学生关注其中的记叙文要素，分析夫妇二人的人物形象，体会二者在哪些方面形成对比；理解关键情节，分析夫妇二人究竟是为何争论，丈夫为何在结局时感觉自己的妻子如同陌生人。

讲解文中的重要词句，介绍词汇用法，分析长句难句，并进行转述和翻译练习。

3) 课堂翻转

学生围绕着课前准备的话题进行展示。每组陈述时间为 10–15 分钟，展示需要每位同学到前面来做陈述，并附有内容丰富的 PPT。展示后进行组间互评、教师点评内容，并围绕着展示内容进行讨论。

4) 课堂讨论

教师设置关于课文主题、话题、内容等多种讨论问题，以个人发言、小组讨论汇报或辩论的形式开展讨论。

3. 课后拓展

单元的 Text B 为自主学习内容，学生根据本单元主题进行拓展阅读。学生需完成教材课文后的习题，针对有疑问的习题教师予以讲解。鼓励学生利用图书馆和网络资源掌握更多与主题相关的文章，然后进行总结、归纳，并写出其主要内容和中心思想，培养学生的逻辑思维能力。

6 作业设计

综合英语课程侧重学生的综合语言应用能力的培养。课程设计内容广泛，专业性和难度都处于基础阶段。阅读能力方面，以对词汇、短语、句子的理解为基础，向篇章的整体归纳、概括、分析和总结的能力发展，并延伸到隐含意义的挖掘。听说能力方面，要求学生能够就特定问题发表自己的观点，能够有初步的学术相关的听说能力。写作能力方面要求学生能够明确写作意图，准确表述自己的观点，并能利用参考资料学习写作。翻译能力方面，逐步引入翻译原则、翻译方法、翻译标准等翻译理论，并进行适当的实践，使学生对翻译的实质有初步的认识。

基于大一年级课程实施的重点和难点，大一阶段作业具体设计如下：

(1) 课堂翻转：授课教师将班级分为小组，每个单元设置主题演讲任务，学生以小组的形式进行课前资料收集、PPT 制作、讲稿的撰写、并在课堂上进行展示。

(2) 口语表达：授课教师提前设定口语作业的话题或主题，根据单元内容形式可能不同（如独白、对话、讨论等），学生完成后提交作业视频或音频。

(3) 词汇积累：学生需按照教学进度，完成教材上的词汇语法练习，并利用词汇记忆 app，根据自己的程度选择难度适中的级别，每天进行单词打卡。

(4) 读书笔记：每个学期由学生自主选择一本难度适中的英文小说，合理安排其阅读进度，期末时上交一份读书报告。

基于大二年级课程实施的重点和难点，大二阶段作业具体设计如下：

(1) 听说作业：观看英文电视节目（如 CGTN, BBC News, Fox News 等）或原版电影或电视连续剧，要求借助字幕，努力跟上视频中的语速进行跟读和模仿，并训练听力能力。

(2) 阅读作业：阅读英语原版小说、报刊杂志，每个月完成一篇原版报刊杂志或小说节选的摘要，要求 300 词。

(3) 英语专业四级考试作业：每两周完成一套英语专业四级考试的套卷，并做出详细的错题整理和分析。

(4) 写作作业：写作也是学生实际输出能力的表现，要求学生必须扩大阅读量和不断的写作实践，达到“下笔如有神”的境界就要不断地实际写作再写作。所以每学完一个单元就要求学生写一篇基于单元话题内容的 200 字左右的文章。

7 调查问卷设计

为及时得到教学效果评价，本课程将利用 APP 进行问卷调查。在问卷调查结束后，及时向学生反馈调查结果。

(1) 背景知识调查：开课前通过调查问卷对学生的背景和基础知识进行摸底，包括对先导课程和基本理论、原理、方法的掌握程度等。

(2) 教法与学法调查：课程进行过程中，对教学方法和学生学法进行调查，了解学生的学习效果，并及时进行调整。

(3) 同学互评：针对小组讨论、头脑风暴、翻转课堂及方案设计等通过投票进行互评。

(4) 学习效果自评：课程结束前，通过调查问卷了解学生对学习效果的自我评价。

8 形成性评价与终结性评价

8.1 形成性评价

综合英语课程的形成性评价占期末总成绩的 50%。根据学年不同，其分配有所不同。

大一阶段平时成绩的构成为课堂表现 10%；平时测试 10%；读书笔记 10%；课堂翻转：10%；口语表达 10%。

- (1) 课堂表现：包括出勤、课堂参与、听写单词、词汇积累等。
- (2) 平时测试：两次阶段性单元测试，每次占 5 分。
- (3) 课堂翻转：根据课堂展示的准备、语言、组织、内容、思想、仪态等进行评价。
- (4) 读书笔记：根据读书笔记作业的语言、组织、内容、思想进行评价。
- (5) 口语表达：根据口语表达作业的准确度、流畅度、内容、思想进行评价。

大二阶段平时成绩的构成为：课堂表现 10%；平时测试 20%；作文作业 20%。

- (1) 课堂表现：包括出勤、课堂活跃度、单词背诵、专四套卷，阅读作业等。
- (2) 平时测试：两次阶段性单元测试，每次占 10%。
- (3) 作文作业：2 次作文写作任务，每次占 10%。其中一篇侧重考查学生用英语表达正确的人生观、世界观、价值观，另一篇侧重考查学生运用所学知识和技能进行批判性思考，并结合现实生活中的实际问题或热点话题展开讨论。

形成性评价各方式的重点考评价内容、评价标准如下表：

形成性评价标准

表现水平 成果要素	$100 > x \geq 90$	$90 > x \geq 80$	$80 > x \geq 70$	$70 > x \geq 60$	$x < 60$
课堂表现	笔记完整，积极参与教学活动，踊跃回答问题，准确率大于 90%。在以客观题为主的 APP 在线测验中，准确率在 90% 以上，顺利完成对知识的记忆和理解。	笔记完整，认真参与教学活动，回答问题准确率大于 80%。在以客观题为主的 APP 在线测验中，准确率为 80~90%，较好地完成对知识的记忆和理解。	笔记不完整，上课状态一般，回答问题准确率大于 60%。在以客观题为主的 APP 在线测验中，准确率为 70~80%，基本完成对知识的记忆和理解。	听课不够认真，上课状态一般。在以客观题为主的 APP 在线测验中，准确率为 60~70%，部分完成对知识的记忆和理解。	缺课 6 次以上。在以客观题为主的 APP 在线测验中，准确率为 60% 以下，不能完成对知识的记忆和理解。
课堂讨论 (含头脑风暴)	能够应用所学的知识 and 原理，很好地按课程目标要求识别和判断问题的关键环节，经过分析、	能够应用所学的知识 and 原理，较好地按课程目标要求识别和判断问题的关键环节，经过分析、	能够应用所学的知识 and 原理，基本上按课程目标要求识别和判断问题的关键环	能够应用所学的知识 and 原理，基本上按课程目标要求识别和判断问题的	不能应用所学的知识 and 原理，针对问题提出自己的观点，无证据支撑

	推理、整合后提出自己的观点, 并有充足的证据支撑	推理后提出自己的观点, 并有证据支撑	节, 提出自己的观点 (仅罗列), 同时有证据支撑	关键环节, 提出自己的观点 (仅罗列), 有部分证据支撑	
平时作业	作业完整, 思路清晰, 准确率大于 90%, 字迹工整。自主学习能力、分析问题及解决问题能力训练很好地完成	作业完整, 准确率大于 80%, 字迹工整。自主学习能力、分析问题及解决问题能力训练较好地完成	不交作业 2 次以内, 准确率大于 70%。自主学习能力、分析问题及解决问题能力训练基本完成	不交作业 3 次以内, 准确率大于 60%。自主学习能力、分析问题及解决问题能力训练部分完成	不交作业 4 次以上。自主学习能力、分析问题及解决问题能力训练未完成

翻转课堂评价标准

表现水平 成果要素	优良	达标	有待改进
小组沟通协作	小组分工明确, 协作中配合默契, 能与其他成员共同商讨、解决问题, 能够积极主动与他人交流, 认真听取他人意见, 很好地完成个人分工, 保证了小组任务的顺利完成。	小组有一定的分工, 能够有一定的配合, 能就个别问题与其他成员商讨、解决, 与他人有一定的交流, 基本完成个人分工, 不影响小组任务的完成。	小组分工不明确, 组内成员缺少配合和交流, 不能完成个人分工, 从而影响了小组任务的完成。
课堂成果展示和交流	将小组的研究讨论成果以 PPT 形式展示。条理清晰、内容完整, PPT 制作清晰美观, 讲解生动、语言准确, 与同学有高质量的互动交流。	将小组的研究讨论成果以 PPT 形式展示。条理较清晰、内容较完整, PPT 制作清楚, 能够讲解明白、语言较准确, 与同学有较好的互动交流。	将小组的研究讨论成果以 PPT 形式展示。思路不清、内容不完整, PPT 制作简陋, 语言表达不清, 与同学缺少互动交流。

8.2 期末考核评价

期末考试的考题既要重视考察学生对本课程的基础知识的掌握程度及灵活应用能力, 又要考察学生的综合运用知识及对实际问题进行分析、解决的能力。考题主要分为如下四部分:

语言理解和运用 (20% 左右): 重点考察学生对本学期重点词汇的掌握程度, 能够掌握并能正确运用基本语法和句法。主要的考察形式包括单选、匹配、填空等。

阅读能力 (40% 左右): 重点考察学生对阅读技巧和阅读方法的掌握程度, 能读懂英美国出版的中等难度的文章和材料。能掌握所读材料的主旨大意, 了解说明主旨大意的事实和细节; 既理解字面意义, 又能根据所读材料进行判断和推理; 既理解个别句子的意义, 也理解上下文的逻辑关系。主要的考察方式包括单选、多选、匹配、填空等。

翻译能力 (20% 左右): 重点考查学生对于课文的掌握和双语互译能力, 能够较准确

地翻译与课文难度相当的语句。主要的考察方式包括英译汉、汉译英等。

写作能力（20% 左右）：重点考察学生对于篇章、文体的理解和对于课文涉及的话题的理解，能够围绕课文和课文相关话题转述文中观点、表达自己的看法。主要的考察方式包括简答、段落写作、篇章写作等。

8.3 终结性评价

终结性评价作为学生学习过程和学习结果的最终评价，给出一个具体的成绩。综合英语课程的终结性评价方式为“形成性评价结果 × 50% + 期末考试 × 50%”，满分为 100 分。每位学生的学习使用成果档案袋记录，包含形成性评价记录材料、个人学习反思报告等。

8.4 课程考核对课程目标的支撑

大一的课程考核对于课程目标的支撑如下表所示：

环 节	分 值	考核/评价细则	课程目标						
			1	2	3	4	5	6	7
课 堂 表 现	10	教师根据学生记笔记情况、回答问题、APP 在线测试等方面的表现评分。	√					√	
			5					5	
单 元 测 验	10	主要考核学生对每章节知识点的复习、理解和掌握程度；每次测试按 100 分制单独评分，取各次成绩的平均值乘所占比例作为此环节的最终成绩。		√	√	√	√		
				2.5	2.5	2.5	2.5		
课 堂 翻 转	10	根据课堂展示的准备、语言、组织、内容、思想、仪态等进行评价。						√	√
								5	5
读 书 笔 记	10	根据读书笔记作业的语言、组织、内容、思想进行评价。			√		√		√
					2.5		5		2.5
口 语 表 达	10	5 次口语表达任务，每次占期末总分的 2%。根据口语表达作业的准确度、流畅度、内容、思想进行评价。	√					√	√
			2.5					5	2.5
期 末 考 试	50	卷面成绩 100 分，以卷面成绩乘以其在总评成绩中所占的比例计入课程总评成绩。		√	√	√	√		√
				10	20	10	5		5
合计：100 分			7.5	12.5	25	12.5	12.5	15	15

大二的课程考核对于课程目标的支撑如下表所示：

环 节	分 值	考核/评价细则	课程目标						
			1	2	3	4	5	6	7
课堂 表现	10	教师根据学生记笔记情况、回答问题、APP 在线测试等方面的表现评分。	√					√	
			5					5	
单元 测验	20	主要考核学生对每章节知识点的复习、理解和掌握程度；每次测试按 100 分制单独评分，取各次成绩的平均值乘所占比例作为此环节的最终成绩。		√	√	√	√		
				5	5	5	5		
作文	20	2 次作文写作任务，每次占期末总分的 10%。					√		√
							10		10
期末 考试	50	卷面成绩 100 分，以卷面成绩乘以其在总评成绩中所占的比例计入课程总评成绩。		√	√	√	√		√
				10	20	10	5		5
合计：100 分			5	15	25	15	20	5	15

2、《英语语法》2023 版教学大纲

1 课程的基本描述

课程名称:	英语语法		English Grammar	
课程编号:	U090223XN02			
课程性质:	学科基础课		适用专业:	英语专业
参考教材 及 线上资源:	理论	章振邦. 新编英语语法教程. 第 6 版. 出版地: 上海外语教育出版社, 2018 年		
	实验			
	线上资源			
总 学 时:	32 学时		理论学时:	32 学时
实验学时:	学时		上机学时:	学时
线 上 教 学 平 台				
翻转、案例 实践、创新	翻转: 学时; 案例: 学时; 实践: 学时; 创新: 学时。			
学 分:	2 学分		开课学期:	第 1 学期
前导课程:	高中语法			
后续课程:	综合英语, 英语写作, 英汉笔译			

中文描述

本课程面向英语专业一年级学生, 其目的是培养学生系统地掌握英语语法知识, 养成良好的语言运用习惯, 提高学生在上下文中恰当运用英语语法的能力和运用英语的准确性, 使学生对英语语法有一个比较系统的了解并能借助英语语法知识解决英语学习中的相关问题。同时培养学生有效的掌握英语语法描述能力和应用能力, 以提高学生的英语阅读和写作以及翻译能力。本课程目的在于使学生牢固地掌握英语语法, 为大学英语专业四级、八级考试打下坚实基础。

Courses Description

This course is designed to cultivate the students to master English grammar systematically and develop a good habit of English language application in first-year English majors, and improve their capabilities and accuracy in the application of English grammar in particular texts. By systematic studying, students will acquire knowledge of English grammar and solve the relating questions by aid of English grammar. Meanwhile, the course cultivates the ability of explicit grammar description and application and improves their capabilities in English reading, writing and translation. The course aims at making students firmly grasp English grammar and build a solid foundation for TEM 4 and TEM 8.

2 教学定位

2.1 课程教学目标

本课程旨在帮助学生进一步完善英语语法知识体系，熟练掌握英语语法知识，提高英语语法知识的综合运用能力。通过课程学习，学生应能熟练掌握英语词法、句法和篇章的基本知识，并能对词、句、篇的语法特征进行分析；综合运用所学的语法知识顺利完成听、说、读、写、译等交际任务。对培养目标中培养学生的知识运用与英语运用能力，使具有扎实的英语语言基本功起到有效支撑。

知识目标:

(1) 能够熟练辨认语法概念及术语，系统地学习英语语法知识，了解语法的使用功能及含义。

(2) 能够系统地牢固地掌握英语语言结构，正确规范使用词、句，提高英语语言使用技能；为大学英语专业四级、八级考试“语言运用”部分打好基础。

能力目标:

(3) 能够熟练地认识和区别英语句子类型以及成分，提高英语语法的运用能力，有效地、准确性理解篇章信息的表达，提高学生英语阅读、写作及翻译能力。

(4) 能够利用线上语法训练，夯实学生的英语语言、传统语法和功能语法知识，提升学生自主学习能力。

育人目标:

(5) 在语法文本选取中融入“爱国主义情操、科技强国精神、龙江振兴情怀”价值观，培养学生的强烈社会责任感、深厚的家国情怀、树立文化自信，引导学生了解国情省情。

2.2 课程目标与毕业要求的对应关系

毕业要求	毕业要求指标点	课程目标				
		1	2	3	4	5
1、品德修养	1.2 具有良好的人文与科技素养，具有科学的探索精神和进取精神；					√
2、学科知识	2.2 掌握英语语言知识、英语国家文学和国情知识，具备牢固的英美文学知识构架，具有英语文学赏析能力，熟悉中国语言文化知识。		√	√		
3、外语运用能力	3.2 能够准确有效地用口头或书面英语表达和传递信息和表达思想，了解英语交际功能和英语思维习惯，熟悉表达的基本规范和方法，具备综合的英语运用能力，能达到较高的准确度和流畅度。					
9、终身学习	9.1 具有一定的终身学习意识和自主学习能力，能够根据自己的兴趣和特点选择适合自己的学习方式，实现个人可持续发展。	√				

2.3 课程的主要特点

英语语法其目的是培养学生系统地掌握英语语法知识，养成良好的语言运用习惯，提高学生在上下文中恰当运用英语语法的能力和运用英语的准确性，使学生对英语语法有一个比较系统的了解并能借助英语语法知识解决英语学习中的相关问题。本课程是英语专业学生的学科基础课程，为综合英语课程、英语写作课程以及英汉笔译课程打下良好的基础。本课程主要通过对各语法概念的讲解，帮助学生系统熟练地掌握英语语法知识，并且加强学生对于词汇、句法和篇章的联系，可以有效的获取和表达篇章信息。本课程通过大量的理论讲解和语法练习，使学生对于英语语言的描述能力、应用能力有全面的了解，可以借助语法知识解决在英语学习中的相关问题。把传统的死学语法转变成和语篇结合的语法功能的学习。理论学习和实践学习相结合、讲练结合，培养学生对语言结构的敏感性，从而发挥语法在语言运用中的指导性。

2.4 教学方法

本课程坚持以学生实训为主体，以教师课堂教授与课外练习两种形式相结合。教师课上以理论讲授为主，学生以课后实践练习为辅方式进行教学活动。教师采用灵活多样的教学方式，与学生积极互动，充分发掘学生的学习潜力，提高学习兴趣，使学生能够扎实全面地掌握所学内容。具体而言：

理论讲授法：

在英语语法教学活动中，理论方面主要是教师讲授法，通过课堂理论阐释向学生讲解语法概念和系统语法知识以及如何分析和应用的相关知识点，使学生了解和掌握语法在应用过程中的重点及难点。

自主学习法：

理论知识的牢固掌握和理解，需要大量的实践练习来完成。本课程利用超星网络平台，发布语法训练材料，要求学生自主完成线上语法训练、英语专业四级、专业八级“语言运用”部分练习，结合课程内容，提高英语语法的运用能力。

预期效果：

通过布置线上语法训练作业，随堂测试，课堂提问等考查方式，使学生在词汇、句法、篇章理解、英语写作、英语翻译等方面都能熟练的借助英语语法，准确地对信息进行理解和表达。

3 知识点与学时分配

3.1 Grammatical Hierarchy and Sentence Structure

Morphemes (理解, 核心)

Words (理解, 核心)

Phrases (理解, 核心)

Clauses (理解, 核心)

Sentences (理解, 核心)

Clause elements (应用, 核心)

课程思政: 在讲授英语语法基本单位时, 积极与中文语法单位进行对比分析, 使学生了解中文的语法概念, 激发学生对中文的热爱。

共 6 学时

3.2 Noun and Noun Phrase

Classification of nouns and functions of phrases (理解, 核心)

Number forms of nouns (理解, 核心)

Partitives (理解, 核心)

Genitive noun (理解, 核心)

课程思政: 在讲授英语名词时, 选择思政名词进行分析。

共 2 学时

3.3 Subject-verb Concord

Guiding principles (理解, 核心)

Different problems of subject-verb concord (理解, 核心)

Other problems of subject-verb concord (理解, 核心)

课程思政: 在讲授主谓一致时, 从理解当代中国教材中选择合适的文本材料。

共 2 学时

3.4 Determiners

Collocations between determiners and nouns (理解, 核心)

Collocations between determiners (理解, 核心)

Usage of articles (理解, 应用)

课程思政: 在讲授限定词时, 从理解当代中国教材中选择合适的文本材料。

共 2 学时

3.5 Pronouns

Pronoun concord (理解, 核心)

Choice of pronoun case forms (理解, 应用)

Possessive pronouns, reflexive pronouns and generic use of personal pronouns (理解, 应用)

Pronoun reference (理解, 核心)

课程思政: 在讲授代词时, 从理解当代中国教材中选择合适的文本材料。

共 4 学时

3.6 Tense and Aspect

Simple present (理解, 核心)

Simple past (理解, 核心)

Present progressive (理解, 核心)

Past progressive (理解, 核心)

Present perfective (理解, 核心)

Past perfective (理解, 核心)

More on the use of perfective aspect (运用, 核心)

Means of expressing future time (运用, 核心)

课程思政: 在讲授动词时态和体时, 从理解当代中国教材中选择合适的文本材料。

共 4 学时

3.7 Subjunctive Mood

Indicative mood, imperative mood and subjunctive mood (理解, 核心)

Be-subjunctive (理解, 核心)

Were-subjunctive (理解, 核心)

Means of expressing hypothetical meanings (运用, 核心)

课程思政: 在讲授虚拟语气时, 从理解当代中国教材中选择合适的文本材料。

共 2 学时

3.8 Auxiliaries

Modals and modal meanings (理解, 核心)

Epistemic and non-epistemic use of modals (运用, 核心)

课程思政: 在讲授情态助动词时, 从理解当代中国教材中选择合适的文本材料。

共 2 学时

3.9 Infinitive

Forms of the infinitive (理解, 核心)

Some few notes on the use of the infinitive sign (运用, 核心)

Adjective infinitive (理解, 核心)

Noun phrase infinitive (理解, 核心)

Verb infinitive (理解, 核心)

Infinitive clause (理解, 核心)

课程思政: 在讲授非谓语动词时, 从理解当代中国教材中选择合适的文本材料。

共 2 学时

3.10 Relative Clause

Restrictive and non-restrictive relative clauses (理解, 核心)

Choice of relative words (理解, 核心)

Clauses introduced by preposition relative clauses (理解, 核心)

Double relative clauses and embedded relative clauses (运用, 核心)

课程思政: 在讲授定语从句时, 从理解当代中国教材中选择合适的文本材料, 与中文的定语形式进行对比分析。

共 2 学时

3.11 Subordination

Coordination and subordination (理解, 核心)

Subordinate clauses (运用, 核心)

Infinitive clauses (运用, 核心)

-ing participle clauses (运用, 核心)

-ed participle clauses (运用, 核心)

Verbless clauses (运用, 核心)

Absolute constructions (运用, 核心)

Relative clause (运用, 核心)

课程思政: 在讲授从属结构时, 从理解当代中国教材中选择合适的文本材料, 与中文的句子类型进行对比分析。

共 4 学时

3.9 课程覆盖的知识领域和知识单元汇总

涵盖的知识体系

知识领域	知识单元	知识点	支撑毕业要求指标点
Grammatical Hierarchy and Sentence Structure	第一单元: 语法层次 第二单元: 句法结构和基本句型 第三单元: 分句成分	Morphemes (理解, 核心) Words (理解, 核心) Phrases (理解, 核心) Clauses (理解, 核心) Sentences (理解, 核心) Clause elements (应用, 核心)	2.2
Noun and Noun Phrase	第 6 单元: 名词和名词词组 第 7 单元: 名词的数和名词属格	Classification of nouns and functions of phrases (理解, 核心) Number forms of nouns (理解, 核心) Partitives (理解, 核心) Genitive noun (理解, 核心)	2.2
Subject-verb Concord	第 4 单元: 主谓一致 (一) 第 5 单元: 主谓一致 (二)	Guiding principles (理解, 核心) Different problems of subject-verb concord (理解, 核心) Other problems of subject-verb concord (理解, 核心)	1.2、2.2
Determiners	第 8 单元: 限定词 (一) 第 9 单元: 限定词 (二)	Collocations between determiners and nouns (理解, 核心) Collocations between determiners (理解, 核心) Usage of articles (理解, 应用)	2.2
Pronouns	第 10 单元: 代词 (一) 第 11 单元: 代词 (二)	Pronoun concord (理解, 核心) Choice of pronoun case forms (理解, 应用) Possessive pronouns, reflexive pronouns and generic use of personal pronouns (理解, 应用) Pronoun reference (理解, 核心)	2.2
Tense and Aspect	第 13 单元: 动词的时和体 (一) 第 14 单元: 动词的时和体 (二)	Simple present (理解, 核心) Simple past (理解, 核心) Present progressive (理解, 核心) Past progressive (理解, 核心) Present perfective (理解, 核心)	1.2、4.2

		Past perfective (理解, 核心) More on the use of perfective aspect (运用, 核心) Means of expressing future time (运用, 核心)	
Subjunctive Mood	第 17 单元: 虚假意义表示法	Indicative mood, imperative mood and subjunctive mood (理解, 核心) Be-subjunctive (理解, 核心) Were-subjunctive (理解, 核心) Means of expressing hypothetical meanings (运用, 核心)	4.2、9.1
Auxiliaries	第 18 单元: 情态意义表示法 (一) 第 19 单元: 情态意义表示法 (二)	Modals and modal meanings (理解, 核心) Epistemic and non-epistemic use of modals (运用, 核心)	1.2、4.2
Infinitive	第 20 单元: 不定式 (一) 第 21 单元: 不定式 (二) 第 22 单元: -ing 分词 第 23 单元: -ed 分词	Forms of the infinitive (理解, 核心) Some few notes on the use of the infinitive sign (运用, 核心) Adjective infinite (理解, 核心) Noun phrase infinitive (理解, 核心) Verb infinitive (理解, 核心) Infinitive clause (理解, 核心)	1.2、4.2
Relative Clause	第 34 单元: 定语从句	Restrictive and non-restrictive relative clauses (理解, 核心) Choice of relative words (理解, 核心) Clauses introduced by preposition relative clauses (理解, 核心) Double relative clauses and embedded relative clauses (运用, 核心)	4.2
Subordination	第 32 单元: 从属结构	Coordination and subordination (理解, 核心) Subordinate clauses (运用, 核心) Infinitive clauses (运用, 核心) -ing participle clauses (运用, 核心) -ed participle clauses (运用, 核心) Verbless clauses (运用, 核心) Absolute constructions (运用, 核心) Relative clause (运用, 核心)	4.2

4 教学活动设计

知识领域	具体目标	教学内容及过程		效果与评价	学生学法	教师教法
Grammatical Hierarchy and Sentence Structure	1) 理解语法的基本概念 2) 理解语法的分类 3) 掌握划分句子成分 4) 掌握词素、词、短语、分句、句子的种类与用法	教学内容: 1) 课程介绍 (1) 教学目标 (2) 教学环节 (3) 课程任务 (4) 考核方式及量表 2) 知识重点: 语法基本概念 (1) 词素的分类 (2) 词的分类 (3) 短语的分类 (4) 分句的分类 (5) 句子的种类与结构 ① 句子成分 ② 句子种类及其用法 ③ 句子的基本句型	教学过程: 1) 课前任务驱动 (1) 完成挖空讲义 (2) 阅读教材: (3) 线上预习检测; (5) 分析经典语法类型 2) 课堂任务促成 (1) 课程介绍 (讲授法) (2) 知识重点讲授 (翻转课堂+讲授法) (2) 经典语法案例分析 (案例教学+讨论法) 小组讨论; 教师总结与点评; 3) 课后任务改进 (1) 学生自我总结 总结课堂教学的内容, 进行知识点梳理; (2) 教师教学改进 教师有针对性的调整教	1) 课堂随机提问: 根据每一部分的授课内容, 随机提问学生, 检验学生的理解情况; 2) 课堂测试: 根据本部分学习内容, 对学生进行课堂测试, 检验学习效果; 3) 课后练习 (APP): 通过课后超星平台的专四真题练习, 检验学生的学习效果; 4) 教师评价: 教师口头评价学生对该部分的理解情况, 根据学生的阐述基于肯定优点, 提出改进建议。	自主学习 1) 提前预习本章节内容; 2) 提前将挖空讲义填写完整; 3) 课上积极参与教师的教学环节, 基于教师反馈; 4) 课后自主进行复习和知识点梳理, 并绘制知识点导图; 5) 课后完成线上超星平台每周语法练习。	1) 任务驱动法 教学设计遵循“驱动 (课前向学生布置产出任务) →促成 (课上开展探究及产出活动) →评价 (课上及时评价与课后延时评价)”的教学思路; 2) 讲授法 教师讲授课程介绍及教学重点; 3) 讨论法 小组讨论各语言现象和语法特点, 培养学生的思辨能力; 4) 案例教学: 选取经典的语法案例, 帮助学生熟悉并掌握各语法特点。

			学内容与方法, 关注学生个性化问题。			
Noun and Noun Phrase	1) 了解名词的种类 2) 掌握名词的各类用法	教学内容: 知识重点: 名词的用法 (1) 名词的分类 (2) 名词的数 (3) 名词的格 (4) 名词的性 (5) 单位词的使用	教学过程: 1) 课前任务驱动 (1) 完成挖空讲义 (2) 阅读教材: (3) 线上预习检测; (5) 分析经典语法类型 2) 课堂任务促成 (1) 课程介绍 (讲授法) (2) 知识重点讲授 (翻转课堂+讲授法) (3) 经典语法案例分析 (案例教学+讨论法) 小组讨论; 教师总结与点评; 3) 课后任务改进 (1) 学生自我总结 总结课堂教学的内容, 进行知识点梳理; (3) 教师教学改进 教师有针对性的调整教学内容与方法, 关注学生个性化问题。	1) 课堂随机提问: 根据每一部分的授课内容, 随机提问学生, 检验学生的理解情况; 2) 课堂测试: 根据本部分学习内容, 对学生进行课堂测试, 检验学习效果; 3) 课后练习 (APP): 通过课后超星平台的专四真题练习, 检验学生的学习效果; 4) 教师评价: 教师口头评价学生对该部分的理解情况, 根据学生的阐述基于肯定优点, 提出改进建议。	自主学习 1) 提前预习本章节内容; 2) 提前将挖空讲义填写完整; 3) 课上积极参与教师的教学环节, 基于教师反馈; 4) 课后自主进行复习和知识点梳理, 并绘制知识点导图; 5) 课后完成线上超星平台每周语法练习。	1) 任务驱动法 教学设计遵循“驱动 (课前向学生布置产出任务) →促成 (课上开展探究及产出活动) →评价 (课上及时评价与课后延时评价)”的教学思路; 2) 讲授法 教师讲授课程介绍及教学重点; 3) 讨论法 小组讨论各语言现象和语法特点, 培养学生的思辨能力; 4) 案例教学: 选取经典的语法案例, 帮助学生熟悉并掌握各语法特点。

Subject-verb Concord	1) 理解一致关系的概念 2) 理解主谓一致的4个原则 3) 学习一致关系的用法	教学内容: 知识重点: 一致关系的用法 (1) 一致关系介绍 (2) 主谓一致4原则 (3) 主谓一致的用法 (4) 代词一致的用法 (5) 主语和主语补语一致的用法	教学过程: 1) 课前任务驱动 (1) 完成挖空讲义 (2) 阅读教材: (3) 线上预习检测; (5) 分析经典语法类型 2) 课堂任务促成 (1) 课程介绍 (讲授法) (2) 知识重点讲授 (翻转课堂+讲授法) (4) 经典语法案例分析 (案例教学+讨论法) 小组讨论; 教师总结与点评; 3) 课后任务改进 (1) 学生自我总结 总结课堂教学的内容,进行知识点梳理; (4) 教师教学改进 教师有针对性的调整教学内容与方法,关注学生个性化问题。	1) 课堂随机提问: 根据每一部分的授课内容,随机提问学生,检验学生的理解情况; 2) 课堂测试: 根据本部分学习内容,对学生进行课堂测试,检验学习效果; 3) 课后练习 (APP): 通过课后超星平台的专四真题练习,检验学生的学习效果; 4) 教师评价: 教师口头评价学生对该部分的理解情况,根据学生的阐述基于肯定优点,提出改进建议。	自主学习 1) 提前预习本章节内容; 2) 提前将挖空讲义填写完整; 3) 课上积极参与教师的教学环节,基于教师反馈; 4) 课后自主进行复习和知识点梳理,并绘制知识点导图; 5) 课后完成线上超星平台每周语法练习。	1) 任务驱动法 教学设计遵循“驱动 (课前向学生布置产出任务) →促成 (课上开展探究及产出活动) →评价 (课上及时评价与课后延时评价)”的教学思路; 2) 讲授法 教师讲授课程介绍及教学重点; 3) 讨论法 小组讨论各语言现象和语法特点,培养学生的思辨能力; 4) 案例教学: 选取经典的语法案例,帮助学生熟悉并掌握各语法特点。
Determiners	1) 理解限定词的概念和	教学内容: 知识重点: 限定	教学过程: 1) 课前任务驱动	1) 课堂随机提问: 根据每一部分的授课内容,随	自主学习 1) 提前预习本章节	1) 任务驱动法 教学设计遵循“驱动 (课前

	分类 2) 学习限定词与名词之间的搭配关系 3) 掌握限定词的位置关系 4) 能够灵活使用各类限定词	词的用法 (1) 限定词的分类 (2) 限定词与三类名词的搭配关系 (3) 限定词的词序 (4) 冠词的用法 (5) 若干限定词的用法比较	(1) 完成挖空讲义 (2) 阅读教材: (3) 线上预习检测; (5) 分析经典语法类型 2) 课堂任务促成 (1) 课程介绍 (讲授法) (2) 知识重点讲授 (翻转课堂+讲授法) (5) 经典语案例析 (案例教学+讨论法) 小组讨论; 教师总结与点评; 3) 课后任务改进 (1) 学生自我总结 总结课堂教学的内容, 进行知识点梳理; (5) 教师教学改进 教师有针对性的调整教学内容与方法, 关注学生个性化问题。	机提问学生, 检验学生的理解情况; 2) 课堂测试: 根据本部分学习内容, 对学生进行课堂测试, 检验学习效果; 3) 课后练习 (APP): 通过课后超星平台的专四真题练习, 检验学生的学习效果; 4) 教师评价: 教师口头评价学生对该部分的理解情况, 根据学生的阐述基于肯定优点, 提出改进建议。	内容; 2) 提前将挖空讲义填写完整; 3) 课上积极参与教师的教学环节, 基于教师反馈; 4) 课后自主进行复习和知识点梳理, 并绘制知识点导图; 5) 课后完成线上超星平台每周语法练习。	向学生布置产出任务) →促成 (课上开展探究及产出活动) →评价 (课上及时评价与课后延时评价) ”的教学思路; 2) 讲授法 教师讲授课程介绍及教学重点; 3) 讨论法 小组讨论各语言现象和语法特点, 培养学生的思辨能力; 4) 案例教学: 选取经典的语法案例, 帮助学生熟悉并掌握各语法特点。
Pronouns	1) 理解代词的概念和分类 2) 能够灵活	教学内容: 知识重点: 名词的用法 (1) 代词的概念	教学过程: 1) 课前任务驱动 (1) 完成挖空讲义 (2) 阅读教材:	1) 课堂随机提问: 根据每一部分的授课内容, 随机提问学生, 检验学生的理解情况;	自主学习 1) 提前预习本章节内容; 2) 提前将挖空讲义	1) 任务驱动法 教学设计遵循“驱动 (课前向学生布置产出任务) →促成 (课上开展探究及产出活

	使用各类代词	<p>(2) 人称代词的用法</p> <p>(3) 物主代词的用法</p> <p>(4) 反身代词的用法</p> <p>(5) 相互代词的用法</p> <p>(6) 指示代词的用法</p> <p>(7) 疑问代词的用法</p> <p>(8) 关系代词的用法</p> <p>(9) 某些不定代词的用法</p>	<p>(3) 线上预习检测;</p> <p>(5) 分析经典语法类型</p> <p>2) 课堂任务促成</p> <p>(1) 课程介绍 (讲授法)</p> <p>(2) 知识重点讲授 (翻转课堂+讲授法)</p> <p>(6) 经典语案例析 (案例教学+讨论法)</p> <p>小组讨论; 教师总结与点评;</p> <p>3) 课后任务改进</p> <p>(1) 学生自我总结 总结课堂教学的内容, 进行知识点梳理;</p> <p>(6) 教师教学改进 教师有针对性的调整教学内容与方法, 关注学生个性化问题。</p>	<p>2) 课堂测试: 根据本部分学习内容, 对学生进行课堂测试, 检验学习效果;</p> <p>3) 课后练习 (APP) : 通过课后超星平台的专四真题练习, 检验学生的学习效果;</p> <p>4) 教师评价: 教师口头评价学生对该部分的理解情况, 根据学生的阐述基于肯定优点, 提出改进建议。</p>	<p>填写完整;</p> <p>3) 课上积极参与教师的教学环节, 基于教师反馈;</p> <p>4) 课后自主进行复习和知识点梳理, 并绘制知识点导图;</p> <p>5) 课后完成线上超星平台每周语法练习。</p>	<p>动) →评价 (课上及时评价与课后延时评价) ”的教学思路;</p> <p>2) 讲授法 教师讲授课程介绍及教学重点;</p> <p>3) 讨论法 小组讨论各语言现象和语法特点, 培养学生的思辨能力;</p> <p>4) 案例教学: 选取经典的语法案例, 帮助学生熟悉并掌握各语法特点。</p>
--	--------	---	--	---	---	---

Tense and Aspect	<p>1) 掌握动词时态的种类和用法</p> <p>2) 掌握动词语体的种类和用法</p>	<p>教学内容:</p> <p>知识重点: 动词时态和体的用法</p> <p>(1) 动词的各种时态</p> <p>(2) 动词的各种语体</p>	<p>教学过程:</p> <p>1) 课前任务驱动</p> <p>(1) 完成挖空讲义</p> <p>(2) 阅读教材:</p> <p>(3) 线上预习检测;</p> <p>(5) 分析经典语法类型</p> <p>2) 课堂任务促成</p> <p>(1) 课程介绍</p> <p>(讲授法)</p> <p>(2) 知识重点讲授</p> <p>(翻转课堂+讲授法)</p> <p>(7) 经典语法案例分析</p> <p>(案例教学+讨论法)</p> <p>小组讨论;</p> <p>教师总结与点评;</p> <p>3) 课后任务改进</p> <p>(1) 学生自我总结</p> <p>总结课堂教学的内容, 进行知识点梳理;</p> <p>(7) 教师教学改进</p> <p>教师有针对性的调整教学内容与方法, 关注学生个性化问题。</p>	<p>1) 课堂随机提问: 根据每一部分的授课内容, 随机提问学生, 检验学生的理解情况;</p> <p>2) 课堂测试: 根据本部分学习内容, 对学生进行课堂测试, 检验学习效果;</p> <p>3) 课后练习 (APP): 通过课后超星平台的专四真题练习, 检验学生的学习效果;</p> <p>4) 教师评价: 教师口头评价学生对该部分的理解情况, 根据学生的阐述基于肯定优点, 提出改进建议。</p>	<p>自主学习</p> <p>1) 提前预习本章节内容;</p> <p>2) 提前将挖空讲义填写完整;</p> <p>3) 课上积极参与教师的教学环节, 基于教师反馈;</p> <p>4) 课后自主进行复习和知识点梳理, 并绘制知识点导图;</p> <p>5) 课后完成线上超星平台每周语法练习。</p>	<p>1) 任务驱动法</p> <p>教学设计遵循“驱动 (课前向学生布置产出任务) →促成 (课上开展探究及产出活动) →评价 (课上及时评价与课后延时评价)”的教学思路;</p> <p>2) 讲授法</p> <p>教师讲授课程介绍及教学重点;</p> <p>3) 讨论法</p> <p>小组讨论各语言现象和语法特点, 培养学生的思辨能力;</p> <p>4) 案例教学: 选取经典的语法案例, 帮助学生熟悉并掌握各语法特点。</p>
Subjunctive Mood	<p>1) 了解语气的种类</p>	<p>教学内容:</p> <p>知识重点: 虚拟</p>	<p>教学过程:</p> <p>1) 课前任务驱动</p>	<p>1) 课堂随机提问: 根据每一部分的授课内容, 随</p>	<p>自主学习</p> <p>1) 提前预习本章节</p>	<p>1) 任务驱动法</p> <p>教学设计遵循“驱动 (课前</p>

	2) 掌握虚拟语气的使用和动词变化形式	<p>语气的用法</p> <p>(1) 虚拟语气在非真实条件句中的用法</p> <p>(2) 虚拟语气在名词性从句中的用法</p> <p>(3) 虚拟语气在状语从句中的用法</p> <p>(4) 虚拟语气在定语从句中的用法</p> <p>(5) 虚拟语气在简单句中的用法</p> <p>(6) 其他形式的虚拟语气的用法</p>	<p>(1) 完成挖空讲义</p> <p>(2) 阅读教材:</p> <p>(3) 线上预习检测;</p> <p>(5) 分析经典语法类型</p> <p>2) 课堂任务促成</p> <p>(1) 课程介绍 (讲授法)</p> <p>(2) 知识重点讲授 (翻转课堂+讲授法)</p> <p>(8) 经典语法案例分析 (案例教学+讨论法)</p> <p>小组讨论;</p> <p>教师总结与点评;</p> <p>3) 课后任务改进</p> <p>(1) 学生自我总结</p> <p>总结课堂教学的内容, 进行知识点梳理;</p> <p>(8) 教师教学改进</p> <p>教师有针对性的调整教学内容与方法, 关注学生个性化问题。</p>	<p>机提问学生, 检验学生的理解情况;</p> <p>2) 课堂测试: 根据本部分学习内容, 对学生进行课堂测试, 检验学习效果;</p> <p>3) 课后练习 (APP): 通过课后超星平台的专四真题练习, 检验学生的学习效果;</p> <p>4) 教师评价: 教师口头评价学生对该部分的理解情况, 根据学生的阐述基于肯定优点, 提出改进建议。</p>	<p>内容;</p> <p>2) 提前将挖空讲义填写完整;</p> <p>3) 课上积极参与教师的教学环节, 基于教师反馈;</p> <p>4) 课后自主进行复习和知识点梳理, 并绘制知识点导图;</p> <p>5) 课后完成线上超星平台每周语法练习。</p>	<p>向学生布置产出任务) →促成 (课上开展探究及产出活动) →评价 (课上及时评价与课后延时评价) ”的教学思路;</p> <p>2) 讲授法</p> <p>教师讲授课程介绍及教学重点;</p> <p>3) 讨论法</p> <p>小组讨论各语言现象和语法特点, 培养学生的思辨能力;</p> <p>4) 案例教学: 选取经典的语法案例, 帮助学生熟悉并掌握各语法特点。</p>
Auxiliaries	<p>1) 了解情态助动词的种类</p> <p>2) 掌握各情</p>	<p>教学内容:</p> <p>知识重点: 情态助动词的用法</p> <p>(1) 情态助动词</p>	<p>教学过程:</p> <p>1) 课前任务驱动</p> <p>(1) 完成挖空讲义</p> <p>(2) 阅读教材:</p>	<p>1) 课堂随机提问: 根据每一部分的授课内容, 随机提问学生, 检验学生的理解情况;</p>	<p>自主学习</p> <p>1) 提前预习本章节内容;</p> <p>2) 提前将挖空讲义</p>	<p>1) 任务驱动法</p> <p>教学设计遵循“驱动 (课前向学生布置产出任务) →促成 (课上开展探究及产出活</p>

	态助动词的用法	的分类 (2) can 和 could 的意义和用法 (3) may 和 might 的意义和用法 (4) will 的意义和用法 (5) shall 的意义和用法 (6) would 的意义和用法 (7) should 的意义和用法 (8) ought to 的意义和用法 (9) must 的意义和用法 (10) need 的意义和用法 (11) dare 的意义和用法 (12) used to 的意义和用法	(3) 线上预习检测; (5) 分析经典语法类型 2) 课堂任务促成 (1) 课程介绍 (讲授法) (2) 知识重点讲授 (翻转课堂+讲授法) (9) 经典语法案例分析 (案例教学+讨论法) 小组讨论; 教师总结与点评; 3) 课后任务改进 (1) 学生自我总结 总结课堂教学的内容, 进行知识点梳理; (9) 教师教学改进 教师有针对性的调整教学内容与方法, 关注学生个性化问题。	2) 课堂测试: 根据本部分学习内容, 对学生进行课堂测试, 检验学习效果; 3) 课后练习 (APP): 通过课后超星平台的专四真题练习, 检验学生的学习效果; 4) 教师评价: 教师口头评价学生对该部分的理解情况, 根据学生的阐述基于肯定优点, 提出改进建议。	填写完整; 3) 课上积极参与教师的教学环节, 基于教师反馈; 4) 课后自主进行复习和知识点梳理, 并绘制知识点导图; 5) 课后完成线上超星平台每周语法练习。	动) → 评价 (课上及时评价与课后延时评价) ”的教学思路; 2) 讲授法 教师讲授课程介绍及教学重点; 3) 讨论法 小组讨论各语言现象和语法特点, 培养学生的思辨能力; 4) 案例教学: 选取经典的语法案例, 帮助学生熟悉并掌握各语法特点。
Infinitive	1) 了解非谓语动词的种类	教学内容: 知识重点: 非谓语的用法	教学过程: 1) 课前任务驱动 (1) 完成挖空讲义	1) 课堂随机提问: 根据每一部分的授课内容, 随机提问学生, 检验学生的	自主学习 1) 提前预习本章节内容;	1) 任务驱动法 教学设计遵循“驱动 (课前向学生布置产出任务) → 促

	<p>2) 掌握各非谓语动词的用法</p> <p>3) 辨析各非谓语动词之间的区别</p>	<p>(1) 非谓语动词的特点和分类</p> <p>(2) 动词不定式的用法</p> <p>(3) 动名词的用法</p> <p>(4) 分词的用法</p> <p>(5) 无依着非限定动词的用法</p> <p>(6) 非限定动词之间的区别</p>	<p>(2) 阅读教材:</p> <p>(3) 线上预习检测;</p> <p>(5) 分析经典语法类型</p> <p>2) 课堂任务促成</p> <p>(1) 课程介绍 (讲授法)</p> <p>(2) 知识重点讲授 (翻转课堂+讲授法)</p> <p>(10) 经典语法案例分析 (案例教学+讨论法)</p> <p>小组讨论;</p> <p>教师总结与点评;</p> <p>3) 课后任务改进</p> <p>(1) 学生自我总结 总结课堂教学的内容, 进行知识点梳理;</p> <p>(10) 教师教学改进 教师有针对性的调整教学内容与方法, 关注学生个性化问题。</p>	<p>理解情况;</p> <p>2) 课堂测试: 根据本部分学习内容, 对学生进行课堂测试, 检验学习效果;</p> <p>3) 课后练习 (APP): 通过课后超星平台的专四真题练习, 检验学生的学习效果;</p> <p>4) 教师评价: 教师口头评价学生对该部分的理解情况, 根据学生的阐述基于肯定优点, 提出改进建议。</p>	<p>2) 提前将挖空讲义填写完整;</p> <p>3) 课上积极参与教师的教学环节, 基于教师反馈;</p> <p>4) 课后自主进行复习和知识点梳理, 并绘制知识点导图;</p> <p>5) 课后完成线上超星平台每周语法练习。</p>	<p>成 (课上开展探究及产出活动) → 评价 (课上及时评价与课后延时评价) ”的教学思路;</p> <p>2) 讲授法 教师讲授课程介绍及教学重点;</p> <p>3) 讨论法 小组讨论各语言现象和语法特点, 培养学生的思辨能力;</p> <p>4) 案例教学: 选取经典的语法案例, 帮助学生熟悉并掌握各语法特点。</p>
Relative Clause	<p>1) 了解定语从句分类</p> <p>2) 掌握定语从句的各类用法</p>	<p>教学内容:</p> <p>知识重点: 定语从句的用法</p> <p>(1) 定语从句的分类</p>	<p>教学过程:</p> <p>1) 课前任务驱动</p> <p>(1) 完成挖空讲义</p> <p>(2) 阅读教材:</p> <p>(3) 线上预习检测;</p>	<p>1) 课堂随机提问: 根据每一部分的授课内容, 随机提问学生, 检验学生的理解情况;</p> <p>2) 课堂测试: 根据本部</p>	<p>自主学习</p> <p>1) 提前预习本章节内容;</p> <p>2) 提前将挖空讲义填写完整;</p>	<p>1) 任务驱动法 教学设计遵循“驱动 (课前向学生布置产出任务) → 促成 (课上开展探究及产出活动) → 评价 (课上及时评价</p>

		<p>(2) 限定性定语从句的用法</p> <p>(3) 非限定性定语从句的用法</p> <p>(4) 关系词选择上的几个问题</p>	<p>(5) 分析经典语法类型</p> <p>2) 课堂任务促成</p> <p>(1) 课程介绍 (讲授法)</p> <p>(2) 知识重点讲授 (翻转课堂+讲授法)</p> <p>(11) 经典语法案例分析 (案例教学+讨论法)</p> <p>小组讨论;</p> <p>教师总结与点评;</p> <p>3) 课后任务改进</p> <p>(1) 学生自我总结</p> <p>总结课堂教学的内容, 进行知识点梳理;</p> <p>(11) 教师教学改进</p> <p>教师有针对性的调整教学内容与方法, 关注学生个性化问题。</p>	<p>分学习内容, 对学生进行课堂测试, 检验学习效果;</p> <p>3) 课后练习 (APP): 通过课后超星平台的专四真题练习, 检验学生的学习效果;</p> <p>4) 教师评价: 教师口头评价学生对该部分的理解情况, 根据学生的阐述基于肯定优点, 提出改进建议。</p>	<p>3) 课上积极参与教师的教学环节, 基于教师反馈;</p> <p>4) 课后自主进行复习和知识点梳理, 并绘制知识点导图;</p> <p>5) 课后完成线上超星平台每周语法练习。</p>	<p>与课后延时评价) ”的教学思路;</p> <p>2) 讲授法</p> <p>教师讲授课程介绍及教学重点;</p> <p>3) 讨论法</p> <p>小组讨论各语言现象和语法特点, 培养学生的思辨能力;</p> <p>4) 案例教学: 选取经典的语法案例, 帮助学生熟悉并掌握各语法特点。</p>
Subordination	<p>1) 了解英语中的各从属结构</p> <p>2) 掌握从属连词的用法</p> <p>3) 掌握各从句的用法</p>	<p>教学内容:</p> <p>知识重点: 从属结构的用法</p> <p>(1) 从属结构和复杂句</p> <p>(2) 从属连词</p> <p>(3) 带名词性</p>	<p>教学过程:</p> <p>1) 课前任务驱动</p> <p>(1) 完成挖空讲义</p> <p>(2) 阅读教材;</p> <p>(3) 线上预习检测;</p> <p>(5) 分析经典语法类型</p> <p>2) 课堂任务促成</p>	<p>1) 课堂随机提问: 根据每一部分的授课内容, 随机提问学生, 检验学生的理解情况;</p> <p>2) 课堂测试: 根据本部分学习内容, 对学生进行课堂测试, 检验学习效</p>	<p>自主学习</p> <p>1) 提前预习本章节内容;</p> <p>2) 提前将挖空讲义填写完整;</p> <p>3) 课上积极参与教师的教学环节, 基</p>	<p>1) 任务驱动法</p> <p>教学设计遵循“驱动 (课前向学生布置产出任务) →促成 (课上开展探究及产出活动) →评价 (课上及时评价与课后延时评价) ”的教学思路;</p>

		分句、状语分句、 非限定分句的复 杂句 (4) 带物动词分 句的复杂句	(1) 课程介绍 (讲授法) (2) 知识重点讲授 (翻转课堂+讲授法) (12) 经典语法案例分析 (案例教学+讨论法) 小组讨论; 教师总结与点评; 3) 课后任务改进 (1) 学生自我总结 总结课堂教学的内容, 进行知识点梳理; (12) 教师教学改进 教师有针对性的调整教 学内容与方法, 关注学 生个性化问题。	果; 3) 课后练习 (APP) : 通 过课后超星平台的专四 真题练习, 检验学生的学 习效果; 4) 教师评价: 教师口头 评价学生对该部分的理 解情况, 根据学生的阐述 基于肯定优点, 提出改进 建议。	于教师反馈; 4) 课后自主进行复 习和知识点梳理, 并绘制知识点导 图; 5) 课后完成线上超 星平台每周语法练 习。	2) 讲授法 教师讲授课程介绍及教学 重点; 3) 讨论法 小组讨论各语言现象和语 法特点, 培养学生的思辨能 力; 4) 案例教学: 选取经典的 语法案例, 帮助学生熟悉并 掌握各语法特点。
--	--	---	---	---	---	--

5 案例设计

案例设计的原则：本课程教学模式根据英语语法为基础、教师理论讲授和学生自主练习的教学方法进行教学设计，对每个单元的语法知识进行系统地讲解和教学。通过课堂讲解，以学生为主体，结合课堂练习，课后作业练习，帮助学生牢固的掌握英语语法知识，提高学生的英语语言运用能力。

案例设计的目标：该教学模式通过课堂讲授基本语法知识和使用技巧，结合语篇，讲解重要语法知识点，帮助学生提高语法分析的效率和使用的准确性。根据每一个单元的学习内容，配合练习题，使学生学习从不同的语法角度理解语法知识，并通过语篇段落结合，讲述词法，句法在实践语言使用的功能和应用。帮助学生为专业英语四级、八级考试打下基础。

案例设计解决的问题：该教学模式改变了传统语法理论课只讲不练的模式，打破了传统语法教学中学生被动听课记笔记，课堂气氛单一，练习不足的问题。并且也改变了传统语法教学过度强调字词理解，只会做语法选择题的局面，更加注重对英语语法运用的理解和能力培养，并结合专业英语四级真题，为英语语言学习打下牢固的基础。

案例设计

1. 课前准备

教师预先布置好学生预习章节，分析并了解不同单元语法知识点的主题思想，根据每个单元知识点特点设定教学任务，通过学生自主学习，完成预习书上内容，结合课上练习讲解，提高本单元语法知识点在语篇练习中的应用。

2. 课堂实践

1) 课堂导入

以第一章语法基本概念，句子成分学习为例。以问题、情景、语篇分析等方式切入主题。教师以《理解当代中国英语读写教程》第一章为文本，观察文中句子成分现象，并观察其特点，引入主题。

2) 课文讲解

讲解句子成分的分析技巧，指导学生通过划分句子成分，更好的理解文章主旨大意，对阅读中比较重要的词句理解方面的问题，句子结构的核心问题，予以解答，提高阅读理解能力，扩大词汇量，加强句子成分的分析能力。

3) 协作性学习任务

将学生分为小组，以讨论形式分析、探讨本单元其他句子案例，培养学生的句子成分的分析能力和思辨能力。

3. 课后拓展

每个语法单元都布置课后语法练习题以及英语专业四级考试阅读语篇，让学生进行语法分析训练，结合教师语法技巧的讲解，提高学生的语法分析速度和能力。鼓励学生利用图书馆和网络资源阅读更多与主题相关的文章，然后进行总结、归纳，并写出其主要内容和中心思想，培养学生的逻辑思维能力。

6 作业设计

为了帮助学生更好地巩固课堂所学知识，培养学生自主学习的能力，提高语法分析和阅读水平，本课程的作业设计如下：

1. 每一单元进行传统语法的专项训练，其中训练内容以英语专业四级试题为主。
2. 每学期进行 3-4 次线上单元测试，作为过程考核成绩，检测学生自主学习训练的效果。
3. 布置课后作业，主要以每单元课后练习为主，主要加强学生基础语法知识的训练。

形式多样的作业设计可以激发学生的学习热情，培养良好的学习态度，深化学生对语篇中

功能语法的理解，提高学生的交际能力和写作意识。

7 调查问卷设计

为及时得到教学效果评价，本课程将利用 APP 进行问卷调查。在问卷调查结束后，及时向学生反馈调查结果。

1. 背景知识调查

开课通过调查问卷对学生的背景和基础知识进行摸底，包括对前导课程和基本理论、原理、方法的掌握程度等。

2. 教法与学法调查

课程进行过程中，对教学方法和学生学法进行调查，了解学生的学习效果，并及时进行调整。

3. 同学互评

针对小组讨论、头脑风暴、翻转课堂及方案设计等通过投票进行互评。

4. 学习效果自评

课程结束前，通过调查问卷了解学生对学习效果的自我评价。

8 形成性评价与终结性评价

8.1 形成性评价

在教学过程中，为了随时了解学生学习情况，及时给学生反馈或作出教学调整，促进学生更好地学习，与教学同步进行形成性评价。形成性评价要根据学习目标及活动设计明确的评价量表。

形成性评价方式：课堂表现（包括学生记笔记情况、线上测试、回答问题等方面）、课堂讨论（包括课堂讨论、头脑风暴等方面）、平时作业（含自主学习）、翻转课堂等。

形成性评价各方式的重点考评价内容、评价标准如下：

本课程考试比例分为两部分：平时成绩 30% + 期末成绩 70%

平时成绩评价标准分为三个部分：

1. 课后作业：占考试比例的 10%
2. 阶段性测试：占考试比例 10%
3. 课堂展示：占考试比例 10%

形成性评价标准

表现 水平 成果 要素	$100 > x \geq 90$	$90 > x \geq 80$	$80 > x \geq 70$	$70 > x \geq 60$	$x < 60$
----------------------	-------------------	------------------	------------------	------------------	----------

课堂表现	笔记完整, 积极参与教学活动, 踊跃回答问题, 准确率大于 90%。在以客观题为主的 APP 在线测验中, 准确率在 90%以上, 顺利完成对知识的记忆和理解。	笔记完整, 认真参与教学活动, 回答问题准确率大于 80%。在以客观题为主的 APP 在线测验中, 准确率为 80~90%, 较好地完成对知识的记忆和理解。	笔记不完整, 上课状态一般, 回答问题准确率大于 60%。在以客观题为主的 APP 在线测验中, 准确率为 70~80%, 基本完成对知识的记忆和理解。	听课不够认真, 上课状态一般。在以客观题为主的 APP 在线测验中, 准确率为 60~70%, 部分完成对知识的记忆和理解。	缺课 6 次以上。在以客观题为主的 APP 在线测验中, 准确率为 60%以下, 不能完成对知识的记忆和理解。
课堂讨论 (含头脑风暴)	能够应用所学的知识和原理, 很好地按课程目标要求识别和判断问题的关键环节, 经过分析、推理、整合后提出自己的观点, 并有充足的证据支撑	能够应用所学的知识和原理, 较好地按课程目标要求识别和判断问题的关键环节, 经过分析、推理后提出自己的观点, 并有证据支撑	能够应用所学的知识和原理, 基本上按课程目标要求识别和判断问题的关键环节, 提出自己的观点 (仅罗列), 同时有证据支撑	能够应用所学的知识和原理, 基本上按课程目标要求识别和判断问题的关键环节, 提出自己的观点 (仅罗列), 有部分证据支撑	不能应用所学的知识和原理, 针对问题提出自己的观点, 无证据支撑
平时作业	作业完整, 思路清晰, 准确率大于 90%, 字迹工整。自主学习能力、分析问题及解决问题能力训练很好地完成	作业完整, 准确率大于 80%, 字迹工整。自主学习能力、分析问题及解决问题能力训练较好地完成	不交作业 2 次以内, 准确率大于 70%。自主学习能力、分析问题及解决问题能力训练基本完成	不交作业 3 次以内, 准确率大于 60%。自主学习能力、分析问题及解决问题能力训练部分完成	不交作业 4 次以上。自主学习能力、分析问题及解决问题能力训练未完成

自主学习评价标准

表现水平 成果要素	$100 > x \geq 90$	$90 > x \geq 80$	$80 > x \geq 70$	$70 > x \geq 60$	$x < 60$
查阅文献资料	查阅相关文献资料 6 篇及以上, 且文献均为优质高相关性文献	查阅相关文献资料 5 篇, 且文献大多为优质高相关性文献	查阅相关文献资料 4 篇, 且文献大多为优质高相关性文献	查阅相关文献资料 3 篇, 且文献部分为优质高相关性文献	查阅相关文献资料 3 篇以下, 且文献质量不高或相关性较差
完善笔记	能够根据教学视频及文献资料, 通过自学将问题问题解决, 并整理笔记, 逻辑清晰, 内容齐全。	能够根据教学视频及文献资料, 通过自学将大部分问题问题解决, 并整理笔记, 逻辑清楚,	能够根据教学视频及文献资料, 通过自学将部分问题问题解决, 并整理笔记, 逻辑较清楚, 重要	能够根据教学视频及文献资料, 通过自学将个别问题问题解决, 并整理笔记, 有一定的逻辑性,	不能够根据教学视频及文献资料自学解决问题, 笔记无逻辑性, 内容欠缺。

		内容较齐全。	内容涵盖。	但内容有少部分欠缺。	
思考题	能够清晰完整的回答自学思考题目，准确率在90%以上	能够较清楚完整的回答自学思考题目，准确率在80~90%	能够较清楚完整的回答自学思考题目的关键点，准确率在70~80%	能够基本清楚的回答自学思考题目的关键点，准确率在60~70%	不能够完整的回答自学思考题目的关键点，准确率在60%以下

翻转课堂评价标准（加分）

表现水平 成果要素	优良 (1.0-0.8)	达标 (0.8-0.6)	有待改进 (<0.6)
小组沟通协作	小组分工明确, 协作中配合默契, 能与其他成员共同商讨、解决问题, 能够积极主动与他人交流, 认真听取他人意见, 很好地完成个人分工, 保证了小组任务的顺利完成。	小组有一定的分工, 能够有一定的配合, 能就个别问题与其他成员商讨、解决, 与他人有一定的交流, 基本完成个人分工, 不影响小组任务的完成。	小组分工不明确, 组内成员缺少配合和交流, 不能完成个人分工, 从而影响了小组任务的完成。
课堂成果展示和交流	将小组的研究讨论成果以PPT形式展示。条理清晰、内容完整, PPT制作清晰美观, 讲解生动、语言准确, 与同学有高质量的互动交流。	将小组的研究讨论成果以PPT形式展示。条理较清晰、内容较完整, PPT制作清楚, 能够讲解明白、语言较准确, 与同学有较好的互动交流。	将小组的研究讨论成果以PPT形式展示。思路不清、内容不完整, PPT制作简陋, 语言表达不清, 与同学缺少互动交流。

注：翻转课堂环节进行的自主学习评价标准见“自主学习评价标准”。

8.2 期末考核评价

本课程主要考查学生对语法基本概念的掌握，语法知识体系的掌握，包括传统语法学习和功能语法学习，对语篇分析和阅读理解以及写作方面应用能力的掌握，包括功能语法分析和解读的准确性，以及衔接连贯等功能语法技巧的把握，重点在于语篇分析和解读能力，语言表达能力，语言应用于写作的能力。

期末考试题型设计：

选择题：词汇与语法多项选择（50%）：考察学生对语法的各部分内容在不同语境中的掌握情况。

分析题：分析句子类型（10%）分析句子成分（10%）：根据所给文本分析句子的4种基本类型；根据划线部分分析其在句中的句子成分。

改错题：选出句子语法表达错误并改正（20%）：分析句子内容选出有语法错误的部分，并加

以改正。

翻译题：语法名词概念英汉翻译（10%）：对语法名词概念进行英汉互译。

8.3 终结性评价

终结性评价作为学生学习过程和学习结果的最终评价，给出一个具体的成绩（分数），以成果档案袋的形式呈现。

终结性评价方式：形成性评价结果 30%、期末考试 70%。

终结性评价的成绩构成：总成绩为 100%，课堂表现（包括学生记笔记情况、课堂讨论、回答问题等方面）成绩占 10%，线上测试 10%、平时作业（含自主学习）成绩占 10%；期末成绩占 70%。

成果档案袋内容：形成性评价记录材料、试卷等。

9.4 课程考核对课程目标的支撑

考核环节	分值	考核/评价细则	课程目标				
			1	2	3	4	5
平时作业	10	(1) 主要考核学生对每章节知识点的复习、理解和掌握程度； (2) 每次作业按 100 分制单独评分，取各次成绩的平均值作为此环节的最终成绩。				√	
						10	
课堂表现	10	教师根据学生记笔记情况、回答问题等方面的表现评分。 课堂讨论部分教学过程中设置多个课堂讨论环节，多数是分组进行的，可采用教师打分和学生互评的方式评分					√
							10
线上测试	10	根据学生 4 次 APP 在线测试的结果，考察学生对知识点的掌握情况				√	
						10	
期末考试	70	卷面成绩 100 分，以卷面成绩乘以其在总评成绩中所占的比例计入课程总评成绩。	√	√	√		
			42	14	14		
合计：100 分			42	14	14	20	10

3、《英语视听说》2023 版教学大纲

1 课程的基本描述

课程名称:	英语视听说	English Viewing, Listening and Speaking	
课程编号:	U090223XN03		
课程性质:	学科基础课	适用专业:	英语专业
参考教材 及 线上资源:	理论	孙有中 王艳等编著.《大学思辨英语教程视听说》(学生用书). 外语教学与研究出版社, 2021	
	线上资源		
总 学 时:	128 学时	理论学时:	128 学时
实验学时:	学时	上机学时:	学时
线上教学平台	超星泛雅 https://www.xueyinonline.com/detail/240875127		
翻转、案例 实践、创新	翻转: 学时; 案例: 学时; 实践: 学时; 创新: 学时。		
学 分:	8 学分	开课学期:	第 1、2、3、4 学期
前导课程:	高中英语		
后续课程:	科技英语视听说、英语口语、理解当代中国: 英语演讲、英语辩论、英汉/汉英口译、工程口译		

中文描述

本课程旨在提高英语专业学生的听力技能和口语交际能力。通过多元化的视听说练习使学生掌握听力技巧, 扩大词汇量, 提高英语表达能力, 从而有效地进行英语交流。

Courses Description

This course is designed to sharpen listening skills in English majors and improve their oral communication abilities. By doing diversified listening exercises, students will grasp some listening skills, enlarge their vocabulary and learn abundant English expressions so as to communicate in English effectively.

2 教学定位

2.1 课程教学目标

英语视听说是英语专业低年级学生专业学科基础课程, 根据《高等学校英语专业英语教学大纲》规定, 高等学校基础阶段英语专业的主要教学任务是: “传授英语基础知识, 对学生进行全面的、严格的基本技能训练, 培养学生实际运用语言的能力、良好的学风和正确的学习方法, 为进入高年级打下扎实的专业基础”。因此, 本门课程通过英语听说技能的单项训练和综合训练完成以下教学目标:

知识目标:

- 1) 能够通过情景听辨, 理解单词含义, 扩大词汇量;
- 2) 能够运用听力技巧, 理解不同语言环境下的交互对话, 分析对话的深层含义;

能力目标

- 3) 能够听辨语篇中的有用信息, 归纳文章主旨, 辨明讲话人的真实态度。
- 4) 利用线上教学平台, 通过线上线下混合式教学, 提升学生自主学习能力。

素质目标

- 5) 依托理工特色, 了解时事新闻, 辨明语篇关键信息和主旨大意, 提升文化自信;

2.2 课程目标与毕业要求的对应关系

毕业要求	毕业要求指标点	课程目标				
		1	2	3	4	5
2、学科知识	2.1 具有扎实的听、说、读、写、译基本英语语言技能。	√				
3、外语运用能力	3.1 能够准确有效地获取和理解用口头或书面英语传递的信息和表达的思想, 具备推断、概括信息的能力和细致观察和辨别语言的能力。				√	
3、外语运用能力	3.2 能够准确有效地用口头或书面英语表达和传递信息和表达思想, 了解英语交际功能和英语思维习惯, 熟悉表达的基本规范和方法, 具备综合的英语运用能力, 能达到较高的准确度和流畅度。		√			
6、思辨能力	6.2 具有运用思辨能力自觉反思和调节自己思维过程、行为方式以及自觉改进的能力。					√
7、信息能力	7.2 能够根据英语情境下的任务需要判断所需信息的种类和数量, 具有依托英语工具书和互联网从多种渠道获取、鉴别和有效利用信息的能力; 能够熟练运用有效的现代信息技术手段和工具解决英语学科领域相关实际问题。			√		

2.3 课程的主要特点

英语视听说课是英语专业的一门学科基础课, 是听、说、读、写、译五大基本语言技能之一。英语视听说课是为了训练学生的听力技能而开设的, 属于语言输入方面的技能训练课程。在英语本科专业培养计划中, 安排在第一、第二学年, 每周一节, 每节 2 学时, 结合线上大量的视听练习, 训练听说基本技能, 使学生掌握一定的听说技巧和方法, 提高听力理解和沟通水平。

在整个教学的过程中, 引导学生辨听易混淆的音素、单词、结构, 选择关键词句, 归纳大意, 推测内容, 释意复述, 短时记忆, 听写技能, 掌握新闻要点等为我们教学的侧重点。在教学过程坚持精听与泛听相结合, 听力理解与观点表达结合, 线上教学与线下教学相结合。

2.4 教学方法

本课程坚持以学生为中心、以教师为主导的教育理念，采用传统讲授法与线上微课教学相结合的方式进行教学活动。教师采用灵活多样的教学方式，线上教学与线下教学相辅相成，充分发掘学生的学习潜力，提高学习兴趣，使学生能够扎实全面地掌握所学内容。具体而言：

讲授法：

教师采用讲授法向学生讲授视听材料背景知识和听力技巧，并对视听练习进行讲解，围绕教学重点分析难点。

预期效果：

- 1) 通过视听练习扩大词汇量，提高听力理解的准确性。（支撑课程目标 1）
- 2) 课前预习、课后拓展练习、搜集整理资料等学习活动培养学生的自学能力及对英语的兴趣。（支撑课程目标 4）
- 3) 小组讨论、presentation 等教学活动增加了教师与学生、学生与学生的互动。协作性学习将学生从传统“教师为主，学生为辅”的学习模式中解放出来，变被动为主动，提高学生的学习兴趣。学生通过合作学习，知识共享，开阔眼界，增强英语的使用能力。（支撑课程目标 2、3、5）
- 4) 通过超星泛雅自主学习平台进行大量的听力练习和专四的听力专项及模拟练习，以提高学生听辨信息的准确度。（支撑课程目标 2、3、4、5）

3 知识点与学时分配

3.1 Life on Campus

Listening Skill: (运用, 核心)

- Recognize pauses, hesitations, repetitions, and requests in conversations
- Discriminate sound assimilations in word boundaries
- Use contextual clues to deduce a possible conclusion

(运用, 核心)

Part I First Week in College (了解, 核心)

Part II Living Independently (理解, 核心)

共 4 学时

3.2 Family Life

Listening Skill: (运用, 核心)

- Recognize sentence stress and understand how it helps convey sentence meaning
- Recall and note down numbers

Part I Raising Children (了解, 核心)

Part II Successful Marriage (理解, 核心)

共 4 学时

3.3 Identify Numbers

Listening Skill: This drill is for practice in identifying numbers. (运用, 核心)

Exercise 01 Identifying numbers (了解, 核心)

Exercise 02 Teens and Tens (理解, 核心)

共 4 学时

3.4 Life Around the World

Listening Skill: (运用, 核心)

- Take down numbers accurately
- Associate the spelling of words with their pronunciation

Part I Happiness as a Quality Indicator of the Life (了解, 核心)

Part II Quality of Life Around the World (理解, 核心)

共 4 学时

3.5 Life Online

Listening Skill:(运用, 核心)

- Use contextual clues to deduce meanings of words about viral power of the Internet
- Understand the rhythms of complex sentences
- Make predictions with the help of adversative adverbs like however, but, etc

Part I Saving Money Online (了解, 核心)

Part II Viral Power Online (理解, 核心)

共 4 学时

3.6 Identifying Dates and Ordinals

Listening Skill: This drill is for practice in identifying dates and ordinals. (运用, 核心)

Part I World Famous Composers (了解, 核心)

Part II Identifying some confusing ordinal numbers (理解, 核心)

共 4 学时

3.7 The Lives of Icons

Listening Skill: (运用, 核心)

- Discriminate similar sounds of English
- Recognize different English accents, especially an African American accent

Part I The One Who Sails the Ocean Blue (了解, 核心)

Part II Father of Modern South Africa (理解, 核心)

共 4 学时

3.8 Identifying Numbers with Several Digits

Listening Skill: Understanding of utterances about spending wisely (运用, 核心)

Part I Identifying numbers with four to six digits (了解, 核心)

Part II Identifying numbers with seven to nine digits (理解, 核心)

共 4 学时

3.9 Animal Life

Listening Skill: Recognizing the stress patterns of English sentences (运用, 核心)

Part I Animals in Savannas (了解, 核心)

Part II Animal Behavior (理解, 核心)

共 4 学时

3.10 Paragraph Dictation on TEM-4

Listening Skill: Understanding of some methods and skills in paragraph dictation on TEM-4 (运用, 核心)

Part I Methods and Skills (了解, 核心)

Part II Exercises of Paragraph Dictation (理解, 核心)

共 6 学时

3.11 Marine Life

Listening Skill: Understanding pragmatic function of everyday expressions (运用, 核心)

Part I Amazing Dolphins (了解, 核心)

Part II Unveiling Coral Reefs (理解, 核心)

共 4 学时

3.12 Green Living

Listening Skill: Identifying stressed and unstressed words in chunks (运用, 核心)

Part I Saving Money Online (了解, 核心)

Part II Environmental Issues (理解, 核心)

共 4 学时

3.13 Life Beyond the Earth

Listening Skill: Taking notes of the key words in describing landmark events in the development of space telescope (运用, 核心)

Part I Eyes in the Sky (了解, 核心)

Part II What It Takes to Go to Mars (理解, 核心)

共 4 学时

3.14 Life in the Future

Listening Skill: Predicting the stress pattern of given sentences (运用, 核心)

Part I A New Digital Age (了解, 核心)

Part II Future Cars (理解, 核心)

共 4 学时

3.15 Exercises of Spot Dictation

Listening Skill: Understanding of some methods and skills in exercises of spot dictation (运用, 核心)

Part I Methods and Skills of Spot Dictation (了解, 核心)

Part II Exercises of Spot Dictation (理解, 核心)

共 2 学时

3.16 Exercises of Paragraph Dictation

Listening Skill: Understanding of some methods and skills in exercises of paragraph dictation

(运用, 核心)

Part I Methods and Skills of Paragraph Dictation (了解, 核心)

Part II Exercises of Paragraph Dictation (理解, 核心)

共 4 学时

3.17 Exercises of Dictation

Listening Skill: Understanding of some methods and skills in exercises of dictation (运用, 核心)

Part I Methods and Skills of Dictation (了解, 核心)

Part II Exercises of Dictation (理解, 核心)

共 4 学时

3.18 其他学时

机动 (学时: 2 学时)

3.19 Exploring Culture

Listening Skill: (运用, 核心)

- practice note-taking and summarizing skills
- clarify and analyze definition

Part I What is culture? (了解, 核心)

Part II Language Development (理解, 核心)

共 4 学时

3.20 Literature

Listening Skill: (运用, 核心)

- practice the column note-taking method and summarizing skills
- make inferences and predictions with prior knowledge

Part I Reading literature (了解, 核心)

Part II Appreciating poetry (理解, 核心)

共 4 学时

3.21 Myths

Listening Skill: (运用, 核心)

- take coherent notes to produce oral and written summaries and response
- predict and recognize main ideas and distinguish them from supports

Part I Classical Greek myths (了解, 核心)

Part II Modern American Mythology (理解, 核心)

共 4 学时

3.22 Art

Listening Skill: (运用, 核心)

- consolidate skills of outlining notes and summarizing key points
- associate new information with prior knowledge

Part I What is art? (了解, 核心)

Part II The development of Art (理解, 核心)

共 4 学时

3.23 Movies

Listening Skill: (运用, 核心)

- summarize or retell stories with the help of tables and diagrams
- verify predictions and refine note-taking skills

Part I The origin of movies (了解, 核心)

Part II The development of movies (理解, 核心)

共 4 学时

3.24 Exercises of Dictation

Listening Skill: Understanding of methods and skills in exercises of Dictation(运用, 核心)

Part I Methods and skills of Dictation (了解, 核心)

Part II Exercises of Dictation (理解, 核心)

共 3 学时

3.25 Exercises of Talk

Listening Skill: Understanding of methods and skills in exercises of Talk (运用, 核心)

Part I Methods and skills of Talk (了解, 核心)

Part II Exercises of Talk (理解, 核心)

共 4 学时

3.26 Exercise of Conversations

Listening Skill: Understanding of methods and skills in exercises of Conversations(运用, 核心)

Part I Methods and skills of Conversation (了解, 核心)

Part II Exercises of Conversations (理解, 核心)

共 3 学时

3.27 Architecture

Listening Skill: (运用, 核心)

- activate prior knowledge and questions to assist main idea clarification
- identify and evaluate the claims and logic of expository and argumentative materials

Part I Chinese Scholar's Garden (了解, 核心)

Part II Chinese *Hutong* and *Siheyuan* (理解, 核心)

共 4 学时

3.28 Philosophy & Wisdom

Listening Skill: (运用, 核心)

- understand long and complicated sentences
- recognize the cohesive devices like transitional words and phrases

Part I What is Philosophy and Wisdom? (了解, 核心)

Part II Socrates and His Wisdom (理解, 核心)

共 4 学时

3.29 Values

Listening Skill: (运用, 核心)

- recognize sentence stress patterns and linking words
- understand vocabulary for explaining or clarifying

Part I Privacy (了解, 核心)

Part II American Core Values (理解, 核心)

共 4 学时

3.30 Folklore

Listening Skill: (运用, 核心)

- practice note-taking skills
- make inferences and predictions with prior knowledge

Part I Folklore and Traditional Chinese Dining Etiquette (了解, 核心)

Part II Chinese Folk Art (理解, 核心)

共 4 学时

3.31 Festivals

Listening Skill: (运用, 核心)

- recognize comparatives and superlatives
- apply the strategy of making inferences based on the context

Part I The Museum of British Folklore (了解, 核心)

Part II American Folklore Music (理解, 核心)

共 4 学时

3.32 Exercises of Dictation

Listening Skill: Strengthening the understanding of methods and skills in exercises of Dictation(运用, 核心)

Part I Methods and skills of Dictation (了解, 核心)

Part II Exercises of Dictation (理解, 核心)

共 3 学时

3.33 Exercises of Talk

Listening Skill: Strengthening the understanding of methods and skills in exercises of Talk (运用, 核心)

Part I Methods and skills of Talk (了解, 核心)

Part II Exercises of Talk (理解, 核心)

共 4 学时

3.34 Exercise of Conversations

Listening Skill: Strengthening the understanding of methods and skills in exercises of Conversations(运用, 核心)

Part I Methods and skills of Conversation (了解, 核心)

Part II Exercises of Conversations (理解, 核心)
共 3 学时

3.35 课程覆盖的知识领域和知识单元汇总

涵盖的知识体系

知识领域	知识单元	知识点	支撑毕 业要求 指标点
3.1 Life on Campus	Listening Skill: (运用, 核心) <ul style="list-style-type: none"> Recognize pauses, hesitations, repetitions, and requests in conversations Discriminate sound assimilations in word boundaries Use contextual clues to deduce a possible conclusion 	Part I First Week in College (了解, 核心) Part II Living Independently (理解, 核心)	2.1 3.1 6.2
3.2 Family Life	Listening Skill: (运用, 核心) <ul style="list-style-type: none"> Recognize sentence stress and understand how it helps convey sentence meaning Recall and note down numbers 	Part I Raising Children (了解, 核心) Part II Successful Marriage (理解, 核心)	2.1 3.1 6.2
3.3 Life Around the World	Listening Skill: (运用, 核心) <ul style="list-style-type: none"> Take down numbers accurately Associate the spelling of words with their pronunciation 	Part I Happiness as a Quality Indicator of the Life (了解, 核心) Part II Quality of Life Around the World (理解, 核心)	2.1 3.1 6.2
3.4 Life Online	Listening Skill: (运用, 核心) <ul style="list-style-type: none"> Use contextual clues to deduce meanings of words about viral power of the Internet Understand the rhythms of complex sentences Make predictions with the help of adversative adverbs like however, but, etc 	Part I Saving Money Online (了解, 核心) Part II Viral Power Online (理解, 核心)	2.1 3.1 6.2
3.5 The Lives of Icons	Listening Skill: (运用, 核心) <ul style="list-style-type: none"> Discriminate similar sounds of English Recognize different English accents, especially an African American accent 	Part I The One Who Sails the Ocean Blue (了解, 核心) Part II Father of Modern South Africa (理解, 核心)	2.1 3.1 6.2
3.6 Identify Numbers	Listening Skill: This drill is for practice in identifying numbers. (运用, 核心)	Exercise 01 Identifying numbers (了解, 核心) Exercise 02 Teens and Tens (理解, 核心)	2.1 3.1 6.2
3.7 Identifying	Listening Skill: This drill is for practice in identifying dates and ordinals. (运用, 核	Part I World Famous Composers (了解, 核心)	2.1 3.1

Dates and Ordinals	心)	Part II Identifying some confusing ordinal numbers (理解, 核心)	6.2
3.8 Identifying Numbers with Several Digits	Listening Skill: Understanding of utterances about spending wisely (运用, 核心)	Part I Identifying numbers with four to six digits (了解, 核心) Part II Identifying numbers with seven to nine digits (理解, 核心)	2.1 3.1 4.2
3.9 其他学时	机动(学时: 2 学时)		
3.10 Animal Life	Listening Skill: Recognizing the stress patterns of English sentences (运用, 核心)	Part I Animals in Savannas (了解, 核心) Part II Animal Behavior (理解, 核心)	2.1 3.1 6.2
3.11 Marine Life	Listening Skill: Understanding pragmatic function of everyday expressions (运用, 核心)	Part I Amazing Dolphins (了解, 核心) Part II Unveiling Coral Reefs (理解, 核心)	2.1 3.1 6.2
3.12 Green Living	Listening Skill: Identifying stressed and unstressed words in chunks (运用, 核心)	Part I Saving Money Online (了解, 核心) Part II Environmental Issues (理解, 核心)	2.1 3.1 6.2
3.13 Life Beyond the Earth	Listening Skill: Taking notes of the key words in describing landmark events in the development of space telescope (运用, 核心)	Part I Eyes in the Sky (了解, 核心) Part II What It Takes to Go to Mars (理解, 核心)	2.1 3.1 6.2
3.14 Life in the Future	Listening Skill: Predicting the stress pattern of given sentences (运用, 核心)	Part I A New Digital Age (了解, 核心) Part II Future Cars (理解, 核心)	2.1 3.1 6.2
3.15 Exercises of Spot Dictation	Listening Skill: Understanding of some methods and skills in exercises of spot dictation (运用, 核心)	Part I Methods and Skills of Spot Dictation (了解, 核心) Part II Exercises of Spot Dictation (理解, 核心)	2.1 3.1 6.2
3.16 Exercises of Paragraph Dictation	Listening Skill: Understanding of some methods and skills in exercises of paragraph dictation (运用, 核心)	Part I Methods and Skills of Paragraph Dictation (了解, 核心) Part II Exercises of Paragraph Dictation (理解, 核心)	2.1 3.1 6.2
3.17 Exercises of Dictation	Listening Skill: Understanding of some methods and skills in exercises of dictation (运用, 核心)	Part I Methods and Skills of Dictation (了解, 核心) Part II Exercises of Dictation (理解, 核心)	2.1 3.1 6.2

3.18 其他学时	机动 (学时: 2 学时)		
3.19 Exploring Culture	Listening Skill: (运用, 核心) <ul style="list-style-type: none"> • practice note-taking and summarizing skills • clarify and analyze definition 	Part I What is culture? (了解, 核心) Part II Language Development (理解, 核心)	2.1 3.1 6.2
3.20 Literature	Listening Skill: (运用, 核心) <ul style="list-style-type: none"> • practice the column note-taking method and summarizing skills • make inferences and predictions with prior knowledge 	Part I Reading literature (了解, 核心) Part II Appreciating poetry (理解, 核心)	2.1 3.1 6.2
3.21 Myths	Listening Skill: (运用, 核心) <ul style="list-style-type: none"> • take coherent notes to produce oral and written summaries and response • predict and recognize main ideas and distinguish them from supports 	Part I Classical Greek myths (了解, 核心) Part II Modern American Mythology (理解, 核心)	2.1 3.1 6.2
3.22 Art	Listening Skill: (运用, 核心) <ul style="list-style-type: none"> • consolidate skills of outlining notes and summarizing key points • associate new information with prior knowledge 	Part I What is art? (了解, 核心) Part II The development of Art (理解, 核心)	2.1 3.1 6.2
3.23 Movies	Listening Skill: (运用, 核心) <ul style="list-style-type: none"> • summarize or retell stories with the help of tables and diagrams • verify predictions and refine note-taking skills 	Part I The origin of movies (了解, 核心) Part II The development of movies (理解, 核心)	2.1 3.1 6.2
3.24 Exercises of Dictation	Listening Skill: Understanding of methods and skills in exercises of Dictation(运用, 核心)	Part I Methods and skills of Dictation (了解, 核心) Part II Exercises of Dictation (理解, 核心)	2.1 3.1 6.2
3.25 Exercises of Talk	Listening Skill: Understanding of methods and skills in exercises of Talk (运用, 核心)	Part I Methods and skills of Talk (了解, 核心) Part II Exercises of Talk (理解, 核心)	2.1 3.1 6.2
3.26 Exercise of Conversations	Listening Skill: Understanding of methods and skills in exercises of Conversations(运用, 核心)	Part I Methods and skills of Conversation (了解, 核心) Part II Exercises of Conversations (理解, 核心)	2.1 3.1 6.2
3.27 其他学时	机动 (学时: 2 学时)		

3.28 Architecture	Listening Skill: (运用, 核心) • activate prior knowledge and questions to assist main idea clarification • identify and evaluate the claims and logic of expository and argumentative materials	Part I Chinese Scholar's Garden (了解, 核心) Part II Chinese <i>Hutong</i> and <i>Siheyuan</i> (理解, 核心)	2.1 3.1 6.2
3.29 Philosophy & Wisdom	Listening Skill: (运用, 核心) • understand long and complicated sentences • recognize the cohesive devices like transitional words and phrases	Part I What is Philosophy and Wisdom? (了解, 核心) Part II Socrates and His Wisdom (理解, 核心)	2.1 3.1 6.2
3.30 Values	Listening Skill: (运用, 核心) • recognize sentence stress patterns and linking words • understand vocabulary for explaining or clarifying	Part I Privacy (了解, 核心) Part II American Core Values (理解, 核心)	2.1 3.1 6.2
3.31 Folklore	Listening Skill: (运用, 核心) • practice note-taking skills • make inferences and predictions with prior knowledge	Part I Folklore and Traditional Chinese Dining Etiquette (了解, 核心) Part II Chinese Folk Art (理解, 核心)	2.1 3.1 6.2
3.32 Festivals	Listening Skill: (运用, 核心) • recognize comparatives and superlatives • apply the strategy of making inferences based on the context	Part I The Museum of British Folklore (了解, 核心) Part II American Folklore Music (理解, 核心)	2.1 3.1 6.2
3.33 Exercises of Dictation	Listening Skill: Strengthening the understanding of methods and skills in exercises of Dictation (运用, 核心)	Part I Methods and skills of Dictation (了解, 核心) Part II Exercises of Dictation (理解, 核心)	2.1 3.1 4.2
3.34 Exercises of Talk	Listening Skill: Strengthening the understanding of methods and skills in exercises of Talk (运用, 核心)	Part I Methods and skills of Talk (了解, 核心) Part II Exercises of Talk (理解, 核心)	2.1 3.1 6.2
3.35 Exercise of Conversations	Listening Skill: Strengthening the understanding of methods and skills in exercises of Conversations (运用, 核心)	Part I Methods and skills of Conversation (了解, 核心) Part II Exercises of Conversations (理解, 核心)	2.1 3.1 6.2
3.36 其他学时	机动 (学时: 2 学时)		

4 教学活动设计

知识领域	具体目标	教学内容及过程	效果与评价	学生学法	教师教法
4.1 Life on Campus	重点: 识别对话中的停顿、犹豫、重复和请求 难点: 利用上下文线索推断出可能的结论	Part I First Week in College (了解, 核心) Part II Living Independently (理解, 核心)	形成性考核: 线上测试、单词测试、课堂表现	线上自主学习: 学生在线上自主完成作业和测试 学练结合法: 听辨材料信息, 完成书上练习; 探究法: 结合课堂提问, 探究语言材料核心信息。	讲授提示与方法: 要求学生特别注意对话中的停顿、犹豫、重复和请求, 能够利用上下文线索推断出可能的结论。
4.2 Family Life	重点: 认识句子重音并理解它是如何帮助传达句子意思的 难点: 回忆并记下有关数字	Part I Raising Children (了解, 核心) Part II Successful Marriage (理解, 核心)	形成性考核: 线上测试、单词测试、课堂表现	线上自主学习: 学生在线上自主完成作业和测试 学练结合法: 听辨材料信息, 完成书上练习; 探究法: 结合课堂提问, 探究语言材料核心信息。	讲授提示与方法: 教师应该提示学生注意识别句子重音, 并理解它所传达的句子含义; 训练学生记录数字的能力。
4.3 Life Around the World	重点: 听力材料中出现的时间, 星期以及数字的记录能力 难点: 将单词的拼写与发音联系起来	Part I Happiness as a Quality Indicator of the Life (了解, 核心) Part II Quality of Life Around the World (理解, 核心)	形成性考核: 线上测试、单词测试、课堂表现	线上自主学习: 学生在线上自主完成作业和测试 学练结合法: 听辨材料信息, 完成书上练习; 探究法: 结合课堂提问, 探究语言材料核心信息。	讲授提示与方法: 教师应引领学生复习数字记录方法; 引导学生发现单词的拼写与发音的联系
4.4 Life Online	重点: 利用上下文线索推断有关互联网病毒力的单词的含义 难点: 理解复杂句子, 特别是借助副词进行预测, 如“然而”、“但是”等	Part I Saving Money Online (了解, 核心) Part II Viral Power Online (理解, 核心)	形成性考核: 线上测试、单词测试、课堂表现	线上自主学习: 学生在线上自主完成作业和测试 学练结合法: 听辨材料信息, 完成书上练习; 探究法: 结合课堂提问, 探究语言材料核心信息。	讲授提示与方法: 注意一些网络生活相关的词汇, 以便学生能够在听力过程中获得正确的信息。

4.5 The Lives of Icons	重点: 辨别相似的英语发音, 避免混淆 难点: 识别不同的英语口语, 尤其是非裔美国人的口音	Part I The One Who Sails the Ocean Blue (了解, 核心) Part II Father of Modern South Africa (理解, 核心)	形成性考核: 线上测试、单词测试、课堂表现	线上自主学习: 学生在线上自主完成作业和测试 学练结合法: 听辨材料信息, 完成书上练习; 探究法: 结合课堂提问, 探究语言材料核心信息。	讲授提示与方法: 通过对曼德拉生平的介绍, 了解南非种族隔离制度建立和废除的历史, 辨析视频中不同口音。
4.6 Identify Numbers	重点: 会读、会写数字, 了解英汉数字数位的对应关系 难点: 辨析 Teens 和 Tens 的结尾发音	Exercise 01 Identifying numbers (了解, 核心) Exercise 02 Teens and Tens (理解, 核心)	形成性考核: 线上测试、单词测试、课堂表现	线上自主学习: 学生在线上自主完成作业和测试 学练结合法: 听辨材料信息, 完成书上练习; 探究法: 结合课堂提问, 探究语言材料核心信息。	讲授提示与方法: 教师复习数字记录的方法, 在专项练习中强化对 teens 和 tens 尾音的辨析。
4.7 Identifying Dates and Ordinals	重点: 年、月、日、星期的数字表示方法 难点: 序数词的用法	Part I World Famous Composers (了解, 核心) Part II Identifying some confusing ordinal numbers (理解, 核心)	形成性考核: 线上测试、单词测试、课堂表现	线上自主学习: 学生在线上自主完成作业和测试 学练结合法: 听辨材料信息, 完成书上练习; 探究法: 结合课堂提问, 探究语言材料核心信息。	讲授提示与方法: 通过对世界知名作曲家的介绍, 专项练习日期的表达方法; 通过专项练习帮助学生分辨容易混淆的序数词。
4.8 Identifying Numbers with Several Digits	重点: 多数位数字的记录和转换 难点: 英汉数位的对应关系及转换方法	Part I Identifying numbers with four to six digits (了解, 核心) Part II Identifying numbers with seven to nine digits (理解, 核心)	形成性考核: 线上测试、单词测试、课堂表现	线上自主学习: 学生在线上自主完成作业和测试 学练结合法: 听辨材料信息, 完成书上练习; 探究法: 结合课堂提问, 探究语言材料核心信息。	讲授提示与方法: 教师通过专项训练, 提高学生4-9位数记录和英汉转换的准确率。
4.10 Animal Life	重点: 理解动物世界中不同的家庭概念及家庭成员间的关系。 难点: 如何帮助学生克服不良听力习惯, 区分主要信息和次要信息, 在听力中有效获得最重要的内容。	Part I Animals in Savannas (了解, 核心) Part II Animal Behavior (理解, 核心)	形成性考核: 线上测试、单词测试、课堂表现	线上自主学习: 学生在线上自主完成作业和测试 学练结合法: 听辨材料信息, 完成书上练习; 探究法: 结合课堂提问, 探究语言材料核心信息。	讲授提示与方法: 要求学生课前搜集动物相关的影音材料及词汇, 课堂上教师结合听力技巧, 集中解决听力中的问题, 并组织小组讨论, 课堂辩论, 分析不同物种的差异与利弊。

4.11 Marine Life	<p>重点：理解海洋生物，并学会对海洋生物及其生存环境进行描述。</p> <p>难点：介词和副词在此单元中有着重要的意义，因为它们对于位置及方向的确定至关重要。同时，提醒学生注意词汇及相关背景知识对于听力理解意义重大。</p>	<p>Part I Amazing Dolphins (了解，核心)</p> <p>Part II Unveiling Coral Reefs (理解，核心)</p>	形成性考核：线上测试、单词测试、课堂表现	<p>线上自主学习：学生在线上自主完成作业和测试</p> <p>学练结合法：听辨材料信息，完成书上练习；</p> <p>探究法：结合课堂提问，探究语言材料核心信息。</p>	讲授提示与方法：课前预习，课堂上教师结合听力技巧，组织课堂活动，帮助学生记忆海洋相关的词汇。
4.12 Green Living	<p>重点：学习环保行为及思想和想法进行描述的表达。</p> <p>难点：环境保护是学生熟悉的主题，通过该单元的学习，拓宽学生对环保的理解。</p>	<p>Part I Saving Money Online (了解，核心)</p> <p>Part II Environmental Issues (理解，核心)</p>	形成性考核：线上测试、单词测试、课堂表现	<p>线上自主学习：学生在线上自主完成作业和测试</p> <p>学练结合法：听辨材料信息，完成书上练习；</p> <p>探究法：结合课堂提问，探究语言材料核心信息。</p>	讲授提示与方法：课前预习，要求学生课前搜集环境及环境保护相关的影音材料及词汇，课堂上教师结合听力技巧，集中解决听力中的问题，并组织小组讨论，课堂辩论，分析不同环保方法的差异与利弊。
4.13 Life Beyond the Earth	<p>重点：进一步学习对太空及其探索进行描述的表达。</p> <p>难点：太空是宇宙的重要组成部分，通过该单元的学习，拓宽学生对宇宙尤其是外太空的理解。</p>	<p>Part I Eyes in the Sky (了解，核心)</p> <p>Part II What It Takes to Go to Mars (理解，核心)</p>	形成性考核：线上测试、单词测试、课堂表现	<p>线上自主学习：学生在线上自主完成作业和测试</p> <p>学练结合法：听辨材料信息，完成书上练习；</p> <p>探究法：结合课堂提问，探究语言材料核心信息。</p>	讲授提示与方法：课前预习，要求学生课前搜集宇宙及太空相关的影音材料及词汇，课堂上教师结合听力技巧，集中解决听力中的问题，并组织小组讨论，课堂辩论，分析不同观点的差异与利弊。
4.14 Life in the Future	<p>重点：理解与未来世界相关的一些事实及想法。</p> <p>难点：帮助学生在听</p>	<p>Part I A New Digital Age (了解，核心)</p> <p>Part II Future Cars (理解，核心)</p>	形成性考核：线上测试、单词测试、课堂表	<p>线上自主学习：学生在线上自主完成作业和测试</p> <p>学练结合法：听辨材料信息，完成书上练习；</p>	讲授提示与方法：课前预习，课堂上教师结合听力技巧，组织课堂活动，讨论未来与

	英文材料之前建立对材料的预先设定的总的概念，并带着确定的目的和问题在听力过程中寻找答案。		现	探究法：结合课堂提问，探究语言材料核心信息。	现实的关系和联系。
4. 15 Exercises of Spot Dictation	重点：关于英语听写填空的相关练习 难点：掌握英语听写填空的听力技巧及方法。	Part I Methods and Skills of Spot Dictation （了解，核心） Part II Exercises of Spot Dictation （理解，核心）	形成性考核：线上测试、单词测试、课堂表现	线上自主学习：学生在线上自主完成作业和测试 学练结合法：听辨材料信息，完成书上练习； 探究法：结合课堂提问，探究语言材料核心信息。	讲授提示与方法：课前预习，课堂上教师结合听力技巧，组织课堂活动，掌握英语听写填空技巧以及相关词汇。
4. 16 Exercises of Paragraph Dictation	重点：关于英语段落式听写的相关练习 难点：掌握英语段落式听写的听力技巧及方法。	Part I Methods and Skills of Paragraph Dictation （了解，核心） Part II Exercises of Paragraph Dictation （理解，核心）	形成性考核：线上测试、单词测试、课堂表现	线上自主学习：学生在线上自主完成作业和测试 学练结合法：听辨材料信息，完成书上练习； 探究法：结合课堂提问，探究语言材料核心信息。	讲授提示与方法：课前预习，课堂上教师结合听力技巧，组织课堂活动，掌握段落式听写技巧以及相关词汇。
4.17 Exercises of Dictation	重点：关于英语篇章式听写的相关练习 难点：掌握英语篇章式听写的听力技巧及方法。	Part I Methods and Skills of Dictation （了解，核心） Part II Exercises of Dictation （理解，核心）	形成性考核：线上测试、单词测试、课堂表现	线上自主学习：学生在线上自主完成作业和测试 学练结合法：听辨材料信息，完成书上练习； 探究法：结合课堂提问，探究语言材料核心信息。	讲授提示与方法：课前预习，课堂上教师结合听力技巧，组织课堂活动，掌握英语篇章式听写技巧以及相关词汇。
4.18 Exploring Culture	重点：关于文化和语言的定义及语言和文化在交际中的作用。 难点：概念的获取分析及观点归纳的技巧。	Part I What is culture? （了解，核心） Part II Language Development （理解，核心）	形成性考核：线上测试、单词测试、课堂表现	线上自主学习：学生在线上自主完成作业和测试 学练结合法：听辨材料信息，完成书上练习； 探究法：结合课堂提问，探究语言材料核心信息。	讲授提示与方法：课前预习，课堂上教师结合听力技巧，组织课堂活动，帮助学生掌握文化的不同定义及层级意义，理解语言和文化之间的关系。
4.19 Literature	重点：理解和掌握文学及诗歌的定义、诗	Part I Reading literature （了解，核心） Part II Appreciating poetry	形成性考核：线上测	线上自主学习：学生在线上自主完成作业和测试	讲授提示与方法：课前预习，课堂上教师结合听力技巧，

	<p>歌的类别及诠释诗歌的价值。</p> <p>难点：结合英语听力材料和先验知识来预测听力材料内容。</p>	(理解, 核心)	试、单词测试、课堂表现	<p>学练结合法：听辨材料信息，完成书上练习；</p> <p>探究法：结合课堂提问，探究语言材料核心信息。</p>	组织课堂活动，掌握拟列提纲技巧，组织小组讨论，分析和思辨文学作品的美学意义。
4.20 Myths	<p>重点：理解并掌握古希腊神话中的人物关系及发展脉络、了解美国现代神话中的人物及其所代表的价值体系。</p> <p>难点：如何在从跨文化的角度比较和评价类似的西方神话中体现出的观点及价值。</p>	<p>Part I Classical Greek myths (了解, 核心)</p> <p>Part II Modern American Mythology (理解, 核心)</p>	形成性考核：线上测试、单词测试、课堂表现	<p>线上自主学习：学生在线上自主完成作业和测试</p> <p>学练结合法：听辨材料信息，完成书上练习；</p> <p>探究法：结合课堂提问，探究语言材料核心信息。</p>	讲授提示与方法：课前预习，课堂上教师结合听力技巧，组织课堂活动，通过设立话题，让学生参与思辨过程。
4.21 Art	<p>重点：了解绘画艺术的价值、流派、代表性画作及其作家的相关信息。</p> <p>难点：将先验知识与听力信息关联，分析和评估正反方论点的能力。</p>	<p>Part I What is art? (了解, 核心)</p> <p>Part II The development of Art (理解, 核心)</p>	形成性考核：线上测试、单词测试、课堂表现	<p>线上自主学习：学生在线上自主完成作业和测试</p> <p>学练结合法：听辨材料信息，完成书上练习；</p> <p>探究法：结合课堂提问，探究语言材料核心信息。</p>	讲授提示与方法：课前预习，课堂上教师结合听力技巧，组织课堂活动，讨论和分析艺术发展史、不同艺术流派的特征、主要画作等相关信息。
4.22 Movies	<p>重点：了解电影设备、无声电影到有声电影的历史，二十世纪初至五十年代好莱坞电影的发展情况。</p> <p>难点：验证听力预测能力，总结归纳及信息分析，比较、关联、合成和应用信息及观点的能力。</p>	<p>Part I The origin of movies (了解, 核心)</p> <p>Part II The development of movies (理解, 核心)</p>	形成性考核：线上测试、单词测试、课堂表现	<p>线上自主学习：学生在线上自主完成作业和测试</p> <p>学练结合法：听辨材料信息，完成书上练习；</p> <p>探究法：结合课堂提问，探究语言材料核心信息。</p>	讲授提示与方法：课前预习，课堂上教师结合听力技巧，组织课堂活动，讨论和分析电影设备术语及功能、电影主要组成要素、电影的发展史和历史变化。

4.23 Exercises of Dictation	重点: 关于英语篇章听写的相关练习。 难点: 掌握篇章听写的听力技巧和方法。	Part I Methods and skills of Dictation (了解, 核心) Part II Exercises of Dictation (理解, 核心)	形成性考核: 线上测试、单词测试、课堂表现	线上自主学习: 学生在线上自主完成作业和测试 学练结合法: 听辨材料信息, 完成书上练习; 探究法: 结合课堂提问, 探究语言材料核心信息。	讲授提示与方法: 课前布置任务, 课堂上教师结合听力技巧, 组织课堂活动, 掌握篇章听写的听力技巧和方法。
4.24 Exercises of Talk	重点: 关于英语主题演讲的相关练习。 难点: 掌握主题演讲的听力技巧和方法。	Part I Methods and skills of Talk (了解, 核心) Part II Exercises of Talk (理解, 核心)	形成性考核: 线上测试、单词测试、课堂表现	线上自主学习: 学生在线上自主完成作业和测试 学练结合法: 听辨材料信息, 完成书上练习; 探究法: 结合课堂提问, 探究语言材料核心信息。	讲授提示与方法: 课前布置任务, 课堂上教师结合听力技巧, 组织课堂活动, 掌握的主题演讲的听力技巧和方法。
4.25 Exercise of Conversations	重点: 关于英语情景对话的相关练习。 难点: 掌握情景对话的听力技巧和方法。	Part I Methods and skills of Conversation (了解, 核心) Part II Exercises of Conversations (理解, 核心)	形成性考核: 线上测试、单词测试、课堂表现	线上自主学习: 学生在线上自主完成作业和测试 学练结合法: 听辨材料信息, 完成书上练习; 探究法: 结合课堂提问, 探究语言材料核心信息。	讲授提示与方法: 课前布置任务, 课堂上教师结合听力技巧, 组织课堂活动, 掌握的情景对话的听力技巧和方法。
4.26 Architecture	重点: 关于建筑的定义及中西方建筑文化在交际中的作用。 难点: 概念的获取分析及观点归纳的技巧。	Part I Chinese Scholar's Garden (了解, 核心) Part II Chinese <i>Hutong</i> and <i>Siheyuan</i> (理解, 核心)	形成性考核: 线上测试、单词测试、课堂表现	线上自主学习: 学生在线上自主完成作业和测试 学练结合法: 听辨材料信息, 完成书上练习; 探究法: 结合课堂提问, 探究语言材料核心信息。	讲授提示与方法: 课前预习, 课堂上教师结合听力技巧, 组织课堂活动, 帮助学生掌握建筑的定义及意义, 理解语言和文化之间的关系。
4.27 Philosophy & Wisdom	重点: 理解和掌握哲学的定义、哲学的类别及诠释哲学的价值。 难点: 结合英语听力材料和先验知识来预测听力材料内容。	Part I What is Philosophy and Wisdom? (了解, 核心) Part II Socrates and His Wisdom (理解, 核心)	形成性考核: 线上测试、单词测试、课堂表现	线上自主学习: 学生在线上自主完成作业和测试 学练结合法: 听辨材料信息, 完成书上练习; 探究法: 结合课堂提问, 探究语言材料核心信息。	讲授提示与方法: 课前预习, 课堂上教师结合听力技巧, 组织课堂活动, 掌握拟列提纲技巧, 组织小组讨论, 分析和思辨苏格拉底和孔夫子的哲学思想。
4.28 Values	重点: 理解并掌握美	Part I Privacy (了解, 核	形成性考	线上自主学习: 学生在线上自主完	讲授提示与方法: 课前预习

	<p>国和中国的的核心价值体系，并进行对比分析。</p> <p>难点：如何在从跨文化的角度比较和评价类似的价值观点。</p>	<p>心)</p> <p>Part II American Core Values (理解, 核心)</p>	<p>核: 线上测试、单词测试、课堂表现</p>	<p>成作业和测试</p> <p>学练结合法: 听辨材料信息, 完成书上练习;</p> <p>探究法: 结合课堂提问, 探究语言材料核心信息。</p>	<p>, 课堂上教师结合听力技巧, 组织课堂活动, 通过设立话题, 让学生参与思辨过程。</p>
4.29 Folklore	<p>重点: 了解并对比中国、美国和英国的民俗文化, 以及相关信息。</p> <p>难点: 将先验知识与听力信息关联, 分析和评估正反方论点的能力。</p>	<p>Part I Folklore and Traditional Chinese Dining Etiquette (了解, 核心)</p> <p>Part II Chinese Folk Art (理解, 核心)</p>	<p>形成性考核: 线上测试、单词测试、课堂表现</p>	<p>线上自主学习: 学生在线上自主完成作业和测试</p> <p>学练结合法: 听辨材料信息, 完成书上练习;</p> <p>探究法: 结合课堂提问, 探究语言材料核心信息。</p>	<p>讲授提示与方法: 课前预习, 课堂上教师结合听力技巧, 组织课堂活动, 讨论和分析各种民俗的思想特点等相关信息。</p>
4.30 Festivals	<p>重点: 了解中西方节日的历史, 从人类学的角度进行辨析。</p> <p>难点: 验证听力预测能力, 总结归纳及信息分析, 比较、关联、合成和应用信息及观点的能力。</p>	<p>Part I The Museum of British Folklore (了解, 核心)</p> <p>Part II American Folklore Music (理解, 核心)</p>	<p>形成性考核: 线上测试、单词测试、课堂表现</p>	<p>线上自主学习: 学生在线上自主完成作业和测试</p> <p>学练结合法: 听辨材料信息, 完成书上练习;</p> <p>探究法: 结合课堂提问, 探究语言材料核心信息。</p>	<p>讲授提示与方法: 课前预习, 课堂上教师结合听力技巧, 组织课堂活动, 讨论和分析节日的名称、历史渊源和历史变化等。</p>
4.31 Exercises of Dictation	<p>重点: 关于英语篇章听写的相关练习。</p> <p>难点: 进一步掌握篇章听写的听力技巧和方法。</p>	<p>Part I Methods and skills of Dictation (了解, 核心)</p> <p>Part II Exercises of Dictation (理解, 核心)</p>	<p>形成性考核: 线上测试、单词测试、课堂表现</p>	<p>线上自主学习: 学生在线上自主完成作业和测试</p> <p>学练结合法: 听辨材料信息, 完成书上练习;</p> <p>探究法: 结合课堂提问, 探究语言材料核心信息。</p>	<p>讲授提示与方法: 课前布置任务, 课堂上教师结合听力技巧, 组织课堂活动, 掌握篇章听写的听力技巧和方法。</p>

4.32 Exercises of Talk	<p>重点：关于英语主题演讲的相关练习。</p> <p>难点：进一步掌握主题演讲的听力技巧和方法。</p>	<p>Part I Methods and skills of Talk (了解, 核心)</p> <p>Part II Exercises of Talk (理解, 核心)</p>	形成性考核：线上测试、单词测试、课堂表现	<p>线上自主学习：学生在线上自主完成作业和测试</p> <p>学练结合法：听辨材料信息，完成书上练习；</p> <p>探究法：结合课堂提问，探究语言材料核心信息。</p>	讲授提示与方法：课前布置任务，课堂上教师结合听力技巧，组织课堂活动，掌握的主题演讲的听力技巧和方法。
4.33 Exercise of Conversations	<p>重点：关于英语情景对话的相关练习。</p> <p>难点：进一步掌握情景对话的听力技巧和方法。</p>	<p>Part I Methods and skills of Conversation (了解, 核心)</p> <p>Part II Exercises of Conversations (理解, 核心)</p>	形成性考核：线上测试、单词测试、课堂表现	<p>线上自主学习：学生在线上自主完成作业和测试</p> <p>学练结合法：听辨材料信息，完成书上练习；</p> <p>探究法：结合课堂提问，探究语言材料核心信息。</p>	讲授提示与方法：课前布置任务，课堂上教师结合听力技巧，组织课堂活动，掌握的情景对话的听力技巧和方法。

5 案例设计

案例设计的原则：本课程教学模式根据听力单元为基础、协作性学习的原则进行教学设计，将相同或相近听力素材整合起来作为一个系统组织教学。

案例设计的目标：该教学模式通过课堂讲授基本听力技巧，分析听力练习，帮助学生提高听力效力。以小组协作性任务的课堂设计为基础，围绕主题，分享相关的英语影音材料，学生从不同的角度进行理解，提升对英语兴趣的同时习得相关文化知识，从而对提高听力水平打下基础。学生为主，教师为辅的教学模式激发学生的学习兴趣。

案例设计解决的问题：该教学模式改变了传统的“教师主讲”的课堂教学风格，打破了传统教学中课堂气氛单一，沉闷的格局。丰富的教学活动激发了学生主动学习的热情。

案例设计（以 Book 1, Unit 1. Life on Campus 为例）

1. 课前准备

此单元的训练重点是分清听力材料的主次信息，主题是关于大学生校园生活的。教师预先熟悉课本材料，分析并了解本单元听力文章的难易及每部分的考察重点，要求学生课前通过不同的方式搜集相关资料，准备大学校园生活方面的常用表达及词汇，为课堂活动做准备。

2. 课堂实践

1) 课堂导入

以问题、情景、标题分析等方式切入主题。如教师就校园生活话题提问学生，引入主题。

2) 听力练习

以教材为基础进行听力练习，对听力材料中比较重要的问题予以解答，并扩大词汇量。

3. 课后拓展

教材主要提供课内精听使用，但是提高听力仅靠精听是远远不够的。教师需要针对各个学生的实际情况，在超星自主学习平台有计划地指导并组织好课外泛听及其他相关的学习活动。只有精与泛、质与量的科学结合才可望实现英语听力水平的飞跃。

6 作业设计

为了帮助学生更好地巩固加强课堂所学知识，培养学生自主学习的能力，提高听力水平，对应课程目标，本课程的作业设计如下：

1. 课前预习所学单元相关的词汇及背景知识。
2. 已学词汇及短语的复习。
3. 教师布置相关类型的听力练习，通过网络课程平台发布并批改。

7 调查问卷设计

哈尔滨理工大学 课程目标达成情况自我评价及课程学习自我体验调查问卷（英语视听说）

1. 课程目标 1：通过情景听辨，扩大学生词汇量； [单选题] *

- ☐ 完全达成
- ☐ 达成
- ☐ 基本达成

☐未达成

2.课程目标 2: 通过输入具有真实性、典型性和实际应用性的语言材料, 提高学生对于不同语言环境下交互对话的理解能力; [单选题] *

☐完全达成

☐达成

☐基本达成

☐未达成

3.课程目标 3: 精听与泛听结合、听与阅读结合, 分专题有针对性地听相关领域的热门话题或科技新发展介绍, 促进学生对于语篇的理解能力; [单选题] *

☐完全达成

☐达成

☐基本达成

☐未达成

4.课程目标 4: 通过丰富多样的题型训练, 提升学生对于信息的短时记忆能力和判断能力。[单选题] *

☐完全达成

☐达成

☐基本达成

☐未达成

5. 课程目标 5: 通过线上线下混合式教学, 扩大听力实践量, 开发学生自主学习的能力。[单选题] *

☐完全达成

☐达成

☐基本达成

☐未达成

6. 课程感觉 1. 我认为该课程很有用, 学到的知识与技能对今后的学习、工作和生活会有帮助 [单选题] *

☐完全符合

☐符合

☐基本符合

☐不符合

7. 课程感觉 2. 该课程的教学很好地激发了我的学习兴趣, 并调动了我的学习积极性, 在该课程学习中我付出了很大努力 [单选题] *

☐完全符合

☐符合

☐基本符合

☐不符合

8. 课程感觉 3: 课程设立了高标准, 我必须努力学习才能达到要求 [单选题] *

☐完全符合

☐符合

☐基本符合

☐不符合

9. 课程感觉 4: 我认为授课教师教学组织得很好, 课堂活动有趣且有效。 [单选题] *

☐完全符合

☐符合

☐基本符合

☐不符合

11. 课程学习成效 1: 通过该课程的学习, 提升了我使用语言工具的能力和利用网络资源搜集资料的能力。 [单选题] *

☐完全符合

☐符合

☐基本符合

☐不符合

12.课程学习成效 2: 通过该课程的学习我的理解、沟通、交流表达能力得到提升 [单选题] *

☐完全符合

☐符合

☐基本符合

☐不符合

13.课程学习成效 3: 该课程提高了我的自主学习能力 [单选题] *

☐完全符合

☐符合

☐基本符合

☐不符合

14.学习过程与行为 1: 我清晰地了解课程教学目标 [单选题] *

☐完全符合

☐符合

☐基本符合

☐不符合

15.学习过程与行为 2: 我很清楚该门课程的考核方式和评分标准 [单选题] *

☐完全符合

☐符合

☐基本符合

☐不符合

16.学习过程与行为 3: 在课堂上, 我能够与老师互动交流观点或参与课堂讨论 [单选题] *

☐完全符合

☐符合

☐基本符合

☐不符合

17. 学习过程与行为 4: 我能够在课前进行预习 [单选题] *

☐完全符合

☐符合

☐基本符合

☐不符合

18.学习过程与行为 5: 我能够独立完成课后作业和每周测试 [单选题] *

☐完全符合

☐符合

☐基本符合

☐不符合

19.学习过程与行为 6: 我在该课程学习过程中利用了图书馆、网络等资源 [单选题] *

☐完全符合

☐符合

☐基本符合

☐不符合

20.学习过程与行为 7: 我会利用课外时间学习该课程相关的内容。 [单选题] *

☐完全符合

☐符合

☐基本符合

☐不符合

21.课程组织 1: 我认为课程教学内容与课程目标强相关。 [单选题] *

☐完全符合

☐符合

☐基本符合

☐不符合

22.课程组织 2: 我认为老师采用的教学方式方法能够帮助我有效学习 [单选题] *

☐完全符合

☐符合

☐基本符合

☐不符合

23.课程组织 3: 我认为该课程的成绩评定方法所包含的项目, 如课堂互动、作业、大作业、过程考核、周测试等, 对我的学习有很好引导作用, 激励我整个学期中都努力学习 [单选题] *

☐完全符合

☐符合

☐基本符合

☐不符合

24.课程组织 4: 我认为课程营造了一个鼓励交流思想和观点的氛围 [单选题] *

☐完全符合

☐符合

☐基本符合

☐不符合

25.课程组织 5: 课程提供的学习资源及引导我自主查询的学习资源(包括参考书、在线课程、期刊论文等), 对我的学习给予了很大帮助 [单选题] *

☐完全符合

- ☐符合
- ☐基本符合
- ☐不符合

26.课程组织 6: 作业和考核后, 老师针对我的学习给予了及时且有效的反馈, 这些反馈很好地帮助我了解如何改进学习 [单选题] *

- ☐完全符合
- ☐符合
- ☐基本符合
- ☐不符合

27.课程组织 7: 当遇到学习困难时, 能够从老师那里得到帮助和支持 [单选题] *

- ☐完全符合
- ☐符合
- ☐基本符合
- ☐不符合

28.课程组织 8: 授课教师能够清晰地解释教学重点和难点问题 [单选题] *

- ☐完全符合
- ☐符合
- ☐基本符合
- ☐不符合

29.课程组织 9: 我认为课程考核内容与课程目标强相关 [单选题] *

- ☐完全符合
- ☐符合
- ☐基本符合
- ☐不符合

30.课程组织 10: 授课教师知识渊博, 上课有激情, 讲授清晰, 启发性强 [单选题] *

- ☐完全符合
- ☐符合
- ☐基本符合
- ☐不符合

8 形成性评价与终结性评价

8.1 形成性评价

在教学过程中，为了随时了解学生学习情况，及时给学生反馈或作出教学调整，促进学生更好地学习，与教学同步进行形成性评价，形成性考核涵盖线上线下两个方面：

- 线上听力作业及课堂互动；（对应课程目标 5）
- 线下单词测试；（对应课程目标 1）

该部分占总成绩的 40%，其中线上听力作业及课堂互动占 30%，线下单词测试占 10%。

8.2 期末考核评价

本课程主要考查学生的听力理解能力，包括听力理解的准确性及有效性，视听说技巧的把握，词汇量，分析能力，语言表达能力等。

本课程期末考试采用笔试、闭卷的形式

题型设计：词汇填写，对话理解，篇章理解或听写填空，判断对错或段落听写等。

评价标准：

课程词汇掌握程度	(20%)
对话理解准确程度	(40%-50%)
英语语篇理解程度	(10%-20%)
英语信息听写能力	(10%-20%)
语言信息的辨别能力	(10%)

8.3 终结性评价

考核方式及成绩评定

根据本课程教学目标、授课内容、毕业要求，在教学考核中实施过程评价与结果评价相结合的方法，其中平时成绩（形成性考核）40%，期末成绩 60%，具体做法如下：

课堂表现：包括课堂问答、讨论，10%。

单词测试：单元完成后进行单词测试，10%。

听力作业：线上听力作业，10%。

每周测试：线上周测试，10%

期末考试：线下集中测试，60%。

8.4 课程考核对课程目标的支撑

题型 (包括填空、选择、简答、论述、计算等)	试题编号及简要描述 (涵盖多个课程目标的试题须分多行表述)	课程 目标 1 (分值)	课程 目标 2 (分值)	课程 目标 3 (分值)	课程 目标 4 (分值)	课程 目标 5 (分值)
单词填空	期末考核 Part I: Words 扩大学生词汇量, 线上题库随机抽取 20 道题。	12				
单词测试	形成性考核 , 每单元单词听写	10				
听写填空	期末考核 Part II: Spot dictation 听辨信息, 填写空格, 重点辨析数字			12		
讲座填空	期末考核 Part V: Talk 听辨讲座信息, 根据上下文填空			6		
对话理解	期末考核 Part III: Conversations 精听与泛听结合、听与阅读结合, 促进学生对于语篇的理解能力;		18			
判断	期末考核 Part IV: True of False 根据文章内容对给出的信息做出正误判断				6	
段落式听写	期末考核 Part VI: Dictation 专四题型, 短篇听写, 要求信息完整, 拼写无误。				6	
线上作业	形成性考核 : 通过线上线下混合式教学模式, 扩大学生听力实践量, 形成自主学习的能力。					10
线上测试	形成性考核 , 通过线上测试, 强化学生在重点题型方面的答题能力。					10
课堂讨论及表现	形成性考核 , 课上参与课堂讨论及回答问题的表现					10
分值合计		100				

4、《英语口语》2023 版教学大纲@

1 课程的基本描述

课程名称:	英语口语	Oral English	
课程编号:	U090223XN04		
课程性质:	学科基础课	适用专业:	英语专业
参考教材及 线上资源:	理论 线上资源	孙有中《大学思辨英语教程：口语 2》外语教学与研究出版社	
总 学 时:	32 学时	理论学时:	24 学时
实验学时:	0 学时	上机学时:	0 学时
线上教学平台	超星学习通、微信群		
翻转、案例 实践、创新	翻转： 0 学时； 实践： 8 学时；	案例： 0 学时； 创新： 0 学时	
学 分:	2 学分	开课学期:	第二学期
前导课程:	高中英语、综合英语-I		
后续课程:	理解当代中国：英语演讲、英语辩论		

中文描述

英语口语课程是英语专业一年级的基础课程。在本门课程的学习中, 学生通过问答、讨论、复述、分析、表演、展示、辩论等多样化的课堂活动, 练习语音和口语技能, 训练组织语言和使用功能性结构的能力, 提升口语表达能力。同时, 学生将学习基本的人际交往和跨文化交际理论, 从而具备更好的跨文化沟通和思辨能力。针对专四口语考试, 课程还将提供专项介绍和指导, 以帮助学生更好地应对考试。

Course Description

Oral English is a foundational course for first-year English-major students. In this course, students engage in a variety of activities such as question and response, discussion, retelling, analysis, acting, presentation, and debate to practice their pronunciation and speaking skills, train their ability to organize language and use functional structures, and enhance their oral communication abilities. Additionally, students will learn basic theories of interpersonal communication and intercultural communication, thereby improving their critical thinking skills. Furthermore, the course offers instruction and guidance tailored for the TEM-4 oral examination.

2 教学定位

2.1 课程教学目标

英语口语课程旨在实现以下教学目标:

1. 能够较为自然地使用英语进行口头表达, 语音、语调自然, 无重大词汇、语法错误, 并能使用恰当的衔接手段组织语言。
2. 能够就常见话题阐述立场、解释观点、开展讨论, 能够有效运用恰当的功能性语言

和交际策略实现沟通目的。

3. 能够掌握基本的人际交往和跨文化交际理论，能够应用相关理论进行合作、交流，并能够运用相关理论对人际交往和跨文化交际活动进行分析和反思。

2.2 课程目标与毕业要求的对应关系

毕业要求		课程目标		
		1	2	3
一 品德修养	1.1 秉持正确健康的道德观念和人生理念，具有较高的思想素质和精神修养，“五育”并举，树立高尚的道德意识和健康有为的人生态度；了解国情、体察社情、体会民情，以实际行动切实践行社会主义核心价值观。			
	1.2 具有良好的人文与科技素养，具有科学的探索精神和进取精神；			
	1.3 拥有强健的体魄和坚韧的心智，具备适应环境和压力的能力；			
	1.4 具有英语工作者的职业道德和良好的职业素养；具有社会责任感和社会公益意识；			
二 学科知识	2.1 具有扎实的听、说、读、写、译基本英语语言技能。	√	√	
	2.2 掌握英语语言知识、英语国家文学和国情知识，具备牢固的英美文学知识构架，具有英语文学赏析能力，熟悉中国语言文化知识。			
	2.3 具有较丰富的多元文化知识和相关科技知识，形成跨学科知识结构。			
	2.4 掌握英语专业相关的研究思路和方法。			
三 外语运用能力	3.1 能够准确有效地获取和理解用口头或书面英语传递的信息和表达的思想，具备推断、概括信息的能力和细致观察和辨别语言的能力。	√	√	
	3.2 能够准确有效地用口头或书面英语表达和传递信息和表达思想，了解英语交际功能和英语思维习惯，熟悉表达的基本规范和方法，具备综合的英语运用能力，能达到较高的准确度和流畅度。	√	√	
	3.3 基本掌握第二外语的知识与技能，具有第二外语初步的实际应用能力。			
四 跨文化能力	4.1 理解中外文化的基本特点和异同，掌握跨文化交际的基本概念、系统的跨文化研究理论和分析方法，能够对不同文化现象进行阐释和评价。			√
	4.2 能够有效地运用跨文化交际策略克服不同语言和文化的交际障碍，帮助具有中英文化背景的人士进行有效的跨文化沟通。			√
五 国际视野	5.1 具有全球意识，能够关注国际形势和全球重大问题，思维开阔，初步具备以广阔的视角观察、分析国际形势并进行相关科学研究的能力。			
	5.2 了解英语国家的基本国情，具有扎实的国际知识储备，能够在对外经济合作、文化交流和外事活动中进行有效的国际沟通			
六 思	6.1 具有对英语语言的敏感度和逻辑辨析能力，能够对话			

毕业要求		课程目标		
		1	2	3
	言和文化的概念、本质、功能等要素合理解读、分析和评价；能够敏锐观察生活细节，对多样化的语言现象进行比较深入和系统的思考并敢于提出自己的质疑和见解。			
	6.2 具有运用思辨能力自觉反思和调节自己思维过程、行为方式以及自觉改进的能力。			
信息能力	7.1 具备一定的信息化素养，掌握基本的计算机操作和运用技能，能够熟练地运用应用软件进行搜索数据、处理数据等信息处理操作。			
	7.2 能够根据英语情境下的任务需要判断所需信息的种类和数量，具有依托英语工具书和互联网从多种渠道获取、鉴别和有效利用信息的能力；能够熟练运用有效的现代信息技术手段和工具解决英语学科领域相关实际问题。			
团队合作	8.1 具有包容、奉献和协同合作的意识，与团队成员和谐相处，尽己所能完成团队中的相应职责，共同完成较复杂的任务。			√
	8.2 能够发挥主观能动性，具有良好的组织协调和管理能力，能够在团队中根据需要承担相应的职责。			√
终身学习	9.1 具有一定的终身学习意识和自主学习能力，能够根据自己的兴趣和特点选择适合自己的学习方式，实现个人可持续发展。			
	9.2 能够自主获取相关行业知识，自我更新、学以致用、优化知识，满足持续发展的职业需要。			

2.3 课程的主要特点

英语口语课程以主题为引导，促进跨文化能力和思辨能力的养成。通过形式丰富的口语活动促进学生了解自我，分析人际交往，探究中外文化差异，理解争议双方的视角，判断观点承载的价值和理念。在训练口语的同时提高人文素养，培养跨文化同理心，提高思辨能力，促进学生的全面成长。

该课程以活动为载体，注重教学的目的性和逻辑性。每个单元的开始明确教学目标，活动设计类型多样，依据意义先于形式、认知先于产出、操练先于创造的基本原则，由简到难，步骤清晰，可操作性强，有利于课堂活动的开展。

2.4 教学方法

英语口语本课程采用理论和实践相结合的教学形式。主要的教学方法包括教师讲授（支撑课程目标 1、2），课堂语言活动，如对于练习、小组讨论、复述、表演、游戏等（支撑课程目标 1、2），课堂演讲展示（支撑课程目标 2、3）、阅读与分析（支撑课程目标 3）。学生通过参与各种富有创造性的语言实践活动，扮演角色，交流信息，表达思想，陈述观点，解决问题，成为口语课主人。

3 知识点与学时分配

3.1 沟通与讨论

Understanding Interpersonal Communication (学时: 4 学时)

Lead-in (运用, 核心)
 Read and Discuss (运用, 核心)
 Solve Communication Problems (运用, 核心)
 Presentation (运用, 核心)

Knowing Yourself (学时: 4 学时)

Lead-in (运用, 核心)
 Read and Discuss (运用, 核心)
 Solve Communication Problems (运用, 核心)
 Presentation (运用, 核心)

Handling Peer Pressure (学时: 4 学时)

Lead-in (运用, 核心)
 Read and Discuss (运用, 核心)
 Solve Communication Problems (运用, 核心)
 Presentation (运用, 核心)

Understanding Intercultural Communication Competence (学时: 4 学时)

Lead-in (运用, 核心)
 Read and Discuss (运用, 核心)
 Solve Communication Problems (运用, 核心)
 Presentation (运用, 核心)

3.2 专四口语训练

Retelling a Story (学时: 4 学时)

Task Introduction and Strategies (理解, 核心)
 Task Practice (运用, 核心)

Talking on a Given Topic (学时: 4 学时)

Task Introduction and Strategies (理解, 核心)
 Task Practice (运用, 核心)

Role-Playing (学时: 4 学时)

Task Introduction and Strategies (理解, 核心)
 Task Practice (运用, 核心)

3.3 其它学时

机动 (学时: 2 学时)

测试 (学时: 2 学时)

3.4 课程覆盖的知识领域和知识单元汇总

涵盖的知识体系

知识领域	知识单元	知识点	支撑毕业要求指标点
沟通与讨论	Understanding Interpersonal Communication Knowing Yourself Handling Peer Pressure Understanding Intercultural Communication Competence	Lead-in (运用, 核心) Read and Discuss (运用, 核心) Solve Communication Problems (运用, 核心)	3.2 4.1, 4.2 6.2

知识领域	知识单元	知识点	支撑毕业要求指标点
		Presentation (运用, 核心)	
专四口语练习	Retelling a Story Talking on a Given Topic Role-Playing	Task Introduction and Strategies (理解, 核心) Task Practice (运用, 核心)	3.2 6.2

4 教学活动设计

知识领域	具体目标	教学内容及过程	效果与评价	学生学法	教师教法
沟通与讨论	<ol style="list-style-type: none"> 能够根据不同任务的要求,使用恰当的表达组织语言完成任务。 能够有意识地注意口语中语音、语调、用词、语法、组织上的错误或不足,并能够进行修正。 能够通过阅读和讨论掌握基本的人际交往和跨文化沟通概念和理论,并能够应用相关理论分析、解读交际案例。 	<p>Lead-in 用学生熟悉的话题引入单元内容和核心主题。</p> <p>Read and Discuss 围绕课文概念、内容设置口语任务(如结对讨论、小组讨论、辩论、拼图式学习等)学习、掌握单元主要内容。教师引导学生在活动中使用练习特定的语言功能或表达。</p> <p>Solve Communication Problems 应用课文理论和概念分析人际交往或跨文化交际案例。</p> <p>Presentation 根据事先布置的题目,学生完成课堂小组展示,展示后进行学生点评和教师点评。</p>	<p>课前阶段: 教师通过检查线上任务提交、书本预习痕迹、提问等方式检查学生预习情况,并进行评价和反馈。</p> <p>课中阶段: 小组活动过程中和结束后教师会给予学生个别或整体反馈;教师也可能采用提问等方式评估学生参与情况。课堂展示教师参考评分量表对学生评价,并给予口头反馈。</p> <p>课后阶段: 教师通过检查作业任务提交和完成情况进行评价,并通过线上平台或在课上进行反馈。</p>	<ol style="list-style-type: none"> 自主学习: 阅读教材相关章节,完成预习任务和作业任务。 合作学习: 以小组为单位准备并完成课堂展示。 	<ol style="list-style-type: none"> 任务驱动法 通过布置围绕主题的各类任务(如小组讨论、辩论、拼图式学习等)促使学生参与课堂活动。 翻转课堂法 学生在课下完成文章阅读,在课上教师引导学生针对重难点和概念应用进行讨论。 讲授法 教师讲授任务中可以应用的重点词汇和表达。
专四口语练习	<ol style="list-style-type: none"> 能够在 3 分钟内复述一篇约 300 字的故事。 能够根据所给题目,在准备 3 分钟后,即席讲话 3 分钟,描述、介绍个人经历。 能够根据给定的话题和角色观点开展讨论,准备 3 分钟后对话 4 分钟。 	<ol style="list-style-type: none"> 介绍专业四级口语考试题型、分析考察要点,传授应试思路与技巧。 利用真题和模拟题进行专业四级口语考试模拟,总结专业四级常考的语言点,进行汇总、复习。 	<p>课中阶段: 教师根据学生课堂练习完成情况给予评分和反馈。</p> <p>课后阶段: 专四练习:学生进行专业四级口语模拟练习并在在线平台提交。教师参照专四口语评分标准进行评价并结合完成情况调整教学方式。</p>	<ol style="list-style-type: none"> 自主学习: 学生利用线上平台互相学习,方便学生互评和教师评价。 回顾反思: 利用线上平台实时生生互评,课后学生亦可进行回顾反思。 数字工具: 学生使用数字工具完成学习任务,提升学生数字素养,方便学生互评和教师评价。 	<ol style="list-style-type: none"> 讲授法 教师讲授专业四级口语考试的题型、重难点以及应试思路技巧。 练习讲评法 学生完成专四口语练习,教师根据学生表现进行讲解或点评。

5 案例设计

案例设计的原则: 本案例主要采用任务教学法, 通过围绕单元主题的课文的阅读和讨论, 在课堂上给予学生练习口语使用、应用交际知识的机会。

案例设计的目标:

1. 学生能够理解并运用自我概念、自尊和自我效能等概念。
2. 学生能够用英语描述自己的性格特点, 能够用英语询问他人对自己的看法。
3. 学生能够理解人格测试与自我认知的关系, 能够就相关话题发表自己的意见。

案例设计解决的问题: 该教学模式改变了传统的“教师主讲”的课堂教学风格, 打破了传统教学中学生被动听课记笔记, 课堂气氛单一、沉闷的格局。该教学模式改变了传统教学过度强调字词理解的局面, 上升为对文章的语篇及其文化层面的分析, 有助于培养学生的思辨能力。

案例设计 (以《大学思辨英语教程》Unit 2: Knowing Yourself 第一课时为例)

1. 课前准备

学生课前预习课文, 理清课文中的相关概念 (如 self-concept, self-esteem, self-efficacy 等), 做到能用英语说明概念意义, 并完成相关预习任务。指定小组根据教师提供的选题 “Personality Typology and Self Discovery”, 完成 Presentation 准备。

2. 课堂实践

1) 任务 1: 自己和他人的看法

以对比自己和他人的看法为主题开展活动。

1. 学生自己写下至少 5 个描述自己的单词和短语。教师提供词汇列表供学生参考。
2. 学生采访至少 3 位同学, 询问他们对自己的印象, 并将同学的用词记录下来。至少记录 6 个单词。教师指导学生该任务中的交际技巧和语言表达。
3. 对比两个列表, 分析自己对于自己的看法和他人对自己的看法的区别。学生进行口头表达, 分享分析结果。

2) 任务 2: 理解 self-concept、self-esteem、self-efficacy

再次阅读课文相应段落, 教师提问, 学生阐述三个概念的定义并举例分析, 讨论三者之间的关系。教师引导学生利用任务 1 的内容分析自己写下的看法和 self-concept、self-esteem 概念的关系。

3) 任务 3: 课堂翻转

指定小组围绕课前安排的选题进行 Presentation。其他学生聆听 Presentation, 并在结束后进行课堂反馈、点评, 提高学生的口语表达能力和团队合作能力。

3. 课后拓展

围绕课堂翻转任务的主题, 学生课后完成口语作业, 提交到在线平台, 由教师点评。

6 作业设计

综合英语课程侧重学生的综合语言应用能力的培养。课程设计内容广泛, 专业性和难度都处于基础阶段。阅读能力方面, 以对词汇、短语、句子的理解为基础, 向篇章的整体归纳、概括、分析和总结的能力发展, 并延伸到隐含意义的挖掘。听说能力方面, 要求学生能够就特定问题发表自己的观点, 能够有初步的学术相关的听说能力。写作能力方面要求学生能够明确写作意图, 准确表述自己的观点, 并能利用参考资料学习写作。翻译能力方面, 逐步引入翻译原则、翻译方法、翻译标准等翻译理论, 并进行适当的实践, 使学生对翻译的实质有

初步的认识。

基于大一年级课程实施的重点和难点，大一阶段作业具体设计如下：

(1) 课堂翻转：授课教师将班级分为小组，每个单元设置主题演讲任务，学生以小组的形式进行课前资料收集、PPT 制作、讲稿的撰写、并在课堂上进行展示。

(2) 口语表达：授课教师提前设定口语作业的话题或主题，根据单元内容形式可能不同（如独白、对话、讨论等），学生完成后提交作业视频或音频。

(3) 词汇积累：学生需按照教学进度，完成教材上的词汇语法练习，并利用词汇记忆 app，根据自己的程度选择难度适中的级别，每天进行单词打卡。

(4) 读书笔记：每个学期由学生自主选择一本难度适中的英文小说，合理安排其阅读进度，期末时上交一份读书报告。

基于大二年级课程实施的重点和难点，大二阶段作业具体设计如下：

(1) 听说作业：观看英文电视节目（如 CGTN, BBC News, Fox News 等）或原版电影或电视连续剧，要求借助字幕，努力跟上视频中的语速进行跟读和模仿，并训练听力能力。

(2) 阅读作业：阅读英语原版小说、报刊杂志，每个月完成一篇原版报刊杂志或小说节选的摘要，要求 300 词。

(3) 英语专业四级考试作业：每两周完成一套英语专业四级考试的套卷，并做出详细的错题整理和分析。

(4) 写作作业：写作也是学生实际输出能力的表现，要求学生必须扩大阅读量和不断的写作实践，达到“下笔如有神”的境界就要不断地实际写作再写作。所以每学完一个单元就要求学生写一篇基于单元话题内容的 200 字左右的文章。

7 调查问卷设计

为及时得到教学效果评价，本课程将利用 APP 进行问卷调查。在问卷调查结束后，及时向学生反馈调查结果。

(1) 背景知识调查：开课前通过调查问卷对学生的背景和基础知识进行摸底，包括前导课程的学习情况和对音标、语音语调等基础知识的掌握程度等。

(2) 教法与学法调查：课程进行过程中，对教学方法和学生学法进行调查，了解学生的学习效果，并及时进行调整。

(3) 同学互评：针对小组讨论、头脑风暴、翻转课堂及方案设计等通过投票进行互评。

(4) 学习效果自评：课程结束前，通过调查问卷了解学生对学习效果的自我评价。

8 形成性评价与终结性评价

8.1 形成性评价

英语口语课程的形成性评价占期末总成绩的 50%，具体分为以下三部分：

课程参与（10%）：教师根据学生的课前预习、课堂参与和课后作业完成情况给分；

课堂展示（25%）：教师根据学生完成小组课堂展示任务的表现，从内容、语言、呈现、协作四个方面给分；

专四练习（15%）：教师根据学生课下完成专四练习情况，按照专四口语考试任务评分标准给分。

课程参与评分细则如下所示：

标准	优秀 (8-10)	良好 (16-20)	合格 (11-15)	需改进 (6-10)	不足 (0-5)
----	-----------	------------	------------	------------	----------

课前预习	<ul style="list-style-type: none"> 主动阅读并充分准备课程材料和指定阅读任务 对课文有较为深入的理解和思考 	<ul style="list-style-type: none"> 积极阅读课程材料和指定阅读任务 对课文有一定的理解和思考 	<ul style="list-style-type: none"> 完成了大部分课前阅读任务 对课文的理解和思考较为表面 	<ul style="list-style-type: none"> 仅完成部分课前阅读任务 对课文的理解和思考欠缺 	<ul style="list-style-type: none"> 未完成课前阅读任务
课中参与	<ul style="list-style-type: none"> 积极参与课堂讨论和活动, 提出深度问题和见解 始终使用英语参与课堂活动 积极倾听并能有效理解和回应老师和同学的观点 	<ul style="list-style-type: none"> 积极参与课堂讨论和活动 大多数时间使用英语参与课堂活动 积极倾听并能理解和回应老师和同学的观点 	<ul style="list-style-type: none"> 参与了部分课堂讨论和活动 未始终使用英语参与 倾听并能基本理解和回应老师和同学的观点 	<ul style="list-style-type: none"> 参与课堂讨论和活动较少, 很少提出问题、分享见解 频繁使用汉语 对老师和同学的观点倾听不足, 回应能力有限 	<ul style="list-style-type: none"> 很少参与课堂讨论和活动, 几乎不提出问题、分享见解 几乎总是在用韩语参与课堂活动 不倾听老师和同学的观点
课后作业	<ul style="list-style-type: none"> 按时并且高质量地完成课后作业和任务, 体现出对概念较好的理解和应用 	<ul style="list-style-type: none"> 按时完成课后作业和任务, 体现出对概念一定程度的理解和应用 	<ul style="list-style-type: none"> 完成了部分课后作业和任务, 但对概念的理解和应用较为表面 	<ul style="list-style-type: none"> 未能按时完成课后作业和任务或完成质量低, 或未能体现出对概念的理解和应用 	<ul style="list-style-type: none"> 未完成课后作业和任务

课堂展示评分细则如下所示:

标准	优秀 (21-25)	良好 (16-20)	合格 (11-15)	需改进 (6-10)	不足 (0-5)
内容	<ul style="list-style-type: none"> 展示符合任务内容要求 主要观点清晰, 展示结构明确 内容与主题高度相关, 能够体现出一定研究或思考深度 	<ul style="list-style-type: none"> 符合任务内容要求, 但某些方面略有不足 主要观点较清晰, 结构基本明确 内容与主题相关, 有一定的研究或思考深度 	<ul style="list-style-type: none"> 部分符合任务内容要求, 但有明显不足 主要观点一般, 结构有些松散 内容与主题关联度一般, 研究或思考深度有限 	<ul style="list-style-type: none"> 未能完全符合任务内容要求 主要观点不够清晰, 结构不够明确 内容与主题关联度较低, 缺乏研究或思考深度 	<ul style="list-style-type: none"> 未能达到任务内容要求 主要观点不清晰, 结构混乱 内容与主题关联度低, 缺乏研究或思考深度
语言	<ul style="list-style-type: none"> 表达流畅、连贯 语音语调、准确 词汇丰富、准确 语法正确, 句子结构多样 	<ul style="list-style-type: none"> 表达基本流畅, 但有些许不连贯 语音语调基本准确, 偶有小错误 词汇丰富程度一般 语法基本正确, 句子结构基本多样 	<ul style="list-style-type: none"> 表达存在一些不流畅之处 语音语调有些错误, 影响理解 词汇有限, 表达稍显单一 语法有些错误, 句子结构较为单一 	<ul style="list-style-type: none"> 表达不够流畅, 时常难以理解 语音语调错误频繁, 影响表达 词汇有限, 表达重复性较强 语法错误频繁, 句子结构单一 	<ul style="list-style-type: none"> 表达极不流畅, 难以理解 语音语调错误严重, 几乎无法理解 词汇极其有限, 表达单一 语法错误严重, 句子结构混乱
呈现	<ul style="list-style-type: none"> 保持眼神接触, 恰当地使用手势和身体语言 视觉辅助清晰、有效, 能够起到增强展示的效果 声音洪亮, 节奏平稳 自然地表达, 不依赖讲稿 	<ul style="list-style-type: none"> 保持眼神接触, 手势和身体语言基本适当 视觉辅助基本清晰有效 声音基本洪亮, 节奏较为平稳 自然地表达, 偶有讲稿依赖 	<ul style="list-style-type: none"> 保持眼神接触较少, 手势和身体语言不够自然 视觉辅助存在一定问题, 但基本有效 声音不够洪亮, 节奏稍显不稳 表达有些生硬, 偶有讲稿依赖 	<ul style="list-style-type: none"> 缺乏眼神接触, 手势和身体语言不自然 视觉辅助存在明显问题, 影响效果 声音不够洪亮, 节奏过快或过慢 表达生硬, 频繁依赖讲稿 	<ul style="list-style-type: none"> 完全缺乏眼神接触, 手势和身体语言不自然 视觉辅助无效, 严重影响效果 声音过于低沉或过于高亢, 节奏极不稳定 表达僵硬, 完全依赖讲稿
协作	<ul style="list-style-type: none"> 与其他成员的部分有呼应 过渡和交接自然、不生硬 展示时长合理, 不过长也不过短 	<ul style="list-style-type: none"> 与其他成员部分有呼应 过渡和交接基本自然 展示时长基本合理 	<ul style="list-style-type: none"> 协作有些欠缺, 与其他成员部分有呼应较少 过渡和交接有些生硬 展示时长偏长或偏短 	<ul style="list-style-type: none"> 协作明显不足, 与其他成员部分缺乏呼应 过渡和交接生硬 展示时长和其他成员的不成比例 	<ul style="list-style-type: none"> 几乎没有合作, 与其他成员部分没有呼应 过渡和交接极其混乱 几乎一个人讲了全程或几乎没讲

8.2 期末考核评价

期末考试的考题结合本课程主要学习的语言技能和理论知识，以口试的形式开展。具体分为以下两部分：

有准备讲话（60%）：学生提前根据给定题目进行准备，并在考试当日进行限时脱稿讲话，题目内容与人际交往、跨文化交际等主题相关，重点考察学生组织较长篇章、进行口语叙事的能力和对于人际交往、跨文化交际理论的掌握。

即席应答（40%）：学生考试当日现场抽取题目，现场构思并回答问题，题目主题为大学生生活相关的话题，重点考察学生现场组织语言、阐述解释观点的能力。

8.3 终结性评价

终结性评价作为学生学习过程和学习结果的最终评价，给出一个具体的成绩。英语口语课程的终结性评价方式为“形成性评价结果 × 50% + 期末考试考核结果 × 50%”，满分为100分。

8.4 课程考核对课程目标的支撑

英语口语课程考核对课程目标的支撑情况如下表：

环节	分值	考核/评价细则	课程目标		
			1	2	3
课程参与	10	根据课前预习效果、课堂问题回答、课堂活动参与、课后作业完成情况给分。	√	√	
			5	5	
课堂展示	25	从内容、语言、呈现、协作四个方面按照评分标准给分。		√	√
				15	10
专四练习	15	根据专四各部分评分标准给分。	√		
			15		
期末考试 (有准备讲话)	30	从内容、展开、结构、呈现、语言和时间控制方面按照评分标准给分。	√		√
			10		20
期末考试 (即席应答)	20	从内容和展开、结构、呈现、语言方面按照评分标准给分。	√	√	
			5	15	
合计：100 分			35	35	30

5、《英语写作》2023 版教学大纲@

1 课程的基本描述

课程名称:	英语写作	English Writing
课程编号:	U090223XN05	
课程性质:	学科基础课	适用专业: 英语专业
参考教材及 线上资源:	理论	丁往道.《英语写作手册(英文版)(第三版)》.外语教学与研究出版社, 2009 石坚、帅培天.《英语写作-句子.段落.篇章》.外语教学与研究出版社, 2010
	线上资源	超星平台
总学时:	64 学时	理论学时: 64 学时
实验学时:	0 学时	上机学时: 0 学时
线上教学平台	超星学习通、微信群	
翻转、案例 实践、创新	翻转: 0 学时; 实践: 0 学时;	案例: 0 学时; 创新: 0 学时
学 分:	4 学分	开课学期: 第三、四学期
先导课程:	高中英语	
后续课程:	高级英语	

中文描述

课程旨在帮助中国学生将英语输入能力转化为输出能力,并在写作中提高英语基本技能,让学生愿意写、敢于写,并能写出自己的想法。通过句子和段落式写作练习,学生的写作思维及英语表达能力将有所提高,英语综合运用能力也得到加强。本课程还介绍了篇章写作的基本理论概念,包括篇章的基本结构,篇章写作的步骤以及四种基本文体(记叙文、描写文、说明文以及议论文)的写作技巧。通过学习不同类型的英语文体,学生将掌握篇章写作的基本技巧及方法。通过写作练习,学生能够在给定题目的基础上写出不同文体的文章。学生通过参与课堂活动,将养成独立思考、独立写作的习惯,以便发掘自己的写作潜力。

Courses Description

This course is intended to help Chinese EFL students to transform their receptive English knowledge to the productive level, and improve their English basic skills in composition to make students eager to write, dare to write, and free to write. Through writing sentences and paragraphs, their flexibility in thinking and expressing in English will be enhanced and their English competence will be strengthened. This course introduces basic theories and concepts of essay writing, including the basic structure of an essay, the steps of essay writing and the writing techniques of four common types of essays: narration, description, argumentation, and exposition. By studying English essays of different types, students are expected to grasp the basic skills and methods of essay writing. Through writing practices, students should be able to write different

types of essays on given topics, using the skills and methods taught in class. They will develop good study capabilities such as independent thinking and writing by participating in frequent course activities so as to tap their potential in English writing.

2 教学定位

2.1 课程教学目标

本课程教学目标的制定紧紧围绕英语专业人才培养毕业要求，制定的教学目标符合 Bloom 认知教育目标，满足从低阶到高阶的培养，符合“可测量、可实现、有成果、有时间限制”的 SMART 原则，具体包括三方面目标：

本课程是英语专业基础课，英语写作属于输出性技能。该课程期望通过教学完成以下课程教学目标：

知识目标：

1) 学生能正确理解和掌握英语段落及文章的写作知识与技巧，熟悉各种文体及其篇章结构，了解并运用英语修辞知识，并能够按照要求写出不同文体的段落及文章。

能力目标：

2) 在已掌握的语言基础上，有针对性地发展学生的语言能力。不断提高英语表达的准确性与鲜明性，提高书面语言的运用能力。

3) 通过写作训练，进一步发展学生的思维和跨文化能力、养成独立和审慎思考的良好习惯。理解观点之间的逻辑关系；识别、建立并评价论点。

素质目标：

4) 通过课堂及课下的写作活动，促进学生自主学习及团队协作能力的发展。

2.2 课程目标与毕业要求的对应关系

毕业要求		课程目标			
		1	2	3	4
一 品德修养	1.1 秉持正确健康的道德观念和人生理念，具有较高的思想素质和精神修养，“五育”并举，树立高尚的道德意识和健康有为的人生态度；了解国情、体察社情、体会民情，以实际行动切实践行社会主义核心价值观。				
	1.2 具有良好的人文与科技素养，具有科学的探索精神和进取精神；				
	1.3 拥有强健的体魄和坚韧的心智，具备适应环境和压力的能力；				
	1.4 具有英语工作者的职业道德和良好的职业素养；具有社会责任感和社会公益意识；				
二 学科知识	2.1 具有扎实的听、说、读、写、译基本英语语言技能。	√	√	√	√
	2.2 掌握英语语言知识、英语国家文学和国情知识，具备牢固的英美文学知识构架，具有英语文学赏析能力，熟悉中国语言文化知识。				
	2.3 具有较丰富的多元文化知识和相关科技知识，形成跨学科知识结构。				
	2.4 掌握英语专业相关的研究思路和方法。				

毕业要求		课程目标			
		1	2	3	4
3 · 外语运用能力	3.1 能够准确有效地获取和理解用口头或书面英语传递的信息和表达的思想, 具备推断、概括信息的能力和细致观察和辨别语言的能力。			√	
	3.2 能够准确有效地用口头或书面英语表达和传递信息和表达思想, 了解英语交际功能和英语思维习惯, 熟悉表达的基本规范和方法, 具备综合的英语运用能力, 能达到较高的准确度和流畅度。				√
	3.3 基本掌握第二外语的知识和技能, 具有第二外语初步的实际应用能力。				
4 · 跨文化能力	4.1 理解中外文化的基本特点和异同, 掌握跨文化交际的基本概念、系统的跨文化研究理论和分析方法, 能够对不同文化现象进行阐释和评价。				
	4.2 能够有效地运用跨文化交际策略克服不同语言和文化的交际障碍, 帮助具有中英文化背景的人士进行有效的跨文化沟通。			√	
5 · 国际视野	5.1 具有全球意识, 能够关注国际形势和全球重大问题, 思维开阔, 初步具备以广阔的视角观察、分析国际形势并进行相关科学研究的能力。				
	5.2 了解英语国家的基本国情, 具有扎实的国际知识储备, 能够在对外经济合作、文化交流和外事活动中进行有效的国际沟通				
6 · 思辨能力	6.1 具有对英语语言的敏感度和逻辑辨析能力, 能够对语言和文化的概念、本质、功能等要素合理解读、分析和评价; 能够敏锐观察生活细节, 对多样化的语言现象进行比较深入和系统的思考并敢于提出自己的质疑和见解。				
	6.2 具有运用思辨能力自觉反思和调节自己思维过程、行为方式以及自觉改进的能力。				
7 · 信息能力	7.1 具备一定的信息化素养, 掌握基本的计算机操作和运用技能, 能够熟练地运用应用软件进行搜索数据、处理数据等信息处理操作。				
	7.2 能够根据英语情境下的任务需要判断所需信息的种类和数量, 具有依托英语工具书和互联网从多种渠道获取、鉴别和有效利用信息的能力; 能够熟练运用有效的现代信息技术手段和工具解决英语学科领域相关实际问题。				
8 · 团队合作	8.1 具有包容、奉献和协同合作的意识, 与团队成员和谐相处, 尽己所能完成团队中的相应职责, 共同完成较复杂的任务。				
	8.2 能够发挥主观能动性, 具有良好的组织协调和管理能力, 能够在团队中根据需要承担相应的职责。				
9 · 终身学习	9.1 具有一定的终身学习意识和自主学习能力, 能够根据自己的兴趣和特点选择适合自己的学习方式, 实现个人可持续发展。				

毕业要求		课程目标			
		1	2	3	4
	9.2 能够自主获取相关行业知识, 自我更新、学以致用、优化知识, 满足持续发展的职业需要。	√			

2.3 课程的主要特点

英语专业的写作课是培养语言能力的核心课程之一, 具有理论与实践相结合的特点。我校英语专业写作课教学的总体思路是科学、有效地将语言基本功培养与应用能力提高相结合, 旨在培养学生具有扎实的语言基础并同时具有撰写各类体裁文章特别是科技类文章的能力, 使我校英语专业毕业生具有自己的特色, 即具有较强的语言应用能力, 增强其在人才就业市场上的竞争力。本课程不仅为后续专业课程提供了必要的基础知识, 同时也为其他专业课程的学习提供了必要的写作技能支持。通过两个学期的学习, 使学生基本做到作文内容切题, 结构严谨, 条理清楚, 语法正确, 语言通顺, 表达得体。

2.4 教学方法

贯彻“以写促学”的理念, 促使学生的英语知识向运用层面转化, 夯实学生的英语写作基本功。以激发学生创作欲望的写作任务来引导学生爱写, 敢写, 畅写欲言。同时, 通过大量教学实践活动, 培养学生良好的学习习惯, 使之能够独立思考, 创造性地学习, 能够围绕不同的选题进行写作, 使创新的潜力得到比较充分的释放。以学生为中心, 以任务为先导, 精写与泛写相结合。对每次写作任务都先提供英美作家的原创作品作为范文, 引导学生从构思, 谋篇布局到语言运用诸方面分析范文, 从中获取灵感, 然后布置他们模仿样文的风格与体裁特色, 完成一个写作任务。教师在批阅作业后在课堂讲评, 结合讲评和课堂讨论归纳写作理论和技巧, 指出进一步努力的方向。在教学中穿插诸如课堂快写、小组讨论、同伴互评等学生参与性的活动。

具体的教学方法有:

(1) **过程—体裁教学法** 过程教学法强调合作学习, 认为在影响写作结果的诸多因素中, 掌握写作过程中各个写作环节要实现的目标和实现该目标的技巧更为重要; 学生是整个教学过程最重要的参与者和写作行为的实施者, 教师只是引导者和读者。体裁教学法则以不同体裁的语篇为依据、以探讨语篇的文化语境和情景语境为手段、以培养学生驾驭体裁的能力为核心, 目的是通过教师清晰的讲解引导学生掌握属于不同体裁语篇的篇章结构和写作技巧。过程—体裁法融合了两种教学法的优点, 是改进英语专业基础写作教学的一个较好的对策。

(2) **任务型教学法** 这种教学法认为“写作过程是解决问题的过程”。实现方式是将课堂教学的目标真实化, 任务化, 即把整个教学目标设计成符合本目标的若干个任务, 让学生在教师的指导下完成各项任务, 从而培养学生的语言应用能力。

(3) **研讨式教学法** 学生课前准备, 课上组织学生对选文进行批判性分析和讨论并做汇报, 教师结合课堂活动重点讲解本单元重要的写作知识及技巧。

(4) **线上线下混合式教学** 传统的课堂教学与网络教学相结合, 部分教学内容通过微课、英语学习网站、微信公众号、超星平台等形式体现, 丰富教学手段、拓展教学内容, 激发学生的学习兴趣。

这些教学方法的预期效果为:

1) 课堂气氛轻松活泼, 学生在课堂上变被动为主动;

2) 学生在掌握了相应的写作知识后, 在学习中能够运用这些知识去发现问题、分析问题并找到问题的解决方法, 从而完成任务;

3) 学生在完成任务的过程中, 积极主动地运用有关的英语写作知识, 逐步掌握相关的英语技能;

4) 学生的自主学习及团队协作能力得到了充分的培养。

3 知识点与学时分配

3.1 第一学期

Sentence Development (学时: 2 学时)

Types of Sentences; (运用, 核心)

Effective Sentences. (运用, 核心)

Figures of Speech (学时: 4 学时)

Simile (运用, 核心)

Metaphor (运用, 核心)

Personification (运用, 核心)

Irony (运用, 核心)

Euphemism (运用, 核心)

Alliteration (运用, 核心)

Paragraph Writing (I) (学时: 2 学时)

Effective Paragraphs; (运用, 核心)

Introduction of different ways of Developing Paragraphs (运用, 核心)

Paragraph Writing (II) (学时: 6 学时)

By time order (运用, 核心)

By space order (运用, 核心)

By process (运用, 核心)

By example and Generalization (运用, 核心)

Paragraph Writing (III) (学时: 8 学时)

By comparison and contrast (运用, 核心)

By analogy (运用, 核心)

By cause and effect (运用, 核心)

By definition (运用, 核心)

Paragraph Writing (IV) (学时: 8 学时)

By division and classification (运用, 核心)

By induction and deduction (运用, 核心)

By a combination of Methods (运用, 核心)

其他学时 (学时: 2 学时)

机动 (学时: 2 学时)

3.2 第二学期

Essay Development (学时: 8 学时)

Steps in Writing an Essay; (运用, 核心)

Organization; (运用, 核心)

Four Types of Essay Writing (学时: 22 学时)

Description; (运用, 核心)

Narration; (运用, 核心)

Exposition; (运用, 核心)

Argumentation. (运用, 核心)

其他学时 (学时: 2 学时)

机动 (学时: 2 学时)

3.5 课程覆盖的知识领域和知识单元汇总

涵盖的知识体系

学期	知识领域	知识单元	知识点	支撑毕业要求指标点
1	Sentence	Sentence Development	Types of Sentences; (运用, 核心) Effective Sentences. (运用, 核心)	3.1, 3.2 4.1 6.1
		Figures of Speech	Simile (运用, 核心) Metaphor (运用, 核心) Personification (运用, 核心) Irony (运用, 核心) Euphemism (运用, 核心) Alliteration (运用, 核心)	1.1 2.1, 2.2 7.1 8.1, 8.2
	Paragraph	Paragraph Writing	Effective Paragraphs; (运用, 核心) Introduction of different ways of Developing Paragraphs (运用, 核心)	1.1 2.1, 2.2 6.1 7.1 8.1, 8.2
2	Essay	Essay Development	Steps in Writing an Essay; (运用, 核心) Organization; (运用, 核心)	1.1 2.1, 2.2 6.1 7.1 8.1, 8.2
		Four Types of Essay Writing	Description; (运用, 核心) Narration; (运用, 核心) Exposition; (运用, 核心) Argumentation. (运用, 核心)	3.1, 3.2 4.1 6.1

4 教学活动设计

知识领域	具体目标	教学内容及过程	效果与评价	学生学法	教师教法
Sentence	<p>1. 理解句子结构: 学生能够理解句子的基本结构, 包括主语、谓语、宾语、状语等部分, 并能在句子写作中正确运用。</p> <p>2. 掌握句子分类, 能够在不同情景和交际功能下, 运用选择合适的句子类型。</p> <p>3. 培养逻辑思维能力: 学生需要学会用句子来构建逻辑清晰, 条例分明的段落和篇章。</p> <p>4. 了解写作规范: 学生需要了解和掌握句子写作的基本规范, 以确保自己的写作符合语言规范。</p>	<p>1. 引入阶段:</p> <p>通过举例或互动讨论, 引出句子的重要性, 并激发学生的学习兴趣。</p> <p>展示不同类型的句子, 让学生感知句子结构的多样性。</p> <p>2. 理论讲解:</p> <p>详细解释句子结构、语法规则和修辞手法的相关理论知识。</p> <p>结合实例, 让学生直观理解并掌握相关知识点。</p> <p>3. 练习巩固:</p> <p>设计有针对性的练习题, 让学生在实操中巩固所学知识。</p> <p>教师及时给予反馈和指导, 帮助学生纠正错误, 提高写作技能。</p> <p>4. 拓展应用:</p> <p>提供多种写作场景和任务,</p>	<p>1. 效果:</p> <p>(1) 语言能力提升: 通过句子写作授课, 学生可以提升自己的语言表达能力。他们能够更清晰地表达自己的想法, 更有效地组织语言, 使文字更加通顺自然。</p> <p>(2) 逻辑思维能力培养: 句子写作需要逻辑思维的参与, 因此授课可以帮助学生培养逻辑思维能力。他们学会如何对文章内容进行逻辑组织, 使观点之间有逻辑关联, 从而提高文章的连贯性和说服力。</p> <p>(3) 写作技巧提升: 句子写作授课还可以教授学生各种写作技巧和修辞手法, 使他们的文字更加生动鲜活, 提高文字表达能力。</p> <p>2. 评价:</p> <p>(1) 教学方法: 评价句子写作授课时, 教学方法的选择和实施是一个重要方面。教师应该根据学生的需求和特点选择合适的教学方法, 如案例分析、小组讨论、写作练习等, 以激发学生的学习兴趣和积极性。</p>	<p>句子写作授课部分的学生学法主要包括以下几个方面:</p> <p>1. 理解句子结构: 学习句子写作, 首先要理解句子的基本结构, 包括主语、谓语、宾语等。这有助于学生更好地掌握如何组织语言, 表达思想。</p> <p>2. 掌握语法规则: 语法是句子写作的基础。学生需要学习并理解各种语法规则, 如时态、语态、虚拟语气等, 以便在写作中正确使用。</p> <p>3. 积累词汇: 丰富的词汇是写出优美句子的关键。学生需要积极积累词汇, 了解各种词类的用法, 学会用恰当的词语表达自己的思想。</p> <p>4. 学习修辞手法: 修辞手法可以让句子更加生动、有趣。学生需要学习并掌握各种修辞手法, 如比喻、拟人、排比等, 以便在写作中灵活运用。</p> <p>5. 多读多写: 阅读和写作是提高句子写作能力的有效途径。学生可以通过阅读优秀的文章, 学习别人的写作技巧和表达方式; 同时, 也要多进行写作练习, 不断磨练自己的写作技巧。</p> <p>6. 接受反馈: 在写作过程中, 学生需要积极接受他人的反馈和</p>	<p>句子写作授课部分的教师教法可以采取以下几种方法:</p> <p>1. 引导学生理解句子结构: 教师可以通过讲解句子的基本结构, 让学生了解主语、谓语、宾语等句子成分的作用和位置, 从而帮助他们更好地理解句子的构造和语法规则。</p> <p>2. 示范与模仿: 教师可以给出一些优秀的句子作为示例, 让学生观察、分析和模仿。通过模仿优秀的句子, 学生可以学习到不同的表达方式和写作技巧, 提高自己的句子写作能力。</p> <p>3. 练习与反馈: 教师可以安排一些句子写作练习, 让学生在实践中不断巩固和提高自己的句子写作能力。同时, 教师还要及时给予学生反馈, 指出他们句子中存在的问题和需要改进的地方, 帮助他们更好地掌握句子写作技巧。</p> <p>4. 运用多媒体教学手段: 教师可以利用多媒体教学手段, 如 PPT、视频、图片等, 辅助教学, 使句子写作</p>

知识领域	具体目标	教学内容及过程	效果与评价	学生学法	教师教法
		<p>如日记、故事、作文等，让学生在 实际写作中运用所学知识。</p> <p>鼓励学生自由发挥，展示自 己的写作风格和创意。</p> <p>5. 总结评价：</p> <p>对学生的成果进行总 结和评价，肯定学生的进步和成 绩。提出改进意见和建议，鼓励学 生在今后的学习中继续提高。</p>	<p>(2) 学生反馈：学生的反馈 也是评价授课效果的重要依 据。教师应该及时收集学生的 反馈意见，了解他们对授课内 容的掌握情况、对教学方法的 满意度等，以便对授课进行改 进。</p> <p>(3) 教学成果：教学成果是 评价句子写作授课效果的直 接指标。教师可以通过学生的 作业、测试成绩、课堂表现等 来评估学生的学习成果，从而 判断授课的效果。</p>	<p>建议。这有助于他们发现自己在 写作中存在的问题，并及时进行 改进。</p> <p>通过以上几个方面的学习，学生 可以逐步提高自己的句子写作 能力，写出更加符合英语规范， 表达地道优美、生动的句子。</p>	<p>更加生动有趣，激发学生的 学习兴趣和积极性。</p> <p>总之，句子写作授课部分的 教师教法应该根据学生的 需求和特点进行选择 and 调 整，注重引导、示范、练习 和反馈，同时运用多种教学 手段，以提高学生的句子写 作能力和语言表达能力。</p>
Paragrah	<p>段落写作是英语写作中的重 要组成部分，它要求学生能够 按照一定的逻辑和规则，将相 关的思想和信息进行有条理 的组织和表达。以下是英语段 落写作的教学目标，涵盖了从 结构理解到文化背景融入的 多个方面。</p> <p>1. 段落结构理解</p> <p>学生应能够理解并应用段落</p>	<p>1. 教学目标设定</p> <p>在开始英语段落写作的教学之前， 首先要明确教学目标。这些目标通 常包括：培养学生的段落结构理解 能力、主题句撰写技巧、展开句写 作能力、结尾句总结能力，以及提 高语言表达的准确性、逻辑连贯 性、段落风格塑造和文化背景融入</p>	<p>在英语教学中，段落写作是培 养学生语言表达能力、逻辑思 维能力和创新思维能力的重要 环节。本文将从以下几个方面 对英语段落写作教学的效果 进行评价：</p> <p>1. 内容丰富性</p> <p>段落写作的首要任务是确保 内容的丰富性。在教学过程 中，教师应引导学生发掘主题 的深度和广度，鼓励学生收</p>	<p>在段落写作学习中，学生需要掌 握一套有效的学习方法，以提升 自己的写作技能。以下是学生应 该关注的几个关键方面：</p> <p>1. 基础语法理解</p> <p>学生首先需要建立坚实的语法 基础，理解英语句子的基本结构 和规则。这包括时态、语态、主 谓一致等基本概念。只有掌握了 这些基础知识，才能写出语法正 确、表达清晰的句子。</p>	<p>在英语段落写作教学中，教 师需要采取一系列有效的 教学方法来指导学生，帮助 他们提升写作水平。以下是一 些建议的教学方法：</p> <p>1. 明确教学目标</p> <p>在开始教学之前，教师应清 晰地设定教学目标。这有助 于学生了解他们将要学习 的内容，以及他们需要达到 的标准。目标应该具体、可</p>

知识领域	具体目标	教学内容及过程	效果与评价	学生学法	教师教法
	<p>的基本结构,包括开头、主体和结尾。了解每个部分的作用,并能在写作中恰当地运用,使段落内容条理清晰、逻辑严密。</p> <p>2. 主题句撰写 主题句是段落的灵魂,它概括了段落的主要内容。学生需要学会撰写清晰、明确的主题句,确保读者能够迅速把握段落的核心思想。</p> <p>3. 展开句写作 展开句是对主题句的进一步阐述和证明。学生应能够围绕主题句,写出具有支撑作用的展开句,使段落内容丰富、充实。</p> <p>4. 结尾句总结 结尾句是对整个段落的总结,它能够帮助读者回顾和巩固段落的主要内容。学生需要学会撰写简洁明了的结尾句,使段落首尾呼应、浑然一体。</p> <p>5. 语言表达准确 在英语段落写作中,语言表达的准确性至关重要。学生需要注重选词炼句,确保所使用的词汇和句式能够准确地表达自己的思想。</p>	<p>能力。</p> <p>2. 主题选择与构思 选择一个合适的主题是段落写作的第一步。教师应引导学生根据写作目的和读者需求,选择具有吸引力和讨论价值的主题。然后,帮助学生进行构思,明确段落的核心观点和支持性细节。</p> <p>3. 段落结构分析 在分析段落结构时,教师应向学生介绍段落的基本组成部分,包括开头、主体和结尾。通过分析优秀的范文或段落示例,让学生理解各个部分的作用和写作技巧。</p> <p>4. 句子写作技巧 句子是构成段落的基本单位。在这个环节,教师应教授学生如何撰写清晰、准确、有力的句子。包括使</p>	<p>集、整理、分析相关资料,从而丰富段落内容。评价时,要看学生的段落是否涵盖了主题的多个方面,是否有深度的分析。</p> <p>2. 语法准确性 语法是英语写作的基石。在写作教学中,教师应纠正学生的语法错误,提高学生使用英语的准确性。评价学生的段落时,要看其句子结构是否正确,时态、语态、主谓一致等语法点是否掌握得当。</p> <p>3. 词汇运用 词汇是表达思想的关键。在写作教学中,教师应指导学生掌握并正确运用各类词汇,丰富语言表达。评价时,要看学生的段落是否使用了恰当的词汇,词汇选择是否多样,是否使用了同义词、反义词等技巧。</p> <p>4. 逻辑连贯性 段落写作要求逻辑清晰、连贯。教师应教授学生如何组织段落,确保段落内部有逻辑关联。评价时,要看学生的段落是否有明确的主题句,是否有逻辑过渡词,段落内部逻辑是否连贯。</p>	<p>2. 词汇积累与运用 丰富的词汇是写好段落的基础。学生应该积极扩充词汇量,并学会在不同的语境中恰当运用词汇。此外,了解同义词、反义词等词汇关系,可以使表达更加多样和准确。</p> <p>3. 句型结构与变换 句型结构的多样性和变换能力是提升段落质量的关键。学生应学习并掌握不同类型的句子(如简单句、并列句、复合句),并在写作中灵活运用,以增强段落的连贯性和表达力。</p> <p>4. 段落组织与逻辑 一个好的段落需要有清晰的组织结构和逻辑连贯性。学生应该学习如何合理安排段落的主题句、支持句和结论句,并使用过渡词语来增强句子之间的连贯性。</p> <p>5. 模仿与创新结合 模仿是学习的有效途径之一。学生可以通过阅读优秀的范文,学习别人的写作技巧和表达方式。同时,也要鼓励自己尝试创新,发展自己的写作风格和观点。</p> <p>6. 错误识别与修正</p>	<p>衡量,并与学生的实际水平和需求相匹配。</p> <p>2. 分析段落结构 教师需要帮助学生理解段落的基本结构,包括主题句、支持句和结论句。通过分析优秀的段落范例,教师可以展示如何构建逻辑清晰、表达有力的段落。</p> <p>3. 指导选材与构思 在选择写作材料时,教师应该指导学生如何根据段落的主题和目标读者来选择合适的素材。同时,教师还应帮助学生构思段落的结构,确保内容的连贯性和逻辑性。</p> <p>4. 强化语言技能 语言技能是写好段落的基础。教师应该重点训练学生的词汇、语法和句型结构等语言技能。通过练习和讲解,帮助学生提高语言的准确性和多样性。</p> <p>5. 引入范文示例 范文示例是一种有效的教学方法。教师可以展示优秀的段落范文,让学生了解什么是好的写作,并模仿其风</p>

知识领域	具体目标	教学内容及过程	效果与评价	学生学法	教师教法
	<p>6. 逻辑连贯性 段落内部的逻辑连贯性是保持读者阅读兴趣的关键。学生需要学会使用恰当的连接词和过渡句,使段落内部的句子之间逻辑严密、衔接自然。</p> <p>7. 段落风格塑造 段落风格反映了作者的写作风格和态度。学生应能够根据写作目的和读者需求,塑造合适的段落风格,如正式、幽默、客观等。</p> <p>8. 文化背景融入 英语段落写作不仅要考虑语言本身,还要考虑文化背景的差异。学生需要了解英语国家的文化背景和写作习惯,以便在写作中融入相应的文化元素,使段落更具深度和广度。</p> <p>通过以上教学目标的实施,学生将能够全面提高英语段落写作的能力,写出结构清晰、逻辑严密、语言准确、风格独特的英语段落。</p>	<p>用恰当的词汇、避免冗余和重复、使用多样化的句式等。</p> <p>5. 词汇与语法应用 词汇和语法是句子写作的基础。教师需要强调词汇的选择和语法规则的应用,确保学生在写作中使用正确的词汇和语法结构。可以通过词汇练习和语法纠错来提高学生的词汇量和语法准确性。</p> <p>6. 段落衔接与连贯 段落内部的衔接和连贯对于整体文章的流畅性至关重要。教师应教授学生使用适当的连接词和过渡句,使段落内部的句子之间逻辑严密、衔接自然。同时,也要注意段落之间的衔接,确保整篇文章的连贯性。</p> <p>7. 范例分析与模仿 通过分析优秀的范文或段落示例,</p>	<p>5. 结构合理性 合理的段落结构能使读者更好地理解作者的思想。在教学中,教师应教授学生如何设置段落开头、中间和结尾,使其结构紧凑、合理。评价时,要看学生的段落是否遵循了引言、正文、结论的结构模式,各部分内容是否均衡。</p> <p>6. 创新与独特性 鼓励学生在段落写作中展现个性和创新是教学的重要目标。教师应引导学生独立思考,发展创新思维。评价时,要看学生的段落是否有新颖的观点或角度,是否展现了独特的思考方式。</p> <p>7. 读者反馈 读者反馈是评价段落写作效果的重要依据。教师可以通过让学生互评、征求读者意见等方式获取反馈。评价时,要关注读者对学生段落的评价,如是否易懂、是否有吸引力等。</p> <p>8. 教师评价 教师评价是对学生段落写作效果的综合性评价。教师应从内容、语法、词汇、逻辑、结构等多方面对学生的段落进</p>	<p>在写作过程中,学生不可避免地会犯一些错误。关键是要学会自我检查和修正这些错误。这包括语法错误、拼写错误以及表达不清的地方。通过不断修正错误,学生的写作能力会逐渐提高。</p> <p>7. 多元文化意识 英语是一种国际语言,承载着不同文化的信息和价值观。因此,学生在写作时应具有多元文化意识,尊重并理解不同文化背景下的观点和表达方式。这有助于拓宽学生的写作视野,提高跨文化交际能力。</p> <p>8. 写作实践与反思 理论学习是基础,但真正的提高来自于大量的实践。学生应该多进行写作练习,包括日常练习和作业练习。同时,每次写作后都要进行反思和总结,分析自己的优点和不足,并寻求改进的方法。通过不断的实践和反思,学生的英语段落写作能力会得到显著提升。</p> <p>综上所述,英语段落写作部分学生的学法涉及多个方面。只有掌握了这些关键技能和方法,学生才能在英语段落写作中取得更好的成绩。</p>	<p>格和技巧。同时,范文还可以帮助学生理解段落写作的具体要求和标准。</p> <p>6. 实施写作练习 写作练习是提高学生写作能力的关键。教师应该设计有针对性的写作任务,让学生在实践中学和应用所学知识和技能。练习的难度应逐渐增加,以挑战学生的写作能力。</p> <p>7. 提供即时反馈 在学生完成写作练习后,教师应该及时提供反馈。反馈应该具体、有建设性,并关注学生的优点和不足。这有助于学生了解他们的写作水平,以及如何改进和提高。</p> <p>8. 鼓励自主修改 自主修改是提高写作能力的重要步骤。教师应该鼓励学生反复修改自己的作品,不断完善和提高。教师可以提供一些修改技巧和策略,帮助学生更好地进行自主修改。</p> <p>综上所述,英语段落写作教学中,教师需要采用多种教</p>

知识领域	具体目标	教学内容及过程	效果与评价	学生学法	教师教法
		<p>让学生理解优秀段落写作的特点和技巧。然后,鼓励学生进行模仿写作,逐渐掌握这些技巧并应用到自己的写作中。</p> <p>8. 练习与反馈评估</p> <p>练习是提高段落写作能力的关键。教师应布置适当的练习题目,让学生在写作中运用所学技巧。同时,要及时给予反馈和评估,指出学生在写作中存在的问题并提供改进建议。通过反复练习和不断改进,学生的段落写作能力将逐渐提高。</p>	<p>行评价,同时给出具体的改进建议。评价时,要注重公正、客观,以帮助学生提高写作水平。</p> <p>综上所述,英语段落写作教学的效果与评价涉及多个方面,需要教师全面考虑,综合评价。通过不断的教学实践和改进,我们可以提高学生的英语段落写作能力,为其未来的学术和职业发展打下坚实基础。</p>		<p>学方法来指导学生。通过明确教学目标、分析段落结构、指导选材与构思、强化语言技能、引入范文示例、实施写作练习、提供即时反馈以及鼓励自主修改,教师可以帮助学生提升他们的英语段落写作能力。</p>
Essay	<p>英语篇章写作是英语教学的重要组成部分,旨在培养学生综合运用英语语言的能力。以下是英语篇章写作的教学目标,涵盖了语言基础、篇章结构、写作技巧、内容深度、文化意识、应用能力、评价修改以及情感态度等方面。</p> <p>1. 语言基础</p>	<p>1. 引入主题</p> <p>在开始写作教学之前,教师应首先引入相关的主题,激发学生的兴趣和好奇心。这可以通过讨论热点话题、展示图片或视频、提出问题等方式实现。引入主题的目的是为了让学生对相关话题有所了解,并激</p>	<p>英语篇章写作教学是培养学生英语写作能力、逻辑思维能力和表达能力的关键环节。对于这一教学效果的评价,需要综合考虑多个方面,包括教学目标达成度、学生作品质量、教学过程与方法、学生参与程度、教师指导效果、评价标准设定、教学反馈与改进以及学生能力提升等。</p>	<p>1. 了解段落结构</p> <p>学习英语段落写作的首要步骤是理解段落的基本结构。一个标准的段落通常包括引言(引入主题),主体(展开论述),和结论(总结观点)。了解并熟悉这种结构有助于学生构建清晰、有条理的写作框架。</p> <p>2. 积累词汇和短语</p>	<p>在英语段落写作的教学中,教师需要采用一系列有效的教学方法来指导学生,帮助他们掌握写作技能并提高写作水平。以下是几种重要的教学方法:</p> <p>1. 引入主题</p> <p>在开始教授段落写作之前,教师应先引导学生了解本</p>

知识领域	具体目标	教学内容及过程	效果与评价	学生学法	教师教法
	<p>学生应能够掌握基本的英语词汇、语法和句型结构,以便在写作中能够准确、流畅地表达思想。这包括掌握不同词性的用法、时态和语态的变化、以及常见的修辞手法等。</p> <p>2. 篇章结构 学生应能够理解和构建合理的篇章结构,包括开头、主体和结尾。他们需要掌握如何在开头引起读者的兴趣,如何在主体部分展开论述,并在结尾部分总结观点或提出建议。</p> <p>3. 写作技巧 学生需要掌握一些基本的写作技巧,如段落衔接、句子连贯、用词精准等。通过练习和实践,学生应能够逐渐提高自己的写作技巧和表达能力。</p> <p>4. 内容深度 学生应能够就给定的话题进行深入的分析 and 讨论,提出有见地的观点。他们需要培养批判性思维和逻辑思维能力,以便在写作中能够挖掘问题的本质,并给出有说服力的论据。</p> <p>5. 文化意识 在英语篇章写作中,学生应具</p>	<p>发他们的写作欲望。</p> <p>2. 分析篇章结构 在引入主题之后,教师应引导学生分析篇章结构。这包括开头、主体和结尾的构成,以及段落之间的衔接和过渡。通过分析不同类型的文章,学生可以了解如何组织自己的写作,使内容更加清晰和连贯。</p> <p>3. 探讨写作技巧 在教学过程中,教师应深入探讨一些常用的写作技巧,如用词的精准性、句子的连贯性、段落的衔接等。通过实例分析和练习,学生可以逐渐掌握这些技巧,并将其应用于自己的写作中。</p> <p>4. 练习写作任务 练习是提高写作能力的关键。在教学过程中,教师应设计各种写作任</p>	<p>1. 教学目标达成度 评价教学效果的首要标准是教学目标的达成度。教师需要根据预先设定的教学目标,检查学生在完成写作任务时是否达到了预期的写作技能提升、语言知识的掌握以及思维逻辑的培养。</p> <p>2. 学生作品质量 学生作品的质量是评价教学效果的直接证据。作品的质量包括内容的深度、结构的合理性、语言的准确性和流畅性等方面。教师可以通过批改学生作品,了解学生在写作中存在的普遍问题和个别差异。</p> <p>3. 教学过程与方法 教学过程和方法的评价关注教师如何组织课堂、引导学生参与以及如何运用不同的教学策略来提高学生的写作能力。有效的教学过程应该能够激发学生的学习兴趣,促进他们的积极参与。</p> <p>4. 学生参与程度 学生参与程度反映了学生对于写作任务的投入和兴趣。教师可以通过观察学生在课堂上的表现、参与度以及课后的</p>	<p>词汇是段落写作的基础。学生需要积极扩大词汇量,掌握常用短语和固定搭配,以便在写作时能够准确地表达自己的思想。建议学生定期复习词汇,通过词汇卡片、在线资源或词汇游戏等方式进行记忆。</p> <p>3. 学习语法规则 掌握正确的语法是英语段落写作的关键。学生需要深入学习并理解英语的语法规则,包括时态、语态、主谓一致、从句等。同时,也要注意避免常见的语法错误,如拼写错误、标点错误等。</p> <p>4. 阅读优秀范文 通过阅读优秀的英语范文,学生可以学习到不同的写作风格和技巧,了解如何构建段落、使用词汇和语法等。建议学生多阅读各种类型的范文,如议论文、叙述文、说明文等,并尝试模仿其写作风格。</p> <p>5. 练习写作技巧 练习是提高英语段落写作能力的有效方法。学生可以通过写作练习来巩固所学知识,提高写作速度和质量。教师可以布置一些写作任务,如写日记、写小论文等,让学生在写作中不断提高。</p>	<p>次写作的主题和目的。通过讨论、提问等方式激发学生的兴趣,使他们对主题有深入的理解和认识。</p> <p>2. 框架构建 教授学生如何构建段落框架是段落写作的关键步骤。教师应介绍段落的基本结构,包括引言、主体和结论,并指导学生如何根据主题来组织段落内容。</p> <p>3. 词汇选择 词汇是段落写作的基础。教师应帮助学生扩展词汇量,并教授他们如何根据上下文选择合适的词汇。通过词汇练习和词汇游戏等方式,提高学生的词汇运用能力。</p> <p>4. 句式变化 多样化的句式能够使段落更加生动有趣。教师应指导学生尝试使用不同的句式,如简单句、复合句、并列句等,使段落更具层次感和变化性。</p> <p>5. 段落衔接 段落之间的衔接是保持文章连贯性的重要因素。教师应教授学生使用适当的过</p>

知识领域	具体目标	教学内容及过程	效果与评价	学生学法	教师教法
	<p>备一定的跨文化意识。他们需要了解英语国家的文化背景和价值观,以便在写作中能够恰当地运用英语表达方式和习惯用语。</p> <p>6. 应用能力 学生应将所学的写作技能应用于实际生活中。他们应能够根据不同的场合和目的撰写不同类型的文章,如议论文、说明文、记叙文等。同时,他们还应能够使用电子邮件、信函等实用文体进行日常沟通。</p> <p>7. 评价修改 学生应学会自我评价和修改自己的作品。他们需要掌握一些常用的评价标准和修改技巧,以便在写作过程中能够发现问题并及时修正。此外,他们还应能够接受他人的意见和建议,以进一步提高自己的写作水平。</p> <p>8. 情感态度 学生在英语篇章写作中应表现出积极的情感态度。他们需要对自己的作品充满信心,勇于表达自己的观点和想法。同时,他们还应尊重他人的作品,学会欣赏他人的优点和长处。</p>	<p>务,如写作短文、日记、论文等,让学生有机会实践所学的知识和技能。同时,教师还可以根据学生的水平和需求,调整任务的难度和要求。</p> <p>5. 评价与反馈 完成写作任务后,教师应及时给予评价和反馈。评价应注重内容的深度、逻辑性和语言的准确性等方面。反馈时,教师应指出学生的优点和不足,并提供改进的建议。这可以帮助学生了解自己的写作水平,并找到提高的方向。</p> <p>6. 拓展语言技能 除了基本的写作技巧外,教师还应注重拓展学生的语言技能。这包括扩大词汇量、学习新的语法结构、了解不同的表达方式等。通过拓展语言技能,学生可以更加丰富和准</p>	<p>反馈来了解学生的参与程度。</p> <p>5. 教师指导效果 教师指导效果的评价主要关注教师在指导学生写作过程中所提供的帮助和建议的有效性。有效的指导能够帮助学生识别并改正错误,提升他们的写作水平。</p> <p>6. 评价标准设定 清晰的评价标准有助于学生了解自己的写作水平和需要改进的地方。教师需要设定明确、可操作的评价标准,以便学生能够根据标准进行自我评估和反思。</p> <p>7. 教学反馈与改进 教学反馈与改进是评价教学效果的重要环节。教师需要及时给予学生反馈,指出他们在写作中的优点和不足,并提供改进的建议。同时,教师也需要根据教学效果的反馈,不断调整和优化教学方法和策略。</p> <p>8. 学生能力提升 最终的评价标准是学生在英语篇章写作能力方面的实际提升。教师可以通过对比学生不同阶段的作品,评估他们在写作技能、逻辑思维和表达能</p>	<p>6. 培养逻辑思维 英语段落写作需要具备较强的逻辑思维能力。学生需要学会分析问题、提出观点,并通过合理的论证来支持自己的观点。教师可以通过组织讨论、引导学生进行辩论等方式来培养学生的逻辑思维能力。</p> <p>7. 注意段落连贯性 段落的连贯性是英语段落写作中不可忽视的一部分。学生需要学会使用适当的过渡词和短语来连接句子和段落,使整篇文章流畅自然。同时,也要注意段落内部的逻辑关系和层次感。</p> <p>8. 勤于修改反思 修改和反思是提高英语段落写作的重要步骤。学生在完成初稿后,应认真检查并修改自己的文章,注意纠正语法错误、调整句子结构、优化词汇选择等。同时,也要对自己的写作过程进行反思,总结经验教训,以便在未来的写作中不断进步。</p> <p>通过以上学习方法的应用和实践,学生可以逐渐提高自己的英语段落写作能力,培养出清晰、有条理、连贯自然的写作风格。</p>	<p>渡词和短语来连接段落,使整篇文章更加流畅。</p> <p>6. 范文分析 通过分析优秀的英语范文,学生可以学习到不同的写作风格和技巧。教师应选取一些典型的范文,引导学生分析其中的写作技巧和语言特点,并鼓励他们模仿并应用到自己的写作中。</p> <p>7. 练习实践 实践是提高英语段落写作能力的重要途径。教师应布置适量的写作练习任务,让学生在实践中巩固所学知识,并逐步提高写作水平。同时,也要注重练习的多样性和层次性,以满足不同学生的需求。</p> <p>8. 反馈修改 及时给予反馈和指导是帮助学生提高英语段落写作能力的关键环节。教师应认真批改学生的练习作品,指出其中的优点和不足,并提供具体的修改建议。同时,也要鼓励学生互相交流和讨论,共同进步。</p> <p>通过以上教学方法的应用</p>

知识领域	具体目标	教学内容及过程	效果与评价	学生学法	教师教法
	<p>综上所述, 英语篇章写作的教学目标旨在培养学生综合运用英语语言的能力, 包括语言基础、篇章结构、写作技巧、内容深度、文化意识、应用能力、评价修改以及情感态度等方面。通过实现这些目标, 学生将能够写出高质量、有深度的英语篇章作品。</p>	<p>确地表达自己的思想。</p> <p>7. 鼓励自主学习</p> <p>在教学过程中, 教师应鼓励学生进行自主学习。这可以通过提供学习资源、推荐相关书籍和网站、组织小组讨论等方式实现。自主学习可以帮助学生更好地巩固和拓展所学的知识, 提高他们的独立解决问题的能力。</p> <p>8. 整合学习内容</p> <p>最后, 在教学过程中, 教师应注重整合学习内容。这包括将所学知识与其它学科内容相结合, 将理论与实践相结合等。通过整合学习内容, 学生可以更加全面地理解和应用所学的知识, 提高他们的综合素质和能力。</p>	<p>力等方面的进步。</p> <p>综上所述, 对于英语篇章写作的教学效果与评价, 需要从多个方面进行综合考量。这些方面相互关联、相互影响, 共同构成了评价教学效果的完整框架。通过对这些方面的细致评价, 教师可以了解教学效果的实际情况, 以便及时调整教学策略, 促进学生的英语写作能力得到更好的提升。</p>		<p>和实践, 教师可以有效地指导学生进行英语段落写作, 帮助他们掌握写作技能并提高写作水平。同时, 也要注重培养学生的自主学习能力和创新精神, 为他们未来的学习和工作打下坚实的基础。</p>

5 案例设计

主要采用英文写长法或过程—体裁法来增强学生的英语语言运用和思维能力,具体操作可以有课堂即兴写作,布置课后写作任务,或者采取分组写作的形式进行写作训练。通过反复的巩固训练,让学生掌握写作的基本技巧。

案例设计的原则: 结合过程写作法和体裁写作法的长处,解决传统英语写作教学方法存在的问题。通过过程法写作过程中的一系列认知、交互活动来提高学生的认知能力、交互能力和书面表达能力,实现学生从被动学习到主动学习的转变;结合体裁教学法将写作活动置于特定的社会语境中,学习不同体裁语篇的特点及写作手法,使其为特定的交际活动服务,提高学生实际英语写作能力。

案例设计的目标: 加强学生的写作技巧,从语言形式上和写作程序上培养他们良好的写作习惯。从写作内容、目的和语言功能等方面培养学生语篇构建能力,发掘他们的写作潜力。

案例设计解决的问题: 一方面它摒弃了成果教学法过分注重写作结果,以教师为中心,机械地模仿写作,学生的创造力受到压抑,对写作失去兴趣的问题。另一方面,它克服了教学方法呆板枯燥,忽视学生创造性的问题。

案例设计覆盖的知识点: 四种文体写作方法。

案例设计 (以对比的方法进行说明文写作为例)

1. 范文分析: 教师通过范文介绍某一体裁,讲解这一体裁的写作目的、语篇结构和语言特点,让学生对此体裁有一个直观、全面的感性了解。通过两段范文,教师向学生简要介绍比较与对比方法在说明文写作中的应用。通过小组讨论的形式,分析范文的结构特点,总结对比说明文的写作方法。

2. 模拟写作/集体仿写: 有意识地引导学生运用上一个步骤所获得的某一特定体裁的知识进行模仿写作。帮助学生将这一体裁的结构特点、语言特点内化到其知识结构中。教师将学生分为6个小组,4人一组。分别给定不同的命题: developed countries VS developing countries; electronic dictionary VS paper dictionary; tap water VS bottled water; country life VS city life; KFC VS McDonald's; working for a large corporation VS starting one's own business. 要求各组学生根据上述命题,以对比的方式仿写说明文。各组同学互相点评,老师总结各组作文的优缺点。

3. 独立写作: 学生根据给定的题目或情境结合有关这一体裁的知识进行写作,主要包括拟定提纲、初稿、修改、二稿等过程。在训练的初期,要求学生尽可能地掌握该体裁的共同特征,模仿范文的写作手法和体裁模式。伴随学生实践能力的提高,可以鼓励学生充分发挥个性。教师给定题目,让学生完成对比说明文: the same subjects taught in high school and in college; men and women serving together in military units。

4. 学生互评、教师反馈: 学生之间互相点评各自作文,教师最后从内容、结构、语言三方面评学生的作文: 内容是否切题,论述是否充分;语言能否体现作文体裁语篇的语言特色,语法、用词是否得当;结构是否符合体裁语篇的模式。

案例设计可以有效监控学生的写作过程,有利于学生综合写作能力的提高。读写结合能使学生全面了解英语书面表达形式和方法。有利于提高学生英语书面与口头表达能力。

6 作业设计

由于本课程属于输出性技能培养,教学重点是如何提高学生的书面表达能力。因此,通过写作技能的系统训练,本着循序渐进的原则,由浅入深,由单一技能到综合训练,使学生逐步掌握各种体裁的写作技巧。

针对本课程的特点和教学目标,理论知识的理解和掌握与大量的写作实践相结合是英语写作课习题设计的主要思路 and 关键。习题涵盖本学期所讲授的主要内容,采取写作小组、学生互评和教师评改的方式实现写作课的教学目标。

为了检验学生的掌握情况,本课程的作业设计如下:

1. 口头作文

在学生写书面作文之前使用口头交际的方式可以激励学生的写作热情,引导学生形成正确的思维方式;刺激学生的语言习得,增强语言的输出意识,提高学生的综合英语水平。教师给出既定题目或者开头,学生采用“故事接龙”的方式加深对英语写作特点的理解。教师及时做出点评。

2 小组作文

三到五人为一小组,教师给出命题,学生上网检索相关信息,在小组内与同学交流和讨论,对相关信息进行分析,最终形成自己的见解,以小组为单位动笔写作。学生通过小组写作的形式,集思广益,互相学习,取长补短,共同提高。

3. 个人作文

教师选取适当的主题为学生布置课后写作任务,学生在规定的时间内自主完成。教师进行批改并及时点评、反馈。它有助于培养学生独立思考的能力。

7 调查问卷设计

为及时得到教学效果评价,本课程将利用 APP 进行问卷调查。在问卷调查结束后,及时向学生反馈调查结果。

(1) 背景知识调查:开课通过调查问卷对学生的背景和基础知识进行摸底,包括对前导课程和基本理论、原理、方法的掌握程度等。

(2) 教法与学法调查:课程进行过程中,对教学方法和学生学法进行调查,了解学生的学习效果,并及时进行调整。

(3) 同学互评:针对小组讨论、头脑风暴、翻转课堂及方案设计等通过投票进行互评。

(4) 学习效果自评:课程结束前,通过调查问卷了解学生对学习效果的自我评价。

8 形成性评价与终结性评价

8.1 形成性评价

考核方式:集中考试

本课程考核成绩的构成:平时成绩 50%;期末成绩 50%。

1、平时成绩的构成:平时作业:30%;阶段性测验:10% 课堂表现:10%。

(1) 平时作业按照具体完成情况打分。3 次以上未完成作业者,没有作业成绩。

(2) 课堂表现除了包括课堂教学的参与程度以及遵守课堂纪律情况外,还包括出勤情况(缺席、迟到和早退)。

(3) 旷课时数累计达三分之一者,不允许参加期末考试。

2、写作课要求大量写作实践,因此该课程无期中考试,但平时成绩比例达 50%。

3、期末考试为闭卷笔试。

形成性评价各方式的重点考评价内容、评价标准如下表:

形成性评价标准

表现水平 成果要素	$100 > x \geq 90$	$90 > x \geq 80$	$80 > x \geq 70$	$70 > x \geq 60$	$x < 60$
课堂表现	笔记完整, 积极参与教学活动, 踊跃回答问题, 准确率大于 90%。在以客观题为主的 APP 在线测验中, 准确率在 90% 以上, 顺利完成对知识的记忆和理解。	笔记完整, 认真参与教学活动, 回答问题准确率大于 80%。在以客观题为主的 APP 在线测验中, 准确率为 80~90%, 较好地完成对知识的记忆和理解。	笔记不完整, 上课状态一般, 回答问题准确率大于 60%。在以客观题为主的 APP 在线测验中, 准确率为 70~80%, 基本完成对知识的记忆和理解。	听课不够认真, 上课状态一般。在以客观题为主的 APP 在线测验中, 准确率为 60~70%, 部分完成对知识的记忆和理解。	缺课 6 次以上。在以客观题为主的 APP 在线测验中, 准确率为 60% 以下, 不能完成对知识的记忆和理解。
课堂讨论 (含头脑风暴)	能够应用所学的知识和原理, 很好地按课程目标要求识别和判断问题的关键环节, 经过分析、推理、整合后提出自己的观点, 并有充足的证据支撑	能够应用所学的知识和原理, 较好地按课程目标要求识别和判断问题的关键环节, 经过分析、推理后提出自己的观点, 并有证据支撑	能够应用所学的知识和原理, 基本上按课程目标要求识别和判断问题的关键环节, 提出自己的观点 (仅罗列), 同时有证据支撑	能够应用所学的知识和原理, 基本上按课程目标要求识别和判断问题的关键环节, 提出自己的观点 (仅罗列), 有部分证据支撑	不能应用所学的知识和原理, 针对问题提出自己的观点, 无证据支撑
平时作业	作业完整, 思路清晰, 准确率大于 90%, 字迹工整。自主学习能力、分析问题及解决问题能力训练很好地完成	作业完整, 准确率大于 80%, 字迹工整。自主学习能力、分析问题及解决问题能力训练较好地完成	不交作业 2 次以内, 准确率大于 70%。自主学习能力、分析问题及解决问题能力训练基本完成	不交作业 3 次以内, 准确率大于 60%。自主学习能力、分析问题及解决问题能力训练部分完成	不交作业 4 次以上。自主学习能力、分析问题及解决问题能力训练未完成

8.2 期末考核评价

考试题型主要为两种形式: 主客观融合型和单一主观型。重点考察学生对段落和篇章的写作技巧的掌握情况以及应用能力。

1、客观题型: 主要有选择、判断和填空。

2、主观题型：主要是命题作文。

评价标准：

1. 思想内容 (40%)

内容切题，内容充实，观点明确，论据支持论点，有独到见解

2. 语言运用能力 (30%)

语言准确性，语言丰富性，语言得体性

3. 篇章组织结构 (30%)

结构完整，衔接自然

8.3 终结性评价

终结性评价作为学生学习过程和学习结果的最终评价，给出一个具体的成绩。英语写作课程的终结性评价方式为“形成性评价结果 × 50% + 期末考试 × 50%”，满分为 100 分。每位学生的学习使用成果档案袋记录，包含形成性评价记录材料、学习记录等。

8.4 课程考核对课程目标的支撑

环 节	分 值	考核/评价细则	课程目标			
			1	2	3	4
课 堂 表 现	10	教师根据学生记笔记情况、回答问题等方面的表现评分。	√			
			10			
平 时 作 业	30	主要考核学生对每章节知识点的复习、理解和掌握程度；每次测试按 100 分制单独评分，取各次成绩的平均值乘所占比例作为此环节的最终成绩。		√	√	√
				10	10	10
测 验	10	主要考核学生对每章节知识点的掌握程度，从语言、组织、内容、思想等进行评价。			√	
					10	
期 末 考 试	50	卷面成绩 100 分，以卷面成绩乘以其在总评成绩中所占的比例计入课程总评成绩。		√	√	
				25	25	
合计：100 分			10	35	45	10

6、《英语阅读》2023 版教学大纲

课程名称:	英语阅读（外刊）		English Newspaper and Magazine Reading	
课程编号:	U090223XN06S			
课程性质:	学科基础课		适用专业:	英语专业
参考教材及 线上资源:	理论	李丽君. 新闻英语. 第一版. 北京: 高等教育出版社, 2020		
	线上 资源			
总 学 时:	32 学时		理论学时:	20 学时
实验学时:	0 学时		上机学时:	0 学时
线上教学平台	超星学习通、微信群			
翻转、案例 实践、创新	翻转: 12 学时; 实践: 0 学时;		案例: 0 学时; 创新: 0 学时	
学 分:	2 学分		开课学期:	第三学期
前导课程:	综合英语			
后续课程:	理解当代中国: 英语读写			

中文描述

本课程面向英语专业一年级学生, 主要目的在于培养学生阅读英美报刊杂志的能力, 熟悉英美主流媒体文章的特点。通过分析文章的思想观点、篇章结构及语言的使用, 帮助学生掌握基本阅读技巧, 扩大词汇量、习得文化背景知识, 提升阅读理解能力和速度, 增强学生的阅读效率及思辨能力。

Courses Description

This course is designed to develop competence in English reading of British and American newspapers and magazines for first-year English majors and familiarize students with the characteristics of articles from the mainstream media in the UK and the United States. By analyzing the viewpoints, organization and language usage of some articles, students will grasp some reading skills, enlarge their vocabulary and acquire cultural knowledge so as to read with comprehension and speed. The course aims at equipping students with reading efficiency and critical thinking.

2 教学定位

2.1 课程教学目标

英语外刊阅读课是英语专业一年级学生专业平台课，也是使学生大量接触英语语料、开拓知识视野，提升阅读技能的一门课程。教师通过分析英语报刊文章，指导学生的英语阅读实践，以期达到以下课程教学目标：

素质目标:

(1) 学生能够了解东西方跨文化知识，对相关主题的阅读文章进行讨论、阐释、评价，拓展国际视野，树立文化自信。

知识目标:

(2) 学生能够了解新闻英语相关知识，掌握英语阅读基本方法与技巧，理解外刊文章的篇章结构和主要内容。

(3) 学生能够记忆并理解外刊文章中的积极词汇，熟悉词汇在不同语境中的用法，扩大词汇量。

能力目标:

(4) 学生能够根据所学词汇、语法等基础知识并结合翻译技巧，准确翻译外刊文章，提升综合运用英语的能力。

(5) 学生能够利用外刊文章分析方法，实现团队合作，从多个角度对外刊文章进行全面的分析解读。

2.2 课程目标与毕业要求的对应关系

毕业要求		课程目标				
		1	2	3	4	5
一 品德修养	1.1 秉持正确健康的道德观念和人生理念，具有较高的思想素质和精神修养，“五育”并举，树立高尚的道德意识和健康有为的人生态度；了解国情、体察社情、体会民情，以实际行动切实践行社会主义核心价值观。	√				
	1.2 具有良好的人文与科技素养，具有科学的探索精神和进取精神；					
	1.3 拥有强健的体魄和坚韧的心智，具备适应环境和压力的能力；					
	1.4 具有英语工作者的职业道德和良好的职业素养；具有社会责任感和社会公益意识；					
二 学科知识	2.1 具有扎实的听、说、读、写、译基本英语语言技能。		√	√		
	2.2 掌握英语语言知识、英语国家文学和国情知识，具备牢固的英美文学知识构架，具有英语文学赏析能力，熟悉中国语言文化知识。					

毕业要求		课程目标				
		1	2	3	4	5
	2.3 具有较丰富的多元文化知识和相关科技知识,形成跨学科知识结构。					
	2.4 掌握英语专业相关的研究思路和方法。					
3 · 外语运用能力	3.1 能够准确有效地获取和理解用口头或书面英语传递的信息和表达的思想,具备推断、概括信息的能力和细致观察和辨别语言的能力。					
	3.2 能够准确有效地用口头或书面英语表达和传递信息和表达思想,了解英语交际功能和英语思维习惯,熟悉表达的基本规范和方法,具备综合的英语运用能力,能达到较高的准确度和流畅度。				√	
	3.3 基本掌握第二外语的知识和技能,具有第二外语初步的实际应用能力。					
4 · 跨文化能力	4.1 理解中外文化的基本特点和异同,掌握跨文化交际的基本概念、系统的跨文化研究理论和分析方法,能够对不同文化现象进行阐释和评价。					
	4.2 能够有效地运用跨文化交际策略克服不同语言和文化的交际障碍,帮助具有中英文化背景的人士进行有效的跨文化沟通。					
5 · 国际视野	5.1 具有全球意识,能够关注国际形势和全球重大问题,思维开阔,初步具备以广阔的视角观察、分析国际形势并进行相关科学研究的能力。	√				
	5.2 了解英语国家的基本国情,具有扎实的国际知识储备,能够在对外经济合作、文化交流和外事活动中进行有效的国际沟通					
6 · 思辨能力	6.1 具有对英语语言的敏感度和逻辑辨析能力,能够对语言和文化的概念、本质、功能等要素合理解读、分析和评价;能够敏锐观察生活细节,对多样化的语言现象进行比较深入和系统的思考并敢于提出自己的质疑和见解。					
	6.2 具有运用思辨能力自觉反思和调节自己思维过程、行为方式以及自觉改进的能力。					
7 · 信息能力	7.1 具备一定的信息化素养,掌握基本的计算机操作和运用技能,能够熟练地运用应用软件进行搜索数据、处理数据等信息处理操作。					
	7.2 能够根据英语情境下的任务需要判断所需信息的种类和数量,具有依托英语工具书和互联网从多种渠道获取、鉴别和有效利用信息的能力;能够熟练运用有效的现代信息技术手段和工具解决英语学科领域相关实际问题。					
8 · 团队合作	8.1 具有包容、奉献和协同合作的意识,与团队成员和谐相处,尽己所能完成团队中的相应职责,共同完成较复杂的任务。					√
	8.2 能够发挥主观能动性,具有良好的组织协调和管理能力,能够在团队中根据需要承担相应的职责。					
9 · 终身学习	9.1 具有一定的终身学习意识和自主学习能力,能够根据					

毕业要求		课程目标				
		1	2	3	4	5
	自己的兴趣和特点选择适合自己的学习方式，实现个人可持续发展。					
	9.2 能够自主获取相关行业知识，自我更新、学以致用、优化知识，满足持续发展的职业需要。					

2.3 课程的主要特点

英语外刊阅读课是英语专业学生有关英语阅读的课程。本课程摘选英美主要报纸、杂志中的文章作为教学内容，题材广泛，涉及英语国家的政治、经济、社会生活等方面。通过分析具有时效性的外刊文章，精泛结合的阅读训练，以课堂讲授、讨论、小组展示等形式，帮助学生熟悉英语文章的结构特点，掌握地道的英语语言表达，介绍相关的英语国家的文化背景知识，激发学生的英语阅读兴趣，培养良好的阅读习惯。该课程着重强调基本阅读技能和逻辑思维的训练，将阅读实践与拓展讨论相结合，提高阅读效率，培养学生从多角度理解、分析问题的思辨能力。

2.4 教学方法

坚持以学生为中心的教学改革方向，体现以学生为主体、以教师为主导的教育理念。本课程以讲授与翻转课堂相结合的方式进行教学活动。教师采用灵活多样的教学方式，与学生积极互动，充分发掘学生的学习潜力，提高学习兴趣，使学生能够扎实全面地掌握所学内容。具体而言：

讲授法：

在本课程的教学活动中，教师采用讲授法向学生讲解英语外刊相关理论知识，使学生对英语文章的语篇结构及语言特点有基本了解。

探究式教学：

教师先要求学生回答与文章主题相关的问题，引导他们对课文的兴趣。然后教师将文本问题化，以关键问题为主导，以任务型思维活动为主线展开教学活动，启发学生对有关问题进行探究，引导学生进行分析、评价及反思。

翻转课堂：

1) 课前教师布置预习任务，鼓励学生课前查找有关资料，并对主要论题形成自己的初步观点。为培养学生自主学习能力，学生在课堂讲解、讨论之前独立完成文章的阅读。

2) 课堂教学以学生为主体，教师指导学生、根据阅读材料的内容，设计教学活动和任务，鼓励学生进行协作性学习。将学生分为小组，给定外刊文章，小组成员分工合作，以课堂展示的形式分析外刊文章，充分调动学生的学习积极性。

(3) 教师布置课外阅读任务，并利用网络提供给学生一定量的相关材料，供学生课外知识的扩展。进而通过课上或网络手段与学生进行交流互动，检查学生的完成情况。

预期效果:

通过对课文的结构、内容、主题思想、语言等方面的讲解、分析,学生掌握基本阅读技巧,熟悉英语文章的特点,扩大词汇量,提高阅读速度。

课前预习、课后拓展阅读、搜集整理资料等学习活动培养学生的自主学习能力。

小组讨论、课堂展示等教学活动增加了教师与学生、学生与学生的互动。协作性学习将学生从传统“教师为主,学生为辅”的学习模式中解放出来,变被动为主动,提高学生的学习兴趣及团队协作能力。探究式教学方法有助于培养学生的思辨阅读能力。

3 知识点与学时分配

Course Orientation

Course introduction (学时: 2 学时)

Arrangement of the course (了解, 核心)

Unit design (了解, 核心)

Preparation for each unit (了解, 核心)

Unit 1 Science and Technology (学时: 4 学时)

Warming Up (理解, 核心)

Text-appreciation (理解, 核心)

Identifying the Strategy (了解, 推荐)

Discussion (理解, 核心)

Unit 2 Social Problems (学时: 4 学时)

Warming Up (理解, 核心)

Text-appreciation (理解, 核心)

Identifying the Strategy (了解, 推荐)

Discussion (理解, 核心)

Unit 3 Culture (学时: 4 学时)

Warming Up (理解, 核心)

Text-appreciation (理解, 核心)

Identifying the Strategy (了解, 推荐)

Discussion (理解, 核心)

Unit 4 Disaster (学时: 4 学时)

Warming Up (理解, 核心)

Text-appreciation (理解, 核心)

Identifying the Strategy (运用, 推荐)

Discussion (理解, 核心)

Unit 5 Higher Education (学时: 4 学时)

Warming Up (理解, 核心)

Text-appreciation (理解, 核心)

Identifying the Strategy (运用, 推荐)

Discussion (理解, 核心)

Unit 6 Economy (学时: 4 学时)

Warming Up (理解, 核心)

Text-appreciation (理解, 核心)
 Identifying the Strategy (运用, 推荐)
 Discussion (理解, 核心)

Unit 7 International Relations (学时: 4 学时)

Warming Up (理解, 核心)
 Text-appreciation (理解, 核心)
 Identifying the Strategy (了解, 推荐)
 Discussion (理解, 核心)

机动学时 (2 学时)

3.5 课程覆盖的知识领域和知识单元汇总

知识领域	知识单元	知识点	支撑毕业要求指标点
Course Orientation	Course introduction	Arrangement of the course (了解, 核心) Unit design (了解, 核心) Preparation for each unit (了解, 核心)	
Analyzing the inverted pyramid structure Describing lexical features	Unit 1 Science and Technology	Warming Up (理解, 核心) Text-appreciation (理解, 核心) Identifying the Strategies (了解, 推荐) Discussion (理解, 核心)	1.1 2.1, 2.2 3.1, 3.2 6.1
Recognizing grammatical features Appreciating rhetorical devices	Unit 2 Social Problems	Warming Up (理解, 核心) Text-appreciation (理解, 核心) Identifying the Strategies (了解, 推荐) Discussion (理解, 核心)	1.1 2.1, 2.2 3.1, 3.2 6.1
Understanding Headlines Identifying the categories of leads	Unit 3 Culture	Warming Up (理解, 核心) Text-appreciation (理解, 核心) Identifying the Strategies (运用, 推荐) Discussion (理解, 核心)	1.1 2.1, 2.2 3.1, 3.2 6.1
Interpreting pictures Skimming for efficiency	Unit 4 Disaster	Warming Up (理解, 核心) Text-appreciation (理解, 核心) Identifying the Strategies (运用, 推荐) Discussion (理解, 核心)	1.1 2.1, 2.2 3.1, 3.2 6.1

知识领域	知识单元	知识点	支撑毕业要求指标点
Using context clues to guess unknown words Analyzing long sentences	Unit 5 Higher Education	Warming Up (理解, 核心) Text-appreciation (理解, 核心) Identifying the Strategies (运用, 推荐) Discussion (理解, 核心)	1.1 2.1, 2.2 3.1, 3.2 6.1
Recognizing different opinions Interpreting graphs	Unit 6 Economy	Warming Up (理解, 核心) Text-appreciation (理解, 核心) Identifying the Strategies (运用, 推荐) Discussion (理解, 核心)	1.1 2.1, 2.2 3.1, 3.2 6.1
Writing news report Exploring commentary writing	Unit 7 International Relations	Warming Up (理解, 核心) Text-appreciation (理解, 核心) Identifying the Strategies (了解, 推荐) Discussion (理解, 核心)	1.1 2.1, 2.2 3.1, 3.2 6.1

4 教学活动设计

知识领域	具体目标	教学内容及过程	效果与评价	学生学法	教师教法
Course orientation	1. 能够对课程有全面的了解, 包括本课程的课程内容总览, 教材的使用, 辅助配套的课程资源介绍, 形成性和终结性考核和比重。 2. 能够根据课程的特点和要求, 选取和运用合适的学习方法, 培养学生自主学习能力, 合理规划学习时间, 为本课程的高效率, 高质量学习做准备。 3. 能够激发学生的学习兴趣和学习热情, 让学生主动学习, 独立思考, 培养学生的思辨能力。	Arrangement of the course 1. 介绍本学期课程学习目标。 2. 介绍本学期课程考核形式。 Unit design 介绍本学期课程所用教材及单元安排。 Preparation for each unit 1. 介绍每个单元的授课形式、任务安排、考核要求、学习方法。 2. 介绍对学生自主学习的建议和要求。		1. 自主学习: 阅读教材及参考资料 2. 回顾反思: 利用线上平台实时生生互评, 课后学生亦可进行回顾反思。	讲授法 教师讲授课程介绍及教学重点。
Analyzing the inverted pyramid structure Describing lexical features	1. 通过外刊文章阅读, 了解中国在太空探索及机器人研发方面取得的成绩, 并就与科技发展相关的话题进行讨论。 2. 通过教师讲解, 学生阅读, 了解英语新闻的基本结构 3. 通过教师讲解, 学生做练习, 了解英语新闻的词汇特点。	Warming Up 1. 预习课文, 了解课文主要内容。 2. 教师提供与课文背景、主题或内容相关的讨论问题, 学生进行讨论、分享。 Text-appreciation 1. 通过讨论、分析、师生问答, 把握外刊文章的主题、主旨和结构。 2. 讲解课文中的重点词汇及表达的含义, 分析文中长难句。	课前阶段: 预习检测: 教师布置预习任务, 教师课上对学生的预习情况进行评价和反馈。 课中阶段: 1. 教师评价: 教师通过提问, 话题讨论、课堂测验等课堂活动评价学生对课文内容及语言点的掌握情况。 2. 同伴互评: 学生对其他同学	1. 自主学习: (1) 课前预习课文, 课后复习课文, 完成课后练习。 (2) 观看慕课视频 2. 小组学习: 通过小组合作及师生合作, 分析慕课视频所展示的相关知识与技能; 在课堂以小组形式参与相关话题的讨论	1. 讲授法 教师讲授本单元的教学重点 2. 讨论法 教师针对与外刊文章相关的思辨性问题, 组织学生进行讨论。教师根据学生的回答, 进行点评。 3. 平行文本阅读法 选取与课文相同或相近主

知识领域	具体目标	教学内容及过程	效果与评价	学生学法	教师教法
		<p>Identifying the Strategies</p> <p>1. 教师讲解英语新闻“倒金字塔”的结构特点</p> <p>3. 分析了本单元的外刊文章后, 学生结合理论讨论英语新闻的基本结构在文本中如何体现, 起到了什么作用。</p> <p>4. 教师讲解英语新闻的词汇特点。学生完成相关练习, 加强对英语新闻词汇使用风格的理解。</p> <p>Discussion</p> <p>1. 结合课文中Critical Thinking部分的话题, 教师组织学生开展小组讨论, 探讨探索太空的意义。</p> <p>2. 教师设置更多与课文话题相关的开放式问题, 以个人发言、小组讨论汇报或辩论的形式开展讨论。</p>	<p>的个人展示、外刊文章的自主分析等进行客观评价。</p> <p>课后阶段:</p> <p>1. 单元测试: 学生进行单元检测, 测试题型包含标准化和非标准化测试, 主要考查学生对单元知识的理解、分析和应用, 教师根据学生答题情况, 对学习成效进行分析, 动态调整教学重难点, 提出教学改进措施。</p> <p>2. 反思日志: 每个单元结束后教师要求学生写反思日志, 总结自己学习过程中的收获及问题。分析造成问题的原因, 提出对老师的教学建议等。教师根据反思日志, 适度调整后继续的教学内容及方法。</p>	<p>3. 反思学习: 通过教师点评、同伴互评等课堂活动撰写反思日志, 分析自身的学习状态和学习效果, 反思在学习中的不足之处。</p>	<p>题的课外外刊阅读材料, 对比分析两个文本在内容、结构级语言表达方面的异同, 深化学生对课文主题的理解, 熟悉外刊文章的谋篇布局, 帮助学生搜集与文章主题相关的多角度观点, 掌握更丰富的词汇句式, 提升书面表达和思辨能力。</p> <p>4. 翻转教学</p> <p>教师布置阅读任务, 学生课前阅读材料, 课上以课堂展示的形式分析外刊文章的主题、内容、语言等。其他同学对其表现作出点评, 教师在学生点评的基础上进行反馈。</p>
<p>Recognizing grammatical features</p> <p>Appreciating rhetorical devices</p>	<p>1. 通过外刊文章阅读, 关注社会问题, 并就社会热点问题展开讨论。</p> <p>2. 通过教师讲解, 学生阅读, 了解英语新闻的语法特点。</p> <p>3. 通过教师讲解, 学生做练习, 赏析外刊文章中的修辞手法。</p>	<p>Warming Up</p> <p>1. 预习课文, 了解课文主要内容。</p> <p>2. 教师提供与课文背景、主题或内容相关的讨论问题, 学生进行讨论、分享。</p> <p>Text-appreciation</p> <p>1. 通过讨论、分析、师生问答, 把握外刊文章的主题、主旨和结构。</p> <p>2. 讲解课文中的重点词汇及表达</p>	<p>课前阶段:</p> <p>预习检测: 教师布置预习任务, 教师课上对学生的预习情况进行评价和反馈。</p> <p>课中阶段:</p> <p>1. 教师评价: 教师通过提问, 话题讨论、课堂测验等课堂活动评价学生对课文内容及语言点的掌握情况。</p>	<p>1. 自主学习:</p> <p>(1) 课前预习课文, 课后复习课文, 完成课后练习。</p> <p>(2) 观看慕课视频</p> <p>2. 小组学习:</p> <p>通过小组合作及师生合作, 分析慕课视频所展示的相关知识与技能; 在课堂以小组形式参与相</p>	<p>1. 讲授法</p> <p>教师讲授本单元的教学重点</p> <p>2. 讨论法</p> <p>教师针对与外刊文章相关的思辨性问题, 组织学生进行讨论。教师根据学生的回答, 进行点评。</p> <p>3. 平行文本阅读法</p>

知识领域	具体目标	教学内容及过程	效果与评价	学生学法	教师教法
		<p>的含义，分析文中长难句。</p> <p>Identifying the Strategies</p> <p>1. 教师讲解英语新闻的语法特点</p> <p>2. 分析了本单元的外刊文章后，学生结合理论分析文中几个重点句子分别体现了何种语法特点。</p> <p>3. 教师讲解英语新闻的修辞特点。学生完成相关练习，加强对英语新闻修辞手段使用的理解。</p> <p>Discussion</p> <p>3. 结合课文中Critical Thinking部分的话题，教师组织学生开展小组讨论，分析控枪、移民问题。</p> <p>4. 教师设置更多与课文话题相关的开放式问题，以个人发言、小组讨论汇报或辩论的形式开展讨论。</p>	<p>2. 同伴互评：学生对其他同学的个人展示、外刊文章的自主分析等进行客观评价。</p> <p>课后阶段：</p> <p>1. 单元测试：学生进行单元检测，测试题型包含标准化和非标准化测试，主要考查学生对单元知识的理解、分析和应用，教师根据学生答题情况，对学习效果进行分析，动态调整教学重难点，提出教学改进措施。</p> <p>2. 反思日志：每个单元结束后教师要求学生写反思日志，总结自己学习过程中的收获及问题。分析造成问题的原因，提出对老师的教学建议等。教师根据反思日志，适度调整后续的教学内容及方法。</p>	<p>关话题的讨论</p> <p>3.反思学习：通过教师点评、同伴互评等课堂活动撰写反思日志，分析自身的学习状态和学习效果，反思在学习中的不足之处。</p>	<p>选取与课文相同或相近主题的课外外刊阅读材料，对比分析两个文本在内容、结构级语言表达方面的异同，深化学生对课文主题的理解，熟悉外刊文章的谋篇布局，帮助学生搜集与文章主题相关的多角度观点，掌握更丰富的词汇句式，提升书面表达和思辨能力。</p> <p>4.探究式教学法</p> <p>根据教材中本单元给出的思考题：中国现阶段面临的社会问题，教师要求学生积极思考，通过实地调查，问卷调查，查阅资料等方式，在课堂活动中以小组展示的方式提出问题，分析原因，并给出解决问题的方法。</p>
<p>Understanding Headlines</p> <p>Identifying the categories of leads</p>	<p>1. 讨论向世界传播中国文化的意义。</p> <p>2. 理解英语新闻标题。</p> <p>3. 分辨英语新闻导语的种类。</p>	<p>Warming Up</p> <p>1. 预习课文，了解课文主要内容。</p> <p>2. 教师提供与课文背景、主题或内容相关的讨论问题，学生进行讨论、分享。</p> <p>Text-appreciation</p> <p>1. 通过讨论、分析、师生问答，把握外刊文章的主题、主旨和结构。</p>	<p>课前阶段：</p> <p>预习检测：教师布置预习任务，教师课上对学生的预习情况进行评价和反馈。</p> <p>课中阶段：</p> <p>1. 教师评价：教师通过提问，话题讨论、课堂测验等课堂活动评价学生对课文内容及语</p>	<p>1. 自主学习：</p> <p>(1) 课前预习课文，课后复习课文，完成课后练习。</p> <p>(2) 观看慕课视频</p> <p>2. 小组学习：</p> <p>通过小组合作及师生合作，分析慕课视频所展示的相关知识与技能；在课堂以小组形式参与相</p>	<p>1. 讲授法</p> <p>教师讲授本单元的教学重点</p> <p>2. 讨论法</p> <p>教师针对与外刊文章相关的思辨性问题，组织学生进行讨论。教师根据学生的回答，进行点评。</p> <p>3.平行文本阅读法</p>

知识领域	具体目标	教学内容及过程	效果与评价	学生学法	教师教法
		<p>2. 讲解课文中的重点词汇及表达的含义, 分析文中长难句。</p> <p>Identifying the Strategies</p> <p>1. 教师讲解英语新闻标题特点</p> <p>2. 学生结合理论分析相关练习中的新闻标题分别使用了何种技巧。</p> <p>3. 教师讲解英语新闻的导语的种类。学生完成相关练习, 加强对英语新闻中导语的理解。</p> <p>Discussion</p> <p>1. 结合课文中Critical Thinking 部分的话题, 教师组织学生开展小组讨论, 分析跨文化交际问题。</p> <p>2. 教师设置更多与课文话题相关的开放式问题, 以个人发言、小组讨论汇报或辩论的形式开展讨论。</p>	<p>言点的掌握情况。</p> <p>2. 同伴互评: 学生对其他同学的个人展示、外刊文章的自主分析等进行客观评价。</p> <p>课后阶段:</p> <p>1. 单元测试: 学生进行单元检测, 测试题型包含标准化和非标准化测试, 主要考查学生对单元知识的理解、分析和应用, 教师根据学生答题情况, 对学习成效进行分析, 动态调整教学重难点, 提出教学改进措施。</p> <p>2. 反思日志: 每个单元结束后教师要求学生写反思日志, 总结自己学习过程中的收获及问题。分析造成问题的原因, 提出对老师的教学建议等。教师根据反思日志, 适度调整后续的教学内容及方法。</p>	<p>关话题的讨论</p> <p>3.反思学习: 通过教师点评、同伴互评等课堂活动撰写反思日志, 分析自身的学习状态和学习效果, 反思在学习中的不足之处。</p>	<p>选取与课文相同或相近主题的课外外刊阅读材料, 对比分析两个文本在内容、结构级语言表达方面的异同, 深化学生对课文主题的理解, 熟悉外刊文章的谋篇布局, 帮助学生搜集与文章主题相关的多角度观点, 掌握更丰富的词汇句式, 提升书面表达和思辨能力。</p> <p>4.翻转教学</p> <p>教师要求学生课前预习本单元第二篇有关李子柒的外刊文章, 一部分学生课上以小组课堂展示的形式分析文章的主题、内容、语言等。另一部分学生讨论与文章主题相关的传播中国文化, 讲好中国故事的话题。教师对学生的表现进行点评。</p>
<p>Interpreting pictures</p> <p>Skimming for efficiency</p>	<p>1. 了解自然灾害, 理解生态保护的意义。</p> <p>2. 理解英语新闻中的图片。</p> <p>3. 掌握略读技巧。</p>	<p>Warming Up</p> <p>1. 预习课文, 了解课文主要内容。</p> <p>2. 教师提供与课文背景、主题或内容相关的讨论问题, 学生进行讨论、分享。</p> <p>Text-appreciation</p> <p>1. 通过讨论、分析、师生问答, 把握外刊文章的主题、主旨和结构。</p>	<p>课前阶段:</p> <p>预习检测: 教师布置预习任务, 教师课上对学生的预习情况进行评价和反馈。</p> <p>课中阶段:</p> <p>1. 教师评价: 教师通过提问, 话题讨论、课堂测验等课堂活动评价学生对课文内容及语</p>	<p>1. 自主学习:</p> <p>(1) 课前预习课文, 课后复习课文, 完成课后练习。</p> <p>(2) 观看慕课视频</p> <p>2. 小组学习:</p> <p>通过小组合作及师生合作, 分析慕课视频所展示的相关知识与技能; 在课堂以小组形式参与相</p>	<p>1. 讲授法</p> <p>教师讲授本单元的教学重点</p> <p>2. 讨论法</p> <p>教师针对与外刊文章相关的思辨性问题, 组织学生进行讨论。教师根据学生的回答, 进行点评。</p>

知识领域	具体目标	教学内容及过程	效果与评价	学生学法	教师教法
		<p>2. 讲解课文中的重点词汇及表达的含义, 分析文中长难句。</p> <p>Identifying the Strategies</p> <p>1. 教师讲解英语新闻中的图片。</p> <p>2. 学生结合理论。解析本单元的新闻报道中图片的含义。</p> <p>3. 教师讲解略读的定义。如何在阅读材料中使用略读的方法。学生完成相关练习, 掌握略读的使用方法, 提升阅读效率。</p> <p>Discussion</p> <p>1. 结合课文中Critical Thinking 部分的话题, 教师组织学生开展小组讨论, 分析如何应对疫情、全球变暖等问题。</p> <p>2. 教师设置更多与课文话题相关的开放式问题, 以个人发言、小组讨论汇报或辩论的形式开展讨论。</p>	<p>言点的掌握情况。</p> <p>2. 同伴互评: 学生对其他同学的个人展示、外刊文章的自主分析等进行客观评价。</p> <p>课后阶段:</p> <p>1. 单元测试: 学生进行单元检测, 测试题型包含标准化和非标准化测试, 主要考查学生对单元知识的理解、分析和应用, 教师根据学生答题情况, 对学习成效进行分析, 动态调整教学重难点, 提出教学改进措施。</p> <p>2. 反思日志: 每个单元结束后教师要求学生写反思日志, 总结自己学习过程中的收获及问题。分析造成问题的原因, 提出对老师的教学建议等。教师根据反思日志, 适度调整后续的教学内容及方法。</p>	<p>关话题的讨论</p> <p>3.反思学习: 通过教师点评、同伴互评等课堂活动撰写反思日志, 分析自身的学习状态和学习效果, 反思在学习中的不足之处。</p>	<p>3.平行文本阅读法</p> <p>选取与课文相同或相近主题的课外外刊阅读材料, 对比分析两个文本在内容、结构级语言表达方面的异同, 深化学生对课文主题的理解, 熟悉外刊文章的谋篇布局, 帮助学生搜集与文章主题相关的多角度观点, 掌握更丰富的词汇句式, 提升书面表达和思辨能力。</p> <p>4.师生合作评价法</p> <p>完成本单元教学任务后, 按照教材要求, 写一篇与单元主题相关的作文, 探讨人与自然和谐相处之路。完成写作任务后, 学生之间互评, 教师在学生评价基础上从语言、内容、结构等方面再做反馈。</p>
<p>Using context clues to guess unknown words</p> <p>Analyzing long sentences</p>	<p>1. 探讨高等教育相关话题。</p> <p>2. 利用语境线索猜词。</p> <p>3. 掌握分析阅读材料中长句的方法。</p>	<p>Warming Up</p> <p>1. 预习课文, 了解课文主要内容。</p> <p>2. 教师提供与课文背景、主题或内容相关的讨论问题, 学生进行讨论、分享。</p> <p>Text-appreciation</p> <p>1. 通过讨论、分析、师生问答, 把握外刊文章的主题、主旨和结构。</p> <p>2. 讲解课文中的重点词汇及表达</p>	<p>课前阶段:</p> <p>预习检测: 教师布置预习任务, 教师课上对学生的预习情况进行评价和反馈。</p> <p>课中阶段:</p> <p>1. 教师评价: 教师通过提问, 话题讨论、课堂测验等课堂活动评价学生对课文内容及语言点的掌握情况。</p>	<p>1. 自主学习:</p> <p>(1) 课前预习课文, 课后复习课文, 完成课后练习。</p> <p>(2) 观看慕课视频</p> <p>2. 小组学习:</p> <p>通过小组合作及师生合作, 分析慕课视频所展示的相关知识与技能; 在课堂以小组形式参与相</p>	<p>1. 讲授法</p> <p>教师讲授本单元的教学重点</p> <p>2. 讨论法</p> <p>教师针对与外刊文章相关的思辨性问题, 组织学生进行讨论。教师根据学生的回答, 进行点评。</p> <p>3.平行文本阅读法</p>

知识领域	具体目标	教学内容及过程	效果与评价	学生学法	教师教法
		<p>的含义，分析文中长难句。</p> <p>Identifying the Strategies</p> <p>1. 教师讲解利用上下文猜词的方法。</p> <p>2. 学生结合理论知识，猜测本单元课文中几个关键生词的含义。</p> <p>3. 教师讲解分析长句的方法。学生完成相关练习，利用所学技巧及语法、词汇知识分析长句结构。</p> <p>Discussion</p> <p>1. 结合课文中Critical Thinking 部分的话题，教师组织学生开展小组讨论，分析读大学的意义的问题。</p> <p>2. 教师设置更多与课文话题相关的开放式问题，以个人发言、小组讨论汇报或辩论的形式开展讨论。</p>	<p>2. 同伴互评：学生对其他同学的个人展示、外刊文章的自主分析等进行客观评价。</p> <p>课后阶段：</p> <p>1. 单元测试：学生进行单元检测，测试题型包含标准化和非标准化测试，主要考查学生对单元知识的理解、分析和应用，教师根据学生答题情况，对学习成效进行分析，动态调整教学重难点，提出教学改进措施。</p> <p>2. 反思日志：每个单元结束后教师要求学生写反思日志，总结自己学习过程中的收获及问题。分析造成问题的原因，提出对老师的教学建议等。教师根据反思日志，适度调整后续的教学内容及方法。</p>	<p>关话题的讨论</p> <p>3.反思学习：通过教师点评、同伴互评等课堂活动撰写反思日志，分析自身的学习状态和学习效果，反思在学习中的不足之处。</p>	<p>选取与课文相同或相近主题的课外外刊阅读材料，对比分析两个文本在内容、结构级语言表达方面的异同，深化学生对课文主题的理解，熟悉外刊文章的谋篇布局，帮助学生搜集与文章主题相关的多角度观点，掌握更丰富的词汇句式，提升书面表达和思辨能力。</p> <p>4. 翻转教学</p> <p>教师要求学生课前预习本单元第二篇探讨上大学意义的外刊文章，一部分学生课上以小组课堂展示的形式分析文章的主题、内容、语言等。另一部分学生讨论与文章主题相关的话题：接受高等教育的意义，大学生就业等。教师对学生的表现进行点评。</p>
<p>Recognizing different opinions</p> <p>Interpreting graphs</p>	<p>1. 探讨与人口相关的话题。</p> <p>2. 辩证分析英语新闻报道中不同的观点。</p> <p>3. 解析英语新闻报道中的图表。</p>	<p>Warming Up</p> <p>1. 预习课文，了解课文主要内容。</p> <p>2. 教师提供与课文背景、主题或内容相关的讨论问题，学生进行讨论、分享。</p> <p>Text-appreciation</p> <p>1. 通过讨论、分析、师生问答，把握外刊文章的主题、主旨和结构。</p>	<p>课前阶段：</p> <p>预习检测：教师布置预习任务，教师课上对学生的预习情况进行评价和反馈。</p> <p>课中阶段：</p> <p>1. 教师评价：教师通过提问，话题讨论、课堂测验等课堂活动评价学生对课文内容及语</p>	<p>1. 自主学习：</p> <p>(1) 课前预习课文，课后复习课文，完成课后练习。</p> <p>(2) 观看慕课视频</p> <p>2. 小组学习：</p> <p>通过小组合作及师生合作，分析慕课视频所展示的相关知识与技能；在课堂以小组形式参与相</p>	<p>1. 讲授法</p> <p>教师讲授本单元的教学重点</p> <p>2. 讨论法</p> <p>教师针对与外刊文章相关的思辨性问题，组织学生进行讨论。教师根据学生的回答，进行点评。</p>

知识领域	具体目标	教学内容及过程	效果与评价	学生学法	教师教法
		<p>2. 讲解课文中的重点词汇及表达的含义，分析文中长难句。</p> <p>Identifying the Strategies</p> <p>1. 教师讲解如何推测判断新闻报道中的观点。</p> <p>2. 学生结合理论知识，分析本单元文章中各方的观点。</p> <p>3. 教师讲解分析各种图表的方法。学生结合理论知识，描述文中的图表。</p> <p>Discussion</p> <p>1. 结合课文中Critical Thinking 部分的话题，教师组织学生开展小组讨论，分析人口变化、经济状况等社会问题。</p> <p>2. 教师设置更多与课文话题相关的开放式问题，以个人发言、小组讨论汇报或辩论的形式开展讨论。</p>	<p>言点的掌握情况。</p> <p>2. 同伴互评：学生对其他同学的个人展示、外刊文章的自主分析等进行客观评价。</p> <p>课后阶段：</p> <p>1. 单元测试：学生进行单元检测，测试题型包含标准化和非标准化测试，主要考查学生对单元知识的理解、分析和应用，教师根据学生答题情况，对学习效果进行分析，动态调整教学重难点，提出教学改进措施。</p> <p>2. 反思日志：每个单元结束后教师要求学生写反思日志，总结自己学习过程中的收获及问题。分析造成问题的原因，提出对老师的教学建议等。教师根据反思日志，适度调整后续的教学内容及方法。</p>	<p>关话题的讨论</p> <p>3.反思学习：通过教师点评、同伴互评等课堂活动撰写反思日志，分析自身的学习状态和学习效果，反思在学习中的不足之处。</p>	<p>3.平行文本阅读法</p> <p>选取与课文相同或相近主题的课外外刊阅读材料，对比分析两个文本在内容、结构级语言表达方面的异同，深化学生对课文主题的理解，熟悉外刊文章的谋篇布局，帮助学生搜集与文章主题相关的多角度观点，掌握更丰富的词汇句式，提升书面表达和思辨能力。</p> <p>4.探究式教学法</p> <p>根据教材中本单元给出的思考题：中国老领会社会带来的问题与机遇。教师要求学生积极思考，通过问卷调查，查阅资料等方式，在课堂活动中以小组展示的方式提出问题，分析利弊，探讨老龄化社会背景下的商机。</p>
<p>Writing news report</p> <p>Exploring commentary writing</p>	<p>1. 探讨与国际关系相关的话题。</p> <p>2. 学习写新闻报道的方法。</p> <p>3. 学习写评论性文章的方法。</p>	<p>Warming Up</p> <p>1. 预习课文，了解课文主要内容。</p> <p>2. 教师提供与课文背景、主题或内容相关的讨论问题，学生进行讨论、分享。</p> <p>Text-appreciation</p> <p>1. 通过讨论、分析、师生问答，把握外刊文章的主题、主旨和结</p>	<p>课前阶段：</p> <p>预习检测：教师布置预习任务，教师课上对学生的预习情况进行评价和反馈。</p> <p>课中阶段：</p> <p>1.教师评价：教师通过提问，话题讨论、课堂测验等课堂活</p>	<p>1. 自主学习：</p> <p>(1) 课前预习课文，课后复习课文，完成课后练习。</p> <p>(2) 观看慕课视频</p> <p>2. 小组学习：</p> <p>通过小组合作及师生合作，分析慕课视频所展示的相关知识与</p>	<p>2. 讲授法</p> <p>教师讲授本单元的教学重点</p> <p>2. 讨论法</p> <p>教师针对与外刊文章相关的思辨性问题，组织学生进行讨论。教师根据学生的回答，进行点评。</p>

知识领域	具体目标	教学内容及过程	效果与评价	学生学法	教师教法
		<p>构。</p> <p>2. 讲解课文中的重点词汇及表达的含义，分析文中长难句。</p> <p>Identifying the Strategies</p> <p>1. 教师讲解如何写新闻报道。</p> <p>2. 学生结合理论知识，根据相关信息，完成新闻报道的写作。</p> <p>3. 教师讲解评论性文章的写作方法。学生结合理论知识，完成相关练习。</p> <p>Discussion</p> <p>1. 结合课文中Critical Thinking 部分的话题，教师组织学生开展小组讨论，分析国际形势、战争等问题。</p> <p>2. 教师设置更多与课文话题相关的开放式问题，以个人发言、小组讨论汇报或辩论的形式开展讨论。</p>	<p>动评价学生对课文内容及语言点的掌握情况。</p> <p>2. 同伴互评：学生对其他同学的个人展示、外刊文章的自主分析等进行客观评价。</p> <p>课后阶段：</p> <p>1. 单元测试：学生进行单元检测，测试题型包含标准化和非标准化测试，主要考查学生对单元知识点的理解、分析和应用，教师根据学生答题情况，对学习成效进行分析，动态调整教学重难点，提出教学改进措施。</p> <p>2. 反思日志：每个单元结束后教师要求学生写反思日志，总结自己学习过程中的收获及问题。分析造成问题的原因，提出对老师的教学建议等。教师根据反思日志，适度调整后续的教学内容及方法。</p>	<p>技能：在课堂以小组形式参与相关话题的讨论</p> <p>3.反思学习：通过教师点评、同伴互评等课堂活动撰写反思日志，分析自身的学习状态和学习效果，反思在学习中的不足之处。</p>	<p>3.平行文本阅读法</p> <p>选取与课文相同或相近主题的课外外刊阅读材料，对比分析两个文本在内容、结构级语言表达方面的异同，深化学生对课文主题的理解，熟悉外刊文章的谋篇布局，帮助学生搜集与文章主题相关的多角度观点，掌握更丰富的词汇句式，提升书面表达和思辨能力。</p> <p>4.师生合作评价法</p> <p>完成本单元教学任务后，按照教材要求写一篇与国际关系相关的评论性文章。完成写作任务后，学生之间互评，教师在学生评价基础上从语言、内容、结构等方面再做反馈。</p>

5. 案例设计

案例设计的原则：本课程以外刊文章的主题为基础、协作性学习为原则进行教学设计，将相同或相近主题的文章整合起来作为一个系统组织教学。通过翻转课堂，以学生为主体，培养学生自主学习的能力。

案例设计的目标：该教学模式通过课堂讲授新闻阅读理论知识，分析文章结构，讲解重要词句，帮助学生提高阅读效率。以小组协作性任务的课堂设计为基础，围绕主题，精泛结合，分析并拓展同一主题下不同文章。学生学习从不同的角度理解文章，通过阅读来总结和发展自己的观点，提升思维能力。学生为主，教师为辅的教学模式激发学生的学习兴趣。

案例设计解决的问题：该教学模式改变了传统的“教师主讲”的课堂教学风格，打破了传统阅读教学中学生被动听课记笔记，课堂气氛单一，沉闷的格局。该教学模式改变了传统阅读教学过度强调字词理解的局面，上升为对文章的语篇及其文化层面的分析，有助于培养学生的思辨能力。

案例设计（以《新闻英语》Unit3 Culture 为例）

1. 课前准备

教师根据课文内容，分析本单元文章的主题思想，通过不同的方式搜集相关资料，针对主题特点设定教学任务。要求学生预习课文，并按照教师布置的任务准备课堂活动。

2. 课堂实践

1) 课堂导入

以问题、情境、标题分析等方式切入主题。教师就 culture 的话题，以对中国文化的理解、中西方文化交流等问题提问学生，启发学生思考并回答，给出个人见解，引入主题。

2) 课文讲解

讲解阅读技巧，指导学生理解文章主旨大意，分析文章结构，对阅读中比较重要的词句理解方面的问题予以解答，提高阅读理解能力。

3) 课堂讨论

通过师生讨论、辩论的形式，引导学生正确理解课文中提到的中国传统文化观念的内涵，对比分析东西方文化和社会差异。

3) 翻转课堂

针对本单元 Text B, 将学生分为小组，每组分配不同的任务，以讲授、小组展示、演讲等形式分析文章的主题、主要内容、结构、语言。分析李子柒走红的原因，探讨更好地向世界传播中国文化的方法，培养学生的语言交际能力和思辨能力。

4) 课后拓展

结合本单元的主题，要求学生搜集整理资料，进行小组展示，针对“中国的崛起对西方的意义”为题展开讨论。教师布置一篇与主题相关的外刊文章，要求学生分析结构、内容及语言点，培养学生的逻辑思维能力和阅读能力。

6 作业设计

英语阅读（外刊）课程侧重于培养学生的英语阅读能力、思辨能力及团队协作能力。为了帮助学生更好地巩固课堂所学知识，培养学生自主学习的能力，提高阅读水平，本课程的作业设计如下：

1. 评论作业：教师提供与同一主题相关的两篇外刊文章，要求学生根据阅读材料，

写一篇 200-300 字的评论，回答问题，给出个人见解，并用充实的论据支撑其观点。

2. 小组作业：授课教师将班级分为小组，每个小组分配不同的外刊文章。教师要求每组学生根据各自的分工，分析外刊文章的标题、主要内容、结构、重点词句。

3. 阅读作业：每单元教学结束之后，教师布置 1-2 篇与本单元主题相关的文章，作为课外阅读材料，要求学生阅读并整理词句、归纳中心思想。

形式多样的作业设计可以激发学生的学习热情，训练学生收集信息、查阅资料、归纳整理；引导学生突破课本，进行拓展阅读；培养学生的逻辑思维及学术意识；锻炼学生自主学习能力；提高学生的交际能力和合作意识。

7 调查问卷设计

为及时得到教学效果评价，本课程将利用 APP 进行问卷调查。在问卷调查结束后，及时向学生反馈调查结果。

(1) 背景知识调查：开课通过调查问卷对学生的背景和基础知识进行摸底，包括对前导课程和基本理论、原理、方法的掌握程度等。

(2) 教法与学法调查：课程进行过程中，对教学方法和学生学法进行调查，了解学生的学习效果，并及时进行调整。

(3) 同学互评：针对小组讨论、头脑风暴、翻转课堂及方案设计等通过投票进行互评。

(4) 学习效果自评：课程结束前，通过调查问卷了解学生对学习效果的自我评价。

8 形成性评价与终结性评价

8.1 形成性评价

英语阅读（外刊）课程的形成性评价占期末总成绩的 50%。平时成绩的构成为：课堂表现 10%；平时测试 20%；评论作业：10%，小组作业：10%。

(4) 课堂表现：包括出勤、课堂活跃度、翻转课堂活动、阅读作业完成情况等。

(5) 平时测试：两次阶段性单元测试，每次占 10%。

(6) 评论作业：根据阅读评述作业的内容、结构、语言进行评价。

(7) 小组作业：根据小组作业的内容、语言、格式进行评价。

形成性评价各方式的重点考评价内容、评价标准如下表：

形成性评价标准

表现 水平 成果 要素	$100 > x \geq 90$	$90 > x \geq 80$	$80 > x \geq 70$	$70 > x \geq 60$	$x < 60$
----------------------	-------------------	------------------	------------------	------------------	----------

课堂表现	笔记完整, 积极参与教学活动, 踊跃回答问题, 准确率大于 90%。在以客观题为主的 APP 在线测验中, 准确率在 90%以上, 顺利完成对知识的记忆和理解。	笔记完整, 认真参与教学活动, 回答问题准确率大于 80%。在以客观题为主的 APP 在线测验中, 准确率为 80~90%, 较好地完成对知识的记忆和理解。	笔记不完整, 上课状态一般, 回答问题准确率大于 60%。在以客观题为主的 APP 在线测验中, 准确率为 70~80%, 基本完成对知识的记忆和理解。	听课不够认真, 上课状态一般。在以客观题为主的 APP 在线测验中, 准确率为 60~70%, 部分完成对知识的记忆和理解。	缺课 6 次以上。在以客观题为主的 APP 在线测验中, 准确率为 60%以下, 不能完成对知识的记忆和理解。
课堂讨论 (含头脑风暴)	能够应用所学的知识 and 原理, 很好地按课程目标要求识别和判断问题的关键环节, 经过分析、推理、整合后提出自己的观点, 并有充足的证据支撑	能够应用所学的知识 and 原理, 较好地按课程目标要求识别和判断问题的关键环节, 经过分析、推理后提出自己的观点, 并有证据支撑	能够应用所学的知识 and 原理, 基本上按课程目标要求识别和判断问题的关键环节, 提出自己的观点 (仅罗列), 同时有证据支撑	能够应用所学的知识 and 原理, 基本上按课程目标要求识别和判断问题的关键环节, 提出自己的观点 (仅罗列), 有部分证据支撑	不能应用所学的知识 and 原理, 针对问题提出自己的观点, 无证据支撑
平时作业	作业完整, 思路清晰, 准确率大于 90%, 字迹工整。自主学习能力、分析问题及解决问题能力训练很好地完成	作业完整, 准确率大于 80%, 字迹工整。自主学习能力、分析问题及解决问题能力训练较好地完成	不交作业 2 次以内, 准确率大于 70%。自主学习能力、分析问题及解决问题能力训练基本完成	不交作业 3 次以内, 准确率大于 60%。自主学习能力、分析问题及解决问题能力训练部分完成	不交作业 4 次以上。自主学习能力、分析问题及解决问题能力训练未完成

评论作业评价标准

表现水平 成果要素	$100 > x \geq 90$	$90 > x \geq 80$	$80 > x \geq 70$	$70 > x \geq 60$	$x < 60$
内容阐述能力	缩写部分 准确表述材料主题	缩写部分 准确表述材料主题	缩写部分 基本准确表述材料主题	缩写部分 材料主题和中心内容与原文	缩写部分 材料主题和中心内容与

	<p>准确表述材料中心内容 全面准确抓住材料要点</p> <p><u>讨论部分</u> 讨论切题, 中心明确 观点明确, 有些新意 要点陈述清晰 能针对原文观点展开讨论 论据充分有力 结论自然完整</p>	<p>较准确表述材料中心内容 材料要点有少量遗漏</p> <p><u>讨论部分</u> 讨论较切题, 中心较明确 观点明确, 略有新意 要点陈述较清晰 能尝试展开讨论 论据较充分有力 结论较自然完整</p>	<p>表述材料中心内容有一些偏差 材料要点部分遗漏</p> <p><u>讨论部分</u> 讨论基本切题, 中心较明确 观点较明确 部分要点陈述不清晰 能展开一些简单讨论 论据尚充分 有结论</p>	<p>相关, 但有较大偏差 基本不能总结要点, 仅是罗列部分细节</p> <p><u>讨论部分</u> 内容尚切题, 但中心不够准确 观点不够明确 要点陈述有些混乱 只能展开简单讨论 论据简单 没有结论或结论片面</p>	<p>原文相关, 但有较大偏差 不能总结要点, 仅是罗列部分细节</p> <p><u>讨论部分</u> 内容尚切题, 但中心不够准确 观点不够明确 要点陈述有不清 不能展开讨论 无论据 无结论</p>
篇章组织能力	<p><u>通顺</u> 缩写和讨论部分顺序安排合理 缩写和讨论部分内部结构完整, 过渡自然 讨论部分要点明确 讨论部分要点顺序合理 段落划分合理</p> <p><u>衔接</u> 全文衔接手段准确、丰富、自然, 有助于理解</p> <p><u>篇幅</u> 达到字数要求, 各部分长度合适</p>	<p><u>通顺</u> 缩写和讨论部分顺序安排合理 缩写和讨论部分内部结构基本完整, 有过渡 讨论部分要点较明确 讨论部分要点顺序较合理 段落划分基本合理</p> <p><u>衔接</u> 全文衔接手段较准确、丰富、自然, 对理解有帮助</p> <p><u>篇幅</u> 达到字数要求, 各部分长度较合适</p>	<p><u>通顺</u> 缩写和讨论部分顺序安排基本合理 缩写和讨论部分内部结构有部分遗漏, 没有过渡 讨论部分有要点, 但不够明确 讨论部分要点顺序不够合理 段落划分不够合理</p> <p><u>衔接</u> 全文能使用一些衔接手段, 但较呆板, 或有部分错误, 对理解帮助不大</p> <p><u>篇幅</u></p>	<p><u>通顺</u> 缩写和讨论部分顺序安排不够合理 缩写和讨论部分内部结构有较多遗漏, 没有过渡 讨论部分要点不明确 讨论部分要点顺序不合理 段落划分不合理</p> <p><u>衔接</u> 全文仅能使用少量衔接手段, 或虽有一些衔接手段, 但错误较多导致理解困难</p> <p><u>篇幅</u> 基本不符合字</p>	<p><u>通顺</u> 缩写和讨论部分顺序安排不够合理 缩写和讨论部分内部结构有较多遗漏, 没有过渡 讨论部分要点间关系混乱 讨论部分要点顺序不合理 段落划分不合理</p> <p><u>衔接</u> 全文基本没有衔接手段, 或错误较多, 会带来理解困难</p> <p><u>篇幅</u></p>

			基本达到字数要求, 各部分长度不合适	数要求, 各部分长度很不合适	基本不符合字数要求, 各部分长度很不合适
语言运用能力	<p><u>词汇</u> 词汇运用准确 词汇丰富 词汇运用自然</p> <p><u>语法/句法</u> 语法正确 句式丰富多样 句式自然</p> <p><u>书写规范</u> 拼写/大小写正确 标点符号使用准确 卷面整洁</p>	<p><u>词汇</u> 词汇运用较准确, 有少量错误, 但不影响理解 词汇量较丰富 词汇运用较自然</p> <p><u>语法/句法</u> 少量语法错误, 但不影响理解 句式丰富较多样 句式较自然</p> <p><u>书写规范</u> 拼写/大小写较正确 标点符号使用较准确 卷面整洁</p>	<p><u>词汇</u> 词汇运用有少量错误, 且对理解有一定影响 词汇量较有限 词汇运用不够自然</p> <p><u>语法/句法</u> 有一些语法错误, 对理解有一定影响 句式不够丰富, 仅能使用少数种类句式, 或者句子错误较多 句式不够自然</p> <p><u>书写规范</u> 有一些拼写/大小写错误 标点符号使用不够准确 卷面不够整洁</p>	<p><u>词汇</u> 词汇运用有较多错误, 严重影响理解 词汇量极其有限 词汇运用很不自然</p> <p><u>语法/句法</u> 有较多语法错误, 对理解产生较严重影响 句式不够丰富, 仅能使用少数种类句式, 或者句子错误较多 句式很不自然</p> <p><u>书写规范</u> 有较多拼写/大小写错误 有较多标点符号错误 卷面杂乱, 涂改较多</p>	<p><u>词汇</u> 词汇严重贫乏, 基本不能运用词汇表达意义</p> <p><u>语法/句法</u> 语法知识贫乏, 基本不能写出完成句子</p> <p><u>书写规范</u> 基本无法正确拼写, 使用大小写和标点符号卷面杂乱, 涂改较多</p>

翻转课堂评价标准

表现水平 成果要素	优良	达标	有待改进
小组沟通协作	小组分工明确, 协作中配合默契, 能与其他成员共同商讨、解决问题, 能够积极主动与他人交流, 认真听取他人意见, 很好地完成个人分工, 保证了小组任务的顺利完成。	小组有一定的分工, 能够有一定的配合, 能就个别问题与其他成员商讨、解决, 与他人有一定的交流, 基本完成个人分工, 不影响小组任务的完成。	小组分工不明确, 组内成员缺少配合和交流, 不能完成个人分工, 从而影响了小组任务的完成。

课堂成果展示和交流	将小组的研究讨论成果以 PPT 形式展示。条理清晰、内容完整, PPT 制作清晰美观, 讲解生动、语言准确, 与同学有高质量的互动交流。	将小组的研究讨论成果以 PPT 形式展示。条理较清晰、内容较完整, PPT 制作清楚, 能够讲解明白、语言较准确, 与同学有较好的互动交流。	将小组的研究讨论成果以 PPT 形式展示。思路不清、内容不完整, PPT 制作简陋, 语言表达不清, 与同学缺少互动交流。
-----------	--	--	---

8.2 期末考核评价

期末考试的考题既要重视考察学生对本课程的基础知识的掌握程度及灵活应用能力, 又要考察学生的综合运用知识及对实际问题进行分析、解决的能力。考题主要分为如下三部分:

语言理解和运用 (30% 左右): 重点考察学生对本学期重点词汇的掌握程度, 能够掌握并能正确运用基本语法和句法。主要的考察形式包括单词连线、句子填词、单选等。

阅读能力 (40% 左右): 重点考察学生对阅读技巧和阅读方法的掌握程度, 能读懂中等难度的外刊文章。能掌握所读材料的主旨大意, 了解说明主旨大意的事实和细节; 既理解字面意义, 又能根据所读材料进行判断和推理; 既理解个别句子的意义, 也理解上下文的逻辑关系。主要的考察方式包括选择题、简短回答问题等。

翻译能力 (30% 左右): 重点考查学生对于课文的掌握和双语互译能力, 能够较准确地翻译与课文难度相当的语句。主要的考察方式包括短语互译、句子汉译英、段落英译汉等。

8.3 终结性评价

终结性评价作为学生学习过程和学习结果的最终评价, 给出一个具体的成绩。英语阅读 (外刊) 课程的终结性评价方式为“形成性评价结果 \times 50% + 期末考试 \times 50%”, 满分为 100 分。每位学生的学习使用成果档案袋记录, 包含形成性评价记录材料、个人学习反思报告等。

8.4 课程考核对课程目标的支撑

环节	分值	考核/评价细则	课程目标				
			1	2	3	4	5
课堂表现	10	教师根据学生记笔记情况、回答问题、课堂测验、课堂翻转活动等方面的表现评分。	√				
			10				
单元测验	20	主要考核学生对每章节知识点的复习、理解和掌握程度; 每次测试按 100 分制单独评分, 取各次成绩的平均值乘所占比例作为此环节的最终成绩。		√	√	√	
				6	8	6	
评论作业	10	根据学生概述外刊阅读材料并展开讨论的情况进行评价。	10				
			√				

小组作业	10	根据小组合作外刊文章分析情况进行评价。					√
							10
期末考试	50	卷面成绩 100 分，以卷面成绩乘以其在总评成绩中所占的比例计入课程总评成绩。			√	√	
				15	20	15	
合计：100 分			20	21	28	21	10

7、《理解当代中国：英语读写》2023 版教学大纲

1 课程的基本描述

课程名称:	理解当代中国: 英语读写		Understanding Contemporary China: A Reading and Writing Course	
课程编号:	U090223XN07			
课程性质:	学科基础课		适用专业:	英语专业
参考教材 及 线上资源:	理论	孙有中.《理解当代中国英语读写教程》.第一版.外语教学与研究出版社, 2022		
	实验			
	线上资源			
总 学 时:	64 学时		理论学时:	64 学时
实验学时:	学时		上机学时:	学时
线上教学平台				
翻转、案例 实践、创新	翻转: 学时; 案例: 学时; 实践: 学时; 创新: 学时			
学 分:	4 学分		开课学期:	第 5-6 学期
前导课程:	综合英语			
后续课程:				

中文描述

“理解当代中国”英语读写课程是“理解当代中国”系列课程的重要组成部分。课程以《习近平谈治国理政》英文译本为基础，在帮助学生夯实英语读写能力的同时，引导学生系统学习、深入领会习近平新时代中国特色社会主义思想的核心要义，学会用中国理论分析并用英语解读当代中国的发展与成就，为在国际传播中讲好中国故事做好准备。课程通过导语、课前预习、课文、分析阅读、全球视角、讲好中国故事、语言练习、中国智慧、延展阅读等课程内容，使学生在进一步加强英语知识和技能的基础上，掌握中国话语，不断提高跨文化能力、思辨能力、研究能力、创新能力、自主学习能力、合作能力等多元能力，促进自身的全面发展。

Courses Description

“Understanding Contemporary China—A Reading and Writing Course” is an important part of the “Understanding Contemporary China” course series. Based on the English edition of *Xi Jinping: The Governance of China*, this course guides students to study systematically and understand thoroughly the gist of Xi Jinping Thought on Socialism with Chinese Characteristics for a New Era, while helping them to hone their English reading and writing abilities. As a result,

the students can learn to analyze the developments and achievements of contemporary China with Chinese theories, and to interpret them through English, so they can prepare well for telling Chinese stories in international communication activities. The course will help students grasp Chinese discourse system on the basis of further strengthening their English knowledge and skills through class modules including lead-in, read and respond, text, analytical reading, global perspectives, telling China's story to the world, language in focus, ancient Chinese wisdom and further reading, and continually enhance their multiple abilities such as cross-cultural ability, critical thinking ability, research ability, creative ability, self-learning ability and cooperative ability, so they can achieve all-round development.

2 教学定位

2.1 课程教学目标

本课程教学目标基于国家对于高素质国际化外语人才的需求，旨在通过学习《“理解当代中国”英语读写教程》选取的以习近平新时代中国特色社会主义思想的为主题的文章，在培养学生的语言运用能力的同时，使学生理解和认同习近平新时代中国特色社会主义思想，掌握中国特色话语体系，提高思辨能力、跨文化沟通能力，培养学生的家国情怀与全球视野。课程目标具体设置如下：

知识目标

1. 能够准确**理解**文章含义，以每分钟 120–180 词的速度阅读英文文本。
2. 在理解文章意义的基础上，能够用英语以书面或口头形式**转述**、**概括**或**总结**文章内容。能够**翻译**与课文难度相近的文本。
3. **掌握**习近平新时代中国特色社会主义思想相关的词汇和表达。**掌握**课文涉及的核心词汇。**了解**时政术语、中外用典的英译策略。**理解**和**分析**长句难句。**识别**不同的文体和语体，准确**分析**文章结构，并完成相关写作。

能力目标

4. **理解**和**掌握**习近平新时代中国特色社会主义思想的重要方面，**加深**对当代中国理论和中国特色社会主义的认识，提升学习能力。
5. 能够围绕特定主题以团队形式合理分工学习任务，并进行**搜寻**和**阅读**英语资料，能够对资料进行**分析**、**评价**，利用资料进行探究性**写作**，以此提升学生的思辨能力和团队合作能力。

育人目标

6. **坚定**“四个自信”，**理解**并**内化**新时代外语人的历史使命，**应用**自身语言能力向国际社会讲好中国故事、传播好中国声音。能够采用中国理论**观察**和**分析**当代中国的发展和成就，从跨文化视角**阐释**中国道路和中国智慧，能够**辩证地看待**国际社会对于中国理论和中国实践的理解与误解。

2.2 课程目标与毕业要求的对应关系

毕业要求	毕业要求指标点	课程目标					
		1	2	3	4	5	6
1、品德修养	1.1 秉持正确健康的道德观念和人生理念，具有	√					√

	较高的思想素质和精神修养,“五育”并举,树立高尚的道德意识和健康有为的人生态度;了解国情、体察社情、体会民情,以实际行动切实践行社会主义核心价值观。						
2、学科知识	2.1 具有扎实的听、说、读、写、译基本英语语言技能,掌握英语专业相关的研究思路和方法。	√					
3、外语运用能力	3.1 能够准确有效地获取和理解用口头或书面英语传递的信息和表达的思想,具备推断、概括信息的能力和细致观察和辨别语言的能力。		√				
3、外语运用能力	3.2 能够准确有效地用口头或书面英语表达和传递信息和表达思想,了解英语交际功能和英语思维习惯,熟悉表达的基本规范和方法,具备综合的英语运用能力,能达到较高的准确度和流畅度。			√			
6、思辨能力	6.1 具有对英语语言的敏感度和逻辑辨析能力,能够对语言和文化的概念、本质、功能等要素合理解读、分析和评价;能够敏锐观察生活细节,对多样化的语言现象进行比较深入和系统的思考并敢于提出自己的质疑和见解。					√	
8、团队合作	8.1 具有包容、奉献和协同合作的意识,与团队成员和谐相处,尽己所能完成团队中的相应职责,共同完成较复杂的任务。					√	

2.3 课程的主要特点

“理解当代中国”英语读写教程是英语专业培养学生英语思政能力的核心课程之一,其设置的主要目标是在为了让学生能够更好的用英语讲好中国故事,了解中国的政治体制和发展前景。提升学生的思辨能力、自主学习能力和国际交流能力。本课程旨在促进学生英语读与写能力的协调发展,科学、有效地培养学生的语言基本功,使学生能够自如地应用英语理解、分析、表达、展示。本课程的主要特点有:

(1) **协调发展语言技能**。通过语言学习、篇章分析,结合精心设计的教学内容和活动,学生将围绕不同主题,完成多样的语言学习任务,实现读与写的语言能力提升,为学生通过英语专业八级考试和后续的学习、研究、工作奠定良好的语言基础。

(2) **任务提升思维能力**。课程设置多样的教学和评价手段,如小组讨论,课堂辩论、主题写作、课堂翻转展示等,在激发学生的学习兴趣、增强课堂参与度的同时,培养学生的搜索、分析、归纳、表达、讨论、评价、自主学习及思辨等能力。

(3) **跨越课程知识互动**。作为三年级重要的专业核心课程,通过该课程的学习,学生将学习或应用其他专题课程所涉及的语言、文学、语言学、翻译学知识,与同期学习的基础课程形成共鸣,为大四毕业论文的撰写奠定基础。

(4) **重视跨文化与思辨能力发展**。通过学习思政文本,辅以课程活动,使学生在了解中国的社会发展、政治方针、外交策略等内容,准确地表达中国的社会、历史、文化,能够辩证看待和分析生活学习的话题和国际议题,提升学生的跨文化交际能力与思辨能力。

2.4 教学方法

本课程采取的教学方法为:传统授课、翻转课堂和实践教学相结合的教学方法。

传统授课与翻转课堂相结合

传统授课模式的具体做法及预期效果:

做法: 学生事先扫清单词障碍, 对课文所涉及的文化背景进行自主学习。教师讲解课本知识, 同时就课本涉及的文化背景知识和语言知识进行提问, 根据提问反馈情况, 进一步对课文的深层含义和文化联系进行对比讨论。课上给定时间完成一定量的学习任务并布置与课文有关的课后作业, 帮助学生了解课堂的程序, 为实现课堂翻转奠定基础。

预期效果: 学生能够明晰课文中单词的含义, 使用方法, 发音清晰准确; 正确查阅课文的背景知识, 课上能够进行正确表述、研讨、争辩、应答、翻译; 能够将所学语言正确应用, 同时提升分析、推理、归纳、综合思考能力。

翻转课堂模式的具体做法及预期效果:

做法: 教师告知学生翻转课堂的要求和具体实施办法, 确定学生进行翻转课堂的材料和相关教学设备的准备, 指导学生解决疑惑和进行自我学习。

预期效果: 学生基本能够能够解决疑惑和完成自我学习, 并能够自信、正确、灵活的进行课堂翻转活动。

3 知识点与学时分配

3.1 The Mission of Chinese Youths (学时: 7 学时)

Preparatory work (自主学习能力, 运用)

Language enhancement (提升语言基本功, 理解, 运用)

Critical reading (思辨理解能力, 理解, 核心)

1-3 学时

Intercultural reflection (跨文化交际能力, 理解, 核心, 运用)

Writing and translation (写作翻译练习, 运用)

Flipped Class Model (翻转课堂, 理解, 运用)

5-8 学时

课程思政元素: 中国青年的使命

3.2 Beautiful China (学时: 7 学时)

Preparatory work (自主学习能力, 运用)

Language enhancement (提升语言基本功, 理解, 运用)

Critical reading (思辨理解能力, 理解, 核心)

1-3 学时

Intercultural reflection (跨文化交际能力, 理解, 核心, 运用)

Writing and translation (写作翻译练习, 运用)

Flipped Class Model (翻转课堂, 理解, 运用)

5-8 学时

课程思政元素: 美丽中国

3.3 High-Quality Development (学时: 7 学时)

Preparatory work (自主学习能力, 运用)

Language enhancement (提升语言基本功, 理解, 运用)

Critical reading (思辨理解能力, 理解, 核心)

1-3 学时

Intercultural reflection (跨文化交际能力, 理解, 核心, 运用)

Writing and translation (写作翻译练习, 运用)

Flipped Class Model (翻转课堂, 理解, 运用)

5-8 学时

课程思政元素: 高质量发展

3.4 Whole-Process People's Democracy (学时: 7 学时)

Preparatory work (自主学习能力, 运用)

Language enhancement (提升语言基本功, 理解, 运用)

Critical reading (思辨理解能力, 理解, 核心)

1-3 学时

Intercultural reflection (跨文化交际能力, 理解, 核心, 运用)

Writing and translation (写作翻译练习, 运用)

Flipped Class Model (翻转课堂, 理解, 运用)

5-8 学时

课程思政元素: 全过程人民民主

3.5 A Fair and Just Society (学时: 7 学时)

Preparatory work (自主学习能力, 运用)

Language enhancement (提升语言基本功, 理解, 运用)

Critical reading (思辨理解能力, 理解, 核心)

1-3 学时

Intercultural reflection (跨文化交际能力, 理解, 核心, 运用)

Writing and translation (写作翻译练习, 运用)

Flipped Class Model (翻转课堂, 理解, 运用)

5-8 学时

课程思政元素: 公平公正的社会

3.6 Carry Reform Through to the End (学时: 7 学时)

Preparatory work (自主学习能力, 运用)

Language enhancement (提升语言基本功, 理解, 运用)

Critical reading (思辨理解能力, 理解, 核心)

1-3 学时

Intercultural reflection (跨文化交际能力, 理解, 核心, 运用)

Writing and translation (写作翻译练习, 运用)

Flipped Class Model (翻转课堂, 理解, 运用)

5-8 学时

课程思政元素: 将改革进行到底

3.7 Towards National Rejuvenation (学时: 7 学时)

Preparatory work (自主学习能力, 运用)

Language enhancement (提升语言基本功, 理解, 运用)

Critical reading (思辨理解能力, 理解, 核心)

1-3 学时

Intercultural reflection (跨文化交际能力, 理解, 核心, 运用)

Writing and translation (写作翻译练习, 运用)

Flipped Class Model (翻转课堂, 理解, 运用)

5-8 学时

课程思政元素: 走向民族复兴

3.8 Harmony Without Uniformity (学时: 7 学时)

Preparatory work (自主学习能力, 运用)

Language enhancement (提升语言基本功, 理解, 运用)

Critical reading (思辨理解能力, 理解, 核心)

1-3 学时

Intercultural reflection (跨文化交际能力, 理解, 核心, 运用)

Writing and translation (写作翻译练习, 运用)

Flipped Class Model (翻转课堂, 理解, 运用)

5-8 学时

课程思政元素: 和而不同

3.9 Whither Civilizations? (学时: 7 学时)

Preparatory work (自主学习能力, 运用)

Language enhancement (提升语言基本功, 理解, 运用)

Critical reading (思辨理解能力, 理解, 核心)

1-3 学时

Intercultural reflection (跨文化交际能力, 理解, 核心, 运用)

Writing and translation (写作翻译练习, 运用)

Flipped Class Model (翻转课堂, 理解, 运用)

5-8 学时

课程思政元素: 人类文明、中华文明

3.10 其它学时

机动(学时: 1 学时)

3.11 课程覆盖的知识领域和知识单元汇总

涵盖的知识体系

知识领域	知识单元	知识点	支撑毕业要求指标点
《习近平谈治国理政》 英文译本读写	The Mission of Chinese Youths	Preparatory work (自主学习能力, 运用) Language enhancement (提升语言基本功, 理解, 运用) Critical reading (思辨理解能力, 理解, 核心) Intercultural reflection (跨文化交际能力, 理解, 核心, 运用) Writing and translation (写作翻译练习, 运用) Flipped Class Model (翻转课堂, 理解, 运用) 课程思政元素: 中国青年的使命	1.1、2.1、3.1、3.2、6.1、8.1
《习近平谈治国理政》 英文译本读写	Beautiful China	Preparatory work (自主学习能力, 运用) Language enhancement (提升语言基本功, 理解, 运用) Critical reading (思辨理解能力, 理解, 核心) Intercultural reflection (跨文化交际能力, 理解, 核心, 运用) Writing and translation (写作翻译练习, 运用) Flipped Class Model (翻转课堂, 理解, 运用) 课程思政元素: 美丽中国	1.1、2.1、3.1、3.2、6.1、8.1
《习近平谈治国理政》 英文译本读写	High-Quality Development	Preparatory work (自主学习能力, 运用) Language enhancement (提升语言基本功, 理解, 运用) Critical reading (思辨理解能力, 理解, 核心) Intercultural reflection (跨文化交际能力, 理解, 核心, 运用) Writing and translation (写作翻译练习, 运用)	1.1、2.1、3.1、3.2、6.1、8.1

		Flipped Class Model (翻转课堂, 理解, 运用) 课程思政元素: 高质量发展	
《习近平谈治国理政》 英文译本读写	Whole-Process People's Democracy	Preparatory work (自主学习能力, 运用) Language enhancement (提升语言基本功, 理解, 运用) Critical reading (思辨理解能力, 理解, 核心) Intercultural reflection (跨文化交际能力, 理解, 核心, 运用) Writing and translation (写作翻译练习, 运用) Flipped Class Model (翻转课堂, 理解, 运用) 课程思政元素: 全过程人民民主	1.1、2.1、3.1、3.2、6.1、8.1
《习近平谈治国理政》 英文译本读写	A Fair and Just Society	Preparatory work (自主学习能力, 运用) Language enhancement (提升语言基本功, 理解, 运用) Critical reading (思辨理解能力, 理解, 核心) Intercultural reflection (跨文化交际能力, 理解, 核心, 运用) Writing and translation (写作翻译练习, 运用) Flipped Class Model (翻转课堂, 理解, 运用) 课程思政元素: 公平公正的社会	1.1、2.1、3.1、3.2、6.1、8.1
《习近平谈治国理政》 英文译本读写	Carry Reform Through to the End	Preparatory work (自主学习能力, 运用) Language enhancement (提升语言基本功, 理解, 运用) Critical reading (思辨理解能力, 理解, 核心) Intercultural reflection (跨文化交际能力, 理解, 核心, 运用) Writing and translation (写作翻译练习, 运用) Flipped Class Model (翻转课堂, 理解, 运用) 课程思政元素: 将改革进行到底	1.1、2.1、3.1、3.2、6.1、8.1
《习近平谈治国理政》 英文译本读写	Towards National Rejuvenation	Preparatory work (自主学习能力, 运用) Language enhancement (提升语言基本功, 理解, 运用) Critical reading (思辨理解能力, 理解, 核心) Intercultural reflection (跨文化交际能力, 理解, 核心, 运用) Writing and translation (写作翻译练习, 运用) Flipped Class Model (翻转课堂, 理解, 运用) 课程思政元素: 走向民族复兴	1.1、2.1、3.1、3.2、6.1、8.1
《习近平谈治国理政》 英文译本读写	Harmony Without Uniformity	Preparatory work (自主学习能力, 运用) Language enhancement (提升语言基本功, 理解, 运用) Critical reading (思辨理解能力, 理解, 核心) Intercultural reflection (跨文化交际能力, 理解, 核心, 运用)	1.1、2.1、3.1、3.2、6.1、8.1

		Writing and translation (写作翻译练习, 运用) Flipped Class Model (翻转课堂, 理解, 运用) 课程思政元素: 和而不同	
《习近平谈治国理政》 英文译本读写	Whither Civilizations?	Preparatory work (自主学习能力, 运用) Language enhancement (提升语言基本功, 理解, 运用) Critical reading (思辨理解能力, 理解, 核心) Intercultural reflection (跨文化交际能力, 理解, 核心, 运用) Writing and translation (写作翻译练习, 运用) Flipped Class Model (翻转课堂, 理解, 运用) 课程思政元素: 人类文明、中华文明	1.1、2.1、3.1、 3.2、6.1、8.1

4 教学活动设计

知识领域	具体目标	教学内容及过程	效果与评价	学生学法	教师教法
《习近平谈治国理政》英文译本读写	1. 理解中国青年如何继承五四运动遗产，肩负起实现民族复兴的使命； 2. 明确新时代中国青年的使命； 3. 诠释五四精神； 4. 解释新时代中国青年需要继续发扬艰苦奋斗的传统； 5. 发挥民主科学在中华民族伟大复兴中的重要作用； 6. 以全球视野看待五四运动； 7. 写一篇关于一位中国青年五四奖章获得者如何为中国的发展做出贡献的文章； 8. 运用坚持和完善中国特色社会主义的关键词和表述； 9. 评论明喻和	Warm-up & background 1. 预习课文，了解课文内容和文章背景。 2. 教师提供与课文背景、主题或内容相关的讨论问题，学生进行讨论、分享。 Text-appreciation 1. 通过讨论、分析、师生问答，把握文章整体主题、主旨和结构。 2. 具体分析主题内容，解读思政内涵。 3. 教师引导学生关注文中的特殊表达手法，分析其作用。 Language study 1. 讲解课文中的关键词汇、表达，讲解课文中出现的重要构词法和语法点。 2. 引导学生分析文中的难点句，练习转述和翻译。 Discussion 1. 围绕课文主题，教师提供数个展示主题，学生在课下以小组为单位进行准备，在课堂上进行展示，并进行生生互评和教师点评。 2. 教师设置关于课文主题、话	课前阶段: 1. 预习检测：线上教学平台，教师布置预习任务，学生提交学习内容，教师对学生的预习情况进行评价和反馈。 课中阶段: 1. 同伴互评：学生将课堂讨论的答案提交到线上教学平台，教师组织学生根据评价量表进行评价。学生进行预习任务展示，学生使用线上学习平台进行互评。 2. 师生互动：课前，教师根据教学重难点，在网络教学平台发放学习任务，学生结合自身对知识点的梳理，在网络教学平台讨论区对学习任务进行互动讨论，教师对讨论内容进行监测分析，并要求学生对课前讨论进行评价。 3. 课堂展示：本单元课程设计多个课堂展示环节，通过话题讨论展示，分析和探究，教师适时引导学生拓展掌握相关理论和知识，以学生对语言的学习以及使用为桥梁，培养认知思维。 课后阶段: 1. 单元测试：学生进行单元检测，测试题型包含标准化和非标准化测试，主要考查学生对单元	1. 自主学习 ：学生利用线上平台互相学习，方便学生互评和教师评价。 2. 回顾反思 ：利用线上平台实时生生互评，课后学生亦可进行回顾反思。 3. 数字工具 ：学生使用数字工具完成学习任务，提升学生数字素养，方便学生互评和教师评价。 4. 思维导图 ：学生完成课文结构梳理，制作文章结构思维导图，提交到线上学习平台作业区。	1. 任务驱动法 教学设计遵循“驱动（课前向学生布置产出任务）→促成（课上开展探究及产出活动）→评价（课上及时评价与课后延时评价）”的教学思路； 2. 导读法 教师指导学生自主阅读，以学生的阅读活动作为课堂教学的主要形式，以培养学生的自读能力为主要目的。教师提出一定的问题和要求，学生自己认读，自己分析，自己综合，互相质疑解难，共同切磋琢磨，回答教师提出的问题。在学生活动的过程中，教师随时指点。 3. 讨论法 小组讨论，培养学生的思辨能力；教师课前提出基于文本的具有一定鉴赏意义和评价意义的思辨性问题，往往是理解文本的难点和疑点，并且与现实生活有较密切的关系。讨论的形式可以分组进行，也可以全班进行。教师根据学生的回答，进行适当引领和点拨。 4. 平行文本阅读法 选取平行文本，分析与比较平行文本和课文的异同，深化学生对课文主题的理解，帮助学生以话题为核心，系统有效地掌握相关词汇，帮助学生积累输出素材，感受不同语言 and 不同文本之间的差异，提高学生的语篇意识，培养思辨能力。

	<p>暗喻在翻译中的作用。</p> <p>题、内容等多种讨论问题，以个人发言、小组讨论汇报或辩论的形式开展讨论。</p> <p>Writing devices</p> <p>1. 引导学生分析学习课文的文体特点和叙事手法；</p> <p>2. 引导学生分析学习文中使用的修辞手法。</p> <p>Exercises in the textbook</p> <p>学生完成课后练习，教师进行答疑讲解。</p>	<p>知识点的理解、分析和应用，教师根据学生答题情况，对学习效果进行分析，动态调整教学重难点，提出教学改进措施。</p> <p>2. 调查问卷：课后教师发放本单元的调查问卷，问卷内容包括教学目标是否达成，教学任务是否支撑教学内容，学习预期目标是否达到，侧重了解学生对本单元主题的理解，教师根据调查结果，适度调整后续的教学任务。</p>		
<p>1.明确生态环境保护的理由和原则；</p> <p>2.运用生态环境保护的关键词和表述，运用中国特色社会主义建设总体规划和战略；</p> <p>3.说明传统的工业化模式如何影响自然和生态系统；</p> <p>4.诠释绿色发展理念；</p> <p>5.分析环境保护与经济发展的关系；</p> <p>6.以全球视野审视中国生态环境保护和绿色发展</p>	<p>Warm-up & background</p> <p>1. 预习课文，了解课文内容和文章背景。</p> <p>2. 教师提供与课文背景、主题或内容相关的讨论问题，学生进行讨论、分享。</p> <p>Text-appreciation</p> <p>1. 通过讨论、分析、师生问答，把握文章整体主题、主旨和结构。</p> <p>2. 具体分析主题内容，解读思政内涵。</p> <p>3. 教师引导学生关注文中的特殊表达手法，分析其作用。</p> <p>Language study</p> <p>1. 讲解课文中的关键词汇、表达，讲解课文中出现的重要构词法和语法点。</p> <p>2. 引导学生分析文中的难点句，练习转述和翻译。</p>	<p>课前阶段：</p> <p>1. 预习检测：线上教学平台，教师布置预习任务，学生提交学习内容，教师对学生的预习情况进行评价和反馈。</p> <p>课中阶段：</p> <p>1. 同伴互评：学生将课堂讨论的答案提交到线上教学平台，教师组织学生根据评价量表进行评价。学生进行预习任务展示，学生使用线上学习平台进行互评。</p> <p>2. 师生互动：课前，教师根据教学重难点，在网络教学平台发放学习任务，学生结合自身对知识点的梳理，在网络教学平台讨论区对学习任务进行互动讨论，教师对讨论内容进行监测分析，并要求学生对课前讨论进行评价。</p> <p>3. 课堂展示：本单元课程设计多个课堂展示环节，通过话题讨论</p>	<p>1. 自主学习：学生利用线上平台互相学习，方便学生互评和教师评价。</p> <p>2. 回顾反思：利用线上平台实时生生互评，课后学生亦可进行回顾反思。</p> <p>3. 数字工具：学生使用数字工具完成学习任务，提升学生数字素养，方便学生互评和教师评价。</p> <p>4. 思维导图：学生完成课文结构梳理，制作文章结构思维导图，提交到线上学习平台作业区。</p>	<p>1. 任务驱动法</p> <p>教学设计遵循“驱动（课前向学生布置产出任务）→促成（课上开展探究及产出活动）→评价（课上及时评价与课后延时评价）”的教学思路；</p> <p>2. 导读法</p> <p>教师指导学生自主阅读，以学生的阅读活动作为课堂教学的主要形式，以培养学生的自读能力为主要目的。教师提出一定的问题和要求，学生自己认读，自己分析，自己综合，互相质疑解难，共同切磋琢磨，回答教师提出的问题。在学生活动的过程中，教师随时指点。</p> <p>3. 讨论法</p> <p>小组讨论，培养学生的思辨能力；教师课前提出基于文本的具有一定鉴赏意义和评价意义的思辨性问题，往往是理解文本的难点和疑点，并且与现实生活有较密切的关系。讨论的形式可以分组进行，也可以全班进行。教师根据学生的回答，进行适当引领和点拨。</p>

	<p>经验; 7.展示中国环境治理的成功经验; 8.说明其他国家可以采取哪些措施来改善其环境治理。</p>	<p>Discussion 1. 围绕课文主题,教师提供数个展示主题,学生在课下以小组为单位进行准备,在课堂上进行展示,并进行生生互评和教师点评。 2. 教师设置关于课文主题、话题、内容等多种讨论问题,以个人发言、小组讨论汇报或辩论的形式开展讨论。</p> <p>Writing devices 1. 引导学生分析学习课文的文体特点和叙事手法; 2. 引导学生分析学习文中使用的修辞手法。</p> <p>Exercises in the textbook 学生完成课后练习,教师进行答疑讲解。</p>	<p>展示,分析和探究,教师适时引导学生拓展掌握相关理论和知识,以学生对语言的学习以及使用为桥梁,培养认知思维。</p> <p>课后阶段: 1. 单元测试: 学生进行单元检测,测试题型包含标准化和非标准化测试,主要考查学生对单元知识点的理解、分析和应用,教师根据学生答题情况,对学习效果进行分析,动态调整教学重难点,提出教学改进措施。 2. 调查问卷: 课后教师发放本单元的调查问卷,问卷内容包括教学目标是否达成,教学任务是否支撑教学内容,学习预期目标是否达到,侧重了解学生对本单元主题的理解,教师根据调查结果,适度调整后续的教学任务。</p>		<p>4. 平行文本阅读法 选取平行文本,分析与比较平行文本和课文的异同,深化学生对课文主题的理解,帮助学生以话题为核心,系统有效地掌握相关词汇,帮助学生积累输出素材,感受不同语言 and 不同文本之间的差异,提高学生的语篇意识,培养思辨能力。</p>
<p>1. 深化对新发展理念的理解; 2. 审视新发展理念之支柱及其相互关系; 3. 阐述新时期中国科技创新对中国经济发展的贡献; 4. 解读全面协调发展之战略; 5. 针对贸易保护主义和去全球化</p>	<p>1. 深化对新发展理念的理解; 2. 审视新发展理念之支柱及其相互关系; 3. 阐述新时期中国科技创新对中国经济发展的贡献; 4. 解读全面协调发展之战略; 5. 针对贸易保护主义和去全球化</p>	<p>Warm-up & background 1. 预习课文,了解课文内容和文章背景。 2. 教师提供与课文背景、主题或内容相关的讨论问题,学生进行讨论、分享。</p> <p>Text-appreciation 1. 通过讨论、分析、师生问答,把握文章整体主题、主旨和结构。 2. 具体分析主题内容,解读思政内涵。</p>	<p>课前阶段: 1. 预习检测: 线上教学平台,教师布置预习任务,学生提交学习内容,教师对学生的预习情况进行评价和反馈。</p> <p>课中阶段: 1. 同伴互评: 学生将课堂讨论的答案提交到线上教学平台,教师组织学生根据评价量表进行评价。学生进行预习任务展示,学生使用线上学习平台进行互评。 2. 师生互动: 课前,教师根据教</p>	<p>1. 自主学习: 学生利用线上平台互相学习,方便学生互评和教师评价。 2. 回顾反思: 利用线上平台实时生生互评,课后学生亦可进行回顾反思。 3. 数字工具: 学生使用数字工具完成学习任务,提升学生数字素养,方便学生互评和教师评价。 4. 思维导图: 学生完成课文结构梳理,制作文章结构思维导图,提交到线上学习平台作业</p>	<p>1. 任务驱动法 教学设计遵循“驱动(课前向学生布置产出任务)→促成(课上开展探究及产出活动)→评价(课上及时评价与课后延时评价)”的教学思路; 2. 导读法 教师指导学生自主阅读,以学生的阅读活动作为课堂教学的主要形式,以培养学生的自读能力为主要目的。教师提出一定的问题和要求,学生自己认读,自己分析,自己综合,互相质疑解难,共同切磋琢磨,回答教师提出的问题。在学生活动的过程中,教师随时指点。</p>

	<p>的趋势提出对策;</p> <p>6.中国新发展理念的全球视野;</p> <p>7.阐述中国如何有效贯彻新发展理念,推动高质量发展;</p> <p>8.使用有关高质量发展的关键词和短语。</p>	<p>3. 教师引导学生关注文中的特殊表达手法,分析其作用。</p> <p>Language study</p> <p>1. 讲解课文中的关键词汇、表达,讲解课文中出现的重要构词法和语法点。</p> <p>2. 引导学生分析文中的难点句,练习转述和翻译。</p> <p>Discussion</p> <p>1. 围绕课文主题,教师提供数个展示主题,学生在课下以小组为单位进行准备,在课堂上进行展示,并进行生生互评和教师点评。</p> <p>2. 教师设置关于课文主题、话题、内容等多种讨论问题,以个人发言、小组讨论汇报或辩论的形式开展讨论。</p> <p>Writing devices</p> <p>1. 引导学生分析学习课文的文体特点和叙事手法;</p> <p>2. 引导学生分析学习文中使用的修辞手法。</p> <p>Exercises in the textbook</p> <p>学生完成课后练习,教师进行答疑讲解。</p>	<p>学重难点,在网络教学平台发放学习任务,学生结合自身对知识点的梳理,在网络教学平台讨论区对学习任务进行互动讨论,教师对讨论内容进行监测分析,并要求学生对课前讨论进行评价。</p> <p>3. 课堂展示:本单元课程设计多个课堂展示环节,通过话题讨论展示,分析和探究,教师适时引导学生拓展掌握相关理论和知识,以学生对语言的学习以及使用为桥梁,培养认知思维。</p> <p>课后阶段:</p> <p>1. 单元测试:学生进行单元检测,测试题型包含标准化和非标准化测试,主要考查学生对单元知识点的理解、分析和应用,教师根据学生答题情况,对学习效果进行分析,动态调整教学重难点,提出教学改进措施。</p> <p>2. 调查问卷:课后教师发放本单元的调查问卷,问卷内容包括教学目标是否达成,教学任务是否支撑教学内容,学习预期目标是否达到,侧重了解学生对本单元主题的理解,教师根据调查结果,适度调整后续的教学任务。</p>	区。	<p>3. 讨论法</p> <p>小组讨论,培养学生的思辨能力;教师课前提出基于文本的具有一定鉴赏意义和评价意义的思辨性问题,往往是理解文本的难点和疑点,并且与现实生活有较密切的关系。讨论的形式可以分组进行,也可以全班进行。教师根据学生的回答,进行适当引领和点拨。</p> <p>4. 平行文本阅读法</p> <p>选取平行文本,分析与比较平行文本和课文的异同,深化学生对课文主题的理解,帮助学生以话题为核心,系统有效地掌握相关词汇,帮助学生积累输出素材,感受不同语言 and 不同文本之间的差异,提高学生的语篇意识,培养思辨能力。</p>
	<p>1. 了解中国政治制度的特点;</p> <p>2.总结中国政治体制改革和完善的成就</p>	<p>Warm-up & background</p> <p>1. 预习课文,了解课文内容和文章背景。</p> <p>2. 教师提供与课文背景、主题或内容相关的讨论问题,学生</p>	<p>课前阶段:</p> <p>1. 预习检测:线上教学平台,教师布置预习任务,学生提交学习内容,教师对学生的预习情况进行评价和反馈。</p>	<p>1. 自主学习:学生利用线上平台互相学习,方便学生互评和教师评价。</p> <p>2. 回顾反思:利用线上平台实时生生互评,课后学生亦可进</p>	<p>1. 任务驱动法</p> <p>教学设计遵循“驱动(课前向学生布置产出任务)→促成(课上开展探究及产出活动)→评价(课上及时评价与课后延时评价)”的教学思路;</p>

	<p>过去的几十年; 3.说明在中国特色社会主义政治制度下, 人民参与政治事务的机会; 4. 阐释全过程人民民主的概念; 5.评价中国选拔官员的模式; 6.从全球视野看中国的全过程人民民主与西方式民主; 7.中国全过程人民民主的典范。 8.使用有关中国政治制度的关键词和短语。</p>	<p>进行讨论、分享。</p> <p>Text-appreciation 1. 通过讨论、分析、师生问答, 把握文章整体主题、主旨和结构。 2. 具体分析主题内容, 解读思政内涵。 3. 教师引导学生关注文中的特殊表达手法, 分析其作用。</p> <p>Language study 1. 讲解课文中的关键词汇、表达, 讲解课文中出现的重要构词法和语法点。 2. 引导学生分析文中的难点句, 练习转述和翻译。</p> <p>Discussion 1. 围绕课文主题, 教师提供数个展示主题, 学生在课下以小组为单位进行准备, 在课堂上进行展示, 并进行生生互评和教师点评。 2. 教师设置关于课文主题、话题、内容等多种讨论问题, 以个人发言、小组讨论汇报或辩论的形式开展讨论。</p> <p>Writing devices 1. 引导学生分析学习课文的文体特点和叙事手法; 2. 引导学生分析学习文中使用的修辞手法。</p> <p>Exercises in the textbook</p>	<p>课中阶段: 1. 同伴互评: 学生将课堂讨论的答案提交到线上教学平台, 教师组织学生根据评价量表进行评价。学生进行预习任务展示, 学生使用线上学习平台进行互评。 2. 师生互动: 课前, 教师根据教学重难点, 在网络教学平台发放学习任务, 学生结合自身对知识点的梳理, 在网络教学平台讨论区对学习任务进行互动讨论, 教师对讨论内容进行监测分析, 并要求学生对课前讨论进行评价。 3. 课堂展示: 本单元课程设计多个课堂展示环节, 通过话题讨论展示, 分析和探究, 教师适时引导学生拓展掌握相关理论和知识, 以学生对语言的学习以及使用为桥梁, 培养认知思维。</p> <p>课后阶段: 1. 单元测试: 学生进行单元检测, 测试题型包含标准化和非标准化测试, 主要考查学生对单元知识点的理解、分析和应用, 教师根据学生答题情况, 对学习成效进行分析, 动态调整教学重难点, 提出教学改进措施。 2. 调查问卷: 课后教师发放本单元的调查问卷, 问卷内容包括教学目标是否达成, 教学任务是否支撑教学内容, 学习预期目标是</p>	<p>行回顾反思。</p> <p>3. 数字工具: 学生使用数字工具完成学习任务, 提升学生数字素养, 方便学生互评和教师评价。</p> <p>4. 思维导图: 学生完成课文结构梳理, 制作文章结构思维导图, 提交到线上学习平台作业区。</p>	<p>2. 导读法 教师指导学生自主阅读, 以学生的阅读活动作为课堂教学的主要形式, 以培养学生的自读能力为主要目的。教师提出一定的问题和要求, 学生自己认读, 自己分析, 自己综合, 互相质疑解难, 共同切磋琢磨, 回答教师提出的问题。在学生活动的过程中, 教师随时指点。</p> <p>3. 讨论法 小组讨论, 培养学生的思辨能力; 教师课前提出基于文本的具有一定鉴赏意义和评价意义的思辨性问题, 往往是理解文本的难点和疑点, 并且与现实生活有较密切的关系。讨论的形式可以分组进行, 也可以全班进行。教师根据学生的回答, 进行适当引领和点拨。</p> <p>4. 平行文本阅读法 选取平行文本, 分析与比较平行文本和课文的异同, 深化学生对课文主题的理解, 帮助学生以话题为核心, 系统有效地掌握相关词汇, 帮助学生积累输出素材, 感受不同语言 and 不同文本之间的差异, 提高学生的语篇意识, 培养思辨能力。</p>
--	--	--	---	--	---

		学生完成课后练习，教师进行答疑讲解。	否达到，侧重了解学生对本单元主题的理解，教师根据调查结果，适度调整后续的教学任务。		
	<p>1. 理解依法治国十项原则;</p> <p>2. 明确人民主体在法治进程中的地位;</p> <p>3. 审视中国特色社会主义法治体系;</p> <p>4. 法治与德治的关系探析</p> <p>5. 评估美国民主的表现;</p> <p>6. 立足世界，坚持以人民为中心的人权理念;</p> <p>7. 结合中国实际，写一篇关于中国保护和促进人权的经验的文章;</p> <p>8. 运用中国特色社会主义法治的关键词和表达。</p>	<p>Warm-up & background</p> <p>1. 预习课文，了解课文内容和文章背景。</p> <p>2. 教师提供与课文背景、主题或内容相关的讨论问题，学生进行讨论、分享。</p> <p>Text-appreciation</p> <p>1. 通过讨论、分析、师生问答，把握文章整体主题、主旨和结构。</p> <p>2. 具体分析主题内容，解读思政内涵。</p> <p>3. 教师引导学生关注文中的特殊表达手法，分析其作用。</p> <p>Language study</p> <p>1. 讲解课文中的关键词汇、表达，讲解课文中出现的重要构词法和语法点。</p> <p>2. 引导学生分析文中的难点句，练习转述和翻译。</p> <p>Discussion</p> <p>1. 围绕课文主题，教师提供数个展示主题，学生在课下以小组为单位进行准备，在课堂上进行展示，并进行生生互评和教师点评。</p> <p>2. 教师设置关于课文主题、话题、内容等多种讨论问题，以个人发言、小组讨论汇报或辩</p>	<p>课前阶段:</p> <p>1. 预习检测: 线上教学平台，教师布置预习任务，学生提交学习内容，教师对学生的预习情况进行评价和反馈。</p> <p>课中阶段:</p> <p>1. 同伴互评: 学生将课堂讨论的答案提交到线上教学平台，教师组织学生根据评价量表进行评价。学生进行预习任务展示，学生使用线上学习平台进行互评。</p> <p>2. 师生互动: 课前，教师根据教学重难点，在网络教学平台发放学习任务，学生结合自身对知识点的梳理，在网络教学平台讨论区对学习任务进行互动讨论，教师对讨论内容进行监测分析，并要求学生对课前讨论进行评价。</p> <p>3. 课堂展示: 本单元课程设计多个课堂展示环节，通过话题讨论展示，分析和探究，教师适时引导学生拓展掌握相关理论和知识，以学生对语言的学习以及使用为桥梁，培养认知思维。</p> <p>课后阶段:</p> <p>1. 单元测试: 学生进行单元检测，测试题型包含标准化和非标准化测试，主要考查学生对单元知识点的理解、分析和应用，教</p>	<p>1. 自主学习: 学生利用线上平台互相学习，方便学生互评和教师评价。</p> <p>2. 回顾反思: 利用线上平台实时生生互评，课后学生亦可进行回顾反思。</p> <p>3. 数字工具: 学生使用数字工具完成学习任务，提升学生数字素养，方便学生互评和教师评价。</p> <p>4. 思维导图: 学生完成课文结构梳理，制作文章结构思维导图，提交到线上学习平台作业区。</p>	<p>1. 任务驱动法</p> <p>教学设计遵循“驱动（课前向学生布置产出任务）→促成（课上开展探究及产出活动）→评价（课上及时评价与课后延时评价）”的教学思路;</p> <p>2. 导读法</p> <p>教师指导学生自主阅读，以学生的阅读活动作为课堂教学的主要形式，以培养学生的自读能力为主要目的。教师提出一定的问题和要求，学生自己认读，自己分析，自己综合，互相质疑解难，共同切磋琢磨，回答教师提出的问题。在学生活动的过程中，教师随时指点。</p> <p>3. 讨论法</p> <p>小组讨论，培养学生的思辨能力; 教师课前提出基于文本的具有一定鉴赏意义和评价意义的思辨性问题，往往是理解文本的难点和疑点，并且与现实生活有较密切的关系。讨论的形式可以分组进行，也可以全班进行。教师根据学生的回答，进行适当引领和点拨。</p> <p>4. 平行文本阅读法</p> <p>选取平行文本，分析与比较平行文本和课文的异同，深化学生对课文主题的理解，帮助学生以话题为核心，系统有效地掌握相关词汇，帮助学生积累输出素材，感受不同语言 and 不同文本之间的差异，提高学生的语篇意识，培养思辨能力。</p>

	<p>论的形式开展讨论。</p> <p>Writing devices</p> <p>1. 引导学生分析学习课文的文体特点和叙事手法;</p> <p>2. 引导学生分析学习文中使用的修辞手法。</p> <p>Exercises in the textbook</p> <p>学生完成课后练习, 教师进行答疑讲解。</p>	<p>师根据学生答题情况, 对学习成效进行分析, 动态调整教学重难点, 提出教学改进措施。</p> <p>2. 调查问卷: 课后教师发放本单元的调查问卷, 问卷内容包括教学目标是否达成, 教学任务是否支撑教学内容, 学习预期目标是否达到, 侧重了解学生对本单元主题的理解, 教师根据调查结果, 适度调整后续的教学任务。</p>		
<p>1. 确定新时代中国特色社会主义思想和基本国策的基本原则;</p> <p>2. 明确“五位一体”总体布局和“四个全面”战略布局;</p> <p>3. 阐释依法治国、依法执政、依法行政的理念;</p> <p>4.展示了中国共产党在新时代为发展中国特色社会主义而深化改革;</p> <p>5.评价从严治党的重要意义;</p> <p>6.用全球视野看中国的现代化道路;</p> <p>7.这是中国在过</p>	<p>Warm-up & background</p> <p>1. 预习课文, 了解课文内容和文章背景。</p> <p>2. 教师提供与课文背景、主题或内容相关的讨论问题, 学生进行讨论、分享。</p> <p>Text-appreciation</p> <p>1. 通过讨论、分析、师生问答, 把握文章整体主题、主旨和结构。</p> <p>2. 具体分析主题内容, 解读思政内涵。</p> <p>3. 教师引导学生关注文中的特殊表达手法, 分析其作用。</p> <p>Language study</p> <p>1. 讲解课文中的关键词汇、表达, 讲解课文中出现的重要构词法和语法点。</p> <p>2. 引导学生分析文中的难点句, 练习转述和翻译。</p>	<p>课前阶段:</p> <p>1. 预习检测: 线上教学平台, 教师布置预习任务, 学生提交学习内容, 教师对学生的预习情况进行评价和反馈。</p> <p>课中阶段:</p> <p>1. 同伴互评: 学生将课堂讨论的答案提交到线上教学平台, 教师组织学生根据评价量表进行评价。学生进行预习任务展示, 学生使用线上学习平台进行互评。</p> <p>2. 师生互动: 课前, 教师根据教学重难点, 在网络教学平台发放学习任务, 学生结合自身对知识点的梳理, 在网络教学平台讨论区对学习任务进行互动讨论, 教师对讨论内容进行监测分析, 并要求学生对课前讨论进行评价。</p> <p>3. 课堂展示: 本单元课程设计多个课堂展示环节, 通过话题讨论展示, 分析和探究, 教师适时引导学生拓展掌握相关理论和知</p>	<p>1. 自主学习: 学生利用线上平台互相学习, 方便学生互评和教师评价。</p> <p>2. 回顾反思: 利用线上平台实时生生互评, 课后学生亦可进行回顾反思。</p> <p>3. 数字工具: 学生使用数字工具完成学习任务, 提升学生数字素养, 方便学生互评和教师评价。</p> <p>4. 思维导图: 学生完成课文结构梳理, 制作文章结构思维导图, 提交到线上学习平台作业区。</p>	<p>1. 任务驱动法</p> <p>教学设计遵循“驱动 (课前向学生布置产出任务) →促成 (课上开展探究及产出活动) →评价 (课上及时评价与课后延时评价)”的教学思路;</p> <p>2. 导读法</p> <p>教师指导学生自主阅读, 以学生的阅读活动作为课堂教学的主要形式, 以培养学生的自读能力为主要目的。教师提出一定的问题和要求, 学生自己认读, 自己分析, 自己综合, 互相质疑解难, 共同切磋琢磨, 回答教师提出的问题。在学生活动的过程中, 教师随时指点。</p> <p>3. 讨论法</p> <p>小组讨论, 培养学生的思辨能力; 教师课前提出基于文本的具有一定鉴赏意义和评价意义的思辨性问题, 往往是理解文本的难点和疑点, 并且与现实生活有较密切的关系。讨论的形式可以分组进行, 也可以全班进行。教师根据学生的回答, 进行适当引领和点拨。</p> <p>4. 平行文本阅读法</p>

	<p>去几十年取得快速发展的例证; 8.使用有关改革和中国特色社会主义的关键词和短语。</p>	<p>Discussion 1. 围绕课文主题,教师提供数个展示主题,学生在课下以小组为单位进行准备,在课堂上进行展示,并进行生生互评和教师点评。 2. 教师设置关于课文主题、话题、内容等多种讨论问题,以个人发言、小组讨论汇报或辩论的形式开展讨论。</p> <p>Writing devices 1. 引导学生分析学习课文的文体特点和叙事手法; 2. 引导学生分析学习文中使用的修辞手法。</p> <p>Exercises in the textbook 学生完成课后练习,教师进行答疑讲解。</p>	<p>识,以学生对语言的学习以及使用为桥梁,培养认知思维。</p> <p>课后阶段: 1. 单元测试: 学生进行单元检测,测试题型包含标准化和非标准化测试,主要考查学生对单元知识点的理解、分析和应用,教师根据学生答题情况,对学习效果进行分析,动态调整教学重难点,提出教学改进措施。 2. 调查问卷: 课后教师发放本单元的调查问卷,问卷内容包括教学目标是否达成,教学任务是否支撑教学内容,学习预期目标是否达到,侧重了解学生对本单元主题的理解,教师根据调查结果,适度调整后续的教学任务。</p>		<p>选取平行文本,分析与比较平行文本和课文的异同,深化学生对课文主题的理解,帮助学生以话题为核心,系统有效地掌握相关词汇,帮助学生积累输出素材,感受不同语言 and 不同文本之间的差异,提高学生的语篇意识,培养思辨能力。</p>
	<p>1.深刻理解中华民族伟大复兴的中国梦精神; 2.诠释长征精神; 3.论证加强党的领导的必要性; 4.论证当前形势下坚持长征精神的必要性; 5.展示了中国共产党如何摆脱固定教条的束缚,取得了巨大成就;</p>	<p>Warm-up & background 1. 预习课文,了解课文内容和文章背景。 2. 教师提供与课文背景、主题或内容相关的讨论问题,学生进行讨论、分享。</p> <p>Text-appreciation 1. 通过讨论、分析、师生问答,把握文章整体主题、主旨和结构。 2. 具体分析主题内容,解读思政内涵。 3. 教师引导学生关注文中的</p>	<p>课前阶段: 1. 预习检测: 线上教学平台,教师布置预习任务,学生提交学习内容,教师对学生的预习情况进行评价和反馈。</p> <p>课中阶段: 1. 同伴互评: 学生将课堂讨论的答案提交到线上教学平台,教师组织学生根据评价量表进行评价。学生进行预习任务展示,学生使用线上学习平台进行互评。 2. 师生互动: 课前,教师根据教学重难点,在网络教学平台发放</p>	<p>1. 自主学习: 学生利用线上平台互相学习,方便学生互评和教师评价。 2. 回顾反思: 利用线上平台实时生生互评,课后学生亦可进行回顾反思。 3. 数字工具: 学生使用数字工具完成学习任务,提升学生数字素养,方便学生互评和教师评价。 4. 思维导图: 学生完成课文结构梳理,制作文章结构思维导图,提交到线上学习平台作业区。</p>	<p>1. 任务驱动法 教学设计遵循“驱动(课前向学生布置产出任务)→促成(课上开展探究及产出活动)→评价(课上及时评价与课后延时评价)”的教学思路; 2. 导读法 教师指导学生自主阅读,以学生的阅读活动作为课堂教学的主要形式,以培养学生的自读能力为主要目的。教师提出一定的问题和要求,学生自己认读,自己分析,自己综合,互相质疑解难,共同切磋琢磨,回答教师提出的问题。在学生活动的过程中,教师随时指点。 3. 讨论法</p>

	<p>6.放眼世界，审视实现中华民族伟大复兴的中国梦新长征；</p> <p>7.写一篇关于中国人的生活水平在过去几十年里是如何提高的文章；</p> <p>8.使用与中华民族伟大复兴的中国梦相关的关键词和短语。</p>	<p>特殊表达手法，分析其作用。</p> <p>Language study</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 讲解课文中的关键词汇、表达，讲解课文中出现的重要构词法和语法点。 2. 引导学生分析文中的难点句，练习转述和翻译。 <p>Discussion</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 围绕课文主题，教师提供数个展示主题，学生在课下以小组为单位进行准备，在课堂上进行展示，并进行生生互评和教师点评。 2. 教师设置关于课文主题、话题、内容等多种讨论问题，以个人发言、小组讨论汇报或辩论的形式开展讨论。 <p>Writing devices</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 引导学生分析学习课文的文体特点和叙事手法； 2. 引导学生分析学习文中使用的修辞手法。 <p>Exercises in the textbook</p> <p>学生完成课后练习，教师进行答疑讲解。</p>	<p>学习任务，学生结合自身对知识点的梳理，在网络教学平台讨论区对学习任务进行互动讨论，教师对讨论内容进行监测分析，并要求学生对课前讨论进行评价。</p> <p>3. 课堂展示：本单元课程设计多个课堂展示环节，通过话题讨论展示，分析和探究，教师适时引导学生拓展掌握相关理论和知识，以学生对语言的学习以及使用为桥梁，培养认知思维。</p> <p>课后阶段：</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 单元测试：学生进行单元检测，测试题型包含标准化和非标准化测试，主要考查学生对单元知识点的理解、分析和应用，教师根据学生答题情况，对学习效果进行分析，动态调整教学重难点，提出教学改进措施。 2. 调查问卷：课后教师发放本单元的调查问卷，问卷内容包括学习目标是否达成，教学任务是否支撑教学内容，学习预期目标是否达到，侧重了解学生对本单元主题的理解，教师根据调查结果，适度调整后续的教学任务。 		<p>小组讨论，培养学生的思辨能力；教师课前提出基于文本的具有一定鉴赏意义和评价意义的思辨性问题，往往是理解文本的难点和疑点，并且与现实生活有较密切的关系。讨论的形式可以分组进行，也可以全班进行。教师根据学生的回答，进行适当引领和点拨。</p> <p>4. 平行文本阅读法</p> <p>选取平行文本，分析与比较平行文本和课文的异同，深化学生对课文主题的理解，帮助学生以话题为核心，系统有效地掌握相关词汇，帮助学生积累输出素材，感受不同语言 and 不同文本之间的差异，提高学生的语篇意识，培养思辨能力。</p>
	<p>1. 认识促进文明交流互鉴的重要意义；</p> <p>2. 明确促进文明交流互鉴的原则；</p>	<p>Warm-up & background</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 预习课文，了解课文内容和文章背景。 2. 教师提供与课文背景、主题或内容相关的讨论问题，学生进行讨论、分享。 	<p>课前阶段：</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 预习检测：线上教学平台，教师布置预习任务，学生提交学习内容，教师对学生的预习情况进行评价和反馈。 	<p>1. 自主学习：学生利用线上平台互相学习，方便学生互评和教师评价。</p> <p>2. 回顾反思：利用线上平台实时生生互评，课后学生亦可进行回顾反思。</p>	<p>1. 任务驱动法</p> <p>教学设计遵循“驱动（课前向学生布置产出任务）→促成（课上开展探究及产出活动）→评价（课上及时评价与课后延时评价）”的教学思路；</p> <p>2. 导读法</p>

	<p>3.审视对不同文明的不同态度;</p> <p>4.阐述文明交流互鉴如何促进人类进步和世界和平与发展;</p> <p>5.证明文化多样性有助于交流、创新和创造的说法是正确的;</p> <p>6.以全球视野看待中国在文明交流互鉴中的作用;</p> <p>7.讲述一个在中国为不同文明交流互鉴做出贡献的人的故事;</p> <p>8.运用大国外交、文明交流互鉴等关键词和用语。</p>	<p>Text-appreciation</p> <p>1. 通过讨论、分析、师生问答,把握文章整体主题、主旨和结构。</p> <p>2. 具体分析主题内容,解读思政内涵。</p> <p>3. 教师引导学生关注文中的特殊表达手法,分析其作用。</p> <p>Language study</p> <p>1. 讲解课文中的关键词汇、表达,讲解课文中出现的重要构词法和语法点。</p> <p>2. 引导学生分析文中的难点句,练习转述和翻译。</p> <p>Discussion</p> <p>1. 围绕课文主题,教师提供数个展示主题,学生在课下以小组为单位进行准备,在课堂上进行展示,并进行生生互评和教师点评。</p> <p>2. 教师设置关于课文主题、话题、内容等多种讨论问题,以个人发言、小组讨论汇报或辩论的形式开展讨论。</p> <p>Writing devices</p> <p>1. 引导学生分析学习课文的文体特点和叙事手法;</p> <p>2. 引导学生分析学习文中使用的修辞手法。</p> <p>Exercises in the textbook</p> <p>学生完成课后练习,教师进行</p>	<p>课中阶段:</p> <p>1. 同伴互评:学生将课堂讨论的答案提交到线上教学平台,教师组织学生根据评价量表进行评价。学生进行预习任务展示,学生使用线上学习平台进行互评。</p> <p>2. 师生互动:课前,教师根据教学重难点,在网络教学平台发放学习任务,学生结合自身对知识点的梳理,在网络教学平台讨论区对学习任务进行互动讨论,教师对讨论内容进行监测分析,并要求学生对课前讨论进行评价。</p> <p>3. 课堂展示:本单元课程设计多个课堂展示环节,通过话题讨论展示,分析和探究,教师适时引导学生拓展掌握相关理论和知识,以学生对语言的学习以及使用为桥梁,培养认知思维。</p> <p>课后阶段:</p> <p>1. 单元测试:学生进行单元检测,测试题型包含标准化和非标准化测试,主要考查学生对单元知识点的理解、分析和应用,教师根据学生答题情况,对学习成效进行分析,动态调整教学重难点,提出教学改进措施。</p> <p>2. 调查问卷:课后教师发放本单元的调查问卷,问卷内容包括教学目标是否达成,教学任务是否支撑教学内容,学习预期目标是否达到,侧重了解学生对本单元</p>	<p>3. 数字工具: 学生使用数字工具完成学习任务,提升学生数字素养,方便学生互评和教师评价。</p> <p>4. 思维导图: 学生完成课文结构梳理,制作文章结构思维导图,提交到线上学习平台作业区。</p>	<p>教师指导学生自主阅读,以学生的阅读活动作为课堂教学的主要形式,以培养学生的自读能力为主要目的。教师提出一定的问题和要求,学生自己认读,自己分析,自己综合,互相质疑解难,共同切磋琢磨,回答教师提出的问题。在学生活动的过程中,教师随时指点。</p> <p>3. 讨论法</p> <p>小组讨论,培养学生的思辨能力;教师课前提出基于文本的具有一定鉴赏意义和评价意义的思辨性问题,往往是理解文本的难点和疑点,并且与现实生活有较密切的关系。讨论的形式可以分组进行,也可以全班进行。教师根据学生的回答,进行适当引领和点拨。</p> <p>4. 平行文本阅读法</p> <p>选取平行文本,分析与比较平行文本和课文的异同,深化学生对课文主题的理解,帮助学生以话题为核心,系统有效地掌握相关词汇,帮助学生积累输出素材,感受不同语言 and 不同文本之间的差异,提高学生的语篇意识,培养思辨能力。</p>
--	---	--	---	--	--

		答疑讲解。	主题的理解，教师根据调查结果，适度调整后续的教学任务。		
1. 深刻理解人类命运共同体理念; 2. 阐明国际社会为构建人类命运共同体应采取的行动和中国将奉行的政策; 3. 评价中国扶贫事业对全球人权事业的贡献; 4. 解释和平共处五项原则如何成为中国独立自主的和平外交政策的基础; 5. 展示中国如何践行构建人类命运共同体理念; 6. 秉持全球视野，构建人类命运共同体; 7. 撰写一篇文章，阐述中国在联合国框架内对世界和平与发展的贡献; 8. 运用大国外交、人类命运共同体等相关关键词和表达。	Warm-up & background 1. 预习课文，了解课文内容和文章背景。 2. 教师提供与课文背景、主题或内容相关的讨论问题，学生进行讨论、分享。 Text-appreciation 1. 通过讨论、分析、师生问答，把握文章整体主题、主旨和结构。 2. 具体分析主题内容，解读思政内涵。 3. 教师引导学生关注文中的特殊表达手法，分析其作用。 Language study 1. 讲解课文中的关键词汇、表达，讲解课文中出现的重要构词法和语法点。 2. 引导学生分析文中的难点句，练习转述和翻译。 Discussion 1. 围绕课文主题，教师提供数个展示主题，学生在课下以小组为单位进行准备，在课堂上进行展示，并进行生生互评和教师点评。 2. 教师设置关于课文主题、话题、内容等多种讨论问题，以个人发言、小组讨论汇报或辩论的形式开展讨论。	课前阶段: 1. 预习检测: 线上教学平台, 教师布置预习任务, 学生提交学习内容, 教师对学生的预习情况进行评价和反馈。 课中阶段: 1. 同伴互评: 学生将课堂讨论的答案提交到线上教学平台, 教师组织学生根据评价量表进行评价。学生进行预习任务展示, 学生使用线上学习平台进行互评。 2. 师生互动: 课前, 教师根据教学重难点, 在网络教学平台发放学习任务, 学生结合自身对知识点的梳理, 在网络教学平台讨论区对学习任务进行互动讨论, 教师对讨论内容进行监测分析, 并要求学生对课前讨论进行评价。 3. 课堂展示: 本单元课程设计多个课堂展示环节, 通过话题讨论展示, 分析和探究, 教师适时引导学生拓展掌握相关理论和知识, 以学生对语言的学习以及使用为桥梁, 培养认知思维。 课后阶段: 1. 单元测试: 学生进行单元检测, 测试题型包含标准化和非标准化测试, 主要考查学生对单元知识点的理解、分析和应用, 教师根据学生答题情况, 对学习成	1. 自主学习: 学生利用线上平台互相学习, 方便学生互评和教师评价。 2. 回顾反思: 利用线上平台实时生生互评, 课后学生亦可进行回顾反思。 3. 数字工具: 学生使用数字工具完成学习任务, 提升学生数字素养, 方便学生互评和教师评价。 4. 思维导图: 学生完成课文结构梳理, 制作文章结构思维导图, 提交到线上学习平台作业区。	1. 任务驱动法 教学设计遵循“驱动（课前向学生布置产出任务）→促成（课上开展探究及产出活动）→评价（课上及时评价与课后延时评价）”的教学思路; 2. 导读法 教师指导学生自主阅读, 以学生的阅读活动作为课堂教学的主要形式, 以培养学生的自读能力为主要目的。教师提出一定的问题和要求, 学生自己认读, 自己分析, 自己综合, 互相质疑解难, 共同切磋琢磨, 回答教师提出的问题。在学生活动的过程中, 教师随时指点。 3. 讨论法 小组讨论, 培养学生的思辨能力; 教师课前提出基于文本的具有一定鉴赏意义和评价意义的思辨性问题, 往往是理解文本的难点和疑点, 并且与现实生活有较密切的关系。讨论的形式可以分组进行, 也可以全班进行。教师根据学生的回答, 进行适当引领和点拨。 4. 平行文本阅读法 选取平行文本, 分析与比较平行文本和课文的异同, 深化学生对课文主题的理解, 帮助学生以话题为核心, 系统有效地掌握相关词汇, 帮助学生积累输出素材, 感受不同语言	

		<p>Writing devices</p> <p>1. 引导学生分析学习课文的文体特点和叙事手法；</p> <p>2. 引导学生分析学习文中使用的修辞手法。</p> <p>Exercises in the textbook</p> <p>学生完成课后练习，教师进行答疑讲解。</p>	<p>效进行分析，动态调整教学重难点，提出教学改进措施。</p> <p>2. 调查问卷: 课后教师发放本单元的调查问卷，问卷内容包括教学目标是否达成，教学任务是否支撑教学内容，学习预期目标是否达到，侧重了解学生对本单元主题的理解，教师根据调查结果，适度调整后续的教学任务。</p>		
--	--	--	--	--	--

5 案例设计

案例设计的原则：本课程以课程内容为基础，师生互动式模式进行教学设计，将与单元内容相似内容整合起来作为一个系统组织教学。教学过程中，借助翻转课堂，致力于培养学生**自主学习和思辨能力**。

案例设计的目标：本课程通过课堂提问讲解重要词句，讲授基本阅读技巧，分析文章篇章结构，引导学生探讨了文明间交流互鉴对于人类文明进步和世界和平发展的重要意义和推动文明间交流互鉴的必要性，以此帮助学生提高阅读效率，**构建思辨能力**。

以小组协作性任务的课堂设计为基础，围绕主题，分析并拓展同一主题下各种体裁的文章，学生学习从不同的角度理解文章，通过阅读来总结和发展自己的观点，提升思维能力。通过学生为主，教师为辅的教学模式进一步培养学生**自主学习能力**。

案例设计解决的问题：本课程改变了传统的“教师主讲”的课堂教学风格，打破了传统教学中学生被动听课记笔记，课堂气氛单一，沉闷的格局。该模式改变了传统教学过度强调字词理解的局面，上升为对文章的语篇及其文化层面的分析，有助于培养学生的思辨能力。

案例设计（以理解当代中国, Unit 8 Harmony without Uniformity 为例）

1. 课前准备

教师预先阅读课本材料，了解文章思想，把握文章结构，结合课本 Read and Respond 部分给学生布置预习任务，要求学生阅读文章并回答问题，让学生进行课前准备。

2. 课堂实践

1) 课堂导入

利用熟悉、具象的内容和情景引入主题。以 Unit 8 为例，教师以近代中国对于欧洲艺术建筑的影响案例和近年来中国在海外具有影响力的文艺作品为例，引导学生关注中华文明和西方文明在艺术方面的交流，切入文章主题。

2) 课文讲解

把握 CLIL 模式中内容学习与语言学习的平衡，一方面指导学生分析文章结构，理解文章中重要的中国理论和中国实践；另一方面从文中的语言点出发，讲解语言知识、修辞现象、翻译技巧，提升学生的语言水平和中国特色话语能力。

3) 协作学习

将学生分为小组，通过课堂讨论、演讲等形式，结合课本中提供的练习，探讨文中提到的重要观点和内容，加深对单元主题的理解，在提升学生的语言表达能力的同时训练思辨技能，培养思辨品质。

以 Unit 8 第二课时为例，教师结合 Analytical Reading 部分的讨论问题设计小组讨论活动。活动中各小组就课文中提及的张骞出使西域、玄奘西行、郑和下西洋、西学东渐等中国历史上的文明交流互鉴活动进行分析和评价，并在课堂上进行即兴展示、同伴点评。活动过

程中，鼓励学生在活动中不拘泥于课文的内容，更可结合自己的历史知识加以分析，训练学生自主分析、阐释、评价的思辨能力。

3. 读后延伸

基于课文后的 Critical Thinking 练习，通过学生小组演讲的形式，在课文之外鼓励学生利用图书馆、网络资源等多渠道阅读相关资料、了解相关知识，对中国理论、中国实践进行分析应用，对国际社会的不同观点进行评价，加深学生的理论认识，提升学生的思辨水平，培养学生团队协作的能力。结合 Telling China's Story to the World 部分设计写作任务，要求学生结合本单元涉及的中国特色社会主义思想进行自主探究和写作，并在课堂上分析讲评，在提升学生读写能力的同时，提高学生的跨文化传播能力。

1. 课后拓展

每个单元的 Global Perspectives 部分的课文和 Language in Focus 部分的语言练习作为学生自主学习的内容。Global Perspectives 部分通过阅读与单元主题相关的综述性文章，帮助了解当代中国的重要理论和特色实践，拓展国际视野；Language in Focus 部分包括基于课文和《习近平谈治国理政》原文的语言练习，巩固学生的语言知识，增强学生读、写、译的能力。

6 作业设计

本阶段课程设置侧重学生的综合语言应用能力的培养。课程设计内容广泛，专业性和难度都处于基础和高阶阶段之间，学生语言的输出能力侧重在读、说和写上。阅读理解能力由字词的理解向篇章的整体归纳、概括、分析和总结的能力发展，并延伸到隐含意义的挖掘。要求学生能够用所学字词句，有逻辑性、正确、生动的讲述中国故事。写作的要求还处于简单表述自己的观点，明确写作意图阶段。逐步引入翻译原则、翻译方法、翻译标准等翻译理论，并进行适当的实践，使学生对翻译的实质有一个较明确的认识。

基于大三年级课程实施的重点和难点，大三阶段作业具体设计如下：

1. 听说作业：观看收听英文电视节目如 CCTV9，央视频英文纪录片，学习强国英文频道等，锻炼听力能力的同时，要求借助字幕，努力跟上音视频中的语速，进行跟读和模仿，最终能够进行准确的口语表达。

2. 课堂翻转讨论：学生课前利用网络、图书资源等查找、收集与课程内容相关的课外延展素材，独立整理并展示与教材内容相关的课程思政内容；积极参与课堂活动，能够进行小组讨论，并积极配合师生互动。

3. 思政写作作业：学生能够独立运用所学的写作技巧，用辩证的观点正确思考社会发展中的问题，运用逻辑思维能力分析、归纳、演绎等方法论证自己的创新观点；运用已学习的内容，撰写一篇不少于 200 词作文。

4. 综合实践作业：参与“讲好中国故事”英文短视频制作，参与各类英语技能大赛以及

是否参与翻译创意训练营等。

5. 思政阅读作业：阅读权威媒体发布的思政类文章，字数不少于 5000 字，并于学期末完成一篇读书报告，报告字数要求最低 500 词。

7 调查问卷设计

为及时得到教学效果评价，本课程将利用 APP 进行问卷调查。在问卷调查结束后，及时向学生反馈调查结果。

1. 背景知识调查

开课前通过调查问卷对学生的背景和基础知识进行摸底，包括对前导课程和基本理论、原理、方法的掌握程度等。

2. 教法与学法调查

课程进行过程中，对教学方法和学生学法进行调查，了解学生的学习效果，并及时进行调整。

3. 同学互评

针对小组讨论、头脑风暴、翻转课堂及方案设计等通过投票进行互评。

4. 学习效果自评

课程结束前，通过调查问卷了解学生对学习效果的自我评价。

8 形成性评价与终结性评价

8.1 形成性评价

本课程评价以建立“客观量化评价+主观评判相结合”、“过程评价+结果评价相结合”、“专业发展+职业素质相结合”、“技能训练+价值引领相集合”的评价体系。评价考核方式由传统的“结果性”评价转向“过程+结果评价”，重视过程考核，综合实践，全面的、科学的、全方位的评价学生。在整个考核过程中，不仅要考核学生的知识和技能，而且要对学生的学习态度、学习行为、过程表现、自主创新能力、团队合作意识等进行综合性、阶段性考察，这也是对学生课程思政人文素质、育人效果的一种综合评价。

形成性评价主要考查学生思政和思辨的能力，全面考查学生观察、发现、收集、分析、思考、解决问题的思辨能力。同时考核的题目和任务内容涉及到社会、历史、文化、经济、环境、健康、安全等方面的思政内容，全面考核学生的理想信念、家国情怀、思想意识、价值观念，提高学生的国际视野和批判思维能力。

形成性考核包含两部分：课堂形成性评价占 40%+综合实践考核占 10%，具体考核环节如下：

课堂形成性评价占 40%

①翻转课堂（10%）：主要考查学生课前利用网络、图书资源等查找、收集与课程内容相关的课外延展素材，独立整理并展示与教材内容相关的课程思政内容，考查学生独立思考、分析解决问题、主动创新、自主学习能力。

②小组讨论（10%）：主要考查学生积极参与课堂活动，师生互动情况，完成课前、课中、课后的思政相关主题的讨论，学生完成口头作业情况，以及考查学生综合语言运用能力、口头表达能力、团队合作能力，并考查学生对于中国文化与精神内涵的理解与掌握。

③思政阅读笔记（10%）：主要考查学生独立阅读能力，独立思维能力，明辨是非的能力，以及考查学生正确的思想和价值观。

④思政写作（10%）：主要考查学生自主参与思政话题相关的课后学习任务完成情况。考查学生可以独立运用所学的写作技巧，用辩证的观点正确思考社会发展中的问题，运用逻辑思维能力分析、归纳、演绎等方法论证自己的创新观点；运用已学习的内容，可以对中西方文化相互交融，考查学生的跨文化交际能力，家国情怀、文化素养、道德修养等思想价值和表达输出等方面的综合能力。

综合实践考核占 10%，主要考查学生课后第二课堂活动的参与态度、广度和深度，对效果和成果进行考核，实践环节和网络媒介环节相结合，具体环节如下：

①“讲好中国故事”英文短视频制作：以“思政元素”融入专业课程，布置用英文讲中华传统故事、中国文化习俗、中国高质量发展、中国制造、中国智能等方面为主题的短视频演讲任务，考查学生利用数字化科学手段，用英文多元化展示对中国文化内涵的理解，以及对中华优秀传统文化的传承；考查学生对社会责任、文化自信、人文精神等的认同感。

② 参与各类英语技能大赛：通过组织参与与课程思政有关的英语第二课堂活动，以各类英语技能大赛、互联网+大学生创新创业大赛、大学生创新实践项目等位引导，考查学生课程知识教育与德育教育有机结合的效果及成果，考查学生参与活动的积极性、主动性、创造性，以及学生的思维能力，思辨能力，知识能力、素养能力。

③ 翻译创意训练营：通过对学生参与翻译训练营以及参与翻译创意平台课外活动的考核，考查学生自主学习能力，理论与实践结合能力，通过中西文化互译，考查学生用英语传播中国文化的国际传播能力，以及学生在中西文化融合过程中，建立起的语言观、国家观、历史观、文化观。

形成性评价标准

本课程考核标准以“**客观量化+主观评判**”、“**过程评价+结果评价**”、“**专业发展+职业素养**”、“**技能训练+价值引领**”评价体系为基础，根据教学大纲，对学生**知识目标、素质目标、能力目标**完成达成度进行考核，既考查学生的专业知识语言运用能力，又考查在专业知识基础上对课外延伸的以习近平特色社会主义思想为主题的课程思政内容的自主学习能力，更注重考查学生通过专业技能知识与课程思政内容相融合过程中独立思维、独立创新的实践能力。全面地对学生的语言综合运用能力、理论思维能力、分析问题能力、思辨能力、合作创新能力、国际传播能力进行考查，同时对学生的意识形态塑造、个人价值体现、全球视野培

养、文化自信等多方面进行综合考核。

课程评价考核标准与评价量表						
考核方式	考核环节	考核标准	等级/分值			
			优	良	中	差
			10-9	8	6-7	3-5
课堂形成性评价考核 40%	翻转课堂 10%	1. 较高质量地查找、搜集、整理课程思政课外延展内容；（3分） 2. 利用多元化手段独立学习、分享课程思政学习内容；（3分） 3. 展现分析、解决问题的能力，自主学习、创新能力；（4分）				
	小组讨论 10%	1. 学生积极参与课前、课中、课后小组学习讨论活动；（3分） 2. 运用语言能力，口头表达小组讨论观点、作业及报告；（3分） 3. 展现口头表达能力、团队合作能力、对中国文化与精神内涵的思维、思辨能力；（4分）				
	课堂展示 10%	1. 积极主动参与课后自主学习任务，运用所学知识，扩展融入课程思政相关话题；（3分） 2. 利用音频、视频或 PPT 等多模态方式在课堂进行展示；（3分） 3. 展现独立思维、明辨是非的能力，展现正确的价值观；（4分）				
	思政写作 10%	1. 积极主动完成与课程思政话题相关的课后写作任务；（3分） 2. 运用写作技能，辩证地思考话题中相关问题，表达观点；（3分） 3. 展现跨文化交际、思维思辨能力、中西方文化交融能力；（4分）				
	纸笔考试	学生考试试卷各部分得分	优	良	中	差
			45-50	35-44	34-30	0-30

期末考核 50%	题型分配 1. 单选题 10% 2. 多选题 20% 3. 翻译 10% 4. 简单 10%	1. 完成课程知识目标具体要求, 熟练掌握专业技能知识, 训练语言综合运用能力; 2. 完成课程能力目标要求, 具有跨文化思辨创新能力, 具有全球视野 3. 完成课程素质目标要求, 专业; 知识与课程思政相融合, 具有语言观、国家观、价值观;				
综合实践 10%	第二课堂活动	学生参与态度、广度、深度、效果及成果	优 5	良 4	中 2-3	差 0-1
	“讲好中国故事” 英语短视频制作 5%	1. 短视频语言表达流畅, 语言优美, 举止端庄; (2 分) 2. 短视频制作水平精良, 利用多模态手段进行表达; (1 分) 3. 短视频内容积极向上, 展现家国情怀, 文化自信; (2 分)				
	各类英语 技能竞赛 3%	1. 获得国家级奖项; (2 分) 2. 获得省级奖项; (1 分) 3. 获得校级院级奖项; (1 分) (外研社·国才杯全国英语各类竞赛、互联网+大学生创新创业大赛、大学生创新实践项目等各类英语竞赛)				
	翻译训练营 2%	1. 积极主动参加训练营项目, 合作完成翻译创意项目; (2 分) 2. 偶尔参加训练营项目; (1 分) 3. 不主动参与训练营项目。 (0 分)				
总分: 等级:						

备注: 成绩 \leq 90-100 评价考核优秀; 成绩 \leq 80-89 评价考核良好;
 成绩 \leq 70-79 评价考核中等; 成绩 \leq 60-69 评价考核合格;
 成绩 $<$ 60 评价考核不合格。

8.2 期末考核评价

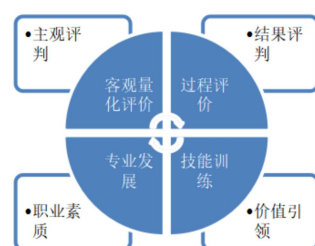
期末考试的考题既要重视考察学生对本课程的基础知识的掌握程度及灵活应用能力,又要考察学生的综合运用知识及对实际问题进行分析、解决的能力。考题主要分为如下四部分:

期末考核占 50%，主观题与客观题相结合，具体题型如下：

- ① 单选题 (10%)：主要根据专业英语四级考试要求，考查学生专业基础知识以及与课程思政话题相关的基础知识的掌握，包括对词汇量、语法知识、词语搭配等语言能力的考查。
- ② 多选题 (20%)：主要根据专业英语四级考试要求，考查学生的综合阅读理解能力，阅读理解技巧以及答题技巧的掌握情况，以及分析语篇能力、推理及辩证思维能力的考查。
- ③ 翻译题 (10%)：主要考查学生对所学内容及课程思政内容的中英互译能力。考查学生综合语言运用能力，利用所学翻译理论与策略，结合课内外所学内容，对句子和段落进行中英文翻译。
- ④ 简答题 (10%)：主要考查学生独立思考、逻辑思维、观点创新、归纳演绎的能力。考查学生根据所给问题，进行分析、理解并提出有价值观点和建议的表达能力以及考查学生对课程思政教育体现的语言观和文化观。

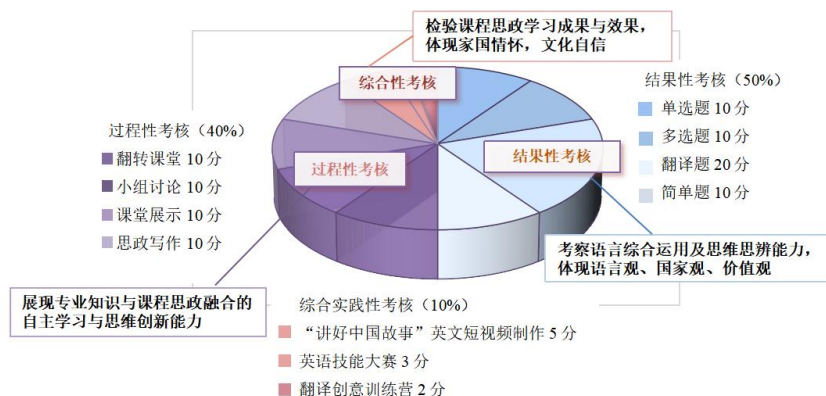
8.3 终结性评价

终结性评价主要考查学生综合外语语言运用能力，不仅评价学生听、说、读、写、译的语言运用能力，还要评价学生利用所掌握的词汇量、语法知识、听力技巧、阅读能力、写作及翻译技巧等进行有效分析后获得正确答案的分析运用能力。通过“形成+终结评价”的考核方式，考题设置包括主观题型、客观题型、综合型、应用型等主客观相结合的题型，全面考查学生综合素质以及独立思考、综合运用、主动创新的能力。



本课程考试总分值 100 分,学生综合评价总体由“**过程性评价+结果性评价**”两部分组成,具体由“**过程性考核+期末考核+综合实践**”三部分组成。其中,过程性评价为“过程性考核+综合实践考核”;结果性评价为“期末考核评价”。具体考核评价环节及考核标准如下:

考核总分值 100%，分配比例为：课堂形成性考核占 40%，综合实践考核占 10%，期末考核占 50%。



8.4 课程考核对课程目标的支撑

考核环节	分值	考核/评价细则	课程目标					
			1	2	3	4	5	6
翻转课堂	10	主要考查学生课前利用网络、图书资源等查找、收集与课程内容相关的课外延展素材，独立整理并展示与教材内容相关的课程思政内容，考查学生独立思考、分析解决问题、主动创新、自主学习能力。		√				
小组讨论	10	主要考查学生积极参与课堂活动，师生互动情况，完成课前、课中、课后的思政相关主题的讨论，学生完成口头作业情况，以及考查学生综合语言运用能力、口头表达能力、团队合作能力，并考查学生对于中国文化与精神内涵的理解与掌握。		10				
思政阅读笔记	10	主要考查学生独立阅读能力，独立思维能力，明辨是非的能力，以及考查学生正确的思想和价值观。	√				√	
思政写作	10	主要考查学生自主参与思政话题相关的课后学习任务完成情况。考查学生可以独立运用所学的写作技巧，用辩证的观点正确思考社会发展中的问题，运用逻辑思维能力分析、归纳、演绎等方法论证自己的创新观点；运用已学习的内容，可以对中西方文化相互交融，考查学生的跨文化交际能力，家国情怀、文化素养、道德修养等思想价值和表达输出等方面的综合能力。	10				10	
综合实践	10	主要考查学生课后第二课堂活动的参与态度、广度和深度，对效果和成果进行考核，实践环节和网络媒介环节相结合。						√
期末考试	50	卷面成绩 100 分，以卷面成绩乘以其在总评成绩中所占的比例计入课程总评成绩。	√		√	√	√	10

			10		10	10	20	
合计: 100 分			20	10	20	10	30	10

四、专业必修课教学大纲

1、《专业导论》2023 版教学大纲&

1 课程的基本描述

课程名称:	专业导论		Introduction to English Majors	
课程编号:	U090223ZN01			
课程性质:	专业必修课		适用专业:	英语专业
参考教材 及 线上资源:	理论	广泛参考相关书籍与文献，综合论述该学科的主要内容与特点。		
	实验			
	线上资源			
总 学 时:	16 学时		理论学时:	16 学时,
实验学时:	学时		上机学时:	学时
线 上 教 学 平 台				
翻转、案例 实践、创新	翻转: 学时; 案例: 学时; 实践: 学时; 创新: 学时			
学 分:	0 学分		开课学期:	第 1-6 学期
前导课程:				
后续课程:				

中文描述

《专业导论》是英语专业的一门引导课程, 是学生专业认知、学习规划、综合发展的讲座性课程, 其目的是帮助学生对英语语言文学专业的性质, 特点和所涵盖的内容形成初步的认识和了解, 属认知和导论型课程。该课程通过对英语专业的课程设置、教学内容、研究范畴等方面的系统性和科学性的阐述, 使学生对本专业的基本概念、总体特征、核心内容以及学科内涵形成一个初步的整体认知; 同时在此过程中激发学生对本专业的学习兴趣, 指导学生掌握正确的学习方法, 明确今后的学习目标。本课程包括英语专业介绍 (1)、专业学科竞赛培养 (2)、英语专业选课指导 (2) 大学生创新创业项目指导 (3)、英语专业四级指导 (3)、英语专业八级指导 (4)、学生考研指导 (5)、学生就业指导 (6) 等八个方面的内容。

Courses Description

Introduction to English Majors is a guided course for English majors, which is a lecture course for students' professional cognition, learning planning and comprehensive development. The purpose is to help students form a preliminary understanding and understanding of the nature, characteristics and contents of this majors. It is a cognitive and introductory course. This course

systematically and scientifically expounds the curriculum setting, teaching content, research scope and other aspects of English majors, so that students can form a preliminary overall cognition of the basic concepts, overall characteristics, core content and subject connotation of the major. At the same time, in the process of stimulating students' interest in the study of this major, guiding students to master the correct learning methods, and making clear the future learning objectives. This course includes eight aspects: Introduction to English major (1), Professional Discipline Competition Training (2), Course Selection Guidance (2) Students' Innovation and Entrepreneurship Project Guidance (3), TEM-4 Guidance (3), TEM-8 Guidance (4), Postgraduate Entrance Examination Guidance (5), and College Student Vocational Counsel (6).

2 教学定位

2.1 课程教学目标

本课程为第一学期至第六学期初开设的专业导论课, 根据不同年级的学生需求, 以讲座的形式为学生开展不同主题的专业培养介绍。通过该课程的学习, 实现以下教学目标:

1. 了解英语专业发展的历史沿革、办学定位与特色、师资队伍情况、科研情况、国际交流与实习实践、课程设置情况等, 提升学生对专业的认可;
2. 了解英语专业的相关赛事, 帮助学生构建在校期间参加各类赛事的意识, 阐述英语赛事对专业学习的促进作用;
3. 了解英语专业选修课和二外课程的开课情况, 介绍选修课的基本内容和课程体系的前后联系, 帮助学生完成课程的选择;
4. 了解大学生创新创业项目和“挑战杯”项目的申报情况, 介绍参赛规则, 分享参加项目的经验和注意事项, 指导立项书的撰写;
5. 帮助学生了解英语专业四级、八级考试的基本情况和阅卷规则, 掌握考试的考点, 更好的为专四、专八考试奠定基础。
6. 帮助学生规划毕业后的选择, 主要包括两个部分, 即就业应具备的素质及如何在在校期间丰富自己的建立; 英语专业考研的主要动向, 在校期间应该做哪些准备;

2.2 课程目标与毕业要求的对应关系

毕业要求	毕业要求指标点	课程目标					
		1	2	3	4	5	6
1. 品德修养	1.2 具有良好的人文与科技素养, 具有科学的探索精神和进取精神, 具有英语工作者的职业道德和良好的职业素养; 具有社会责任感和社会公益意识						√
2. 学科知识	2.1 具有扎实的听、说、读、写、译基本英语语言技能, 掌握英语专业相关的研究思路和方法。	√				√	
6. 思辨能力	6.2 具有运用思辨能力自觉反思和调节自己思维过程、行为方式以及自觉改进的能力。		√		√		
8. 团队合作	8.1 具有包容、奉献和协同合作的意识, 与团队成员和谐相处, 尽己所能完成团队中的相应职责, 共同完成较复杂的任务。			√			

9、终身学习	9.1 具有一定的终身学习意识和自主学习能力，能够根据自己的兴趣和特点选择适合自己的学习方式，实现个人可持续发展。						√
--------	---	--	--	--	--	--	---

2.3 课程的主要特点

《专业导论》是英语专业的一门引导课程，是学生专业认知、学习规划、综合发展的讲座性课程，其目的是帮助学生对英语语言文学专业的性质，特点和所涵盖的内容形成初步的认识和了解，属认知和导论型课程。本课程内容包括英语专业介绍（1）、专业学科竞赛培养（2）、英语专业选课指导（2）大学生创新创业项目指导（3）、英语专业四级指导（3）、英语专业八级指导（4）、学生考研指导（5）、学生就业指导（6）等八个方面的内容。每学期的课程既有理论知识总论，又有相关实践技能的指导和经验分享。在2学时内要综合、系统地论述相关专业知识的概念与理论，同时要在选材上与当前的先进的理论接轨。因此，该门课程具有理论性、前瞻性与实践意义。

2.4 教学方法

本课程教学方法以传统授课与现代教学相结合的方法。具体采用图片、PPT、视频等现代化教学手段，展示英语专业的丰富内涵，帮助学生初步构建各种知识体系，加强学生对专业的理解，培养学生的综合能力。

3 知识点与学时分配

3.1 英语专业介绍

专业发展历史沿革（了解，核心）
 办学定位与特色（了解，核心）
 师资队伍情况（了解，核心）
 科研情况（了解，核心）
 国际交流与实习实践（理解，核心）
 课程设置情况（理解，核心）

共2学时

3.2 专业学科竞赛培养

英语专业相关赛事介绍（了解，核心）
 全国大学生英语竞赛（了解，核心）
 全国英语演讲大赛（了解，核心）
 全国英语辩论大赛（了解，核心）
 全国英语配音大赛（了解，核心）
 全国英语口译大赛等（了解，核心）
 参加赛事的注意事项和培养重点（应用，核心）

共2学时

3.3 英语专业选课指导

公共选修课介绍（了解，核心）
 专业选修课介绍（了解，核心）

二外的选择介绍 (了解, 核心)
共 2 学时

3.4 大学生创新创业项目指导

大学生创新创业项目介绍 (了解, 核心)
“挑战杯”介绍 (了解, 核心)
立项书的撰写 (应用, 核心)
共 2 学时

3.5 英语专业四级、八级指导

英语专业四级、八级考试的基本情况 (了解, 核心)
英语专业四级、八级考试的阅卷规则(了解, 核心)
英语专业四级、八级考试考点(了解, 核心)
英语专业四级、八级考试经验分享(应用, 核心)
共 4 学时

3.6 学生考研指导与就业指导

未来职业规划 (理解, 核心)
考研院校的选择(应用, 核心)
如何备战考研(掌解, 核心)
就业政策指导 (理解, 核心)
简历的撰写(应用, 核心)
面试技巧训练(应用, 核心)
共 4 学时

3.7 课程覆盖的知识领域和知识单元汇总

涵盖的知识体系

知识领域	知识单元	知识点	支撑毕业要求指标点
英语专业介绍	专业了解	专业发展历史沿革 (了解, 核心) 办学定位与特色 (了解, 核心) 师资队伍情况 (了解, 核心) 科研情况(了解, 核心) 国际交流与实习实践(理解, 核心) 课程设置情况(理解, 核心)	2.1
专业学科竞赛培养	学科竞赛	英语专业相关赛事介绍 (了解, 核心) 全国大学生英语竞赛 (了解, 核心) 全国英语演讲大赛 (了解, 核心) 全国英语辩论大赛 (了解, 核心) 全国英语配音大赛 (了解, 核心) 全国英语口译大赛等 (了解, 核心) 参加赛事的注意事项和培养重点 (应用, 核心)	6.2
英语专业选课指	选课指导	公共选修课介绍 (了解, 核心)	8.1

导		专业选修课介绍 (了解, 核心) 二外的选择介绍 (了解, 核心)	
大学生创新创业项目指导	创新创业项目	大学生创新创业项目介绍 (了解, 核心) “挑战杯”介绍 (了解, 核心) 立项书的撰写 (应用, 核心)	6.2
英语专业四级、八级指导	专业四八级考试指导	英语专业四级、八级考试的基本情况 (了解, 核心) 英语专业四级、八级考试的阅卷规则(了解, 核心) 英语专业四级、八级考试考点(了解, 核心) 英语专业四级、八级考试经验分享(应用, 核心)	2.1
学生考研指导与就业指导	考研规划 就业规划	未来职业规划 (理解, 核心) 考研院校的选择(应用, 核心) 如何备战考研(掌解, 核心) 就业政策指导 (理解, 核心) 简历的撰写(应用, 核心) 面试技巧训练(应用, 核心)	1.2、9.1

4 教学活动设计

知识领域	具体目标	教学内容及过程	效果与评价	学生学法	教师教法
英语专业介绍	了解英语专业发展的历史沿革、办学定位与特色、师资队伍情况、科研情况、国际交流与实习实践、课程设置情况等，提升学生对专业的认可；	专业发展历史沿革 办学定位与特色 师资队伍情况 科研情况 国际交流与实习实践 课程设置情况	1) 课堂随机提问： 根据每一部分的授课内容，随机提问学生，检验学生的理解情况； 2) 教师评价： 教师口头评价学生对该部分的理解情况，根据学生的阐述基于肯定优点，提出改进建议。	自主学习 1) 课上积极参与教师的教学环节，基于教师反馈； 2) 课后根据主题内容进行相关内容的准备。	4) 讲授法 教师讲授英语专业的整体发展； 5) 讨论法 小组讨论对英语专业有哪方面的不理解和入学后的困惑；
专业学科竞赛培养	了解英语专业的相关赛事，帮助学生构建在校期间参加各类赛事的意识，阐述英语赛事对专业学习的促进作用；	英语专业相关赛事介绍 全国大学生英语竞赛 全国英语演讲大赛 全国英语辩论大赛 全国英语配音大赛 全国英语口译大赛等 参加赛事的注意事项和培养重点	1) 课堂随机提问： 根据每一部分的授课内容，随机提问学生，检验学生的理解情况； 2) 教师评价： 教师口头评价学生对该部分的理解情况，根据学生的阐述基于肯定优点，提出改进建议。	自主学习 1) 课上积极参与教师的教学环节，基于教师反馈； 2) 课后根据主题内容进行相关内容的准备。	1) 讲授法 教师讲授英语专业相关赛事； 2) 案例教学： 选取经典的比赛案例，帮助学生熟悉并掌握英语专业的各类赛事。
英语专业选课指导	了解英语专业选修课和二外课程的开课情况，介绍选修课的基本	公共选修课介绍 专业选修课介绍 二外的选择介绍	1) 课堂随机提问： 根据每一部分的授课内容，随机提问学生，检验学生的理解情况；	自主学习 1) 课上积极参与教师的教学环节，基于教师反馈； 2) 课后根据主题内容进行	1) 讲授法 教师讲授英语专业课程的选择； 2) 讨论法 小组讨论各自未来的选课方向和自己

	内容和课程体系的前后联系，帮助学生完成课程的选择；		2) 教师评价： 教师口头评价学生对该部分的理解情况，根据学生的阐述基于肯定优点，提出改进建议。	相关内容的准备。	选课的原则； 3) 案例教学： 通过以往学生的选课情况，帮助学生更好的了解该如何选课。
大学生创新创业项目指导	了解大学生创新创业项目和“挑战杯”项目的申报情况，介绍参赛规则，分享参加项目的经验和注意事项，指导立项书的撰写；	大学生创新创业项目介绍“挑战杯”介绍立项书的撰写	1) 课堂随机提问： 根据每一部分的授课内容，随机提问学生，检验学生的理解情况； 2) 教师评价： 教师口头评价学生对该部分的理解情况，根据学生的阐述基于肯定优点，提出改进建议。	自主学习 1) 课上积极参与教师的教学环节，基于教师反馈； 2) 课后根据主题内容进行相关内容的准备。	1) 任务驱动法 教学设计遵循“驱动（课前向学生布置产出任务：如何参加大创项目）→促成（课上开展探究及产出活动：如何组队、如何撰写立项书）→评价（课上及时评价与课后延时评价：解决学生的疑惑，指导立项书的撰写和借项）”的教学思路； 2) 讲授法 教师讲授大创项目的整体情况； 3) 案例教学： 选取经典的大创案例，帮助学生了解大创项目的申报和结题。
英语专业四级、 英语专业八级指导	帮助学生了解英语专业四级、八级考试的基本情况和阅卷规则，掌握考试的考点，更好的为专四、专八考试奠定基础。	英语专业四级、八级考试的基本情况 英语专业四级、八级考试的阅卷规则 英语专业四级、八级考试考点 英语专业四级、八级考试经验分享	1) 课堂随机提问： 根据每一部分的授课内容，随机提问学生，检验学生的理解情况； 2) 教师评价： 教师口头评价学生对该部分的理解情况，根据学生的阐述基于肯定优点，提出改进建议。	自主学习 1) 课上积极参与教师的教学环节，基于教师反馈； 2) 课后根据主题内容进行相关内容的准备。	1) 讲授法 教师讲授专四专八考试的整体情况； 2) 讨论法 小组讨论准备专四、专八考试过程中遇到的问题； 3) 案例教学： 邀请考试成绩优秀的学生分享成功经验。
学生考研指导	帮助学生规划毕	未来职业规划	1) 课堂随机提问： 根据每	自主学习	1) 讲授法

与就业指导	业后的选择，主要包括两个部分，即就业应具备的素质及如何在在校期间丰富自己的建立；英语专业考研的主要动向，在校期间应该做哪些准备；	考研院校的选择 如何备战考研 就业政策指导 简历的撰写 面试技巧训练	一部分的授课内容，随机提问学生，检验学生的理解情况； 2) 教师评价： 教师口头评价学生对该部分的理解情况，根据学生的阐述基于肯定优点，提出改进建议。	1) 课上积极参与教师的教学环节，基于教师反馈； 2) 课后根据主题内容进行相关内容的准备。	教师讲授学生未来的学业、职业规划； 2) 讨论法 小组讨论各自的学业、职业规划，在规划过程中遇到哪些困惑； 3) 案例教学： 邀请已考研成功和已成功就业的学生分享成功经验。。
-------	--	--	---	---	--

5 案例设计

案例设计的原则：本课程教学模式以讲座形式展开，以背景介绍、经验分享为主。

案例设计的目标：使学生在每个阶段都能掌握本专业学生发展所必须了解的主要学习、实践内容。

案例设计解决的问题：解决学生在课程选择、专业竞赛、大创项目申报、专四专八考试、考研就业过程中可能遇到的问题。

案例设计

英语专业四级、八级指导为例

1. 课前准备

教师提前布置学生通过网络手段、调研等形式了解专四专八考试相关情况。

2. 课堂实践

介绍英语专业四级、八级考试的基本情况，邀请参与上外英语专业四级、八级考试的阅卷教师介绍阅卷规则和注意事项，总结近 10 年英语专业四级、八级考试的考点，邀请上届专四、专八考试成绩优秀的学生分享成功经验。

将学生分为小组，以讨论形式分析、探讨准备专四、专八考试过程中遇到的问题；，培养学生的分析能力和思辨能力。

3. 课后拓展

通过该课程的学习，提升学生备考专四专八的成效，尽快进入备考状态。

6 作业设计

为了帮助学生更好地了解英语专业的发展和各个时期应该准备的竞赛、实践环节，特安排相关作业：

1. 每学期讲座结束要求各班开展主题班会。
2. 每学期讲座结束后撰写学习心得。

7 形成性评价与终结性评价

7.1 形成性评价

在教学过程中，为了随时了解学生学习情况，及时给学生反馈或作出教学调整，促进学生更好地学习，与教学同步进行形成性评价。形成性评价要根据学习目标及活动设计明确的评价量表。

形成性评价方式：课堂表现（包括学生记笔记情况、回答问题等方面）、课堂讨论（包括课堂讨论、头脑风暴等方面）、大作业等。

形成性评价各方式的重点考评价内容、评价标准如下表：

形成性评价标准

表现 水平 成果 要素	$100 > x \geq 90$	$90 > x \geq 80$	$80 > x \geq 70$	$70 > x \geq 60$	$x < 60$
----------------------	-------------------	------------------	------------------	------------------	----------

课堂表现	笔记完整, 积极参与教学活动, 踊跃回答问题, 准确率大于 90%。顺利完成对知识的记忆和理解。	笔记完整, 认真参与教学活动, 回答问题准确率大于 80%。较好地完成对知识的记忆和理解。	笔记不完整, 上课状态一般, 回答问题准确率大于 60%。基本完成对知识的记忆和理解。	听课不够认真, 上课状态一般。部分完成对知识的记忆和理解。	缺课 6 次以上。不能完成对知识的记忆和理解。
课堂讨论 (含头脑风暴)	能够应用所学的知识 and 原理, 很好地按课程目标要求识别和判断问题的关键环节, 经过分析、推理、整合后提出自己的观点, 并有充足的证据支撑	能够应用所学的知识 and 原理, 较好地按课程目标要求识别和判断问题的关键环节, 经过分析、推理后提出自己的观点, 并有证据支撑	能够应用所学的知识 and 原理, 基本上按课程目标要求识别和判断问题的关键环节, 提出自己的观点 (仅罗列), 同时有证据支撑	能够应用所学的知识 and 原理, 基本上按课程目标要求识别和判断问题的关键环节, 提出自己的观点 (仅罗列), 有部分证据支撑	不能应用所学的知识 and 原理, 针对问题提出自己的观点, 无证据支撑

大作业评价标准

表现水平 成果要素	$100 > x \geq 90$	$90 > x \geq 80$	$80 > x \geq 70$	$70 > x \geq 60$	$x < 60$
大作业	作业完整, 思路清晰, 准确率大于 90%, 字迹工整。自主学习能力、分析问题及解决问题能力训练很好地完成	作业完整, 准确率大于 80%, 字迹工整。自主学习能力、分析问题及解决问题能力训练较好地完成	准确率大于 70%。自主学习能力、分析问题及解决问题能力训练基本完成	准确率大于 60%。自主学习能力、分析问题及解决问题能力训练部分完成	自主学习能力、分析问题及解决问题能力训练未完成

7.2 课程考核对课程目标的支撑

考核环节	分值	考核/评价细则	课程目标					
			1	2	3	4	5	6
课堂表现	30	教师根据学生记笔记情况、回答问题等方面的表现评分。	√	√	√	√	√	√
			5	5	5	5	5	5

课堂讨论	30	教学过程中设置多个课堂讨论环节，多数是分组进行的，可采用教师打分和学生互评的方式评分	√	√	√	√	√	√
			5	5	5	5	5	5
大作业	40	(1) 主要考核学生分析解决复杂环境工程问题及沟通的能力； (2) 按照大作业评价标准对各项进行评分后，取分数的总和作为此环节的最终成绩。	√	√	√	√	√	√
			6.6	6.6	6.6	6.6	6.6	6.6
合计：100 分			16.6	16.6	16.6	16.6	16.6	16.6

2、《理解当代中国：英语演讲》2023 版教学大纲@

1 课程的基本描述

课程名称	理解当代中国：英语演讲	English Public Speaking
课程编号	U090223ZN02	
课程性质	专业必修课	适用专业：英语专业
参考教材及 线上资源	理论	Stephen E. Lucas.《演讲的艺术》. 第十版, 外语教学与研究出版社, 2010 孙有中.《理解当代中国 英语演讲教程》.外语教学与演讲出版社, 2022
	实验	田朝霞, 周红兵.《演讲的艺术课堂活动手册》. 外语教学与研究出版社, 2015
	线上资源	中国高校外语慕课平台
总 学 时	32 学时: 线上 12+线下 20	理论学时 20 学时
实验学时	12 学时	上机学时 0 学时
线上教学平台	超星学习通、微信群、腾讯会议	
实践	实践: 12 学时	
学 分	2 学分	开课学期 第 4 学期
前导课程	英语配音、英语语音、英语交际口语、英语写作、基础英语	
后续课程	英语辩论、英语口语	

中文描述

《英语演讲》作为专业基础课, 面向二年级学生第四学期开设。根据英语专业毕业要求指标点, 课程目标融合知识、能力、及素养, 以培养学生跨文化沟通能力、思辨能力及创新意识。课程运用线上线下混合式教学模式, 借助互联网在线开放平台, 整合线上线下教学资源。教学设计遵循以学生为中心, 以产出为导向的教学理念, 通过讲解演讲理论及策略, 分析经典范例, 指导学生演讲实践。教学内容与思政育人相交融, 关注社会热点, 聚焦中国故事, 凸显科技发展, 传承理工特色。

Courses Description

As a core course for English majors, “English Public Speaking” is open to sophomores in the fourth semester. According to the graduation requirements of English majors, the objectives of the course integrate knowledge, ability and quality, so as to cultivate students’ intercultural communication ability, critical thinking and innovation consciousness. The course integrates online and offline teaching resources with the help of the Internet online platform. Following the student-centered and output-oriented teaching philosophy, the teaching design enables students to

deliver the speech by explaining speech theories and strategies and analyzing classic examples. The teaching content is integrated with ideological education, focusing on hot social issues and Chinese stories, highlighting the development of science and technology, and inheriting the characteristics of HUST.

2 教学定位

2.1 课程教学目标

基于布鲁姆认知模型，课程教学目标融合知识、能力、素养。通过英语演讲理论及策略的理解，经典演讲范例及治国理政思想的分析，演讲实践的评价与创新，提高学生“沟通表达能力”、“思辨能力”和“创新能力”。课程具体课程思政目标如下：

- (1) 学生能够理解英语演讲理论和策略。
- (2) 学生能够通过经典演讲分析演讲策略、对比社会文化、树立正确的价值观。
- (3) 学生能够应用不同的演讲理论和策略，根据给定话题自拟题目，撰写主题鲜明、逻辑严密、论点正确、论据详实、文法规范的英语演讲稿；利用言语和非言语手段助推演讲高效完成。
- (4) 学生能够全面且客观地点评他人的演讲，反思总结自己演讲问题并改进。

2.2 课程目标与毕业要求的对应关系

毕业要求		课程目标			
		1	2	3	4
1、品德修养	1.1 秉持正确健康的道德观念和人生理念，具有较高的思想素质和精神修养，树立高尚的道德意识，具备强健的体魄；				
	1.2 具有良好的人文与科技素养，具有科学的探索精神和进取精神；				
	1.3 具有英语工作者的职业道德和良好的职业素养，加强法制观念和诚信意识；				
	1.4 具有家国情怀、社会责任感和社会公益意识，以实际行动切实践行社会主义核心价值观。				
2、学科知识	2.1 具有扎实的听、说、读、写、译基本英语语言技能；	√			
	2.2 掌握英语语言知识、英语国家文学和国情知识，具备牢固的英美文学知识构架，具有英语文学赏析能力，熟悉中国语言文化知识；				
	2.3 具有较丰富的多元文化知识和相关科技知识，形成跨学科知识结构；				
	2.4 掌握英语专业相关的研究思路和方法。				
3、信息能力	3.1 能够熟练运用现代化技术手段获取专业信息，能够进行文献检索及材料收集、整理；				
	3.2 能够运用计算机进行辅助翻译、辅助教学，完成语言类实践活动，能够使用信息技术解决英语专业的实际				

	问题。				
4、应用能力	4.1 能够综合运用英语专业相关知识和技能,具备本学科基本素养,掌握本专业必备的研究方法,能够分析和解决英语专业领域的复杂问题,提出解决问题的合理方案;				
	4.2 具备英汉语言运用能力、文学赏析能力、跨文化交流能力、研究能力和社会实践能力。				
5、创新能力	5.1 具有对英语语言的敏感度和逻辑辨析能力,能够对语言现象、背景、概念等要素进行合理分析、评价、解读,对多样化的语言现象敢于提出自己的质疑和观点;				
	5.2 能够发现、辨析、质疑、评价本专业及相关领域的现象和问题,形成个人的判断和见解。				√
6、沟通表达	6.1 能够准确有效地获取和理解用口头或书面英语传递的信息和表达的思想;			√	
	6.2 能够就企业发展中涉及的问题与同行及社会公众进行有效沟通和交流,传播相关专业知识;				
	6.3 能够运用英汉翻译理论和方法,在工作中完成中等难度的英汉口笔译工作;				
	6.4 基本掌握第二外语的知识和技能,具有第二外语初步的实际应用能力。				
7、团队合作	7.1 够具有较强的环境适应能力,能够与团队成员进行有开展合作;				
	7.2 具有良好的组织协调和管理能力,能够在团队中根据需要承担相应的职责。				
8、国际视野	8.1 理解和尊重中外文化的差异性和多样性,掌握基本的跨文化理论知识和分析方法,能帮助具有中英文化背景的人士进行有效的跨文化沟通;		√		
	8.2 具有开展国际交流与合作的能力,能够传承和弘扬优秀中华优秀传统文化。				
9、学习发展	9.1 具有一定的终身学习意识和自主学习能力,能够根据自己的兴趣和特点选择适合自己的学习方式,实现个人可持续发展;				
	9.2 能够自主获取相关行业知识,实现自主学习、知识更新、技能提高,具备完善自我和适应行业社会发展的能力。				

2.3 课程的主要特点

本课程是英语专业人才培养的一门专业平台课,旨在培养学生外语运用能力、思辨能力及跨文化能力。课程系统地向学生介绍演讲选题、讲稿撰写、演讲呈现以及演讲评价等内容。本课程的特色如下:

- (1) “四性一度”提升学生实践能力:以学生为中心,打造“四性一度”教学体系。目标的高阶性(融合知识能力素养,培养学生解决复杂问题的能力),内容的时代性(顺应时代要

求，讲好中国故事），知识的有用性（演讲随处在，工作生活都有用），过程的互动性（师生互动、生生互动，覆盖教学全过程）和任务的挑战度（“3讲”难度逐级递增，挑战学生舒适区）；

- (2) 突出科技特色，服务国家战略：该课程结合学校定位及国家战略，在演讲赏析及学生实践活动中凸显科技特色，如经典演讲赏析更多地关注以科技发展变化为主题的TED演讲；以“中国制造”为信息类演讲题目，引导学生关注国家前沿技术发展，同时提升学生的文化自信和民族自豪感；
- (3) 创建学习档案袋记录点滴成长：本课程注重教学过程，关心个体成长，聚焦“三讲、五步、四环”，形成学生学习档案袋。每位学生整个学期要完成三次演讲任务；每次演讲经历演讲选题、提纲撰写、讲稿撰写、小组展示及全班呈现五个步骤；每个步骤经过初次呈现、讨论互评、反思内化及完善改进四个环节；
- (4) 开发课程量表监控演讲细节：本课程组共开发8个课程量表，并提前发放给学生，帮助学生全面了解一个好演讲的基本要素，从选题、讲稿撰写、过程互动，非言语手段等20个方面给出观测点，为学生搭建脚手架，同时解决了文科主观作业打分标准模糊的问题。

2.4 教学方法

本课程主要采用翻转课堂、讲授法、探究法、案例教学、直观演示法、讨论法、师生合作评价法、任务驱动法等教学方法。

- (1) 翻转课堂：课前为学生布置预习问题，学生根据预习内容绘制思维导图，解决低阶学习目标，教师通过思维导图提前了解学生自学的难点并在课堂重点讲解；（支撑课程目标1&2）
- (2) 讲授法：借助图书馆及网络资源，向学生讲授文献查找及整理的方法，解决学生预习中出现的问题；（支撑课程目标1&2）
- (3) 探究法：学生在学习概念和原理时，教师只提供事例和问题，布置学生自己通过阅读、观察、实验、思考、讨论及听讲等途径主动探究，自主学习相关知识。它的指导思想是在教师的指导下，以学生为主体，让学生主动探索，掌握解决问题的方法和步骤，研究客观事物的属性，发现事物发展的起因和事物内部的联系，从中找出规律，形成概念，建立自己的认知模型和学习方法架构。在此过程中，学生的主体地位、主动能力都得到加强；（支撑课程目标3）
- (4) 案例教学：利用经典英语演讲案例进，分析演讲策略运用，探究演讲内容的社会文化现象及思政元素，提高跨文化能力及思辨能力，实现思政育人；（支撑课程目标2）
- (5) 直观演示法：学生课堂演示某种演讲策略，为其他同学提供更加直观的学习体会，教师在此过程中更容易发现学生出现的问题并及时纠正；（支撑课程目标3）
- (6) 讨论法：教师作为“导演”，对学生的思维加以引导和启发，学生在教师指导下进行有意识的思维探索活动。学生的学习始终处于“问题—思考—探索—改进—解答”的积极状态中。由于看待问题的视角不同，学生从不同的层面来揭示基本概念的内涵和基本规律的

实质，就这些不同观点和看法展开讨论，会形成强烈的外部刺激，从而激发学生的兴趣和注意，引导学生自主性、探索性和协同性的学习。（支撑课程目标 2&3）

- (7) 师生合作评价法：设置个人自评、同伴互评和教师点评三个环节，发现学生演讲中的亮点并给予肯定，指出问题并提出修改意见；（支撑课程目标 4）
- (8) 任务驱动法：教师在学期初向学生讲解成绩构成量表中的每一项指标，使学生明确学习过程中的各项目的及任务，促成课程目标的达成。（支撑课程目标 1-4）

3 知识点与学时分配

3.1 课程导论（共 4 学时，线上 1.8 学时+线下 2.2 学时）

思政主题：爱国、中国梦、诚信

课程介绍（学时：1 学时）

教学目标（理解，核心）

教学环节（了解，推荐）

课程任务（了解，推荐）

考核方式及量表（理解/分析，核心）

公共演讲（学时：1 学时）

公共演讲的影响力（了解，推荐）

公共演讲与跨文化沟通能力（了解，推荐）

公共演讲与思辨能力关系（理解/分析，核心）

公共演讲与日常交谈的异同（了解，推荐）

影响言语沟通的因素（理解，核心）

演讲的自信心与道德观（学时：2 学时）

成功自信的演讲者（理解，核心）

成功有道德的演讲者（理解，核心）

3.2 自我介绍（共 6 学时，线上 2.4 学时+线下 3.6 学时）

思政主题：自由、平等、文化自信、生态文明

你的第一次演讲（学时：1 学时）

准备演讲（应用，核心）

发表演讲（应用，核心）

演讲的表达（学时：1 学时）

表达的方式（了解,推荐）

演讲者的声音（应用，核心）

演讲者的身体语言（分析/应用，核心）

巧用视觉辅助物 (学时: 1 学时)

视觉辅助物的种类 (了解, 推荐)

视觉辅助物的准备 (应用, 核心)

展示视觉辅助物 (应用, 核心)

听众分析 (学时: 1 学时)

以听众为中心 (应用, 核心)

听众的心理 (应用, 核心)

听众分析的几个要素 (应用, 核心)

获取听众信息 (理解, 推荐)

适应听众 (理解, 推荐)

自我介绍演讲实践 (学时: 2 学时)

3.3 信息性演讲 (共 12 学时, 线上 4.4 学时+线下 7.6 学时)

思政主题: 民主、和谐、敬业、“一带一路”倡议、构建人类命运共同体

信息性演讲 (学时: 1 学时)

信息性演讲的种类

关于实物的信息性演讲 (应用, 核心)

关于过程的信息性演讲 (应用, 核心)

关于事件的信息性演讲 (应用, 核心)

关于概念的信息性演讲 (应用, 核心)

信息性演讲小贴士

不要高估听众的知识水平 (理解, 推荐)

不要过于专业化 (理解, 推荐)

使观点个性化 (理解, 推荐)

避免抽象表达 (理解, 推荐)

要有创意 (理解, 推荐)

选择话题和目标 (学时: 1 学时)

选择话题 (应用/分析, 核心)

确定目标 (应用, 核心)

表述中心思想 (应用, 核心)

演讲主体 (学时: 1 学时)

演讲要点 (分析/创造, 核心)

论证材料 (分析/创造, 核心)

衔接语 (分析/创造, 核心)

演讲开篇与结尾 (学时: 1 学时)

演讲开篇

吸引注意力激发兴趣（分析/创造，核心）
与听众建立良好关系（分析/创造，核心）
树立可信度（应用/评价，核心）
预览演讲主体（理解/应用，推荐）

演讲结尾

示意演讲接近尾声（理解/应用，核心）
强化中心思想（理解/应用，核心）

撰写提纲（学时：2 学时）

讲稿提纲（应用，核心）
演讲提纲（应用，核心）

信息性演讲实践（学时：6 学时）

演讲选题、文献收集及整理（分析/应用，可选）
演讲稿撰写及修改（创造，核心）
课堂演讲实践（创造，核心）
学生点评（评价，核心）
教师点评（评价，核心）

3.4 说服性演讲（共 10 学时，线上 3.4 学时+线下 6.6 学时）

思政主题：富强、团结、依法治国

说服性演讲（学时：2 学时）

说服心理（理解，推荐）
目标听众（应用，核心）
关于事实问题的说服性演讲（分析/应用，核心）
关于价值问题的说服性演讲（分析/应用，核心）
关于政策问题的说服性演讲（分析/应用，核心）
说服方法（应用，核心）

论证观点（学时：2 学时）

事例（理解，核心）
数据（理解，核心）
证言（理解，核心）

说服性演讲实践（学时：6 学时）

演讲选题、文献收集及整理（分析/应用，可选）
演讲稿撰写及修改（创造，核心）
课堂演讲实践（创造，核心）
学生点评（评价，核心）
教师点评（评价，核心）

3.5 课程覆盖的知识领域和知识单元汇总

涵盖的知识体系

知识领域	知识单元	知识点	支撑毕 业要求 指标点
课程导论	课程介绍 (1/2)	1) 教学目标 (理解, 核心) 2) 教学环节 (了解, 推荐) 3) 课程任务 (了解, 推荐) 4) 考核方式及量表 (理解/分析, 核心)	
	公共演讲 (1/2)	1) 公共演讲的影响力 (了解, 推荐) 2) 公共演讲与跨文化沟通能力 (了解, 推荐) 3) 公共演讲与思辨能力 (理解/分析, 核心) 4) 公共演讲与日常交谈的异同 (了解, 推荐) 5) 影响言语沟通的因素 (理解, 核心)	2.1 5.2 8.1
	演讲的自信 心与道德观 (1/2)	1) 成功自信的演讲者 (理解, 核心) 2) 成功有道德的演讲者 (理解, 核心)	2.1
自我介绍	你的第一次 演讲 (1/2)	1) 准备演讲 (应用, 核心) 2) 发表演讲 (应用, 核心)	2.1 6.1
	演讲的表达 (1/2)	1) 表达的方式 (了解, 推荐) 2) 演讲者的声音 (应用, 核心) 3) 演讲者的身体语言 (分析/应用, 核心)	2.1 6.1
	巧用视觉辅 助物 (1/2)	1) 视觉辅助物的种类 (了解, 推荐) 2) 视觉辅助物的准备 (应用, 核心) 3) 展示视觉辅助物 (应用, 核心)	6.1
	听众分析 (1/2)	1) 以听众为中心 (应用, 核心) 2) 听众的心理 (应用, 核心) 3) 听众分析的几个要素 (应用, 核心) 4) 获取听众信息 (理解, 推荐) 5) 适应听众 (理解, 推荐)	8.1 6.1
	自我介绍演 讲实践 (2/2)	1) 演讲的准备 (分析/创造, 核心) 2) 演讲的呈现 (创造/核心) 3) 学生点评 (评价, 核心) 4) 教师点评 (评价, 核心)	6.1 5.2
信息性演讲	信息性演讲 (1/2)	1) 信息性演讲的种类 关于实物的信息性演讲 (应用, 核心) 关于过程的信息性演讲 (应用, 核心) 关于事件的信息性演讲 (应用, 核心) 关于概念的信息性演讲 (应用, 核心) 2) 信息性演讲小贴士 不要高估听众的知识水平 (理解, 推荐)	2.1 6.1

		不要过于专业化（理解，推荐） 使观点个性化（理解，推荐） 避免抽象表达（理解，推荐） 要有创意（理解，推荐）	
	选择话题和目标 (1/2)	1) 选择话题（应用/分析，核心） 2) 确定目标（应用，核心） 3) 表述中心思想（应用，核心）	6.1 5.2 8.1
	演讲主体 (1/2)	1) 演讲要点（分析/创造，核心） 2) 论证材料（分析/创造，核心） 3) 衔接语（分析/创造，核心）	6.1 5.2 8.1
	演讲开篇与结尾 (1/2)	1) 演讲开篇 吸引注意力激发兴趣（分析/创造，核心） 与听众建立良好关系（分析/创造，核心） 树立可信度（应用/评价，核心） 预览演讲主体（理解/应用，推荐） 2) 演讲结尾 示意演讲接近尾声（理解/应用，核心） 强化中心思想（理解/应用，核心）	6.1 5.2 8.1
	撰写提纲 (1/2)	1) 讲稿提纲 确定演讲标题（应用/分析，核心） 阐明具体目标和中心思想（应用，核心） 标明开头、主体部分和结尾（应用，推荐） 使用统一的标记符号体系（应用，推荐） 使用完整的句子表述要点（应用，核心） 使用过渡语（应用，推荐） 附加参考书目（应用，核心） 2) 演讲提纲 沿用讲稿提纲中的视觉化框架（应用，推荐） 演讲提纲的简化（应用，核心） 演讲提纲中的提示标记（分析/创造，推荐）	6.1 5.2 8.1
	信息性演讲实践 (4/4)	1) 演讲选题、文献收集及整理（分析/应用，可选） 2) 演讲稿撰写与修改（创造，核心） 3) 课堂演讲实践（创造，核心） 4) 学生点评（评价，核心） 5) 教师点评（评价，核心） 6) 演讲人撰写反思报告（创造/评价，核心）	2.1 6.1 5.2 8.1
说服性演讲	说服性演讲 (1/2)	1) 说服心理（理解，推荐） 2) 目标听众（应用，核心） 3) 关于事实问题的说服性演讲（分析/应用，核心） 4) 关于价值问题的说服性演讲（分析/应用，核心） 5) 关于政策问题的说服性演讲（分析/应用，核心） 6) 说服方法（应用，核心）	2.1 6.1
	论证观点 (1/2)	1) 事例（理解，核心） 2) 数据（理解，核心）	6.1 5.2

		3) 证言 (理解, 核心)	8.1
	说服性演讲 实践 (4/4)	1) 演讲选题、文献收集及整理 (分析/应用, 可选) 2) 讲稿撰写与修改 (创造, 核心) 3) 课堂演讲实践 (创造, 核心) 4) 学生点评 (评价, 核心) 5) 教师点评 (评价, 核心) 6) 演讲人撰写反思报告 (创造/评价, 核心)	2.1 6.1 5.2 8.1
其他学时	经典演讲 背诵 (2/2)	1) 演讲准备 (分析/创造, 核心) 2) 演讲呈现 (分析/创造, 核心) 3) 同伴互评 (评价, 核心) 4) 教师点评 (评价, 核心)	2.1 6.1
	经典演讲 赏析 (4/4)	1) 文化事业与 2008 年奥运会 (杨澜, 2001) 2) 我有一个梦想 (马丁·路德·金, 1963) 3) 曼德拉诺贝尔和平奖获奖致词 (曼德拉, 1993) 4) 英国女王伊丽莎白二世登基 60 周年演讲 (伊丽莎白二世, 2012) 5) 梦想与责任 (奥巴马, 2009) 6) 选择与改变 (芭芭拉·布什, 1990)	5.2 8.1
	治国理政 思想 (4/4)	1) 中国梦就是人们的梦 (2015) 2) 提升中国文化软实力 (2013) 3) 推动形成绿色发展方式和生活方式 (2017) 4) 坚持依法治国和以德治国相结合 (2016) 5) 推进“一带一路”建设, 努力拓展改革发展新空间 (2016) 6) 共同构建人类命运共同体 (2017)	8.2

4 教学活动设计

知识领域	具体目标	教学内容及过程		效果与评价	学生学法	教师教法
课程导论	<p>1) 介绍课程目标、教学环节、课程任务与考核量表；(1/2)</p> <p>2) 学生能够准确地解释说明英语演讲理论和策略；(0.5/2)</p> <p>3) 学生能够赏析经典演讲, 分析演讲策略、社会文化现象及价值观。(0.5/2)</p>	<p>教学内容:</p> <p>1) 课程介绍</p> <p>(1) 教学目标</p> <p>(2) 教学环节</p> <p>(3) 课程任务</p> <p>(4) 考核方式及量表</p> <p>2) 知识重点: 公共演讲 (第一章)</p> <p>(1) 公共演讲的影响力</p> <p>(2) 公共演讲与跨文化沟通能力</p> <p>(3) 公共演讲与思辨能力</p> <p>(4) 公共演讲与日常交谈</p> <p>(5) 影响言语沟通的因素</p> <p>3) 经典演讲赏析:</p> <p>文化事业与 2008</p>	<p>教学过程:</p> <p>1) 课前任务驱动</p> <p>(1) 完成演讲知识和演讲经历的调查问卷</p> <p>(2) 阅读教材: “公共演讲”P3—P5</p> <p>(3) 绘制思维导图;</p> <p>(4) 线上预习检测;</p> <p>(5) 分析经典演讲: “文化事业与 2008 年奥运会”, “中国梦就是人们的梦”</p> <p>2) 课堂任务促成</p> <p>(1) 课程介绍 (讲授法)</p> <p>(2) 知识重点讲授 (翻转课堂+讲授法)</p> <p>(14) 经典演讲赏析 (案例教学+讨论法)</p> <p>a 小组讨论;</p> <p>b 全班汇报;</p> <p>C 教师总结与点评;</p>	<p>1) 调查问卷 (APP): 开课前的学生的演讲知识和演讲经历进行摸底;</p> <p>2) 案例评价: 全面分析演讲中的文化差异及逻辑安排, 客观评价案例;</p> <p>3) 预习检测 (APP): 学生自主学习后, 对公共演讲概论部分的知识进行测验;</p> <p>4) 教师评价: 教师口头评价学生对经典演讲的分析, 肯定优点, 提出改进建议。</p>	<p>1) 自主学习</p> <p>(1) 阅读教材“公共演讲概论”及参考资料;</p> <p>(2) 观看慕课;</p> <p>(3) 绘制思维导图;</p> <p>2) 合作学习</p> <p>分析演讲视频中的演讲理论、社会文化现象现象及价值观。</p>	<p>6) 任务驱动法</p> <p>教学设计遵循“驱动 (课前向学生布置产出任务) →促成 (课上开展探究及产出活动) →评价 (课上及时评价与课后延时评价)”的教学思路;</p> <p>7) 讲授法</p> <p>教师讲授课程介绍及教学重点;</p> <p>8) 讨论法</p> <p>小组讨论经典演讲中的演讲策略、社会文化现象及价值观, 培养学生的思辨能力;</p> <p>4) 案例教学: 选取经典演讲案例, 分析演讲基本理论与策略, 深化学生对演讲理论的应用, 同时使学生学习跨文化知识, 树立跨文化意识和正确价</p>

	年奥运会（杨澜，2001） (1) 演讲技巧 (13) 社会文化 (3) 价值观	3) 课后任务改进 (1) 学生自我总结 总结课堂教学的内容与方法，不断改进提升； (13) 教师教学改进 教师有针对性的调整教学内容与方法，关注学生个性化问题。			值观； 5) 翻转教学： 学生课前阅读教材，观看慕课，绘制思维导图；教师课上针对学生作业中存在的问题讲授重点难点。
1) 学生能够准确地 解释说明英语演讲理论和策略 ； (0.5/2) 2) 学生能够赏析经典演讲， 分析演讲策略、社会文化现象及价值观 ； (1/2) 3) 学生能够有效控制声音，并利用肢体语言， 助推演讲呈现 。	教学内容： 1) 知识重点： 演讲的自信心与道德观 (1) 成功自信的演讲者 (2) 成功有道德的演讲者 2) 经典演讲赏析： 我有一个梦想（马丁·路德·金，1963） (1) 演讲技巧 (2) 社会文化 (14) 价值观 3) 经典演讲背诵	教学过程： 1) 课前任务驱动 (1) 阅读教材 “演讲自信心与道德观”P16—P26； (2) 绘制思维导图； (3) 线上预习检测； (4) 分析经典演讲“我有一个梦想”；“中国梦就是人们的梦” 2) 课堂任务促成 (1) 知识重点讲授 （翻转课堂+讲授法） (2) 经典演讲赏析 （案例教学+讨论法） a. 小组讨论； b. 全班汇报； C. 教师总结与点评； (3) 经典演讲背诵 （探究法+直观演示法）	1) 案例评价 全面分析演讲中的文化因素及演讲策略使用，客观评价案例； 2) 预 习 检 测 (APP) 学生自主学习后，对演讲的自信心与道德观部分的知识进行测验； 3) 教师评价 教师口头评价学生对经典演讲的分析，肯定优点，提出改进建议； 4) 同伴互评 对他人经典演讲	1) 自主学习 (1) 阅读教材“演讲的自信心与道德观”及参考资料； (2) 观看慕课； (3) 绘制思维导图； 2) 合作学习 分析演讲视频中的演讲理论、社会文化现象及价值观； 3) 演讲实践 背诵演绎经典演讲，亲身体会演讲者的情感，训练演讲表达与呈现能力；	1) 讲授法 教师讲授本节教学重点； 2) 讨论法 小组讨论经典演讲中的演讲策略、社会文化现象及价值观，培养学生的思辨能力； 3) 案例教学 选取经典演讲案例，分析演讲基本理论与技巧，深化学生对演讲理论的应用，同时使学生学习跨文化知识，树立跨文化意识和正确价值观； 4) 翻转教学 学生课前阅读教材，观看慕课，绘制思维导图；教师课上针对学生作业中

	(0.5/2)		a. 学生演讲实践; b. 学生评价; c. 教师评价; 3) 课后任务改进 (1) 学生自我总结 总结课堂教学的内容与方法, 不断改进提升; (2) 教师教学改进 有针对性的调整教学内容与方法, 关注学生个性化问题。	背诵作出客观评价。	4) 反思学习 通过在线预习测验、同伴互评、教师点评等教学活动, 发现自我的不足之处并改进学习。	存在的问题讲授重点难点。
自我介绍	1) 学生能够准确地 解释说明英语演讲理论和策略 ; (0.5/2) 2) 学生能够赏析经典演讲, 分析演讲策略、社会文化现象及价值观 ; (1/2) 3) 学生能够有效控制声	教学内容: 1) 知识重点 (1) 你的第一次演讲 a.准备演讲; b.发表演讲; (2) 演讲的表达 a.表达的方式; b.演讲者的声音; c.演讲者的身体语言; 2) 经典演讲赏析 曼德拉诺贝尔和平奖获奖致词 (曼德	教学过程: 1) 课前任务驱动 (1) 阅读教材 a.“你的第一次演讲”P32-38; b.“演讲的表达”P146-155; (2) 绘制思维导图; (3) 线上预习检测; (4) 分析经典演讲: “曼德拉诺贝尔和平奖获奖致词”、“提升中国文化软实力”; 2) 课堂任务促成 (1) 知识重点讲授 (翻转课堂+讲授法) (2) 经典演讲赏析 (案例教学+讨论法)	1) 案例评价: 全面分析演讲中的文化因素及演讲策略使用, 客观评价案例; 2) 预习检测 (APP): 学生自主学习后, 对你的第一次演讲及演讲的表达部分的知识进行测验; 3) 教师评价: 教师口头评价学生对经典演讲的分析, 肯定优点, 提	1) 自主学习 (1) 阅读教材“演讲的自信心与道德观”及参考资料; (2) 观看慕课; (3) 绘制思维导图; 2) 合作学习 通过小组合作及师生合作, 分析演讲视频中的演讲理论、社会文化现象及价值观; 2) 演讲实践	1) 讲授法 教师讲授本节教学重点; 2) 讨论法 小组讨论经典演讲中的演讲策略、社会文化现象及价值观, 培养学生的思辨能力; 3) 案例教学 选取经典演讲案例, 分析演讲基本理论与技巧, 深化学生对演讲理论的应用, 同时使学生学习跨文化知识, 树立跨文化意识和正确价值观; 4) 翻转教学

音, 并利用肢体语言, 助推 演讲呈现。 (0.5/2)	拉, 1993) (1) 演讲技巧 (2) 社会文化 (3) 价值观 3) 经典演讲背诵	a. 小组讨论; b. 全班汇报; C. 教师总结与点评; (3) 经典演讲背诵 (探究法+直观演示法) a. 学生演讲实践; b. 学生评价; c. 教师评价; 3) 课后任务改进 (1) 学生自我总结 总结课堂教学的内容与方法, 不断改进提升; (2) 教师教学改进 有针对性的调整教学内容与方法, 关注学生个性化问题。	出改进建议; 4) 同伴互评: 对他人经典演讲背诵作出客观评价。	背诵演绎经典演讲, 亲身体会演讲者的情感, 提高演讲表达与呈现; 3) 反思学习 通过在线预习测验、同伴互评、教师点评等教学活动, 发现自我的不足之处并改进学习。	学生课前阅读教材, 观看慕课, 绘制思维导图; 教师课上针对学生作业中存在的问题讲授重点难点。
1) 学生能够准确地 解释说明英语演讲理论和策略 ; (0.5/2) 2) 学生能够赏析经典演讲, 分析演讲策略、社会文	教学内容: 1) 知识重点: (1) 巧用视觉辅助物 a. 视觉辅助物种类; b. 视觉辅助物准备; c. 展示视觉辅助物;	教学过程: 1) 课前任务驱动 (1) 阅读教材 a. 巧用视觉辅助物, P160-172; b. 听众分析, P58-69; (2) 绘制思维导图; (3) 线上预习检测; (4) 撰写自我介绍讲稿, 准备小组展示; 2) 课堂任务促成	1) 预 习 检 测 (APP) 学生自主学习后, 对你的第一次演讲及演讲的表达部分的知识进行测验; 2) 同伴互评 对小组同学的演讲展示作出客观	1) 自主学习 (1) 阅读教材“巧用视觉辅助物”与“听众分析”; (2) 观看慕课; (3) 绘制思维导图; (4) 搜集整理文献, 确定演讲选题及目标, 撰写演讲	1) 讲授法: 教师讲授本节教学重点; 2) 翻转教学: 学生课前阅读教材, 观看慕课, 绘制思维导图; 教师课上针对学生作业中存在的问题讲授重点难点; 3) 探究法: 小组演讲实践后, 讨论存在的问题, 探究解决办法;

<p>化现象及价值观； (1/2)</p> <p>3) 学生能够有效控制声音, 并利用肢体语言, 助推演讲呈现。 (0.5/2)</p>	<p>(2) 听众分析</p> <p>a. 以听众为中心;</p> <p>b. 听众的心理;</p> <p>c. 听众分析的几个要素;</p> <p>d. 获取听众信息;</p> <p>e. 适应听众;</p> <p>2) 小组实践活动: 小组演讲展示 (自我介绍)。</p>	<p>(1) 知识重点讲授 (翻转课堂+讲授法)</p> <p>(2) 小组展示与改进 (探究法+直观演示法)</p> <p>a. 小组演讲展示 (自我介绍);</p> <p>b. 小组反馈并改进;</p> <p>c. 教师流动性指导;</p> <p>3) 课后任务改进</p> <p>(1) 总结自我 学生课后总结自主学习及课堂教学的内容与方法, 不断改进提升;</p> <p>(2) 完善实践 小组讨论后学生探究式自身不足, 完善讲稿撰写及演讲呈现。</p> <p>(3) 改进教学 教师有针对性的调整教学内容与方法, 关注学生个性化问题。</p>	<p>评价, 并提出建设性改进建议。</p>	<p>稿, 并设计演讲呈现;</p> <p>2) 合作学习 通过小组合作及师生合作, 分析演讲视频中的演讲理论、社会文化现象及价值观;</p> <p>3) 演讲实践 小组内开展演讲实践破冰活动;</p> <p>3) 反思学习 通过在线预习测验、同伴互评、教师点评等教学活动, 发现自我的不足之处并改进。</p>	<p>4) 直观演示法: 学生进行小组展示, 培养学生作为演讲者及听众的责任意识, 提高对演讲的信心与兴趣。</p>
<p>演讲实践--自我介绍 (2/2)</p> <p>(1) 学生能够搜集、甄选文献, 确定演讲话题及目标;</p>	<p>教学内容: 演讲实践--自我介绍</p> <p>1) 演讲展示</p> <p>2) 同伴互价</p> <p>3) 教师点评</p>	<p>教学过程:</p> <p>1) 课前任务驱动 修改自我介绍讲稿, 准备全班展示;</p> <p>2) 课堂任务促成 全班展示自我介绍 (探究法+直观演示法)</p> <p>(1) 全班演讲展示 (自我介绍);</p> <p>(2) 同伴互评;</p>	<p>1) 教师评价 教师口头评价学生自我介绍, 肯定优点, 提出改进建议;</p> <p>2) 同伴互评 对同伴演讲作出作出客观评价;</p>	<p>1) 自主学习 修改讲稿, 完善演讲呈现, 提升演讲效果;</p> <p>2) 合作学习 师生、生生利用线上线下多种教学活动, 合作探究演</p>	<p>1) 探究法 演讲实践后, 讨论存在的问题, 探讨改进方法;</p> <p>2) 直观演示法 全班展示自我介绍, 培养学生作为演讲者及听众的责任意识, 提高对演讲的信心与兴趣;</p>

	<p>(2) 学生能够有效控制声音, 并利用身体语言及视觉辅助, 助推演讲呈现;</p> <p>(3) 学生能够全面客观地评价他人演讲, 反思总结自己演讲。</p>		<p>(3) 教师评价;</p> <p>3) 课后任务改进</p> <p>(1) 学生反思总结</p> <p>演讲展示后学生探究自身不足, 完善讲稿撰写及演讲呈现。</p> <p>(2) 教师改进教学</p> <p>教师有针对性的调整教学内容与方法, 关注学生个性化问题。</p>	<p>3) 反思日志</p> <p>撰写反思日志, 总结自己的优缺点, 明确改进方向。</p>	<p>讲实践过程中的问题, 共同探讨解决方法;</p> <p>3) 演讲实践</p> <p>进行全班演讲展示, 亲身体会作为演讲者及听众的责任, 提高对演讲的信心与兴趣;</p> <p>4) 反思学习</p> <p>通过在线预习测验、同伴互评、教师点评等教学活动, 发现自我的不足之处并改进。</p>	<p>3) 师生合作评价法</p> <p>(1) 点评学生作为听众获取、分析辨别信息, 为演讲学生作出客观评价;</p> <p>(2) 教师在学生点评基础上总结提升, 师生共同助力演讲高效呈现。</p>
	<p>1) 学生能够准确地解释说明英语演讲理论和策略;</p> <p>(0.5/2)</p> <p>2) 学生能够赏析经典演讲, 分析演讲策略、社会文</p>	<p>教学内容:</p> <p>1) 知识重点:</p> <p>(1) 信息性演讲</p> <p>a.信息性演讲的种类</p> <p>·关于实物的信息性演讲;</p> <p>·关于过程的信息性演讲;</p> <p>·关于事件的信息</p>	<p>教学过程:</p> <p>1) 课前任务驱动</p> <p>(1) 阅读教材:</p> <p>a.“信息性演讲”P176-187;</p> <p>b.“选择话题和目标”P45-53;</p> <p>(2) 绘制思维导图;</p> <p>(3) 线上预习检测;</p> <p>(4) 分析经典演讲:</p> <p>“推动形成绿色发展方式和生活方式”。</p>	<p>1) 案例评价: 全面分析演讲中的文化因素、价值观及演讲策略使用, 客观评价案例;</p> <p>2) 预 习 检 测 (APP) : 学生自主学习后, 对“信息性演讲”部分的知识进行测验;</p>	<p>1) 自主学习</p> <p>(1) 阅读教材“信息性演讲”及参考资料;</p> <p>(2) 观看慕课;</p> <p>(3) 绘制思维导图;</p> <p>2) 合作学习</p> <p>通过小组合作及师生合作, 分析演</p>	<p>1) 讲授法</p> <p>教师讲授本节教学重点;</p> <p>2) 翻转教学</p> <p>学生课前阅读教材, 观看慕课, 绘制思维导图; 教师课上针对学生作业中存在的问题讲授重点难点;</p> <p>3) 探究法</p> <p>演讲实践后, 讨论存在的</p>

	<p>化现象及价值观; (1/2)</p> <p>3) 学生能够有效控制声音, 并利用身体语言, 助推演讲呈现。 (0.5/2)</p>	<p>性演讲; · 关于概念的信息性演讲; b. 信息性演讲小贴士 · 不要高估听众的知识水平; · 不要过于专业化; · 使观点个性化; · 避免抽象表达; (2) 选择话题和目标 a. 选择话题; b. 确定目标; c. 表述中心思想; 2) 经典演讲赏析 英国女王伊丽莎白二世登基 60 周年演讲 (伊丽莎白二世, 2012) (1) 演讲技巧 (2) 社会文化 (3) 价值观 3) 经典演讲背诵</p>	<p>2) 课堂任务促成 (1) 知识重点讲授 (翻转课堂+讲授法) (2) 经典演讲赏析 (案例教学+讨论法) a. 小组讨论; b. 全班汇报; C. 教师总结与点评; (3) 经典演讲背诵 (探究法+直观演示法) a. 学生演讲实践; b. 学生评价; c. 教师评价; 3) 课后任务改进 (1) 学生自我总结 总结课堂教学的内容与方法, 不断改进提升; (2) 教师教学改进 教师有针对性的调整教学内容与方法, 关注学生个性化问题。</p>	<p>3) 教师评价: 教师口头评价学生对经典演讲的分析, 肯定优点, 提出改进建议; 4) 同伴互评: 对他人经典演讲背诵作出客观评价。</p>	<p>讲视频中的演讲理论、社会文化现象及价值观; 3) 演讲实践 背诵演绎经典演讲, 亲身体会演讲者的情感, 提高演讲表达与呈现; 4) 反思学习 通过在线预习测验、同伴互评、教师点评等教学活动, 发现自我的不足之处并改进学习。</p>	<p>问题, 探讨改进方法; 4) 案例教学 选取经典演讲案例, 分析演讲基本理论与技巧, 深化学生对演讲理论的应用, 同时使学生学习跨文化知识, 树立跨文化意识和正确价值观; 5) 直观演示法 学生演绎经典演讲, 深化对演讲理论的理解, 同时培养学生作为演讲者及听众的责任意识, 提高对演讲的信心与兴趣。</p>
--	--	--	--	---	--	---

<p>1) 学生能够准确地解释说明英语演讲理论和策略; (0.5/2)</p> <p>2) 学生能够赏析经典演讲, 分析演讲策略、社会文化现象及价值观; (1/2)</p> <p>3) 学生能够搜集、甄选文献, 确定演讲话题及目标。 (0.5/2)</p>	<p>教学内容:</p> <p>1) 知识重点</p> <p>(1) 演讲主体</p> <p>a.演讲要点; b.论证材料; c. 衔接语;</p> <p>(2) 演讲开篇与结尾</p> <p>a.演讲开篇</p> <p>·吸引注意力激发兴趣; ·与听众建立良好的关系;</p> <p>·树立可信度; ·预览演讲主体;</p> <p>b.演讲结尾</p> <p>·示意演讲接近尾声; ·强化中心思想;</p> <p>2) 经典演讲赏析</p> <p>梦想与责任 (奥巴马, 2009)</p> <p>(1) 演讲技巧 (2) 社会文化 (3) 价值观</p>	<p>教学过程:</p> <p>1) 课前任务驱动</p> <p>(1) 阅读教材</p> <p>a.“演讲主体”P92-103; b.“演讲开篇与结尾”P106-120;</p> <p>(2) 绘制思维导图; (3) 线上预习检测; (4) 分析经典演讲: “梦想与责任”, “坚持依法治国和以德治国相结合”;</p> <p>(5) 以“中国制造”为主题, 收集整理演讲素材, 初步确定演讲选题及目标;</p> <p>2) 课堂任务促成</p> <p>(1) 知识重点讲授 (翻转课堂+讲授法)</p> <p>(2) 经典演讲赏析 (案例教学+讨论法)</p> <p>a. 小组讨论; b. 全班汇报; C. 教师总结与点评;</p> <p>(3) 小组活动: 确定选题 (探究法)</p> <p>a. 选题展示; b. 学生反馈与评价; c. 小组探究改进方法;</p>	<p>1) 案例评价</p> <p>全面评价演讲中的文化因素、价值观及演讲策略使用, 客观评价案例;</p> <p>2) 预 习 检 测 (APP)</p> <p>学生自主学习后, 对“演讲主体”及“演讲开篇与结尾”部分的知识进行测验;</p> <p>3) 教师评价</p> <p>教师口头评价学生对经典演讲的分析, 肯定优点, 提出改进建议;</p> <p>4) 同伴互评</p> <p>对同伴经典演讲背诵作出客观评价。</p>	<p>1) 自主学习</p> <p>(1) 阅读教材“演讲主体”与“演讲开篇与结尾”;</p> <p>(2) 观看慕课; (3) 绘制思维导图; (4) 搜集整理文献, 确定演讲选题及目标, 撰写演讲稿, 并设计演讲呈现;</p> <p>2) 合作学习</p> <p>(1) 通过小组合作及师生合作, 分析演讲视频中的演讲理论、社会文化现象及价值观;</p> <p>(2) 小组选题展示后, 分析目标听众, 探究选题中的不足并加以改进;</p> <p>3) 反思学习:</p> <p>(1) 通过在线预习测验、同伴互</p>	<p>1) 讲授法</p> <p>教师讲授本节教学重点;</p> <p>2) 翻转教学</p> <p>学生课前阅读教材, 观看慕课, 绘制思维导图; 教师课上针对学生作业中存在的问题讲授重点难点;</p> <p>3) 案例教学</p> <p>选取经典演讲案例, 分析演讲基本理论与技巧, 深化学生对演讲理论的应用, 同时使学生学习跨文化知识, 树立跨文化意识和正确价值观;</p> <p>4) 讨论法</p> <p>小组讨论经典演讲中的演讲策略、社会文化现象及价值观, 培养学生的思辨能力;</p> <p>5) 探究法</p> <p>演讲实践后, 讨论存在的问题, 探讨改进方法。</p>
---	--	---	---	---	---

		3) 小组活动--确定选题 (1) 选题展示; (2) 选题反馈与改进;	3) 课后任务改进 (1) 学生自我总结 总结课堂教学的内容与方法, 不断改进提升; (2) 学生选题修改 学生就小组讨论结果修改选题及目标, 提交给教师审核后, 进行讲稿撰写; (3) 教师选题审核 学生修改选题后通过微信提交, 老师审核同意后讲稿撰写; (4) 教师教学改进 教师有针对性的调整教学内容与方法, 关注学生个性化问题。		评、教师点评等教学活动, 发现自我的不足之处, 并改进学习; (2) 总结小组讨论中提出的问题, 反思并改进信息性演讲选题。	
1) 学生能够准确地 解释说明英语演讲理论和策略 ; (1/2) 小组演讲展示 -- 信息性演讲 (1/2) 2) 学生能	教学内容: 1) 知识重点: 撰写提纲 (1) 讲稿提纲 a.确定演讲标题; b.阐明具体目标和中心思想; c.标明开头、主体部分和结尾; d.使用统一的标	教学过程: 1) 课前任务驱动 (1) 阅读教材 a.“撰写提纲”, P160-172; (2) 绘制思维导图; (3) 线上预习检测; (4) 撰写信息性演讲讲稿, 准备小组展示; 2) 课堂任务促成 (1) 知识重点讲授 (翻转课堂+讲授法)	1) 预 习 检 测 (APP) 学生自主学习后, 对讲稿提纲的知识进行测验; 2) 同伴互评 对小组同学的演讲展示作出客观评价, 并提出建设性改进建议。	3) 自主学习 (1) 阅读教材“讲稿提纲”; (2) 观看慕课; (3) 绘制思维导图 (4) 搜集整理文献, 撰写信息性演讲讲稿, 并设计演讲呈现; 2) 合作学习	1) 讲授法 教师讲授本节教学重点; 2) 翻转教学 学生课前阅读教材, 观看慕课, 绘制思维导图; 教师课上针对学生作业中存在的问题讲授重点难点; 3) 探究法 演讲实践后, 讨论存在的问题, 探讨改进方法;	

	<p>够撰写主题鲜明、逻辑严密、文法规范的信息性演讲稿;</p> <p>3) 学生能够有效控制声音, 并利用肢体语言及视觉辅助, 助推演讲呈现;</p> <p>4) 学生能够全面客观地评价他人演讲, 反思总结自己演讲。</p>	<p>记符号体系;</p> <p>e.使用完整的句子表述要点;</p> <p>f.使用过渡语;</p> <p>g. 附加参考书目;</p> <p>(2) 演讲提纲</p> <p>a.沿用讲稿提纲中的视觉化框架;</p> <p>b.演讲提纲的简化;</p> <p>c.演讲提纲中的提示标记;</p> <p>d. 获取听众信息;</p> <p>e.适应听众;</p> <p>2) 小组实践活动:</p> <p>1) 小组演讲展示--信息性演讲;</p> <p>2) 小组反馈并改进</p>	<p>(2) 小组展示与改进 (探究法+直观演示法)</p> <p>a. 小组演讲展示--自我介绍;</p> <p>b. 小组反馈并改进;</p> <p>c. 教师流动性指导;</p> <p>3) 课后任务改进</p> <p>(1) 学生总结自我</p> <p>总结课堂教学的内容与方法, 不断改进提升;</p> <p>(2) 学生完善实践</p> <p>小组讨论后学生探究式自身不足, 完善讲稿撰写及演讲呈现;</p> <p>(3) 教师改进教学</p> <p>教师有针对性的调整教学内容与方法, 关注学生个性化问题。</p>		<p>通过小组讨论, 共同发现演讲展示的不足之处并加以改进;</p> <p>3) 演讲实践</p> <p>小组内开展信息性演讲实践活动, 学生从演讲者及听众的不同视角出发, 感受演讲效果, 共同讨论改进之处;</p> <p>4) 反思学习</p> <p>(1) 通过在线预习测验、同伴互评、教师点评等教学活动, 发现不足并改进;</p> <p>(2) 总结小组讨论中提出的问题, 反思并改进信息性演讲。</p>	<p>4) 直观演示法</p> <p>学生小组展示信息性演讲, 培养学生作为演讲者及听众的责任意识, 提高对演讲的信心与兴趣。</p>
	<p>1) 学生能够撰写主题鲜明、逻辑严</p>	<p>教学内容:</p> <p>演讲实践 (信息性演讲)</p>	<p>1) 课前任务驱动:</p> <p>(1) 完善文稿</p> <p>完善以“中国制造”为主题的信息性演</p>	<p>1) 教师评价</p> <p>口头评价学生演讲表现, 肯定优</p>	<p>1) 演讲实践</p> <p>开展全班信息性演讲实践活动, 学</p>	<p>1) 直观演示法</p> <p>学生全班演讲呈现, 培养学生作为演讲者及听者</p>

说服性演讲	<p>(0.5/2)</p> <p>2) 学生能够赏析经典演讲, 分析演讲策略、社会文化现象及价值观;</p> <p>(1/2)</p> <p>3) 学生能够有效控制声音, 运用身体语言, 助推演讲呈现。</p> <p>(0.5/2)</p>	<p>a. 关于事实问题的说服性演讲;</p> <p>b. 关于价值问题的说服性演讲;</p> <p>c. 关于政策问题的说服性演讲;</p> <p>(2) 说服方法</p> <p>a. 不要高估听众的知识水平;</p> <p>b. 建立可信度;</p> <p>c. 使用论据;</p> <p>d. 情感诉求;</p> <p>2) 经典演讲赏析</p> <p>选择与改变 (芭芭拉. 布什, 1990)</p> <p>(1) 演讲技巧</p> <p>(2) 社会文化</p> <p>(3) 价值观</p> <p>3) 经典演讲背诵</p>	<p>(3) 线上预习检测;</p> <p>(4) 分析经典演讲: “选择与改变 (芭芭拉. 布什, 1990) ”、“推进“一带一路”建设, 努力拓展改革发展新空间”。</p> <p>2) 课堂任务促成</p> <p>(1) 知识重点讲授 (翻转课堂+讲授法)</p> <p>(2) 经典演讲赏析 (案例教学+讨论法)</p> <p>a. 小组讨论;</p> <p>b. 全班汇报;</p> <p>C. 教师总结与点评;</p> <p>(3) 经典演讲背诵 (探究法+直观演示法)</p> <p>a. 学生演讲实践;</p> <p>b. 学生评价;</p> <p>c. 教师评价;</p> <p>3) 课后任务改进</p> <p>(1) 学生自我总结</p> <p>学生课后总结自主学习及课堂教学的内容与方法, 不断改进提升;</p> <p>(2) 教师教学改进</p> <p>教师有针对性的调整教学内容与方法, 关注学生个性化问题。</p>	<p>2) 预习检测 (APP): 学生自主学习后, 对“劝说性演讲”部分的知识进行测验;</p> <p>3) 教师评价: 教师口头评价学生对经典演讲的分析, 肯定优点, 提出改进建议;</p> <p>4) 同伴互评: 对他人经典演讲背诵作出客观评价。</p>	<p>(3) 绘制思维导图;</p> <p>2) 合作学习</p> <p>通过小组合作及师生合作, 分析演讲视频中的演讲理论、社会文化及价值观;</p> <p>4) 演讲实践</p> <p>背诵演绎经典演讲, 亲身体会演讲者的情感, 提高演讲表达与呈现;</p> <p>4) 反思学习</p> <p>通过在线预习测验、同伴互评、教师点评等教学活动, 发现自我的不足之处并改进学习。</p>	<p>师课上针对学生作业中存在的问题讲授重点难点;</p> <p>3) 探究法</p> <p>演讲实践后, 讨论存在的问题, 探讨改进方法;</p> <p>4) 案例教学</p> <p>选取经典演讲案例, 分析演讲基本理论与技巧, 深化学生对演讲理论的应用, 同时使学生学习跨文化知识, 树立跨文化意识和正确价值观;</p> <p>5) 直观演示法</p> <p>学生演绎经典演讲, 深化对演讲理论的理解, 同时培养学生作为演讲者及听者的责任意识, 提高对演讲的信心与兴趣。</p>
-------	---	---	--	--	--	---

	<p>1) 学生能够准确地解释说明英语演讲理论和策略; (1/2)</p> <p>3) 学生能够搜集、甄选文献, 确定论证观点及论证材料。 (1/2)</p>	<p>教学内容:</p> <p>1) 知识重点</p> <p>(1) 事例</p> <p>a. 简要事例; b. 扩展事例; c. 假设事例;</p> <p>(2) 数据</p> <p>a. 单一数据; b. 多重数据;</p> <p>(3) 证言</p> <p>a. 专家证言; b. 当事人证言;</p> <p>2) 小组活动--确定选题</p> <p>(1) 说服力演讲展示; (2) 说服力演讲的反馈与改进;</p>	<p>教学过程:</p> <p>1) 课前任务驱动</p> <p>(1) 阅读教材 “论证观点”P72-83; (2) 绘制思维导图; (3) 线上预习检测; (4) 分析经典演讲: 共同构建人类命运共同体; (5) 以“Challenge to All”为主题, 收集整理演讲素材, 确定演讲选题及撰写演讲稿;</p> <p>2) 课堂任务促成</p> <p>(1) 知识重点讲授 (翻转课堂+讲授法)</p> <p>(2) 小组活动: 说服力演讲展示 (探究法)</p> <p>a. 选题展示; b. 学生反馈与评价; c. 小组探究改进方法;</p> <p>3) 课后任务改进</p> <p>(1) 学生自我总结 学生课后总结自主学习及课堂教学的内容与方法, 不断改进提升;</p> <p>(2) 学生选题修改 学生就小组讨论结果修改文稿, 提交</p>	<p>1) 预习检测 (APP) 学生自主学习后, 对“论证观点”部分的知识进行测试;</p> <p>2) 教师评价 教师口头评价学生说服力演讲的小组展示, 肯定优点, 提出改进建议;</p> <p>5) 同伴互评 对同伴小组活动作出客观评价, 提出改进建议。</p>	<p>1) 自主学习</p> <p>(1) 阅读教材“论证观点”; (2) 观看慕课; (3) 绘制思维导图; (4) 搜集整理文献, 确定演讲选题及论证材料, 撰写演讲稿, 并设计演讲呈现;</p> <p>2) 合作学习 小组演讲展示后, 分析论证观点及论证材料的选取, 探究文稿中的不足并加以改进;</p> <p>3) 反思学习:</p> <p>(1) 通过在线预习测验、同伴互评、教师点评等教学活动, 发现自我的不足之处, 并改进学习; (2) 总结小组讨</p>	<p>1) 讲授法 教师讲授本节教学重点;</p> <p>2) 翻转教学 学生课前阅读教材, 观看慕课, 绘制思维导图; 教师课上针对学生作业中存在的问题讲授重点难点;</p> <p>3) 讨论法 小组讨论论证观点及论证材料的选取, 讨论分析展示同学的优点与不足;</p> <p>4) 探究法 演讲实践后, 讨论存在的问题, 探讨改进方法。</p>
--	---	--	--	---	--	--

		<p>给教师批审核后，进行全班展示；</p> <p>(3) 教师选题审核</p> <p>学生修改文稿后通过微信提交，老师审核同意后准备全班展示；</p> <p>(4) 教师教学改进</p> <p>教师有针对性的调整教学内容与方法，关注学生个性化问题。</p>		<p>论中提出的问题，反思并改进说服力演讲文稿及呈现。</p>	
<p>1) 学生能够撰写主题鲜明、逻辑严密、文法规范的说服力演讲稿；</p> <p>2) 学生能够有效控制声音，并利用肢体语言及视觉辅助，助推演讲呈现；全班说服力演讲展示(4/6)</p> <p>3) 学生能够全面客观地评价他人演</p>	<p>教学内容：</p> <p>演讲实践（说服力演讲）</p> <p>2) 演讲展示</p> <p>2) 演讲评价</p>	<p>1) 课前任务驱动：</p> <p>(1) 完善文稿</p> <p>完善以“Challenge to All”为主题的说服力演讲文稿；</p> <p>(2) 预演呈现</p> <p>准备 PPT 等视觉辅助物，并预演排练。</p> <p>2) 课堂教学活动：</p> <p>(1) 课堂展示</p> <p>每人 3 分钟说服力演讲展示；</p> <p>(直观演示法)</p> <p>(2) 同伴评价</p> <p>依据量表，同伴评价演讲展示；</p> <p>(师生合作评价法)</p> <p>(3) 教师评价</p> <p>对全体同学表现做总结评价；</p> <p>(师生合作评价法)</p> <p>3) 课后评价与反思活动：</p> <p>(1) 反思日志撰写</p>	<p>1) 教师评价</p> <p>口头评价学生演讲表现，肯定优点，提出改进建议；</p> <p>2) 同伴互评</p> <p>对同伴演讲呈现作出客观评价。</p>	<p>1) 演讲实践</p> <p>开展全班说服力演讲实践活动，学生从演讲者及听众的不同视角出发，感受演讲效果，共同讨论改进之处；</p> <p>2) 合作学习</p> <p>通过师生合作，共同深化演讲主题，评价演讲呈现；</p> <p>3) 反思学习</p> <p>(1) 反思自身演讲表现，总结经验，反思不足；</p> <p>(2) 反思同伴及教师建议，完善并</p>	<p>1) 直观演示法</p> <p>学生全班演讲呈现，培养学生作为演讲者及听众的责任意识，总结演讲经验，提高演讲水平。</p> <p>2) 师生合作评价法</p> <p>(1) 点评学生作为听众获取、分析辨别信息，为演讲学生作出客观评价；</p> <p>(2) 教师在学生点评基础上总结提升，师生共同助力演讲高效呈现。</p>

	讲, 反思总结自己演讲。 (2/6)		结合自身表现及反馈建议撰写反思日志; (2) 教师教学改进 有针对性的调整教学内容与方法, 关注学生个性化问题。		改进说服力演讲。	
--	-----------------------	--	---	--	----------	--

5 案例设计

授课题目	第六讲：信息性演讲--内容组织	支撑课程目标	1、2、3、4
计划学时	2 学时（线上 0.8 学时+线下 1.2 学时）		
教学目标	1. 准确地阐释英语演讲内容组织的撰写策略。 2. 赏析经典演讲，分析演讲策略、社会文化现象及价值观。 3. 撰写演讲开篇、主体及结尾。 4. 评价他人讲稿撰写，反思改进讲稿。		
项 目	内 容	解决措施	
教学重点	1. 理解演讲内容组织策略： 开篇、主体及结尾 2. 赏析经典演讲： 梦想与责任（奥巴马，2009）	1. 课前通过慕课、思维导图及预习测试，自主学习演讲开篇、主体及结尾撰写策略。 2. 课上分析具体实例，加深理解。	
教学难点	文稿撰写	1. 撰写文稿，应用撰写策略。 2. 小组讨论，评价讲稿撰写。 3. 总结反思，改进讲稿撰写。	
教学方法	讲授式教学、案例教学、探究式教学、师生合作评价式教学		
教学背景	论文答辩、求职应聘、项目陈述、产品发布、网络直播等		
情感目标	贯彻习总书记提出的“文化自信与价值观自信”。 1. 通过对奥巴马演讲的文化元素分析及以“中国制造”为主题的讲稿撰写，引导学生对比中西文化，立足本土文化，传播中国文化，增强文化自信。 2. 应用“以听众为中心”的演讲策略，鼓励学生运用同理心、共情、共感，与听众建立良好关系，践行“与人为善”的价值观。		
教 学 内 容			教学实施流程
本节课以“成果导向”（Outcome-based Education）教学理念为指导，包括课前任务驱动、课堂任务促成及课后任务改进三个环节，具体教学环节设计如下：			【教学方法】 教学设计应用“成果导向”教学理

课前任务驱动（线上+线下）						
学生任务：	教材阅读	慕课学习	导图绘制	经典演讲分析	文稿撰写	线上测试
教师任务：	学情分析		重难点确定			

课堂任务促成（线上+线下）						
课程导入：	课程回顾		问题提出			
新知识点讲解：	导图点评		问题阐释			
经典演讲赏析：	演讲技巧分析		社会文化解读		价值观诠释	
小组讨论：	小组呈现	同伴互评+教师指导			讨论改进	
课程总结：	课程小结		作业布置			

课后任务改进（线上+线下）						
学生任务：	讲稿修改		总结反思			
教师任务：	个性化反馈		教学改进			

一、课前任务驱动（课前：线上）

1. 学生任务

1) 教材阅读

阅读教材“演讲的主体”及“演讲的开篇与结尾”；

2) 慕课学习

学习慕课《英语演讲艺术》中“演讲的主体”及“演讲的开篇与结尾”；

3) 导图绘制

结合教材及慕课学习内容，绘制本单元思维导图；

4) 经典演讲分析

经典演讲篇目：梦想与责任（奥巴马，2009）

（1）提出问题

基于以往学生常出现的问题，教师设计如下问题：

开篇

- 演讲者的目标听众是谁？
- 演讲者如何在开篇与观众互动，与观众建立良好关系？

主体

- 主体段中，演讲者提出哪些要点，有何组织顺序？
- 演讲者如何选取论证材料，展开论证？
- 主体段中，演讲者如何有效使用关联词语？

结尾

二、课中任务驱动（课中：线上+线下）

1. 学生任务

1) 问题提出

结合教材及慕课学习内容，提出2-3个问题；

2) 问题阐释

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出阐释；

3) 问题解答

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出解答；

4) 问题总结

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出总结；

5) 问题反思

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出反思；

6) 问题改进

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出改进；

7) 问题评价

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出评价；

8) 问题应用

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出应用；

9) 问题拓展

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出拓展；

10) 问题迁移

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出迁移；

11) 问题综合

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出综合；

12) 问题创新

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出创新；

13) 问题实践

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出实践；

14) 问题反思

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出反思；

15) 问题改进

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出改进；

16) 问题评价

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出评价；

17) 问题应用

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出应用；

18) 问题拓展

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出拓展；

19) 问题迁移

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出迁移；

20) 问题综合

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出综合；

21) 问题创新

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出创新；

22) 问题实践

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出实践；

23) 问题反思

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出反思；

24) 问题改进

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出改进；

25) 问题评价

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出评价；

26) 问题应用

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出应用；

27) 问题拓展

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出拓展；

28) 问题迁移

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出迁移；

29) 问题综合

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出综合；

30) 问题创新

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出创新；

31) 问题实践

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出实践；

32) 问题反思

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出反思；

33) 问题改进

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出改进；

34) 问题评价

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出评价；

35) 问题应用

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出应用；

36) 问题拓展

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出拓展；

37) 问题迁移

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出迁移；

38) 问题综合

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出综合；

39) 问题创新

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出创新；

40) 问题实践

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出实践；

41) 问题反思

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出反思；

42) 问题改进

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出改进；

43) 问题评价

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出评价；

44) 问题应用

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出应用；

45) 问题拓展

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出拓展；

46) 问题迁移

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出迁移；

47) 问题综合

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出综合；

48) 问题创新

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出创新；

49) 问题实践

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出实践；

50) 问题反思

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出反思；

51) 问题改进

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出改进；

52) 问题评价

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出评价；

53) 问题应用

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出应用；

54) 问题拓展

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出拓展；

55) 问题迁移

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出迁移；

56) 问题综合

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出综合；

57) 问题创新

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出创新；

58) 问题实践

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出实践；

59) 问题反思

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出反思；

60) 问题改进

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出改进；

61) 问题评价

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出评价；

62) 问题应用

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出应用；

63) 问题拓展

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出拓展；

64) 问题迁移

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出迁移；

65) 问题综合

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出综合；

66) 问题创新

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出创新；

67) 问题实践

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出实践；

68) 问题反思

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出反思；

69) 问题改进

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出改进；

70) 问题评价

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出评价；

71) 问题应用

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出应用；

72) 问题拓展

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出拓展；

73) 问题迁移

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出迁移；

74) 问题综合

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出综合；

75) 问题创新

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出创新；

76) 问题实践

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出实践；

77) 问题反思

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出反思；

78) 问题改进

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出改进；

79) 问题评价

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出评价；

80) 问题应用

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出应用；

81) 问题拓展

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出拓展；

82) 问题迁移

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出迁移；

83) 问题综合

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出综合；

84) 问题创新

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出创新；

85) 问题实践

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出实践；

86) 问题反思

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出反思；

87) 问题改进

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出改进；

88) 问题评价

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出评价；

89) 问题应用

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出应用；

90) 问题拓展

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出拓展；

91) 问题迁移

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出迁移；

92) 问题综合

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出综合；

93) 问题创新

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出创新；

94) 问题实践

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出实践；

95) 问题反思

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出反思；

96) 问题改进

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出改进；

97) 问题评价

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出评价；

98) 问题应用

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出应用；

99) 问题拓展

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出拓展；

100) 问题迁移

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出迁移；

101) 问题综合

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出综合；

102) 问题创新

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出创新；

103) 问题实践

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出实践；

104) 问题反思

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出反思；

105) 问题改进

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出改进；

106) 问题评价

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出评价；

107) 问题应用

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出应用；

108) 问题拓展

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出拓展；

109) 问题迁移

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出迁移；

110) 问题综合

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出综合；

111) 问题创新

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出创新；

112) 问题实践

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出实践；

113) 问题反思

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出反思；

114) 问题改进

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出改进；

115) 问题评价

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出评价；

116) 问题应用

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出应用；

117) 问题拓展

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出拓展；

118) 问题迁移

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出迁移；

119) 问题综合

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出综合；

120) 问题创新

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出创新；

121) 问题实践

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出实践；

122) 问题反思

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出反思；

123) 问题改进

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出改进；

124) 问题评价

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出评价；

125) 问题应用

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出应用；

126) 问题拓展

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出拓展；

127) 问题迁移

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出迁移；

128) 问题综合

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出综合；

129) 问题创新

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出创新；

130) 问题实践

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出实践；

131) 问题反思

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出反思；

132) 问题改进

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出改进；

133) 问题评价

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出评价；

134) 问题应用

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出应用；

135) 问题拓展

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出拓展；

136) 问题迁移

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出迁移；

137) 问题综合

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出综合；

138) 问题创新

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出创新；

139) 问题实践

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出实践；

140) 问题反思

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出反思；

141) 问题改进

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出改进；

142) 问题评价

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出评价；

143) 问题应用

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出应用；

144) 问题拓展

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出拓展；

145) 问题迁移

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出迁移；

146) 问题综合

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出综合；

147) 问题创新

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出创新；

148) 问题实践

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出实践；

149) 问题反思

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出反思；

150) 问题改进

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出改进；

151) 问题评价

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出评价；

152) 问题应用

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出应用；

153) 问题拓展

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出拓展；

154) 问题迁移

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出迁移；

155) 问题综合

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出综合；

156) 问题创新

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出创新；

157) 问题实践

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出实践；

158) 问题反思

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出反思；

159) 问题改进

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出改进；

160) 问题评价

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出评价；

161) 问题应用

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出应用；

162) 问题拓展

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出拓展；

163) 问题迁移

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出迁移；

164) 问题综合

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出综合；

165) 问题创新

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出创新；

166) 问题实践

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出实践；

167) 问题反思

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出反思；

168) 问题改进

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出改进；

169) 问题评价

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出评价；

170) 问题应用

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出应用；

171) 问题拓展

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出拓展；

172) 问题迁移

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出迁移；

173) 问题综合

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出综合；

174) 问题创新

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出创新；

175) 问题实践

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出实践；

176) 问题反思

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出反思；

177) 问题改进

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出改进；

178) 问题评价

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出评价；

179) 问题应用

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出应用；

180) 问题拓展

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出拓展；

181) 问题迁移

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出迁移；

182) 问题综合

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出综合；

183) 问题创新

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出创新；

184) 问题实践

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出实践；

185) 问题反思

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出反思；

186) 问题改进

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出改进；

187) 问题评价

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出评价；

188) 问题应用

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出应用；

189) 问题拓展

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出拓展；

190) 问题迁移

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出迁移；

191) 问题综合

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出综合；

192) 问题创新

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出创新；

193) 问题实践

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出实践；

194) 问题反思

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出反思；

195) 问题改进

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出改进；

196) 问题评价

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出评价；

197) 问题应用

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出应用；

198) 问题拓展

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出拓展；

199) 问题迁移

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出迁移；

200) 问题综合

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出综合；

201) 问题创新

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出创新；

202) 问题实践

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出实践；

203) 问题反思

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出反思；

204) 问题改进

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出改进；

205) 问题评价

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出评价；

206) 问题应用

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出应用；

207) 问题拓展

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出拓展；

208) 问题迁移

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出迁移；

209) 问题综合

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出综合；

210) 问题创新

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出创新；

211) 问题实践

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出实践；

212) 问题反思

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出反思；

213) 问题改进

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出改进；

214) 问题评价

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出评价；

215) 问题应用

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出应用；

216) 问题拓展

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出拓展；

217) 问题迁移

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出迁移；

218) 问题综合

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出综合；

219) 问题创新

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出创新；

220) 问题实践

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出实践；

221) 问题反思

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出反思；

222) 问题改进

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出改进；

223) 问题评价

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出评价；

224) 问题应用

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出应用；

225) 问题拓展

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出拓展；

226) 问题迁移

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出迁移；

227) 问题综合

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出综合；

228) 问题创新

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出创新；

229) 问题实践

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出实践；

230) 问题反思

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出反思；

231) 问题改进

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出改进；

232) 问题评价

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出评价；

233) 问题应用

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出应用；

234) 问题拓展

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出拓展；

235) 问题迁移

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出迁移；

236) 问题综合

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出综合；

237) 问题创新

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出创新；

238) 问题实践

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出实践；

239) 问题反思

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出反思；

240) 问题改进

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出改进；

241) 问题评价

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出评价；

242) 问题应用

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出应用；

243) 问题拓展

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出拓展；

244) 问题迁移

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出迁移；

245) 问题综合

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出综合；

246) 问题创新

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出创新；

247) 问题实践

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出实践；

248) 问题反思

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出反思；

249) 问题改进

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出改进；

250) 问题评价

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出评价；

251) 问题应用

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出应用；

252) 问题拓展

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出拓展；

253) 问题迁移

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出迁移；

254) 问题综合

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出综合；

255) 问题创新

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出创新；

256) 问题实践

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出实践；

257) 问题反思

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出反思；

258) 问题改进

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出改进；

259) 问题评价

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出评价；

260) 问题应用

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出应用；

261) 问题拓展

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出拓展；

262) 问题迁移

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出迁移；

263) 问题综合

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出综合；

264) 问题创新

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出创新；

265) 问题实践

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出实践；

266) 问题反思

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出反思；

267) 问题改进

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出改进；

268) 问题评价

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出评价；

269) 问题应用

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出应用；

270) 问题拓展

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出拓展；

271) 问题迁移

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出迁移；

272) 问题综合

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出综合；

273) 问题创新

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出创新；

274) 问题实践

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出实践；

275) 问题反思

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出反思；

276) 问题改进

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出改进；

277) 问题评价

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出评价；

278) 问题应用

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出应用；

279) 问题拓展

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出拓展；

280) 问题迁移

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出迁移；

281) 问题综合

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出综合；

282) 问题创新

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出创新；

283) 问题实践

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出实践；

284) 问题反思

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出反思；

285) 问题改进

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出改进；

286) 问题评价

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出评价；

287) 问题应用

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出应用；

288) 问题拓展

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出拓展；

289) 问题迁移

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出迁移；

290) 问题综合

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出综合；

291) 问题创新

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出创新；

292) 问题实践

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出实践；

293) 问题反思

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出反思；

294) 问题改进

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出改进；

295) 问题评价

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出评价；

296) 问题应用

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出应用；

297) 问题拓展

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出拓展；

298) 问题迁移

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出迁移；

299) 问题综合

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出综合；

300) 问题创新

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出创新；

301) 问题实践

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出实践；

302) 问题反思

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出反思；

303) 问题改进

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出改进；

304) 问题评价

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出评价；

305) 问题应用

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出应用；

306) 问题拓展

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出拓展；

307) 问题迁移

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出迁移；

308) 问题综合

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出综合；

309) 问题创新

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出创新；

310) 问题实践

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出实践；

311) 问题反思

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出反思；

312) 问题改进

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出改进；

313) 问题评价

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出评价；

314) 问题应用

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出应用；

315) 问题拓展

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出拓展；

316) 问题迁移

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出迁移；

317) 问题综合

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出综合；

318) 问题创新

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出创新；

319) 问题实践

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出实践；

320) 问题反思

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出反思；

321) 问题改进

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出改进；

322) 问题评价

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出评价；

323) 问题应用

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出应用；

324) 问题拓展

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出拓展；

325) 问题迁移

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出迁移；

326) 问题综合

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出综合；

327) 问题创新

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出创新；

328) 问题实践

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出实践；

329) 问题反思

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出反思；

330) 问题改进

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出改进；

331) 问题评价

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出评价；

332) 问题应用

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出应用；

333) 问题拓展

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出拓展；

334) 问题迁移

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出迁移；

335) 问题综合

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出综合；

336) 问题创新

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出创新；

337) 问题实践

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出实践；

338) 问题反思

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出反思；

339) 问题改进

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出改进；

340) 问题评价

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出评价；

341) 问题应用

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出应用；

342) 问题拓展

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出拓展；

343) 问题迁移

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出迁移；

344) 问题综合

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出综合；

345) 问题创新

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出创新；

346) 问题实践

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出实践；

347) 问题反思

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出反思；

348) 问题改进

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出改进；

349) 问题评价

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出评价；

350) 问题应用

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出应用；

351) 问题拓展

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出拓展；

352) 问题迁移

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出迁移；

353) 问题综合

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出综合；

354) 问题创新

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出创新；

355) 问题实践

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出实践；

356) 问题反思

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出反思；

357) 问题改进

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出改进；

358) 问题评价

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出评价；

359) 问题应用

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出应用；

360) 问题拓展

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出拓展；

361) 问题迁移

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出迁移；

362) 问题综合

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出综合；

363) 问题创新

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出创新；

364) 问题实践

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出实践；

365) 问题反思

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出反思；

366) 问题改进

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出改进；

367) 问题评价

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出评价；

368) 问题应用

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出应用；

369) 问题拓展

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出拓展；

370) 问题迁移

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出迁移；

371) 问题综合

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出综合；

372) 问题创新

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出创新；

373) 问题实践

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出实践；

374) 问题反思

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出反思；

375) 问题改进

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出改进；

376) 问题评价

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出评价；

377) 问题应用

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出应用；

378) 问题拓展

结合教材及慕课学习内容，对提出的问题作出拓展；

379) 问题迁移

<

一、课前任务驱动（课前：线上）

1. 学生任务

1) 教材阅读

阅读教材“演讲的主体”及“演讲的开篇与结尾”；

2) 慕课学习

学习慕课《英语演讲艺术》中“演讲的主体”及“演讲的开篇与结尾”；

3) 导图绘制

结合教材及慕课学习内容，绘制本单元思维导图；

4) 经典演讲分析

经典演讲篇目：梦想与责任（奥巴马，2009）

（1）提出问题

基于以往学生常出现的问题，教师设计如下问题：

开篇

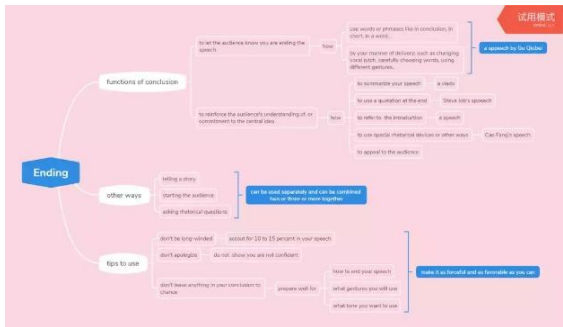
- 演讲者的目标听众是谁？
- 演讲者如何在开篇与观众互动，与观众建立良好关系？

主体

- 主体段中，演讲者提出哪些要点，有何组织顺序？
- 演讲者如何选取论证材料，展开论证？
- 主体段中，演讲者如何有效使用关联词语？

结尾

<p>·演讲者如何在演讲结尾强化中心?</p> <p>(2) 学生活动</p> <p>·观看经典演讲;</p> <p>·研读演讲文稿, 分析文稿撰写策略在演讲中的应用, 探究社会文化现象及价值观;</p> <p>·查阅相关文献, 整理文化背景知识及价值观要点;</p> <p>·小组分享文献, 合作学习, 确定课堂报告内容;</p> <p>5) 文稿撰写</p> <p>·以“中国制造”为演讲主题, 选取适当话题, 自拟题目, 撰写演讲文稿;</p> <p>·利用自测表, 检查自己文稿;</p> <p>6) 线上测试</p> <p>全学年统一时间完成线上测试, 测试题为客观性试题。</p> <p>2. 教师任务</p> <p>1) 学情分析</p> <p>利用网络平台, 学生课前提交思维导图及讲稿撰写作业。教师课前批阅全部作业, 掌握学生自主学习情况。教师发现如下问题:</p> <p>开篇</p> <p>·学生与观众建立良好关系的方式生硬;</p> <p>·激发听众兴趣的方式单一, 几乎全部采用提问的方式引出关注点;</p> <p>主体</p> <p>·主体部分的观点表达过于笼统, 缺乏细节;</p> <p>·关联词语使用的频率较低;</p> <p>结尾</p> <p>·草草结尾, 对要点强调不够。</p> <p>2) 重难点确定</p> <p>教师根据学情分析, 有针对性的提炼出以下教学重难点。</p>	<p>【教学手段】</p> <p>通过课前测试, 教师掌握学生自主学习情况, 确定单元教学重难点。</p>
---	--

<p>· 与观众建立良好关系 (Positive Relationship with Audience)</p> <p>· 要点 (Main Points)</p> <p>· 话题顺序 (Topical Order)</p> <p>· 论证材料 (supporting materials)</p> <p>· 衔接语 (Connective)</p> <p>二、课堂任务促成 (线下)</p> <p>1. 课程导入 (课上: 线下 5 分钟)</p> <p>1) 课程回顾</p> <p>回顾信息性演讲要素, 包含选题、讲稿撰写及演讲呈现。</p> <p>本节课将讲解讲稿撰写, 即演讲内容组织, 包含开篇、主体及结尾的撰写技巧。</p> <p>2) 问题提出</p> <p>问题 1: 与阅读相比, 演讲有何特殊性?</p> <p>问题 2: 演讲内容组织有何重要性?</p> <p>2. 新知识点讲解 (课上: 10 分钟)</p> <p>1) 导图点评</p> <p>在思维导图作业中, 以下作业条理清晰地展示了单元教学内容。</p>  <p>2) 问题阐释</p> <p>根据课前学情检测, 教师有针对性地提出如下问题, 请学生回答。</p> <p>问题 1: 如何定义“良好关系”?</p>	<p>【教学手段】</p> <p>引入学生熟悉的话题, 通过对比分析, 培养学生的思辨能力。</p> <p>【教学方法】</p> <p>讲授法、翻转法</p> <p>【教学手段】</p> <p>通过导图, 理清单元教学脉络。</p> <p>【教学重点】</p> <p>通过问题阐释, 解读单元教学重难点。</p>
---	--

<p>问题 2: 什么是演讲要点?</p> <p>问题 3: 什么是话题顺序?</p> <p>问题 4: 什么是支撑材料?</p> <p>支撑材料有哪三个种类?</p> <p>问题 5: 衔接语有何作用?</p> <p>3. 经典演讲赏析 (课上: 线下 20 分钟)</p> <p>1) 演讲技巧分析</p> <p>(1) 开篇</p> <p>与听众建立良好联系: 演讲开篇要注意吸引观众注意力、激发听众兴趣, 与听众建立良好联系, 并且树立可信度。本篇演讲充分体现了上述演讲开篇技巧。奥巴马总统首先亲切而热情地问候了听众, 同时分别描述了听众 (即学生) 目前的心理状态 (开学第一天, 学生们不愿意开学), 同时分享了自己儿时同样早起学习的经历, 以共情的方式更好地与听众建立起良好联系。</p> <p>(2) 主体</p> <p>话题顺序: 话题顺序是本单元教学重难点之一, 也是主体段落安排的重要策略。话题顺序是将演讲主题划分为几个逻辑的子话题, 以此来组织演讲要点的方法。本篇演讲的主题是梦想与责任, 即学生们要在当下更好地履行学习的责任, 实现未来的梦想。演讲者将主题划分为两个子话题, 一是告诉听众实现梦想的路径, 将努力学习的责任与梦想相联系, 二是如何努力奋进, 面对生活种种挑战, 实现梦想。</p> <p>论证材料: 演讲者在这两个子话题下运用成功典型事例, 组织论证, 有事例包括自己和夫人的亲身经历、J.K 罗琳和迈克尔·乔丹的名人轶事。论证由浅入深, 由小到大, 由己及人, 从个人梦想到国家未来, 层层深入, 逻辑性强, 是论证的经典案例。</p>	<p>【教学创新】</p> <p>高阶性: 通过经典演讲视频案例赏析, 实现知识、能力及素养相融合。</p> <p>【教学方法】</p> <p>讨论法、探究法</p> <p>【教学重点】</p> <p>知识目标: 分析案例中演讲稿撰写技巧。</p>
--	---

衔接语运用：本篇演讲是衔接语运用的典范，奥巴马总统娴熟地运用衔接语，在鼓励学生们克服困难、承担责任的过程中，穿插介绍自己童年的求学经历和其他名人克服困难的故事。通篇演讲内容丰富、信息量较大。尽管这样，衔接语的合理运用，更好地突出了论证的逻辑线索，听众依然能够较为轻松地理解演讲者的意图。

(3) 结尾

强化中心思想：演讲结尾部分要明确示意演讲已接近尾声，同时强化中心思想。本篇演讲结尾处，奥巴马总统以提问的方式请听众思考自己的责任，并提出了自己对于学生们的希望，强化了本篇演讲的中心思想。

2) 社会文化现象解读

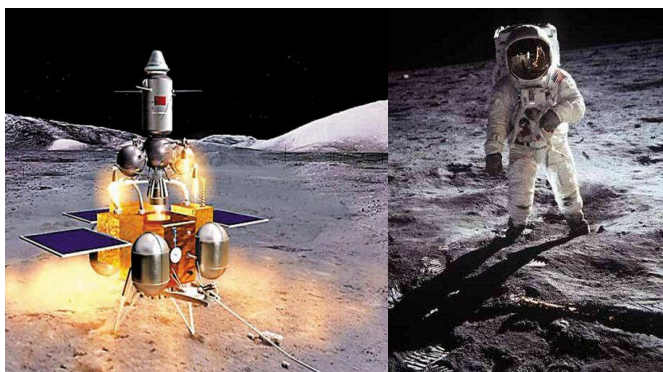
(1) 大萧条 (Great Depression)



大萧条是指 1929 年至 1933 年之间全球性的经济大衰退。

大萧条是第二次世界大战前最为严重的世界性经济衰退。大萧条的开始时间依国家的不同而不同，但绝大多数在 1930 年起，持续到 30 年代末，甚至是 40 年代末。大萧条是二十世纪持续时间最长、影响最广、强度最大的经济衰退。（百度）

(2) 登月 (put a man on the moon)



【教学创新】

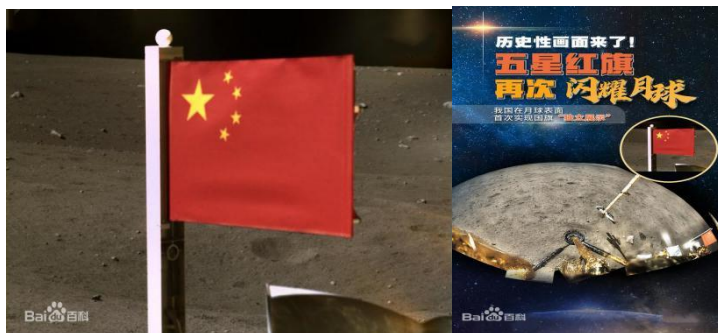
能力目标：通过社会文化现象解读，培养跨文化交际能力。

【教学创新】

创新性：体现理工特色，解读中国制造，

·登月是指人类利用自身开发的载人航天器将人类的宇航员送上月球。随着科学技术的发展,人类未来可能将建立沿月球轨道飞行的实验室,把月球作为登上更遥远行星的一个落脚点。(百度)

·嫦娥五号 (Chang'e 5)



嫦娥五号 (Chang'e 5), 由中国空间技术研究院研制, 是中国探月工程三期发射的月球探测器, 也将是中国首个实施无人月面取样返回的月球探测器, 为中国探月工程的收官之战。(百度)

3) 价值观诠释

·责任感 (Responsibility)



激发民族自豪感与爱国热情, 实现育人目标。

【教学创新】

育人目标: 引入社会主义核心价值观, 实现育人目标。

【教学提示】

创新性: 结合当下疫情, 联系生活实际,

<p>责任感从本质上讲既要求利己，又要利他人、利事业、利国家、利社会，而且自己的利益同国家、社会和他人的利益相矛盾时，要以国家、社会和他人的利益为重。（百度）</p> <p>4. 小组实践（课上：线下 15 分钟）</p> <p>1) 小组呈现 -- 发现问题</p> <p>学生在小组内呈现各自讲稿。</p> <p>2) 同伴互评 + 教师指导</p> <p>小组内学生根据量表（参见 8.3 信息性演讲评价量表）要求，评价同伴讲稿撰写，要求话题新颖、主题鲜明、逻辑严密、论点正确、论据详实、文法规范、语言连贯流畅、用词恰当、可信度和说服力强。</p> <p>3) 讨论改进</p> <p>同伴评价后，各小组学生共同讨论讲稿改进方法。小组讨论过程中，教师流动性参与小组讨论内容，通过反问、追问等方式引导学生对问题进行深入探究。</p>  <p>5. 课程总结（课上：线下 4 分钟）</p> <p>1) 课程小结</p> <p>总结课堂内容，强调教学重点，重申“演讲内容组织”的策略应用要与具体话题相结合，灵活应用于实践中。</p> <p>2) 作业布置</p> <ul style="list-style-type: none"> ·依据小组讨论建议，修改讲稿； ·准备信息性演讲全班课堂展示。 	<p>培养当代大学生的敬业与担当精神。</p> <p>【教学创新】</p> <p>挑战度：以“中国制造”为主题，从当代大学生视角出发，运用文稿撰写技巧及跨文化交际能力，展现中国国力。</p> <p>【教学方法】</p> <p>讨论法、探究法、直观演示法</p>
---	---

<p>三、课后任务改进（课后：线上1周内）</p> <p>1. 学生任务</p> <p>1) 讲稿修改</p> <p>每位同学从选题、策略应用、语言使用等方面对自己的演讲稿进行全方位改进。</p> <p>2) 总结反思</p> <p>学生课后撰写反思日志，全面总结分析自我表现，完成学习闭环，以取得更大进步。</p> <p>2. 教师任务</p> <p>1) 个性化反馈</p> <p>教师根据每位学生本单元的学习情况，结合该生以往学习表现，针对性地给予教学反馈，提出改进方向及具体方法。</p> <p>2) 教学改进</p> <p>教师根据学生在课前、课中及课后教学活动中的表现，反思教学活动设计，改进教学活动、教学内容及时间分配。</p>	
--	--

6 作业设计

《英语演讲》是一门与实践紧密联系的应用型课程，作业设计紧密围绕教学目标，本着迁移性、探究性、实践性、开放性的原则，使学生在学期末能够综合运用所学内容进行演讲呈现。

本课程的作业设计为单元作业和综合实践作业。

1. 单元作业

(1) 阅读教材及相关材料：本课程前置对演讲知识的学习活动，要求学生课前自主阅读教材及相关学习材料；

(2) 观看慕课视频：本课程利用中国高校外语慕课平台，选取湖北大学周红兵老师团队制作的慕课 --《英语演讲艺术》进行导学；

(3) 绘制思维导图：学生完成各单元课前自主学习内容后，系统性输出单元学习内容，绘制思维导图，利用超星数字教学平台提交作业，教师课前批阅，掌握学生学情，有针对性地安排课堂教学活动；

(4) 评价视频案例：以小组为单位，分析评价经典演讲案例，发展批判性思维，促进共同进步；

(5) 准备课堂展示：根据各单元教学内容，学生利用相应演讲策略，撰写演讲稿，并准备课堂展示；

(6) 撰写反思报告：根据自己课堂展示的表现，结合同伴互评和教师点评的相关内容，学生课后撰写反思日志，完成学习闭环，促进全面提高。

2. 综合实践作业

每位学生每学期共有五次演讲实践机会，分别为经典演讲背诵、自我介绍、信息性演讲、说服性演讲及即兴演讲。学生综合运用本学期所学演讲知识与策略，就指定主题，选取具体话题，自拟副标题，创造性地进行演讲展示。

(1) 经典演讲背诵：自选经典演讲篇目，实践演讲呈现。

(2) 自我介绍：自拟主题，介绍自己的兴趣爱好。

(3) 信息性演讲：立足中国制造，讲好中国故事，传播中华文化。

(4) 说服性演讲：关注时事热点，挖掘事实真相，思考现象本质，解决社会问题。

(5) 即兴演讲：运用知识储备，挖掘思想深度，综合主题材料，理顺现场表达，掌控临场局面。

7 调查问卷设计

7.1 背景知识调查

“英语演讲课”调查问卷（一）

---学生背景知识

1. 你是否做过演讲?
 - A. 是
 - B. 否
2. 你听过多少次演讲?
 - A. 1-5 次
 - B. 6-20 次
 - C. 21-100 次
 - D. 100 次以上
3. 你认为演讲能力是一个人的必备核心素养吗?
 - A. 是
 - B. 否
4. 如果让你现在做演讲，你觉得最大的困难是？
 - A. 紧张、不自信
 - B. 演讲选题
 - C. 组织演讲内容
 - D. 撰写演讲稿
 - E. 演讲展示
 - F. 其他_____
5. 你认为信息搜集对演讲准备重要吗？
 - A. 重要
 - B. 不重要
6. 如何评判资料的可信度？
 - A. 资料来源
 - B. 检索渠道
 - C. 是否有具体案例或是数据支撑

- D. 立场是否中立
 - E. 其他
7. 你认为一个演讲成功的主要原因是?
- A. 演讲者的个人魅力
 - B. 演讲内容
 - C. 演讲的呈现方式
 - D. 演讲选题
8. 你认为一个演讲失败的主要原因是?
- A. 演讲者太紧张
 - B. 演讲选题
 - C. 演讲内容
 - D. 观众不配合
9. 请按照重要性将下列演讲准备程序排序:
- A. 查找资料
 - B. 确定题目
 - C. 背诵演讲稿
 - D. 分析观众喜好
 - E. 舞台效果
 - F. 写演讲大纲
 - G. 服装
 - H. 走台
10. 演讲者如何让观众信服?
- A. 引用权威引言
 - B. 引用数据
 - C. 引用身边人的经历
 - D. 引用身边人的观点
 - E. 介绍个人职位、学历
 - F. 介绍个人经历
11. 演讲内容和演讲策略哪个更重要?

A. 内容

B. 策略

C. 同等重要

12. 已备演讲和即兴演讲哪个更难?

A. 已备演讲

B. 即兴演讲

13. 即兴演讲中最重要的是哪点?

A. 选题角度新

B. 言之有物

C. 言之有情

D. 关注观众的喜好

7.2 教法与学法调查

“英语演讲课”调查问卷（二）

---教法与学法

1. 你如何评价演讲课堂教学方法?

A. 极大地促进我的学习，教学方法多样且得当

B. 不能完全激发我的学习热情，教学方法作用不大

C. 对我的学习没有帮助，教学方法不够得当

2. 各项教学活动中，你从哪些活动获益最多?（多选）

A. 绘制预习思维导图

B. 观看经典演讲

C. 同学演讲展示

D. 课堂讨论

E. 教师评价

F. 同学互评

G. 反思报告

3. 课程推进过程中，你从哪些教学活动收获较少?（多选）

A. 绘制预习思维导图

- B. 观看经典演讲
 - C. 同学演讲展示
 - D. 课堂讨论
 - E. 教师评价
 - F. 同学互评
 - G. 反思报告
4. 你是否认真完成课前预习作业?
- A. 一直很认真
 - B. 通常很认真
 - C. 偶尔认真
 - D. 从不认真
5. 通过课前预习和绘制思维导图, 你是否能够掌握演讲的基本概念和策略?
- A. 完全能够
 - B. 基本能够
 - C. 有时不能
 - D. 完全不能
6. 课前预习中无法理解的知识, 可以通过课堂讲授获得答案吗?
- A. 完全能够
 - B. 基本能够
 - C. 有时不能
 - D. 完全不能
7. 观看经典英语演讲视频对于提高你的演讲技能有用吗?
- A. 非常有用
 - B. 比较有用
 - C. 作用较小
 - D. 没有作用
8. 观看其他同学的演讲是否能够深化你对演讲的理解?
- A. 可以
 - B. 有时可以

C. 不可以

9. 课堂讨论有助于你提升对于知识的理解吗?

A. 帮助很大

B. 帮助较大

C. 有一定帮助

D. 没有帮助

10. 演讲评价环节, 哪些方法有助于你提升演讲能力? (多选)

A. 个人反思

B. 同伴互评

C. 教师点评

11. 你一般如何对待他人对你演讲的评价?

A. 全部接受, 改进问题

B. 批判性地接受, 持续改进

C. 完全忽略, 依然故我

12. 你觉得这门课程中对你来说最大的困难是什么_____

13. 你希望从老师这里获得哪些帮助_____

7.3 同学互评

“英语演讲课”调查问卷 (三)

---同伴互评

1. 你参加小组讨论的频率是_____

A. 准时参加

B. 偶尔缺席

C. 经常缺席

D. 总是缺席

2. 你对小组讨论的贡献是_____

A. 建议总是被采纳

B. 建议经常被采纳

C. 建议偶尔被采纳

D. 建议从未被采纳

3. 在翻转课堂中，你的角色是_____（可多选）

A. 资料收集

B. 文稿撰写

C. PPT 制作

D. 课堂展示

7.4 学习效果自评

“英语演讲课”调查问卷（四）

---学习效果自评

(1) 学生能够理解英语演讲理论和策略。

(2) 学生能够通过经典演讲分析演讲策略、对比社会文化、树立正确的价值观。

(3) 学生能够通过自拟演讲题目，撰写主题鲜明、逻辑严密、论点正确、论据详实、文法规范的英语演讲稿，并充分利用言语和非言语手段增加演讲感染力、说服力，助推演讲高效完成。

(4) 学生能够全面且客观地点评他人的演讲，反思总结自己演讲问题并改进。

1. 课程目标 1：学生能够理解英语演讲理论和策略。

A. 完全达成

B. 达成

C. 基本达成

D. 未达成

2. 课程目标 2：学生能够通过经典演讲分析演讲策略、对比社会文化、树立正确的价值观。

A. 完全达成

B. 达成

C. 基本达成

D. 未达成

3. 课程目标 3：学生能够通过自拟演讲题目，撰写主题鲜明、逻辑严密、论点正确、论据详实、文法规范的英语演讲稿，并充分利用言语和非言语手段增加演讲感染力、说服力，助推演讲高效完成。

A. 完全达成

B. 达成

C. 基本达成

D. 未达成

4. 课程目标 4: 学生能够全面且客观地点评他人的演讲, 反思总结自己演讲问题并改进。
- A. 完全达成
 - B. 达成
 - C. 基本达成
 - D. 未达成
5. 通过该课程学习, 理解了课程重要基础知识和基本理论, 形成了较完整的课程框架, 掌握了知识点要素。
- A. 完全符合
 - B. 符合
 - C. 基本符合
 - D. 不符合
6. 通过该课程的学习, 学会了如何将演讲的知识与策略应用于演讲实践。
- A. 完全符合
 - B. 符合
 - C. 基本符合
 - D. 不符合
7. 通过该课程的学习, 提升了发现问题、表达问题的能力。
- A. 完全符合
 - B. 符合
 - C. 基本符合
 - D. 不符合
8. 该课程启发思考, 提升了批判性思维能力。
- A. 完全符合
 - B. 符合
 - C. 基本符合
 - D. 不符合
9. 通过该课程的学习, 分析问题能力得到发展。
- A. 完全符合
 - B. 符合

C. 基本符合

D. 不符合

12. 通过该课程的学习，提升了解决实际问题能力。

A. 完全符合

B. 符合

C. 基本符合

D. 不符合

13. 通过该课程的学习，提升了我的工具、资源使用能力。

A. 完全符合

B. 符合

C. 基本符合

D. 不符合

14. 通过该课程的学习，沟通、交流或书面表达能力得到提升。

A. 完全符合

B. 符合

C. 基本符合

D. 不符合

15. 通过该课程的学习我与他人合作的能力得到了提升。

A. 完全符合

B. 符合

C. 基本符合

D. 不符合

16. 该课程提高了我的自主学习能力。

A. 完全符合

B. 符合

C. 基本符合

D. 不符合

8 形成性评价与终结性评价

8.1 形成性评价

在教学过程中，为了随时了解学生学习情况，及时给学生反馈或作出教学调整，促进学生更好地学习，与教学同步进行形成性评价，形成性考核涵盖线上线下两个方面：

- 线上演讲理论拓扑图作业；（对应课程目标 1）
- 线上演讲理论测试；（对应课程目标 1）
- 线上提交同伴评价报告；（对应课程目标 4）
- 线上提交反思改进报告；（对应课程目标 4）
- 线下经典演讲赏析；（对应课程目标 2）

该部分占总成绩的 40%，其中线上作业及测试占 10%，同伴评价报告 10%，反思改进报告 10%，经典演讲赏析 10%。

8.2 期末考核评价

本课程主要考查学生的英语演讲实践能力，包括演讲理论和策略的应用，论证逻辑及论据选择，观点陈述等方面的考察。

本课程期末考试采用英语演讲实践的形式，学生要完成三种类型的演讲实践，占总成绩的 60%

题型设计：（对应课程目标 3）

- ◆ 自我介绍，10%
- ◆ 信息性演讲实践，25%
- ◆ 说服性演讲实践，25%

8.2.1 自我介绍评价量表

Topic Selection (10%)		Audience centered	5	4	3	2	1
		Purpose specific	5	4	3	2	1
Content (50%)	Introduction (10%)	Gained attention and interest	5	4	3	2	1
		Introduced topic clearly	5	4	3	2	1
	Body (30%)	a limited number of points	5	4	3	2	1
		Main points clear	5	4	3	2	1
		Organization well planned	5	4	3	2	1
		transition statement used	5	4	3	2	1
		Main points supported with details	5	4	3	2	1

	Conclusion (10%)	Language colorful and descriptive	5	4	3	2	1
		Prepared audience for ending	5	4	3	2	1
		Reinforced central idea	5	4	3	2	1
Delivery (40%)		Maintained eye contact	8	6.5	5	3.5	2
		Used voice effectively	8	6.5	5	3.5	2
		Used physical action effectively	8	6.5	5	3.5	2
		Presented visual aids well	8	6.5	5	3.5	2
		Avoided nervousness	8	6.5	5	3.5	2

8.2.2 信息性演讲评价量表

INTRODUCTION (25%)	Gained attention and interest	1	2	3	4	5
	Introduced topic clearly	1	2	3	4	5
	Established credibility	1	2	3	4	5
	Previewed body of speech	1	2	3	4	5
	Related to audience	1	2	3	4	5
BODY (35%)	Main points clear	1	2	3	4	5
	Main points well elaborated	1	2	3	4	5
	Organization well planned	1	2	3	4	5
	Language accurate	1	2	3	4	5
	Language clear, concise	1	2	3	4	5
	Language appropriate	1	2	3	4	5
	Connectives effective	1	2	3	4	5
CONCLUSION (10%)	Prepared audience for ending	1	2	3	4	5
	Reinforced central idea	1	2	3	4	5
DELIVERY (20%)	Maintained eye contact	1	2	3	4	5
	Used voice effectively	1	2	3	4	5
	Used physical action effectively	1	2	3	4	5
	Presented visual aids well	1	2	3	4	5
OVERALL EVALUATION (10%)	Topic challenging and adapted to audience	1	2	3	4	5
	Specific purpose well chosen	1	2	3	4	5
	and Speech completed in time limit					

8.2.3 说服性演讲评价量表

INTRODUCTION (25%)	Gained attention and interest	1	2	3	4	5
	Introduced topic clearly	1	2	3	4	5
	Established credibility	1	2	3	4	5
	Previewed body of speech	1	2	3	4	5
	Related to audience	1	2	3	4	5
BODY (35%)	Main points clear	1	2	3	4	5
	Main points fully supported with sufficient evidence	1	2	3	4	5
	Organization well planned	1	2	3	4	5
	Evidence from qualified sources	1	2	3	4	5
	Reasoning clear and sound	1	2	3	4	5
	Language clear, concise	1	2	3	4	5
	Connectives effective	1	2	3	4	5
CONCLUSION (10%)	Reinforced central idea	1	2	3	4	5
	Vivid ending with strong persuasion	1	2	3	4	5
DELIVERY (20%)	Maintained eye contact	1	2	3	4	5
	Used voice effectively	1	2	3	4	5
	Used physical action effectively	1	2	3	4	5
	Presented visual aids well	1	2	3	4	5
OVERALL EVALUATION (10%)	Topic challenging and adapted to audience	1	2	3	4	5
	Specific purpose well chosen	1	2	3	4	5
	and Speech completed in time limit					

8.3 终结性评价

考核方式及成绩评定

根据本课程教学目标、授课内容、毕业要求，在教学考核中实施过程评价与结果评价相结合的方法，其中平时成绩（形成性考核）40%，期末成绩 60%，具体做法如下：

理论学习（过程性）：10%（线上思维导图，线上单元测试）

课堂讨论（过程性）：10%（名篇赏析，回答问题，课堂实践）

演讲评价（过程性）：10%（同伴评价报告）

演讲反思（过程性）：10%（自我反思改进报告）

自我介绍（期末考核）：10%（自设场景式自我介绍，包括求职面试、升学面试、婚恋介绍）

信息性演讲实践（期末考核）：25%（考察选题、讲稿撰写和演讲表达三个主要方面）

说服性演讲实践（期末考核）：25%（考察选题、讲稿撰写和演讲表达三个主要方面）

8.3.1 全过程考核量表

全过程考核评价量表

	优 秀	良 好	中 等	及 格	不 合 格	权 重
思维导图	思维导图结构清晰明了, 逻辑关系正确, 内容包含线上慕课的所有知识点, 自主阅读相关文献, 内容丰富详实。	思维导图结构清晰明了, 逻辑关系正确, 内容包含线上慕课的重要知识点, 自主阅读相关文献, 内容有扩充。	思维导图结构比较清晰明了, 逻辑关系基本正确, 内容包含线上慕课的重要知识点。	思维导图结构、逻辑无重大问题, 内容包含线上慕课的 70%以上重要知识点。	思维导图结构、逻辑有错误, 内容不全面, 遗漏线上慕课重要知识点 40%以上。	5%
线上测试	线上单元测试成绩平均分 90 分以上。	线上单元测试成绩平均分 80-89 分。	线上单元测试成绩平均分 70-79 分。	线上单元测试成绩平均分 60-69 分。	线上单元测试成绩平均分不及格。	5%
演讲赏析	能够清晰的分析出经典演讲中的演讲技巧、充分了解其社会文化背景、能够明确的提炼出其蕴含的价值观	能够分析出经典演讲中的演讲技巧、了解其社会文化背景并提炼出其蕴含的价值观	能够分析出经典演讲中 80%的演讲技巧、了解其 80%社会文化背景提炼出其蕴含的部分价值观	能够分析出经典演讲中 60%的演讲技巧、了解其 60%的社会文化背景, 提炼价值观比较困难	无法分析出经典演讲中的演讲技巧、对其社会文化背景不很了解、无法提炼出其蕴含的价值观	10%
演讲选题	演讲选题新颖 (充分考虑演讲目的、观众来源)	演讲选题比较新颖 (考虑演讲目的、观众来源)	演讲选题无新意 (考虑演讲目的、观众来源等因素, 但是不充分)	演讲选题无新意 (基本不考虑演讲目的、观众来源等因素)	演讲选题无新意 (不考虑演讲目的、观众来源等因素)	10%

讲稿撰写	主题新颖鲜明、逻辑严密、论点正确、论据丰富、文法规范、语言连贯流畅、用词恰当、可信度和说服力强的讲稿	主题比较新颖鲜明、逻辑比较严密、论点基本正确、论据比较丰富、有少数语法错误但不影响意思的表达、语言连贯、用词比较恰当、有一定的可信度和说服力的讲稿	主题鲜明但不够新颖、逻辑不很严密、论点基本正确、但论据不够充分、有少数严重语法错误但不影响意思的表达、语言平直、用词基本恰当、可信度和说服力不高	主题不明确、逻辑存在漏洞、论点基本正确、论据勉强能支撑观点、有较多严重语法错误、影响意思的表达、语言平淡、用词贫乏、可信度和说服力不高	主题与规定不符、逻辑存在严重漏洞、论点不聚焦、论据不能支撑论点、有较多严重语法错误、严重影响意思的表达、用词不恰当、没有可信度和说服力	30%
演讲呈现	学生声音洪亮、语音准确、发音清晰、语调自然，充分利用非言语因素与观众互动。	学生声音比较洪亮、语音比较准确、发音比较清晰、语调比较自然，较好地利用非言语因素与观众互动。	学生声音可以被听清楚、语音基本准确、发音不清晰、语调不自然，能够利用非言语因素与观众互动。	学生语音不准确、发音不清晰、语调不够自然，非言语因素与观众互动利用地不好。	学生语音不准确、发音不清晰、语调不够自然，不能利用非言语因素与观众互动。	20%
演讲评价	能够从演讲选题、演讲稿撰写及演讲呈现三个方面全面地评价其他同学的演讲，有理有据，打分合理。	能够从演讲选题、演讲稿撰写及演讲呈现三个方面较为全面地评价其他同学的演讲，打分合理，但是例证不够充分。	能够从演讲选题、演讲稿撰写及演讲呈现三个方面较为全面地评价其他同学的演讲，打分不够客观，例证不够充分。	能够从演讲选题、演讲稿撰写及演讲呈现三个方面中的两个层面地评价其他同学的演讲，打分不够客观，例证不够充分。	对其他同学演讲评价不全面，打分不客观，无例证说明打分依据。	10%
演讲反思	能够从演讲选题、演讲稿撰写及演讲呈现三个方面	能够从演讲选题、演讲稿撰写及演讲呈现三个方面	能够从演讲选题、演讲稿撰写及演讲呈现三个方面	能够从演讲选题、演讲稿撰写及演讲呈现三个方面	对自己的演讲反思不全面，没有提出有价值的改	10%

	面全面地反思自己的演讲, 有理有据撰写反思报告。	面较为全面地反思自己的演讲, 能够撰写反思报告, 但是例证不够充分。	面较为全面地反思自己的演讲, 但反思报告不够客观, 例证不够充分。	面中的两个层面反思自己的演讲, 有一定的反思, 但改进不够充分。	进。	
--	--------------------------	------------------------------------	-----------------------------------	----------------------------------	----	--

8.3.2 评价与反思报告评价

请从如下方面反思自我演讲表现，发现自身不足，提出改进之处。

反思内容		选题及目标	开篇	主体	结尾	演讲表达	视觉辅助
1. 你对自己表现满意吗？ 30%	1) 满意						
	2) 不满意						
2. 同伴有何意见？ 30%	1) 有何优点						
	2) 有何不足						
3. 你如何看待同伴的意见？ 40%	接受意见 (如何改正?)						
	不接受意见 (为什么?)						

8.3.3 学生自测表

开篇		
是	否	
		1.我是否用到了本章介绍的一种或几种方法来激发听众的注意与兴趣?
		2.我是否将演讲话题与听众联系了起来?
		3.如果我的话题颇具争议我是否与听众建立了良好关系?
		4.我是否在开篇用预览介绍语概括了主体部分的内容要点?
		5.开篇在篇幅上是否占到了整篇演讲的 10%-20%。
		6.我的开篇是否有创意?
		7.开篇在语言细节上是否处理得当?

主体		
是	否	
		1.在组织要点时，我是否运用到以下某一种顺序?
		● 时间顺序
		● 空间顺序
		● 话题顺序
		● 问题—出路顺序
		2.我的演讲主体中是否包含 2-5 个要点?
		3.我的每个要点之间是否划分明确?
		4.我的每个要点表达是否运用了相同的句式?
		5.我是否均衡了每个要点的演讲时间?

		6.在每个要点论述中,我是否用到有力、可信的论证材料?
		7.当我从一个要点过度到另一个要点时,是否用到了衔接语来提示听众?

结尾		
是	否	
		1.我是否提示了听众演讲即将结束?
		2.我是否运用到了以下四种方法来进一步强调中心思想?
		● 总结全文
		● 以引言结尾
		● 语出惊人
		● 首尾呼应
		3.结尾的篇幅是否占到整篇演讲的 5%-10%?
		4.结尾在语言细节上是否处理得当?

事例运用		
是	否	
		1.我是否运用了事例来阐明观点?
		2.我是否运用了事例来巩固观点?
		3.我是否运用了事例将观点个性化?
		4.我所运用的事例对于想要证明的观点是否具有代表性?
		5.我是否运用了数据或证词强化事例?
		6.我的扩展事例是否清晰具体、层次丰富?
		7.我是否练习了讲述扩展事例,使之更具戏剧效果?

数据运用		
是	否	
		1.我是否利用了数据来表达我的观点?
		2.我所用的数据是否具有代表性?
		3.我的数据是从可靠来源获取的吗?
		4.我是否说明了数据来源?
		5.我是否将复杂的数据化零取整了?
		6.我是否运用了视觉辅助物来说明数据走向?
		7.我是否清楚地解释了数据,并将数据与听众联系起来?

证言运用		
是	否	
		1.我是否运用了证言来证明我的观点?
		2.我所运用的证言来源是否可信?
		3.我所运用的证言来源是否立场中立?
		4.我是否能够分清楚专家证言和当事人证言?

		5.我是否表明了每处证言的来源?
		6.我在引述和改述时是否做到百分百准确?

8.4 课程考核对课程目标的支撑

题型	试题编号及简要描述	课程 目标 1	课程 目标 2	课程 目标 3	课程目标 4
线上作业与 单元测试	学生课前自主学习后完成思维导图绘制 完成线上单元预习测试和复习测试	10			
课堂活动	经典演讲赏析、小组讨论及回答问题		10		
演讲实践	1.信息性演讲实践 2.劝说性演讲实践 3.自我介绍			60	
评价与反思	学生根据演讲评判标准对其他同学的演 讲做出口头评价,同时对自己的演讲表 现进行总结反思				20
分值合计		100			

3、《英语辩论》2023 版教学大纲@

1 课程的基本描述

课程名称:	英语辩论	English Debating
课程编号:	U090223ZN03	
课程性质:	专业必修课	适用专业: 英语专业
参考教材:	《大学思辨英语教程 口语 4 辩论之术》. 北京外语教学与研究出版社, 2017	
总学时:	32 学时	理论学时: 24 学时
实验学时:	0 学时	上机学时: 0 学时
线上教学平台	超星 https://mooc1.chaoxing.com/course/235954587.html	
翻转、案例实践、创新	实践: 8 学时	
学分:	2 学分	开课学期: 第 4 学期
前导课程:	英语视听说、英语口语、理解当代中国: 英语演讲	
后续课程:	英汉/汉英口译、科技英语视听说、专题口译、职场英语	

中文描述

《英语辩论》是一门语言技能和专业知识相结合的课程,在一定程度上实现相关专业与外语专业之间的复合、交融和渗透,使学生从语言的单一性向知识多元化方向转化。通过该课程的学习不仅能帮助学生进一步提高英语表达能力、英语口语交际能力,更有利于学生开拓思路、掌握沟通技巧,引导学生体会辩论魅力、掌握辩论技巧、展示辩论才能,能够运用逻辑思维对具体辩题进行系统分析阐述。同时,该课程有助于提高学生综合应用英语的能力,有助于学生思辨能力和综合素质的培养。

Courses Description

“English Debate” is a course combines language skills and professional knowledge. To some extent, it realizes the combination, blending and infiltration between related majors and foreign language majors, and enables students to acquire the knowledge from the uniqueness of language to the diversification of knowledge. Through the study of this course, students can not only further improve their English expressive ability and oral communicative ability, but also develop their thinking and communication skills. It guides them to appreciate the charm of speech, improves their debate skills and displays their debate abilities, and systematically presents their ideas by using logical thinking mode. At the same time, the course is helpful to improve students' comprehensive ability to use English, and to cultivate students' comprehensive quality and critical thinking ability.

2 教学定位

2.1 课程教学目标

本课程是英语专业学生的专业必修课程之一，主要通过英语辩论的基本理论讲解和训练，使学生掌握英语辩论技巧及规则，参与模拟辩论赛，提高语言运用能力和思辨能力。

知识目标：

- 1) 学生能够理解辩论理论、掌握辩论技巧及议会制辩论规则；

能力目标：

- 2) 学生能够赏析、评价高水平辩论视频；
- 3) 学生能够根据辩题，收集素材，分析辩题，建构论证体系；
- 4) 学生能够客观评价他人辩论，反思总结自己辩论表现；
- 5) 学生能够就给定辩题，参与辩论实践活动。

素质目标：

- 6) 引导学生树立正确的价值观，在对国内外社会焦点问题的讨论中，明辨是非，聚焦中国，在辩论中融入社会主义核心价值观体系；

2.2 课程目标与毕业要求的对应关系

毕业要求	毕业要求指标点	课程目标					
		1	2	3	4	5	6
1、品德修养	1.4 具有家国情怀、社会责任感和社会公益意识，以实际行动切实践行社会主义核心价值观。						√
2、学科知识	2.1 具有扎实的听、说、读、写、译基本英语语言技能；			√			
3、信息能力	3.1 能够熟练运用现代化技术手段获取专业信息，能够进行文献检索及材料收集、整理；	√					
4、应用能力	4.1 能够综合运用英语专业相关知识和技能，具备本学科基本素养，掌握本专业必备的研究方法，能够分析和解决英语专业领域的复杂问题，提出解决问题的合理方案；					√	
5、创新能力	5.1 具有对英语语言的敏感度和逻辑辨析能力，能够对语言现象、背景、概念等要素进行合理分析、评价、解读，对多样化的语言现象敢于提出自己的质疑和观点；		√				
	5.2 能够发现、辨析、质疑、评价本专业及相关领域的现象和问题，形成个人的判断和见解。				√		

课程的主要特点

《英语辩论》在使学生运用基本的口语表达和辩论知识的基础上，开展丰富多样的课堂活动组织形式，聚焦文化、社会、政治等主题，通过引导思考、比较分析社会问题成因，理解争议双方的视角，判断观点承载的价值和理念，提高学生的文化意识、创新精神与思辨能力。课程集道德涵养、文化积累、知识结构、逻辑思辨、心理素质、语言艺术、整体默契、

仪表仪态为一体，有助于提高学生的英语综合能力。

2.3 教学方法

教师每学期利用24学时将英语辩论的基本知识及技巧进行梳理，讲解过程中利用全国英语辩论赛的优秀视频进行分析阐释，同时配以相应的实践活动，让学生从理论层面对英语辩论进行了解并对此产生兴趣。每学期利用8学时安排学生进行模拟辩论实践演练。每节课选取不同辩题，指定班级八名同学作模拟辩论赛，其余同学做书面记录、评判、及对指定角色的表现给以书面评价。

预期效果：

- 5) 通过课堂讲授使学生了解议会制辩论的规则、掌握辩论理论及论技巧；（支撑课程目标 1）
- 6) 通过观看高水平辩论视频，引导学会赏析辩手论证逻辑、评价辩论策略；（支撑课程目标 2）
- 7) 引导学生根据给出的辩题，分析辩题，通过网络收集辩论素材素材，建构论证体系；（支撑课程目标 3）
- 8) 组织模拟辩论赛，让学生参与辩论实践活动，将学到的辩论理论和技巧应用于实践；通过观摩和参与模拟辩论赛，学生能够客观评价他人辩论，反思总结自己辩论表现（支撑课程目标 4、5）
- 9) 在课上针对国内外社会焦点问题组织学生进行讨论，引导学生树立正确的价值观，明辨是非，聚焦中国；（支撑课程目标 6）

3 知识点与学时分配

3.1 Understanding debate

Understanding debate（学时：2 学时）

A Philosophy of Debating（了解，推荐）

The Format of British Parliamentary Debate (The basic rule, speakers role)（运用，推荐）

共 2 学时

3.2 Analyzing a motion

Motions in debates（学时：3 学时）

Types of motion（了解，推荐）

Defining a motion（运用，核心）

Challenging an unfair definition（运用，推荐）

共 3 学时

3.3 Construction an argument

Components and forms of argument（学时：2 学时）

Components of an argument（运用，核心）

Forms of arguments (运用, 推荐)
共 2 学时

3.4 Choosing the mode of argumentation

Three modes of argumentation (学时: 3 学时)
Descriptive argumentation (运用, 核心)
Relational argumentation (运用, 核心)
Evaluative argumentation (运用, 核心)
共 3 学时

3.5 Constructing a propositional case

Constructing a propositional case (学时: 2 学时)
The role of the Prime Minister in a BP debate (运用, 核心)
The role of the Deputy Prime Minister in a BP debate (运用, 核心)
共 2 学时

3.6 Constructing an oppositional case

Constructing an oppositional case (学时: 2 学时)
The role of LO and DLO (运用, 核心)
Oppositional strategies (运用, 核心)
共 2 学时

3.7 Moving the debate forward by making an extension

The Member speech (学时: 2 学时)
Paradox of the closing team (了解, 推荐)
Types of extension (运用, 核心)
Common problems of extension (了解, 推荐)
Frequently asked questions about extension speeches (了解, 推荐)
共 2 学时

3.8 Concluding the debate with Whip speeches

Whip speeches (学时: 2 学时)
The Government Whip (运用, 核心)
The Opposition Whip (运用, 核心)
Methods of summary (运用, 核心)
共 2 学时

3.9 Refuting an argument

Refutation and rejoinder (学时: 2 学时)
Burden of refutation (了解, 推荐)
Refutation strategies (运用, 核心)
Structuring refutation (运用, 核心)
Burden of rejoinder (了解, 推荐)
共 2 学时

3.10 Challenging the speaker

Point of information (学时: 2 学时)

Strategic uses of points of information (运用, 核心)

Manners during points of information (了解, 推荐)

Answering points of information (运用, 核心)

共 2 学时

3.11 Evaluating and commenting on a debate

Evaluating and commenting on a debate (学时: 2 学时)

Standards of adjudication (运用, 核心)

Deliberation of the adjudication panel (了解, 推荐)

Oral adjudication (了解, 推荐)

共 2 学时

3.12 其它学时

实践:8 学时

3.13 课程覆盖的知识领域和知识单元汇总

涵盖的知识体系

知识领域	知识单元	知识点	支撑毕业要求指标点
Understanding debate	Understanding debate	A Philosophy of Debating (了解, 推荐) The Format of British Parliamentary Debate (The basic rule, speakers role) (运用, 推荐)	2.1
Analyzing a motion	Motions in debates	Types of motion (了解, 推荐) Defining a motion (运用, 核心) Challenging an unfair definition (运用, 推荐)	2.1
Construction an argument	Components and forms of argument	Components of an argument (运用, 核心) Forms of arguments (运用, 推荐)	3.1 4.1 5.1
Choosing the mode of argumentation	Three modes of argumentation	Descriptive argumentation (运用, 核心) Relational argumentation (运用, 核心) Evaluative argumentation (运用, 核心)	3.1 4.1 5.1
Constructing a propositional case	Constructing a propositional case	The role of the Prime Minister in a BP debate (运用, 核心) The role of the Deputy Prime Minister in a BP debate (运用, 核心)	3.1 4.1 5.1
Constructing an oppositional case	Constructing an oppositional case	The role of LO and DLO (运用, 核心) Oppositional strategies (运用, 核心)	3.1 4.1 5.1
Moving the debate forward by	The Member speech	Paradox of the closing team (了解, 推荐) Types of extension (运用, 核心)	3.1 4.1

making an extension		Common problems of extension (了解, 推荐) Frequently asked questions about extension speeches (了解, 推荐)	5.1
Concluding the debate with Whip speeches	Whip speeches	The Government Whip (运用, 核心) The Opposition Whip (运用, 核心) Methods of summary (运用, 核心)	3.1 4.1 5.1
Refuting an argument	Refutation and rejoinder	Burden of refutation (了解, 推荐) Refutation strategies (运用, 核心) Structuring refutation (运用, 核心) Burden of rejoinder (了解, 推荐)	3.1 4.1 5.1
Challenging the speaker	Point of information	Strategic uses of points of information (运用, 核心) Manners during points of information (了解, 推荐) Answering points of information (运用, 核心)	5.2
Evaluating and commenting on a debate	Evaluating and commenting on a debate	Standards of adjudication (运用, 核心) Deliberation of the adjudication panel (了解, 推荐) Oral adjudication (了解, 推荐)	1.4 5.1

4 教学活动设计

英语辩论教学案例：课前教师结合当前时政热点话题给出课堂讨论主题，学生课下自行进行资料收集和整理，并准备相关内容。课上，一部分同学做辩论训练，其他同学记录并参与讨论。讨论后，学生进行自评和互评，教师针对本次训练进行梳理总结，给予点评。课后学生撰写反馈报告。

知识领域	具体目标	教学内容及过程	效果与评价	学生学法	教师教法
4.1 Understanding debate	重点: The Format of British Parliamentary Debate 难点: A Philosophy of Debating	A Philosophy of Debating (了解, 推荐) The Format of British Parliamentary Debate (The basic rule, speakers role) (运用, 推荐)	形成性考核: 线上测试、单词测试、课堂表现	线上自主学习: 学生在线上自主完成预习作业和复习测试 学练结合法: 辩题分析, 辩论赏析; 探究法: 结合课堂提问, 探究辩论理论和策略。	Traditional teaching method, class discussion
4.2 Analyzing a motion	重点: Types of motion 难点: Defining a motion	Types of motion (了解, 推荐) Defining a motion (运用, 核心) Challenging an unfair definition (运用, 推荐)	形成性考核: 线上测试、单词测试、课堂表现	线上自主学习: 学生在线上自主完成预习作业和复习测试 学练结合法: 辩题分析, 辩论赏析; 探究法: 结合课堂提问, 探究辩论理论和策略。	Traditional teaching method, Problem-based learning
4.3 Construction an argument	重点: Components of an argument 难点: Forms of arguments	Components of an argument (运用, 核心) Forms of arguments (运用, 推荐)	形成性考核: 线上测试、单词测试、课堂表现	线上自主学习: 学生在线上自主完成预习作业和复习测试 学练结合法: 辩题分析, 辩论赏析; 探究法: 结合课堂提问, 探究辩论理论和策略。	Traditional teaching method, Problem-based learning
4.4 Choosing the mode of argumentation	重点: Descriptive argumentation, Relational argumentation,	Descriptive argumentation (运用, 核心) Relational argumentation (运用, 核心) Evaluative argumentation (运用, 核心)	形成性考核: 线上测试、单词测试、课堂表现	线上自主学习: 学生在线上自主完成预习作业和复习测试 学练结合法: 辩题分析, 辩论赏析; 探究法: 结合课堂提问, 探究辩论	Traditional teaching method, Problem-based

	Evaluative argumentation 难点: Constructing the argumentation			理论和策略。	learning
4.5 Constructing a propositional case	重点: The role of PM and DPM 难点: Constructing speeches of PM and DPM	The role of the Prime Minister in a BP debate (运用, 核心) The role of the Deputy Prime Minister in a BP debate (运用, 核心)	形成性考核: 线上测试、单词测试、课堂表现	线上自主学习: 学生在线上自主完成预习作业和复习测试 学练结合法: 辩题分析, 辩论赏析; 探究法: 结合课堂提问, 探究辩论理论和策略。	Traditional teaching method, Problem-based learning
4.6 Constructing an oppositional case	重点: The role of LO and DLO 难点: Oppositional strategies	The role of LO and DLO (运用, 核心) Oppositional strategies (运用, 核心)	形成性考核: 线上测试、单词测试、课堂表现	线上自主学习: 学生在线上自主完成预习作业和复习测试 学练结合法: 辩题分析, 辩论赏析; 探究法: 结合课堂提问, 探究辩论理论和策略。	Traditional teaching method, Problem-based learning
4.7 Moving the debate forward by making an extension	重点: Types of extension 难点: Constructing the speeches of MG and MO	Paradox of the closing team (了解, 推荐) Types of extension (运用, 核心) Common problems of extension (了解, 推荐) Frequently asked questions about extension speeches (了解, 推荐)	形成性考核: 线上测试、单词测试、课堂表现	线上自主学习: 学生在线上自主完成预习作业和复习测试 学练结合法: 辩题分析, 辩论赏析; 探究法: 结合课堂提问, 探究辩论理论和策略。	Traditional teaching method, Problem-based learning
4.8 Concluding the debate with Whip speeches	重点: The Government Whip, The Opposition Whip 难点: Application of Methods of summary	The Government Whip (运用, 核心) The Opposition Whip (运用, 核心) Methods of summary (运用, 核心)	形成性考核: 线上测试、单词测试、课堂表现	线上自主学习: 学生在线上自主完成预习作业和复习测试 学练结合法: 辩题分析, 辩论赏析; 探究法: 结合课堂提问, 探究辩论理论和策略。	Traditional teaching method, Problem-based learning
4.9 Refuting an argument	重点: Refutation strategies, Structuring refutation	Burden of refutation (了解, 推荐) Refutation strategies (运用, 核心) Structuring refutation (运用, 核心)	形成性考核: 线上测试、单词测试、课堂表现	线上自主学习: 学生在线上自主完成预习作业和复习测试 学练结合法: 辩题分析, 辩论赏析;	Traditional teaching method, Problem-based learning

	难点: Application of the refutation strategies	Burden of rejoinder (了解, 推荐)	表现	探究法: 结合课堂提问, 探究辩论理论和策略。	learning
4.10 Challenging the speaker	重点: Strategic uses of points of information 难点: Answering points of information	Strategic uses of points of information (运用, 核心) Manners during points of information (了解, 推荐) Answering points of information (运用, 核心)	形成性考核: 线上测试、单词测试、课堂表现	线上自主学习: 学生在线上自主完成预习作业和复习测试 学练结合法: 辩题分析, 辩论赏析; 探究法: 结合课堂提问, 探究辩论理论和策略。	Traditional teaching method, Problem-based learning
4.11 Evaluating and commenting on a debate	重点: Standards of adjudication 难点: Deliberation of the adjudication panel, Oral adjudication	Standards of adjudication (运用, 核心) Deliberation of the adjudication panel (了解, 推荐) Oral adjudication (了解, 推荐)	形成性考核: 线上测试、单词测试、课堂表现	线上自主学习: 学生在线上自主完成预习作业和复习测试 学练结合法: 辩题分析, 辩论赏析; 探究法: 结合课堂提问, 探究辩论理论和策略。	Traditional teaching method, Problem-based learning
4.12 模拟辩论赛	辩论实践	辩题分析 辩论实践 评价与反思	形成性考核: 线上测试、单词测试、课堂表现	线上自主学习: 学生在线上自主完成预习作业和复习测试 学练结合法: 辩题分析, 辩论赏析; 探究法: 结合课堂提问, 探究辩论理论和策略。	

5 案例设计

针对本课程的特点和教学目标,实践是英语辩论设计的主要思路 and 关键。以第三章底讲为例,具体教学设计如下:

课次	Chapter 3 第 4 讲		
知 识 点	论证的要素及方法		支撑课程目标 1、2
计划学时	2 学时	教具：计算机、语音室、黑板、手机 app	
教学目标	1、学习三类不同的论证方法。 2、运用三类论证方法建立论证体系。		
项 目	内 容	解决措施	
教学重点	1、Descriptive Argumentation ; 2、Relative Argumentation; 3、Evaluative Argumentation.	以问题为引导, 通过讲师讲解和课堂讨论, 使学生明晰概念; 结合练习, 使学生巩固概念, 并学会运用相关知识到具体论证体系的建立中。	
教学难点	1、How to create and oppose an argument?	教学结合辩题, 进行讨论和练习	
教学方式方法	传统教学法小组、小组讨论法、问题式教学法		
教 学 过 程			
教学内容与过程 (教师的教学组织与引导)			备注 (强调重要结论、内容或具体方法)
第 2 讲 Chapter 3 Three Modes of Argumentation ➤ Modes of Argumentation ✧ Descriptive argumentation (focus on disputes about the nature and definition of things). ✧ Relational argumentation (concerns disputes about the relationship between things). ✧ Evaluative argumentation (deals with disputes about the worth or value of things). ➤ Descriptive Argumentation ✧ The descriptive mode of argumentation concerns the nature and definition of things.			传统教学法

<ul style="list-style-type: none"> ✧ Descriptive argumentation occurs when people disagree about what something is . ✧ Physician-assisted suicide should be legalized. ✧ (descriptive argumentation about physician's duty) ✧ One side: Physicians should heal the sick and tend the dying under the oath they took rather than killing terminally ill patients. ✧ Opposing side: Physicians should inflict no harm on patients, but provide treatment in their best interest. → a justified alleviation of uncontrollable pain at the patient's request. ✧ Analysis: Debaters exchange arguments about the descriptions of physician's duty, in an effort to establish the nature and definition of physician's duty. ➤ Creating Descriptive Arguments ✧ Differentiation ✧ Analogy ✧ Authority ➤ Creating Descriptive Arguments -- Differentiation ✧ Differentiation can be used to demonstrate the nature of a thing. ✧ The arguer will place the thing under discussion into a general class and then differentiate that thing from the rest of its class. ✧ Example: the nature of home schooling ✓ Home schooling is the less formal education of children (the class) conducted by parents or tutors at home rather than at school (differentiation). ✓ Home education is a branch of education, and the only difference is that it is conducted at home. ➤ Creating Descriptive Arguments -- Analogy ✧ Analogy can be used to demonstrate the nature and definition of the thing under discussion by comparing it to other similar things. 	<p>交互教学</p>
--	-------------

<p>✧ Example: Media should not be blamed for deteriorating moral standards. (Compare newspapers and TV to weather reports)</p> <p>✧ We do not blame weather reports for telling us that the weather is bad, nor should we blame the media for reporting the facts.</p> <p>✧ Analysis: By drawing parallels between media and the weather reports, the arguers hope to demonstrate the nature and definition of the media.</p> <p>➤ Creating Descriptive Arguments -- Authority</p> <p>✧ The arguers are relying on someone or something with perceived expertise to define the characteristics of the thing in question.</p> <p>✧ Example: the nature of heritage taxation</p> <p>✧ Paying tax is a fundamental obligation according to social contract theory (the view that persons' moral and/or political obligations are dependent upon a contract or agreement to form the society in which they live).</p> <p>➤ Opposing Descriptive Arguments</p> <p>Intrinsicity</p> <p>Thoroughness</p> <p>➤ Opposing Descriptive Arguments -- Intrinsicity</p> <p>✧ The characteristics of the thing explained by the opponent are not its basic nature or character.</p> <p>✧ Claim: Religion should not be advocated.</p> <p>✧ Argument: Religion is superstitious.</p> <p>✧ Counter-argument: The characteristic of superstitious is not intrinsic to religious belief. Its essence is to realize inner peace and resolve basic philosophical issues in life.</p> <p>➤ Opposing Descriptive Arguments -- Thoroughness</p> <p>✧ Whether all the relevant characteristics of the thing being discussed have been identified. If the description is not sufficiently complete, it is not adequate. (stake holders analysis)</p>	
--	--

<p>✧ Claim: THBT real-name AIDS test should be advocated.</p> <p>✧ Argument: Real-name AIDS test prevents the virus from spreading and guarantees sustaining medical treatment for the affected.</p> <p>✧ Counter-argument: not protect carriers and the infected</p> <p>➤ Relational Argumentation</p> <p>✧ Debaters exchange arguments about the relationship that exists between things, usually causal relationships.</p> <p>✧ Debaters try to prove that one phenomenon or event is likely to produce another although they can never be 100% certain about it.</p> <p>✧ Examples:</p> <ul style="list-style-type: none"> ✓ Whether making drug use illegal decreases the consumption of those drugs ✓ Whether capital punishment deters crime ✓ Whether violence in the media causes actual violence <p>➤ Creating Relational Arguments</p> <p>Reduction</p> <p>Comparison</p> <p>Authority</p> <p>➤ Creating Relational Arguments -- Reduction</p> <p>✧ Reduction proposes that a general claim about a causal relationship (i.e. one difficult to predict) will be reflected in a more narrow consideration of that same causal relationship (which is easier to predict).</p> <p>✧ Two ways of reduction:</p> <p>1. Reduce the asserted causal relationship from a generalization about a class to one member of that class.</p> <p>Example: Harsher penalties for driving while intoxicated would decrease drunk driving.</p> <p>Argument: (reduce the asserted causal relationship to an examination of one person's behavior) I would be less likely to drive drunk if I knew that my first conviction would result in significant jail time.</p>	
--	--

2. Substantiate arguments about broad causal relationships within a class by narrowing the consideration to the characteristics of that class.

Example: Motivate consumers to use renewable energy by offering subsidies that would make it cheaper than non-renewable sources.

Argument: People (consumers) are self-interested and greedy and will therefore seek products that are cheaper.

➤ **Creating Relational Arguments -- Comparison**

✧ This strategy establishes a causal relationship between things by comparing the unknown instance with circumstances that are known.

✧ Example: Making public higher education free would reduce the efficiency of the education system and result in the waste of education resources in China.

✧ Argument: Same policy in Germany causes problems.

➤ **Creating Relational Arguments -- Authority**

✧ To establish the likelihood of the asserted causal link by referring to an expert whose expertise makes the causal relationship reliable.

✧ Example: Second hand smoking is detrimental to non-smokers' health.

✧ Argument: Research done by scientists

➤ **Opposing Relational Arguments**

Absence

Correlativity

Alternativity

➤ **Opposing Relational Arguments -- Absence**

✧ The effect continues to exist with the absence of the alleged cause.

✧ Claim: Whether global warming is caused by human activities

✧ Counter-argument: Before the Industrial Revolution, the world temperature fluctuated regularly in thousands of years.

✧ Analysis: In the absence of the alleged cause (human activities), the effect (global warming) still exists.

<p>➤ Opposing Relational Arguments -- Correlativity</p> <ul style="list-style-type: none"> ✧ Break the causal link between two things by proving that when one condition increases, the other decreases. ✧ Claim: Building more roads in big cities can increase the travel speed on roads as a solution to traffic congestions. ✧ Counter-argument: the more roads are built, the lower the average travel speed becomes. <p>➤ Opposing Relational Arguments -- Alternativity</p> <ul style="list-style-type: none"> ✧ Whether there are other causes capable of producing the same effect. ✧ Claim: To cancel the quota system in importing foreign films, which imposed as a way of protecting national film. ✧ argument: It is the great impact of foreign, especially Hollywood, films that threatens the national film industry. ✧ Counter-argument: Compared to the influence of foreign films, the chaotic operation and poor quality of national films are the main reasons for the underdevelopment of the domestic film industry. <p>➤ Evaluative Argumentation</p> <ul style="list-style-type: none"> ✧ Through evaluative argumentation we discuss what is good or bad, desirable or undesirable, favorable or unfavorable. ✧ Examples: <ul style="list-style-type: none"> This House regrets the rise of celebrity culture. This House would impose democracy. <p>➤ Creating Evaluative Arguments</p> <ul style="list-style-type: none"> ✧ Creating evaluative arguments requires two steps: <ul style="list-style-type: none"> Definition Standard <p>➤ Creating Evaluative Arguments -- Step 1: Definition (Identification)</p> <ul style="list-style-type: none"> ✧ The definition step makes explicit the components inherent in evaluative arguments: the object (or objects) being evaluated and the evaluator. 	
---	--

<ul style="list-style-type: none"> ✧ Example: This House regrets cultural globalization. ✧ Object: cultural globalization (a standardization of cultural expressions around the world by the diffusion of commodities and ideas.) ✧ Evaluator: regret (The loss of cultural diversity under the impact of cultural globalization is a circumstance to be regretted.) ➤ Creating Evaluative Arguments -- Step 2: Standard (Comparison) ✧ In the first step, the definition of the evaluator produces a standard for evaluation. The second step (comparison) is to compare the object to the standard. ✧ The comparison of the object to the standard requires that those who seek to prove a certain evaluation of an object demonstrate that the object meets the standard. ✧ We often build cases around several standards. ✧ Example: Dogs are better companion pets than cats. ✧ Standards: <ul style="list-style-type: none"> 1) Pets and their owners share a bond; 2) Pets help their owners keep fit; 3) Pets are obedient to their owners all the time. ➤ Opposing Evaluative Arguments ✧ The opposition of evaluative arguments is built on three approaches: <ul style="list-style-type: none"> 1) Challenge the definition of the object under consideration; 2) Challenge the standard used to evaluate that object; 3) Challenge the measurement of the object against the standard. ➤ Opposing Evaluative Arguments -- Definition ✧ Challenge the definition of the object occurs when an arguer believes that the definition of the object under consideration is inappropriate or incomplete. ✧ Claim: This House regrets cultural globalization. ✧ Counter - argument: cultural globalization give rise to cultural exchange 	
---	--

	<p>and the fusion of different elements into new cultural manifestations, instead of generating a single world culture.</p> <p>➤ Opposing Evaluative Arguments -- Standard</p> <p>✧ Arguers should focus on proving the standard their opponents offer is biased or incomplete.</p> <p>✧ Claim: This House regrets cultural globalization.</p> <p>✧ Standard: Loss of cultural diversity.</p> <p>✧ Counter - argument: (biased standard) It is built on the assumption that cultures don't react to the influx of foreign cultures and passively wait to be homogenized.</p> <p>➤ Opposing Evaluative Arguments -- Measurement</p> <p>✧ Opponents typically accept the standard offered by those trying to prove the evaluation but challenge the proof offered to measure the object against that standard.</p> <p>✧ Example: Dogs are better companion pets than cats.</p>	
形成性 作业与 练习	1) Review Chapter 3. 2) Preview Chapter 9 3) Finish the homework on Chaoxing platform	

6 作业设计

为了帮助学生更好地巩固加强课堂所学知识, 培养学生自主学习的能力, 提高听力水平, 对应课程目标, 本课程的作业设计如下:

4. 课前预习所学单元相关的词汇及背景知识。
5. 已学词汇及短语的复习。
6. 教师布置相关类英语辩论视频赏析, 通过网络课程平台发布并批改。
7. 教师布置辩题, 学生撰写辩题分析报告, 构筑辩论体系
8. 参与或观看模拟辩论赛, 撰写评价报告和反思改进报告

7 调查问卷设计

英语辩论-哈尔滨理工大学 课程目标达成情况自我评价及 课程学习自我体验调查问卷

1.课程目标 1：丰富学生辩论知识与辩论技巧。使学生了解辩论理论知识，包括辩论内涵、辩手职责、论证体系及论证模式；使学生掌握辩论技巧，包括正方立论、反方立论、论点延伸、总结陈词、反驳、质询及评价体系。 [单选题]

选项
完全达成
达成
基本达成
未达成

2.课程目标 2：增强学生文献查阅能力。使学生自主查阅并整理与辩题相关的背景信息，进行辩题分析。 [单选题]

选项
完全达成
达成
基本达成
未达成

3.课程目标 3：培养学生逻辑思维能力。使学生在模拟辩论赛实践活动中，综合分析辩题背景，阐述论证体系，呈现逻辑思维状态，并对对方观点进行合理反驳。 [单选题]

选项
完全达成
达成
基本达成
未达成

4.课程目标 4： 指导学生撰写辩论评价及反思报告。使学生掌握辩论评价体系，能够对同伴表现作出评价，同时反思自己在辩论过程中的优点及不足。 [单选题]

选项
完全达成
达成
基本达成
未达成

5.我认为该课程很有用，学到的知识与技能对今后的学习、工作和生活会有帮助 [单选题]

选项
完全达成
达成
基本达成
未达成

6.该课程的教学激发了我的学习兴趣，并调动了我的学习积极性，在该课程学习中我付出了很大努力 [单选题]

选项
完全达成
达成
基本达成
未达成

7.该门课程鼓励学生提问以及自由表达自己的观点 [单选题]

选项
完全达成
达成
基本达成
未达成

8.我认为授课教师教学组织有序，教学节奏紧凑 [单选题]

选项

完全达成
达成
基本达成
未达成

9.通过该课程学习，我理解了课程重要基础知识和基本理论，形成了较完整的知识框架，掌握了知识要点 [单选题]

选项
完全达成
达成
基本达成
未达成

10.通过该课程的学习，提升了我的发现问题、分析问题能力和表达问题的能力 [单选题]

选项
完全达成
达成
基本达成
未达成

11.该课程启发我的思考，提升了我的批判性思维能力和系统思维能力 [单选题]

选项
完全达成
达成
基本达成
未达成

12.通过该课程的学习，提升了我的解决实际问题能力 [单选题]

选项
完全达成
达成

基本达成
未达成

13.我在该课程学习过程中利用了图书馆、网络等资源，提升了我的工具、资源使用能力和自主学习能力 [单选题]

选项
完全达成
达成
基本达成
未达成

14.通过该课程的学习我的沟通、交流或表达能力得到提升 [单选题]

选项
完全达成
达成
基本达成
未达成

15.通过该课程的学习我与他人合作的能力得到了提升 [单选题]

选项
完全达成
达成
基本达成
未达成

16.我清晰地了解课程教学目标、考核方式和评分标准 [单选题]

选项
完全达成
达成
基本达成
未达成

17.在课堂上，我能够与老师互动交流观点或参与课堂讨论， [单选题]

选项

完全达成
达成
基本达成
未达成

18.我能够在课前进行预习 [单选题]

选项
完全达成
达成
基本达成
未达成

19.我能够独立完成课后作业 [单选题]

选项
完全达成
达成
基本达成
未达成

20.我课外用于学习该课程的时间超过了课内时间 [单选题]

选项
完全达成
达成
基本达成
未达成

21.我认为课程教学内容能支持课程目标的达成 [单选题]

选项
完全达成
达成
基本达成
未达成

22.我认为老师采用的教学方式方法能够帮助我有效学习 [单选题]

选项
完全达成
达成
基本达成
未达成

23.我认为该课程的成绩评定方法所包含的项目，如辩题分析大作业、辩手互评及反思报告、模拟辩论赛等，对我的学习有很好引导作用，激励我整个学期中都努力学习 [单选题]

选项
完全达成
达成
基本达成
未达成

24.我认为课程营造了一个鼓励交流思想和观点的氛围 [单选题]

选项
完全达成
达成
基本达成
未达成

25.当遇到学习困难时，能够从老师那里得到帮助和支持 [单选题]

选项
完全达成
达成
基本达成
未达成

26.授课教师能够清晰地解释教学重点和难点问题 [单选题]

选项
完全达成
达成

基本达成
未达成

27.我认为课程考核内容与课程目标强相关 [单选题]

选项
完全达成
达成
基本达成
未达成

28.授课教师知识渊博，上课有激情，讲授清晰，启发性强 [单选题]

选项
完全达成
达成
基本达成
未达成

8 形成性评价与终结性评价

8.1 形成性评价

在教学过程中，为了随时了解学生学习情况，及时给学生反馈或作出教学调整，促进学生更好地学习，与教学同步进行形成性评价，形成性考核涵盖线上线下两个方面：

- 线上辩题分析作业；（对应课程目标 3）
- 线上提交同伴评价报告；（对应课程目标 4）
- 线上提交反思改进报告；（对应课程目标 4）
- 线下课堂表现；（对应课程目标 6）

该部分占总成绩的 50%，其中线上线上辩题分析作业占 30%，同伴评价报告 5%，反思改进报告 5%，课堂表现 10%。

8.2 期末考核评价

本课程主要考查学生的英语辩论实践能力，包括辩论理论和策略的应用，论证逻辑及论据选择，观点陈述及反驳等方面的考察。

本课程期末考试采用模拟辩论赛的形式

哈尔滨理工大学期末考试命题与课程目标对应表

学期：2023-2024 第一学期 课程名称： 英语辩论创新实践课 上课班级： 英语 21-3

题型	试题编号及简要描述	课程目标 1	课程目标 2	课程目标 3	课程目标 4	课程目标 5	课程目标 6
辩题分析 01	过程性考核: 要求学生完成超星平台辩题分析作业, 学生能够解释辩论理论、辩论技巧及议会制辩论规则	10					
辩题分析 02	通过学习教材上的辩论理论, 学生能够根据辩题, 收集素材, 分析现状, 建构论证体系			20			
同伴评价	过程性考核: 要求学生对模拟辩论赛进行记录, 并对指定角色的表现作出书面评价;				5		

题型设计: 模拟辩论赛。
评价标准: Argument (30%)
Justification (30%)
Rebuttal (30%)
Point of information (10%)

8.3 终结性评价

考核方式及成绩评定
根据本课程教学目标、授课内容、毕业要求, 在教学考核中实施过程评价与结果评价相结合的方法, 其中平时成绩 (形成性考核) 50%, 期末成绩 50%, 具体做法如下:
课堂表现: 包括课堂问答、讨论, 高水平辩论视频赏析; 10%。
辩题分析: 三次辩题分析作业, 线上提交, 30%。
同伴评价: 观摩模拟辩论赛, 撰写同伴评价报告, 线上提交, 5%。
反思改进: 参加模拟辩论赛, 撰写反思改进报告, 线上提交, 5%
期末考试: 模拟辩论赛, 综合应用辩论理论和策略, 阐述观点, 反驳对方观点, 提出质询, 50%。

8.4 课程考核对课程目标的支撑

辩手反思	过程性考核: 要求学生以文字形式呈现模拟辩论赛的发言, 并反思自己在辩论过程中的优点及不足				5		
模拟辩论	要求学生在模拟辩论赛实践活动中, 综合分析辩题背景, 阐述论证体系, 呈现逻辑思维状态, 并对对方观点进行合理反驳。					50	
课堂活动	高水平辩论视频赏析; 对国内外社会焦点问题的讨论中, 明辨是非, 聚焦中国, 在辩论中融入社会主义核心价值体系		5				5
分值合计		100					

4、《英汉笔译》2023 版教学大纲@

1 课程的基本描述

课程名称:	英汉笔译	English-Chinese Translation
课程编号:	U090223ZN04	
课程性质:	专业必修课	适用专业: 英语专业
参考教材 及 线上资源:	理论	彭萍.英汉笔译.北京: 外语教学与研究出版社, 2017
	实验	
	线上资源	中国高校外语慕课平台
总学时:	32 学时	理论学时: 24 学时
实验学时:	8 学时	上机学时: 学时
线上教学平台	超星学习通、微信群	
翻转、案例实践、创新	翻转: 学时; 案例: 学时; 实践: 学时; 创新: 学时。	
学 分:	2 学分	开课学期: 第 3 学期
前导课程:	综合英语、英语语法	
后续课程:	英语写作、理解当代中国: 汉英笔译、科技英语翻译与实践、英汉/汉英口译	

中文描述

英汉笔译课程面向英语专业二年级学生, 在第三学期开设, 主要侧重英译汉的翻译理论与实践的讲解。本课程注重理论与实践相结合, 以翻译实践为主, 以翻译理论、文化和行业背景知识、译文赏析、翻译行业规范、翻译行业考试和翻译软件应用讲解为辅。本课程的最终目的在于帮助学生掌握基本的翻译方法和理论, 了解翻译行业, 帮助学生更好地学习接下来的翻译类课程, 并为未来从事相关职业打下基础。

Courses Description

The English-Chinese Translation course is offered in the third semester for second-year English majors, focusing mainly on the theory and practice of English-Chinese translation. The course focuses on the combination of theory and practice, with translation practice as the main focus, supplemented by translation theory, cultural and industry background knowledge, translation appreciation, translation industry norms, translation industry exams and translation software applications. The ultimate goal of this course is to help students master basic translation methods and theories, understand the translation industry, help students better study the next translation courses, and lay the foundation for future careers in related professions.

2 教学定位

2.1 课程教学目标

本课程教学目标的制定紧紧围绕英语专业人才培养毕业要求，旨在通过英汉翻译理论及策略的讲解及英汉翻译范例的分析，指导学生英汉笔译实践；培养学生跨文化能力、思辨能力、沟通能力及信息素养，具体包括三方面目标：

知识目标：夯实笔译翻译理论基础

(1) 学生能够理解笔译基础理论和策略。

能力目标：提升语言交际能力及相应社会能力

(2) 学生能根据笔译知识评判他人译文，给出准确评价；具备创新意识，实现团队合作，共同完成翻译任务；通过线上线下混合教学学习，完成翻译文本翻译实训，并能够使用字典、软件等翻译工具助推笔译实践的完成。

素质目标：提升文化自信，确立正确价值观

(3) 在笔译实训中建立“爱国主义情操、科技强国精神、龙江振兴情怀”价值观，及社会责任感、家国情怀和文化自信，养成跨文化意识，了解国情省情。

2.2 课程目标与毕业要求的对应关系

毕业要求		课程目标		
		1	2	3
一 品德修养	1.1 秉持正确健康的道德观念和人生理念，具有较高的思想素质和精神修养，“五育”并举，树立高尚的道德意识和健康有为的人生态度；了解国情、体察社情、体会民情，以实际行动切实践行社会主义核心价值观。			√
	1.2 具有良好的人文与科技素养，具有科学的探索精神和进取精神；			
	1.3 拥有强健的体魄和坚韧的心智，具备适应环境和压力的能力；			
	1.4 具有英语工作者的职业道德和良好的职业素养；具有社会责任感和社会公益意识；			
二 学科知识	2.1 具有扎实的听、说、读、写、译基本英语语言技能。	√		
	2.2 掌握英语语言知识、英语国家文学和国情知识，具备牢固的英美文学知识构架，具有英语文学赏析能力，熟悉中国语言文化知识。			
	2.3 具有较丰富的多元文化知识和相关科技知识，形成跨学科知识结构。			
	2.4 掌握英语专业相关的研究思路和方法。			
三 外语运用能力	3.1 能够准确有效地获取和理解用口头或书面英语传递的信息和表达的思想，具备推断、概括信息的能力和细致观察和辨别语言的能力。		√	
	3.2 能够准确有效地用口头或书面英语表达和传递信息和表达思想，了解英语交际功能和英语思维习惯，熟悉表达的基本规范和方法，具备综合的英语运用能力，能达到较高的准确度和流畅度。		√	
	3.3 基本掌握第二外语的知识和技能，具有第二外语初步			

毕业要求		课程目标		
		1	2	3
	的实际应用能力。			
4 跨文化能力	4.1 理解中外文化的基本特点和异同, 掌握跨文化交际的基本概念、系统的跨文化研究理论和分析方法, 能够对不同文化现象进行阐释和评价。			
	4.2 能够有效地运用跨文化交际策略克服不同语言和文化的交际障碍, 帮助具有中英文化背景的人士进行有效的跨文化沟通。			
5 国际视野	5.1 具有全球意识, 能够关注国际形势和全球重大问题, 思维开阔, 初步具备以广阔的视角观察、分析国际形势并进行相关科学研究的能力。			
	5.2 了解英语国家的基本国情, 具有扎实的国际知识储备, 能够在对外经济合作、文化交流和外事活动中进行有效的国际沟通			
6 思辨能力	6.1 具有对英语语言的敏感度和逻辑辨析能力, 能够对语言和文化的概念、本质、功能等要素合理解读、分析和评价; 能够敏锐观察生活细节, 对多样化的语言现象进行比较深入和系统的思考并敢于提出自己的质疑和见解。			
	6.2 具有运用思辨能力自觉反思和调节自己思维过程、行为方式以及自觉改进的能力。			
7 信息能力	7.1 具备一定的信息化素养, 掌握基本的计算机操作和运用技能, 能够熟练地运用应用软件进行搜索数据、处理数据等信息处理操作。			
	7.2 能够根据英语情境下的任务需要判断所需信息的种类和数量, 具有依托英语工具书和互联网从多种渠道获取、鉴别和有效利用信息的能力; 能够熟练运用有效的现代信息技术手段和工具解决英语学科领域相关实际问题。		√	
8 团队合作	8.1 具有包容、奉献和协同合作的意识, 与团队成员和谐相处, 尽己所能完成团队中的相应职责, 共同完成较复杂的任务。			
	8.2 能够发挥主观能动性, 具有良好的组织协调和管理能力, 能够在团队中根据需要承担相应的职责。			
9 终身学习	9.1 具有一定的终身学习意识和自主学习能力, 能够根据自己的兴趣和特点选择适合自己的学习方式, 实现个人可持续发展。			
	9.2 能够自主获取相关行业知识, 自我更新、学以致用、优化知识, 满足持续发展的职业需要。			

2.3 课程的主要特点

英语专业的英汉笔译课是培养学生语言能力的核心课程之一, 具有理论与实践相结合的特点。本课程从翻译简史出发, 介绍翻译的历史沿革、英汉两种文化的差异、语言的差异、思维方式的差异、翻译的准备、翻译的标准、翻译的过程、翻译的技巧、翻译赏析、翻译实践、翻译行业规范以及翻译项目操作和翻译软件的应用。侧重英汉互译的一般理论和方法,

围绕英汉两种语言表达方式异同的对比,进行一定的理论学习和探讨,并通过大量的语句和篇章练习以及正误分析,总结出英汉互译当中常见的问题和常规的处理方法与技巧,引导学生进行笔译实践,使学生逐步掌握各类英汉文献的基本翻译技巧和方法。除常用的翻译原则和技巧之外,还要在 domestication (归化) 和 foreignization (异化)、翻译修辞、翻译美学等方面进行初步学习,从而实现翻译教学的实用化和翻译课程的专业化,为学生未来从事相关翻译工作提供保障。

2.4 教学方法

本课程采取的教学方法为:传统授课、翻转课堂、案例教学和实践教学相结合的教学方法。

(1) 传统授课模式的具体做法及预期效果:

做法:关于理论讲授,教师主要通过具体的例子,对比不同译文之间的优劣,从而引出需要讲授的理论知识。同时,教师要对实际例子进行一定的理论提升,使其具有代表性、指导性。

关于学生实际操作,要求学生事先预习,对将要翻译的原文进行相关词汇、句法、文化背景知识和各学科相关背景知识的自主学习,查阅资料,尽可能多地弄清语言背后的文化内涵,通过教师介绍教材中的翻译理论和翻译技巧,进行实际翻译操作。

预期效果:学生了解如何通过现代化技术手段查阅原语文本的背景知识,通过教师讲解和翻译实践,掌握必备的翻译方法和翻译技巧。

(2) 翻转课堂模式的具体做法及预期效果:

做法:采取线上线下相结合的模式进行教学。首先,要求学生对线上课程平台中的翻译知识进行学习,教师会在讨论区发起讨论,课程学习完毕,学生需要完成线上学习测试,并于上课之前,利用所学翻译方法,完成相关文本翻译;教师帮助学生事先解决翻转课堂所需的材料和相关教学设备的准备;课上,学生分组展示翻译文本,就原文的深层含义和文化元素进行互相交流,让学生讲解翻译过程中的感受、思路、处理原则、后续工作等,并修改自己的译文,教师帮助学生解决疑惑,培养信心。

预期效果:完成自主学习,达到进行独立翻译的各项要求,并掌握如何进行课上的表述、研讨、争辩、应答、翻译的方法,培养学生的分析、推理、归纳、综合思考 and 创新能力。

(3) 案例教学的具体做法及预期效果:

做法:课前,教师通过课程网络平台发放文本及其多个译本,要求学生进行阅读、分析和分组讨论。课上,教师组织学生以小组为单位,对比不同译本之间在翻译策略选择、语言、结构、修辞以及美学等方面的优劣。

预期效果:使学生能够对比译文,欣赏他人译文,找出译文之间的优缺点,培养学生的思辨能力、创新能力、团队协作能力和信息技术应用能力。

(4) 实践教学的具体做法及预期效果:

做法:教师讲授翻译行业的操作规范和流程,讲解主要翻译软件的应用,教师将学生分组,模拟翻译工作实践,进行项目翻译活动。

预期效果:使学生了解翻译行业的真实工作场景,培养学生的计算机辅助翻译能力和团队协作能力,为未来从事翻译工作打下基础。

3 知识点与学时分配

笔译是一门理论与实践相结合，实践占主要地位的应用型课程。其所要讲授的知识主要包括翻译简史、汉英语言对比、翻译定义、翻译标准、翻译过程、合格译员的要求、翻译方法和翻译技巧、翻译行业规范、翻译项目操作和翻译软件的应用等。翻译简史、汉英语言对比、翻译定义、翻译标准、翻译过程、合格译员的要求理论性比较强，翻译技巧侧重在理论与实践的结合，翻译行业规范、翻译项目操作和翻译软件的应用主要侧重实践。

3.1 课程导论（学时：2 学时）

翻译的定义（了解）

翻译的分类（理解，核心）

中国翻译史简介（了解，核心）

共 2 学时

3.2 翻译的标准、过程以及对译作的要求（学时：2 学时）

翻译的标准（理解，核心）

翻译的过程（运用，核心）

对翻译工作者的要求（运用，核心）

共 2 学时

3.3 英汉语言的对比（学时：2 学时）

英汉词汇现象的对比（理解，核心）

英汉句法现象的对比（理解，核心）

共 2 学时

3.4 英译汉的词法翻译（学时：8 学时）

词义的选择、引申和褒贬（理解，运用，核心）

词类的转译法（理解，运用，核心）

增词法（理解，运用，核心）

重复法（理解，运用，核心）

省略法（理解，运用，核心）

共 8 学时

3.5 英译汉的句法翻译（学时：8 学时）

分句、合句（理解，运用，核心）

被动语态的译法（理解，运用，核心）

名词从句的译法（理解，运用，核心）

定语从句的译法（理解，运用，核心）

状语从句的译法（理解，运用，核心）

长句的译法（理解，运用，核心）

共 8 学时

3.6 英译汉的习语翻译（学时：2 学时）

习语的译法（理解，运用，核心）

拟声词的译法（了解，推荐）
 外来词语吸收法（了解，推荐）
 共2学时

3.7 英汉互译篇章实践、翻译互评（学时：6 学时）

科技类篇章翻译实践及互评（运用，核心）
 商务类篇章翻译实践及互评（运用，核心）
 文学类篇章翻译实践及互评（运用，核心）
 共6学时

3.8 译文赏析（学时：2 学时）

译文赏析标准分析（运用，核心）
 分组译文赏析实践及展示（运用，核心）
 共2学时

3.9 课程覆盖的知识领域和知识单元汇总

涵盖的知识体系

知识领域	知识单元	知识点	支撑毕业要求指标点
课程导论	课程介绍	1) 教学目标（理解，核心） 2) 教学环节（了解，推荐） 3) 课程任务（了解，推荐） 4) 考核方式及量表（理解/分析，核心）	
	第一单元：翻译概论 第二单元：中国翻译史简介	翻译的定义（理解，核心） 翻译的分类（理解，核心） 翻译在中国的兴起（理解，核心） 翻译在中国的发展（理解，核心）	2.1
翻译的标准、过程以及对译作的要求	第三单元：翻译的标准	翻译的标准（理解，核心）	1.1
	第四单元：翻译的过程	翻译的过程（理解，核心） 对翻译工作者的要求（理解，核心）	2.1
英汉语言的对比	第五单元：英汉对比	英汉词汇现象的对比（理解，核心） 英汉句法现象的对比（理解，核心）	2.1
英译汉的词法翻译	第六单元：词义的选择、引申和褒贬	词义的选择、引申和褒贬（理解，运用，核心）	2.1
	第七单元：词类的转译法	词类的转译法（理解，运用，核心） 增词法（理解，运用，核心）	3.1 3.2
	第八单元：增词法与重复法	重复法（理解，运用，核心）	7.2
	第九单元：省略法	省略法（理解，运用，核心）	
英译汉的句法翻译	第十单元：分句合句法	分句、合句（理解，运用，核心） 被动语态的译法（理解，运用，核心）	2.1
	第十一单元：被动语态的翻译	名词从句的译法（理解，运用，核心） 定语从句的译法（理解，运用，核心）	3.1 3.2

	第十二单元: 名词从句的翻译 第十三单元: 定语从句与状语从句的翻译 第十四单元: 长句的翻译	状语从句的译法 (理解, 运用, 核心) 长句的译法 (理解, 运用, 核心)	7.2
英译汉的习语翻译	第十五单元: 习语的翻译	习语的译法 (理解, 运用, 核心) 拟声词的译法 (了解, 推荐) 外来词语吸收法 (了解, 推荐)	2.1 3.1 3.2 7.2
英汉互译篇章实践、翻译互评	第十六单元: 科技类篇章翻译实践及互评 第十七单元: 商务类篇章翻译实践及互评 第十八单元: 文学类篇章翻译实践及互评	科技类篇章翻译实践及互评 (运用, 核心) 商务类篇章翻译实践及互评 (运用, 核心) 文学类篇章翻译实践及互评 (运用, 核心)	1.1 2.1 3.1 3.2 7.2
译文赏析	第十九单元: 译文赏析	译文赏析标准分析 (运用, 核心) 分组译文赏析实践及展示 (运用, 核心)	1.1 2.1 3.1 3.2 7.2

4 教学活动设计

知识领域	具体目标	教学内容及过程		效果与评价	学生学法	教师教法
课程导论	5) 介绍课程目标、教学环节、课程任务与考核量表; 6) 掌握翻译的定义及分类 7) 掌握中国翻译史的基本情况	教学内容: 1) 课程介绍 (1) 教学目标 (2) 教学环节 (3) 课程任务 (4) 考核方式及量表 2) 知识重点: (1) 对比各国翻译学家对翻译的定义, (2) 通过不同角度对翻译进行分类, (3) 梳理中国翻译史的发展历史。	教学过程: 1) 课前任务驱动 (1) 阅读教材; (2) 线上预习检测; (3) 绘制思维导图 2) 课堂任务促成 (1) 课程介绍 (讲授法) (2) 知识重点讲授 (翻转课堂+讲授法) (案例教学+讨论法) a. 小组讨论; b. 全班汇报; c. 教师总结与点评 3) 课后任务改进 (1) 学生自我总结 总结课堂教学的内容, 进行知识点梳理; (15) 教师教学改进 教师有针对性的调整教学内容与方法, 关注学生个性化问题。	1) 课堂随机提问: 根据每一部分的授课内容, 随机提问学生, 检验学生的理解情况; 2) 课堂测试: 根据本部分学习内容, 对学生进行课堂测试, 检验学习效果; 3) 课后练习 (APP): 通过课后超星平台的练习, 检验学生的学习效果; 4) 教师评价: 教师口头评价学生对该部分的理解情况, 根据学生的阐述基于肯定优点, 提出改进建议。	自主学习 1) 提前预习本章节内容; 2) 观看慕课, 绘制课程思维导图; 3) 课上积极参与教师的教学环节, 给予教师反馈; 4) 课后自主进行复习和知识点梳理, 并完善知识点导图; 5) 课后完成线上超星平台练习。	1) 任务驱动法 教学设计遵循“驱动 (课前向学生布置产出任务) →促成 (课上开展探究及产出活动) →评价 (课上及时评价与课后延时评价)”的教学思路; 2) 讲授法 教师讲授课程介绍及教学重点; 3) 讨论法 小组讨论各翻译理论家的翻译思想和对翻译的解读, 培养学生的思辨能力; 4) 案例教学: 选取经典翻译案例, 帮助学生熟悉并掌握翻译的定义及分类。

翻译的标准、过程以及对译作的要求	1) 掌握翻译的标准 2) 掌握翻译的过程	教学内容: 1) 知识重点: (1) 翻译的标准应该如何界定, (2) 各位翻译学家对翻译的标准又是如何定义的。 (3) 翻译的过程包括哪些, 应注意的问题有哪些。 (4) 翻译工作者应该具备哪些素质	教学过程: 1) 课前任务驱动 (1) 阅读教材; (2) 线上预习检测; (3) 绘制思维导图 2) 课堂任务促成 (1) 知识重点讲授 (翻转课堂+讲授法) (案例教学+讨论法) a. 小组讨论; b. 全班汇报; c. 教师总结与点评 3) 课后任务改进 (1) 学生自我总结 总结课堂教学的内容, 进行知识点梳理; (2) 教师教学改进 教师有针对性的调整教学内容与方法, 关注学生个性化问题。	1) 课堂随机提问: 根据每一部分的授课内容, 随机提问学生, 检验学生的理解情况; 2) 课堂测试: 根据本部分学习内容, 对学生进行课堂测试, 检验学习效果; 3) 课后练习 (APP): 通过课后超星平台的练习, 检验学生的学习效果; 4) 教师评价: 教师口头评价学生对该部分的理解情况, 根据学生的阐述基于肯定优点, 提出改进建议。	自主学习 1) 提前预习本章节内容; 2) 观看慕课, 绘制课程思维导图; 3) 课上积极参与教师的教学环节, 给予教师反馈; 4) 课后自主进行复习和知识点梳理, 并完善知识点导图; 5) 课后完成线上超星平台练习。	1) 任务驱动法 教学设计遵循“驱动 (课前向学生布置产出任务) →促成 (课上开展探究及产出活动) →评价 (课上及时评价与课后延时评价)”的教学思路; 2) 讲授法 教师讲授教学重点; 3) 讨论法 小组讨论翻译过程的各个环节和自己的翻译经历, 培养学生的思辨能力; 4) 案例教学: 选取经典翻译案例, 帮助学生熟悉并掌握各翻译特点。
英汉语言的对比	1) 理解英汉词汇现象的差异 2) 理解英汉句法现象的差异	教学内容: 知识重点: (1) 对英汉词汇现象进行对比 (2) 对英汉句法现象进行对比	教学过程: 1) 课前任务驱动 (1) 阅读教材; (2) 线上预习检测; (3) 绘制思维导图 2) 课堂任务促成	1) 课堂随机提问: 根据每一部分的授课内容, 随机提问学生, 检验学生的理解情况; 2) 课堂测试: 根据本部分学习内容, 对学生进行	自主学习 1) 提前预习本章节内容; 2) 观看慕课, 绘制课程思维导图; 3) 课上积极参与教	1) 任务驱动法 教学设计遵循“驱动 (课前向学生布置产出任务) →促成 (课上开展探究及产出活动) →评价 (课上及时评价与课后延时评价)”的教学

			<p>(1) 知识重点讲授 (翻转课堂+讲授法) (案例教学+讨论法)</p> <p>a. 小组讨论; b. 全班汇报; c. 教师总结与点评</p> <p>3) 课后任务改进 (1) 学生自我总结 总结课堂教学的内容, 进行知识点梳理; (2) 教师教学改进 教师有针对性的调整教学内容与方法, 关注学生个性化问题。</p>	<p>课堂测试, 检验学习效果;</p> <p>3) 课后练习 (APP): 通过课后超星平台的练习, 检验学生的学习效果;</p> <p>4) 教师评价: 教师口头评价学生对该部分的理解情况, 根据学生的阐述基于肯定优点, 提出改进建议。</p>	<p>师的教学环节, 给予教师反馈;</p> <p>4) 课后自主进行复习和知识点梳理, 并完善知识点导图;</p> <p>5) 课后完成线上超星平台练习。</p>	<p>思路;</p> <p>2) 讲授法 教师讲授教学重点;</p> <p>3) 讨论法 小组讨论汉英语言的差异, 培养学生的思辨能力;</p> <p>4) 案例教学: 选取经典翻译案例, 帮助学生熟悉并掌握各翻译特点。</p>
英译汉的词法翻译	<p>1) 理解词义的选择、引申和褒贬</p> <p>2) 掌握转译法</p> <p>3) 掌握增词法</p> <p>4) 掌握重复法</p> <p>5) 掌握省译法</p>	<p>教学内容: 知识重点: 从英译汉的词法角度对翻译方法进行讲解</p> <p>(1) 词义选择 (2) 转译法 (3) 增词法 (4) 重复法 (5) 省译法</p>	<p>教学过程: 1) 课前任务驱动 (1) 阅读教材; (2) 线上预习检测; (3) 绘制思维导图</p> <p>2) 课堂任务促成 (1) 知识重点讲授 (翻转课堂+讲授法) (案例教学+讨论法)</p> <p>a. 小组讨论; b. 全班汇报; c. 教师总结与点评</p>	<p>1) 课堂随机提问: 根据每一部分的授课内容, 随机提问学生, 检验学生的理解情况;</p> <p>2) 课堂测试: 根据本部分学习内容, 对学生进行课堂测试, 检验学习效果;</p> <p>3) 课后练习 (APP): 通过课后超星平台的练习, 检验学生的学习效果;</p> <p>4) 教师评价: 教师口头</p>	<p>自主学习 1) 提前预习本章节内容;</p> <p>2) 观看慕课, 绘制课程思维导图;</p> <p>3) 课上积极参与教师的教学环节, 给予教师反馈;</p> <p>4) 课后自主进行复习和知识点梳理, 并完善知识点导图;</p>	<p>1) 任务驱动法 教学设计遵循“驱动 (课前向学生布置产出任务) →促成 (课上开展探究及产出活动) →评价 (课上及时评价与课后延时评价)”的教学思路;</p> <p>2) 讲授法 教师讲授教学重点;</p> <p>3) 讨论法 小组讨论各种翻译方法的适用范围, 培养学生的思辨</p>

			3) 课后任务改进 (1) 学生自我总结 总结课堂教学的内容, 进行知识点梳理; (2) 教师教学改进 教师有针对性的调整教学内容与方法, 关注学生个性化问题。	评价学生对该部分的理解情况, 根据学生的阐述基于肯定优点, 提出改进建议。	5) 课后完成线上超星平台练习。	能力; 4) 案例教学: 选取经典翻译案例, 帮助学生熟悉并掌握各种翻译方法的特点。
英译汉的句法翻译	1) 掌握分译和合译法 2) 掌握被动语态的翻译方法 3) 掌握名词性从句的翻译方法 4) 掌握定语从句的翻译方法 5) 掌握状语从句的翻译方法 6) 掌握长句的翻译方法	教学内容: 知识重点: 从英译汉的句法角度对翻译方法进行讲解 (1) 分译与合译 (2) 被动语态的翻译 (3) 掌握名词性从句的翻译方法 (4) 掌握定语从句的翻译方法 (5) 掌握状语从句的翻译方法 (6) 掌握长句的翻译方法	教学过程: 1) 课前任务驱动 (1) 阅读教材; (2) 线上预习检测; (3) 绘制思维导图 2) 课堂任务促成 (1) 知识重点讲授 (翻转课堂+讲授法) (案例教学+讨论法) a. 小组讨论; b. 全班汇报; c. 教师总结与点评 3) 课后任务改进 (1) 学生自我总结 总结课堂教学的内容, 进行知识点梳理; (2) 教师教学改进 教师有针对性的调整教	1) 课堂随机提问: 根据每一部分的授课内容, 随机提问学生, 检验学生的理解情况; 2) 课堂测试: 根据本部分学习内容, 对学生进行课堂测试, 检验学习效果; 3) 课后练习 (APP): 通过课后超星平台的练习, 检验学生的学习效果; 4) 教师评价: 教师口头评价学生对该部分的理解情况, 根据学生的阐述基于肯定优点, 提出改进建议。	自主学习 1) 提前预习本章节内容; 2) 观看慕课, 绘制课程思维导图; 3) 课上积极参与教师的教学环节, 给予教师反馈; 4) 课后自主进行复习和知识点梳理, 并完善知识点导图; 5) 课后完成线上超星平台练习。	1) 任务驱动法 教学设计遵循“驱动 (课前向学生布置产出任务) →促成 (课上开展探究及产出活动) →评价 (课上及时评价与课后延时评价)”的教学思路; 2) 讲授法 教师讲授教学重点; 3) 讨论法 小组讨论如何灵活使用各种翻译方法, 培养学生的思辨能力; 4) 案例教学: 选取经典翻译案例, 帮助学生熟悉并掌握各种翻译方法的特点。

			学内容与方法, 关注学生个性化问题。			
英译汉的习语翻译	1) 掌握习语的翻译方法 2) 了解拟声词及外来语的翻译方法	教学内容: 知识重点: 英汉翻译过程中习语、拟声词和外来语的翻译方法及特点 (1) 习语的译法 (2) 拟声词的译法 (3) 外来词语吸收法	教学过程: 1) 课前任务驱动 (1) 阅读教材; (2) 线上预习检测; (3) 绘制思维导图 2) 课堂任务促成 (1) 知识重点讲授 (翻转课堂+讲授法) (案例教学+讨论法) a. 小组讨论; b. 全班汇报; c. 教师总结与点评 3) 课后任务改进 (1) 学生自我总结 总结课堂教学的内容, 进行知识点梳理; (2) 教师教学改进 教师有针对性的调整学内容与方法, 关注学生个性化问题。	1) 课堂随机提问: 根据每一部分的授课内容, 随机提问学生, 检验学生的理解情况; 2) 课堂测试: 根据本部分学习内容, 对学生进行课堂测试, 检验学习效果; 3) 课后练习 (APP): 通过课后超星平台的练习, 检验学生的学习效果; 4) 教师评价: 教师口头评价学生对该部分的理解情况, 根据学生的阐述基于肯定优点, 提出改进建议。	自主学习 1) 提前预习本章节内容; 2) 观看慕课, 绘制课程思维导图; 3) 课上积极参与教师的教学环节, 给予教师反馈; 4) 课后自主进行复习和知识点梳理, 并完善知识点导图; 5) 课后完成线上超星平台练习。	1) 任务驱动法 教学设计遵循“驱动 (课前向学生布置产出任务) →促成 (课上开展探究及产出活动) →评价 (课上及时评价与课后延时评价)”的教学思路; 2) 讲授法 教师讲授教学重点; 3) 讨论法 小组讨论如何灵活使用翻译方法翻译习语, 培养学生的思辨能力; 4) 案例教学: 选取经典翻译案例, 帮助学生熟悉并掌握各种翻译方法的特点。
英汉互译篇	1) 掌握科技	教学内容:	教学过程:	1) 课堂随机提问: 根据	自主学习	1) 任务驱动法

章实践、翻译互评	<p>类篇章翻译方法及并能够完成互评</p> <p>2) 掌握商务类篇章翻译方法并完成互评</p> <p>3) 掌握文学类篇章翻译方法并完成互评</p>	<p>知识重点: 主要针对英汉互译的篇章进行实例练习</p> <p>(1) 科技类篇章翻译实践及互评</p> <p>(2) 商务类篇章翻译实践及互评</p> <p>(3) 文学类篇章翻译实践及互评</p>	<p>1) 课前任务驱动</p> <p>(1) 阅读教材;</p> <p>(2) 线上完成翻译任务;</p> <p>(3) 绘制思维导图</p> <p>2) 课堂任务促成</p> <p>(1) 知识重点讲授</p> <p>学生以小组为单位讨论已经完成的翻译任务(案例教学+讨论法)</p> <p>a. 小组讨论;</p> <p>b. 全班汇报;</p> <p>c. 教师总结与点评</p> <p>3) 课后任务改进</p> <p>(1) 学生自我总结</p> <p>总结课堂教学的内容,进行知识点梳理,再次完善译文</p> <p>(2) 教师教学改进</p> <p>教师有针对性的调整教学内容与方法,关注学生个性化问题。</p>	<p>每一部分的授课内容,随机提问学生,检验学生的理解情况;</p> <p>2) 课堂测试: 根据本部分学习内容,对学生进行课堂测试,检验学习效果;</p> <p>3) 课后练习 (APP): 通过课后超星平台的练习,检验学生的学习效果;</p> <p>4) 教师评价: 教师口头评价学生对该部分的理解情况,根据学生的阐述基于肯定优点,提出改进建议。</p>	<p>1) 提前预习本章节内容;</p> <p>2) 观看慕课,绘制课程思维导图;</p> <p>3) 课上积极参与教师的教学环节,给予教师反馈;</p> <p>4) 课后自主进行复习和知识点梳理,并完善知识点导图;</p> <p>5) 课后完成线上超星平台练习。</p>	<p>教学设计遵循“驱动(课前向学生布置产出任务)→促成(课上开展探究及产出活动)→评价(课上及时评价与课后延时评价)”的教学思路;</p> <p>2) 讲授法</p> <p>教师讲授教学重点;</p> <p>3) 讨论法</p> <p>小组讨论如何灵活使用翻译方法完成翻译实践,培养学生的思辨能力;</p> <p>4) 案例教学: 选取经典翻译案例,帮助学生熟悉并掌握各种翻译方法的特点,并选取学生完成的翻译案例,展开学生互评。</p>
译文赏析	<p>1) 能够针对各种体裁的多个译本进行赏析</p>	<p>教学内容:</p> <p>知识重点: 译文赏析标准的理解和译文比较</p>	<p>教学过程:</p> <p>1) 课前任务驱动</p> <p>(1) 阅读教材;</p> <p>(2) 线上完成翻译任</p>	<p>1) 课堂随机提问: 根据每一部分的授课内容,随机提问学生,检验学生的理解情况;</p>	<p>自主学习</p> <p>1) 提前预习本章节内容;</p> <p>2) 观看慕课,绘制</p>	<p>1) 任务驱动法</p> <p>教学设计遵循“驱动(课前向学生布置产出任务)→促成(课上开展探究及产出活</p>

	2) 掌握译文赏析的标准	<p>(1) 译文赏析标准分析</p> <p>(2) 分组译文赏析实践及展示</p>	<p>务;</p> <p>(3) 绘制思维导图</p> <p>2) 课堂任务促成</p> <p>(1) 知识重点讲授</p> <p>学生以小组为单位讨论已经完成的翻译任务(案例教学+讨论法)</p> <p>a. 小组讨论;</p> <p>b. 全班汇报;</p> <p>c. 教师总结与点评</p> <p>3) 课后任务改进</p> <p>(1) 学生自我总结</p> <p>总结课堂教学的内容,进行知识点梳理,再次完善译文</p> <p>(2) 教师教学改进</p> <p>教师有针对性的调整教学内容与方法,关注学生个性化问题。</p>	<p>2) 课堂测试: 根据本部分学习内容, 对学生进行课堂测试, 检验学习效果;</p> <p>3) 课后练习 (APP) : 通过课后超星平台的练习, 检验学生的学习效果;</p> <p>4) 教师评价: 教师口头评价学生对该部分的理解情况, 根据学生的阐述基于肯定优点, 提出改进建议。</p>	<p>课程思维导图;</p> <p>3) 课上积极参与教师的教学环节, 给予教师反馈;</p> <p>4) 课后自主进行复习和知识点梳理, 并完善知识点导图;</p> <p>5) 课后完成线上超星平台练习。</p>	<p>动) →评价(课上及时评价与课后延时评价)”的教学思路;</p> <p>2) 讲授法</p> <p>教师讲授教学重点;</p> <p>3) 讨论法</p> <p>小组讨论如何不断完善译文, 培养学生的思辨能力;</p> <p>4) 案例教学: 选取经典翻译案例, 帮助学生熟悉并掌握各种翻译方法的特点, 在生生互评教师点评的基础上师生共同完成高质量译文。</p>
--	--------------	--	--	---	---	---

5 案例设计

案例设计的原则:本课程教学模式根据英汉笔译为基础、教师理论讲授和学生自主学习、自主练习相结合的教学方法进行教学设计,对每个单元的英汉笔译知识进行系统地讲解和教学。通过课堂讲解,以学生为主体,结合课堂练习、课后作业,帮助学生掌握英汉笔译的基本理论知识,提高学生的英汉笔译能力。

案例设计的目标:该教学模式通过学生课堂阅读教材观看慕课,课堂教师结合翻译文本讲授重要笔译知识和使用技巧,帮助学生提高英汉笔译能力。根据每一个单元的学习内容,配合练习,使学生学习从不同的角度理解笔译理论及策略,并通过翻译实践,体会不同翻译方法的使用,能够对译文进行客观的评价,并掌握完善译文的方法,为后续的翻译课程打下基础,并提高学生独立完成翻译任务的能力。

案例设计解决的问题:该教学模式改变了传统笔译课程只讲理论,忽视翻译实践的模式,打破了传统笔译教学中学生翻译,老师给出参考译文,学生不知道自己译文的问题,也不知道如何评价别人译文的问题,同时致力于解决以往笔译教学中学生自己单独完成翻译任务,缺少小组合作团队协作的问题,并结合多种体裁的翻译文本,为英语翻译的学习打下牢固的基础。

案例设计

1. 课前准备

教师预先布置好学生预习章节,分析并了解不同单元笔译知识点的主题思想,根据每个单元知识点特点设定教学任务,通过学生自主学习,预习书上内容,结合慕课讲解,提高本单元笔译知识点在具体翻译实践中的应用。

2. 课堂实践

1) 课堂导入

以第一单元翻译概论为例,以问题、情景、语篇等方式切入主题。如教师让学生分享各自对于翻译的理解,以生活中的具体案例进行分析,同时给出翻译理论家给出的定义,并分析与学生们给出翻译定义的差异,引入主题。

2) 课堂翻转

学生围绕课堂内容对课前学习成果进行展示,每组陈述时间为10-15分钟,展示时需要每位同学到签名来做陈述,并富有内容丰富的PPT。展示内容包括教师制定的翻译理论及策略知识,具体翻译案例解读等内容。展示后进行生生互评、教师点评,并围绕重点内容进行讨论。

3) 内容讲解

学生在课前通过阅读教材及观看慕课已经对翻译理论、策略等基础类知识有所掌握,并通过翻转课堂的环节进行展示,基于学生课堂展示,教师主要讲解各种翻译方法使用的范围、深层次原因及学生理解不够深入等较难的内容,指导学生科学使用各自翻译方法,并有针对性地应用理论指导翻译实践,提高学生自主翻译能力,并通过使用各种翻译工具有效完成翻译任务。

4) 协作性学习任务

将学生分为小组,以讨论形式分析、探讨、完成翻译案例,培养学生的协作能力和思辨能力。

3. 课后拓展

每个单元都布置课后笔译实践练习题，让学生进行笔译训练，结合课堂翻转课堂及教师笔译理论知识的讲解，提高学生的笔译能力。鼓励学生利用字典及软件能工具辅助完成翻译任务，然后进行总结、归纳，并写出翻译时间任务完成遇到困难及解决方案，完成翻译反思日志，培养学生的逻辑思维能力。

6 作业设计

设置本课程的目的是讲授英汉语言和文化的差异、翻译的基本理论和翻译实践。所涉及的理论都是为学生独立进行翻译实践服务的，所以翻译实践是重中之重，作业量相对比较大。为了帮助学生更好地巩固课堂所学知识，培养学生自主学习的能力，提高笔译能力和水平，本课程的作业设计如下：

作业设计具体包括：

1. 线上翻译理论知识学习；
2. 线上翻译实践；
3. 论文大作业，要求以小组论文的形式提交 2000 字以上的论文稿件，标明小组成员分工，制作 PPT 在课堂上进行阐述，并进行同学互评。

7 调查问卷设计

为及时得到教学效果评价，本课程将利用 APP 进行问卷调查。在问卷调查结束后，及时向学生反馈调查结果。

1. 背景知识调查

开课前通过调查问卷对学生的笔译背景和基础知识进行摸底，包括对前导课程和基本理论、原理、方法的掌握程度等。

2. 教法与学法调查

课程进行过程中，对教学方法和学生学法进行调查，了解学生的学习效果，并及时进行调整。

3. 同学互评

针对小组讨论、头脑风暴、翻转课堂及方案设计等通过投票进行互评。

4. 学习效果自评

课程结束前，通过调查问卷了解学生对学习效果的自我评价。

8 形成性评价与终结性评价

8.1 形成性评价

在教学过程中，为了随时了解学生学习情况，及时给学生反馈或作出教学调整，促进学生更好地学习，与教学同步进行形成性评价。形成性评价要根据学习目标及活动设计明确的评价量表。

形成性评价方式：课堂表现（包括学生记笔记情况、线上测试、回答问题等方面）、课

堂讨论（包括课堂讨论、头脑风暴等方面）、平时作业（含自主学习）、翻转课堂等。

形成性评价各方式的重点考评价内容、评价标准如下：

本课程考试比例分为两部分： 期末成绩 60%+平时成绩 40%

1) 期末笔译翻译实训考核，占 60 分；

2) 过程性考核，占 40 分；其中课堂翻转考核占 10 分；学生课堂翻译训练及翻译互评考核占 15 分；线上翻译任务考核占 15 分。以上三项考核内容中都包含课程思政表现的考查，均占各项中的 3 分。

形成性评价标准

表现水平 成果要素	$100 > x \geq 90$	$90 > x \geq 80$	$80 > x \geq 70$	$70 > x \geq 60$	$x < 60$
课堂表现	笔记完整，积极参与教学活动，踊跃回答问题，准确率大于 90%。在以客观题为主的 APP 在线测验中，准确率在 90%以上，顺利完成对知识的记忆和理解。	笔记完整，认真参与教学活动，回答问题准确率大于 80%。在以客观题为主的 APP 在线测验中，准确率为 80~90%，较好地完成对知识的记忆和理解。	笔记不完整，上课状态一般，回答问题准确率大于 60%。在以客观题为主的 APP 在线测验中，准确率为 70~80%，基本完成对知识的记忆和理解。	听课不够认真，上课状态一般。在以客观题为主的 APP 在线测验中，准确率为 60~70%，部分完成对知识的记忆和理解。	缺课 6 次以上。在以客观题为主的 APP 在线测验中，准确率为 60%以下，不能完成对知识的记忆和理解。
课堂讨论 (含头脑风暴)	能够应用所学的知识 and 原理，很好地按课程目标要求识别和判断问题的关键环节，经过分析、推理、整合后提出自己的观点，并有充足的证据支撑	能够应用所学的知识 and 原理，较好地按课程目标要求识别和判断问题的关键环节，经过分析、推理后提出自己的观点，并有证据支撑	能够应用所学的知识 and 原理，基本上按课程目标要求识别和判断问题的关键环节，提出自己的观点（仅罗列），同时有证据支撑	能够应用所学的知识 and 原理，基本上按课程目标要求识别和判断问题的关键环节，提出自己的观点（仅罗列），有部分证据支撑	不能应用所学的知识 and 原理，针对问题提出自己的观点，无证据支撑
平时作业	作业完整，思路清晰，准确率大于 90%，字迹工整。自主学习能	作业完整，准确率大于 80%，字迹工整。自主学习能	不交作业 2 次以内，准确率大于 70%。自主学习能	不交作业 3 次以内，准确率大于 60%。自主学习能	不交作业 4 次以上。自主学习能

	力、分析问题及解决问题能力训练很好地完成	题及解决问题能力训练较好地完成	分析问题及解决问题能力训练基本完成	力、分析问题及解决问题能力训练部分完成	题及解决问题能力训练未完成
--	----------------------	-----------------	-------------------	---------------------	---------------

自主学习评价标准

表现水平 成果要素	$100 > x \geq 90$	$90 > x \geq 80$	$80 > x \geq 70$	$70 > x \geq 60$	$x < 60$
查阅文献资料	查阅相关文献资料 6 篇及以上, 且文献均为优质高相关性文献	查阅相关文献资料 5 篇, 且文献大多为优质高相关性文献	查阅相关文献资料 4 篇, 且文献大多为优质高相关性文献	查阅相关文献资料 3 篇, 且文献部分为优质高相关性文献	查阅相关文献资料 3 篇以下, 且文献质量不高或相关性较差
完善笔记	能够根据教学视频及文献资料, 通过自学将所有问题解决, 并整理笔记, 逻辑清晰, 内容齐全。	能够根据教学视频及文献资料, 通过自学将大部分问题解决, 并整理笔记, 逻辑清楚, 内容较齐全。	能够根据教学视频及文献资料, 通过自学将部分问题解决, 并整理笔记, 逻辑较清楚, 重要内容涵盖。	能够根据教学视频及文献资料, 通过自学将个别问题解决, 并整理笔记, 有一定的逻辑性, 但内容有少部分欠缺。	不能够根据教学视频及文献资料自学解决问题, 笔记无逻辑性, 内容欠缺。
思考题	能够清晰完整的回答自学思考题目, 准确率在 90%以上	能够较清楚完整的回答自学思考题目, 准确率在 80~90%	能够较清楚完整的回答自学思考题目的关键点, 准确率在 70~80%	能够基本清楚的回答自学思考题目的关键点, 准确率在 60~70%	不能够完整的回答自学思考题目的关键点, 准确率在 60%以下

翻转课堂评价标准 (加分)

表现水平 成果要素	优良 (1.0-0.8)	达标 (0.8-0.6)	有待改进 (<0.6)
小组沟通协作	小组分工明确, 协作中配合默契, 能与其他成员共同商讨、解决问题, 能够积极主动与他人交流, 认真听取他人意见, 很好地完成个人分工, 保证了小组任务的顺利完成。	小组有一定的分工, 能够有一定的配合, 能就个别问题与其他成员商讨、解决, 与他人有一定的交流, 基本完成个人分工, 不影响小组任务的完成。	小组分工不明确, 组内成员缺少配合和交流, 不能完成个人分工, 从而影响了小组任务的完成。
课堂成果展示和交流	将小组的研究讨论成果以 PPT 形式展示。条理清晰、内容完整, PPT	将小组的研究讨论成果以 PPT 形式展示。条理较清晰、内容较完	将小组的研究讨论成果以 PPT 形式展示。思路不清、内容不完整, PPT

	制作清晰美观，讲解生动、语言准确，与同学有高质量的互动交流。	整，PPT 制作清楚，能够讲解明白、语言较准确，与同学有较好的互动交流。	制作简陋，语言表达不清，与同学缺少互动交流。
--	--------------------------------	--------------------------------------	------------------------

注：翻转课堂环节进行的自主学习评价标准见“自主学习评价标准”。

8.2 期末考核评价

本课程主要考查学生对英汉笔译理论及策略的掌握，期末考试题型设计如下：

- (1) 选择题：根据划线部分的内容翻译，选择出其使用的正确的翻译方法（20%）：考察学生对于翻译方法的掌握和各种翻译方法的具体适用范围。
- (2) 翻译鉴赏题：对译文 A 和译文 B 进行翻译赏析，最终给出自己的翻译文本（20%）：考察学生发翻译赏析及评价能力，通过具体案例的分析，找到各种译本的问题，从而不断完善提升译文。
- (3) 翻译题，英译汉：将给出的英文篇章翻译成中文，议论文本翻译（30%）：考察学生的笔译能力及运用翻译工具完成翻译任务的能力。
- (4) 翻译题，英译汉：将给出的英文篇章翻译成中文，思政文本翻译（30%）：考察学生的思政文本笔译能力及运用翻译工具完成翻译任务的能力。

8.3 终结性评价

终结性评价作为学生学习过程和学习结果的最终评价，给出一个具体的成绩（分数），以成果档案袋的形式呈现。

终结性评价方式：形成性评价结果 40%、期末考试 60%。

终结性评价的成绩构成：总成绩为 100%，过程性考核占 40 分，其中课堂表现考核占 10 分、学生课堂翻译训练及翻译互评考核占 15 分、线上翻译任务考核占 15 分，以上三项考核内容中都包含课程思政表现的考查，均占各项中的 3 分；期末成绩占 60%。

成果档案袋内容：形成性评价记录材料、试卷等。

8.4 课程考核对课程目标的支撑

考核环节	分值	考核/评价细则	课程目标		
			1	2	3
平时作业	15	(1) 主要考核学生对每章节知识点的复习、理解和掌握程度；	√		√
		(2) 每次作业按 100 分制单独评分，取各次成绩的平均值作为此环节的最终成绩。	12		3
课堂	10	教师根据学生记笔记情况、回答问题、课堂翻转等方面的表现评分。		√	√

表现		课堂讨论部分教学过程中设置多个课堂讨论环节，多数是分组进行的，可采用教师打分和学生互评的方式评分		7	3
线上测试	15	根据学生 3 次 APP 在线测试的结果，考察学生对知识点的掌握情况	√	√	√
			6	6	3
期末考试	60	卷面成绩 100 分，以卷面成绩乘以其在总评成绩中所占的比例计入课程总评成绩。	√	√	√
			12	30	18
合计：100 分			30	43	27

5、《理解当代中国：汉英笔译》2023 版教学大纲@

1 课程的基本描述

课程名称:	理解当代中国：汉英笔译		Understanding Contemporary China: Chinese-English Translation	
课程编号:	U090223ZN05			
课程性质:	专业必修课		适用专业:	英语专业
参考教材 及 线上资源:	理论	孙有中.《理解当代中国：汉英翻译教程》.第一版.外语教学与研究出版社, 2022 张培基.《英汉翻译教程》.第二版.上海外语教育出版社, 2018 张震久, 袁宪军.《汉英互译基础》.第二版.北京大学出版社, 2010		
	实验			
	线上资源	中国高校外语慕课平台		
总 学 时:	32 学时		理论学时:	24 学时
实验学时:	8 学时		上机学时:	学时
线 上 教 学 平 台	超星学习通、微信群			
翻转、案例 实践、创新	翻转: 学时; 案例: 学时; 实践: 学时; 创新: 学时。			
学 分:	2 学分		开课学期:	第 4 学期
前导课程:	综合英语、英语语法、英汉笔译			
后续课程:	科技英语翻译与实践、英汉/汉英口译			

中文描述

“理解当代中国：汉英笔译”课程针对英语专业大二本科学生在第四学期开设，以习近平新时代中国特色社会主义思想为纲，在系统学习与充分理解其思想内容的基础上，聚焦中国时政文献的翻译策略与实践。本课程注重理论与实践相结合，最终目的在于帮助学生更好地把握时政文献翻译的特殊性及其主要翻译策略，为理解当代中国、用英语讲好中国故事、传递中国声音、及未来从事相关职业打下基础。

Courses Description

The course of Understanding Contemporary China: Chinese-English Translation is for the sophomores of English major in the 4th semester. With “Xi Jinping Thought on Socialism with Chinese Characteristics for a New Era” as the outline and on the basis of systematic study and full understanding of the thought and content, the course emphasizes the translation strategies and

practices of Chinese political documents. This course focuses on the combination of the theory and practice. The ultimate goal is to help students better grasp the particular strategies and practice skills concerning the political document translation, so as to lay a foundation for understanding contemporary China, telling Chinese stories well in English, broadcasting information of China to the world, and pursuing related careers in the future.

2 教学定位

2.1 课程教学目标

本课程制定的教学目标紧紧围绕《普通高等学校本科外国语言文学类专业教学指南——英语类专业教学指南》，符合 Bloom 认知教育目标，尤其通过“理解当代中国”笔译教材推动习近平新时代中国特色社会主义思想系统融入学生语言学习体系，落实育人育才根本任务。具体包括三方面目标：

知识目标：掌握中国特色话语体系，夯实学生笔译基础

(1) 能准确记忆和理解中国时政文献的核心概念内涵及英语表达，并能举例说明中国时政文献的翻译理论和翻译策略。

能力目标：提升语言交际能力及相应社会能力

(2) 能运用所学笔译知识翻译与当代中国话题有关的文章，并能根据所学知识评判他人时政译文是否得当，给出准确客观的评价，并说明理由。

素质目标：提升文化自信，确立正确价值观

(3) 培养学生全球视野，使学生能够指出新时代中国自身取得的伟大成就，以及对于世界的贡献及影响；深入学习习近平新时代中国特色社会主义思想，使学生具有家国情怀，能够描述、解释或举例说明相关思想内容；通过当代中国相关主题文章的翻译学习，提升学生文化自信，唤起学生用外语宣传中国文化的兴趣，并完成相关翻译实践任务；能运用所学中国时政文献翻译方法进行创新，提高用英语讲好中国故事的能力。

2.2 课程目标与毕业要求的对应关系

毕业要求		课程目标		
		1	2	3
一 品 德 修 养	1.1 秉持正确健康的道德观念和人生理念，具有较高的思想素质和精神修养，“五育”并举，树立高尚的道德意识和健康有为的人生态度；了解国情、体察社情、体会民情，以实际行动切实践行社会主义核心价值观。			√
	1.2 具有良好的人文与科技素养，具有科学的探索精神和进取精神；			
	1.3 拥有强健的体魄和坚韧的心智，具备适应环境和压力的能力；			
	1.4 具有英语工作者的职业道德和良好的职业素养；具有社会责任感和社会公益意识；			
二 学 科	2.1 具有扎实的听、说、读、写、译基本英语语言技能。	√		
	2.2 掌握英语语言知识、英语国家文学和国情知识，具备牢固的英美文学知识构架，具有英语文学赏析能力，			

毕业要求		课程目标		
		1	2	3
	熟悉中国语言文化知识。			
	2.3 具有较丰富的多元文化知识和相关科技知识，形成跨学科知识结构。			
	2.4 掌握英语专业相关的研究思路和方法。			
3 · 外语运用能力	3.1 能够准确有效地获取和理解用口头或书面英语传递的信息和表达的思想，具备推断、概括信息的能力和细致观察和辨别语言的能力。		√	
	3.2 能够准确有效地用口头或书面英语表达和传递信息和表达思想，了解英语交际功能和英语思维习惯，熟悉表达的基本规范和方法，具备综合的英语运用能力，能达到较高的准确度和流畅度。		√	
	3.3 基本掌握第二外语的知识与技能，具有第二外语初步的实际应用能力。			
4 · 跨文化能力	4.1 理解中外文化的基本特点和异同，掌握跨文化交际的基本概念、系统的跨文化研究理论和分析方法，能够对不同文化现象进行阐释和评价。			
	4.2 能够有效地运用跨文化交际策略克服不同语言和文化的交际障碍，帮助具有中英文化背景的人士进行有效的跨文化沟通。			
5 · 国际视野	5.1 具有全球意识，能够关注国际形势和全球重大问题，思维开阔，初步具备以广阔的视角观察、分析国际形势并进行相关科学研究的能力。			
	5.2 了解英语国家的基本国情，具有扎实的国际知识储备，能够在对外经济合作、文化交流和外事活动中进行有效的国际沟通			
6 · 思辨能力	6.1 具有对英语语言的敏感度和逻辑辨析能力，能够对语言和文化的概念、本质、功能等要素合理解读、分析和评价；能够敏锐观察生活细节，对多样化的语言现象进行比较深入和系统的思考并敢于提出自己的质疑和见解。			
	6.2 具有运用思辨能力自觉反思和调节自己思维过程、行为方式以及自觉改进的能力。			
7 · 信息能力	7.1 具备一定的信息化素养，掌握基本的计算机操作和运用技能，能够熟练地运用应用软件进行搜索数据、处理数据等信息处理操作。			
	7.2 能够根据英语情境下的任务需要判断所需信息的种类和数量，具有依托英语工具书和互联网从多种渠道获取、鉴别和有效利用信息的能力；能够熟练运用有效的现代信息技术手段和工具解决英语学科领域相关实际问题。		√	
8 · 团队合作	8.1 具有包容、奉献和协同合作的意识，与团队成员和谐相处，尽己所能完成团队中的相应职责，共同完成较复杂的任务。			
	8.2 能够发挥主观能动性，具有良好的组织协调和管理			

毕业要求		课程目标		
		1	2	3
	能力，能够在团队中根据需要承担相应的职责。			
∞ 终身学习	9.1 具有一定的终身学习意识和自主学习能力，能够根据自己的兴趣和特点选择适合自己的学习方式，实现个人可持续发展。			
	9.2 能够自主获取相关行业知识，自我更新、学以致用、优化知识，满足持续发展的职业需要。			

2.3 课程的主要特点

“理解当代中国：汉英笔译”课程是培养学生语言能力的核心课程之一，具有理论与实践相结合的特点。本课程从中国时政文献的内涵和特色出发，介绍中国时政文献翻译的原则与策略，并系统学习中国特色社会主义最本质的特征和中国特色社会主义制度的最大优势、坚持和发展中国特色社会主义总任务、坚持以人民为中心的发展思想、中国特色社会主义事业总体布局和战略布局、全面深化改革总目标、全面推进依法治国总目标、必须坚持和完善社会主义基本经济制度、党在新时代的强军目标、中国特色大国外交和全面从严治党的战略方针的核心概念内涵及关键语句的理解与翻译，同时进行相关的拓展训练，从而实现价值塑造、知识传授和能力培养三位一体的课程思政理念，使学生成为具有家国情怀、全球视野、专业本领的复合型人才。

2.4 教学方法

本课程以《理解当代中国——汉英翻译教程》为基础，对于其中的第一、二单元，即关于中国时政文献的定义、性质、功能、特点以及中国时政翻译原则及策略的内容，主要采用传统讲授和案例教学的教学方法；对于第三至十二单元，即围绕习近平新时代中国特色社会主义思想的重要内容，主要采用翻转课堂、案例教学和实践教学相结合的教学方法。

传统授课模式的具体做法及预期效果：

做法：关于中国时政文献翻译理论及翻译策略的讲授，教师主要通过具体的例子，对比不同译文之间的优劣，从而引出需要讲授的理论知识。同时，教师对实际例子进行一定的理论提升，使其具有代表性、指导性。

关于学生实际操作，要求学生事先预习，对将要翻译的原文进行相关词汇、句法、文化背景知识和当代中国相关背景知识的自主学习，查阅资料，尽可能多地弄清语言背后的思想及文化内涵，通过教师介绍教材中的翻译理论和翻译技巧，进行实际翻译操作。

预期效果：学生了解如何通过现代化技术手段查阅中国时政文献的背景知识，通过教师讲解和翻译实践，掌握必备的翻译方法和翻译技巧。

翻转课堂模式的具体做法及预期效果：

做法：采取线上线下相结合的模式进行教学。首先，要求学生对线上课程平台中的“核心概念解读”、“关键词句理解与翻译”等内容进行自主学习，教师会在讨论区发起讨论，课程学习完毕，学生需要完成线上学习测试，并于上课之前，利用所学翻译方法，完成相关文本翻译；教师帮助学生事先准备翻转课堂所需的材料和相关教学设备；课上，学生分组展示翻译文本，就原文的深层含义和文化元素进行互相交流，让学生讲解翻译过程中的感受、思路、处理原则、后续工作等，并修改自己的译文，教师帮助学生解决疑惑，培养信心。

预期效果：完成自主学习，达到进行独立翻译的各项要求，并掌握如何进行课上的表

述、研讨、争辩、应答、翻译的方法，培养学生的分析、推理、归纳、综合思考 and 创新能力。

案例教学的具体做法及预期效果：

做法：课前，教师通过课程网络平台发放文本及其多个译本，要求学生进行阅读、分析和分组讨论。课上，教师组织学生以小组为单位，对比不同译本之间在翻译策略选择、语言、结构、修辞以及美学等方面的优劣。

预期效果：使学生能够对比译文，欣赏他人译文，找出译文之间的优缺点，培养学生的思辨能力、创新能力、团队协作能力和信息技术应用能力。

实践教学的具体做法及预期效果：

做法：教师讲授中国时政文献的翻译操作规范和流程，讲解主要翻译工具的应用，教师将学生分组，模拟翻译工作实践，进行项目翻译活动。

预期效果：使学生了解中国时政文献翻译的真实工作场景，培养学生的计算机辅助翻译能力和团队协作能力，为未来从事相关翻译工作打下基础。

3 知识点与学时分配

“理解当代中国：汉英笔译”课程是一门理论与实践相结合，实践占主要地位的应用型课程。以习近平新时代中国特色社会主义思想为纲，其所要讲授的知识主要包括习近平新时代中国特色社会主义思想主要方面的思想内涵及翻译，中国时政文献的内涵、特色和中国时政文献翻译的原则与策略。中国时政文献的内涵、特色和中国时政文献翻译的原则与策略内容理论性比较强，习近平新时代中国特色社会主义思想主要方面的思想内涵及翻译侧重理论与实践的有机结合。

3.1 中国时政文献的内涵与特色（学时：2 学时）

中国时政文献的基本内涵（理解，核心）

中国时政文献的语言特色（理解，核心）

- 词汇特点（理解，核心）
- 句法特点（理解，核心）
- 语篇特点（理解，核心）
- 修辞特点（理解，核心）

共 2 学时

3.2 中国时政文献翻译的原则与策略（学时：4 学时）

中国时政文献翻译的基本理念与原则（理解，核心）

中国时政文献翻译策略（运用，核心）

- 语义聚焦（运用，核心）
- 组句调序（运用，核心）
- 谋篇布局（运用，核心）
- 视角转换（运用，核心）
- 逻辑重组（运用，核心）

共 4 学时

3.3 中国特色社会主义最本质的特征和中国特色社会主义制度的最

大优势（学时：2 学时）

核心概念解读（理解，核心）

- 领导核心
- “两个确立”
- “四个意识”
- “四个自信”
- “两个维护”
- 国之大者

关键语句理解与翻译（理解，核心）

重点段落分析与翻译（运用，核心）

翻译策略：语义解释、主谓定位、语篇衔接（运用，核心）

拓展训练（运用，核心）

共 2 学时

3.4 坚持和发展中国特色社会主义总任务（学时：4 学时）

核心概念解读（理解，核心）

- 中国特色社会主义进入新时代
- “两个一百年”奋斗目标
- 中国梦
- 中国式现代化道路
- 社会主义现代化强国

关键语句理解与翻译（理解，核心）

重点段落分析与翻译（运用，核心）

翻译策略：主语判断、语义连贯、语义融合、语篇衔接（运用，核心）

拓展训练（运用，核心）

共 4 学时

3.5 坚持以人民为中心的发展思想（学时：2 学时）

核心概念解读（理解，核心）

- 我国社会主要矛盾
- 以人民为中心
- 全过程人民民主
- 全体人民共同富裕

关键语句理解与翻译（理解，核心）

重点段落分析与翻译（运用，核心）

翻译策略：语义解释、主谓定位、视角转换（静态与动态）、句型调整（把字句、使字句、让字句等）（运用，核心）

拓展训练（运用，核心）

共 2 学时

3.6 中国特色社会主义事业总体布局 and 战略布局（学时：2 学时）

核心概念解读（理解，核心）

- 统筹推进“五位一体”总体布局

- 协调推进“四个全面”战略布局

关键语句理解与翻译（理解，核心）

重点段落分析与翻译（运用，核心）

翻译策略：语义解释、谓语组织、句型对应与调整、无主句翻译（运用，核心）

拓展训练（运用，核心）

共 2 学时

3.7 全面深化改革总目标（学时：2 学时）

核心概念解读（理解，核心）

- 全面深化改革
- 实现社会公平正义
- 促进社会和谐稳定
- 完善和发展中国特色社会主义制度
- 推进国家治理体系和治理能力现代化

关键语句理解与翻译（理解，核心）

重点段落分析与翻译（运用，核心）

翻译策略：语义解释、谓语组织、语篇衔接（运用，核心）

拓展训练（运用，核心）

共 2 学时

3.8 全面推进依法治国总目标（学时：2 学时）

核心概念解读（理解，核心）

- 习近平法治思想
- 全面依法治国
- 中国特色社会主义法治道路
- 平安中国
- 司法为民
- 依法治国和以德治国相结合

关键语句理解与翻译（理解，核心）

重点段落分析与翻译（运用，核心）

翻译策略：语义融合、逻辑显化、句型对应与调整（运用，核心）

拓展训练（运用，核心）

共 2 学时

3.9 必须坚持和完善社会主义基本经济制度（学时：4 学时）

核心概念解读（理解，核心）

- 习近平经济思想
- 社会主义基本经济制度
- 新发展阶段
- 新发展理念
- 新发展格局
- 高质量发展
- 统筹发展和安全
- 供给侧结构性改革

关键语句理解与翻译（理解，核心）
重点段落分析与翻译（运用，核心）
翻译策略：语义融合、语篇衔接、逻辑显化（运用，核心）
拓展训练（运用，核心）
共 4 学时

3.10 党在新时代的强军目标（学时：2 学时）

核心概念解读（理解，核心）

- 习近平强军思想
- 党在新时代的强军目标
- 新时代人民军队使命任务
- 党对人民军队的绝对领导
- 政治建军、改革强军、科技强军、人才强军、依法治军
- 中国特色强军之路

关键语句理解与翻译（理解，核心）
重点段落分析与翻译（运用，核心）
翻译策略：词语语境化、句型对应与调整（运用，核心）
拓展训练（运用，核心）
共 2 学时

3.11 中国特色大国外交（学时：4 学时）

核心概念解读（理解，核心）

- 习近平外交思想
- 独立自主的和平外交政策
- 和平发展道路
- “一带一路”建设
- 新型国际关系
- 全球治理体系改革和建设
- 人类命运共同体
- 全人类共同价值

关键语句理解与翻译（理解，核心）
重点段落分析与翻译（运用，核心）
翻译策略：语义对应、语篇衔接、视角转换（运用，核心）
拓展训练（运用，核心）
共 4 学时

3.12 全面从严治党的战略方针（学时：2 学时）

核心概念解读（理解，核心）

- 政治建设
- 思想建设
- 组织建设
- 作风建设
- 纪律建设
- 制度建设

- 反腐败斗争
- 自我革命

关键语句理解与翻译（理解，核心）

重点段落分析与翻译（运用，核心）

翻译策略：语义对应、语篇衔接、视角转换（运用，核心）

拓展训练（运用，核心）

共 2 学时

3.13 课程覆盖的知识领域和知识单元汇总

涵盖的知识体系

知识领域	知识单元	知识点	支撑毕业要求指标点
课程导论；中国时政文献翻译概论（一）	课程介绍	3) 教学目标（理解，核心） 4) 教学环节（了解，推荐） 3) 课程任务（了解，推荐） 4) 考核方式及量表（理解/分析，核心）	
	第一单元：中国时政文献的内涵与特色	中国时政文献的基本内涵（理解，核心） 中国时政文献的语言特色（理解，核心） 词汇特点（理解，核心） 句法特点（理解，核心） 语篇特点（理解，核心） 修辞特点（理解，核心）	1.1 2.1
中国时政文献翻译概论（二）	第二单元：中国时政文献翻译的原则与策略	中国时政文献翻译的基本理念与原则（理解，核心） 中国时政文献翻译策略（运用，核心） 语义聚焦（运用，核心） 组句调序（运用，核心） 谋篇布局（运用，核心） 视角转换（运用，核心） 逻辑重组（运用，核心）	1.1 2.1
中国时政文献翻译实践（一）	第三单元：中国特色社会主义最本质的特征和中国特色社会主义制度的最大优势	核心概念解读（理解，核心） 领导核心 “两个确立” “四个意识” “四个自信” “两个维护” 国之大者 关键语句理解与翻译（理解，核心） 重点段落分析与翻译（运用，核心） 翻译策略：语义解释、主谓定位、语篇衔接（运用，核心）	1.1 2.1 3.1 3.2 7.2

		拓展训练 (运用, 核心)	
中国时政文献翻译实践 (二)	第四单元: 坚持和发展中国特色社会主义总任务	核心概念解读 (理解, 核心) 中国特色社会主义进入新时代 “两个一百年”奋斗目标 中国梦 中国式现代化道路 社会主义现代化强国 关键语句理解与翻译 (理解, 核心) 重点段落分析与翻译 (运用, 核心) 翻译策略: 主语判断、语义连贯、语义融合、语篇衔接 (运用, 核心) 拓展训练 (运用, 核心)	1.1 2.1 3.1 3.2 7.2
中国时政文献翻译实践 (三)	第五单元: 坚持以人民为中心的发展思想	核心概念解读 (理解, 核心) 我国社会主要矛盾 以人民为中心 全过程人民民主 全体人民共同富裕 关键语句理解与翻译 (理解, 核心) 重点段落分析与翻译 (运用, 核心) 翻译策略: 语义解释、主谓定位、视角转换 (静态与动态)、句型调整 (把字句、使字句、让字句等) (运用, 核心) 拓展训练 (运用, 核心)	1.1 2.1 3.1 3.2 7.2
中国时政文献翻译实践 (四)	第六单元: 中国特色社会主义事业总体布局 and 战略布局	核心概念解读 (理解, 核心) 统筹推进“五位一体”总体布局 协调推进“四个全面”战略布局 关键语句理解与翻译 (理解, 核心) 重点段落分析与翻译 (运用, 核心) 翻译策略: 语义解释、谓语组织、句型对应与调整、无主句翻译 (运用, 核心) 拓展训练 (运用, 核心)	1.1 2.1 3.1 3.2 7.2
中国时政文献翻译实践 (五)	第七单元: 全面深化改革总目标	核心概念解读 (理解, 核心) 全面深化改革 实现社会公平正义 促进社会和谐稳定 完善和发展中国特色社会主义制度 推进国家治理体系和治理能力现代化 关键语句理解与翻译 (理解, 核心) 重点段落分析与翻译 (运用, 核心) 翻译策略: 语义解释、谓语组织、语篇衔接 (运用, 核心)	1.1 2.1 3.1 3.2 7.2

		拓展训练（运用，核心）	
中国时政文献翻译实践 (六)	第八单元：全面推进依法治国总目标	核心概念解读（理解，核心） 习近平法治思想 全面依法治国 中国特色社会主义法治道路 平安中国 司法为民 依法治国和以德治国相结合 关键语句理解与翻译（理解，核心） 重点段落分析与翻译（运用，核心） 翻译策略：语义融合、逻辑显化、句型对应与调整（运用，核心） 拓展训练（运用，核心）	1.1 2.1 3.1 3.2 7.2
中国时政文献翻译实践 (七)	第九单元：必须坚持和完善社会主义基本经济制度	核心概念解读（理解，核心） 习近平经济思想 社会主义基本经济制度 新发展阶段 新发展理念 新发展格局 高质量发展 统筹发展和安全 供给侧结构性改革 关键语句理解与翻译（理解，核心） 重点段落分析与翻译（运用，核心） 翻译策略：语义融合、语篇衔接、逻辑显化（运用，核心） 拓展训练（运用，核心）	1.1 2.1 3.1 3.2 7.2
中国时政文献翻译实践 (八)	第十单元：党在新时代的强军目标	核心概念解读（理解，核心） 习近平强军思想 党在新时代的强军目标 新时代人民军队使命任务 党对人民军队的绝对领导 政治建军、改革强军、科技强军、人才强军、依法治军 中国特色强军之路 关键语句理解与翻译（理解，核心） 重点段落分析与翻译（运用，核心） 翻译策略：词语语境化、句型对应与调整（运用，核心） 拓展训练（运用，核心）	1.1 2.1 3.1 3.2 7.2
中国时政文献翻译实践 (九)	第十一单元：中国特色大国外交	核心概念解读（理解，核心） 习近平外交思想 独立自主的和平外交政策 和平发展道路	1.1 2.1 3.1 3.2

		“一带一路”建设 新型国际关系 全球治理体系改革和建设 人类命运共同体 全人类共同价值 关键语句理解与翻译（理解，核心） 重点段落分析与翻译（运用，核心） 翻译策略：语义对应、语篇衔接、视角转换（运用，核心） 拓展训练（运用，核心）	7.2
中国时政文献翻译实践 (十)	第十二单元：全面从严治党战略方针	核心概念解读（理解，核心） 政治建设 思想建设 组织建设 作风建设 纪律建设 制度建设 反腐败斗争 自我革命 关键语句理解与翻译（理解，核心） 重点段落分析与翻译（运用，核心） 翻译策略：语义对应、语篇衔接、视角转换（运用，核心） 拓展训练（运用，核心）	1.1 2.1 3.1 3.2 7.2

4 教学活动设计

知识领域	具体目标	教学内容及过程		效果与评价	学生学法	教师教法
课程导论； 中国时政文献翻译概论 (一)	8) 介绍课程目标、教学环节、课程任务与考核量表； 9) 理解中国时政文献的基本内涵； 10) 理解中国时政文献的基本特色	教学内容： 1) 课程介绍 (1) 教学目标 (2) 教学环节 (3) 课程任务 (4) 考核方式及量表 2) 知识重点： 中国时政文献的语言特色 (1) 词汇特点； (2) 句法特点； (3) 语篇特点； (4) 修辞特点。	教学过程： 1) 课前任务驱动 (1) 阅读教材； (2) 线上预习检测； (3) 绘制思维导图 2) 课堂任务促成 (1) 课程介绍 (讲授法) (2) 知识重点讲授 (翻转课堂+讲授法) (案例教学+讨论法) d. 小组讨论； e. 全班汇报； f. 教师总结与点评 3) 课后任务改进 (1) 学生自我总结 总结课堂教学的内容, 进行知识点梳理； (16) 教师教学改进 教师有针对性的调整教学内容与方法, 关注学生个性化问题。	1) 课堂随机提问： 根据授课内容，随机提问学生，检验学生的理解情况； 2) 课堂测试： 根据本部分学习内容，对学生进行课堂测试，检验学习效果； 3) 课后练习 (APP)： 通过课后超星平台的练习，检验学生的学习效果； 4) 教师评价： 教师口头评价学生对该部分的理解情况，根据学生的阐述基于肯定优点，提出改进建议。	自主学习 1) 提前预习本章节内容； 2) 观看慕课，绘制课程思维导图； 3) 课上积极参与教师的教学环节，给予教师反馈； 4) 课后自主进行复习和知识点梳理，并完善知识点导图； 5) 课后完成线上超星平台练习。	1) 任务驱动法 教学设计遵循“驱动（课前向学生布置产出任务）→促成（课上开展探究及产出活动）→评价（课上及时评价与课后延时评价）”的教学思路； 2) 讲授法 教师讲授课程介绍及教学重点； 3) 讨论法 小组讨论查找具体案例来说明中国时政文献的语言特点，即词汇正式、术语独特、句型特殊、组织严密、语义连贯、修辞多样，培养学生的信息查找能力和思辨能力； 4) 案例教学： 选取经典翻译案例，帮助学生熟悉并掌握中国时政文献的语言特色。

中国时政文献翻译概论 (二)	1) 中国时政文献翻译的原则理解 2) 掌握中国时政文献翻译的策略	教学内容: 2) 知识重点: 中国时政文献翻译策略 (5) 语义聚焦 (6) 组句调序 (7) 谋篇布局 (8) 视角转换 (9) 逻辑重组	教学过程: 1) 课前任务驱动 (1) 阅读教材; (2) 线上预习检测; (3) 绘制思维导图 2) 课堂任务促成 (1) 知识重点讲授 (翻转课堂+讲授法) (案例教学+讨论法) d. 小组讨论; e. 全班汇报; f. 教师总结与点评 3) 课后任务改进 (1) 学生自我总结 总结课堂教学的内容, 进行知识点梳理; (2) 教师教学改进 教师有针对性的调整教学内容与方法, 关注学生个性化问题。	1) 课堂随机提问: 根据授课内容, 随机提问学生, 检验学生的理解情况; 2) 课堂测试: 根据本部分学习内容, 对学生进行课堂测试, 检验学习效果; 3) 课后练习 (APP): 通过课后超星平台的练习, 检验学生的学习效果; 4) 教师评价: 教师口头评价学生对该部分的理解情况, 根据学生的阐述基于肯定优点, 提出改进建议。	自主学习 1) 提前预习本章节内容; 2) 观看慕课, 绘制课程思维导图; 3) 课上积极参与教师的教学环节, 给予教师反馈; 4) 课后自主进行复习和知识点梳理, 并完善知识点导图; 5) 课后完成线上超星平台练习。	1) 任务驱动法 教学设计遵循“驱动 (课前向学生布置产出任务) →促成 (课上开展探究及产出活动) →评价 (课上及时评价与课后延时评价)”的教学思路; 2) 讲授法 教师讲授教学重点; 3) 讨论法 小组讨论中国时政文献翻译策略与一般文本汉英翻译策略的异同, 培养学生的思辨能力; 4) 案例教学: 选取经典翻译案例, 帮助学生熟悉并掌握各翻译特点。
中国时政文献翻译实践 (一)	1) 掌握中国特色社会主义最本质的特征和中国特色社会主义制度的最	教学内容: 1) 知识重点: 核心概念解读 (3) 领导核心 (4) “两个确立”	教学过程: 1) 课前任务驱动 (1) 阅读教材; (2) 线上预习检测; (3) 绘制思维导图 2) 课堂任务促成	1) 课堂随机提问: 根据授课内容, 随机提问学生, 检验学生的理解情况; 2) 课堂测试: 根据本部分学习内容, 对学生进行	自主学习 1) 提前预习本章节内容; 2) 观看慕课, 绘制课程思维导图; 3) 课上积极参与教	1) 任务驱动法 教学设计遵循“驱动 (课前向学生布置产出任务) →促成 (课上开展探究及产出活动) →评价 (课上及时评价与课后延时评价)”的教学

	<p>大优势相关的核心概念</p> <p>2) 掌握中国时政文体翻译策略</p>	<p>(5) “四个意识”</p> <p>(6) “四个自信”</p> <p>(7) “两个维护”</p> <p>(8) 国之大者</p> <p>3) 翻译实践:</p> <p>(1) 关键语句理解与翻译</p> <p>(2) 重点段落分析与翻译</p> <p>(3) 翻译策略: 语义解释、主谓定位、语篇衔接</p> <p>(4) 拓展训练</p>	<p>(1) 知识重点讲授</p> <p>核心概念解读:</p> <p>(翻转课堂+讲授法)</p> <p>翻译实践:</p> <p>(案例教学+讨论法)</p> <p>d. 小组讨论;</p> <p>e. 全班汇报;</p> <p>f. 教师总结与点评</p> <p>3) 课后任务改进</p> <p>(1) 学生自我总结</p> <p>总结课堂教学的内容, 进行知识点梳理;</p> <p>(2) 教师教学改进</p> <p>教师有针对性的调整教学内容与方法, 关注学生个性化问题。</p>	<p>课堂测试, 检验学习效果;</p> <p>3) 课后练习 (APP): 通过课后超星平台的练习, 检验学生的学习效果;</p> <p>4) 教师评价: 教师口头评价学生对该部分的理解情况, 根据学生的阐述基于肯定优点, 提出改进建议。</p>	<p>师的教学环节, 给予教师反馈;</p> <p>4) 课后自主进行复习和知识点梳理, 并完善知识点导图;</p> <p>5) 课后完成线上超星平台练习。</p>	<p>思路;</p> <p>2) 讲授法</p> <p>教师讲授教学重点;</p> <p>3) 讨论法</p> <p>小组讨论重点段落的翻译策略使用方法, 培养学生的思辨能力;</p> <p>4) 案例教学: 选取经典翻译案例, 帮助学生熟悉并掌握各翻译特点。</p>
中国时政文献翻译实践 (二)	<p>1) 掌握坚持和发展中国特色社会主义总任务相关的核心概念</p> <p>2) 掌握中国时政文体翻</p>	<p>教学内容:</p> <p>1) 知识重点:</p> <p>核心概念解读</p> <p>(1) 中国特色社会主义进入新时代</p> <p>(2) “两个一百年”奋斗目标</p>	<p>教学过程:</p> <p>1) 课前任务驱动</p> <p>(1) 阅读教材;</p> <p>(2) 线上预习检测;</p> <p>(3) 绘制思维导图</p> <p>2) 课堂任务促成</p> <p>(1) 知识重点讲授</p> <p>核心概念解读:</p>	<p>1) 课堂随机提问: 根据授课内容, 随机提问学生, 检验学生的理解情况;</p> <p>2) 课堂测试: 根据本部分学习内容, 对学生进行课堂测试, 检验学习效果;</p>	<p>自主学习</p> <p>1) 提前预习本章节内容;</p> <p>2) 观看慕课, 绘制课程思维导图;</p> <p>3) 课上积极参与教师的教学环节, 给予教师反馈;</p>	<p>1) 任务驱动法</p> <p>教学设计遵循“驱动 (课前向学生布置产出任务) →促成 (课上开展探究及产出活动) →评价 (课上及时评价与课后延时评价)”的教学思路;</p> <p>2) 讲授法</p>

	译策略	<p>(3) 中国梦</p> <p>(4) 中国式现代化道路</p> <p>(5) 社会主义现代化强国</p> <p>2) 翻译实践:</p> <p>(1) 关键词句理解与翻译</p> <p>(2) 重点段落分析与翻译</p> <p>(3) 翻译策略: 主语判断、语义连贯、语义融合、语篇衔接</p> <p>(4) 拓展训练</p>	<p>(翻转课堂+讲授法)</p> <p>翻译实践:</p> <p>(案例教学+讨论法)</p> <p>a. 小组讨论;</p> <p>b. 全班汇报;</p> <p>c. 教师总结与点评</p> <p>3) 课后任务改进</p> <p>(1) 学生自我总结</p> <p>总结课堂教学的内容, 进行知识点梳理;</p> <p>(2) 教师教学改进</p> <p>教师有针对性的调整教学内容与方法, 关注学生个性化问题。</p>	<p>3) 课后练习 (APP) : 通过课后超星平台的练习, 检验学生的学习效果;</p> <p>4) 教师评价: 教师口头评价学生对该部分的理解情况, 根据学生的阐述基于肯定优点, 提出改进建议。</p>	<p>4) 课后自主进行复习和知识点梳理, 并完善知识点导图;</p> <p>5) 课后完成线上超星平台练习。</p>	<p>教师讲授教学重点;</p> <p>3) 讨论法</p> <p>小组讨论重点段落的翻译策略使用方法, 培养学生的思辨能力;</p> <p>4) 案例教学: 选取经典翻译案例, 帮助学生熟悉并掌握各翻译特点。</p>
中国时政文献翻译实践 (三)	<p>1) 掌握坚持以人民为中心的发展思想相关的核心概念</p> <p>2) 掌握中国时政文体翻译策略</p>	<p>教学内容:</p> <p>1) 知识重点:</p> <p>核心概念解读</p> <p>(1) 我国社会主要矛盾</p> <p>(2) 以人民为中心</p> <p>(3) 全过程人民民主</p>	<p>教学过程:</p> <p>1) 课前任务驱动</p> <p>(1) 阅读教材;</p> <p>(2) 线上预习检测;</p> <p>(3) 绘制思维导图</p> <p>2) 课堂任务促成</p> <p>(1) 知识重点讲授</p> <p>核心概念解读:</p> <p>(翻转课堂+讲授法)</p>	<p>1) 课堂随机提问: 根据授课内容, 随机提问学生, 检验学生的理解情况;</p> <p>2) 课堂测试: 根据本部分学习内容, 对学生进行课堂测试, 检验学习效果;</p> <p>3) 课后练习 (APP) : 通</p>	<p>自主学习</p> <p>1) 提前预习本章节内容;</p> <p>2) 观看慕课, 绘制课程思维导图;</p> <p>3) 课上积极参与教师的教学环节, 给予教师反馈;</p> <p>4) 课后自主进行复</p>	<p>1) 任务驱动法</p> <p>教学设计遵循“驱动 (课前向学生布置产出任务) →促成 (课上开展探究及产出活动) →评价 (课上及时评价与课后延时评价)”的教学思路;</p> <p>2) 讲授法</p> <p>教师讲授教学重点;</p>

		<p>(4) 全体人民共同富裕</p> <p>2) 翻译实践:</p> <p>(1) 关键语句理解与翻译</p> <p>(2) 重点段落分析与翻译</p> <p>(3) 翻译策略: 语义解释、主谓定位、视角转换 (静态与动态)、句型调整 (把字句、使字句、让字句等)</p> <p>(4) 拓展训练</p>	<p>翻译实践:</p> <p>(案例教学+讨论法)</p> <p>a. 小组讨论;</p> <p>b. 全班汇报;</p> <p>c. 教师总结与点评</p> <p>3) 课后任务改进</p> <p>(1) 学生自我总结</p> <p>总结课堂教学的内容, 进行知识点梳理;</p> <p>(2) 教师教学改进</p> <p>教师有针对性的调整教学内容与方法, 关注学生个性化问题。</p>	<p>过课后超星平台的练习, 检验学生的学习效果;</p> <p>4) 教师评价: 教师口头评价学生对该部分的理解情况, 根据学生的阐述基于肯定优点, 提出改进建议。</p>	<p>习和知识点梳理, 并完善知识点导图;</p> <p>5) 课后完成线上超星平台练习。</p>	<p>3) 讨论法</p> <p>小组讨论重点段落的翻译策略使用方法, 培养学生的思辨能力;</p> <p>4) 案例教学: 选取经典翻译案例, 帮助学生熟悉并掌握各翻译特点。</p>
中国时政文献翻译实践 (四)	<p>1) 掌握中国特色社会主义事业总体布局 and 战略布局相关的核心概念</p> <p>2) 掌握中国时政文体翻译策略</p>	<p>教学内容:</p> <p>1) 知识重点:</p> <p>核心概念解读</p> <p>(1) 统筹推进“五位一体”总体布局</p> <p>(2) 协调推进“四个全面”战略布局</p>	<p>教学过程:</p> <p>1) 课前任务驱动</p> <p>(1) 阅读教材;</p> <p>(2) 线上预习检测;</p> <p>(3) 绘制思维导图</p> <p>2) 课堂任务促成</p> <p>(1) 知识重点讲授</p> <p>核心概念解读:</p> <p>(翻转课堂+讲授法)</p>	<p>1) 课堂随机提问: 根据授课内容, 随机提问学生, 检验学生的理解情况;</p> <p>2) 课堂测试: 根据本部分学习内容, 对学生进行课堂测试, 检验学习效果;</p> <p>3) 课后练习 (APP): 通</p>	<p>自主学习</p> <p>1) 提前预习本章节内容;</p> <p>2) 观看慕课, 绘制课程思维导图;</p> <p>3) 课上积极参与教师的教学环节, 给予教师反馈;</p> <p>4) 课后自主进行复</p>	<p>1) 任务驱动法</p> <p>教学设计遵循“驱动 (课前向学生布置产出任务) → 促成 (课上开展探究及产出活动) → 评价 (课上及时评价与课后延时评价)”的教学思路;</p> <p>2) 讲授法</p> <p>教师讲授教学重点;</p>

		2) 翻译实践: (1) 关键语句理解与翻译 (2) 重点段落分析与翻译 (3) 翻译策略: 语义解释、谓语组织、句型对应与调整、无主句翻译 (4) 拓展训练	翻译实践: (案例教学+讨论法) a. 小组讨论; b. 全班汇报; c. 教师总结与点评 3) 课后任务改进 (1) 学生自我总结 总结课堂教学的内容, 进行知识点梳理; (2) 教师教学改进 教师有针对性的调整教学内容与方法, 关注学生个性化问题。	过课后超星平台的练习, 检验学生的学习效果; 4) 教师评价: 教师口头评价学生对该部分的理解情况, 根据学生的阐述基于肯定优点, 提出改进建议。	习和知识点梳理, 并完善知识点导图; 5) 课后完成线上超星平台练习。	3) 讨论法 小组讨论重点段落的翻译策略使用方法, 培养学生的思辨能力; 4) 案例教学: 选取经典翻译案例, 帮助学生熟悉并掌握各翻译特点。
中国时政文献翻译实践 (五)	1) 掌握全面深化改革总目标相关的核心概念 2) 掌握中国时政文体翻译策略	教学内容: 1) 知识重点: 核心概念解读 (1) 全面深化改革 (2) 实现社会公平正义 (3) 促进社会和谐稳定 (4) 完善和发展中国特色社会主义制度 (5) 推进国家治	教学过程: 1) 课前任务驱动 (1) 阅读教材; (2) 线上预习检测; (3) 绘制思维导图 2) 课堂任务促成 (1) 知识重点讲授 核心概念解读: (翻转课堂+讲授法) 翻译实践: (案例教学+讨论法) a. 小组讨论; b. 全班汇报;	1) 课堂随机提问: 根据授课内容, 随机提问学生, 检验学生的理解情况; 2) 课堂测试: 根据本部分学习内容, 对学生进行课堂测试, 检验学习效果; 3) 课后练习 (APP): 通过课后超星平台的练习, 检验学生的学习效果; 4) 教师评价: 教师口头评价学生对该部分的理	自主学习 1) 提前预习本章节内容; 2) 观看慕课, 绘制课程思维导图; 3) 课上积极参与教师的教学环节, 给予教师反馈; 4) 课后自主进行复习和知识点梳理, 并完善知识点导图; 5) 课后完成线上超	1) 任务驱动法 教学设计遵循“驱动 (课前向学生布置产出任务) →促成 (课上开展探究及产出活动) →评价 (课上及时评价与课后延时评价)”的教学思路; 2) 讲授法 教师讲授教学重点; 3) 讨论法 小组讨论重点段落的翻译策略使用方法, 培养学生的思辨能力;

		理体系和治理能力现代化 2) 翻译实践: (1) 关键词句理解与翻译 (2) 重点段落分析与翻译 (3) 翻译策略: 语义解释、谓语组织、语篇衔接 (4) 拓展训练	c. 教师总结与点评 3) 课后任务改进 (1) 学生自我总结 总结课堂教学的内容, 进行知识点梳理; (2) 教师教学改进 教师有针对性的调整教学内容与方法, 关注学生个性化问题。	解情况, 根据学生的阐述基于肯定优点, 提出改进建议。	星平台练习。	4) 案例教学: 选取经典翻译案例, 帮助学生熟悉并掌握各翻译特点。
中国时政文献翻译实践 (六)	1) 掌握全面推进依法治国总目标相关的核心概念 2) 掌握中国时政文体翻译策略	教学内容: 1) 知识重点: 核心概念解读 (1) 习近平法治思想 (2) 全面依法治国 (3) 中国特色社会主义法治道路 (4) 平安中国 (5) 司法为民 (6) 依法治国和以德治国相结合	教学过程: 1) 课前任务驱动 (1) 阅读教材; (2) 线上预习检测; (3) 绘制思维导图 2) 课堂任务促成 (1) 知识重点讲授 核心概念解读: (翻转课堂+讲授法) 翻译实践: (案例教学+讨论法) a. 小组讨论; b. 全班汇报;	1) 课堂随机提问: 根据授课内容, 随机提问学生, 检验学生的理解情况; 2) 课堂测试: 根据部分学习内容, 对学生进行课堂测试, 检验学习效果; 3) 课后练习 (APP): 通过课后超星平台的练习, 检验学生的学习效果; 4) 教师评价: 教师口头评价学生对该部分的理	自主学习 1) 提前预习本章节内容; 2) 观看慕课, 绘制课程思维导图; 3) 课上积极参与教师的教学环节, 给予教师反馈; 4) 课后自主进行复习和知识点梳理, 并完善知识点导图; 5) 课后完成线上超	1) 任务驱动法 教学设计遵循“驱动 (课前向学生布置产出任务) →促成 (课上开展探究及产出活动) →评价 (课上及时评价与课后延时评价)”的教学思路; 2) 讲授法 教师讲授教学重点; 3) 讨论法 小组讨论重点段落的翻译策略使用方法及译文赏析, 培养学生的思辨能力;

		2) 翻译实践: (1) 关键词句理解与翻译 (2) 重点段落分析与翻译 (3) 翻译策略: 语义融合、逻辑显化、句型对应与调整 (4) 拓展训练	c. 教师总结与点评 3) 课后任务改进 (1) 学生自我总结 总结课堂教学的内容, 进行知识点梳理; (2) 教师教学改进 教师有针对性的调整教学内容与方法, 关注学生个性化问题。	解情况, 根据学生的阐述基于肯定优点, 提出改进建议。	星平台练习。	4) 案例教学: 选取经典翻译案例, 帮助学生熟悉并掌握各翻译特点。
中国时政文献翻译实践 (七)	1) 掌握必须坚持和完善社会主义基本经济制度相关的核心概念 2) 掌握中国时政文体翻译策略	教学内容: 1) 知识重点: 核心概念解读 (1) 习近平经济思想 (2) 社会主义基本经济制度 (3) 新发展阶段 (4) 新发展理念 (5) 新发展格局 (6) 高质量发展 (7) 统筹发展和安全 (8) 供给侧结构	教学过程: 1) 课前任务驱动 (1) 阅读教材; (2) 线上预习检测; (3) 绘制思维导图 2) 课堂任务促成 (1) 知识重点讲授 核心概念解读: (翻转课堂+讲授法) 翻译实践: (案例教学+讨论法) a. 小组讨论; b. 全班汇报; c. 教师总结与点评	1) 课堂随机提问: 根据授课内容, 随机提问学生, 检验学生的理解情况; 2) 课堂测试: 根据本部分学习内容, 对学生进行课堂测试, 检验学习效果; 3) 课后练习 (APP): 通过课后超星平台的练习, 检验学生的学习效果; 4) 教师评价: 教师口头评价学生对该部分的理解情况, 根据学生的阐述	自主学习 1) 提前预习本章节内容; 2) 观看慕课, 绘制课程思维导图; 3) 课上积极参与教师的教学环节, 给予教师反馈; 4) 课后自主进行复习和知识点梳理, 并完善知识点导图; 5) 课后完成线上超星平台练习。	1) 任务驱动法 教学设计遵循“驱动 (课前向学生布置产出任务) →促成 (课上开展探究及产出活动) →评价 (课上及时评价与课后延时评价)”的教学思路; 2) 讲授法 教师讲授教学重点; 3) 讨论法 小组讨论重点段落的翻译策略使用方法及译文赏析, 培养学生的思辨能力; 4) 案例教学: 选取经典翻

		<p>性改革</p> <p>2) 翻译实践:</p> <p>(1) 关键词句理解与翻译</p> <p>(2) 重点段落分析与翻译</p> <p>(3) 翻译策略: 语义融合、逻辑显化、句型对应与调整</p> <p>(4) 拓展训练</p>	<p>3) 课后任务改进</p> <p>(1) 学生自我总结</p> <p>总结课堂教学的内容, 进行知识点梳理;</p> <p>(2) 教师教学改进</p> <p>教师有针对性的调整教学内容与方法, 关注学生个性化问题。</p>	<p>基于肯定优点, 提出改进建议。</p>		<p>译案例, 帮助学生熟悉并掌握各翻译特点。</p>
中国时政文献翻译实践 (八)	<p>1) 掌握党在新时代的强军目标相关的核心概念</p> <p>2) 掌握中国时政文体翻译策略</p>	<p>教学内容:</p> <p>1) 知识重点:</p> <p>核心概念解读</p> <p>(1) 习近平强军思想</p> <p>(2) 党在新时代的强军目标</p> <p>(3) 新时代人民军队使命任务</p> <p>(4) 党对人民军队的绝对领导</p> <p>(5) 政治建军、改革强军、科技</p>	<p>教学过程:</p> <p>1) 课前任务驱动</p> <p>(1) 阅读教材;</p> <p>(2) 线上预习检测;</p> <p>(3) 绘制思维导图</p> <p>2) 课堂任务促成</p> <p>(1) 知识重点讲授</p> <p>核心概念解读: (翻转课堂+讲授法)</p> <p>翻译实践: (案例教学+讨论法)</p> <p>a. 小组讨论;</p> <p>b. 全班汇报;</p>	<p>1) 课堂随机提问: 根据授课内容, 随机提问学生, 检验学生的理解情况;</p> <p>2) 课堂测试: 根据本部分学习内容, 对学生进行课堂测试, 检验学习效果;</p> <p>3) 课后练习 (APP): 通过课后超星平台的练习, 检验学生的学习效果;</p> <p>4) 教师评价: 教师口头评价学生对该部分的理</p>	<p>自主学习</p> <p>1) 提前预习本章节内容;</p> <p>2) 观看慕课, 绘制课程思维导图;</p> <p>3) 课上积极参与教师的教学环节, 给予教师反馈;</p> <p>4) 课后自主进行复习和知识点梳理, 并完善知识点导图;</p> <p>5) 课后完成线上超</p>	<p>1) 任务驱动法</p> <p>教学设计遵循“驱动 (课前向学生布置产出任务) →促成 (课上开展探究及产出活动) →评价 (课上及时评价与课后延时评价)”的教学思路;</p> <p>2) 讲授法</p> <p>教师讲授教学重点;</p> <p>3) 讨论法</p> <p>小组讨论重点段落的翻译策略使用方法及译文赏析, 培养学生的思辨能力;</p>

		<p>强军、人才强军、依法治军</p> <p>(6) 中国特色强军之路</p> <p>2) 翻译实践:</p> <p>(1) 关键词句理解与翻译</p> <p>(2) 重点段落分析与翻译</p> <p>(3) 翻译策略: 词语语境化、句型对应与调整</p> <p>(4) 拓展训练</p>	<p>c. 教师总结与点评</p> <p>3) 课后任务改进</p> <p>(1) 学生自我总结</p> <p>总结课堂教学的内容, 进行知识点梳理;</p> <p>(2) 教师教学改进</p> <p>教师有针对性的调整教学内容与方法, 关注学生个性化问题。</p>	<p>解情况, 根据学生的阐述基于肯定优点, 提出改进建议。</p>	<p>星平台练习。</p>	<p>4) 案例教学: 选取经典翻译案例, 帮助学生熟悉并掌握各翻译特点。</p>
中国时政文献翻译实践(九)	<p>1) 掌握中国特色大国外交相关的核心概念</p> <p>2) 掌握中国时政文体翻译策略</p>	<p>教学内容:</p> <p>1) 知识重点:</p> <p>核心概念解读</p> <p>(1) 习近平外交思想</p> <p>(2) 独立自主的和平外交政策</p> <p>(3) 和平发展道路</p> <p>(4) “一带一路”建设</p>	<p>教学过程:</p> <p>1) 课前任务驱动</p> <p>(1) 阅读教材:</p> <p>(2) 线上预习检测;</p> <p>(3) 绘制思维导图</p> <p>2) 课堂任务促成</p> <p>(1) 知识重点讲授</p> <p>核心概念解读: (翻转课堂+讲授法)</p> <p>翻译实践: (案例教学+讨论法)</p>	<p>1) 课堂随机提问: 根据授课内容, 随机提问学生, 检验学生的理解情况;</p> <p>2) 课堂测试: 根据本部分学习内容, 对学生进行课堂测试, 检验学习效果;</p> <p>3) 课后练习 (APP): 通过课后超星平台的练习, 检验学生的学习效果;</p>	<p>自主学习</p> <p>1) 提前预习本章节内容;</p> <p>2) 观看慕课, 绘制课程思维导图;</p> <p>3) 课上积极参与教师的教学环节, 给予教师反馈;</p> <p>4) 课后自主进行复习和知识点梳理, 并完善知识点导</p>	<p>1) 任务驱动法</p> <p>教学设计遵循“驱动 (课前向学生布置产出任务) →促成 (课上开展探究及产出活动) →评价 (课上及时评价与课后延时评价)”的教学思路;</p> <p>2) 讲授法</p> <p>教师讲授教学重点;</p> <p>3) 讨论法</p> <p>小组讨论重点段落的翻译</p>

		<p>(5) 新型国际关系</p> <p>(6) 全球治理体系改革和建设</p> <p>(7) 人类命运共同体</p> <p>(8) 全人类共同价值</p> <p>2) 翻译实践:</p> <p>(1) 关键词句理解与翻译</p> <p>(2) 重点段落分析与翻译</p> <p>(3) 翻译策略: 语义对应、语篇衔接、视角转换</p> <p>(4) 拓展训练</p>	<p>a. 小组讨论;</p> <p>b. 全班汇报;</p> <p>c. 教师总结与点评</p> <p>3) 课后任务改进</p> <p>(1) 学生自我总结</p> <p>总结课堂教学的内容, 进行知识点梳理;</p> <p>(2) 教师教学改进</p> <p>教师有针对性的调整教学内容与方法, 关注学生个性化问题。</p>	<p>4) 教师评价: 教师口头评价学生对该部分的理解情况, 根据学生的阐述基于肯定优点, 提出改进建议。</p>	<p>图;</p> <p>5) 课后完成线上超星平台练习。</p>	<p>策略使用方法及译文赏析, 培养学生的思辨能力;</p> <p>4) 案例教学: 选取经典翻译案例, 帮助学生熟悉并掌握各翻译特点。</p>
中国时政文献翻译实践(十)	<p>1) 掌握全面从严治党战略方针相关的核心概念</p> <p>2) 掌握中国时政文体翻</p>	<p>教学内容:</p> <p>1) 知识重点:</p> <p>核心概念解读</p> <p>(1) 政治建设</p> <p>(2) 思想建设</p> <p>(3) 组织建设</p> <p>(4) 作风建设</p>	<p>教学过程:</p> <p>1) 课前任务驱动</p> <p>(1) 阅读教材;</p> <p>(2) 线上预习检测;</p> <p>(3) 绘制思维导图</p> <p>2) 课堂任务促成</p> <p>(1) 知识重点讲授</p>	<p>1) 课堂随机提问: 根据授课内容, 随机提问学生, 检验学生的理解情况;</p> <p>2) 课堂测试: 根据本部分学习内容, 对学生进行课堂测试, 检验学习效</p>	<p>自主学习</p> <p>1) 提前预习本章节内容;</p> <p>2) 观看慕课, 绘制课程思维导图;</p> <p>3) 课上积极参与教师的教学环节, 给</p>	<p>1) 任务驱动法</p> <p>教学设计遵循“驱动 (课前向学生布置产出任务) →促成 (课上开展探究及产出活动) →评价 (课上及时评价与课后延时评价)”的教学思路;</p>

	译策略	(5) 纪律建设 (6) 制度建设 (7) 反腐败斗争 (8) 自我革命 2) 翻译实践: (1) 关键词句理解与翻译 (2) 重点段落分析与翻译 (3) 翻译策略: 语义对应、语篇衔接、视角转换 (4) 拓展训练	核心概念解读: (翻转课堂+讲授法) 翻译实践: (案例教学+讨论法) a. 小组讨论; b. 全班汇报; c. 教师总结与点评 3) 课后任务改进 (1) 学生自我总结 总结课堂教学的内容, 进行知识点梳理; (2) 教师教学改进 教师有针对性的调整教学内容与方法, 关注学生个性化问题。	果; 3) 课后练习 (APP) : 通过课后超星平台的练习, 检验学生的学习效果; 4) 教师评价: 教师口头评价学生对该部分的理解情况, 根据学生的阐述基于肯定优点, 提出改进建议。	予教师反馈; 4) 课后自主进行复习和知识点梳理, 并完善知识点导图; 5) 课后完成线上超星平台练习。	2) 讲授法 教师讲授教学重点; 3) 讨论法 小组讨论重点段落的翻译策略使用方法及译文赏析, 培养学生的思辨能力; 4) 案例教学: 选取经典翻译案例, 帮助学生熟悉并掌握各翻译特点。
--	-----	--	---	---	--	--

5 案例设计

案例设计的原则：本课程教学模式根据中国时政文献汉英翻译为基础、教师理论讲授和学生自主学习、自主练习相结合的教学方法进行教学设计，对每个单元进行系统地讲解和教学。通过课堂讲解，以学生为主体，结合课堂练习、课后作业，帮助学生掌握中国时政文献翻译的基本理论知识，提高学生的中国时政文献汉英翻译能力。

案例设计的目标：本课程以习近平新时代中国特色社会主义思想为纲，在系统学习与充分理解其思想内容的基础上，聚焦时政文献翻译与实践，强调时政文献的翻译原则与策略。第一、二单元分别聚焦中国时政文献的定义、性质、功能、特点以及中国时政文献翻译的原则与策略，统领后续单元的翻译策略分析。第三至十二单元围绕习近平新时代中国特色社会主义思想的重要方面，帮助学生理解其主要内容与本质内涵，进行相应的翻译策略学习与分析。最终使学生具有争做“三有人才”的意识、掌握中国话语、熟悉国际传播，并同时提高自主学习的能力。

案例设计解决的问题：该教学模式改变了传统翻译类课程只讲理论，忽视翻译实践的模式，打破了传统笔译教学中学生翻译，老师给出参考译文，学生不知道自己译文的问题，也不知道如何评价别人译文的问题，同时致力于解决以往翻译教学中学生自己单独完成翻译任务，缺少小组合作团队协作的问题，为中国时政文献翻译打下基础。

案例设计

4. 课前准备

教师预先布置好学生预习章节，分析并了解不同单元知识点的主题思想，根据每个单元知识点特点设定教学任务，课前学生自主学习“核心概念解读”、“关键语句理解与翻译”，并试译“重点段落分析与翻译”中的文本，通过学生自主学习，预习书上内容，结合慕课讲解，提高本单元知识点在具体翻译实践中的应用。

5. 课堂实践

1) 课堂导入

以第六单元《中国特色社会主义事业总体布局 and 战略布局》为例，以问题、情景、语篇等方式切入主题。如观看相关视频并回答问题的方式，以生活中的具体案例进行分析，学生根据课前老师提供的阅读资料和个人经验，结合视频内容，分组讨论，回答问题，为后续打下基础，引入主题。

2) 课堂翻转

学生围绕课堂内容对课前学习成果进行展示，每组陈述时间为10-15分钟，展示时需要每位同学到前面来做陈述，并富有内容丰富的PPT。展示内容包括教师设定的核心概念解读、关键语句理解与翻译等内容，展示后进行生生互评、教师点评，并围绕重点内容进行讨论。

3) 内容讲解

课堂采用自主学习、实践演练、课堂研讨相结合的方式。基于学生课堂展示，教师主要讲解核心概念中学生理解不够深入的部分和中国时政文献翻译策略使用的问题等内容，将讲解、讨论相结合，进行核心概念、重点段落讲解，并结合学生试译文本对重点段落进行分析与翻译，提高学生中国时政文献翻译能力。

4) 协作性学习任务

将学生分为小组，以讨论形式分析、探讨、完成翻译案例，培养学生的协作能力和思辨

能力。

6. 课后拓展

课后学生完成“拓展训练”与“思考题”板块。针对“拓展训练”，教师采用点评方式，针对“思考题”，学生以小组讨论并撰写研究报告的形式展开翻译研究。鼓励学生利用字典及软件能工工具辅助完成翻译任务，与人工翻译进行对比，然后进行总结、归纳，并写出翻译实践任务完成遇到困难及解决方案，完成翻译反思日志，培养学生的逻辑思维能力。

6 作业设计

本课程是一门与实践紧密联系的应用型课程，作业设计紧密围绕教学目标，本着迁移性、探究性、实践性、开放性的原则，目的在于帮助学生系统解读习近平中国特色社会主义思想重要方面的核心概念，并使学生掌握中国时政文献的翻译理论与翻译策略，使学生能够综合运用所学内容完成相关翻译任务。

作业设计包括但并不仅限于以下形式：

1. 线上习近平中国特色社会主义思想重要方面的核心概念思想内涵的学习，包括相关材料的阅读及回答问题，观看慕课及其他相关视频材料等；
2. 线上中国时政文献的翻译理论的学习，包括相关资料的查询及整理，延伸阅读等；
3. 线上中国时政文献翻译实践；
4. 小组大作业，要求通过小组合作的形式，以习近平中国特色社会主义思想重要方面为主题，提交 2000 字以上的论文稿件，标明小组成员分工，制作 PPT 在课堂上进行阐述，并进行同学互评，或是要求学生根据课堂学习内容，能够通过小组协作及团队合作，共同完成翻译实践作业，反映新时代中国取得的巨大成就，如为中文视频加上英文字幕并配音，一个学期每个小组提交两个完成度最佳的作业。

7 调查问卷设计

为及时得到教学效果评价，本课程将利用 APP 进行问卷调查。在问卷调查结束后，及时向学生反馈调查结果。

1. 背景知识调查

开课前通过调查问卷对学生的笔译背景和基础知识进行摸底，包括对前导课程和基本理论、原理、方法的掌握程度等。

2. 教法与学法调查

课程进行过程中，对教学方法和学生学法进行调查，了解学生的学习效果，并及时进行调整。

3. 同学互评

针对小组讨论、头脑风暴、翻转课堂及方案设计等通过投票进行互评。

4. 学习效果自评

课程结束前，通过调查问卷了解学生对学习效果的自我评价。

8 形成性评价与终结性评价

8.1 形成性评价

在教学过程中,为了随时了解学生学习情况,及时给学生反馈或作出教学调整,促进学生更好地学习,与教学同步进行形成性评价。形成性评价要根据学习目标及活动设计明确的评价量表。

形成性评价方式:课堂表现(包括学生记笔记情况、线上测试、回答问题等方面)、课堂讨论(包括课堂讨论、头脑风暴等方面)、平时作业(含自主学习)、翻转课堂等。

形成性评价各方式的重点考评价内容、评价标准如下:

本课程考试比例分为两部分: 期末成绩 60%+平时成绩 40%

1) 期末笔译翻译实训考核,占 60 分;

2) 过程性考核,占 40 分,包括

(1) 小组大作业 1 (5%): 要求通过小组合作的形式,以习近平新时代中国特色社会主义思想重要方面为主题,提交 2000 字以上的论文稿件,标明小组成员分工,制作 PPT 在课堂上进行阐述,完成翻转课堂教学活动,并进行同学互评。

(2) 小组大作业 2 (10%): 根据课堂学习内容,能够通过小组协作及团队合作,共同完成翻译实践作业,反映新时代中国取得的巨大成就,作业形式不限,可提交文本、音频或视频,如为中文视频加上英文字幕并配音,一个学期每个小组提交两个完成度最佳的作业。

(3) 线上超星平台作业及测试两次 (16%): 通过选择题、填空题、连线题、简答题等形式,考查学生核心概念及其英译的掌握情况 (8%) 和中国时政文体翻译策略应用情况 (8%)。

(4) 课堂参与 (9%): 包括翻译鉴赏课堂回答问题 (5%) 及篇章英译 (4%)

(5) 根据学生管理规定,学生无故旷课累计 1/3 学时者 (含 1/3), 取消期末考试资格。

形成性评价标准

表现水平 成果要素	$100 > x \geq 90$	$90 > x \geq 80$	$80 > x \geq 70$	$70 > x \geq 60$	$x < 60$
课堂表现	笔记完整,积极参与教学活动,踊跃回答问题,准确率大于 90%。在以客观题为主的 APP 在线测验中,准确率在 90%以上,顺利完成对知识的记忆和理解。	笔记完整,认真参与教学活动,回答问题准确率大于 80%。在以客观题为主的 APP 在线测验中,准确率为 80~90%,较好地完成对知识的记忆和理解。	笔记不完整,上课状态一般,回答问题准确率大于 60%。在以客观题为主的 APP 在线测验中,准确率为 70~80%,基本完成对知识的记忆和理解。	听课不够认真,上课状态一般。在以客观题为主的 APP 在线测验中,准确率为 60~70%,部分完成对知识的记忆和理解。	缺课 6 次以上。在以客观题为主的 APP 在线测验中,准确率为 60%以下,不能完成对知识的记忆和理解。
课堂讨论	能够应用所学的知识和原理,很	能够应用所学的知识和原理,较	能够应用所学的知识和原	能够应用所学的知识和	不能应用所学的知识和

(含头脑风暴)	好地按课程目标要求识别和判断问题的关键环节, 经过分析、推理、整合后提出自己的观点, 并有充足的证据支撑	好地按课程目标要求识别和判断问题的关键环节, 经过分析、推理后提出自己的观点, 并有证据支撑	理, 基本上按课程目标要求识别和判断问题的关键环节, 提出自己的观点 (仅罗列), 同时有证据支撑	原理, 基本上按课程目标要求识别和判断问题的关键环节, 提出自己的观点 (仅罗列), 有部分证据支撑	原理, 针对问题提出自己的观点, 无证据支撑
平时作业	作业完整, 思路清晰, 准确率大于 90%, 字迹工整。自主学习能力、分析问题及解决问题能力训练很好地完成	作业完整, 准确率大于 80%, 字迹工整。自主学习能力、分析问题及解决问题能力训练较好地完成	不交作业 2 次以内, 准确率大于 70%。自主学习能力、分析问题及解决问题能力训练基本完成	不交作业 3 次以内, 准确率大于 60%。自主学习能力、分析问题及解决问题能力训练部分完成	不交作业 4 次以上。自主学习能力、分析问题及解决问题能力训练未完成

自主学习评价标准

表现水平 成果要素	$100 > x \geq 90$	$90 > x \geq 80$	$80 > x \geq 70$	$70 > x \geq 60$	$x < 60$
查阅文献资料	查阅相关文献资料 6 篇及以上, 且文献均为优质高相关性文献	查阅相关文献资料 5 篇, 且文献大多为优质高相关性文献	查阅相关文献资料 4 篇, 且文献大多为优质高相关性文献	查阅相关文献资料 3 篇, 且文献部分为优质高相关性文献	查阅相关文献资料 3 篇以下, 且文献质量不高或相关性较差
完善笔记	能够根据教学视频及文献资料, 通过自学将所有问题解决, 并整理笔记, 逻辑清晰, 内容齐全。	能够根据教学视频及文献资料, 通过自学将大部分问题解决, 并整理笔记, 逻辑清楚, 内容较齐全。	能够根据教学视频及文献资料, 通过自学将部分问题解决, 并整理笔记, 逻辑较清楚, 重要内容涵盖。	能够根据教学视频及文献资料, 通过自学将个别问题解决, 并整理笔记, 有一定的逻辑性, 但内容有少部分欠缺。	不能够根据教学视频及文献资料自学解决问题, 笔记无逻辑性, 内容欠缺。
思考题	能够清晰完整的回答自学思考题目, 准确率在 90%以上	能够较清楚完整的回答自学思考题目, 准确率在 80~90%	能够较清楚完整的回答自学思考题目的关键点, 准确率在 70~80%	能够基本清楚完整的回答自学思考题目的关键点, 准确率在 60~70%	不能够完整的回答自学思考题目的关键点, 准确率在 60%以下

翻转课堂评价标准（加分）

表现水平 成果要素	优良 (1.0-0.8)	达标 (0.8-0.6)	有待改进 (<0.6)
小组沟通协作	小组分工明确, 协作中配合默契, 能与其他成员共同商讨、解决问题, 能够积极主动与他人交流, 认真听取他人意见, 很好地完成个人分工, 保证了小组任务的顺利完成。	小组有一定的分工, 能够有一定的配合, 能就个别问题与其他成员商讨、解决, 与他人有一定的交流, 基本完成个人分工, 不影响小组任务的完成。	小组分工不明确, 组内成员缺少配合和交流, 不能完成个人分工, 从而影响了小组任务的完成。
课堂成果展示和交流	将小组的研究讨论成果以 PPT 形式展示。条理清晰、内容完整, PPT 制作清晰美观, 讲解生动、语言准确, 与同学有高质量的互动交流。	将小组的研究讨论成果以 PPT 形式展示。条理较清晰、内容较完整, PPT 制作清楚, 能够讲解明白、语言较准确, 与同学有较好的互动交流。	将小组的研究讨论成果以 PPT 形式展示。思路不清、内容不完整, PPT 制作简陋, 语言表达不清, 与同学缺少互动交流。

注：翻转课堂环节进行的自主学习评价标准见“自主学习评价标准”。

8.2 期末考核评价

本课程主要考查学生对英汉笔译理论及策略的掌握，期末 60%，考试题型设计如下：

(1) 核心术语概念解读及英译 (12%)：通过选择题、填空题、连线题、简答题等形式，考查学生核心概念及其英译的掌握情况。

(2) 翻译策略选择与应用 (12%)：通过选择题、填空题、连线题、简答题等形式，考查学生中文时政文体翻译策略应用情况。

(3) 翻译鉴赏 (15%)：给出原文及两个版本的译文，让学生对不同的译文进行评价，并给出理由，最后给出自己的译文。

(4) 中文时政文体篇章英译 (21%)：给出两小段中国时政文体文章让学生进行英译。

8.3 终结性评价

终结性评价作为学生学习过程和学习结果的最终评价，给出一个具体的成绩（分数），以成果档案袋的形式呈现。

终结性评价方式：形成性评价结果 40%、期末考试 60%。

终结性评价的成绩构成：总成绩为 100%，过程性考核占 40 分，其中课堂表现考核占 9 分、学生课堂翻转及互评考核占 5 分、学生小组大作业占 10 分、线上翻译任务及考核占 16 分；期末成绩占 60%。

成果档案袋内容：形成性评价记录材料、试卷等。

8.4 课程考核对课程目标的支撑

考核环节	分值	考核/评价细则	课程目标		
			1	2	3
小组作业	15	能够通过小组协作及团队合作，共同完成翻译实践作业，反映新时代中国取得的巨大成就或是中国特色社会主义思想的某一方面。分为小组大作业 1（5%）及小组大作业 2（10%）。	√		√
			5		10
核心概念解读与英译	20	能够准确地解读并英译核心概念，过程性考核以线上作业及测试的方式进行（8%），期末考试以线下笔译的方式进行（12%，百分制 20 分）。	√		
			20		
翻译策略选择与应用	20	能够识别出中国时政文献翻译使用的翻译策略，并能够解释具体实施过程。过程性考核以线上测试的方式进行（8%），期末考试以线下笔试的方式进行（12%，百分制 20 分）	√		
			20		
中国时政文献英译	25	以段落翻译的方式考查学生中国时政文献英译。过程性考核以课堂参与的方式进行考核（4%），期末考试以线下笔试的方式进行（21%，百分制 35 分）		√	
				25	
翻译鉴赏	20	能够从翻译策略应用、翻译语言表达及翻译效果呈现三个方面评价不同版本译文，并给出理由。过程性考核以课堂参与的方式进行考核（5%），期末考试以线下笔译的方式进行（15%，百分制 25 分）		√	
				20	
合计：100 分			45	45	10

6、《科技英语翻译与实践》2023 版教学大纲@

1 课程的基本描述

课程名称:	科技英语翻译与实践		EST Translation and Practice	
课程编号:	U090223ZN06			
课程性质:	专业必修课		适用专业:	英语专业
参考教材 及 线上资源:	理论	赵萱, 郑仰成.《科技英语翻译》. 外语教学与研究出版社, 2006 张文英, 张晔.《英语科技应用文翻译实践教程》. 国防工业出版社, 2015		
	实验			
	线上资源	中国高校外语慕课平台		
总 学 时:	32 学时		理论学时:	24 学时
实验学时:	8 学时		上机学时:	学时
线 上 教 学 平 台	超星学习通、微信群			
翻转、案例 实践、创新	翻转: 学时; 案例: 学时; 实践: 学时; 创新: 学时。			
学 分:	2 学分		开课学期:	第 5 学期
前导课程:	英汉笔译、理解当代中国: 汉英笔译			
后续课程:	科技应用文写作; 文学翻译			

中文描述

科技英语翻译与实践课程面向英语专业三年级学生, 在第五学期开设, 主要侧重科技类素材的翻译。本课程注重理论与实践相结合, 以时政文本和科技文本为依托, 注重翻译实践中思政元素的挖掘, 引导学生在掌握基本翻译理论和方法的同时, 了解相关行业背景知识和行业规范、掌握中国话语、熟悉国际传播, 培养学生的家国情怀、全球视野、科技素养和职业技能, 具备自主学习和终身学习的能力, 为未来从事相关职业打下基础。

Courses Description

The course of English for Science and Technology (EST) Translation and Practice is designed for third-year English majors and is offered in the fifth semester, mainly focusing on the translation of scientific and technological materials. The course focuses on the combination of theory and practice, takes current affairs texts and scientific and technological texts as the basis, pays attention to the analysis of the elements of ideology and politics in the translation practice, guides students to understand the background knowledge of the relevant industries and industry norms, master the Chinese discourse, and familiarize themselves with the international

communication while mastering the basic translation theories and methods, and cultivates the students' sense of the nation, global vision, scientific and technological literacy and vocational skills, and the ability for independent learning and lifelong learning, which will lay the foundation for their future careers.

2 教学定位

2.1 课程教学目标

英语专业以“科技英语”为特色，本课程充分依托理工科办学优势和外语学科自身特点，将笔译课程与科技知识相结合，制定的教学目标符合 Bloom 认知教育目标：

知识目标：夯实科技翻译理论基础

(1) 掌握科技英语文体的特征、功能和语境，分析科技英语词汇、句法、篇章的特征和翻译方法。

能力目标：提升语言交际能力及相应社会能力

(2) 能根据科技翻译知识评判他人译文，给出准确评价；具备创新意识，实现团队合作，共同完成翻译任务；通过线上线下混合教学，完成科技翻译文本翻译实训，培养学生自主学习能力。

素质目标：提升科技自信、文化自信，确立正确价值观

(3) 在笔译实训中融入“爱国主义情操、科技强国精神、龙江振兴情怀”价值观，培养学生的强烈社会责任感、深厚的家国情怀、树立文化自信，培养学生的跨文化意识，引导学生了解国情省情。

2.2 课程目标与毕业要求的对应关系

毕业要求		课程目标		
		1	2	3
一 品德修养	1.1 秉持正确健康的道德观念和人生理念，具有较高的思想素质和精神修养，“五育”并举，树立高尚的道德意识和健康有为的人生态度；了解国情、体察社情、体会民情，以实际行动切实践行社会主义核心价值观。			√
	1.2 具有良好的人文与科技素养，具有科学的探索精神和进取精神；			
	1.3 拥有强健的体魄和坚韧的心智，具备适应环境和压力的能力；			
	1.4 具有英语工作者的职业道德和良好的职业素养；具有社会责任感和社会公益意识；			
二 学科知识	2.1 具有扎实的听、说、读、写、译基本英语语言技能。	√		
	2.2 掌握英语语言知识、英语国家文学和国情知识，具备牢固的英美文学知识构架，具有英语文学赏析能力，熟悉中国语言文化知识。			
	2.3 具有较丰富的多元文化知识和相关科技知识，形成跨学科知识结构。	√		
	2.4 掌握英语专业相关的研究思路和方法。			
三 应用能力	3.1 能够准确有效地获取和理解用口头或书面英语传递的信息和表达的思想，具备推断、概括信息的能力和细		√	

毕业要求		课程目标		
		1	2	3
	致观察和辨别语言的能力。			
	3.2 能够准确有效地用口头或书面英语表达和传递信息和表达思想, 了解英语交际功能和英语思维习惯, 熟悉表达的基本规范和方法, 具备综合的英语运用能力, 能达到较高的准确度和流畅度。		√	
	3.3 基本掌握第二外语的知识和技能, 具有第二外语初步的实际应用能力。			
4. 跨文化能力	4.1 理解中外文化的基本特点和异同, 掌握跨文化交际的基本概念、系统的跨文化研究理论和分析方法, 能够对不同文化现象进行阐释和评价。			
	4.2 能够有效地运用跨文化交际策略克服不同语言和文化的交际障碍, 帮助具有中英文化背景的人士进行有效的跨文化沟通。			
5. 国际视野	5.1 具有全球意识, 能够关注国际形势和全球重大问题, 思维开阔, 初步具备以广阔的视角观察、分析国际形势并进行相关科学研究的能力。			
	5.2 了解英语国家的基本国情, 具有扎实的国际知识储备, 能够在对外经济合作、文化交流和外事活动中进行有效的国际沟通			
6. 思辨能力	6.1 具有对英语语言的敏感度和逻辑辨析能力, 能够对语言和文化的概念、本质、功能等要素合理解读、分析和评价; 能够敏锐观察生活细节, 对多样化的语言现象进行比较深入和系统的思考并敢于提出自己的质疑和见解。			
	6.2 具有运用思辨能力自觉反思和调节自己思维过程、行为方式以及自觉改进的能力。			
7. 信息能力	7.1 具备一定的信息化素养, 掌握基本的计算机操作和运用技能, 能够熟练地运用应用软件进行搜索数据、处理数据等信息处理操作。			
	7.2 能够根据英语情境下的任务需要判断所需信息的种类和数量, 具有依托英语工具书和互联网从多种渠道获取、鉴别和有效利用信息的能力; 能够熟练运用有效的现代信息技术手段和工具解决英语学科领域相关实际问题。		√	
8. 团队合作	8.1 具有包容、奉献和协同合作的意识, 与团队成员和谐相处, 尽己所能完成团队中的相应职责, 共同完成较复杂的任务。			
	8.2 能够发挥主观能动性, 具有良好的组织协调和管理能力, 能够在团队中根据需要承担相应的职责。			
9. 终身学习	9.1 具有一定的终身学习意识和自主学习能力, 能够根据自己的兴趣和特点选择适合自己的学习方式, 实现个人可持续发展。			
	9.2 能够自主获取相关行业知识, 自我更新、学以致用、优化知识, 满足持续发展的职业需要。			

2.3 课程的主要特点

英语专业的笔译课程是培养学生语言能力的核心课程之一，具有理论与实践相结合的特点。本课程以科技英语翻译策略、翻译方法和翻译技巧为基础，不仅重视理论知识的传授、技巧方法的训练和翻译能力的培养，更强调科技英语翻译的实际应用，并在课程教学中实现思政理念的融入贯通，在政治方向、价值导向和文化引领方面发挥重要作用。结合科技特色，深入挖掘课程蕴含的思政教育资源，重视家国情怀与国际视野、科技素养与人文情怀、职业道德与工匠精神三大内容维度。同时，充分依托理工科办学优势和外语学科自身特点，将翻译课程与科技知识相结合，以人才培养为核心，建设课程思政体系，构建三全育人整体格局。遵循“授英语知识，传中国之道”的原则，培养学生家国情怀，提升文化自信，帮助学生塑造正确的世界观、人生观、价值观。

2.4 教学方法

本课程采用理论和实践相结合的教学方法，以学生为中心，给学生充分的空间，发挥学生的主观能动性。针对不同的内容和话题，每节课给学生布置相应的任务，让学生收集素材，并进行整理、分析、讨论等，并在课堂上进行相应展示。既丰富学生视野、提高课堂效率，又培养学生收集、归纳、整理、分析等能力，并通过小组讨论、同学互改等方式提高学生各类语篇特征和翻译方法的认识程度和运用能力。具体来讲，本课程采取的教学方法包括传统授课、翻转课堂、案例教学和实践教学相结合的教学方法。

(1) 传统授课模式的具体做法及预期效果：

做法：关于理论讲授，教师主要通过具体的例子，对比不同译文之间的优劣，从而引出需要讲授的理论知识。同时，教师要对实际例子进行一定的理论提升，使其具有代表性、指导性。

关于学生实际操作，要求学生事先预习，对将要翻译的科技文本进行相关词汇、句法和各学科相关背景知识的自主学习，查阅资料，尽可能多地弄清语言涉及到的相关科技知识，通过教师介绍教材中的科技英语翻译理论和翻译技巧，进行实际翻译操作。

预期效果：学生了解如何通过现代化技术手段查阅原语文本的背景知识，通过教师讲解和翻译实践，掌握必备的科技英语翻译方法和翻译技巧。

(2) 翻转课堂模式的具体做法及预期效果：

做法：采取线上线下相结合的模式进行教学。首先，要求学生对线上课程平台中的科技英语翻译知识进行学习，教师会在讨论区发起讨论，课程学习完毕，学生需要完成线上学习测试，并于上课之前，利用所学翻译方法，完成相关文本翻译；教师帮助学生事先解决翻转课堂所需的材料和相关教学设备的准备；课上，学生分组展示科技英语翻译文本，就原文的深层含义和科技知识元素进行互相交流，让学生讲解翻译过程中的感受、思路、处理原则、后续工作等，并修改自己的译文，教师帮助学生解决疑惑，培养信心。

预期效果：完成自主学习，达到进行独立翻译的各项要求，并掌握如何进行课上的表述、研讨、争辩、应答、翻译的方法，培养学生的分析、推理、归纳、综合思考和创新能力。

(3) 案例教学的具体做法及预期效果：

做法：课前，教师通过课程网络平台发放文本及其多个译本，要求学生进行阅读、分析和分组讨论。课上，教师组织学生以小组为单位，对比不同译本之间在科技英语翻译策略

选择、语言、结构等方面的优劣。

预期效果：使学生能够对比译文，赏析他人译文，找出译文之间的优缺点，培养学生的思辨能力、创新能力、团队协作能力和信息技术应用能力。

(4) 实践教学的具体做法及预期效果：

做法：教师讲授科技英语翻译行业的操作规范和流程，讲解主要翻译软件的应用，教师将学生分组，模拟翻译工作实践，进行项目翻译活动。

预期效果：使学生了解科技领域翻译行业的真实工作场景，培养学生的计算机辅助翻译能力和团队协作能力，为未来从事翻译工作打下基础。

3 知识点与学时分配

科技英语翻译是一门理论与实践相结合，实践占主要地位的应用型课程。本课程内容以科技英语翻译策略、翻译方法和翻译技巧为基础，以科技文本为依托，将思政元素融入贯穿课程始终。

3.1 课程导论（学时：4 学时）

认识翻译与科技翻译（了解）

翻译的过程（理解，核心）

科技英语文体的特点（了解，核心）

科技英语翻译的标准（了解，核心）

共4学时

3.2 科技英语词汇的选择与翻译（学时：4 学时）

科技英语词汇的来源、分类与特征（理解，核心）

科技英语词汇语义的确定（运用，核心）

科技英语词汇的翻译（运用，核心）

科技英语词义的认知隐喻（运用，核心）

共4学时

3.3 科技英语的句法特征与翻译（学时：2 学时）

科技英语句法特点（理解，核心）

科技英语篇章特点（理解，核心）

英汉句式对比及其翻译（运用，核心）

共2学时

3.4 数字、图标、句式的特点与翻译（学时：6 学时）

数字的表达及其翻译（理解，运用，核心）

运算的表达及其翻译（理解，运用，核心）

图形的表达及其翻译（理解，运用，核心）

图表的表达及其翻译（理解，运用，核心）

标志用语的表达及其翻译（理解，运用，核心）

固定句型的表述及其翻译（理解，运用，核心）

共6学时

3.5 合同的翻译与实践（学时：2 学时）

合同的词汇特征句法特征（理解，运用，核心）

合同的语篇规范性（理解，运用，核心）

合同的翻译与实践训练（理解，运用，核心）

共 2 学时

3.6 招标投标文书的翻译与实践（学时：2 学时）

招标投标文件的词汇特征（了解，推荐）

招标投标文件的句法特征（了解，推荐）

招标投标文件的翻译与实践训练（理解，运用，核心）

共 2 学时

3.7 产品说明书的翻译与实践（学时：2 学时）

产品说明书的词汇特征（理解，运用，核心）

产品说明书的句法特征（理解，运用，核心）

产品说明书的文本结构（理解，运用，核心）

产品说明书的翻译与实践（运用，核心）

共 2 学时

3.8 专利文献的翻译与实践（学时：2 学时）

专利文献的词汇特征（理解，运用，核心）

专利文献的句法特征（理解，运用，核心）

专利文献的格式（理解，运用，核心）

专利文献的翻译与实践训练（理解，运用，核心）

共 2 学时

3.9 科技英语翻译实践与赏析（学时：6 学时）

科技英语翻译实践（运用，核心）

科技英语翻译实践互评（运用，核心）

共 6 学时

3.10 科技英语译文赏析（学时：2 学时）

译文赏析标准分析（运用，核心）

分组译文赏析实践及展示（运用，核心）

共 2 学时

3.11 课程覆盖的知识领域和知识单元汇总

涵盖的知识体系

知识领域	知识单元	知识点	支撑毕业要求指标点
课程导论	课程介绍	5) 教学目标（理解，核心） 6) 教学环节（了解，推荐） 3) 课程任务（了解，推荐）	

		4) 考核方式及量表 (理解/分析, 核心)	
	第一章: 科技英语翻译简述	认识翻译与科技翻译 (了解) 翻译的过程 (理解, 核心) 科技英语文体的特点 (了解, 核心) 科技英语翻译的标准 (了解, 核心)	2.1 2.3
科技英语词汇的选择与翻译	第二章: 科技英语词汇的选择与翻译	科技英语词汇的来源、分类与特征 (理解, 核心) 科技英语词汇语义的确定 (运用, 核心) 科技英语词汇的翻译 (运用, 核心) 科技英语词义的认知隐喻 (运用, 核心)	1.1 2.1 2.3 3.1 3.2 7.2
科技英语的句法特征与翻译	第三章: 科技英语的句法特征与翻译	科技英语句法特点 (理解, 核心) 科技英语篇章特点 (理解, 核心) 英汉句式对比及其翻译 (运用, 核心)	1.1 2.1 2.3 3.1 3.2 7.2
数字、图标、句式的特点与翻译	第四章: 数字、图标、句式的特点与翻译	数字的表达及其翻译 (理解, 运用, 核心) 运算的表达及其翻译 (理解, 运用, 核心) 图形的表达及其翻译 (理解, 运用, 核心) 图表的表达及其翻译 (理解, 运用, 核心) 标志用语的表达及其翻译 (理解, 运用, 核心) 固定句型的表述及其翻译 (理解, 运用, 核心)	2.1 2.3 3.1 3.2 7.2
合同的翻译与实践	第五章: 合同的翻译与实践	合同的词汇特征句法特征 (理解, 运用, 核心) 合同的语篇规范性 (理解, 运用, 核心) 合同的翻译与实践训练 (理解, 运用, 核心)	2.1 2.3 3.1 3.2 7.2
招投标文书的翻译与实践	第六章: 招投标文书的翻译与实践	招投标文件的词汇特征 (了解, 推荐) 招投标文件的句法特征 (了解, 推荐) 招投标文件的翻译与实践训练 (理解, 运用, 核心)	2.1 2.3 3.1 3.2 7.2
产品说明书	第七章: 产品说明书	产品说明书的词汇特征 (理解, 运用,	

的翻译与实践	的翻译与实践	核心) 产品说明书的句法特征 (理解, 运用, 核心) 产品说明书的文本结构 (理解, 运用, 核心) 产品说明书的翻译与实践 (运用, 核心)	2.1 2.3 3.1 3.2 7.2
专利文献的翻译与实践	第八章: 专利文献的翻译与实践	专利文献的词汇特征 (理解, 运用, 核心) 专利文献的句法特征 (理解, 运用, 核心) 专利文献的格式 (理解, 运用, 核心) 专利文献的翻译与实践训练 (理解, 运用, 核心)	2.1 2.3 3.1 3.2 7.2
科技英语翻译实践与赏析	第九章: 科技英语翻译实践与赏析	科技英语翻译实践 (运用, 核心) 科技英语翻译实践互评 (运用, 核心)	1.1 2.1 2.3 3.1 3.2 7.2
科技英语译文赏析	第十章: 科技英语译文赏析	译文赏析标准分析 (运用, 核心) 分组译文赏析实践及展示 (运用, 核心)	1.1 2.1 2.3 3.1 3.2 7.2

4 教学活动设计

知识领域	具体目标	教学内容及过程		效果与评价	学生学法	教师教法
课程导论	11) 介绍课程目标、教学环节、课程任务与考核量表; 12) 掌握翻译及科技翻译的定义 13) 掌握翻译的过程 14) 掌握科技英语文体的特点 15) 掌握科技英语翻译的标准	教学内容: 1) 课程介绍 (1) 教学目标 (2) 教学环节 (3) 课程任务 (4) 考核方式及量表 2) 知识重点: (1) 回顾翻译的定义, 介绍科技翻译的定义, (2) 回顾翻译的具体过程 (3) 通过英语文体的角度, 讲授科技英语文体的特点以及在翻译上的反映, (4) 介绍科技英语翻译的标准	教学过程: 1) 课前任务驱动 (1) 阅读教材; (2) 线上预习检测; (3) 绘制思维导图 2) 课堂任务促成 (1) 课程介绍 (讲授法) (2) 知识重点讲授 (翻转课堂+讲授法) (案例教学+讨论法) g. 小组讨论; h. 全班汇报; i. 教师总结与点评 3) 课后任务改进 (1) 学生自我总结 总结课堂教学的内容, 进行知识点梳理; (17) 教师教学改进 教师有针对性的调整教学内容与方法, 关注学生个性化问题。	1) 课堂随机提问: 根据每一部分的授课内容, 随机提问学生, 检验学生的理解情况; 2) 课堂测试: 根据本部分学习内容, 对学生进行课堂测试, 检验学习效果; 3) 课后练习 (APP) : 通过课后超星平台的练习, 检验学生的学习效果; 4) 教师评价: 教师口头评价学生对该部分的理解情况, 根据学生的阐述基于肯定优点, 提出改进建议。	自主学习 1) 提前预习本章节内容; 2) 观看慕课, 绘制课程思维导图; 3) 课上积极参与教师的教学环节, 给予教师反馈; 4) 课后自主进行复习和知识点梳理, 并完善知识点导图; 5) 课后完成线上超星平台练习。	1) 任务驱动法 教学设计遵循“驱动 (课前向学生布置产出任务) →促成 (课上开展探究及产出活动) →评价 (课上及时评价与课后延时评价)”的教学思路; 2) 讲授法 教师讲授课程介绍及教学重点; 3) 讨论法 小组讨论翻译及科技英语翻译的定义, 培养学生的思辨能力; 4) 案例教学: 选取经典翻译案例, 帮助学生熟悉并掌握科技英语翻译的定义及特点。

科技英语词汇的选择与翻译	<p>1) 掌握科技英语词汇的来源、分类与特征</p> <p>2) 掌握如何确定科技英语词汇语义</p> <p>3) 掌握科技英语词汇的翻译方法</p> <p>4) 掌握科技英语词义的认知隐喻</p>	<p>教学内容:</p> <p>知识重点:</p> <p>(10) 分析科技英语词汇的来源, 并对其进行分类; 掌握科技英语词汇的构词特征和其他特征</p> <p>(11) 根据词汇的联立关系、语法功能、专业领域确定词义, 并应用于科技类翻译文本中。</p> <p>(12) 介绍科技英语词汇的翻译方法</p> <p>(4) 介绍科技英语词义的认知隐喻并应用于词汇翻译中</p>	<p>教学过程:</p> <p>1) 课前任务驱动</p> <p>(1) 阅读教材及相关学习资料;</p> <p>(2) 线上预习检测;</p> <p>(3) 绘制思维导图</p> <p>2) 课堂任务促成</p> <p>(1) 知识重点讲授</p> <p>(翻转课堂+讲授法)</p> <p>(案例教学+讨论法)</p> <p>g. 小组讨论;</p> <p>h. 全班汇报;</p> <p>i. 教师总结与点评</p> <p>3) 课后任务改进</p> <p>(1) 学生自我总结</p> <p>总结课堂教学的内容, 进行知识点梳理;</p> <p>(2) 教师教学改进</p> <p>教师有针对性的调整教学内容与方法, 关注学生个性化问题。</p>	<p>1) 课堂随机提问: 根据每一部分的授课内容, 随机提问学生, 检验学生的理解情况;</p> <p>2) 课堂测试: 根据本部分学习内容, 对学生进行课堂测试, 检验学习效果;</p> <p>3) 课后练习 (APP): 通过课后超星平台的练习, 检验学生的学习效果;</p> <p>4) 教师评价: 教师口头评价学生对该部分的理解情况, 根据学生的阐述基于肯定优点, 提出改进建议。</p>	<p>自主学习</p> <p>1) 提前预习本章节内容;</p> <p>2) 观看慕课, 绘制课程思维导图;</p> <p>3) 课上积极参与教师的教学环节, 给予教师反馈;</p> <p>4) 课后自主进行复习和知识点梳理, 并完善知识点导图;</p> <p>5) 课后完成线上超星平台练习。</p>	<p>1) 任务驱动法</p> <p>教学设计遵循“驱动 (课前向学生布置产出任务) →促成 (课上开展探究及产出活动) →评价 (课上及时评价与课后延时评价)”的教学思路;</p> <p>2) 讲授法</p> <p>教师讲授教学重点;</p> <p>3) 讨论法</p> <p>小组讨论如何使用各种工具翻译科技英语术语, 培养学生的思辨能力;</p> <p>4) 案例教学: 选取经典科技英语翻译案例, 帮助学生熟悉并掌握各翻译特点。</p>
科技英语的句法特征与	<p>1) 掌握科技英语句法特</p>	<p>教学内容:</p> <p>知识重点:</p>	<p>教学过程:</p> <p>1) 课前任务驱动</p>	<p>1) 课堂随机提问: 根据每一部分的授课内容, 随</p>	<p>自主学习</p> <p>1) 提前预习本章节</p>	<p>1) 任务驱动法</p> <p>教学设计遵循“驱动 (课前</p>

翻译	<p>点</p> <p>2) 理解科技英语篇章特点</p> <p>3) 理解英汉句式的差异及在翻译上的体现</p>	<p>(1) 归纳科技英语的句法特点, 包括结构复杂的长句, 名词化结构和省略、倒装、割裂等句式</p> <p>(2) 介绍科技英语篇章的特点</p> <p>(3) 对比英汉时态的差异和英汉语态的差异, 运用所学进行科技翻译实践</p>	<p>(1) 阅读教材及相关学习资料;</p> <p>(2) 线上预习检测;</p> <p>(3) 绘制思维导图</p> <p>2) 课堂任务促成</p> <p>(1) 知识重点讲授 (翻转课堂+讲授法) (案例教学+讨论法)</p> <p>g. 小组讨论;</p> <p>h. 全班汇报;</p> <p>i. 教师总结与点评</p> <p>3) 课后任务改进</p> <p>(1) 学生自我总结 总结课堂教学的内容, 进行知识点梳理;</p> <p>(2) 教师教学改进 教师有针对性的调整教学内容与方法, 关注学生个性化问题。</p>	<p>机提问学生, 检验学生的理解情况;</p> <p>2) 课堂测试: 根据本部分学习内容, 对学生进行课堂测试, 检验学习效果;</p> <p>3) 课后练习 (APP): 通过课后超星平台的练习, 检验学生的学习效果;</p> <p>4) 教师评价: 教师口头评价学生对该部分的理解情况, 根据学生的阐述基于肯定优点, 提出改进建议。</p>	<p>内容;</p> <p>2) 观看慕课, 绘制课程思维导图;</p> <p>3) 课上积极参与教师的教学环节, 给予教师反馈;</p> <p>4) 课后自主进行复习和知识点梳理, 并完善知识点导图;</p> <p>5) 课后完成线上超星平台练习。</p>	<p>向学生布置产出任务) →促成 (课上开展探究及产出活动) →评价 (课上及时评价与课后延时评价) ”的教学思路;</p> <p>2) 讲授法 教师讲授教学重点;</p> <p>3) 讨论法 小组讨论科技英语句法特点以及对翻译方法选取的影响, 培养学生的思辨能力;</p> <p>4) 案例教学: 选取经典科技英语翻译案例, 帮助学生熟悉并掌握各翻译特点。</p>
数字、图标、句式的特点与翻译	<p>3) 理解并掌握数字的表达及其翻译</p> <p>4) 理解并掌握运算的表达及其翻译</p> <p>5) 理解并掌</p>	<p>教学内容:</p> <p>知识重点:</p> <p>(1) 掌握科技文本中数字表达的规范性, 能够进行客观合理的翻译处理。</p>	<p>教学过程:</p> <p>1) 课前任务驱动</p> <p>(1) 阅读教材;</p> <p>(2) 线上预习检测;</p> <p>(3) 绘制思维导图</p> <p>2) 课堂任务促成</p> <p>(1) 知识重点讲授</p>	<p>1) 课堂随机提问: 根据每一部分的授课内容, 随机提问学生, 检验学生的理解情况;</p> <p>2) 课堂测试: 根据本部分学习内容, 对学生进行课堂测试, 检验学习效</p>	<p>自主学习</p> <p>1) 提前预习本章节内容;</p> <p>2) 观看慕课, 绘制课程思维导图;</p> <p>3) 课上积极参与教师的教学环节, 给</p>	<p>1) 任务驱动法 教学设计遵循“驱动 (课前向学生布置产出任务) →促成 (课上开展探究及产出活动) →评价 (课上及时评价与课后延时评价) ”的教学思路;</p>

	<p>握图形的表达及其翻译</p> <p>6) 理解并掌握图表的表达及其翻译</p> <p>7) 理解并掌握标志用语的表达及其翻译</p> <p>8) 理解并掌握固定句型的表达及其翻译</p>	<p>(2) 掌握科技文本中运算表达的规范性,能够进行客观合理的翻译处理。</p> <p>(3) 掌握科技文本中图形表达的规范性,能够进行客观合理的翻译处理。</p> <p>(4) 掌握科技文本中图表表达的规范性,能够进行客观合理的翻译处理。</p> <p>(5) 掌握科技文本中标志用语表达的规范性,能够进行客观合理的翻译处理。</p> <p>(6) 掌握科技文本中固定句型表达的规范性,能够进行客观合理的翻译处理。</p>	<p>(翻转课堂+讲授法) (案例教学+讨论法)</p> <p>d. 小组讨论;</p> <p>e. 全班汇报;</p> <p>f. 教师总结与点评</p> <p>3) 课后任务改进</p> <p>(1) 学生自我总结 总结课堂教学的内容,进行知识点梳理;</p> <p>(2) 教师教学改进 教师有针对性的调整教学内容与方法,关注学生个性化问题。</p>	<p>果;</p> <p>3) 课后练习 (APP) : 通过课后超星平台的练习,检验学生的学习效果;</p> <p>4) 教师评价: 教师口头评价学生对该部分的理解情况,根据学生的阐述基于肯定优点,提出改进建议。</p>	<p>予教师反馈;</p> <p>4) 课后自主进行复习和知识点梳理,并完善知识点导图;</p> <p>5) 课后完成线上超星平台练习。</p>	<p>2) 讲授法 教师讲授教学重点;</p> <p>3) 讨论法 小组讨论各种科技英语特殊表达的翻译方法,培养学生的思辨能力;</p> <p>4) 案例教学: 选取经典科技英语翻译案例,帮助学生熟悉并掌握各种翻译方法的特点。</p>
--	--	---	---	---	--	--

<p>合同的翻译与实践</p>	<p>1) 掌握合同的词汇特征句法特征 2) 掌握合同的语篇规范性 3) 合同的翻译与实践训练</p>	<p>教学内容: 1) 知识重点: (1) 讲解合同的词法、句法、和语体特征。 2) 翻译实践 以合同为翻译文本进行翻译实践</p>	<p>教学过程: 1) 课前任务驱动 (1) 阅读教材; (2) 线上预习检测; (3) 绘制思维导图 2) 课堂任务促成 (1) 知识重点讲授 (翻转课堂+讲授法) (案例教学+讨论法) d. 小组讨论; e. 全班汇报; f. 教师总结与点评 (2) 翻译实践开展 (案例教学+讨论法) a. 小组讨论; b. 全班汇报; c. 教师总结与点评 3) 课后任务改进 (1) 学生自我总结 总结课堂教学的内容, 进行知识点梳理; (2) 教师教学改进 教师有针对性的调整教学内容与方法, 关注学生个性化问题。</p>	<p>1) 课堂随机提问: 根据每一部分的授课内容, 随机提问学生, 检验学生的理解情况; 2) 课堂测试: 根据本部分学习内容, 对学生进行课堂测试, 检验学习效果; 3) 课后练习 (APP): 通过课后超星平台的练习, 检验学生的学习效果; 4) 教师评价: 教师口头评价学生对该部分的理解情况, 根据学生的阐述基于肯定优点, 提出改进建议。</p>	<p>自主学习 1) 提前预习本章节内容; 2) 观看慕课, 绘制课程思维导图; 3) 课上积极参与教师的教学环节, 给予教师反馈; 4) 课后自主进行复习和知识点梳理, 并完善知识点导图; 5) 课后完成线上超星平台练习。</p>	<p>1) 任务驱动法 教学设计遵循“驱动 (课前向学生布置产出任务) →促成 (课上开展探究及产出活动) →评价 (课上及时评价与课后延时评价)”的教学思路; 2) 讲授法 教师讲授教学重点; 3) 讨论法 小组讨论如何不断完善修改译文, 培养学生的思辨能力; 4) 案例教学: 选取经典科技英语合同翻译案例, 帮助学生熟悉并掌握各种翻译方法的特点。</p>
	<p>1) 掌握招投</p>	<p>教学内容:</p>	<p>教学过程:</p>	<p>1) 课堂随机提问: 根据</p>	<p>自主学习</p>	<p>1) 任务驱动法</p>

招标投标文书的翻译与实践	标文件的词汇特征 2) 招标投标文件的句法特征 3) 招标投标文件的翻译与实践训练	1) 知识重点: (1) 讲解招标投标文书的词法、句法、和语体特征。 2) 翻译实践 以招标投标文书为翻译文本进行翻译实践	1) 课前任务驱动 (1) 阅读教材; (2) 线上预习检测; (3) 绘制思维导图 2) 课堂任务促成 (1) 知识重点讲授 (翻转课堂+讲授法) (案例教学+讨论法) a. 小组讨论; b. 全班汇报; c. 教师总结与点评 (2) 翻译实践开展 (案例教学+讨论法) a. 小组讨论; b. 全班汇报; c. 教师总结与点评 3) 课后任务改进 (1) 学生自我总结 总结课堂教学的内容, 进行知识点梳理; (2) 教师教学改进 教师有针对性的调整教学内容与方法, 关注学生个性化问题。	每一部分的授课内容, 随机提问学生, 检验学生的理解情况; 2) 课堂测试: 根据本部分学习内容, 对学生进行课堂测试, 检验学习效果; 3) 课后练习 (APP): 通过课后超星平台的练习, 检验学生的学习效果; 4) 教师评价: 教师口头评价学生对该部分的理解情况, 根据学生的阐述基于肯定优点, 提出改进建议。	1) 提前预习本章节内容; 2) 观看慕课, 绘制课程思维导图; 3) 课上积极参与教师的教学环节, 给予教师反馈; 4) 课后自主进行复习和知识点梳理, 并完善知识点导图; 5) 课后完成线上超星平台练习。	教学设计遵循“驱动 (课前向学生布置产出任务) →促成 (课上开展探究及产出活动) →评价 (课上及时评价与课后延时评价)”的教学思路; 2) 讲授法 教师讲授教学重点; 3) 讨论法 小组讨论译文修改中遇到的主要难题, 培养学生的思辨能力; 4) 案例教学: 选取经典科技英语招标投标文书翻译案例, 帮助学生熟悉并掌握各种翻译方法的特点。
产品说明书	1) 掌握产品说明书的词	教学内容: 1) 知识重点:	教学过程: 1) 课前任务驱动	1) 课堂随机提问: 根据每一部分的授课内容, 随	自主学习 1) 提前预习本章节	1) 任务驱动法 教学设计遵循“驱动 (课前

的翻译与实践	<p>汇特征</p> <p>2) 掌握产品说明书的句法特征</p> <p>3) 掌握产品说明书的文本结构</p> <p>4) 掌握产品说明书的翻译与实践训练</p>	<p>(1) 讲解产品说明书的词法、句法、和语体特征。</p> <p>2) 翻译实践</p> <p>以产品说明书为翻译文本进行翻译实践</p>	<p>(1) 阅读教材:</p> <p>(2) 线上预习检测;</p> <p>(3) 绘制思维导图</p> <p>2) 课堂任务促成</p> <p>(1) 知识重点讲授 (翻转课堂+讲授法) (案例教学+讨论法)</p> <p>a. 小组讨论;</p> <p>b. 全班汇报;</p> <p>c. 教师总结与点评</p> <p>(2) 翻译实践开展 (案例教学+讨论法)</p> <p>a. 小组讨论;</p> <p>b. 全班汇报;</p> <p>c. 教师总结与点评</p> <p>3) 课后任务改进</p> <p>(1) 学生自我总结</p> <p>总结课堂教学的内容, 进行知识点梳理;</p> <p>(2) 教师教学改进</p> <p>教师有针对性的调整教学内容与方法, 关注学生个性化问题。</p>	<p>机提问学生, 检验学生的理解情况;</p> <p>2) 课堂测试: 根据本部分学习内容, 对学生进行课堂测试, 检验学习效果;</p> <p>3) 课后练习 (APP): 通过课后超星平台的练习, 检验学生的学习效果;</p> <p>4) 教师评价: 教师口头评价学生对该部分的理解情况, 根据学生的阐述基于肯定优点, 提出改进建议。</p>	<p>内容;</p> <p>2) 观看慕课, 绘制课程思维导图;</p> <p>3) 课上积极参与教师的教学环节, 给予教师反馈;</p> <p>4) 课后自主进行复习和知识点梳理, 并完善知识点导图;</p> <p>5) 课后完成线上超星平台练习。</p>	<p>向学生布置产出任务) →促成 (课上开展探究及产出活动) →评价 (课上及时评价与课后延时评价) ”的教学思路;</p> <p>2) 讲授法</p> <p>教师讲授教学重点;</p> <p>3) 讨论法</p> <p>小组讨论译文修改中如何克服困难完成译文修改, 培养学生的思辨能力;</p> <p>4) 案例教学: 选取经典科技英语产品说明书翻译案例, 帮助学生熟悉并掌握各种翻译方法的特点。</p>
专利文献的翻译与实践	<p>1) 掌握专利文献的词汇特征</p>	<p>教学内容:</p> <p>1) 知识重点:</p> <p>(1) 讲解专利文</p>	<p>教学过程:</p> <p>1) 课前任务驱动</p> <p>(1) 阅读教材:</p>	<p>1) 课堂随机提问: 根据每一部分的授课内容, 随机提问学生, 检验学生的</p>	<p>自主学习</p> <p>1) 提前预习本章节内容;</p>	<p>1) 任务驱动法</p> <p>教学设计遵循“驱动 (课前向学生布置产出任务) →促</p>

	<p>2) 掌握专利文献的句法特征</p> <p>3) 掌握专利文献的文本结构</p> <p>4) 掌握专利文献的翻译与实践训练</p>	<p>献的词法、句法、和语体特征。</p> <p>2) 翻译实践</p> <p>以专利文献为翻译文本进行翻译实践</p>	<p>(2) 线上预习检测;</p> <p>(3) 绘制思维导图</p> <p>2) 课堂任务促成</p> <p>(1) 知识重点讲授 (翻转课堂+讲授法) (案例教学+讨论法)</p> <p>a. 小组讨论;</p> <p>b. 全班汇报;</p> <p>c. 教师总结与点评</p> <p>(2) 翻译实践开展 (案例教学+讨论法)</p> <p>a. 小组讨论;</p> <p>b. 全班汇报;</p> <p>c. 教师总结与点评</p> <p>3) 课后任务改进</p> <p>(1) 学生自我总结 总结课堂教学的内容, 进行知识点梳理;</p> <p>(2) 教师教学改进 教师有针对性的调整教学内容与方法, 关注学生个性化问题。</p>	<p>理解情况;</p> <p>2) 课堂测试: 根据本部分学习内容, 对学生进行课堂测试, 检验学习效果;</p> <p>3) 课后练习 (APP): 通过课后超星平台的练习, 检验学生的学习效果;</p> <p>4) 教师评价: 教师口头评价学生对该部分的理解情况, 根据学生的阐述基于肯定优点, 提出改进建议。</p>	<p>2) 观看慕课, 绘制课程思维导图;</p> <p>3) 课上积极参与教师的教学环节, 给予教师反馈;</p> <p>4) 课后自主进行复习和知识点梳理, 并完善知识点导图;</p> <p>5) 课后完成线上超星平台练习。</p>	<p>成 (课上开展探究及产出活动) → 评价 (课上及时评价与课后延时评价) ”的教学思路;</p> <p>2) 讲授法 教师讲授教学重点;</p> <p>3) 讨论法 小组讨论译文修改中如何与他人合作与讨论完成译文修改, 培养学生的思辨能力;</p> <p>4) 案例教学: 选取经典科技英语专利文献翻译案例, 帮助学生熟悉并掌握各种翻译方法的特点。</p>
科技英语翻译实践与赏析	<p>3) 掌握科技类篇章翻译方法及并能够完成翻译</p>	<p>教学内容:</p> <p>知识重点: 主要针对科技英语篇章翻译进行实例</p>	<p>教学过程:</p> <p>1) 课前任务驱动</p> <p>(1) 阅读教材;</p> <p>(2) 线上完成翻译任</p>	<p>1) 课堂随机提问: 根据每一部分的授课内容, 随机提问学生, 检验学生的理解情况;</p>	<p>自主学习</p> <p>1) 提前预习本章节内容;</p> <p>2) 观看慕课, 绘制</p>	<p>1) 任务驱动法</p> <p>教学设计遵循“驱动 (课前向学生布置产出任务) → 促成 (课上开展探究及产出活</p>

	<p>实践任务</p> <p>4) 掌握科技英语翻译互评的方法</p>	<p>练习并完成互评</p>	<p>务;</p> <p>(3) 绘制思维导图</p> <p>2) 课堂任务促成</p> <p>(1) 知识重点讲授</p> <p>学生以小组为单位讨论已经完成的翻译任务(案例教学+讨论法)</p> <p>d. 小组讨论;</p> <p>e. 全班汇报;</p> <p>f. 教师总结与点评</p> <p>3) 课后任务改进</p> <p>(1) 学生自我总结</p> <p>总结课堂教学的内容,进行知识点梳理,再次完善译文</p> <p>(2) 教师教学改进</p> <p>教师有针对性的调整教学内容与方法,关注学生个性化问题。</p>	<p>2) 课堂测试: 根据本部分学习内容, 对学生进行课堂测试, 检验学习效果;</p> <p>3) 课后练习 (APP) : 通过课后超星平台的练习, 检验学生的学习效果;</p> <p>4) 教师评价: 教师口头评价学生对该部分的理解情况, 根据学生的阐述基于肯定优点, 提出改进建议。</p>	<p>课程思维导图;</p> <p>3) 课上积极参与教师的教学环节, 给予教师反馈;</p> <p>4) 课后自主进行复习和知识点梳理, 并完善知识点导图;</p> <p>5) 课后完成线上超星平台练习。</p>	<p>动) →评价 (课上及时评价与课后延时评价) ”的教学思路;</p> <p>2) 讲授法</p> <p>教师讲授教学重点;</p> <p>3) 讨论法</p> <p>小组讨论翻译实践中时间使用策略, 培养学生的思辨能力;</p> <p>4) 案例教学: 选取经典科技英语翻译案例, 帮助学生熟悉并掌握各种翻译方法的特点, 并选取学生完成的翻译案例, 展开学生互评。</p>
科技英语译文赏析	<p>3) 能够针对各种主体的科技英语多个译本进行赏析</p> <p>4) 掌握科技英语译文赏析</p>	<p>教学内容:</p> <p>知识重点: 科技英语译文赏析标准的理解和译文比较</p> <p>(1) 科技英语译文赏析标准分析</p>	<p>教学过程:</p> <p>1) 课前任务驱动</p> <p>(1) 阅读教材:</p> <p>(2) 线上完成翻译任务;</p> <p>(3) 绘制思维导图</p> <p>2) 课堂任务促成</p>	<p>1) 课堂随机提问: 根据每一部分的授课内容, 随机提问学生, 检验学生的理解情况;</p> <p>2) 课堂测试: 根据本部分学习内容, 对学生进行测试, 检验学习效果;</p>	<p>自主学习</p> <p>1) 提前准备本章节内容;</p> <p>2) 观看慕课, 绘制课程思维导图;</p> <p>3) 积极参与教师的教学环节, 给予教</p>	<p>1) 任务驱动法</p> <p>教学设计遵循“驱动 (课前向学生布置产出任务) →促成 (课上开展探究及产出活动) →评价 (课上及时评价与课后延时评价) ”的教学思路;</p>

	析的标准	(2) 分组科技英语译文赏析实践及展示	<p>(1) 知识重点讲授 学生以小组为单位讨论已经完成的翻译任务(案例教学+讨论法)</p> <p>d. 小组讨论; e. 全班汇报; f. 教师总结与点评</p> <p>3) 课后任务改进 (1) 学生自我总结 总结课堂教学的内容, 进行知识点梳理, 再次完善译文 (2) 教师教学改进 教师有针对性的调整教学内容与方法, 关注学生个性化问题。</p>	<p>3) 课后练习 (APP) : 通过课后超星平台的练习, 检验学生的学习效果;</p> <p>4) 教师评价: 教师评价学生对该部分的理解情况, 根据学生的阐述基于肯定优点, 提出改进建议。</p>	<p>师反馈;</p> <p>4) 课后自主进行复习和知识点梳理, 并完善知识点导图;</p> <p>5) 课后完成线上超星平台练习。</p>	<p>2) 讲授法 教师讲授教学重点;</p> <p>3) 讨论法 小组讨论什么样的译文是好的译文, 译文停止修改的标准是什么, 培养学生的思辨能力;</p> <p>4) 案例教学: 选取经典科技英语翻译案例, 帮助学生熟悉并掌握各种翻译方法的特点, 在生生互评教师点评的基础上师生共同完成高质量译文。</p>
--	------	---------------------	--	--	---	--

5 案例设计

案例设计的原则：采用任务型教学法，以学生为中心，理论和实际相结合，针对不同的内容和话题，每节课给学生布置相应的任务，让学生收集素材，并进行整理、分析、讨论等，并在课堂上进行相应展示，以培养学生自主学习能力。

案例设计的目标：该教学模式通过学生课堂阅读教材观看慕课，课堂教师结合科技英语翻译文本讲授重要翻译知识和翻译技巧，使学生掌握科技英语的词法特征、句法特征及语篇特征，了解科技英语的翻译标准并能将其应用于实践，掌握复杂句式的翻译方法，了解各种不同科技应用文体的语言特点和翻译方法。

案例设计解决的问题：该教学模式改变了传统翻译课程只讲理论，忽视翻译实践的模式，打破了传统翻译教学中学生翻译，老师给出参考译文，学生不知道自己译文的问题，也不知道如何评价别人译文的问题，同时致力于解决以往翻译教学中学生单独完成翻译任务，缺少小组合作团队协作的问题，并结合多种体裁的翻译文本，为科技英语翻译的学习打下牢固的基础。同时，通过学生课堂案例展示，使学生认识不同科技语篇的特点和翻译方法，掌握科技领域重点和高频词汇、提高学生的科技信息理解能力、双语转换能力、语言表达能力、团队合作能力等。

案例设计

7. 课前准备

教师预先布置好学生预习章节，分析并了解不同单元科技英语翻译知识点的主题思想，根据每个单元知识点特点设定教学任务，通过学生自主学习，预习书上内容，结合慕课讲解，促进科技英语翻译知识点在具体翻译实践中的应用。在学期初将学生分成小组，提前一节课指定下一次课进行课堂活动的小组，并布置任务内容，让学生进行准备。以第二章《科技英语词汇的选择与翻译》为例，要求所有同学完成相关阅读任务及收看慕课，初步完成本章知识图谱绘制。同时布置第二组学生通过阅读教材及相关学习材料形成材料讲解科技英语词汇的翻译方法并通过具体实例进行说明。

8. 课堂实践

1) 课堂导入

以问题、情景、语篇等方式切入主题。如提问学生是否关注神州十号发射的新闻报道，并展示几则具体的新闻实例，让学生进行头脑风暴，说出一些世界瞩目的科技发展中的科技术语；接着，让学生进行汉译，以此引出本单元的主题。

2) 课堂翻转

由预先安排好的小组，根据本章的主题，对他们课前准备好的内容通过 PPT 的形式进行展示。以本章为例，主要包括科技词汇语义的选择，科技术语翻译的方法等，并对一篇科技文本术语的翻译实例进行分析和讲解，以此体现科技文本词汇翻译时需要考虑的因素和注意的问题。每个小组由 2-3 人组成，每位成员都要进行陈述，根据实际情况自行分工。

3) 教师点评

学生在课前通过阅读教材及观看慕课已经对科技英语翻译相关理论、策略等基础类知识有所掌握，并通过翻转课堂的环节进行展示，基于学生课堂展示，教师对本组学生的完成情况进行总结和点评，肯定其优点并总结相关的知识点，同时指出不足之处，对学生讲解不到位、不清楚、不全面的地方做进一步解释和补充，并进一步讲解各种翻译方法使用的范围、

深层次原因及学生理解不够深入等较难的内容。

4) 翻译实践

教师在学生展示的基础上进行适当拓展,选取一些科技术语,让学生进一步加深对科技术语的认识,并实际体会科技词汇的翻译过程。

9. 课后拓展

- 1) 继续完成余下的课堂练习。
- 2) 在网上查找英语、汉语科技术语,并完成英汉互译,并反思使用的翻译方法及原因,完成反思日志。
- 3) 进一步修正完善本章知识图谱,并上传超星学习通。

6 作业设计

针对本课程的特点和教学目标,理论知识的理解和一定的实践相结合是本课习题设计的主要思路 and 关键。

课程大作业 (一)

1. 各种题材的科技英语语篇的翻译技巧
2. 各种题材的科技英语语篇的翻译实例解读

具体要求:

作业设计上,主要根据教材的话题进行课前布置讨论的题目,将学生4人分为一组,在学期开始的第一节课分配好各组的任务,话题涵盖本课程的所有教学内容。上课时,每一组同学进行展示,要求结合话题,并制作ppt,时间长度为10分钟。教师将根据ppt的内容,展示的效果,制作的质量,语法是否有误,资料是否详实,语音面貌和时间长度等方面对每一组的展示进行打分。

作业的目的意义:

通过这样的课堂展示,对于学生的课前预习起到了切实可行的监督作用。在学生制作ppt的过程中,锻炼了学生资料搜集的能力,泛读和精读的阅读能力,甄选并加工的能力。

课程大作业 (二)

- 1、科技语篇汉译英复句的翻译策略。
- 2、5篇科技语篇英译汉练习。

具体要求:

作业在超星学习通上完成作业。平均两周完成一篇实践作业,学生通过实践性作业的完成,能够重点突出本学期所讲授的重要内容,采取课堂练习、课后作业和教师讲评的方式实现本课程的教学目标。

作业的目的意义:

本课程属于输出性技能培养课程,教学重点是如何提高学生的科技英语汉译能力。因此,通过翻译技能的系统训练,本着循序渐进的原则,由浅入深,由单一技能到综合训练,使学生逐步掌握多种题材科技文献的翻译技能。

7 调查问卷设计

哈尔滨理工大学科技英语翻译与实践课程目标达成情况自我评价及课程学习自我体验调查问卷

1. 课程目标 1: 使学生具备词义选择的能力, 掌握科技英语的词汇特征, 能够根据构词法、语境和语域, 判断词或短语的准确含义。 [单选题]

选项	小计	比例
完全达成		
达成		
基本达成		
未达成		
本题有效填写人次		

2. 课程目标 2: 使学生掌握科技英语翻译中常用的翻译技巧, 并运用适当的翻译技巧翻译科技英语的语句。 [单选题]

选项	小计	比例
完全达成		
达成		
基本达成		
未达成		
本题有效填写人次		

3. 课程目标 3: 培养学生较强的科技英语翻译能力, 提高学生的双语转换能力和语言综合运用能力, 具备翻译科技英语段落和篇章的能力。 [单选题]

选项	小计	比例
完全达成		

达成		
基本达成		
未达成		
本题有效填写人次		

4. 课程目标 4: 通过不同领域科技文献资料的翻译, 丰富学生的科技知识; 拓展其视野, 扩大学生的知识面, 提高他们的科技意识。 [单选题]

选项	小计	比例
完全达成		
达成		
基本达成		
未达成		
本题有效填写人次		

5. 我认为该课程很有用, 学到的知识与技能对今后的学习、工作和生活会有很大的帮助 [单选题]

选项	小计	比例
完全符合		
符合		
基本符合		
不符合		
本题有效填写人次		

6. 该课程的教学很好地激发了我的学习兴趣, 并调动了我的学习积极性, 在该课程学习中我付出了最大努力 [单选题]

选项	小计	比例
完全符合		

符合		
基本符合		
不符合		
本题有效填写人次		

7. 课程设立了高标准，我必须努力学习才能达到要求 [单选题]

选项	小计	比例
完全符合		
符合		
基本符合		
不符合		
本题有效填写人次		

8. 该门课程鼓励学生提问以及自由表达自己的观点 [单选题]

选项	小计	比例
完全符合		
符合		
基本符合		
不符合		
本题有效填写人次		

9. 我认为授课教师教学组织得很好，教导有方 [单选题]

选项	小计	比例
完全符合		
符合		

基本符合		
不符合		
本题有效填写人次		

10. 通过该课程学习，我理解了课程重要基础知识和基本理论，形成了较完整的课程框架，掌握了知识点要素 [单选题]

选项	小计	比例
完全符合		
符合		
基本符合		
不符合		
本题有效填写人次		

11. 通过该课程的学习，学会了如何将知识应用于实践 [单选题]

选项	小计	比例
完全符合		
符合		
基本符合		
不符合		
本题有效填写人次		

12. 通过该课程的学习，提升了我的发现问题、表达问题的能力 [单选题]

选项	小计	比例
完全符合		
符合		
基本符合		

不符合		
本题有效填写人次		

13. 该课程启发我的思考，提升了我的批判性思维能力 [单选题]

选项	小计	比例
完全符合		
符合		
基本符合		
不符合		
本题有效填写人次		

14. 通过该课程的学习，提升了我的系统思维能力 [单选题]

选项	小计	比例
完全符合		
符合		
基本符合		
不符合		
本题有效填写人次		

15. 通过该课程的学习，我的分析问题能力得到发展 [单选题]

选项	小计	比例
完全符合		
符合		
基本符合		
不符合		

本题有效填写人次		
----------	--	--

16. 通过该课程的学习，提升了我的解决实际问题能力 [单选题]

选项	小计	比例
完全符合		
符合		
基本符合		
不符合		
本题有效填写人次		

17. 通过该课程的学习，我的创新意识有所增强 [单选题]

选项	小计	比例
完全符合		
符合		
基本符合		
不符合		
本题有效填写人次		

18. 通过该课程的学习，我的研究(实验)能力得到增强 [单选题]

选项	小计	比例
完全符合		
符合		
基本符合		
不符合		
本题有效填写人次		

19. 通过该课程的学习，提升了我的工具、资源使用能力 [单选题]

选项	小计	比例
完全符合		
符合		
基本符合		
不符合		
本题有效填写人次		

20. 通过该课程的学习，在开发、设计解决方案时，能够考虑法律、安全、文化、环境等因素 [单选题]

选项	小计	比例
完全符合		
符合		
基本符合		
不符合		
本题有效填写人次		

21. 通过该课程的学习我的沟通、交流或书面表达能力得到提升 [单选题]

选项	小计	比例
完全符合		
符合		
基本符合		
不符合		
本题有效填写人次		

22. 通过该课程的学习我与他人合作的能力得到了提升 [单选题]

选项	小计	比例
完全符合		
符合		
基本符合		
不符合		
本题有效填写人次		

23. 通过该课程的学习，项目管理能力得到了锻炼 [单选题]

选项	小计	比例
完全符合		
符合		
基本符合		
不符合		
本题有效填写人次		

24. 通过该课程的学习，经济分析与决策能力得到发展 [单选题]

选项	小计	比例
完全符合		
符合		
基本符合		
不符合		
本题有效填写人次		

25. 该课程提高了我的自主学习能力 [单选题]

选项	小计	比例
----	----	----

完全符合		
符合		
基本符合		
不符合		
本题有效填写人次		

26. 通过该课程的学习，对我树立正确的人生观、价值观有帮助 [单选题]

选项	小计	比例
完全符合		
符合		
基本符合		
不符合		
本题有效填写人次		

27. 通过该课程的学习，对我践行社会主义核心价值观有帮助 [单选题]

选项	小计	比例
完全符合		
符合		
基本符合		
不符合		
本题有效填写人次		

28. 通过该课程的学习，我的职业道德水平得到提高 [单选题]

选项	小计	比例
完全符合		

符合		
基本符合		
不符合		
本题有效填写人次		

29. 通过该课程的学习，我的社会责任感得到提升 [单选题]

选项	小计	比例
完全符合		
符合		
基本符合		
不符合		
本题有效填写人次		

30. 我清晰地了解课程教学目标 [单选题]

选项	小计	比例
完全符合		
符合		
基本符合		
不符合		
本题有效填写人次		

31. 我很清楚该门课程的考核方式和评分标准 [单选题]

选项	小计	比例
完全符合		
符合		

基本符合		
不符合		
本题有效填写人次		

32. 在课堂上，我能够与老师互动交流观点或参与课堂讨论， [单选题]

选项	小计	比例
完全符合		
符合		
基本符合		
不符合		
本题有效填写人次		

33. 我能够在课前进行预习 [单选题]

选项	小计	比例
完全符合		
符合		
基本符合		
不符合		
本题有效填写人次		

34. 我能够独立完成课后作业 [单选题]

选项	小计	比例
完全符合		
符合		
基本符合		

不符合		
本题有效填写人次		

35. 我经常与同学、老师共同探讨问题 [单选题]

选项	小计	比例
完全符合		
符合		
基本符合		
不符合		
本题有效填写人次		

36. 我在该课程学习过程中利用了图书馆、网络等资源 [单选题]

选项	小计	比例
完全符合		
符合		
基本符合		
不符合		
本题有效填写人次		

37. 我课外用于学习该课程的时间超过了课内时间 [单选题]

选项	小计	比例
完全符合		
符合		
基本符合		
不符合		

本题有效填写人次		
----------	--	--

38. 我认为课程教学内容能支持课程目标的达成 [单选题]

选项	小计	比例
完全符合		
符合		
基本符合		
不符合		
本题有效填写人次		

39. 我认为老师采用的教学方式方法能够帮助我有效学习 [单选题]

选项	小计	比例
完全符合		
符合		
基本符合		
不符合		
本题有效填写人次		

40. 我认为该课程的成绩评定方法所包含的项目，如作业、大作业、实验、过程考核、报告、论文等，对我的学习有很好引导作用，激励我整个学期中都努力学习 [单选题]

选项	小计	比例
完全符合		
符合		
基本符合		
不符合		

本题有效填写人次		
----------	--	--

41. 我认为课程营造了一个鼓励交流思想和观点的氛围 [单选题]

选项	小计	比例
完全符合		
符合		
基本符合		
不符合		
本题有效填写人次		

42. 对我而言，课堂上用于讨论的问题具有挑战性 [单选题]

选项	小计	比例
完全符合		
符合		
基本符合		
不符合		
本题有效填写人次		

43. 课程提供的学习资源及引导我自主查询的学习资源(包括参考书、在线课程、期刊论文等)，对我的学习给予了很大帮助 [单选题]

选项	小计	比例
完全符合		
符合		
基本符合		
不符合		
本题有效填写人次		

44. 作业和考核后，老师针对我的学习给予了及时且有效的反馈，这些反馈很好地帮助我了解如何改进学习 [单选题]

选项	小计	比例
完全符合		
符合		
基本符合		
不符合		
本题有效填写人次		

45. 当遇到学习困难时，能够从老师那里得到帮助和支持 [单选题]

选项	小计	比例
完全符合		
符合		
基本符合		
不符合		
本题有效填写人次		

46. 授课教师能够清晰地解释教学重点和难点问题 [单选题]

选项	小计	比例
完全符合		
符合		
基本符合		
不符合		
本题有效填写人次		

47. 我认为课程考核内容与课程目标强相关 [单选题]

选项	小计	比例
完全符合		
符合		
基本符合		
不符合		
本题有效填写人次		

48. 授课教师知识渊博，上课有激情，讲授清晰，启发性强 [单选题]

选项	小计	比例
完全符合		
符合		
基本符合		
不符合		
本题有效填写人次		

8 形成性评价与终结性评价

8.1 形成性评价

在教学过程中，为了随时了解学生学习情况，及时给学生反馈或作出教学调整，促进学生更好地学习，与教学同步进行形成性评价。形成性评价要根据学习目标及活动设计明确的评价量表。

形成性评价方式：课堂表现（包括学生记笔记情况、线上测试、回答问题等方面）、课堂讨论（包括课堂讨论、头脑风暴等方面）、平时作业（含自主学习）、翻转课堂等。

形成性评价各方式的重点考评价内容、评价标准如下：

本课程考试比例分为两部分： 期末成绩 60%+平时成绩 40%

1) 期末笔译翻译实训考核，占 60 分；

2) 过程性考核，占 40 分；其中课堂翻转考核占 10 分；学生课堂科技英语翻译训练及翻译互评考核占 15 分；线上科技英语翻译任务考核占 15 分。以上三项考核内容中都包含课程思政表现的考查，均占各项中的 3 分。

形成性评价标准

表现水平 成果要素	$100 > x \geq 90$	$90 > x \geq 80$	$80 > x \geq 70$	$70 > x \geq 60$	$x < 60$
课堂表现	笔记完整, 积极参与教学活动, 踊跃回答问题, 准确率大于 90%。在以客观题为主的 APP 在线测验中, 准确率在 90%以上, 顺利完成对知识的记忆和理解。	笔记完整, 认真参与教学活动, 回答问题准确率大于 80%。在以客观题为主的 APP 在线测验中, 准确率为 80~90%, 较好地完成对知识的记忆和理解。	笔记不完整, 上课状态一般, 回答问题准确率大于 60%。在以客观题为主的 APP 在线测验中, 准确率为 70~80%, 基本完成对知识的记忆和理解。	听课不够认真, 上课状态一般。在以客观题为主的 APP 在线测验中, 准确率为 60~70%, 部分完成对知识的记忆和理解。	缺课 6 次以上。在以客观题为主的 APP 在线测验中, 准确率为 60%以下, 不能完成对知识的记忆和理解。
课堂讨论 (含头脑风暴)	能够应用所学的知识和原理, 很好地按课程目标要求识别和判断问题的关键环节, 经过分析、推理、整合后提出自己的观点, 并有充足的证据支撑	能够应用所学的知识和原理, 较好地按课程目标要求识别和判断问题的关键环节, 经过分析、推理后提出自己的观点, 并有证据支撑	能够应用所学的知识和原理, 基本上按课程目标要求识别和判断问题的关键环节, 提出自己的观点 (仅罗列), 同时有证据支撑	能够应用所学的知识和原理, 基本上按课程目标要求识别和判断问题的关键环节, 提出自己的观点 (仅罗列), 有部分证据支撑	不能应用所学的知识和原理, 针对问题提出自己的观点, 无证据支撑
平时作业	作业完整, 思路清晰, 准确率大于 90%, 字迹工整。自主学习能力、分析问题及解决问题能力训练很好地完成	作业完整, 准确率大于 80%, 字迹工整。自主学习能力、分析问题及解决问题能力训练较好地完成	不交作业 2 次以内, 准确率大于 70%。自主学习能力、分析问题及解决问题能力训练基本完成	不交作业 3 次以内, 准确率大于 60%。自主学习能力、分析问题及解决问题能力训练部分完成	不交作业 4 次以上。自主学习能力、分析问题及解决问题能力训练未完成

自主学习评价标准

表现水平 成果要素	$100 > x \geq 90$	$90 > x \geq 80$	$80 > x \geq 70$	$70 > x \geq 60$	$x < 60$
查阅文	查阅相关文献	查阅相关文	查阅相关文献	查阅相关文献	查阅相关文献

献资料	资料 6 篇及以上, 且文献均为优质高相关性文献	献资料 5 篇, 且文献大多为优质高相关性文献	资料 4 篇, 且文献大多为优质高相关性文献	资料 3 篇, 且文献部分为优质高相关性文献	资料 3 篇以下, 且文献质量不高或相关性较差
完善笔记	能够根据教学视频及文献资料, 通过自学将所有问题解决, 并整理笔记, 逻辑清晰, 内容齐全。	能够根据教学视频及文献资料, 通过自学将大部分问题解决, 并整理笔记, 逻辑清楚, 内容较齐全。	能够根据教学视频及文献资料, 通过自学将部分问题解决, 并整理笔记, 逻辑较清楚, 重要内容涵盖。	能够根据教学视频及文献资料, 通过自学将个别问题解决, 并整理笔记, 有一定的逻辑性, 但内容有少部分欠缺。	不能够根据教学视频及文献资料自学解决问题, 笔记无逻辑性, 内容欠缺。
思考题	能够清晰完整的回答自学思考题目, 准确率在 90%以上	能够较清楚完整的回答自学思考题目, 准确率在 80~90%	能够较清楚完整的回答自学思考题目的关键点, 准确率在 70~80%	能够基本清楚的回答自学思考题目的关键点, 准确率在 60~70%	不能够完整的回答自学思考题目的关键点, 准确率在 60%以下

翻转课堂评价标准 (加分)

表现水平 成果要素	优良 (1.0-0.8)	达标 (0.8-0.6)	有待改进 (<0.6)
小组沟通协作	小组分工明确, 协作中配合默契, 能与其他成员共同商讨、解决问题, 能够积极主动与他人交流, 认真听取他人意见, 很好地完成个人分工, 保证了小组任务的顺利完成。	小组有一定的分工, 能够有一定的配合, 能就个别问题与其他成员商讨、解决, 与他人有一定的交流, 基本完成个人分工, 不影响小组任务的完成。	小组分工不明确, 组内成员缺少配合和交流, 不能完成个人分工, 从而影响了小组任务的完成。
课堂成果展示和交流	将小组的研究讨论成果以 PPT 形式展示。条理清晰、内容完整, PPT 制作清晰美观, 讲解生动、语言准确, 与同学有高质量的互动交流。	将小组的研究讨论成果以 PPT 形式展示。条理较清晰、内容较完整, PPT 制作清楚, 能够讲解明白、语言较准确, 与同学有较好的互动交流。	将小组的研究讨论成果以 PPT 形式展示。思路不清、内容不完整, PPT 制作简陋, 语言表达不清, 与同学缺少互动交流。

注: 翻转课堂环节进行的自主学习评价标准见“自主学习评价标准”。

8.2 期末考核评价

本课程主要考查学生对科技英语翻译理论及策略的掌握, 期末考试题型设计如下:

- (5) 选择题：根据划线部分的内容翻译，选择出其使用的正确的翻译方法（20%）：考察学生对于科技英语翻译方法的掌握和各种翻译方法的具体适用范围。
- (6) 翻译鉴赏题：对译文 A 和译文 B 进行翻译赏析，最终给出自己的翻译文本（20%）：考察学生科技英语翻译赏析及评价能力，通过具体案例的分析，找到各种译本的问题，从而不断完善提升译文。
- (7) 翻译题，英译汉：将给出的科技英语句子翻译成中文（30%）：考察学生的科技英语句子翻译能力及运用翻译工具完成翻译任务的能力。
- (8) 翻译题，英译汉：将给出的科技英语篇章翻译成中文（30%）：考察学生的科技英语篇章翻译能力及运用翻译工具完成翻译任务的能力。

8.3 终结性评价

终结性评价作为学生学习过程和学习结果的最终评价，给出一个具体的成绩（分数），以成果档案袋的形式呈现。

终结性评价方式：形成性评价结果 40%、期末考试 60%。

终结性评价的成绩构成：总成绩为 100%，过程性考核，占 40 分，其中课堂表现考核占 10 分、学生课堂翻译训练及翻译互评考核占 15 分、线上翻译任务考核占 15 分，以上三项考核内容中都包含课程思政表现的考查，均占各项中的 3 分；期末成绩占 60%。

成果档案袋内容：形成性评价记录材料、试卷等。

9.4 课程考核对课程目标的支撑

考核环节	分值	考核/评价细则	课程目标		
			1	2	3
平时作业	15	(1) 主要考核学生对每章节知识点的复习、理解和掌握程度； (2) 每次作业按 100 分制单独评分，取各次成绩的平均值作为此环节的最终成绩。	√		√
			12		3
课堂表现	10	教师根据学生记笔记情况、回答问题、课堂翻转等方面的表现评分。 课堂讨论部分教学过程中设置多个课堂讨论环节，多数是分组进行的，可采用教师打分和学生互评的方式评分		√	√
				7	3
线上测试	15	根据学生 3 次 APP 在线测试的结果，考察学生对知识点的掌握情况	√	√	√
			6	6	3

期末考试	60	卷面成绩 100 分，以卷面成绩乘以其在总评成绩中所占的比例计入课程总评成绩。	√	√	√
			12	30	18
合计：100 分			30	43	27

7、《英汉/汉英口译》2023 版教学大纲@

1 课程的基本描述

课程名称:	英汉/汉英口译	E-C/C-E Oral Interpretation	
课程编号:	U090223ZN07		
课程性质:	专业必修课	适用专业:	英语专业
参考教材 及 线上资源:	理论	徐小贞.《商务现场口译》外语教学与研究出版社, 2015	
	线上资源		
总 学 时:	32	理论学时:	20
实验学时:	学时	上机学时:	学时
线上教学平台	超星泛雅 https://www.xueyinonline.com/detail/240875017		
翻转、案例 实践、创新	翻转: 学时; 案例: 学时; 实践: 12 学时; 创新: 学时。		
学 分:	2 学分	开课学期:	第 5 学期
前导课程:	英语口语、英语视听说、理解当代中国: 英语演讲、英语辩论		
后续课程:	专题口译、商务翻译、旅游翻译		

中文描述

本课程为英语专业学生精心打造,旨在通过强化训练使学生掌握基本的口译技能,拓展词汇,提高公众演讲能力,提升跨文化交际意识、立志传播中国文化并增强文化自信,从而使学生具有完成一般性口译任务的能力。学生每周在口译实验室进行一次英译汉和汉译英的口译训练,训练模式包括一般性对话口译、主题式对话口译、竞赛口译等等。通过形式多样的课堂活动和课下训练任务使学生具备良好的记忆能力、文字表述能力,掌握口译笔记技巧、语言转换能力及拥有跨文化交际意识。通过翻转课堂教学模式进一步激发学生积极参与课堂教学过程的兴趣。译前准备、课程直播和译后训练是本课程的重要组成部分。本课程还将简要的介绍一些口译理论、策略及技巧知识。

Courses Description

This course is designed for English majors to train basic interpreting skills, expand active vocabulary, enhance public speaking competence, and elevate their cross-cultural understanding and knowledge required for interpretation for general purposes. Students meet once a week in language labs for oral presentation and EC and CE interpretation practice alternately for general communicative skills and topic related communicating and interpreting competency. Students are encouraged to build up memory power, word power, note-taking techniques, language conversion competence, presentation skill as well as cross-cultural awareness through in and out of classroom activities and assignments. Flipped class model will be used to arouse the students' awareness to

participate in the teaching-learning process. Previewing/ reviewing and learning/ consolidating are the essential part of the study. Some theories, strategies and skills will be introduced and discussed briefly.

2 教学定位

2.1 课程教学目标

本课程教学目标的制定紧紧围绕英语专业人才培养毕业要求，制定的教学目标符合 Bloom 认知教育目标，满足从低阶到高阶的培养，符合“可测量、可实现、有成果、有时间限制”的 SMART 原则，具体包括三方面目标：

知识目标：夯实学生口译基础（低阶目标）

- 1) 了解口译程序和基本技巧，初步掌握口译记忆方法、口译笔记、口头概述等策略；
- 2) 通过了解时事信息，积累口译词汇、掌握数字辨析和视译的方法，完成经贸、接待、旅游等方面的专项口译任务。

能力目标：提升语言交际能力及自主学习能力（高阶目标）

- 3) 通过培养话语分析能力、逻辑思维能力、语言组织能力和双语表达能力，能够完成交替传译实践；
- 4) 通过模拟各种口译现场，利用线上自主学习平台，完成口译实践训练，培养学生自主学习能力。

素质目标：提升文化自信确立正确的价值观（高阶目标）

- 5) 通过口译视频大作业融入社会主义核心价值观，培养学生文化自信，树立正确的价值观；

2.2 课程目标与毕业要求的对应关系

毕业要求	毕业要求指标点	课程目标				
		1	2	3	4	5
1、品德修养	1.4 具有家国情怀、社会责任感和社会公益意识，以实际行动切实践行社会主义核心价值观。					√
2、学科知识	2.1 具有扎实的听、说、读、写、译基本英语语言技能；		√			
6、沟通表达	6.1 能够准确有效地获取和理解用口头或书面英语传递的信息和表达的思想；			√		
	6.3 能够运用英汉翻译理论和方法，在工作中完成中等难度的英汉口笔译工作；		√			
9、学习发展	9.1 具有一定的终身学习意识和自主学习能力，能够根据自己的兴趣和特点选择适合自己的学习方式，实现个人可持续发展；				√	

2.3 课程的主要特点

英汉/汉英口译是英语专业重要的专业必修课。它是一门广泛吸收听、说、读、写各种语言技能，具有很强的实践性和应用性的课程。通过本课程的学习，使学生树立多维的口译理念，熟悉英汉或汉英口译全过程，并培养学生英语听说能力、英语和汉语的互译能力，了解中西方文化差异，掌握陪同翻译、联络翻译、会议翻译等专项口译技能，提高学生对英语和汉语两种语言的综合运用能力。同时增强学生文化自信，提升学生职场竞争能力，使之积极参与国际交流，更好的承担文化外宣的使命。

2.4 教学方法

坚持以学生为中心的教学改革方向，体现以学生为主体、以教师为主导、成果为导向的教育理念。本课程以讲授、翻转课堂以及线上实践训练相结合的方式，线上线下混合式开展教学活动。教师采用灵活多样的教学方式，与学生积极互动，充分发掘学生的学习潜力，提高学习兴趣，培养学生研究性学习习惯，使学生能够扎实全面地掌握并学会运用所学知识 with 技巧。具体而言：

讲授法：

在本课程的教学活动中，教师采用讲授法通过口头语言向学生讲解相关知识技巧的运用方法，使学生了解和掌握口译理论与实践技能中的重点及难点。

翻转课堂：

1) 课前教师要针对本课堂的讲授主题，设计教学方法与翻转模式，并鼓励学生课前查找有关资料、观看线上教师的录课视频和文字资料，分组对主要知识点进行查阅学习和梳理，并自行设计练习题。为培养学生自主研究型的学习能力，学生在课上演示时要面临教师和其他组别学生的质询并合理回答问题。

2) 课堂教学学生为主体，教师讲授理论、技巧等的运用方法、根据讲授内容，设计教学活动和任务，鼓励学生进行分解练习，互助提高。将学生分为小组，以模拟陪同、记者招待会、会议传译、会话口译、导游口译等模拟练习场景，以不同主题不同形式开展课堂演示与实践活动，充分调动学生学习积极性。在讲授、演示与练习相结合的模式下，鼓励学生就学习的重点难点提出自己的问题或看法，使教师能够及时掌握问题并适时有效地解决。

网络平台自主学习训练

课后利用超星英语口译网络课程平台和其它网络、图书资源给学生提供相关拓展材料并匹配专项训练任务，供学生进行拓展练习。教师完成每个专题的教学任务后发布相应的网上作业，鼓励学生多次重复完成直到达到优秀为止，每周安排周测，对于课程内容进行检验，并对下一步教学计划进行合题调整，是教学效果达到最佳，教师将对学生提交的口译音频和视频作业给以点评和有针对性的指导，并在线上或线下回答学生提出的相关问题。

预期效果：

- 1) 学生通过线上学习平台自行查阅资料，完成口译实践训练任务，提高学生的自主学习能力。（支撑课程目标 4）
- 2) 学生通过课前准备、课后拓展、搜集整理资料等学习活动提高自主学习能力。（支撑课程目标 4、5）
- 3) 翻转实践性学习将学生从传统“教师为主，学生为辅”的学习模式中解放出来，变被动为主动，提高学生的学习参与度。学生通过合作学习，达成知识共享，学会从多角度看待和理解问题，培养逻辑思维能力。（支撑课程目标 5）
- 4) 由分项到综合的全面训练，使学生初步掌握交替传译的技能。（支撑课程目标 1、2、3）

3 知识点与学时分配

3.1 口译基本理论

口译入门（学时：1 学时）

口译简介（了解，核心）。

口译分类（理解，核心）

译员素养（理解，核心）

共学 1 时

3.2 口译基本技能

大脑多任务性训练（学时：1 学时）

脑记与听辨（学时：2 学时）

视觉记忆训练（理解，核心）

逻辑记忆训练（理解，核心）

提纲式记忆训练（理解，核心）

听辨句子关键词、主干结构及逻辑线索（理解，核心）

听辨英语口语音并借助语境推测词义（理解，核心）

数字翻译（学时：2 学时）

数字分类与翻译（运用，推荐）

英汉大数字翻译技巧（理解，核心）

汉英大数字翻译技巧（理解，核心）

模糊数字翻译（运用，推荐）

量词度量衡货币单位翻译（运用，推荐）

数字变化趋势句型翻译（运用，推荐）

口译笔记（学时：3 学时）

脑记方法与笔记的结合运用（运用，核心）

笔记符号及笔记的结构（运用，核心）

汉英笔记法（运用，核心）

英汉笔记法（运用，核心）

共 8 学时

3.3 带笔记交传

符号类别归纳 (运用, 核心)
个性化符号设计与推广 (运用, 推荐)
共 2 学时

3.4 专有名词

专有名词之人名 (运用, 推荐)
专有名词之地名 (运用, 推荐)
专有名词之组织机构名称 (运用, 推荐)
专有名词之商标 (运用, 推荐)
共 2 学时

3.5 情景口译

接待类 (学时: 2 学时)
接送机服务 (运用, 推荐)
宾馆入住 (运用, 推荐)
饮食安排 (运用, 推荐)
致辞类 (学时: 2 学时)
开幕词 (运用, 推荐)
闭幕词 (运用, 推荐)
致谢辞 (运用, 推荐)
导游商务类 (学时: 2 学时)
语言特点 (运用, 推荐)
英译注意事项 (运用, 推荐)
职业操守 (运用, 推荐)
共 6 学时

3.6 外事工作礼节

各国地理文化常识 (了解, 推荐)
着装要求 (了解, 推荐)
陪同口译注意事项 (了解, 推荐)
口译礼仪及细节 (了解, 推荐)
共 1 学时

3.7 口译实践

专项口译实践 (学时: 8 学时)
汉译技巧 (运用, 推荐)
英译技巧 (运用, 推荐)
译前准备 (学时: 2 学时)
文内要素准备 (运用, 推荐)
文外要素准备 (运用, 推荐)
模拟会议实践 (学时: 2 学时)
共 12 学时

3.8 课程覆盖的知识领域和知识单元汇总

涵盖的知识体系

知识领域	知识单元	知识点	支撑毕业要求指标点
3.1 口译基本理论	口译入门	口译简介（了解，核心）。 口译分类（理解，核心） 译员素养（理解，核心）	6.3
3.2 口译基本技能	大脑多任务性训练 脑记与听辨 数字翻译 口译笔记	视觉记忆训练（理解，核心） 逻辑记忆训练（理解，核心） 提纲式记忆训练（理解，核心） 听辨句子关键词、主干结构及逻辑线索（理解，核心） 听辨英语口音并借助语境推测词义（理解，核心） 数字分类与翻译（运用，推荐） 英汉大数字翻译技巧（理解，核心） 汉英大数字翻译技巧（理解，核心） 模糊数字翻译（运用，推荐） 量词度量衡货币单位翻译（运用，推荐） 数字变化趋势句型翻译（运用，推荐） 脑记方法与笔记结合运用（运用，核心） 笔记符号及笔记的结构（运用，核心） 汉英笔记法（运用，核心） 英汉笔记法（运用，核心）	2.1
3.3 带笔记交传	口译笔记原则 口译笔记实践	符号类别归纳（运用，核心） 个性化符号设计与推广（运用，推荐）	2.1 6.1 6.3
3.4 专有名词	口译中专有名词的处理	专有名词之人名（运用，推荐） 专有名词之地名（运用，推荐） 专有名词之组织机构名称（运用，推荐） 专有名词之商标（运用，推荐）	6.1 6.3
3.5 情景口译	接待类 致辞类 导游商务类	接送机服务（运用，推荐） 宾馆入住（运用，推荐） 饮食安排（运用，推荐） 开幕词（运用，推荐） 闭幕词（运用，推荐） 致谢辞（运用，推荐） 语言特点（运用，推荐）	2.1 6.1 6.3

		英译注意事项 (运用, 推荐) 职业操守 (运用, 推荐)	
3.6 外事工作礼节	文化常识 工作守则	各国地理文化常识 (了解, 推荐) 着装要求 (了解, 推荐) 陪同口译注意事项 (了解, 推荐) 口译礼仪及细节 (了解, 推荐)	1.4
3.7 口译实践	专项口译实践 视译技巧 译前准备 模拟会议实践	汉译技巧 (运用, 推荐) 英译技巧 (运用, 推荐) 文内要素准备 (运用, 推荐) 文外要素准备 (运用, 推荐)	6.1 6.3

4 教学活动设计

知识领域	具体目标	教学内容及过程	效果与评价	学生学法	教师教法
4.1 口译基本理论	重点：口译入门	口译简介（了解，核心）。 口译分类（理解，核心） 译员素养（理解，核心）	形成性考核： 线上测试、课堂表现	线上自主学习：学生在线上自主完成作业和测试 学练结合法：听辨材料信息，完成口译练习； 探究法：结合课堂提问，探究语言材料核心信息和口译方法。	讲授提示与方法：要求学生了解口译的分类；组织学生讨论合格的口译译员应该具有哪些素养。
4.2 口译基本技能	重点：大脑多任务性训练 难点：脑记与听辨、数字翻译、口译笔记	视觉记忆训练（理解，核心） 逻辑记忆训练（理解，核心） 提纲式记忆训练（理解，核心） 听辨句子关键词、主干结构及逻辑线索（理解，核心） 听辨英语口语并借助语境推测词义（理解，核心） 数字分类与翻译（运用，推荐） 英汉大数字翻译技巧（理解，核心） 汉英大数字翻译技巧（理解，核心） 模糊数字翻译（运用，推荐） 量词度量衡货币单位翻译（运用，推荐）	形成性考核： 线上测试、课堂表现	线上自主学习：学生在线上自主完成作业和测试 学练结合法：听辨材料信息，完成口译练习； 探究法：结合课堂提问，探究语言材料核心信息和口译方法。	讲授提示与方法：教师帮助学生构建视觉+逻辑的脑记体系；训练学生英汉/汉英数字转换的能力，特别是掌握数位移动的规律；帮助学生建立个性化的口译笔记体系，并在课堂反复打磨口译笔记。

		数字变化趋势句型翻译 (运用, 推荐) 脑记方法与笔记的结合运用 (运用, 核心) 笔记符号及笔记的结构 (运用, 核心) 汉英笔记法 (运用, 核心) 英汉笔记法 (运用, 核心)			
4.3 带 笔记交 传	重点: 口译笔记 原则 难点: 口译笔记 实践	符号类别归纳 (运用, 核心) 个性化符号设计与推广 (运用, 推荐)	形成性考核: 线上测试、课 堂表现	线上自主学习: 学生在线上自主完成 作业和测试 学练结合法: 听辨材料信息, 完成口 译练习; 探究法: 结合课堂提问, 探究语言材 料核心信息和口译方法。	讲授提示与方法: 教师指 导学生在口译笔记中高 效率的使用符号和缩写, 结合笔记做主旨复述和 交替传译实践。
4.4 专 有名词 口译	重点: 口译中专 有名词的处理	专有名词之人名 (运用, 推荐) 专有名词之地名 (运用, 推荐) 专有名词之组织机构名称 (运用, 推荐) 专有名词之商标 (运用, 推荐)	形成性考核: 线上测试、课 堂表现	线上自主学习: 学生在线上自主完成 作业和测试 学练结合法: 听辨材料信息, 完成口 译练习; 探究法: 结合课堂提问, 探究语言材 料核心信息和口译方法。	讲授提示与方法: 讲授人 名、地名及机构名称的命 名原则和翻译方法。
4.5 情 景口译	重点: 接待类、 导游商务类 难点: 致辞类	接送机服务 (运用, 推荐) 宾馆入住 (运用, 推荐) 饮食安排 (运用, 推荐) 开幕词 (运用, 推荐) 闭幕词 (运用, 推荐) 致谢辞 (运用, 推荐) 语言特点 (运用, 推荐) 英译注意事项 (运用, 推荐) 职业操守 (运用, 推荐)	形成性考核: 线上测试、课 堂表现	线上自主学习: 学生在线上自主完成 作业和测试 学练结合法: 听辨材料信息, 完成口 译练习; 探究法: 结合课堂提问, 探究语言材 料核心信息和口译方法。	讲授提示与方法: 让学生 了解接待流程; 开闭幕词 常用句式; 商务口译的基 本礼仪。
4.6 外	重点: 各国地理	各国地理文化常识 (了解, 推荐)	形成性考核:	线上自主学习: 学生在线上自主完成	讲授提示与方法: 让学生

事工作 礼节	文化常识 难点: 陪同口译 注意事项	着装要求 (了解, 推荐) 陪同口译注意事项 (了解, 推荐) 口译礼仪及细节 (了解, 推荐)	线上测试、课 堂表现	作业和测试 学练结合法: 听辨材料信息, 完成口 译练习; 探究法: 结合课堂提问, 探究语言材 料核心信息和口译方法。	了解口译中文化冲突的 处理方法及商务陪同口 译中的注意事项和礼仪 细节。
4.7 口译实 践	重点: 译前准备 难点: 模拟会议 实践	汉译技巧 (运用, 推荐) 英译技巧 (运用, 推荐) 文内要素准备 (运用, 推荐) 文外要素准备 (运用, 推荐) 模拟会议实践 (运用, 推荐)	形成性考核: 线上测试、课 堂表现	线上自主学习: 学生在线上自主完成 作业和测试 学练结合法: 听辨材料信息, 完成口 译练习; 探究法: 结合课堂提问, 探究语言材 料核心信息和口译方法。	讲授提示与方法: 让学生 了解以前准备的环节和 准备清单; 通过模拟不同 场景组织学生进行口译 实践。

5 案例设计

案例设计的原则：本课程教学模式根据主题为基础、协作性学习的原则进行教学设计，将相同或相近主题整合起来作为一个知识点组织教学。通过翻转课堂，以学生为主体，培养学生研究型学习的能力。

案例设计的目标：该教学模式通过课堂讲授口译理论与技巧，让学生以小组协作性任务的课堂设计为基础，学生通过自行查阅资料首先对所学内容有深入的了解和把握，梳理整理所学内容应对教师和学生的质询，通过组与组之间互助的练习，取长补短，夯实对知识点的掌握。旨在提高学生的研究型学习能力、自主学习能力和逻辑思维能力。学生为主，教师为辅、成果导向的教学模式提高学生的学习参与度。

案例设计解决的问题：该教学模式改变了传统的“教师主讲”的课堂教学风格，打破了传统教学中学生被动听课记笔记，课堂气氛单一，沉闷的格局。该教学模式改变了传统教学过度强调翻译技巧的讲解模式的局面，改为对技巧的把握和运用的层面上，有助于培养学生的实际运用能力，更迎合就业趋势与需求。

案例设计（以数字口译为例）

1. 课前准备

教师把数字口译这一主题交代给学生，分析这一主题涉及到的讲授内容和技巧，上传数字口译教学视频和相关资料，学生线上完成学习内容，然后分组分配各自任务，学生按分组情况通过不同的方式搜集相关资料，整理形成演示文件。自设练习准备课堂互助练习活动。

2. 课堂实践

1) 教师讲授

以提问的模式介绍数字口译的知识点分类：数字的分类及口译、模糊数字的口译、量词、度量衡、货币单位的口译、数字变化趋势句型口译、数字笔记法等。此处，教师仅进行概括性的讲解。

2) 协作性学习任务

将学生分为小组，然后按分组准备情况请学生分别对自己掌握的数字口译技巧进行演示讲解，对遇到的问题进行讨论，最后全班进行自测练习。

3. 课后拓展

结合教师和各小组讲解演示的数字口译技巧，鼓励学生利用图书馆和网络资源查找更多含数字口译的文章或听力资料，然后进行口译录音，组别之间交换翻译资料与录音文件，总结拓展具有个性化的翻译笔记以及翻译技巧。线上上传数字口译练习题，学生在规定时间内完成练习录音并上传。

6 作业设计

6.1 习题设计

由于口译有现时性和即席性，本课程所设计的练习和作业均为听力形式，用以记录、翻译。另外对于译法和词汇的训练也需大量新闻报道作为蓝本，增加学生翻译量，扩大知识面和词汇量。

6.2 实践设计

口译为实践性课程，增加实践课时，让学生做模拟口译，听口译讲座，了解译员工作流程，增加翻译实践机会。

7 调查问卷设计

1.课程目标 1： 在口译视频大作业中融入社会主义核心价值观，培养学生文化自信，引导学生树立正确的价值观； [单选题]

☐完全达成

☐达成

☐基本达成

☐未达成

2.课程目标 2： 使学生初步掌握口译程序和基本技巧，初步学会口译记忆方法、口译笔记、口头概述等策略； [单选题]

☐完全达成

☐达成

☐基本达成

☐未达成

3.课程目标 3： 培养学生关心时事信息的意识、积累专项口译知识、掌握数字辨析和视译的方法，完成经贸、接待、旅游等方面的口译任务。 [单选题]

☐完全达成

☐达成

☐基本达成

☐未达成

4.课程目标 4： 培养学生的话语分析能力，提高学生的逻辑思维能力、语言组织能力和双语表达能力，并能熟练进行交替传译； [单选题]

☐完全达成

- ☐达成
- ☐基本达成
- ☐未达成

5.课程目标 5: 模拟各种口译场合进行口译实践, 引导学生使用线上自主学习平台完成各种口译实践训练, 培养学生自主学习能力。 [单选题]

- ☐完全达成
- ☐达成
- ☐基本达成
- ☐未达成

6.我认为该课程很有用, 学到的知识与技能对今后的学习、工作和生活会有很大的帮助 [单选题]

- ☐完全达成
- ☐达成
- ☐基本达成
- ☐未达成

7.该课程的教学很好地激发了我的学习兴趣, 并调动了我的学习积极性, 在该课程学习中我付出了很大努力 [单选题]

- ☐完全达成
- ☐达成
- ☐基本达成
- ☐未达成

8.课程设立了较高标准, 我必须努力学习才能达到要求 [单选题]

- ☐完全达成
- ☐达成
- ☐基本达成
- ☐未达成

9.我认为授课教师教学组织得很好，教导有方 [单选题]

- ☐完全达成
- ☐达成
- ☐基本达成
- ☐未达成

10.通过该课程学习，我理解了课程的基础知识和基本理论，形成了较完整的课程框架，掌握了知识点要素 [单选题]

- ☐完全达成
- ☐达成
- ☐基本达成
- ☐未达成

11.通过该课程的学习，学会了如何将知识应用于实践 [单选题]

- ☐完全达成
- ☐达成
- ☐基本达成
- ☐未达成

12.通过该课程的学习，提升了我的工具、资源使用能力 [单选题]

- ☐完全达成
- ☐达成
- ☐基本达成
- ☐未达成

13.通过该课程的学习我的沟通、交流或表达能力得到提升 [单选题]

- ☐完全达成
- ☐达成
- ☐基本达成
- ☐未达成

14.通过该课程的学习我与他人合作的能力得到了提升 [单选题]

- ☐完全达成
- ☐达成
- ☐基本达成

☐未达成

15.该课程提高了我的自主学习能力 [单选题]

☐完全达成

☐达成

☐基本达成

☐未达成

16.我清晰地了解课程教学目标 [单选题]

☐完全达成

☐达成

☐基本达成

☐未达成

17.我很清楚该门课程的考核方式和评分标准 [单选题]

☐完全达成

☐达成

☐基本达成

☐未达成

18.在课堂上, 我能够与老师互动交流观点或参与课堂讨论, [单选题]

☐完全达成

☐达成

☐基本达成

☐未达成

19.我能够在课前进行预习或准备 [单选题]

☐完全达成

☐达成

☐基本达成

☐未达成

20.我能够独立完成课后作业或练习 [单选题]

☐完全达成

☐达成

☐基本达成

☐未达成

21.我有机会与同学、老师共同探讨问题 [单选题]

☐完全达成

☐达成

☐基本达成

☐未达成

22.我在该课程学习过程中利用了图书馆、网络等资源 [单选题]

☐完全达成

☐达成

☐基本达成

☐未达成

23.我认为课程教学内容能支持课程目标的达成 [单选题]

☐完全达成

☐达成

☐基本达成

☐未达成

24.我认为老师采用的教学方式方法能够帮助我有效学习 [单选题]

☐完全达成

☐达成

☐基本达成

☐未达成

25.我认为该课程的成绩评定方法，如作业、大作业、过程考核等，对我的学习有引导作用，激励我整个学期中都努力学习 [单选题]

☐完全达成

☐达成

☐基本达成

☐未达成

26.课程提供的学习资源及引导我自主查询的学习资源(例如：在线课程等)，对我的学习给予了帮助 [单选题]

☐完全达成

☐达成

☐基本达成

☐未达成

27.作业和考核后，老师针对我的学习给予了有效的反馈，这些反馈很好地帮助我了解如何改进学习 [单选题]

☐完全达成

☐达成

☐基本达成

☐未达成

28.当遇到学习困难时，能够从老师那里得到帮助和支持 [单选题]

☐完全达成

☐达成

☐基本达成

☐未达成

29.授课教师能够清晰地解释教学重点和难点问题 [单选题]

☐完全达成

☐达成

☐基本达成

☐未达成

30.我认为课程考核内容与课程目标强相关 [单选题]

☐完全达成

☐达成

☐基本达成

☐未达成

31.授课教师知识渊博，上课有激情，讲授清晰，启发性强 [单选题]

☐完全达成

☐达成

☐基本达成

○未达成

8 形成性评价与终结性评价

8.1 形成性评价

在教学过程中，为了随时了解学生学习情况，及时给学生反馈或作出教学调整，促进学生更好地学习，与教学同步进行形成性评价，形成性考核涵盖线上线下两个方面：

1、线下过程性考核（口译实践视频大作业）：以弘扬社会主义核心价值观为主题的模拟口译视频作业（交替传译）；（对应课程目标 5）

2、线上过程性考核：观看线上口译课程视频，完成线上口译作业；（对应课程目标 4）

其中，线下过程性考核（口译实践视频大作业）占总评成绩的 20%；线上过程性考核占总评成绩的 30%。

8.2 期末考核评价

本课程期末考试采用口试录音，闭卷的形式

题型设计：

- 1) 篇章复述：测试脑记和复述能力。允许记录，无准备时间。
- 2) 数字口译及视译：测试数字口译能力及视译技巧的掌握情况。可记录，无准备时间。
- 3) 篇章交传：测试综合翻译能力，词句处理、断句衔接、篇章流畅等技巧手法。可记录，列提纲，有少量准备时间。

评价标准：语篇复述：语音标准，笔记合理有效，信息完整 （10%）

数字口译+视译：数字转换准确无误，语言表达逻辑清晰 （20%）

篇章交传：笔记合理有效，口译技巧运用娴熟，译语准确、通顺且流畅（20%）

8.3 终结性评价

考核方式及成绩评定

根据本课程教学目标、授课内容、毕业要求，在教学考核中实施过程评价与结果评价相结合的方法，其中平时成绩（形成性考核）50%，期末成绩 50%，具体做法如下：

口译视频大作业：线下过程性考核 20%

线上口译实践作业：线上过程性考核，20%

课堂表现：线下提问，线上记录成绩，10%

篇章复述：期末口试录音，10%

数字口译+视译：期末口试录音，20%

篇章交传：期末口试录音，20%

8.4 课程考核对课程目标的支撑

题型 (包括 填空、选 择、简 答、论 述、计算 等)	试题编号及简要描述 (涵盖多个课程目标的试题须分多行表 述)	课程 目标 1 (分 值)	课程 目标 2 (分 值)	课程 目标 3 (分 值)	课程 目标 4 (分 值)	课程 目标 5 (分 值)	课程 目 标... (分 值)
复述	I 使学生初步掌握口译程序和基本技巧, 初步学会口译记忆方法、口译笔记、口头概述、公众演讲等策略;	10					
数字 口译	II 培养学生关心时事的信息意识、积累知识、掌握数字辨析和视译的方法;		20				
交替 传译	III 培养学生的话语分析能力, 提高学生的逻辑思维能力、语言组织能力和双语表达能力, 并能熟练进行交替传译;			20			
视频大 作业	在口译视频大作业中融入社会主义核心价值观, 培养学生文化自信, 引导学生树立正确的价值观; (过程性考核)					20	
线上自 主学习	模拟各种口译场合进行口译实践, 引导学生使用线上自主学习平台完成各种口译实践训练, 培养学生自主学习能力。 (过程性考核)				20		
课堂表 现	学生线下课堂回答问题、参与讨论、参与口译实践, 教师在线上教学平台记录成绩				10		
分值合计		100					

8、《科技英语阅读》2023 版教学大纲

1 课程的基本描述

课程名称:	科技英语阅读	EST Reading
课程编号:	U090223ZN08	
课程性质:	专业必修课	适用专业: 英语专业
参考教材 及 线上资源:	理论	杨真洪.《现代科技英语》. 科学出版社出版社, 2008
	实验	无
	线上资源:	
总学时:	32 学时	理论学时: 32 学时
实验学时:		上机学时:
线上教学平台		
翻转、案例 实践、创新	翻转: 10 学时; 案例: 学时; 实践: 学时; 创新: 学时	
学 分:	2 学分	开课学期: 第 4 学期
前导课程:	科技英语阅读、写作、科技英语翻译与实践	
后续课程:	科技英语视听说、科技应用文写作、工程概览	

中文描述

通过本课程的学习,旨在培养学生掌握相关科技类文章的写作特点,掌握及应用科技英语阅读、写作及翻译技巧。本课程还着重培养学生检索科技文献,掌握科技术语和扩展相关科技词汇的能力。通过该课程的学习使学生具备描述一般科学现象,快速及准确了解国内外科技发展动向,增强与国外最新科技成果进行交流的能力。

Courses Description

By learning this course, students are designed to master characteristics of relevant professional scientific English and to understand and utilize skills and techniques used in EST reading, translation and EST writing. The target of this course is also to provide students English scientific literature retrieval capabilities, the mastering of scientific and technical terms and the expansion of EST vocabulary. By learning this course, students can be equipped with abilities of simple description and exposition of general scientific phenomenon, quick and accurate comprehension of scientific and technological developments home and abroad, ultimately strengthening the ability of foreign scientific and technological exchanges.

2 教学定位

2.1 课程教学目标

本课程教学目标紧紧围绕英语专业人才培养方案及毕业要求，所制定目标符合 Bloom 认知教育目标，满足从低阶到高阶的目标培养，符合“可测量、可实现、有成果、有时限”的 SMART 原则，具体包括以下三方面目标：

1. 素质目标

1) 结合中国科技国情及重大科研项目、科研成果、成果转化等信息的有效性输出，提升科研自信、文化自信、道路自信、理论自信，提升学生的爱国主义情怀；

2. 知识目标

1) 能够准确记忆和理解科技文献中的专业术语及相关科学原理及技术路径；
2) 利用科技背景知识输入及输出，了解相关科技领域中的科技现象、原理及其应用；

3. 能力目标

1) 能利用所学科技英语文体结构、语法、句法及背景知识等，阅读和理解科技语篇并解决实际问题；
2) 能运用思辨、分析、推理等方法，围绕语言现象、背景、概念等要素理解科技语篇内容，完成文献翻译任务；

2.2 课程目标与毕业要求的对应关系

毕业要求		课程目标				
		1	2	3	4	5
1、品德修养	1.1、秉持正确健康的道德观念和人生理念，具有较高的思想素质和精神修养，树立高尚的道德意识，具备强健的体魄；					
	1.2、具有良好的人文与科技素养，具有科学的探索精神和进取精神；					
	1.3、具有英语工作者的职业道德和良好的职业素养；					
	1.4、具有家国情怀、社会责任感和社会公益意识，以实际行动切实践行社会主义核心价值观。	√				
2、学科知识	2.1、具有扎实的听、说、读、写、译基本英语语言技能；					
	2.2、掌握英语语言知识、英语国家文学和国情知识，熟悉中国语言文化知识；					
	2.3、具有较丰富的多元文化知识和相关科技知识，形成跨学科知识结构；			√		
	2.4、掌握英语专业相关的研究思路和方法。					
3、应用能力	3.1、能够综合运用英语专业相关知识和技能，分析和解决英语专业领域的复杂问题，提出解决问题的合理方案；				√	
	3.2、具备英汉语言运用能力、文学赏析能力、跨文化交际能力、研究能力和社会实践能力。					
4、创新能力	4.1、具有对英语语言的敏感度和逻辑辨析能力，能够					√

	对语言现象、背景、概念等要素进行合理分析、评价、解读，对多样化的语言现象敢于提出自己的质疑和观点；					
	4.2、能够发现、辨析、质疑、评价本专业及相关领域的现象和问题，形成个人的判断和见解。					
5、信息能力	5.1、能够熟练运用现代化技术手段获取专业信息，能够进行文献检索及材料收集、整理；					
	5.2、能够运用计算机进行辅助翻译、辅助教学，完成语言类实践活动，能够使用信息技术解决英语专业的实际问题。					
6、沟通表达	6.1、能够准确有效地获取和理解用口头或书面英语传递的信息和表达的思想；					
	6.2、能够就企业发展中涉及的问题与同行及社会公众进行有效沟通和交流，传播相关专业信息；					
	6.3、能够运用英汉翻译理论和方法，在工作中完成中等难度的英汉口笔译工作；					
	6.4、基本掌握第二外语的知识与技能，具有第二外语初步的实际应用能力。					
7、团队合作	7.1、够具有较强的环境适应能力，能够与团队成员进行有效沟通、和谐相处；					
	7.2、具有良好的组织协调和管理能力，能够在团队中根据需要承担相应的职责。					
8、国际视野	8.1、理解和尊重中外文化的差异性和多样性，掌握基本的跨文化理论知识和分析方法，能帮助具有中英文化背景的人士进行有效的跨文化沟通；					
	8.2、具有开展国际交流与合作的能力，能够传承和弘扬优秀传统文化。					
9、学习发展	9.1、具有一定的终身学习意识和自主学习能力，能够根据自己的兴趣和特点选择适合自己的学习方式，实现个人可持续发展；					
	9.2、能够自主获取相关行业知识，实现自主学习、知识更新、技能提高，具备完善自我和适应行业社会发展的能力。					

2.3 课程的主要特点

我校英语专业的科技英语阅读课程是一门实用性很强的特色课程，具有理论与实践相结合的特点。本课程强调选材的广泛性，题材的多样性，涉及的专业面更广，让学生接触到各类实用的科技英语文体。课程的讲述主要体现下列特色：1) 突出讲授和总结科技文献中经常涉及的“科技英语常用表达方式”，如问题的提出、方法的介绍、实例的列举；2) 重点为准确理解科技文献资料所必需的“科技英语阅读技巧”；3) 归纳总结“科技英语文体特点”；4) 用丰富实例介绍“科技英语翻译技巧”；5) 突出介绍科技文献中所涉及的跨学科、专业性行业背景知识。

2.4 教学方法

本课程坚持以学生为主体、以教师为主导的教育理念，采用传统讲授法与翻转课堂相结合的方式进行教学活动。教师采用灵活多样的教学方式，与学生积极互动，充分发掘学生的学习潜力，提高学习兴趣，使学生能够扎实全面地掌握所学内容。

具体而言本课程讲授方法包括讲授法及翻转课堂：

讲授法：在本课程中有 16 学时的教学活动中采取以学生为主体、教师为主导的教学模式。教师采用讲授法向学生讲授科技英语在文体、句法、修辞等诸多方面的有别于普通英语的独特特点，并采取导入式教学方法使学生逐渐熟悉并理解所学科技文章，逐个解决科技阅读中出现的难点。

翻转课堂：

1) 在本课程的剩余 10 学时中，采用翻转课堂的方式进行教学活动。教师采用灵活多样的教学方式，与学生积极互动，充分发掘学生的学习潜力，提高学习兴趣，使学生能够扎实全面地掌握所学内容。

2) 课堂教学以学生为主体，教师启发指导学生。教师根据课程重点设计教学活动和任务，鼓励学生进行协作性学习。将学生分为小组，以集体讨论、展示、演讲等形式分享科技阅读素材，充分调动学生学习积极性。对重点阅读材料进行讲解。在此过程中，鼓励学生提出自己的看法，形成活跃的互动氛围，并及时发现学生存在的问题并予以解决。

3) 课后为学生布置写作业，根据课上的讨论情况，鼓励学生利用互联网及 APP、图书资源拓展材料源，形成自己的观点，完成作业。进而通过课上或网络手段与学生进行交流互动。

预期效果：

1. 通过分享科技阅读材料，开阔学生的视野，加大相关领域的英语信息输入。

2. 课前预习、课后拓展练习、搜集整理资料等学习活动培养学生的自学能力及对科技英语的兴趣。采用与现实生活密切相关的阅读材料，让学生真切体会到所学的东西具有较强的实用价值，并在实践中应用所学知识。

3. 小组讨论、展示等教学活动增加了教师与学生、学生与学生的互动。协作性学习将学生从传统“教师为主，学生为辅”的学习模式中解放出来，变被动为主动，提高学生的学习兴趣。学生通过合作学习，知识共享，开阔眼界，增强英语的使用能力。专业化英语阅读能力提高的同时也强化了学生对其它英语语言技能的运用。

3 知识点与学时分配

3.1 A Robot in Every Home (学时：3 学时)

科技英语的定义及其文体特点（理解，核心）

科技英语阅读技巧（理解，核心）

机器人工程学类科技英语题材的阅读及分析（理解，运用，核心）

共 2 学时

3.2 Healthy Homes (学时: 3 学时)

科技英语常用表达方式 (理解, 核心)

科技英语文体特点 (理解, 运用, 核心)

节能住宅类科技英语题材的阅读、分析 (理解, 运用, 核心)

共 2 学时

3.3 Genetically Modified Foods: Are They Safe? (学时: 3 学时)

科技英语中生物技术题材的概述 (理解, 核心)

科技英语中生物技术题材的阅读及分析 (理解, 运用, 核心)

共 2 学时

3.4 The Deceit behind Global Warming (学时: 3 学时)

科技英语中有关气候变化与环保节能题材的概述 (理解, 核心)

科技英语中有关气候变化和节能减排题材的阅读及分析 (理解, 运用, 核心)

共 2 学时

3.5 Technology VS Terrorism (学时: 3 学时)

科技英语中反恐技术题材的概述 (理解, 核心)

科技英语中反恐技术题材的阅读及分析 (理解, 运用, 核心)

共 2 学时

3.6 The Hard Science of Making Video Games (学时: 3 学时)

科技英语中计算机硬件技术及软件技术题材的概述 (理解, 核心)

科技英语中计算机硬件技术及软件技术题材的阅读及分析 (理解, 运用, 核心)

共 2 学时

3.7 The Race to 100 MPG (学时: 3 学时)

科技英语中新型节能发动机技术题材的概述 (理解, 核心)

科技英语中新型节能发动机技术题材的阅读及分析 (理解, 运用, 核心)

共 2 学时

3.8 A Remarkable Discovery in Material Sciences (学时: 3 学时)

科技英语材料工程学中石墨烯物理、光学、化学等特性及其应用题材的概述 (理解, 核心)

科技英语材料工程学中石墨烯题材的阅读及分析 (理解, 运用, 核心)

共 2 学时

3.9 Screen Printing (学时: 3 学时)

科技英语中网印技术题材的概述（理解，核心）
 科技英语中网印技术题材的阅读及分析（理解，运用，核心）
 共 2 学时

3.10 Fasten Your Seatbelt-This Science Can Be A Thrill（学时：2 学时）

科技英语中有关物理定律题材的概述（理解，核心）
 科技英语中有关物理定律题材的阅读及分析（理解，运用，核心）
 共 2 学时

3.11 Materials（学时：3 学时）

科技英语中材料学相关分类、特性及应用题材的概述（理解，核心）
 科技英语中材料学题材的阅读及分析（理解，运用，核心）
 共 2 学时

3.12 课程覆盖的知识领域和知识单元汇总

涵盖的知识体系

知识领域	知识单元	知识点	支撑毕业要求指标点
Robotics	Unit 1 – Text A A Robot in Every Home	科技英语的定义及其文体特点、术语、行业背景信息（理解，核心） 科技英语阅读技巧（理解，核心） 机器人工程学类科技英语题材的阅读及分析（理解，运用，核心）	2.3 4.1
Energy-saving technology	Unit 1 – Text B Healthy Homes	科技英语常用表达方式（理解，核心） 科技英语文体特点（理解，运用，核心） 节能住宅类科技英语题材的阅读、分析（理解，运用，核心）	2.3 3.1 4.1
Genetic engineering	Unit 2 – Text A Genetically Modified Foods: Are They Safe?	科技英语中生物技术题材的概述（理解，核心） 生物技术术语及其原理（理解） 科技英语中生物技术题材的阅读及分析（理解，运用，核心）	2.3 3.1 4.1
Climate alteration	Unit2-Text B The Deceit behind Global Warming	科技英语中有关气候变化与环保节能题材的概述（理解，核心） 科技英语中有关气候变化和节能减排题材的阅读及分析（理解，运用，核心）	2.3 3.1 4.1
Terrorism-proof technology	Unit3 –Text A Technology vs. Terrorism	科技英语中反恐技术题材的概述（理解，核心） 科技英语中反恐技术题材的阅读及分析（理解，运用，核心）	1.4 2.3 3.1

			4.1
Computer science	Unit3 –Text B The Hard Science of making Video Games	科技英语中计算机硬件技术及软件技术题材的概述 (理解, 核心) 科技英语中计算机硬件技术及软件技术题材的阅读及分析 (理解, 运用, 核心)	2.3 3.1 4.1
Engine technology	Unit4 – Text A The Race to 100 MPG	科技英语中新型节能发动机技术题材的概述 (理解, 核心) 科技英语中新型节能发动机技术题材的阅读及分析 (理解, 运用, 核心)	2.3 3.1 4.1
Materials	Unit4-Text B A Remarkable Discovery in Material Sciences	科技英语材料工程学中石墨烯物理、光学、化学等特性及其应用题材的概述 (理解, 核心) 科技英语材料工程学中石墨烯题材的阅读及分析 (理解, 运用, 核心)	2.3 3.1 4.1
Printing	Unit5-Text A Screen printing	科技英语中网印技术题材的概述 (理解, 核心) 科技英语中网印技术题材的阅读及分析 (理解, 运用, 核心)	1.4 2.3 3.1 4.1
Laws of Physics	Unit5-Text B Fasten Your Seatbelt-This Science Can Be A Thrill	科技英语中有关物理定律题材的概述 (理解, 核心) 科技英语中有关物理定律题材的阅读及分析 (理解, 运用, 核心)	2.3 3.1 4.1
Materials	Unit7-TextA Materials	科技英语中材料学相关分类、特性及应用题材的概述 (理解, 核心) 科技英语中材料学题材的阅读及分析 (理解, 运用, 核心)	2.3 3.1 4.1

4 教学活动设计

知识领域	具体目标	教学内容及过程	效果与评价	学生学法	教师教法
Robotics	<p>重点: 科技英语分类及主要特点的介绍。</p> <p>难点: 科技英语中的科技类术语及复杂句的理解。</p>	<p>Background information</p> <p>1. Definition and detailed information of robotics industry</p> <p>2. Presentation (students)</p> <p>Terminology and specific information illustration</p> <p>1. Introduction and explanation</p> <p>2. Mechanism introduction</p> <p>Analysis and translation of the text</p> <p>1. Paragraph analysis</p> <p>2. Analysis of technical writing styles</p> <p>3. Translation of long and complicated sentences</p> <p>Exercises and after-class assignments</p>	<p>课后任务改进</p> <p>1. 学生自我总结</p> <p>总结课堂教学的内容, 进行知识点梳理;</p> <p>2. 教师教学改进</p> <p>教师有针对性的调整教学内容与方法, 关注学生个性化问题。</p>	<p>1. 自主学习: 学生利用线上数字资源查找与课程主题相关的内容, 方便学生课堂互评和教师评价。</p> <p>2. 回顾反思: 根据生生互评及教师评价与反馈, 课后学生可进行回顾反思, 寻找不足、发现优点。</p> <p>3. 数字工具: 学生使用数字工具完成学习任务, 提升学生数字素养, 方便学生互评和教师评价。</p>	<p>讲授法</p> <p>教师讲授课程介绍及教学重点。</p> <p>讨论法</p> <p>学生分组讨论科技应用文写作的重要性。</p> <p>翻转课堂</p> <p>学生在课堂展示预习成果、形成师生和师生评价。</p>

Energy-saving technology	<p>重点: 与节能住宅相关的背景信息及相关专业术语。</p> <p>难点: 围绕节能住宅技术主题的相关信息输入及根据上下文对课文进行细致分析及理解。</p>	<p>Background information</p> <p>1.Histroy and development of energy-saving technology</p> <p>2.Presentation (students)</p> <p>Terminology and mechanism</p> <p>1.Introduction and explanation</p> <p>2.Mechanism introduction</p> <p>Analysis and translation of the text</p> <p>1.Paragraph analysis</p> <p>2.Analysis of technical writing styles</p> <p>3.Translation of long and complicated sentences</p> <p>Exercises and after-class assignments</p>	<p>课后任务改进</p> <p>1.学生自我总结</p> <p>总结课堂教学的内容, 进行知识点梳理;</p> <p>2.教师教学改进</p> <p>教师有针对性的调整教学内容与方法, 关注学生个性化问题。</p>	<p>1. 自主学习: 学生利用线上数字资源查找与课程主题相关的内容, 方便学生课堂互评和教师评价。</p> <p>2. 回顾反思: 根据生生互评及教师评价与反馈, 课后学生可进行回顾反思, 寻找不足、发现优点。</p> <p>3. 数字工具: 学生使用数字工具完成学习任务, 提升学生数字素养, 方便学生互评和教师评价。</p> <p>4.拓展与改进: 根据课堂内容拓展相关课程点的知识, 形成“大构架+小细节”的知识体系框架, 改进学习方法, 提升学习效果。</p>	<p>讲授法</p> <p>教师讲授课程介绍及教学重点。</p> <p>讨论法</p> <p>学生分组讨论科技应用文写作的重要性。</p> <p>翻转课堂</p> <p>学生在课堂展示预习成果、形成师生和师生评价。</p>
---------------------------------	---	--	---	---	--

Genetic engineering	<p>重点: 基改作物对人及环境的安全性探究与案例分析。</p> <p>难点: 与基改相关的背景知识的理解, 以及基于背景知识对主题的分析及理解。</p>	<p>Background information</p> <p>1.Histroy and development of genetic engineering</p> <p>2.Presentation (students)</p> <p>Terminology and mechanism</p> <p>1.Introduction and explanation</p> <p>2.Mechanism introduction</p> <p>Analysis and translation of the text</p> <p>1.Paragraph analysis</p> <p>2.Analysis of technical writing styles</p> <p>3.Translation of long and complicated sentences</p> <p>Exercises and after-class assignments</p>	<p>课前阶段:</p> <p>1. 预习检测: 教师布置预习任务, 学生展示学习内容, 教师对学生的预习情况进行评价和反馈。</p> <p>课中阶段:</p> <p>1. 同伴互评: 学生进行预习任务展示, 学生间通过量化考核标准进行互评。</p> <p>2. 师生互动: 课前, 教师根据教学重难点发放学习任务, 学生结合自身对知识点的梳理, 教师对讨论内容进行监测分析, 并做出相应评价。</p> <p>3. 课堂展示: 本单元课程设计课堂展示环节, 通过话题讨论展示, 分析和探究, 教师适时引导学生拓展掌握相关理论和知识, 培养认知思维及对语言知识的实际使用。</p> <p>课后任务改进</p> <p>1.学生自我总结</p> <p>总结课堂教学的内容, 进行知识点梳理;</p> <p>2.教师教学改进</p> <p>教师有针对性的调整教学内容与方法, 关注学生个性化问题。</p>	<p>1. 自主学习: 学生利用线上数字资源查找与课程主题相关的内容, 方便学生课堂互评和教师评价。</p> <p>2. 回顾反思: 根据生生互评及教师评价与反馈, 课后学生可进行回顾反思, 寻找不足、发现优点。</p> <p>3. 数字工具: 学生使用数字工具完成学习任务, 提升学生数字素养, 方便学生互评和教师评价。</p> <p>4.拓展与改进: 根据课堂内容拓展相关课程点的知识, 形成“大构架+小细节”的知识体系框架, 改进学习方法, 提升学习效果。</p>	<p>讲授法</p> <p>教师讲授课程介绍及教学重点。采取翻转课堂的方式, 课前对同学们进行分组, 并要求同学们利用各种有效资源查询与授课主题相关的背景。课上要求每组同学对相关主题进行概述及分析, 教师针对同学们的展示做出评价并适当加以引导</p> <p>讨论法</p> <p>学生分组讨论科技应用文写作的准备过程、文章的组织架构安排及相应的写作方法。</p>
---------------------	---	---	---	---	---

<p style="text-align: center;">Climate alteration</p>	<p>重点: 全球变暖现象与二氧化碳之间的关系及温室效应形成的机理及过程。</p> <p>难点: 相关术语、背景知识及对于主题的理解。</p>	<p>Background information</p> <p>1.Histroy and development of global warming and climate change</p> <p>2.Presentation (students)</p> <p>Terminology and mechanism</p> <p>1.Introduction and explanation</p> <p>2.Mechanism introduction</p> <p>Analysis and translation of the text</p> <p>1.Paragraph analysis</p> <p>2.Analysis of technical writing styles</p> <p>3.Translation of long and complicated sentences</p> <p>Exercises and after-class assignments</p>	<p>课前阶段:</p> <p>1. 预习检测: 教师布置预习任务, 学生展示学习内容, 教师对学生的预习情况进行评价和反馈。</p> <p>课中阶段:</p> <p>1. 同伴互评: 学生进行预习任务展示, 学生间通过量化考核标准进行互评。</p> <p>2. 师生互动: 课前, 教师根据教学重难点发放学习任务, 学生结合自身对知识点的梳理, 教师对讨论内容进行监测分析, 并做出相应评价。</p> <p>3. 课堂展示: 本单元课程设计课堂展示环节, 通过话题讨论展示, 分析和探究, 教师适时引导学生拓展掌握相关理论和知识, 培养认知思维及对语言知识的实际使用。</p> <p>课后任务改进</p> <p>1.学生自我总结</p> <p>总结课堂教学的内容, 进行知识点梳理;</p> <p>2.教师教学改进</p> <p>教师有针对性的调整教学内容与方法, 关注学生个性化问题。</p>	<p>1. 自主学习: 学生利用线上数字资源查找与课程主题相关的内容, 方便学生课堂互评和教师评价。</p> <p>2. 回顾反思: 根据生生互评及教师评价与反馈, 课后学生可进行回顾反思, 寻找不足、发现优点。</p> <p>3. 数字工具: 学生使用数字工具完成学习任务, 提升学生数字素养, 方便学生互评和教师评价。</p> <p>4.拓展与改进: 根据课堂内容拓展相关课程点的知识, 形成“大构架+小细节”的知识体系框架, 改进学习方法, 提升学习效果。</p>	<p>讲授法</p> <p>教师讲授课程介绍及教学重点。课前预习并布置任务, 要求同学们查询与主题相关的背景信息。针对全球变暖的背后是真相还是谎言的主题, 将同学们分为正方与反方, 组织同学对此主题进行分析、辩论, 并根据同学们的表现进行评价。在课文理解上, 要求同学们绘制时间及温度坐标图及曲棍球棒曲线图。</p> <p>讨论法</p> <p>学生分组讨论科技应用文写作的重要性。</p> <p>翻转课堂</p> <p>学生在课堂展示预习成果、形成师生和师生评价。</p>
--	---	---	---	---	--

<p>Terrorism-proof technology</p>	<p>重点: 反恐技术的进步及具体案例讲解与分析。</p> <p>难点: 与反恐技术相关的技术类词汇、长句的翻译及对于课文内容及相关信息的掌握与理解。</p>	<p>Background information</p> <p>1.Histroy and development of terror-proof technology</p> <p>2.Presentation (students)</p> <p>Terminology and mechanism</p> <p>1.Introduction and explanation</p> <p>2.Mechanism introduction</p> <p>Analysis and translation of the text</p> <p>1.Paragraph analysis</p> <p>2.Analysis of technical writing styles</p> <p>3.Translation of long and complicated sentences</p> <p>Exercises and after-class assignments</p>	<p>课前阶段:</p> <p>1. 预习检测: 教师布置预习任务, 学生展示学习内容, 教师对学生的预习情况进行评价和反馈。</p> <p>课中阶段:</p> <p>1. 同伴互评: 学生进行预习任务展示, 学生间通过量化考核标准进行互评。</p> <p>2. 师生互动: 课前, 教师根据教学重难点发放学习任务, 学生结合自身对知识点的梳理, 教师对讨论内容进行监测分析, 并做出相应评价。</p> <p>3. 课堂展示: 本单元课程设计课堂展示环节, 通过话题讨论展示, 分析和探究, 教师适时引导学生拓展掌握相关理论和知识, 培养认知思维及对语言知识的实际使用。</p> <p>课后任务改进</p> <p>1.学生自我总结</p> <p>总结课堂教学的内容, 进行知识点梳理;</p> <p>2.教师教学改进</p> <p>教师有针对性的调整教学内容与方法, 关注学生个性化问题。</p>	<p>1. 自主学习: 学生利用线上数字资源查找与课程主题相关的内容, 方便学生课堂互评和教师评价。</p> <p>2. 回顾反思: 根据生生互评及教师评价与反馈, 课后学生可进行回顾反思, 寻找不足、发现优点。</p> <p>3. 数字工具: 学生使用数字工具完成学习任务, 提升学生数字素养, 方便学生互评和教师评价。</p> <p>4.拓展与改进: 根据课堂内容拓展相关课程点的知识, 形成“大构架+小细节”的知识体系框架, 改进学习方法, 提升学习效果。</p>	<p>讲授法</p> <p>教师讲授课程介绍及教学重点。引导学生针对当前世界所面临的恐怖主义威胁进行分析、讨论。采取翻转课堂的方式, 课堂以学生为中心, 充分调动学生参与到课堂中的积极性。将课堂与时事政治紧密联系起来到一起, 通过举例分析, 了解相关信息, 并将其与课文中所提及的反恐技术紧密联系起来。</p> <p>讨论法</p> <p>学生分组讨论科技应用文写作的重要性。</p> <p>翻转课堂</p> <p>学生在课堂展示预习成果、形成师生和师生评价。</p>
--	---	---	---	---	---

<p>Computer science</p>	<p>重点: 计算机硬件技术与视频游戏及光影特效之间的联系。</p> <p>难点: 相关背景知识的输入, 与计算机硬件技术相关的专业术语, 长句的理解及课文的翻译。</p>	<p>Background information</p> <p>1.Histroy and development of computer science</p> <p>2.Introduction to the development of hardware and software</p> <p>3.Presentation (students)</p> <p>Terminology and mechanism</p> <p>1.Introduction and explanation</p> <p>2.Mechanism introduction</p> <p>Analysis and translation of the text</p> <p>1.Paragraph analysis</p> <p>2.Analysis of technical writing styles</p> <p>3.Translation of long and complicated sentences</p> <p>Exercises and after-class assignments</p>	<p>课前阶段:</p> <p>1. 预习检测: 教师布置预习任务, 学生展示学习内容, 教师对学生的预习情况进行评价和反馈。</p> <p>课中阶段:</p> <p>1. 同伴互评: 学生进行预习任务展示, 学生间通过量化考核标准进行互评。</p> <p>2. 师生互动: 课前, 教师根据教学重难点发放学习任务, 学生结合自身对知识点的梳理, 教师对讨论内容进行监测分析, 并做出相应评价。</p> <p>3. 课堂展示: 本单元课程设计课堂展示环节, 通过话题讨论展示, 分析和探究, 教师适时引导学生拓展掌握相关理论和知识, 培养认知思维及对语言知识的实际使用。</p> <p>课后任务改进</p> <p>1.学生自我总结</p> <p>总结课堂教学的内容, 进行知识点梳理;</p> <p>2.教师教学改进</p> <p>教师有针对性的调整教学内容与方法, 关注学生个性化问题。</p>	<p>1. 自主学习: 学生利用线上数字资源查找与课程主题相关的内容, 方便学生课堂互评和教师评价。</p> <p>2. 回顾反思: 根据生生互评及教师评价与反馈, 课后学生可进行回顾反思, 寻找不足、发现优点。</p> <p>3. 数字工具: 学生使用数字工具完成学习任务, 提升学生数字素养, 方便学生互评和教师评价。</p> <p>4.拓展与改进: 根据课堂内容拓展相关课程点的知识, 形成“大构架+小细节”的知识体系框架, 改进学习方法, 提升学习效果。</p>	<p>讲授法</p> <p>教师讲授课程介绍及教学重点。课堂以学生为中心, 充分调动学生的积极性, 通过课前查询资料、课上进行分组讨论的形式来探究硬件技术的进步与视频游戏及光影特效技术产生飞跃效果之间的联系, 教师对所讲主题涉及的相关信息与技术特点做必要讲解。</p> <p>讨论法</p> <p>学生分组讨论科技应用文写作的重要性。</p> <p>翻转课堂</p> <p>学生在课堂展示预习成果、形成师生和师生评价。</p>
--------------------------------	--	--	---	---	--

<p style="text-align: center;">Engine technology</p>	<p>重点: 新型发动机技术的讲解与分析。</p> <p>难点: 相关术语、背景知识及长句、复杂句的翻译及理解。</p>	<p>Background information</p> <p>1.History and development of hydraulic hybrid engine and energy recovery technology</p> <p>2.Presentation (students)</p> <p>Terminology and mechanism</p> <p>1.Introduction and explanation</p> <p>2.Mechanism introduction</p> <p>Analysis and translation of the text</p> <p>1.Paragraph analysis</p> <p>2.Analysis of technical writing styles</p> <p>3.Translation of long and complicated sentences</p> <p>Exercises and after-class assignments</p>	<p>课前阶段:</p> <p>1. 预习检测: 教师布置预习任务, 学生展示学习内容, 教师对学生的预习情况进行评价和反馈。</p> <p>课中阶段:</p> <p>1. 同伴互评: 学生进行预习任务展示, 学生间通过量化考核标准进行互评。</p> <p>2. 师生互动: 课前, 教师根据教学重难点发放学习任务, 学生结合自身对知识点的梳理, 教师对讨论内容进行监测分析, 并做出相应评价。</p> <p>3. 课堂展示: 本单元课程设计课堂展示环节, 通过话题讨论展示, 分析和探究, 教师适时引导学生拓展掌握相关理论和知识, 培养认知思维及对语言知识的实际使用。</p> <p>课后任务改进</p> <p>1.学生自我总结</p> <p>总结课堂教学的内容, 进行知识点梳理;</p> <p>2.教师教学改进</p> <p>教师有针对性的调整教学内容与方法, 关注学生个性化问题。</p>	<p>1. 自主学习: 学生利用线上数字资源查找与课程主题相关的内容, 方便学生课堂互评和教师评价。</p> <p>2. 回顾反思: 根据生生互评及教师评价与反馈, 课后学生可进行回顾反思, 寻找不足、发现优点。</p> <p>3. 数字工具: 学生使用数字工具完成学习任务, 提升学生数字素养, 方便学生互评和教师评价。</p> <p>4.拓展与改进: 根据课堂内容拓展相关课程点的知识, 形成“大构架+小细节”的知识体系框架, 改进学习方法, 提升学习效果。</p>	<p>讲授法</p> <p>教师讲授课程介绍及教学重点。采取翻转课堂的方式, 为学生布置课前预习任务, 要求他们查找新型发动机及新能源发动机的相关背景信息。课堂上要求学生展示并讲解相关技术参数信息, 教师对学生的阐述做评判和分析, 引导学生走入主题, 并将相关背景信息与课文内容紧密结合, 传授给学生。</p> <p>讨论法</p> <p>学生分组讨论科技应用文写作的重要性。</p> <p>翻转课堂</p> <p>学生在课堂展示预习成果、形成师生和师生评价。</p>
---	--	--	---	---	---

<p>Materials</p>	<p>重点: 材料学的分类、应用及石墨烯的物理构造、加工原理及其特性。</p> <p>难点: 相关术语、背景知识及长句、复杂句的翻译及理解。</p>	<p>Background information</p> <p>1.History and properties of graphene</p> <p>2.Presentation (students)</p> <p>Terminology and mechanism</p> <p>1.Introduction and explanation</p> <p>2.The production technique of graphene</p> <p>Analysis and translation of the text</p> <p>1.Paragraph analysis</p> <p>2.Analysis of technical writing styles</p> <p>3.Translation of long and complicated sentences</p> <p>Exercises and after-class assignments</p>	<p>课前阶段:</p> <p>1. 预习检测: 教师布置预习任务, 学生展示学习内容, 教师对学生的预习情况进行评价和反馈。</p> <p>课中阶段:</p> <p>1. 同伴互评: 学生进行预习任务展示, 学生间通过量化考核标准进行互评。</p> <p>2. 师生互动: 课前, 教师根据教学重难点发放学习任务, 学生结合自身对知识点的梳理, 教师对讨论内容进行监测分析, 并做出相应评价。</p> <p>3. 课堂展示: 本单元课程设计课堂展示环节, 通过话题讨论展示, 分析和探究, 教师适时引导学生拓展掌握相关理论和知识, 培养认知思维及对语言知识的实际使用。</p> <p>课后任务改进</p> <p>1.学生自我总结</p> <p>总结课堂教学的内容, 进行知识点梳理;</p> <p>2.教师教学改进</p> <p>教师有针对性的调整教学内容与方法, 关注学生个性化问题。</p>	<p>1. 自主学习: 学生利用线上数字资源查找与课程主题相关的内容, 方便学生课堂互评和教师评价。</p> <p>2. 回顾反思: 根据生生互评及教师评价与反馈, 课后学生可进行回顾反思, 寻找不足、发现优点。</p> <p>3. 数字工具: 学生使用数字工具完成学习任务, 提升学生数字素养, 方便学生互评和教师评价。</p> <p>4.拓展与改进: 根据课堂内容拓展相关课程点的知识, 形成“大构架+小细节”的知识体系框架, 改进学习方法, 提升学习效果。</p>	<p>讲授法</p> <p>教师讲授课程介绍及教学重点。课堂以学生为中心, 充分调动学生的积极性, 通过课前查询资料、课上进行分组讨论的形式来探究新型材料石墨烯的发现、参数特性、加工原理等相关问题, 教师对所讲主题涉及的相关信息与技术特点做必要讲解。</p> <p>讨论法</p> <p>学生分组讨论科技应用文写作的重要性。</p> <p>翻转课堂</p> <p>学生在课堂展示预习成果、形成师生和师生评价。</p>
-------------------------	--	---	---	---	---

<p>Printing</p>	<p>重点: 网印法的分类、丝网印刷术的操作程序。</p> <p>难点: 专业术语的理解、课文的理解及句子的翻译。</p>	<p>Background information</p> <p>1.History and development of screening printing</p> <p>2.Presentation (students)</p> <p>Terminology and mechanism</p> <p>1.Introduction and explanation</p> <p>2.The production technique of screening</p> <p>Analysis and translation of the text</p> <p>1.Paragraph analysis</p> <p>2.Analysis of technical writing styles</p> <p>3.Translation of long and complicated sentences</p> <p>4.The introduction of ancient Chinese screen printing technique</p> <p>Exercises and after-class assignments</p>	<p>课前阶段:</p> <p>1. 预习检测: 教师布置预习任务, 学生展示学习内容, 教师对学生的预习情况进行评价和反馈。</p> <p>课中阶段:</p> <p>1. 同伴互评: 学生进行预习任务展示, 学生间通过量化考核标准进行互评。</p> <p>2. 师生互动: 课前, 教师根据教学重难点发放学习任务, 学生结合自身对知识点的梳理, 教师对讨论内容进行监测分析, 并做出相应评价。</p> <p>3. 课堂展示: 本单元课程设计课堂展示环节, 通过话题讨论展示, 分析和探究, 教师适时引导学生拓展掌握相关理论和知识, 培养认知思维及对语言知识的实际使用。</p> <p>课后任务改进</p> <p>1.学生自我总结</p> <p>总结课堂教学的内容, 进行知识点梳理;</p> <p>2.教师教学改进</p> <p>教师有针对性的调整教学内容与方法, 关注学生个性化问题。</p>	<p>1. 自主学习: 学生利用线上数字资源查找与课程主题相关的内容, 方便学生课堂互评和教师评价。</p> <p>2. 回顾反思: 根据生生互评及教师评价与反馈, 课后学生可进行回顾反思, 寻找不足、发现优点。</p> <p>3. 数字工具: 学生使用数字工具完成学习任务, 提升学生数字素养, 方便学生互评和教师评价。</p> <p>4.拓展与改进: 根据课堂内容拓展相关课程点的知识, 形成“大构架+小细节”的知识体系框架, 改进学习方法, 提升学习效果。</p>	<p>讲授法</p> <p>教师讲授课程介绍及教学重点。采取翻转课堂的教学方式, 充分调动学生的积极性, 通过课前查询资料、课上进行分组讨论的形式来探究丝网印刷术的必要组成部件、操作方法等相关问题, 教师对所讲主题涉及的相关信息与技术特点做必要讲解。</p> <p>讨论法</p> <p>学生分组讨论科技应用文写作的重要性。</p> <p>翻转课堂</p> <p>学生在课堂展示预习成果、形成师生和师生评价。</p>
------------------------	---	--	---	---	---

<p>Laws of Physics</p>	<p>重点: 物体在不同运动状态下所体现出的物理学定律。 难点: 物理学专业术语、对于案例的理解及难句翻译。</p>	<p>Background information</p> <p>1.Introduction to general laws of physics, such as Freefall, circular motion, Newton's First law, etc.</p> <p>2.Presentation (students)</p> <p>Terminology and mechanism</p> <p>1.Introduction and explanation</p> <p>2.Mechanism of physical laws in motion</p> <p>Analysis and translation of the text</p> <p>1.Paragraph analysis</p> <p>2.Analysis of technical writing styles</p> <p>3.Translation of long and complicated sentences</p> <p>4.The introduction of ancient Chinese screen printing technique</p> <p>Exercises and after-class assignments</p>	<p>课前阶段:</p> <p>1. 预习检测: 教师布置预习任务, 学生展示学习内容, 教师对学生的预习情况进行评价和反馈。</p> <p>课中阶段:</p> <p>1. 同伴互评: 学生进行预习任务展示, 学生间通过量化考核标准进行互评。</p> <p>2. 师生互动: 课前, 教师根据教学重难点发放学习任务, 学生结合自身对知识点的梳理, 教师对讨论内容进行监测分析, 并做出相应评价。</p> <p>3. 课堂展示: 本单元课程设计课堂展示环节, 通过话题讨论展示, 分析和探究, 教师适时引导学生拓展掌握相关理论和知识, 培养认知思维及对语言知识的实际使用。</p> <p>课后任务改进</p> <p>1.学生自我总结</p> <p>总结课堂教学的内容, 进行知识点梳理;</p> <p>2.教师教学改进</p> <p>教师有针对性的调整教学内容与方法, 关注学生个性化问题。</p>	<p>1. 自主学习: 学生利用线上数字资源查找与课程主题相关的内容, 方便学生课堂互评和教师评价。</p> <p>2. 回顾反思: 根据生生互评及教师评价与反馈, 课后学生可进行回顾反思, 寻找不足、发现优点。</p> <p>3. 数字工具: 学生使用数字工具完成学习任务, 提升学生数字素养, 方便学生互评和教师评价。</p> <p>4.拓展与改进: 根据课堂内容拓展相关课程点的知识, 形成“大构架+小细节”的知识体系框架, 改进学习方法, 提升学习效果。</p>	<p>讲授法</p> <p>教师讲授课程介绍及教学重点。引导学生针对所学或所感受过的物理学中的力进行概述、讨论。课堂以学生为中心, 充分调动学生参与到课堂中的积极性。将课堂与生活中的实例紧密联系在一起。通过举例分析, 输入相关信息来分析每一种情况下所体验到的物理学定律, 并将其与课文中所提及的信息紧密联系起来。</p> <p>讨论法</p> <p>学生分组讨论科技应用文写作的重要性。</p> <p>翻转课堂</p> <p>学生在课堂展示预习成果、形成师生和师生评价。</p>
-------------------------------	--	--	---	---	--

<p>Materials</p>	<p>重点: 材料科学的具体分类、材料学的应用及其发展趋势。</p> <p>难点: 材料学专业术语、科技文体特点及对课文的理解和翻译。</p>	<p>Background information</p> <p>1.Classification and properties of materials</p> <p>2.Presentation (students)</p> <p>Terminology and mechanism</p> <p>1.Introduction and explanation</p> <p>2.The application and mechanism of different types of materials</p> <p>Analysis and translation of the text</p> <p>1.Paragraph analysis</p> <p>2.Analysis of technical writing styles</p> <p>3.Translation of long and complicated sentences</p> <p>Exercises and after-class assignments</p>	<p>课前阶段:</p> <p>1. 预习检测: 教师布置预习任务, 学生展示学习内容, 教师对学生的预习情况进行评价和反馈。</p> <p>课中阶段:</p> <p>1. 同伴互评: 学生进行预习任务展示, 学生间通过量化考核标准进行互评。</p> <p>2. 师生互动: 课前, 教师根据教学重难点发放学习任务, 学生结合自身对知识点的梳理, 教师对讨论内容进行监测分析, 并做出相应评价。</p> <p>3. 课堂展示: 本单元课程设计课堂展示环节, 通过话题讨论展示, 分析和探究, 教师适时引导学生拓展掌握相关理论和知识, 培养认知思维及对语言知识的实际使用。</p> <p>课后任务改进</p> <p>1.学生自我总结</p> <p>总结课堂教学的内容, 进行知识点梳理;</p> <p>2.教师教学改进</p> <p>教师有针对性的调整教学内容与方法, 关注学生个性化问题。</p>	<p>1. 自主学习: 学生利用线上数字资源查找与课程主题相关的内容, 方便学生课堂互评和教师评价。</p> <p>2. 回顾反思: 根据生生互评及教师评价与反馈, 课后学生可进行回顾反思, 寻找不足、发现优点。</p> <p>3. 数字工具: 学生使用数字工具完成学习任务, 提升学生数字素养, 方便学生互评和教师评价。</p> <p>4.拓展与改进: 根据课堂内容拓展相关课程点的知识, 形成“大构架+小细节”的知识体系框架, 改进学习方法, 提升学习效果。</p>	<p>讲授法</p> <p>教师讲授课程介绍及教学重点。</p> <p>讨论法</p> <p>学生分组讨论科技应用文写作的重要性。</p> <p>翻转课堂</p> <p>学生在课堂展示预习成果、形成师生和师生评价</p>
-------------------------	---	--	---	---	---

5 案例设计

案例设计的原则: 本课程教学模式以科技阅读篇章为基础、引导性学习为原则进行教学设计, 以相关科学技术专业领域为导向来系统地组织教学。

案例设计的目标: 通过阅读各类英语科技文献, 培养英语专业学生阅读科技文献的能力, 扩大学生的知识面, 提高学生通过阅读理解科技英语篇章获取信息的能力。

案例设计解决的问题: 改变课堂教学中传统的教师占主动, 学生处被动的教学模式, 通过学生自主学习, 从发现问题、解决问题到与老师、同学共同讨论并解决问题, 激发同学们对于科技英语的热情, 培养学生的思辨能力, 了解跨学科所涉及的行业背景知识和相关技术要点, 提高分析及解决难点问题的能力。

案例设计 (以 Healthy Homes 为例)

1. 课前准备阶段

在授课之前, 教师为学生布置教学主题。该主题为健康节能住宅 (Energy-saving building), 教师在熟悉授课内容的前提下, 引导学生进入主题, 并要求学生熟悉相关术语, 了解相关技术及其发展过程及最新成果。教师提出相关问题, 并要求学生在文中或通过查询资料回答有关问题。

2. 课堂实践

1) 课堂导入

以回答问题的方式切入主题, 如什么是地源制冷技术(Geothermal technology)。提问学生, 引入主题。

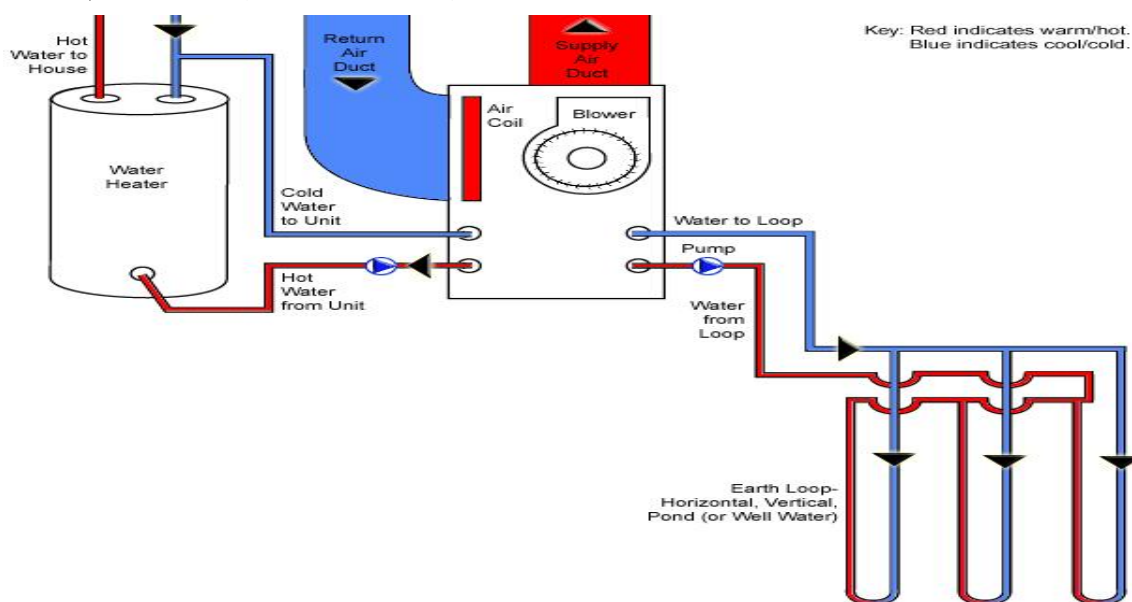
Eg. What is geothermal technology?

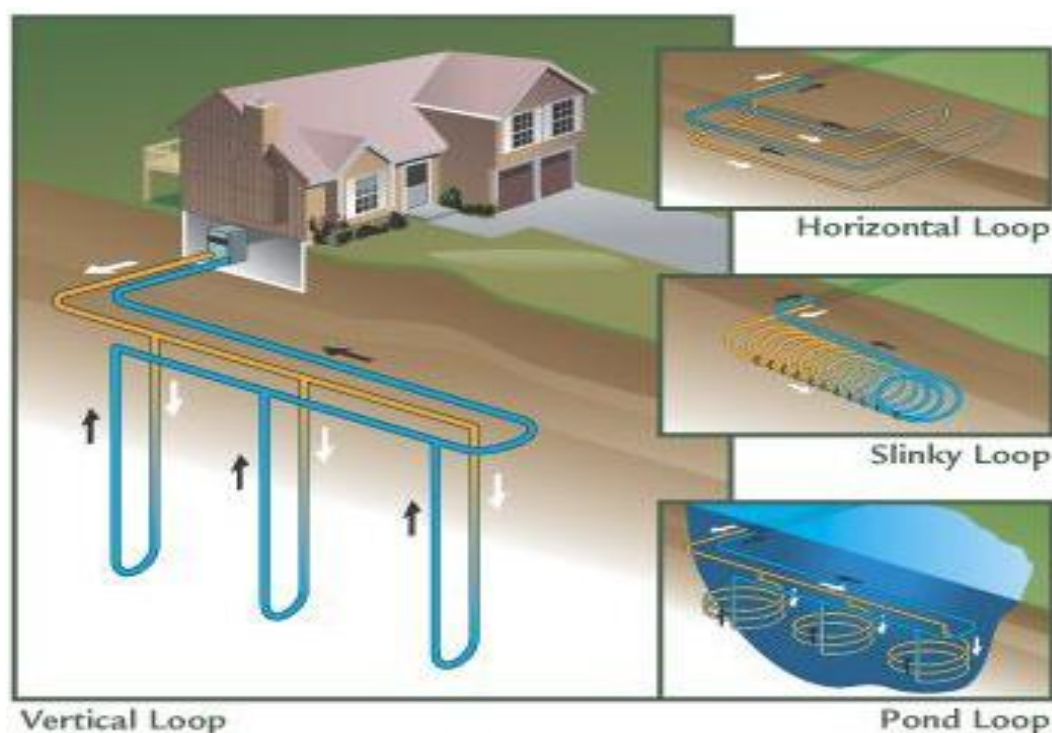
What is its working mechanism?

How much does it cut energy consumption?

2) 课堂讲解

以地源制冷为例: 课堂讲解采取图示的方式, 能够让学生更加直观、清晰地了解地源制冷技术, 更好地了解相关技术构造及其工作原理。





由于学生已预先熟悉课文内容, 因此首先让学生提出他们在阅读理解过程中所遇到的问题, 再由教师归纳整理, 梳理分析, 并对全文进行概括性总结。

3) 小组讨论

将学生分为若干小组, 针对设定的问题, 要求同学们进行整理、归纳和分析, 并于班级展示课堂成果。

例如: 针对教师预设的问题 “How much does it cut energy consumption?”, 在经过各小组协作、讨论后, 同学们可能得到以下结论:

Geothermal heat pumps can reduce energy consumption— and corresponding air pollution emissions—up to 44% compared to air source heat pumps and up to 72% compared to electric resistance heating with standard air-conditioning equipment.

3. 课后拓展

科技英语阅读能力的提升不能仅靠汲取教材上的有限内容, 教师应该根据所教授内容以点扩面, 将相关内容铺开并有机地串联起来, 要求学生积极采取课内外相结合的方式专业知识扩展与学习。

知识点可拓展如下:

1. Which country has been taking full advantage of geothermal resources to fulfill its commitment to reduce its carbon dioxide emission under Kyoto Protocol?
2. What are the key components of GSHP (Ground Source Heat Pump)?
3. What other types of green energy can you think of? What unique properties do they have?

6 作业设计

科技英语阅读是一门有一定难度的课程, 该课程的教学重点是培养学生阅读和分析各种题材科技文献的能力, 通过阅读输入能力的培养, 带动科技英语翻译以及听说写能力的

提高,从而全面提高学生的语言应用能力。针对本课程的特点和教学目标,检查学生对不同科技文体的阅读理解能力和在词语、句子、段落等层次上的科技英语翻译能力应是科技英语阅读课习题设计的主要思路 and 关键。作业应涵盖一学期所学习的主要内容。

课后作业 (占总成绩 40%): 以低阶能力为基础,以高阶能力为目标导向,考察学生对知识点的理解、记忆、运用能力:

1. 术语理解与翻译 (10%)
2. 科技篇章的阅读能力、信息捕捉能力及利用信息解决实际问题的能力 (10%)
3. 科技篇章的理解和翻译能力考查 (10%)
4. 科技知识与英语技能综合能力考查,跨学科知识体系构建 (10%)

7 调查问卷设计

为及时得到教学效果评价,本课程将利用 APP 进行问卷调查。在问卷调查结束后,及时向学生反馈调查结果。

1. 背景知识调查

开课前通过调查问卷对学生的背景和基础知识进行摸底,包括对前导课程和基本理论、原理、方法的掌握程度等。

2. 教法与学法调查

课程进行过程中,对教学方法和学生学法进行调查,了解学生的学习效果,并及时进行调整。

3. 同学互评

针对小组讨论、头脑风暴、翻转课堂及方案设计等通过投票进行互评。

4. 学习效果自评

课程结束前,通过调查问卷了解学生对学习效果的自我评价。

8 形成性评价与终结性评价

8.1 形成性评价

1、平时成绩的构成:平时作业 30%;课堂表现及课堂展示:10%。

- (1) 平时作业完成的获得基础分 5 分,然后按 A,B,C,D 分别加 5 分、3 分、1 分及 0 分。每缺一次作业扣去 5 分;2 次以上未完成作业者,没有作业成绩。
- (2) 课堂表现包括课堂教学的参与程度、翻转课堂准备及完成情况以及遵守课堂纪律情况。
- (3) 出勤情况包括缺席、迟到和早退。
- (4) 旷课时数累计达三分之一者,不允许参加期末考试。

形成性评价标准

表现水平 成果要素	$100 > x \geq 90$	$90 > x \geq 80$	$80 > x \geq 70$	$70 > x \geq 60$	$x < 60$
课堂表现	笔记完整, 积极参与教学活动, 踊跃回答问题, 准确率大于 90%。在以客观题为主的 APP 在线测验中, 准确率在 90%以上, 顺利完成对知识的记忆和理解。	笔记完整, 认真参与教学活动, 回答问题准确率大于 80%。在以客观题为主的 APP 在线测验中, 准确率为 80~90%, 较好地完成对知识的记忆和理解。	笔记不完整, 上课状态一般, 回答问题准确率大于 60%。在以客观题为主的 APP 在线测验中, 准确率为 70~80%, 基本完成对知识的记忆和理解。	听课不够认真, 上课状态一般。在以客观题为主的 APP 在线测验中, 准确率为 60~70%, 部分完成对知识的记忆和理解。	缺课 6 次以上。在以客观题为主的 APP 在线测验中, 准确率为 60%以下, 不能完成对知识的记忆和理解。
课堂讨论 (含头脑风暴)	能够应用所学的知识和原理, 很好地按课程目标要求识别和判断问题的关键环节, 经过分析、推理、整合后提出自己的观点, 并有充足的证据支撑	能够应用所学的知识和原理, 较好地按课程目标要求识别和判断问题的关键环节, 经过分析、推理后提出自己的观点, 并有证据支撑	能够应用所学的知识和原理, 基本上按课程目标要求识别和判断问题的关键环节, 提出自己的观点 (仅罗列), 同时有证据支撑	能够应用所学的知识和原理, 基本上按课程目标要求识别和判断问题的关键环节, 提出自己的观点 (仅罗列), 有部分证据支撑	不能应用所学的知识和原理, 针对问题提出自己的观点, 无证据支撑
平时作业	作业完整, 思路清晰, 准确率大于 90%, 字迹工整。自主学习能力、分析问题及解决问题能力训练很好地完成	作业完整, 准确率大于 80%, 字迹工整。自主学习能力、分析问题及解决问题能力训练较好地完成	不交作业 2 次以内, 准确率大于 70%。自主学习能力、分析问题及解决问题能力训练基本完成	不交作业 3 次以内, 准确率大于 60%。自主学习能力、分析问题及解决问题能力训练部分完成	不交作业 4 次以上。自主学习能力、分析问题及解决问题能力训练未完成

翻转课堂评价标准

表现水平 成果要素	优良	达标	有待改进
小组沟通协作	小组分工明确, 协作中配合默契, 能与其他成员共同商讨、解决问题, 能够	小组有一定的分工, 能够有一定的配合, 能够就个别问题与其他成员	小组分工不明确, 组内成员缺少配合和交流, 不能完成个人分工, 从

	积极主动与他人交流,认真听取他人意见,很好地完成个人分工,保证了小组任务的顺利完成。	商讨、解决,与他人有一定的交流,基本完成个人分工,不影响小组任务的完成。	而影响了小组任务的完成。
课堂成果展示和交流	将小组的研究讨论成果以 PPT 形式展示。条理清晰、内容完整, PPT 制作清晰美观,讲解生动、语言准确,与同学有高质量的互动交流。	将小组的研究讨论成果以 PPT 形式展示。条理较清晰、内容较完整, PPT 制作清楚,能够讲解明白、语言较准确,与同学有较好的互动交流。	将小组的研究讨论成果以 PPT 形式展示。思路不清、内容不完整, PPT 制作简陋,语言表达不清,与同学缺少互动交流。

大作业评价标准

表现水平 成果要素	$100 > x \geq 90$	$90 > x \geq 80$	$80 > x \geq 70$	$70 > x \geq 60$	$x < 60$
方案分析比选	能够运用所学原理和方法,通过查阅文献,进行方案的分析 and 比选,影响因素考虑全面,方案科学合理	能够运用所学原理和方法,通过查阅文献,进行方案的分析 and 比选,影响因素考虑得较全面,方案合理	能够运用所学原理和方法,通过查阅文献,进行方案的分析 and 比选,影响因素考虑基本全面,方案较合理	能够运用所学原理和方法,通过查阅文献,进行方案的分析 and 比选,能够考虑部分影响因素,方案基本合理	缺少方案的分析 and 比选,未考虑影响因素,方案设计不合理
设计计算	设计环节全面,流程完整,构筑物或设备类型选择合理,参数选取合理,设计计算准确率大于 90%。	设计环节较全面,流程完整,构筑物或设备类型选择合理,参数选取合理,设计计算准确率大于 80%。	流程较完整,构筑物或设备类型选择较合理,设计参数选取较合理,设计计算准确率大于 70%。	流程基本完整,构筑物或设备类型选择基本合理,设计参数选取基本合理,设计计算准确率大于 60%。	流程不完整,设计参数选取不够合理,设计计算准确率低于 60%。
说明书+图纸	说明书内容符合要求、撰写规范,充分了考虑社会、安全、文化以及环境等制约因素;厂区平面及空间布局符合规范要求,图纸展现的结果	说明书内容符合要求、撰写规范,考虑社会、安全、文化以及环境等制约因素;厂区平面及空间布局符合规范要求,图纸展现的结果	说明书内容符合要求、撰写较规范,基本能够考虑社会、安全、文化以及环境等制约因素;厂区平面及空间	说明书内容基本符合要求、撰写较规范,能够考虑部分社会、安全、文化以及环境等制约因素;厂区平面及空间布局基本	说明书内容不符合要求,未考虑社会、安全、文化以及环境等制约因素;厂区平面及空间布

	合规范要求， 图纸展现的结果与设计书一致且完整	与设计书一致， 且较完整	布局较规范， 图纸展现的结果与设计书一致	规范，图纸展现的结果与设计书基本一致	局不规范， 图纸展现的结果与设计书不一致
答辩	能够将设计内容很好地表述，语言简练、思路清晰、能够正确回答问题	能够将设计内容较好地表述，语言流畅、思路较清晰、能够较正确回答问题	能够将设计内容完整地表述，语言较流畅、思路基本清晰、能够正确回答大部分问题	基本上能够将设计内容有效表述，语言偏口语化、能够回答部分问题	对设计内容不完全表述，语言繁复、用词不准，不能够有效回答问题

自主学习评价标准

表现水平 成果要素	$100 > x \geq 90$	$90 > x \geq 80$	$80 > x \geq 70$	$70 > x \geq 60$	$x < 60$
观看视频	完整的观看视频三次以上，理解学习内容超过 90%。	相对完整的观看视频三次以上，理解学习内容超过 80~90%。	观看视频三次以上，理解学习内容 70~80%。	观看视频三次，理解学习内容 60~70%。	观看视频不足三次，理解学习内容不足 60%。
查阅文献资料	查阅相关文献资料 6 篇及以上，且文献均为优质高相关性文献	查阅相关文献资料 5 篇，且文献大多为优质高相关性文献	查阅相关文献资料 4 篇，且文献大多为优质高相关性文献	查阅相关文献资料 3 篇，且文献部分为优质高相关性文献	查阅相关文献资料 3 篇以下，且文献质量不高或相关性较差
完善笔记	能够根据教学视频及文献资料，通过自学将所有问题解决，并整理笔记，逻辑清晰，内容齐全。	能够根据教学视频及文献资料，通过自学将大部分问题解决，并整理笔记，逻辑清楚，内容较齐全。	能够根据教学视频及文献资料，通过自学将部分问题解决，并整理笔记，逻辑较清楚，重要内容涵盖。	能够根据教学视频及文献资料，通过自学将个别问题解决，并整理笔记，有一定的逻辑性，但内容有少部分欠缺。	不能够根据教学视频及文献资料自学解决问题，笔记无逻辑性，内容欠缺。
思考题	能够清晰完整的回答自学思考题目，准确率在 90%以上	能够较清楚完整的回答自学思考题目，准确率在	能够较清楚完整的回答自学思考题目的关键点，准确率	能够基本清楚的回答自学思考题目的关键点，准确率在	不能够完整的回答自学思考题目的关键点，准确率在

		80~90%	在 70~80%	60~70%	60%以下
--	--	--------	----------	--------	-------

注：①每一个自主学习任务的成果要素不一定全部涵盖，仅需根据相关任务的要素对应的表现水平进行评价。

②部分自主学习任务对应的成果为大作业中的某个环节，则需根据大作业的评价量表进行评价。

翻转课堂评价标准（加分）

表现水平 成果要素	优良 (1.0-0.8)	达标 (0.8-0.6)	有待改进 (<0.6)
小组沟通协作	小组分工明确, 协作中配合默契, 能与其他成员共同商讨、解决问题, 能够积极主动与他人交流, 认真听取他人意见, 很好地完成个人分工, 保证了小组任务的顺利完成。	小组有一定的分工, 能够有一定的配合, 能够就个别问题与其他成员商讨、解决, 与他人有一定的交流, 基本完成个人分工, 不影响小组任务的完成。	小组分工不明确, 组内成员缺少配合和交流, 不能完成个人分工, 从而影响了小组任务的完成。
课堂成果展示和交流	将小组的研究讨论成果以 PPT 形式展示。条理清晰、内容完整, PPT 制作清晰美观, 讲解生动、语言准确, 与同学有高质量的互动交流。	将小组的研究讨论成果以 PPT 形式展示。条理较清晰、内容较完整, PPT 制作清楚, 能够讲解明白、语言较准确, 与同学有较好的互动交流。	将小组的研究讨论成果以 PPT 形式展示。思路不清、内容不完整, PPT 制作简陋, 语言表达不清, 与同学缺少互动交流。

注：翻转课堂环节进行的自主学习评价标准见“自主学习评价标准”。

8.2 期末考核评价

期末考试为闭卷考试形式。

考试题型主要为主观型。重点考察学生的以下几方面的能力：

期末考试：占总成绩 60%

课程目标 2: 能够准确记忆和理解科技文献中的专业术语及相关科学原理及技术路径。(20%)

毕业要求指标点 2.3: 具有较丰富的多元文化知识和相关科技知识, 形成跨学科知识结构。

课程目标 4: 能利用所学科技英语文体结构、语法、句法及背景知识等, 阅读和理解科技语篇并解决实际问题。(50%)

毕业要求指标点 3.1: 能够综合运用英语专业相关知识和技能, 分析和解决英语专业领域的复杂问题, 提出解决问题的合理方案。

课程目标 5: 能运用思辨、分析、推理等方法, 围绕语言现象、背景、概念等要素理解科技语篇内容, 完成文献翻译任务。(30%)

毕业要求指标点 4.1: 具有对英语语言的敏感度和逻辑辨析能力, 能够对语言现象、背景、概念等要素进行合理分析、评价、解读, 对多样化的语言现象敢于提出自己的质疑和观点。

8.3 终结性评价

终结性评价作为学生学习过程和学习结果的最终评价，给出一个具体的成绩。科技应用文写作课程的终结性评价方式为“形成性评价结果 × 40% + 期末考试 × 60%”，满分为 100 分。每位学生的学习使用成果档案袋记录，包含形成性评价记录材料、个人学习反思报告等。

8.4 课程考核对课程目标的支撑

考 核 环 节	分值	考核/评价细则	课程目标			
			1	2	3	4
平时 作业	30	(1) 主要考核学生对科技英语阅读各个层级知识点的掌握与运用进行测评；根据课程目标共设置 4 次过程性作业。 (2) 每次作业按 10 分制单独评分，取各次成绩的平均值作为此环节的最终成绩。	√	√	√	√
			10		10	10
课堂 表现	10	教师根据学生记笔记情况、回答问题及知识点的课堂展示和团队合作情况进行评分。		√		
				10		
期末 考试	60	卷面成绩 100 分，以卷面成绩乘以其在总评成绩中所占的比例计入课程总评成绩。		√	√	√
				12	30	18
合计：100 分			10	22	40	28

9、《科技英语视听说》2023 版教学大纲

1 课程的基本描述

课程名称:	科技英语视听说		Technical Audio, Visual and Speaking Training	
课程编号:	U090223ZN09			
课程性质:	专业必修课		适用专业:	英语专业
参考教材 及 线上资源:	理论	李健. 科技英语阅读. 出版地: 外语教育与研究出版社, 2013 年		
	实验			
	线上资源	www.youku.com www.discoverychannel.com		
总 学 时:	32 学时		理论学时:	32 学时
实验学时:	学时		上机学时:	学时
线上教学平台				
翻转、案例实践、创新	翻转: 10 学时			
学 分:	2 学分		开课学期:	第 5 学期
前导课程:	英语视听说、英语口语、科技英语阅读			
后续课程:	科技应用文写作、创新工程实践、专题口译			

中文描述

本课程面向英语专业三年级学生, 通过内容丰富、形式多样的科技英语音频、视频材料, 利用现代科技电影和电视作品、科技探索频道、国家地理频道以及各种科技论坛和展览等方式, 使学生系统掌握科技文体的语言及结构特点, 养成良好的科技语言运用习惯, 培养学生科技英语听说能力。通过系统学习, 培养学生有效地掌握科技英语描述能力和应用能力, 并提高学生的科技英语阅读、写作以及翻译能力。本课程目的在于使学生能够通过科技音频或视频材料, 获取最新科技知识, 为今后的学习及工作打下坚实基础。

Courses Description

This course is designed for the third-year English majors. Through rich and diverse technical English audio and video materials, using modern technology films and television works, technology exploration channels, national geographic channels, and various technology forums and exhibitions, this course aims to cultivate the students to master the linguistic and structural characteristics of EST systematically, develop a good habit of scientific language application and cultivate the scientific and technological listening and speaking ability. By systematic studying, students will acquire description and application ability of EST effectively and improve their EST reading, writing and translation ability. This course aims at enabling students to acquire the latest technological knowledge through technological audio or video materials, laying a solid foundation for future learning and work.

2 教学定位

2.1 课程教学目标

本课程旨在帮助学生进一步完善科技英语知识体系，熟练掌握科技英语语言特点，提高科技英语的综合运用能力。通过课程学习，学生应能熟练掌握科技英语语言、句法和篇章的基本特点，并能听懂中等难度的科普报告、演讲，看懂大部分科普电影及电视节目，听懂一般难度的英语科普音频资料；综合运用所学的英语基础知识及科技知识顺利完成听、说等交际任务。对培养目标中培养学生具有较丰富的多元文化知识和相关科技知识，形成跨学科知识结构起到有效支撑。

素质目标：提升学生科技素养及国际化视野(基础目标)

1. 在材料选取中融入“爱国主义情操、科技强国精神、龙江振兴情怀”价值观，建立学生深厚的家国情怀，培养学生的科技素养，树立科技文化自信；

知识目标：夯实学生科技英语视听说基础（低阶目标）

2. 通过科技英语视听材料使学生掌握科技文体的语言及结构特点，能够比较出科技英语语言与日常用语在词汇，句法等方面的差别；能够利用网络资源找到合适的科技视频；

3. 培养学生的科技英语听说能力，使学生能够听懂科普类影视作品的对白，培养其通过科技类影视作品获取最新科技知识的能力；

4. 培养学生能用英语来讲述和讨论科技影视作品内容的能力；

能力目标：提升学生对科技英语材料分析及解决问题能力（高阶目标）

5. 通过科技英语视听材料使学生了解基本的科技、经贸、信息产业等相关专业知识，培养学生分析问题和解决问题的能力。

2.2 课程目标与毕业要求的对应关系

毕业要求	毕业要求指标点	课程目标				
		1	2	3	4	5
1、品德修养	1.2 具有良好的人文与科技素养，具有科学的探索精神和进取精神；	√				
2、学科知识	2.1 具有扎实的听、说、读、写、译基本英语语言技能。		√			
2、学科知识	2.3 具有较丰富的多元文化知识和相关科技知识，形成跨学科知识结构。			√		
3、外语运用能力	3.2 能够准确有效地用口头或书面英语表达和传递信息和表达思想，了解英语交际功能和英语思维习惯，熟悉表达的基本规范和方法，具备综合的英语运用能力，能达到较高的准确度和流畅度。				√	
9、终身学习	9.2 能够自主获取相关行业知识，自我更新、学以致用、优化知识，满足持续发展的职业需要。					√

2.3 课程的主要特点

本课程培养英语专业学生的科技英语视听说能力，具有实践性强的特点。该课程教学的主要特点是通过科技影视载体使学生们接触到科学家们在众多科技领域所进行的探索 and 发现，提高科学技术素养和视听说能力，培养学生使用科技英语进行交际的能力。

该课程中的影视作品体裁多为典型的科技文体，包括科技报告、科技新闻、科学幻想小说、科技论坛和科学评论等，对听力课和科技英语阅读课是很好的补充，而且也可作为口语课和写作等课程提供丰富的素材。本课程还可以培养学生欣赏科普类影视作品的的能力。同时，课程使学生对真实场景下不同的英语口语有所了解，对不同语体及不同语体使用的场合有所了解，并在课堂讨论中将语言输入转为已用，在了解科技知识的同时，进行视听说的全面训练。教学中在讲解科学探索与发现的内容、科技术语等主要教学内容的同时，还应对科技文体结构特点，词汇特点、科技术语和各类应用文的格式特点等进行讲解，以便使学生在有限的课时内熟悉和掌握科技知识传播的基本途径和特点。

2.4 教学方法

本课程坚持以学生实训为主体，以教师课堂教授、案例教学以及学生翻转课堂三种形式相结合。教师课上以理论讲授为主，学生利用翻转课堂进行教学活动。教师采用灵活多样的教学方式，与学生积极互动，充分发掘学生的学习潜力，提高学习兴趣，使学生能够扎实全面地掌握所学内容。具体而言：

理论讲授法：

在科技英语视听说教学活动中，通过课堂讲授科技英语的基础知识，让学生掌握科技英语的语言特点、句式特点以及篇章结构特点等，使学生对科技英语充分了解。

案例教学法：

授课教师以案例教学形式向学生展示某一科技领域题材科技影视作品，介绍该领域相关科技术语、背景知识、发展成就和发展前景。此外，由授课教师给每位学生分配课程大作业内容，要求学生通过网络查找相关科技领域的科普类视频材料。

翻转教学法：

采用翻转课堂教学形式，要求每名学生需就查找到的相关科技视听作品进行分析和赏析，找出作品中的相关科技术语（不少于 30 个），并对重要概念进行解释，并做出 PPT；要求学生听写出相关科技视频材料中的部分对白（不少于 300 字）；课堂中，每名学生利用 PPT 和视频在课堂上向全班同学讲解和展示，并对科技术语和作品的文体结构特点，词汇特

点进行讲解和解释；最终，由教师进行点评，并给出考核成绩。学生们做的 PPT 和展示的视频资料将上传到超星平台班级中保留存档，代替传统的纸质试卷。

预期效果：

通过布置翻转课堂作业，每名同学都会利用网络资源查找相关领域的音频或视频材料，并通过制作 PPT 以及 presentation 的形式在课堂展示。本课程的学习，会使学生掌握查找资料的方式方法、利用课堂来展示并分享他们一段时间在某一科技领域所掌握的最新动态，这为学生将来的学习和工作都打下了坚实的基础。

3 知识点与学时分配

本门课程所要讲授的知识点主要覆盖以下几个科技领域（核心知识单元）：太空科技、生命科学、环境科学、能源开发、现代通讯技术、海洋开发、机器人、军事科学、现代农业科技、计算机科学、网络科技、建筑科学等。这些知识单元的讲授没有固定的顺序，授课教师可灵活安排。

各核心知识单元的知识点如下：

- 1) 了解相关科技领域背景知识、科技成就、科技发展史和科技发展前景。
- 2) 理解相关科技领域基本概念、基本原理。
- 3) 能运用所学科技知识、科技术语翻译相关科技领域视听材料。

3.1 太空探索、太空站实录、太空飞行器

Main Features of EST (理解，核心)

Background information, scientific achievements, the history of the development and the prospect (理解，核心)

Basic concept and basic principles (理解，核心)

Translation of scientific terms (理解，核心)

Students' presentation (应用，核心)

课程思政：了解我国在此领域的最新科技成果，激发学生家国情怀，树立学生科技自信。

共 4 学时

3.2 探索微生物世界

Technical words (理解，核心)

Background information, scientific achievements, the history of the development and the prospect (理解，核心)

Basic concept and basic principles (理解，核心)

Translation of scientific terms (理解，核心)

Students' presentation (应用，核心)

课程思政：了解我国在此领域的最新科技成果，激发学生家国情怀，树立学生科技自信。

共 2 学时

3.3 探索生命起源

Semi-Technical words (理解, 核心)

Background information, scientific achievements, the history of the development and the prospect (理解, 核心)

Basic concept and basic principles (理解, 核心)

Translation of scientific terms (理解, 核心)

Students' presentation (应用, 核心)

课程思政: 了解我国在此领域的最新科技成果, 激发学生家国情怀, 树立学生科技自信。

共 2 学时

3.4 能源开发

Compound words and Proper Nouns in EST (理解, 核心)

Background information, scientific achievements, the history of the development and the prospect (理解, 核心)

Basic concept and basic principles (理解, 核心)

Translation of scientific terms (理解, 核心)

Students' presentation (应用, 核心)

课程思政: 了解我国在此领域的最新科技成果, 激发学生家国情怀, 树立学生科技自信。

共 2 学时

3.5 神秘的海洋

Plural Forms and Abbreviations in EST (理解, 核心)

Background information, scientific achievements, the history of the development and the prospect (理解, 核心)

Basic concept and basic principles (理解, 核心)

Translation of scientific terms (理解, 核心)

Students' presentation (应用, 核心)

课程思政: 了解我国在此领域的最新科技成果, 激发学生家国情怀, 树立学生科技自信。

共 2 学时

3.6 机器人时代

Definition in EST (理解, 核心)

Background information, scientific achievements, the history of the development and the prospect (理解, 核心)

Basic concept and basic principles (理解, 核心)

Translation of scientific terms (理解, 核心)

Students' presentation (应用, 核心)

课程思政: 了解我国在此领域的最新科技成果, 激发学生家国情怀, 树立学生科技自信。

共 2 学时

3.7 军事科学武器大观

Description in EST(1) (理解, 核心)

Background information, scientific achievements, the history of the development and the prospect (理解, 核心)

Basic concept and basic principles (理解, 核心)

Translation of scientific terms (理解, 核心)

Students' presentation (应用, 核心)

课程思政: 了解我国在此领域的最新科技成果, 激发学生家国情怀, 树立学生科技自信。

共 2 学时

3.8 基因的秘密

Description in EST(2) (理解, 核心)

Background information, scientific achievements, the history of the development and the prospect (理解, 核心)

Basic concept and basic principles (理解, 核心)

Translation of scientific terms (理解, 核心)

Students' presentation (应用, 核心)

课程思政: 了解我国在此领域的最新科技成果, 激发学生家国情怀, 树立学生科技自信。

共 2 学时

3.9 环境保护与自然灾害

Classification in EST (理解, 核心)

Background information, scientific achievements, the history of the development and the prospect (理解, 核心)

Basic concept and basic principles (理解, 核心)

Translation of scientific terms (理解, 核心)

Students' presentation (应用, 核心)

课程思政: 了解我国对环境保护所做出的努力, 提升学生环保意识。

共 2 学时

3.10 网络科技与计算机科学

Comparison in EST (理解, 核心)

Background information, scientific achievements, the history of the development and the prospect (理解, 核心)

Basic concept and basic principles (理解, 核心)

Translation of scientific terms (理解, 核心)

Students' presentation (应用, 核心)

课程思政: 了解我国在此领域的最新科技成果, 激发学生家国情怀, 树立学生科技自信。

共 2 学时

3.11 现代通讯科技: 手机

Cause and effect in EST (理解, 核心)

Background information, scientific achievements, the history of the development and the prospect (理解, 核心)

Basic concept and basic principles (理解, 核心)

Translation of scientific terms (理解, 核心)

Students' presentation (应用, 核心)

课程思政: 了解我国在此领域的最新科技成果, 激发学生家国情怀, 树立学生科技自信。

共 2 学时

3.12 汽车科技

Numerical Expressions in EST (理解, 核心)

Background information, scientific achievements, the history of the development and the prospect (理解, 核心)

Basic concept and basic principles (理解, 核心)

Translation of scientific terms (理解, 核心)

Students' presentation (应用, 核心)

课程思政: 了解我国在此领域的最新科技成果, 激发学生家国情怀, 树立学生科技自信。

共 2 学时

3.13 科技与世博

Mathematical Expressions (理解, 核心)

Background information, scientific achievements, the history of the development and the prospect (理解, 核心)

Basic concept and basic principles (理解, 核心)

Translation of scientific terms (理解, 核心)

Students' presentation (应用, 核心)

课程思政: 了解我国在此领域的最新科技成果, 激发学生家国情怀, 树立学生科技自信。

共 2 学时

3.14 建筑科技

Multiplicity (理解, 核心)

Background information, scientific achievements, the history of the development and the prospect (理解, 核心)

Basic concept and basic principles (理解, 核心)

Translation of scientific terms (理解, 核心)

Students' presentation (应用, 核心)

课程思政: 了解我国在此领域的最新科技成果, 激发学生家国情怀, 树立学生科技自信。

共 2 学时

3.15 现代农业科技

Summary of the Main Structures in EST (理解, 核心)

Background information, scientific achievements, the history of the development and the prospect (理解, 核心)

Basic concept and basic principles (理解, 核心)

Translation of scientific terms (理解, 核心)

Students' presentation (应用, 核心)

课程思政: 了解我国在此领域的最新科技成果, 激发学生家国情怀, 树立学生科技自信。

共 2 学时

3.16 课程覆盖的知识领域和知识单元汇总

涵盖的知识体系

知识领域	知识单元	知识点	支撑毕业要
------	------	-----	-------

			求指标点
Course orientation	Course introduction	Arrangement of the course (了解, 核心) Unit design (了解, 核心) Preparation for each unit (了解, 核心)	
Technical Audio, Visual and Speaking Training	Unit 1 Space Exploration	Main Features of EST (理解, 核心) Background information, scientific achievements, the history of the development and the prospect (理解, 核心) Basic concept and basic principles (理解, 核心) Translation of scientific terms (理解, 核心) Students' presentation (应用, 核心)	1.2 2.1 2.3 3.2 9.2
Technical Audio, Visual and Speaking Training	Unit 2 Microorganism Exploration	Technical words (理解, 核心) Background information, scientific achievements, the history of the development and the prospect (理解, 核心) Basic concept and basic principles (理解, 核心) Translation of scientific terms (理解, 核心) Students' presentation (应用, 核心)	1.2 2.1 2.3 3.2 9.2
Technical Audio, Visual and Speaking Training	Unit 3 The Origin of Life	Semi-Technical words (理解, 核心) Background information, scientific achievements, the history of the development and the prospect (理解, 核心) Basic concept and basic principles (理解, 核心) Translation of scientific terms (理解, 核心) Students' presentation (应用, 核心)	1.2 2.1 2.3 3.2 9.2
Technical Audio, Visual and Speaking Training	Unit 4 Energy Exploitation	Compound words and Proper Nouns in EST (理解, 核心) Background information, scientific achievements, the history of the development and the prospect (理解, 核心) Basic concept and basic principles (理解, 核心) Translation of scientific terms (理解, 核心) Students' presentation (应用, 核心)	1.2 2.1 2.3 3.2 9.2
Technical Audio, Visual and Speaking Training	Unit 5 Mysterious Ocean	Plural Forms and Abbreviations in EST (理解, 核心) Background information, scientific achievements, the history of the development and the prospect (理解, 核心) Basic concept and basic principles (理解, 核心)	1.2 2.1 2.3 3.2 9.2

		Translation of scientific terms (理解, 核心) Students' presentation (应用, 核心)	
Technical Audio, Visual and Speaking Training	Unit 6 The Age of Robotics	Definition in EST (理解, 核心) Background information, scientific achievements, the history of the development and the prospect (理解, 核心) Basic concept and basic principles (理解, 核心) Translation of scientific terms (理解, 核心) Students' presentation (应用, 核心)	1.2 2.1 2.3 3.2 9.2
Technical Audio, Visual and Speaking Training	Unit 7 Overview of Military Science and Weapons	Description in EST(1) (理解, 核心) Background information, scientific achievements, the history of the development and the prospect (理解, 核心) Basic concept and basic principles (理解, 核心) Translation of scientific terms (理解, 核心) Students' presentation (应用, 核心)	1.2 2.1 2.3 3.2 9.2
Technical Audio, Visual and Speaking Training	Unit 8 Genetic Secrets	Description in EST(2) (理解, 核心) Background information, scientific achievements, the history of the development and the prospect (理解, 核心) Basic concept and basic principles (理解, 核心) Translation of scientific terms (理解, 核心) Students' presentation (应用, 核心)	1.2 2.1 2.3 3.2 9.2
Technical Audio, Visual and Speaking Training	Unit 9 Environmental Protection and Natural Disasters	Classification in EST (理解, 核心) Background information, scientific achievements, the history of the development and the prospect (理解, 核心) Basic concept and basic principles (理解, 核心) Translation of scientific terms (理解, 核心) Students' presentation (应用, 核心)	1.2 2.1 2.3 3.2 9.2
Technical Audio, Visual and Speaking Training	Unit 10 Network Technology and Computer Science	Comparison in EST (理解, 核心) Background information, scientific achievements, the history of the development and the prospect (理解, 核心) Basic concept and basic principles (理解, 核心) Translation of scientific terms (理解, 核心) Students' presentation (应用, 核心)	1.2 2.1 2.3 3.2 9.2
Technical Audio, Visual	Unit 11 Modern Communication	Cause and effect in EST (理解, 核心) Background information, scientific	1.2 2.1

and Speaking Training	Technology: Mobile Phones	<p>achievements, the history of the development and the prospect (理解, 核心)</p> <p>Basic concept and basic principles (理解, 核心)</p> <p>Translation of scientific terms (理解, 核心)</p> <p>Students' presentation (应用, 核心)</p>	<p>2.3</p> <p>3.2</p> <p>9.2</p>
Technical Audio, Visual and Speaking Training	Unit 12 Automotive Technology	<p>Numerical Expressions in EST (理解, 核心)</p> <p>Background information, scientific achievements, the history of the development and the prospect (理解, 核心)</p> <p>Basic concept and basic principles (理解, 核心)</p> <p>Translation of scientific terms (理解, 核心)</p> <p>Students' presentation (应用, 核心)</p>	<p>1.2</p> <p>2.1</p> <p>2.3</p> <p>3.2</p> <p>9.2</p>
Technical Audio, Visual and Speaking Training	Unit 13 Technology and World Expo	<p>Mathematical Expressions (理解, 核心)</p> <p>Background information, scientific achievements, the history of the development and the prospect (理解, 核心)</p> <p>Basic concept and basic principles (理解, 核心)</p> <p>Translation of scientific terms (理解, 核心)</p> <p>Students' presentation (应用, 核心)</p>	<p>1.2</p> <p>2.1</p> <p>2.3</p> <p>3.2</p> <p>9.2</p>
Technical Audio, Visual and Speaking Training	Unit 14 Building Technology	<p>Multiplicity (理解, 核心)</p> <p>Background information, scientific achievements, the history of the development and the prospect (理解, 核心)</p> <p>Basic concept and basic principles (理解, 核心)</p> <p>Translation of scientific terms (理解, 核心)</p> <p>Students' presentation (应用, 核心)</p>	<p>1.2</p> <p>2.1</p> <p>2.3</p> <p>3.2</p> <p>9.2</p>
Technical Audio, Visual and Speaking Training	Unit 15 Modern Agriculture Technology	<p>Summary of the Main Structures in EST (理解, 核心)</p> <p>Background information, scientific achievements, the history of the development and the prospect (理解, 核心)</p> <p>Basic concept and basic principles (理解, 核心)</p> <p>Translation of scientific terms (理解, 核心)</p> <p>Students' presentation (应用, 核心)</p>	<p>1.2</p> <p>2.1</p> <p>2.3</p> <p>3.2</p> <p>9.2</p>

4 教学活动设计

知识领域	具体目标	教学内容及过程		效果与评价	学生学法	教师教法
Technical Audio, Visual and Speaking Training	16) 理解科技英语的主要特点 17) 理解太空科技领域背景知识、科技成就、科技发展和科技发展前景 18) 掌握太空科技领域基本概念、基本原理 19) 应用所学知识对科技术语翻译	教学内容: 1) 课程介绍 (1) 教学目标 (2) 教学环节 (3) 课程任务 (4) 考核方式及量表 2) 知识重点: 太空探索 (1) 背景知识 (2) 科技成就 (3) 科技发展史 (4) 科技发展前景 (5) 基本概念 (6) 基本原理 (7) 科技术语翻译	教学过程: 1) 课前任务驱动 (1) 完成相关领域视频资料查阅 (2) 阅读相关文本材料 (3) 制作 PPT (4) 准备相关问题 2) 课堂任务促成 (1) 课程介绍 (讲授法) (2) 知识重点讲授 (讲授法) (15) 经典案例分析 (案例教学+讨论法) 小组讨论; 教师总结与点评; 3) 课后任务改进 (1) 学生自我总结 总结课堂教学的内容, 进行知识点梳理; (18) 教师教学改进 教师有针对性的调整教学	1) 课堂随机提问: 根据每一部分的授课内容, 随机提问学生, 检验学生的理解情况; 2) 课堂练习: 根据本部分学习内容, 对学生进行课堂练习测试, 检验学习效果; 3) 课后作业 (APP): 整理 PPT 内容, 写 summary report, 将视频等材料上传到超星平台, 检验学生的学习效果; 4) 教师评价: 教师口头评价学生对该部分的理解情况, 根据学生的阐述基于肯定优点, 提出改进建议。	自主学习 1) 提前预习本章节内容; 2) 提前准备好该科技领域的视频等材料; 3) 课上积极参与教师的教学环节及同学们的翻转课堂; 4) 课后自主进行复习和知识点梳理, 并绘制知识点导图; 5) 课后完成线上超星平台的作业整理。	9) 任务驱动法 教学设计遵循“驱动 (课前向学生布置产出任务) →促成 (课上开展探究及产出活动) →评价 (课上及时评价与课后延时评价)”的教学思路; 10) 讲授法 教师讲授课程介绍及教学重点; 11) 讨论法 小组讨论科技视频中的主要观点, 培养学生的科技表达能力和思辨能力; 4) 翻转教学 学生选取经典的科技视频, 按要求制作 PPT, 在课堂上分享视频并讲解该领域相关知识。

			内容与方法, 关注学生个性化问题。			
Technical Audio, Visual and Speaking Training	1) 理解科技专业术语 2) 理解微生物科技领域背景知识、科技成就、科技发展和科技发展前景 3) 掌握微生物科技领域基本概念、基本原理 4) 应用所学知识对科技术语翻译	教学内容: 知识重点: 探索微生物世界 (1) 背景知识 (2) 科技成就 (3) 科技发展史 (4) 科技发展前景 (5) 基本概念 (6) 基本原理 (7) 科技术语翻译	教学过程: 1) 课前任务驱动 (1) 完成相关领域视频资料查阅 (2) 阅读相关文本材料 (3) 制作 PPT (4) 准备相关问题 2) 课堂任务促成 (1) 课程介绍 (讲授法) (2) 知识重点讲授 (讲授法) (16) 经典案例分析 (案例教学+讨论法) 小组讨论; 教师总结与点评; 3) 课后任务改进 (1) 学生自我总结 总结课堂教学的内容, 进行知识点梳理; (2) 教师教学改进 教师有针对性的调整教学内容与方法, 关注学生个性化问题。	1) 课堂随机提问: 根据每一部分的授课内容, 随机提问学生, 检验学生的理解情况; 2) 课堂练习: 根据本部分学习内容, 对学生进行课堂练习测试, 检验学习效果; 3) 课后作业 (APP): 整理 PPT 内容, 写 summary report, 将视频等材料上传到超星平台, 检验学生的学习效果; 4) 教师评价: 教师口头评价学生对该部分的理解情况, 根据学生的阐述基于肯定优点, 提出改进建议。	自主学习 1) 提前预习本章节内容; 2) 提前准备好该科技领域的视频等材料; 3) 课上积极参与教师的教学环节及同学们的翻转课堂; 4) 课后自主进行复习和知识点梳理, 并绘制知识点导图; 5) 课后完成线上超星平台的作业整理。	1) 任务驱动法 教学设计遵循“驱动 (课前向学生布置产出任务) →促成 (课上开展探究及产出活动) →评价 (课上及时评价与课后延时评价)”的教学思路; 2) 讲授法 教师讲授课程介绍及教学重点; 3) 讨论法 小组讨论科技视频中的主要观点, 培养学生的科技表达能力和思辨能力; 4) 翻转教学 学生选取经典的科技视频, 按要求制作 PPT, 在课堂上分享视频并讲解该领域相关知识。

Technical Audio, Visual and Speaking Training	1) 理解半科技专业术语 2) 理解生命起源科技领域背景知识、科技成就、科技发展史和科技发展前景 3) 掌握生命起源科技领域基本概念、基本原理 4) 应用所学知识对科技术语翻译	教学内容: 知识重点: 探索生命起源 (1) 背景知识 (2) 科技成就 (3) 科技发展史 (4) 科技发展前景 (5) 基本概念 (6) 基本原理 (7) 科技术语翻译	教学过程: 1) 课前任务驱动 (1) 完成相关领域视频资料查阅 (2) 阅读相关文本材料 (3) 制作 PPT (4) 准备相关问题 2) 课堂任务促成 (1) 课程介绍 (讲授法) (2) 知识重点讲授 (讲授法) (17) 经典案例分析 (案例教学+讨论法) 小组讨论; 教师总结与点评; 3) 课后任务改进 (1) 学生自我总结 总结课堂教学的内容, 进行知识点梳理; (2) 教师教学改进 教师有针对性的调整教学内容与方法, 关注学生个性化问题。	1) 课堂随机提问: 根据每一部分的授课内容, 随机提问学生, 检验学生的理解情况; 2) 课堂练习: 根据本部分学习内容, 对学生进行课堂练习测试, 检验学习效果; 3) 课后作业 (APP) : 整理 PPT 内容, 写 summary report, 将视频等材料上传到超星平台, 检验学生的学习效果; 4) 教师评价: 教师口头评价学生对该部分的理解情况, 根据学生的阐述基于肯定优点, 提出改进建议。	自主学习 1) 提前预习本章节内容; 2) 提前准备好该科技领域的视频等材料; 3) 课上积极参与教师的教学环节及同学们的翻转课堂; 4) 课后自主进行复习和知识点梳理, 并绘制知识点导图; 5) 课后完成线上超星平台的作业整理。	1) 任务驱动法 教学设计遵循“驱动 (课前向学生布置产出任务) →促成 (课上开展探究及产出活动) →评价 (课上及时评价与课后延时评价)”的教学思路; 2) 讲授法 教师讲授课程介绍及教学重点; 3) 讨论法 小组讨论科技视频中的主要观点, 培养学生的科技表达能力和思辨能力; 4) 翻转教学 学生选取经典的科技视频, 按要求制作 PPT, 在课堂上分享视频并讲解该领域相关知识。
Technical Audio, Visual	1) 理解科技英语中的复合词与专	教学内容: 知识重点: 能源	教学过程: 1) 课前任务驱动	1) 课堂随机提问: 根据每一部分的授课内容, 随机	自主学习 1) 提前预习本章节	1) 任务驱动法 教学设计遵循“驱动 (课前

and Speaking Training	<p>有名词</p> <p>2) 理解能源开发科技领域背景知识、科技成就、科技发展史和科技发展前景</p> <p>3) 掌握能源开发科技领域基本概念、基本原理</p> <p>4) 应用所学知识对科技术语翻译</p>	<p>开发</p> <p>(1) 背景知识</p> <p>(2) 科技成就</p> <p>(3) 科技发展史</p> <p>(4) 科技发展前景</p> <p>(5) 基本概念</p> <p>(6) 基本原理</p> <p>(7) 科技术语翻译</p>	<p>(1) 完成相关领域视频资料查阅</p> <p>(2) 阅读相关文本材料</p> <p>(3) 制作 PPT</p> <p>(4) 准备相关问题</p> <p>2) 课堂任务促成</p> <p>(1) 课程介绍 (讲授法)</p> <p>(2) 知识重点讲授 (讲授法)</p> <p>(3) 经典案例分析 (案例教学+讨论法)</p> <p>小组讨论;</p> <p>教师总结与点评;</p> <p>3) 课后任务改进</p> <p>(1) 学生自我总结</p> <p>总结课堂教学的内容, 进行知识点梳理;</p> <p>(2) 教师教学改进</p> <p>教师有针对性的调整教学内容与方法, 关注学生个性化问题。</p>	<p>提问学生, 检验学生的理解情况;</p> <p>2) 课堂练习: 根据本部分学习内容, 对学生进行课堂练习测试, 检验学习效果;</p> <p>3) 课后作业 (APP): 整理 PPT 内容, 写 summary report, 将视频等材料上传到超星平台, 检验学生的学习效果;</p> <p>4) 教师评价: 教师口头评价学生对该部分的理解情况, 根据学生的阐述基于肯定优点, 提出改进建议。</p>	<p>内容;</p> <p>2) 提前做好该科技领域的视频等材料;</p> <p>3) 课上积极参与教师的教学环节及同学们的翻转课堂;</p> <p>4) 课后自主进行复习和知识点梳理, 并绘制知识点导图;</p> <p>5) 课后完成线上超星平台的作业整理。</p>	<p>向学生布置产出任务) → 促成 (课上开展探究及产出活动) → 评价 (课上及时评价与课后延时评价) ”的教学思路;</p> <p>2) 讲授法</p> <p>教师讲授课程介绍及教学重点;</p> <p>3) 讨论法</p> <p>小组讨论科技视频中的主要观点, 培养学生的科技表达能力和思辨能力;</p> <p>4) 翻转教学</p> <p>学生选取经典的科技视频, 按要求制作 PPT, 在课堂上分享视频并讲解该领域相关知识。</p>
Technical Audio, Visual and Speaking Training	<p>1) 理解科技英语中的复数形式与缩略语</p> <p>2) 理解海洋科</p>	<p>教学内容:</p> <p>知识重点: 神秘的海洋</p> <p>(1) 背景知识</p>	<p>教学过程:</p> <p>1) 课前任务驱动</p> <p>(1) 完成相关领域视频资料查阅</p>	<p>1) 课堂随机提问: 根据每一部分的授课内容, 随机提问学生, 检验学生的理解情况;</p>	<p>自主学习</p> <p>1) 提前预习本章节内容;</p> <p>2) 提前做好该科</p>	<p>1) 任务驱动法</p> <p>教学设计遵循“驱动 (课前向学生布置产出任务) → 促成 (课上开展探究及产出活</p>

	<p>技领域背景知识、科技成就、科技发展史和科技发展前景</p> <p>3) 掌握海洋科技领域基本概念、基本原理</p> <p>4) 应用所学知识对科技术语翻译</p>	<p>(2) 科技成就</p> <p>(3) 科技发展史</p> <p>(4) 科技发展前景</p> <p>(5) 基本概念</p> <p>(6) 基本原理</p> <p>(7) 科技术语翻译</p>	<p>(2) 阅读相关文本材料</p> <p>(3) 制作 PPT</p> <p>(4) 准备相关问题</p> <p>2) 课堂任务促成</p> <p>(1) 课程介绍 (讲授法)</p> <p>(2) 知识重点讲授 (讲授法)</p> <p>(3) 经典案例分析 (案例教学+讨论法)</p> <p>小组讨论；</p> <p>教师总结与点评；</p> <p>3) 课后任务改进</p> <p>(1) 学生自我总结 总结课堂教学的内容，进行知识点梳理；</p> <p>(2) 教师教学改进 教师有针对性的调整教学内容与方法，关注学生个性化问题。</p>	<p>2) 课堂练习：根据本部分学习内容，对学生进行课堂练习测试，检验学习效果；</p> <p>3) 课后作业 (APP)：整理 PPT 内容，写 summary report, 将视频等材料上传到超星平台，检验学生的学习效果；</p> <p>4) 教师评价：教师口头评价学生对该部分的理解情况，根据学生的阐述基于肯定优点，提出改进建议。</p>	<p>技领域的视频等材料；</p> <p>3) 课上积极参与教师的教学环节及同学们的翻转课堂；</p> <p>4) 课后自主进行复习和知识点梳理，并绘制知识点导图；</p> <p>5) 课后完成线上超星平台的作业整理。</p>	<p>动) →评价 (课上及时评价与课后延时评价) ”的教学思路；</p> <p>2) 讲授法 教师讲授课程介绍及教学重点；</p> <p>3) 讨论法 小组讨论科技视频中的主要观点，培养学生的科技表达能力和思辨能力；</p> <p>4) 翻转教学 学生选取经典的科技视频，按要求制作 PPT, 在课堂上分享视频并讲解该领域相关知识。</p>
--	--	--	---	--	---	--

Technical Audio, Visual and Speaking Training	1) 理解科技英语中的定义表达法 2) 理解机器人科技领域背景知识、科技成就、科技发展史和科技发展前景 3) 掌握机器人科技领域基本概念、基本原理 4) 应用所学知识对科技术语翻译	教学内容: 知识重点: 机器人时代 (1) 背景知识 (2) 科技成就 (3) 科技发展史 (4) 科技发展前景 (5) 基本概念 (6) 基本原理 (7) 科技术语翻译	教学过程: 1) 课前任务驱动 (1) 完成相关领域视频资料查阅 (2) 阅读相关文本材料 (3) 制作 PPT (4) 准备相关问题 2) 课堂任务促成 (1) 课程介绍 (讲授法) (2) 知识重点讲授 (讲授法) (3) 经典案例分析 (案例教学+讨论法) 小组讨论; 教师总结与点评; 3) 课后任务改进 (1) 学生自我总结 总结课堂教学的内容, 进行知识点梳理; (2) 教师教学改进 教师有针对性的调整教学内容与方法, 关注学生个性化问题。	1) 课堂随机提问: 根据每一部分的授课内容, 随机提问学生, 检验学生的理解情况; 2) 课堂练习: 根据本部分学习内容, 对学生进行课堂练习测试, 检验学习效果; 3) 课后作业 (APP): 整理 PPT 内容, 写 summary report, 将视频等材料上传到超星平台, 检验学生的学习效果; 4) 教师评价: 教师口头评价学生对该部分的理解情况, 根据学生的阐述基于肯定优点, 提出改进建议。	自主学习 1) 提前预习本章节内容; 2) 提前准备好该科技领域的视频等材料; 3) 课上积极参与教师的教学环节及同学们的翻转课堂; 4) 课后自主进行复习和知识点梳理, 并绘制知识点导图; 5) 课后完成线上超星平台的作业整理。	1) 任务驱动法 教学设计遵循“驱动 (课前向学生布置产出任务) →促成 (课上开展探究及产出活动) →评价 (课上及时评价与课后延时评价)”的教学思路; 2) 讲授法 教师讲授课程介绍及教学重点; 3) 讨论法 小组讨论科技视频中的主要观点, 培养学生的科技表达能力和思辨能力; 4) 翻转教学 学生选取经典的科技视频, 按要求制作 PPT, 在课堂上分享视频并讲解该领域相关知识。
Technical Audio, Visual	1) 理解科技英语中描述性表达法	教学内容: 知识重点: 军事	教学过程: 1) 课前任务驱动	1) 课堂随机提问: 根据每一部分的授课内容, 随机	自主学习 1) 提前预习本章节	1)任务驱动法 教学设计遵循“驱动 (课前

and Speaking Training	<p>(1)</p> <p>2) 理解军事科技领域背景知识、科技成就、科技发展史和科技发展前景</p> <p>3) 掌握军事科技领域基本概念、基本原理</p> <p>4) 应用所学知识对科技术语翻译</p>	<p>武器科技</p> <p>(1) 背景知识</p> <p>(2) 科技成就</p> <p>(3) 科技发展史</p> <p>(4) 科技发展前景</p> <p>(5) 基本概念</p> <p>(6) 基本原理</p> <p>(7) 科技术语翻译</p>	<p>(1) 完成相关领域视频资料查阅</p> <p>(2) 阅读相关文本材料</p> <p>(3) 制作 PPT</p> <p>(4) 准备相关问题</p> <p>2) 课堂任务促成</p> <p>(1) 课程介绍 (讲授法)</p> <p>(2) 知识重点讲授 (讲授法)</p> <p>(3) 经典案例分析 (案例教学+讨论法)</p> <p>小组讨论;</p> <p>教师总结与点评;</p> <p>3) 课后任务改进</p> <p>(1) 学生自我总结</p> <p>总结课堂教学的内容, 进行知识点梳理;</p> <p>(2) 教师教学改进</p> <p>教师有针对性的调整教学内容与方法, 关注学生个性化问题。</p>	<p>提问学生, 检验学生的理解情况;</p> <p>2) 课堂练习: 根据本部分学习内容, 对学生进行课堂练习测试, 检验学习效果;</p> <p>3) 课后作业 (APP): 整理 PPT 内容, 写 summary report, 将视频等材料上传到超星平台, 检验学生的学习效果;</p> <p>4) 教师评价: 教师口头评价学生对该部分的理解情况, 根据学生的阐述基于肯定优点, 提出改进建议。</p>	<p>内容;</p> <p>2) 提前准备好该科技领域的视频等材料;</p> <p>3) 课上积极参与教师的教学环节及同学们的翻转课堂;</p> <p>4) 课后自主进行复习和知识点梳理, 并绘制知识点导图;</p> <p>5) 课后完成线上超星平台的作业整理。</p>	<p>向学生布置产出任务) → 促成 (课上开展探究及产出活动) → 评价 (课上及时评价与课后延时评价) ”的教学思路;</p> <p>2) 讲授法</p> <p>教师讲授课程介绍及教学重点;</p> <p>3) 讨论法</p> <p>小组讨论科技视频中的主要观点, 培养学生的科技表达能力和思辨能力;</p> <p>4) 翻转教学</p> <p>学生选取经典的科技视频, 按要求制作 PPT, 在课堂上分享视频并讲解该领域相关知识。</p>
Technical Audio, Visual and Speaking Training	<p>1) 理解科技英语中的描述性表达法 (2)</p> <p>2) 理解基因科</p>	<p>教学内容:</p> <p>知识重点: 基因的秘密</p> <p>(1) 背景知识</p>	<p>教学过程:</p> <p>1) 课前任务驱动</p> <p>(1) 完成相关领域视频资料查阅</p>	<p>1) 课堂随机提问: 根据每一部分的授课内容, 随机提问学生, 检验学生的理解情况;</p>	<p>自主学习</p> <p>1) 提前预习本章节内容;</p> <p>2) 提前准备好该科</p>	<p>1) 任务驱动法</p> <p>教学设计遵循“驱动 (课前向学生布置产出任务) → 促成 (课上开展探究及产出活</p>

	<p>技领域背景知识、科技成就、科技发展史和科技发展前景</p> <p>3) 掌握基因科技领域基本概念、基本原理</p> <p>4) 应用所学知识对科技术语翻译</p>	<p>(2) 科技成就</p> <p>(3) 科技发展史</p> <p>(4) 科技发展前景</p> <p>(5) 基本概念</p> <p>(6) 基本原理</p> <p>(7) 科技术语翻译</p>	<p>(2) 阅读相关文本材料</p> <p>(3) 制作 PPT</p> <p>(4) 准备相关问题</p> <p>2) 课堂任务促成</p> <p>(1) 课程介绍 (讲授法)</p> <p>(2) 知识重点讲授 (讲授法)</p> <p>(3) 经典案例分析 (案例教学+讨论法) 小组讨论; 教师总结与点评;</p> <p>3) 课后任务改进</p> <p>(1) 学生自我总结 总结课堂教学的内容, 进行知识点梳理;</p> <p>(2) 教师教学改进 教师有针对性的调整教学内容与方法, 关注学生个性化问题。</p>	<p>2) 课堂练习: 根据本部分学习内容, 对学生进行课堂练习测试, 检验学习效果;</p> <p>3) 课后作业 (APP): 整理 PPT 内容, 写 summary report, 将视频等材料上传到超星平台, 检验学生的学习效果;</p> <p>4) 教师评价: 教师口头评价学生对该部分的理解情况, 根据学生的阐述基于肯定优点, 提出改进建议。</p>	<p>技领域的视频等材料;</p> <p>3) 课上积极参与教师的教学环节及同学们的翻转课堂;</p> <p>4) 课后自主进行复习和知识点梳理, 并绘制知识点导图;</p> <p>5) 课后完成线上超星平台的作业整理。</p>	<p>动) → 评价 (课上及时评价与课后延时评价) ”的教学思路;</p> <p>2) 讲授法 教师讲授课程介绍及教学重点;</p> <p>3) 讨论法 小组讨论科技视频中的主要观点, 培养学生的科技表达能力和思辨能力;</p> <p>4) 翻转教学 学生选取经典的科技视频, 按要求制作 PPT, 在课堂上分享视频并讲解该领域相关知识。</p>
Technical Audio, Visual and Speaking Training	<p>1) 理解科技英语中的分类表达法</p> <p>2) 理解环境与自然科技领域背景知识、科技成就、科技</p>	<p>教学内容:</p> <p>知识重点: 环境保护与自然灾害</p> <p>(1) 背景知识</p> <p>(2) 科技成就</p> <p>(3) 科技发展史</p>	<p>教学过程:</p> <p>1) 课前任务驱动</p> <p>(1) 完成相关领域视频资料查阅</p> <p>(2) 阅读相关文本材料</p> <p>(3) 制作 PPT</p>	<p>1) 课堂随机提问: 根据每一部分的授课内容, 随机提问学生, 检验学生的理解情况;</p> <p>2) 课堂练习: 根据本部分学习内容, 对学生进行课</p>	<p>自主学习</p> <p>1) 提前预习本章节内容;</p> <p>2) 提前准备好该科技领域的视频等材料;</p>	<p>1) 任务驱动法 教学设计遵循“驱动 (课前向学生布置产出任务) → 促成 (课上开展探究及产出活动) → 评价 (课上及时评价与课后延时评价) ”的教学</p>

	发展史和科技发展前景 3) 掌握环境与自然科技领域基本概念、基本原理 4) 应用所学知识对科技术语翻译	(4) 科技发展前景 (5) 基本概念 (6) 基本原理 (7) 科技术语翻译	(4) 准备相关问题 2) 课堂任务促成 (1) 课程介绍 (讲授法) (2) 知识重点讲授 (讲授法) (3) 经典案例分析 (案例教学+讨论法) 小组讨论; 教师总结与点评; 3) 课后任务改进 (1) 学生自我总结 总结课堂教学的内容, 进行知识点梳理; (2) 教师教学改进 教师有针对性的调整教学内容与方法, 关注学生个性化问题。	堂练习测试, 检验学习效果; 3) 课后作业 (APP) : 整理 PPT 内容, 写 summary report, 将视频等材料上传到超星平台, 检验学生的学习效果; 4) 教师评价 : 教师口头评价学生对该部分的理解情况, 根据学生的阐述基于肯定优点, 提出改进建议。	3) 课上积极参与教师的教学环节及同学们的翻转课堂; 4) 课后自主进行复习和知识点梳理, 并绘制知识点导图; 5) 课后完成线上超星平台的作业整理。	思路; 2) 讲授法 教师讲授课程介绍及教学重点; 3) 讨论法 小组讨论科技视频中的主要观点, 培养学生的科技表达能力和思辨能力; 4) 翻转教学 学生选取经典的科技视频, 按要求制作 PPT, 在课堂上分享视频并讲解该领域相关知识。
Technical Audio, Visual and Speaking Training	1) 理解科技英语中的对比表达法 2) 理解网络计算机科技领域背景知识、科技成就、科技发展史和科技发展前景	教学内容: 知识重点: 网络计算机科技 (1) 背景知识 (2) 科技成就 (3) 科技发展史 (4) 科技发展前景	教学过程: 1) 课前任务驱动 (1) 完成相关领域视频资料查阅 (2) 阅读相关文本材料 (3) 制作 PPT (4) 准备相关问题 2) 课堂任务促成	1) 课堂随机提问: 根据每一部分的授课内容, 随机提问学生, 检验学生的理解情况; 2) 课堂练习: 根据本部分学习内容, 对学生进行课堂练习测试, 检验学习效果;	自主学习 1) 提前预习本章节内容; 2) 提前准备好该科技领域的视频等材料; 3) 课上积极参与教师的教学环节及同学们	1)任务驱动法 教学设计遵循“驱动 (课前向学生布置产出任务) →促成 (课上开展探究及产出活动) →评价 (课上及时评价与课后延时评价)”的教学思路; 2)讲授法

	3)掌握网络计算机科技领域基本概念、基本原理 4)应用所学知识对科技术语翻译	(5) 基本概念 (6) 基本原理 (7) 科技术语翻译	(1) 课程介绍 (讲授法) (2) 知识重点讲授 (讲授法) (3) 经典案例分析 (案例教学+讨论法) 小组讨论; 教师总结与点评; 3) 课后任务改进 (1) 学生自我总结 总结课堂教学的内容,进行知识点梳理; (2) 教师教学改进 教师有针对性的调整教学内容与方法,关注学生个性化问题。	3) 课后作业 (APP) : 整理 PPT 内容,写 summary report, 将视频等材料上传到超星平台, 检验学生的学习效果; 4) 教师评价: 教师口头评价学生对该部分的理解情况, 根据学生的阐述基于肯定优点, 提出改进建议。	的翻转课堂; 4) 课后自主进行复习和知识点梳理, 并绘制知识点导图; 5) 课后完成线上超星平台的作业整理。	教师讲授课程介绍及教学重点; 3)讨论法 小组讨论科技视频中的主要观点, 培养学生的科技表达能力和思辨能力; 4) 翻转教学 学生选取经典的科技视频, 按要求制作 PPT, 在课堂上分享视频并讲解该领域相关知识。
Technical Audio, Visual and Speaking Training	1)理解科技英语中的因果关系表达法 2)理解现代通讯科技领域背景知识、科技成就、科技发展史和科技发展前景 3)掌握现代通讯	教学内容: 知识重点: 现代通讯科技 (1) 背景知识 (2) 科技成就 (3) 科技发展史 (4) 科技发展前景 (5) 基本概念 (6) 基本原理	教学过程: 1) 课前任务驱动 (1) 完成相关领域视频资料查阅 (2) 阅读相关文本材料 (3) 制作 PPT (4) 准备相关问题 2) 课堂任务促成 (1) 课程介绍 (讲授法)	1) 课堂随机提问: 根据每一部分的授课内容, 随机提问学生, 检验学生的理解情况; 2) 课堂练习: 根据本部分学习内容, 对学生进行课堂练习测试, 检验学习效果; 3) 课后作业 (APP) : 整理 PPT 内容, 写 summary	自主学习 1) 提前预习本章节内容; 2) 提前准备好该科技领域的视频等材料; 3) 课上积极参与教师的教学环节及同学们的翻转课堂; 4) 课后自主进行复	1)任务驱动法 教学设计遵循“驱动 (课前向学生布置产出任务) →促成 (课上开展探究及产出活动) →评价 (课上及时评价与课后延时评价)”的教学思路; 2)讲授法 教师讲授课程介绍及教学重点;

	科技领域基本概念、基本原理 4) 应用所学知识对科技术语翻译	(7) 科技术语翻译	(2) 知识重点讲授 (讲授法) (3) 经典案例分析 (案例教学+讨论法) 小组讨论; 教师总结与点评; 3) 课后任务改进 (1) 学生自我总结 总结课堂教学的内容, 进行知识点梳理; (2) 教师教学改进 教师有针对性的调整教学内容与方法, 关注学生个性化问题。	report, 将视频等材料上传到超星平台, 检验学生的学习效果; 4) 教师评价: 教师口头评价学生对该部分的理解情况, 根据学生的阐述基于肯定优点, 提出改进建议。	习和知识点梳理, 并绘制知识点导图; 5) 课后完成线上超星平台的作业整理。	3) 讨论法 小组讨论科技视频中的主要观点, 培养学生的科技表达能力和思辨能力; 4) 翻转教学 学生选取经典的科技视频, 按要求制作 PPT, 在课堂上分享视频并讲解该领域相关知识。
Technical Audio, Visual and Speaking Training	1) 理解科技英语中的数字表达法 2) 理解汽车科技领域背景知识、科技成就、科技发展史和科技发展前景 3) 掌握汽车科技领域基本概念、基本原理 4) 应用所学知识对科技术语	教学内容: 知识重点: 汽车科技 (1) 背景知识 (2) 科技成就 (3) 科技发展史 (4) 科技发展前景 (5) 基本概念 (6) 基本原理 (7) 科技术语翻译	教学过程: 1) 课前任务驱动 (1) 完成相关领域视频资料查阅 (2) 阅读相关文本材料 (3) 制作 PPT (4) 准备相关问题 2) 课堂任务促成 (1) 课程介绍 (讲授法) (2) 知识重点讲授 (讲授法)	1) 课堂随机提问: 根据每一部分的授课内容, 随机提问学生, 检验学生的理解情况; 2) 课堂练习: 根据本部分学习内容, 对学生进行课堂练习测试, 检验学习效果; 3) 课后作业 (APP): 整理 PPT 内容, 写 summary report, 将视频等材料上传到超星平台, 检验学生的	自主学习 1) 提前预习本章节内容; 2) 提前准备好该科技领域的视频等材料; 3) 课上积极参与教师的教学环节及同学们的翻转课堂; 4) 课后自主进行复习和知识点梳理, 并绘制知识点导	1) 任务驱动法 教学设计遵循“驱动 (课前向学生布置产出任务) → 促成 (课上开展探究及产出活动) → 评价 (课上及时评价与课后延时评价)”的教学思路; 2) 讲授法 教师讲授课程介绍及教学重点; 3) 讨论法 小组讨论科技视频中的主

	翻译		(3)经典案例分析 (案例教学+讨论法) 小组讨论; 教师总结与点评; 3) 课后任务改进 (1) 学生自我总结 总结课堂教学的内容, 进行知识点梳理; (2)教师教学改进 教师有针对性的调整教 学内容与方法, 关注学 生个性化问题。	学习效果; 4) 教师评价: 教师口头评 价学生对该部分的理解情 况, 根据学生的阐述基于 肯定优点, 提出改进建议。	图; 5) 课后完成线上超星 平台的作业整理。	要观点, 培养学生的科技表 达能力和思辨能力; 4) 翻转教学 学生选取经典的科技视频, 按要求制作 PPT, 在课堂上 分享视频并讲解该领域相 关知识。
Technical Audio, Visual and Speaking Training	1) 理解科技英语 中的数学用语 2) 理解世博科 技领域背景知 识、科技成就、 科技发展史和 科技发展前景 3) 掌握世博科技 领域基本概念、 基本原理 4) 应用所学知 识对科技术语 翻译	教学内容: 知识重点: 世博 科技 (1) 背景知识 (2) 科技成就 (3) 科技发展史 (4) 科技发展前 景 (5) 基本概念 (6) 基本原理 (7) 科技术语翻译	教学过程: 1) 课前任务驱动 (1) 完成相关领域视频 资料查阅 (2) 阅读相关文本材料 (3) 制作 PPT (4) 准备相关问题 2) 课堂任务促成 (1) 课程介绍 (讲授法) (2) 知识重点讲授 (讲授法) (3)经典案例分析 (案例教学+讨论法)	1) 课堂随机提问: 根据每 一部分的授课内容, 随机 提问学生, 检验学生的理 解情况; 2) 课堂练习: 根据本部分 学习内容, 对学生进行课 堂练习测试, 检验学习效 果; 3) 课后作业 (APP) : 整 理 PPT 内容, 写 summary report, 将视频等材料上传 到超星平台, 检验学生的 学习效果; 4) 教师评价: 教师口头评	自主学习 1) 提前预习本章节 内容; 2) 提前准备好该科 技领域的视频等材 料; 3) 课上积极参与教师 的教学环节及同学们 的翻转课堂; 4) 课后自主进行复 习和知识点梳理, 并绘制知识点导 图; 5) 课后完成线上超星	1)任务驱动法 教学设计遵循“驱动 (课前 向学生布置产出任务) →促 成 (课上开展探究及产出活 动) →评价 (课上及时评价 与课后延时评价)”的教学 思路; 2)讲授法 教师讲授课程介绍及教学 重点; 3)讨论法 小组讨论科技视频中的主 要观点, 培养学生的科技表 达能力和思辨能力;

			小组讨论; 教师总结与点评; 3) 课后任务改进 (1) 学生自我总结 总结课堂教学的内容, 进行知识点梳理; (2)教师教学改进 教师有针对性的调整教 学内容与方法, 关注学 生个性化问题。	价学生对该部分的理解情 况, 根据学生的阐述基于 肯定优点, 提出改进建议。	平台的作业整理。	4) 翻转教学 学生选取经典的科技视频, 按要求制作 PPT, 在课堂上 分享视频并讲解该领域相 关知识。
Technical Audio, Visual and Speaking Training	1) 理解科技英语 中的倍数表达法 2) 理解建筑科 技领域背景知 识、科技成就、 科技发展史和 科技发展前景 3) 掌握建筑科技 领域基本概念、 基本原理 4) 应用所学知 识对科技术语 翻译	教学内容: 知识重点: 建筑 科技 (1) 背景知识 (2) 科技成就 (3) 科技发展史 (4) 科技发展前 景 (5) 基本概念 (6) 基本原理 (7) 科技术语翻译	教学过程: 1) 课前任务驱动 (1) 完成相关领域视频 资料查阅 (2) 阅读相关文本材料 (3) 制作 PPT (4) 准备相关问题 2) 课堂任务促成 (1) 课程介绍 (讲授法) (2) 知识重点讲授 (讲授法) (3)经典案例分析 (案例教学+讨论法) 小组讨论; 教师总结与点评;	1) 课堂随机提问: 根据每 一部分的授课内容, 随机 提问学生, 检验学生的理 解情况; 2) 课堂练习: 根据本部分 学习内容, 对学生进行课 堂练习测试, 检验学习效 果; 3) 课后作业 (APP) : 整 理 PPT 内容, 写 summary report, 将视频等材料上传 到超星平台, 检验学生的 学习效果; 4) 教师评价: 教师口头评 价学生对该部分的理解情 况, 根据学生的阐述基于	自主学习 1) 提前预习本章节 内容; 2) 提前准备好该科 技领域的视频等材 料; 3) 课上积极参与教师 的教学环节及同学们 的翻转课堂; 4) 课后自主进行复 习和知识点梳理, 并绘制知识点导 图; 5) 课后完成线上超星 平台的作业整理。	1)任务驱动法 教学设计遵循“驱动 (课前 向学生布置产出任务) →促 成 (课上开展探究及产出活 动) →评价 (课上及时评价 与课后延时评价)”的教学 思路; 2)讲授法 教师讲授课程介绍及教学 重点; 3)讨论法 小组讨论科技视频中的主 要观点, 培养学生的科技表 达能力和思辨能力; 4) 翻转教学 学生选取经典的科技视频,

			3) 课后任务改进 (1) 学生自我总结 总结课堂教学的内容，进行知识点梳理； (2)教师教学改进 教师有针对性的调整教学内容与方法，关注学生个性化问题。	肯定优点, 提出改进建议。		按要求制作 PPT, 在课堂上分享视频并讲解该领域相关知识。
Technical Audio, Visual and Speaking Training	1) 理解科技英语的主要句型 2) 理解现代农业科技领域背景知识、科技成就、科技发展史和科技发展前景 3) 掌握现代农业科技领域基本概念、基本原理 4) 应用所学知识对科技术语翻译	教学内容: 知识重点: 现代农业科技 (1) 背景知识 (2) 科技成就 (3) 科技发展史 (4) 科技发展前景 (5) 基本概念 (6) 基本原理 (7) 科技术语翻译	教学过程: 1) 课前任务驱动 (1) 完成相关领域视频资料查阅 (2) 阅读相关文本材料 (3) 制作 PPT (4) 准备相关问题 2) 课堂任务促成 (1) 课程介绍 (讲授法) (2) 知识重点讲授 (讲授法) (3)经典案例分析 (案例教学+讨论法) 小组讨论; 教师总结与点评; 3) 课后任务改进 (1) 学生自我总结	1) 课堂随机提问: 根据每一部分的授课内容, 随机提问学生, 检验学生的理解情况; 2) 课堂练习: 根据本部分学习内容, 对学生进行课堂练习测试, 检验学习效果; 3) 课后作业 (APP) : 整理 PPT 内容, 写 summary report, 将视频等材料上传到超星平台, 检验学生的学习效果; 4) 教师评价: 教师口头评价学生对该部分的理解情况, 根据学生的阐述基于肯定优点, 提出改进建议。	自主学习 1) 提前预习本章节内容; 2) 提前准备好该科技领域的视频等材料; 3) 课上积极参与教师的教学环节及同学们的翻转课堂; 4) 课后自主进行复习和知识点梳理, 并绘制知识点导图; 5) 课后完成线上超星平台的作业整理。	1)任务驱动法 教学设计遵循“驱动 (课前向学生布置产出任务) →促成 (课上开展探究及产出活动) →评价 (课上及时评价与课后延时评价)”的教学思路; 2)讲授法 教师讲授课程介绍及教学重点; 3)讨论法 小组讨论科技视频中的主要观点, 培养学生的科技表达能力和思辨能力; 4) 翻转教学 学生选取经典的科技视频, 按要求制作 PPT, 在课堂上分享视频并讲解该领域相

			总结课堂教学的内容， 进行知识点梳理； (2)教师教学改进 教师有针对性的调整教 学内容与方法，关注学 生个性化问题。			关知识。
--	--	--	---	--	--	------

5 案例设计

案例设计的原则:本课程教学模式根据教师理论讲授和学生翻转练习的教学方法进行教学设计,对每个单元的科技英语特点进行系统地讲解和教学。通过课堂讲解,以学生为主体,结合课堂翻转,课后作业练习,帮助学生牢固的掌握科技英语知识,提高学生的科技英语听说能力。

案例设计的目标:该教学模式通过课堂讲授科技英语基本知识,结合各个领域科技音频及视频,讲解重要术语,帮助学生提高科技英语视听说能力。根据每一个单元的学习内容,配合相关的音频视频,使学生了解各个科技领域的最新动态,并且能够利用网络资源自行寻找相关科技领域的材料。帮助学生为将来的学习和工作打下基础。

案例设计解决的问题:该教学模式改变了传统视听说课只听不练的模式,打破了传统视听说教学中学生被动听课,课堂气氛单一,学生练习不足的问题。并且也改变了传统视听说教学过度强调教师讲解的局面,更加注重对学生科技语言运用和科技语言能力培养,为进一步科技英语学习打下牢固的基础。

案例设计

1. 课前准备

教师预先布置好学生翻转内容,授课前教师必须将授课的知识点、授课方法和课件的制作要求布置给学生。分析科技英语的语言、结构等特点,了解科技英语与日常英语的差异。通过学生自主学习,利用网络查找相关科技领域的科普类视频材料,并就查找到的相关科技视听作品进行分析和赏析;找出作品中的相关科技术语(不少于30个),并对重要概念进行解释,并做出PPT;学生需听写出相关科技视频材料中的部分对白(不少于300字)。

2. 课堂实践

1) 课堂导入

以第一单元太空探索为例。教师以教材中第一单元科技英语特点切入主题。引导学生关注科技英语与日常英语在词汇、句式结构以及篇章结构上的差异。并介绍太空领域相关科技术语、背景知识、发展成就和发展前景。

2) 视频讲解/课堂陈述

教师或翻转课堂中的学生以案例教学以及翻转课堂形式,利用PPT和视频在课堂上向全班学生讲解并展示人类太空科技探索领域相关题材的科技影视作品,组织学生讨论所观看视频材料。在视频播放过程中,对科技术语和作品的文体结构特点,词汇特点以及视频内容进行讲解和解释。

3) 协作性学习任务

将学生分为小组,以讨论形式分析、探讨该科技领域其他案例,培养学生的科技英语视听的分析能力和思辨能力。教师总结该科技领域视频的重点并提问或给学生留思考题。

3. 课后拓展

每个科技领域都布置课后相关阅读语篇,让学生进行科技语言分析训练,结合教师的讲解,提高学生的科技英语阅读能力。鼓励学生利用图书馆和网络资源阅读并观看更多与主题相关的文章和视频,然后进行总结、归纳,并写出其主要内容和中心思想,培养学生的逻辑思维能力。

6 作业设计

为了培养学生科技英语的语言实践能力,提高学生的科学技术素养和视听说能力,培养使用科技英语进行交际的能力,本课程的作业设计思路与重点如下:

- 1.由授课教师给每位学生分配大作业内容，要求学生通过网络查找相关科技、科普类视频材料；
- 2.每名学生需就查找到的相关科技视听作品进行分析和赏析，找出作品中的相关科技术语（不少于 30 个），并对重要概念进行解释，并做出 PPT；
- 3.听写出相关科技视频材料中的部分对白（不少于 300 字）；
- 4.课堂陈述，每名学生利用 PPT 和视频在课堂上向全班同学讲解和展示，并对科技术语和作品的文体结构特点，词汇特点进行讲解和解释；
- 5.由教师进行点评，并给出考核成绩。

7 调查问卷设计

为及时得到教学效果评价，本课程将利用 APP 进行问卷调查。在问卷调查结束后，及时向学生反馈调查结果。

1. 背景知识调查

开课前通过调查问卷对学生的背景和基础知识进行摸底，包括对前导课程和基本理论、原理、方法的掌握程度等。

2. 教法与学法调查

课程进行过程中，对教学方法和学生学法进行调查，了解学生的学习效果，并及时进行调整。

3. 同学互评

针对小组讨论、头脑风暴、翻转课堂及方案设计等通过投票进行互评。

4.学习效果自评

课程结束前，通过调查问卷了解学生对学习效果的自我评价。

8 形成性评价与终结性评价

8.1 形成性评价

在教学过程中，为了随时了解学生学习情况，及时给学生反馈或作出教学调整，促进学生更好地学习，与教学同步进行形成性评价。形成性评价要根据学习目标及活动设计明确的评价量表。

形成性评价方式：课堂表现（包括学生记笔记情况、线上测试、回答问题等方面）、课堂讨论（包括课堂讨论、头脑风暴等方面）、平时作业（含自主学习）、翻转课堂等。

形成性评价各方式的重点考评价内容、评价标准如下：

本课程最终成绩比例分为两部分：平时成绩 50%+期末成绩 50%

平时成绩评价标准分为两个部分：

1. PPT 中的术语及视频对白：占总成绩比例的 20%

2. 课堂展示：占总成绩比例的 30%

形成性评价标准

表现水平 成果要素	$100 > x \geq 90$	$90 > x \geq 80$	$80 > x \geq 70$	$70 > x \geq 60$	$x < 60$
课堂表现	笔记完整，积极参与教学活动，踊跃回答问题，准确率大于 90%。在以客观题为主的 APP 在线测验中，准确率在 90% 以上，顺利完成对知识的记忆和理解。	笔记完整，认真参与教学活动，回答问题准确率大于 80%。在以客观题为主的 APP 在线测验中，准确率为 80~90%，较好地完成对知识的记忆和理解。	笔记不完整，上课状态一般，回答问题准确率大于 60%。在以客观题为主的 APP 在线测验中，准确率为 70~80%，基本完成对知识的记忆和理解。	听课不够认真，上课状态一般。在以客观题为主的 APP 在线测验中，准确率为 60~70%，部分完成对知识的记忆和理解。	缺课 6 次以上。在以客观题为主的 APP 在线测验中，准确率为 60% 以下，不能完成对知识的记忆和理解。
课堂讨论 (含头脑风暴)	能够应用所学的知识原理，很好地按课程目标要求识别和判断问题的关键环节，经过分析、推理、整合后提出自己的观点，并有充足的证据支撑	能够应用所学的知识原理，较好地按课程目标要求识别和判断问题的关键环节，经过分析、推理后提出自己的观点，并有证据支撑	能够应用所学的知识原理，基本上按课程目标要求识别和判断问题的关键环节，提出自己的观点（仅罗列），同时有证据支撑	能够应用所学的知识原理，基本上按课程目标要求识别和判断问题的关键环节，提出自己的观点（仅罗列），有部分证据支撑	不能应用所学的知识原理，针对问题提出自己的观点，无证据支撑
平时作业	作业完整，思路清晰，准确率大于 90%，字迹工整。自主学习能力、分析问题及解决问题能力训练很好地完成	作业完整，准确率大于 80%，字迹工整。自主学习能力、分析问题及解决问题能力训练较好地完成	不交作业 2 次以内，准确率大于 70%。自主学习能力、分析问题及解决问题能力训练基本完成	不交作业 3 次以内，准确率大于 60%。自主学习能力、分析问题及解决问题能力训练部分完成	不交作业 4 次以上。自主学习能力、分析问题及解决问题能力训练未完成

自主学习评价标准

表现水平 成果要素	$100 > x \geq 90$	$90 > x \geq 80$	$80 > x \geq 70$	$70 > x \geq 60$	$x < 60$
查阅文献资料	查阅相关文献资料 6 篇及以上, 且文献均为优质高相关性文献	查阅相关文献资料 5 篇, 且文献大多为优质高相关性文献	查阅相关文献资料 4 篇, 且文献大多为优质高相关性文献	查阅相关文献资料 3 篇, 且文献部分为优质高相关性文献	查阅相关文献资料 3 篇以下, 且文献质量不高或相关性较差
完善笔记	能够根据教学视频及文献资料, 通过自学将所有问题解决, 并整理笔记, 逻辑清晰, 内容齐全。	能够根据教学视频及文献资料, 通过自学将大部分问题解决, 并整理笔记, 逻辑清楚, 内容较齐全。	能够根据教学视频及文献资料, 通过自学将部分问题解决, 并整理笔记, 逻辑较清楚, 重要内容涵盖。	能够根据教学视频及文献资料, 通过自学将个别问题解决, 并整理笔记, 有一定的逻辑性, 但内容有少部分欠缺。	不能够根据教学视频及文献资料自学解决问题, 笔记无逻辑性, 内容欠缺。
思考题	能够清晰完整的回答自学思考题目, 准确率在 90%以上	能够较清楚完整的回答自学思考题目, 准确率在 80~90%	能够较清楚完整的回答自学思考题目的关键点, 准确率在 70~80%	能够基本清楚完整的回答自学思考题目的关键点, 准确率在 60~70%	不能够完整的回答自学思考题目的关键点, 准确率在 60%以下

翻转课堂评价标准 (加分)

表现水平 成果要素	优良 (1.0-0.8)	达标 (0.8-0.6)	有待改进 (< 0.6)
小组沟通协作	小组分工明确, 协作中配合默契, 能与其他成员共同商讨、解决问题, 能够积极主动与他人交流, 认真听取他人意见, 很好地完成个人分工, 保证了小组任务的顺利完成。	小组有一定的分工, 能够有一定的配合, 能就个别问题与其他成员商讨、解决, 与他人有一定的交流, 基本完成个人分工, 不影响小组任务的完成。	小组分工不明确, 组内成员缺少配合和交流, 不能完成个人分工, 从而影响了小组任务的完成。
课堂成果展示和交流	将小组的研究讨论成果以 PPT 形式展示。条理清晰、内容完整, PPT 制作清晰美观, 讲解生动、语言准确, 与同学有高质量的互动交流。	将小组的研究讨论成果以 PPT 形式展示。条理较清晰、内容较完整, PPT 制作清楚, 能够讲解明白、语言较准确, 与同学有较好的互动交流。	将小组的研究讨论成果以 PPT 形式展示。思路不清、内容不完整, PPT 制作简陋, 语言表达不清, 与同学缺少互动交流。

注: 翻转课堂环节进行的自主学习评价标准见“自主学习评价标准”。

8.2 期末考核评价

期末考试的考题既要重视考察学生对本课程的基础知识的掌握程度及灵活应用能力,又要考察学生的综合运用知识及对实际问题进行分析、解决的能力。期末成绩(100 分)构成如下:

Part I Assignment Design for Technical Audio, Visual and Speaking Training (20%)

Part II Technical Videos (40%)

Part III Summary Report (40%)

Summary Report 字数要求 1000 字, 英文, 打印在 A4 打印纸, 要求字体新罗马小四, 1.5 倍行距。

8.3 终结性评价

终结性评价作为学生学习过程和学习结果的最终评价, 给出一个具体的成绩 (分数), 以成果档案袋的形式呈现。

终结性评价方式: 形成性评价 50%+期末考核评价 50%。

终结性评价的成绩构成: 总成绩为 100%, 其中 PPT 中的术语及视频对白 20%; 课堂展示 30%; 任务书 10%; 科技视频 20%; 总结报告 20%。

成果档案袋内容: 形成性评价记录材料、任务书及总结报告等。

8.4 课程考核对课程目标的支撑

考核环节	分值	考核/评价细则	课程目标				
			1	2	3	4	5
任务书设计	10	主要考核学生对所分配的科技领域任务有整体规划, 具体到时间段及任务点, 并要有查阅资料的来源等信息。	√				
			10				
视频制作	20	教师根据学生视频与所分配的科技领域相关度、视频质量等方面的表现评分。 视频制作中设置多个课堂讨论环节, 多数是分组进行的, 可采用教师打分和学生互评的方式评分。		√			
				20			
PPT	20	根据学生所做 PPT 内容进行评分。PPT 应包括术语、对白、重要概念解析、问题等。			√		
					20		
课堂展示	30	根据学生课堂所做 presentation 进行评分。Presentation 应包括视频讲解、提问环节及与同学们互动等方面。				√	
						30	
总结	20	总结报告应包括所分配科技领域的背景、发展史、现阶段情况以及发					√

报 告		展前景等，并有自己的见解。					20
合计： 100 分			10	20	20	30	20

10、《科技应用文写作》2023 版教学大纲

1 课程的基本描述

课程名称:	科技应用文写作	Technical English Writing
课程编号:	U090223ZN10	
课程性质:	专业必修课	适用专业: 英语专业
参考教材及 线上资源:	理论	姜珊.《新编科技应用文写作教程》.哈尔滨工业大学出版社, 2012
	实验	无
	线上资源	https://vdoc.pub/download/the-handbook-of-technical-writing-7tcvgkj4lkd0
总学时:	32 学时	理论学时: 32 学时
实验学时:		上机学时:
线上教学平台		
翻转、案例 实践、创新	翻转: 学时; 案例: 学时; 实践: 学时; 创新: 学时	
学 分:	2 学分	开课学期: 第 6 学期
前导课程:	科技英语阅读、写作、科技英语翻译与实践	
后续课程:	工程概览、研究方法与学术写作	

中文描述

科技应用文写作课程针对大四高年级学生,旨在强化学生科技英语写作水平,提高学生书面表达能力。通过题材多样的写作实践练习,帮助学生习得写作技巧,学到科技英语写作的基本写作格式及要求,以使能够独立完成有效的专业化科技英语写作。此课程的目的是使学生具备基本的科技英语写作能力及技巧,为今后的学习及工作打下基础。

Courses Description

This course is designed to sharpen technical writing skills in fourth-year English majors and improve their written communication abilities. By doing diversified technical writing exercises, students will grasp some writing skills and learn basic technical English writing formats so as to write professional technical English effectively. The aim of this course is to equip students with the basic technical English writing abilities and skills for the future use.

2 教学定位

2.1 课程教学目标

本课程教学目标紧紧围绕英语专业人才培养方案及毕业要求,所制定目标符合 Bloom 认知教育目标,满足从低阶到高阶的目标培养,符合“可测量、可实现、有成果、有时限”的 SMART

原则，具体包括以下三方面目标：

1. 素质目标

1) 结合科技应用文素材，围绕中国题材，通过有效信息输入、输出，提升科研自信、文化自信、道路自信、理论自信，讲好中国故事，提升学生的爱国主义情怀。

2. 知识目标

1) 能够充分利用语言技能、行业背景知识构建知识体系，使学生具有较丰富的多元化知识和相关科技知识，形成跨学科知识结构。

2) 能够准确记忆和理解科技应用文中的概念及描述方法，并进行场景应用。

3. 能力目标

1) 能够利用科技英语文体的结构、语法、句法、背景知识等，完成科技应用文写作过程，解决实际问题。

2) 能运用思辨、分析、推理等方法，围绕语言现象、背景、概念等要素理解科技语篇内容，通过小组合作完成翻译写作任务。

2.2 课程目标与毕业要求的对应关系

毕业要求		课程目标				
		1	2	3	4	5
1、品德修养	1.1、秉持正确健康的道德观念和人生理念，具有较高的思想素质和精神修养，树立高尚的道德意识，具备强健的体魄；					
	1.2、具有良好的人文与科技素养，具有科学的探索精神和进取精神；					
	1.3、具有英语工作者的职业道德和良好的职业素养；					
	1.4、具有家国情怀、社会责任感和社会公益意识，以实际行动切实践行社会主义核心价值观。	√				
2、学科知识	2.1、具有扎实的听、说、读、写、译基本英语语言技能；					
	2.2、掌握英语语言知识、英语国家文学和国情知识，熟悉中国语言文化知识；		√			
	2.3、具有较丰富的多元文化知识和相关科技知识，形成跨学科知识结构；		√			
	2.4、掌握英语专业相关的研究思路和方法。					
3、应用能力	3.1、能够综合运用英语专业相关知识和技能，分析和解决英语专业领域的复杂问题，提出解决问题的合理方案；			√		
	3.2、具备英汉语言运用能力、文学赏析能力、跨文化交际能力、研究能力和社会实践能力。					
4、创新能力	4.1、具有对英语语言的敏感度和逻辑辨析能力，能够对语言现象、背景、概念等要素进行合理分析、评价、解读，对多样化的语言现象敢于提出自己的质疑和观点；					√
	4.2、能够发现、辨析、质疑、评价本专业及相关领域的现象和问题，形成个人的判断和见解。					

5、信息能力	5.1、能够熟练运用现代化技术手段获取专业信息，能够进行文献检索及材料收集、整理；					
	5.2、能够运用计算机进行辅助翻译、辅助教学，完成语言类实践活动，能够使用信息技术解决英语专业的实际问题。					
6、沟通表达	6.1、能够准确有效地获取和理解用口头或书面英语传递的信息和表达的思想；				√	
	6.2、能够就企业发展中涉及的问题与同行及社会公众进行有效沟通和交流，传播相关专业信息；					
	6.3、能够运用英汉翻译理论和方法，在工作中完成中等难度的英汉口笔译工作；					
	6.4、基本掌握第二外语的知识和技能，具有第二外语初步的实际应用能力。					
7、团队合作	7.1、够具有较强的环境适应能力，能够与团队成员进行有效沟通、和谐相处；					
	7.2、具有良好的组织协调和管理能力，能够在团队中根据需要承担相应的职责。					
8、国际视野	8.1、理解和尊重中外文化的差异性和多样性，掌握基本的跨文化理论知识和分析方法，能帮助具有中英文化背景的人士进行有效的跨文化沟通；					
	8.2、具有开展国际交流与合作的能力，能够传承和弘扬优秀传统文化。					
9、学习发展	9.1、具有一定的终身学习意识和自主学习能力，能够根据自己的兴趣和特点选择适合自己的学习方式，实现个人可持续发展；					
	9.2、能够自主获取相关行业知识，实现自主学习、知识更新、技能提高，具备完善自我和适应行业社会发展的能力。					

2.3 课程的主要特点

本课程是英语专业学生针对科技应用文写作的课程。通过这门课程的学习，学生能够学习、掌握各类科技应用文的撰写格式、规范以及写作方法和要点，使学生能根据公务或私务的需要，翻译或写作出符合应用文写作格式和要求的科技应用文。该课程旨在通过大量各类英语科技应用文的翻译与写作实践，熟练掌握科技应用文体的写作技巧；掌握涉外工作中和日常生活中使用频率较高的科技应用文体的翻译与写作知识，提高学生通过翻译与写作科技应用文传递信息的能力，培养复合型外语人才，为学生毕业后从事各类翻译和写作实践活动打下坚实的科技英语基础。

2.4 教学方法

本课程坚持以学生为主体、以教师为主导的教育理念，采用传统讲授法与翻转课堂相结合的方式开展教学活动。教师采用灵活多样的教学方式，与学生积极互动，充分发掘学生的学习潜力，提高学习兴趣，使学生能够扎实全面地掌握所学内容。

本课程讲授方法包括讲授法及翻转课堂：

讲授法：教师采用讲授法向学生讲授科技英语写作的基本类型、格式及写作技巧，并对重点写作类别进行练习及讲解，逐个解决科技英语写作的难点。

翻转课堂：1) 课前教师要针对本单元主要科技英语写作类型给学生分发阅读材料，使学生对要学习的写作类型有一个基本的认识，并鼓励学生课前查找有关资料，积累相关词汇及表达方式，能够形成自己的观点，建立相关写作类型的基本写作思路。

2) 课堂教学以学生为主体，教师启发指导学生，根据写作材料的内容，设计教学活动和任务，鼓励学生进行协作性学习。将学生分为小组，以集体讨论、presentation、演讲等形式，分享写作素材，充分调动学生学习积极性。对重点写作材料进行讲解。在此过程中，鼓励学生提出自己的看法，形成活跃的互动氛围，并及时发现学生存在的问题予以解决。

3) 课后为学生布置写作作业，根据课上的讨论情况，鼓励学生利用课程网站和其它网络、图书资源拓展材料源，形成自己的观点，完成作业。进而通过课上或网络手段与学生进行交流互动。

预期效果：

1) 通过分享科技英语写作材料，开阔学生的视野，加大相关领域的英语输入。

2) 课前预习、课后拓展练习、搜集整理资料等学习活动培养学生的自学能力及对科技英语的兴趣。采用与现实生活密切相关的写作材料，让学生真切体会到所学的东西具有较强的实用价值，并勇于在实践中应用所学。

3) 小组讨论、分享优秀习作等教学活动增加了教师与学生、学生与学生的互动。协作性学习将学生从传统“教师为主，学生为辅”的学习模式中解放出来，变被动为主动，提高学生的学习兴趣。学生通过合作学习，知识共享，开阔眼界，增强英语的使用能力。书面专业化英语写作能力提高的同时也加强了学生其他英语表达的能力。

3 知识点与学时分配

3.1 英语科技文件的重要性

Introduction on the importance of technical English documents (了解，核心)

Determining the definition and application scope of technical English documents (理解，核心)

共 2 学时

3.2 英语科技应用文写作特点

Introduction on technical English writing characteristics (运用，核心)

Distinguishing technical English writing characteristics of different types (理解，核心)

共 2 学时

3.3 英语科技应用文写作的过程

Analysis on technical English writing process (运用, 核心)
Building up mind map for technical English writing (理解, 核心)
共 2 学时

3.4 英语科技信函的写作

Technical English correspondence writing pattern (运用, 核心)
Technical English correspondence translation, translation skills and writing skills (理解, 核心)
共 4 学时

3.5 英语科技产品说明, 公司简介的写作

Writing pattern of technical English description for technical products and corporations (运用, 核心)
Technical English description translation, translation skills and writing skills (理解, 核心)
共 6 学时

3.6 英文科技摘要的写作

Technical English abstract writing pattern (运用, 核心)
Technical English abstract translation, translation skills and writing skills (理解, 核心)
共 4 学时

3.7 英文求学、求职应用文和履历的撰写

Writing pattern of applications and resume (运用, 核心)
Applications and resume translation, translation skills and writing skills (理解, 核心)
共 4 学时

3.8 英文科技报告翻译与写作

Writing pattern of technical English report (运用, 核心)
Technical English report translation, translation skills and writing skills (理解, 核心)
共 2 学时

3.9 英文科技类合同的写作

Writing pattern of technical English contracts (运用, 核心)
Technical English contracts translation, translation skills and writing skills (理解, 核心)
共 4 学时

3.10 其他应用文的写作

Writing pattern of other technical English documents (运用, 核心)

Other technical English documents translation, translation skills and writing skills (理解, 核心)

共 2 学时

3.11 课程覆盖的知识领域和知识单元汇总

涵盖的知识体系

知识领域	知识单元	知识点	支撑毕业要求指标点
Course Orientation	Course introduction	Introduction on the importance of technical English documents (了解, 核心) Determining the definition and application scope of technical English documents (理解, 核心)	2.2
Writing characteristics of technical documents	Style and languages	Introduction on technical English writing characteristics (运用, 核心) Distinguishing technical English writing characteristics of different types (理解, 核心)	3.3
Writing process of technical document	Organization, writing and revision	Analysis on technical English writing process (运用, 核心) Building up mind map for technical English writing (理解, 核心)	2.2 3.3
Correspondence Writing	Correspondence	Technical English correspondence writing pattern (运用, 核心) Technical English correspondence translation, translation skills and writing skills (理解, 核心)	2.2 2.3 3.3
Company and product Description	Company and product description and translation	Writing pattern of technical English description for technical products and corporations (运用, 核心) Technical English description translation, translation skills and writing skills (理解, 核心)	1.4 2.3 3.1 4.1
Abstract writing	Report components	Technical English abstract writing pattern (运用, 核心) Technical English abstract translation, translation skills and writing skills (理解, 核心)	2.2 2.3 6.1
Applications and resume	Job search and application	Writing pattern of applications and resume (运用, 核心)	2.2 3.1

writing		Applications and resume translation, translation skills and writing skills (理解, 核心)	6.1
Writing and translation of technical report	Technical writing documents and elements	Writing pattern of technical English report (运用, 核心) Technical English report translation, translation skills and writing skills (理解, 核心)	2.2 3.1 6.1
Writing and translation of technical contracts	Technical writing documents and elements	Writing pattern of technical English contracts (运用, 核心) Technical English contracts translation, translation skills and writing skills (理解, 核心)	3.1 4.1 6.1

4 教学活动设计

知识领域	具体目标	教学内容及过程	效果与评价	学生学法	教师教法
Course Orientation	<p>Introduction on the importance of technical English documents</p> <p>Determining the definition and application scope of technical English documents</p>	<p>Arrangement of the course 1. 介绍本学期课程学习目标。 2. 介绍本学期课程考核形式。</p> <p>Unit design 介绍本学期课程所用教材及单元安排。</p> <p>Preparation for each unit 1. 介绍每个单元的授课形式、任务安排、考核要求、学习方法。 2. 介绍对学生自主学习的建议和要求。</p> <p>The importance of technical writing 科技应用文的应用场景及其在文化与科技传播中的重要作用。</p>		<p>1. 自主学习: 学生利用线上数字资源查找与课程主题相关的内容, 方便学生课堂互评和教师评价。</p> <p>2. 回顾反思: 根据生生互评及教师评价与反馈, 课后学生可进行回顾反思, 寻找不足、发现优点。</p> <p>3. 数字工具: 学生使用数字工具完成学习任务, 提升学生数字素养, 方便学生互评和教师评价。</p>	<p>讲授法 教师讲授课程介绍及教学重点。</p> <p>讨论法 学生分组讨论科技应用文写作的重要性。</p>

<p>Writing characteristics of technical documents</p>	<p>Introduction on technical English writing characteristics</p> <p>Distinguishing technical English writing characteristics of different types</p>	<p>Style</p> <p>1. Affectation</p> <p>2. Biased language</p> <p>3. Norminalization</p> <p>4. Technical writing style</p> <p>Paragraphs</p> <p>1. Coherence</p> <p>2. Transition</p> <p>3. Unity</p>	<p>课前阶段:</p> <p>1. 预习检测: 教师布置预习任务, 学生展示学习内容, 教师对学生的预习情况进行评价和反馈。</p> <p>课中阶段:</p> <p>1. 同伴互评: 学生进行预习任务展示, 学生间通过量化考核标准进行互评。</p> <p>2. 师生互动: 课前, 教师根据教学重难点发放学习任务, 学生结合自身对知识点的梳理, 教师对讨论内容进行监测分析, 并做出相应评价。</p> <p>3. 课堂展示: 本单元课程设计课堂展示环节, 通过话题讨论展示, 分析和探究, 教师适时引导学生拓展掌握相关理论和知识, 培养认知思维及对语言知识的实际使用。</p> <p>课后任务改进</p> <p>1. 学生自我总结</p> <p>总结课堂教学的内容, 进行知识点梳理;</p> <p>2. 教师教学改进</p> <p>教师有针对性的调整教学内容与方法, 关注学生个性化问题。</p>	<p>1. 自主学习: 学生利用线上数字资源查找与课程主题相关的内容, 方便学生课堂互评和教师评价。</p> <p>2. 回顾反思: 根据生生互评及教师评价与反馈, 课后学生可进行回顾反思, 寻找不足、发现优点。</p> <p>3. 数字工具: 学生使用数字工具完成学习任务, 提升学生数字素养, 方便学生互评和教师评价。</p> <p>4. 拓展与改进: 根据课堂内容拓展相关课程点的知识, 形成“大构架+小细节”的知识体系框架, 改进学习方法, 提升学习效果。</p>	<p>讲授法</p> <p>教师讲授课程介绍及教学重点。</p> <p>讨论法</p> <p>学生分组讨论科技应用文写作的重要性。</p> <p>翻转课堂</p> <p>学生在课堂展示预习成果、形成师生和师生评价。</p>
--	---	---	---	--	--

<p>Writing process of technical document</p>	<p>Analysis on technical English writing process</p> <p>Building up mind map for technical English writing</p>	<p>Preparation</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Audience 2. Brainstorming 3. Purpose 4. Scope 5. Selecting the medium <p>Methods of development</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Cause-and-effect 2. Chronological 3. Comparison 4. Division-and-classification 5. General and specific 	<p>课前阶段:</p> <p>1. 预习检测: 教师布置预习任务, 学生展示学习内容, 教师对学生的预习情况进行评价和反馈。</p> <p>课中阶段:</p> <p>1. 同伴互评: 学生进行预习任务展示, 学生间通过量化考核标准进行互评。</p> <p>2. 师生互动: 课前, 教师根据教学重难点发放学习任务, 学生结合自身对知识点的梳理, 教师对讨论内容进行监测分析, 并做出相应评价。</p> <p>3. 课堂展示: 本单元课程设计课堂展示环节, 通过话题讨论展示, 分析和探究, 教师适时引导学生拓展掌握相关理论和知识, 培养认知思维及对语言知识的实际使用。</p> <p>课后任务改进</p> <p>1. 学生自我总结</p> <p>总结课堂教学的内容, 进行知识点梳理;</p> <p>2. 教师教学改进</p> <p>教师有针对性的调整教学内容与方法, 关注学生个性化问题。</p>	<p>1. 自主学习: 学生利用线上数字资源查找与课程主题相关的内容, 方便学生课堂互评和教师评价。</p> <p>2. 回顾反思: 根据生生互评及教师评价与反馈, 课后学生可进行回顾反思, 寻找不足、发现优点。</p> <p>3. 数字工具: 学生使用数字工具完成学习任务, 提升学生数字素养, 方便学生互评和教师评价。</p> <p>4. 拓展与改进: 根据课堂内容拓展相关课程点的知识, 形成“大构架+小细节”的知识体系框架, 改进学习方法, 提升学习效果。</p>	<p>讲授法</p> <p>教师讲授课程介绍及教学重点。</p> <p>讨论法</p> <p>学生分组讨论科技应用文写作的准备过程、文章的组织架构安排及相应的写作方法。</p>
---	--	---	---	--	--

<p>Correspondence Writing</p>	<p>Technical correspondence pattern</p> <p>English writing</p> <p>Technical correspondence translation, translation skills and writing skills</p>	<p>Correspondence</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Acknowledgement letters 2. Cover letters 3. Inquiries and responses 4. International correspondence 5. Reference letters 6. Refusal letters 	<p>课前阶段:</p> <p>1. 预习检测: 教师布置预习任务, 学生展示学习内容, 教师对学生的预习情况进行评价和反馈。</p> <p>课中阶段:</p> <p>1. 同伴互评: 学生进行预习任务展示, 学生间通过量化考核标准进行互评。</p> <p>2. 师生互动: 课前, 教师根据教学重难点发放学习任务, 学生结合自身对知识点的梳理, 教师对讨论内容进行监测分析, 并做出相应评价。</p> <p>3. 课堂展示: 本单元课程设计课堂展示环节, 通过话题讨论展示, 分析和探究, 教师适时引导学生拓展掌握相关理论和知识, 培养认知思维及对语言知识的实际使用。</p> <p>课后任务改进</p> <p>1. 学生自我总结</p> <p>总结课堂教学的内容, 进行知识点梳理;</p> <p>2. 教师教学改进</p> <p>教师有针对性的调整教学内容与方法, 关注学生个性化问题。</p>	<p>1. 自主学习: 学生利用线上数字资源查找与课程主题相关的内容, 方便学生课堂互评和教师评价。</p> <p>2. 回顾反思: 根据生生互评及教师评价与反馈, 课后学生可进行回顾反思, 寻找不足、发现优点。</p> <p>3. 数字工具: 学生使用数字工具完成学习任务, 提升学生数字素养, 方便学生互评和教师评价。</p> <p>4. 拓展与改进: 根据课堂内容拓展相关课程点的知识, 形成“大构架+小细节”的知识体系框架, 改进学习方法, 提升学习效果。</p>	<p>讲授法</p> <p>教师讲授课程介绍及教学重点。</p> <p>讨论法</p> <p>学生分组讨论科技应用文写作的重要性。</p> <p>翻转课堂</p> <p>学生在课堂展示预习成果、形成师生和师生评价。</p>
--------------------------------------	--	--	---	--	--

<p>Company and product Description</p>	<p>Writing pattern of technical English description for technical products and corporations</p> <p>Technical English description translation, translation skills and writing skills</p>	<p>Corporation description</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Company scale 2. Main products of company 3. Strategic targets of company 4. History and development of company <p>Product Description</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Features of products 2. Manual/instructions of products 3. Specification and parameters of products 4. Product usage <p>Translation of corporation and product description (E-C) & (C-E)</p>	<p>课前阶段:</p> <p>1. 预习检测: 教师布置预习任务, 学生展示学习内容, 教师对学生的预习情况进行评价和反馈。</p> <p>课中阶段:</p> <p>1. 同伴互评: 学生进行预习任务展示, 学生间通过量化考核标准进行互评。</p> <p>2. 师生互动: 课前, 教师根据教学重难点发放学习任务, 学生结合自身对知识点的梳理, 教师对讨论内容进行监测分析, 并做出相应评价。</p> <p>3. 课堂展示: 本单元课程设计课堂展示环节, 通过话题讨论展示, 分析和探究, 教师适时引导学生拓展掌握相关理论和知识, 培养认知思维及对语言知识的实际使用。</p> <p>课后任务改进</p> <p>1. 学生自我总结</p> <p>总结课堂教学的内容, 进行知识点梳理;</p> <p>2. 教师教学改进</p> <p>教师有针对性的调整教学内容与方法, 关注学生个性化问题。</p>	<p>1. 自主学习: 学生利用线上数字资源查找与课程主题相关的内容, 方便学生课堂互评和教师评价。</p> <p>2. 回顾反思: 根据生生互评及教师评价与反馈, 课后学生可进行回顾反思, 寻找不足、发现优点。</p> <p>3. 数字工具: 学生使用数字工具完成学习任务, 提升学生数字素养, 方便学生互评和教师评价。</p> <p>4. 拓展与改进: 根据课堂内容拓展相关课程点的知识, 形成“大构架+小细节”的知识体系框架, 改进学习方法, 提升学习效果。</p>	<p>讲授法</p> <p>教师讲授课程介绍及教学重点。</p> <p>讨论法</p> <p>学生分组讨论科技应用文写作的重要性。</p> <p>翻转课堂</p> <p>学生在课堂展示预习成果、形成师生和师生评价。</p>
---	---	---	---	--	--

Abstract writing	<p>Writing of technical English abstract, introduction, tables of contents</p> <p>Technical English abstract translation, translation skills and writing skills</p>	<p>Types of abstracts</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Descriptive 2. Informative 3. Critical <p>Writing strategies of abstracts</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Introduction 2. Methods 3. Results 4. Discussion <p>Translation of and re-writing of technical abstracts</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. (C-E) 2. (E-C) 	<p>课前阶段:</p> <p>1. 预习检测: 教师布置预习任务, 学生展示学习内容, 教师对学生的预习情况进行评价和反馈。</p> <p>课中阶段:</p> <p>1. 同伴互评: 学生进行预习任务展示, 学生间通过量化考核标准进行互评。</p> <p>2. 师生互动: 课前, 教师根据教学重难点发放学习任务, 学生结合自身对知识点的梳理, 教师对讨论内容进行监测分析, 并做出相应评价。</p> <p>3. 课堂展示: 本单元课程设计课堂展示环节, 通过话题讨论展示, 分析和探究, 教师适时引导学生拓展掌握相关理论和知识, 培养认知思维及对语言知识的实际使用。</p> <p>课后任务改进</p> <p>1. 学生自我总结</p> <p>总结课堂教学的内容, 进行知识点梳理;</p> <p>2. 教师教学改进</p> <p>教师有针对性的调整教学内容与方法, 关注学生个性化问题。</p>	<p>1. 自主学习: 学生利用线上数字资源查找与课程主题相关的内容, 方便学生课堂互评和教师评价。</p> <p>2. 回顾反思: 根据生生互评及教师评价与反馈, 课后学生可进行回顾反思, 寻找不足、发现优点。</p> <p>3. 数字工具: 学生使用数字工具完成学习任务, 提升学生数字素养, 方便学生互评和教师评价。</p> <p>4. 拓展与改进: 根据课堂内容拓展相关课程点的知识, 形成“大构架+小细节”的知识体系框架, 改进学习方法, 提升学习效果。</p>	<p>讲授法</p> <p>教师讲授课程介绍及教学重点。</p> <p>讨论法</p> <p>学生分组讨论科技应用文写作的重要性。</p> <p>翻转课堂</p> <p>学生在课堂展示预习成果、形成师生和师生评价。</p>
------------------	---	---	---	--	--

<p>Applications and resume writing</p>	<p>Writing pattern of applications and resume</p> <p>Applications and resume translation, translation skills and writing skills</p>	<p>Application letters</p> <p>1. Opening</p> <p>2. Body</p> <p>3. Closing</p> <p>Resume</p> <p>1. Analyzing backgrounds</p> <p>2. Organizing the resume</p> <p>3. Revision of the contents</p>	<p>课前阶段:</p> <p>1. 预习检测: 教师布置预习任务, 学生展示学习内容, 教师对学生的预习情况进行评价和反馈。</p> <p>课中阶段:</p> <p>1. 同伴互评: 学生进行预习任务展示, 学生间通过量化考核标准进行互评。</p> <p>2. 师生互动: 课前, 教师根据教学重难点发放学习任务, 学生结合自身对知识点的梳理, 教师对讨论内容进行监测分析, 并做出相应评价。</p> <p>3. 课堂展示: 本单元课程设计课堂展示环节, 通过话题讨论展示, 分析和探究, 教师适时引导学生拓展掌握相关理论和知识, 培养认知思维及对语言知识的实际使用。</p> <p>课后任务改进</p> <p>1. 学生自我总结</p> <p>总结课堂教学的内容, 进行知识点梳理;</p> <p>2. 教师教学改进</p> <p>教师有针对性的调整教学内容与方法, 关注学生个性化问题。</p>	<p>1. 自主学习: 学生利用线上数字资源查找与课程主题相关的内容, 方便学生课堂互评和教师评价。</p> <p>2. 回顾反思: 根据生生互评及教师评价与反馈, 课后学生可进行回顾反思, 寻找不足、发现优点。</p> <p>3. 数字工具: 学生使用数字工具完成学习任务, 提升学生数字素养, 方便学生互评和教师评价。</p> <p>4. 拓展与改进: 根据课堂内容拓展相关课程点的知识, 形成“大构架+小细节”的知识体系框架, 改进学习方法, 提升学习效果。</p>	<p>讲授法</p> <p>教师讲授课程介绍及教学重点。</p> <p>讨论法</p> <p>学生分组讨论科技应用文写作的重要性。</p> <p>翻转课堂</p> <p>学生在课堂展示预习成果、形成师生和师生评价。</p>
---	---	--	---	--	--

<p>Writing and translation of technical report</p>	<p>Writing pattern of technical English report</p> <p>Technical English report translation, translation skills and writing skills</p>	<p>Reports</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Feasibility reports 2. Formal reports 3. Investigative reports 4. Test reports <p>Report components</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Abstract 2. Introduction 3. Table of contents 4. Summaries 	<p>课前阶段:</p> <p>1. 预习检测: 教师布置预习任务, 学生展示学习内容, 教师对学生的预习情况进行评价和反馈。</p> <p>课中阶段:</p> <p>1. 同伴互评: 学生进行预习任务展示, 学生间通过量化考核标准进行互评。</p> <p>2. 师生互动: 课前, 教师根据教学重难点发放学习任务, 学生结合自身对知识点的梳理, 教师对讨论内容进行监测分析, 并做出相应评价。</p> <p>3. 课堂展示: 本单元课程设计课堂展示环节, 通过话题讨论展示, 分析和探究, 教师适时引导学生拓展掌握相关理论和知识, 培养认知思维及对语言知识的实际使用。</p> <p>课后任务改进</p> <p>1. 学生自我总结</p> <p>总结课堂教学的内容, 进行知识点梳理;</p> <p>2. 教师教学改进</p> <p>教师有针对性的调整教学内容与方法, 关注学生个性化问题。</p>	<p>1. 自主学习: 学生利用线上数字资源查找与课程主题相关的内容, 方便学生课堂互评和教师评价。</p> <p>2. 回顾反思: 根据生生互评及教师评价与反馈, 课后学生可进行回顾反思, 寻找不足、发现优点。</p> <p>3. 数字工具: 学生使用数字工具完成学习任务, 提升学生数字素养, 方便学生互评和教师评价。</p> <p>4. 拓展与改进: 根据课堂内容拓展相关课程点的知识, 形成“大构架+小细节”的知识体系框架, 改进学习方法, 提升学习效果。</p>	<p>讲授法</p> <p>教师讲授课程介绍及教学重点。</p> <p>讨论法</p> <p>学生分组讨论科技应用文写作的重要性。</p> <p>翻转课堂</p> <p>学生在课堂展示预习成果、形成师生和师生评价。</p>
---	---	---	---	--	--

<p>Writing and translation of technical contracts</p>	<p>Writing pattern of technical English contracts</p> <p>Technical English contracts translation, translation skills and writing skills</p>	<p>Elements and negotiation in a technical contract</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. The language 2. Clear prose 3. Jurisdictional issues 4. Terms of art 5. Negotiation logistics 6. Contract-signing formalities 	<p>课前阶段:</p> <p>1. 预习检测: 教师布置预习任务, 学生展示学习内容, 教师对学生的预习情况进行评价和反馈。</p> <p>课中阶段:</p> <p>1. 同伴互评: 学生进行预习任务展示, 学生间通过量化考核标准进行互评。</p> <p>2. 师生互动: 课前, 教师根据教学重难点发放学习任务, 学生结合自身对知识点的梳理, 教师对讨论内容进行监测分析, 并做出相应评价。</p> <p>3. 课堂展示: 本单元课程设计课堂展示环节, 通过话题讨论展示, 分析和探究, 教师适时引导学生拓展掌握相关理论和知识, 培养认知思维及对语言知识的实际使用。</p> <p>课后任务改进</p> <p>1. 学生自我总结</p> <p>总结课堂教学的内容, 进行知识点梳理;</p> <p>2. 教师教学改进</p> <p>教师有针对性的调整教学内容与方法, 关注学生个性化问题。</p>	<p>1. 自主学习: 学生利用线上数字资源查找与课程主题相关的内容, 方便学生课堂互评和教师评价。</p> <p>2. 回顾反思: 根据生生互评及教师评价与反馈, 课后学生可进行回顾反思, 寻找不足、发现优点。</p> <p>3. 数字工具: 学生使用数字工具完成学习任务, 提升学生数字素养, 方便学生互评和教师评价。</p> <p>4. 拓展与改进: 根据课堂内容拓展相关课程点的知识, 形成“大构架+小细节”的知识体系框架, 改进学习方法, 提升学习效果。</p>	<p>讲授法</p> <p>教师讲授课程介绍及教学重点。</p> <p>讨论法</p> <p>学生分组讨论科技应用文写作的重要性。</p> <p>翻转课堂</p> <p>学生在课堂展示预习成果、形成师生和师生评价。</p>
--	---	--	---	--	--

5 案例设计

案例设计的原则：本课程教学模式根据科技英语不同写作类别为基础、协作性学习的原则进行教学设计。

案例设计的目标：该教学模式通过课堂讲授基本科技英语写作技巧，分析写作练习，帮助学生提高科技英语写作能力及英语书面沟通能力。以小组协作性任务的课堂设计为基础，围绕主题，分享相关的科技英语写作材料，学生从不同的角度进行理解，增加高品质科技英语阅读量的输入，从而提高相关方面写作水平打下基础。学生为主，教师为辅的教学模式激发学生的学习兴趣。

案例设计解决的问题：该教学模式改变了传统的“教师主讲”的课堂教学风格，打破了传统教学中课堂气氛单一，沉闷的格局。丰富的教学活动激发了学生主动学习的热情。

案例设计（以第4单元英语科技信函的写作为例）

1. 课前准备

此单元的训练重点是了解及掌握科技信函的使用范围、特点、书写规范、格式及书写方法等。教师课前为学生分发若干具代表性的科技英语信函，要求学生以小组为单位，课前阅读及网络等其他方式搜集相关资料，总结出科技英语信函的诸方面特点，写作中的难点等，为课堂活动做准备。

2. 课堂实践

1) 课堂导入

以问题、情景、标题分析等方式切入主题。

2) 科技英语写作材料讲解

以小组为单位，对所给出的写作材料进行整理及总结，分享心得。

3) 教师总结及补充

教师对小组协作完成的材料整理进行总结、纠正及补充。

3. 课后拓展

教师为学生提供相关写作案例，供学生选择。加强科技英语信函写作的基本技能，要求学生以小组形式协作完成相关写作任务，供下次课分享及点评。质与量，课上与课下，教师的引导和学生学习热情的科学结合才可望达到科技英语写作教学目标。

6 作业设计

科技应用文写作是一门难度较大、实践性较强的课程，该课程的教学重点是把科技应用文写作的理论知识转变为写作的实践能力。习题的设计应有利于英语语言输出能力的培养，从而全面提高学生的语言应用能力。作业应涵盖一学期所学主要内容。

其具体内容如下：

- 1、科技类应用文写作练习。
- 2、科技应用文描述方法及场景应用。
- 3、科技篇章中长句、段落的翻译及练习。
- 4、小组活动。根据给定的题目协作学习，共同完成写作任务，并以演讲的形式进行分享及发布。

7 调查问卷设计

为及时得到教学效果评价，本课程将利用 APP 进行问卷调查。在问卷调查结束后，及时向学生反馈调查结果。

1. 背景知识调查

开课前通过调查问卷对学生的背景和基础知识进行摸底，包括对前导课程和基本理论、原理、方法的掌握程度等。

2. 教法与学法调查

课程进行过程中，对教学方法和学生学法进行调查，了解学生的学习效果，并及时进行调整。

3. 同学互评

针对小组讨论、头脑风暴、翻转课堂及方案设计等通过投票进行互评。

4. 学习效果自评

课程结束前，通过调查问卷了解学生对学习效果的自我评价。

8 形成性评价与终结性评价

8.1 形成性评价

本课程考核成绩的构成：平时成绩 50%；期末成绩 50%。

1、平时成绩的构成：平时作业 40%；课堂表现：10%。

(1) 累积设置四次平时作业，以提交科技应用文作文及科技语言点考察的形式完成。

平时作业完成的获得基础分 5 分，然后按 A, B, C, D 分别加 5 分、3 分、1 分及 0 分。每缺一次作业得 0 分；2 次未完成作业者，没有此部分作业成绩。

(2) 课堂表现包括课堂教学的参与程度以及遵守课堂纪律情况。

(3) 旷课时数累计达四分之一者，不允许参加期末考试。

形成性评价标准

表现 水平 成果 要素	$100 > x \geq 90$	$90 > x \geq 80$	$80 > x \geq 70$	$70 > x \geq 60$	$x < 60$
----------------------	-------------------	------------------	------------------	------------------	----------

课堂表现	笔记完整, 积极参与教学活动, 踊跃回答问题, 准确率大于 90%。在以客观题为主的 APP 在线测验中, 准确率在 90%以上, 顺利完成对知识的记忆和理解。	笔记完整, 认真参与教学活动, 回答问题准确率大于 80%。在以客观题为主的 APP 在线测验中, 准确率为 80~90%, 较好地完成对知识的记忆和理解。	笔记不完整, 上课状态一般, 回答问题准确率大于 60%。在以客观题为主的 APP 在线测验中, 准确率为 70~80%, 基本完成对知识的记忆和理解。	听课不够认真, 上课状态一般。在以客观题为主的 APP 在线测验中, 准确率为 60~70%, 部分完成对知识的记忆和理解。	缺课 6 次以上。在以客观题为主的 APP 在线测验中, 准确率为 60%以下, 不能完成对知识的记忆和理解。
课堂讨论 (含头脑风暴)	能够应用所学的知识 and 原理, 很好地按课程目标要求识别和判断问题的关键环节, 经过分析、推理、整合后提出自己的观点, 并有充足的证据支撑	能够应用所学的知识 and 原理, 较好地按课程目标要求识别和判断问题的关键环节, 经过分析、推理后提出自己的观点, 并有证据支撑	能够应用所学的知识 and 原理, 基本上按课程目标要求识别和判断问题的关键环节, 提出自己的观点 (仅罗列), 同时有证据支撑	能够应用所学的知识 and 原理, 基本上按课程目标要求识别和判断问题的关键环节, 提出自己的观点 (仅罗列), 有部分证据支撑	不能应用所学的知识 and 原理, 针对问题提出自己的观点, 无证据支撑
平时作业	作业完整, 思路清晰, 准确率大于 90%, 字迹工整。自主学习能力、分析问题及解决问题能力训练很好地完成	作业完整, 准确率大于 80%, 字迹工整。自主学习能力、分析问题及解决问题能力训练较好地完成	不交作业 2 次以内, 准确率大于 70%。自主学习能力、分析问题及解决问题能力训练基本完成	不交作业 3 次以内, 准确率大于 60%。自主学习能力、分析问题及解决问题能力训练部分完成	不交作业 4 次以上。自主学习能力、分析问题及解决问题能力训练未完成

翻转课堂评价标准

表现水平 成果要素	优良	达标	有待改进
小组沟通协作	小组分工明确, 协作中配合默契, 能与其他成员共同商讨、解决问题, 能够积极主动与他人交流, 认真听取他人意见, 很好地完成个人分工, 保证了小组任务的顺利完成。	小组有一定的分工, 能够有一定的配合, 能就个别问题与其他成员商讨、解决, 与他人有一定的交流, 基本完成个人分工, 不影响小组任务的完成。	小组分工不明确, 组内成员缺少配合和交流, 不能完成个人分工, 从而影响了小组任务的完成。

课堂成果展示和交流	将小组的研究讨论成果以 PPT 形式展示。条理清晰、内容完整, PPT 制作清晰美观, 讲解生动、语言准确, 与同学有高质量的互动交流。	将小组的研究讨论成果以 PPT 形式展示。条理较清晰、内容较完整, PPT 制作清楚, 能够讲解明白、语言较准确, 与同学有较好的互动交流。	将小组的研究讨论成果以 PPT 形式展示。思路不清、内容不完整, PPT 制作简陋, 语言表达不清, 与同学缺少互动交流。
-----------	--	--	---

大作业评价标准

表现水平 成果要素	$100 > x \geq 90$	$90 > x \geq 80$	$80 > x \geq 70$	$70 > x \geq 60$	$x < 60$
方案分析比选	能够运用所学原理和方法, 通过查阅文献, 进行方案的分析 and 比选, 影响因素考虑全面, 方案科学合理	能够运用所学原理和方法, 通过查阅文献, 进行方案的分析 and 比选, 影响因素考虑得较全面, 方案合理	能够运用所学原理和方法, 通过查阅文献, 进行方案的分析 and 比选, 影响因素考虑基本全面, 方案较合理	能够运用所学原理和方法, 通过查阅文献, 进行方案的分析 and 比选, 能够考虑部分影响因素, 方案基本合理	缺少方案的分析 and 比选, 未考虑影响因素, 方案设计不合理
设计计算	设计环节全面, 流程完整, 构筑物或设备类型选择合理, 参数选取合理, 设计计算准确率大于 90%。	设计环节较全面, 流程完整, 构筑物或设备类型选择合理, 参数选取合理, 设计计算准确率大于 80%。	流程较完整, 构筑物或设备类型选择较合理, 设计参数选取较合理, 设计计算准确率大于 70%。	流程基本完整, 构筑物或设备类型选择基本合理, 设计参数选取基本合理, 设计计算准确率大于 60%。	流程不完整, 设计参数选取不够合理, 设计计算准确率低于 60%。
说明书+图纸	说明书内容符合要求、撰写规范, 充分考虑了社会、安全、文化以及环境等制约因素; 厂区平面及空间布局符合规范要求, 图纸展现的结果与设计书一致	说明书内容符合要求、撰写规范, 考虑社会、安全、文化以及环境等制约因素; 厂区平面及空间布局符合规范要求, 图纸展现的结果与设计书一致, 且较完整	说明书内容符合要求、撰写较规范, 基本能够考虑社会、安全、文化以及环境等制约因素; 厂区平面及空间布局较规范, 图纸展现的结果与设计书一致	说明书内容基本符合要求、撰写较规范, 能够考虑部分社会、安全、文化以及环境等制约因素; 厂区平面及空间布局基本规范, 图纸展现的结果与设计书基本一致	说明书内容不符合要求, 未考虑社会、安全、文化以及环境等制约因素; 厂区平面及空间布局不规范, 图纸展现的结果与设计书不一致

	致且完整		致		书不一致
答辩	能够将设计内容很好地表述,语言简练、思路清晰、能够正确回答问题	能够将设计内容较好地表述,语言流畅、思路较清晰、能够正确回答问题	能够将设计内容完整地表述,语言较流畅、思路基本清晰、能够正确回答大部分问题	基本上能够将设计内容有效表述,语言偏口语化、能够回答部分问题	对设计内容不完全表述,语言繁复、用词不准,不能够有效回答问题

自主学习评价标准

表现水平 成果要素	$100 > x \geq 90$	$90 > x \geq 80$	$80 > x \geq 70$	$70 > x \geq 60$	$x < 60$
观看视频	完整的观看视频三次以上,理解学习内容超过 90%。	相对完整的观看视频三次以上,理解学习内容超过 80~90%。	观看视频三次以上,理解学习内容 70~80%。	观看视频三次,理解学习内容 60~70%。	观看视频不足三次,理解学习内容不足 60%。
查阅文献资料	查阅相关文献资料 6 篇及以上,且文献均为优质高相关性文献	查阅相关文献资料 5 篇,且文献大多为优质高相关性文献	查阅相关文献资料 4 篇,且文献大多为优质高相关性文献	查阅相关文献资料 3 篇,且文献部分为优质高相关性文献	查阅相关文献资料 3 篇以下,且文献质量不高或相关性较差
完善笔记	能够根据教学视频及文献资料,通过自学将所有问题解决,并整理笔记,逻辑清晰,内容齐全。	能够根据教学视频及文献资料,通过自学将大部分问题解决,并整理笔记,逻辑清楚,内容较齐全。	能够根据教学视频及文献资料,通过自学将部分问题解决,并整理笔记,逻辑较清楚,重要内容涵盖。	能够根据教学视频及文献资料,通过自学将个别问题解决,并整理笔记,有一定的逻辑性,但内容有少部分欠缺。	不能够根据教学视频及文献资料自学解决问题,笔记无逻辑性,内容欠缺。
思考题	能够清晰完整的回答自学思考题目,准确率在 90%以上	能够较清楚完整的回答自学思考题目,准确率在 80~90%	能够较清楚完整的回答自学思考题目的关键点,准确率在 70~80%	能够基本清楚的回答自学思考题目的关键点,准确率在 60~70%	不能够完整的回答自学思考题目的关键点,准确率在 60%以下

注: ①每一个自主学习任务的成果要素不一定全部涵盖, 仅需根据相关任务的要素对应的表现水平进行评价。

②部分自主学习任务对应的成果为大作业中的某个环节, 则需根据大作业的评价量表进

行评价。

翻转课堂评价标准（加分）

表现水平 成果要素	优良 (1.0-0.8)	达标 (0.8-0.6)	有待改进 (<0.6)
小组沟通协作	小组分工明确, 协作中配合默契, 能与其他成员共同商讨、解决问题, 能够积极主动与他人交流, 认真听取他人意见, 很好地完成个人分工, 保证了小组任务的顺利完成。	小组有一定的分工, 能够有一定的配合, 能就个别问题与其他成员商讨、解决, 与他人有一定的交流, 基本完成个人分工, 不影响小组任务的完成。	小组分工不明确, 组内成员缺少配合和交流, 不能完成个人分工, 从而影响了小组任务的完成。
课堂成果展示和交流	将小组的研究讨论成果以 PPT 形式展示。条理清晰、内容完整, PPT 制作清晰美观, 讲解生动、语言准确, 与同学有高质量的互动交流。	将小组的研究讨论成果以 PPT 形式展示。条理较清晰、内容较完整, PPT 制作清楚, 能够讲解明白、语言较准确, 与同学有较好的互动交流。	将小组的研究讨论成果以 PPT 形式展示。思路不清、内容不完整, PPT 制作简陋, 语言表达不清, 与同学缺少互动交流。

注：翻转课堂环节进行的自主学习评价标准见“自主学习评价标准”。

8.2 期末考核评价

期末考试为闭卷考试形式。

考试题型主要为主观型。重点考察学生的以下几方面的能力：

- 1) 对科技应用文的写作能力包括根据所给文章进行信息转换的能力，占卷面成绩 60%；
- 2) 写作中对所涉及的学科技术语的英汉互译能力 20%；
- 3) 独立思考及创新能力 20%。

主观题型：信息转换、应用文写作。

8.3 终结性评价

终结性评价作为学生学习过程和学习结果的最终评价，给出一个具体的成绩。科技应用文写作课程的终结性评价方式为“形成性评价结果 × 50% + 期末考试 × 50%”，满分为 100 分。每位学生的学习使用成果档案袋记录，包含形成性评价记录材料、个人学习反思报告等。

8.4 课程考核对课程目标的支撑

考核环节	分值	考核/评价细则	课程目标			
			1	2	3	4
平时作业	40	(1) 主要考核学生对科技应用文写作的各个层级知识点的掌握与运用进行测评；根据课程目标	√	√	√	√

		共设置 4 次过程性作业。 (2) 每次作业按 10 分制单独评分，取各次成绩的平均值作为此环节的最终成绩。	10	10	10	10
课堂表现	10	教师根据学生记笔记情况、回答问题及知识点的课堂展示和团队合作情况进行评分。		√		
				10		
期末考试	50	卷面成绩 100 分，以卷面成绩乘以其在总评成绩中所占的比例计入课程总评成绩。		√	√	√
				10	25	15
合计：100 分			10	30	35	25

11、《中国文化概要》2023 版教学大纲

1 课程的基本描述

课程名称:	中国文化概要	A Survey of Chinese Culture
课程编号:	U090223ZN11	
课程性质:	专业必修课	适用专业: 英语专业
参考教材:	理论	王志茹, 陆小丽. 英语畅谈中国文化. 北京: 外语教学与研究出版社, 2017 年 廖华英. 中国文化概况. 北京: 外语教学与研究出版社, 2015 年
	实验	
总 学 时:	32 学时	理论学时: 32 学时
实验学时:	学时	上机学时: 学时
翻转、案例 实践、创新	翻转: 学时; 案例: 学时; 实践: 学时; 创新: 学时	
学 分:	2 学分	开课学期: 第四学期
前导课程:	英语阅读、理解当代中国	
后续课程:	中国文学赏析、西方文明史、跨文化交际	

中文描述

中国文化概要英语专业第二学期开设的通识必修课。语言是文化的重要组成部分，也是文化的载体。针对中国文化走向世界的外部需求，以及我国大学生知识结构中传统文化缺失的现状，中国语言文化以介绍中国优秀的传统文化为主线，注重挖掘各单元的文化内涵，主题内容力求具有代表性、民族性和趣味性。本课程旨在通过学生对中国传统文化的学习和领悟，培养学生的民族自豪感，陶冶他们的审美情趣，弘扬中华民族的人文精神。在培养学生民族自豪感的同 时，也注意引导学生关注异域文化，进行比较，培养文化敏感性，树立多元文化的观念。

Courses Description

A Survey of Chinese Culture is a compulsory general course for English major students in the second semester. Language is not only an important part of culture, but also the carrier of culture. In view of the external demand of Chinese culture going to the world and the lack of traditional culture in the knowledge structure of college students in China, Chinese Language and Culture takes the introduction of Chinese excellent traditional culture as the main line, focusing on exploring the cultural connotation of each unit, and striving to make the theme content representative, national and interesting. This course aims to cultivate students' national pride, cultivate their aesthetic taste and promote the humanistic spirit of the Chinese nation through students' learning and comprehension of Chinese traditional culture. When cultivating students' national pride, we should also guide them to pay attention to foreign cultures, make a comparative study, cultivate cultural sensitivity and establish the concept of multi-culture.

2 教学定位

2.1 课程教学目标

中国文化概要是展示中国“软实力”的文化推广，是中国对外交往的战略选择。因此，本课程旨在引导学生关注中国传统文化，提高学生对中国文化的认知程度和认同感，培养学生综合运用英语的能力，使他们在了解和热爱中国文化的同时，能够承担起向世界宣传推广中国文化的责任。

通过本课程的学习，实现以下教学目标：

素质目标

1. 针对中国文化走向世界的外部需求，可以培养学生具有人文与科学素养，中国情怀和国际视野，具有社会责任感以及学科基本素养，进而理解中国文化现象呈现出来的“中国魂”。

知识目标

2. 了解中国文化的历史渊源、发展脉络，熟知中国文化代表性的主题、人物及思想流派，能够在总体上认知理解中国文化。

3. 掌握与中国文化相关的专有名词、术语、句式和表达，在习得中国文化知识的同时提升语言表达及运用能力。在跨文化交际过程中，能用准确地道的英语传递中国文化。

能力目标

4. 通过课堂实践教学，有助于提升跨文化意识与跨文化价值的反思力，客观分析中外文化之异同；具有积极主动传递中华优秀传统文化与智慧的意识与能力。

5. 通过配套教材的 MOOC 课文和活动设计，有助于培养学生的自主学习能力，具有自我规划、自我管理、终身学习的能力，有不断学习和适应发展的能力。

2.2 课程目标与毕业要求的对应关系

毕业要求		课程目标				
		1	2	3	4	5
一、品德修养	1.1 秉持正确健康的道德观念和人生理念，具有较高的思想素质和精神修养，“五育”并举，树立高尚的道德意识和健康有为的人生态度；了解国情、体察社情、体会民情，以实际行动切实践行社会主义核心价值观。	√				
	1.2 具有良好的人文与科技素养，具有科学的探索精神和进取精神；					
	1.3 拥有强健的体魄和坚韧的心智，具备适应环境和压力的能力；					
	1.4 具有英语工作者的职业道德和良好的职业素养；具有社会责任感和社会公益意识；					
二、英语	2.1 具有扎实的听、说、读、写、译基本英语语言技能。					
	2.2 掌握英语语言知识、英语国家文学和国情知识，具备		√			

毕业要求		课程目标				
		1	2	3	4	5
	牢固的英美文学知识构架，具有英语文学赏析能力，熟悉中国语言文化知识。					
	2.3 具有较丰富的多元文化知识和相关科技知识，形成跨学科知识结构。					
	2.4 掌握英语专业相关的研究思路和方法。					
3 · 外语运用能力	3.1 能够准确有效地获取和理解用口头或书面英语传递的信息和表达的思想，具备推断、概括信息的能力和细致观察和辨别语言的能力。					
	3.2 能够准确有效地用口头或书面英语表达和传递信息和表达思想，了解英语交际功能和英语思维习惯，熟悉表达的基本规范和方法，具备综合的英语运用能力，能达到较高的准确度和流畅度。			√		
	3.3 基本掌握第二外语的知识和技能，具有第二外语初步的实际应用能力。					
4 · 跨文化能力	4.1 理解中外文化的基本特点和异同，掌握跨文化交际的基本概念、系统的跨文化研究理论和分析方法，能够对不同文化现象进行阐释和评价。					
	4.2 能够有效地运用跨文化交际策略克服不同语言和文化的交际障碍，帮助具有中英文文化背景的人士进行有效的跨文化沟通。				√	
5 · 国际视野	5.1 具有全球意识，能够关注国际形势和全球重大问题，思维开阔，初步具备以广阔的视角观察、分析国际形势并进行相关科学研究的能力。					
	5.2 了解英语国家的基本国情，具有扎实的国际知识储备，能够在对外经济合作、文化交流和外事活动中进行有效的国际沟通					
6 · 思辨能力	6.1 具有对英语语言的敏感度和逻辑辨析能力，能够对语言和文化的概念、本质、功能等要素合理解读、分析和评价；能够敏锐观察生活细节，对多样化的语言现象进行比较深入和系统的思考并敢于提出自己的质疑和见解。					
	6.2 具有运用思辨能力自觉反思和调节自己思维过程、行为方式以及自觉改进的能力。					
7 · 信息能力	7.1 具备一定的信息化素养，掌握基本的计算机操作和运用技能，能够熟练地运用应用软件进行搜索数据、处理数据等信息处理操作。					
	7.2 能够根据英语情境下的任务需要判断所需信息的种类和数量，具有依托英语工具书和互联网从多种渠道获取、鉴别和有效利用信息的能力；能够熟练运用有效的现代信息技术手段和工具解决英语学科领域相关实际问题。					
8 · 团队合作	8.1 具有包容、奉献和协同合作的意识，与团队成员和谐相处，尽己所能完成团队中的相应职责，共同完成较复杂的任务。					
	8.2 能够发挥主观能动性，具有良好的组织协调和管理能					

毕业要求		课程目标				
		1	2	3	4	5
	力，能够在团队中根据需要承担相应的职责。					
∞ 终身学习	9.1 具有一定的终身学习意识和自主学习能力，能够根据自己的兴趣和特点选择适合自己的学习方式，实现个人可持续发展。					
	9.2 能够自主获取相关行业知识，自我更新、学以致用、优化知识，满足持续发展的职业需要。					√

2.3 课程的主要特点

英语专业的中国文化概要课程是一门兼顾历史的关于中国国别文化的基础知识课程，是培养学生跨文化、跨语言交际能力的课程之一，突显中国传统文化的“软实力”，具有以下特点：1、涵盖了中国文化的代表性主题；2、体现了中国建设的人文关照；3、突出了学生的主体地位；4、拓宽了学生的文化视野；5、弘扬了中国的文化瑰宝。

2.4 教学方法

本课程采取的教学方法为：以传统授课为主、MOOC为辅的教学方法。为实现本课程目标，教学中主要采用传统课堂讲授、课堂讨论等教学方法，旨在帮助学生获取有关中国文化的历史渊源、代表性主题、人物和思想流派等的基本知识并掌握相应的英语词汇和表达。同时采用基于问题式教学法、任务型教学法、研论式教学，以及自主探究式教学等方法，培养学生自主和合作学习能力，提升其思辨力以及跨文化意识与能力，从而能够在交际过程中用英语积极传播中国文化。

传统授课模式的具体做法及预期效果：

做法：学生事先对本单元所涉及的主题进行自主学习；教师讲解本单元的知识要点；通过课堂讲授和学生自主学习，加深对该单元主题的了解；学生再通过配套教材的MOOC自主学习，以拓展对该部分内容的知识强化和巩固。

预期效果：学生了解如何查阅文化背景知识，如何进行课上的表述、研讨、争辩、应答、翻译等实际语言应用以及如何加强分析、归纳、总结等综合思维能力。学生基本能够解决疑惑和完成自我学习，提高语言表达和团队协作能力。充分调动积极性、主动性，激发学习热情，学生独立工作能力得到提高，逻辑思维能力得到锻炼。

3 知识点与学时分配

理论教学内容如下：

3.1 The Wisdom of Confucius（学时：4 学时）

Confucius's thoughts on self-cultivation（了解，推荐）

Ren- the core concepts of Confucianism（理解，核心）

Li- a measuring square for conduct（理解，核心）

Watching and doing（运用，推荐）

共 4 学时

3.2 The Wisdom of Laozi（学时：4 学时）

Laozi's appreciation of the world（了解，推荐）

Dao- the origin of everything (理解, 核心)
Reversion- the fundamental principle in the law of nature (理解, 核心)
Watching and doing (运用, 推荐)
共 4 学时

3.3 Chinese Characters (学时: 2 学时)

Unique Chinese characters- source of Chinese calligraphy (了解, 推荐)
The origin and development of Chinese characters (理解, 核心)
Some facts on Chinese characters (理解, 核心)
Watching and doing (运用, 推荐)
共 2 学时

3.4 Chinese Festivals (学时: 2 学时)

A glimpse on the Spring Festival in ancient China (了解, 推荐)
Chinese calendars and the Spring Festival (理解, 核心)
The Mid-autumn Festival (理解, 核心)
Watching and doing (运用, 推荐)
共 2 学时

3.5 Chinese Food (学时: 2 学时)

Interesting food customs (了解, 推荐)
Chinese food culture (理解, 核心)
Five tastes in harmony (理解, 核心)
Watching and doing (运用, 推荐)
共 2 学时

3.6 Chinese Wedding (学时: 2 学时)

Jia Baoyu's wedding (了解, 推荐)
Three letters and six rites (理解, 核心)
Post-wedding ceremonies (理解, 核心)
Watching and doing (运用, 推荐)
共 2 学时

3.7 Chinese Clothing (学时: 2 学时)

Chinese clothing (了解, 推荐)
The origin and evolution of Chinese cheongsams (理解, 核心)
Design of cheongsam (理解, 核心)
Watching and doing (运用, 推荐)
共 2 学时

3.8 Chinese Crafts (学时: 2 学时)

Chinese crafts (了解, 推荐)
The history of Chinese paper cutting (理解, 核心)
The cultural value of Chinese paper cutting (理解, 核心)

Watching and doing (运用, 推荐)

共 2 学时

3.9 Layout and Hierarchy of Traditional Chinese Architecture (学时: 4 学时)

The Forbidden City (了解, 推荐)

The architectural layout of the Forbidden City (理解, 核心)

The architectural hierarchy of the Forbidden City (理解, 核心)

Watching and doing (运用, 推荐)

共 4 学时

3.10 Peking Opera (学时: 2 学时)

The art of listening: old-style theaters (了解, 推荐)

The history of Peking Opera (理解, 核心)

Peking Opera: roles and facial makeup (理解, 核心)

Watching and doing (运用, 推荐)

共 2 学时

3.11 Traditional Chinese Medicine (学时: 2 学时)

The thinking style of traditional Chinese medicine (了解, 推荐)

Principles and philosophical bases of TCM treatment (理解, 核心)

Meridian connection in TCM (理解, 核心)

Watching and doing (运用, 推荐)

共 2 学时

3.12 Chinese Painting (学时: 2 学时)

The essence of traditional Chinese painting (了解, 推荐)

The historical development of Chinese painting (理解, 核心)

Famous painters and paintings (理解, 核心)

Watching and doing (运用, 推荐)

共 2 学时

3.13 Chinese Kungfu (学时: 2 学时)

The basic theory of yin and yang in the art of kung fu (了解, 推荐)

The principles and characteristics of Chinese kung fu (理解, 核心)

The schools of Chinese kung fu (理解, 核心)

Watching and doing (运用, 推荐)

共 2 学时

3.14 课程覆盖的知识领域和知识单元汇总

涵盖的知识体系

知识领域	知识单元	知识点	支撑毕业要求指标点
Course Orientation	Course introduction	Arrangement of the course (了解, 核心) Unit design (了解, 核心) Preparation for each unit (了解, 核心)	
Chinese philosophy	The Wisdom of Confucius	Confucius's thoughts on self-cultivation (了解, 推荐) Ren- the core concepts of Confucianism (理解, 核心) Li- a measuring square for conduct (理解, 核心) Watching and doing (运用, 推荐)	1.1 2.2 3.2 4.2 9.2
	The Wisdom of Laozi	Laozi's appreciation of the world (了解, 推荐) Dao- the origin of everything (理解, 核心) Reversion- the fundamental principle in the law of nature (理解, 核心) Watching and doing (运用, 推荐)	
Chinese calligraphy and painting	Chinese Characters	Unique Chinese characters- source of Chinese calligraphy (了解, 推荐) The origin and development of Chinese characters (理解, 核心) Some facts on Chinese characters (理解, 核心) Watching and doing (运用, 推荐)	1.1 2.2 3.2 4.2 9.2
	Chinese Painting	The essence of traditional Chinese painting (了解, 推荐) The historical development of Chinese painting (理解, 核心) Famous painters and paintings (理解, 核心) Watching and doing (运用, 推荐)	1.1 2.2 3.2 4.2 9.2
Chinese Festivals and Folk Customs	Chinese Festivals	A glimpse on the Spring Festival in ancient China (了解, 推荐) Chinese calendars and the Spring Festival (理解, 核心) The Mid-autumn Festival (理解, 核心) Watching and doing (运用, 推荐)	1.1 2.2 3.2 4.2 9.2

知识领域	知识单元	知识点	支撑毕业要求指标点
Chinese Dietary Culture	Chinese Food	Interesting food customs (了解, 推荐) Chinese food culture (理解, 核心) Five tastes in harmony (理解, 核心) Watching and doing (运用, 推荐)	1.1 2.2 3.2 4.2 9.2
Chinese Wedding	Chinese Wedding	Jia Baoyu's wedding (了解, 推荐) Three letters and six rites (理解, 核心) Post-wedding ceremonies (理解, 核心) Watching and doing (运用, 推荐)	1.1 2.2 3.2 4.2 9.2
Chinese Clothing Culture	Chinese Clothing	Chinese clothing (了解, 推荐) The origin and evolution of Chinese cheongsams (理解, 核心) Design of cheongsam (理解, 核心) Watching and doing (运用, 推荐)	1.1 2.2 3.2 4.2 9.2
Arts and Crafts	Chinese Crafts	Chinese crafts (了解, 推荐) The history of Chinese paper cutting (理解, 核心) The cultural value of Chinese paper cutting (理解, 核心) Watching and doing (运用, 推荐)	1.1 2.2 3.2 4.2 9.2
Chinese Architecture and Gardening	Layout and Hierarchy of Traditional Chinese Architecture	The Forbidden City (了解, 推荐) The architectural layout of the Forbidden City (理解, 核心) The architectural hierarchy of the Forbidden City (理解, 核心) Watching and doing (运用, 推荐)	1.1 2.2 3.2 4.2 9.2
Chinese Operas	Peking Opera	The art of listening: old-style theaters (了解, 推荐) The history of Peking Opera (理解, 核心) Peking Opera: roles and facial makeup (理解, 核心) Watching and doing (运用, 推荐)	1.1 2.2 3.2 4.2 9.2
Chinese Medicine	Traditional Chinese Medicine	The thinking style of traditional Chinese medicine (了解, 推荐) Principles and philosophical bases of TCM treatment (理解, 核心) Meridian connection in TCM (理解, 核	1.1 2.2 3.2 4.2 9.2

知识领域	知识单元	知识点	支撑毕业要求指标点
		心) Watching and doing (运用, 推荐)	
Chinese Martial Arts	Chinese Kungfu	The basic theory of yin and yang in the art of kung fu (了解, 推荐) The principles and characteristics of Chinese kung fu (理解, 核心) The schools of Chinese kung fu (理解, 核心) Watching and doing (运用, 推荐)	1.1 2.2 3.2 4.2 9.2

4 教学活动设计

知识领域	具体目标	教学内容及过程	效果与评价	学生学法	教师教法
Course orientation	1. 能够对课程有全面的了解，包括本课程的课程内容总览，教材的使用，辅助配套的课程资源介绍，形成性和终结性考核和比重。 2. 能够根据课程的特点和要求，选取和运用合适的学习方法，培养学生自主学习能力，合理规划学习时间，为本课程的高效率，高质量学习做准备。 3. 能够激发学生的学习兴趣和学习热情，让学生主动学习，独立思考，培养学生的思辨能力。	Arrangement of the course 1. 介绍本学期课程学习目标。 2. 介绍本学期课程考核形式。 Unit design 介绍本学期课程所用教材及单元安排。 Preparation for each unit 1. 介绍每个单元的授课形式、任务安排、考核要求、学习方法。 2. 介绍对学生自主学习的建议和要求。		1. 自主学习 ：学生利用线上平台互相学习，方便学生互评和教师评价。 2. 回顾反思 ：利用线上平台实时生生互评，课后学生亦可进行回顾反思。 3. 数字工具 ：学生使用数字工具完成学习任务，提升学生数字素养，方便学生互评和教师评价。	讲授法 教师讲授课程介绍及教学重点。
Chinese cultures	1. 针对中国文化走向世界的外部需求，可以培养学生具有人文与科学素养，中国情怀和国际视野，具有社会责任感以及学科基本素养，进而理解中国文化现象呈现出来的“中国魂”。	教学内容： 知识重点： 1. Chinese philosophies 2. Chinese calligraphy and painting 3. Chinese Festivals 4. Chinese Food 5. Chinese Wedding 6. Chinese Clothing 7. Chinese Crafts 8. Chinese Architecture	1) 课堂随机提问 ：根据每一部分的授课内容，随机提问学生，检验学生的理解情况； 2) 课堂练习 ：根据本部分学习内容，对学生进行课堂练习测试，检验学习效果； 3) 课后作业（APP） ：整理课堂内容，完成讨论	自主学习 1) 提前预习本章节内容； 2) 提前准备好与该部分相关的材料或问题； 3) 课上积极参与教师的教学环节及同学们的自由讨论； 4) 课后自主进行复习和知识点梳理，并绘制知识点导图； 5) 课后完成线上超星平台的作	12) 任务驱动法 教学设计遵循“驱动（课前向学生布置产出任务）→促成（课上开展探究及产出活动）→评价（课上及时评价与课后延时评价）”的教学思路； 13) 讲授法 教师讲授课程介绍及

知识领域	具体目标	教学内容及过程	效果与评价	学生学法	教师教法
	<p>2. 了解中国文化的历史渊源、发展脉络，熟知中国文化代表性的主题、人物及思想流派，能够在总体上认知理解中国文化。</p> <p>3. 掌握与中国文化相关的专有名词、术语、句式和表达，在习得中国文化知识的同时提升语言表达及运用能力。在跨文化交际过程中，能用准确地道的英语传递中国文化。</p> <p>4. 通过课堂实践教学，有助于提升跨文化意识与跨文化价值的反思力，客观分析中外文化之异同；具有积极主动传递中华优秀传统文化与智</p>	<p>9. Chinese Operas 10. Chinese Medicine 11. Chinese Martial Arts</p> <p>教学过程:</p> <p>1) 课前任务驱动 (1) 完成相关文学资料查阅 (2) 阅读相关文本材料 (3) 观看相关视频 (4) 准备相关问题</p> <p>2) 课堂任务促成 (1) 课程介绍 (讲授法) (2) 知识重点讲授 (讲授法) (3) 经典案例分析 (案例教学+讨论法) 小组讨论； 教师总结与点评；</p> <p>3) 课后任务改进 (1) 学生自我总结 总结课堂教学的内容，进行知识点梳理； (19) 教师教学改进 教师有针对性的调整教学内</p>	<p>题，利用超星平台完成课后练习，检验学生的学习效果；</p> <p>4) 教师评价: 教师口头评价学生对该部分的理解情况，根据学生的阐述基于肯定优点，提出改进建议。</p>	<p>业整理。</p>	<p>教学重点；</p> <p>14) 讨论法 小组讨论外国文学文本中的主要观点，培养学生的文化表达能力和思辨能力。</p> <p>4) 启发式教学法 根据教学目的、内容、学生的知识水平和知识规律，运用各种教学手段，采用启发诱导办法传授知识、培养能力，使学生积极主动地学习，以促进身心发展。</p>

知识领域	具体目标	教学内容及过程	效果与评价	学生学法	教师教法
	<p>慧的意识与能力。</p> <p>5. 通过配套教材的MOOC课文和活动设计，有助于培养学生的自主学习能力，具有自我规划、自我管理、终身学习的能力，有不断学习和适应发展的能力。</p>	<p>容与方法，关注学生个性化问题。</p>			

5 案例设计

中国文化概要课程在教学的不同环节中，应启发学生进行不同的教学活动。本课程采用课堂教学与课外自主学习相结合的方法。一方面，教师对教材内容进行重点难点讲解；根据课文提出针对文章大意及细节的问题以及推理性问题，引导学生深入思考，通过问题驱动、输出驱动等活动调动学生主动学习，把启发式、任务式、讨论式、结对子、小组活动、课堂展示、多媒体手段等行之有效的活动与学科教学内容有机结合，激发学生的学习兴趣。另一方面，根据单元内容，安排学生独立自主完成预习，内容补充扩展等自主学习活动，培养学生的主动性和创造性以及独立思维能力。

案例设计（以 Unit2 The Wisdom of Laozi 为例）

1. 预习准备 (Preparation)

讲解课文前安排学生做课文思考题、查工具书等活动。中国语言文化课程涉及内容广泛，需要提前安排学生对课文相关背景和人文知识了解掌握，对课文重点词汇，词组，语法结构自主学习。安排学生以小组形式提前查阅相关资料，对课堂内容进行深入了解及补充。讲解课文前，教师提出相关问题，或对相关问题进行设问，综合利用启发式、讨论式、发现式和研究式的教学方法，充分调动学生学习的积极性，积极引导深入思考，并口头回答相关问题。

2. 课文讲解

1) 凸显语言基础知识

教师主要对每单元 part1 部分重点难点进行讲解，以精讲多练为原则，并充分利用教材编写原则，即课文、补充阅读和练习都围绕同一主题，相关词汇和语言现象重复率高这一现象，注意通过各种教学活动、课后阅读等辅助练习形式，进行大量英语表达练习，帮助扩充中国文化常识知识、扩大词汇量，为进一步学习打下坚实基础。主要教学活动包括教师讲解、师生问答、课堂讨论、学生口头陈述等。

2) 加强文化背景知识认识

外语学习和文化认知密切相关。教师要充分利用多媒体技术，加强学生对相关文化背景知识的学习，让学生对表层文化和深层文化有所了解，拓宽学生的视野，培养学生对不同文化的比较、辨析、说理和批评的能力，特别是要能够肩负起将中国文化走出去的“使者”重任。课外自主学习的内容主要包括课外阅读、课前预习和课后作业。

2. 课后拓展

每个单元的最后一部分都有 MOOC，学生可以自主学习，拓展相关的文化知识，促使线上线下教学相融合。同时结合其他如纸质版和视频等不同媒介的学习材料进行多元化的拓展学习，提高学生的语言综合水平。鼓励学生利用图书馆和网络资源掌握更多与主题相关的文章，进行总结、归纳，以提升学生的辩证思维能力。

总之，中国语言文化课程内容庞杂，在有限的学时中难以尽述，教师必须以轻松活泼的教学技法让学生易学易懂并将其身心沉浸其中。

6 作业设计

设置本课程的目的是引导学生关注中国传统文化，提高学生对中国文化的认知程度和认同感，培养学生综合运用英语的能力，使他们在了解和热爱中国文化的同时，能够承担起向世界宣传推广中国文化的责任。因此，所有的作业都是围绕着中国文化这一主题展开的。

作业设计具体包括：

1. 慕课的听课及测试；

2. 书后习题的完成;
3. 不同文化主题的总结、概括、评述等。

7 调查问卷设计

为及时得到教学效果评价, 本课程将利用 APP 进行问卷调查。在问卷调查结束后, 及时向学生反馈调查结果。

(1) 背景知识调查: 开课通过调查问卷对学生的背景和基础知识进行摸底, 包括对前导课程和基本理论、原理、方法的掌握程度等。

(2) 教法与学法调查: 课程进行过程中, 对教学方法和学生学法进行调查, 了解学生的学习效果, 并及时进行调整。

(3) 同学互评: 针对小组讨论、头脑风暴、翻转课堂及方案设计等通过投票进行互评。

(4) 学习效果自评: 课程结束前, 通过调查问卷了解学生对学习效果的自我评价。

8 形成性评价与终结性评价

8.1 形成性评价

在教学过程中, 为了随时了解学生学习情况, 及时给学生反馈或作出教学调整, 促进学生更好地学习, 与教学同步进行形成性评价。形成性评价要根据学习目标及活动设计明确的评价量表。

形成性评价方式: 课堂表现 (包括学生记笔记情况、线上测试、回答问题等方面)、课堂讨论 (包括课堂讨论、头脑风暴等方面)、平时作业 (含自主学习)、翻转课堂等。

形成性评价各方式的重点考评价内容、评价标准如下:

本课程最终成绩比例分为两部分: 平时成绩 40% + 期末成绩 60%

平时成绩的构成: 课堂表现及超星作业 10%; 活动展示 10%; 过程性评估测试 10%; 慕课自主听课 10%

(1) 超星平台作业;

(2) 两次超星评估测试;

(3) 慕课自主听课;

(4) 旷课时数累计达三分之一者, 不允许参加期末考试。

形成性评价标准

表现 水平 成果 要素	$100 > x \geq 90$	$90 > x \geq 80$	$80 > x \geq 70$	$70 > x \geq 60$	$x < 60$
----------------------	-------------------	------------------	------------------	------------------	----------

课堂表现	笔记完整, 积极参与教学活动, 踊跃回答问题, 准确率大于 90%。在以客观题为主的 APP 在线测验中, 准确率在 90%以上, 顺利完成对知识的记忆和理解。	笔记完整, 认真参与教学活动, 回答问题准确率大于 80%。在以客观题为主的 APP 在线测验中, 准确率为 80~90%, 较好地完成对知识的记忆和理解。	笔记不完整, 上课状态一般, 回答问题准确率大于 60%。在以客观题为主的 APP 在线测验中, 准确率为 70~80%, 基本完成对知识的记忆和理解。	听课不够认真, 上课状态一般。在以客观题为主的 APP 在线测验中, 准确率为 60~70%, 部分完成对知识的记忆和理解。	缺课 6 次以上。在以客观题为主的 APP 在线测验中, 准确率为 60%以下, 不能完成对知识的记忆和理解。
课堂讨论 (含头脑风暴)	能够应用所学的知识 and 原理, 很好地按课程目标要求识别和判断问题的关键环节, 经过分析、推理、整合后提出自己的观点, 并有充足的证据支撑	能够应用所学的知识 and 原理, 较好地按课程目标要求识别和判断问题的关键环节, 经过分析、推理后提出自己的观点, 并有证据支撑	能够应用所学的知识 and 原理, 基本上按课程目标要求识别和判断问题的关键环节, 提出自己的观点 (仅罗列), 同时有证据支撑	能够应用所学的知识 and 原理, 基本上按课程目标要求识别和判断问题的关键环节, 提出自己的观点 (仅罗列), 有部分证据支撑	不能应用所学的知识 and 原理, 针对问题提出自己的观点, 无证据支撑
平时作业	作业完整, 思路清晰, 准确率大于 90%, 字迹工整。自主学习能力、分析问题及解决问题能力训练很好地完成	作业完整, 准确率大于 80%, 字迹工整。自主学习能力、分析问题及解决问题能力训练较好地完成	不交作业 2 次以内, 准确率大于 70%。自主学习能力、分析问题及解决问题能力训练基本完成	不交作业 3 次以内, 准确率大于 60%。自主学习能力、分析问题及解决问题能力训练部分完成	不交作业 4 次以上。自主学习能力、分析问题及解决问题能力训练未完成

自主学习评价标准

表现水平 成果要素	$100 > x \geq 90$	$90 > x \geq 80$	$80 > x \geq 70$	$70 > x \geq 60$	$x < 60$
查阅文献资料并听慕课情况	查阅相关文献资料拓展阅读, 并且自学慕课内容 90% 以上	查阅相关文献资料拓展阅读, 并且自学慕课内容 80% 以上	查阅相关文献资料拓展阅读, 并且自学慕课内容 70% 以上	查阅相关文献资料拓展阅读, 并且自学慕课内容 60% 以上	查阅相关文献资料拓展阅读, 并且自学慕课内容 60% 以下
完善	能够根据教学	能够根据教	能够根据教学	能够根据教学	不能够根据教

笔记	视频及文献资料, 通过自学将所有问题解决, 并整理笔记, 逻辑清晰, 内容齐全。	学视频及文献资料, 通过自学将大部分问题解决, 并整理笔记, 逻辑清楚, 内容较齐全。	视频及文献资料, 通过自学将部分问题解决, 并整理笔记, 逻辑较清楚, 重要内容涵盖。	视频及文献资料, 通过自学将个别问题解决, 并整理笔记, 有一定的逻辑性, 但内容有少部分欠缺。	学视频及文献资料自学解决问题, 笔记无逻辑性, 内容欠缺。
思考题	能够清晰完整的回答自学思考题目, 准确率在 90%以上	能够较清楚完整的回答自学思考题目, 准确率在 80~90%	能够较清楚完整的回答自学思考题目的关键点, 准确率在 70~80%	能够基本清楚完整的回答自学思考题目的关键点, 准确率在 60~70%	不能够完整的回答自学思考题目的关键点, 准确率在 60%以下

翻转课堂评价标准

表现水平 成果要素	优良	达标	有待改进
小组沟通协作	小组分工明确, 协作中配合默契, 能与其他成员共同商讨、解决问题, 能够积极主动与他人交流, 认真听取他人意见, 很好地完成个人分工, 保证了小组任务的顺利完成。	小组有一定的分工, 能够有一定的配合, 能就个别问题与其他成员商讨、解决, 与他人有一定的交流, 基本完成个人分工, 不影响小组任务的完成。	小组分工不明确, 组内成员缺少配合和交流, 不能完成个人分工, 从而影响了小组任务的完成。
课堂成果展示和交流	将小组的研究讨论成果以 PPT 形式展示。条理清晰、内容完整, PPT 制作清晰美观, 讲解生动、语言准确, 与同学有高质量的互动交流。	将小组的研究讨论成果以 PPT 形式展示。条理较清晰、内容较完整, PPT 制作清楚, 能够讲解明白、语言较准确, 与同学有较好的互动交流。	将小组的研究讨论成果以 PPT 形式展示。思路不清、内容不完整, PPT 制作简陋, 语言表达不清, 与同学缺少互动交流。

8.2 期末考核评价

期末考试的考题既要重视考察学生对本课程的基础知识的掌握程度及灵活应用能力, 又要重点考察学生对各个文学批评理论的掌握情况以及实际应用能力。考题主要分为如下四部分:

期末考试为开卷笔试。

考试记分为百分制。考试时间为100分钟。

考试题型主要为两种形式: 客观题和主观题。重点考察学生对中国文化的掌握情况以及实际应用能力。

客观题型: 主要有选择、判断题、填空题, 占70%左右。

主观题型: 主要是翻译及分析题, 占30%左右。

8.3 终结性评价

终结性评价作为学生学习过程和学习结果的最终评价，给出一个具体的成绩（分数），以成果档案袋的形式呈现。

终结性评价方式：形成性评价 40%+期末考核评价 60%。

终结性评价的成绩构成：总成绩为 100%，其中过程性测试 40%；期末测试 60%。

成果档案袋内容：形成性评价记录材料、任务书及总结报告等。

8.4 课程考核对课程目标的支撑

环 节	分 值	考核/评价细则	课程目标				
			1	2	3	4	5
课堂表现	10	教师根据学生记笔记情况、回答问题、超星作业等方面的表现评分。	√	√			
			5	5			
活动展示	10	主要考核学生翻转课堂的课堂展示水平。	√				
			10				
过程性测验	10	2 次线上测试。		√	√		
				5	5		
慕课学习	10	线上自主学习。					√
							10
期末考试	60	卷面成绩 100 分，以卷面成绩乘以其在总评成绩中所占的比例计入课程总评成绩。		√	√	√	
				24	24	12	
合计：100 分			15	34	29	12	10

12、《英美概况》2023 版教学大纲@

1 课程的基本描述

课程名称:	英美概况	The UK & US Survey
课程编号:	U090223XN12	
课程性质:	专业必修课	适用专业: 英语专业
参考教材 及 线上资源:	理论	常俊跃 李莉莉 赵永青.《英国社会与文化》(第2版). 北京大学出版社, 2010 常俊跃 李莉莉 赵永青. 美国国情 美国社会与文化 (第三版) 北京大学出版社, 2022
	线上资源	知到 app, 各类专业知识技能栏目, 超星泛雅资源
总学时:	32 学时	理论学时: 32 学时
实验学时:	0 学时	上机学时: 0 学时
线上教学平台	超星泛雅、知到 APP、学习通 (腾讯会议、QQ 群、微信群等)	
翻转、案例实践、创新	翻转: 0 学时; 案例: 0 学时; 实践: 0 学时; 创新: 0 学时	
学 分:	2 学分	开课学期: 第 3 学期
前导课程:	基础英语	
后续课程:	跨文化交际	

中文描述

本课程为英语专业基础阶段的一门必修课。该课程旨在使学生对英美两国的人文地理、政治制度、社会文化等概况具备较为系统的了解, 为学生的英语专业学习提供必备的背景知识, 并进一步培养其文化意识与跨文化交际能力, 为其成为具有国际视野的英语人才创造基本条件。

Courses Description

This course is a compulsory course for English majors in the basic stage. The course aims to provide students with a more systematic understanding of the humanities, geography, political system, society and culture of the United Kingdom and the United States, to provide students with the necessary background knowledge for their English major studies, and to further develop their

cultural awareness and cross-cultural communication skills, so as to make them ready to become English-speaking professionals with an international outlook.

2 教学定位

2.1 课程教学目标

本课程教学目标为通过介绍英美的政治、经济、法律、宗教、教育、以及社会民俗等方面的概况

1.知识目标: 使学生对英美的政治、经济、历史、文化、社会等概况有较全面的了解和认识,并能描述英美社会与文化。学习英美两国的社会结构、价值观念、宗教信仰等,认识到这些因素如何塑造社会和文化。

2.能力目标: 运用所学知识,加深学生对英语语言的理解,为今后研究英美社会和文化或进入英美大学深造奠定良好的文化基础。通过分析和比较英美文化与中国文化的差异,培养学生的批判性思维,使其能够独立思考和评价不同文化现象。

3.素质目标: 鉴别中、西方文化的差异,提高学生的文化素质和对世界文化知识的了解,提高学生跨文化交际敏感性和能力。在了解和比较不同文化的基础上,培养学生的文化自信,并尊重和欣赏不同文化的独特性。

2.2 课程目标与毕业要求的对应关系

毕业要求		课程目标		
		1	2	3
1、品德修养	1.1、秉持正确健康的道德观念和人生理念,具有较高的思想素质和精神修养,“五育”并举,树立高尚的道德意识和健康有为的人生态度;了解国情、体察社情、体会民情,以实际行动切实践行社会主义核心价值观。			
	1.2、具有良好的人文与科技素养,具有科学的探索精神和进取精神,具有英语工作者的职业道德和良好的职业素养;具有社会责任感和社会公益意识。			
	1.3 拥有强健的体魄和坚韧的心智,具备适应环境和压力的能力。			
2、学科知识	2.1、具有扎实的听、说、读、写、译基本英语语言技能,掌握英语专业相关的研究思路和方法。			
	2.2、掌握英语语言知识、英语国家文学和国情知识,具备牢固的英美文学知识构架,具有英语文学赏析能力,熟悉中国语言文化知识			
	2.3、具有较丰富的多元文化知识和相关科技知识,形成跨学科知识结构。			√
3、外语运用能力	3.1、能够准确有效地获取和理解用口头或书面英语传递的信息和表达的思想,具备推断、概括信息的能力和细致观察和辨别语言的能力。			
	3.2、能够准确有效地用口头或书面英语表达和传递信息和表达思想,了解英语交际功能和英语思维习惯,熟			

	悉表达的基本规范和方法，具备综合的英语运用能力，能达到较高的准确度和流畅度。			
	3.3、基本掌握第二外语的知识与技能，具有第二外语初步的实际应用能力。			
4、跨文化能力	4.1、理解中外文化的基本特点和异同，掌握跨文化交际的基本概念、系统的跨文化研究理论和分析方法，能够对不同文化现象进行阐释和评价。		√	
	4.2、能够有效地运用跨文化交际策略克服不同语言和文化的交际障碍，帮助具有中英文化背景的人士进行有效的跨文化沟通。	√		
5、国际视野	5.1、具有全球意识，能够关注国际形势和全球重大问题，思维开阔，初步具备以广阔的视角观察、分析国际形势并进行相关科学研究的能力。		√	√
	5.2、了解英语国家的基本国情，具有扎实的国际知识储备，能够在对外经济合作、文化交流和外事活动中进行有效的国际沟通。			
6、思辨能力	6.1、具有对英语语言的敏感度和逻辑辨析能力，能够对语言和文化的概念、本质、功能等要素合理解读、分析和评价；能够敏锐观察生活细节，对多样化的语言现象进行比较深入和系统的思考并敢于提出自己的质疑和见解。		√	√
	6.2、具有运用思辨能力自觉反思和调节自己思维过程、行为方式以及自觉改进的能力。	√		√
7、信息能力	7.1、具备一定的信息化素养，掌握基本的计算机操作和运用技能，能够熟练地运用应用软件进行搜索数据、处理数据等信息处理操作。			
	7.2、能够根据英语情境下的任务需要判断所需信息的种类和数量，具有依托英语工具书和互联网从多种渠道获取、鉴别和有效利用信息的能力；能够熟练运用有效的现代信息技术手段和工具解决英语学科领域相关实际问题。			√
8、团队合作	8.1、具有包容、奉献和协同合作的意识，与团队成员和谐相处，尽己所能完成团队中的相应职责，共同完成较复杂的任务。			
	8.2、能够发挥主观能动性，具有良好的组织协调和管理能力，能够在团队中根据需要承担相应的职责。			
9、终身学习	9.1、具有一定的终身学习意识和自主学习能力，能够根据自己的兴趣和特点选择适合自己的学习方式，实现个人可持续发展。			
	9.2、能够自主获取相关行业知识，自我更新、学以致用、优化知识，满足持续发展的职业需要。			√

2.3 课程的主要特点

本课程为英语专业本科第三学期专业必修课程,旨在引导学生了解英美社会与文化,熟悉中、西方文化的差异,进而提高学生的跨文化交际能力。加深学生对英语语言,特别是英式英语的理解,帮助学生拓展主要英语国家文化背景知识。

本课程以社会、文化为纲,多方面系统地概括和介绍英美的社会与文化方面的种种特点。通过该课程的学习,学生应对英美的历史和现状有一定的了解;对英美的社会与文化有一个总体的把握,从而能从广义的文化哲学层面去审视西方文明的精髓,提高学生对中西文化差异的敏感性、海纳百川的文化兼容性以及处理文化差异的灵活性,培养和提高学生的跨文化交际能力。

2.4 教学方法

该课程采取课堂讲授和学生讨论相结合的方法,并辅以多媒体教学手段,增强视听感受,力求教学内容直观、多样。课堂教学环节包括重点内容的精讲、欣赏以及分组讨论等等;课后练习环节包括课后拓展阅读、相关资料收集以及阶段论文等等。

本课程的教学大体分三个层次:第一个层次为提供基本信息;第二个层次为组织学生利用所学的信息进行比较、分析和讨论;第三个层次为拓展部分,调动学生的学习兴趣,开展课外阅读,激发深入探讨英美社会与文化的學習热情。

传授式与体验式相融合:

传授式利用讲座、讨论等途径传授知识技能,提高学习者的认知和理解能力,学习和掌握语言和文化知识,分析和理解文化差异,其不足之处在于学习者在很大程度上处于一种被动接受的状态,学习者在态度和行为层面的进步与发展难以实现。体验探索式则以学习者为中心,创造真实或模拟的跨文化交际情景,让学生去感受、体验,使学生在认知、情感和行为各个层面都受到刺激,弥补了传授式教学法的不足。

翻转课堂:

讲究导入,引发兴趣,促进思考。课前导入恰当,能引起学生兴趣,求知欲望,促进思考,激发学生对课堂的参与性、激活学生原有的知识,使之与即将学习的新知识相联系,从而达到知识的重建,并理解内化为自身知识。导入的方法多种多样。可设计问题,让学生尽量用英语说出与课文相关的内容,如英美地理方位、民族构成、民族个性、国歌等;可利用地图、图片、画册帮助学生辨认和表达所要涉及内容;可观看录像,以抢答方式进行文化小测验。

预期效果:

通过对教材讲解、分析,学生学习基本英美社会与文化概况,熟悉不同文化的风格,加强跨文化交际能力。课前预习、课后拓展阅读、搜集整理资料、撰写小论文等学习活动培养学生的自主学习能力。

小组讨论、辩论、presentation 等教学活动增加了教师与学生、学生与学生的互动。协作性学习将学生从传统“教师为主,学生为辅”的学习模式中解放出来,变被动为主动,提高学生的学习兴趣。学生通过合作学习,达成知识共享,学会从多角度看待和理解问题,培养逻辑思维能力。

3 知识点与学时分配

3.1 A Brief Introduction of the United Kingdom

英国简介 (学时: 2 学时)

Name and constituents (Full name, Constituents) (了解, 核心)

Effects of its imperial past (Establishment of the Commonwealth of Nations; Brexit; Economic influence; A multiracial nation) (理解, 核心)

Differences in society(Race difference; Class difference; Region difference) (了解, 核心)

Introduction to England (Physical features; History of invasions) (理解, 核心)

Introduction to Scotland (Physical features; History; Retaining strong Scottish identity) (了解, 核心)

Introduction to Wales(Physical features; A history features campaigns for independence from UK) (了解, 核心)

共 2 学时

3.2 The Government of the United Kingdom

英国政府 (学时: 2 学时)

Monarchy in history (Origin; Divine right of the King; One short ousted period; Magna Carta) (理解, 核心)

The history of Parliament (Origin; History; Acquisition of power) (了解, 核心)

The birth of the Prime Minister and Cabinet (Birth of Cabinet; Birth of Prime Minister) (理解, 核心)

The British government and Constitution (Government system; The Constitution) (理解, 核心)

Parliament today (Functions; Status; Institutions) (了解, 核心)

共 2 学时

3.3 The UK Economy

英国经济 (学时: 2 学时)

Events in History (Dominant in the 1880s; Overtaken in 1900; Decline since 1945; Privatization in the 1980s) (了解, 核心)

The current UK economy (Primary industry; Secondary industries; Tertiary industries) (理解, 核心)

Events in History (Dominant in the 1880s; Overtaken in 1900; Decline since 1945; Privatization in the 1980s) (了解, 核心)

The current UK economy (Primary industry; Secondary industries; Tertiary industries) (理解, 核心)

共 2 学时

3.4 The British Media

英国媒体 (学时: 2 学时)

The British Press (理解, 核心)
Contemporary British Television (了解, 核心)
British Newspapers: a ready taxonomy of British culture (了解, 核心)
Drama and documentary on British television (了解, 核心)

共 2 学时

3.5 The Law and Justice in Britain

英国法律与司法 (学时: 2 学时)

The British legal system (理解, 核心)
Origins of common law (理解, 核心)
Jury system in the Dock (理解, 核心)
The police in Britain (了解, 核心)

共 2 学时

3.6 Family Life in the U.K.

英国家庭生活 (学时: 2 学时)

Family life in the U.K. (理解, 核心)
Changing values & norms of the U.K. family (理解, 核心)
One-parent family (了解, 核心)
Marriage customs (理解, 核心)

共 2 学时

3.7 British Sports & Games

英国体育与比赛 (学时: 2 学时)

The British Sports (理解, 核心)
Cricket-a very English game (了解, 核心)
The highland games (了解, 核心)
Traditional games in Scotland (理解, 核心)

英国经济 (学时: 2 学时)

共 2 学时

3.8 The British Holidays & Festivals

英国假期与节日 (学时: 2 学时)

Holidays & festivals in the U.K. (理解, 核心)
Holiday life in England (理解, 核心)
Valentine customs (理解, 核心)

共 2 学时

3.9 General Introduction to America

美国简介 (学时: 2 学时)

The immense size of US location, rivers, mountains & climate(了解, 核心)
The states and famous cities(了解, 核心)
Some major parts & population(了解, 核心)
The national anthem and national flag(了解, 核心)

共 2 学时

3.10 American Character

美国人的性格 (学时: 2 学时)

Individualism(理解, 核心)

Three qualities (理解, 核心)

Values (理解, 核心)

共 2 学时

3.11 Religion in the US

美国宗教 (学时: 2 学时)

The three faiths in the U.S.(理解, 核心)

Religious diversity(理解, 核心)

Characteristics of American religious belief(理解, 核心)

共 2 学时

3.12 Education in the U.S.

美国教育 (学时: 2 学时)

Goal of education(理解, 核心)

Different levels of education(理解, 核心)

The expenditure of education(理解, 核心)

共 2 学时

3.13 The Political System in the U.S.

美国政治 (学时: 2 学时)

The Articles of Confederation (理解, 核心)

The making of the U.S. Constitution(理解, 核心)

The 3 branches of U.S. government(理解, 核心)

共 2 学时

3.14 American Families

美国家庭 (学时: 2 学时)

American family structure(理解, 核心)

Marriage and divorce in U.S.(理解, 核心)

Four stages of marriage relationship(理解, 核心)

共 2 学时

3.15 Holidays and Festivals in the U.S.

美国节日 (学时: 2 学时)

American Vacations (理解, 核心)

American Holidays (理解, 核心)

共 2 学时

3.16 Sports in the U.S.

美国体育 (学时: 2 学时)

Football(理解, 核心)

Baseball(理解, 核心)

Basketball(理解, 核心)

共 2 学时

3.17 课程覆盖的知识领域和知识单元汇总

涵盖的知识体系

知识领域	知识单元	知识点	支撑毕业要求指标点
英国概况	A Brief Introduction of the United Kingdom	英国地理 英国政府 英国经济 英国媒体 英国法治 英国家庭 英国体育	4.1; 4.2
	The Government of the United Kingdom		
	The UK Economy		
	The British Media		
	The Law and Justice in Britain		
	Family Life in the U.K.		
	British Sports & Games		
	The British Holidays & Festivals		
美国概况	General Introduction to America	美国地理 美国政府 美国经济 美国媒体 美国法治 美国家庭 美国体育	4.1; 4.2
	American Character		
	Religion in the US		
	Education in the U.S.		
	The Political System in the U.S.		
	American Families		
	Holidays and Festivals in the U.S.		
	Sports in the U.S.		

4 教学活动设计

知识领域	具体目标	教学内容及过程		效果与评价	学生学法	教师教法
A Brief Introduction of the United Kingdom	1. 了解英国的地理位置 2. 了解英国的四部分 3. 了解英国的基本国情	Full name, Constituents; Establishment of the Commonwealth of Nations; Economic influence; A multiracial nation; Physical features; History of invasions	教学过程: 1) 课前任务驱动 完成挖空讲义 2) 课堂任务促成 (1) 课程介绍 (讲授法) (2) 知识重点讲授 (翻转课堂+讲授法) 3) 课后任务改进 学生自我总结 总结课堂教学的内容, 进行知识点梳理;	1) 课堂随机提问: 根据每一部分的授课内容, 随机提问学生, 检验学生的理解情况; 2) 课堂测试: 根据本部分学习内容, 对学生进行课堂测试, 检验学习效果; 3) 课后练习 (APP): 通过课后超星平台的练习, 检验学生的学习效果; 4) 教师评价: 教师口头评价学生对该部分的理解情况, 根据学生的阐述基于肯定优点, 提出改进建议。	1. 自主学习: 学生利用线上平台互相学习, 方便学生互评和教师评价。 2. 回顾反思: 利用线上平台实时生生互评, 课后学生亦可进行回顾反思。 3. 数字工具: 学生使用数字工具完成学习任务, 提升学生数字素养, 方便学生互评和教师评价。	15) 任务驱动法 教学设计遵循“驱动 (课前向学生布置产出任务) →促成 (课上开展探究及产出活动) →评价 (课上及时评价与课后延时评价)”的教学思路; 16) 讲授法 教师讲授课程介绍及教学重点; 17) 讨论法 小组讨论各语言现象和语法特点, 培养学生的思辨能力; 4) 案例教学: 选取经典的语法案例, 帮助学生熟悉并掌握各语法特点。

知识领域	具体目标	教学内容及过程		效果与评价	学生学法	教师教法
The Government of the United Kingdom	<p>1.使学生了解英国政府与政治的基本运作,包括宪法、议会、政府体制、政党政治、地方政府和政治等方面。</p> <p>2.理解英国宪法的特点,如非法典性、柔性以及政治习惯的作用。</p> <p>3.掌握英国议会的结构和功能,包括贵族院和平民院的关系。</p> <p>4.了解英国政府体制的构成,包括国王、内阁、首相的角色和职责。</p> <p>5.熟悉英国政党政治的历史和发展,特别是两党制的形成与发展。</p> <p>6.认识英国地方政府的结构、权力与功能,以及中央与地方的关系。</p>	Monarchy in history ; The history of Parliament Magna Carta ; Acquisition of power	<p>教学过程:</p> <p>1) 课前任务驱动 完成挖空讲义</p> <p>2) 课堂任务促成</p> <p>(1) 课程介绍 (讲授法)</p> <p>(2) 知识重点讲授 (翻转课堂+讲授法)</p> <p>3) 课后任务改进</p> <p>学生自我总结 总结课堂教学的内容,进行知识点梳理;</p>	<p>1) 课堂随机提问: 根据每一部分的授课内容,随机提问学生,检验学生的理解情况;</p> <p>2) 课堂测试: 根据本部分学习内容,对学生进行课堂测试,检验学习效果;</p> <p>3) 课后练习 (APP): 通过课后超星平台的练习,检验学生的学习效果;</p> <p>4) 教师评价: 教师口头评价学生对该部分的理解情况,根据学生的阐述基于肯定优点,提出改进建议。</p>	<p>1. 自主学习: 学生利用线上平台互相学习,方便学生互评和教师评价。</p> <p>2. 回顾反思: 利用线上平台实时生生互评,课后学生亦可进行回顾反思。</p> <p>3. 数字工具: 学生使用数字工具完成学习任务,提升学生数字素养,方便学生互评和教师评价。</p> <p>4. 思维导图: 学生完成课文结构梳理,制作文章结构思维导图,提交到线上学习平台作业区。</p>	<p>1) 任务驱动法 教学设计遵循“驱动(课前向学生布置产出任务)→促成(课上开展探究及产出活动)→评价(课上及时评价与课后延时评价)”的教学思路;</p> <p>2) 讲授法 教师讲授课程介绍及教学重点;</p> <p>3) 讨论法 小组讨论各语言现象和语法特点,培养学生的思辨能力;</p> <p>4) 案例教学: 选取经典的语法案例,帮助学生熟悉并掌握各语法特点。</p>
The UK Economy	<p>1.使学生了解英国的经济体系,包括市场经济的基本特征、政府在经济中的作用以及英国的经济政策。</p> <p>2.理解英国的经济结构,</p>	Introduction to the UK Economy; Historical Economic Development; The Role of Government; The Impact of Brexit	<p>教学过程:</p> <p>1) 课前任务驱动 完成挖空讲义</p> <p>2) 课堂任务促成</p> <p>(1) 课程介绍</p>	<p>1) 课堂随机提问: 根据每一部分的授课内容,随机提问学生,检验学生的理解情况;</p>	<p>1. 自主学习: 学生利用线上平台互相学习,方便学生互评和教师评价。</p> <p>2. 回顾反思: 利用线上平台实时生生互评,课后学生亦可进行回顾反思。</p>	<p>1) 任务驱动法 教学设计遵循“驱动(课前向学生布置产出任务)→促成(课上开展探究及产出活动)</p>

知识领域	具体目标	教学内容及过程		效果与评价	学生学法	教师教法
	包括主要产业、就业市场和贸易模式。		(讲授法) (2) 知识重点讲授 (翻转课堂+讲授法) 3) 课后任务改进 学生自我总结 总结课堂教学的内容, 进行知识点梳理;	2) 课堂测试: 根据本部分学习内容, 对学生进行课堂测试, 检验学习效果; 3) 课后练习 (APP): 通过课后超星平台的练习, 检验学生的学习效果; 4) 教师评价: 教师口头评价学生对该部分的理解情况, 根据学生的阐述基于肯定优点, 提出改进建议。	3. 数字工具: 学生使用数字工具完成学习任务, 提升学生数字素养, 方便学生互评和教师评价。 4. 思维导图: 学生完成课文结构梳理, 制作文章结构思维导图, 提交到线上学习平台作业区。	→评价 (课上及时评价与课后延时评价) ”的教学思路; 2) 讲授法 教师讲授课程介绍及教学重点; 3) 讨论法 小组讨论各语言现象和语法特点, 培养学生的思辨能力; 4) 案例教学: 选取经典的语法案例, 帮助学生熟悉并掌握各语法特点。
The British Media	1.使学生了解英国媒体的发展历程, 包括广播、电视、报纸、互联网等媒体形式的起源和演变。 2.理解英国媒体的主要机构和组织, 例如 BBC、ITV、Channel 4、Guardian 等, 并掌握它们的运作方式和影响力。 3.学习英国媒体法规和政策, 包括言论自由、版权法、隐私权保护等法律框架。	Overview of the UK Media Landscape; Historical Development of Media in the UK; Media Regulation and Ethics; Media and Society	教学过程: 1) 课前任务驱动 完成挖空讲义 2) 课堂任务促成 (1) 课程介绍 (讲授法) (2) 知识重点讲授 (翻转课堂+讲授法) 3) 课后任务改进	1) 课堂随机提问: 根据每一部分的授课内容, 随机提问学生, 检验学生的理解情况; 2) 课堂测试: 根据本部分学习内容, 对学生进行课堂测试, 检验学习效果; 3) 课后练习	1. 自主学习: 学生利用线上平台互相学习, 方便学生互评和教师评价。 2. 回顾反思: 利用线上平台实时生生互评, 课后学生亦可进行回顾反思。 3. 数字工具: 学生使用数字工具完成学习任务, 提升学生数字素养, 方便学生互评和教师评价。 4. 思维导图: 学生完成课文结构梳理, 制作文章结构思维导图, 提交到线上学习平台作	1) 任务驱动法 教学设计遵循“驱动 (课前向学生布置产出任务) →促成 (课上开展探究及产出活动) →评价 (课上及时评价与课后延时评价) ”的教学思路; 2) 讲授法 教师讲授课程介绍及

知识领域	具体目标	教学内容及过程		效果与评价	学生学法	教师教法
			学生自我总结 总结课堂教学的内容，进行知识点梳理；	(APP) ：通过课后超星平台的练习，检验学生的学习效果； 4) 教师评价 ：教师口头评价学生对该部分的理解情况，根据学生的阐述基于肯定优点，提出改进建议。	业区。	教学重点； 3) 讨论法 小组讨论各语言现象和语法特点，培养学生的思辨能力； 4) 案例教学 ：选取经典的语法案例，帮助学生熟悉并掌握各语法特点。
The Law and Justice in Britain	1. 让学生熟悉英国法律体系的基本结构，包括普通法、衡平法、成文法和欧洲法等。 2. 使学生了解并学习英国法律的主要领域，如宪法、刑法、民法、商法等。 3. 使学生理解法治的基本原则，包括法律面前人人平等、公正司法和法律的确定性等	Structure of the Legal System; Constitutional Law; Criminal and Civil Law; Legal Processes and Procedures;	教学过程： 1) 课前任务驱动 完成挖空讲义 2) 课堂任务促成 (1) 课程介绍 (讲授法) (2) 知识重点讲授 (翻转课堂+讲授法) 3) 课后任务改进 学生自我总结 总结课堂教学的内容，进行知识点梳理；	1) 课堂随机提问： 根据每一部分的授课内容，随机提问学生，检验学生的理解情况； 2) 课堂测试： 根据本部分学习内容，对学生进行课堂测试，检验学习效果； 3) 课后练习 (APP) ：通过课后超星平台的练习，检验学生的学习效果； 4) 教师评价： 教师	1. 自主学习 ：学生利用线上平台互相学习，方便学生互评和教师评价。 2. 回顾反思 ：利用线上平台实时生生互评，课后学生亦可进行回顾反思。 3. 数字工具 ：学生使用数字工具完成学习任务，提升学生数字素养，方便学生互评和教师评价。 4. 思维导图 ：学生完成课文结构梳理，制作文章结构思维导图，提交到线上学习平台作业区。	1) 任务驱动法 教学设计遵循“驱动（课前向学生布置产出任务）→促成（课上开展探究及产出活动）→评价（课上及时评价与课后延时评价）”的教学思路； 2) 讲授法 教师讲授课程介绍及教学重点； 3) 讨论法 小组讨论各语言现象和语法特点，培养学生的思辨能力；

知识领域	具体目标	教学内容及过程		效果与评价	学生学法	教师教法
				口头评价学生对该部分的理解情况，根据学生的阐述基于肯定优点，提出改进建议。		4) 案例教学： 选取经典的语法案例，帮助学生熟悉并掌握各语法特点。
Family Life in the U.K.	1.使学生了解英国家庭的基本结构，包括传统核心家庭和现代家庭的多样性。 2.探讨家庭在社会中的功能，如情感支持、社会化、经济合作等。 3.通过比较不同文化背景下的家庭模式，培养学生的跨文化理解和尊重。 讨论全球化背景下家庭结构和功能的变化。	Family Structure and Dynamics; Family Law and Policy; Social Issues and Family Life; Family Diversity and Inclusion	教学过程： 1) 课前任务驱动 完成挖空讲义 2) 课堂任务促成 (1) 课程介绍 (讲授法) (2) 知识重点讲授 (翻转课堂+讲授法) 3) 课后任务改进 学生自我总结 总结课堂教学的内容，进行知识点梳理；	1) 课堂随机提问： 根据每一部分的授课内容，随机提问学生，检验学生的理解情况； 2) 课堂测试： 根据本部分学习内容，对学生进行课堂测试，检验学习效果； 3) 课后练习 (APP)： 通过课后超星平台的练习，检验学生的学习效果； 4) 教师评价： 教师口头评价学生对该部分的理解情况，根据学生的阐述基于肯定优点，提出改进建议。	1. 自主学习： 学生利用线上平台互相学习，方便学生互评和教师评价。 2. 回顾反思： 利用线上平台实时生生互评，课后学生亦可进行回顾反思。 3. 数字工具： 学生使用数字工具完成学习任务，提升学生数字素养，方便学生互评和教师评价。	1) 任务驱动法 教学设计遵循“驱动（课前向学生布置产出任务）→促成（课上开展探究及产出活动）→评价（课上及时评价与课后延时评价）”的教学思路； 2) 讲授法 教师讲授课程介绍及教学重点； 3) 讨论法 小组讨论各语言现象和语法特点，培养学生的思辨能力； 4) 案例教学： 选取经典的语法案例，帮助学生熟悉并掌握各语法特点。

知识领域	具体目标	教学内容及过程		效果与评价	学生学法	教师教法
British Sports & Games	1. 使学生了解英国的整体运动喜好 2. 使学生了解板球等体育运动在英国的发展历程 3. 使学生了解体育运动在英国的作用	Physical Activity and Fitness; Team Sports and Games; Individual Sports; Competitive Sports	教学过程: 1) 课前任务驱动 完成挖空讲义 2) 课堂任务促成 (1) 课程介绍 (讲授法) (2) 知识重点讲授 (翻转课堂+讲授法) 3) 课后任务改进 学生自我总结 总结课堂教学的内容, 进行知识点梳理;	1) 课堂随机提问: 根据每一部分的授课内容, 随机提问学生, 检验学生的理解情况; 2) 课堂测试: 根据本部分学习内容, 对学生进行课堂测试, 检验学习效果; 3) 课后练习 (APP): 通过课后超星平台的练习, 检验学生的学习效果; 4) 教师评价: 教师口头评价学生对该部分的理解情况, 根据学生的阐述基于肯定优点, 提出改进建议。		1) 任务驱动法 教学设计遵循“驱动 (课前向学生布置产出任务) →促成 (课上开展探究及产出活动) →评价 (课上及时评价与课后延时评价)”的教学思路; 2) 讲授法 教师讲授课程介绍及教学重点; 3) 讨论法 小组讨论各语言现象和语法特点, 培养学生的思辨能力; 4) 案例教学: 选取经典的语法案例, 帮助学生熟悉并掌握各语法特点。
The British Holidays & Festivals	1. 使学生了解英国的主要节日和假期, 包括但不限于圣诞节、复活节、银行假日等, 以及这些节日的历史背景和文化意义。 2. 教授学生英国人在节	Overview of UK Holidays; Christmas Celebrations; Easter Traditions; Valentine's Day and Other Special Occasions;	教学过程: 1) 课前任务驱动 完成挖空讲义 2) 课堂任务促成 (1) 课程介绍	1) 课堂随机提问: 根据每一部分的授课内容, 随机提问学生, 检验学生的理解情况;		1) 任务驱动法 教学设计遵循“驱动 (课前向学生布置产出任务) →促成 (课上开展探究及产出活动)

知识领域	具体目标	教学内容及过程		效果与评价	学生学法	教师教法
	<p>日假期中的传统习俗和 活动，如家庭聚会、宗教 仪式、慈善活动等，以及 这些习俗如何反映英国 的社会价值观和生活方式。</p> <p>3. 探讨节日假期对 个人和家庭的意义， 以及它们如何促进社 会凝聚力和文化传 承。</p>	Festivals and Fairs; Holiday Activities and Games	<p>(讲授法)</p> <p>(2) 知识重点讲授 (翻转课堂+讲授 法)</p> <p>3) 课后任务改进 学生自我总结 总结课堂教学的内 容，进行知识点梳 理；</p>	<p>2) 课堂测试: 根据 本部分学习内容， 对学生进行课堂测 试，检验学习效果；</p> <p>3) 课 后 练 习 (APP): 通过课 后超星平台的练 习，检验学生的学 习效果；</p> <p>4) 教师评价: 教师 口头评价学生对该 部分的理解情况， 根据学生的阐述基 于肯定优点，提出 改进建议。</p>		<p>→评价（课上及时评价 与课后延时评价）”的 教学思路；</p> <p>2) 讲授法 教师讲授课程介绍及 教学重点；</p> <p>3) 讨论法 小组讨论各语言现象 和语法特点，培养学 生的思辨能力；</p> <p>4) 案例教学: 选取经 典的语法案例，帮助 学生熟悉并掌握各语 法特点。</p>
General Introduction to America	<p>1. 了解美国的地理位置</p> <p>2. 了解美国的 50 州</p> <p>3. 了解美国的基本国情</p>	<p>American geography: from Atlantic to Pacific</p> <p>1. The immense size of US location, rivers, mountains & climate</p> <p>2. The states and famous cities</p> <p>3. Some major</p>	<p>教学过程:</p> <p>1) 课前任务驱动 完成挖空讲义</p> <p>2) 课堂任务促成</p> <p>(1) 课程介绍 (讲授法)</p> <p>(2) 知识重点讲授 (翻转课堂+讲授 法)</p> <p>3) 课后任务改进</p>	<p>1) 课堂随机提问: 根据每一部分的授 课内容，随机提问 学生，检验学生的 理解情况；</p> <p>2) 课堂测试: 根据 本部分学习内容， 对学生进行课堂测 试，检验学习效果；</p> <p>3) 课 后 练 习</p>		<p>1) 任务驱动法 教学设计遵循“驱动 (课前向学生布置产 出任务)→促成(课上 开展探究及产出活动) →评价(课上及时评价 与课后延时评价)”的 教学思路；</p> <p>2) 讲授法 教师讲授课程介绍及</p>

知识领域	具体目标	教学内容及过程		效果与评价	学生学法	教师教法
		parts & population 4. The national anthem and national flag	学生自我总结 总结课堂教学的内容，进行知识点梳理；	(APP) ：通过课后超星平台的练习，检验学生的学习效果； 4) 教师评价 ：教师口头评价学生对该部分的理解情况，根据学生的阐述基于肯定优点，提出改进建议。		教学重点： 3) 讨论法 小组讨论各语言现象和语法特点，培养学生的思辨能力； 4) 案例教学 ：选取经典的语法案例，帮助学生熟悉并掌握各语法特点。
American Character	1. 使学生理解个人主义在美国文化中的重要性，包括个人独立、自力更生和个人权利的强调 2. 学习美国历史上的开拓精神，包括探索、创新和追求新机会的价值观。 3. 介绍构成美国“大熔炉”的多元种族和文化背景。	Individualism; Pioneering Spirit; Informality and Friendliness; Diversity and Multiculturalism; Equality and Social Justice; American Dream	教学过程 ： 1) 课前任务驱动 完成挖空讲义 2) 课堂任务促成 (1) 课程介绍 (讲授法) (2) 知识重点讲授 (翻转课堂+讲授法) 3) 课后任务改进 学生自我总结 总结课堂教学的内容，进行知识点梳理；	1) 课堂随机提问 ： 根据每一部分的授课内容，随机提问学生，检验学生的理解情况； 2) 课堂测试 ：根据本部分学习内容，对学生进行课堂测试，检验学习效果； 3) 课后练习 (APP) ：通过课后超星平台的练习，检验学生的学习效果； 4) 教师评价 ：教师		1) 任务驱动法 教学设计遵循“驱动（课前向学生布置产出任务）→促成（课上开展探究及产出活动）→评价（课上及时评价与课后延时评价）”的教学思路； 2) 讲授法 教师讲授课程介绍及教学重点； 3) 讨论法 小组讨论各语言现象和语法特点，培养学生的思辨能力；

知识领域	具体目标	教学内容及过程		效果与评价	学生学法	教师教法
				口头评价学生对该部分的理解情况，根据学生的阐述基于肯定优点，提出改进建议。		4) 案例教学： 选取经典的语法案例，帮助学生熟悉并掌握各语法特点。
Religion in the US	1. 使学生了解美国宗教信仰的多样性，包括主要宗教如基督教、犹太教、伊斯兰教等，以及新兴宗教和无宗教人群的比例。 2. 探讨美国宗教历史的发展，包括清教徒移民的影响、宗教复兴运动以及现代宗教多元化的趋势。 3. 分析宗教如何塑造美国的价值观、节日庆典和社会习俗。	Religious Diversity; Christianity in America; The Role of Religion in American Politics; Religious Freedom and Tolerance; Religion and Social Issues	教学过程： 1) 课前任务驱动 完成挖空讲义 2) 课堂任务促成 (1) 课程介绍 (讲授法) (2) 知识重点讲授 (翻转课堂+讲授法) 3) 课后任务改进 学生自我总结 总结课堂教学的内容，进行知识点梳理；	1) 课堂随机提问： 根据每一部分的授课内容，随机提问学生，检验学生的理解情况； 2) 课堂测试： 根据本部分学习内容，对学生进行课堂测试，检验学习效果； 3) 课后练习 (APP)： 通过课后超星平台的练习，检验学生的学习效果； 4) 教师评价： 教师口头评价学生对该部分的理解情况，根据学生的阐述基于肯定优点，提出改进建议。		1) 任务驱动法 教学设计遵循“驱动（课前向学生布置产出任务）→促成（课上开展探究及产出活动）→评价（课上及时评价与课后延时评价）”的教学思路； 2) 讲授法 教师讲授课程介绍及教学重点； 3) 讨论法 小组讨论各语言现象和语法特点，培养学生的思辨能力； 4) 案例教学： 选取经典的语法案例，帮助学生熟悉并掌握各语法特点。

知识领域	具体目标	教学内容及过程		效果与评价	学生学法	教师教法
Education in the U.S.	<p>1.使学生了解美国教育体系的结构，包括基础教育、中等教育和高等教育的各个阶段。 理解公立学校和私立学校系统的特点，以及联邦、州和地方政府在教育中的角色和职责。</p> <p>2. 教授学生美国教育的历史发展，包括公共教育的建立、教育改革运动以及民权运动对教育的影响。</p>	Overview of the American Education System; Historical Development; Educational Philosophy and Pedagogy; Higher Education	<p>教学过程:</p> <p>1) 课前任务驱动 完成挖空讲义</p> <p>2) 课堂任务促成</p> <p>(1) 课程介绍 (讲授法)</p> <p>(2) 知识重点讲授 (翻转课堂+讲授法)</p> <p>3) 课后任务改进 学生自我总结 总结课堂教学的内容，进行知识点梳理；</p>	<p>1) 课堂随机提问: 根据每一部分的授课内容，随机提问学生，检验学生的理解情况；</p> <p>2) 课堂测试: 根据本部分学习内容，对学生进行课堂测试，检验学习效果；</p> <p>3) 课后练习 (APP): 通过课后超星平台的练习，检验学生的学习效果；</p> <p>4) 教师评价: 教师口头评价学生对该部分的理解情况，根据学生的阐述基于肯定优点，提出改进建议。</p>		<p>1) 任务驱动法 教学设计遵循“驱动（课前向学生布置产出任务）→促成（课上开展探究及产出活动）→评价（课上及时评价与课后延时评价）”的教学思路；</p> <p>2) 讲授法 教师讲授课程介绍及教学重点；</p> <p>3) 讨论法 小组讨论各语言现象和语法特点，培养学生的思辨能力；</p> <p>4) 案例教学: 选取经典的语法案例，帮助学生熟悉并掌握各语法特点。</p>
The Political System in the U.S.	<p>1.使学生了解美国政治体系的基本结构，包括联邦制、三权分立、选举制度等。 理解美国宪法及其修正案对政治体系的指导作</p>	Structure of the American Government; Constitutional Framework; Elections and	<p>教学过程:</p> <p>1) 课前任务驱动 完成挖空讲义</p> <p>2) 课堂任务促成</p> <p>(1) 课程介绍</p>	<p>1) 课堂随机提问: 根据每一部分的授课内容，随机提问学生，检验学生的理解情况；</p>		<p>1) 任务驱动法 教学设计遵循“驱动（课前向学生布置产出任务）→促成（课上开展探究及产出活动）</p>

知识领域	具体目标	教学内容及过程		效果与评价	学生学法	教师教法
	<p>用和意义。</p> <p>2.教授学生美国政府的三大分支——立法、行政、司法——的职能和相互关系。</p> <p>讨论各政府机构的角色和责任，以及它们在政策制定中的作用。</p> <p>3. 介绍美国的选举制度，包括总统选举、国会选举和地方选举的过程。</p> <p>4. 分析两党制在美国政治中的作用和影响，以及其他小党派和独立候选人的地位。</p>	<p>Voting; Political Parties and the Party System; Checks and Balances; Lawmaking and Policy Process</p>	<p>(讲授法)</p> <p>(2) 知识重点讲授 (翻转课堂+讲授法)</p> <p>3) 课后任务改进 学生自我总结 总结课堂教学的内容，进行知识点梳理；</p>	<p>2) 课堂测试: 根据本部分学习内容，对学生进行课堂测试，检验学习效果；</p> <p>3) 课后练习 (APP): 通过课后超星平台的练习，检验学生的学习效果；</p> <p>4) 教师评价: 教师口头评价学生对该部分的理解情况，根据学生的阐述基于肯定优点，提出改进建议。</p>		<p>→评价（课上及时评价与课后延时评价）”的教学思路；</p> <p>2) 讲授法 教师讲授课程介绍及教学重点；</p> <p>3) 讨论法 小组讨论各语言现象和语法特点，培养学生的思辨能力；</p> <p>4) 案例教学: 选取经典的语法案例，帮助学生熟悉并掌握各语法特点。</p>
American Families	<p>1.使学生了解美国家庭的多种结构，包括核心家庭、大家庭、单亲家庭和混合家庭等。理解家庭内部的角色分配、关系互动和沟通模式。</p> <p>2. 探讨塑造美国家庭生活文化规范和价值观，例如个人主义、隐私权和自力更生。</p>	<p>Family Structures and Dynamics; Historical Context of American Families; Marriage and Relationships; Parenting and Child Rearing; Challenges and Issues Facing American Families</p>	<p>教学过程:</p> <p>1) 课前任务驱动 完成挖空讲义</p> <p>2) 课堂任务促成 (1) 课程介绍 (讲授法)</p> <p>(2) 知识重点讲授 (翻转课堂+讲授法)</p>	<p>1) 课堂随机提问: 根据每一部分的授课内容，随机提问学生，检验学生的理解情况；</p> <p>2) 课堂测试: 根据本部分学习内容，对学生进行课堂测试，检验学习效果；</p>		<p>1) 任务驱动法 教学设计遵循“驱动（课前向学生布置产出任务）→促成（课上开展探究及产出活动）→评价（课上及时评价与课后延时评价）”的教学思路；</p> <p>2) 讲授法</p>

知识领域	具体目标	教学内容及过程		效果与评价	学生学法	教师教法
	3. 讨论文化多样性如何影响家庭习俗和传统。		3) 课后任务改进 学生自我总结 总结课堂教学的内容，进行知识点梳理；	3) 课 后 练 习 (APP) : 通过课后超星平台的练习，检验学生的学习效果； 4) 教师评价: 教师口头评价学生对该部分的理解情况，根据学生的阐述基于肯定优点，提出改进建议。		教师讲授课程介绍及教学重点； 3) 讨论法 小组讨论各语言现象和语法特点，培养学生的思辨能力； 4) 案例教学: 选取经典的语法案例，帮助学生熟悉并掌握各语法特点。
Holidays and Festivals in the U.S.	1. 使学生了解美国的主要节日和假期，包括但不限于感恩节、独立日、圣诞节、新年、万圣节等。 2. 理解这些节日的历史背景、文化意义和传统庆祝方式 3. 讨论不同文化背景下的节日庆典方式，以及多元文化如何丰富美国的节日传统。 4. 培养学生对不同文化节日的尊重和理解，促进跨文化交流和包容性。	Overview of American Holidays; Thanksgiving; Independence Day; Christmas and Hanukkah; Halloween; Cultural and Religious Holidays	教学过程: 1) 课前任务驱动 完成挖空讲义 2) 课堂任务促成 (1) 课程介绍 (讲授法) (2) 知识重点讲授 (翻转课堂+讲授法) 3) 课后任务改进 学生自我总结 总结课堂教学的内容，进行知识点梳理；	1) 课堂随机提问: 根据每一部分的授课内容，随机提问学生，检验学生的理解情况； 2) 课堂测试: 根据本部分学习内容，对学生进行课堂测试，检验学习效果； 3) 课 后 练 习 (APP) : 通过课后超星平台的练习，检验学生的学习效果；		1) 任务驱动法 教学设计遵循“驱动（课前向学生布置产出任务）→促成（课上开展探究及产出活动）→评价（课上及时评价与课后延时评价）”的教学思路； 2) 讲授法 教师讲授课程介绍及教学重点； 3) 讨论法 小组讨论各语言现象和语法特点，培养学生

知识领域	具体目标	教学内容及过程		效果与评价	学生学法	教师教法
				4) 教师评价: 教师口头评价学生对该部分的理解情况, 根据学生的阐述基于肯定优点, 提出改进建议。		的思辨能力; 4) 案例教学: 选取经典的语法案例, 帮助学生熟悉并掌握各语法特点。
Sports in the U.S.	1. 使学生理解体育在美国社会中的重要性, 包括其在娱乐、社区建设和身份认同形成中的作用。 2. 了解美国主要的职业体育联盟, 如 NFL、NBA、MLB 和 NHL, 以及它们对美国文化的影响。 3. 探讨青少年和业余体育在美国的普及情况, 包括学校体育项目和社区联赛。 4. 分析通过体育培养的团队合作、纪律和公平竞争等价值观。	The Role of Sports in American Culture; Youth and Amateur Sports; Sports Holidays and Events; Sports and Social Issues; Sports and Holidays in American Media; Comparative Perspectives	教学过程: 1) 课前任务驱动 完成挖空讲义 2) 课堂任务促成 (1) 课程介绍 (讲授法) (2) 知识重点讲授 (翻转课堂+讲授法) 3) 课后任务改进 学生自我总结 总结课堂教学的内容, 进行知识点梳理;	1) 课堂随机提问: 根据每一部分的授课内容, 随机提问学生, 检验学生的理解情况; 2) 课堂测试: 根据本部分学习内容, 对学生进行课堂测试, 检验学习效果; 3) 课后练习 (APP): 通过课后超星平台的练习, 检验学生的学习效果; 4) 教师评价: 教师口头评价学生对该部分的理解情况, 根据学生的阐述基于肯定优点, 提出		1) 任务驱动法 教学设计遵循“驱动 (课前向学生布置产出任务) →促成 (课上开展探究及产出活动) →评价 (课上及时评价与课后延时评价)”的教学思路; 2) 讲授法 教师讲授课程介绍及教学重点; 3) 讨论法 小组讨论各语言现象和语法特点, 培养学生的思辨能力; 4) 案例教学: 选取经典的语法案例, 帮助学生熟悉并掌握各语法特点。

知识领域	具体目标	教学内容及过程		效果与评价	学生学法	教师教法
				改进建议。		

5 案例设计

案例设计的原则：本课程教学模式以主题为基础，协作性学习为原则进行教学设计，准确性：确保案例中的数据和信息是准确无误的，来源于可靠的研究和统计。全面性：案例需要全面反映英国各个方面的影响；客观性：在分析影响时，应保持中立立场，避免偏见，展现不同观点和预测。教育性：案例应有助于学生理解复杂的经济现象，提高他们的分析能力和批判性思维。

案例设计的目标：使学生理解英国脱欧对英国经济及其与全球经济关系的多方面影响。培养学生分析经济政策和事件的能力，以及预测其可能的经济后果。鼓励学生批判性地评估不同的观点和论据，形成自己的见解。决策能力：通过案例分析，让学生了解政策制定的复杂性，培养决策和解决问题的能力。

案例设计解决的问题：该教学模式改变了传统的“教师主讲”的课堂教学风格，打破了传统教学中学生被动听课记笔记，课堂气氛单一、沉闷的格局。该教学模式改变了传统教学过度强调字词理解的局面，上升为对文章的语篇及其文化层面的分析，有助于培养学生的思辨能力。

案例设计（以英国经济部分英国脱欧部分为例）

1. 课前准备

资料收集：教师需收集和整理与英国脱欧相关的最新经济数据、研究报告、新闻报道和专家分析。

案例编写：根据收集的资料，编写详细的案例，包括背景信息、经济指标的变化、政策调整等内容。

预习指导：为学生提供预习材料和问题清单，引导他们在课前对英国脱欧的基本情况和可能的经济影响有一个初步的了解。

分组安排：根据课堂规模和学生特点，将学生分成小组，以便在课堂上进行小组讨论和合作学习。

2. 课堂实践

1) 课堂导入：

情境设置：通过视频、图片或案例故事，生动地展示英国脱欧的背景和经济环境，吸引学生的注意力。

关键问题提出：明确本课程要解决的核心问题，如脱欧对英国经济的具体影响、政策应对的效果等。

知识链接：将英国脱欧与学生已学的经济学理论联系起来，帮助学生构建知识框架。

2) 课堂翻转：

小组展示：每个小组根据预习内容，展示他们对英国脱欧经济影响的理解和分析。

教师点评：教师对学生的展示进行点评，指出优点和不足，引导学生深入思考。

互动问答：鼓励学生提出问题，教师和学生共同探讨，促进课堂互动。

3) 课堂讨论：

角色扮演：学生扮演不同的角色（如政策制定者、企业家、经济学家等），从不同角度分析和讨论英国脱欧的影响。

辩论赛：组织辩论赛，让学生围绕英国脱欧的利弊进行辩论，锻炼他们的辩证思维和表达能力。

头脑风暴：进行头脑风暴，鼓励学生提出创新的观点和解决方案。

3. 课后拓展

研究论文：要求学生撰写关于英国脱欧经济影响的研究报告或论文，深化他们的理解。

实践活动：组织学生参观企业、金融机构或政府部门，了解英国脱欧对实际经济活动的影响。

在线讨论：利用在线平台，建立课程论坛，让学生在课后继续讨论和分享他们的见解和发现。

6 作业设计

为了帮助学生更好地巩固课堂所学知识，培养学生自主学习的能力，提高跨文化交际水平，本课程的作业设计如下：

1. 课前布置预习内容，要求学生自主通过网络、图书馆等资源查找课程所需材料。
2. 搜集整理相关材料，准备教师布置的翻转课堂学习任务，包括小组讨论、辩论、演讲、角色扮演、制作 PPT 等。
3. 根据每堂课的内容，设计相关的小论文话题。
4. 每单元教学结束之后，要求学生通过图书馆、网络等资源阅读两篇与本单元主题相关的文章，并写出中心思想及主要内容。

形式多样的作业设计可以激发学生的学习热情，深化学生对英国社会与文化的理解，提高学生的交际能力和合作意识。

7 调查问卷设计

为及时得到教学效果评价，本课程将利用 APP 进行问卷调查。在问卷调查结束后，及时向学生反馈调查结果。

1. 背景知识调查

开课前通过调查问卷对学生的背景和基础知识进行摸底，包括对前导课程和基本理论、原理、方法的掌握程度等。

2. 教法与学法调查

课程进行过程中，对教学方法和学生学法进行调查，了解学生的学习效果，并及时进行调整。

3. 同学互评

针对小组讨论、头脑风暴、翻转课堂及方案设计等通过投票进行互评。

4. 学习效果自评

课程结束前，通过调查问卷了解学生对学习效果的自我评价。

8 形成性评价与终结性评价

8.1 形成性评价

在教学过程中，为了随时了解学生学习情况，及时给学生反馈或作出教学调整，促进学生更好地学习，与教学同步进行形成性评价。形成性评价要根据学习目标及活动设计明确的评价量表。

形成性评价方式：课堂表现（包括学生记笔记情况、线上测试、回答问题等方面）、课堂讨论（包括课堂讨论、头脑风暴等方面）、平时作业（含自主学习）、翻转课堂等。

形成性评价各方式的重点考评价内容、评价标准如下：

本课程考试比例分为两部分：平时成绩 30%+期末成绩 70%

平时成绩评价标准分为三个部分：

1. 课后作业：占考试比例的 10%
2. 阶段性测试：占考试比例 10%
3. 课堂展示：占考试比例 10%

形成性评价标准

表现水平 成果要素	$100 > x \geq 90$	$90 > x \geq 80$	$80 > x \geq 70$	$70 > x \geq 60$	$x < 60$
课堂表现	笔记完整，积极参与教学活动，踊跃回答问题，准确率大于 90%。在以客观题为主的 APP 在线测验中，准确率在 90%以上，顺利完成对知识的记忆和理解。	笔记完整，认真参与教学活动，回答问题准确率大于 80%。在以客观题为主的 APP 在线测验中，准确率为 80~90%，较好地完成对知识的记忆和理解。	笔记不完整，上课状态一般，回答问题准确率大于 60%。在以客观题为主的 APP 在线测验中，准确率为 70~80%，基本完成对知识的记忆和理解。	听课不够认真，上课状态一般。在以客观题为主的 APP 在线测验中，准确率为 60~70%，部分完成对知识的记忆和理解。	缺课 6 次以上。在以客观题为主的 APP 在线测验中，准确率为 60%以下，不能完成对知识的记忆和理解。
课堂讨论 (含头脑风暴)	能够应用所学的知识和原理，很好地按课程目标要求识别和判断问题的关键环节，经过分析、	能够应用所学的知识和原理，较好地按课程目标要求识别和判断问题的关键环节，经过分析、	能够应用所学的知识和原理，基本上按课程目标要求识别和判断问题的关键环	能够应用所学的知识和原理，基本上按课程目标要求识别和判断问题的	不能应用所学的知识和原理，针对问题提出自己的观点，无证据支撑

	推理、整合后提出自己的观点，并有充足的证据支撑	推理后提出自己的观点，并有证据支撑	节，提出自己的观点（仅罗列），同时有证据支撑	关键环节，提出自己的观点（仅罗列），有部分证据支撑	
平时作业	作业完整，思路清晰，准确率大于 90%，字迹工整。自主学习能力、分析问题及解决问题能力训练很好地完成	作业完整，准确率大于 80%，字迹工整。自主学习能力、分析问题及解决问题能力训练较好地完成	不交作业 2 次以内，准确率大于 70%。自主学习能力、分析问题及解决问题能力训练基本完成	不交作业 3 次以内，准确率大于 60%。自主学习能力、分析问题及解决问题能力训练部分完成	不交作业 4 次以上。自主学习能力、分析问题及解决问题能力训练未完成

自主学习评价标准

表现水平 成果要素	$100 > x \geq 90$	$90 > x \geq 80$	$80 > x \geq 70$	$70 > x \geq 60$	$x < 60$
查阅文献资料	查阅相关文献资料 6 篇及以上，且文献均为优质高相关性文献	查阅相关文献资料 5 篇，且文献大多为优质高相关性文献	查阅相关文献资料 4 篇，且文献大多为优质高相关性文献	查阅相关文献资料 3 篇，且文献部分为优质高相关性文献	查阅相关文献资料 3 篇以下，且文献质量不高或相关性较差
完善笔记	能够根据教学视频及文献资料，通过自学将所有问题解决，并整理笔记，逻辑清晰，内容齐全。	能够根据教学视频及文献资料，通过自学将大部分问题解决，并整理笔记，逻辑清楚，内容较齐全。	能够根据教学视频及文献资料，通过自学将部分问题解决，并整理笔记，逻辑较清楚，重要内容涵盖。	能够根据教学视频及文献资料，通过自学将个别问题解决，并整理笔记，有一定的逻辑性，但内容有少部分欠缺。	不能够根据教学视频及文献资料自学解决问题，笔记无逻辑性，内容欠缺。
思考题	能够清晰完整的回答自学思考题目，准确率在 90%以上	能够较清楚完整的回答自学思考题目，准确率在 80~90%	能够较清楚完整的回答自学思考题目的关键点，准确率在 70~80%	能够基本清楚的回答自学思考题目的关键点，准确率在 60~70%	不能够完整的回答自学思考题目的关键点，准确率在 60%以下

翻转课堂评价标准（加分）

表现水平 成果要素	优良 (1.0-0.8)	达标 (0.8-0.6)	有待改进 (<0.6)
小组沟通协作	小组分工明确, 协作中配合默契, 能与其他成员共同商讨、解决问题, 能够积极主动与他人交流, 认真听取他人意见, 很好地完成个人分工, 保证了小组任务的顺利完成。	小组有一定的分工, 能够有一定的配合, 能就个别问题与其他成员商讨、解决, 与他人有一定的交流, 基本完成个人分工, 不影响小组任务的完成。	小组分工不明确, 组内成员缺少配合和交流, 不能完成个人分工, 从而影响了小组任务的完成。
课堂成果展示和交流	将小组的研究讨论成果以 PPT 形式展示。条理清晰、内容完整, PPT 制作清晰美观, 讲解生动、语言准确, 与同学有高质量的互动交流。	将小组的研究讨论成果以 PPT 形式展示。条理较清晰、内容较完整, PPT 制作清楚, 能够讲解明白、语言较准确, 与同学有较好的互动交流。	将小组的研究讨论成果以 PPT 形式展示。思路不清、内容不完整, PPT 制作简陋, 语言表达不清, 与同学缺少互动交流。

注：翻转课堂环节进行的自主学习评价标准见“自主学习评价标准”。

8.2 期末考核评价

本课程主要考察学生对于英美社会与文化的了解程度, 包括英美精神, 自然人文景观, 英美教育, 英美媒体, 风俗节日, 体坛竞技, 时尚休闲, 名人励志传奇等。

本课程期末考试采用笔试、闭卷的形式。

考试题型可以由教师从下面类型根据具体内容进行选择 1、词语解释; 2、填空题; 3、多项选择题; 4、配对题; 5、正误判断; 6、改错题; 7、就划线部分解说; 8、简答题; 9、简述题

评价标准: 基本知识点的理解与掌握 (30%)

对比分析能力 (30%)

不同文化背景下的交际能力 (40%)

8.3 终结性评价

终结性评价作为学生学习过程和学习结果的最终评价, 给出一个具体的成绩。综合英语课程的终结性评价方式为“形成性评价结果 \times 30% + 期末考试 \times 70%”, 满分为 100 分。每位学生的学习使用成果档案袋记录, 包含形成性评价记录材料、个人学习反思报告等。

8.4 课程考核对课程目标的支撑

考核环节	分值	考核/评价细则	课程目标
------	----	---------	------

			1	2	3
课堂表现	10	(1) 主要考核学生个人与团体定位; 学习方法与自主学习、回答问题或互动踊跃性; 知识掌握和上课出勤情况; 个人行为可能对他人的影响及其对课堂秩序顾忌与否等。 (2) 满分 10 分。	√		√
			5		5
过程性考核	20	(1) 主要考核学生对重要知识点的认知和理解, 及分析解决复杂工程问题的能力; (2) 完成的获得基础分 12 分, 然后按照较好、良好、优秀分别加 4、6、8 分。作业未交者, 将没有作业成绩。	√	√	√
			10	5	5
期末考试	70	重点考察学生对本门课程的基础知识和基本概念的理解和掌握。	√		√
			30		40
合计: 100 分			45	5	50

13、《英语文学导论》2023 版教学大纲

1 课程的基本描述

课程名称:	英语文学导论	An Introduction to English Literature	
课程编号:	U090223ZN13		
课程性质:	专业必修课	适用专业:	英语专业
参考教材:	Wilfred L. Guerin.A Handbook of Critical Approaches to Literature （sixth edition）.北京：外语教学与研究出版社，2023 年		
总 学 时:	32 学时	理论学时:	32 学时
实验学时:		上机学时:	
翻转、案例 实践、创新			
学 分:	2 学分	开课学期:	第四学期
前导课程:	英美概况		
后续课程:	英美文学史、 英国文学选读、美国文学选读、英美名篇赏析		

中文描述

《英语文学导论》是英语专业二年级课程。本课程旨在介绍西方文学研究领域中的主要的文学理论和批评方法。本课程涵盖文学批评的起源以及现代理论和方法指导下的批评实践。本课程试图通过 5 部常见的文学作品对相关理论进行较为系统和深入的研究。

Courses Description

An Introduction to Literary Theories is designed for sophomores of English major. The course aims to make a brief introduction to the literary theories and critical approaches in the study of Western literature. The lectures given in the course will cover the origin of the literary criticism as well as the practice of criticism under the guide of modern theories and approaches, trying to make a systematic study on the relevant theories by analyzing the 5 literary works.

2 教学定位

2.1 课程教学目标

本课程系统地阐述了欧美文学理论和批评方法。按照文学理论的发展轨迹, 全面介绍了西方文论的背景、渊源流变以及在不同时期的不同特点, 强调哲学、宗教、科学发展以及社会变革对文学理论发展的影响。从较为全面深刻的角度探讨人类对文学作品、创作规律等方面的认识。该课程理论性较强。本课程教学目标的制定紧紧围绕英语专业人才培养毕业要求, 制定的教学目标符合 Bloom 认知教育目标, 满足从低阶到高阶的培养, 符合“可测量、

可实现、有成果、有时间限制”的 SMART 原则，具体包括三方面目标：

素质目标

1. 加深学生对英美文化的了解，培养学生国际化视野。

知识目标

2. 能够掌握西方文学批评理论基本内容。
3. 能够深入地理解教材中运用文学批评理论分析作品的角度与解析方式。

能力目标

4. 能够运用所学的文学批评理论批评方法从不同的角度分析文学作品，具有一定的文学批评和鉴赏能力。
5. 阅读、赏析、讨论小说、诗歌、戏剧等主要文类的经典文本，培养对文本解析提出独到见解的能力，以及通过全面解析文本对作品做出评价的能力。

2.2 课程目标与毕业要求的对应关系

毕业要求		课程目标				
		1	2	3	4	5
一 品德修养	1.1 秉持正确健康的道德观念和人生理念，具有较高的思想素质和精神修养，“五育”并举，树立高尚的道德意识和健康有为的人生态度；了解国情、体察社情、体会民情，以实际行动切实践行社会主义核心价值观。					
	1.2 具有良好的人文与科技素养，具有科学的探索精神和进取精神；					
	1.3 拥有强健的体魄和坚韧的心智，具备适应环境和压力的能力；					
	1.4 具有英语工作者的职业道德和良好的职业素养；具有社会责任感和社会公益意识；					
二 学科知识	2.1 具有扎实的听、说、读、写、译基本英语语言技能。					
	2.2 掌握英语语言知识、英语国家文学和国情知识，具备牢固的英美文学知识构架，具有英语文学赏析能力，熟悉中国语言文化知识。		√			
	2.3 具有较丰富的多元文化知识和相关科技知识，形成跨学科知识结构。					
	2.4 掌握英语专业相关的研究思路和方法。			√		
三 外语运用能力	3.1 能够准确有效地获取和理解用口头或书面英语传递的信息和表达的思想，具备推断、概括信息的能力和细致观察和辨别语言的能力。					
	3.2 能够准确有效地用口头或书面英语表达和传递信息和表达思想，了解英语交际功能和英语思维习惯，熟悉表达的基本规范和方法，具备综合的英语运用能力，能达到较高的准确度和流畅度。				√	
	3.3 基本掌握第二外语的知识和技能，具有第二外语初步的实际应用能力。					
四 跨文化	4.1 理解中外文化的基本特点和异同，掌握跨文化交际的基本概念、系统的跨文化研究理论和分析方法，能够对不同文化现象进行阐释和评价。					

毕业要求		课程目标				
		1	2	3	4	5
	4.2 能够有效地运用跨文化交际策略克服不同语言和文化的交际障碍，帮助具有中英文化背景的人士进行有效的跨文化沟通。					
5. 国际视野	5.1 具有全球意识，能够关注国际形势和全球重大问题，思维开阔，初步具备以广阔的视角观察、分析国际形势并进行相关科学研究的能力。	√				
	5.2 了解英语国家的基本国情，具有扎实的国际知识储备，能够在对外经济合作、文化交流和外事活动中进行有效的国际沟通					
6. 思辨能力	6.1 具有对英语语言的敏感度和逻辑辨析能力，能够对语言和文化的概念、本质、功能等要素合理解读、分析和评价；能够敏锐观察生活细节，对多样化的语言现象进行比较深入和系统的思考并敢于提出自己的质疑和见解。					√
	6.2 具有运用思辨能力自觉反思和调节自己思维过程、行为方式以及自觉改进的能力。					
7. 信息能力	7.1 具备一定的信息化素养，掌握基本的计算机操作和运用技能，能够熟练地运用应用软件进行搜索数据、处理数据等信息处理操作。					
	7.2 能够根据英语情境下的任务需要判断所需信息的种类和数量，具有依托英语工具书和互联网从多种渠道获取、鉴别和有效利用信息的能力；能够熟练运用有效的现代信息技术手段和工具解决英语学科领域相关实际问题。					
8. 团队合作	8.1 具有包容、奉献和协同合作的意识，与团队成员和谐相处，尽己所能完成团队中的相应职责，共同完成较复杂的任务。					
	8.2 能够发挥主观能动性，具有良好的组织协调和管理能力，能够在团队中根据需要承担相应的职责。					
9. 终身学习	9.1 具有一定的终身学习意识和自主学习能力，能够根据自己的兴趣和特点选择适合自己的学习方式，实现个人可持续发展。					
	9.2 能够自主获取相关行业知识，自我更新、学以致用、优化知识，满足持续发展的职业需要。					

2.3 课程的主要特点

本课程是高等学校英语专业高年级的专业方向必修课。本课程选用原版教材 *A Handbook of Critical Approaches to Literature*（《文学批评方法手册》），原文讲授与中文诠释相结合，概念准确、理论深入、脉络清晰。本课程具有一定的系统性，按照批评理论的发展轨迹，既有对传统批评方法的阐述和例证分析，也有对 60 年代以后的批评理论的阐述和例证分析。

该课程不仅有批评方法的阐述，而且有实践应用的例证；它以 5 部常见的文学作品为实

例，每一章所阐述的方法，分别用于对这 5 部作品的分析。它不仅简明扼要地介绍了一些主要的批评观点和解释方法，同时又以启发的方式打开了学生的批评视野。

2.4 教学方法

本课程采用线下教学方式，课程总学时为32学时。教学方法以传统授课与案例分析相结合的方法，同时辅以问题驱动教学法、启发式教学法、案例分析教学法等环节进行课堂讲授。

首先，以课堂授课传统教学方法为主，构建学生西方文学理论的知识体系。本课程将采用传统教学方法系统讲解西方文学理论与批评方法产生的背景、历史沿革、理论基础、理论主张等，帮助学生掌握文学基本理论和主要的批评方法，构建西方文论较完整的知识体系。

其次，以文本分析实践为辅，通过理论指导下的文本分析实践活动增强学生的对文学理论和批评方法的理解，提高学生的文学批评能力和文学论文写作能力。

同时课堂上还可以进行分组讨论等研讨式教学法，通过角色扮演的方式采用场景模拟教学法、体验式教学法等多环节、多策略综合的授课方式。通过任务布置，引导学生课下自主探究式学习等教学方法，注重培养学生解决复杂专业问题的能力。

3 知识点与学时分配

3.1 Getting Started: The Precritical Response

The Precritical Response (学时: 4 学时)

Setting (理解, 核心)

Plot (理解, 核心)

Character (理解, 核心)

Structure (理解, 核心)

Style (理解, 核心)

Atmosphere (理解, 核心)

Theme (理解, 核心)

共 4 学时

3.2 Traditional Approaches

Traditional Approaches (学时: 4 学时)

The nature and scope of the traditional approaches (了解, 核心)

The traditional approaches in practice: To His Coy Mistress; Young Goodman Brown (掌握, 核心)

共 4 学时

3.3 The Formalistic Approach

The Formalistic Approach (学时: 4 学时)

The process of formalistic analysis (了解, 核心)

A brief history of formalistic criticism (掌握, 核心)

Constants of the formalistic approach (掌握, 核心)

The formalistic approach in practice: To His Coy Mistress; Young Goodman Brown; Everyday Use (理解, 核心)

共 4 学时

3.4 The Psychological Approach: Freud

The psychological approach (学时: 4 学时)

Aims and principles (了解, 核心)

The psychological approach in practice (掌握, 核心)

Other possibilities and limitations of the psychological approach: Hamlet; Huckleberry Finn; Everyday Use (掌握, 核心)

共 4 学时

3.5 Mythological and Archetypal Approaches

Mythological and Archetypal Approaches (学时: 4 学时)

Definitions and misconceptions (理解, 核心)

Some examples of archetypes (理解, 核心)

Myth criticism in practice: Hamlet; Young Goodman Brown; Huckleberry Finn; (掌握, 核心)

共 4 学时

3.6 Feminist Approaches

Feminist approaches (学时: 4 学时)

Definitions (了解, 核心)

Historical overview and major themes in feminist criticism (掌握, 核心)

Problems and limitations (了解, 核心)

Five feminist approaches: To His Coy Mistress; Young Goodman Brown; Everyday Use (了解, 核心)

共 4 学时

3.7 Cultural Studies

Cultural studies (学时: 4 学时)

Definition (了解, 核心)

Three ways to study culture (掌握, 核心)

Cultural studies in Practice: Hamlet; To His Coy Mistress; Huckleberry Finn (掌握, 核心)

共 4 学时

3.8 Additional Approaches

Additional approaches (学时: 4 学时)

Aristotelian criticism (掌握, 核心)

Genre criticism (理解, 核心)

Genetic criticism (理解, 核心)

The history of ideas (理解, 核心)

The Marxist approach (理解, 核心)

Structuralism and poststructuralism (理解, 核心)

Phenomenological criticism (理解, 核心)

共 4 学时

3.9 课程覆盖的知识领域和知识单元汇总

涵盖的知识体系

知识领域	知识单元	知识点	支撑毕业 要求指标 点
Course Orientation	Course introduction	Arrangement of the course (了解, 核心) Unit design (了解, 核心) Preparation for each unit (了解, 核心)	
Getting Started	Getting Started: The Precritical Response	Setting (理解, 核心) Plot (理解, 核心) Character (理解, 核心) Structure (理解, 核心) Style (理解, 核心) Atmosphere (理解, 核心) Theme (理解, 核心)	2.2 2.4 3.2 5.1 6.1
Traditional Approaches	Traditional Approaches	The nature and scope of the traditional approaches (了解, 核心) The traditional approaches in practice: To His Coy Mistress; Young Goodman Brown (掌握, 核心)	2.2 2.4 3.2 5.1 6.1
New Approach I	The Formalistic Approach	The process of formalistic analysis (了解, 核心) A brief history of formalistic criticism (掌握, 核心) Constants of the formalistic approach (掌握, 核心) The formalistic approach in practice: To His Coy Mistress; Young Goodman Brown; Everyday Use (理解, 核心)	2.2 2.4 3.2 5.1 6.1
New Approach II	The Psychological Approach: Freud	Aims and principles (了解, 核心) The psychological approach in practice (掌握, 核心) Other possibilities and limitations of the psychological approach: Hamlet; Huckleberry Finn; Everyday Use (掌握, 核心)	2.2 2.4 3.2 5.1 6.1
New Approach III	Mythological and Archetypal Approaches	Definitions and misconceptions (理解, 核心)	2.2 2.4

知识领域	知识单元	知识点	支撑毕业 要求指标 点
		核心) Some examples of archetypes (理解, 核心) Myth criticism in practice:Hamlet; Young Goodman Brown;Huckleberry Finn;(掌握, 核心)	3.2 5.1 6.1
New Approach IV	Feminist Approaches	Definitions (了解, 核心) Historical overview and major themes in feminist criticism (掌握, 核心) Problems and limitations (了解, 核心) Five feminist approaches:To His Coy Mistress;Young Goodman Brown; Everyday Use(了解, 核心)	2.2 2.4 3.2 5.1 6.1
Cultural Studies	Cultural Studies	Definition (了解, 核心) Three ways to study culture (掌握, 核心) Cultural studies in Practice:Hamlet; To His Coy Mistress ;Huckleberry Finn (掌 握, 核心)	2.2 2.4 3.2 5.1 6.1
Additional Approaches	Additional Approaches	Aristotelian criticism (掌握, 核心) Genre criticism (理解, 核心) Genetic criticism (理解, 核心) The history of ideas(理解, 核心) The Marxist approach(理解, 核心) Structuralism and poststructuralism(理 解, 核心) Phenomenological criticism (理解, 核 心)	2.2 2.4 3.2 5.1 6.1

4 教学活动设计

知识领域	具体目标	教学内容及过程	效果与评价	学生学法	教师教法
Course orientation	1. 能够对课程有全面的了解, 包括本课程的课程内容总览,	Arrangement of the course 1. 介绍本学期课程学习目标。		1. 自主学习: 学生利用线上平台互相学习, 方便学生互评和教师	讲授法 教师讲授课程介绍及教学重点。

知识领域	具体目标	教学内容及过程	效果与评价	学生学法	教师教法
	教材的使用, 辅助配套的课程资源介绍, 形成性和终结性考核和比重。 2. 能够根据课程的特点和要求, 选取和运用合适的学习方法, 培养学生自主学习能力, 合理规划学习时间, 为本课程的高效率, 高质量学习做准备。 3. 能够激发学生的学习兴趣和学习热情, 让学生主动学习, 独立思考, 培养学生的思辨能力。	2. 介绍本学期课程考核形式。 Unit design 介绍本学期课程所用教材及单元安排。 Preparation for each unit 1. 介绍每个单元的授课形式、任务安排、考核要求、学习方法。 2. 介绍对学生自主学习的建议和要求。		评价。 2. 回顾反思 : 利用线上平台实时生生互评, 课后学生亦可进行回顾反思。 3. 数字工具 : 学生使用数字工具完成学习任务, 提升学生数字素养, 方便学生互评和教师评价。	
Different Approaches	20) 了解外国经典文学批评方法 21) 能够运用阅读理解的方法, 结合注释读懂文学原著, 分析文学作品中的主题思想和艺术特色 22) 能够运用不同的文学批评方法, 对常见的文学作品进行分析, 评价作品的创作意图、人物情感、语言风格、文学价值等	教学内容: 知识重点: 1. Getting Started: The Precritical Response 2. Traditional Approaches 3. The Formalistic Approach 4. The Psychological Approach: Freud 5. Mythological and Archetypal Approaches 6. Feminist Approaches 7. Cultural Studies 8. Additional Approaches 教学过程: 1) 课前任务驱动 (1) 完成相关文学资料查阅 (2) 阅读相关文本材料 (3) 观看相关视频 (4) 准备相关	1) 课堂随机提问: 根据每一部分的授课内容, 随机提问学生, 检验学生的理解情况; 2) 课堂练习: 根据本部分学习内容, 对学生课堂练习测试, 检验学习效果; 3) 课后作业(APP): 整理课堂内容, 完成讨论题, 利用超星平台完成课后练习, 检验学生的学习效果; 4) 教师评价:	自主学习 1) 提前预习本章节内容; 2) 提前准备好与该部分相关的材料或问题; 3) 课上积极参与教师的教学环节及同学们的自由讨论; 4) 课后自主进行复习和知识点梳理, 并绘制知识点导图; 5) 课后完成线上超星平台的作业整理。	18) 任务驱动法 教学设计遵循“驱动(课前向学生布置产出任务)→促成(课上开展探究及产出活动)→评价(课上及时评价与课后延时评价)”的教学思路; 19) 讲授法 教师讲授课程介绍及教学重点; 20) 讨论法 小组讨论外国文学文本中的主要观点, 培养学

知识领域	具体目标	教学内容及过程	效果与评价	学生学法	教师教法
		<p>问题</p> <p>2) 课堂任务促成</p> <p>(1) 课程介绍 (讲授法)</p> <p>(2) 知识重点 讲授 (讲授法)</p> <p>(3) 经典案例分析 (案例教学+讨论法)</p> <p>小组讨论;</p> <p>教师总结与点评;</p> <p>3) 课后任务改进</p> <p>(1) 学生自我总结</p> <p>总结课堂教学的内容, 进行知识点梳理;</p> <p>(20) 教师教学改进</p> <p>教师有针对性的调整教学内容与方法, 关注学生个性化问题。</p>	教师口头评价学生对该部分的理解情况, 根据学生的阐述基于肯定优点, 提出改进建议。		生的文化表达能力和思辨能力。

5 案例设计

精神分析文学批评理论指导下的文本批评案例：2学时

1) 活动方式：由教师讲解精神分析理论以及俄狄浦斯情结的内涵与来源，将学生托为几个小组，并指导学生阅读《哈姆雷特》文本进行主题和心理分析，要求学生做出书面答案。各小组推举代表汇报文本分析总结。活动结束后由教师进行总体点评并引出弗洛伊德精神分析文学批评理论的具体内涵以及在文本分析中的具体应用。

2) 活动原则、目标以及拟解决的问题：该教学活动主要是通过文本阅读、文本分析、理论探讨三项活动，让学生在文学作品赏析实践中深刻领会精神分析文学批评理论的理论主张，以便学会更深刻地领悟、理解和诠释文学作品。

加强课后拓展活动：教师利用网络教学平台，给学生提供一个经过精心筛选的课外自主学习资源库，学生能够阅读完整的文学作品和相关文献；安排学生定期撰写阅读心得。

3) 该活动所覆盖的知识点以及能力培养目标: 该教学活动所覆盖的知识点是 3.4 (精神分析文学批评理论) 中的弗洛伊德的分析心理学理论(理解, 核心), 弗洛伊德的文艺观(理解, 核心)和精神分析批评(掌握, 核心), 旨在培养学生在相应文学理论和批评方法指导下的文本分析能力和文学作品鉴赏力。

6 作业设计

总体思路: 针对本课程理论性强、内容抽象、艰涩难懂等特点, 作业的设计主要依据所采用的教材为基本材料, 为学生设计文学理论特征思考题和文学文本分析练习, 包括两次过程性评估, 文学理论翻译作业, 一方面培养学生的文学文本分析能力, 提高其文学鉴赏力和文学论文的写作水平。另一方面, 通过文学理论翻译, 使学生更加充分地学习文学理论基础知识。

本课程的过程性评估两次: 1. 文学理论概念简述, 结合文学理论的文学文本分析, 内容涵盖第一章至第四章; 2. 文学理论概念简述, 结合文学理论的文学文本分析, 内容涵盖第五章至第八章。

文学理论翻译作业选取教材中的相关文学理论部分, 要求学生将其翻译为汉语, 通过英译汉的练习, 增强学生对生疏晦涩的文学理论进一步理解, 从而达到一个良好的教学效果。

7 调查问卷设计

为及时得到教学效果评价, 本课程将利用 APP 进行问卷调查。在问卷调查结束后, 及时向学生反馈调查结果。

(1) 背景知识调查: 开课前通过调查问卷对学生的背景和基础知识进行摸底, 包括对先导课程和基本理论、原理、方法的掌握程度等。

(2) 教法与学法调查: 课程进行过程中, 对教学方法和学生学法进行调查, 了解学生的学习效果, 并及时进行调整。

(3) 同学互评: 针对小组讨论、头脑风暴、翻转课堂及方案设计等通过投票进行互评。

(4) 学习效果自评: 课程结束前, 通过调查问卷了解学生对学习效果的自我评价。

8 形成性评价与终结性评价

8.1 形成性评价

在教学过程中, 为了随时了解学生学习情况, 及时给学生反馈或作出教学调整, 促进学生更好地学习, 与教学同步进行形成性评价。形成性评价要根据学习目标及活动设计明确的评价量表。

形成性评价方式: 课堂表现 (包括学生记笔记情况、线上测试、回答问题等方面)、课堂讨论 (包括课堂讨论、头脑风暴等方面)、平时作业 (含自主学习)、翻转课堂等。

形成性评价各方式的重点考评价内容、评价标准如下:

本课程最终成绩比例分为两部分: 平时成绩 30% + 期末成绩 70%

平时成绩的构成：过程性评估测试 20%；课下及超星作业 10%；

(1) 两次过程性评估测试；

(2) 文学理论超星平台作业；

(3) 旷课时数累计达三分之一者，不允许参加期末考试

形成性评价标准

表现水平 成果要素	$100 > x \geq 90$	$90 > x \geq 80$	$80 > x \geq 70$	$70 > x \geq 60$	$x < 60$
课堂表现	笔记完整，积极参与教学活动，踊跃回答问题，准确率大于 90%。在以客观题为主的 APP 在线测验中，准确率在 90%以上，顺利完成对知识的记忆和理解。	笔记完整，认真参与教学活动，回答问题准确率大于 80%。在以客观题为主的 APP 在线测验中，准确率为 80~90%，较好地完成对知识的记忆和理解。	笔记不完整，上课状态一般，回答问题准确率大于 60%。在以客观题为主的 APP 在线测验中，准确率为 70~80%，基本完成对知识的记忆和理解。	听课不够认真，上课状态一般。在以客观题为主的 APP 在线测验中，准确率为 60~70%，部分完成对知识的记忆和理解。	缺课 6 次以上。在以客观题为主的 APP 在线测验中，准确率为 60%以下，不能完成对知识的记忆和理解。
课堂讨论 (含头脑风暴)	能够应用所学的知识 and 原理，很好地按课程目标要求识别和判断问题的关键环节，经过分析、推理、整合后提出自己的观点，并有充足的证据支撑	能够应用所学的知识 and 原理，较好地按课程目标要求识别和判断问题的关键环节，经过分析、推理后提出自己的观点，并有证据支撑	能够应用所学的知识 and 原理，基本上按课程目标要求识别和判断问题的关键环节，提出自己的观点（仅罗列），同时有证据支撑	能够应用所学的知识 and 原理，基本上按课程目标要求识别和判断问题的关键环节，提出自己的观点（仅罗列），有部分证据支撑	不能应用所学的知识 and 原理，针对问题提出自己的观点，无证据支撑
平时作业	作业完整，思路清晰，准确率大于 90%，字迹工整。自主学习能力、分析问题及解决问题能力训练很好地完成	作业完整，准确率大于 80%，字迹工整。自主学习能力、分析问题及解决问题能力训练较好地完成	不交作业 2 次以内，准确率大于 70%。自主学习能力、分析问题及解决问题能力训练基本完成	不交作业 3 次以内，准确率大于 60%。自主学习能力、分析问题及解决问题能力训练部分完成	不交作业 4 次以上。自主学习能力、分析问题及解决问题能力训练未完成

自主学习评价标准

表现水平 成果要素	$100 > x \geq 90$	$90 > x \geq 80$	$80 > x \geq 70$	$70 > x \geq 60$	$x < 60$
查阅文献资料	查阅相关文献资料 6 篇及以上, 且文献均为优质高相关性文献	查阅相关文献资料 5 篇, 且文献大多为优质高相关性文献	查阅相关文献资料 4 篇, 且文献大多为优质高相关性文献	查阅相关文献资料 3 篇, 且文献部分为优质高相关性文献	查阅相关文献资料 3 篇以下, 且文献质量不高或相关性较差
完善笔记	能够根据教学视频及文献资料, 通过自学将所有问题解决, 并整理笔记, 逻辑清晰, 内容齐全。	能够根据教学视频及文献资料, 通过自学将大部分问题解决, 并整理笔记, 逻辑清楚, 内容较齐全。	能够根据教学视频及文献资料, 通过自学将部分问题解决, 并整理笔记, 逻辑较清楚, 重要内容涵盖。	能够根据教学视频及文献资料, 通过自学将个别问题解决, 并整理笔记, 有一定的逻辑性, 但内容有少部分欠缺。	不能够根据教学视频及文献资料自学解决问题, 笔记无逻辑性, 内容欠缺。
思考题	能够清晰完整的回答自学思考题目, 准确率在 90%以上	能够较清楚完整的回答自学思考题目, 准确率在 80~90%	能够较清楚完整的回答自学思考题目的关键点, 准确率在 70~80%	能够基本清楚完整的回答自学思考题目的关键点, 准确率在 60~70%	不能够完整的回答自学思考题目的关键点, 准确率在 60%以下

翻转课堂评价标准

表现水平 成果要素	优良	达标	有待改进
小组沟通协作	小组分工明确, 协作中配合默契, 能与其他成员共同商讨、解决问题, 能够积极主动与他人交流, 认真听取他人意见, 很好地完成个人分工, 保证了小组任务的顺利完成。	小组有一定的分工, 能够有一定的配合, 能就个别问题与其他成员商讨、解决, 与他人有一定的交流, 基本完成个人分工, 不影响小组任务的完成。	小组分工不明确, 组内成员缺少配合和交流, 不能完成个人分工, 从而影响了小组任务的完成。
课堂成果展示和交流	将小组的研究讨论成果以 PPT 形式展示。条理清晰、内容完整, PPT 制作清晰美观, 讲解生动、语言准确, 与同学有高质量的互动交流。	将小组的研究讨论成果以 PPT 形式展示。条理较清晰、内容较完整, PPT 制作清楚, 能够讲解明白、语言较准确, 与同学有较好的互动交流。	将小组的研究讨论成果以 PPT 形式展示。思路不清、内容不完整, PPT 制作简陋, 语言表达不清, 与同学缺少互动交流。

8.2 期末考核评价

期末考试的考题既要重视考察学生对本课程的基础知识的掌握程度及灵活应用能力,又要重点考察学生对各个文学批评理论的掌握情况以及实际应用能力。考题主要分为如下四部分:

期末考试为开卷笔试。

考试记分为百分制。考试时间为 100 分钟。参考题型如下:

- (1) 名词解释;
- (2) 简答题;
- (3) 论述题。

8.3 终结性评价

终结性评价作为学生学习过程和学习结果的最终评价, 给出一个具体的成绩 (分数), 以成果档案袋的形式呈现。

终结性评价方式: 形成性评价 30% + 期末考核评价 70%。

终结性评价的成绩构成: 总成绩为 100%, 其中过程性测试 30%; 期末测试 70%。

成果档案袋内容: 形成性评价记录材料、任务书及总结报告等。

8.4 课程考核对课程目标的支撑

考核环节	分值	考核/评价细则	课程目标				
			1	2	3	4	5
过程性测试	30	根据学生 2 次过程性测试的结果以及超星作业的完成情况，考察学生对知识点的掌握程度；并综合考虑学生的课堂讨论等情况。	√	√			
			20	10			
期末测试	70	卷面成绩 100 分，以卷面成绩乘以其在总评成绩中所占的比例计入课程总评成绩。		√	√	√	√
				10	20	20	20
合计：100 分			20	20	20	20	20

14、《语言学导论》2023 版教学大纲

1 课程的基本描述

课程名称:	语言学导论		Introduction to Linguistics	
课程编号:	U090223ZN14			
课程性质:	专业必修课		适用专业:	英语专业
参考教材 及 线上资源:	理论	胡壮麟.《语言学教程: Linguistics: A Course Book (修订版) 》. 北京大学出版社, 2007		
	线上资源	中国知网		
总 学 时:	32 学时		理论学时:	32 学时
实验学时:	0 学时		上机学时:	0 学时
线 上 教 学 平 台				
翻转、案例 实践、创新				
学 分:	2 学分		开课学期:	第 5 学期
前导课程:	基础英语; 高级英语			
后续课程:	应用语言学; 高级写作			

中文描述

语言学导论是英语专业必修课, 教学大纲是基于 OBE 且以中国特色“思政”体系为辩证性理论分析指导, 以英语“国标”为方针而构建, 主要目标是培养学生学习产出能力, 即语言使用驱动交际成功的能力, 借此驱动整个课程活动和学生学习产出评价的结构与系统。语言学导论这门课程是以培养学生掌握语言学理论, 且恰当运用语言学理论提高交际成功率为主要目标, 以促使学生惯性习得且把握话语意图生成和解读中的图式性规律为实质性教学效果, 为学生步入社会做好交际能力方面的准备。

该门课程的讲授是在本科第三年, 该课程的学习实际上可以使学习者对一、二年级开设的专业基础课程中出现的文本、语料进行理论上的提升, 增强学生的语言感知能力、提高阅读理解能力。同时, 该课程对高年级开设的英美文学、翻译、口译、文体学、英语教学法提供理论基础。因此, 语言学课程教学在英语专业课程中具有“承前启后”、“继往开来”的地位, 语言学课程本身具有很强的理论性, 同时具有很强的实践指向性。

对语言学理论和话语生成解读规律的把握同时可以大幅度提高学生的英语高级阅读和写作水平。通过语境融合下的学科分支性语言学理论和现象的学习和研讨, 促使学生掌握语言学的功能性和交际性等实际用途, 且从功能角度综合分析英语阅读材料中的话语意义, 从交际功能实现的角度传授口语交际的成功规律和表达技巧, 从认知功能角度传授英文不同体裁的写作手法, 以此扩大他们对语言的认知和应用能力, 更好地掌握语言的运用技巧, 同时获取经典和传统的微观语言学理论知识。因此, 本门课程目的在于让学生具有专业的语言学

理论知识及其语用技巧, 提高读和写的水平, 提高逻辑思维水准和认知能力, 教会学生因人而异、因地制宜地灵活操作话语系统, 学会说话, 从而取得交际成功和事业成功。

Courses Description

Linguistics I is a compulsory course for English majors, and the syllabus is based on OBE, with the "ideological and political" system with Chinese characteristics as the dialectical theoretical analysis and guidance, and the English "national standard" as the policy, and the main goal is to cultivate students' learning output ability, that is, the ability to use language to drive communication success, so as to drive the structure and system of the entire course activities and the evaluation of students' learning output. Linguistics I is a course with the main goal of cultivating students to master linguistic theories and appropriately use linguistic theories to improve the success rate of communication, and to promote students' habitual acquisition and grasp the schematic rules in the generation and interpretation of discourse intentions as the substantive teaching effect, so as to prepare students for communicative skills in society.

This course is taught in the third year of undergraduate, and the study of this course can actually enable learners to theoretically improve the texts and corpora that appear in the professional basic courses offered in the first and second years, enhance students' language perception ability, and improve reading comprehension ability. At the same time, the course provides a theoretical basis for English and American literature, translation, interpretation, stylistics, and English pedagogy offered in the upper grades. Therefore, the teaching of linguistics courses has the status of "inheriting the past and forging ahead into the future" in English professional courses, and the linguistics courses themselves have a strong theoretical and practical orientation.

At the same time, the grasp of linguistic theories and the rules of discourse generation and interpretation can greatly improve students' advanced English reading and writing skills. Through the study and discussion of linguistic theories and phenomena of disciplinary branches under the integration of contexts, students will be able to master the practical applications of linguistics, such as the functional and communicative aspects of linguistics, comprehensively analyze the discourse meaning in English reading materials from the perspective of function, teach the successful rules and expression skills of oral communication from the perspective of communicative function realization, and teach different types of English writing techniques from the perspective of cognitive function, so as to expand their cognitive and application ability of language and better master the skills of language use. Acquire knowledge of both classical and traditional microlinguistic theories. Therefore, the purpose of this course is to equip students with professional linguistic theoretical knowledge and pragmatic skills, improve the level of reading and writing, improve the level of logical thinking and cognitive ability, and teach students to flexibly operate the discourse system according to different conditions and local conditions, and learn to speak, so as to achieve communicative success and career success.

2 教学定位

《高等学校英语专业本科教学大纲》(2000 版)对“英语语言学”课程教学目标进行了定位和描述:“语言学课程目的在于使学生了解人类语言研究的丰富成果, 提高其对语言的社会、

人文、经济、科技以及个人修养等方面的重要性的认识。把已有的语言知识上升到理论的层面，培养语言意识、发展理性思维、拓宽学生的思路和视野、全面提高学生的素质。”根据此教学大纲，哈尔滨理工大学外国语学院语言学导论课程的主要教学任务是使学生了解和掌握语言学的基本理论和基础知识，并能应用所学语言学知识和理论描述、解释、分析和解决一定的实际语言问题，提高学生的语言修养和语言素质，促进中国特色话语体系的构建。

2.1 课程教学目标

十八大以来，话语体系建设成为党和国家文化“软实力”建设的重中之重，以期破解我国在国际上的话语权缺失困境。建设中国特色语言学体系和话语体系亦是目前学界的研究重点和首要任务。习近平总书记指出，话语的背后是思想、是“道”。由此，学生的心智思想体系的搭建是话语体系构建的指导方针和核心成分。秉承习主席精神，本课程拟结合相关认知理论对中国特色大“思政”下的语言学教学做出基于 OBE 的系统性、本土性和创新性的构建。

语言学是英语专业 3 年级学生专业平台必修课程，上这门课之前学生的语言知识水平基本合格，从词汇和语法的储备上基本达到听懂这门课的要求。本课程制定的教学目标具备“两性一度”：创新性、高阶性、挑战度。课程目标包含多维度、深层次的目标，宗旨是使学生科学性、思想性、理论性地习得和使用微观语言学中的经典和传统理论，实践性地把握与语言学导论相关的前沿理论，且行之有效地付诸实践，加大纵、横向跨度，从而搭建语言学理论实践把握度的初级平台，确保建立优化的学科结构。

这是通过大量接触英语语料、开拓语言学理论知识和运用技巧的一门平台课，为应用语言学的教学打下基础。本课程也同时配合高级英语课中的语言、语法等知识结构，深入浅出地培养学生全新模式的语言分析能力和使用模式及角度。本课程传授的指导思想是进一步完善本课程教学系统，增强教学内容的时代性和前沿性，突出重点和难点，强化学生的主体地位，精讲多练，培养学生自学能力和创新能力，全面提高教学质量和教学效率，使学生掌握一般语言系统，即结构、功能和使用，使之系统化、全面化，为今后的工作奠定基础。该课程以 BLOOM 的认知理论为基础，通过语言学导论的教学活动，以期完成以下教学目标：

知识目标（加大纵向跨度）：

- 掌握语言学基本概念介绍、基本分支理据、基本理论知识，基本交际功能策略；
- 掌握微观语言学涵盖的各个分支领域语言学理论知识；
- 掌握语音学、音系学的基本概念及两者之间的差别；
- 掌握英语词汇的词源、构成、功能等；
- 掌握句法学的基本概念，明晰传统句法的分析解释局限性，及当今社会的不适用性；
- 掌握传统语义学的分析方法及其局限性，为构建中国特色话语语意系统做出铺垫。

能力目标（加大横向跨度）：

知识的传授最终目的也是对学生能力的培养，本课程创新性地从思维根本上解决特色语言学体系和话语体系中“为什么”、“怎么用”及“表述力度”等问题，从而提高学生对话语功能、话语认知、话语生成、话语解读等多维度的辩证性思考能力，最终把握话语的表述意图、表述后效、表述方式、表述时机等关键问题，实现成功交际，争夺国际话语权。

●通过语言学学科的整体介绍，凸显微观语言学在交际中的语境实用功能，把握交际实用技巧；

●以中国特色大“思政”为指导，辩证性地分析和解释西方语言学理论，树立且构建具有本土恰适性和中国适用度高的语言学理论和中国特色的话语体系，争夺国际话语权；

●通过语言学语音理论的传授，重视语音的身份表征功能，掌握音调高低差异所带来的不同交际效果；

●通过对词汇知识的把握，为获取词汇层面的精准表意、顺利沟通打下牢固的基础；

●通过句法学的传授，横向拓展认知句法学、功能句法学等前沿理论概念和实际交际功能效果；

●掌握前沿性语意解读的认知语用理论，包括：（1）针对不同的认知背景选取不同的认知路线和语言表述；（2）言外之意的解读；（3）恰适性语言的生成。

素养目标（加强综合实力）：

语言学中的素质教育需要教师本着立足中国、扬弃国外、融通古今、胸怀世界的原则，探讨中国特色的语言学 and 认知理论教学架构。英语语言学课程传授和改革目标包括培养学生自主学习和创新能力，具体分为：

●传授知识与品德培养并重。辩证性看待西方语言学理论，扬弃西方、立足本土，对学生进行品德素质教育，挖掘教学内容中的中国特色大“思政”德育因素，提高学生四个意识（政治意识、大局意识、核心意识、看齐意识）的正确认识。

●教师主导与学生自主构建知识体系并重。

●知识能力与创新能力培养并重。

●理论体系教育与社会公德教育并重。

●科学世界观的教育。

●人生观教育：人生观是人们对人生的根本看法。主要包括：人生目的、人生态度和人生价值。以天下为己任，从全人类的生存和可持续发展出发，不断发展生产力，为实现全人类物质文明、精神文明和政治文明为最高目标，是科学的人生观。

●终生学习教育。

●审美观念与能力的培养。

●破单纯知识教育，树综合素质教育。

●破单纯理论构建，树理论实践操作。

●破单纯应试，树全面发展。

要加强语言学导论课程试题库建设，实现“考教分离”的教学考核模式，更加准确、客观的对学生的学习情况加以测评，实现对教学过程的反馈，加强教学效果，提高教学效率。传统的语言学课程考核体系的特征也就显得十分突出：（1）是考核形式传统和单一，通常采用期末考试 70%-80%和平时成绩 20%-30%的方式来对学生的成绩做出终结性的评定；（2）是考试的内容教材化和格式化，教师是教什么就考什么，学生是考什么就学什么；（3）是考核的知识深度十分有限，多是停留在术语和语言理论的理解和记忆的再现，考察思维的成分很少，忽视了对学生的语言学知识的运用能力和扩展能力这一方面的考核。课程目标的可衡量、可评价体现在：

●注重考评的层次性

根据 Bloom 的认知理论，语言学导论课程的教学目标体现为对学生四大能力的培养：●认知与记忆、●理解与判断、●掌握与运用、●分析与综合。因此课程考评要注意针对不同的能力层次有相应的考核要求。对基本概念而言，考评中要强调认知、记忆、理解以及辨析的能力，如发声器官和韩礼德的三大纯理功能；而语言理论能帮助学生进一步建立起清晰、正确的基本概念，如 Semantic Triangle 理论可以帮助学生更好地理解“reference”和“referent”

两个重要概念。语言理论还能培养学生的认知、推理、论证和逻辑思维能力,如利用CP推导出“conversational implicature”的产生,因此要注重考核学生的理解和是否能融会贯通地将理论加以运用。在综合型的能力测试中要立足于考核学生是否掌握课程内容的内在联系,总结出规律性的东西,找出知识重点。如利用语义成分分析(CA)和直接成分分析法(IC)来分析语言的歧义现象,以及利用语境概念来理解语义学和语用学的两大分支的联系等。

●注重考评的综合性

注重学生课程基础知识和基本技能的考察以及实践应用能力、思维能力、批评性能力和创新能力的考察,以此来评价学生在该课程中的知识扩展的潜能。既考查知识能力,也考核态度、情感、价值观。定性和定量相结合,既用等级、分数,也用评语来加以评定。

●注重考评的过程性

语言学教学不仅要使学生获得基础知识和基本技能,而且要着力引导学生进行自主探索,与他人合作,培养自觉发现新知识、发现规律的能力。这样既能使学生对知识有深层次的理解,又能让学生在探索的过程中学会探索的科学方法。因此在考评中不能只注重静态的、可量化和浅层次的学习成果,更要重视学生动态的、难以量化的和高层次的学习过程和效果,引导学生去关注、认识、把握和改进自己学习的微观过程,从而促进教师教学方式和学生学习方式的转变。

●注重考评的人文性

由于语言学导论课程特点和难度,长期以来考试成了学生的一大压力,因为传统的考试往往一纸定终身,而且多采用百分制。与把学生分解成若干个群体的等级制不同,百分制把学生分解成一个个单一的个体,过分强调学生的个体成绩在整个班级或整个专业中的位置,这在心理上给学生带来了很大的负担。作为人文社会学科,语言学课程应该更注重学生的主体性和终身学习的能力,以发展的、人文的眼光来考核和看待学生的学习成绩,使学生感受到进步和发展,从而提高学生的兴趣,增强学生的自信心。

●平时成绩百分比提升至40%-50%,不仅考核平时出勤,还要包括参与课堂发言、多媒体课堂汇报、讨论、课后作业等。加强学生参与课堂的深度和幅度。

●期末成绩评定

在考评体系中,基础理论、基本知识和基本技能的掌握情况仍然占十分重要的地位,期末成绩占总成绩的70%。这部分命题以教学大纲和考试大纲为准绳,加强多样性和全面性,适当安排基础题与提高题所占比率,给学生更多主观分析阐述问题的空间。命题的着眼点应放在对知识的组织、理解运用、分析与综合能力的考察上,考察学生对知识的整体把握能力。摒弃考前划范围、定重点等习惯,防止挫伤学生学习积极性。

●破除以往重知识轻能力、重理论轻实践、重继承轻创新、重一致轻差异”的教学模式,开拓全新的知识、能力并举;理论融合实践;继承结合创新;差异中寻求一致的运用型教学模式,使之成为培养学生分析能力、实践能力、研究能力的创新平台。

课程目标达到运用、分析、评价、创造等深层次的要求

本课程教学中,要着重培养学生扎实的微观英语语言学理论的把握度和基本功,包括掌握英语语言学理论知识、熟练的描述、分析语言现象和准确应用语言进行交际的技能。要有意识训练学生多角度发现传统微观语言学和现代融合性、解释性语言学之间异同,将传统微观语言学理论进行横向纵向发展,结合前沿语言学理论,结合大“思政”的教育精神,深度融合知识、能力和素质教育,使学生能够举一反三解读各种语言现象,培养学生进行严谨语言分析的思维创新能力。教学中,应注重培养学生辩证地对待西方语言学理论,取其精华,去其糟粕,发展中国特色的本土性语言学理论。教学中,应培养学生对待中、西方文化差异的

敏感性、宽容性以及处理文化差异的灵活性，提高其跨文化交际能力。从而加速英语学习进程，为四年级应用语言学、文学等专业课学习打下坚实的基础。

2.2 课程目标与毕业要求的对应关系

毕业要求	毕业要求指标点	课程目标					
		1	2	3	4	5	6...
1、问题分析	能够语言学基本理论，识解学术与社会问题的本质，并进行分析提炼，以获得有效结论。		√				
2、研究	能够运用基本理论和方法，解释社会现象、解决社会问题、提升学术前沿。				√		
3、使用现代工具	能够应用大数据、数字化工具、人工智能等对社会、认知、心理、功能等学术问题进行分析与阐释，并用于解决当前社会问题。					√	

2.3 课程的主要特点

语言学课程特点在内容上应突出“三性”：“基础性”-- 覆盖语言学的常识性知识，追求课程教学的基点；“全面性”--体现语言学的学科多样性，指向课程内容的广度；“重点性”--侧重教学学生旨趣相关的专题，关乎课程内容的深度。

语言学导论的出发点是研究微观语言学包括语音、词汇、句法、语义方面相关基本范围。本课程是英语专业学生涉猎英语语言学基础知识的重要课程，在同领域内有一定的领先性和开拓性。主要特点为：(1)把握语言学的宏观传统问题，如语言的起源、语言的功能、语言的特点等；(2)通过广泛大量语料分析和讲解结合有针对性的课后练习，阐明语言现象分析的微观语言学切入性技巧，正确的语言分析和相关阅读、写作实战方法；(3)以微观语言学分阶段知识传授为基础，通过课上课下实践分析练习、群组讨论等形式，夯实各种语言现象中微观语言学的理论意义、应用价值以及实战技巧，借此行之有效地将之应用到语篇的分析和写作的技巧方面。

该课程着重强调基本语言学的微观分析和应用技能以及逻辑思维的训练，将理论与应用相结合，将语言分析实践与拓展讨论相结合，提高分析和使用效率，培养学生从全新的视角理解、分析语言现象的能力，进而提高写作基本功。

2.4 教学方法

教学方法研究是已有语言学课程研究中最为突出的话题。基于培养学生思维与探究意识和能力的课程目标导向，语言学课教师应意识到应从教师教授中心转向学生学习中心。熊学亮(2007)认为，语言学教学应改变由课程性质所限制的僵死方式，采纳“类比”和“联想”等讲述方法，用鲜活的生活实例来帮助学生理解抽象的语言学概念。

本课程在语言学课程的教学过程中注意向学生介绍语言学研究方法，对学生在研究意识唤醒和研究方法习得方面给予指导；课堂授课与学生的 presentation, discussion, questioning 相结合；坚持采用多媒体教学，做到内容简明、扼要、清晰，避免照本宣科；在学法指导方面加强理论学习的体验性，指导学生在语言实践过程反思和回顾课程知识。

本课程坚持以学生为主体，以教师为主导的认知性主导-生成教学改革路径，体现引导学生主观构建知识体系的教育理念。在此目的下，本课程以讲授与翻转课堂相结合的方式进行教学活动。教师采用灵活多样的教学方式，与学生积极互动，充分发掘学生的学习潜力，提高学习兴趣，使学生能够扎实全面地掌握所学内容。具体而言：

●理论讲授法：

在语言学导论的教学活动中，理论方面的传授是重点，主要是通过教师讲授法，通过课堂的理论阐释向学生讲解微观语言学研究的理论系统、理论功能、理论特点以及如何分析和应用语言现象和技巧的相关知识点，使学生了解和掌握语篇材料的微观语言学分析和应用过程中的重点及难点。

●任务教学法：

在语言学导论中，通过任务教学促使学生夯实所学的微观语言学理论系统和应用技巧。人们在日常的语言交流中根据需求和实际语境选择语言表达形式，不同的选择就意味着不同的意义或者功能。针对语言学不同理论和不同阶段的讲解，以具体的语篇为语料，给学生明确的语言现象分析方向，让学生利用所学的理论完成对话篇、话语和书面语料的分析，同时掌握微观语言学的分析、使用规律和解读方面的预期效果，以期达到借助语言学理论促进阅读和写作提升的目的。

●语言现象实践方法：

临摹选定的语篇，根据所传授的语言分析和使用规律，让学生了解并临摹使用该语篇在不同微观语言学理论指导下的生成、写作程序和解读方向，写出特定题目下的根据临摹而来的使用该语言学理论的文章。这一方面促使学生全面了解微观语言学的使用规律，一方面学以致用，在实践中把握和监控所学知识的完善程度和提高余地。

●翻转课堂：

(1)课前教师要针对本单元主题，启发学生思路，并鼓励学生课前查找有关资料，并对主要论题形成自己的初步观点。为培养学生自主学习能力，学生在课堂讲解、讨论之前独立完成解读课文。

(2)课堂教学学生为主体，教师启发指导学生根据语篇材料的内容设计教学活动和任务，鼓励学生进行协作性学习。将学生分为小组，以集体讨论、presentation等形式，就相关文章理论和实践展开教学活动，充分调动学生学习积极性。讲解语言学1的过程中，鼓励学生就语言难点、篇章结构、文中的焦点问题提出自己的看法，形成活跃的互动氛围，并及时发现学生存在的问题予以解决。

(3)课后提出与课上语言学理论主题相关的问题，并利用课程网站和其它网络、图书资源提供给学生一定量的相关拓展材料源，供学生课外知识的扩展。进而通过课上或网络手段与学生进行交流互动。

- 研究性学习、合作学习、自主学习、讨论法

要求学生做好本课程的专题预习，采用课外小组合作研究性学习的方式进行准备，制作演示文稿并在课堂上予以展示；撰写语言学小论文；指导学生就语言学的话题进行大学生研究性学习与创新项目的申报等。这些学习任务都要求学生在课外完成，对于培养学生的学习主动性、思维能力和动手能力都有促进作用。

- 预期效果：

(1)通过对语言学导论的微观化结构剖析，分析语言现象的内容扩展方式，主题思想的给出方式和语言的选择与运用等，学生学习基本语言学分析语篇的技巧，熟悉不同语体的语篇风格下语言的选择和使用，扩大词汇量，提高阅读速度，加强写作能力。

(2)课前预习、课后拓展阅读、搜集整理资料等学习活动培养学生的自主学习能力。

(3)小组讨论、辩论、presentation 等教学活动增加了教师与学生、学生与学生的互动。协作性学习将学生从传统“教师为主，学生为辅”的学习模式中解放出来，变被动为主动，提高学生的学习兴趣。学生通过合作学习，达成知识共享，学会从多角度看待和理解问题，培养逻辑思维能力。

3 知识点与学时分配

3.1 Invitations to Linguistics

Design features of language (运用)

Functions of language (了解)

Main branches of Linguistics (理解)

Important distinctions in Linguistics (了解)

共 6 学时

3.2 Speech sounds

How speech sounds are made? (运用)

Consonants and Vowels (了解)

From Phonetics to Phonology (理解)

Phonological Processes, Phonological Rules and Distinctive features (了解)

Suprasegmentals (了解)

共 6 学时

3.3 Lexicon

What is word? (运用)

The Formation of word (了解)

Lexical Change (理解)

共 6 学时

3.4 From Word to Text

Syntactic Relations (理解)

Grammatical Construction and Its Constituents (了解)

The structure of the Mood(理解)

Syntactic Function (了解)
 Category(了解)
 Phrase, Clause and Sentence(了解)
 Recursiveness(了解)
 Beyond the sentence(了解)

共 6 学时

3.5 Meaning

Meanings of “MEANING” (运用)
 The Referential Theory (了解)
 Sense Relations (理解)
 Componential Analysis(了解)
 Sentence Meaning (了解)

共 8 学时

4 教学活动设计

知识领域	具体目标	教学内容及过程	效果与评价	学生学法	教师教法
语言学理论原则	教授、拓展、提升英语语言文学专业的语言学知识	该教学模式根据语言学导论宏观、微观理论为基础、协作性学习的原则进行教学设计，以学生为主体，培养学生自主学习的能力。教师预先准备与要讲的语言学理论相关的语言材料，分析并了解不同单元语言学知识点的主题思想，通过不同的方式搜集相关资料，根据每个单元知识点特点设定教学任务。要求学生预习课文，并按照教书布置的任务准备课堂活动。	语言学各个分支理论把握程度	深度理解与融合	理论讲授结合数字化教学
语言学理论应用	理论如何应用在社会现象的解释、分析与解决	该教学模式通过课堂讲授基本语言学分析和应用于社会现象的解释、分析、使用 and 解决等技巧、原则与方法，分析语言与社会结构，讲解语言学理论解读社会现象的方法论，帮助学生提高语言与社会现象分析的效率和使用效度。以小组协作性任务的课堂设计为基础，围绕某语言学理论主题，分析并拓展同一理论下各种体裁的语料，学生学习从	解释、分析社会现象的能力，解决问题的能力	理论结合实践	理论讲授结合数字化及人工智能的方法

		不同的语言学角度理解各类文字与数字化的语篇，通过语篇认知来总结和发展作者和自己的思政+思辨的观点，提升辩证统一的中国式思维能力。学生为主，教师为辅的教学模式激发学生的学习兴趣。			
--	--	--	--	--	--

5 案例设计

●**案例设计的原则：**本课程教学模式根据语言学导论微观理论为基础、协作性学习的原则进行教学设计，通过翻转课堂，以学生为主体，培养学生自主学习的能力。

●**案例设计的目标：**该教学模式通过课堂讲授基本微观语言学分析和使用技巧，分析语言结构，讲解重要语言学知识点，帮助学生提高语言现象分析的效率和使用的效度。以小组协作性任务的课堂设计为基础，围绕某语言学理论主题，分析并拓展同一理论下各种体裁的语料，学生学习从不同的微观语言学角度理解语篇，通过语篇分析来总结和发展作者和自己的观点，提升思维能力。学生为主，教师为辅的教学模式激发学生的学习兴趣。

●**案例设计解决的问题：**该教学模式改变了传统的“教师主讲”的课堂教学风格，打破了传统语言教学中学生被动听课记笔记，课堂气氛单一，沉闷的格局。该教学模式改变了传统语法教学过度强调字词理解的局面，上升为对语篇及其文化层面的分析，有助于培养学生的思辨能力。

●案例设计

1.课前准备

教师预先准备与要讲的语言学理论相关的语言材料，分析并了解不同单元语言学知识的主题思想，通过不同的方式搜集相关资料，根据每个单元知识点特点设定教学任务。要求学生预习课文，并按照教书布置的任务准备课堂活动。

2.课堂实践（以语言学第一章为例）

1) 课堂导入

以问题、情景、标题分析等方式切入主题。如教师就 *form and meaning* 话题，针对未来语篇分析的设想，打算：选择语篇分析的标准等提问学生，引入主题。

2) 课文讲解

讲解语言学分析技巧，指导学生理解文章主旨大意，分析语言结构，对阅读中比较重要的词句理解方面的问题予以解答，提高阅读理解能力，扩大词汇量，加强语音、词汇、句法和语义分析能力。

3) 协作性学习任务

将学生分为小组，以讨论、辩论、演讲等形式分析、探讨与某单元相应语篇材料相关的内容，培养学生的语言交际能力和思辨能力。

针对 *form and meaning* 的主题，教师设计了两个话题，开展小组讨论和辩论：

① What do you think of the function of form in a linguistics phenomenon?

② What do you think of the function of meaning in an utterance?

3. 课后拓展

每个单元都留一些课后阅读语篇以快速语法分析训练为主，结合教师语言分析技巧的讲解，提高学生的分析速度。鼓励学生利用图书馆和网络资源阅读更多与主题相关的文章，然后进行总结、归纳，并写出其主要内容和中心思想，培养学生的逻辑思维能力。

6 作业设计

为了帮助学生更好地巩固课堂所学知识，培养学生自主学习的能力，提高语言学导论中的分析和解读水平，本课程的作业设计如下：

- 课前预习课文，了解课文大意。

- 搜集整理与语言学导论相关材料，准备教师布置的翻转课堂学习任务，包括小组讨论、辩论、演讲、角色扮演、制作 PPT 等。

- 课文中的语言学理论分阶段分析、篇章解读练习、交际实践讲解及练习。
- 每单元教学结束之后，要求学生通过图书馆、网络等资源阅读两篇与本单元主题相关的文章，并写出中心思想及主要内容。

形式多样的作业设计可以激发学生的学习热情，深化学生对语篇中功能语法的理解，提高学生的交际和写作能力。

7 调查问卷设计

为及时得到教学效果评价，本课程将利用 APP 进行问卷调查。在问卷调查结束后，及时向学生反馈调查结果。

1. 背景知识调查

开课前通过调查问卷对学生的背景和基础知识进行摸底，包括对前导课程和基本理论、原理、方法的掌握程度等。

2. 教法与学法调查

课程进行过程中，对教学方法和学生学法进行调查，了解学生的学习效果，并及时进行调整。

3. 同学互评

针对小组讨论、头脑风暴、翻转课堂及方案设计等通过投票进行互评。

4. 学习效果自评

课程结束前，通过调查问卷了解学生对学习效果的自我评价。

8 形成性评价与终结性评价

8.1 形成性评价

本课程提出新的考评模式的总的指导思想是:在弥补传统考评模式不足的基础上，既要体现出一般人文理论课程的特点，又要体现出语言学课程的专业课程特色。基础知识部分通常采用标准化考试形式，适用于百分制来计算，而课堂参与、笔记总结和课程论文的评价不能绝对标准化,因此适合用等级分制来操作。在教学过程中，为了随时了解学生学习情况，及时给学生反馈或作出教学调整，促进学生更好地学习，与教学同步进行形成性评价。形成性评价要根据学习目标及活动设计明确的评价量表。

形成性评价方式：课堂表现（包括学生记笔记情况、线上测试、回答问题等方面）、课堂讨论（包括课堂讨论、头脑风暴等方面）、平时作业（含自主学习）、大作业、在线论坛、翻转课堂等。

形成性评价各方式的重点考评价内容、评价标准如下表：

形成性评价标准

表现水平 成果要素	$100 > x \geq 90$	$90 > x \geq 80$	$80 > x \geq 70$	$70 > x \geq 60$	$x < 60$

课堂表现回答问题等	笔记完整, 积极参与教学活动, 踊跃回答问题	笔记完整, 认真参与教学活动, 回答问题准确率大于 80%。	笔记不完整, 上课状态一般, 回答问题准确率大于 60%。	听课不够认真, 上课状态一般。	缺课 6 次以上。
课堂分析解释问题	能够应用所学理论, 很好地按课程目标要求识别和判断问题的关键环节, 经过分析、推理、整合后提出自己的观点, 并有充足的证据支撑	能够应用所学理论, 较好地按课程目标要求识别和判断问题的关键环节, 经过分析、推理后提出自己的观点, 并有证据支撑	能够应用所学的理论, 基本上按课程目标要求识别和判断问题的关键环节, 提出自己的观点 (仅罗列), 同时有证据支撑	能够应用所学理论, 基本上按课程目标要求识别和判断问题的关键环节, 提出自己的观点 (仅罗列), 有部分证据支撑	不能应用所学理论, 针对问题提出自己的观点, 无证据支撑

大作业评价标准

表现水平 成果要素	$100 > x \geq 90$	$90 > x \geq 80$	$80 > x \geq 70$	$70 > x \geq 60$	$x < 60$
理论分析	能够运用所学理论和方法, 通过查阅文献, 进行语料的分析, 影响因素考虑全面, 科学合理	能够运用所学理论和方法, 通过查阅文献, 进行语料的分析, 影响因素考虑得较全面	能够运用所学理论和方法, 通过查阅文献, 进行语料的分析, 影响因素考虑基本全面	能够运用所学理论和方法, 通过查阅文献, 进行语料的分析, 能够考虑部分影响因素	缺少理论的分析能力, 未考虑影响因素, 分析不合理
理论解释	解释环节全面, 流程完整, 准确率大于 90%。	解释环节较全面, 流程完整, 准确率大于 80%。	解释流程较完整, 准确率大于 70%。	解释流程基本完整, 准确率大于 60%。	解释流程不完整, 设计参数选取不够合理, 设计计算准确率低于 60%。

理论结合实践	分析、解释与解决的内容符合要求、撰写规范,充分了考虑语言、社会、认知、心理、语境、文化等制约因素	分析、解释与解决的内容符合要求、撰写规范,考虑语言、社会、认知、心理、语境、文化等制约因素	分析、解释与解决的内容符合要求、撰写规范,基本考虑语言、社会、认知、心理、语境、文化等制约因素	分析、解释与解决的内容符合要求、撰写规范,能够考虑语言、社会、认知、心理、语境、文化等制约因素	分析、解释与解决的内容符合要求、撰写规范,未考虑语言、社会、认知、心理、语境、文化等制约因素
--------	--	---	---	---	--

8.2 期末考核评价

根据本课程性质、授课内容、能力培养等方面的要求,在教学考核中实施过程评价与结果评价相结合的方法。结合专业要求、课程特点、把考核变成阶段性的过程跟踪测试,从而使学生更加注重学习过程,督促学生学习,检查其学习效果,有效地提高学生的学习成绩。具体做法如下:

1. 大作业: 课堂学习任务(课堂展示、讨论、小论文等);
2. 阶段性测试: 随堂测试;
3. 期末考试成绩: 70%, 课堂回答问题: 10%, 大作业: 10%, 阶段性测试: 10%

8.3 终结性评价

本课程主要考查学生的功能语法分析、理解和应用能力,包括功能语法分析和解读的准确性,以及微观语言学分析语言现象技巧的把握,重点在于语言分析和解读能力,语言表达能力,语言应用于写作的能力。

本课程期末考试采用笔试、闭卷的形式

题型设计: 概念界定, 理解、分析篇章

评价标准: 基本知识点的理解与掌握 (20%)

语言学理论理解准确性 (20%)

语言分析的把握度 (30%)

语言学理论综合把握度 (30%)

8.4 课程考核对课程目标的支撑

考核环节	分值	考核/评价细则	课程目标			
			1	2	3	4
课堂表现	5	教师根据学生记笔记情况、回答问题等方面的表现评分。	√			
			5			
大作业	15	(1) 主要考核学生分析解释语言学理论问题及解决社会问题的能力; (2) 按照大作业评价标准对各项进行评分后,取分数的总和作为此环节的最终成绩。		√	√	√
				5	5	5
期末考试	80	卷面成绩 100 分, 以卷面成绩乘以其在总评成绩中所占的比例计入课程总评成绩。	√	√	√	

			20	30	30	
合计：100 分			25	35	35	5

15、《西方文明史》2023 版教学大纲

1 课程的基本描述

课程名称:	西方文明史	History of Western Civilization
课程编号:	U090223ZN15	
课程性质:	专业必修课	适用专业: 英语专业
参考教材 及 线上资源:	理论	叶胜年. 西方文化导论 (第 2 版). 出版地: 上海外语教育出版社, 2012 年
	实验	
	线上资源	
总 学 时:	32 学时	理论学时: 32 学时
实验学时:	学时	上机学时: 学时
线 上 教 学 平 台		
翻转、案例 实践、创新	翻转: 3 学时	
学 分:	2 学分	开课学期: 第 5 学期
先导课程:	英美概况、英语文学导论	
后续课程:	跨文化交际、英国文学选读、美国文学选读	

中文描述

本课程面向英语专业三年级学生。通过本课程的学习,旨在让学生系统了解西方文明产生、发展、演变的历史进程和取得的成果以及对世界文明发展产生的影响。本课程按时间顺序逐次介绍古希腊文明、古罗马文明、中世纪欧洲文明、文艺复兴、启蒙运动、18-19世纪的文学流派、哲学思想、现代西方文明的发展等。本课程目的在于从历史、文化、文明发展的角度,让学生掌握一个较为完整的西方文明史知识体系。

Courses Description

This course is designed for the third-year English majors. Through the study, this course aims to enable the students to systematically understand the historical process and achievements of the origin, development, and evolution of Western civilization, as well as its impact on the development of world civilization. This course introduces respectively ancient Greek civilization, ancient Roman civilization, medieval European civilization, Renaissance, Enlightenment, literary schools and philosophical ideas in the 18th and 19th century, and the development of modern Western civilization in chronological order. The purpose of this course is to enable students to master a relatively complete knowledge system of Western civilization history from the perspective of history, culture, and civilization development.

2 教学定位

2.1 课程教学目标

本课程旨在帮助学生系统了解西方文明产生、发展、演变的历史进程和取得的成果以及对世界文明发展产生的影响。通过课程学习，让学生掌握一个较为完整的西方文明史知识体系。对培养目标中掌握英语语言知识、英语国家文学和国情知识，培养学生具有较丰富的多元文化知识起到有效支撑。

本课程以落实新课标的要求为指导，教学目标的制定紧紧围绕英语专业人才培养毕业要求，制定的教学目标符合 Bloom 认知教育目标，满足从低阶到高阶的培养，符合“可测量、可实现、有成果、有时间限制”的 SMART 原则，具体包括三方面目标：

素质目标：提升学生人文素养及国际化视野(基础目标)

1) 学习西方文明史，有助于学生借助西方这面镜子照见中国本土文化的特点，通过跨文化比较，启发学生了解东西方文明，体会东西方人的不同思维方式，在全球化的 21 世纪中具备宽阔的知识面和宽广的包容度。

知识目标：夯实学生西方文明史理论基础（低阶目标）

2) 在知识层面，了解西方文明史的演变脉络，培养学生初步的西方文明研究意识，使学生能够掌握有关西方文明的核心概念，厘清西方各个文明阶段的特点。

3) 了解西方文明史上各个阶段的主要文明成就及历代思想家的重要观点，提高学生运用所学习的基本原理分析具体问题的能力，鼓励学生将理论与实践相结合，能够解读特定历史时期的英文著作中隐含的观点及分析其形成的原因。

4) 了解不同时期西方思想与中国本土思想的交流与碰撞，指导学生在阅读中外历史文献时进行比较研究，提高学生的思辨能力、自主学习能力，通过该课程的引导，学生能够运用现代化技术手段获取相关信息知识，能够就一个指定的历史文化问题进行文献检索及材料收集、整理；

能力目标：培养学生创造性思维，启迪学生批判性思维（高阶目标）

5) 通过该课程的教学，能够有助于培养学生形成创造性思维的习惯，更敏锐地提出和解决文化层面的问题，对西方文化和学术传统形成客观的价值判断，形成对有关领域研究的独立见解，能运用所学知识和原理分析时事问题和热点话题。

2.2 课程目标与毕业要求的对应关系

毕业要求	毕业要求指标点	课程目标				
		1	2	3	4	5
1、品德修养	1.2 具有良好的人文与科技素养，具有科学的探索精神和进取精神；	√				
2、学科知识	2.2 掌握英语语言知识、英语国家文学和国情知识，具备牢固的英美文学知识构架，具有英语文学赏析能力，熟悉中国语言文化知识。		√			
2、学科知识	2.3 具有较丰富的多元文化知识和相关科技知识，形成跨学科知识结构。			√		
5、国际视野	5.1 具有全球意识，能够关注国际形势和全球重					√

	大问题，思维开阔，初步具备以广阔的视角观察、分析国际形势并进行相关科学研究的能力。					
7、信息能力	7.2能够根据英语情境下的任务需要判断所需信息的种类和数量，具有依托英语工具书和互联网从多种渠道获取、鉴别和有效利用信息的能力；能够熟练运用有效的现代信息技术手段和工具解决英语学科领域相关实际问题。				√	

2.3 课程的主要特点

本课程属于英语专业必修课。通过研读教材来体会并认识何谓西方文明？本课程从历史、文化、文明发展的角度，给学生提供一个较为系统、完整的西方文明史知识体系，从而为系统了解西方提供一个视窗，加强学生的人文知识素养训练，全面提高学生的综合素质。

本课程按时间顺序梳理、讲解西方文明史的重要概念、理论，帮助学生掌握西方文明的基本问题、研究方法、及各个思想派别之间的关系，为进一步研读英文原著铺垫宏观的知识背景。

本课程针对三年级本科生，对于学生了解西方文化，理解英文原著而言是必要的课程。学生除听讲、笔录外，应当阅读教师指定的有关教材段落、解答教师布置的思考题。本课程帮助学生形成创造性思维的习惯，更敏锐地提出和解决文化层面的问题，对西方文化和学术传统形成客观的价值判断，形成对有关领域研究的独立见解，能运用所学知识和原理分析时事问题和热点话题。

2.4 教学方法

本课程坚持以学生实训为主体，以教师课堂教授以及学生翻转课堂两种形式相结合。教师课上以理论讲授为主，学生利用翻转课堂进行教学活动。教师采用灵活多样的教学方式，与学生积极互动，充分发掘学生的学习潜力，提高学习兴趣，使学生能够扎实全面地掌握所学内容。具体而言：

理论讲授法：

在西方文明史教学活动中，通过课堂讲授西方文明的基础知识，让学生掌握西方文明的产生、发展、演变的历史进程和取得的成果以及对世界文明发展产生的影响，使学生对西方文明的历史充分了解。

翻转教学法：

采用翻转课堂教学形式，要求每名学生对教师所布置的教学重点查找相关信息，梳理西方文明史并对重要概念进行解释，做出 PPT；课堂中，每名学生对 PPT (包括视频资料等) 在课堂上向全班同学讲解和展示，并对该部分西方文明进行讲解和解释；最终，由教师进行

点评，并给出考核成绩。学生们做的 PPT 和展示的视频资料将上传到超星平台班级中保留存档。

预期效果:

通过布置翻转课堂作业，每名同学都会利用网络资源查找与西方文明相关的信息，并通过制作 PPT 以及 presentation 的形式在课堂展示。本课程的学习，会使学生掌握查找资料的方式方法、利用课堂来展示并分享他们的学习成果。通过小组讨论、个人研究、书面报告等具体活动来发现问题、探究分析具体问题的方法，培养学生运用理论解决实际问题的能力，这为学生将来的学习和工作都打下了坚实的基础。

3 知识点与学时分配

本门课程按时间顺序，着重介绍西方人文思想传统的发展情况。所要讲授的知识点包括古典主义时期的起源、犹太文化、中世纪、文艺复兴、启蒙运动等不同时期，以及诸如浪漫主义、现实主义、自然主义、新古典主义、现代派和后现代派等文化、文学流派等。

3.1 Culture in Ancient Greece

The Early Period of Greek Civilization (理解, 核心)

The Development and End of Greek Civilization (理解, 核心)

Greek Culture (理解, 核心)

Students' presentation (应用, 核心)

课程思政: 了解我国的古代文明, 激发学生家国情怀, 树立学生文化自信。

共 4 学时

3.2 Culture in Ancient Rome

The Historical Development of Ancient Rome (理解, 核心)

The Roman Social and Economic Conditions (理解, 核心)

Roman Cultural Achievements (理解, 核心)

Students' presentation (应用, 核心)

课程思政: 了解我国的古代文明, 激发学生家国情怀, 树立学生文化自信。

共4学时

3.3 Jewish Culture and The Old Testament

A Brief Account of Jewish History (理解, 核心)

Jewish Art and Literature (理解, 核心)

Judaism and Jewish Festivals (理解, 核心)

Students' presentation (应用, 核心)

课程思政: 了解我国的古代文明, 激发学生家国情怀, 树立学生文化自信。

共 2 学时

3.4 Christianity and The New Testament

The Background of the Birth of Christianity (理解, 核心)

The Birth and Development of Christianity (理解, 核心)

The Principal Doctrines of Christianity (理解, 核心)

An Introduction to the New Testament (理解, 核心)

Students' presentation (应用, 核心)

课程思政: 了解我国的古代文明, 激发学生家国情怀, 树立学生文化自信。

共 2 学时

3.5 The Middle Ages and Germanic Culture

The Setting of the Middle Ages (理解, 核心)

The Formation and Development of German Culture (理解, 核心)

Byzantine Culture (理解, 核心)

Medieval Social Ideology (理解, 核心)

Literature and Art (理解, 核心)

The Significance and Special Features of Medieval Culture and Politics (理解, 核心)

Students' presentation (应用, 核心)

课程思政: 了解我国的古代文明, 激发学生家国情怀, 树立学生文化自信。

共 4 学时

3.6 Culture During the Renaissance

Background to the Renaissance (理解, 核心)

Source, Feature and Significance of the Renaissance (理解, 核心)

Cultural Achievements of the Renaissance (理解, 核心)

Social Ideology During the Renaissance (理解, 核心)

Developments of Natural Science (理解, 核心)

Classicism and the Cultural Salon (理解, 核心)

Students' presentation (应用, 核心)

课程思政: 了解我国的古代文明, 激发学生家国情怀, 树立学生文化自信。

共 4 学时

3.7 Culture During the Enlightenment

Background (理解, 核心)

Empiricist Influence from Britain (理解, 核心)

Representative Figures of the Enlightenment and Their Ideas (理解, 核心)

Literature During the Enlightenment (理解, 核心)

A Reflection on the Enlightenment and Its Significance (理解, 核心)

Students' presentation (应用, 核心)

课程思政: 了解我国的古代文明, 激发学生家国情怀, 树立学生文化自信。

共 4 学时

3.8 Romanticism, Realism and Naturalism

Romanticism (理解, 核心)

Realism (理解, 核心)

Naturalism (理解, 核心)

Students' presentation (应用, 核心)

课程思政: 了解我国的古代文明, 激发学生家国情怀, 树立学生文化自信。

共 3 学时

3.9 Ideology and Philosophy During the 18th and 19th Centuries

English Utilitarianism (理解, 核心)

German Social and Philosophical Ideas (理解, 核心)

Classical Economics in Britain (理解, 核心)

French Utopian Socialism (理解, 核心)

Students' presentation (应用, 核心)

课程思政: 了解我国的古代文明, 激发学生家国情怀, 树立学生文化自信。

共 2 学时

3.10 The Modernist Movement and Literary Achievement

A General Account of Modernism (理解, 核心)

Modernist Trend of Literature (理解, 核心)

Modernist Literature in Britain and Other English-speaking Countries (理解, 核心)

Literary and Cultural Criticism of New Era (理解, 核心)

Students' presentation (应用, 核心)

课程思政: 了解我国文明, 激发学生家国情怀, 树立学生文化自信。

共 3 学时

3.11 课程覆盖的知识领域和知识单元汇总

涵盖的知识体系

知识领域	知识单元	知识点	支撑毕业要求指标点
Course orientation	Course introduction	Arrangement of the course (了解, 核心) Unit design (了解, 核心) Preparation for each unit (了解, 核心)	
Ancient Western Civilization	Unit 1 Culture in Ancient Greece	The Early Period of Greek Civilization (理解, 核心) The Development and End of Greek Civilization (理解, 核心) Greek Culture (理解, 核心) Students' presentation (应用, 核心)	1.2 2.2 2.3 5.1 7.2
Ancient Western Civilization	Unit 2 Culture in Ancient Rome	The Historical Development of Ancient Rome (理解, 核心) The Roman Social and Economic Conditions (理解, 核心) Roman Cultural Achievements (理解, 核心) Students' presentation (应用, 核心)	1.2 2.2 2.3 5.1 7.2
Ancient Western Civilization	Unit 3 Jewish Culture and The Old Testament	A Brief Account of Jewish History (理解, 核心) Jewish Art and Literature (理解, 核心)	1.2 2.2 2.3

		Judaism and Jewish Festivals (理解, 核心)	5.1
		Students' presentation (应用, 核心)	7.2
Ancient Western Civilization	Unit 4 Christianity and The New Testament	The Background of the Birth of Christianity (理解, 核心)	1.2
		The Birth and Development of Christianity (理解, 核心)	2.2
		The Principal Doctrines of Christianity (理解, 核心)	2.3
		An Introduction to the New Testament (理解, 核心)	5.1
		Students' presentation (应用, 核心)	7.2
Middle-age Civilization	Unit 5 The Middle Ages and Germanic Culture	The Setting of the Middle Ages (理解, 核心)	1.2
		The Formation and Development of German Culture (理解, 核心)	2.2
		Byzantine Culture (理解, 核心)	2.3
		Medieval Social Ideology (理解, 核心)	5.1
		Literature and Art (理解, 核心)	7.2
		The Significance and Special Features of Medieval Culture and Politics (理解, 核心)	
		Students' presentation (应用, 核心)	
Civilization in 16 th century	Unit 6 Culture During the Renaissance	Background to the Renaissance (理解, 核心)	1.2
		Source, Feature and Significance of the Renaissance (理解, 核心)	2.2
		Cultural Achievements of the Renaissance (理解, 核心)	2.3
		Social Ideology During the Renaissance (理解, 核心)	5.1
		Developments of Natural Science (理解, 核心)	7.2
		Classicism and the Cultural Salon (理解, 核心)	
		Students' presentation (应用, 核心)	
Enlightenment Civilization	Unit 7 Culture During the Enlightenment	Background (理解, 核心)	1.2
		Empiricist Influence from Britain (理解, 核心)	2.2
		Representative Figures of the Enlightenment and Their Ideas (理解, 核心)	2.3
		Literature During the Enlightenment (理解, 核心)	5.1
		A Reflection on the Enlightenment and Its Significance (理解, 核心)	7.2
		Students' presentation (应用, 核心)	

Literary Schools	Unit 8 Romanticism, Realism and Naturalism	Romanticism (理解, 核心)	1.2
		Realism (理解, 核心)	2.2
		Naturalism (理解, 核心)	2.3
		Students' presentation (应用, 核心)	5.1
			7.2
Civilization in 18 th and 19 th Century	Unit 9 Ideology and Philosophy During the 18 th and 19 th Centuries	English Utilitarianism (理解, 核心)	1.2
		German Social and Philosophical Ideas (理解, 核心)	2.2
		Classical Economics in Britain (理解, 核心)	2.3
		French Utopian Socialism (理解, 核心)	5.1
		Students' presentation (应用, 核心)	7.2
Modern Civilization	Unit 10 The Modernist Movement and Literary Achievement	A General Account of Modernism (理解, 核心)	1.2
		Modernist Trend of Literature (理解, 核心)	2.2
		Modernist Literature in Britain and Other English-speaking Countries (理解, 核心)	2.3
		Literary and Cultural Criticism of New Era (理解, 核心)	5.1
		Students' presentation (应用, 核心)	7.2

4 教学活动设计

知识领域	具体目标	教学内容及过程		效果与评价	学生学法	教师教法
Culture in Ancient Greek	23) 了解西方文明史的演变脉络 24) 掌握西方文明的核心概念 25) 了解西方文明史上各个阶段的主要文明成就及历代思想家的重要观点 26) 了解不同时期西方思想与中国本土思想的交流与碰撞 27) 运用现代化技术手段获取相关信息知识, 培养学生形	教学内容: 1) 课程介绍 (1) 教学目标 (2) 教学环节 (3) 课程任务 (4) 考核方式及量表 2) 知识重点: Culture in Ancient Greek (1) The Early Period of Greek Civilization (2) The Development and End of Greek Civilization (3) Greek Culture	教学过程: 1) 课前任务驱动 (1) 完成相关西方文明资料查阅 (2) 阅读相关文本材料 (3) 制作 PPT (4) 准备相关问题 2) 课堂任务促成 (1) 课程介绍 (讲授法) (2) 知识重点讲授 (讲授法) (3) 经典案例分析 (案例教学+讨论法) 小组讨论; 教师总结与点评; 3) 课后任务改进 (1) 学生自我总结 总结课堂教学的内容, 进行知识点梳理; (21) 教师教学改进	1) 课堂随机提问: 根据每一部分的授课内容, 随机提问学生, 检验学生的理解情况; 2) 课堂练习: 根据本部分学习内容, 对学生进行课堂练习测试, 检验学习效果; 3) 课后作业 (APP): 整理课堂内容, 完成讨论题, 将制作的 PPT 等材料上传到超星平台, 检验学生的学习效果; 4) 教师评价: 教师口头评价学生对该部分的理解情况, 根据学生的阐述基于肯定优点, 提出改进建议。	自主学习 1) 提前预习本章节内容; 2) 提前准备好与该部分相关的 PPT (包括视频) 等材料; 3) 课上积极参与教师的教学环节及同学们的翻转课堂; 4) 课后自主进行复习和知识点梳理, 并绘制知识点导图; 5) 课后完成线上超星平台的作业整理。	21) 任务驱动法 教学设计遵循“驱动 (课前向学生布置产出任务) →促成 (课上开展探究及产出活动) →评价 (课上及时评价与课后延时评价)”的教学思路; 22) 讲授法 教师讲授课程介绍及教学重点; 23) 讨论法 小组讨论西方文明史中的主要观点, 培养学生的文化表达能力和思辨能力; 4) 翻转教学 学生选取经典材料, 按要求制作 PPT, 在课堂上分享 PPT 并讲解该部分相关知识。

	成创造性思维的习惯		教师有针对性的调整教学内容与方法，关注学生个性化问题。			
Culture in Ancient Rome	1) 了解西方文明史的演变脉络 2) 掌握西方文明的核心概念 3) 了解西方文明史上各个阶段的主要文明成就及历代思想家的重要观点 4) 了解不同时期西方思想与中国本土思想的交流与碰撞 5) 运用现代化技术手段获取相关信息知识，培养学生形成创造性思维的习惯	教学内容: 知识重点: Culture in Ancient Rome (1) The Historical Development of Ancient Rome (2) The Roman Social and Economic Conditions (3) Roman Cultural Achievements	教学过程: 1) 课前任务驱动 (1) 完成相关西方文明资料查阅 (2) 阅读相关文本材料 (3) 制作 PPT (4) 准备相关问题 2) 课堂任务促成 (1) 课程介绍 (讲授法) (2) 知识重点讲授 (讲授法) (3)经典案例分析 (案例教学+讨论法) 小组讨论; 教师总结与点评; 3) 课后任务改进 (1) 学生自我总结 总结课堂教学的内容, 进行知识点梳理; (2)教师教学改进 教师有针对性的调整教学内容与方法, 关注学	1) 课堂随机提问: 根据每一部分的授课内容, 随机提问学生, 检验学生的理解情况; 2) 课堂练习: 根据本部分学习内容, 对学生进行课堂练习测试, 检验学习效果; 3) 课后作业 (APP) : 整理课堂内容, 完成讨论题, 将制作的 PPT 等材料上传到超星平台, 检验学生的学习效果; 4) 教师评价: 教师口头评价学生对该部分的理解情况, 根据学生的阐述基于肯定优点, 提出改进建议。	自主学习 1) 提前预习本章节内容; 2) 提前准备好与该部分相关的 PPT (包括视频) 等材料; 3) 课上积极参与教师的教学环节及同学们的翻转课堂; 4) 课后自主进行复习和知识点梳理, 并绘制知识点导图; 5) 课后完成线上超星平台的作业整理。	1)任务驱动法 教学设计遵循“驱动 (课前向学生布置产出任务) →促成 (课上开展探究及产出活动) →评价 (课上及时评价与课后延时评价)”的教学思路; 2)讲授法 教师讲授课程介绍及教学重点; 3)讨论法 小组讨论西方文明史中的主要观点, 培养学生的文化表达能力和思辨能力; 4) 翻转教学 学生选取经典材料, 按要求制作 PPT, 在课堂上分享 PPT 并讲解该部分相关知识。

			生个性化问题。			
Jewish Culture and The Old Testament	1)了解西方文明的演变脉络 2)掌握西方文明的核心概念 3)了解西方文明史上各个阶段的主要文明成就及历代思想家的重要观点 4)了解不同时期西方思想与中国本土思想的交流与碰撞 5)运用现代化技术手段获取相关信息知识,培养学生形成创造性思维的习惯	教学内容: 知识重点: Jewish Culture and The Old Testament 1) A Brief Account of Jewish History 2) Jewish Art and Literature 3) Judaism and Jewish Festivals	教学过程: 1) 课前任务驱动 (1) 完成相关西方文明资料查阅 (2) 阅读相关文本材料 (3) 制作 PPT (4) 准备相关问题 2) 课堂任务促成 (1) 课程介绍 (讲授法) (2) 知识重点讲授 (讲授法) (3)经典案例分析 (案例教学+讨论法) 小组讨论; 教师总结与点评; 3) 课后任务改进 (1) 学生自我总结 总结课堂教学的内容,进行知识点梳理; (2)教师教学改进 教师有针对性的调整教学内容与方法,关注学生个性化问题。	1) 课堂随机提问: 根据每一部分的授课内容,随机提问学生,检验学生的理解情况; 2) 课堂练习: 根据本部分学习内容,对学生进行课堂练习测试,检验学习效果; 3) 课后作业 (APP) : 整理课堂内容,完成讨论题,将制作的 PPT 等材料上传到超星平台,检验学生的学习效果; 4) 教师评价: 教师口头评价学生对该部分的理解情况,根据学生的阐述基于肯定优点,提出改进建议。	自主学习 1) 提前预习本章节内容; 2) 提前准备好与该部分相关的 PPT (包括视频) 等材料; 3) 课上积极参与教师的教学环节及同学们的翻转课堂; 4) 课后自主进行复习和知识点梳理,并绘制知识点导图; 5) 课后完成线上超星平台的作业整理。	1)任务驱动法 教学设计遵循“驱动 (课前向学生布置产出任务) →促成 (课上开展探究及产出活动) →评价 (课上及时评价与课后延时评价)”的教学思路; 2)讲授法 教师讲授课程介绍及教学重点; 3)讨论法 小组讨论西方文明史中的主要观点,培养学生的文化表达能力和思辨能力; 4) 翻转教学 学生选取经典材料,按要求制作 PPT,在课堂上分享 PPT 并讲解该部分相关知识。
Christianity	1)了解西方文明	教学内容:	教学过程:	1) 课堂随机提问: 根据	自主学习	1)任务驱动法

and The New Testament	<p>史的演变脉络</p> <p>2)掌握西方文明的核心概念</p> <p>3)了解西方文明史上各个阶段的主要文明成就及历代思想家的重要观点</p> <p>4)了解不同时期西方思想与中国本土思想的交流与碰撞</p> <p>5)运用现代化技术手段获取相关信息知识,培养学生形成创造性思维的习惯</p>	<p>知 识 重 点 :</p> <p>Christianity and The New Testament</p> <p>(1) The Background of the Birth of Christianity</p> <p>(2) The Birth and Development of Christianity</p> <p>(3) The Principal Doctrines of Christianity</p> <p>(4) An Introduction to the New Testament</p>	<p>1) 课前任务驱动</p> <p>(1) 完成相关西方文明资料查阅</p> <p>(2) 阅读相关文本材料</p> <p>(3) 制作 PPT</p> <p>(4) 准备相关问题</p> <p>2) 课堂任务促成</p> <p>(1) 课程介绍 (讲授法)</p> <p>(2) 知识重点讲授 (讲授法)</p> <p>(3)经典案例分析 (案例教学+讨论法)</p> <p>小组讨论;</p> <p>教师总结与点评;</p> <p>3) 课后任务改进</p> <p>(1) 学生自我总结</p> <p>总结课堂教学的内容,进行知识点梳理;</p> <p>(2)教师教学改进</p> <p>教师有针对性的调整教学内容与方法,关注学生个性化问题。</p>	<p>每一部分的授课内容,随机提问学生,检验学生的理解情况;</p> <p>2) 课堂练习: 根据本部分学习内容,对学生进行课堂练习测试,检验学习效果;</p> <p>3) 课后作业 (APP) : 整理课堂内容,完成讨论题,将制作的 PPT 等材料上传到超星平台,检验学生的学习效果;</p> <p>4) 教师评价: 教师口头评价学生对该部分的理解情况,根据学生的阐述基于肯定优点,提出改进建议。</p>	<p>1) 提前预习本章节内容;</p> <p>2) 提前准备好与该部分相关的 PPT (包括视频) 等材料;</p> <p>3) 课上积极参与教师的教学环节及同学们的翻转课堂;</p> <p>4) 课后自主进行复习和知识点梳理,并绘制知识点导图;</p> <p>5) 课后完成线上超星平台的作业整理。</p>	<p>教学设计遵循“驱动 (课前向学生布置产出任务) →促成 (课上开展探究及产出活动) →评价 (课上及时评价与课后延时评价)”的教学思路;</p> <p>2)讲授法</p> <p>教师讲授课程介绍及教学重点;</p> <p>3)讨论法</p> <p>小组讨论西方文明史中的主要观点,培养学生的文化表达能力和思辨能力;</p> <p>4) 翻转教学</p> <p>学生选取经典材料,按要求制作 PPT,在课堂上分享 PPT 并讲解该部分相关知识。</p>
The Middle Ages and Germanic	<p>1)了解西方文明的演变脉络</p> <p>2)掌握西方文</p>	<p>教学内容:</p> <p>知识重点: The Middle Ages and</p>	<p>教学过程:</p> <p>1) 课前任务驱动</p> <p>(1) 完成相关西方文明</p>	<p>1) 课堂随机提问: 根据每一部分的授课内容,随机提问学生,检验学生的</p>	<p>自主学习</p> <p>1) 提前预习本章节内容;</p>	<p>1)任务驱动法</p> <p>教学设计遵循“驱动 (课前向学生布置产出任务) →促</p>

Culture	<p>明的核心概念</p> <p>3)了解西方文明史上各个阶段的主要文明成就及历代思想家的重要观点</p> <p>4)了解不同时期西方思想与中国本土思想的交流与碰撞</p> <p>5)运用现代化技术手段获取相关信息知识,培养学生形成创造性思维的习惯</p>	<p>Germanic Culture</p> <p>(1) The Setting of the Middle Ages</p> <p>(2)The Formation and Development of German Culture</p> <p>(3)Byzantine Culture</p> <p>(4) Medieval Social Ideology</p> <p>(5) Literature and Art</p> <p>(6) The Significance and Special Features of Medieval Culture and Politics</p>	<p>资料查阅</p> <p>(2) 阅读相关文本材料</p> <p>(3) 制作 PPT</p> <p>(4) 准备相关问题</p> <p>2) 课堂任务促成</p> <p>(1) 课程介绍 (讲授法)</p> <p>(2) 知识重点讲授 (讲授法)</p> <p>(3)经典案例分析 (案例教学+讨论法)</p> <p>小组讨论;</p> <p>教师总结与点评;</p> <p>3) 课后任务改进</p> <p>(1) 学生自我总结</p> <p>总结课堂教学的内容,进行知识点梳理;</p> <p>(2)教师教学改进</p> <p>教师有针对性的调整教学内容与方法,关注学生个性化问题。</p>	<p>理解情况;</p> <p>2) 课堂练习: 根据本部分学习内容,对学生进行课堂练习测试,检验学习效果;</p> <p>3) 课后作业 (APP): 整理课堂内容,完成讨论题,将制作的 PPT 等材料上传到超星平台,检验学生的学习效果;</p> <p>4) 教师评价: 教师口头评价学生对该部分的理解情况,根据学生的阐述基于肯定优点,提出改进建议。</p>	<p>2) 提前准备好与该部分相关的 PPT (包括视频) 等材料;</p> <p>3) 课上积极参与教师的教学环节及同学们的翻转课堂;</p> <p>4) 课后自主进行复习和知识点梳理,并绘制知识点导图;</p> <p>5) 课后完成线上超星平台的作业整理。</p>	<p>成 (课上开展探究及产出活动) →评价 (课上及时评价与课后延时评价) ”的教学思路;</p> <p>2)讲授法</p> <p>教师讲授课程介绍及教学重点;</p> <p>3)讨论法</p> <p>小组讨论西方文明史中的主要观点,培养学生的文化表达能力和思辨能力;</p> <p>4) 翻转教学</p> <p>学生选取经典材料,按要求制作 PPT,在课堂上分享 PPT 并讲解该部分相关知识。</p>
---------	--	--	--	---	--	--

Culture During the Renaissance	1)了解西方文明史的演变脉络 2)掌握西方文明的核心概念 3)了解西方文明史上各个阶段的主要文明成就及历代思想家的重要观点 4)了解不同时期西方思想与中国本土思想的交流与碰撞 5)运用现代化技术手段获取相关信息知识,培养学生形成创造性思维的习惯	教学内容: 知识重点: Culture During the Renaissance (1)Background to the Renaissance (2)Source, Feature and Significance of the Renaissance (3)Cultural Achievements of the Renaissance (4)Social Ideology During the Renaissance (5)Developments of Natural Science (6)Classicism and the Cultural Salon	教学过程: 1) 课前任务驱动 (1) 完成相关西方文明资料查阅 (2) 阅读相关文本材料 (3) 制作 PPT (4) 准备相关问题 2) 课堂任务促成 (1) 课程介绍 (讲授法) (2) 知识重点讲授 (讲授法) (3)经典案例分析 (案例教学+讨论法) 小组讨论; 教师总结与点评; 3) 课后任务改进 (1) 学生自我总结 总结课堂教学的内容,进行知识点梳理; (2)教师教学改进 教师有针对性的调整教学内容与方法,关注学生个性化问题。	1) 课堂随机提问: 根据每一部分的授课内容,随机提问学生,检验学生的理解情况; 2) 课堂练习: 根据本部分学习内容,对学生进行课堂练习测试,检验学习效果; 3) 课后作业 (APP) : 整理课堂内容,完成讨论题,将制作的 PPT 等材料上传到超星平台,检验学生的学习效果; 4) 教师评价: 教师口头评价学生对该部分的理解情况,根据学生的阐述基于肯定优点,提出改进建议。	自主学习 1) 提前预习本章节内容; 2) 提前准备好与该部分相关的 PPT (包括视频) 等材料; 3) 课上积极参与教师的教学环节及同学们的翻转课堂; 4) 课后自主进行复习和知识点梳理,并绘制知识点导图; 5) 课后完成线上超星平台的作业整理。	1)任务驱动法 教学设计遵循“驱动 (课前向学生布置产出任务) →促成 (课上开展探究及产出活动) →评价 (课上及时评价与课后延时评价)”的教学思路; 2)讲授法 教师讲授课程介绍及教学重点; 3)讨论法 小组讨论西方文明史中的主要观点,培养学生的文化表达能力和思辨能力; 4) 翻转教学 学生选取经典材料,按要求制作 PPT,在课堂上分享 PPT 并讲解该部分相关知识。
Culture During the	1)了解西方文明史的演变脉络	教学内容: 知识重点: Culture	教学过程: 1) 课前任务驱动	1) 课堂随机提问: 根据每一部分的授课内容,随	自主学习 1) 提前预习本章节	1)任务驱动法 教学设计遵循“驱动 (课前

Enlightenment	<p>2)掌握西方文明的核心概念</p> <p>3)了解西方文明史上各个阶段的主要文明成就及历代思想家的重要观点</p> <p>4)了解不同时期西方思想与中国本土思想的交流与碰撞</p> <p>5)运用现代化技术手段获取相关信息知识,培养学生形成创造性思维的习惯</p>	<p>During the Enlightenment</p> <p>(1)Background</p> <p>(2)Empiricist</p> <p>Influence from Britain</p> <p>(3)Representative Figures of the Enlightenment and Their Ideas</p> <p>(4)Literature During the Enlightenment</p> <p>(5) A Reflection on the Enlightenment and Its Significance</p>	<p>(1) 完成相关西方文明资料查阅</p> <p>(2) 阅读相关文本材料</p> <p>(3) 制作 PPT</p> <p>(4) 准备相关问题</p> <p>2) 课堂任务促成</p> <p>(1) 课程介绍 (讲授法)</p> <p>(2) 知识重点讲授 (讲授法)</p> <p>(3)经典案例分析 (案例教学+讨论法)</p> <p>小组讨论;</p> <p>教师总结与点评;</p> <p>3) 课后任务改进</p> <p>(1) 学生自我总结</p> <p>总结课堂教学的内容,进行知识点梳理;</p> <p>(2)教师教学改进</p> <p>教师有针对性的调整教学内容与方法,关注学生个性化问题。</p>	<p>机提问学生,检验学生的理解情况;</p> <p>2) 课堂练习: 根据本部分学习内容,对学生进行课堂练习测试,检验学习效果;</p> <p>3) 课后作业 (APP) : 整理课堂内容,完成讨论题,将制作的 PPT 等材料上传到超星平台,检验学生的学习效果;</p> <p>4) 教师评价: 教师口头评价学生对该部分的理解情况,根据学生的阐述基于肯定优点,提出改进建议。</p>	<p>内容;</p> <p>2) 提前准备好与该部分相关的 PPT (包括视频) 等材料;</p> <p>3) 课上积极参与教师的教学环节及同学们的翻转课堂;</p> <p>4) 课后自主进行复习和知识点梳理,并绘制知识点导图;</p> <p>5) 课后完成线上超星平台的作业整理。</p>	<p>向学生布置产出任务) →促成 (课上开展探究及产出活动) →评价 (课上及时评价与课后延时评价) ”的教学思路;</p> <p>2)讲授法</p> <p>教师讲授课程介绍及教学重点;</p> <p>3)讨论法</p> <p>小组讨论西方文明史中的主要观点,培养学生的文化表达能力和思辨能力;</p> <p>4) 翻转教学</p> <p>学生选取经典材料,按要求制作 PPT,在课堂上分享 PPT 并讲解该部分相关知识。</p>
Romanticism, Realism and Naturalism	<p>1)了解西方文明史的演变脉络</p> <p>2)掌握西方文明的核心概</p>	<p>教学内容:</p> <p>知 识 重 点 :</p> <p>Romanticism, Realism and</p>	<p>教学过程:</p> <p>1) 课前任务驱动</p> <p>(1) 完成相关西方文明资料查阅</p>	<p>1) 课堂随机提问: 根据每一部分的授课内容,随机提问学生,检验学生的理解情况;</p>	<p>自主学习</p> <p>1) 提前预习本章节内容;</p> <p>2) 提前准备好与该</p>	<p>1)任务驱动法</p> <p>教学设计遵循“驱动 (课前向学生布置产出任务) →促成 (课上开展探究及产出活</p>

	念 3)了解西方文明史上各个阶段的主要文明成就及历代思想家的重要观点 4)了解不同时期西方思想与中国本土思想的交流与碰撞 5)运用现代化技术手段获取相关信息知识,培养学生形成创造性思维的习惯	Naturalism (1)Romanticism (2)Realism (3)Naturalism	(2) 阅读相关文本材料 (3) 制作 PPT (4) 准备相关问题 2) 课堂任务促成 (1) 课程介绍 (讲授法) (2) 知识重点讲授 (讲授法) (3)经典案例分析 (案例教学+讨论法) 小组讨论; 教师总结与点评; 3) 课后任务改进 (1) 学生自我总结 总结课堂教学的内容, 进行知识点梳理; (2)教师教学改进 教师有针对性的调整教学内容与方法, 关注学生个性化问题。	2) 课堂练习: 根据本部分学习内容, 对学生进行课堂练习测试, 检验学习效果; 3) 课后作业 (APP) : 整理课堂内容, 完成讨论题, 将制作的 PPT 等材料上传到超星平台, 检验学生的学习效果; 4) 教师评价: 教师口头评价学生对该部分的理解情况, 根据学生的阐述基于肯定优点, 提出改进建议。	部分相关的 PPT (包括视频) 等材料; 3) 课上积极参与教师的教学环节及同学们的翻转课堂; 4) 课后自主进行复习和知识点梳理, 并绘制知识点导图; 5) 课后完成线上超星平台的作业整理。	动) →评价 (课上及时评价与课后延时评价) ”的教学思路; 2)讲授法 教师讲授课程介绍及教学重点; 3)讨论法 小组讨论西方文明史中的主要观点, 培养学生的文化表达能力和思辨能力; 4) 翻转教学 学生选取经典材料, 按要求制作 PPT, 在课堂上分享 PPT 并讲解该部分相关知识。
Ideology and Philosophy During the 18 th and 19 th Centuries	1)了解西方文明史的演变脉络 2)掌握西方文明的核心概念 3)了解西方文明	教学内容: 知 识 重 点 : Ideology and Philosophy During the 18th and 19th	教学过程: 1) 课前任务驱动 (1) 完成相关西方文明资料查阅 (2) 阅读相关文本材料 (3) 制作 PPT	1) 课堂随机提问: 根据每一部分的授课内容, 随机提问学生, 检验学生的理解情况; 2) 课堂练习: 根据本部分学习内容, 对学生进行	自主学习 1) 提前预习本章节内容; 2) 提前准备好与该部分相关的 PPT (包括视频) 等材料	1)任务驱动法 教学设计遵循“驱动 (课前向学生布置产出任务) →促成 (课上开展探究及产出活动) →评价 (课上及时评价与课后延时评价) ”的教学

	<p>史上各个阶段的主要文明成就及历代思想家的重要观点</p> <p>4)了解不同时期西方思想与中国本土思想的交流与碰撞</p> <p>5)运用现代化技术手段获取相关信息知识,培养学生形成创造性思维的习惯</p>	<p>Centuries</p> <p>(1)English Utilitarianism</p> <p>(2)German Social and Philosophical Ideas</p> <p>(3)Classical Economics in Britain</p> <p>(4) French Utopian Socialism</p>	<p>(4) 准备相关问题</p> <p>2) 课堂任务促成</p> <p>(1) 课程介绍 (讲授法)</p> <p>(2) 知识重点讲授 (讲授法)</p> <p>(3)经典案例分析 (案例教学+讨论法) 小组讨论;</p> <p>教师总结与点评;</p> <p>3) 课后任务改进</p> <p>(1) 学生自我总结 总结课堂教学的内容,进行知识点梳理;</p> <p>(2)教师教学改进 教师有针对性的调整教学内容与方法,关注学生个性化问题。</p>	<p>课堂练习测试,检验学习效果;</p> <p>3) 课后作业 (APP): 整理课堂内容,完成讨论题,将制作的 PPT 等材料上传到超星平台,检验学生的学习效果;</p> <p>4) 教师评价: 教师口头评价学生对该部分的理解情况,根据学生的阐述基于肯定优点,提出改进建议。</p>	<p>料;</p> <p>3) 课上积极参与教师的教学环节及同学们的翻转课堂;</p> <p>4) 课后自主进行复习和知识点梳理,并绘制知识点导图;</p> <p>5) 课后完成线上超星平台的作业整理。</p>	<p>思路;</p> <p>2)讲授法 教师讲授课程介绍及教学重点;</p> <p>3)讨论法 小组讨论西方文明史中的主要观点,培养学生的文化表达能力和思辨能力;</p> <p>4) 翻转教学 学生选取经典材料,按要求制作 PPT,在课堂上分享 PPT 并讲解该部分相关知识。</p>
The Modernist Movement and Literary Achievement	<p>1)了解西方文明史的演变脉络</p> <p>2)掌握西方文明的核心概念</p> <p>3)了解西方文明史上各个阶段的主要文明成就</p>	<p>教学内容:</p> <p>知识重点: The Modernist Movement and Literary Achievement</p> <p>(1) A General Account of</p>	<p>教学过程:</p> <p>1) 课前任务驱动</p> <p>(1) 完成相关西方文明资料查阅</p> <p>(2) 阅读相关文本材料</p> <p>(3) 制作 PPT</p> <p>(4) 准备相关问题</p> <p>2) 课堂任务促成</p>	<p>1) 课堂随机提问: 根据每一部分的授课内容,随机提问学生,检验学生的理解情况;</p> <p>2) 课堂练习: 根据本部分学习内容,对学生进行课堂练习测试,检验学习效果;</p>	<p>自主学习</p> <p>1) 提前预习本章节内容;</p> <p>2) 提前准备好与该部分相关的 PPT (包括视频) 等材料;</p> <p>3) 课上积极参与教师</p>	<p>1)任务驱动法 教学设计遵循“驱动 (课前向学生布置产出任务) →促成 (课上开展探究及产出活动) →评价 (课上及时评价与课后延时评价)”的教学思路;</p> <p>2)讲授法</p>

	<p>就及历代思想家的重要观点</p> <p>4)了解不同时期西方思想与中国本土思想的交流与碰撞</p> <p>5)运用现代化技术手段获取相关信息知识,培养学生形成创造性思维的习惯</p>	<p>Modernism</p> <p>(2)Modernist Trend of Literature</p> <p>(3)Modernist Literature in Britain and Other English-speaking Countries</p> <p>(4)Literary and Cultural Criticism of New Era</p>	<p>(1) 课程介绍 (讲授法)</p> <p>(2) 知识重点讲授 (讲授法)</p> <p>(3)经典案例分析 (案例教学+讨论法)</p> <p>小组讨论; 教师总结与点评;</p> <p>3) 课后任务改进</p> <p>(1) 学生自我总结 总结课堂教学的内容,进行知识点梳理;</p> <p>(2)教师教学改进 教师有针对性的调整教学内容与方法,关注学生个性化问题。</p>	<p>3) 课后作业 (APP) : 整理课堂内容,完成讨论题,将制作的 PPT 等材料上传到超星平台,检验学生的学习效果;</p> <p>4) 教师评价: 教师口头评价学生对该部分的理解情况,根据学生的阐述基于肯定优点,提出改进建议。</p>	<p>的教学环节及同学们的翻转课堂;</p> <p>4) 课后自主进行复习和知识点梳理,并绘制知识点导图;</p> <p>5) 课后完成线上超星平台的作业整理。</p>	<p>教师讲授课程介绍及教学重点;</p> <p>3)讨论法 小组讨论西方文明史中的主要观点,培养学生的文化表达能力和思辨能力;</p> <p>4) 翻转教学 学生选取经典材料,按要求制作 PPT,在课堂上分享 PPT 并讲解该部分相关知识。</p>
--	--	--	--	--	--	---

5 案例设计

案例设计的原则:本课程教学模式根据教师理论讲授和学生翻转练习的教学方法进行教学设计,对每个单元的西方文明发展进行系统地讲解和教学。通过课堂讲解,以学生为主体,结合课堂翻转,课后作业练习,帮助学生牢固的掌握西方文明史知识,形成创造性思维的习惯,更敏锐地提出和解决文化层面的问题,对西方文化和学术传统形成客观的价值判断,形成对有关领域研究的独立见解,能运用所学知识和原理分析时事问题和热点话题。

案例设计的目标:该教学模式通过课堂讲授西方文明史基本知识,结合课件中的音频及视频,讲解重要概念以及西方文明史各个阶段的重要思想等,帮助学生牢固掌握西方文明史知识。根据每一个单元的学习内容,配合相关的音频视频,使学生了解西方文明的起源、发展以及对世界的影响,并且能够利用网络资源自行寻找相关材料。帮助学生为将来的学习和工作打下基础。

案例设计解决的问题:该教学模式改变了传统必修课只听不练的模式,打破了传统教学中学生被动听课,课堂气氛单一,学生练习不足的问题。并且也改变了传统教学过度强调教师讲解的局面,更加注重对学生思想文化、语言能力、思政的培养,为进一步英语学习打下牢固的基础。

案例设计

1. 课前准备

教师预先布置好学生翻转内容,授课前教师必须将授课的知识点、授课方法和课件的制作要求布置给学生。让学生就西方文明史中一个阶段的一个重点进行分析,了解西方文明与中国文明的差异。通过学生自主学习,利用网络查找相关材料,就查找到的相关材料进行分析和赏析,对重要概念进行解释,并做出 PPT,用于课堂陈述。

2. 课堂实践

1) 课堂导入

以第一单元古希腊文明为例。教师以教材中第一单元古希腊克里特文明和迈锡尼文明切入主题。引导学生关注古希腊文明的发展和衰落,同时也可以比较我国古代文明。

2) 视频讲解/课堂陈述

教师或翻转课堂中的学生以案例教学以及翻转课堂形式,利用PPT和音频或视频在课堂上向全班学生讲解并展示古希腊文明,组织学生讨论所分享的材料。在教师讲解/学生陈述过程中,对西方文明史中重要概念、思想以及人物、作品等进行讲解和解释。

3) 协作性学习任务

将学生分为小组,以讨论形式分析、探讨该领域其他案例,培养学生的文化分析能力和思辨能力。教师总结该部分的重点并提问或给学生留思考题。

3. 课后拓展

每个西方文明史阶段都布置课后相关阅读语篇,让学生进行拓展阅读训练,结合教师的讲解,提高学生的阅读分析能力。鼓励学生利用图书馆和网络资源阅读并观看更多与主题相关的文章和视频,然后进行总结、归纳,并写出其主要内容和中心思想,培养学生的逻辑思维能力。

6 作业设计

本课程属于必修通识课,培养学生初步的西方文化研究意识,了解西方文明史基本知识,为学生理解涉及文化内容较多的英文专著奠定良好的基础。

针对本课程的特点和教学目标,理论知识的理解和语料分析能力是西方文明史课习题设计的主要思路 and 关键。习题涵盖所讲授的主要内容,本课程的作业设计思路与重点如下:

1. 每单元进行传统选择题、判断题训练,其中训练内容以课本基本内容为主。
2. 每学期进行 2-3 次线上单元测试,作为过程考核成绩,检测学生自主学习训练的效果。
3. 布置课后作业,主要以每单元课后练习为主,主要加强学生对西方文明总体理解能力。

形式多样的作业设计可以激发学生的学习热情,培养良好的学习态度,深化学生对西方文明史的理解,提高学生的文化交际能力。

7 调查问卷设计

为及时得到教学效果评价,本课程将利用 APP 进行问卷调查。在问卷调查结束后,及时向学生反馈调查结果。

1. 背景知识调查

开课前通过调查问卷对学生的背景和基础知识进行摸底,包括对前导课程和基本理论、原理、方法的掌握程度等。

2. 教法与学法调查

课程进行过程中,对教学方法和学生学法进行调查,了解学生的学习效果,并及时进行调整。

3. 同学互评

针对小组讨论、头脑风暴、翻转课堂及方案设计等通过投票进行互评。

4. 学习效果自评

课程结束前,通过调查问卷了解学生对学习效果的自我评价。

8 形成性评价与终结性评价

8.1 形成性评价

在教学过程中,为了随时了解学生学习情况,及时给学生反馈或作出教学调整,促进学生更好地学习,与教学同步进行形成性评价。形成性评价要根据学习目标及活动设计明确的评价量表。

形成性评价方式:课堂表现(包括学生记笔记情况、线上测试、回答问题等方面)、课堂讨论(包括课堂讨论、头脑风暴等方面)、平时作业(含自主学习)、翻转课堂等。

形成性评价各方式的重点考评价内容、评价标准如下:

本课程最终成绩比例分为两部分: 平时成绩 30% + 期末成绩 70%

平时成绩评价标准分为两个部分:

1. 过程性测试: 占总成绩比例的 20%
2. 课堂展示: 占总成绩比例的 10%

形成性评价标准

表现 水平 成果 要素	$100 > x \geq 90$	$90 > x \geq 80$	$80 > x \geq 70$	$70 > x \geq 60$	$x < 60$
课堂 表现	笔记完整, 积极参与教学活动, 踊跃回答问题, 准确率大于 90%。在以客观题为主的 APP 在线测验中, 准确率在 90% 以上, 顺利完成对知识的记忆和理解。	笔记完整, 认真参与教学活动, 回答问题准确率大于 80%。在以客观题为主的 APP 在线测验中, 准确率为 80~90%, 较好地完成对知识的记忆和理解。	笔记不完整, 上课状态一般, 回答问题准确率大于 60%。在以客观题为主的 APP 在线测验中, 准确率为 70~80%, 基本完成对知识的记忆和理解。	听课不够认真, 上课状态一般。在以客观题为主的 APP 在线测验中, 准确率为 60~70%, 部分完成对知识的记忆和理解。	缺课 6 次以上。在以客观题为主的 APP 在线测验中, 准确率为 60% 以下, 不能完成对知识的记忆和理解。
课堂讨 论 (含头 脑风 暴)	能够应用所学的知识和原理, 很好地按课程目标要求识别和判断问题的关键环节, 经过分析、推理、整合后提出自己的观点, 并有充足的证据支撑	能够应用所学的知识和原理, 较好地按课程目标要求识别和判断问题的关键环节, 经过分析、推理后提出自己的观点, 并有证据支撑	能够应用所学的知识和原理, 基本上按课程目标要求识别和判断问题的关键环节, 提出自己的观点 (仅罗列), 同时有证据支撑	能够应用所学的知识和原理, 基本上按课程目标要求识别和判断问题的关键环节, 提出自己的观点 (仅罗列), 有部分证据支撑	不能应用所学的知识和原理, 针对问题提出自己的观点, 无证据支撑
平时 作业	作业完整, 思路清晰, 准确率大于 90%, 字迹工整。自主学习能力、分析问题及解决问题能力训练	作业完整, 准确率大于 80%, 字迹工整。自主学习能力、分析问题及解决问题能力训练较好地完	不交作业 2 次以内, 准确率大于 70%。自主学习能力、分析问题及解决问题能力训	不交作业 3 次以内, 准确率大于 60%。自主学习能力、分析问题及解决问题	不交作业 4 次以上。自主学习能力、分析问题及解决问题能力训练

	练很好地完成	成	练基本完成	能力训练部 分完成	未完成
--	--------	---	-------	--------------	-----

自主学习评价标准

表现水平 成果要素	$100 > x \geq 90$	$90 > x \geq 80$	$80 > x \geq 70$	$70 > x \geq 60$	$x < 60$
查阅文献资料	查阅相关文献资料 6 篇及以上, 且文献均为优质高相关性文献	查阅相关文献资料 5 篇, 且文献大多为优质高相关性文献	查阅相关文献资料 4 篇, 且文献大多为优质高相关性文献	查阅相关文献资料 3 篇, 且文献部分为优质高相关性文献	查阅相关文献资料 3 篇以下, 且文献质量不高或相关性较差
完善笔记	能够根据教学视频及文献资料, 通过自学将所有问题解决, 并整理笔记, 逻辑清晰, 内容齐全。	能够根据教学视频及文献资料, 通过自学将大部分问题解决, 并整理笔记, 逻辑清楚, 内容较齐全。	能够根据教学视频及文献资料, 通过自学将部分问题解决, 并整理笔记, 逻辑较清楚, 重要内容涵盖。	能够根据教学视频及文献资料, 通过自学将个别问题解决, 并整理笔记, 有一定的逻辑性, 但内容有少部分欠缺。	不能够根据教学视频及文献资料自学解决问题, 笔记无逻辑性, 内容欠缺。
思考题	能够清晰完整的回答自学思考题目, 准确率在 90%以上	能够较清楚完整的回答自学思考题目, 准确率在 80~90%	能够较清楚完整的回答自学思考题目的关键点, 准确率在 70~80%	能够基本清楚的回答自学思考题目的关键点, 准确率在 60~70%	不能够完整的回答自学思考题目的关键点, 准确率在 60%以下

翻转课堂评价标准 (加分)

表现水平 成果要素	优良 (1.0-0.8)	达标 (0.8-0.6)	有待改进 (<0.6)
小组沟通协作	小组分工明确, 协作中配合默契, 能与其他成员共同商讨、解决问题, 能够积极主动与他人交流, 认真听取他人意见, 很好地完成个人分工, 保证了小组任务的顺利完成。	小组有一定的分工, 能够有一定的配合, 能就个别问题与其他成员商讨、解决, 与他人有一定的交流, 基本完成个人分工, 不影响小组任务的完成。	小组分工不明确, 组内成员缺少配合和交流, 不能完成个人分工, 从而影响了小组任务的完成。
课堂成果展示和交流	将小组的研究讨论成果以 PPT 形式展示。条理清晰、内容完整, PPT 制作清晰美观, 讲解生动、语言准确, 与同学有	将小组的研究讨论成果以 PPT 形式展示。条理较清晰、内容较完整, PPT 制作清楚, 能够讲解明白、语言较准	将小组的研究讨论成果以 PPT 形式展示。思路不清、内容不完整, PPT 制作简陋, 语言表达不清, 与同学缺少互动交

	高质量的互动交流。	确，与同学有较好的互动交流。	流。
--	-----------	----------------	----

注：翻转课堂环节进行的自主学习评价标准见“自主学习评价标准”。

8.2 期末考核评价

期末考试的考题既要重视考察学生对本课程的基础知识的掌握程度及灵活应用能力，又要考察学生的综合运用知识及对实际问题进行分析、解决的能力。期末成绩(100 分)构成如下：

Part I Multiple Choice (20%)

Part II Matching (20%)

Part III Discussion (30%)

Part IV Discussion (30%)

8.3 终结性评价

终结性评价作为学生学习过程和学习结果的最终评价，给出一个具体的成绩（分数），以成果档案袋的形式呈现。

终结性评价方式：形成性评价 30%+期末考核评价 70%。

终结性评价的成绩构成：总成绩为 100%，其中过程性测试 20%；课堂展示 10%；期末测试 70%。

成果档案袋内容：形成性评价记录材料、任务书及总结报告等。

8.4 课程考核对课程目标的支撑

考核环节	分值	考核/评价细则	课程目标				
			1	2	3	4	5
课堂展示	10	根据学生课堂所做 presentation 进行评分。Presentation 应与课程重点相关，包括 PPT 讲解、提问环节及与同学们互动等方面。				√	
						10	
过程性测试	20	根据学生 2 次过程性测试的结果，考察学生对知识点的掌握情况。		√	√		
				10	10		
期末测试	70	卷面成绩 100 分，以卷面成绩乘以其在总评成绩中所占的比例计入课程总评成绩。	√	√	√		√
			21	14	14		21
合计：100 分			21	24	24	10	21

16、《跨文化交际》2023 版教学大纲

1 课程的基本描述

课程名称:	跨文化交际	Cross-cultural Communication
课程编号:	U090223ZN16	
课程性质:	专业必修课	适用专业: 英语专业
参考教材 及 线上资源:	理论	1.胡超 《跨文化交际实用教程》外语教学与研究出版社, 2019 2.Larry A. Samovar, Richard E. Porter, Lisa A. Stefani. <i>Communication between Cultures</i> . 外语教学与研究出版社, 2005
	实验	
	线上资源	
总学时:	32 学时	理论学时: 32 学时
实验学时:	0 学时	上机学时: 0 学时
线上教学平台		
翻转、案例实践、创新		
学 分:	2 学分	开课学期: 第 6 学期
前导课程:	英美概况	
后续课程:	教学/翻译实习	

中文描述

本课程主要讨论交际与文化之间的独特关系, 具体来讲, 涉及不同文化背景的人走到一起分享思想、感情和信息时所发生的一切。本课程旨在帮助学生掌握跨文化交际中的基本知识, 帮助学生形成跨文化交际意识, 掌握基本跨文化交际策略, 使学生能够有效完成跨文化沟通。

Courses Description

Discussing the unique relationship between communication and culture, this course specifically involves all that will happen when ideas, emotions and information are exchanged among people. This course aims to equip the students with the basic knowledge of intercultural communication, help student to form the awareness of intercultural communication, master the fundamental strategies and therefore the students can accomplish the intercultural communication independently and effectively.

2 教学定位

2.1 课程教学目标

本课程教学目标的制定紧紧围绕英语专业人才培养毕业要求，具体包括三方面目标：

知识目标：

1) 旨在通过学习跨文化交际基础理论，了解基本概念，让学生学习、锻炼英语语言能力，结合涉外礼仪实践，了解语言背后的文化内涵。

能力目标：

2) 培养学生对文化差异的认知意识，提高跨文化交际意识。通过本课程学习，使学生了解并发现跨文化交际中文化迁移现象及其对跨文化交际的影响，提高运用英语思维的判断能力。

3) 在语言学习的同时，更多关注相关国家的文化，了解特别是通过与本族文化的对比，提高其在对外文化交流过程中的适应能力和应变技巧，分析跨文化交际案例并提高跨文化交际能力。

素质目标：

4) 初步了解英语国家和西方国家的历史、社会、文化知识，能够用英语介绍中国的历史、社会、文化；能够在语言应用中表达正确的人生观、世界观、价值观，能够辩证地看待社会文化的异同；坚定“四个自信”，具备家国情怀。

2.2 课程目标与毕业要求的对应关系

毕业要求	毕业要求指标点	课程目标			
		1	2	3	4
1、品德修养	1.2 具有良好的人文与科技素养，具有科学的探索精神和进取精神；				√
2、学科知识	2.2 掌握英语语言知识、英语国家文学和国情知识，具备牢固的英美文学知识构架，具有英语文学赏析能力，熟悉中国语言文化知识。		√	√	
3、外语运用能力	3.2 能够准确有效地用口头或书面英语表达和传递信息和表达思想，了解英语交际功能和英语思维习惯，熟悉表达的基本规范和方法，具备综合的英语运用能力，能达到较高的准确度和流畅度。	√			

9、终身学习	9.1 具有一定的终身学习意识和自主学习能力，能够根据自己的兴趣和特点选择适合自己的学习方式，实现个人可持续发展。				√
--------	---	--	--	--	---

2.3 课程的主要特点

本课程立足于介绍中外文化交流中出现的各类“文化差异”现象，如：语言、时空观、价值观等，并让学习者了解中外文化交流中可能出现的问题，如“文化震惊”、文化冲突、中心主义等。该课程将通过深入浅出的讲授，尤其是形式多样的课堂活动，在提高学生英语语言能力的同时，增强他们对文化差异的认知和认可意识，提高他们在对外文化交流中的适应能力和应变技巧。

2.4 教学方法

本课程采用课堂讲授、案例分析、翻转课堂等方法进行教学。讲授法主要针对重要的理论性问题，而更多的是引导学生独立自主学习，并通过学生合作讨论，以现行教材为基础，通过对师生课内外收集的案例进行分析，为学生提供充分的讨论及学习机会，鼓励学生将自己所学的知识应用于解决实际问题当中。

3 知识点与学时分配

3.1 Intercultural Communication: Interaction in a Changing World

Importance of Intercultural Communication; Approaching Intercultural Communication (了解, 核心)

The Quantity and Quality of Intercultural Contacts (运用, 核心)

课程思政：在讲授跨文化基本概念时，积极与中文进行对比分析，激发学生对中文的热爱。

共 2 学时

3.2 Daily Verbal Communication

Form of address; greeting; initiating conversation and conversation topic; visiting; parting; (了解, 核心)

compliments and compliment responses (理解, 核心)

课程思政：在讲授文化时，结合中国文化进行对比分析。

共 8 学时

3.3 Verbal Communication

Culturally loaded words; cultural reflections on proverbs; taboos (了解, 核心)

Differences in cultural thought patterns (理解, 核心)

课程思政：在讲授文化负载词时，从理解当代中国教材中选择合适的文本材料。

共 4 学时

3.4 Nonverbal Communication

Time language; body language; paralanguage(了解, 核心)

space language (理解, 核心)

课程思政: 在讲授时空差异时, 选取适当的短片分析。

共 4 学时

3.5 Cross-gender Communication

Sex and gender; feminine and masculine communication cultures (了解, 核心)

Six principles for effective cross-gender communication (理解, 运用)

课程思政: 在讲授性别差异时, 对比分析。

共 4 学时

3.6 Cultural Variations in Negotiation Styles

Cultural variations in conducting business; cultural variations in decision-making(理解, 核心)

cultural variations in selecting negotiations (了解, 核心)

课程思政: 在讲授谈判时, 选取合适的文本进行对比分析。

共 4 学时

3.7 Humor Interpretation in Intercultural Encounters

Humor; locating analogous cultural contexts; the metastep (了解, 核心)

Converting enthymeme into syllogism (理解, 运用)

课程思政: 从理解当代中国教材中选择合适的文本材料。

共 4 学时

3.8 Intercultural Personhood

Intercultural personhood; complementarity (了解, 核心)

Eastern and western world views (理解, 运用)

课程思政: 在讲授东西方世界观时, 选取合适的短片进行分析。

共 2 学时

3.9 课程覆盖的知识领域和知识单元汇总

涵盖的知识体系

知识领域	知识单元	知识点	支撑毕业 要求指标 点
Intercultural Communication: Interaction in a Changing World	第 1 单元: Introduction	Importance of Intercultural Communication; Approaching Intercultural Communication (了解, 核心) The Quantity and Quality of Intercultural Contacts (运用, 核心)	1.2 9.1
Daily Verbal Communication	第 2 单元: Daily Verbal Communication	Form of address; greeting; initiating conversation and	2.2 3.2

	(I) 第3单元: Daily Verbal Communication (II)	conversation topic; visiting; parting; (了解, 核心) compliments and compliment responses (理解, 核心)	
Verbal Communication	第4单元: Verbal Communication	Culturally loaded words; cultural reflections on proverbs; taboos (了解, 核心) Differences in cultural thought patterns (理解, 核心)	2.2 3.2
Nonverbal Communication	第5单元: Nonverbal Communication	Time language; body language; paralinguistics(了解, 核心) space language (理解, 核心)	2.2 3.2
Cross-gender Communication	第6单元: Cross-gender Communication	Sex and gender; feminine and masculine communication cultures (了解, 核心) Six principles for effective cross-gender communication (理解, 运用)	2.2 3.2
Cultural Variations in Negotiation Styles	第7单元: Cultural Variations in Negotiation Styles	Cultural variations in conducting business; cultural variations in decision-making(理解, 核心) cultural variations in selecting negotiations (了解, 核心)	2.2 3.2
Humor Interpretation in Intercultural Encounters	第8单元: Humor Interpretation in Intercultural Encounters	Humor; locating analogous cultural contexts; the metaphor (了解, 核心) Converting enthymeme into syllogism (理解, 运用)	2.2 3.2
Intercultural Personhood	第9单元: Intercultural Personhood	Intercultural personhood; complementarity (了解, 核心) Eastern and western world views (理解, 运用)	2.2 3.2

4 教学活动设计

知识领域	具体目标	教学内容及过程		效果与评价	学生学法	教师教法
Intercultural Communication: Interaction in a Changing World	28) 理解跨文化交际的基本概念 29) 分析跨文化案例 30) 对比分析中外文化差异 31) 掌握课后练习	教学内容: 1) 课程介绍 (1) 教学目标 (2) 教学环节 (3) 课程任务 (4) 考核方式及量表 2) 知识重点: 跨文化交际概念 1) warm-up 2) culture 3) communication 4) intercultural communication 5) exercises	教学过程: 1) 课前任务驱动 (1) 阅读教材: (2) 线上预习检测; (3) 分析经典案例分析 2) 课堂任务促成 (1) 课程介绍 (讲授法) (2) 知识重点讲授 (翻转课堂+讲授法) (18) 经典语法案例分析 (案例教学+讨论法) 小组讨论; 教师总结与点评; 3) 课后任务改进 (1) 学生自我总结 总结课堂教学的内容, 进行知识点梳理; (22) 教师教学改进 教师有针对性的调整	1) 课堂随机提问: 根据每一部分的授课内容, 随机提问学生, 检验学生的理解情况; 2) 课堂测试: 根据本部分学习内容, 对学生进行课堂测试, 检验学习效果; 3) 课后练习: 通过课后作业, 检验学生的学习效果; 4) 教师评价: 教师口头评价学生对该部分的理解情况, 根据学生的阐述基于肯定优点, 提出改进建议。	自主学习 1) 提前预习本章内容; 2) 课上积极参与教师的教学环节, 基于教师反馈; 3) 课后自主进行复习和知识点梳理, 并绘制知识点导图; 4) 课后习题完成。	24) 任务驱动法 教学设计遵循“驱动 (课前向学生布置产出任务) → 促成 (课上开展探究及产出活动) → 评价 (课上及时评价与课后延时评价)”的教学思路; 25) 讲授法 教师讲授课程介绍及教学重点; 26) 讨论法 小组讨论各跨文化现象和特点, 培养学生的思辨能力; 4) 案例教学: 选取经典的跨文化案例, 帮助学生熟悉并掌握文化特点。

			教学内容与方法，关注学生个性化问题。			
Daily Verbal Communication	1) 分析跨文化案例 2) 对比分析中外文化差异 3) 掌握课后练习	教学内容: 知识重点: 日常言语交流 (1) 拜访 (2) 聚会 (3) 中外差异 (4) 社交矛盾 (5) 感谢, 道歉的表达差异	教学过程: 1) 课前任务驱动 (1) 阅读教材; (2) 线上预习检测; (3) 分析经典案例分析 2) 课堂任务促成 (1) 课程介绍 (讲授法) (2) 知识重点讲授 (翻转课堂+讲授法) (19) 经典语法案例分析 (案例教学+讨论法) 小组讨论; 教师总结与点评; 3) 课后任务改进 (1) 学生自我总结 总结课堂教学的内容, 进行知识点梳理; (23) 教师教学改进 教师有针对性的调整教学内容与方法, 关注学生个性化问题。	1) 课堂随机提问: 根据每一部分的授课内容, 随机提问学生, 检验学生的理解情况; 2) 课堂测试: 根据本部分学习内容, 对学生进行课堂测试, 检验学习效果; 3) 课后练习: 通过课后作业, 检验学生的学习效果; 4) 教师评价: 教师口头评价学生对该部分的理解情况, 根据学生的阐述基于肯定优点, 提出改进建议。	自主学习 1) 提前预习本章节内容; 2) 课上积极参与教师的教学环节, 基于教师反馈; 3) 课后自主进行复习和知识点梳理, 并绘制知识点导图; 4) 课后习题完成。	1) 任务驱动法 教学设计遵循“驱动(课前向学生布置产出任务)→促成(课上开展探究及产出活动)→评价(课上及时评价与课后延时评价)”的教学思路; 2) 讲授法 教师讲授课程介绍及教学重点; 3) 讨论法 小组讨论各跨文化现象和特点, 培养学生的思辨能力; 4) 案例教学: 选取经典的跨文化案例, 帮助学生熟悉并掌握文化特点。

Verbal Communication	1) 分析跨文化案例 2) 对比分析中外文化差异 3) 掌握课后练习	教学内容: 知识重点: 语言交流差异 (1) 文化负载词差异 (2) 思维方式差异	教学过程: 1) 课前任务驱动 (1) 阅读教材; (2) 线上预习检测; (3) 分析经典案例分析 2) 课堂任务促成 (1) 课程介绍 (讲授法) (2) 知识重点讲授 (翻转课堂+讲授法) (20) 经典语法案例分析 (案例教学+讨论法) 小组讨论; 教师总结与点评; 3) 课后任务改进 (1) 学生自我总结 总结课堂教学的内容, 进行知识点梳理; (24) 教师教学改进 教师有针对性的调整教学内容与方法, 关注学生个性化问题。	1) 课堂随机提问: 根据每一部分的授课内容, 随机提问学生, 检验学生的理解情况; 2) 课堂测试: 根据本部分学习内容, 对学生进行课堂测试, 检验学习效果; 3) 课后练习: 通过课后作业, 检验学生的学习效果; 4) 教师评价: 教师口头评价学生对该部分的理解情况, 根据学生的阐述基于肯定优点, 提出改进建议。	自主学习 1) 提前预习本章内容; 2) 课上积极参与教师的教学环节, 基于教师反馈; 3) 课后自主进行复习和知识点梳理, 并绘制知识点导图; 4) 课后习题完成。	1) 任务驱动法 教学设计遵循“驱动(课前向学生布置产出任务)→促成(课上开展探究及产出活动)→评价(课上及时评价与课后延时评价)”的教学思路; 2) 讲授法 教师讲授课程介绍及教学重点; 3) 讨论法 小组讨论各跨文化现象和特点, 培养学生的思辨能力; 4) 案例教学: 选取经典的跨文化案例, 帮助学生熟悉并掌握文化特点。
Nonverbal Communication	1) 分析跨文化案例	教学内容: 知识重点: 非语	教学过程: 1) 课前任务驱动	1) 课堂随机提问: 根据每一部分的授课内容,	自主学习 1) 提前预习本章	1) 任务驱动法 教学设计遵循“驱动(课前

	<p>2) 对比分析中外文化差异</p> <p>3) 掌握课后练习</p>	<p>言交流差异</p> <p>(1) 非语言交流差异</p> <p>(2) 时间观差异</p> <p>(3) 空间观差异</p> <p>(4) 肢体语言</p>	<p>(1) 阅读教材:</p> <p>(2) 线上预习检测;</p> <p>(3) 分析经典案例分析</p> <p>2) 课堂任务促成</p> <p>(1) 课程介绍 (讲授法)</p> <p>(2) 知识重点讲授 (翻转课堂+讲授法)</p> <p>(21) 经典语法案例分析 (案例教学+讨论法) 小组讨论; 教师总结与点评;</p> <p>3) 课后任务改进</p> <p>(1) 学生自我总结 总结课堂教学的内容, 进行知识点梳理;</p> <p>(25) 教师教学改进 教师有针对性的调整教学内容与方法, 关注学生个性化问题。</p>	<p>随机提问学生, 检验学生的理解情况;</p> <p>2) 课堂测试: 根据本部分学习内容, 对学生进行课堂测试, 检验学习效果;</p> <p>3) 课后练习: 通过课后作业, 检验学生的学习效果;;</p> <p>4) 教师评价: 教师口头评价学生对该部分的理解情况, 根据学生的阐述基于肯定优点, 提出改进建议。</p>	<p>节内容;</p> <p>2) 课上积极参与教师的教学环节, 基于教师反馈;</p> <p>3) 课后自主进行复习和知识点梳理, 并绘制知识点导图;</p> <p>4) 课后习题完成。</p>	<p>向学生布置产出任务) → 促成 (课上开展探究及产出活动) → 评价 (课上及时评价与课后延时评价)”的教学思路;</p> <p>2) 讲授法 教师讲授课程介绍及教学重点;</p> <p>3) 讨论法 小组讨论各跨文化现象和特点, 培养学生的思辨能力;</p> <p>4) 案例教学: 选取经典的跨文化案例, 帮助学生熟悉并掌握文化特点。</p>
Cross-gender Communication	<p>1) 分析跨文化案例</p> <p>2) 对比分析中外文化差</p>	<p>教学内容:</p> <p>知识重点: 跨性别交际</p> <p>(1) 性别</p>	<p>教学过程:</p> <p>1) 课前任务驱动</p> <p>(1) 阅读教材:</p> <p>(2) 线上预习检测;</p>	<p>1) 课堂随机提问: 根据每一部分的授课内容, 随机提问学生, 检验学生的理解情况;</p>	<p>自主学习</p> <p>1) 提前预习本章节内容;</p> <p>2) 课上积极参与</p>	<p>1) 任务驱动法 教学设计遵循“驱动 (课前向学生布置产出任务) → 促成 (课上开展探究及产</p>

	<p>异</p> <p>3) 掌握课后练习</p>	<p>(2) 理解跨性别交流</p>	<p>(3) 分析经典案例分析</p> <p>2) 课堂任务促成</p> <p>(1) 课程介绍 (讲授法)</p> <p>(2) 知识重点讲授 (翻转课堂+讲授法)</p> <p>(22) 经典语法案例分析 (案例教学+讨论法) 小组讨论; 教师总结与点评;</p> <p>3) 课后任务改进</p> <p>(1) 学生自我总结 总结课堂教学的内容, 进行知识点梳理;</p> <p>(26) 教师教学改进 教师有针对性的调整教学内容与方法, 关注学生个性化问题。</p>	<p>2) 课堂测试: 根据本部分学习内容, 对学生进行课堂测试, 检验学习效果;</p> <p>3) 课后练习: 通过课后作业, 检验学生的学习效果;</p> <p>4) 教师评价: 教师口头评价学生对该部分的理解情况, 根据学生的阐述基于肯定优点, 提出改进建议。</p>	<p>教师的教学环节, 基于教师反馈;</p> <p>3) 课后自主进行复习和知识点梳理, 并绘制知识点导图;</p> <p>4) 课后习题完成。</p>	<p>出活动) →评价 (课上及时评价与课后延时评价)”的教学思路;</p> <p>2) 讲授法 教师讲授课程介绍及教学重点;</p> <p>3) 讨论法 小组讨论各跨文化现象和特点, 培养学生的思辨能力;</p> <p>4) 案例教学: 选取经典的跨文化案例, 帮助学生熟悉并掌握文化特点。</p>
--	---------------------------	--------------------	---	---	---	---

Cultural Variations in Negotiation Styles	1) 分析跨文化案例 2) 对比分析中外文化差异 3) 掌握课后练习	教学内容: 知识重点: 谈判类文化差异 (1) 商务谈判差异 (2) 做决策差异 (3) 协商差异	教学过程: 1) 课前任务驱动 (1) 阅读教材; (2) 线上预习检测; (3) 分析经典案例分析 2) 课堂任务促成 (1) 课程介绍 (讲授法) (2) 知识重点讲授 (翻转课堂+讲授法) (23) 经典语法案例分析 (案例教学+讨论法) 小组讨论; 教师总结与点评; 3) 课后任务改进 (1) 学生自我总结 总结课堂教学的内容, 进行知识点梳理; (27) 教师教学改进 教师有针对性的调整教学内容与方法, 关注学生个性化问题。	1) 课堂随机提问: 根据每一部分的授课内容, 随机提问学生, 检验学生的理解情况; 2) 课堂测试: 根据本部分学习内容, 对学生进行课堂测试, 检验学习效果; 3) 课后练习: 通过课后作业, 检验学生的学习效果; 4) 教师评价: 教师口头评价学生对该部分的理解情况, 根据学生的阐述基于肯定优点, 提出改进建议。	自主学习 1) 提前预习本章节内容; 2) 课上积极参与教师的教学环节, 基于教师反馈; 3) 课后自主进行复习和知识点梳理, 并绘制知识点导图; 4) 课后习题完成。	1) 任务驱动法 教学设计遵循“驱动(课前向学生布置产出任务)→促成(课上开展探究及产出活动)→评价(课上及时评价与课后延时评价)”的教学思路; 2) 讲授法 教师讲授课程介绍及教学重点; 3) 讨论法 小组讨论各跨文化现象和特点, 培养学生的思辨能力; 4) 案例教学: 选取经典的跨文化案例, 帮助学生熟悉并掌握文化特点。
Humor Interpretation in Intercultural	1) 分析跨文化案例	教学内容: 知识重点: 跨文	教学过程: 1) 课前任务驱动	1) 课堂随机提问: 根据每一部分的授课内容,	自主学习 1) 提前预习本章	1) 任务驱动法 教学设计遵循“驱动(课前

Encounters	<p>2) 对比分析中外文化差异</p> <p>3) 掌握课后练习</p>	<p>化交际中的幽默解读</p>	<p>(1) 阅读教材;</p> <p>(2) 线上预习检测;</p> <p>(3) 分析经典案例分析</p> <p>2) 课堂任务促成</p> <p>(1) 课程介绍 (讲授法)</p> <p>(2) 知识重点讲授 (翻转课堂+讲授法)</p> <p>(24) 经典语法案例分析 (案例教学+讨论法) 小组讨论; 教师总结与点评;</p> <p>3) 课后任务改进</p> <p>(1) 学生自我总结 总结课堂教学的内容, 进行知识点梳理;</p> <p>(28) 教师教学改进 教师有针对性的调整教学内容与方法, 关注学生个性化问题。</p>	<p>随机提问学生, 检验学生的理解情况;</p> <p>2) 课堂测试: 根据本部分学习内容, 对学生进行课堂测试, 检验学习效果;</p> <p>3) 课后练习: 通过课后作业, 检验学生的学习效果;</p> <p>4) 教师评价: 教师口头评价学生对该部分的理解情况, 根据学生的阐述基于肯定优点, 提出改进建议。</p>	<p>节内容;</p> <p>2) 课上积极参与教师的教学环节, 基于教师反馈;</p> <p>3) 课后自主进行复习和知识点梳理, 并绘制知识点导图;</p> <p>4) 课后习题完成。</p>	<p>向学生布置产出任务) → 促成 (课上开展探究及产出活动) → 评价 (课上及时评价与课后延时评价)”的教学思路;</p> <p>2) 讲授法 教师讲授课程介绍及教学重点;</p> <p>3) 讨论法 小组讨论各跨文化现象和特点, 培养学生的思辨能力;</p> <p>4) 案例教学: 选取经典的跨文化案例, 帮助学生熟悉并掌握文化特点。</p>
Intercultural Personhood	<p>1) 分析跨文化案例</p> <p>2) 对比分析中外文化差异</p>	<p>教学内容:</p> <p>知识重点: 中西视角跨文化交融</p>	<p>教学过程:</p> <p>1) 课前任务驱动</p> <p>(1) 阅读教材;</p> <p>(2) 线上预习检测;</p>	<p>1) 课堂随机提问: 根据每一部分的授课内容, 随机提问学生, 检验学生的理解情况;</p>	<p>自主学习</p> <p>1) 提前预习本节课内容;</p> <p>2) 课上积极参与</p>	<p>1) 任务驱动法 教学设计遵循“驱动 (课前向学生布置产出任务) → 促成 (课上开展探究及产</p>

	<p>异</p> <p>3) 掌握课后练习</p>		<p>(3) 分析经典案例分析</p> <p>2) 课堂任务促成</p> <p>(1) 课程介绍 (讲授法)</p> <p>(2) 知识重点讲授 (翻转课堂+讲授法)</p> <p>(25) 经典语法案例分析 (案例教学+讨论法) 小组讨论; 教师总结与点评;</p> <p>3) 课后任务改进</p> <p>(1) 学生自我总结 总结课堂教学的内容, 进行知识点梳理;</p> <p>(29) 教师教学改进 教师有针对性的调整教学内容与方法, 关注学生个性化问题。</p>	<p>2) 课堂测试: 根据本部分学习内容, 对学生进 行课堂测试, 检验学习 效果;</p> <p>3) 课后练习: 通过课后 作业, 检验学生的学习 效果;</p> <p>4) 教师评价: 教师口头 评价学生对该部分的理 解情况, 根据学生的阐 述基于肯定优点, 提出 改进建议。</p>	<p>教师的教学环节, 基于教师反馈;</p> <p>3) 课后自主进行 复习和知识点梳 理, 并绘制知识 导图;</p> <p>4) 课后习题完成。</p>	<p>出活动) →评价 (课上及 时评价与课后延时评价)” 的教学思路;</p> <p>2) 讲授法 教师讲授课程介绍及教学 重点;</p> <p>3) 讨论法 小组讨论各跨文化现象和 特点, 培养学生的思辨能 力;</p> <p>4) 案例教学: 选取经典的 跨文化案例, 帮助学生熟 悉并掌握文化特点。</p>
--	---------------------------	--	---	---	---	--

5 案例设计

案例设计原则：本课程主要采用讲授法与翻转课堂相结合的方法，理论与案例相结合，使学生掌握多种背景下的跨文化知识。

案例设计目标：通过讨论不同情境下的跨文化观，考察各种交流行为，使学生认识到中西方文化差异，培养学生时刻关注文化多样性的敏感度，提高发现问题、分析问题、解决问题的能力。

案例设计解决的问题：帮助学生认识中西方各种情境下的文化差异及交际策略

案例设计：（以第六章研究商业语境下的跨文化交际为例）

1. 课前准备

要求学生阅读相关文字资料，并积极查找资料，丰富认知，了解中西方商业文化差异

2. 课堂实践

1) 采用讲授法，介绍商业礼仪、商业谈判、对妇女的态度及其它与文化有关的知识。

2) 提供商业文化交流的相关案例，学生通过小组讨论的方式，找到并分析案例中文化交际中出现的问题，并讨论解决办法。

3) 通过小组讨论的方式，指导学生通过言语交际体现的中西商务文化差异，分析中西方思维方式中存在的异同。

3. 课后拓展

指定学生阅读相关资料，或观看相关视频，要求学生搜集更多的跨文化交际案例，进一步对宗教习俗、人权、语言的多样性、性骚扰以及性别和种族歧视等引起工作场所冲突的潜在因素增进了解并形成自己的观点。

6 作业设计

针对本课程涉猎广泛，是一门新兴的边缘学科，实践性和应用性都很强等特点，作业的设计主要是以相关理论为依托，鼓励学生扩展阅读，对相关跨文化交际问题提出自己的观点及解决方案。具体而言：

4. 为学生布置跨文化案例分析练习并设计相应的思考题，提高学生搜索、整合材料的能力。学生回答问题的情况被记载并计入平时成绩。

5. 每单元设计 2 道主观题目，要求学生在规定时间内广泛查阅资料后作答，并提交。

6. 翻转课堂教学活动要求学生以小组为单位，整合翻转课堂讨论、演讲材料，计入学生翻转课堂表现相关成绩。

7 调查问卷设计

为及时得到教学效果评价，本课程将利用 APP 进行问卷调查。在问卷调查结束后，及时向学生反馈调查结果。

1. 背景知识调查

开课前通过调查问卷对学生的背景和基础知识进行摸底，包括对前导课程和基本理论、原理、方法的掌握程度等。

2. 教法与学法调查

课程进行过程中，对教学方法和学生学法进行调查，了解学生的学习效果，并及时进行

调整。

3. 同学互评

针对小组讨论、头脑风暴、翻转课堂及方案设计等通过投票进行互评。

4. 学习效果自评

课程结束前，通过调查问卷了解学生对学习效果的自我评价。

8 形成性评价与终结性评价

8.1 形成性评价

在教学过程中，为了随时了解学生学习情况，及时给学生反馈或作出教学调整，促进学生更好地学习，与教学同步进行形成性评价。形成性评价要根据学习目标及活动设计明确的评价量表。

形成性评价方式：课堂表现（包括学生记笔记情况、线上测试、回答问题等方面）、课堂讨论（包括课堂讨论、头脑风暴等方面）、平时作业（含自主学习）、翻转课堂等。

形成性评价各方式的重点考评价内容、评价标准如下：

本课程考试比例分为两部分：平时成绩 30% + 期末成绩 70%

平时成绩评价标准分为三个部分：

1. 课后作业：占考试比例的 20%
2. 阶段性测试：占考试比例 10%

形成性评价标准

表现水平 成果要素	$100 > x \geq 90$	$90 > x \geq 80$	$80 > x \geq 70$	$70 > x \geq 60$	$x < 60$
课堂表现	笔记完整，积极参与教学活动，踊跃回答问题，准确率大于 90%。在以客观题为主的 APP 在线测验中，准确率在 90% 以上，顺利完成对知识的记忆和理解。	笔记完整，认真参与教学活动，回答问题准确率大于 80%。在以客观题为主的 APP 在线测验中，准确率为 80~90%，较好地完成对知识的记忆和理解。	笔记不完整，上课状态一般，回答问题准确率大于 60%。在以客观题为主的 APP 在线测验中，准确率为 70~80%，基本完成对知识的记忆和理解。	听课不够认真，上课状态一般。在以客观题为主的 APP 在线测验中，准确率为 60~70%，部分完成对知识的记忆和理解。	缺课 6 次以上。在以客观题为主的 APP 在线测验中，准确率为 60% 以下，不能完成对知识的记忆和理解。
课堂讨论	能够应用所学的知识和原理，很	能够应用所学的知识和原理，较	能够应用所学的知识和原	能够应用所学的知识和	不能应用所学的知识和

(含头脑风暴)	好地按课程目标要求识别和判断问题的关键环节, 经过分析、推理、整合后提出自己的观点, 并有充足的证据支撑	好地按课程目标要求识别和判断问题的关键环节, 经过分析、推理后提出自己的观点, 并有证据支撑	理, 基本上按课程目标要求识别和判断问题的关键环节, 提出自己的观点 (仅罗列), 同时有证据支撑	原理, 基本上按课程目标要求识别和判断问题的关键环节, 提出自己的观点 (仅罗列), 有部分证据支撑	原理, 针对问题提出自己的观点, 无证据支撑
平时作业	作业完整, 思路清晰, 准确率大于 90%, 字迹工整。自主学习能力、分析问题及解决问题能力训练很好地完成	作业完整, 准确率大于 80%, 字迹工整。自主学习能力、分析问题及解决问题能力训练较好地完成	不交作业 2 次以内, 准确率大于 70%。自主学习能力、分析问题及解决问题能力训练基本完成	不交作业 3 次以内, 准确率大于 60%。自主学习能力、分析问题及解决问题能力训练部分完成	不交作业 4 次以上。自主学习能力、分析问题及解决问题能力训练未完成

自主学习评价标准

表现水平 成果要素	$100 > x \geq 90$	$90 > x \geq 80$	$80 > x \geq 70$	$70 > x \geq 60$	$x < 60$
查阅文献资料	查阅相关文献资料 6 篇及以上, 且文献均为优质高相关性文献	查阅相关文献资料 5 篇, 且文献大多为优质高相关性文献	查阅相关文献资料 4 篇, 且文献大多为优质高相关性文献	查阅相关文献资料 3 篇, 且文献部分为优质高相关性文献	查阅相关文献资料 3 篇以下, 且文献质量不高或相关性较差
完善笔记	能够根据教学视频及文献资料, 通过自学将所有问题解决, 并整理笔记, 逻辑清晰, 内容齐全。	能够根据教学视频及文献资料, 通过自学将大部分问题解决, 并整理笔记, 逻辑清楚, 内容较齐全。	能够根据教学视频及文献资料, 通过自学将部分问题解决, 并整理笔记, 逻辑较清楚, 重要内容涵盖。	能够根据教学视频及文献资料, 通过自学将个别问题解决, 并整理笔记, 有一定的逻辑性, 但内容有少部分欠缺。	不能够根据教学视频及文献资料自学解决问题, 笔记无逻辑性, 内容欠缺。
思考题	能够清晰完整的回答自学思考题目, 准确率在 90%以上	能够较清楚完整的回答自学思考题目, 准确率在 80~90%	能够较清楚完整的回答自学思考题目的关键点, 准确率在 70~80%	能够基本清楚完整的回答自学思考题目的关键点, 准确率在 60~70%	不能够完整的回答自学思考题目的关键点, 准确率在 60%以下

翻转课堂评价标准（加分）

表现水平 成果要素	优良 (1.0-0.8)	达标 (0.8-0.6)	有待改进 (<0.6)
小组沟通协作	小组分工明确, 协作中配合默契, 能与其他成员共同商讨、解决问题, 能够积极主动与他人交流, 认真听取他人意见, 很好地完成个人分工, 保证了小组任务的顺利完成。	小组有一定的分工, 能够有一定的配合, 能就个别问题与其他成员商讨、解决, 与他人有一定的交流, 基本完成个人分工, 不影响小组任务的完成。	小组分工不明确, 组内成员缺少配合和交流, 不能完成个人分工, 从而影响了小组任务的完成。
课堂成果展示和交流	将小组的研究讨论成果以 PPT 形式展示。条理清晰、内容完整, PPT 制作清晰美观, 讲解生动、语言准确, 与同学有高质量的互动交流。	将小组的研究讨论成果以 PPT 形式展示。条理较清晰、内容较完整, PPT 制作清楚, 能够讲解明白、语言较准确, 与同学有较好的互动交流。	将小组的研究讨论成果以 PPT 形式展示。思路不清、内容不完整, PPT 制作简陋, 语言表达不清, 与同学缺少互动交流。

注：翻转课堂环节进行的自主学习评价标准见“自主学习评价标准”。

8.2 期末考核评价

本课程主要考查学生对语法基本概念的掌握, 语法知识体系的掌握, 包括传统语法学习和功能语法学习, 对语篇分析和阅读理解以及写作方面应用能力的掌握, 包括功能语法分析和解读的准确性, 以及衔接连贯等功能语法技巧的把握, 重点在于语篇分析和解读能力, 语言表达能力, 语言应用于写作的能力。

期末考试题型设计:

选择题: 词汇与语法多项选择 (50%) : 考察学生对语法的各部分内容在不同语境中的掌握情况。

分析题: 分析句子类型 (10%) 分析句子成分 (10%) : 根据所给文本分析句子的 4 种基本类型; 根据划线部分分析其在句中的句子成分。

改错题: 选出句子语法表达错误并改正 (20%) : 分析句子内容选出有语法错误的部分, 并加以改正。

翻译题: 语法名词概念英汉翻译 (10%) : 对语法名词概念进行英汉互译。

8.3 终结性评价

终结性评价作为学生学习过程和学习结果的最终评价, 给出一个具体的成绩 (分数), 以成果档案袋的形式呈现。

终结性评价方式：形成性评价结果 30%、期末考试 70%。

终结性评价的成绩构成：总成绩为 100%。测试 10%，平时作业（含自主学习）成绩占 20%；期末成绩占 70%。

成果档案袋内容：形成性评价记录材料、试卷等。

8.4 课程考核对课程目标的支撑

考核环节	分值	考核/评价细则	课程目标			
			1	2	3	4
平时作业	20	(1) 主要考核学生对每章节知识点的复习、理解和掌握程度；				√
		(2) 作业按 100 分制单独评分，取各次成绩的平均值作为此环节的最终成绩。				20
测试	10	根据学生测试的结果，考察学生对知识点的掌握情况				√
						10
期末考试	70	卷面成绩 100 分，以卷面成绩乘以其在总评成绩中所占的比例计入课程总评成绩。	√	√	√	
			42	14	14	
合计：100 分			42	14	14	30

17、《研究方法与学术写作》2023 版教学大纲@

1 课程的基本描述

课程名称:	研究方法与学术写作	Research Method and Academic Writing
课程编号:	U090223ZN17	
课程性质:	专业必修课	适用专业: 英语专业
参考教材	理论	穆诗雄. 英语专业毕业论文写作. 北京: 外语教育与研究出版社, 2012 黄国文, MTI 毕业论文写作指南. 北京: 外语教育与研究出版社, 2013
总学时:	32 学时	理论学时: 20 学时
线上平台	https://vgms.fanyu.com/	
案例	案例: 12 学时	
学分:	2 学分 (如 4 学分)	开课学期: 第六、七学期
前导课程:	英语写作、语言学、英国文学选读、美国文学选读、笔译、口译、科技英语翻译、翻译理论基础	
后续课程:	毕业论文开题、中期、答辩各环节	

中文描述

本课程的教学目的在于培养英语专业学生撰写英语毕业论文的能力, 要求学生能独立查阅文献并对文献材料有一定的综合分析能力、能用自己的语言表达个人观点和意见, 学会正确地引用他人的观点, 避免有意或无意的抄袭现象。本课程的目标是帮助学生了解从选题、文献查阅、罗列提纲、数据收集与分析、完成初稿、论文修改与编辑的研究过程和写作技能; 了解毕业论文开题报告撰写及论文构成要素即文献综述、摘要、引言、正文、结语等及文献引用方法等, 为学生毕业论文写作提供指导和帮助, 对学生进行基本的科研能力训练, 培养学生的创新意识及独立思维、科学探索和运用理论解决实际问题的能力。

Courses Description

Research Method and Academic Writing aims to cultivate English majors' ability to write English graduation thesis. Students are required to independently consult the literature and have a certain ability of comprehensive analysis of literature materials, and to express their views with their own words. They are also required to learn to quote correctly and avoid intentional or unintentional plagiarism. The purpose of this course is to help students understand the research process and writing skills in terms of topic selection, literature review, outlining, data collection and analysis, draft completion, revision and editing. To understand the writing and the constituent elements of the thesis, such as literature review, abstract, introduction, text, conclusion and so on, so as to provide guidance for students' graduation thesis writing and train students' basic scientific research ability. cultivate students' innovative consciousness and the ability of independent thinking, scientific exploration and application of theory in solving practical problems.

2 教学定位

2.1 课程教学目标

本课程是英语专业的通识必修课，面向本科四年级学生。该课程教学目标的制定紧紧围绕英语专业人才培养毕业要求，制定的教学目标符合 Bloom 认知教育目标，满足从低阶到高阶的培养，符合“可测量、可实现、有成果、有时间限制”的 SMART 原则，具体包括三方面目标：

素质目标：提升人文素养(基础目标)

1) 增强投身专业研究的使命感，鼓励学生将个人价值融入国家建设舞台；

知识目标：夯实理论基础（低阶目标）

2) 掌握文献检索的方法和文献综述的写作方法；

3) 了解论文基本框架结构和撰写规范；

能力目标：提升运用能力（高阶目标）

4) 正确撰写论文中英文摘要；

5) 规范撰写学术论文或翻译实践报告。

2.2 课程目标与毕业要求的对应关系

毕业要求		课程目标					
		1	2	3	4	5	6
1、品德修养	1.1、具有良好的道德品质和健全的人格，正确的世界观、人生观、价值观和爱国精神；						
	1.2、具有人文与科学素养，中国情怀和国际视野，具有社会责任感以及学科基本素养。	√					
2、学科知识	2.1、具有扎实的听、说、读、写、译基本英语语言技能；						
	2.2、掌握英语语言知识、英语国家文学和国情知识，熟悉中国语言文化知识；						
	2.3、具有较丰富的多元文化知识和相关科技知识，形成跨学科知识结构；						
	2.4、掌握英语专业相关的研究思路和方法。						
3、应用能力	3.1、能够综合运用英语专业相关知识和技能，分析和解决英语专业领域的复杂问题，提出解决问题的合理方案；					√	
	3.2、具备英汉语言运用能力、文学赏析能力、跨文化交际能力、研究能力和社会实践能力。						
4、创新能力	4.1、具有思辨能力、批判意识和创新精神，能够运用英语学科的研究思路和方法组织开展调查和研究；						
	4.2、能够发现、辨析、质疑、评价本专业及相关领域的现象和问题，形成个人的判断和见解。						

5、信息能力	5.1、能够熟练运用现代化技术手段获取专业信息，能够进行文献检索及材料收集、整理；		√				
	5.2、能够运用计算机进行辅助翻译、辅助教学，完成语言类实践活动，能够使用信息技术解决英语专业的实际问题。						
6、沟通表达	6.1、能够使用英语语言文字进行沟通交流 and 文学表达，能够使用准确规范的英语，逻辑清晰地表达观点；			√	√		
	6.2、能够就复杂的问题与同行及社会公众进行有效沟通和交流，传播相关专业知识；						
	6.3、能够熟练掌握第二外国语言知识，具有基本的第二外国语言运用能力。						
7、团队合作	7.1、在多学科背景下，能够具有较强的环境适应能力，能够与团队成员进行有效沟通和谐相处；						
	7.2、具有良好的组织协调和管理能力，能够在团队中根据需要承担相应的职责。						
8、国际视野	8.1、理解和尊重世界文化的差异性和多样性，了解国际动态，关注英语专业涉及的全球重大问题；						
	8.2、具有开展国际交流与合作的能力，能够传承和传播中华优秀传统文化。						
9、学习发展	9.1、具有自我规划、自我管理、自主学习和终身学习的能力，有不断学习和适应发展的能力；						
	9.2、具备获取信息、知识、资料进行职业提升的能力和知识探求的成效。						

2.3 课程的主要特点

本课程是英语专业学生第七学期开设的实践操作课。该课程分为学术论文写作和翻译实践报告两种写作形式，在学生自愿选择前提下，分别按不同要求分班进行系统地介绍两种学术论文的基本要素：选题、文献综述、理论框架、方法论、启示、结论、参考文献、致谢等方面，并着重讲解每一部分之间的内在联系及内涵，在讲授的同时，学生要通过图书馆和网上电子资料的阅览，完成毕业论文的定题、目录、参考文献等工作，力求通过该门课程让英语系学生掌握基本的学术论文写作方法。

2.4 教学方法

传统授课 + 案例教学 + 问题式教学。课堂教学教师将利用传统授课方式给学生讲授学术论文的写作方法，包括：如何查找、利用文献，选题，论文写作，引用，标注参考文献，添加附录及致谢等；学生基于教师的课堂讲授，按照教师的要求，去图书馆查阅论文案例，完成指定的作业（案例教学）；学生将作业带回课堂，教师根据学生的作业中存在的问题，再进行进一步的讲解（问题式教学）。

预期达到的效果：1、掌握学术论文的基本框架（支持课程目标3）；2、掌握论文选题

原则（支持课程目标1）；3、学会查找、总结、提炼文献（支持课程目标2）；4、了解定性、定量研究（支持课程目标5）；5、根据研究得出科学可靠研究结果撰写摘要。（支持课程目标4）。

3 知识点与学时分配

第六学期

3.1 课程导论

学术论文与学位论文（学时：1 学时）

学术论文（了解，核心）

学位论文（了解，核心）

学位论文要求与目的（了解，核心）

研究方法概述（学时：1 学时）

定性法（了解，核心）

定量法（了解，核心）

其他研究方法（了解，核心）

课程思政元素：学术研究科学严谨。

共 2 学时

3.2 选题

如何选题（学时：2 学时）

论文的理论价值和实践价值（理解，核心）

论文题目的适中性（理解，核心）

题目撰写（学时：2 学时）

论文题目的语言特点（理解，核心）

题目结构与设计（理解，核心）

课程思政元素：选题意义，研究价值，社会服务意识等。

共 4 学时

3.3 论文撰写准备工作

文献查阅（学时：2 学时）

查找高质量的相关文献（理解，核心）

从现有文献找突破口以便自己进一步研究（理解，核心）

参考文献梳理（学时：2 学时）

GB, APA, MLA, and Chicago 参考文献格式（运用，核心）

好的参考文献的标准（理解，核心）

论文结构设计（学时：2 学时）

论文大纲的结构及语言特点（理解，核心）

论文框架的合理性（理解，核心）

论文目录设计（运用，核心）

中文摘要撰写（学时：2 学时）

摘要的结构和语言要求（理解，核心）

摘要语言的精炼性及关键词的排序问题（理解，核心）

摘要撰写（运用，核心）

英文摘要撰写（学时：2 学时）

英文摘要语言特点（理解，核心）

英文摘要词汇选择（理解，核心）

英文摘要撰写与翻译（运用，核心）

课程思政元素：学术规范意识、语言工匠精神等。

共 10 学时

第七学期

3.4 论文撰写规范

论文撰写体例规范(学时：1 学时)

体例要求（理解，核心）

专业特色（理解，核心）

论文撰写语言规范(学时：1 学时)

语言特点（理解，核心）

文字格式规范（运用，核心）

课程思政元素：学术规范意识、语言工匠精神等。

共 2 学时

3.5 论文案例分析

案例选择(学时：4 学时)

案例选择的科学性（运用，核心）

案例选择的有效性（运用，核心）

理论应用(学时：4 学时)

理论综述（运用，核心）

理论与实践结合（运用，核心）

分析结论(学时：4 学时)

合理分析（运用，核心）

结论形成（运用，核心）

课程思政元素：学术规范意识、语言工匠精神等。

共 12 学时

3.6 致谢及附录

致谢(学时：1 学时)

致谢语言要求（理解，核心）

致谢结构要求（理解，核心）

附录(学时：1 学时)

附录设置（理解，核心）

附录要求（理解，核心）

3.7 课程覆盖的知识领域和知识单元汇总

涵盖的知识体系

知识领域	知识单元	知识点	支撑毕业要求指标点
导论 选题	学术论文与学位论文 (1/6)	学术论文 (了解, 核心) 学位论文 (了解, 核心) 学位论文要求与目的 (了解, 核心)	1.2
	研究方法概述 (1/6)	定性法 (了解, 核心) 定量法 (了解, 核心) 其他研究方法 (了解, 核心)	
	选题(2/6)	选题理论价值和实践价值 (理解, 核心) 论文题目的适中性 (理解, 核心)	
	题目撰写(2/6)	论文题目的语言特点 (理解, 核心) 题目结构与设计 (理解, 核心)	
论文撰写准备	文献查阅 (2/10)	查找高质量的相关文献 (理解, 核心) 寻找文献找突破口 (理解, 核心)	5.1 6.1
	参考文献梳理 (2/10)	GB, APA, MLA 等参考文献格式 (运用, 核心) 好的参考文献的标准 (理解, 核心)	
	论文结构设计 (2/10)	论文大纲的结构及语言特点 (理解, 核心) 论文框架的合理性 (理解, 核心) 论文目录设计 (运用, 核心)	
	中文摘要撰写 (2/10)	摘要的结构和语言要求 (理解, 核心) 关键词的排序问题 (理解, 核心) 摘要撰写 (运用, 核心)	
	英文摘要撰写 (2/10)	英文摘要语言特点 (理解, 核心) 英文摘要词汇选择 (理解, 核心) 英文摘要撰写与翻译 (运用, 核心)	
论文撰写	论文撰写体例规范(1/12)	体例要求 (理解, 核心) 专业特色 (理解, 核心)	3.1
	撰写语言规范(1/12)	语言特点 (理解, 核心) 文字格式规范 (运用, 核心)	
	案例选择(4/12)	案例选择的科学性 (运用, 核心) 案例选择的有效性 (运用, 核心)	

	理论应用(4/12)	理论综述（运用，核心） 理论与实践结合（运用，核心）	
	分析结论(4/12)	合理分析（运用，核心） 结论形成（运用，核心）	
致谢 附录	致谢(1/2)	致谢语言要求（理解，核心） 致谢结构要求（理解，核心）	1.2
	附录(1/2)	附录设置（理解，核心） 附录要求（理解，核心）	

4 教学活动设计

知识领域	具体目标	教学内容及过程	效果与评价	学生学法	教师教法
导论	1. 能够对课程有全面了解，包括课程内容，教材使用，形成性和终结性考核和比重。 2. 能够根据课程特点和要求，选取和运用合适的学习方法，培养学生自主学习能力，合理规划学习时间。 3. 能够激发学生的学习兴趣和学习热情，让学生主动学习，独立思考，培养学生的思辨能力。	Arrangement of the course 1. 介绍本学期课程学习目标。 2. 介绍本学期课程考核形式。 Unit design 介绍本学期课程所用教材及单元安排。 Preparation for each unit 1. 介绍每个单元的授课形式、任务安排、考核要求、学习方法。 2. 介绍对学生自主学习的建议和要求。 3. 学术论文写作概述 4. 研究方法概述		1. 自主学习 ：学生阅读教材查阅文献。 2. 回顾反思 ：搜索案例，提出问题，讨论解答。 3. 数字工具 ：学生使用数字工具完成学习任务，提升学生数字素养，方便学生互评和教师评价。	讲授法 教师讲授课程介绍及教学重点。
选题	1. 通过案例查阅辨析，学生探讨选题理论价值和实践价值； 2. 通过分析案例，学生概括论文题目的适中性； 3. 通过分析案例总结论文题目的语言特点；	Warm-up & background 1. 预习了解论文选题价值和实践价值问题。 2. 查阅案例以备分析探讨。 Text-appreciation 1. 通过讨论、分析、师生问答，把握选题标准。 2. 分析已选案例中的优缺点，联系实际谈选题重要性。 3. 教师引导学生完成自己的	课前阶段 ： 1. 预习检测：教师布置预习任务，学生提交学习内容，教师对学生预习情况进行评价反馈。 课中阶段 ： 1. 同伴互评：学生将课堂讨论，教师组织学生根据评价量表进行评价。 2. 师生互动：课前，教师根据教学重难点，发放学习任务，学生	1. 自主学习 ：学生利用线上资源进行学习，并进行课上学习成果学生互评和教师评价。 2. 回顾反思 ：课后学生亦可进行回顾反思。 3. 数字工具 ：学生使用数字工具完成学习任务，提升学生数字素养。	1. 任务驱动法 教学设计遵循“驱动（课前向学生布置产出任务）→促成（课上开展探究及产出活动）→评价（课上及时评价与课后延时评价）”的教学思路； 2. 导读法 教师指导学生自主阅读，以学生的阅读活动作为课堂教学的主要形式，以培养学生的自读能力为主要目的。教师提出一定的问题和要求，学生自己认读，自己分析，自己综合，互相质疑解难，共同切磋琢磨，回答教师提

	4. 通过分析案例，学生完成题目结构与与设计。	<p>选题设计。</p> <p>Discussion</p> <p>1. 围绕主题，教师提供数个展示主题，学生在课下以小组为单位进行准备，在课堂上进行展示，并进行生生互评和教师点评。</p> <p>2. 教师设置多种讨论问题，以个人发言、小组讨论汇报或辩论的形式开展讨论。</p> <p>Writing</p> <p>1. 引导学生分析案例；</p> <p>2. 引导学生完成选题。</p> <p>作业</p> <p>学生完成中英文题目设计。</p>	<p>结合自身对知识点的梳理，组内对学习任务进行互动讨论，并要求学生对课前讨论进行评价。</p> <p>3. 案例评析：通过话题讨论展示，分析和探究，教师适时引导学生拓展掌握相关理论和知识，以学生对语言的学习以及使用为桥梁，培养认知思维。</p> <p>课后阶段：</p> <p>1. 完成各部分作业：对选题价值的理解，完成自我选题。</p> <p>2. 调查问卷：课后教师发放本单元的调查问卷，问卷内容包括教学目标是否达成，教学任务是否支撑教学内容，学习预期目标是否达到，侧重了解学生对本单元主题的理解，教师根据调查结果，适度调整后续的教学任务。</p>		<p>出的问题。在学生活动的过程中，教师随时指点。</p> <p>3. 讨论法</p> <p>小组讨论，培养学生的思辨能力。讨论的形式可以分组进行，也可以全班进行。教师根据学生的回答，进行适当引领和点拨。</p> <p>4. 平行文本阅读法</p> <p>选取平行文本，分析与比较平行文本异同，深化学生对主题的理解，提高学生的语篇意识，培养思辨能力。</p>
撰写准备	<p>1. 通过案例查阅辨析，学生探讨文献摘要等部分的撰写规范；</p> <p>2. 通过分析案例，学生概括文献摘要等部分的写作方法；</p> <p>3. 通过分析案例总结论文文献摘要等部分的语言特点；</p> <p>4. 通过分析案例，学生完成文献摘要等部分的撰写工作。</p>	<p>Warm-up & background</p> <p>1. 预习了解论文文献摘要等部分的问题。</p> <p>2. 查阅案例以备分析探讨。</p> <p>Text-appreciation</p> <p>1. 通过讨论、分析、师生问答，把握文献摘要等撰写标准。</p> <p>2. 分析已选案例中的优缺点，联系实际谈文献摘要等部分的撰写要点。</p> <p>3. 教师引导学生完成自己的文献摘要等部分的撰写工作。</p> <p>Discussion</p> <p>1. 围绕主题，教师提供数个展示主题，学生在课下以小组为</p>	<p>课前阶段：</p> <p>1. 预习检测：教师布置预习任务，学生提交学习内容，教师对学生预习情况进行评价反馈。</p> <p>课中阶段：</p> <p>1. 同伴互评：学生将课堂讨论，教师组织学生根据评价量表进行评价。</p> <p>2. 师生互动：课前，教师根据教学重难点，发放学习任务，学生结合自身对知识点的梳理，组内对学习任务进行互动讨论，并要求学生对课前讨论进行评价。</p> <p>3. 案例评析：通过话题讨论展示，分析和探究，教师适时引导</p>	<p>1. 自主学习：学生利用线上资源进行学习，并进行课上学习成果学生互评和教师评价。</p> <p>2. 回顾反思：课后学生亦可进行回顾反思。</p> <p>3. 数字工具：学生使用数字工具完成学习任务，提升学生数字素养。</p>	<p>1. 任务驱动法</p> <p>教学设计遵循“驱动（课前向学生布置产出任务）→促成（课上开展探究及产出活动）→评价（课上及时评价与课后延时评价）”的教学思路；</p> <p>2. 导读法</p> <p>教师指导学生自主阅读，以学生的阅读活动作为课堂教学的主要形式，以培养学生的自读能力为主要目的。教师提出一定的问题和要求，学生自己认读，自己分析，自己综合，互相质疑解难，共同切磋琢磨，回答教师提出的问题。在学生活动的过程中，教师随时指点。</p> <p>3. 讨论法</p> <p>小组讨论，培养学生的思辨能力。讨论的形式可以分组进行，也可以全班进行。教师根</p>

		<p>单位进行准备，在课堂上进行展示，并进行生生互评和教师点评。</p> <p>2. 教师设置多种讨论问题，以个人发言、小组讨论汇报或辩论的形式开展讨论。</p> <p>Writing</p> <p>1. 引导学生分析案例；</p> <p>2. 引导学生完成写作。</p> <p>作业</p> <p>学生完成文献摘要等部分。</p>	<p>学生拓展掌握相关理论和知识，以学生对语言的学习以及使用为桥梁，培养认知思维。</p> <p>课后阶段:</p> <p>1. 完成各部分作业: 完成文献摘要等部分。</p> <p>2. 调查问卷: 课后教师发放本单元的调查问卷，问卷内容包括教学目标是否达成，教学任务是否支撑教学内容，学习预期目标是否达到，侧重了解学生对本单元主题的理解，教师根据调查结果，适度调整后续的教学任务。</p>		<p>据学生的回答，进行适当引领和点拨。</p> <p>4. 平行文本阅读法</p> <p>选取平行文本，分析与比较平行文本异同，深化学生对主题的理解，提高学生的语篇意识，培养思辨能力。</p>
论文撰写	<p>1. 通过案例查阅辨析，学生探讨案例分析的撰写规范；</p> <p>2. 通过分析案例，概括案例分析写作方法；</p> <p>3. 通过分析案例总结论案例分析的语言特点；</p> <p>4. 通过分析案例，学生完成案例分析的撰写工作。</p>	<p>Warm-up & background</p> <p>1. 预习了解论文案例分析。</p> <p>2. 查阅案例以备分析探讨。</p> <p>Text-appreciation</p> <p>1. 通过讨论、分析、师生问答，把握案例分析撰写标准。</p> <p>2. 分析已选案例中的优缺点，联系实际谈案例分析的撰写要点。</p> <p>3. 教师引导学生完成自己的案例分析的撰写工作。</p> <p>Discussion</p> <p>1. 围绕主题，教师提供数个展示主题，学生在课下以小组为单位进行准备，在课堂上进行展示，并进行生生互评和教师点评。</p> <p>2. 教师设置多种讨论问题，以个人发言、小组讨论汇报或辩</p>	<p>课前阶段:</p> <p>1. 预习检测: 教师布置预习任务，学生提交学习内容，教师对学生预习情况进行评价反馈。</p> <p>课中阶段:</p> <p>1. 同伴互评: 学生将课堂讨论，教师组织学生根据评价量表进行评价。</p> <p>2. 师生互动: 课前，教师根据教学重难点，发放学习任务，学生结合自身对知识点的梳理，组内对学习任务进行互动讨论，并要求学生对课前讨论进行评价。</p> <p>3. 案例评析: 通过话题讨论展示，分析和探究，教师适时引导学生拓展掌握相关理论和知识，以学生对语言的学习以及使用为桥梁，培养认知思维。</p>	<p>1. 自主学习: 学生利用线上资源进行学习，并进行课上学习成果学生互评和教师评价。</p> <p>2. 回顾反思: 课后学生亦可进行回顾反思。</p> <p>3. 数字工具: 学生使用数字工具完成学习任务，提升学生数字素养。</p>	<p>1. 任务驱动法</p> <p>教学设计遵循“驱动（课前向学生布置产出任务）→促成（课上开展探究及产出活动）→评价（课上及时评价与课后延时评价）”的教学思路；</p> <p>2. 导读法</p> <p>教师指导学生自主阅读，以学生的阅读活动作为课堂教学的主要形式，以培养学生的自读能力为主要目的。教师提出一定的问题和要求，学生自己认读，自己分析，自己综合，互相质疑解难，共同切磋琢磨，回答教师提出的问题。在学生活动的过程中，教师随时指点。</p> <p>3. 讨论法</p> <p>小组讨论，培养学生的思辨能力。讨论的形式可以分组进行，也可以全班进行。教师根据学生的回答，进行适当引领和点拨。</p> <p>4. 平行文本阅读法</p> <p>选取平行文本，分析与比较平行文本异同，深化学生对主题的理解，提高学生的语篇意</p>

		<p>论的形式开展讨论。</p> <p>Writing</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 引导学生分析案例； 2. 引导学生完成写作。 <p>作业</p> <p>学生完成案例分析部分。</p>	<p>课后阶段:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 完成作业: 完成案例分析。 2. 调查问卷: 课后教师发放本单元的调查问卷, 问卷内容包括教学目标是否达成, 教学任务是否支撑教学内容, 学习预期目标是否达到, 侧重了解学生对本单元主题的理解, 教师根据调查结果, 适度调整后续的教学任务。 		<p>识, 培养思辨能力。</p>
致谢附录	<ol style="list-style-type: none"> 1. 通过案例查阅辨析, 学生探讨致谢附录撰写规范; 2. 通过分析案例, 概括致谢附录写作方法; 3. 通过分析案例总结致谢附录语言特点; 4. 通过分析案例, 完成致谢附录撰写工作。 	<p>Warm-up & background</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 预习了解论文致谢附录。 2. 查阅案例以备分析探讨。 <p>Text-appreciation</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 通过讨论、分析、师生问答, 把握致谢附录撰写标准。 2. 教师引导学生完成自己的文献摘要等部分的撰写工作。 <p>Discussion</p> <p>教师设置多种讨论问题, 以个人发言、小组讨论汇报或辩论的形式开展讨论。</p> <p>Writing</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 引导学生分析案例; 2. 引导学生完成选题。 <p>作业</p> <p>学生完成文献摘要等部分。</p>	<p>课前阶段:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 预习检测: 教师布置预习任务, 学生提交学习内容, 教师对学生预习情况进行评价反馈。 <p>课中阶段:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 同伴互评: 学生将课堂讨论, 教师组织学生根据评价量表进行评价。 2. 师生互动: 课前, 教师发放学习任务, 学生组内对学习任务进行互动讨论, 并要求学生对课前讨论进行评价。 <p>课后阶段:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 完成各部分作业: 完成文献摘要等部分。 2. 调查问卷: 课后教师发放本单元的调查问卷, 问卷内容包括教学目标是否达成, 教学任务是否支撑教学内容, 学习预期目标是否达到, 侧重了解学生对本单元主题的理解。 	<ol style="list-style-type: none"> 1. 自主学习: 学生利用线上资源进行学习, 并进行课上学习成果学生互评和教师评价。 2. 回顾反思: 课后学生亦可进行回顾反思。 3. 数字工具: 学生使用数字工具完成学习任务, 提升学生数字素养。 	<ol style="list-style-type: none"> 1. 任务驱动法 教学设计遵循“驱动（课前向学生布置产出任务）→促成（课上开展探究及产出活动）→评价（课上及时评价与课后延时评价）”的教学思路; 2. 导读法 教师指导学生自主阅读, 以学生的阅读活动作为课堂教学的主要形式, 以培养学生的自读能力为主要目的。教师提出一定的问题和要求, 学生自己认读, 自己分析, 自己综合, 互相质疑解难, 共同切磋琢磨, 回答教师提出的问题。在学生活动的过程中, 教师随时指点。 3. 讨论法 小组讨论, 培养学生的思辨能力。讨论的形式可以分组进行, 也可以全班进行。教师根据学生的回答, 进行适当引领和点拨。 4. 平行文本阅读法 选取平行文本, 分析与比较平行文本异同, 深化学生对主题的理解, 提高学生的语篇意识, 培养思辨能力。

5 案例设计

案例设计的原则：通过教师的理论讲解及案例分析，帮助学生掌握论文题目的选定。

案例设计的目标：通过讲师的理论讲解、案例分析，以达到两个目标：1、了解什么样的题目具有一定的学术前沿性、什么样的题目可以作为论文题目展开写作；2、根据论文字数要求确定论文题目的大小。

案例设计解决的问题：帮助学生确定毕业论文的选题。

具体案例设计：以论文选题为例

1. 课前准备

此单元的重点是首先帮助学生甄别什么样的论文题目是好的论文题目，是值得写的论文题目；其次在确定了题目的大概范围后，通过讨论的方式告诉学生论文选题的适中性，即要根据论文大概要写的字数来确定题目的大小。

1) 课堂导入

以问题、情景、标题分析等方式切入主题。

2) 举例说明

以小组为单位，探讨什么样的题目可以作为学术论文题目；教师给出一些题目，让学生判断题目的大小。

3) 教师总结及补充

教师对小组协作公共完成的材料整理进行总结、纠正及补充。

3. 课后拓展

课后作业为首先想到自己的兴趣点，然后去图书馆查找相关材料，根据文献确定自己想写的论文题目，供下次课分享及点评。

6 作业设计

该门课程的讲授过程为讲练结合，因此平时的写、练、改为该门课程的核心。平时作业即为论文写作中涉及的七个点展开，因此作业分别是：论文题目、论文摘要、论文目录、论文参考文献及致谢，最终期末的考试即是这几个部分的组合。

1. 要求学生去图书馆搜集论文题目、相关文献并进行筛选，最终确定自己的题目；
2. 确定题目后，继续搜集与自己论文相关的参考文献以找到现有研究内容的缺陷、遗漏以确定自己论文的切入点；
3. 制定论文的提纲；
4. 参考文献的写作；
5. 论文摘要的写作；
6. 致谢的写作。

7 调查问卷设计

为及时得到教学效果评价，本课程将利用 APP 进行问卷调查。在问卷调查结束后，及时向学生反馈调查结果。

1. 背景知识调查

开课前通过调查问卷对学生的背景和基础知识进行摸底，包括对前导课程和基本理论、原理、方法的掌握程度等。

2. 教法与学法调查

课程进行过程中,对教学方法和学生学法进行调查,了解学生的学习效果,并及时进行调整。

3. 同学互评

针对小组讨论、头脑风暴、方案设计等通过投票进行互评。

4. 学习效果自评

课程结束前,通过调查问卷了解学生对学习效果的自我评价。

8 形成性评价与终结性评价

8.1 形成性评价

形成性评价方式:课堂表现(包括学生记笔记情况、线上测试、回答问题等方面)、课堂讨论(包括课堂讨论、头脑风暴等方面)、平时作业(含自主学习)、大作业。

形成性评价各方式的重点考评价内容、评价标准如下表:

形成性评价标准

表现水平 成果要素	$100 > x \geq 90$	$90 > x \geq 80$	$80 > x \geq 70$	$70 > x \geq 60$	$x < 60$
课堂表现	笔记完整,积极参与教学活动,踊跃回答问题,准确率大于90%。在以客观题为主的APP在线测验中,准确率在90%以上,顺利完成对知识的记忆和理解。	笔记完整,认真参与教学活动,回答问题准确率大于80%。在以客观题为主的APP在线测验中,准确率为80~90%,较好地完成对知识的记忆和理解。	笔记不完整,上课状态一般,回答问题准确率大于60%。在以客观题为主的APP在线测验中,准确率为70~80%,基本完成对知识的记忆和理解。	听课不够认真,上课状态一般。在以客观题为主的APP在线测验中,准确率为60~70%,部分完成对知识的记忆和理解。	缺课6次以上。在以客观题为主的APP在线测验中,准确率为60%以下,不能完成对知识的记忆和理解。
课堂讨论	能够应用所学的知识和原理,很好地按课程目标要求识别和判断问题的关键环节,经过分析、推理、整合后提出自己的观点,	能够应用所学的知识和原理,较好地按课程目标要求识别和判断问题的关键环节,经过分析、推理后提出自己的观点,并有证	能够应用所学的知识和原理,基本上按课程目标要求识别和判断问题的关键环节,提出自己的观点(仅罗	能够应用所学的知识和原理,基本上按课程目标要求识别和判断问题的关键环节,提出自己的观	不能应用所学的知识和原理,针对问题提出自己的观点,无证据支撑

	并有充足的证据支撑	据支撑	列)，同时有证据支撑	点（仅罗列），有部分证据支撑	
平时作业	作业完整，思路清晰，准确率大于 90%，字迹工整。自主学习能力、分析问题及解决问题能力训练很好地完成	作业完整，准确率大于 80%，字迹工整。自主学习能力、分析问题及解决问题能力训练较好地完成	不交作业 2 次以内，准确率大于 70%。自主学习能力、分析问题及解决问题能力训练基本完成	不交作业 3 次以内，准确率大于 60%。自主学习能力、分析问题及解决问题能力训练部分完成	不交作业 4 次以上。自主学习能力、分析问题及解决问题能力训练未完成

自主学习评价标准

表现水平 成果要素	$100 > x \geq 90$	$90 > x \geq 80$	$80 > x \geq 70$	$70 > x \geq 60$	$x < 60$
查阅文献资料	查阅相关文献资料 6 篇及以上，且文献均为优质高相关性文献	查阅相关文献资料 5 篇，且文献大多为优质高相关性文献	查阅相关文献资料 4 篇，且文献大多为优质高相关性文献	查阅相关文献资料 3 篇，且文献部分为优质高相关性文献	查阅相关文献资料 3 篇以下，且文献质量不高或相关性较差
完善笔记	能够根据文献资料，通过自学将所有问题解决，并整理笔记，逻辑清晰，内容齐全。	能够根据文献资料，通过自学将大部分问题解决，并整理笔记，逻辑清楚，内容较齐全。	能够根据文献资料，通过自学将部分问题解决，并整理笔记，逻辑较清楚，重要内容涵盖。	能够根据文献资料，通过自学将个别问题解决，并整理笔记，有一定逻辑性，但内容有少部分欠缺。	不能够根据文献资料自学解决问题，笔记无逻辑性，内容欠缺。
思考题	能够清晰完整的回答自学思考题目，准确率在 90%以上	能够较清楚完整的回答自学思考题目，准确率在 80~90%	能够较清楚完整的回答自学思考题目的关键点，准确率在 70~80%	能够基本清楚完整的回答自学思考题目的关键点，准确率在 60~70%	不能够完整的回答自学思考题目的关键点，准确率在 60%以下

案例课堂评价标准（加分）

表现水平 成果要素	优良 (1.0-0.8)	达标 (0.8-0.6)	有待改进 (<0.6)
小组沟通协作	小组分工明确，协作中配合默契，能与其他成员共同商讨、解决问题，能够	小组有一定的分工，能够有一定的配合，能就个别问题与其他成员	小组分工不明确，组内成员缺少配合和交流，不能完成个人分工，从

	积极主动与他人交流,认真听取他人意见,很好地完成个人分工,保证了小组任务的顺利完成。	商讨、解决,与他人有一定的交流,基本完成个人分工,不影响小组任务的完成。	而影响了小组任务的完成。
课堂成果展示和交流	将小组的研究讨论成果以 PPT 形式展示。条理清晰、内容完整, PPT 制作清晰美观,讲解生动、语言准确,与同学有高质量的互动交流。	将小组的研究讨论成果以 PPT 形式展示。条理较清晰、内容较完整, PPT 制作清楚,能够讲解明白、语言较准确,与同学有较好的互动交流。	将小组的研究讨论成果以 PPT 形式展示。思路不清、内容不完整, PPT 制作简陋,语言表达不清,与同学缺少互动交流。

8.2 期末考核评价

该课程的考试方式为期末提交一份学术论文的纲要,包括:论文题目、摘要、目录、参考文献、致谢及部分论文内容(第一章、第二章)。

评价标准:

1. 思想内容 (40%)

论文题目有一定的前沿性、参考文献充分、有自己独到的见解。

2. 篇章组织结构 (40%)

论文框架合理、论文主体部分科学合理且充分。

3. 语言运用能力 (20%)

语言准确性,语言丰富性,语言得体性。

8.3 终结性评价

该课程为学术写作与研究方法,期末考试为论文形式。该门课程的讲授过程为讲练结合,因此平时的写、练、改为该门课程的核心,学生最终期末提交上来的论文能充分体现学生对授课教师讲授的知识点的掌握及运用能力。

该门课程的期末总成绩分为两部分:平时成绩及期末论文成绩。其中平时成绩占总成绩的 50%,期末论文成绩占总成绩的 50%。

8.4 课程考核对课程目标的支撑

考核环节	分值	考核/评价细则	课程目标			
			1	2	3	4
平时作业	40	(1) 主要考核学生对每章节知识点的复习、理解和掌握程度; (2) 每次作业按 10 分制单独评分,取各次成绩的平均值作为此环节的最终成绩。	√	√	√	√
			10	10	10	10
课堂表现	5	教师根据学生记笔记情况、回答问题等方面的表现评分。	√			
			5			

课堂 讨论	5	教学过程中设置多个课堂讨论环节，多数是分组进行的，可采用教师打分和学生互评的方式评分		√		
				5		
期末 考试	50	卷面成绩 100 分，以卷面成绩乘以其在总评成绩中所占的比例计入课程总评成绩。	√	√	√	
			15	20	15	
合计：100 分			30	35	25	10

五、专业选修课教学大纲

1、《科技新闻导读》2023 版教学大纲@

1 课程的基本描述

课程名称:	科技新闻导读	EST News Reading
课程编号:	U090223ZN18	
课程性质:	专业选修课	适用专业: 英语专业
参考教材 及 线上资源:	理论	科技新闻英语英汉互译精选, 郑佩芸, 上海财经大学出版 科学美国人 https://www.scientificamerican.com 中国日报英文版 https://chiandaily.com.cn
	实验	
	线上资源	
总学时:	32 学时	理论学时: 32 学时
实验学时:		上机学时:
线上教学平台		
翻转、案例 实践、创新	翻转: 学时; 案例: 学时; 实践: 学时; 创新: 学时;	
学 分:	2 学分	开课学期: 第 5 学期
前导课程:	英语阅读、科技英语阅读、科技英语视听说	
后续课程:	科技英语翻译与实践、科技应用文写作	

中文描述

本课程是英语专业科技方向学生的选修课, 将科技新闻报道的基本理论讲述与实际的科技新闻展示相结合, 通过多媒体设备的运用, 便于在课程讲述过程中更好地呈现科技领域的相关话题和新闻报道。通过本课程的学习, 学生除了可以提高基本的阅读能力之外, 还可以掌握科技新闻的相关话题的核心词汇, 了解最新的科技前沿和最新的动态发展, 增进并开拓科技知识的视野。。

Courses Description

This course is a selective course designed for students majoring in English for Science and Technology, by means of the technical news broadcasting theories with practical technical news presentation. The course covers a wide range of fields concerning science and technology by making use of various kinds of multimedia devices. Besides improving students' reading comprehension, learning this course can also help students grasp a great number of basic concepts and terminologies in EST, keep up with the development of science and technology, as well as broaden students' horizon and technical knowledge.

2 教学定位

2.1 课程教学目标

本课程的教学目标为使英语专业学生了解科技新闻报道及写作的原则,学习科技新闻传播的基本理论,提高科学技术素养,了解科技发展和科技动态,同时培养学生对科技事件的新闻敏感度和分析评述能力,为学生毕业后从事科技新闻的传播工作,科学研究工作和科技翻译工作以及与科技有关的各类商务活动打下一定的基础。

通过本课程的学习,实现以下教学目标:

1. 使学生广泛了解并掌握一定的科技词汇,尤其是热门科技领域的常用术语和惯用表达。
2. 使学生了解科技新闻英语的语言特点和文体特点,并通过大量阅读加深对科技新闻特点的理解和认识。
3. 提高学生对科技类文章的理解能力和概括能力,能快速把握新闻主旨并将段落或篇章的大意总结出来。同时,培养学生运用语境信息和相关的科技背景知识对科技新闻中的相应信息进行分析,提高学生的阅读理解能力。
4. 培养学生具备一定程度的英汉双语的转换能力和表达能力,为学生毕业后从事科技新闻的传播工作,科学研究工作和科技翻译工作以及与科技有关的各类商务活动打下一定的基础。
5. 通过不同科技领域新闻资料的阅读,丰富学生的科技知识,拓展其视野和知识面。同时,培养学生对科技事件的新闻敏感度和分析评述能力,引导他们热门对现象和热点话题有自己的思考和见解,提高学生的思辨能力。

2.2 课程目标与毕业要求的对应关系

毕业要求	毕业要求指标点	课程目标				
		1	2	3	4	5
1、品德修养	1.2 具有良好的人文与科技素养,具有科学的探索精神和进取精神,具有英语工作者的职业道德和良好的职业素养;具有社会责任感和社会公益意识。				√	
2、学科知识	2.3 具有较丰富的多元文化知识和相关科技知识,形成跨学科知识结构。	√				
6、思辨能力	6.1 具有对英语语言的敏感度和逻辑辨析能力,能够对语言和文化的概念、本质、功能等要素合理解读、分析和评价;能够敏锐观察生活细节,对多样化的语言现象进行比较深入和系统的思考并敢于提出自己的质疑和见解。					√
7、信息能力	7.2能够根据英语情境下的任务需要判断所需信息的种类和数量,具有依托英语工具书和互联网从多种渠道获取、鉴别和有效利用信息的能力;能够熟练运用有效的现代信息技术手段和工具解决英语学科领域相关实际问题。		√			√
8、团队合作	8.1 具有包容、奉献和协同合作的意识,与团队成员和谐相处,尽己所能完成团队中的相应职责,共同完成较复杂的任务。			√		√

2.3 课程的主要特点

科技新闻导读是一门难度较大的课程，教学中在讲解科技新闻传播的内容、传播模式、传播者、受众、传播效果等主要教学内容的同时，还应对科技文章的文体结构特点，词汇特点、科技术语和各类应用文的格式特点等进行讲解，强调技巧的掌握和实践能力的培养，要让学生在有限的课时内熟悉和掌握科技新闻传播的基本理论，了解科技新闻报道及写作的原则，熟悉科技新闻的文体特点和语言风格。课堂教学应充分调动学生的积极性和参与意识，课堂应以学生为中心，从而更好地提高教学效果。

2.4 教学方法

采用传统教学和翻转课堂相结合的教学方法，以学生为中心，理论和实际相结合，给学生充分的空间发挥他们的主观能动性，针对不同的科技新闻板块和热点话题分门别类，每节课给学生布置相应的任务，让他们收集素材，并将新闻内容进行提炼、分析，在课堂上进行展示，既丰富学生视野、提高课堂效率，又能培养学生收集、归纳、整理、分析、反思信息的能力，同时提高学生对科技领域的专业英语的理解和运用能力。

3 知识点与学时分配

3.1 A General Introduction to English News

新闻的概述 (学时: 2 学时)

新闻的概念 (理解, 核心)

英美报刊概览 (了解, 核心)

新闻价值和新闻报道的原则 (理解, 核心)

共 2 学时

3.2 A General Introduction to EST News

科技新闻的概述 (学时: 2 学时)

科技新闻的概念 (理解, 核心)

科技新闻的种类、作用、任务 (理解, 核心)

科技新闻的传播内容 (科技成果、科技人物、科技政策) (了解, 核心)

共 2 学时

3.3 Characteristics and Structure of EST News

科技新闻的特点 (学时: 2 学时)

科技新闻的语言特点 (理解, 核心)

科技新闻的文体特点 (理解, 核心)

科技新闻的结构 (学时: 2 学时)

共 4 学时

3.4 News on Sustainability

环境保护类相关新闻题材的阅读和分析 (学时: 3 学时)

环境保护类科技新闻题材的概述 (了解, 核心)

环境保护类科技新闻题材实例的阅读和分析 (理解, 核心)

共 3 学时

3.5 News on Health

健康医疗类科技新闻题材的阅读和分析 (学时: 3 学时)

健康医疗类科技新闻题材的概述 (了解, 核心)

健康医疗类科技新闻题材实例的阅读和分析 (理解, 核心)

共 3 学时

3.6 News on Information Technology

信息技术类科技新闻题材的阅读和分析 (学时: 3 学时)

信息技术类科技新闻题材的概述 (了解, 核心)

信息技术类科技新闻题材实例的阅读和分析 (理解, 核心)

共 3 学时

3.7 News on Artificial Intelligence

人工智能类科技新闻题材的阅读和分析 (学时: 3 学时)

人工智能类科技新闻题材的概述 (了解, 核心)

人工智能类科技新闻题材实例的阅读和分析 (理解, 核心)

共 3 学时

3.8 News on Space

航天类科技新闻题材的阅读和分析 (学时: 3 学时)

航天类科技新闻题材的概述 (了解, 核心)

航天类科技新闻题材实例的阅读和分析 (理解, 核心)

共 3 学时

3.9 News on Science

科学类科技新闻题材的阅读和分析 (学时: 3 学时)

科学类科技新闻题材的概述 (了解, 核心)

科学类科技题材实例的阅读和分析 (理解, 核心)

共 3 学时

3.10 News on Policy

政策科技新闻题材的阅读和分析 (学时: 2 学时)

政策类科技新闻题材的概述 (了解, 核心)

政策类科技题材实例的阅读和分析 (理解, 核心)

共 2 学时

3.11 News on Other issues

政策科技新闻题材的阅读和分析 (学时: 2 学时)

其他类科技新闻题材的概述 (了解, 核心)

其他类科技题材实例的阅读和分析 (理解, 核心)

共 2 学时

3.12 Review

科技新闻题材的回顾和总结 (学时: 2 学时)

梳理各类科技新闻题材 (了解, 核心)

回顾科技新闻的特点, 总结科技新闻阅读理解的技巧 (理解, 核心)

共 2 学时

3.13 课程覆盖的知识领域和知识单元汇总

涵盖的知识体系

知识领域	知识单元	知识点	支撑课程目标/毕业要求指标点
基础知识	A General Introduction to English News (2/8)	新闻的概念 (理解, 核心) 英美报刊概览 (了解, 核心) 新闻价值和新闻报道的原则 (理解, 核心)	课程目标 2
基础知识	A General Introduction to EST News (2/8)	科技新闻的概念 (理解, 核心) 科技新闻的种类、作用、任务 (理解, 核心) 科技新闻的传播内容 (科技成果、科技人物、科技政策) (了解, 核心)	课程目标 2
基础知识	Characteristics and Structure of EST News (4/8)	科技新闻的语言特点 (理解, 核心) 科技新闻的文体特点 (理解, 核心)	课程目标 1, 2, 3, 4, 5
新闻专题	News on Sustainability (3/22)	环境保护类科技新闻题材的概述 (了解, 核心) 环境保护类科技新闻题材实例的阅读和分析 (理解, 核心)	课程目标 1, 2, 3, 4, 5
新闻专题	News on Health (3/22)	健康医疗类科技新闻题材的概述 (了解, 核心) 健康医疗类科技新闻题材实例的阅读和分析 (理解, 核心)	课程目标 1, 2, 3, 4, 5
新闻专题	News on Information Technology (3/22)	信息技术类科技新闻题材的概述 (了解, 核心) 信息技术类科技新闻题材实例的阅读和分析 (理解, 核心)	课程目标 1, 2, 3, 4, 5
新闻专题	News on Artificial Intelligence (3/22)	人工智能类科技新闻题材的概述 (了解, 核心) 人工智能类科技新闻题材实例的阅读和分析 (理解, 核心)	课程目标 1, 2, 3, 4, 5
新闻专题	News on Space (3/22)	航天类科技新闻题材的概述 (了解, 核心) 航天类科技新闻题材实例的阅读和分析 (理解, 核心)	课程目标 1, 2, 3, 4, 5

新闻专题	News on Science (3/22)	科学类科技新闻题材的概述 (了解, 核心) 科学类科技新闻题材实例的阅读和分析 (理解, 核心)	课程目标 1, 2, 3, 4, 5
新闻专题	News on Policy (2/22)	政策类科技新闻题材的概述 (了解, 核心) 政策类科技新闻题材实例的阅读和分析 (理解, 核心)	课程目标 1, 2, 3, 4, 5
新闻专题	News on Other Issues (2/22)	其他类科技新闻题材的概述 (了解, 核心) 其他类科技新闻题材实例的阅读和分析 (理解, 核心)	课程目标 1, 2, 3, 4, 5
课程总结	Review (2/2)	梳理各类科技新闻题材 (了解, 核心) 回顾科技新闻的特点, 总结科技新闻阅读理解的技巧 (理解, 核心)	课程目标 1, 2, 3

4 教学活动设计

知识领域	具体目标	教学内容及过程	效果与评价	学生学法	教师教法
基础知识	支撑课程目标/毕业要求指标点	新闻的概念 (理解, 核心) 英美报刊概览 (了解, 核心) 新闻价值和新闻报道的原则 (理解, 核心)	练习题或作业正确度	课堂学习与在线学习	传统讲授与案例教学
基础知识	课程目标 2	科技新闻的概念 (理解, 核心) 科技新闻的种类、作用、任务 (理解, 核心)	练习题或作业正确度	课堂学习与在线学习	传统讲授与案例教学
基础知识	课程目标 2	科技新闻的语言特点 (理解, 核心) 科技新闻的文体特点 (理解, 核心)	练习题或作业正确度	课堂学习与在线学习	传统讲授与案例教学
新闻专题	课程目标 1, 2, 3, 4, 5	环境保护类科技新闻题材的概述 (了解, 核心) 环境保护类科技新闻题材实例的阅读和分析 (理解, 核心)	练习题或作业正确度	课堂学习与在线学习	传统讲授与翻转课堂

新闻专题	课程目标 1, 2, 3, 4, 5	健康医疗类科技新闻题材的概述 (了解, 核心) 健康医疗类科技新闻题材实例的阅读和分析 (理解, 核心)	练习题或作业正确度	课堂学习与在线学习	传统讲授与翻转课堂
新闻专题	课程目标 1, 2, 3, 4, 5	信息技术类科技新闻题材的概述 (了解, 核心) 信息技术类科技新闻题材实例的阅读和分析 (理解, 核心)	练习题或作业正确度	课堂学习与在线学习	传统讲授与翻转课堂
新闻专题	课程目标 1, 2, 3, 4, 5	人工智能类科技新闻题材的概述 (了解, 核心) 人工智能类科技新闻题材实例的阅读和分析 (理解, 核心)	练习题或作业正确度	课堂学习与在线学习	传统讲授与翻转课堂
新闻专题	课程目标 1, 2, 3, 4, 5	航天类科技新闻题材的概述 (了解, 核心) 航天类科技新闻题材实例的阅读和分析 (理解, 核心)	练习题或作业正确度	课堂学习与在线学习	传统讲授与翻转课堂
新闻专题	课程目标 1, 2, 3, 4, 5	科学类科技新闻题材的概述 (了解, 核心) 科学类科技新闻题材实例的阅读和分析 (理解, 核心)	练习题或作业正确度	课堂学习与在线学习	传统讲授与翻转课堂
新闻专题	课程目标 1, 2, 3, 4, 5	政策类科技新闻题材的概述 (了解, 核心) 政策类科技新闻题材实例的阅读和分析 (理解, 核心)			传统讲授与翻转课堂
新闻专题	课程目标 1, 2, 3, 4, 5	其他类科技新闻题材的概述 (了解, 核心) 其他类科技新闻题材实例的阅读和分	练习题或作业正确度	课堂学习与在线学习	传统讲授与翻转课堂

		析 (理解, 核心)			
课程总结	课程目标 1, 2, 3, 4, 5	梳理各类科技新闻题材 (了解, 核心) 回顾科技新闻的特点, 总结科技新闻阅读理解的技巧 (理解, 核心)	练习题或作业正确度	课堂学习与在线学习	传统讲授

5 作业设计

科技新闻导读是一门既有理论性又有实践性的课程,该课程的教学重点是把新闻传播的基本理论知识转变为科技新闻传播的实践能力。因此,设计如下大作业:

作业题目:

- 1、常见 100 个科技术语英汉互译总结 (word 文件)。
- 2、科技新闻特点分析
- 3、科技英语新闻的展示 (PPT 文件)。

作业要求:

以上三项作业作为两次大作业的内容,这两项作业分别在开学后的第 7 周、第 12 周、第 15 周上交,作业的题目涵盖本学期所讲授的主要内容,并结合平时的课堂练习、课后作业和教师讲评、创业实践等方式共同实现本课程的教学目标。

作业的目的和意义:

通过完成大作业,能够使学生掌握科技新闻的相关术语,为进一步的听说读写四项基本技能的开展打下基础,各种题材的科技英语新闻的展示将使学生了解文体特征,通过制作 ppt,学生能够在今后的阅读和听力中辨识出基本的科技新闻的类别,为提升阅读和听力的能力打下坚实基础。总之,这两项作业有利于英语语言输入和语言输出能力的培养,从而全面提高学生的语言应用能力。本课程结束后将为学生进入科技英语视听说、科技翻译课程、工程笔译等课程的学习打下良好的基础。

6 调查问卷设计

为及时得到教学效果评价,本课程将利用 APP 进行问卷调查。在问卷调查结束后,及时向学生反馈调查结果。

1. 背景知识调查

开课前通过调查问卷对学生的背景和基础知识进行摸底,包括对前导课程和基本理论、原理、方法的掌握程度等。

2. 教法与学法调查

课程进行过程中,对教学方法和学生学法进行调查,了解学生的学习效果,并及时进行调整。

3. 同学互评

针对小组讨论、头脑风暴、翻转课堂及方案设计等通过投票进行互评。

4. 学习效果自评

课程结束前,通过调查问卷了解学生对学习效果的自我评价。

7 形成性评价与终结性评价

7.1 形成性评价

在教学过程中,为了随时了解学生学习情况,及时给学生反馈或作出教学调整,促进学生更好地学习,与教学同步进行形成性评价。形成性评价要根据学习目标及活动设计明确的评价量表。

形成性评价方式:课堂表现(包括学生记笔记情况、线上测试、回答问题等方面)、平时作业(含自主学习)、阶段性测试等。

形成性评价各方式的重点考评价内容、评价标准如下表:

形成性评价标准

表现水平 成果要素	$100 > x \geq 90$	$90 > x \geq 80$	$80 > x \geq 70$	$70 > x \geq 60$	$x < 60$
课堂表现	笔记完整,积极参与教学活动,踊跃回答问题,准确率大于90%。在以客观题为主的APP在线测验中,准确率在90%以上,顺利完成对知识的记忆和理解。	笔记完整,认真参与教学活动,回答问题准确率大于80%。在以客观题为主的APP在线测验中,准确率为80~90%,较好地完成对知识的记忆和理解。	笔记不完整,上课状态一般,回答问题准确率大于60%。在以客观题为主的APP在线测验中,准确率为70~80%,基本完成对知识的记忆和理解。	听课不够认真,上课状态一般。在以客观题为主的APP在线测验中,准确率为60~70%,部分完成对知识的记忆和理解。	缺课6次以上。在以客观题为主的APP在线测验中,准确率为60%以下,不能完成对知识的记忆和理解。
课堂讨论 (含头脑风暴)	能够应用所学的知识和原理,很好地按课程目标要求识别和判断问题的关键环节,经过分析、推理、整合后提出自己的观点,并有充足的证据支撑	能够应用所学的知识和原理,较好地按课程目标要求识别和判断问题的关键环节,经过分析、推理后提出自己的观点,并有证据支撑	能够应用所学的知识和原理,基本上按课程目标要求识别和判断问题的关键环节,提出自己的观点(仅罗列),同时有证据支撑	能够应用所学的知识和原理,基本上按课程目标要求识别和判断问题的关键环节,提出自己的观点(仅罗列),有部分证据支撑	不能应用所学的知识和原理,针对问题提出自己的观点,无证据支撑
平时作业	作业完整,思路清晰,准确率大于90%,字迹工整。自主学习能力、分析问题及	作业完整,准确率大于80%,字迹工整。自主学习能力、分析问题及解决问题能	不交作业2次以内,准确率大于70%。自主学习能力、分析问题及解	不交作业3次以内,准确率大于60%。自主学习能力、分析问题	不交作业4次以上。自主学习能力、分析问题及解决问

	解决问题能力训练很好地完成	力训练较好地完成	决问题能力训练基本完成	及解决问题能力训练部分完成	题能力训练未完成
--	---------------	----------	-------------	---------------	----------

翻转课堂评价标准

表现水平 成果要素	优良 (1.0-0.8)	达标 (0.8-0.6)	有待改进 (<0.6)
小组沟通协作	小组分工明确,协作中配合默契,能与其他成员共同商讨、解决问题,能够积极主动与他人交流,认真听取他人意见,很好地完成个人分工,保证了小组任务的顺利完成。	小组有一定的分工,能够有一定的配合,能就个别问题与其他成员商讨、解决,与他人有一定的交流,基本完成个人分工,不影响小组任务的完成。	小组分工不明确,组内成员缺少配合和交流,不能完成个人分工,从而影响了小组任务的完成。
课堂成果展示和交流	将小组的研究讨论成果以 PPT 形式展示。条理清晰、内容完整, PPT 制作清晰美观,讲解生动、语言准确,与同学有高质量的互动交流。	将小组的研究讨论成果以 PPT 形式展示。条理较清晰、内容较完整, PPT 制作清楚,能够讲解明白、语言较准确,与同学有较好的互动交流。	将小组的研究讨论成果以 PPT 形式展示。思路不清、内容不完整, PPT 制作简陋,语言表达不清,与同学缺少互动交流。

7.2 期末考核评价

期末考试的考题既要重视考察学生对本课程的基本概念、基本方法和原理的掌握程度及灵活应用能力,又要考察学生的综合运用知识及对实际问题进行分析、解决的能力。考题主要分为如下三类:

基础知识 (20%左右): 重点考查学生对科技领域的热门和高频词汇的掌握程度,基本形式为: 术语翻译。

阅读理解和语言运用 (60%左右): 重点考查学生对科技语篇的阅读理解和分析能力,基本形式有: 填空、选择、概括新闻大意、阅读理解。

观点阐述 (20%左右): 重点考查学生对科技前沿的敏感度、对科技领域相关问题的思考和观点表达,基本形式有: 论述

7.3 终结性评价

终结性评价作为学生学习过程和学习结果的最终评价, 给出一个具体的成绩 (分数)。

终结性评价方式: 形成性评价结果 (分数)、期末考试。

终结性评价的成绩构成: 总成绩为 100%, 课堂表现 (包括学生记笔记情况、线上测试、回答问题等方面) 成绩占 10%, 平时作业 (含自主学习) 成绩占 10%, 阶段性测试成绩占 10%, 翻转课堂成绩占 10%; 期末成绩占 60%。

7.4 课程考核对课程目标的支撑

考	分	考核/评价细则	课程目标
---	---	---------	------

核 环 节	值		1	2	3	4	5
平时 作业	10	(1) 主要考核学生对每章节知识点的复习、理解和掌握程度;	√	√			
		(2) 每次作业按 10 分制单独评分, 取各次成绩的平均值作为此环节的最终成绩。	5	5			
课堂 表现	10	教师根据学生听课状态、回答问题、笔记等情况给出成绩。			√		
					10		
翻转 课堂	10	(1) 主要考核学生自主学习及沟通合作的能力; (2) 按照大作业评价标准对各项进行评分后, 取分数的总和作为此环节的最终成绩。					√
							10
阶段 性测 试	10	(1) 主要考核学生对重点内容的理解和掌握程度; (2) 每次测试按 10 分制单独评分, 取各次成绩的平均值作为此环节的最终成绩。				√	
						10	
期末 考试	60	卷面成绩 100 分, 以卷面成绩乘以其在总评成绩中所占的比例计入课程总评成绩。	√	√	√	√	√
			18	6	12	12	12
合计: 100 分			23	11	22	22	22

2、《中国文学赏析》2023 版教学大纲

1 课程的基本描述

课程名称:	中国文学赏析	Appreciation of Chinese literature
课程编号:	U090223ZN19	
课程性质:	专业选修课	适用专业: 英语专业
参考教材:	于非. 中国古代文学作品选 (上、中、下册). 北京: 中华书局, 1997 年	
总学时:	32 学时	理论学时: 32 学时
实验学时:	0 学时	上机学时: 0 学时
翻转、案例	翻转: 0 学时; 案例: 0 学时;	
实践、创新	实践: 0 学时; 创新: 0 学时	
学 分:	2 学分	开课学期: 第五学期
前导课程:	初高中语文	
后续课程:	中西方文学	

中文描述

中国文学赏析课是外语专业的通识课程之一。本课程旨在引导学生大致了解中国古代文学发展演变的基本脉络, 了解不同文学史分期阶段的代表作家、经典作品, 通过重点分析几部代表性的文人及其作品, 培养学生初步的审美鉴赏能力, 进一步加深对中国文学的认知, 培养阅读中国文学作品的兴趣。

Courses Description

Chinese literature appreciation course is one of the general courses for foreign language majors. This course aims to guide students to understand the basic context of the development and evolution of Chinese literature, to understand the representative writers and classic works in different stages of literary history, and to analyze several representative literati and their works. Cultivate the students' preliminary aesthetic appreciation ability, further deepen their understanding of Chinese literature, and cultivate their interest in reading Chinese literary works.

2 教学定位

2.1 课程教学目标

1. 普及中国古代文学常识。通过名家名作的赏析, 传递作品中的文化语码、文体特征、文学与时代关系、个人与国家关系等文学及文化知识。
2. 培养赏析文学作品能力。通过对各种题材、体裁文学作品的解读, 示范赏析作品的过程、方法, 提供适量文本, 引导学生自主赏析。
3. 以文品人, 归纳理想人格的特征。通过作品和文人的经历, 引导学生体会名家人生成长历程, 从而为自己的人生规划提供参考。

2.2 课程目标与毕业要求的对应关系

毕业要求	毕业要求指标点	课程目标		
		1	2	3
1、品德修养	1.1、具有良好的道德品质和健全的人格，正确的世界观、人生观、价值观和爱国精神；			√
2、学科知识	2.2、掌握英语语言知识、英语国家文学和国情知识，熟悉中国语言文化知识；	√		
3、应用能力	3.2、具备英汉语言运用能力、文学赏析能力、跨文化交际能力、研究能力和社会实践能力。		√	

2.3 课程的主要特点

本课程是外语专业学生通识必修课程，该课程课时少，在整个课程体系中属于一门导读课。在课程设计方面，重点将中国文学的历史发展脉络传授给学生，整体把握中国的文学史，依据学生的阅读兴趣，选取代表性的文学作品，每个时期重点分析一个文学及其作品，文体力求全面，为学生今后阅读和鉴赏提供范式。

2.4 教学方法

本课程的教学坚持理论联系实际的原则，力求使文学史与文学作品两部分紧密结合。教学上贯彻教学相长的原则，引导学生在文本的基础上，积极思考，甄别是非，勇于发表自己的见解。运用基于问题式教学、探究式教学、传统授课等教学方法，提倡讨论式的教学方法，开拓思路，培养学生独立思考和流畅表达的能力。

3 知识点与学时分配

3.1 先秦散文鉴赏（学时：6 学时）

走近孔子：以《论语》为依托，通过解读文本，还原孔子一生，重点讨论四个话题：孔子的核心思想、孔子的人生挑战、孔子的上升之路、孔子的历史功绩。体悟：一个平凡的人，怎样成就自己的一生。（运用，核心）

3.2 两汉文学（学时：4 学时）

走近司马迁：以《史记》为依托，重点解读《史记·太史公自序》，分析司马迁立志书写历史的内部动因和外部驱动力。体会司马迁对文化遗产的使命感、优秀的文化品格和博大的人格，支撑他战胜一切困难，完成《史记》的创作。

3.3 魏晋文学赏析（学时：2 学时）

走近陶渊明：先秦文学、秦汉文学、魏晋南北朝文学、唐宋文学、元明清文学，简介每个历史阶段的代表作品。思考：人具有社会属性，当社会属性与个体的自然属性相冲突时，如何选择？（了解，推荐）。

3.4 唐代文学（学时：6 学时）

走近唐诗：唐代诗歌鉴赏，内容包括四个方面：怎样读唐诗、唐诗中的爱情、唐诗中的友情、唐诗中的乡情。思考：通过诗作，用语言描述印象中的李白、杜甫、王勃，进而回答：杜甫为什么被称为诗圣。（理解，推荐）

3.5 宋代文学（学时：8 学时）

走近苏轼： 依托苏轼的诗词文赋，围绕两个问题展开讨论，包括高开低走的人生和面对绝境的态度。感悟：常言道，由俭入奢易，由奢入俭难。苏轼的人生是高开低走的，他怎样做到一蓑烟雨任平生的呢？值得了解和借鉴。（理解，核心）。

走近宋代： 围绕四个问题展开，包括词的起源与发展、怎样读宋词、北宋词赏析、南宋词赏析。思考：宋代涌现许多优秀文人，其性格具有多层次性，人格特征刚柔并济，侠骨柔肠，这也是值得追求的理想人格。（理解，核心）

3.6 明清文学（学时：6 学时）

走近红楼梦： 依托小说文本，围绕三个问题展开阅读分析，包括红楼梦的时空线索、红楼梦的主题、红楼梦中的男主女主。感悟：《红楼梦》揭示的是盛衰主题，每个人与万物一样，最终都走向死亡，当了解了人生真相后，依然保持对生活的热爱，对生命的尊重，对万物的悲悯，这是一种英雄主义（理解，推荐）

4 教学活动设计

知识领域	具体目标	教学内容及过程	效果与评价	学生学法	教师教法
普及中国古代文学常识	1. 指定适量的作品内容，课前阅读 2. 制定客观试题，强化对作品中常识性知识理解	通过翻译指定阅读的节选作品，掌握作品内容	规定时间内迅速完成相关测试题，分数作为评价指标	1. 课前阅读 2. 课中参与讨论	紧紧依托文本，引导学生参与阅读
培养赏析文学作品能力	从作品的语言、结构、内容、人物等方面，剖析作品带来的启迪	讨论对文本的理解 对讨论过程进行总结，深化理解。	参与讨论的频次和质量，可以检验学生的阅读效果	1. 积极参与互动 2. 紧跟教学节奏	1. 启发式教学：引导学生正确提问。 2
归纳理想人格的特征	1. 循序渐进地进行语段表达练习； 2. 在特定语境下的交际对话中，完成交际任务	由作品过渡到作者；还原作者所处的时代和当时处境，理解其困境和思想	通过学习者参与表达训练所呈现的积极性和表达效果，了解学习状态	1. 主动思考，参与讨论	1. 启发式教学：引导学生正确提问。 2. 精讲多练：引导学生思考，通过提问、讨论，自己找到答案

5 作业设计

随堂小测：每一讲随堂完成 10 分的客观试题，试题内容紧密结合作家作品，与当堂所讲内容相关，以考查学生的学习状态为目标，加强学生的听课管理，检验教学效果。运用学习平台辅助完成测试的发布、提交、成绩汇总，提高教学效率。

作业内容	目的和要求	题型	完成方式	数量	支撑课程目标
文学作品中常识性知识	1.了解文学作品的基本内容 2.检验课堂学习效果	填空题 选择题	通过技术平台提交作业	2/次课	课程目标 1

6 调查问卷设计

为及时得到教学效果评价，本课程将利用 APP 进行问卷调查。在问卷调查结束后，及时向学生反馈调查结果。

1. 背景知识调查

开课前通过调查问卷对学生的背景和基础知识进行摸底，包括对前导课程和基本理论、原理、方法的掌握程度等。

2. 教法与学法调查

课程进行过程中，对教学方法和学生学法进行调查，了解学生的学习效果，并及时进行调整。

3. 同学互评

针对小组讨论、头脑风暴、翻转课堂及方案设计等通过投票进行互评。

4. 学习效果自评

课程结束前，通过调查问卷了解学生对学习效果的自我评价。

7 形成性评价与终结性评价

7.1 形成性评价

考核环节	分值	考核或评价细则	课程目标		
			1	2	3
随堂小测	50	(1) 主要考核学生是否准确把握课堂讲授的文学常识和知识要点。 (2) 试题为客观题，利用小程序答题，分值以实际得分为准，10 次测试，每次 5 分	√		
			50		

7.2 期末考核评价

考核环节	分值	考核或评价细则	课程目标		
			1	2	3
期末考试	50%	(1) 卷面成绩 100 分, 以卷面成绩乘以其在总评成绩中所占的比例 50%计入课程总评成绩。		√	√
		(2) 主要考核“文学鉴赏能力”和书面语表达能力。每个部分的题目, 围绕重点内容来设计。学科知识 20%, 应用能力 60% , 品德修养 20%		30	20
合计: 100 分				30	20

7.3 终结性评价

终结性评价作为学生学习过程和学习结果的最终评价, 给出一个具体的成绩(分数), 以成果档案袋的形式呈现。

终结性评价方式: 形成性评价结果(分数)、期末考试。

终结性评价的成绩构成: 总成绩为 100%, 平时作业成绩占 50%, 期末试卷成绩占 50%, 其中课堂表现和期末试卷成绩合并为期末成绩。

3、《英美文学史》2023 版教学大纲

1 课程的基本描述

课程名称:	英美文学史	The History of English and American Literature	
课程编号:	U090223ZN20		
课程性质:	专业选修课	适用专业:	英语专业
参考教材 及 线上资源:	理论	刘炳善.《英国文学简史》.第3版. 河南人民出版社, 2007 吴定柏.作者.《美国文学大纲》. 上海外语教育出版社, 2013	
	实验		
	线上资源:	课件、题库、慕课	
总学时:	32学时	理论学时:	32学时
实验学时:	0学时	上机学时:	0学时
线上教学平台	超星		
翻转、案例实践、创新	翻转: 6学时; 案例: 6学时。		
学 分:	2学分	开课学期:	第5学期
前导课程:	英国概况、美国概况		
后续课程:	英国文学选读、美国文学选读、英美文学经典作品选读、英美诗歌选读、文学理论入门、经典作品译文赏析		

中文描述

《英美文学史》包含英美文学的发展和历史事件, 教学重点为文学流派和代表作家。开设本课程目的在于系统学习英美文学史, 英国文学史历史跨度从中世纪至现代英国, 美国文学史跨度为殖民地时期到现代美国。

Courses Description

The History of English literature and American literature covers the development of the literature and the historical events. The key point is the schools of literature and the representative authors. The course aims to make a systematic study of the history of English and American literature, ranging from the medieval English literature to Modern English literature and from the Colonial American literature to Modern American literature.

2 教学定位

该课程以系统地概述英国及美国文学史为主要授课内容。按时间顺序, 讲述重要的文艺

思潮、文学流派及主要作家；同时，将重要的历史事件与文学发展的特点有机的结合起来，从历史的角度纵览文学的发展。鉴于后续课程是英国文学选读和美国文学选读，该门课程会适当的结合主要作家的作品，加以分析并指导学生阅读理解。此外，文学还为语言的学习提供了丰富的背景知识。其中涉及到的历史和文化等问题，使学生开阔视野，同时更好地理解和使用语言。

2.1 课程教学目标

英美文学史课程旨在让学生了解英美国家不同时期的社会背景、历史变革以及重要文学流派，促进学生提高英美文学知识储备，增强对西方文学及文化的了解。

知识目标：

(1) 学生能够描述英美国家形成与发展的历史背景、社会变革、文艺运动及文化思潮，着重强调在此背景下对英美文学的影响。

(2) 学生能够列出各历史时期的主要作家及重要作品。

(3) 学生能够解释文学流派的基本知识与概念综述。

能力目标：

(4) 学生能够运用文学评论方法，简单评价相关历史事件、流派及作品，为英美文学后续课程中的文本分析、文本评论及文学鉴赏打下基础。

育人目标：

(5) 引导学生树立正确的价值观，领会文学作品中的道德教化作用。

2.2 课程目标与毕业要求的对应关系

毕业要求		课程目标					
		1	2	3	4	5	6
1、品德修养	1.1、秉持正确健康的道德观念和人生理念，具有较高的思想素质和精神修养，树立高尚的道德意识，具备强健的体魄；					√	
	2.2 掌握英语语言知识、英语国家文学和国情知识，具备牢固的英美文学知识构架，具有英语文学赏析能力，熟悉中国语言文化知识；	√	√	√			
5、创新能力	5.1 具有对英语语言的敏感度和逻辑辨析能力，能够对语言现象、背景、概念等要素进行合理分析、评价、解读，对多样化的语言现象敢于提出自己的质疑和观点；				√		

2.3 课程的主要特点

英美文学史是为英语专业二年级学生开设的专业任选课。该课程以系统地概述英国及美国文学史为主要授课内容。

英国文学史从中世纪的英国文学开始，至二十世纪的英国文学结束。其中涉及到诸个文学时代、文学流派、及历史上著名的文化运动和历史变革。美国文学从殖民地时期的美国文学开始，到现当代美国文学结束。其中对十九世纪以前的美国文学从略介绍，以较大的篇幅讲授十九世纪至二十世纪的文学。该阶段是美国文学作为独立的民族文学形成和发展的阶段。同时对黑人文学也做了相应的介绍。

2.4 教学方法

本课程采取传统教学法与基于问题教学法相结合的方法。课前让学生阅读教材章节

和相关辅助材料，课上教学以教师讲解为主，辅以问题讨论，让学生在问题中进行总结和归纳，课后针对课堂教学内容配以相关练习。

3 知识点与学时分配

3.1 中世纪英国文学

英国民族的形成（了解，核心）

裴奥沃夫（了解，核心）

英国民谣（了解，核心）

乔叟（理解，核心）

共2学时

3.2 文艺复兴时期

文艺复兴运动及人文主义思潮（了解，核心）

托马斯·莫尔（了解，核心）

马娄（理解，核心）

莎士比亚（理解，核心）

本·琼森（理解，核心）

共2学时

3.3 十七世纪资产阶级革命和王朝复辟时期

社会变革与文学思潮（了解，核心）

玄学派诗人（了解，核心）

骑士派诗人（了解，核心）

弥尔顿（理解，核心）

班扬（理解，核心）

共2学时

3.4 十八世纪的英国文学

启蒙运动（了解，核心）

新古典主义（了解，核心）

蒲柏（了解，核心）

乔纳森·斯维夫特（理解，核心）

狄福与英国小说的崛起（理解，核心）

菲尔丁（理解，核心）

十八世纪的戏剧与谢立丹（理解，核心）

吉本与《罗马帝国兴衰史》（了解，核心）

诗歌 --- 感伤主义与前浪漫主义（理解，核心）

布莱克与彭斯（理解，核心）

共2学时

3.5 浪漫主义时期

浪漫主义的文学流派及特点（理解，核心）

华兹华斯、柯勒律治及骚塞（理解，核心）

拜伦、雪莱及济慈（理解，核心）
斯各特及其历史小说特点（理解，核心）
共2学时

3.6 批判现实主义时期

批判现实主义的兴起与特点（了解，核心）
狄更斯（理解，核心）
萨克雷（理解，核心）
女性作家：奥斯汀、勃朗特姐妹及乔治·艾略特（理解，核心）
共2学时

3.7 十九世纪后期

十九世纪中后期的作家和诗人（理解，核心）
十九世纪末的文学发展趋势：自然主义、新浪漫主义及唯美主义（理解，核心）
共1学时

3.8 二十世纪的英国文学

二十世纪英国社会的政治、经济、文化背景及两次世界大战对英国的影响（了解，核心）
英国二十世纪批判现实主义文学（了解，核心）
哈代（理解，核心）
高尔斯华绥（理解，核心）
肖伯纳（理解，核心）
叶芝、艾略特与印象派诗歌（理解，核心）
劳伦斯与心理分析小说（理解，核心）
乔伊斯与意识流小说（理解，核心）
马克思主义文艺批评（理解，核心）
共2学时

3.9 殖民地时期美国文学

美国本土文学（了解，核心）
北美殖民时期文学（了解，核心）
清教思想的表述（了解，核心）
本杰明·富兰克林（理解，核心）
托马斯·潘恩（了解，核心）
菲利普·弗伦诺（了解，核心）
共1学时

3.10 早期浪漫主义

浪漫主义时期（了解，核心）
美国浪漫主义（了解，核心）
朗费罗（了解，核心）
詹姆斯·费尼莫尔·库珀（理解，核心）
华盛顿欧文（了解，核心）
共1学时

3.11 超验主义

超验主义（了解，核心）

爱默生（理解，核心）

梭罗（理解，核心）

共1学时

3.12 浪漫主义高潮

爱伦·坡（理解，核心）

惠特曼（理解，核心）

艾米莉·狄金森（理解，核心）

霍桑（理解，核心）

梅尔维尔（理解，核心）

共2学时

3.13 现实主义时期

现实主义（理解，核心）

威廉·迪恩·豪威尔斯（了解，核心）

亨利·詹姆斯（理解，核心）

舍伍德·安德森（理解，核心）

共1学时

3.14 本土主义

本土主义（了解，核心）

马克·吐温（理解，核心）

比彻·斯托夫人（了解，核心）

共1学时

3.15 自然主义

美国自然主义（了解，核心）

斯蒂芬·克莱恩（了解，核心）

西奥多·德莱赛（理解，核心）

杰克·伦敦（理解，核心）

共2学时

3.16 现代主义诗歌

现代诗歌（了解，核心）

庞德（理解，核心）

艾略特与史蒂文斯（理解，核心）

罗伯特·弗洛斯特（了解，核心）

共2学时

3.17 1945 年前现代派小说

现代主义小说（了解，核心）

海明威（理解，核心）
 菲茨杰拉德（理解，核心）
 约翰·斯坦贝克（；理解，核心）
 共2学时

3.18 战后现代主义

战后现实主义（了解，核心）
 垮掉的一代（了解，核心）
 女性作家（了解，核心）
 犹太作家（了解，核心）
 黑人文学（理解，核心）
 南方文学（理解，核心）
 战后小说（了解，核心）
 现代戏剧（了解，核心）
 共2学时

3.19 课程覆盖的知识领域和知识单元汇总

涵盖的知识体系

知识领域	知识单元	知识点
中世纪英国文学	中世纪英国文学综述	英国民族的形成（了解 核心） 裴奥沃夫（了解 核心） 英国民谣（了解 核心） 乔叟（理解 核心）
文艺复兴时期	文艺复兴时期的文艺运动，主要作家及特点	文艺复兴运动及人文主义思潮（了解 核心） 托马斯·莫尔（了解 核心）； 马娄（理解 核心） 莎士比亚（理解 核心）； 本·琼森（理解 核心）
十七世纪资产阶级革命和王朝复辟时期	十七世纪资产阶级革命和王朝复辟时期的社会发展情况、文艺运动、主要作家及特点	社会变革与文学思潮（了解 核心） 玄学派诗人（了解 核心） 骑士派诗人（了解 核心） 弥尔顿（理解 核心） 班扬（理解 核心）
十八世纪的英国文学	十八世纪的社会发展情况、文艺运动，主要作家及特点	启蒙运动（了解 核心） 新古典主义（了解 核心） 蒲柏（了解 核心） 乔纳森·斯维夫特（理解 核心） 迪福与英国小说的崛起（理解 核心） 菲尔丁（理解 核心） 十八世纪的戏剧与谢立丹（理解 核心） 吉本与《罗马帝国兴衰史》（了解 核心）；诗歌--- 感伤主义与前浪漫主义（理解 核心）；

		布莱克与彭斯 (理解 核心)
浪漫主义时期	浪漫主义时期的社会发展情况、文艺运动, 主要作家及特点	浪漫主义的文学流派及特点 (理解 核心); 华兹华斯、柯勒律治及骚塞 (理解 核心) 拜伦、雪莱及济慈 (理解 核心); 斯各特及其历史小说特点 (理解 核心)
批判现实主义时期	批判现实主义时期的社会发展情况、文艺运动, 主要作家及特点	批判现实主义的兴起与特点 (了解 核心); 狄更斯 (理解 核心); 萨克雷 (理解 核心); 女性作家: 奥斯汀、勃朗特姐妹及乔治·艾略特 (理解 核心)
十九世纪后期	十九世纪后期的社会发展情况、文艺运动, 主要作家及特点	十九世纪中后期的作家和诗人 (理解 核心) 十九世纪末的文学发展趋势: 自然主义、新浪漫主义及唯美主义 (理解 核心)
二十世纪的英国文学	二十世纪的英国文学的社会发展情况、文艺运动, 主要作家及特点	二十世纪英国社会的政治、经济、文化背景及两次世界大战对英国的影响 (了解 核心); 英国二十世纪批判现实主义文学 (了解 核心); 哈代 (理解 核心); 高尔斯华绥 (理解 核心); 肖伯纳 (理解 核心); 叶芝、艾略特与印象派诗歌 (理解 核心); 劳伦斯与心理分析小说 (理解 核心); 乔伊斯与意识流小说 (理解 核心); 马克思主义文艺批评 (理解 核心)
殖民地时期美国文学	社会发展情况、文艺运动, 主要作家及特点	美国本土文学 (了解, 核心) 北美殖民时期文学 (了解, 核心) 清教思想的表述 (了解, 核心) 本杰明·富兰克林 (理解, 核心) 托马斯·潘恩 (了解, 核心) 菲利普·弗伦诺 (了解, 核心)
早期浪漫主义	社会发展情况、文艺运动, 主要作家及特点	浪漫主义时期 (了解, 核心) 美国浪漫主义 (了解, 核心) 朗费罗 (了解, 核心) 詹姆斯·费尼莫尔·库珀 (理解, 核心) 华盛顿欧文 (了解, 核心)
超验主义	社会发展情况、文艺运动,	超验主义 (了解, 核心)

	主要作家及特点	爱默生（理解，核心） 梭罗（理解，核心）
浪漫主义高潮	社会发展情况、文艺运动， 主要作家及特点	爱伦·坡（理解，核心） 惠特曼（理解，核心） 艾米莉·狄金森（理解，核心） 霍桑（理解，核心） 梅尔维尔（理解，核心）
现实主义时期	社会发展情况、文艺运动， 主要作家及特点	现实主义（理解，核心） 威廉·迪恩·豪威尔斯（了解，核心） 亨利·詹姆斯（理解，核心） 舍伍德·安德森（理解，核心）
本土主义	社会发展情况、文艺运动， 主要作家及特点	本土主义（了解，核心） 马克·吐温（理解，核心） 比彻·斯托夫人（了解，核心）
自然主义	社会发展情况、文艺运动， 主要作家及特点	美国自然主义（了解，核心） 斯蒂芬·克莱恩（了解，核心） 西奥多·德莱赛（理解，核心） 杰克·伦敦（理解，核心）
现代主义诗歌	社会发展情况、文艺运动， 主要作家及特点	现代诗歌（了解，核心） 庞德（理解，核心） 艾略特与史蒂文斯（理解，核心） 罗伯特·佛洛斯特（了解，核心）
现代派小说	社会发展情况、文艺运动， 主要作家及特点	现代主义小说（了解，核心） 海明威（理解，核心） 菲茨杰拉德（理解，核心） 约翰·斯坦贝克（；理解，核心）
战后现代主义	社会发展情况、文艺运动， 主要作家及特点	战后现实主义（了解，核心） 垮掉的一代（了解，核心） 女性作家（了解，核心） 犹太作家（了解，核心） 黑人文学（理解，核心） 南方文学（理解，核心） 战后小说（了解，核心） 现代戏剧（了解，核心）

4 教学活动设计

知识领域	具体目标	教学内容及过程	效果与评价	学生学法	教师教法
中古世纪 英国文学	1) 了解中古世纪的历史背景; 2) 掌握同时期作家, 贝奥武甫、乔叟 3) 分析文学流派传奇文学、民谣的特点和作品内容。	1) 教学内容 (1) 中古世纪的历史背景, 贝奥武甫; (2) 传奇文学、民谣; (3) 乔叟。 2. 教学过程 (1) 介绍中古世纪的历史背景; (2) 讲述本时期主流文学体裁, 传奇文学、民谣的特点; (3) 介绍作家贝奥武甫、乔叟。	1) 教师评价 2) 同伴互评	1) 自主学习 2) 合作学习 3) 反思学习	1) 讲授法 2) 翻转教学 3) 讨论法 4) 探究法
文艺复兴 时期	1) 了解文艺复兴时期的历史背景和文化思潮; 2) 掌握同时期作家大学才子、马娄、莫尔; 3) 分析同时文学思潮, 文艺复兴和人文精神; 4) 应用同时期社会背景和文化思想, 分析文学作品。	1) 教学内容 (1) 文艺复兴时期的历史背景和文化思潮 (2) 莎士比亚、十四行诗、《哈姆雷特》 (3) 马娄、莫尔、大学才子。 2. 教学过程 (1) 介绍文艺复兴时期的历史背景和文化思潮 (2) 讲述本时期主流文学思想 (3) 介绍大学才子、马娄、莫尔。	1) 教师评价 2) 同伴互评	1) 自主学习 2) 合作学习 3) 反思学习	1) 讲授法 2) 翻转教学 3) 讨论法 4) 探究法
十七世纪 资产阶级 革命和王 朝复辟时 期	1) 了解资产阶级革命时期的历史背景和社会变革; 2) 掌握同时期作家弥尔顿和《失乐园》, 班扬和《天路历程》; 3) 分析文化思潮, 清教思想; 4) 应用同时期社会背景和文化思想	1) 教学内容 (1) 资产阶级革命时期的历史背景和社会变革、清教思想; (2) 作家作品: 弥尔顿、《失乐园》; (3) 作家作品: 班扬、《天路历程》。 2. 教学过程 (1) 介绍 17 世纪英国资产阶级革命和王朝更迭的历史背景;	1) 教师评价 2) 同伴互评	1) 自主学习 2) 合作学习 3) 反思学习	1) 讲授法 2) 翻转教学 3) 讨论法 4) 探究法

	想, 分析文学作品。	(2) 着重讲解弥尔顿和他的代表作品《失乐园》; (3) 讲解班扬和他的作品《天路历程》。			
十八世纪的英国文学	1) 了解资产 18 世纪的历史背景和社会变革; 2) 掌握同时期作家作品; 3) 分析同时期文学流派; 4) 4) 应用同时期社会背景和文化思想, 分析文学作品。	1) 教学内容 (1) 英国 18 世纪的历史背景和社会变革; (2) 社会思潮: 启蒙思想; (3) 文学流派: 感伤主义、前浪漫主义。 (4) 作家作品: 谢里丹、布莱克、彭斯。 2. 教学过程 (1) 介绍英国 18 世纪的历史背景和社会变革; (2) 着重讲解启蒙运动、启蒙思想、英国小说的崛起; (3) 讲解文学流派感伤主义、前浪漫主义; (4) 讲解作家作品, 谢里丹、布莱克。	1) 教师评价 2) 同伴互评	1) 自主学习 2) 合作学习 3) 反思学习	1) 讲授法 2) 翻转教学 3) 讨论法 4) 探究法
浪漫主义时期	1) 了解浪漫主义时期的历史背景; 2) 掌握同时期作家作品; 3) 分析同时文学流派, 浪漫主义; 4) 应用同时期社会背景和文化思想, 分析文学作品。	1) 教学内容 (1) 英国浪漫主义时期的历史背景; (2) 文学流派: 浪漫主义; (3) 作家作品: 华兹华斯、柯勒律治、骚塞、拜伦、雪莱、济慈、斯各特。 2. 教学过程 (1) 介绍浪漫主义时期的历史背景; (2) 着重讲解文学流派, 浪漫主义; (3) 讲解作家作品, 华兹华斯、柯勒律治、骚塞、拜伦、雪莱、济慈、斯各特。	1) 教师评价 2) 同伴互评	1) 自主学习 2) 合作学习 3) 反思学习	1) 讲授法 2) 翻转教学 3) 讨论法 4) 探究法
批判现实主义时期	1) 了解批评现实主义时期的历史背景; 2) 掌握同时期作家作品; 3) 分析同时文学流派, 批评	1) 教学内容 (1) 英国批评现实主义时期的历史背景; (2) 文学流派: 批评现实主义; (3) 作家作品: 狄更斯、萨克雷、女性作家: 奥斯汀、勃朗	1) 教师评价 2) 同伴互评	1) 自主学习 2) 合作学习 3) 反思学习	1) 讲授法 2) 翻转教学 3) 讨论法 4) 探究法

	现实主义; 4) 应用同时期社会背景和文化思想, 分析文学作品。	特姐妹及乔治·艾略特。 2. 教学过程 (1) 介绍批评现实主义时期的历史背景; (2) 着重讲解文学流派, 批评现实主义; (3) 讲解作家作品, 狄更斯、萨克雷、女性作家: 奥斯汀、勃朗特姐妹及乔治·艾略特。			
十九世纪后期	1) 了解英国 19 世纪的历史背景; 2) 掌握同时期作家作品; 3) 分析同时期文学流派, 自然主义、新浪漫主义、唯美主义; 4) 应用同时期社会背景和文化思想, 分析文学作品。	1) 教学内容 (1) 英国 19 世纪的历史背景; (2) 文学流派: 自然主义、新浪漫主义、唯美主义; (3) 作家作品: 丁尼生、勃朗宁。 2. 教学过程 (1) 介绍批评现实主义时期的历史背景; (2) 着重讲解文学流派, 自然主义、新浪漫主义、唯美主义; (3) 讲解作家作品, 丁尼生、勃朗宁。	1) 教师评价 2) 同伴互评	1) 自主学习 2) 合作学习 3) 反思学习	1) 讲授法 2) 翻转教学 3) 讨论法 4) 探究法
二十世纪的英国文学	1) 了解英国 20 世纪的历史背景; 2) 掌握同时期作家作品; 3) 分析同时期文学流派, 意识流、意象派; 4) 应用同时期社会背景和文化思想, 分析文学作品。	1) 教学内容 (1) 英国 20 世纪的历史背景; (2) 文学流派: 意识流、意象派; (3) 作家作品: 丁尼生、勃朗宁。 2. 教学过程 (1) 介绍批评现实主义时期的历史背景; (2) 着重讲解文学流派, 自然主义、新浪漫主义、唯美主义; (3) 讲解作家作品, 肖伯纳、叶芝、伍尔夫。	1) 教师评价 2) 同伴互评	1) 自主学习 2) 合作学习 3) 反思学习	1) 讲授法 2) 翻转教学 3) 讨论法 4) 探究法
殖民地时期美国文学	1) 了解美国早期殖民地时期的历史背景; 2) 分析同时期文学思想, 清教思想;	1) 教学内容 (1) 英国 20 世纪的历史背景; (2) 文学流派: 意识流、意象派; (3) 作家作品: 丁尼生、勃朗宁。	1) 教师评价 2) 同伴互评	1) 自主学习 2) 合作学习 3) 反思学习	1) 讲授法 2) 翻转教学 3) 讨论法 4) 探究法

		2. 教学过程 (1) 介绍批评现实主义时期的历史背景; (2) 着重讲解文化思潮, 清教思想。			
美国浪漫主义	1) 了解美国浪漫主义时期的历史背景; 2) 掌握同时期作家作品; 3) 分析同时期文学流派; 4) 应用同时期社会背景和文化思想, 分析文学作品。	1) 教学内容 (1) 早期浪漫主义; (2) 超验主义, 爱默生和《论自然》, 梭罗和《瓦尔登湖》; (3) 浪漫主义高潮, 爱伦·坡、惠特曼、艾米莉·狄金森、霍桑、梅尔维尔。 2. 教学过程 (1) 介绍美国浪漫主义时期的历史背景; (2) 着重讲解超验主义, 爱默生和《论自然》, 梭罗和《瓦尔登湖》; (3) 讲解浪漫主义高潮时期, 爱伦·坡、惠特曼、艾米莉·狄金森、霍桑、梅尔维尔。	1) 教师评价 2) 同伴互评	1) 自主学习 2) 合作学习 3) 反思学习	1) 讲授法 2) 翻转教学 3) 讨论法 4) 探究法
美国现实主义	1) 了解美国现实主义时期的历史背景; 2) 掌握同时期作家作品; 3) 分析同时期文学流派; 4) 应用同时期社会背景和文化思想, 分析文学作品。	1) 教学内容 (1) 现实主义, 詹姆斯; (2) 本土主义, 马克·吐温; (3) 自然主义, 西奥多·德莱赛、杰克·伦敦。 2. 教学过程 (1) 介绍美国现实主义, 及代表作家作品; (2) 着重讲解本土主义、马克吐温; (3) 讲解自然主义, 及代表作家作品。	1) 教师评价 2) 同伴互评	1) 自主学习 2) 合作学习 3) 反思学习	1) 讲授法 2) 翻转教学 3) 讨论法 4) 探究法
美国现代派	1) 了解美国现代派的历史背景; 2) 掌握同时期作家作品; 3) 分析同时期文学流派;	1) 教学内容 (1) 现代主义诗歌, 意象派; (2) 现代派小说: 迷惘的一代、垮掉的一代。 2. 教学过程	1) 教师评价 2) 同伴互评	1) 自主学习 2) 合作学习 3) 反思学习	1) 讲授法 2) 翻转教学 3) 讨论法 4) 探究法

	4) 应用同时期社会背景和文化思想, 分析文学作品。	(1) 讲解美国现代派诗歌、意象派、庞德; (2) 讲解现代派小说、迷惘的一代、海明威、菲茨杰拉德、约翰·斯坦贝克, 以及垮掉的一代。			
战后现代主义	1) 了解美国战后的历史背景; 2) 掌握同时期作家作品; 3) 分析同时期文学流派; 4) 应用同时期社会背景和文化思想, 分析文学作品。	1) 教学内容 (1) 黑人文学; (2) 南方文学; (3) 女性文学。 2. 教学过程 (1) 介绍美黑人文学, 及代表作家作品; (2) 介绍南方文学, 及代表作家作品; (3) 介绍女性文学, 及代表作家作品;	1) 教师评价 2) 同伴互评	1) 自主学习 2) 合作学习 3) 反思学习	1) 讲授法 2) 翻转教学 3) 讨论法 4) 探究法

5 案例设计

本课程采用教师讲授为主，辅以问题讨论的形式展开课堂教学讨论，问题讨论中将班级学生分成若干小组进行活动。具体操作如下：

课前：阅读教材中本章节内容，利用互联网搜索引擎搜索同时期重要文学特点，更好地理解文学流派，搜索并了解同时期作家作品。

课上：1) 教师按照教材脉络梳理同时期社会背景，提炼文学流派并做重点讲解，最后讲解同时期重要的作家和相关作品。

2) 教师提出和本章节有关的相关问题，指导学生进行小组讨论并作答。

课下：完成指定练习作业。

6 作业设计

课前：阅读教材，了解课本内容，并利用网络资源查找相关资料，绘制思维导图。

课前：小组活动，准备课堂任务展示。

课后：完成超星平台作业。

课后：完成超星单元测试。

7 调查问卷设计

1. 课程目标 1：学生能够描述英美国家形成与发展的历史背景、社会变革、文艺运动及文化思潮，着重强调在此背景下对英美文学的影响。

A.完全符合 B.符合 C.基本符合 D.不符合 E.不符合

2. 课程目标 2：学生能够列出各历史时期的主要作家及重要作品。

A.完全符合 B.符合 C.基本符合 D.不符合 E.不符合

3. 课程目标 3：学生能够运用文学评论方法，简单评价相关历史事件、流派及作品，为英美文学后续课程中的文本分析、文本评论及文学鉴赏打下基础。

A.完全符合 B.符合 C.基本符合 D.不符合 E.不符合

4. 课程目标 4：引导学生树立正确的价值观，领会文学作品中的道德教化作用。

A.完全符合 B.符合 C.基本符合 D.不符合 E.不符合

5. 我认为该课程很有用，学到的知识与技能对今后的学习、工作和生活会有很大的帮助。

A.完全符合 B.符合 C.基本符合 D.不符合 E.不符合

6. 该课程的教学很好地激发了我的学习兴趣，并调动了我的学习积极性，在该课程学习中我付出了最大努力。

A.完全符合 B.符合 C.基本符合 D.不符合 E.不符合

7. 课程设立了高标准，我必须努力学习才能达到要求。

A.完全符合 B.符合 C.基本符合 D.不符合 E.不符合

8. 我认为授课教师教学组织得很好，教导有方。

A.完全符合 B.符合 C.基本符合 D.不符合 E.不符合

9. 通过该课程学习，我理解了课程重要基础知识和基本理论，形成了较完整的课程框架，掌握了知识点要素。

A.完全符合 B.符合 C.基本符合 D.不符合 E.不符合

10. 该课程启发我的思考，提升了我的批判性思维能力。

A.完全符合 B.符合 C.基本符合 D.不符合 E.不符合

11. 该课程提高了我的自主学习能力。
A.完全符合 B.符合 C.基本符合 D.不符合 E.不符合
12. 我清晰地了解课程教学目标。
A.完全符合 B.符合 C.基本符合 D.不符合 E.不符合
13. 我很清楚该门课程的考核方式和评分标准。
A.完全符合 B.符合 C.基本符合 D.不符合 E.不符合
14. 在课堂上, 我能够与老师互动交流观点或参与课堂讨论。
A.完全符合 B.符合 C.基本符合 D.不符合 E.不符合
15. 我能够在课前进行预习。
A.完全符合 B.符合 C.基本符合 D.不符合 E.不符合
16. 我能够独立完成课后作业。
A.完全符合 B.符合 C.基本符合 D.不符合 E.不符合
17. 我经常与同学、老师共同探讨问题。
A.完全符合 B.符合 C.基本符合 D.不符合 E.不符合
18. 我课外用于学习该课程的时间超过了课内时间。
A.完全符合 B.符合 C.基本符合 D.不符合 E.不符合
19. 我认为课程教学内容能支持课程目标的达成。
A.完全符合 B.符合 C.基本符合 D.不符合 E.不符合
20. 我认为老师采用的教学方式方法能够帮助我有效学习。
A.完全符合 B.符合 C.基本符合 D.不符合 E.不符合
21. 我认为该课程的成绩评定方法所包含的项目, 如作业、大作业、实验、过程考核、报告、论文等, 对我的学习有很好引导作用, 激励我整个学期中都努力学习。
A.完全符合 B.符合 C.基本符合 D.不符合 E.不符合
22. 我认为课程营造了一个鼓励交流思想和观点的氛围。
A.完全符合 B.符合 C.基本符合 D.不符合 E.不符合
23. 对我而言, 课堂上用于讨论的问题具有挑战性。
A.完全符合 B.符合 C.基本符合 D.不符合 E.不符合
24. 课程提供的学习资源及引导我自主查询的学习资源(包括参考书、在线课程、期刊论文等), 对我的学习给予了很大帮助。
A.完全符合 B.符合 C.基本符合 D.不符合 E.不符合
25. 当遇到学习困难时, 能够从老师那里得到帮助和支持。
A.完全符合 B.符合 C.基本符合 D.不符合 E.不符合
26. 授课教师能够清晰地解释教学重点和难点问题。
A.完全符合 B.符合 C.基本符合 D.不符合 E.不符合
27. 我认为课程考核内容与课程目标强相关。
A.完全符合 B.符合 C.基本符合 D.不符合 E.不符合
28. 授课教师知识渊博, 上课有激情, 讲授清晰, 启发性强。
A.完全符合 B.符合 C.基本符合 D.不符合 E.不符合

8 形成性评价与终结性评价

8.1 形成性评价

1. 课前绘制导图
2. 课堂讨论
2. 课堂小组任务展示
3. 课后作业
4. 课后单元测试

本课程最终成绩比例分为两部分：平时成绩 40%+期末成绩 60%

平时成绩评价标准分为四个部分：

英国文学史阶段性测试：占总成绩比例的 10%

美国文学史阶段性测试：占总成绩比例的 10%

平时作业：占总成绩比例的 10%

课堂表现：占总成绩比例的 10%

形成性评价标准如下表：

形成性评价标准

表现水平 成果要素	$100 > x \geq 90$	$90 > x \geq 80$	$80 > x \geq 70$	$70 > x \geq 60$	$x < 60$
课前思维导图	思维导图结构清晰明了，逻辑关系正确，内容包含教材的所有知识点，自主阅读相关文献，内容丰富详实。	思维导图结构清晰明了，逻辑关系正确，内容包含教材的重要知识点，自主阅读相关文献，内容有扩充。	思维导图结构比较清晰明了，逻辑关系基本正确，内容包含教材的重要知识点。	思维导图结构、逻辑无重大问题，内容包含教材的 70% 以上重要知识点。	思维导图结构、逻辑有错误，内容不全面，遗漏线上慕课重要知识点 40% 以上。
课堂讨论	能够通过不同时期的社会文化背景，清晰地分析出文学流派的特点、完整阐述不同时期的作家、作品，明确提炼出其蕴含的价值观。	能够通过不同时期的社会文化背景，较清晰地分析出文学流派的特点、完整阐述不同时期的作家、作品，提炼出其蕴含的价值观。	能够通过不同时期的社会文化背景，大体分析出文学流派的特点、基本阐述不同时期的作家、作品，提炼出其蕴含的价值观。	能够通过不同时期的社会文化背景，分析出文学流派的多数特点、基本列举不同时期的作家、作品，简单列出其蕴含的价值观。	不能够通过不同时期的社会文化背景，分析出文学流派的特点、不能列举时期的作家、作品，不能提炼出其蕴含的价值观。
课堂小组任务展示	能够应用所学的文学流派知识，很好地按照课程目标要求，	能够应用所学的文学流派知识，较好地按照课程目标要	能够应用所学的文学流派知识，基本上地按照课程目标要	能够应用所学的文学流派知识，勉强按照课程目标要求，识	不能应用所学文学流派知识，识别不同时期文

	识别不同时期文学流派的关键要素、代表作家、作品。经过整合后有逻辑、有条理地输出表达。	求, 识别不同时期文学流派的关键要素、代表作家、作品。经过整合后有逻辑、有条理地输出表达。	求, 识别不同时期文学流派的关键要素、代表作家、作品。经过整合后完整输出表达。	别不同时期文学流派的关键要素、代表作家、作品。经过整合后输出表达基本内容。	学流派的关键要素、代表作家、作品。不能输出表达基本内容。
课后平台作业	作业完整, 思路清晰, 准确率大于 90%, 字迹工整。自主学习能力、分析问题及解决问题能力训练很好地完成。	作业完整, 准确率大于 80%, 字迹工整。自主学习能力、分析问题及解决问题能力训练较好地完成。	不交作业 2 次以内, 准确率大于 70%。自主学习能力、分析问题及解决问题能力训练基本完成。	不交作业 3 次以内, 准确率大于 60%。自主学习能力、分析问题及解决问题能力训练部分完成。	不交作业 4 次以上。自主学习能力、分析问题及解决问题能力训练未完成。
课后平台测试	线上单元测试成绩平均分 90 分以上。	线上单元测试成绩平均分 80-89 分。	线上单元测试成绩平均分 70-79 分。	线上单元测试成绩平均分 60-69 分。	线上单元测试成绩平均分不及格。

8.2 期末考核评价

1. 基本知识点: 考察对作家作品的熟悉程度, 以及对英美国家的历史背景、社会变革、文艺运动和文化思潮知识的掌握程度。

- 1) 选择 (20%)
- 2) 作家作品匹配 (10%)
- 3) 填空 (20%)

2. 综合分析论述: 考察对英美文学流派的基本知识、概念综述的掌握情况, 以及对英美文学评论的初步掌握情况。

- 1) 名词解释 (35%)
- 2) 论述 (15%)

8.3 终结性评价

两次阶段性测试:

英国文学史阶段性测试

美国文学史阶段性测试

8.4 课程考核对课程目标的支撑

考核环节	分值	考核/评价细则	课程目标				
			1	2	3	4	5
过程性测	20	根据学生 2 次过程性测试的结果, 考察学生对知识点的掌握情况。	√				

试			20				
平时作业	10	根据学生平时作业，考察学生对重点难点的掌握情况。			√		
					10		
课堂表现	10	根据学生课堂参与度、积极性，考察学生课堂表现。					√
							10
期末测试	60	主要考核学生对文学流派、文学术语、作家作品的综合分析评价能力；	√	√	√	√	
			6	12	33	9	
合计：100 分			26	12	43	9	10

4、《英国文学选读》2023 版教学大纲

1 课程的基本描述

课程名称:	英国文学选读	Selected Readings in English Literature
课程编号:	U090223ZN21	
课程性质:	专业选修课	适用专业: 英语专业
参考教材 及 线上资源:	理论	王守仁. 英国文学选读 (第四版). 出版地: 高等教育出版社, 2014 年
	实验	
	线上资源	
总 学 时:	32 学时	理论学时: 32 学时
实验学时:	学时	上机学时: 学时
线 上 教 学 平 台		
翻转、案例 实践、创新		
学 分:	2 学分	开课学期: 第 6 学期
前导课程:	中国文化概要、英美概况、英语文学导论、西方文明史、英美文学史	
后续课程:	美国文学选读、英美名篇赏析	

中文描述

本课程为英国文学作品选读, 面向英语专业三年级学生。教学内容以诗歌、小说、戏剧三种文学体裁进行分类, 选取英国文学中具有代表性的作家及其作品, 从文学批评角度开展教学活动。教学中, 以每位作家及作品的不同写作特点、艺术特色、人物性格、主题等方面深入分析作为教学重点。本课程目的在于通过课堂讲授及课堂讨论的教学方法, 促进学生与文本的互动性体验, 培养学生文学鉴赏能力及批判性思维能力。

Courses Description

This course is about selected readings in British Literature, designing for the third-year English majors. The teaching content is planned according to the classification of three genres in literature, which are poem, fiction and drama. The teaching activities are organized from literary criticism. Some representative works of famous English writers are selected as teaching materials. During the lectures, teachers pay special attention on analyzing the works from the perspectives of writing techniques, artistic features, characters and themes. The purpose of the course is to encourage students to interact with the literary texts deeply, and foster their abilities on literary appreciation

and critical thinking through teachers' explanation and discussion.

2 教学定位

2.1 课程教学目标

本课程是英语专业方向课程，旨在让学生通过阅读和分析英国文学作品，促进学生提高语言基本功和文学素养，增强对西方文学及文化的认知与评鉴。

课程目标是根据英语专业毕业要求指标点，遵循 OBE 教育理念制定，课程目标与学校定位和人才培养目标相匹配，有效支撑培养目标达成。本课程旨在让学生通过阅读和分析英国文学作品，加强学生对西方文学的了解，促进学生文学鉴赏能力和人文素养的提高。学生通过学习达到如下目标要求：

素养目标：

1) 分析文学作品中的主题思想和艺术特色，引导学生树立正确的价值观，综合文学作品的艺术特色，展示诗歌朗诵和戏剧表演，领会文学作品中的道德教化作用。

知识目标：

2) 学生能够了解英国经典文学作品及作家生平。学生能够运用阅读理解的方法，结合注释读懂文学原著。

能力目标：

3) 学生能够运用诗歌基本要素及诗歌鉴赏标准，评价诗歌的创作意图、人物情感、语言风格及文学价值。

4) 学生能够运用小说基本要素及诗歌鉴赏标准，评价作品中的社会生活、人物刻画、语言技巧及主题结构。

5) 学生能够运用戏剧基本要素及诗歌鉴赏标准，评价戏剧冲突、人物对话、人物心理、舞台互动及主题结构。

2.2 课程目标与毕业要求的对应关系

毕业要求	毕业要求指标点	课程目标				
		1	2	3	4	5
1、品德修养	1.1 秉持正确健康的道德观念和人生理念，具有较高的思想素质和精神修养，“五育”并举，树立高尚的道德意识和健康有为的人生态度；了解国情、体察社情、体会民情，以实际行动切实践行社会主义核心价值观；	√				
2、学科知识	2.2 掌握英语语言知识、英语国家文学和国情知识，具备牢固的英美文学知识构架，具有英语文学赏析能力，熟悉中国语言文化知识。		√			
6、思辨能力	6.1 具有对英语语言的敏感度和逻辑辨析能力，能够对语言和文化的概念、本质、功能等要素合理解读、分析和评价；能够敏锐观察生活细节，对多样化的语言现象进行比较深入和系统的思考并敢于提出自己的质疑和见解。			√	√	√

9、终身学习	9.1 具有一定的终身学习意识和自主学习能力，能够根据自己的兴趣和特点选择适合自己的学习方式，实现个人可持续发展。			√	√	√
--------	---	--	--	---	---	---

2.3 课程的主要特点

本课程属于英语专业选修课。针对英语专业三年级本科生，本课程旨在使学生对英国文学的形成与发展全貌有一个大概的了解；并通过阅读具有代表性的英国文学作品，理解作品的内容、主题思想、人物性格、文学叙事手法以及作品的写作风格。同时结合当代西方文学批评理论，使学生努力掌握正确评价文学作品的标准和方法。本课程特别是要增强对英国文学原著的理解，探究作品中表现的社会生活和人物情感，提高学生对各种形式的文学作品如小说、诗歌、戏剧的阅读能力和鉴赏水平。本课程以史为鉴，以人为镜，对培养学生树立正确人生观、世界观具有积极的教化作用。

2.4 教学方法

本课程采用课堂讲授、多媒体辅助教学、自由讨论式教学及研究式教学相结合的方法。课堂坚持以学生实训为主体，以教师课堂教授，辅以多媒体课件和学生自由讨论。教师课上以理论讲授为主，学生利用自由讨论进行教学活动。教师采用灵活多样的教学方式，与学生积极互动，充分发掘学生的学习潜力，提高学习兴趣，使学生能够扎实全面地掌握所学内容。具体而言：

理论讲授法：

在英国文学教学活动中，通过课堂讲授文学作品的基础知识，让学生掌握西方文学的产生、发展、演变的历史进程和取得的成果以及对世界文学发展产生的影响，使学生对西方文学的历史以及文本充分了解。

自由讨论法：

要求学生在课下阅读文学文本，观看线上网络教学平台慕课及影视视频，回答相关问题并撰写读书评论反馈。课上充分利用网络资源及现代化教学手段，使学生能够积极主动地进行学习并讨论。采用课堂自由讨论教学形式，要求每名学生对教师所布置的教学重点或课堂难点进行梳理，并表达自己的观点。

预期效果：

本课程以三种不同文学体裁为教学主线，分别讲授英国文学中诗歌、小说、戏剧中的经典作品。授课过程中从作家文学生涯及社会时代背景入手，将文学史与文学作品相结合，分析作品中的文学要素及文学价值。授课过程主要采用启发式和讨论式，充分调动学生的积极性和独立思考问题的潜力。教师引导学生主动积极地利用网络教学平台和网络教学资源获取

相关知识。通过教师讲授和学生讨论，提高学生对各种形式的文学作品如小说、诗歌、戏剧的阅读能力和鉴赏水平。

3 知识点与学时分配

本门课程以三种不同文学体裁（诗歌、小说、戏剧）为教学主线，精选英国文学史上最具有影响、最具代表性作家的作品。通过学习这些华章彩段，学生可以对英国文学的来龙去脉有一个最基本的了解，对英语的丰富表达力有一个初步的感性认识。本课程所讲授的知识点包括三种不同体裁所选文本的主题思想、情节安排、人物塑造以及叙述手法等。

3.1 Introduction to English Literature

Introduction to English Literature （了解，核心）

Poetry Elements （理解，核心）

课程思政：培养学生对文本的感受能力、思辨能力、分析能力和语言表达能力，激发学生家国情怀，树立学生文化自信。

共 1 学时

3.2 English Poetry

Sonnet 18 by Shakespeare （运用，核心）

The Flea by John Donne （运用，核心）

The Lamb and *The Tyger* by William Blake （运用，核心）

课程思政：培养学生对文本的感受能力、思辨能力、分析能力和语言表达能力，激发学生家国情怀，树立学生文化自信。

共3学时

3.3 English Poetry

A red, red Rose by Robert Burns （运用，核心）

I Wandered Lonely as a Cloud by William Wordsworth （运用，核心）

Ode to the West Wind by Percy Bysshe Shelley （运用，核心）

课程思政：培养学生对文本的感受能力、思辨能力、分析能力和语言表达能力，激发学生家国情怀，树立学生文化自信。

共 2 学时

3.4 English Poetry

Break, Break, Break by Tennyson （运用，核心）

My Last Duchess by Robert Browning （运用，核心）

课程思政：培养学生对文本的感受能力、思辨能力、分析能力和语言表达能力，激发学生家国情怀，树立学生文化自信。

共 2 学时

3.5 English Poetry

The Waste Land by T.S. Eliot （运用，核心）

课程思政：培养学生对文本的感受能力、思辨能力、分析能力和语言表达能力，激发学生家国情怀，树立学生文化自信。

共 2 学时

3.6 English Poetry

The Second Coming by Yeats (运用, 核心)

Fern Hill by Dylan Thomas (运用, 核心)

课程思政: 培养学生对文本的感受能力、思辨能力、分析能力和语言表达能力, 激发学生家国情怀, 树立学生文化自信。

共 2 学时

3.7 English Poetry

The Trees by Philip Larkin (运用, 核心)

Hawk Roosting by Ted Hughes (运用, 核心)

Bogland by Seamus Heaney (运用, 核心)

课程思政: 培养学生对文本的感受能力、思辨能力、分析能力和语言表达能力, 激发学生家国情怀, 树立学生文化自信。

共 2 学时

3.8 English Fiction

Fiction elements (理解, 核心)

Robinson Crusoe by Daniel Defoe (运用, 核心)

课程思政: 培养学生对文本的感受能力、思辨能力、分析能力和语言表达能力, 激发学生家国情怀, 树立学生文化自信。

共 2 学时

3.9 English Fiction

Pride and Prejudice by Jane Austen (运用, 核心)

课程思政: 培养学生对文本的感受能力、思辨能力、分析能力和语言表达能力, 激发学生家国情怀, 树立学生文化自信。

共 4 学时

3.10 English Fiction

Tess of D'Urbervilles by Thomas Hardy (运用, 核心)

课程思政: 培养学生对文本的感受能力、思辨能力、分析能力和语言表达能力, 激发学生家国情怀, 树立学生文化自信。

共 2 学时

3.11 English Fiction

Mrs. Dalloway by Virginia Woolf (运用, 核心)

课程思政: 培养学生对文本的感受能力、思辨能力、分析能力和语言表达能力, 激发学生家国情怀, 树立学生文化自信。

共 2 学时

3.12 English Fiction

Lord of Flies by William Golding (运用, 核心)

课程思政: 培养学生对文本的感受能力、思辨能力、分析能力和语言表达能力, 激发学生家国情怀, 树立学生文化自信。

共 2 学时

3.13 English Fiction

A Woman on a Roof by Doris Lessing (运用, 核心)

课程思政: 培养学生对文本的感受能力、思辨能力、分析能力和语言表达能力, 激发学生家国情怀, 树立学生文化自信。

共 2 学时

3.14 English Drama

Drama Elements (理解, 核心)

Hamlet by Shakespeare (运用, 核心)

课程思政: 培养学生对文本的感受能力、思辨能力、分析能力和语言表达能力, 激发学生家国情怀, 树立学生文化自信。

共 2 学时

3.15 English Drama

Pygmalion by Bernard Shaw (运用, 核心)

课程思政: 培养学生对文本的感受能力、思辨能力、分析能力和语言表达能力, 激发学生家国情怀, 树立学生文化自信。

共 2 学时

3.16 课程覆盖的知识领域和知识单元汇总

涵盖的知识体系

知识领域	知识单元	知识点	支撑毕业要求指标点
Course orientation	Course introduction	Arrangement of the course (了解, 核心) Unit design (了解, 核心) Preparation for each unit (了解, 核心) Introduction to English Literature (了解, 核心) Poetry Elements (理解, 核心)	2.2
Poetry	English Poetry	Sonnet 18 by Shakespeare (运用, 核心) The Flea by John Donne (运用, 核心) The Lamb and The Tyger by William Blake (运用, 核心) A red, red Rose by Robert Burns (运用, 核心) I Wandered Lonely as a Cloud by William Wordsworth (运用, 核心) Ode to the West Wind by Percy Bysshe Shelley (运用, 核心) Break, Break, Break by Tennyson (运用, 核心) My Last Duchess by Robert Browning (运用, 核心) The Waste Land by T.S. Eliot (运用, 核心)	1.1 2.2 6.1 9.1

		The Second Coming by Yeats (运用, 核心) Fern Hill by Dylan Thomas (运用, 核心) The Trees by Philip Larkin (运用, 核心) Hawk Roosting by Ted Hughes (运用, 核心) Bogland by Seamus Heaney (运用, 核心)	
Fiction	English Fiction	Fiction elements (理解, 核心) Robinson Crusoe by Daniel Defoe (运用, 核心) Pride and Prejudice by Jane Austen (运用, 核心) Tess of D'Urbervilles by Thomas Hardy (运用, 核心) Mrs. Dalloway by Virginia Woolf (运用, 核心) Lord of Flies by William Golding (运用, 核心) A Woman on a Roof by Doris Lessing (运用, 核心)	1.1 2.2 6.1 9.1
Drama	English Drama	Drama Elements (理解, 核心) Hamlet by Shakespeare (运用, 核心) Pygmalion by Bernard Shaw (运用, 核心)	1.1 2.2 6.1 9.1

4 教学活动设计

知识领域	具体目标	教学内容及过程		效果与评价	学生学法	教师教法
English Poetry	32) 了解英国经典文学作品及作家生平 33) 能够运用阅读理解的方法, 结合注释读懂文学原著, 分析文学作品中的主题思想和艺术特色 34) 能够运用诗歌基本要素及诗歌鉴赏标准, 评价诗歌的创作意图、人物情感、语言风格及文学价值	教学内容: 1) 课程介绍 (1) 教学目标 (2) 教学环节 (3) 课程任务 (4) 考核方式及量表 2) 知识重点: (1) Introduction to English Literature (2) Poetry Elements (3) Sonnet 18 by Shakespeare (4) The Flea by John Donne (5) The Lamb and The Tyger by William Blake (6) A red, red Rose by Robert Burns (7) I Wandered Lonely as a Cloud by William Wordsworth (8) Ode to the West Wind by Percy	教学过程: 1) 课前任务驱动 (1) 完成相关英语诗歌资料查阅 (2) 阅读相关文本材料 (3) 观看相关视频 (4) 准备相关问题 2) 课堂任务促成 (1) 课程介绍 (讲授法) (2) 知识重点讲授 (讲授法) (3) 经典案例分析 (案例教学+讨论法) 小组讨论; 教师总结与点评; 3) 课后任务改进 (1) 学生自我总结 总结课堂教学的内容, 进行知识点梳理; (30) 教师教学改进	1) 课堂随机提问: 根据每一部分的授课内容, 随机提问学生, 检验学生的理解情况; 2) 课堂练习: 根据本部分学习内容, 对学生进行课堂练习测试, 检验学习效果; 3) 课后作业 (APP): 整理课堂内容, 完成讨论题, 利用超星平台完成课后练习, 检验学生的学习效果; 4) 教师评价: 教师口头评价学生对该部分的理解情况, 根据学生的阐述基于肯定优点, 提出改进建议。	自主学习 1) 提前预习本章节内容; 2) 提前准备好与该部分相关的材料或问题; 3) 课上积极参与教师的教学环节及同学们的自由讨论; 4) 课后自主进行复习和知识点梳理, 并绘制知识点导图; 5) 课后完成线上超星平台的作业整理。	27) 任务驱动法 教学设计遵循“驱动 (课前向学生布置产出任务) →促成 (课上开展探究及产出活动) →评价 (课上及时评价与课后延时评价)”的教学思路; 28) 讲授法 教师讲授课程介绍及教学重点; 29) 讨论法 小组讨论英国文学文本中的主要观点, 培养学生的文化表达能力和思辨能力。

		Bysshe Shelley (9) Break, Break, Break by Tennyson (10) My Last Duchess by Robert Browning (11) The Waste Land by T.S. Eliot (12) The Second Coming by Yeats (13) Fern Hill by Dylan Thomas (14) The Trees by Philip Larkin (15) Hawk Roosting by Ted Hughes (16) Bogland by Seamus Heaney	教师有针对性的调整教学内容与方法，关注学生个性化问题。			
English Fiction	1)了解英国经典文学作品及作家生平 2)能够运用阅读理解的方法，结合注释读懂文学原著，分析文学作品中的主题思想和艺术特色 3)能够运用小说基本要素及诗歌鉴	教学内容: 知识重点: (1) Fiction elements (2) Robinson Crusoe by Daniel Defoe (3) Pride and Prejudice by Jane Austen (4) Tess of D'Urbervilles by Thomas Hardy (5) Mrs. Dalloway by Virginia Woolf (6) Lord of Flies by William Golding (7) A Woman on a Roof by Doris Lessing	教学过程: 1) 课前任务驱动 (1) 完成相关英语诗歌资料查阅 (2) 阅读相关文本材料 (3) 观看相关视频 (4) 准备相关问题 2) 课堂任务促成 (1) 课程介绍 (讲授法) (2) 知识重点讲授 (讲授法) (3)经典案例分析	1) 课堂随机提问: 根据每一部分的授课内容，随机提问学生，检验学生的理解情况; 2) 课堂练习: 根据本部分学习内容，对学生进行课堂练习测试，检验学习效果; 3) 课后作业 (APP) : 整理课堂内容，完成讨论题，利用超星平台完成课后练习，检验学生的学习效果;	自主学习 1) 提前预习本章节内容; 2) 提前准备好与该部分相关的材料或问题; 3) 课上积极参与教师的教学环节及同学们的自由讨论; 4) 课后自主进行复习和知识点梳理，并绘制知识点导图;	1) 任务驱动法 教学设计遵循“驱动（课前向学生布置产出任务）→促成（课上开展探究及产出活动）→评价（课上及时评价与课后延时评价）”的教学思路; 2) 讲授法 教师讲授课程介绍及教学重点; 3) 讨论法 小组讨论英国文学文本中的主要观点，培养学生的文

	赏标准, 评价作品中的社会生活、人物刻画、语言技巧及主题结构		(案例教学+讨论法) 小组讨论; 教师总结与点评; 3) 课后任务改进 (1) 学生自我总结 总结课堂教学的内容, 进行知识点梳理; (2) 教师教学改进 教师有针对性的调整教学内容与方法, 关注学生个性化问题。	4) 教师评价: 教师口头评价学生对该部分的理解情况, 根据学生的阐述基于肯定优点, 提出改进建议。	5) 课后完成线上超星平台的作业整理。	化表达能力和思辨能力。
English Drama	1) 了解英国经典文学作品及作家生平 2) 能够运用阅读理解的方法, 结合注释读懂文学原著, 分析文学作品中的主题思想和艺术特色 3) 能够运用戏剧基本要素及诗歌鉴赏标准, 评价戏剧冲突、人	教学内容: 知识重点: Jewish Culture and The Old Testament 1) A Brief Account of Jewish History 2) Jewish Art and Literature 3) Judaism and Jewish Festivals	教学过程: 1) 课前任务驱动 (1) 完成相关英语诗歌资料查阅 (2) 阅读相关文本材料 (3) 观看相关视频 (4) 准备相关问题 2) 课堂任务促成 (1) 课程介绍 (讲授法) (2) 知识重点讲授 (讲授法) (3) 经典案例分析 (案例教学+讨论法) 小组讨论;	1) 课堂随机提问: 根据每一部分的授课内容, 随机提问学生, 检验学生的理解情况; 2) 课堂练习: 根据本部分学习内容, 对学生进行课堂练习测试, 检验学习效果; 3) 课后作业 (APP): 整理课堂内容, 完成讨论题, 利用超星平台完成课后练习, 检验学生的学习效果; 4) 教师评价: 教师口头评价学生对该部分的理	自主学习 1) 提前预习本章节内容; 2) 提前准备好与该部分相关的材料或问题; 3) 课上积极参与教师的教学环节及同学们的自由讨论; 4) 课后自主进行复习和知识点梳理, 并绘制知识点导图; 5) 课后完成线上超星平台的作业整理。	1) 任务驱动法 教学设计遵循“驱动 (课前向学生布置产出任务) → 促成 (课上开展探究及产出活动) → 评价 (课上及时评价与课后延时评价)”的教学思路; 2) 讲授法 教师讲授课程介绍及教学重点; 3) 讨论法 小组讨论英国文学文本中的主要观点, 培养学生的文化表达能力和思辨能力。

	物对话、人物心理、舞台互动及主题结构。		<p>教师总结与点评；</p> <p>3) 课后任务改进</p> <p>(1) 学生自我总结</p> <p>总结课堂教学的内容，进行知识点梳理；</p> <p>(2)教师教学改进</p> <p>教师有针对性的调整教学内容与方法，关注学生个性化问题。</p>	解情况，根据学生的阐述基于肯定优点，提出改进建议。		
--	---------------------	--	---	---------------------------	--	--

5 案例设计

案例设计的原则：本课程教学模式根据教师理论讲授和学生讨论的教学方法进行教学设计，对每个单元的英国文学文本进行系统地讲解和教学。通过课堂讲解，以学生为主体，结合课堂讨论，课后作业练习，帮助学生牢固的掌握英国文学知识，形成创造性思维的习惯，更敏锐地提出和解决文学层面的问题，对英国文学和学术传统形成客观的价值判断，形成对有关领域研究的独立见解，能运用所学知识和原理分析文学问题和热点话题。

案例设计的目标：该教学模式通过课堂讲授英国文学基本知识，结合跟文本相关的音频及视频，讲解重要概念以及英国文学史各个阶段的重要思想等，帮助学生牢固掌握英国文学知识。根据每一个单元的学习内容，配合相关的课外材料，使学生了解英国文学的起源、发展以及对文学史的影响，并且能够利用网络资源自行寻找相关材料。帮助学生为将来的学习和工作打下基础。

案例设计解决的问题：该教学模式改变了传统必修课只听不练的模式，打破了传统教学中学生被动听课，课堂气氛单一，学生练习不足的问题。并且也改变了传统教学过度强调教师讲解的局面，更加注重对学生思想文化、语言能力、思政的培养，为进一步英语文学学习打下牢固的基础。

案例设计

本课程教学活动围绕课前、课上、课后三个环节展开。课前文本阅读、慕课导入及回答问题，课上教师讲授与学生讨论、课后文学拓展与文本反思。

本案例设计以第三讲 *I Wandered Lonely as a Cloud* by William Wordsworth 为例。本节课属于诗歌教学环节，教学过程基于文本理解的基础上，从该诗的声美和意美角度出发，引导学生对诗歌的韵律、节奏、写作技巧和主题加以讨论。本首诗歌是英国浪漫主义时期重要作品，通过对诗歌的深入分析，使学生深入理解浪漫主义这一重要文学流派。学生在感受自然之美及其对诗人精神慰藉的同时，教师从生态视角启迪学生，反思当下生态文明建设，进而指导实践、促进思辨。

1. 课前准备

- 1) 教师布置学生阅读理解文本；
- 2) 教师布置学生复习文学流派浪漫主义（前导课程英国文学史中所学的文学流派）；
- 3) 教师利网络教学平台提供该诗朗诵音频范例，学生进行模仿训练；
- 4) 学生利用网络平台观看慕课视频并回答问题。

2. 课堂实践

1) 课堂导入：以图片赏析和主题问题形式导入。教师分享与主题相关图片，进而提出导入问题。如 Have you ever been attracted by natural beauty? Could you share one of the natural phenomena you have ever enjoyed?

2) 文本理解：以问题和重难点诗行翻译为主要形式，帮助学生理解文本。

3) 要素分析：以问题引导，教师讲授为主要授课形式，对该诗节奏、韵律、修辞手法、意象进行梳理。

4) 流派解读：结合课前布置的流派复习作业，以小组讨论开展教学活动，讨论结束后每组派代表进行发言，教师在全过程进行监督指导。

5) 主题讨论：在对文本理解基础上，教师以问题形式启发学生运用多种文学批评理论对该诗做赏析，培养学生文学鉴赏的多元化视角。

3. 课后拓展

- 1) 拓展阅读: 教师利用网络教学平台, 给学生提供一个经过精心筛选的课外自主学习资源库, 学生能够阅读完整的文学作品和相关文献;
- 2) 安排学生定期撰写阅读心得。

6 作业设计

本课程属于专业选修课, 培养学生初步的英国文学研究意识, 了解英国文学基本知识, 为学生理解涉及文化内容较多的英文专著奠定良好的基础。

针对本课程的特点和教学目标, 理论知识的理解和文本分析能力是英国文学课习题设计的主要思路 and 关键。习题涵盖所讲授的主要内容, 本课程的作业设计思路与重点如下:

1. 每个体裁进行训练, 其中训练内容以课本基本内容为主。
2. 每学期进行 3 次线上单元测试, 作为过程考核成绩, 检测学生学习训练的效果。
3. 布置课后作业, 主要以每单元课后练习为主, 主要加强学生对英国文学总体理解能力。

形式多样的作业设计可以激发学生的学习热情, 培养良好的学习态度, 深化学生对英国文学的理解, 提高学生的文学文本分析能力。

7 调查问卷设计

为及时得到教学效果评价, 本课程将利用 APP 进行问卷调查。在问卷调查结束后, 及时向学生反馈调查结果。

1. 背景知识调查

开课前通过调查问卷对学生的背景和基础知识进行摸底, 包括对前导课程和基本理论、原理、方法的掌握程度等。

2. 教法与学法调查

课程进行过程中, 对教学方法和学生学法进行调查, 了解学生的学习效果, 并及时进行调整。

3. 同学互评

针对小组讨论、头脑风暴、翻转课堂及方案设计等通过投票进行互评。

4. 学习效果自评

课程结束前, 通过调查问卷了解学生对学习效果的自我评价。

8 形成性评价与终结性评价

8.1 形成性评价

在教学过程中,为了随时了解学生学习情况,及时给学生反馈或作出教学调整,促进学生更好地学习,与教学同步进行形成性评价。形成性评价要根据学习目标及活动设计明确的评价量表。

形成性评价方式:课堂表现(包括学生记笔记情况、线上测试、回答问题等方面)、课堂讨论(包括课堂讨论、头脑风暴等方面)、平时作业(含自主学习)、翻转课堂等。

形成性评价各方式的重点考评价内容、评价标准如下:

本课程最终成绩比例分为两部分:平时成绩 40%+期末成绩 60%

平时成绩评价标准为过程性测试:占总成绩比例的 40%

形成性评价标准

表现水平 成果要素	$100 > x \geq 90$	$90 > x \geq 80$	$80 > x \geq 70$	$70 > x \geq 60$	$x < 60$
课堂表现	笔记完整,积极参与教学活动,踊跃回答问题,准确率大于 90%。在以客观题为主的 APP 在线测验中,准确率在 90%以上,顺利完成对知识的记忆和理解。	笔记完整,认真参与教学活动,回答问题准确率大于 80%。在以客观题为主的 APP 在线测验中,准确率为 80~90%,较好地完成对知识的记忆和理解。	笔记不完整,上课状态一般,回答问题准确率大于 60%。在以客观题为主的 APP 在线测验中,准确率为 70~80%,基本完成对知识的记忆和理解。	听课不够认真,上课状态一般。在以客观题为主的 APP 在线测验中,准确率为 60~70%,部分完成对知识的记忆和理解。	缺课 6 次以上。在以客观题为主的 APP 在线测验中,准确率为 60%以下,不能完成对知识的记忆和理解。
课堂讨论 (含头脑风暴)	能够应用所学的知识和原理,很好地按课程目标要求识别和判断问题的关键环节,经过分析、推理、整合后提出自己的观点,并有充足的证据支撑	能够应用所学的知识和原理,较好地按课程目标要求识别和判断问题的关键环节,经过分析、推理后提出自己的观点,并有证据支撑	能够应用所学的知识和原理,基本上按课程目标要求识别和判断问题的关键环节,提出自己的观点(仅罗列),同时有证据支撑	能够应用所学的知识和原理,基本上按课程目标要求识别和判断问题的关键环节,提出自己的观点(仅罗列),有部分证据支撑	不能应用所学的知识和原理,针对问题提出自己的观点,无证据支撑
平时作业	作业完整,思路清晰,准确率大于 90%,字迹工整	作业完整,准确率大于 80%,字迹工整。自主学习	不交作业 2 次以内,准确率大于 70%。自	不交作业 3 次以内,准确率大于 60%。	不交作业 4 次以上。自主学习能

	整。自主学习能力、分析问题及解决问题能力训练很好地完成	习能力、分析问题及解决问题能力训练较好地完成	主学习能力、分析问题及解决问题能力训练基本完成	自主学习能力、分析问题及解决问题能力训练部分完成	力、分析问题及解决问题能力训练未完成
--	-----------------------------	------------------------	-------------------------	--------------------------	--------------------

自主学习评价标准

表现水平 成果要素	$100 > x \geq 90$	$90 > x \geq 80$	$80 > x \geq 70$	$70 > x \geq 60$	$x < 60$
查阅文献资料	查阅相关文献资料 6 篇及以上, 且文献均为优质高相关性文献	查阅相关文献资料 5 篇, 且文献大多为优质高相关性文献	查阅相关文献资料 4 篇, 且文献大多为优质高相关性文献	查阅相关文献资料 3 篇, 且文献部分为优质高相关性文献	查阅相关文献资料 3 篇以下, 且文献质量不高或相关性较差
完善笔记	能够根据教学视频及文献资料, 通过自学将所有问题解决, 并整理笔记, 逻辑清晰, 内容齐全。	能够根据教学视频及文献资料, 通过自学将大部分问题解决, 并整理笔记, 逻辑清楚, 内容较齐全。	能够根据教学视频及文献资料, 通过自学将部分问题解决, 并整理笔记, 逻辑较清楚, 重要内容涵盖。	能够根据教学视频及文献资料, 通过自学将个别问题解决, 并整理笔记, 有一定的逻辑性, 但内容有少部分欠缺。	不能够根据教学视频及文献资料自学解决问题, 笔记无逻辑性, 内容欠缺。
思考题	能够清晰完整的回答自学思考题目, 准确率在 90%以上	能够较清楚完整的回答自学思考题目, 准确率在 80~90%	能够较清楚完整的回答自学思考题目的关键点, 准确率在 70~80%	能够基本清楚完整的回答自学思考题目的关键点, 准确率在 60~70%	不能够完整的回答自学思考题目的关键点, 准确率在 60%以下

8.2 期末考核评价

期末考试的考题既要重视考察学生对本课程的基础知识的掌握程度及灵活应用能力, 又要考察学生的综合运用知识及对实际问题进行分析、解决的能力。期末成绩(100 分)构成如下:

Part I Matching (10%)

Part II Poem Analysis (30%)

Part III Fiction Analysis (30%)

Part IV Drama Analysis (30%)

8.3 终结性评价

终结性评价作为学生学习过程和学习结果的最终评价, 给出一个具体的成绩(分数), 以成果档案袋的形式呈现。

终结性评价方式: 形成性评价 40%+期末考核评价 60%。

终结性评价的成绩构成：总成绩为 100%，其中过程性测试 40%；期末测试 60%。

成果档案袋内容：形成性评价记录材料、任务书及总结报告等。

8.4 课程考核对课程目标的支撑

考核环节	分值	考核/评价细则	课程目标				
			1	2	3	4	5
过程性测试	40	根据学生 3 次过程性测试的结果，考察学生对知识点的掌握情况。并综合考虑学生的课堂讨论等情况。	√				
			40				
期末测试	60	卷面成绩 100 分，以卷面成绩乘以其在总评成绩中所占的比例计入课程总评成绩。		√	√	√	√
				6	18	18	18
合计：100 分			40	6	18	18	18

5、《美国文学选读》2023 版教学大纲

1 课程的基本描述

课程名称:	美国文学选读	Selected Readings of American Literature	
课程编号:	U090223ZN22		
课程性质:	专业选修课	适用专业:	英语专业
参考教材 及 线上资源:	理论	陶洁.《美国文学选读》.北京大学出版社, 2013	
	线上资源:	PPT 课件	
总 学 时:	32 学时	理论学时:	32 学时
线上教学 平 台	超星		
翻转、案例 实践、创新	翻转: 8 学时; 实践: 2 学时;		
学 分:	2 学分	开课学期:	第 7 学期
前导课程:	英美文学史、英国文学选读、英美文学经典作品选读		
后续课程:			

中文描述

本课程为美国文学作品选读, 教学内容以诗歌、小说、戏剧三种文学体裁进行分类, 选取美国文学中具有代表性的作家及其作品, 从文学批评角度开展教学活动。教学中, 以每位作家及作品的不同写作特点、艺术特色、人物性格、主题等方面深入分析作为教学重点。通过课堂讲授及课堂讨论的教学方法, 促进学生与文本的互动性体验, 培养学生文学鉴赏能力及批判性思维能力。

Courses Description

It is the course about selected readings in American literature. The teaching content is planned according to the classification of three genres in literature, which are poem, fiction and drama. The teaching activities are organized from literary criticism. Some representative works of famous American writers are selected as teaching materials. During the lectures, teachers pay special attention on analyzing the works from the perspectives of writing techniques, artistic features, characters and themes. Through teachers' explanation and discussion, students are encouraged to interact with the literary texts deeply, and their abilities on literary appreciation and critical thinking are fostered.

2 教学定位

2.1 课程教学目标

美国文学选读课程旨在让学生通过阅读和分析美国文学作品，促进学生提高语言基本功和文学素养，增强对西方文学及文化的认知与评鉴。

育人目标：

(1) 引导学生树立正确的价值观，综合文学作品的艺术特色，展示诗歌朗诵和戏剧表演，领会文学作品中的道德教化作用。

知识目标：

(2) 学生能够了解美国经典文学作品及作家生平。

能力目标：

(3) 学生能够运用阅读理解的方法，结合注释读懂文学原著，分析文学作品中的主题思想和艺术特色。

(4) 学生能够运用诗歌基本要素及诗歌鉴赏标准，评价诗歌的创作意图、人物情感、语言风格及文学价值。

(5) 学生能够运用小说基本要素及诗歌鉴赏标准，评价作品中的社会生活、人物刻画、语言技巧及主题结构。

(6) 学生能够运用戏剧基本要素及诗歌鉴赏标准，评价戏剧冲突、人物对话、人物心理、舞台互动及主题结构。

2.2 课程目标与毕业要求的对应关系

毕业要求		课程目标					
		1	2	3	4	5	6
1、品德修养	1.1、秉持正确健康的道德观念和人生理念，具有较高的思想素质和精神修养，树立高尚的道德意识，具备强健的体魄；	√					
	2.2 掌握英语语言知识、英语国家文学和国情知识，具备牢固的英美文学知识构架，具有英语文学赏析能力，熟悉中国语言文化知识；		√				
	2.4 掌握英语专业相关的研究思路和方法。			√			
4、应用能力	4.1 能够综合运用英语专业相关知识和技能，具备本学科基本素养，掌握本专业必备的研究方法，能够分析和解决英语专业领域的复杂问题，提出解决问题的合理方案；						
	4.2 具备英汉语言运用能力、文学赏析能力、跨文化交流能力、研究能力和社会实践能力。				√	√	√

2.3 课程的主要特点

设置本课程旨在使学生对美国文学的形成与发展全貌有一个大概的了解；并通过阅读具有代表性的美国文学作品，理解作品的内容、主题思想、人物性格、文学叙事手法以及作品的写作风格等。同时结合当代西方文学批评理论，使学生努力掌握正确评价文学作品的标准和方法。特别是要增强对美国文学原著的理解，探究作品中表现的社会生活和人物情感，提

高学生对各种形式的文学作品如小说、诗歌、戏剧的阅读能力和鉴赏水平。本课程以史为鉴，以人为镜，对培养学生树立正确人生观、世界观具有积极的教化作用。

2.4 教学方法

本课程采用、课堂讲授、多媒体辅助教学、自由讨论式教学及研究式教学相结合的方法。课上以教师课堂讲授为主，辅以多媒体课件和学生自由讨论，要求学生在课下阅读文学文本，观看线上网络教学平台慕课及影视视频，回答相关问题并撰写读书评论反馈。课上充分利用网络资源及现代化教学手段，使学生能够积极主动地进行学习。本课程以三种不同文学体裁为教学主线，分别讲授英国文学中诗歌、小说、戏剧中的经典作品。授课过程中从作家文学生涯及社会时代背景入手，将文学史与文学作品相结合，分析作品中的文学要素及文学价值。授课过程主要采用启发式和讨论式，充分调动学生的积极性和独立思考问题的潜力。教师引导学生主动积极地利用网络教学平台和网络教学资源获取相关知识。

3 知识点与学时分配

3.1 Introduction of the American Literature (学时：2 学时)

How to study American literature (理解，核心)

How to study American fiction (理解，核心)

Puritanism and its influence on American literature (了解，核心)

共 2 学时

3.2 American fiction - High Romanticism (学时：3 学时)

Ethan Brand by Nathaniel Hawthorne (理解，核心)

共 2 学时

3.3 American fiction - Modern Fiction (学时：8 学时)

Winter Dreams by Francis Scott Fitzgerald (理解，核心)

Separating by John Updike (理解，核心)

Beloved by Toni Morrison (理解，核心)

共 8 学时

3.4 American fiction – Women Writers (学时：2 学时)

The Women Warrior by Maxine Hong Kingston (理解，核心)

共 2 学时

3.5 American Drama (学时：7 学时)

How to study American Drama (理解，核心)

Long Day's Journey to the Night by Eugene O'Neill (理解，核心)

Who is Afraid of Virginia Woolf? by Edward Albee (理解，核心)

Oleanna by David Alan Mamet (理解，核心)

共 7 学时

3.6 American Poetry (学时: 8 学时)

How to study American Poetry and the poetry elements (理解, 核心)

Song of Myself by Walt Whitman (理解, 核心)

Raven by Edgar Allan Poe (理解, 核心)

Hope; Because I could not stop for Death by Emily Dickinson (理解, 核心)

A Girl by Ezra Pound, *Love and Question* by Robert Frost (理解, 核心)

The Weary Blues by Langston Huges (理解, 核心)

On the Conduct of the World Seeking Beauty Against Government by Allen Ginsberg (理解, 核心)

Last Words by Sylvia Plath (理解, 核心)

My Mother Enters the Workforce by Rita Dove (理解, 核心)

共 7 学时

3.7 机动 (学时: 2 学时)

共 1 学时 总复习

3.8 课程覆盖的知识领域和知识单元汇总

知识领域	知识单元	知识点	支撑毕业要求指标点
课程介绍	General Introduction of American Literature	How to study American literature (理解, 核心) How to study American fiction (理解, 核心) Puritanism and its influence on American literature (了解, 核心)	2.2
美国小说	1) <i>Ethan Brand</i> by Nathaniel Hawthorn 2) <i>Winter Dreams</i> by Francis Scott Fitzgerald 3) <i>Separating</i> by John Updike 4) <i>Beloved</i> by Toni Morrison 5) <i>The Women Warrior</i> by Maxine Hong Kingston	1) 小说要素 (了解, 核心) 2) 作家介绍 Nathaniel Hawthorn、Francis Scott Fitzgerald、John Updike、Toni Morrison、Maxine Hong Kingston (了解, 核心) 3) 作品介绍 <i>Ethan Brand</i> 、 <i>Winter Dreams</i> 、 <i>Separating</i> 、 <i>Beloved</i> 、 <i>The Women Warrior</i> (理解, 核心) 4) 作品分析: 人物性格、情节、主题、写作手法 (理解, 核心)	1.1、2.2、2.4、4.2
美国戏剧	1) How to study American Drama 2) <i>Long Day's Journey to the Night</i> by Eugene O'Neill 3) <i>Who is Afraid of Virginia Woolf?</i> by Edward Albee	1) 戏剧要素 (了解, 核心) 2) 作家介绍 Eugene O'Neill、Edward Albee、David Alan Mamet (了解, 核心) 3) 作品介绍 <i>Long Day's Journey to the Night</i> 、 <i>Who is Afraid of Virginia Woolf?</i>	1.1、2.2、2.4、4.2

	4) <i>Oleanna</i> by David Alan Mamet	<i>Woolf</i> (理解, 核心) 4) 作品分析: 戏剧冲突、人物性格、情节、主题、写作手法 (理解, 核心)	
美国诗歌	1) How to study American Poetry and the poetry elements 2) <i>Song of Myself</i> by Walt Whitman 3) <i>Raven</i> by Edgar Allan Poe 4) <i>Hope; Because I could not stop for Death</i> by Emily Dickinson 5) <i>A Girl</i> by Ezra Pound, 6) <i>The Weary Blues</i> by Langston Huges 7) <i>On the Conduct of the World Seeking Beauty Against Government</i> by Allen Ginsberg 8) <i>Last Words</i> by Sylvia Plath	1) 诗歌要素 (了解, 核心) 2) 作家介绍 Walt Whitman、Edgar Allan Poe、Emily Dickinson、Langston Huges、Allen Ginsberg、Sylvia Plath (了解, 核心) 3) 作品介绍 <i>Song of Myself</i> , <i>Raven</i> , <i>Hope</i> , <i>A Girl</i> , <i>The Weary Blues</i> , <i>On the Conduct of the World Seeking Beauty Against Government</i> , <i>Last Words</i> (理解, 核心) 4) 作品分析: 戏剧冲突、人物性格、情节、主题、写作手法 (理解, 核心)	1.1、2.2、2.4、4.2

4 教学活动设计

知识领域	具体目标	教学内容及过程	效果与评价	学生学法	教师教法
课程介绍	1) 了解美国文学不同历史时期的文学特点和文学流派; 2) 掌握清教思想。	1) 教学内容 (1) 美国文学不同历史时期的文学特点和文学流派; (2) 掌握清教思想; 2) 教学过程 (1) 介绍美国文学不同历史时期的文学特点和文学流派; (2) 阐述清教思想的起源、特点及社会意义。	1) 教师评价 2) 同伴互评	1) 自主学习 2) 合作学习 3) 反思学习	1) 讲授法 2) 翻转教学 3) 讨论法 4) 探究法
美国小说	1) 了解小说基本元素; 2) 掌握作家生平及代表作品; 3) 分析文本中所蕴含的写作特点; 4) 应用小说要素, 分析小说人物、情节、主题。	1) 教学内容 (1) How to study American novel and the elements of novel (2) <i>Ethan Brand</i> by Nathaniel Hawthorn (3) <i>Winter Dreams</i> by Francis Scott Fitzgerald (4) <i>Separating</i> by John Updike (5) <i>Beloved</i> by Toni Morrison (6) <i>The Women Warrior</i> by Maxine Hong Kingston 2) 教学过程 (1) 介绍时代背景; (2) 介绍作家作品; (3) 基于问题, 小组讨论并展示对作品人物、情节、主题、写作特点等方面的分析评论。 (4) 教师评价总结。	1) 教师评价 2) 同伴互评	1) 自主学习 2) 合作学习 3) 反思学习	1) 讲授法 2) 翻转教学 3) 讨论法 4) 探究法

美国戏剧	1) 了解戏剧基本元素; 2) 掌握作家生平及代表作品; 3) 分析文本中所蕴含的写作特点; 4) 应用戏剧要素, 分析小说人物、情节、主题。	1) 教学内容 (1) How to study American drama and the elements of drama (2) <i>Long Day's Journey to the Night</i> by Eugene O'Neill (3) <i>Who is Afraid of Virginia Woolf?</i> by Edward Albee (4) <i>Oleanna</i> by David Alan Mamet 2) 教学过程 (1) 介绍时代背景; (2) 介绍作家作品; (3) 基于问题, 小组讨论并展示对作品人物、情节、主题、写作特点等方面的分析评论。 (4) 教师评价总结。	1) 教师评价 2) 同伴互评	1) 自主学习 2) 合作学习 3) 反思学习	1) 讲授法 2) 翻转教学 3) 讨论法 4) 探究法
美国诗歌	1) 了解诗歌基本元素; 2) 掌握作家生平及代表作品; 3) 分析文本中所蕴含的写作特点; 4) 应用诗歌要素, 分析小说人物、情节、主题。	1) 教学内容 (1) How to study American poetry and the elements of poetry (2) <i>Song of Myself</i> by Walt Whitman (3) <i>Raven</i> by Edgar Allan Poe (4) <i>Hope; Because I could not stop for Death</i> by Emily Dickinson (5) <i>A Girl</i> by Ezra Pound, (6) <i>The Weary Blues</i> by Langston Huges (7) <i>On the Conduct of the World Seeking Beauty Against Government</i> by Allen Ginsberg (8) <i>Last Words</i> by Sylvia Plath	1) 教师评价 2) 同伴互评	1) 自主学习 2) 合作学习 3) 反思学习	1) 讲授法 2) 翻转教学 3) 讨论法 4) 探究法

		<p>2) 教学过程</p> <p>(1) 介绍时代背景;</p> <p>(2) 介绍作家作品;</p> <p>(3) 基于问题, 小组讨论并展示对作品人物、情节、主题、写作特点等方面的分析评论。</p> <p>(4) 教师评价总结。</p>			
--	--	--	--	--	--

5 案例设计

教学环节：，本课程教学活动围绕课前、课上、课后三个环节展开。课前文本阅读、慕课导入及回答问题，课上教师讲授与学生讨论、课后文学拓展与文本反思。

教学手段：本课程开展线上线下相结合的教学模式。线上慕课导入、回答问题、主体讨论及影视作品欣赏，线下学生自主阅读、教师利用多媒体课件进行讲授。

教学步骤：本案例设计以 *Raven* by Edgar Allan Poe 为例。本节课属于诗歌教学环节，教学过程基于文本理解的基础上，结合美国浪漫主义时期的文学特点及爱伦坡的生活经历和哥特式写作风格，引导学生对诗歌的韵律、节奏、写作技巧和主题加以讨论。使学生深入理解诗人的创作意图和情感表达。

教学案例：

课前

- 3) 教师布置学生阅读理解文本；
- 4) 教师布置学生复习文学流派浪漫主义（前导课程美国文学史中所学的文学流派）；
- 3) 教师利网络教学平台提供该诗朗诵音频范例，学生进行模仿训练；
- 4) 学生利用网络平台观看慕课视频并回答问题。

课上

- 1) 课堂导入：以图片赏析和主题问题形式导入。教师分享与主题相关图片，进而提出导入问题。
- 2) 文本理解：以问题和重难点诗行翻译为主要形式，帮助学生理解文本。
- 3) 要素分析：以问题引导，教师讲授为主要授课形式，对该诗节奏、韵律、修辞手法、意象进行梳理。
- 4) 流派解读：结合课前布置的流派复习作业，以小组讨论开展教学活动，讨论结束后每组派代表进行发言，教师在全过程进行监督指导。
- 5) 主题讨论：在对文本理解基础上，教师以问题形式启发学生运用多种文学批评理论对该诗做赏析，培养学生文学鉴赏的多元化视角。

课后

- 1) 拓展阅读：教师利用网络教学平台，给学生提供一个经过精心筛选的课外自主学习资源库，学生能够阅读完整的文学作品和相关文献；
- 2) 安排学生定期撰写阅读心得。

6 作业设计

作业涵盖讲授的主要内容，其具体内容如下：

- 1、阅读文本；
- 2、了解作家文学生涯；
- 3、复习文学流派；
- 4、观看网络平台慕课与音视频；
- 5、回答课后问题；
- 6、撰写文学评论。

7 调查问卷设计

1. 课程目标 1: 引导学生树立正确的价值观, 综合文学作品的艺术特色, 展示诗歌朗诵和戏剧表演, 领会文学作品中的道德教化作用。
A. 完全符合 B. 符合 C. 基本符合 D. 不符合 E. 不符合
2. 课程目标 2: 学生能够了解美国经典文学作品及作家生平。
A. 完全符合 B. 符合 C. 基本符合 D. 不符合 E. 不符合
3. 课程目标 3: 学生能够运用阅读理解的方法, 结合注释读懂文学原著, 分析文学作品中的主题思想和艺术特色。
A. 完全符合 B. 符合 C. 基本符合 D. 不符合 E. 不符合
4. 课程目标 4: 学生能够运用诗歌基本要素及诗歌鉴赏标准, 评价诗歌的创作意图、人物情感、语言风格及文学价值。
A. 完全符合 B. 符合 C. 基本符合 D. 不符合 E. 不符合
5. 课程目标 5: 课程目标 4: 学生能够运用诗歌基本要素及诗歌鉴赏标准, 评价诗歌的创作意图、人物情感、语言风格及文学价值。
A. 完全符合 B. 符合 C. 基本符合 D. 不符合 E. 不符合
6. 课程目标 6: 学生能够运用诗歌基本要素及诗歌鉴赏标准, 评价诗歌的创作意图、人物情感、语言风格及文学价值。
A. 完全符合 B. 符合 C. 基本符合 D. 不符合 E. 不符合
- 完全符合 B. 符合 C. 基本符合 D. 不符合 E. 不符合
7. 我认为该课程很有用, 学到的知识与技能对今后的学习、工作和生活会有很大的帮助。
A. 完全符合 B. 符合 C. 基本符合 D. 不符合 E. 不符合
8. 该课程的教学很好地激发了我的学习兴趣, 并调动了我的学习积极性, 在该课程学习中我付出了最大努力。
A. 完全符合 B. 符合 C. 基本符合 D. 不符合 E. 不符合
9. 课程设立了高标准, 我必须努力学习才能达到要求。
A. 完全符合 B. 符合 C. 基本符合 D. 不符合 E. 不符合
10. 我认为授课教师教学组织得很好, 教导有方。
A. 完全符合 B. 符合 C. 基本符合 D. 不符合 E. 不符合
11. 通过该课程学习, 我理解了课程重要基础知识和基本理论, 形成了较完整的课程框架, 掌握了知识点要素。
A. 完全符合 B. 符合 C. 基本符合 D. 不符合 E. 不符合
12. 该课程启发我的思考, 提升了我的批判性思维能力。
A. 完全符合 B. 符合 C. 基本符合 D. 不符合 E. 不符合
13. 该课程提高了我的自主学习能力。
A. 完全符合 B. 符合 C. 基本符合 D. 不符合 E. 不符合
14. 我清晰地了解课程教学目标。
A. 完全符合 B. 符合 C. 基本符合 D. 不符合 E. 不符合
15. 清楚该门课程的考核方式和评分标准。
A. 完全符合 B. 符合 C. 基本符合 D. 不符合 E. 不符合
16. 在课堂上, 我能够与老师互动交流观点或参与课堂讨论。
A. 完全符合 B. 符合 C. 基本符合 D. 不符合 E. 不符合
17. 我能够在课前进行预习。
A. 完全符合 B. 符合 C. 基本符合 D. 不符合 E. 不符合
18. 我能够独立完成课后作业。
A. 完全符合 B. 符合 C. 基本符合 D. 不符合 E. 不符合

19. 我经常与同学、老师共同探讨问题。
A.完全符合 B.符合 C.基本符合 D.不符合 E.不符合
20. 我课外用于学习该课程的时间超过了课内时间。
A.完全符合 B.符合 C.基本符合 D.不符合 E.不符合
21. 我认为课程教学内容能支持课程目标的达成。
A.完全符合 B.符合 C.基本符合 D.不符合 E.不符合
22. 我认为老师采用的教学方式方法能够帮助我有效学习。
A.完全符合 B.符合 C.基本符合 D.不符合 E.不符合
23. 我认为该课程的成绩评定方法所包含的项目,如作业、大作业、实验、过程考核、报告、论文等,对我的学习有很好引导作用,激励我整个学期中都努力学习。
A.完全符合 B.符合 C.基本符合 D.不符合 E.不符合
24. 我认为课程营造了一个鼓励交流思想和观点的氛围。
A.完全符合 B.符合 C.基本符合 D.不符合 E.不符合
25. 对我而言,课堂上用于讨论的问题具有挑战性。
A.完全符合 B.符合 C.基本符合 D.不符合 E.不符合
26. 课程提供的学习资源及引导我自主查询的学习资源(包括参考书、在线课程、期刊论文等),对我的学习给予了很大帮助。
A.完全符合 B.符合 C.基本符合 D.不符合 E.不符合
27. 当遇到学习困难时,能够从老师那里得到帮助和支持。
A.完全符合 B.符合 C.基本符合 D.不符合 E.不符合
28. 授课教师能够清晰地解释教学重点和难点问题。
A.完全符合 B.符合 C.基本符合 D.不符合 E.不符合
29. 我认为课程考核内容与课程目标强相关。
A.完全符合 B.符合 C.基本符合 D.不符合 E.不符合
30. 授课教师知识渊博,上课有激情,讲授清晰,启发性强。
A.完全符合 B.符合 C.基本符合 D.不符合 E.不符合

8 形成性评价与终结性评价

考试题型主要为两种形式:主客观融合型。重点考察学生对各个流派代表作家、作品、特点、理论等的掌握情况以及实际应用能力。

1. 客观题型 (10%): 主要有选择、判断、填空或连线,考核学生的基本常识。

2. 主观题型 (90%): 通过阅读选定的文字材料(诗歌、小说、戏剧各一篇),回答关于该作品相关问题。诗歌重点考核主题、修辞和韵律;小说与戏剧重点考核语言特点、叙述特点、人物关系,主题等问题。考核学生文学作品分析能力,从而提高学生的文学作品鉴赏能力。

8.1 形成性评价

1. 课前绘制导图
2. 课堂讨论
3. 课堂小组任务展示
4. 课后作业

形成性评价各方式的重点考评价内容、评价标准如下:

本课程最终成绩比例分为两部分：平时成绩 40%+期末成绩 60%
平时成绩评价标准为过程性测试：占总成绩比例的 40%

形成性评价标准如下表：

形成性评价标准

表现水平 成果要素	$100 > x \geq 90$	$90 > x \geq 80$	$80 > x \geq 70$	$70 > x \geq 60$	$x < 60$
课前思维导图	思维导图结构清晰明了，逻辑关系正确，内容包含教材的所有知识点，自主阅读相关文献，内容丰富详实。	思维导图结构清晰明了，逻辑关系正确，内容包含教材的重要知识点，自主阅读相关文献，内容有扩充。	思维导图结构比较清晰明了，逻辑关系基本正确，内容包含教材的重要知识点。	思维导图结构、逻辑无重大问题，内容包含教材的 70% 以上重要知识点。	思维导图结构、逻辑有错误，内容不全面，遗漏线上慕课重要知识点 40% 以上。
课堂讨论	能够完整阐述的作家、作品，明确提炼出其蕴含的价值观。	能够较完整阐述作家、作品，提炼出其蕴含的价值观。	能够基本阐述作家、作品，提炼出其蕴含的价值观。	能够大体列举作家、作品，简单列出其蕴含的价值观。	不能列举时期的作家、作品，不能提炼出其蕴含的价值观。
课堂小组任务展示	能够应用所学的文学元素知识，很好按照课程目标要求，分析作品中的人物、情节、主题、写作特点等。经过整合后有逻辑、有条理地输出表达。	能够应用所学的文学元素知识，较好按照课程目标要求，分析作品中的人物、情节、主题、写作特点等。经过整合后较有逻辑、较有条理地输出表达。	能够应用所学的文学元素知识，基本按照课程目标要求，分析作品中的人物、情节、主题、写作特点等。经过整合后输出表达。	能够应用所学的文学元素知识，勉强按照课程目标要求，分析作品中的人物、情节、主题、写作特点等。经过整合后输出表达。	不能应用所学的文学元素知识，按照课程目标要求，分析作品中的人物、情节、主题、写作特点等。经过整合后输出表达。
课后平台作业	作业完整，思路清晰，准确率大于 90%，字迹工整。自主学习能力、分析问题及解决问题能力训练很好地	作业完整，准确率大于 80%，字迹工整。自主学习能力、分析问题及解决问题能力训练较好	不交作业 2 次以内，准确率大于 70%。自主学习能力、分析问题及解决问题能力训练基本完成。	不交作业 3 次以内，准确率大于 60%。自主学习能力、分析问题及解决问题能力训练部分完成。	不交作业 4 次以上。自主学习能力、分析问题及解决问题能力训练未完成。

	完成。	地完成。			
--	-----	------	--	--	--

8.2 期末考核评价

1. 基本知识点:考察对作家作品的熟悉程度。
 - 1) 连线 (10%)
2. 综合分析论述: 考察对美文学作品中诗歌、小说、戏剧的分析评价。
 - 1) 诗歌评论 (30%)
 - 2) 小说评论 (30%)
 - 3) 戏剧评论 (30%)

8.3 终结性评价

三次阶段性测试:

诗歌阶段性测试

小说阶段性测试

戏剧阶段性测试

8.4 课程考核对课程目标的支撑

考核环节	分值	考核/评价细则	课程目标					
			1	2	3	4	5	6
过程性测试	40	根据学生 3 次过程性测试的结果，考察学生对知识点的掌握情况。并综合考虑学生的课堂讨论等情况。	√		√			
			20		20			
期末测试	60	卷面成绩 100 分，以卷面成绩乘以其在总评成绩中所占的比例计入课程总评成绩。		√		√	√	√
				6		18	18	18
合计：100 分			20	6	20	18	18	18

6、《英美名篇赏析》2023 版教学大纲

1 课程的基本描述

课程名称:	英美名篇赏析		Classical Readings of English and American Literature	
课程编号:	U090223ZN23			
课程性质:	专业选修课		适用专业:	英语专业
参考教材 及 线上资源:	理论	罗选民. 英美文学赏析教程 (小说卷). 第二版. 北京: 清华大学出版社, 2014		
	实验			
	线上资源			
总 学 时:	32 学时		理论学时:	32 学时
实验学时:			上机学时:	
线上教学平台				
翻转、案例 实践、创新	翻转: 学时; 案例: 学时 实践: 学时; 创新: 学时			
学 分:	2 学分		开课学期:	第七学期
前导课程:	英美文学史			
后续课程:	毕业论文			

中文描述

英美文学经典作品选读课程是英语专业本科学生的专业方向选修课, 该门课程选取了英美文学的经典作品。通过对经典文学作品的研究与鉴赏, 使学生了解文学作品的基本批评方法及分析方法, 并对小说这一文学形式采用的分析方法具有较为深入的了解, 从而培养学生具有较强的学习能力、文学鉴赏能力。

Courses Description

Classical Readings of English and American Literature is designed for the English majors. The course focuses on the analysis of the literary works in term of the basic literary elements. It aims to improve the students' ability of analyzing literary works and the appreciation of the literary works.

2 教学定位

2.1 课程教学目标

该门课程是英语专业本科学生的专业方向选修课。该门课程选择了小说这一文体进行讲解分析。通过本课程的学习，实现以下教学目标：

知识目标：

- 1、描述文学作品的基本概念、基本要素和文体特点；
- 2、解释文学作品的作者背景、社会和文化背景、语言风格和叙事技巧；

能力目标：

- 3、能够利用文学理论，对文学作品的主题、观点和价值观进行深入分析和批判性评价；

育人目标：

- 4、能够结合理论学习，以小组协作的方式，对文学作品进行鉴赏分析，并撰写文学评论，形成道德判断和审美标准，树立正确的道德观。

2.2 课程目标与毕业要求的对应关系

毕业要求		课程目标			
		1	2	3	4
1、品德修养	1.1、秉持正确健康的道德观念和人生理念，具有较高的思想素质和精神修养，树立高尚的道德意识，具备强健的体魄；				√
	2.2、掌握英语语言知识、英语国家文学和国情知识，熟悉中国语言文化知识；		√		
3、应用能力	3.1、能够综合运用英语专业相关知识和技能，分析和解决英语专业领域的复杂问题，提出解决问题的合理方案；	√			
4、创新能力	4.1、具有对英语语言的敏感度和逻辑辨析能力，能够对语言现象、背景、概念等要素进行合理分析、评价、解读，对多样化的语言现象敢于提出自己的质疑和观点；			√	

2.3 课程的主要特点

该门课程为专业模块任选课，开设在第五学期。该门课程选择具有代表性、各种题材的经典文学作品用于教学。该课程选取小说进行分析讲解。教学重点在于小说的要素、叙事分析、结构分析等方面。通过对作品的实证分析，使学生掌握基本的文学批评方法。

2.4 教学方法

本课程选用传统授课的教学方法。本课程开设在第七学期，前导课程英美文学史已经为学生的学习提供了文学流派、代表作家作品的基本知识。本课程的教学重点为文学作品分析，旨在使学生掌握基本的文学分析知识及专业分析技能。因此，在教学过程中，以教师讲解要点与难点为主要的教学模式，要求学生通篇预习，认真完成课后作业，从而使课堂教学内容

丰富，重点突出，理论结合实践。通过不同题材的经典文学作品的分析，使学生掌握文学作品分析的基本方法。

本课程坚持以学生实训为主体，以教师课堂教授与课外阅读两种形式相结合。教师课上以理论讲授为主，学生课前进行阅读、课后进行文本分析评价。教师采用灵活多样的教学方式，与学生积极互动，充分发掘学生的学习潜力，提高学习兴趣，使学生能够扎实全面地掌握所学内容。具体而言：

理论讲授法：

在英美名篇赏析教学活动中，理论方面主要是教师讲授法，通过课堂理论阐释，引导学生分析作品得主题、观点和价值观，培养学生得独立思考能力和思辨能力。

自主学习法：

本课程课将理论知识前置，课前要求学生通过超星平台学习文学的基本概念、基本要素和文体特点，并进行理论知识课前考核；同时要求学生课前阅读经典篇目文本。课后，撰写文学评论。

预期效果：

通过布置线上文学理论知识学习，课前测试，课堂提问等考查方式，使学生能够在课前掌握相关理论知识；课中，教师引导、师生讨论进行文本分析，提升文学分析能力；课后，通过撰写文学评论，培养写作能力和思辨能力。

3 知识点与学时分配

3.1 Frontiers Tale (学时：4 学时)

Last of the Mohicans (理解，核心)

Elements of Fiction (理解，核心)

The writer and the age (理解，核心)

Critical reading and discussion (分析，评价)

共 4 学时

3.2 Morality Fiction (学时：4 学时)

Young Goodman Brown (理解，核心)

Narrator and the Reader (理解，核心)

The writer and the age (理解，核心)

Critical reading and discussion (分析，评价)

共 4 学时

3.3 Problem Novel (学时：8 学时)

Hard Times (理解, 核心)
Character and Characterization (理解, 核心)
The writer and the age (理解, 核心)
Critical reading and discussion (分析, 评价)
The Great Gatsby (理解, 核心)
The writer and the age (理解, 核心)
Critical reading and discussion (分析, 评价)
共 8 学时

3.4 Feminist Novel (学时：2 学时)

The Awakening (理解, 核心)
The setting and the theme (理解, 核心)
Critical reading and discussion (分析, 评价)
共 2 学时

3.5 Regional Fiction (学时：2 学时)

Life on the Mississippi (理解, 核心)
The writer and the age (理解, 核心)
Critical reading and discussion (分析, 评价)
共 2 学时

3.6 Psychological Fiction (学时：6 学时)

Ulysses (理解, 核心)
Story and plot (理解, 核心)
The writer and the age (理解, 核心)
Critical reading and discussion (分析, 评价)
A Rose for Emily (理解, 核心)
共 6 学时

3.7 War Novel (学时：4 学时)

A Farewell to Arms (理解, 核心)
Irony and symbol (理解, 核心)
The writer and the age (理解, 核心)
Critical reading and discussion (分析, 评价)
共 4 学时

3.8 机动 (学时：2 学时)

共 2 学时

3.9 课程覆盖的知识领域和知识单元汇总

涵盖的知识体系

知识领域	知识单元	知识点	支撑毕 业要求 指标点
Frontiers Tale	Last of the Mohicans	Elements of Fiction (理解, 核心) The writer and the age (理解, 核心) Critical reading and discussion (分析, 评价)	3.1 4.1
Morality Fiction	Young Goodman Brown	Narrator and the Reader (理解, 核心) The writer and the age (理解, 核心) Critical reading and discussion (分析, 评价)	1.1 3.1 4.1
Problem Novel	Hard Times The Great Gatsby	Character and Characterization (理解, 核心) The writer and the age (理解, 核心) Critical reading and discussion (分析, 评价) The writer and the age (理解, 核心) Critical reading and discussion (分析, 评价)	2.13.1 4.1
Feminist Novel	The Awakening	The setting and the theme Critical reading and discussion	3.1 4.1
Regional Fiction	Life on the Mississippi	The writer and the age Critical reading and discussion (分析, 评价)	3.1 4.1
Psychological Fiction	Ulysses	Story and plot (理解, 核心) The writer and the age (理解, 核心) Critical reading and discussion (分析, 评价) A Rose for Emily (理解, 核心)	3.1 4.1
War Novel	A Farewell to Arms	Irony and symbol (理解, 核心) The writer and the age (理解, 核心) Critical reading and discussion (分析, 评价)	3.1 4.1

4 教学活动设计

知识领域	具体目标	教学内容及过程		效果与评价	学生学法	教师教法
Frontiers Tale	35) 理解文学的基本概念 36) 掌握作家及其时代背景 37) 鉴赏“Last of the Mohicans”	教学内容: 1) 课程介绍 (1) 教学目标 (2) 教学环节 (3) 课程任务 (4) 考核方式及量表 2) 知识重点: (1) 文学的基本概念 (2) 文本的时代意义	教学过程: 1) 课前任务驱动 (1) 观看文学理论超星视频 (2) 完成文本阅读 2) 课堂任务促成 (1) 课程介绍 (讲授法) (2) 知识重点讲授 (翻转课堂+讲授法) (26) 文本案例分析 (案例教学+讨论法) 小组讨论; 教师总结与点评; 3) 课后任务改进 (1) 学生自我总结 总结课堂教学的内容, 进行知识点梳理; (31) 教师教学改进 教师有针对性的调整教学内容与方法, 关注学生	1) 课堂随机提问: 根据每一部分的授课内容, 随机提问学生, 检验学生的理解情况; 2) 课堂测试: 根据本部分学习内容, 对学生进行课堂测试, 检验学习效果; 3) 课后练习 (APP): 通过课后超星作业, 检验学生的学习效果; 4) 教师评价: 教师口头评价学生对该部分的理解情况, 根据学生的阐述基于肯定优点, 提出改进建议。	自主学习 1) 提前预习本章节内容; 2) 提前完成文本阅读; 3) 课上积极参与教师的教学环节, 基于教师反馈; 4) 课后自主进行复习和知识点梳理, 并绘制知识点导图; 5) 课后完成线上超星平台作业。	30) 任务驱动法 教学设计遵循“驱动 (课前向学生布置产出任务) →促成 (课上开展探究及产出活动) →评价 (课上及时评价与课后延时评价)”的教学思路; 31) 讲授法 教师讲授课程介绍及教学重点; 32) 讨论法 小组讨论文学特点, 培养学生的思辨能力; 4) 案例教学: 选取经典的相关主题文本, 要求学生做比较阅读, 从而更深刻的理解文本。

			个性化问题。			
Morality Fiction	1) 了解道德小说的特点 2) 鉴赏“ <i>Young Goodman Brown</i> ”	教学内容 知识重点: (1) 道德小说的特点 (2)“ <i>Young Goodman Brown</i> ”中的象征手法 (3)小说文本批评	教学过程: 1) 课前任务驱动 (1) 观看文学理论超星视频 (2) 完成文本阅读 2) 课堂任务促成 (1) 课程介绍 (讲授法) (2) 知识重点讲授 (翻转课堂+讲授法) (27) 文本案例分析 (案例教学+讨论法) 小组讨论; 教师总结与点评; 3) 课后任务改进 (1) 学生自我总结 总结课堂教学的内容, 进行知识点梳理; (32) 教师教学改进 教师有针对性的调整教学内容与方法, 关注学生个性化问题。	1) 课堂随机提问: 根据每一部分的授课内容, 随机提问学生, 检验学生的理解情况; 2) 课堂测试: 根据本部分学习内容, 对学生进行课堂测试, 检验学习效果; 3) 课后练习 (APP): 通过课后超星作业, 检验学生的学习效果; 4) 教师评价: 教师口头评价学生对该部分的理解情况, 根据学生的阐述基于肯定优点, 提出改进建议。	自主学习 1) 提前预习本章节内容; 2) 提前完成文本阅读; 3) 课上积极参与教师的教学环节, 基于教师反馈; 4) 课后自主进行复习和知识点梳理, 并绘制知识点导图; 5) 课后完成线上超星平台作业。	1) 任务驱动法 教学设计遵循“驱动 (课前向学生布置产出任务) →促成 (课上开展探究及产出活动) →评价 (课上及时评价与课后延时评价)”的教学思路; 2) 讲授法 教师讲授课程介绍及教学重点; 3) 讨论法 小组讨论文学特点, 培养学生的思辨能力; 4) 案例教学: 选取经典的相关主题文本, 要求学生做比较阅读, 从而更深刻的理解文本。
Problem Novel	1) 了解问题小说的主题特点和时代	教学内容 知识重点: (1) 问题小说的	教学过程: 1) 课前任务驱动 (1) 观看文学理论超星	1) 课堂随机提问: 根据每一部分的授课内容, 随机提问学生, 检验学生的理	自主学习 1) 提前预习本章节内容;	1) 任务驱动法 教学设计遵循“驱动 (课前向学生布置产出任务) →促

	背景 2) 鉴赏 “Hard Times” 和 “The Great Gatsby”	叙事特点 (2)“The Great Gatsby” 中的 象征手法 (3)小说文本批评	视频 (2) 完成文本阅读 2) 课堂任务促成 (1) 课程介绍 (讲授法) (2) 知识重点讲授 (翻转课堂+讲授法) (28) 文本案例分析 (案例教学+讨论法) 小组讨论; 教师总结与点评; 3) 课后任务改进 (1) 学生自我总结 总结课堂教学的内容, 进行知识点梳理; (33) 教师教学改进 教师有针对性的调整教学内容与方法, 关注学生个性化问题。	解情况; 2) 课堂测试: 根据本部分学习内容, 对学生进行课堂测试, 检验学习效果; 3) 课后练习 (APP) : 通过课后超星作业, 检验学生的学习效果; 4) 教师评价: 教师口头评价学生对该部分的理解情况, 根据学生的阐述基于肯定优点, 提出改进建议。	2) 提前完成文本阅读; 3) 课上积极参与教师的教学环节, 基于教师反馈; 4) 课后自主进行复习和知识点梳理, 并绘制知识点导图; 5) 课后完成线上超星平台作业。	成 (课上开展探究及产出活动) →评价 (课上及时评价与课后延时评价) ”的教学思路; 2) 讲授法 教师讲授课程介绍及教学重点; 3) 讨论法 小组讨论文学特点, 培养学生的思辨能力; 4) 案例教学: 选取经典的相关主题文本, 要求学生做比较阅读, 从而更深刻的理解文本。
Feminist Novel	1) 了解女性小说的思想特点 2) 鉴赏 “The Awakening”	教学内容 知识重点: (1) 女性小说的特点 (2)“The Awakening”中的人物性格分析	教学过程: 1) 课前任务驱动 (1) 观看文学理论超星视频 (2) 完成文本阅读 2) 课堂任务促成 (1) 课程介绍	1) 课堂随机提问: 根据每一部分的授课内容, 随机提问学生, 检验学生的理解情况; 2) 课堂测试: 根据本部分学习内容, 对学生进行课堂测试, 检验学习效果;	自主学习 1) 提前预习本章节内容; 2) 提前完成文本阅读; 3) 课上积极参与教师的教学环节, 基	1) 任务驱动法 教学设计遵循“驱动 (课前向学生布置产出任务) →促成 (课上开展探究及产出活动) →评价 (课上及时评价与课后延时评价) ”的教学思路;

		(3)小说文本批评	<p>(讲授法)</p> <p>(2) 知识重点讲授 (翻转课堂+讲授法)</p> <p>(29) 文本案例分析 (案例教学+讨论法)</p> <p>小组讨论;</p> <p>教师总结与点评;</p> <p>3) 课后任务改进</p> <p>(1) 学生自我总结 总结课堂教学的内容, 进行知识点梳理;</p> <p>(34) 教师教学改进 教师有针对性的调整教学内容与方法, 关注学生个性化问题。</p>	<p>3) 课后练习 (APP) : 通过课后超星作业, 检验学生的学习效果;</p> <p>4) 教师评价: 教师口头评价学生对该部分的理解情况, 根据学生的阐述基于肯定优点, 提出改进建议。</p>	<p>于教师反馈;</p> <p>4) 课后自主进行复习和知识点梳理, 并绘制知识点导图;</p> <p>5) 课后完成线上超星平台作业。</p>	<p>2) 讲授法 教师讲授课程介绍及教学重点;</p> <p>3) 讨论法 小组讨论文学特点, 培养学生的思辨能力;</p> <p>4) 案例教学: 选取经典的相关主题文本, 要求学生做比较阅读, 从而更深刻的理解文本。</p>
Regional Fiction	<p>1) 了解地方小说的特点</p> <p>2) 鉴赏 “Life on the Mississippi”</p>	<p>教学内容</p> <p>知识重点:</p> <p>(1) 地方小说的特点</p> <p>(2)“Life on the Mississippi”中的景色描写的作用</p> <p>(3)小说文本批评</p>	<p>教学过程:</p> <p>1) 课前任务驱动</p> <p>(1) 观看文学理论超星视频</p> <p>(2) 完成文本阅读</p> <p>2) 课堂任务促成</p> <p>(1) 课程介绍 (讲授法)</p> <p>(2) 知识重点讲授 (翻转课堂+讲授法)</p> <p>(30) 文本案例分析</p>	<p>1) 课堂随机提问: 根据每一部分的授课内容, 随机提问学生, 检验学生的理解情况;</p> <p>2) 课堂测试: 根据本部分学习内容, 对学生进行课堂测试, 检验学习效果;</p> <p>3) 课后练习 (APP) : 通过课后超星作业, 检验学生的学习效果;</p> <p>4) 教师评价: 教师口头评</p>	<p>自主学习</p> <p>1) 提前预习本章节内容;</p> <p>2) 提前完成文本阅读;</p> <p>3) 课上积极参与教师的教学环节, 基于教师反馈;</p> <p>4) 课后自主进行复习和知识点梳理, 并绘制知识点导</p>	<p>1) 任务驱动法 教学设计遵循“驱动 (课前向学生布置产出任务) →促成 (课上开展探究及产出活动) →评价 (课上及时评价与课后延时评价)”的教学思路;</p> <p>2) 讲授法 教师讲授课程介绍及教学重点;</p> <p>3) 讨论法</p>

			(案例教学+讨论法) 小组讨论; 教师总结与点评; 3) 课后任务改进 (1) 学生自我总结 总结课堂教学的内容, 进行知识点梳理; (35) 教师教学改进 教师有针对性的调整教学内容与方法, 关注学生个性化问题。	价学生对该部分的理解情况, 根据学生的阐述基于肯定优点, 提出改进建议。	图; 5) 课后完成线上超星平台作业。	小组讨论文学特点, 培养学生的思辨能力; 4) 案例教学: 选取经典的相关主题文本, 要求学生做比较阅读, 从而更深刻的理解文本。
Psychological Fiction	1) 了解心理小说的特点 2) 鉴赏“Ulysses”	教学内容 知识重点: (1) 心理小说的特点 (2)“Ulysses”中的意识流手法 (3)小说文本批评	教学过程: 1) 课前任务驱动 (1) 观看文学理论超星视频 (2) 完成文本阅读 2) 课堂任务促成 (1) 课程介绍 (讲授法) (2) 知识重点讲授 (翻转课堂+讲授法) (31) 文本案例分析 (案例教学+讨论法) 小组讨论; 教师总结与点评; 3) 课后任务改进	1) 课堂随机提问: 根据每一部分的授课内容, 随机提问学生, 检验学生的理解情况; 2) 课堂测试: 根据本部分学习内容, 对学生进行课堂测试, 检验学习效果; 3) 课后练习 (APP): 通过课后超星作业, 检验学生的学习效果; 4) 教师评价: 教师口头评价学生对该部分的理解情况, 根据学生的阐述基于肯定优点, 提出改进建议。	自主学习 1) 提前预习本章节内容; 2) 提前完成文本阅读; 3) 课上积极参与教师的教学环节, 基于教师反馈; 4) 课后自主进行复习和知识点梳理, 并绘制知识点导图; 5) 课后完成线上超星平台作业。	1) 任务驱动法 教学设计遵循“驱动 (课前向学生布置产出任务) →促成 (课上开展探究及产出活动) →评价 (课上及时评价与课后延时评价)”的教学思路; 2) 讲授法 教师讲授课程介绍及教学重点; 3) 讨论法 小组讨论文学特点, 培养学生的思辨能力; 4) 案例教学: 选取经典的相关主题文本, 要求学生

			<p>(1) 学生自我总结 总结课堂教学的内容, 进行知识点梳理;</p> <p>(36) 教师教学改进 教师有针对性的调整教学内容与方法, 关注学生个性化问题。</p>			做比较阅读, 从而更深刻的理解文本。
War Novel	<p>1) 了解战争小说的特点</p> <p>2) 鉴赏 “A Farewell to Arms”</p>	<p>教学内容</p> <p>知识重点:</p> <p>(1) 战争小说的特点</p> <p>(2)“A Farewell to Arms”中的象征手法和景色描写</p> <p>(3)海明威小说的叙事特点</p> <p>(4)小说文本批评</p>	<p>教学过程:</p> <p>1) 课前任务驱动</p> <p>(1) 观看文学理论超星视频</p> <p>(2) 完成文本阅读</p> <p>2) 课堂任务促成</p> <p>(1) 课程介绍 (讲授法)</p> <p>(2) 知识重点讲授 (翻转课堂+讲授法)</p> <p>(32) 文本案例分析</p>	<p>1) 课堂随机提问: 根据每一部分的授课内容, 随机提问学生, 检验学生的理解情况;</p> <p>2) 课堂测试: 根据本部分学习内容, 对学生进行课堂测试, 检验学习效果;</p> <p>3) 课后练习 (APP) : 通过课后超星作业, 检验学生的学习效果;</p> <p>4) 教师评价: 教师口头评</p>	<p>自主学习</p> <p>1) 提前预习本章节内容;</p> <p>2) 提前完成文本阅读;</p> <p>3) 课上积极参与教师的教学环节, 基于教师反馈;</p> <p>4) 课后自主进行复习和知识点梳理, 并绘制知识点导</p>	<p>1) 任务驱动法 教学设计遵循“驱动 (课前向学生布置产出任务) →促成 (课上开展探究及产出活动) →评价 (课上及时评价与课后延时评价)”的教学思路;</p> <p>2) 讲授法 教师讲授课程介绍及教学重点;</p> <p>3) 讨论法</p>

		<p>(案例教学+讨论法) 小组讨论; 教师总结与点评;</p> <p>3) 课后任务改进</p> <p>(1) 学生自我总结 总结课堂教学的内容, 进行知识点梳理;</p> <p>(37) 教师教学改进 教师有针对性的调整教学内容与方法, 关注学生个性化问题。</p>	<p>价学生对该部分的理解情况, 根据学生的阐述基于肯定优点, 提出改进建议。</p>	<p>图;</p> <p>5) 课后完成线上超星平台作业。</p>	<p>小组讨论文学特点, 培养学生的思辨能力;</p> <p>4) 案例教学: 选取经典的相关主题文本, 要求学生做比较阅读, 从而更深刻的理解文本。</p>
--	--	--	---	-----------------------------------	--

5 案例设计

案例设计的原则：本课程教学模式课前学生通过课前完成文本阅读，课堂参与解读作品，并在以教师主导教学思想的教学活动中，完成对文学作品的分析。课堂讲解以学生为主体，结合翻转课堂、项目驱动式，课后撰写文学批评，帮助学生理解文学作品，提高学生的文学鉴赏能力、树立正确的价值观。

案例设计的目标和拟解决的问题：该教学模式通过课堂讲授文本分析方法，理解小说的历史背景和主要事件；分析主要人物的性格特点及其在故事中的作用；讨论小说中的主题，如荣誉、忠诚、爱情、背叛等；提高学生的文学分析和批判性思维能力。增强学生对文化冲突和多元文化共存的认识。

案例设计

1. 课前准备

教师预先布置好学生课前阅读文学文本，分析并了解相关文本的作家情况和时代特色，根据每个文本的特点设定教学任务，通过学生自主学习，完成前置文学文本阅读和理论学习，课上教师针对文本特点，开展有针对性的讨论和点评，培养学生的文学批评能力。

2. 课堂实践

1) 课堂导入

以《最后一个莫西干人》为例，教师以边疆小说特点导入课堂。教学活动所覆盖的知识点是 3.1 边疆小说的《最后一个莫西干人》分析。涉及小说情节设计与发展，人物性格的特点与情节发展，人物语言与人物性格分析，种族冲突与主题思想分析。通过由教师指导的、学生参与的教学活动培养学生的文学作品分析能力，同时提高其文学鉴赏能力。

2) 协作性学习任务

针对预习，检查学生对作家风格、美国边疆小说的特点及其象征意义的了解情况，要求学生首先分组展示课前作业；然后，在教师的指导下，分析小说的景物描写、以及土著人与白人社会的文化冲突与矛盾。教师在教学过程中，要注意比较分析人物性格与命运。并适当使用影视等视频资料，增强学生的感性认识。

3. 课后拓展

每个单元后都补充相关文本课外阅读，为学生提供简明导读和阅读讨论题，鼓励学生利用图书馆和网络资源阅读相关主题文章，进一步培养学生文本分析能力、思辨能力。

6 作业设计

针对本课程的特点和教学目标，理论知识的理解与大量的作品分析实践相结合是该课程课习题设计的主要思路 and 关键。作业涵盖讲授的主要内容，其具体内容如下：

- 1、文学理论知识学习和考察；
- 2、小说的语言特点、情节发展、人物性格分析；
- 3、文学批评写作练习。

形式多样的作业设计可以激发学生的学习热情，培养良好的学习态度，深化学生对文学文本的理解，提高学生的文学批评能力和思辨能力。

7 调查问卷设计

为及时得到教学效果评价，本课程将利用 APP 进行问卷调查。在问卷调查结束后，教师根据调查问卷结果，对教学进行相应调整。

1. 背景知识调查

开课前通过调查问卷对学生的背景和基础知识进行摸底，包括对前导课程和基本理论、原理、方法的掌握程度等。

2. 教法与学法调查

课程进行过程中，对教学方法和学生学法进行调查，了解学生的学习效果，并及时进行调整。

3. 同学互评

针对小组讨论、头脑风暴、翻转课堂及方案设计等通过投票进行互评。

4. 学习效果自评

课程结束前，通过调查问卷了解学生对学习效果的自我评价。

8 形成性评价与终结性评价

8.1 形成性评价

在教学过程中，为了随时了解学生学习情况，及时给学生反馈或作出教学调整，促进学生更好地学习，与教学同步进行形成性评价。形成性评价要根据学习目标及活动设计明确的评价量表。

形成性评价方式：课堂表现（包括学生记笔记情况、线上测试、回答问题等方面）、课堂讨论（包括课堂讨论、头脑风暴等方面）、平时作业（含自主学习）、翻转课堂等。

形成性评价各方式的重点考评价内容、评价标准如下：

本课程考试比例分为两部分：平时成绩 30% + 期末成绩 70%

平时成绩评价标准分为三个部分：

1. 课后作业：占考试比例的 10%

2. 阶段性测试：占考试比例 10%

3. 课堂展示：占考试比例 10%

形成性评价标准

表现 水平 成果 要素	$100 > x \geq 90$	$90 > x \geq 80$	$80 > x \geq 70$	$70 > x \geq 60$	$x < 60$
----------------------	-------------------	------------------	------------------	------------------	----------

课堂表现	笔记完整, 积极参与教学活动, 踊跃回答问题, 准确率大于 90%。在以客观题为主的 APP 在线测验中, 准确率在 90%以上, 顺利完成对知识的记忆和理解。	笔记完整, 认真参与教学活动, 回答问题准确率大于 80%。在以客观题为主的 APP 在线测验中, 准确率为 80~90%, 较好地完成对知识的记忆和理解。	笔记不完整, 上课状态一般, 回答问题准确率大于 60%。在以客观题为主的 APP 在线测验中, 准确率为 70~80%, 基本完成对知识的记忆和理解。	听课不够认真, 上课状态一般。在以客观题为主的 APP 在线测验中, 准确率为 60~70%, 部分完成对知识的记忆和理解。	缺课 6 次以上。在以客观题为主的 APP 在线测验中, 准确率为 60%以下, 不能完成对知识的记忆和理解。
课堂讨论 (含头脑风暴)	能够应用所学的知识 and 原理, 很好地按课程目标要求识别和判断问题的关键环节, 经过分析、推理、整合后提出自己的观点, 并有充足的证据支撑	能够应用所学的知识 and 原理, 较好地按课程目标要求识别和判断问题的关键环节, 经过分析、推理后提出自己的观点, 并有证据支撑	能够应用所学的知识 and 原理, 基本上按课程目标要求识别和判断问题的关键环节, 提出自己的观点 (仅罗列), 同时有证据支撑	能够应用所学的知识 and 原理, 基本上按课程目标要求识别和判断问题的关键环节, 提出自己的观点 (仅罗列), 有部分证据支撑	不能应用所学的知识 and 原理, 针对问题提出自己的观点, 无证据支撑
平时作业	作业完整, 思路清晰, 准确率大于 90%, 字迹工整。自主学习能力、分析问题及解决问题能力训练很好地完成	作业完整, 准确率大于 80%, 字迹工整。自主学习能力、分析问题及解决问题能力训练较好地完成	不交作业 2 次以内, 准确率大于 70%。自主学习能力、分析问题及解决问题能力训练基本完成	不交作业 3 次以内, 准确率大于 60%。自主学习能力、分析问题及解决问题能力训练部分完成	不交作业 4 次以上。自主学习能力、分析问题及解决问题能力训练未完成

自主学习评价标准

表现水平 成果要素	$100 > x \geq 90$	$90 > x \geq 80$	$80 > x \geq 70$	$70 > x \geq 60$	$x < 60$
查阅文献资料	查阅相关文献资料 6 篇及以上, 且文献均为优质高相关性文献	查阅相关文献资料 5 篇, 且文献大多为优质高相关性文献	查阅相关文献资料 4 篇, 且文献大多为优质高相关性文献	查阅相关文献资料 3 篇, 且文献部分为优质高相关性文献	查阅相关文献资料 3 篇以下, 且文献质量不高或相关性较差
完善	能够根据教学	能够根据教	能够根据教学	能够根据教学	不能够根据教

笔记	视频及文献资料, 通过自学将所有问题解决, 并整理笔记, 逻辑清晰, 内容齐全。	学视频及文献资料, 通过自学将大部分问题解决, 并整理笔记, 逻辑清楚, 内容较齐全。	视频及文献资料, 通过自学将部分问题解决, 并整理笔记, 逻辑较清楚, 重要内容涵盖。	视频及文献资料, 通过自学将个别问题解决, 并整理笔记, 有一定的逻辑性, 但内容有少部分欠缺。	学视频及文献资料自学解决问题, 笔记无逻辑性, 内容欠缺。
思考题	能够清晰完整的回答自学思考题目, 准确率在 90%以上	能够较清楚完整的回答自学思考题目, 准确率在 80~90%	能够较清楚完整的回答自学思考题目的关键点, 准确率在 70~80%	能够基本清楚完整的回答自学思考题目的关键点, 准确率在 60~70%	不能够完整的回答自学思考题目的关键点, 准确率在 60%以下

翻转课堂评价标准 (加分)

表现水平 成果要素	优良 (1.0-0.8)	达标 (0.8-0.6)	有待改进 (<0.6)
小组沟通协作	小组分工明确, 协作中配合默契, 能与其他成员共同商讨、解决问题, 能够积极主动与他人交流, 认真听取他人意见, 很好地完成个人分工, 保证了小组任务的顺利完成。	小组有一定的分工, 能够有一定的配合, 能就个别问题与其他成员商讨、解决, 与他人有一定的交流, 基本完成个人分工, 不影响小组任务的完成。	小组分工不明确, 组内成员缺少配合和交流, 不能完成个人分工, 从而影响了小组任务的完成。
课堂成果展示和交流	将小组的研究讨论成果以 PPT 形式展示。条理清晰、内容完整, PPT 制作清晰美观, 讲解生动、语言准确, 与同学有高质量的互动交流。	将小组的研究讨论成果以 PPT 形式展示。条理较清晰、内容较完整, PPT 制作清楚, 能够讲解明白、语言较准确, 与同学有较好的互动交流。	将小组的研究讨论成果以 PPT 形式展示。思路不清、内容不完整, PPT 制作简陋, 语言表达不清, 与同学缺少互动交流。

注: 翻转课堂环节进行的自主学习评价标准见“自主学习评价标准”。

8.2 期末考核评价

本课程主要考查相关文学理论和文学作品分析, 通过阅读选定的文学作品节选, 回答关于该作品相关问题。重点考核语言特点、叙述特点、人物关系、主题思想等问题。考核学生文学作品分析能力, 从而提高学生的文学作品鉴赏能力。

期末考试题型设计:

简答题：考察学生对文学理论的掌握情况；

连线题：考察学生对文本内容的掌握情况

分析题：考察学生对给定文本的分析能力。

8.3 终结性评价

终结性评价作为学生学习过程和学习结果的最终评价， 给出一个具体的成绩（分数），以成果档案袋的形式呈现。

终结性评价方式：形成性评价结果 30%、期末考试 70%。

终结性评价的成绩构成：总成绩为 100%，课堂表现（包括学生记笔记情况、课堂讨论、回答问题等方面）成绩占 10%，线上测试 10%、平时作业（含自主学习）成绩占 10%；期末成绩占 70%。

成果档案袋内容：形成性评价记录材料、试卷等。

8.4 课程考核对课程目标的支撑

考核环节	分值	考核/评价细则	课程目标			
			1	2	3	4
平时作业	10	(1) 主要考核学生对每章节知识点的复习、理解和掌握程度； (2) 每次作业按 100 分制单独评分，取各次成绩的平均值作为此环节的最终成绩。		√		
				10		
课堂表现	10	教师根据学生记笔记情况、回答问题等方面的表现评分。 课堂讨论部分教学过程中设置多个课堂讨论环节，多数是分组进行的，可采用教师打分和学生互评的方式评分				√
						10
线上测试	10	根据学生 2 次 APP 在线测试的结果，考察学生对知识点的掌握情况	√			
			10			
期末考试	70	卷面成绩 100 分，以卷面成绩乘以其在总评成绩中所占的比例计入课程总评成绩。	√	√	√	
			14	28	28	
合计：100 分			24	38	28	10

7、《翻译理论基础》2023 版教学大纲

1 课程的基本描述

课程名称:	翻译理论基础	An Introduction to Translation Theory	
课程编号:	U090223ZN24		
课程性质:	专业选修课	适用专业:	英语专业
参考教材 及 线上资源:	理论	张政等.《中西翻译理论简明教程》.北京:清华大学出版社,2015 黎昌抱等.《中外翻译理论教程》.杭州飞:浙江大学出版社,2013	
	线上 资源	https://mooc1.chaoxing.com/course/208281436.html	
总 学 时:	32 学时	理论学时:	16 学时
线上教学 平 台	超星泛亚		
翻 转	15 学时		
学 分:	2 学分 (如 4 学分)	开课学期:	第 5 学期
前导课程:	笔译、口译、科技英语翻译、工程笔译		
后续课程:	学术写作与研究方法		

中文描述

《翻译理论基础》旨在让学生了解和掌握国内外翻译基本理论和概念,了解主要翻译学派的发展沿革和基本原则。通过这门课程,将培养学生形成基本理论思维,了解开展翻译理论研究的方法并掌握相关常见术语及其意义。本课程的最终目的是提高学生掌握翻译理论并将其运用到翻译实践解决实际问题的能力。

Courses Description

This course aims to enable students to understand and master the basic theories and concepts of translation at home and abroad, as well as the development and basic principles of the main translation schools. Through this course, students are to be trained to form basic theoretical thinking, to understand the methods of conducting translation theoretical studies, and to master relevant common terms and their meanings. The ultimate purpose of this course is to improve students' ability to master translation theory and apply it in translation practice to solve practical problems.

2 教学定位

2.1 课程教学目标

本课程是英语专业的模块任选课,是英语专业人才培养方案中翻译类的后续课程,面向本科三年级学生,本课程旨在通过翻译理论基础的教学,使学生掌握中外翻译的基本理论与概念,了解中外翻译理论的主要流派及其观点,培养学生的理论意识和进行理论研究的素

质。让学生掌握翻译理论研究中一些常见术语所代表的意义,提高学生运用和研究翻译理论的能力。该课程教学目标的制定紧紧围绕英语专业人才培养毕业要求,制定的教学目标符合 Bloom 认知教育目标,满足从低阶到高阶的培养,符合“可测量、可实现、有成果、有时间限制”的 SMART 原则,具体包括三方面目标:

素质目标: 提升学生人文素养(基础目标)

1) 树立正确的价值观,将社会主义核心价值观渗透到思想之中,树立并增强文化自信。

知识目标: 夯实学生翻译理论基础知识 (低阶目标)

2) 掌握翻译理论的基本概念和常见术语,探索翻译的本质,理解翻译理论的研究对象,提高翻译理论素养。

3) 掌握并理解世界著名翻译理论家的翻译观,拓宽国际视野。

4) 掌握并理解世界最新翻译研究成果以及主要翻译理论和流派,能够分析评价译文。

能力目标: 提升理论指导实践的运用能力 (高阶目标)

5) 奠定基本翻译理论基础,分析翻译问题、解决翻译难题和进行翻译实践的能力。

2.2 课程目标与毕业要求的对应关系

毕业要求		课程目标					
		1	2	3	4	5	6
1、品德修养	1.1、秉持正确健康的道德观念和人生理念,具有较高的思想素质和精神修养,树立高尚的道德意识,具备强健的体魄;						
	1.2 具有良好的人文与科技素养,具有科学的探索精神和进取精神;						
	1.3 具有英语工作者的职业道德和良好的职业素养,加强法制观念和诚信意识;						
	1.4 具有家国情怀、社会责任感和社会公益意识,以实际行动切实践行社会主义核心价值观。	√					
2、学科知识	2.1 具有扎实的听、说、读、写、译基本英语语言技能;						
	2.2 掌握英语语言知识、英语国家文学和国情知识,具备牢固的英美文学知识构架,具有英语文学赏析能力,熟悉中国语言文化知识;			√	√		
	2.3 具有较丰富的多元文化知识和相关科技知识,形成跨学科知识结构;						
	2.4 掌握英语专业相关的研究思路和方法。						
3、信息能力	3.1 能够熟练运用现代化技术手段获取专业信息,能够进行文献检索及材料收集、整理;						
	3.2 能够运用计算机进行辅助翻译、辅助教学,完成语言类实践活动,能够使用信息技术解决英语专业的实际问题。						
4、应用能力	4.1 能够综合运用英语专业相关知识和技能,具备本学科基本素养,掌握本专业必备的研究方法,能够分析和		√			√	

	解决英语专业领域的复杂问题, 提出解决问题的合理方案;						
	4.2 具备英汉语言运用能力、文学赏析能力、跨文化交际能力、研究能力和社会实践能力。						
5、创新能力	5.1 具有对英语语言的敏感度和逻辑辨析能力, 能够对语言现象、背景、概念等要素进行合理分析、评价、解读, 对多样化的语言现象敢于提出自己的质疑和观点;						
	5.2 能够发现、辨析、质疑、评价本专业及相关领域的现象和问题, 形成个人的判断和见解。						
6、沟通表达	6.1 能够准确有效地获取和理解用口头或书面英语传递的信息和表达的思想;						
	6.2 能够就企业发展中涉及的问题与同行及社会公众进行有效沟通和交流, 传播相关专业知识;						
	6.3 能够运用英汉翻译理论和方法, 在工作中完成中等难度的英汉口笔译工作;						
	6.4 基本掌握第二外语的知识与技能, 具有第二外语初步的实际应用能力。						
7、团队合作	7.1 够具有较强的环境适应能力, 能够与团队成员进行有开展合作;						
	7.2 具有良好的组织协调和管理能力, 能够在团队中根据需要承担相应的职责。						
8、国际视野	8.1 理解和尊重中外文化的差异性和多样性, 掌握基本的跨文化理论知识和分析方法, 能帮助具有中英文化背景的人士进行有效的跨文化沟通;						
	8.2 具有开展国际交流与合作的能力, 能够传承和弘扬优秀中华优秀传统文化。						
9、学习发展	9.1 具有一定的终身学习意识和自主学习能力, 能够根据自己的兴趣和特点选择适合自己的学习方式, 实现个人可持续发展;						
	9.2 能够自主获取相关行业知识, 实现自主学习、知识更新、技能提高, 具备完善自我和适应行业社会发展的能力。						

2.3 课程的主要特点

本课程是英语专业学生一门关于翻译学基础理论的专业选修课。通过本课程的学习, 学生可以接触到中外翻译的基本理论与观点, 掌握翻译研究中常见的术语和概念, 熟悉中西方著名翻译理论家的主要观点及各主要翻译流派的翻译观, 并最终提高学生研究和运用翻译理论的能力。该课程教学的主要特点是通过翻译理论的基本概念和常用术语的介绍, 以及对翻译本质的研究, 让学生了解翻译理论的研究对象和中西方主要翻译理论和流派; 理解著名翻译理论家的翻译观, 如: 彼德·纽玛克的交际翻译与语义翻译, 奈达的三种翻译观, 根茨勒的五种翻译观等; 使学生们接触到中国传统翻译理论的历史划分与分类, 翻译研究的未来, 中西方翻译理论研究最新成果等; 提高学生们的翻译理论基础素养, 拓宽理论视野, 为

学生翻译实践能力的提高打下坚实的理论基础。

2.4 教学方法

本课程主要采用翻转教学、案例教学、探究式教学等教学方法。具体教学方法将采用案例教学法和探究式教学法相结合的形式展开教学：第一步，授课教师以案例教学形式向学生介绍翻译和翻译理论这两个重要概念，介绍中外翻译理论研究的概况（支撑课程目标2）；第二步，进行翻转教学，请学生按照课前任务，对本课堂涉及的翻译理论或概念进行演示讲解，并进行提问讨论和合理补充（支撑课程目标3）；第三步，采用项目探究式教学方法，由授课教师对翻译研究的各个流派如：语言学流派翻译理论、阐释学流派翻译理论、功能学派翻译理论、文化学派翻译理论、结构学派翻译理论向学生进行讲解性介绍和解释。（支撑课程目标1、4）

3 知识点与学时分配

本课程的授课对象为英语专业三年级学生。通过本课程的学习，学生主要可以接触到一下知识点：中外翻译的历史、基本理论及各主要翻译流派的观点，翻译研究中常见的术语和概念，隐喻的翻译和新词的翻译等。最终提高学生研究和运用翻译理论的能力，提高学生们的翻译理论基础素养，拓宽理论视野，为学生翻译实践能力的提高打下坚实的理论基础。

3.1 导学

课程导学（学时：2学时）

课程介绍；课程安排、如何学（了解，核心）

翻译的定义、标准、过程、分类等；（了解，核心）

什么是翻译理论、翻译策略、翻译技巧？（理解，核心）

创新创业元素：翻译伦理与语言工匠精神内容的引入，通过评价、探究、改进，培养学生批判性思维和创新意识。

例如：翻译职业伦理的理解与应用，优化改进就业意识和倾向。

课程思政元素：职业伦理与职业规范

共2学时

3.2 中国早期翻译理论

佛经的翻译（学时：4学时）

释道安的翻译理念及贡献（了解，核心）

鸠摩罗什翻译理念及贡献（了解，核心）

玄奘翻译理念及贡献（理解，核心）

明末到清末中国翻译理论的发展（学时：4学时）

科技翻译萌芽（了解，核心）

徐光启翻译理念及贡献（理解，核心）

利玛窦翻译理念及贡献（理解，核心）

李之藻翻译理念及贡献（理解，核心）

创新创业元素：科技翻译特色内容的引入，通过评价、探究、改进，培养学生语言工匠精神、文化自信和创新意识。

例如：我校优势学科翻译实践案例分析，优化改进就业意识和倾向。

课程思政元素：我国早期翻译理论与实践对世界译坛的影响，我校优势学科在国内外的地位及影响，增强学生文化自信和民族荣誉感。

共 8 学时

3.3 20 世纪的中国翻译理论

20 世纪早期的中国翻译理论 (学时: 2 学时)

严复翻译理念及贡献 (理解, 运用, 核心)

林纾翻译理念及贡献 (了解, 核心)

20 世纪中期的中国翻译理论 (学时: 2 学时)

梁启超翻译理念及贡献 (了解, 核心)

鲁迅翻译理念及贡献 (理解, 核心)

林语堂翻译理念及贡献 (了解, 核心)

20 世纪晚期的中国翻译理论 (学时: 2 学时)

傅雷翻译理念及贡献 (理解, 核心)

钱钟书翻译理念及贡献 (理解, 核心)

许渊冲翻译理念及贡献 (理解, 运用, 核心)

创新创业元素：中国新文化运动时期的翻译家理论，通过评价、探究、改进，培养学生爱岗敬业思想、文化自信和创新意识。

例如：我国文学名著的外宣研究及实践案例分析，优化改进就业意识和倾向。

课程思政元素：我国早期翻译理论与实践对世界译坛的影响，我国文学名著译文传播以及在国内外的地位及影响，增强学生文化自信和民族荣誉感。

共 6 学时

3.4 西方早期翻译理论

早期翻译理论 (学时: 1 学时)

西塞罗翻译理念及贡献 (了解, 核心)

圣经翻译 (学时: 1 学时)

哲罗姆翻译理念及贡献 (了解, 核心)

钦定版圣经 (了解, 核心)

欧洲早期翻译理论 (学时: 2 学时)

泰特勒三原则 (理解, 核心)

课程思政元素：对比中外翻译理论，辨析异同点，增强学生文化自信和民族荣誉感。

共 4 学时

3.5 西方现当代翻译流派

结构翻译理论学派 (学时: 2 学时)

雅克布森翻译理念及贡献 (了解, 核心)

语言翻译理论学派 (学时: 2 学时)

卡特福德 (了解, 核心)

纽马克 (了解, 核心)

交际翻译理论学派 (学时: 2 学时)

奈达功能对等理论 (理解, 运用, 核心)

功能翻译理论学派 (学时: 2 学时)

莱斯文本类型理论（理解，运用，核心）

弗米尔目的论（理解，运用，核心）

曼塔丽行为论（了解，核心）

诺德功能+忠诚理论（了解，核心）

文化翻译理论学派（学时：2 学时）

巴斯奈特（理解，运用，核心）

勒弗维尔（理解，核心）

课程思政元素：对比中外翻译理论，辨析异同点，增强学生文化自信和民族荣誉感。

共 10 学时

3.6 翻译批评与翻译伦理

翻译批评（学时：1 学时）

翻译批评原则（了解，核心）

翻译批评赏析（了解，核心）

翻译伦理（学时：1 学时）

切斯特曼翻译伦理规范（了解，核心）

皮姆翻译伦理思想（了解，核心）

贝尔曼翻译伦理思想（了解，核心）

共 2 学时

创新创业元素：了解翻译批评原则和翻译伦理思想，通过评价、探究、改进，培养学生职业规范和创新意识。

例如：对于翻译文本和翻译策略选择的规范性问题，优化改进就业意识和倾向。

课程思政元素：增强学生职业规范意识和服务社会、服务地区经济发展意识，增强学生集体荣誉感和爱岗敬业情怀。

3.7 课程覆盖的知识领域和知识单元汇总

涵盖的知识体系

知识领域	知识单元	知识点	支撑毕业要求指标点
导学	课程导学（2/2）	课程介绍；课程安排、如何学（了解，核心） 翻译的定义、标准、过程、分类等；（了解，核心） 什么是翻译理论、翻译策略、翻译技巧？（理解，核心）	4.1
中国翻译理论	中国早期翻译理论（8/14） 佛经的翻译（4） 明末到清末中国翻译理论发展（4）	释道安的翻译理念及贡献（了解，核心） 鸠摩罗什翻译理念及贡献（了解，核心） 玄奘翻译理念及贡献（理解，核心） 科技翻译萌芽（了解，核心） 徐光启翻译理念及贡献（理解，核心） 利玛窦翻译理念及贡献（理解，核心）	2.2

	20 世纪中国翻译理论 (6/14) 20 世纪早期 (2) 20 世纪中期 (2) 20 世纪晚期 (2)	李之藻翻译理念及贡献 (理解, 核心) 严复翻译理念及贡献 (理解, 运用, 核心) 林纾翻译理念及贡献 (了解, 核心) 梁启超翻译理念及贡献 (了解, 核心) 鲁迅翻译理念及贡献 (理解, 核心) 林语堂翻译理念及贡献 (了解, 核心) 傅雷翻译理念及贡献 (理解, 核心) 钱钟书翻译理念及贡献 (理解, 核心) 许渊冲翻译理念及贡献 (理解, 运用, 核心)	
西方翻译理论	西方早期翻译理论 (4/14) 早期翻译理论 (1) 圣经翻译 (1) 欧洲早期翻译理论 (2) 当代翻译流派 (10/14) 结构翻译理论学派 (2) 语言翻译理论学派 (2) 交际翻译理论学派 (2) 功能翻译理论学派 (2) 文化翻译理论学派 (2)	西塞罗翻译理念及贡献 (了解, 核心) 哲罗姆翻译理念及贡献 (了解, 核心) 钦定版圣经 (了解, 核心) 泰特勒三原则 (理解, 核心) 雅克布森翻译理念及贡献 (了解, 核心) 卡特福德 (了解, 核心) 纽马克 (了解, 核心) 奈达功能对等理论 (理解, 运用, 核心) 莱斯文本类型理论 (理解, 运用, 核心) 弗米尔目的论 (理解, 运用, 核心) 曼塔丽行为论 (了解, 核心) 诺德功能+忠诚理论 (了解, 核心) 巴斯奈特 (理解, 运用, 核心) 勒弗维尔 (理解, 核心)	2.2
翻译批评与翻译伦理	翻译批评 (1/2) 翻译伦理 (1/2)	翻译批评原则 (了解, 核心) 翻译批评赏析 (了解, 核心) 切斯特曼翻译伦理规范 (了解, 核心) 皮姆翻译伦理思想 (了解, 核心) 贝尔曼翻译伦理思想 (了解, 核心)	1.2

4 教学活动设计

知识领域	具体目标	教学内容及过程	效果与评价	学生学法	教师教法
课程导论	<p>1) 介绍课程目标、教学环节、课程任务与考核量表;</p> <p>2) 学生能够准确地解释说明翻译理论和策略;</p> <p>3) 学生能够赏析经典译文, 分析翻译策略、社会文化现象及价值观。</p>	<p>1) 课前任务驱动</p> <p>(1) 完成翻译知识和翻译经历的调查问卷</p> <p>(2) 阅读教材第一章;</p> <p>2) 课堂任务促成</p> <p>(1) 课程介绍 (讲授法)</p> <p>(2) 知识重点讲授 (翻转课堂+讲授法)</p> <p>(33) 经典翻译赏析 (案例教学+讨论法)</p> <p>a 小组讨论;</p> <p>b 全班汇报;</p> <p>C 教师总结与点评;</p> <p>3) 课后任务改进</p> <p>(1) 学生自我总结 总结课堂教学的内容与方法, 不断改进提升;</p> <p>(38) 教师教学改进 教师有针对性的调整教学内容与方法, 关注学生个性化问题。</p>	<p>1) 调查问卷 (APP): 开课前对学生的翻译理论知识进行摸底;</p> <p>2) 案例评价: 全面分析翻译中的文化差异及逻辑安排, 客观评价案例;</p> <p>3) 预习检测: 学生自主学习后, 对翻译概论部分的知识进行测验;</p> <p>4) 教师评价: 教师口头评价学生对经典翻译的分析, 肯定优点, 提出改进建议。</p>	<p>1) 自主学习</p> <p>(1) 阅读教材参考资料;</p> <p>(2) 绘制思维导图;</p> <p>2) 合作学习</p> <p>分析翻译理论、社会文化现象现象及价值观。</p>	<p>33) 任务驱动法</p> <p>教学设计遵循“驱动(课前向学生布置产出任务)→促成(课上开展探究及产出活动)→评价(课上及时评价与课后延时评价)”的教学思路;</p> <p>34) 讲授法</p> <p>教师讲授课程介绍及教学重点;</p> <p>35) 讨论法</p> <p>小组讨论经典翻译中的翻译策略、社会文化现象及价值观, 培养学生的思辨能力;</p> <p>4) 案例教学: 选取经典翻译案例, 分析翻译基本理论与策略, 深化学生对翻译理论的应用, 同时使学生学习跨文化知识, 树立跨文化意识和正确价值观;</p> <p>5) 翻转教学: 学生课前阅读教材, 绘制思维导图; 教师课上针对学生作业中存在的问题讲授重点难点。</p>

中国翻译理论	<p>1) 学生能够准确地解释说明中国翻译理论;</p> <p>2) 学生能够赏析经典翻译, 分析中国翻译理论;</p>	<p>5) 课前任务驱动</p> <p>(4) 阅读教材</p> <p>(2) 分析经典翻译案例;</p> <p>6) 课堂任务促成</p> <p>(3) 知识重点讲授</p> <p>(翻转课堂+讲授法)</p> <p>(4) 经典翻译赏析</p> <p>(案例教学+讨论法)</p> <p>a. 小组讨论;</p> <p>b. 全班汇报;</p> <p>c. 教师总结与点评;</p> <p>3) 课后任务改进</p> <p>(1) 学生自我总结</p> <p>总结课堂教学的内容与方法, 不断改进提升;</p> <p>(5) 教师教学改进</p> <p>有针对性的调整教学内容与方法, 关注学生个性化问题。</p>	<p>5) 案例评价</p> <p>全面分析翻译中的文化因素及翻译策略使用, 客观评价案例;</p> <p>6) 预习检测 (APP)</p> <p>学生自主学习后, 对翻译的自信心与道德观部分的知识进行测验;</p> <p>7) 教师评价</p> <p>教师口头评价学生对经典翻译的分析, 肯定优点, 提出改进建议;</p> <p>8) 同伴互评</p> <p>对他人经典翻译背诵作出客观评价。</p>	<p>1) 自主学习 (1) 阅读教材“翻译的自信心与道德观”及参考资料;</p> <p>(2) 绘制思维导图;</p> <p>2) 合作学习</p> <p>分析翻译理论、社会文化现象及价值观;</p> <p>7) 翻译实践</p> <p>背诵演绎经典翻译, 亲身体会翻译情感, 训练翻译表达与呈现能力;</p> <p>8) 反思学习</p> <p>通过在线预习测验、同伴互评、教师点评等教学活动, 发现自我的不足之处并改进学习。</p>	<p>5) 讲授法</p> <p>教师讲授本节教学重点;</p> <p>6) 讨论法</p> <p>小组讨论经典翻译中的翻译策略、社会文化现象及价值观, 培养学生的思辨能力;</p> <p>7) 案例教学</p> <p>选取经典翻译案例, 分析翻译基本理论与技巧, 深化学生对翻译理论的应用, 同时使学生学习跨文化知识, 树立跨文化意识和正确价值观;</p> <p>8) 翻转教学</p> <p>学生课前阅读教材, 观看慕课, 绘制思维导图; 教师课上针对学生作业中存在的问题讲授重点难点。</p>
西方翻译理论	<p>1) 学生能够准确地解释说明西方翻译理论;</p> <p>2) 学生能够赏析经典翻译, 分析西方翻译理论;</p>	<p>9) 课前任务驱动</p> <p>(6) 阅读教材</p> <p>(2) 分析经典翻译案例;</p> <p>10) 课堂任务促成</p> <p>(5) 知识重点讲授</p> <p>(翻转课堂+讲授法)</p> <p>(6) 经典翻译赏析</p>	<p>9) 案例评价</p> <p>全面分析翻译中的文化因素及翻译策略使用, 客观评价案例;</p> <p>10) 预习检测 (APP)</p> <p>学生自主学习后, 对翻译的自信心与道德观部分的知</p>	<p>1) 自主学习 (1) 阅读教材“翻译的自信心与道德观”及参考资料;</p> <p>(2) 绘制思维导图;</p> <p>2) 合作学习</p> <p>分析翻译理论、社会文化现象及价值观;</p>	<p>9) 讲授法</p> <p>教师讲授本节教学重点;</p> <p>10) 讨论法</p> <p>小组讨论经典翻译中的翻译策略、社会文化现象及价值观, 培养学生的思辨能力;</p> <p>11) 案例教学</p>

	<p>理论:</p> <p>(案例教学+讨论法)</p> <p>a. 小组讨论;</p> <p>b. 全班汇报;</p> <p>C. 教师总结与点评;</p> <p>3) 课后任务改进</p> <p>(1) 学生自我总结</p> <p>总结课堂教学的内容与方法, 不断改进提升;</p> <p>(7) 教师教学改进</p> <p>有针对性的调整教学内容与方法, 关注个性化问题。</p>	<p>识进行测验;</p> <p>11) 教师评价</p> <p>教师口头评价学生对经典翻译的分析, 肯定优点, 提出改进建议;</p> <p>12) 同伴互评</p> <p>对他人经典翻译背诵作出客观评价。</p>	<p>11) 翻译实践</p> <p>背诵演绎经典翻译, 亲身体会翻译情感, 训练翻译表达与呈现能力;</p> <p>12) 反思学习</p> <p>通过在线预习测验、同伴互评、教师点评等教学活动, 发现自我的不足之处并改进学习。</p>	<p>选取经典翻译案例, 分析翻译基本理论与技巧, 深化学生对翻译理论的应用, 同时使学生学习跨文化知识, 树立跨文化意识和正确价值观;</p> <p>12) 翻转教学</p> <p>学生课前阅读教材, 观看慕课, 绘制思维导图; 教师课上针对学生作业中存在的问题讲授重点难点。</p>	
翻译批评与翻译伦理	<p>1) 学生能够准确地解释说明翻译批评与翻译伦理内涵;</p> <p>2) 学生能够赏析经典翻译, 分析翻译伦理和评价的文化现象及社会价值观。</p>	<p>1) 课前任务驱动</p> <p>(1) 阅读教材</p> <p>(2)) 准备小组展示;</p> <p>2) 课堂任务促成</p> <p>(1) 知识重点讲授</p> <p>(翻转课堂+讲授法)</p> <p>(2) 小组展示与改进</p> <p>(探究法+直观演示法)</p> <p>a. 小组翻译展示 (自我介绍);</p> <p>b. 小组反馈并改进;</p> <p>c. 教师流动性指导;</p> <p>3) 课后任务改进</p> <p>(1) 总结自我</p> <p>总结自主学习内容与方</p>	<p>4) 预习检测 (APP)</p> <p>学生自主学习后, 对你的第一次翻译及翻译的表达部分的知识进行测验;</p> <p>5) 同伴互评</p> <p>对小组同学的翻译展示作出客观评价, 并提出建设性改进建议。</p>	<p>5) 自主学习</p> <p>(1) 阅读教材;</p> <p>(2) 绘制思维导图;</p> <p>2) 合作学习</p> <p>通过小组合作及师生合作, 分析翻译理论、社会文化现象及价值观;</p> <p>3) 翻译实践</p> <p>组内开展翻译实践活动;</p> <p>6) 反思学习</p> <p>通过在线预习测验、同伴互评、教师点评等教学活动, 发现自我的不足之处并改进。</p>	<p>1) 讲授法: 教师讲授本节教学重点;</p> <p>2) 翻转教学: 学生课前阅读教材, 观看慕课, 绘制思维导图; 教师课上针对学生作业中存在的问题讲授重点难点;</p> <p>3) 探究法: 小组翻译实践后, 讨论存在的问题, 探究解决办法;</p> <p>4) 直观演示法: 学生进行小组展示, 培养学生作为翻译者及听众的责任意识, 提高对翻译的信心与兴趣。</p>

		<p>法，不断改进提升；</p> <p>(2) 完善实践 小组讨论后学生探究式自身不足，完善讲稿撰写及翻译呈现。</p> <p>(8) 改进教学 针对性调整教学内容与方法，关注学生个性化问题。</p>			
--	--	--	--	--	--

5 案例设计

本教学案例设计的目标是要授课者了解如何具体讲授课程的某一个知识点。课程中具体某一知识点的授课者可以是教师，也可以采用翻转课堂的教学方法，由学生来讲授，但授课前教师必须将授课的知识点、授课方法和课件的制作要求布置给学生。

本课程案例覆盖的课程主要知识点之一是：翻译的文本分析理论。

本章重点内容包括如何分析文本的旨意、文本风格、译者的旨意、语体、场景、读者群、写作质量等。授课者第一步首先对这一章里出现的相关翻译术语进行解释。然后，第二步，重点讲解文本分析的模式，分析影响文本翻译的文内因素和文外因素。第三步，通过实例要求学生真实的翻译文本进行文本分析。最后由授课教师对学生所作文本分析进行点评，指出影响该文本翻译的主要文内因素和文外因素，使学生能够在整体上把握翻译文本分析模式。

案例设计的原则：本课程教学模式根据不同课堂主题为基础、协作性学习的原则进行教学设计，将相同或相近主题整合起来作为一个知识点组织教学。通过翻转课堂，以学生为主体，培养学生研究型学习的能力。

案例设计的目标：该教学模式通过课堂讲授翻译简史和理论流派特点，让学生以小组协作性任务的课堂设计为基础，学生通过自行查阅资料首先对所学内容有深入的了解和把握，梳理整理所学内容做课堂展示，并应对教师和学生的询问，通过组与组之间互助的练习，取长补短，夯实对知识点的掌握。旨在提高学生的研究型学习能力、自主学习能力和逻辑思维能力。

案例设计解决的问题：该教学模式改变了传统的“教师主讲”的课堂教学风格，打破了传统教学中学生被动听课记笔记，课堂气氛单一，沉闷的格局。该教学模式改变了传统教学过度强调翻译理论的讲解模式的局面，改为对知识点的把握和理解层面上，有助于培养学生的实际运用能力，更迎合就业趋势与需求。

案例设计（以晚清翻译理论发展为例）

2. 课前准备

教授晚清翻译发展这一主题交代给学生，分析这一主题涉及到的翻译观及相应的翻译家，按学生分组分配各自任务，学生按分组情况通过不同的方式搜集相关资料，整理形成演示文件。以备课堂展示使用。

3. 课堂实践

1) 教师讲授

以提问的模式帮助学生梳理重要知识点，然后请学生就主要内容做课堂展示，展示后学生提问并展开讨论，教师总结教授本科知识要点。

4) 协作性学习任务

将学生分为小组，然后按分组准备情况请学生分别对自己准备的内容进行演示讲解，对遇到的问题进行讨论，最后全班进行自测练习。

4. 课后拓展

结合教师和各小组讲解演示的内容，鼓励学生利用图书馆和网络资源查找更多相关资料，然后进行笔记整理，组别之间可交换笔记互相借鉴参考，完善本章节笔记。

6 作业设计

该课程的主要教学目标之一是培养学生的理论意识和进行理论研究的素质，使学生掌握

中外翻译的基本理论与概念，了解中外翻译理论的主要流派及其观点，让学生掌握翻译理论研究中一些常见术语所代表的意义，提高学生运用和研究翻译理论的能力。

课程作业设计的思路与重点：

第一步，由授课教师给每位学生分配作业内容，要求学生通过阅读和网络查找相关知识点翻译研究领域材料；

第二步，课堂陈述，每名学生需就查找到的相关知识点翻译研究基础理论在课堂上向全班同学进行较系统的讲解和介绍，并对重要翻译术语、翻译研究流派、翻译理论家、代表人物和发展成就及主要观点进行阐述，要求学生做出 PPT 或其他视频材料进行介绍；

第三步，由教师进行点评，并给出作业成绩。

7 调查问卷设计

为及时得到教学效果评价，本课程将利用 APP 进行问卷调查。在问卷调查结束后，及时向学生反馈调查结果。

1. 背景知识调查

开课前通过调查问卷对学生的背景和基础知识进行摸底，包括对前导课程和基本理论、原理、方法的掌握程度等。

2. 教法与学法调查

课程进行过程中，对教学方法和学生学法进行调查，了解学生的学习效果，并及时进行调整。

3. 同学互评

针对小组讨论、头脑风暴、翻转课堂及方案设计等通过投票进行互评。

4. 学习效果自评

课程结束前，通过调查问卷了解学生对学习效果的自我评价。

8 形成性评价与终结性评价

8.1 形成性评价

在教学过程中，为了随时了解学生学习情况，及时给学生反馈或作出教学调整，促进学生更好地学习，与教学同步进行形成性评价。形成性评价要根据学习目标及活动设计明确的评价量表。

课堂展示 10%+讲稿 20%（支撑课程目标 1、3）

课堂笔记 10%（支撑课程目标（2、4）

平时作业（课后习题）10%（支撑课程目标 2、3）

出勤情况：缺席、迟到和早退，旷课时数累计达三分之一者，不允许参加期末考试。

形成性评价各方式的重点考评价内容、评价标准如下表：

形成性评价标准

表现水平 成果要素	$100 > x \geq 90$	$90 > x \geq 80$	$80 > x \geq 70$	$70 > x \geq 60$	$x < 60$
课堂表现	笔记完整, 积极参与教学活动, 踊跃回答问题, 准确率大于 90%。在以客观题为主的 APP 在线测验中, 准确率在 90%以上, 顺利完成对知识的记忆和理解。	笔记完整, 认真参与教学活动, 回答问题准确率大于 80%。在以客观题为主的 APP 在线测验中, 准确率为 80~90%, 较好地完成对知识的记忆和理解。	笔记不完整, 上课状态一般, 回答问题准确率大于 60%。在以客观题为主的 APP 在线测验中, 准确率为 70~80%, 基本完成对知识的记忆和理解。	听课不够认真, 上课状态一般。在以客观题为主的 APP 在线测验中, 准确率为 60~70%, 部分完成对知识的记忆和理解。	缺课 6 次以上。在以客观题为主的 APP 在线测验中, 准确率为 60%以下, 不能完成对知识的记忆和理解。
课堂讨论 (含头脑风暴)	能够应用所学的知识 and 原理, 很好地按课程目标要求识别和判断问题的关键环节, 经过分析、推理、整合后提出自己的观点, 并有充足的证据支撑	能够应用所学的知识 and 原理, 较好地按课程目标要求识别和判断问题的关键环节, 经过分析、推理后提出自己的观点, 并有证据支撑	能够应用所学的知识 and 原理, 基本上按课程目标要求识别和判断问题的关键环节, 提出自己的观点 (仅罗列), 同时有证据支撑	能够应用所学的知识 and 原理, 基本上按课程目标要求识别和判断问题的关键环节, 提出自己的观点 (仅罗列), 有部分证据支撑	不能应用所学的知识 and 原理, 针对问题提出自己的观点, 无证据支撑
平时作业	作业完整, 思路清晰, 准确率大于 90%, 字迹工整。自主学习能力、分析问题及解决问题能力训练很好地完成	作业完整, 准确率大于 80%, 字迹工整。自主学习能力、分析问题及解决问题能力训练较好地完成	不交作业 2 次以内, 准确率大于 70%。自主学习能力、分析问题及解决问题能力训练基本完成	不交作业 3 次以内, 准确率大于 60%。自主学习能力、分析问题及解决问题能力训练部分完成	不交作业 4 次以上。自主学习能力、分析问题及解决问题能力训练未完成

自主学习评价标准

表现水平 成果要素	$100 > x \geq 90$	$90 > x \geq 80$	$80 > x \geq 70$	$70 > x \geq 60$	$x < 60$
查阅文献资料	查阅相关文献资料 6 篇及以上, 且文献均为优质高相关性文献	查阅相关文献资料 5 篇, 且文献大多为优质高相关性文献	查阅相关文献资料 4 篇, 且文献大多为优质高相关性文献	查阅相关文献资料 3 篇, 且文献部分为优质高相关性文献	查阅相关文献资料 3 篇以下, 且文献质量不高或相关性较差
完善笔记	能够根据教学视频及文献资料, 通过自学将所有问题解决, 并整理笔记, 逻辑清晰, 内容齐全。	能够根据教学视频及文献资料, 通过自学将大部分问题解决, 并整理笔记, 逻辑清楚, 内容较齐全。	能够根据教学视频及文献资料, 通过自学将部分问题解决, 并整理笔记, 逻辑较清楚, 重要内容涵盖。	能够根据教学视频及文献资料, 通过自学将个别问题解决, 并整理笔记, 有一定的逻辑性, 但内容有少部分欠缺。	不能够根据教学视频及文献资料自学解决问题, 笔记无逻辑性, 内容欠缺。
思考题	能够清晰完整的回答自学思考题目, 准确率在 90%以上	能够较清楚完整的回答自学思考题目, 准确率在 80~90%	能够较清楚完整的回答自学思考题目的关键点, 准确率在 70~80%	能够基本清楚的回答自学思考题目的关键点, 准确率在 60~70%	不能够完整的回答自学思考题目的关键点, 准确率在 60%以下

在线论坛评价标准 (加分)

表现水平 成果要素	优良 (1.0-0.8)	达标 (0.8-0.6)	有待改进 (<0.6)
观点内容 (问题分析)	能够应用所学的知识和原理, 较好地按课程目标要求识别和判断问题的关键环节, 经过分析、推理、整合后提出自己的观点, 并有充足的证据支撑	能够应用所学的知识和原理, 基本上按课程目标要求识别和判断问题的关键环节, 提出自己的观点 (仅罗列), 同时有证据支撑	不能应用所学的知识和原理, 针对问题提出自己的观点, 无证据支撑
观点表达 (沟通)	观点明确, 陈述思路清晰, 语言表达准确、简洁、专业, 积极向上。	观点基本明确, 能够将观点陈述清楚, 语言表达准确、专业。	观点基本不明确, 不能将自己的观点表述清楚, 语言繁复, 出现专业术语的错误。
对其他同学的 回应 (沟通)	在线论坛讨论有两次以上对同学的回应; 向他人提出有建设性、助益性、的评论; 尊重不同意见。	每章的在线论坛讨论有两次对同学的回应; 尊重与自己不同的意见。	很少或没有对同学进行回应; 不尊重他人的意见。

翻转课堂评价标准 (加分)

表现水平 成果要素	优良 (1.0-0.8)	达标 (0.8-0.6)	有待改进 (<0.6)
小组沟通协作	小组分工明确, 协作中配合默契, 能与其他成员共同商讨、解决问题, 能够积极主动与他人交流, 认真听取他人意见, 很好地完成个人分工, 保证了小组任务的顺利完成。	小组有一定的分工, 能够有一定的配合, 能就个别问题与其他成员商讨、解决, 与他人有一定的交流, 基本完成个人分工, 不影响小组任务的完成。	小组分工不明确, 组内成员缺少配合和交流, 不能完成个人分工, 从而影响了小组任务的完成。
课堂成果展示和交流	将小组的研究讨论成果以 PPT 形式展示。条理清晰、内容完整, PPT 制作清晰美观, 讲解生动、语言准确, 与同学有高质量的互动交流。	将小组的研究讨论成果以 PPT 形式展示。条理较清晰、内容较完整, PPT 制作清楚, 能够讲解明白、语言较准确, 与同学有较好的互动交流。	将小组的研究讨论成果以 PPT 形式展示。思路不清、内容不完整, PPT 制作简陋, 语言表达不清, 与同学缺少互动交流。

8.2 期末考核评价

期末考试的考题既要重视考察学生对本课程的基本概念、基本方法和原理的掌握程度及灵活应用能力, 又要考察学生的综合运用知识及对实际问题进行分析、解决的能力。考题主要分为如下两类:

客观题型: 主要有连线题 (支撑课程目标 3)、概念匹配 (支撑课程目标 2)。

主观题型: 填空 (支撑课程目标 1)、回答问题 (支撑课程目标 4)。

8.3 终结性评价

本课程考核成绩的构成: 平时成绩 50%; 期末成绩 50%。

1、平时成绩的构成:

课堂展示 10%+讲稿 20% (支撑课程目标 1、3)

课堂笔记 10% (支撑课程目标 (2、3))

平时作业 (课后习题) 10% (支撑课程目标 4)

2、期末考试为开卷笔试。考试题型主要为主客观融合型。

客观题型: 主要有连线题 (支撑课程目标 3)、概念匹配 (支撑课程目标 2)。

主观题型: 填空 (支撑课程目标 1)、回答问题 (支撑课程目标 4)。

8.4 课程考核对课程目标的支撑

考核环节	分值	考核/评价细则	课程目标			
			1	2	3	4
课堂展示	10	(1) 主要考核学生对每章节知识点的复习、理解和掌握程度; (2) 每次作业按 10 分制单独评分, 取各次成绩的平均值作为此环节的最终成绩。	√		√	
			5		5	

展示讲稿	20	(1) 主要考核学生对每章节知识点的复习、理解和掌握程度； (2) 每次作业按 10 分制单独评分，取各次成绩的平均值作为此环节的最终成绩。	√		√	
			10		10	
课堂笔记	10	教师根据学生记笔记情况、回答问题等方面的表现评分。		√	√	
				5	5	
平时作业	10	完成课后习题，多数是分组进行的，可采用教师打分和学生互评的方式评分。				√
						10
期末考试	50	卷面成绩 100 分，以卷面成绩乘以其在总评成绩中所占的比例计入课程总评成绩。	√	√	√	√
			10	15	10	15
合计：100 分			25	20	30	25

8、《文学翻译》2023 版教学大纲

1 课程的基本描述

课程名称:	文学翻译	Literary Translation
课程编号:	U090223ZN25	
课程性质:	专业选修课	适用专业: 英语专业
参考教材 及 线上资源:	理论	张保红. 文学翻译. 第二版. 北京: 外语教学与研究出版社, 2022
	实验	
	线上资源:	
总学时:	32 学时	理论学时: 32
实验学时:		上机学时:
线上教学平台		
翻转、案例实践、创新		
学分:	2 学分	开课学期: 第六学期
前导课程:	英美文学史, 英汉笔译	
后续课程:	英美名篇赏析, 美国文学选读	

中文描述

《经典作品译文赏析》是针对英语专业高年级开设的课程。本课程旨在通过文学翻译基本原理与方法的介绍、翻译实例理解与讲评以及文学翻译实践的训练, 帮助学生较为深入地认识文学翻译活动, 初步理解和掌握文学翻译的基本原理、方法和技巧, 提高学生理解过程中的文学鉴赏水平与表达过程中的艺术再现能力, 为学生能够独立从事文学翻译实践与研究奠定基础。

Courses Description

Appreciation of Classic Works is designed for seniors of the English major. The course aims to make a brief introduction to the theories, methodologies and approaches in the study of literary translation and the practice of translation appreciation and criticism. The lectures given in the course will cover the dimensions of recreation as well as the basic principles and methodologies of and approaches to the literary translation, trying to make a systematic study on the translation of literary works such as poems, essays, dramas and novels and to lay a solid foundation for the students' future practice and study of literary translation.

2 教学定位

2.1 课程教学目标

本课程主要阐述文学翻译活动的诸要素，如翻译客体、翻译主体以及作用于主客体的翻译工具，从较为深刻的角度探讨人的思维对语言的决定性作用以及文学翻译的思维层次，从而探讨文学翻译活动所应遵循的规律和方法。本课程所涉及的主要文学形式包括散文、诗歌、小说和戏剧。该课程具有较强的理论性和实践性。

通过本课程的学习，实现以下教学目标：

知识目标：使学生掌握文学翻译的基本理论、基本原则、基本特点和主要方法；掌握文学语言的基本特性、文学文本的结构特点、文学译者的素质要求；

能力目标：通过文学翻译策略和方法的学习，能够独立完成英语专业八级难度的文学作品的翻译；

育人目标：通过经典作品译文赏析，使学生对主要文学形式的基本特征、语言特点和翻译原则能够进行系统分析和评价，具备文学翻译作品批评和赏析能力，树立正确的价值观。

2.2 课程目标与毕业要求的对应关系

毕业要求		课程目标		
		1	2	3
1、品德修养	1.1、秉持正确健康的道德观念和人生理念，具有较高的思想素质和精神修养，树立高尚的道德意识，具备强健的体魄；			
	1.2、具有良好的人文与科技素养，具有科学的探索精神和进取精神；			
	1.3、具有英语工作者的职业道德和良好的职业素养；	√		
	1.4、具有家国情怀、社会责任感和社会公益意识，以实际行动切实践行社会主义核心价值观。			
2、学科知识	2.1、具有扎实的听、说、读、写、译基本英语语言技能；		√	
	2.2、掌握英语语言知识、英语国家文学和国情知识，熟悉中国语言文化知识；			
	2.3、具有较丰富的多元文化知识和相关科技知识，形成跨学科知识结构；			
	2.4、掌握英语专业相关的研究思路和方法。			
4、创新能力	4.1、具有对英语语言的敏感度和逻辑辨析能力，能够对语言现象、背景、概念等要素进行合理分析、评价、解读，对多样化的语言现象敢于提出自己的质疑和观点；			√
	4.2、能够发现、辨析、质疑、评价本专业及相关领域的现象和问题，形成个人的判断和见解。			

2.3 课程的主要特点

本课程是高等学校英语专业高年级的专业选修课。本课程选用了《文学翻译》为主教材，

理论讲授、翻译实践与译文赏析实践相结合、原文审美鉴赏与译文审美再现相结合，概念准确、理论深入，翻译讲评实践具有针对性。本课程的学习将有助于实现以下教学目标：理解文学翻译的内涵与本质、文学翻译的过程与原则以及文学翻译的价值与意义；结合具体文学作品，分析文学语言的基本特征以及文学文本的层次结构特点；了解文学译者的素质要求，提高文学艺术修养与文学分析鉴赏能力。

2.4 教学方法

本课程采用探究式教学与案例教学相结合的教学方法。

首先，以探究式教学方法为主，系统讲解文学翻译的理论、原则和方法，构建学生文学翻译理论与方法的知识体系。

其次，以经典译文赏析和文学翻译案例教学为辅，通过理论指导下的文本分析和翻译实践活动增强学生对文学翻译理论和批评方法的理解，提高学生的文学鉴赏水平和文学翻译能力。

3 知识点与学时分配

3.1 文学翻译概述

文学翻译理论知识讲解（学时：4 学时）

文学翻译的意义（了解，核心）

文学翻译界说（了解，核心）

文学翻译的过程（理解，核心）

文学翻译的原则（掌握，核心）

文学语言的基本特征（掌握，核心）

文学文本的结构特点（掌握，核心）

文学译者的素质要求（掌握，核心）

共 4 学时

3.2 散文翻译

散文翻译理论、方法与实践（学时：6 学时）

散文的基本特征（理解，核心）

散文语言的特点（理解，核心）

散文翻译的原则（掌握，核心）

散文翻译实践及讲评（掌握，核心）

共 6 学时

3.3 诗歌翻译

诗歌翻译理论、方法与实践（学时：8 学时）

诗歌的基本特征（理解，核心）

诗歌语言的特点（理解，核心）

诗歌翻译的原则（掌握，核心）

诗歌翻译实践及讲评（掌握，核心）

共 8 学时

3.4 小说翻译

小说翻译理论、方法与实践 (学时: 8 学时)

小说的基本特征 (理解, 核心)

小说语言的特点 (理解, 核心)

小说翻译的原则 (掌握, 核心)

小说翻译实践及讲评(掌握, 核心)

共 8 学时

3.5 戏剧翻译

戏剧翻译理论、方法与实践 (学时: 6 学时)

戏剧的基本特征 (理解, 核心)

戏剧语言的特点 (理解, 核心)

戏剧翻译的原则 (掌握, 核心)

戏剧翻译实践及讲评(掌握, 核心)

共 6 学时

3.6 课程覆盖的知识领域和知识单元汇总

涵盖的知识体系

知识领域	知识单元	知识点	支撑毕业要求指标点
文学翻译	文学翻译的意义、界说、过程	文学翻译的原则 (理解, 核心) 文学语言的基本特征 (理解, 核心) 文学文本的结构特点 (理解, 核心) 文学译者的素质要求 (理解, 核心)	1.3、2.1
散文翻译	散文翻译理论、方法、实践、评价	散文的基本特征 (理解, 核心) 散文语言的特点 (理解, 核心) 散文翻译的原则 (理解, 核心) 散文翻译实践讲评 (应用, 核心) 散文翻译赏析 (应用, 核心)	2.1、4.1
诗歌翻译	散文翻译理论、方法、实践、评价	诗歌的基本特征 (理解, 核心) 诗歌语言的特点 (理解, 核心) 诗歌翻译的原则 (理解, 核心) 诗歌翻译实践及讲评 (应用, 核心) 诗歌翻译赏析 (应用, 核心)	2.1、4.1
小说翻译	小说翻译理论、方法、实践、评价	小说的基本特征 (理解, 核心) 小说语言的特点 (理解, 核心) 小说翻译的原则 (理解, 核心) 小说翻译实践及讲评 (应用, 核心) 小说翻译赏析 (应用, 核心)	2.1、4.1
戏剧翻译	戏剧翻译理论、方法、实践、评价	戏剧的基本特征 (理解, 核心) 戏剧语言的特点 (理解, 核心)	

		戏剧翻译的原则（理解，核心） 戏剧翻译实践及讲评（应用，核心） 戏剧翻译赏析（应用，核心）	2.1、4.1
--	--	---	---------

4 教学活动设计

知识领域	具体目标	教学内容及过程		效果与评价	学生学法	教师教法
文学翻译	掌握文学翻译的意义、界说、过程	教学内容: 1) 课程介绍 (1) 教学目标 (2) 教学环节 (3) 课程任务 (4) 考核方式及量表 2) 知识重点: 1) 文学翻译的原则 2) 文学语言的基本特征 3) 文学文本的结构特点 4) 文学译者的素质要求	教学过程: 1) 课前任务驱动 (1) 完成理论学习 (2) 阅读教材: (3) 线上预习检测; (4) 分析经典翻译案例 2) 课堂任务促成 (1) 课程介绍 (讲授法) (2) 知识重点讲授 (翻转课堂+讲授法) (3) 经典文学翻译案例分析 (案例教学+讨论法) 小组讨论; 教师总结与点评; 3) 课后任务改进 (1) 学生自我总结 总结课堂教学的内容, 进行知识点梳理; (39) 教师教学改进 教师有针对性的调整教	1) 课堂随机提问: 根据每一部分的授课内容, 随机提问学生, 检验学生的理解情况; 2) 课堂测试: 根据本部分学习内容, 对学生进行课堂测试, 检验学习效果; 3) 课后练习 (APP): 通过课后超星平台的文学翻译练习, 检验学生的学习效果; 4) 教师评价: 教师口头评价学生对该部分的理解情况, 根据学生的阐述基于肯定优点, 提出改进建议。	自主学习 1) 提前预习本章节内容; 2) 提前完成超星平台文学翻译理论学习; 3) 课上积极参与教师的教学环节, 基于教师反馈; 4) 课后自主进行复习和知识点梳理, 并绘制知识点导图; 5) 课后完成线上超星平台相关翻译练习。	36) 任务驱动法 教学设计遵循“驱动 (课前向学生布置产出任务) →促成 (课上开展探究及产出活动) →评价 (课上及时评价与课后延时评价)”的教学思路; 37) 讲授法 教师讲授课程介绍及教学重点; 38) 讨论法 小组讨论各语言现象和语法特点, 培养学生的思辨能力; 4) 案例教学: 选取经典的翻译案例, 帮助学生熟悉并掌握各文体翻译特点。

			学内容与方法，关注学生个性化问题。			
散文翻译	1) 理解散文翻译理论 2) 应用散文翻译方法进行相关翻译实践、评价	教学内容: 知识重点: 1) 散文的基本特征 2) 散文语言的特点 3) 散文翻译的原则 4) 散文翻译实践讲评 5) 散文翻译赏析	教学过程: 1) 课前任务驱动 (1) 完成理论学习 (2) 阅读教材; (3) 线上预习检测; (4) 分析经典翻译案例 2) 课堂任务促成 (1) 课程介绍 (讲授法) (2) 知识重点讲授 (翻转课堂+讲授法) (34) 经典文学翻译案例分析 (案例教学+讨论法) 小组讨论; 教师总结与点评; 3) 课后任务改进 (1) 学生自我总结 总结课堂教学的内容, 进行知识点梳理; (2) 教师教学改进 教师有针对性的调整学内容与方法, 关注学生个性化问题。	1) 课堂随机提问: 根据每一部分的授课内容, 随机提问学生, 检验学生的理解情况; 2) 课堂测试: 根据本部分学习内容, 对学生进行课堂测试, 检验学习效果; 3) 课后练习 (APP): 通过课后超星平台的文学翻译练习, 检验学生的学习效果; 4) 教师评价: 教师口头评价学生对该部分的理解情况, 根据学生的阐述基于肯定优点, 提出改进建议。	自主学习 1) 提前预习本章节内容; 2) 提前完成超星平台文学翻译理论学习; 3) 课上积极参与教师的教学环节, 基于教师反馈; 4) 课后自主进行复习和知识点梳理, 并绘制知识点导图; 5) 课后完成线上超星平台相关翻译练习。	1) 任务驱动法 教学设计遵循“驱动 (课前向学生布置产出任务) →促成 (课上开展探究及产出活动) →评价 (课上及时评价与课后延时评价)”的教学思路; 2) 讲授法 教师讲授课程介绍及教学重点; 3) 讨论法 小组讨论各语言现象和语法特点, 培养学生的思辨能力; 4) 案例教学: 选取经典的翻译案例, 帮助学生熟悉并掌握各文体翻译特点。

诗歌翻译	1) 理解诗歌翻译理论 2) 应用诗歌翻译方法进行相关翻译实践、评价	教学内容: 知识重点: 1) 诗歌的基本特征 2) 诗歌语言的特点 3) 诗歌翻译的原则 4) 诗歌翻译实践讲评 5) 诗歌翻译赏析	教学过程: 1) 课前任务驱动 (1) 完成理论学习 (2) 阅读教材: (3) 线上预习检测; (4) 分析经典翻译案例 2) 课堂任务促成 (1) 课程介绍 (讲授法) (2) 知识重点讲授 (翻转课堂+讲授法) (35) 经典文学翻译案例分析 (案例教学+讨论法) 小组讨论; 教师总结与点评; 3) 课后任务改进 (1) 学生自我总结 总结课堂教学的内容, 进行知识点梳理; (2) 教师教学改进 教师有针对性的调整教学内容与方法, 关注学生个性化问题。	1) 课堂随机提问: 根据每一部分的授课内容, 随机提问学生, 检验学生的理解情况; 2) 课堂测试: 根据本部分学习内容, 对学生进行课堂测试, 检验学习效果; 3) 课后练习 (APP): 通过课后超星平台的文学翻译练习, 检验学生的学习效果; 4) 教师评价: 教师口头评价学生对该部分的理解情况, 根据学生的阐述基于肯定优点, 提出改进建议。	自主学习 1) 提前预习本章节内容; 2) 提前完成超星平台文学翻译理论学习; 3) 课上积极参与教师的教学环节, 基于教师反馈; 4) 课后自主进行复习和知识点梳理, 并绘制知识点导图; 5) 课后完成线上超星平台相关翻译练习。	4) 任务驱动法 教学设计遵循“驱动 (课前向学生布置产出任务) →促成 (课上开展探究及产出活动) →评价 (课上及时评价与课后延时评价)”的教学思路; 5) 讲授法 教师讲授课程介绍及教学重点; 6) 讨论法 小组讨论各语言现象和语法特点, 培养学生的思辨能力; 4) 案例教学: 选取经典的翻译案例, 帮助学生熟悉并掌握各文体翻译特点。
小说翻译	1) 理解小说翻译理论	教学内容: 知识重点:	教学过程: 1) 课前任务驱动	1) 课堂随机提问: 根据每一部分的授课内容, 随机	自主学习 1) 提前预习本章节	7) 任务驱动法 教学设计遵循“驱动 (课前

	2) 应用小说方法进行相关翻译实践、评价	1) 小说的基本特征 2) 小说语言的特点 3) 小说翻译的原则 4) 小说翻译实践讲评 5) 小说翻译赏析	(1) 完成理论学习 (2) 阅读教材: (3) 线上预习检测; (4) 分析经典翻译案例 2) 课堂任务促成 (1) 课程介绍 (讲授法) (2) 知识重点讲授 (翻转课堂+讲授法) (36) 经典文学翻译案例分析 (案例教学+讨论法) 小组讨论; 教师总结与点评; 3) 课后任务改进 (1) 学生自我总结 总结课堂教学的内容, 进行知识点梳理; (2) 教师教学改进 教师有针对性的调整教学内容与方法, 关注学生个性化问题。	提问学生, 检验学生的理解情况; 2) 课堂测试: 根据本部分学习内容, 对学生进行课堂测试, 检验学习效果; 3) 课后练习 (APP): 通过课后超星平台的文学翻译练习, 检验学生的学习效果; 4) 教师评价: 教师口头评价学生对该部分的理解情况, 根据学生的阐述基于肯定优点, 提出改进建议。	内容; 2) 提前完成超星平台文学翻译理论学习; 3) 课上积极参与教师的教学环节, 基于教师反馈; 4) 课后自主进行复习和知识点梳理, 并绘制知识点导图; 5) 课后完成线上超星平台相关翻译练习。	向学生布置产出任务) →促成 (课上开展探究及产出活动) →评价 (课上及时评价与课后延时评价) ”的教学思路; 8) 讲授法 教师讲授课程介绍及教学重点; 9) 讨论法 小组讨论各语言现象和语法特点, 培养学生的思辨能力; 4) 案例教学: 选取经典的翻译案例, 帮助学生熟悉并掌握各文体翻译特点。
戏剧翻译	1) 理解戏剧翻译理论 2) 应用戏剧方法进行相关	教学内容: 知识重点: 1) 戏剧的基本特征	教学过程: 1) 课前任务驱动 (1) 完成理论学习 (2) 阅读教材:	1) 课堂随机提问: 根据每一部分的授课内容, 随机提问学生, 检验学生的理解情况;	自主学习 1) 提前预习本章节内容; 2) 提前完成超星平	10) 任务驱动法 教学设计遵循“驱动 (课前向学生布置产出任务) →促成 (课上开展探究及产出活

翻译实践、评价	2) 戏剧语言的特点 3) 戏剧翻译的原则 4) 戏剧翻译实践讲评 5) 戏剧翻译赏析	(3) 线上预习检测; (4) 分析经典翻译案例 2) 课堂任务促成 (1) 课程介绍 (讲授法) (2) 知识重点讲授 (翻转课堂+讲授法) (37) 经典文学翻译案例分析 (案例教学+讨论法) 小组讨论; 教师总结与点评; 3) 课后任务改进 (1) 学生自我总结 总结课堂教学的内容, 进行知识点梳理; (2) 教师教学改进 教师有针对性的调整教学内容与方法, 关注学生个性化问题。	2) 课堂测试: 根据本部分学习内容, 对学生进行课堂测试, 检验学习效果; 3) 课后练习 (APP): 通过课后超星平台的文学翻译练习, 检验学生的学习效果; 4) 教师评价: 教师口头评价学生对该部分的理解情况, 根据学生的阐述基于肯定优点, 提出改进建议。	台文学翻译理论学习; 3) 课上积极参与教师的教学环节, 基于教师反馈; 4) 课后自主进行复习和知识点梳理, 并绘制知识点导图; 5) 课后完成线上超星平台相关翻译练习。	动) →评价 (课上及时评价与课后延时评价) ”的教学思路; 11) 讲授法 教师讲授课程介绍及教学重点; 12) 讨论法 小组讨论各语言现象和语法特点, 培养学生的思辨能力; 4) 案例教学: 选取经典的翻译案例, 帮助学生熟悉并掌握各文体翻译特点。
---------	--	--	---	---	--

5 案例设计

案例设计的原则：本课程教学模式课前学生通过课前完成文学翻译理论，课堂参与文学翻译实践，并在以教师主导教学思想的教学活动中，完成对文学作品的分析鉴赏。课堂讲解以学生为主体，结合翻转课堂、项目驱动式，课后撰写文学翻译反思，帮助学生掌握文学翻译方法，提高学生的文学翻译鉴赏能力、树立正确的价值观。

案例设计的目标和拟解决的问题：该教学活动主要是通过文本阅读、译本分析、理论探讨三项活动，让学生在文学译文赏析实践中深刻领会抒情散文的美文特征与理性散文的议论特点，以便学会更深刻地领悟、理解和翻译文学作品。

案例设计

1. 课前准备

教师预先布置好学生课前学习文学翻译理论，分析并了解相关文本信息，根据每个文本的特点设定教学任务，通过学生自主学习，完成前置文学翻译理论和实践学习，课上教师针对文本特点，开展有针对性的文学翻译方法讨论和点评，培养学生的文学翻译能力和译文鉴赏能力。

2. 课堂实践

选取亨利·朗费罗的抒情散文《第一场雪》和弗朗西斯·培根的理性散文《论读书》作为翻译实践文本；将学生分成若干小组，针对指定文本的源语特点，选取合适的方法，进行翻译实践；随后，针对译本进行分析改进；最后，给出名家译本，进行翻译对比和批评赏析；各小组推举代表作总结报告。活动结束后由教师进行总体点评并引出散文翻译的理论与原则的具体内涵以及在译文文本中的具体应用。

3. 课后拓展

每个单元后都补充相关译本进行课外实践，为学生提供多种名家译本，鼓励学生利用图书馆和网络资源查阅相关资料，进一步培养学生文本分析能力、思辨能力。

6 作业设计

针对本课程实践性较强的特点，作业的设计主要依据所讲理论内容，针对散文、诗歌、小说、戏剧四种文学形式为学生设计文学译本分析和文学文本翻译练习，旨在培养学生的文学译作赏析水平和文学翻译实践能力。

平时作业可采用以下几种方式：简答、翻译及鉴赏。

1. 简答题：根据课本文学语言的基本特征，设定简答题目，要求学生任选一个特征，举例说明文学语言的特征，主要考察学生是否理解文学语言的基本特征；
2. 文学翻译实践：散文、诗歌、小说、戏剧翻译实践；
3. 根据文学翻译原则，对某一文学翻译译文进行鉴赏。

7 调查问卷设计

为及时得到教学效果评价，本课程将利用 APP 进行问卷调查。在问卷调查结束后，教师根据调查问卷结果，对教学进行相应调整。

1. 背景知识调查

开课通过调查问卷对学生的背景和相关笔译理论知识进行摸底，包括对前导课程和基本理论、原理、方法的掌握程度等。

2. 教法与学法调查

课程进行过程中，对教学方法和学生学法进行调查，了解学生的学习效果，并及时进行调整。

3. 同学互评

针对小组讨论、头脑风暴、翻转课堂及方案设计等通过投票进行互评。

4. 学习效果自评

课程结束前，通过调查问卷了解学生对学习效果的自我评价。

8 形成性评价与终结性评价

8.1 形成性评价

在教学过程中，为了随时了解学生学习情况，及时给学生反馈或作出教学调整，促进学生更好地学习，与教学同步进行形成性评价。形成性评价要根据学习目标及活动设计明确的评价量表。

形成性评价方式：课堂表现（包括学生记笔记情况、线上测试、回答问题等方面）、课堂讨论（包括课堂讨论、头脑风暴等方面）、平时作业（含自主学习）、翻转课堂等。

形成性评价各方式的重点考评价内容、评价标准如下：

本课程考试比例分为两部分：平时成绩 30%+期末成绩 70%

平时成绩评价标准分为三个部分：

1. 课后作业：占考试比例的 10%
2. 阶段性测试：占考试比例 10%
3. 课堂展示：占考试比例 10%

形成性评价标准

表现 水平 成果 要素	$100 > x \geq 90$	$90 > x \geq 80$	$80 > x \geq 70$	$70 > x \geq 60$	$x < 60$
----------------------	-------------------	------------------	------------------	------------------	----------

课堂表现	笔记完整, 积极参与教学活动, 踊跃回答问题, 准确率大于 90%。在以客观题为主的 APP 在线测验中, 准确率在 90%以上, 顺利完成对知识的记忆和理解。	笔记完整, 认真参与教学活动, 回答问题准确率大于 80%。在以客观题为主的 APP 在线测验中, 准确率为 80~90%, 较好地完成对知识的记忆和理解。	笔记不完整, 上课状态一般, 回答问题准确率大于 60%。在以客观题为主的 APP 在线测验中, 准确率为 70~80%, 基本完成对知识的记忆和理解。	听课不够认真, 上课状态一般。在以客观题为主的 APP 在线测验中, 准确率为 60~70%, 部分完成对知识的记忆和理解。	缺课 6 次以上。在以客观题为主的 APP 在线测验中, 准确率为 60%以下, 不能完成对知识的记忆和理解。
课堂讨论 (含头脑风暴)	能够应用所学的知识 and 原理, 很好地按课程目标要求识别和判断问题的关键环节, 经过分析、推理、整合后提出自己的观点, 并有充足的证据支撑	能够应用所学的知识 and 原理, 较好地按课程目标要求识别和判断问题的关键环节, 经过分析、推理后提出自己的观点, 并有证据支撑	能够应用所学的知识 and 原理, 基本上按课程目标要求识别和判断问题的关键环节, 提出自己的观点 (仅罗列), 同时有证据支撑	能够应用所学的知识 and 原理, 基本上按课程目标要求识别和判断问题的关键环节, 提出自己的观点 (仅罗列), 有部分证据支撑	不能应用所学的知识 and 原理, 针对问题提出自己的观点, 无证据支撑
平时作业	作业完整, 思路清晰, 准确率大于 90%, 字迹工整。自主学习能力、分析问题及解决问题能力训练很好地完成	作业完整, 准确率大于 80%, 字迹工整。自主学习能力、分析问题及解决问题能力训练较好地完成	不交作业 2 次以内, 准确率大于 70%。自主学习能力、分析问题及解决问题能力训练基本完成	不交作业 3 次以内, 准确率大于 60%。自主学习能力、分析问题及解决问题能力训练部分完成	不交作业 4 次以上。自主学习能力、分析问题及解决问题能力训练未完成

自主学习评价标准

表现水平 成果要素	$100 > x \geq 90$	$90 > x \geq 80$	$80 > x \geq 70$	$70 > x \geq 60$	$x < 60$
查阅文献资料	查阅相关文献资料 6 篇及以上, 且文献均为优质高相关性文献	查阅相关文献资料 5 篇, 且文献大多为优质高相关性文献	查阅相关文献资料 4 篇, 且文献大多为优质高相关性文献	查阅相关文献资料 3 篇, 且文献部分为优质高相关性文献	查阅相关文献资料 3 篇以下, 且文献质量不高或相关性较差
完善	能够根据教学	能够根据教	能够根据教学	能够根据教学	不能够根据教

笔记	视频及文献资料, 通过自学将所有问题解决, 并整理笔记, 逻辑清晰, 内容齐全。	学视频及文献资料, 通过自学将大部分问题解决, 并整理笔记, 逻辑清楚, 内容较齐全。	视频及文献资料, 通过自学将部分问题解决, 并整理笔记, 逻辑较清楚, 重要内容涵盖。	视频及文献资料, 通过自学将个别问题解决, 并整理笔记, 有一定的逻辑性, 但内容有少部分欠缺。	学视频及文献资料自学解决问题, 笔记无逻辑性, 内容欠缺。
思考题	能够清晰完整的回答自学思考题目, 准确率在 90%以上	能够较清楚完整的回答自学思考题目, 准确率在 80~90%	能够较清楚完整的回答自学思考题目的关键点, 准确率在 70~80%	能够基本清楚完整的回答自学思考题目的关键点, 准确率在 60~70%	不能够完整的回答自学思考题目的关键点, 准确率在 60%以下

翻转课堂评价标准 (加分)

表现水平 成果要素	优良 (1.0-0.8)	达标 (0.8-0.6)	有待改进 (<0.6)
小组沟通协作	小组分工明确, 协作中配合默契, 能与其他成员共同商讨、解决问题, 能够积极主动与他人交流, 认真听取他人意见, 很好地完成个人分工, 保证了小组任务的顺利完成。	小组有一定的分工, 能够有一定的配合, 能就个别问题与其他成员商讨、解决, 与他人有一定的交流, 基本完成个人分工, 不影响小组任务的完成。	小组分工不明确, 组内成员缺少配合和交流, 不能完成个人分工, 从而影响了小组任务的完成。
课堂成果展示和交流	将小组的研究讨论成果以 PPT 形式展示。条理清晰、内容完整, PPT 制作清晰美观, 讲解生动、语言准确, 与同学有高质量的互动交流。	将小组的研究讨论成果以 PPT 形式展示。条理较清晰、内容较完整, PPT 制作清楚, 能够讲解明白、语言较准确, 与同学有较好的互动交流。	将小组的研究讨论成果以 PPT 形式展示。思路不清、内容不完整, PPT 制作简陋, 语言表达不清, 与同学缺少互动交流。

注: 翻转课堂环节进行的自主学习评价标准见“自主学习评价标准”。

8.2 期末考核评价

本课程主要考查相关文学翻译理论、文学翻译实践和赏析。理论方面: 考察文学翻译的原则、策略和方法; 实践方面: 考察各文体文学翻译的翻译水平; 通过阅读选定的文学作品译本, 根据文学翻译理论和实践进行评价。考核学生文学作品分析能力, 从而提高学生的文学翻译和鉴赏能力。

期末考试题型设计:

简答题：考察学生对文学翻译理论的掌握情况；

翻译实践题：考察学生对文学翻译的掌握情况

鉴赏题：考察学生对文学文本的鉴赏评价能力。

8.3 终结性评价

终结性评价作为学生学习过程和学习结果的最终评价， 给出一个具体的成绩（分数），以成果档案袋的形式呈现。

终结性评价方式：形成性评价结果 30%、期末考试 70%。

终结性评价的成绩构成：总成绩为 100%，课堂表现（包括学生记笔记情况、课堂讨论、回答问题等方面）成绩占 10%，线上测试 10%、平时作业（含自主学习）成绩占 10%；期末成绩占 70%。

成果档案袋内容：形成性评价记录材料、试卷等。

8.4 课程考核对课程目标的支撑

考核环节	分值	考核/评价细则	课程目标		
			1	2	3
平时作业	10	(1) 主要考核学生对每章节知识点的复习、理解和掌握程度； (2) 每次作业按 100 分制单独评分，取各次成绩的平均值作为此环节的最终成绩。		√	
				10	
课堂表现	10	教师根据学生记笔记情况、回答问题等方面的表现评分。 课堂讨论部分教学过程中设置多个课堂讨论环节，多数是分组进行的，可采用教师打分和学生互评的方式评分			√
					10
线上测试	10	根据学生 2 次 APP 在线测试的结果，考察学生对知识点的掌握情况	√		
			10		
期末考试	70	卷面成绩 100 分，以卷面成绩乘以其在总评成绩中所占的比例计入课程总评成绩。	√	√	√
			14	28	28
合计：100 分			24	38	38

9、《专题口译》2023 版教学大纲

1 课程的基本描述

课程名称:	专题口译	Topic-Based Interpreting
课程编号:	U090223ZN26	
课程性质:	专业选修课	适用专业: 英语专业
参考教材 及 线上资源:	理论	张丽华.《专题口译》.北京:外语教学与研究出版社,2020
	实验	王非.《英语口语实务教材 3 级》.北京:新世界出版社,2020
	线上资源:	中国大学 MOOC
总学时:	32 学时	理论学时: 16 学时
实验学时:	0 学时	上机学时: 0 学时
线上教学平台	超星学习通、微信群	
翻转、案例 实践、创新	翻转: 0 学时; 案例: 0 学时; 实践: 16 学时; 创新: 0 学时	
学 分:	2 学分 (如 4 学分)	开课学期: 第 6 学期
前导课程:	英语口语、英语演讲与辩论、翻译理论基础、英汉/汉英口译	
后续课程:	言语技能训练: 口译实训 (专八口语)	

中文描述

《专题口译》面向英语专业三年级学生,作为专业选修课于第六学期开设。本课程按照口译专题编排,内容涵盖礼仪祝词、金融贸易、工程与科技、会展会务、外事外交、医疗卫生、文化与旅游等常见专业领域。本课程以实践为导向,通过整合线上线下学习资源,循序渐进地开展各个专题口译练习,旨在帮助学生进一步巩固口译技巧,加深对相关专题的理解,增强口译准确度和流利度,提升完成专业领域口译任务的能力。

Courses Description

As an elective course in the sixth semester, *Topic-Based Interpreting* is offered to third-year English majors. This course is organized according to the topics of interpretation, covering common professional fields such as etiquette, finance and trade, engineering and technology, convention and exhibition affairs, foreign affairs and diplomacy, health care, culture and tourism. This course is practice-oriented, incorporating online and offline learning resources and carrying out step by step interpretation exercises for various topics, aiming to help students further consolidate their interpreting skills, deepen their understanding of relevant topics, enhance their accuracy and fluency of interpreting, and improve their ability to complete interpreting tasks in their professional fields.

2 教学定位

2.1 课程教学目标

本课程旨在通过介绍专题相关的专业词汇和基本知识，结合口译技巧，指导学生进行专题口译实践，培育学生具有口译工作者的职业道德、信息素养，能够运用口译知识和方法，在工作中完成中等难度的英汉口译工作。具体教学目标如下：

(1) 学生能够具有自我管理、自主学习能力，能够使用线上教学平台对所学内容进行归纳和整理。

(2) 学生能够查询并理解专题相关的基本知识。

(3) 学生能够应用相关词汇和基本知识，结合口译技巧，完成专业性较强的口译任务。

(4) 学生能够全面、客观地点评他人的口译表现，并且能够从多个维度对自己的口译实践进行反思总结。

(5) 学生能够在翻译实践中讲好中国故事，传播好中国声音，培养家国情怀。

2.2 课程目标与毕业要求的对应关系

毕业要求		课程目标			
		1	2	3	4
一 品德修养	1.1 秉持正确健康的道德观念和人生理念，具有较高的思想素质和精神修养，“五育”并举，树立高尚的道德意识和健康有为的人生态度；了解国情、体察社情、体会民情，以实际行动切实践行社会主义核心价值观。				
	1.2 具有良好的人文与科技素养，具有科学的探索精神和进取精神；				
	1.3 拥有强健的体魄和坚韧的心智，具备适应环境和压力的能力；				
	1.4 具有英语工作者的职业道德和良好的职业素养；具有社会责任感和社会公益意识；				
二 学科知识	2.1 具有扎实的听、说、读、写、译基本英语语言技能。				
	2.2 掌握英语语言知识、英语国家文学和国情知识，具备牢固的英美文学知识构架，具有英语文学赏析能力，熟悉中国语言文化知识。				
	2.3 具有较丰富的多元文化知识和相关科技知识，形成跨学科知识结构。				
	2.4 掌握英语专业相关的研究思路和方法。				
三 外语运用能力	3.1 能够准确有效地获取和理解用口头或书面英语传递的信息和表达的思想，具备推断、概括信息的能力和细致观察和辨别语言的能力。				
	3.2 能够准确有效地用口头或书面英语表达和传递信息和表达思想，了解英语交际功能和英语思维习惯，熟悉表达的基本规范和方法，具备综合的英语运用能力，能达到较高的准确度和流畅度。			√	
	3.3 基本掌握第二外语的知识与技能，具有第二外语初步的实际应用能力。				
四 跨文化	4.1 理解中外文化的基本特点和异同，掌握跨文化交际的基本概念、系统的跨文化研究理论和分析方法，能够对不同文化现象进行阐释和评价。				
	4.2 能够有效地运用跨文化交际策略克服不同语言和文化的交际障				

毕业要求		课程目标			
		1	2	3	4
	碍，帮助具有中英文化背景的人士进行有效的跨文化沟通。				
5. 国际视野	5.1 具有全球意识，能够关注国际形势和全球重大问题，思维开阔，初步具备以广阔的视角观察、分析国际形势并进行相关科学研究的能力。		√		
	5.2 了解英语国家的基本国情，具有扎实的国际知识储备，能够在对外经济合作、文化交流和外事活动中进行有效的国际沟通				
6. 思辨能力	6.1 具有对英语语言的敏感度和逻辑辨析能力，能够对语言和文化的概念、本质、功能等要素合理解读、分析和评价；能够敏锐观察生活细节，对多样化的语言现象进行比较深入和系统的思考并敢于提出自己的质疑和见解。				
	6.2 具有运用思辨能力自觉反思和调节自己思维过程、行为方式以及自觉改进的能力。				
7. 信息能力	7.1 具备一定的信息化素养，掌握基本的计算机操作和运用技能，能够熟练地运用应用软件进行搜索数据、处理数据等信息处理操作。	√			
	7.2 能够根据英语情境下的任务需要判断所需信息的种类和数量，具有依托英语工具书和互联网从多种渠道获取、鉴别和有效利用信息的能力；能够熟练运用有效的现代信息技术手段和工具解决英语学科领域相关实际问题。				
8. 团队合作	8.1 具有包容、奉献和协同合作的意识，与团队成员和谐相处，尽己所能完成团队中的相应职责，共同完成较复杂的任务。				√
	8.2 能够发挥主观能动性，具有良好的组织协调和管理能力，能够在团队中根据需要承担相应的职责。				
9. 终身学习	9.1 具有一定的终身学习意识和自主学习能力，能够根据自己的兴趣和特点选择适合自己的学习方式，实现个人可持续发展。				
	9.2 能够自主获取相关行业知识，自我更新、学以致用、优化知识，满足持续发展的职业需要。				

2.3. 课程的主要特点

《专题口译》是英语专业学生夯实翻译实践能力的高年级专业选修课程。该课程基于学生在英语口语、英语演讲与辩论、翻译理论基础、英汉/汉英口译等先导课程中的学习基础，结合学校定位、国家需求以及“两性一度”的质量标准，引导学生关注口译练习全过程，注重口译的形成性评价与终结性评价相统一，强调口译材料的时代性、前沿性和相关性，并结合学生学习心理特点和已有水平选择与增补口译教学内容、布置作业和课外阅读材料，有利于提升学生的语言应用能力、表达能力以及团队合作能力。

2.4 教学方法

坚持以学生为中心，采用线上线下混合教学模式，充分实现以学生为主体、以教师为主导的教学理念。本课程以讲授、问答、讨论、口译实践的方式开展课堂教学，线上线下相结合的方式开展教学活动。教师以口译专题为驱动，通过具体案例展开教学；通过线上口译项

目实践积累口译训练量，从而促进学生的口译质量由量变到质变，使学生能够扎实全面地掌握专题口译的知识与技巧。

(1) 混合式教学法：线上学习和线下实践相结合，有效提高学习效率（支撑课程目标 1）；

(2) 讲授法：结合线上学习效果有针对性地进行讲授和指导（支撑课程目标 1 和 2）；

(3) 实践教学法：结合理论知识进行口译实践，在实践中应用所学知识（支撑课程目标 3）；

(4) 案例教学：结合典型口译案例进行讨论、点评、分析，提高学生对于口译质量与标准的意识与理解（支撑课程目标 4）；

(5) 师生讨论评价法：把教师点评、学生点评和学生自评相结合，提升对于口译产出的整体总结、反思和改进（支撑课程目标 4）。

3 知识点与学时分配

3.1 《专题口译》课程概述（1 学时）

课程介绍

教学目标（理解，核心）

教学内容（了解，推荐）

教学环节（了解，推荐）

考核与评价方式（理解，核心）

共 1 学时

3.2 口译概论（3 学时）

口译的基本知识与能力

口译的定义（理解，推荐）

口译的分类（理解，推荐）

译员的素质要求（理解，核心）

脑记技巧讲解与练习（应用，核心）

笔记技巧讲解与练习（应用，核心）

共 3 学时

3.3 专题口译（26 学时）

礼仪祝词口译（2 学时）

礼仪祝词基本知识及专业词汇（理解，核心）

礼仪祝词口译实践（应用，核心）

金融贸易口译（4 学时）

金融贸易基本知识及专业词汇（理解，核心）

金融贸易口译实践（应用，核心）

工程与科技口译 (4 学时)

工程与科技基本知识及专业词汇 (理解, 核心)

工程与科技口译实践 (应用, 核心)

会展会务口译 (4 学时)

会展会务基本知识及专业词汇 (理解, 核心)

会展会务口译实践 (应用, 核心)

外事口译 (4 学时)

外事基本知识及专业词汇 (理解, 核心)

外事口译实践 (应用, 核心)

医疗卫生口译 (4 学时)

医疗卫生基本知识及专业词汇 (理解, 核心)

医疗卫生口译实践 (应用, 核心)

文化与旅游口译 (4 学时)

文化与旅游基本知识及专业词汇 (理解, 核心)

文化与旅游口译实践 (应用, 核心)

共 26 学时

3.4 其他学时

机动(学时: 1 学时)

模拟实践 (学时: 3 学时)

3.5 课程覆盖的知识领域和知识单元汇总

涵盖的知识体系

知识领域	知识单元	知识点	支撑毕业要求指标点
《专题口译》课程概述	课程介绍	教学目标 (理解, 核心) 教学内容及环节 (了解, 推荐) 考核与评价方式 (理解, 核心)	
口译概论	口译的基本知识与能力	口译的定义 (理解, 推荐) 口译的分类 (理解, 推荐) 译员的素质要求 (理解, 核心) 脑记技巧讲解与练习 (应用, 核心) 笔记技巧讲解与练习 (应用, 核心)	6.3
专题口译	礼仪祝词口译	礼仪祝词基本知识及专业词汇 (理解, 核心) 礼仪祝词口译实践 (应用, 核心)	3.2 5.1 7.1 8.1
	金融贸易口译	金融贸易基本知识及专业词汇 (理解, 核心) 金	3.2

		融贸易口译实践（应用，核心）	5.1 7.1 8.1
	工程与科技口译	工程与科技基本知识及专业词汇（理解，核心） 工程与科技口译实践（应用，核心）	3.2 5.1 7.1 8.1
	会展会务口译	会展会务基本知识及专业词汇（理解，核心） 会展会务口译实践（应用，核心）	3.2 5.1 7.1 8.1
	外事口译	外事基本知识及专业词汇（理解，核心） 外事口译实践（应用，核心）	3.2 5.1 7.1 8.1
	医疗卫生口译	医疗卫生基本知识及专业词汇（理解，核心） 医疗卫生口译实践（应用，核心）	3.2 5.1 7.1 8.1
	文化与旅游口译	文化与旅游基本知识及专业词汇（理解，核心） 文化与旅游口译实践（应用，核心）	3.2 5.1 7.1 8.1
其他学时	模拟实践	基于专题的口译综合模拟实践（应用，核心）	5.1 7.1

4 教学活动设计

知识领域	具体目标	教学内容及过程	效果与评价	学生学法	教师教法
《专题口译》 课程概述	介绍课程目标、教学内容、教学环节及考核评价方式	1、 课程目标； 2、 教学内容； 3、 教学环节及考核评价方式	1. 问卷：课前发放课程问卷，了解学生对于口译背景知识和基础知识的掌握情况； 2. 课上讨论：课上针对教学内容展开讨论。	1. 自主学习：课前预习线上学习内容； 2. 讨论式学习：在课上小组进行小组讨论。	1. 讲授法：对课程各个主要方面进行概述； 2. 讨论法：针对具体内容展开讨论。
口译概论	1. 理解口译的定义和分类； 2. 理解译员的基本素质要求； 3. 理解并应用脑记及笔记核心技巧。	1. 口译的定义； 2. 口译的分类； 3. 译员的素质要求； 4. 脑记技巧讲解与练习； 5. 笔记技巧讲解与练习。	教师评价：教师对学生的练习情况进行点评	1.自主学习：课前预习线上学习内容； 2.讨论式学习：在课上进行小组讨论，针对练习情况相互点评。	1. 讲授法：讲授口译的定义、分类、译员的基本素质要求； 2. 案例分析法：结合具体案例分析口译的定义、分类及译员基本素质要求； 3. 探究法：结合练习探究脑记和笔记方法策略。
专题口译	礼仪祝词口译	3. 礼仪祝词基本知识及专业词汇； 4. 礼仪祝词口译实践。	1.教师点评：教师针对学生口译实践表现，结合口译量表，进行有针对性的点评和指导； 2.同伴互评：学生间互相点评口译表现； 3.反思日志：通过撰写反思日志总结口译实践情况。	1.自主学习：课前预习线上学习内容； 2.讨论式学习：在课上进行小组讨论，针对练习情况相互点评。	1. 讲授法：讲授礼仪祝词基本知识及专业词汇； 2. 示范法：教师示范口译过程； 3. 探究法：结合练习探究该专题口译的方法策略。

	金融贸易口译	1. 金融贸易基本知识及专业词汇; 2. 金融贸易口译实践。	1. 教师点评: 教师针对学生口译实践表现, 结合口译量表, 进行有针对性的点评和指导; 2. 同伴互评: 学生间互相点评口译表现; 3. 反思日志: 通过撰写反思日志总结口译实践情况。	1.自主学习: 课前预习线上学习内容; 2.讨论式学习: 在课上进行小组讨论, 针对练习情况相互点评。	1. 讲授法: 讲授金融贸易基本知识及专业词汇; 2. 示范法: 教师示范口译过程; 3. 探究法: 结合练习探究该专题口译的方法策略。
	工程与科技口译	1. 工程与科技基本知识及专业词汇; 2. 工程与科技口译实践。	1.教师点评: 教师针对学生口译实践表现, 结合口译量表, 进行有针对性的点评和指导; 2.同伴互评: 学生间互相点评口译表现; 3.反思日志: 通过撰写反思日志总结口译实践情况。	1.自主学习: 课前预习线上学习内容; 2.讨论式学习: 在课上进行小组讨论, 针对练习情况相互点评。	1. 讲授法: 讲授工程与科技基本知识及专业词汇; 2. 示范法: 教师示范口译过程; 3. 探究法: 结合练习探究该专题口译的方法策略。
	会展会务口译	1. 会展会务基本知识及专业词汇; 2. 会展会务口译实践。	1.教师点评: 教师针对学生口译实践表现, 结合口译量表, 进行有针对性的点评和指导; 2.同伴互评: 学生间互相点评口译表现; 3.反思日志: 通过撰写反思日志总结口译实践情况。	1.自主学习: 课前预习线上学习内容; 2.讨论式学习: 在课上进行小组讨论, 针对练习情况相互点评。	1. 讲授法: 讲授会展会务基本知识及专业词汇; 2. 示范法: 教师示范口译过程; 3. 探究法: 结合练习探究该专题口译的方法策略。

			况。		
	外事口译	4. 外事基本知识及专业词汇; 5. 外事口译实践。	1.教师点评: 教师针对学生口译实践表现, 结合口译量表, 进行有针对性的点评和指导; 2.同伴互评: 学生间互相点评口译表现; 3.反思日志: 通过撰写反思日志总结口译实践情况。	1.自主学习: 课前预习线上学习内容; 2.讨论式学习: 在课上进行小组讨论, 针对练习情况相互点评。	1. 讲授法: 讲授外事基本知识及专业词汇; 2. 示范法: 教师示范口译过程; 3. 探究法: 结合练习探究该专题口译的方法策略。
	医疗卫生口译	1. 医疗卫生基本知识及专业词汇; 2. 医疗卫生口译实践。	1.教师点评: 教师针对学生口译实践表现, 结合口译量表, 进行有针对性的点评和指导; 2.同伴互评: 学生间互相点评口译表现; 3.反思日志: 通过撰写反思日志总结口译实践情况。	1.自主学习: 课前预习线上学习内容; 2.讨论式学习: 在课上进行小组讨论, 针对练习情况相互点评。	1. 讲授法: 讲授医疗卫生基本知识及专业词汇; 2. 示范法: 教师示范口译过程; 3. 探究法: 结合练习探究该专题口译的方法策略。
	文化与旅游口译	1. 文化与旅游基本知识及专业词汇; 2. 文化与旅游口译实践。	1.教师点评: 教师针对学生口译实践表现, 结合口译量表, 进行有针对性的点评和指导; 2.同伴互评: 学生间互相点评口译表现; 3.反思日志: 通过撰写反	1.自主学习: 课前预习线上学习内容; 2.讨论式学习: 在课上进行小组讨论, 针对练习情况相互点评。	1. 讲授法: 讲授文化与旅游基本知识及专业词汇; 2. 示范法: 教师示范口译过程; 3. 探究法: 结合练习探究该专题口译的方法策略。

			思日志总结口译实践情况。		
其他学时	模拟实践	基于专题的口译综合模拟实践	1.教师点评：教师针对学生口译实践表现，结合口译量表，进行有针对性的点评和指导； 2.同伴互评：学生间互相点评口译表现； 3.反思日志：通过撰写反思日志总结口译实践情况。	1.自主学习：课前预习线上学习内容； 2.讨论式学习：在课上进行小组讨论，针对练习情况相互点评。	1. 示范法：教师示范模拟实践流程； 2. 探究法：结合练习探究该专题口译的方法策略。

5 案例设计

案例设计原则：涵盖了口译技巧、百科知识能力等内容，内容上具备全面性；突出译前准备和译后反思，实践与反思并进。

案例设计目标：本课程以口译专题为教学内容，通过译前准备和综合训练，旨在同步提升百科知识和双语转换能力。

解决的问题：解决了重实践，轻反馈的问题。

覆盖的知识点：礼仪祝词基本知识及专业词汇、礼仪祝词口译实践

案例设计（以礼仪祝词口译为例）：

1. 课前：通过自主学习和译前准备，储备关于礼仪祝词的相关背景知识，整理平行文本，掌握相关词汇。
2. 课上：讲师讲授礼仪祝词基本知识，考核学生专业词汇掌握情况，示范典型实践场景下如何进行该专题口译，指导学生进行礼仪祝词口译实践。
3. 课后：学生完成相关作业，撰写反思日志。

6 作业设计

本课程作业设计以专题口译实践为导向，作业紧紧围绕各个课程目标，旨在提升学生完成专题口译所需的各项技能。

4、专题作业

（1）译前资料整理与收集：自主获取相关专业知识，自学相关词汇，整理预习内容，做好译前准备。

（2）口译实践作业：进行专题相关口译实践，强化口译练习。

（3）译后总结与反思：结合口译质量评价标准衡量口译质量，撰写总结反思报告，促进口译能力的提质增效。

5、专题口译大作业

针对特定专题进行综合的口译任务设计与执行。

7 调查问卷设计

为及时得到教学效果评价，本课程将利用 APP 进行问卷调查。在问卷调查结束后，及时向学生反馈调查结果。

7.1. 背景知识调查问卷

开课前通过调查问卷对学生的背景和基础知识进行摸底，包括对前导课程和基本理论、原理、方法的掌握程度等。

1.你对口译员这个职业有什么看法？

- A. 很神秘
- B. 很辛苦
- C. 很崇高

D. 没感觉

2. 对一个译员来说, 什么是最重要的? (多选)

A. 发音标准

B. 掌握一定的口译技巧

C. 丰富的跨文化知识

D. 惊人的记忆力

E. 充沛的精力

3. 你对口译技巧的训练方法有所了解吗?

A. 有

B. 没有

4. 你认为自己的跨文化交际能力怎么样?

A. 很好

B. 还行

C. 很差

5. 口译课程在英语专业中的位置重要吗?

A. 重要

B. 不重要

C. 一般

6. 你对自己目前的英语水平满意吗?

A. 满意

B. 不满意

C. 还行

7. 你认为自己在学习口译的过程中, 影响提高口译水平的短板主要是? (可多选)

A. 词汇量不够

- B. 听力水平不够
 - C. 记忆力不好
 - D. 不会记笔记
 - E. 英语口语水平不高, 表述有困难
 - F. 背景知识不够
 - G. 容易紧张
8. 你是否认为自己将来会进行口译方面的工作?
- A. 是的, 想成为一名口译员
 - B. 以后大概不会做
 - C. 有合适的机会会试试

7.2. 教法与学法调查问卷

课程进行过程中, 对教学方法和学生学法进行调查, 了解学生的学习效果, 并及时进行调整。

1. 你在口译课上最想解决的问题_____
- A. 背景知识与词汇
 - B. 口译内容的连贯性
 - C. 口译表达的流畅性
 - D. 修辞翻译
2. 你认为口译课程需要增加的教学方法/需改善的地方。
- A. 多增加实战模拟
 - B. 注重翻译技巧的讲解
 - C. 注重重点词汇的译后解析
 - D. 注重有关背景的课上讲解
3. 你希望口译课的教学重点在于_____
- A. 口译完整性
 - B. 口译流利度

C. 口译正确度

D. 口译技巧性

4. 你认为提前学习口译课堂中所涉及的与主题相关的背景知识，背诵相关词汇，能提高口译的水平吗？

A. 能

B. 不能

5. 在课程学习过程中，你认为自己在哪个方面学习起来略有困难？

A. 复述内容

B. 记笔记

C. 现场翻译

D. 数字口译

6. 你认为哪个专题对于你来说难度最大？（可多选）

A. 礼仪祝词口译

B. 金融贸易口译

C. 工程与科技口译

D. 会展会务口译

E. 外事口译

F. 医疗卫生口译

G. 文化与旅游口译

7. 你认为对于口译课堂上所涉及的材料背景和专业词汇的讲解，在翻译过程中有帮助吗？

A. 有

B. 没有

8. 课堂口译练习时是否会有焦虑情绪？

A. 经常

B. 偶尔

C. 从不

7.3. 同学互评问卷

针对小组讨论、头脑风暴、翻转课堂及方案设计等通过投票进行互评。

1. 听同学的翻译有助于我改进翻译中的词汇和语法错误。

A. 很不同意

B. 不同意

C. 一般

D. 同意

E. 很同意

2. 听同学的翻译让我有所收获。

3. 很不同意

4. 不同意

5. 一般

6. 同意

7. 很同意

3. 独立评价同学的翻译有助于提高我的口译质量。

A. 很不同意

B. 不同意

C. 一般

D. 同意

E. 很同意

4. 合作评价同学的口译让我有所收获。

A. 很不同意

B. 不同意

C. 一般

D. 同意

E. 很同意

5. 我喜欢参加同伴互评这种活动。

7. 很不同意

8. 不同意

9. 一般

10. 同意

11. 很同意

6. 修改自己的翻译时会考虑同学提出的意见。

A. 很不同意

B. 不同意

C. 一般

D. 同意

E. 很同意

7. 通过同伴互评活动，我的口译能力有所提升。

A. 很不同意

B. 不同意

C. 一般

D. 同意

E. 很同意

7.4.学习效果自评问卷

课程结束前，通过调查问卷了解学生对学习效果的自我评价。

4 课程目标 1: 学生能够具有自我管理、自主学习能力, 能够使用线上教学平台对所学内容进行归纳和整理。

A.完全达成

B.达成

C.基本达成

D.未达成

5 课程目标 2: 学生能够查询并理解专题相关的基本知识。

A.完全达成

B.达成

C.基本达成

D.未达成

3. 课程目标 3: 学生能够应用相关词汇和基本知识, 结合口译技巧, 完成专业性较强的口译任务。

A.完全达成

B.达成

C.基本达成

D.未达成

4. 课程目标 4: 学生能够全面、客观地点评他人的口译表现, 并且能够从多个维度对自己的口译实践进行反思总结。

A.完全达成

B.达成

C.基本达成

D.未达成

5. 在口译课程结束后, 是否觉得自己翻译的流利度和准确度有了提高。

A.有

B.没有

6. 你是否认为自己将来会进行口译方面的工作?

A. 是的, 想成为一名口译员

B. 以后大概不会做

C. 有合适的机会会试试

7. 你认为在完成该课程学习后，是否具备了一定程度的独立口译能力？

A. 完全具备

B. 基本具备

C. 没有具备

D. 我不清楚

8. 模拟会议这种形式是否促进了你的口译水平？

A. 是的

B. 没有

9. 在模拟会议的练习中，你感觉自己哪方面提高最大？(可多选)

A. 背景知识得到了丰富

B. 听力水平得到了提高

C. 翻译能力得到了提高

D. 演讲水平得到了提高

E. 焦虑心理得以缓解

F. 增加了对口译的兴趣

10. 请对口译课程和设置提出你的宝贵意见，谢谢！

8 形成性评价与终结性评价

8.1 形成性评价

在教学过程中，为了随时了解学生学习情况，及时给学生反馈或作出教学调整，促进学生更好地学习，与教学同步进行形成性评价。

本课程形成性评价方式包括线上部分与线下部分。

线上部分包括：课前预习情况、作业完成情况、参与在线论坛、讨论等。

线下部分包括：课堂表现、课堂讨论、口译评价等。

形成性评价各方式的重点考评价内容、评价标准如下表：

形成性评价标准

表现水平 成果要素	$100 > x \geq 90$	$90 > x \geq 80$	$80 > x \geq 70$	$70 > x \geq 60$	$x < 60$
课堂表现	笔记完整, 积极参与教学活动, 踊跃回答问题, 准确率大于 90%。在以客观题为主的 APP 在线测验中, 准确率在 90%以上, 顺利完成对知识的记忆和理解。	笔记完整, 认真参与教学活动, 回答问题准确率大于 80%。在以客观题为主的 APP 在线测验中, 准确率为 80~90%, 较好地完成对知识的记忆和理解。	笔记不完整, 上课状态一般, 回答问题准确率大于 60%。在以客观题为主的 APP 在线测验中, 准确率为 70~80%, 基本完成对知识的记忆和理解。	听课不够认真, 上课状态一般。在以客观题为主的 APP 在线测验中, 准确率为 60~70%, 部分完成对知识的记忆和理解。	缺课 6 次以上。在以客观题为主的 APP 在线测验中, 准确率为 60%以下, 不能完成对知识的记忆和理解。
平时作业	作业完整, 独立完成, 准确率大于 90%, 表达流畅。自主学习能力、分析问题及解决问题能力训练很好地完成	作业完整, 准确率大于 80%, 表达流畅。自主学习能力、分析问题及解决问题能力训练较好地完成	准确率大于 70%。表达较为流畅。自主学习能力、分析问题及解决问题能力训练基本完成	准确率大于 60%, 表达基本流畅。自主学习能力、分析问题及解决问题能力训练部分完成	作业不切题。表达不流畅。自主学习能力、分析问题及解决问题能力训练未完成

大作业评价标准

表现水平 成果要素	$100 > x \geq 90$	$90 > x \geq 80$	$80 > x \geq 70$	$70 > x \geq 60$	$x < 60$
切题及内容完整性	完全切题, 内容完整度达 95%以上。	完全切题, 内容完整度达 85%以上。	基本切题, 内容完整度达 70%以上。	基本切题, 内容完整度达 60%以上。	不切题, 内容完整度低于 60%。
内容准确度	内容准确度达 95%以上。	内容准确度达 85%以上。	内容准确度达 70%以上。	内容准确度达 60%以上。	内容准确度低于 60%。
表达流利性	状态稳健, 表达流畅, 无不必要停顿, 表述自然。	表达大方得体, 个别地方偶尔出现卡顿, 表述较为自然。	能够较好地完成口译任务但存在卡顿、重复等问题。	能够完成口译任务, 但卡顿较多, 个别地方影响理解。	表达不流畅, 卡顿较多, 表现不够自然得体, 影响理解。

自主学习评价标准

表现水平 成果要素	$100 > x \geq 90$	$90 > x \geq 80$	$80 > x \geq 70$	$70 > x \geq 60$	$x < 60$
完成超星学习内容	完成学习内容超过 90%。	完成学习内容超过 80~90%。	完成学习内容 70~80%。	完成学习内容 60~70%。	完成学习内容不足 60%。
查阅相关资料	查阅相关文献资料 20 篇及以上, 且文献均为优质高相关性文献	查阅相关文献资料 15 篇, 且文献大多为优质高相关性文献	查阅相关文献资料 12 篇, 且文献大多为优质高相关性文献	查阅相关文献资料 10 篇, 且文献部分为优质高相关性文献	查阅相关文献资料 5 篇以下, 且文献质量不高或相关性较差
完善笔记	能够根据教学视频及文献资料, 通过自学将所有问题解决, 并整理笔记, 逻辑清晰, 内容齐全。	能够根据教学视频及文献资料, 通过自学将大部分问题解决, 并整理笔记, 逻辑清楚, 内容较齐全。	能够根据教学视频及文献资料, 通过自学将部分问题解决, 并整理笔记, 逻辑较清楚, 重要内容涵盖。	能够根据教学视频及文献资料, 通过自学将个别问题解决, 并整理笔记, 有一定的逻辑性, 但内容有少部分欠缺。	不能够根据教学视频及文献资料自学解决问题, 笔记无逻辑性, 内容欠缺。
思考题	能够清晰完整的回答自学思考题目, 准确率在 90%以上	能够较清楚完整的回答自学思考题目, 准确率在 80~90%	能够较清楚完整的回答自学思考题目的关键点, 准确率在 70~80%	能够基本清楚完整的回答自学思考题目的关键点, 准确率在 60~70%	不能够完整的回答自学思考题目的关键点, 准确率在 60%以下

在线论坛评价标准 (加分)

表现水平 成果要素	优良 (1.0-0.8)	达标 (0.8-0.6)	有待改进 (<0.6)
观点内容 (问题分析)	能够应用所学的知识和原理, 较好地按课程目标要求识别和判断问题的关键环节, 经过分析、推理、整合后提出自己的观点, 并有充足的证据支撑	能够应用所学的知识和原理, 基本上按课程目标要求识别和判断问题的关键环节, 提出自己的观点 (仅罗列), 同时有证据支撑	不能应用所学的知识和原理, 针对问题提出自己的观点, 无证据支撑
观点表达 (沟通)	观点明确, 陈述思路清晰, 语言表达准确、简洁、专业, 积极向上。	观点基本明确, 能够将观点陈述清楚, 语言表达准确、专业。	观点基本不明确, 不能将自己的观点表述清楚, 语言繁复, 出现专业术语的错误。
对其他同学的	每章的在线论坛讨论有	每章的在线论坛讨论	很少或没有对同学进行

回应 (沟通)	两次以上对同学的回应； 向他人提出有建设性、助 益性、支持性的评论；尊 重与自己不同的意见。	有两次对同学的回应； 尊重与自己不同的意 见。	回应；不尊重他人的意 见。
------------	---	-------------------------------	------------------

口译评价标准 (加分)

表现 水平 成果要素	优良 (1.0-0.8)	达标 (0.8-0.6)	有待改进 (<0.6)
信息传达	完整传达源语信息, 语气 和风格与源语一致, 逻辑 清晰, 术语、数字准确。	有少量遗漏但无严重 错译。准确度一般, 但 基本能够传达源语信 息。	漏译、错译严重。译文 辞不达意, 歪曲原文要 点和精神。
技巧运用	目标语表达流畅, 能够综 合运用口译技巧, 选词贴 切, 表达符合目的语习 惯, 语法无误。	较少使用灵活口译技 巧, 目标语表达比较死 板。有不流畅或不地道 的情况。	大量语法和用词错误。 句子生搬硬套, 表达十 分不地道。

8.2 期末考核评价

期末考试的考题既要重视考察学生对本课程的基本概念、基本方法和原理的掌握程度及灵活应用能力, 又要考察学生的综合运用知识及对实际问题进行分析、解决的能力。考题主要分为如下三类:

基本概念双语互译 (20%左右): 重点考察学生对基本概念翻译的掌握程度, 基本形式为: 填空题、简答题。

英汉专题口译 (40%左右): 重点考察学生对英汉专题口译的掌握程度, 基本形式为: 交替传译、视译。

汉英专题口译 (40%左右): 重点考察学生对汉英专题口译的掌握程度, 基本形式为: 交替传译、视译。

8.3 终结性评价

终结性评价作为学生学习过程和学习结果的最终评价, 给出一个具体的成绩 (分数), 以成果档案袋的形式呈现。

终结性评价方式: 形成性评价结果 (分数)、期末考试。

终结性评价的成绩构成: 总成绩为 100%, 课堂表现 (包括学生记笔记情况、线上测试、回答问题等方面) 成绩占 5%, 线上学习 (含预习作业) 成绩占 15%, 平时作业 (含自主学习) 成绩占 10%, 大作业成绩占 20%; 期末成绩占 50%。(加分环节: 针对同伴互评、在线论坛等未能覆盖全体学生的环节进行加分, 最高加分 10 分。)

成果档案袋内容: 形成性评价记录材料、个人学习反思报告等。

8.4 课程考核对课程目标的支撑

考 核	分值	考核/评价细则	课程目标
-----	----	---------	------

环 节			1	2	3	4
平时 作业	10	(1) 主要考核学生对每章节知识点的复习、理解和掌握程度； (2) 每次作业按 10 分制单独评分，取各次成绩的平均值作为此环节的最终成绩。	√		√	
			5		5	
课堂 表现	5	教师根据学生记笔记情况、回答问题、APP 在线测试等方面的表现评分。				√
						5
线上 学习	15	教学过程中设置多个课前预习环节，可采用教师打分和学生互评的方式评分。	√	√		√
			5	5		5
大作业	20	(1) 主要考核学生分析完成口译任务的能力； (2) 按照大作业评价标准对各项进行评分后，取分数的总和作为此环节的最终成绩。		√	√	
				10	10	
期末 考试	50	卷面成绩 100 分，以卷面成绩乘以其在总评成绩中所占的比例计入课程总评成绩。		√	√	
				10	40	
合计：100 分			10	25	55	10

10、《商务翻译》2023 版教学大纲

1 课程的基本描述

课程名称:	商务翻译	Business English Translation
课程编号:	U090223ZN27	
课程性质:	专业选修课	适用专业: 英语专业
参考教材及线上资源:	理论	郭晓燕.《商务英语翻译》.对外经济贸易大学出版社, 2017. ISBN 978-7-5663-1805-3 张新红.《商务英语翻译》.高等教育出版社, 2011 年. ISBN: 9787040115376
	线上资源	超星平台
总学时:	32 学时	理论学时: 32 学时
实验学时:	0 学时	上机学时: 0 学时
线上教学平台	超星学习通、微信群	
翻转、案例 实践、创新	翻转: 0 学时; 实践: 0 学时;	案例: 0 学时; 创新: 0 学时
学 分:	2 学分	开课学期: 第五学期
先导课程:	高中英语	
后续课程:	高级英语	

中文描述

商务英语翻译是为高等学校英语专业三年级学生的一门专业方向选修课, 是一门理论与实践紧密结合的课程。本课程目的在于通过商务英语英汉互译的技巧与方法的学习和对各类商务题材的文章的翻译训练, 使学生加深对商务英语文体风格的认识, 逐步掌握并熟练运用商务英语笔译的技巧和方法。

Courses Description

Business English translation is an elective course for the third grade of English major students in universities. It is a course that closely combines theory and practice. The purpose of this course is to deepen the understanding of business English style and methods through the skills and methods and the translation training of various business English translation. Business English translation course for English major is an elective course for students in the direction of science and technology English, which has the characteristics of combining theory with practice, aiming to improve students' practical language application ability.

2 教学定位

2.1 课程教学目标

本课程教学目标的制定紧紧围绕英语专业人才培养毕业要求，制定的教学目标符合 Bloom 认知教育目标，满足从低阶到高阶的培养，符合“可测量、可实现、有成果、有时间限制”的 SMART 原则，具体包括三方面目标：

通过本课程的学习，实现以下教学目标：

知识目标：

- 1、培养学生较强的商务英语的英汉互译能力，讲解和训练包括各种语句、语段和语篇，侧重于篇章的练习。

能力目标：

- 2、以译为手段，带动听说读写能力的提高；促进学生主动调用所学的英语知识的能力，使所学知识不断得到巩固和内在化，从而加强英语基本功的培养。
- 3、通过翻译训练，培养学生的思辨能力。

素质目标：

- 4、通过不同商务领域资料的翻译，丰富学生的科技知识；拓展其视野，扩大学生的知识面。

2.2 课程目标与毕业要求的对应关系

毕业要求		课程目标			
		1	2	3	4
一 品德修养	1.1 秉持正确健康的道德观念和人生理念，具有较高的思想素质和精神修养，“五育”并举，树立高尚的道德意识和健康有为的人生态度；了解国情、体察社情、体会民情，以实际行动切实践行社会主义核心价值观。				
	1.2 具有良好的人文与科技素养，具有科学的探索精神和进取精神；				
	1.3 拥有强健的体魄和坚韧的心智，具备适应环境和压力的能力；				
	1.4 具有英语工作者的职业道德和良好的职业素养；具有社会责任感和社会公益意识；				
二 学科知识	2.1 具有扎实的听、说、读、写、译基本英语语言技能。	√	√	√	√
	2.2 掌握英语语言知识、英语国家文学和国情知识，具备牢固的英美文学知识构架，具有英语文学赏析能力，熟悉中国语言文化知识。				
	2.3 具有较丰富的多元文化知识和相关科技知识，形成跨学科知识结构。				
	2.4 掌握英语专业相关的研究思路和方法。				
三 外语运用	3.1 能够准确有效地获取和理解用口头或书面英语传递的信息和表达的思想，具备推断、概括信息的能力和细致观察和辨别语言的能力。			√	
	3.2 能够准确有效地用口头或书面英语表达和传递信息和				√

毕业要求		课程目标			
		1	2	3	4
	表达思想, 了解英语交际功能和英语思维习惯, 熟悉表达的基本规范和方法, 具备综合的英语运用能力, 能达到较高的准确度和流畅度。				
	3.3 基本掌握第二外语的知识和技能, 具有第二外语初步的实际应用能力。				
4. 跨文化能力	4.1 理解中外文化的基本特点和异同, 掌握跨文化交际的基本概念、系统的跨文化研究理论和分析方法, 能够对不同文化现象进行阐释和评价。				
	4.2 能够有效地运用跨文化交际策略克服不同语言和文化的交际障碍, 帮助具有中英文化背景的人士进行有效的跨文化沟通。			√	
5. 国际视野	5.1 具有全球意识, 能够关注国际形势和全球重大问题, 思维开阔, 初步具备以广阔的视角观察、分析国际形势并进行相关科学研究的能力。				
	5.2 了解英语国家的基本国情, 具有扎实的国际知识储备, 能够在对外经济合作、文化交流和外事活动中进行有效的国际沟通				
6. 思辨能力	6.1 具有对英语语言的敏感度和逻辑辨析能力, 能够对语言和文化的概念、本质、功能等要素合理解读、分析和评价; 能够敏锐观察生活细节, 对多样化的语言现象进行比较深入和系统的思考并敢于提出自己的质疑和见解。				
	6.2 具有运用思辨能力自觉反思和调节自己思维过程、行为方式以及自觉改进的能力。				
7. 信息能力	7.1 具备一定的信息化素养, 掌握基本的计算机操作和运用技能, 能够熟练地运用应用软件进行搜索数据、处理数据等信息处理操作。				
	7.2 能够根据英语情境下的任务需要判断所需信息的种类和数量, 具有依托英语工具书和互联网从多种渠道获取、鉴别和有效利用信息的能力; 能够熟练运用有效的现代信息技术手段和工具解决英语学科领域相关实际问题。				
8. 团队合作	8.1 具有包容、奉献和协同合作的意识, 与团队成员和谐相处, 尽己所能完成团队中的相应职责, 共同完成较复杂的任务。				
	8.2 能够发挥主观能动性, 具有良好的组织协调和管理能力, 能够在团队中根据需要承担相应的职责。				
9. 终身学习	9.1 具有一定的终身学习意识和自主学习能力, 能够根据自己的兴趣和特点选择适合自己的学习方式, 实现个人可持续发展。				
	9.2 能够自主获取相关行业知识, 自我更新、学以致用、优化知识, 满足持续发展的职业需要。	√			

2.3 课程的主要特点

英语专业的商务英语翻译课是针对科技英语方向的学生开设的一门选修课程, 具有理论与实践相结合的特点, 旨在提高学生的语言实际运用能力。本课程从英译汉的一般规律出发, 结合商务英语文体的特点, 围绕英汉两种语言表达方式异同的对比, 进行一定的理论探讨, 总结规律, 辅以大量例句和正误分析, 引导学生的笔译实践, 使学生逐步掌握某些句式的特殊翻译技巧和方法以及某些特殊表达。每一单元有一个与商务活动相关的主题, 围绕这一主题, 指导学生进行相应题材的笔译实践, 给学生提供大量的练习机会。

2.4 教学方法

商务英语翻译课程的教学方法主要关注学生的实际需求, 注重实践和应用, 以培养学生的翻译能力和职业素养为目标。以下是本课程的教学方法:

1. 任务型教学: 教师为学生设定明确的翻译任务, 让学生在完成任务的过程中学习和实践翻译技巧。这种方法能够帮助学生更好地理解翻译的实际操作, 并提高他们的翻译能力。
2. 案例分析: 通过分析真实的商务翻译案例, 学生可以了解到翻译在实际工作中的应用, 并从中学习到如何处理翻译中的难点和问题。这种方法有助于增强学生的实际操作能力。
3. 对比教学: 通过对比不同语言之间的差异, 学生可以更好地理解翻译中的难点和挑战。教师可以引导学生对比分析原文和译文, 找出翻译中的问题和改进之处。
4. 模拟实践: 模拟真实的商务场景, 让学生在模拟的环境中进行翻译实践。这种方法可以帮助学生更好地适应实际工作环境, 并提高他们的应变能力和解决问题的能力。
5. 反馈与修正: 在翻译过程中, 教师应及时给予学生反馈, 指出他们在翻译中的问题和需要改进的地方。学生根据反馈进行修正, 不断完善自己的翻译技巧。
6. 多媒体教学: 利用多媒体技术辅助教学, 如使用投影仪、电脑等设备展示翻译材料、案例等。这种方法可以提高学生的学习兴趣, 增强学习效果。
7. 小组讨论: 学生分组进行讨论, 分享翻译经验、技巧和问题。通过小组讨论, 学生可以相互学习、相互启发, 提高翻译能力。

总之, 商务英语翻译课程的教学方法应注重实践性和应用性, 通过多元化的教学手段和方法, 提高学生的翻译能力和职业素养。同时, 教师还应根据学生的实际情况和需求, 灵活调整教学方法和策略, 以达到最佳的教学效果。

3 知识点与学时分配

Enterprise Description (学时: 3 学时)

Translation Related with Enterprise Description

Passage 1 富士 (理解, 核心)

Passage 2 Volvo Earnings Rise by Eleven Percent in First Quarter (理解, 核心)

Passage 3 耐克 (了解, 核心)

Passage 4 American Express Company (了解, 核心)

Translation Skills (运用, 核心)

Describing the Products (学时: 3 学时)

Translation Related with Product Description

Passage 1 全聚德 (理解, 核心)

Passage 2 Chinese Silk (理解, 核心)

Passage 3 出口产品的展示与说明 (了解, 核心)

Passage 4 Germany Machine Tools (了解, 核心)

Translation Skills (运用, 核心)

Economy (学时: 3 学时)

Translation Related with Economy

Passage 1 中国的国民经济 (理解, 核心)

Passage 2 Global Economic Integration (理解, 核心)

Passage 3 上海的经济建设 (了解, 核心)

Passage 4 What Is Economics (了解, 核心)

Translation Skills (运用, 核心)

Advertising (学时: 3 学时)

Translation Related with Advertising

Passage 1 Brand (理解, 核心)

Passage 2 广告 (理解, 核心)

Passage 3 Advertising Media (了解, 核心)

Translation Skills (运用, 核心)

International Trade (学时: 3 学时)

Translation Related with International Trade

Passage 1 中国经济体制改革 (理解, 核心)

Passage 2 APEC (理解, 核心)

Passage 3 世界贸易壁垒 (了解, 核心)

Translation Skills (运用, 核心)

Marketing (学时: 4 学时)

Translation Related with Marketing

Passage 1 价格的作用 (理解, 核心)

Passage 2 Markets (理解, 核心)

Passage 3 资本商品 (了解, 核心)

Passage 4 Electronic Commerce (了解, 核心)

Translation Skills (运用, 核心)

Finance and Securities (学时: 4 学时)

Translation Related with Finance and Securities

Passage 1 金融市场 (理解, 核心)

Passage 2 The International Monetary Fund (理解, 核心)

Passage 3 经济软着陆 (了解, 核心)

Passage 4 Commercial Banks (了解, 核心)

Translation Skills (运用, 核心)

Management and Transportation (学时: 4 学时)

Translation related with enterprise description

Passage 1 Quality (理解, 核心)

Passage 2 生产率检查 (了解, 核心)

Passage 3 Transport and Trade (了解, 核心)

Translation Skills (运用, 核心)

Law, Contract and Agreement (学时: 4 学时)

Translation Related with Business Contract

Passage 1 Purchase Contract (理解, 核心)

Passage 2 代理协议书 (理解, 核心)

Passage 3 Terms in Technical Contract (了解, 核心)

Passage 4 优惠政策 (了解, 核心)

Translation Skills (运用, 核心)

其它学时 (学时: 1 学时)

机动(学时: 1 学时)

3.11 课程覆盖的知识领域和知识单元汇总

涵盖的知识体系

学期	知识领域	知识单元	知识点	支撑毕业要求指标点
5	Business related topics	Enterprise translation	Translation Related with Enterprise Description (运用, 核心)	3.1, 3.2 4.1 6.1
		Product translation	Translation Related with Product Description (运用, 核心)	1.1 2.1, 2.2 7.1 8.1, 8.2
	Economic topics	Economy translation	Translation Related with Economy (运用, 核心)	1.1 2.1, 2.2 6.1 7.1 8.1, 8.2
	Marketing topics	Financial translation	Translation Related with Advertising (运用, 核心) Translation Related with International Trade (运用, 核心) Translation Related with Marketing (运用, 核心) Translation Related with Finance and Securities (运用, 核心)	1.1 2.1, 2.2 6.1 7.1 8.1, 8.2
		Contract translation	Translation related with enterprise description (运用, 核心) Translation Related with Business Contract (运用, 核心)	3.1, 3.2 4.1 6.1

4 教学活动设计

知识领域	具体目标	教学内容及过程	效果与评价	学生学法	教师教法
Business related topics	<p>商务话题翻译的具体教学目标主要有以下几点:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 掌握商务翻译基础知识 **: 学生需要了解并掌握商务翻译的基本概念、原则和技巧, 如词汇选择、句式调整、文化转换等。这些基础知识是进行商务翻译的基础。 2. 提高翻译实践能力: 学生需要通过大量的翻译实践, 提高自己的翻译能力, 包括理解能力、表达能力和校对能力。在实践中, 学生需要不断积累翻译经验, 提高翻译速度和准确性。 3. 熟悉商务领域专业知识: 商务翻译涉及多个领域, 如经济、贸易、金融、法律等。学生需要熟悉这些领域的基本概念和知识, 以便在翻译过程中能够准确理解和表达相关内容。 4. 培养跨文化交际能力: 商务翻译不仅仅是语言转换, 还涉及到文化转换。学生需要了解不同文化背景下的商务礼仪、习俗和沟通方式, 以便在翻译过程中能够妥善处理文化差异问题。 	<p>教学内容:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 商务翻译基础知识: 涵盖商务翻译的定义、原则、技巧等基本概念, 如词汇选择、句式调整、文化转换等。 2. 商务领域专业知识: 涉及经济、贸易、金融、法律等商务领域的专业术语和表达方式。 3. 跨文化交际能力: 培养学生不同文化背景下进行商务沟通和翻译的能力, 了解并处理文化差异问题。 4. 翻译伦理和职业道德: 强调保护商业机密、知识产权等翻译行业的伦理规范和职业道德。 <p>教学过程:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 引入活动: 通过展示商务翻译在国际商务中的重要性和应 	<p>商务话题翻译的效果与评价是衡量商务翻译教学质量和学生学习成果的重要标准。以下是对商务话题翻译效果的评价方面和一些常见的评价方法:</p> <p>评价方面:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 准确性: 翻译是否准确传达了原文的信息, 包括专业术语、概念、数据等是否准确无误。 2. 流畅性: 翻译是否自然流畅, 符合目的语的表达习惯, 没有生硬或拗口的表达。 3. 一致性: 翻译是否在整个文档中保持一致的风格和术语翻译, 避免出现术语不一致或翻译错误。 4. 专业性: 翻译是否体现了商务领域的专业性和严谨性, 符合商务沟通的要求。 5. 文化适应性: 翻译是否考虑到文化差异, 是否适当地调整了表达方式, 以符合目标受众的文化背景和习惯。 <p>评价方法:</p>	<p>商务话题翻译的学生学法应注重实践和应用, 结合商务领域的专业知识和跨文化交际能力进行学习和提高。以下是一些建议的学生学法:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 系统学习商务翻译理论: 学习商务翻译的基本原则、技巧和策略, 了解商务领域的专业术语和表达方式。这可以通过阅读相关教材、翻译理论书籍和商务领域的专业书籍来实现。 2. 积累商务领域知识: 深入了解商务领域的各个方面, 包括经济、贸易、金融、法律等。通过学习和阅读相关领域的专业书籍、文章和报告, 积累专业词汇和表达方式, 提高对商务话题的理解和表达能力。 3. 进行大量翻译实践: 通过大量的翻译实践, 提高翻译能力。可以选择一些商务话题的材料进行翻译, 如商务合同、商业计划书、市场分析报告等。在翻译过程中, 注意运用所学的翻译技巧和策略, 不断积累翻译经验。 4. 注重培养跨文化交际能力: 商 	<p>商务话题翻译的教师教法应该注重实用性和针对性, 结合商务领域的实际需求和学生的实际情况进行教学设计。以下是一些建议的教师教法:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 情境模拟教学法: 教师可以设计真实的商务场景, 让学生模拟进行商务沟通, 从而进行商务话题的翻译实践。这种方法可以帮助学生更好地理解商务话题的背景和语境, 提高翻译的准确性和实用性。 2. 案例分析法: 教师可以选取真实的商务案例, 让学生分析并翻译其中的关键信息。通过案例分析, 学生可以学习到商务话题的专业知识和翻译技巧, 并加深对商务领域的理解。 3. 项目驱动教学法: 教师可以组织学生进行商务翻译项目, 让学生在完成项目的过程中进行商务话题的翻译实践。这种方法可以帮助学生综合运用所学的翻

知识领域	具体目标	教学内容及过程	效果与评价	学生学法	教师教法
	<p>5. 注重翻译伦理和职业道德: 商务翻译涉及到商业机密和知识产权保护等问题。学生需要了解并遵守翻译行业的伦理规范和职业道德, 保护客户的权益和信息安全。</p> <p>综上所述, 商务话题翻译的具体教学目标是培养学生的商务翻译能力, 包括基础知识、实践能力、领域知识和跨文化交际能力等方面。同时, 还需要注重培养学生的翻译伦理和职业道德意识。</p>	<p>用场景, 如跨国公司、国际会议和商务谈判等, 引发学生的兴趣和思考。</p> <p>2. 知识讲解: 详细解释商务翻译的定义、特点和基本技巧, 同时介绍商务领域的专业知识和跨文化交际的重要性。</p> <p>3. 案例分析: 选取真实的商务翻译案例, 让学生进行分析和讨论, 了解翻译中的难点和挑战, 并学习如何处理这些问题。</p> <p>4. 实践活动: 组织学生进行商务英语翻译的练习, 如商务文档、新闻报道或商务会议录音等材料的翻译。教师在实践中提供指导和反馈, 帮助学生提高翻译质量和流畅度。</p> <p>5. 总结和评价: 回顾本节课的教学内容, 总结商务翻译的关键点和技巧。同时对学生的翻译作品进行评价和讨论, 指出优点和</p>	<p>1. 教师评价: 教师对学生的翻译作品进行评价, 指出翻译中的优点和不足, 提出改进意见。评价可以基于上述的评价方面, 也可以结合具体的评分标准。</p> <p>2. 同伴评价: 学生之间互相评价对方的翻译作品, 通过交流和讨论, 共同提高翻译能力。同伴评价可以培养学生的批判性思维和合作能力。</p> <p>3. 自我评价: 学生自我评价自己的翻译作品, 反思自己在翻译中的问题和不足, 制定改进计划。自我评价有助于培养学生的自我认知和自我管理能力。</p> <p>4. 客户反馈: 如果有真实的商务翻译任务, 可以收集客户对翻译作品的反馈意见。客户反馈可以直接反映翻译作品的质量和实用性, 是评价翻译效果的重要依据。</p> <p>综上所述, 商务话题翻译的效果与评价需要综合考虑准确性、流畅性、一致性、专业性和文化适应性等方面。通过教师评价、同伴评价、自我评价和客户反馈等多种评价方法,</p>	<p>务翻译不仅仅是语言转换, 还涉及到文化转换。因此, 学生需要注重培养自己的跨文化交际能力, 了解不同文化背景下的商务礼仪、习俗和沟通方式。这可以通过学习外语国家的文化、参加跨文化交流活动等方式来实现。</p> <p>5. 利用现代技术辅助翻译: 利用现代技术工具, 如计算机辅助翻译软件、机器翻译平台等, 辅助翻译过程。这些工具可以帮助学生快速查找专业术语、检查语法错误、提高翻译效率。但需要注意, 这些工具只能作为辅助手段, 不能替代人工翻译的思考和判断。</p> <p>6. 及时反思和总结: 在完成翻译任务后, 及时反思和总结自己的翻译过程和结果。分析自己在翻译中遇到的问题和困难, 找出原因并制定相应的改进措施。同时, 也可以与其他同学或老师交流讨论, 分享翻译经验和技巧。</p> <p>综上所述, 商务话题翻译的学生学法应注重系统学习商务翻译理论、积累商务领域知识、进行大量翻译实践、培养跨文化交际能力、利用现代技术辅助翻译以及及时反思和总结。通过不断学习和实践, 学生的商务话题翻译</p>	<p>译知识和技能, 提高翻译的实践能力。</p> <p>4. 互动式教学法: 教师可以采用小组讨论、角色扮演、互动问答等方式, 鼓励学生积极参与课堂互动, 提高学生的学习兴趣和积极性。同时, 教师也可以及时给予反馈和指导, 帮助学生纠正翻译中的错误和不足。</p> <p>5. 个性化教学法: 教师应该关注学生的个性差异和学习需求, 采用个性化的教学方法, 满足学生的不同需求。例如, 对于翻译基础较好的学生, 教师可以给予更高层次的翻译任务和挑战; 对于翻译基础较差的学生, 教师可以给予更多的指导和帮助, 提高学生的翻译能力。</p> <p>综上所述, 商务话题翻译的教师教法应该注重情境模拟、案例分析、项目驱动、互动式和个性化教学等方法的应用。通过综合运用这些教学方法, 教师可以帮助学生更好地理解商务话题的背景和语境, 提高翻译的准确性和实用性, 为学生的</p>

知识领域	具体目标	教学内容及过程	效果与评价	学生学法	教师教法
		<p>足，提出改进意见。</p> <p>整个过程强调实践性和应用性，注重培养学生的翻译能力和职业素养。同时，根据学生的实际情况和需求，灵活调整教学内容和方法，以达到最佳的教学效果。</p>	<p>可以全面评估学生的翻译能力和学习成果，进而调整教学策略和方法，提高商务话题翻译的教学质量。</p>	<p>能力将得到提高，为未来的职业生涯奠定坚实基础。</p>	<p>未来职业生涯奠定坚实基础。同时，教师也应该不断反思和总结自己的教学方法和效果，不断改进和创新，以更好地满足学生的学习需求和社会的实际需求。</p>
Economic topics	<p>经济类话题的翻译具体目标主要包括以下几个方面：</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 准确传达经济概念和信息：经济类话题通常涉及专业术语、经济数据、经济政策和理论等，翻译时需要确保这些概念和信息的准确传达。译员需要深入了解经济领域的专业知识，掌握经济术语的准确翻译，避免误解或歧义。 2. 保持语义和风格的清晰与流畅：经济类文本通常要求表达清晰、逻辑严谨，翻译时需要保持原文的语义和风格，使译文易于理解。译员需要注意语言表达的准确性和流畅性，确保译文能够准确地传达原文的信息和意图。 3. 尊重文化差异：经济类话题的翻译需要考虑到不同文 	<p>教学内容：</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 专业术语和概念的学习：介绍经济领域的专业术语和基本概念，帮助学生建立对经济领域的词汇和表达方式的认知。这包括货币、市场、贸易、金融、政策等方面的术语。 2. 翻译原则和技巧：讲解翻译的基本原则和技巧，如准确性、流畅性、专业性等。特别是在经济类文本的翻译中，需要注重术语的准确性和专业性，保持原文的信息和风格。 3. 案例分析和讨论：通过具体的经济类文本翻译案例，分析其 	<p>以下是关于经济类话题翻译效果与评价的一些要点：</p> <p>翻译效果：</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 准确性：经济类话题的翻译必须确保术语的准确和专业，避免歧义和误解。翻译结果应忠实于原文，准确传达经济概念、数据和政策等信息。 2. 专业性：经济类文本的翻译需要符合经济领域的专业要求和规范，确保译文的专业性和权威性。译员应具备经济领域的专业知识，能够准确理解和翻译相关术语和概念。 3. 流畅性：译文应通顺流畅，符合目标语言的表达习惯。避免生硬直译和冗长复杂的句子结构，使译文易于理解和接受。 4. 文化适应性：考虑到经济领域的文化差异，译文应适应目标语言的文化背景和读者群体，避免文化冲突和误解。 	<p>以下是一些建议的学生学法，以帮助他们提高经济类话题的翻译能力：</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 建立基础语言能力：首先，学生需要打下坚实的语言基础。这包括提高词汇量，熟悉语法规则，以及培养阅读、写作和口译能力。通过日常学习和练习，学生可以提升自己在源语言和目標语言之间的转换能力。 2. 学习经济专业知识：经济类话题的翻译需要具备一定的经济专业知识。学生可以通过阅读经济学相关书籍、文章和报告，了解基本的经济理论、术语和概念。同时，他们也可以参加经济学课程或研讨会，以加深对经济领域的理解。 3. 学习翻译技巧：翻译是一项技术性的工作，需要掌握一定的翻译技巧。学生可以通过学习翻译理论，了解翻译的基本原则和方法。同时，他们也可以通过实践 	<p>经济类话题的翻译对于教师来说，教学方法应当结合理论与实践，重点培养学生的专业翻译能力和跨文化意识。以下是一些建议的教师教法：</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 基础语言教学：首先，确保学生掌握了扎实的语言基础，包括词汇、语法和表达能力。可以通过课堂教学、练习和评估来加强学生的语言技能。 2. 引入经济知识：在翻译教学中融入经济学知识，让学生了解经济领域的基本概念、术语和理论。可以通过讲座、案例分析和小组讨论等形式进行。 3. 翻译理论教学：介绍翻译理论的基本原则和方法，使学生理解翻译过程中的关键概念和策略。这有助于学生更好地理解翻译的本

知识领域	具体目标	教学内容及过程	效果与评价	学生学法	教师教法
	<p>化背景下的经济环境、政策和习俗等因素。译员需要尊重文化差异,避免翻译中出现文化冲突或误解,确保译文在目标语言文化中的适应性和可接受性。</p> <p>4. 服务于国际商务沟通:经济类话题的翻译通常服务于国际商务沟通,如国际贸易、投资、经济合作等。译员需要了解国际商务规则和惯例,确保译文符合国际商务沟通的要求和标准,促进跨国经济活动的顺利进行。</p> <p>5. 促进经济领域的交流与合作:翻译经济类话题有助于促进不同国家和地区之间的经济交流与合作。通过准确、流畅的翻译,可以帮助各方更好地了解对方的经济环境、政策和发展需求,为经济合作提供便利和支持。</p> <p>综上所述,经济类话题的翻译具体目标包括准确传达经济概念和信息、保持语义和风格的清晰与流畅、尊重文化差异、服务于国际商务沟通以及促进经济领域的交流与合作。通过实现这些目标,可以为全球经济的稳定和发展做出积</p>	<p>中的翻译难点和解决方案。可以涉及不同类型的经济文本,如经济政策文件、经济报告、市场分析等。</p> <p>4. 文化差异的处理:强调在翻译过程中注意文化差异的重要性,讨论如何处理由于文化差异导致的翻译问题,确保译文在目标语言文化中的适应性和可接受性。</p> <p>教学过程:</p> <p>1. 课堂讲解和互动:通过教师的课堂讲解和与学生的互动,引导学生了解经济类话题的翻译要求和挑战。可以组织小组讨论,让学生分享学习心得和翻译经验。</p> <p>2. 实践练习和案例分析:提供经济类文本的翻译练习和案例分析,让学生在实际操作中掌握翻译技巧。教师可以提供指导和反馈,帮助学生改进翻译中的问题。</p> <p>3. 学生自主学习和合作:鼓励学生进行自主学习和合作学习,</p>	<p>评价标准:</p> <p>1. 忠实度:评估译文是否忠实于原文,准确传达了经济概念、数据和政策等信息。检查术语的准确性和翻译的精确性。</p> <p>2. 专业性:评估译文是否符合经济领域的专业要求和规范,是否体现了经济术语的专业性和权威性。</p> <p>3. 可读性:评估译文的流畅性和可读性,是否易于理解和接受。检查译文是否通顺、简洁,是否符合目标语言的表达习惯。</p> <p>4. 文化适应性:评估译文在目标语言文化中的适应性和可接受性,是否避免了文化冲突和误解。</p> <p>评价方法:</p> <p>1. 专家评审:邀请经济领域的专家或翻译专家进行评审,提供专业意见和建议。</p> <p>2. 目标读者反馈:收集目标读者的反馈意见,了解他们对译文的接受程度和满意度。</p> <p>3. 对比分析:将译文与原文进行对比分析,检查译文的准确性和忠实度。</p> <p>4. 量化评估:采用量化评估方法,如错误率、术语一致性等指标,对译文进行评估。</p>	<p>练习,逐步掌握如何准确、流畅地进行经济类文本的翻译。</p> <p>4. 积累实践经验:理论学习和实践练习是相辅相成的。学生可以通过参与实际的经济类话题翻译项目,如企业年报、经济新闻、政策文件等,来锻炼自己的翻译能力。在实践中,学生可以遇到各种挑战和问题,通过解决这些问题,他们可以提高自己的翻译水平和应对能力。</p> <p>5. 寻求专业指导:学生在学习经济类话题的翻译过程中,可以寻求专业教师的指导。教师可以对学生的翻译作品进行点评和修改,提供宝贵的建议和意见。同时,学生也可以向同学或翻译界的专业人士请教,以拓宽自己的视野和思路。</p> <p>6. 持续学习和自我提升:翻译是一个不断学习和自我提升的过程。学生需要保持对新知识、新技能的学习和探索,以适应不断变化的经济环境和翻译需求。通过持续学习和自我提升,学生可以不断提高自己的经济类话题翻译能力。</p> <p>综上所述,经济类话题的翻译的学生学法需要综合运用语言能力、专业知识和翻译技巧。通过打下坚实的语言基础、学习经济专业知识、掌握翻译技巧、积累</p>	<p>质和技巧。</p> <p>4. 经济文本翻译实践:为学生 提供经济类文本的翻译练习,如公司年报、经济报告、新闻文章等。通过实践,学生可以将理论知识应用于实际翻译任务中。</p> <p>5. 对比分析与错误纠正:分析学生翻译的文本,指出其中的问题和错误,并提供正确的翻译方法和技巧。这有助于学生发现并纠正自己的不足,提高翻译质量。</p> <p>6. 文化背景介绍:强调文化在翻译中的重要性,介绍不同文化背景下的经济概念和表达方式。这有助于学生更好地理解经济类话题中的文化差异,提高跨文化翻译能力。</p> <p>7. 学生互动与合作:鼓励学生进行小组讨论、合作翻译和互评等活动。这有助于培养学生的团队合作精神和批判性思维,同时也能提高他们的翻译能力。</p> <p>8. 定期评估与反馈:定期进行翻译作业的评估和反馈,让学生了解自己的翻译水平和需要改进的地方。同时,教师也应根据学生的表现提供个性化的指导和建</p>

知识领域	具体目标	教学内容及过程	效果与评价	学生学法	教师教法
	极贡献。	<p>通过查找资料、讨论交流等方式,提高学生的翻译能力和解决问题的能力。</p> <p>4. 总结评价和反馈: 教师对学生的翻译作品进行总结评价,指出其中的优点和不足,并提供反馈意见。同时,也可以组织学生进行互评,让学生相互学习和提高。</p> <p>综上所述,经济类话题的翻译的教学内容和过程应注重专业术语和概念的学习、翻译原则和技巧的掌握、案例分析和讨论的实践、以及文化差异的处理等方面。通过系统的学习和实践,帮助学生提高经济类话题的翻译能力,为未来的职业发展奠定坚实基础。</p>	<p>综上所述,经济类话题的翻译效果与评价需要综合考虑准确性、专业性、流畅性和文化适应性等方面。通过评价标准和方法的应用,可以对翻译质量进行全面评估,并为译员提供改进和提高的方向。</p>	<p>实践经验、寻求专业指导以及持续学习和自我提升等方式,学生可以逐步提高自己的经济类话题翻译能力。</p>	<p>议。</p> <p>9. 引导自主学习: 鼓励学生自主学习,如阅读经济学书籍、参加相关研讨会或在线课程等。这有助于拓宽学生的知识面和提高自我学习能力。</p> <p>综上所述,经济类话题的翻译教师教法应注重基础语言教学、经济知识引入、翻译理论教学、实践练习、对比分析、文化背景介绍、学生互动与合作、定期评估与反馈以及引导自主学习等方面。通过这些教学方法的结合运用,教师可以有效地提高学生的经济类话题翻译能力。</p>
Marketing topics	<p>市场营销翻译的教学目标是培养学生能够准确、流畅地翻译与市场营销相关的文本,以适应全球化背景下跨国企业的市场营销需求。具体目标包括:</p> <p>1.语言技能的提升: 加强学生</p>	<p>市场营销翻译的教学内容及过程涉及多个方面,以下是其主要内容:</p> <p>一、教学内容</p> <p>1. 市场营销基础知识: 介绍</p>	<p>市场营销翻译的效果与评价是衡量翻译质量与市场响应度的重要环节。以下是对市场营销翻译效果的评价及其相关要点:</p> <p>一、市场营销翻译的效果**</p>	<p>市场营销翻译的学生学法可以涵盖以下几个方面,以帮助学生有效学习和提升市场营销翻译能力:</p> <p>一、掌握市场营销基础知识</p> <p>1. 学习市场营销的基本原理和</p>	<p>市场营销翻译的教师教法应着重于以下几个方面,以更有效地指导学生学习和提升市场营销翻译能力:</p> <p>一、理论与实践相结合</p>

知识领域	具体目标	教学内容及过程	效果与评价	学生学法	教师教法
	<p>的语言基础,包括词汇、语法和表达能力,使他们能够熟练运用目标语言进行市场营销文本的翻译。</p> <p>2. 专业知识的学习:教授学生市场营销领域的基本概念、术语和理论,帮助他们理解市场营销的基本框架和核心思想。</p> <p>3. 翻译理论与实践的结合:介绍翻译理论的基本原则和方法,并通过实际案例和实践练习,让学生将理论知识应用于市场营销文本的翻译实践中,培养他们的翻译能力和问题解决能力。</p> <p>4. 跨文化意识的培养:强调市场营销中的跨文化因素,让学生了解不同文化背景下的市场营销策略和表达方式,培养他们的跨文化翻译意识和能力。</p> <p>5. 市场敏感度的提高:通过对市场营销案例的分析和讨论,让学生了解市场动态和消费者需求,提高他们对市场的敏感度,使翻译更具针对性和实效性。</p> <p>6. 职业道德和责任感的培养:教育学生在翻译过程中保持专业性和职业道德,尊重原文意图和目标语言读者的接</p>	<p>市场营销的基本概念、原理和方法,包括市场细分、目标市场选择、产品定位、营销策略等。这有助于学生理解市场营销的本质和翻译过程中可能遇到的术语。</p> <p>2. 翻译理论与技巧:讲解翻译的基本原则、标准和技巧,如信达雅、直译与意译、增译与减译等。这有助于学生掌握翻译的基本方法,提高翻译质量。</p> <p>3. 市场营销翻译实践:通过分析具体的市场营销翻译案例,让学生了解如何将市场营销知识与翻译技巧相结合,进行实际的翻译操作。实践内容包括产品说明书、广告词、营销策略等的翻译。</p> <p>二、教学过程</p> <p>1. 导入新课:通过引入相关案例或问题,激发学生的学习兴趣 and 好奇心,为新课的学习做好铺垫。</p>	<p>1. 准确传达信息:翻译应准确、无误地传达原始市场营销材料中的关键信息,包括产品特性、品牌理念、促销活动等。</p> <p>2. 保持文化敏感性:翻译应考虑到目标市场的文化习惯和价值观,避免使用可能引起误解或冒犯的语言。</p> <p>3. 语言流畅性:翻译后的文本应语言自然、流畅,符合目标语言的表达习惯,以便目标受众易于理解和接受。</p> <p>4. 营销效果:翻译后的市场营销材料应能够有效地吸引目标受众的注意,激发他们的购买欲望,从而实现营销目标。</p> <p>二、市场营销翻译的评价</p> <p>1. 质量评估:通过对比原文和译文,评估翻译的准确性、完整性和流畅性。同时,也要关注翻译是否保留了原文的语义、风格和语气。</p> <p>2. 市场反馈:观察翻译后的市场营销材料在市场上的表现,如销售量、品牌知名度等,以评估翻译的市场效果。</p>	<p>核心概念,如品牌管理、市场定位、营销策略等。这有助于理解市场营销文本的背景和意图,从而更好地进行翻译。</p> <p>2. 关注市场营销领域的最新动态和趋势,了解不同行业 and 市场的营销策略和案例。这可以帮助学生保持对市场的敏感度和洞察力,提高翻译的针对性和实用性。</p> <p>二、提升语言能力和翻译技巧</p> <p>1. 提高源语言和目标语言的语言能力,包括词汇、语法、句法等方面。这可以通过阅读、写作、听力、口语等练习来实现。</p> <p>2. 学习翻译理论和技巧,了解不同翻译方法的适用场景和优缺点。通过实践练习和案例分析,提高学生的翻译水平和效率。</p> <p>三、强化跨文化沟通能力</p> <p>1. 学习目标市场的文化背景和价值观,了解不同文化之间的差异和相似之处。这有助于学生更好地理解 and 翻译市场营销文本中的文化内涵和语境。</p> <p>2. 培养跨文化沟通的能力,学会在翻译中灵活运用语言和文化知识,确保翻译内容的准确性和可接受性。</p> <p>四、注重实践和应用</p> <p>1. 参与市场营销翻译项目,将所学知识应用到实际翻译任务中。</p>	<p>1. 引入案例:使用真实的市场营销翻译案例来展示翻译的原则和技巧,让学生明白理论与实践之间的联系。</p> <p>2. 模拟实战:为学生布置模拟的市场营销翻译任务,让他们在实践中学习 and 应用理论知识。</p> <p>二、注重语言能力和翻译技巧的培养</p> <p>1. 语言训练:加强学生的语言基础,通过词汇、语法和句法练习,提高他们在源语言和目标语言之间的转换能力。</p> <p>2. 翻译技巧指导:教授学生不同的翻译方法,如直译、意译、转译等,并教会他们如何根据不同的文本和语境选择合适的翻译策略。</p> <p>三、培养跨文化沟通能力</p> <p>1. 文化讲解:为学生介绍不同国家和地区的文</p>

知识领域	具体目标	教学内容及过程	效果与评价	学生学法	教师教法
	<p>受度, 承担起翻译者的社会责任。</p> <p>综上所述, 市场营销翻译的教学目标是培养学生具备扎实的语言基础、市场营销专业知识和翻译技能, 同时注重跨文化意识和市场敏感度的培养, 以及职业道德和责任感的教育。通过这些目标的实现, 学生将能够胜任跨国企业的市场营销翻译工作, 为企业的国际化发展做出贡献。</p>	<p>2. 知识讲解: 系统介绍市场营销基础知识和翻译理论与技巧, 帮助学生建立理论框架和认知体系。</p> <p>3. 案例分析: 选取典型的市场营销翻译案例, 引导学生进行分析和讨论, 加深对市场营销翻译的理解和认识。</p> <p>4. 实践操作: 布置翻译任务, 让学生在实践中运用所学知识, 提高翻译能力。教师可提供指导和反馈, 帮助学生不断改进和提高。</p> <p>5. 课堂互动: 鼓励学生提问和发表观点, 加强师生之间的互动和交流, 营造积极的学习氛围。</p> <p>6. 课程总结: 对本次课程的内容进行总结和回顾, 帮助学生巩固所学知识, 为下一节课的学习做好准备。</p> <p>通过以上教学内容和过程的安排,</p>	<p>3. 用户反馈: 收集目标受众对翻译后的市场营销材料的反馈意见, 了解他们对翻译质量的看法和感受。</p> <p>4. 专业评估: 邀请市场营销和翻译领域的专家对翻译作品进行评估, 他们可以从更专业的角度提供意见和建议。</p> <p>三、总结</p> <p>评价市场营销翻译的效果需要综合考虑多个方面, 包括翻译的准确性、市场反馈和用户反馈等。同时, 也需要运用专业评估方法来全面评估翻译作品的质量。通过综合评估, 可以对市场营销翻译的效果进行客观、全面的评价, 从而为未来的翻译工作提供改进方向和参考依据。</p>	<p>通过实践锻炼, 提高翻译的准确性和速度, 积累翻译经验。</p> <p>2. 与市场营销领域的专业人士合作, 了解他们的需求和期望。这有助于学生更好地把握翻译的方向和重点, 提高翻译的实用性和针对性。</p> <p>五、不断学习和自我提升</p> <p>1. 持续关注市场营销和翻译领域的最新发展和趋势, 不断更新自己的知识和技能。</p> <p>2. 积极参与学习和交流活动, 与同行分享经验和心得, 共同提高翻译水平。</p> <p>通过以上学习方法, 学生可以系统地提升市场营销翻译能力, 为未来的职业发展打下坚实基础。</p>	<p>化背景、价值观和习俗, 帮助他们理解文化因素对市场营销翻译的影响。</p> <p>2. 模拟对话: 模拟跨文化沟通场景, 让学生在实际应用中学习如何灵活处理文化差异。</p> <p>四、利用技术和工具</p> <p>1. 技术引入: 介绍和使用翻译辅助工具, 如机器翻译、术语库等, 提高翻译效率和准确性。</p> <p>2. 在线资源: 引导学生利用互联网资源, 如专业网站、数据库等, 查找和学习市场营销翻译的最新动态和最佳实践。</p> <p>五、互动与合作</p> <p>1. 小组讨论: 组织学生进行小组讨论, 分享翻译经验, 互相学习和改正错误。</p> <p>2. 师生互动: 鼓励学生提出问题, 积极回应他们的疑惑和反馈, 建立积极的师生关系。</p>

知识领域	具体目标	教学内容及过程	效果与评价	学生学法	教师教法
		<p>市场营销翻译课程可以帮助学生掌握市场营销的基本知识和翻译技巧, 提高其在市场营销领域的翻译能力。同时, 课程还可以培养学生的跨文化意识和沟通能力, 为其未来的职业发展打下坚实基础。</p>			<p>3. 合作项目: 与其他学科的教师或专业人士合作, 为学生创造更多实践机会, 让他们在实际项目中应用所学知识。</p> <p>通过以上教法, 教师可以更有效地指导学生学习市场营销翻译, 帮助他们提高翻译能力, 并为未来的职业生涯做好准备。</p>

5 案例设计

设计市场营销翻译的案例时，我们需要确保案例内容既真实又具代表性，能够涵盖市场营销的不同方面和翻译挑战。以下是一些建议的市场营销翻译案例设计：

案例一：产品广告翻译

任务描述：

假设你是一家国际化妆品公司的翻译团队负责人，你们需要将一款新推出的抗衰老面霜的广告文案从英语翻译成中文。广告中强调了产品的独特成分、功效和适用人群，要求译文既要保留原文的创意和吸引力，又要符合中文读者的审美和阅读习惯。

翻译要点：

1. 保留创意：确保翻译后的广告文案保持原文的独特卖点和吸引力。
2. 调整语气和风格：根据目标市场的文化和语言习惯，适当调整语气和风格，使之更符合中文读者的口味。
3. 考虑文化差异：注意避免使用可能引起中文读者误解或不适的词汇和表达。

案例二：品牌网站本地化翻译

任务描述：

你是一家国际服装品牌的本地化项目经理，需要将品牌的官方网站从英语本地化到中文。网站内容包括品牌故事、产品展示、购物指南和客户服务等。翻译需要确保内容的准确性、流畅性和一致性，同时考虑到目标市场的文化和用户习惯。

翻译要点：

1. 内容准确性：确保所有信息都被准确翻译，包括产品描述、价格、促销活动等。
2. 语言流畅性：使用自然、流畅的中文表达，避免直译和生硬的翻译。
3. 界面适应性：考虑到中文用户的阅读习惯和界面设计，适当调整页面布局 and 元素排列。

案例三：市场调研报告翻译

任务描述：

你是一家市场研究公司的翻译专员，负责将一份关于中国市场消费者行为和市场趋势的调研报告从中文翻译成英文。报告涉及大量数据、图表和专业术语，要求译文准确无误，能够清晰传达原文的含义和信息。

翻译要点：

1. 术语准确：确保专业术语和行业词汇的翻译准确无误。
2. 数据一致性：保持数据和图表的一致性和可读性，避免因翻译造成的误解或混淆。

3. 结构清晰：保持原文的结构和逻辑顺序，使译文易于理解和阅读。

案例四：社交媒体营销文案翻译

任务描述：

你是一家跨国公司的社交媒体经理，需要将公司在社交媒体平台上的营销文案从一种语言翻译成另一种语言。这些文案包括帖子、广告、活动宣传等，要求译文既要有趣味性，又要能够传达出原始信息的精髓。

翻译要点：

1. 保持趣味性：在保持原文意义的基础上，尽量保持文案的趣味性和吸引力。
2. 考虑平台特点：根据不同社交媒体平台的特点和用户群体，调整翻译的语气和风格。
3. 保持互动性：确保译文能够鼓励目标市场的用户参与互动，如点赞、评论和分享等。

这些案例设计可以帮助学生在学习市场营销翻译时更好地了解实际工作中的翻译需求和挑战，提高他们的翻译能力和跨文化沟通能力。

6 作业设计

商务英语翻译的作业设计应当旨在提高学生的商务英语翻译技能和实际应用能力。以下是一些建议的商务英语翻译作业设计：

作业一：商务邮件翻译

任务描述：

学生需要翻译一封真实的商务邮件，邮件内容可能涉及询价、报价、订单确认、付款安排等商务活动。邮件需要保持正式和专业，同时要注重语言的准确性和流畅性。

作业要求：

1. 保留商务风格：确保译文符合商务邮件的正式和专业要求。
2. 语言准确：使用准确的术语和表达，避免歧义或误解。
3. 格式规范：注意邮件的格式，如称呼、结尾敬语等。

作业二：产品说明书翻译

任务描述：

学生需要翻译一份产品说明书，内容涵盖产品的功能、规格、使用方法、注意事项等。翻译时需要考虑到目标市场的文化和语言习惯，确保用户能够理解和使用该产品。

作业要求：

1. 术语准确：确保产品相关的术语翻译准确。
2. 清晰易懂：使用简洁明了的语言，确保用户能够轻松理解。

3. 文化适应性：考虑到目标市场的文化和语言习惯，调整译文。

作业三：商业合同翻译

任务描述：

学生需要翻译一份商业合同，合同内容可能涉及货物买卖、服务提供、技术转让等。翻译时需要特别注意合同条款的准确性和法律效应。

作业要求：

1. 法律准确性：确保合同中的法律条款和术语翻译准确，具有法律效力。
2. 语言严谨：保持合同的正式和严谨风格，避免使用口语或非正式表达。
3. 格式规范：注意合同的格式和排版，确保译文与原文格式一致。

作业四：商务演讲翻译

任务描述：

学生需要翻译一篇商务演讲，演讲内容可能涉及公司战略、市场趋势、产品发布等。翻译时需要注重语言的流畅性和演讲的节奏感。

作业要求：

1. 语言流畅：使用流畅自然的语言，保持演讲的节奏和韵律。
2. 信息准确：确保演讲中的信息被准确翻译，不遗漏任何重要内容。
3. 风格适应：根据演讲的风格和目标受众，调整译文的语言和语气。

通过这些商务英语翻译作业的设计，学生可以更好地掌握商务英语翻译的技巧和方法，提高自己在商务场合的语言应用能力。同时，这些作业也可以帮助学生更好地了解商务英语翻译的实际需求和挑战，为未来的职业发展做好准备。

7 调查问卷设计

为及时得到教学效果评价，本课程将利用 APP 进行问卷调查。在问卷调查结束后，及时向学生反馈调查结果。

(1) 背景知识调查：开课前通过调查问卷对学生的背景和基础知识进行摸底，包括对前导课程和基本理论、原理、方法的掌握程度等。

(2) 教法与学法调查：课程进行过程中，对教学方法和学生学法进行调查，了解学生的学习效果，并及时进行调整。

(3) 同学互评：针对小组讨论、头脑风暴、翻转课堂及方案设计等通过投票进行互评。

(4) 学习效果自评：课程结束前，通过调查问卷了解学生对学习效果的自我评价。

8 形成性评价与终结性评价

8.1 形成性评价

考核方式：集中考试

本课程考核成绩的构成：平时成绩 50%；期末成绩 50%。

1、平时成绩的构成：平时作业：30%；阶段性测验：10% 课堂表现：10%。

(1) 平时作业按照具体完成情况打分。3 次以上未完成作业者，没有作业成绩。

(2) 课堂表现除了包括课堂教学的参与程度以及遵守课堂纪律情况外，还包括出勤情况（缺席、迟到和早退）。

(3) 旷课时数累计达三分之一者，不允许参加期末考试。

2、商务英语课要求大量翻译实践，因此该课程无期中考试，但平时成绩比例达 50%。

3、期末考试为闭卷笔试。

形成性评价各方式的重点考评价内容、评价标准如下表：

形成性评价标准

表现水平 成果要素	$100 > x \geq 90$	$90 > x \geq 80$	$80 > x \geq 70$	$70 > x \geq 60$	$x < 60$
课堂表现	笔记完整，积极参与教学活动，踊跃回答问题，准确率大于 90%。在以客观题为主的 APP 在线测验中，准确率在 90%以上，顺利完成对知识的记忆和理解。	笔记完整，认真参与教学活动，回答问题准确率大于 80%。在以客观题为主的 APP 在线测验中，准确率为 80~90%，较好地完成对知识的记忆和理解。	笔记不完整，上课状态一般，回答问题准确率大于 60%。在以客观题为主的 APP 在线测验中，准确率为 70~80%，基本完成对知识的记忆和理解。	听课不够认真，上课状态一般。在以客观题为主的 APP 在线测验中，准确率为 60~70%，部分完成对知识的记忆和理解。	缺课 6 次以上。在以客观题为主的 APP 在线测验中，准确率为 60%以下，不能完成对知识的记忆和理解。
课堂讨论 (含头脑风暴)	能够应用所学的知识 and 原理，很好地按课程目标要求识别和判断问题的关键环节，经过分析、推理、整合后提出自己的观点，并有充足的证据支撑	能够应用所学的知识 and 原理，较好地按课程目标要求识别和判断问题的关键环节，经过分析、推理后提出自己的观点，并有证据支撑	能够应用所学的知识 and 原理，基本上按课程目标要求识别和判断问题的关键环节，提出自己的观点（仅罗列），同时有证据支撑	能够应用所学的知识 and 原理，基本上按课程目标要求识别和判断问题的关键环节，提出自己的观点（仅罗列），有部分证据支撑	不能应用所学的知识 and 原理，针对问题提出自己的观点，无证据支撑
平时	作业完整，思路	作业完整，准确	不交作业 2 次	不交作业 3	不交作业 4

作业	清晰, 准确率大于 90%, 字迹工整。自主学习能 力、分析问题及解决问题能力训练很好地完成	率大于 80%, 字迹工整。自主学习能 力、分析问题及解决问题能力训练较好地完成	以内, 准确率大于 70%。自主学习能 力、分析问题及解决问题能力训练基本完成	次以内, 准确率大于 60%。自主学习能 力、分析问题及解决问题能力训练部分完成	次以上。自主学习能 力、分析问题及解决问题能力训练未完成
----	---	---	--	---	---------------------------------

8.2 期末考核评价

考试题型主要为两种形式: 主客观融合型和单一主观型。重点考察学生对段落和篇章的写作技巧的掌握情况以及应用能力。

商务英语翻译的期末考试题型可能包括以下几种:

1. 短语翻译: 这通常包括中英文互译的短语, 要求学生准确翻译并理解短语在商务语境中的含义。
2. 正误判断并改正: 这种题型会给出一些翻译句子, 学生需要判断这些句子的翻译是否正确, 如果不正确, 需要改正为正确的翻译。
3. 句子翻译: 这包括中英文互译的句子, 要求学生准确理解并翻译句子, 保持原句的语义和风格。
4. 段落中译英和段落英译中: 这种题型会给出一段中文或英文的段落, 学生需要将其翻译成另一种语言。这种题型考查学生的翻译能力和对商务语境的理解。

这些题型旨在全面评估学生的商务英语翻译能力, 包括理解、表达、术语使用、商务语境理解等方面。在备考时, 学生应多进行练习, 提高自己的翻译技巧和速度。同时, 也要注重积累商务领域的专业术语和表达方式, 以便更好地应对考试。

评价标准:

商务英语翻译的评分标准通常涉及多个方面, 包括原文理解、译文表达、商务专业性以及职业素质等。以下是一些具体的评分标准:

1. 原文理解 (40%): 评分者会评估译文是否准确理解了原文的语义信息, 是否对原文的文化与商务背景进行了正确的分析。这要求译者在翻译过程中不仅要理解文字表面的意思, 还要深入理解其背后的文化和商务背景。
2. 译文表达 (30%): 评分者会评估译文的连贯性和表达的流畅性, 看其是否达到了译文的预期目的。此外, 评分者还会检查译文的拼写、语法、标点是否正确, 以及体裁与语体的运用是否恰当。
3. 商务专业性 (30%): 评分者会评估译文中商务专业知识的充分性, 以及术语表达的准确性。商务英语翻译中, 术语的准确使用是非常重要的, 因为它直接影响到译文的专业性和可读性。

8.3 终结性评价

终结性评价作为学生学习过程和学习结果的最终评价, 给出一个具体的成绩。本课程的终结性评价方式为“形成性评价结果 \times 50% + 期末考试 \times 50%”, 满分为 100 分。每位学生的学习使用成果档案袋记录, 包含形成性评价记录材料、学习记录等。

8.4 课程考核对课程目标的支撑

环 节	分 值	考核/评价细则	课程目标			
			1	2	3	4
课 堂 表 现	10	教师根据学生记笔记情况、回答问题等方面的表现评分。	√			
			10			
平 时 作 业	30	主要考核学生对每章节知识点的复习、理解和掌握程度；每次测试按 100 分制单独评分，取各次成绩的平均值乘所占比例作为此环节的最终成绩。		√	√	√
				10	10	10
测 验	10	主要考核学生对每章节知识点的掌握程度，从语言、组织、内容、思想等进行评价。			√	
					10	
期 末 考 试	50	卷面成绩 100 分，以卷面成绩乘以其在总评成绩中所占的比例计入课程总评成绩。		√	√	
				25	25	
合计：100 分			10	35	45	10

11、《旅游翻译》2023 版教学大纲

1 课程的基本描述

课程名称:	旅游翻译	Tourism English Translation
课程编号:	U090223ZN28	
课程性质:	专业选修课	适用专业: 英语专业
参考教材 及 线上资源:	理论	赵海湖 王宁编著.《旅游英语》.北京: 清华大学出版社, 2020 朱华 朱红编著.《旅游英语视听说》. 北京: 北京大学出版社, 2011
	实验	无
	线上资源	无
总学时:	32 学时	理论学时: 32 学时
实验学时:		上机学时:
线上教学平台		
翻转、案例 实践、创新	翻转: 学时; 案例: 学时; 实践: 学时; 创新: 学时	
学 分:	2 学分	开课学期: 第 6 学期
前导课程:	综合英语、英汉笔译、口语	
后续课程:	工程概览、研究方法与学术写作	

中文描述

《旅游英语翻译》课程针对大三高年级学生开设,旨在培养和强化旅游英语语料的翻译技巧,提升翻译水平。通过题材多样的翻译实践练习,帮助学生习得翻译方法,掌握旅游英语的翻译策略,熟悉各种翻译场景,使学生能够独立完成旅游类文本的翻译任务,为今后的学习及工作打下基础。本课程全面系统地介绍了旅游英语翻译的基本理念,能够让学生学习到涉及旅游活动的各方面知识。通过本课程,学生还能学习旅游词汇和相关表达方式,学会谈论国内外旅游热点话题,并提高听、说、读、写等技能。

Courses Description

Tourism English Translation is designed for college junior students to cultivate and strengthen translation skills and to improve translation. By employing translation practice of different types, the course could not only help students to obtain translation skills and strategies, but also lay a solid foundation for students to further assist their study and job in the future. The course offers a better and systematic understanding regarding tourism fundamental theories and concepts for undergraduate students and it helps them to learn its interrelationship, nature and various issues among tourists, tourist resources and tourism industry in travel activities. Besides, it introduces the frequently used words and expressions for tourism, talks about the hot issues in the

tourism industry both at home and abroad, and helps the students familiarize different kinds of writing formats of tourism, aiming at

- developing students' competence in listening, speaking, reading and writing in English, especially in hospitality, travel and tourism industry.
- expanding students' hospitality, travel and tourism specific vocabulary.
- increasing students' fluency and confidence in using English in professional contexts.
- improving the competence in the English-Chinese and Chinese-English translation.

2 教学定位

2.1 课程教学目标

本课程围绕国际旅游新动态、旅游专业基本知识、东西方旅游文化背景知识、英语写作知识、英语基本技能训练等，结合真实的旅游英语材料，着力培养学生对于旅游英语中核心主题的听、说、读、写、译的语言能力，进而使学生达到基础与专业相结合，知识与技能相结合的目标，并使使学生能够具有从事一般旅游业及其相关专业所需的英语水平。课程教学目标的制定紧紧围绕英语专业人才培养毕业要求，制定的教学目标符合 Bloom 认知教育目标，满足从低阶到高阶的培养，符合“可测量、可实现、有成果、有时间限制”的 SMART 原则，通过本课程的学习，实现以下教学目标：

1. 素质目标

- 1) 通过引入相关文化旅游、红色旅游主题，唤起学生用外语宣传中国文化的兴趣，树立文化自信，培养学生的爱国情怀。

2. 知识目标

- 1) 加深学生对英语、历史文化、语言知识、英语国家文学和国情知识的了解，强化知识实际运用；
- 2) 强化学生对旅游英语中习惯用语、专业词汇及相关背景知识的了解，熟悉旅游服务工作的基本环节和要求，形成多元文化知识。

3. 能力目标

- 1) 能利用旅游场景要素及语言技能，完成与旅游英语相关的听、说、写等任务。
- 2) 能对旅游语篇进行分析、评价、解读，使学生掌握相应的笔译翻译能力。

2.2 课程目标与毕业要求的对应关系

毕业要求		课程目标				
		1	2	3	4	5
1、品德修养	1.1、秉持正确健康的道德观念和人生理念，具有较高的思想素质和精神修养，树立高尚的道德意识，具备强健的体魄；					
	1.2、具有良好的人文与科技素养，具有科学的探索精神和进取精神；					

	1.3、具有英语工作者的职业道德和良好的职业素养；					
	1.4、具有家国情怀、社会责任感和社会公益意识，以实际行动切实践行社会主义核心价值观。	√				
2、学科知识	2.1、具有扎实的听、说、读、写、译基本英语语言技能；					
	2.2、掌握英语语言知识、英语国家文学和国情知识，熟悉中国语言文化知识；		√			
	2.3、具有较丰富的多元文化知识和相关科技知识，形成跨学科知识结构；			√		
	2.4、掌握英语专业相关的研究思路和方法。					
3、应用能力	3.1、能够综合运用英语专业相关知识和技能，分析和解决英语专业领域的复杂问题，提出解决问题的合理方案；					
	3.2、具备英汉语言运用能力、文学赏析能力、跨文化交际能力、研究能力和社会实践能力。					
4、创新能力	4.1、具有对英语语言的敏感度和逻辑辨析能力，能够对语言现象、背景、概念等要素进行合理分析、评价、解读，对多样化的语言现象敢于提出自己的质疑和观点；					√
	4.2、能够发现、辨析、质疑、评价本专业及相关领域的现象和问题，形成个人的判断和见解。					
5、信息能力	5.1、能够熟练运用现代化技术手段获取专业信息，能够进行文献检索及材料收集、整理；					
	5.2、能够运用计算机进行辅助翻译、辅助教学，完成语言类实践活动，能够使用信息技术解决英语专业的实际问题。					
6、沟通表达	6.1、能够准确有效地获取和理解用口头或书面英语传递的信息和表达的思想；				√	
	6.2、能够就企业发展中涉及的问题与同行及社会公众进行有效沟通和交流，传播相关专业信息；					
	6.3、能够运用英汉翻译理论和方法，在工作中完成中等难度的英汉口笔译工作；					
	6.4、基本掌握第二外语的知识与技能，具有第二外语初步的实际应用能力。					
7、团队合作	7.1、够具有较强的环境适应能力，能够与团队成员进行有效沟通、和谐相处；					
	7.2、具有良好的组织协调和管理能力，能够在团队中根据需要承担相应的职责。					
8、国际视野	8.1、理解和尊重中外文化的差异性和多样性，掌握基本的跨文化理论知识和分析方法，能帮助具有中英文化背景的人士进行有效的跨文化沟通；					
	8.2、具有开展国际交流与合作的能力，能够传承和弘扬优秀传统文化。					
9、学习发展	9.1、具有一定的终身学习意识和自主学习能力，能够					

	根据自己的兴趣和特点选择适合自己的学习方式, 实现个人可持续发展;					
	9.2、能够自主获取相关行业知识, 实现自主学习、知识更新、技能提高, 具备完善自我和适应行业社会发展的能力。					

2.3 课程的主要特点

本课程立足于旅游英语中的核心话题与知识点, 介绍并讨论国际旅游业中的热点议题; 通过真实的旅游英语材料, 使学生能够读懂常见的英文旅游函电及一般旅游资料, 并掌握旅游英语中常用的应用文 (如: 告示、菜单、请柬等) 的基本特点及写方法、帮助学生掌握基本的旅游文本的翻译技巧及策略, 能够灵活地实践和应用。

在学习本课程之前, 学生应掌握常用的旅游英语词汇, 并完成基础英语、阅读、英美文化基础、翻译技巧、口译、听力、英语视听等课程的学习。

2.4 教学方法

本课程坚持以学生为主体、以教师为主导的教育理念, 采用传统讲授法与翻转课堂相结合的方式进行教学活动。教师采用灵活多样的教学方式, 与学生积极互动, 充分发掘学生的学习潜力, 提高学习兴趣, 使学生能够扎实全面地掌握所学内容。

本课程讲授方法包括讲授法及翻转课堂:

讲授法: 教师采用讲授法向学生讲授旅游英语的翻译技巧、文本类型、常识知识, 并对重点翻译语料别进行练习及讲解, 学以致用, 提高学生的翻译水平。

翻转课堂: 1) 课前教师要针对本单元主要的旅游英语翻译语料给学生分发阅读材料, 使学生对要学习的知识有一个基本的认识, 并鼓励学生课前查找有关资料, 积累相关词汇及表达方式, 能够形成自己的观点, 理清思路, 并翻译成文。

2) 课堂教学以学生为主体, 教师启发指导学生, 根据课程材料的内容, 设计教学活动和任务, 鼓励学生进行协作性学习。将学生分为小组, 以集体讨论、presentation、演讲等形式, 分享旅游素材, 充分调动学生学习积极性。对重点写作材料进行讲解。在此过程中, 鼓励学生提出自己的看法, 形成活跃的互动氛围, 并及时发现学生存在的问题予以解决。

3) 课后为学生布置翻译作业, 根据课上的讨论情况, 鼓励学生利用课程网站和其它网络、图书资源拓展材料源, 形成自己的观点, 完成作业。进而通过课上或网络手段与学生进行交流互动。

预期效果:

4) 通过分享旅游英语翻译材料, 开阔学生的视野, 加大相关领域的英语输入量。

5) 课前预习、课后拓展练习、搜集整理资料等学习活动培养学生的自学能力及对旅游英语的兴趣。采用与现实生活密切相关的旅游英语文本材料,让学生真切体会到所学的东西具有较强的实用价值,并勇于在实践中应用所学。

6) 小组讨论、分享优秀习作等教学活动增加了教师与学生、学生与学生的互动。协作性学习将学生从传统“教师为主,学生为辅”的学习模式中解放出来,变被动为主动,提高学生的学习兴趣。学生通过合作学习,知识共享,开阔眼界,增强英语的使用能力。书面专业化英语翻译能力提高的同时也加强了学生其他英语表达的能力。

3 知识点与学时分配

3.1 Tourism and Tourism Industry

Tourism Industry (理解, 核心)

Tourism in China (理解, 核心)

旅游行业及发展题材的阅读、分析、翻译 (理解, 运用, 核心)

(4 学时)

3.2 Travel Agency

Travel Agency (理解, 核心)

Tour Guide (理解, 核心)

旅行社、导游相关题材的阅读、分析、翻译 (理解, 运用, 核心)

(4 学时)

3.3 Online Travel Service

Booming Time for Online Travel Services (理解, 核心)

How is Technology transforming Chinese Tourism (理解, 核心)

线上旅游服务及技术应用题材的阅读、分析、翻译 (理解, 运用, 核心)

(4 学时)

3.4 Hospitality Industry

The Hospitality Industry (理解, 核心)

Club Med (理解, 核心)

旅游接待及服务类题材的阅读、分析、翻译 (理解, 运用, 核心)

(4 学时)

3.5 Food and Beverage Services

Chinese Cuisine (理解, 核心)

Western Cuisine (理解, 核心)

中西方餐饮文化及特色题材的阅读、分析、翻译 (理解, 运用, 核心)

(4 学时)

3.6 Tourism Product

Types of Tourism (理解, 核心)

Customized Tour (理解, 核心)

旅游行业及类型题材的阅读、分析、翻译 (理解, 运用, 核心)

(4 学时)

3.7 Tourist Attractions

World Heritage (理解, 核心)

Chinese Heritage (理解, 核心)

旅游业地理及文化遗产题材的阅读、分析、翻译 (理解, 运用, 核心)

(4 学时)

3.8 Traditional Chinese Culture and Festivals

A glimpse of Traditional Chinese Culture (理解, 核心)

A Brief Introduction to Traditional Chinese Festivals (理解, 核心)

中国传统文化及传统节日题材的阅读、分析、翻译 (理解, 运用, 核心)

(2 学时)

3.9 Chinese Arts

Peking Opera (理解, 核心)

Chinese Calligraphy (理解, 核心)

中国书法文化及艺术瑰宝题材的阅读、分析、翻译 (理解, 运用, 核心)

(2 学时)

3.10 课程覆盖的知识领域和知识单元汇总

涵盖的知识体系

知识领域	知识单元	知识点	支撑毕业要求指标点
Tourism Industry	Unit1 – Passage A Tourism Industry	旅游业的定义及其分类、组成、行业背景信息 (理解, 核心) 旅游英语语篇翻译 (理解, 核心) 旅游类英语题材的阅读及分析 (理解, 运用, 核心)	2.2
Tourism industry status and development in China	Unit1-PassageB Tourism in China	中国旅游行业的背景信息 (理解, 核心) 旅游英语语篇翻译 (理解, 核心) 旅游类英语题材的阅读及分析 (理解, 运用, 核心)	3.3
Travel Agency, its organization and background	Unit2-Passage A Travel Agency	旅行社构成、组织、运营等背景信息介绍, (理解, 核心) 旅行社相关语篇翻译 (理解, 核心) 旅游类英语题材的阅读及分析 (理解, 运用, 核心)	2.2 3.3
Tour Guide, its organization, types and background	Unit2-PassageB Tour Guide	导游背景信息介绍 (理解, 核心) 导游行业术语及相关语篇翻译, 导游词翻译 (理解, 核心) 旅游类英语题材的阅读及分析 (理解, 运用, 核心)	2.2 2.3 3.3

Online Travel Service	Unit3-Passage A Booming Time for Online Travel Service	线上旅游服务背景信息介绍 (理解, 核心) 旅游服务行业术语及相关语篇翻译 (理解, 核心) 旅游类英语题材的阅读及分析 (理解, 运用, 核心)	1.4 2.3 3.1 4.1
Technology and Tourism	Unit3-PassageB How is Technology Transforming Chinese Tourism	旅游业应用技术的类型、作用等背景信息介绍 (理解, 核心) 旅游业技术类行业术语及相关语篇翻译 (理解, 核心) 旅游类英语题材的阅读及分析 (理解, 运用, 核心)	2.2 2.3 6.1
Hospitality and accommodation services	Unit 4-Passage A The hospitality Industry	旅游接待背景信息介绍 (理解, 核心) 旅游服务行业术语及相关语篇翻译 (理解, 核心) 旅游类英语题材的阅读及分析 (理解, 运用, 核心)	2.2 3.1 6.1
Resort and entertainment	Unit4-Passage B Club Med	旅游接待、服务类型、特色项目背景信息介绍 (理解, 核心) 旅游服务行业术语及相关语篇翻译 (理解, 核心) 旅游类英语题材的阅读及分析 (理解, 运用, 核心)	2.2 3.1 6.1
Food and beverage services	Unit 5-PassageA Chinese Cuisine	中国传统菜肴背景信息介绍 (理解, 核心) 饮食行业术语及相关语篇翻译 (理解, 核心) 旅游类英语题材的阅读及分析 (理解, 运用, 核心)	3.1 4.1 6.1
Food and beverage services	Unit 5-PassageB Western Cuisine	外国菜肴背景信息介绍 (理解, 核心) 饮食行业术语及相关语篇翻译 (理解, 核心) 旅游类英语题材的阅读及分析 (理解, 运用, 核心)	3.1 4.1 6.1
Tourism Product	Unit 6-Passage A Types of Tourism	旅游业分类、特征背景信息介绍 (理解, 核心) 旅游行业术语及相关语篇翻译 (理解, 核心) 旅游类英语题材的阅读及分析 (理解, 运用, 核心)	2.2 3.1 6.1
Special Tourism type	Unit6-Passage B Customized Tour	旅游业分类、定制换旅游的背景信息及特点介绍 (理解, 核心) 旅游行业术语及相关语篇翻译 (理解, 核心) 旅游类英语题材的阅读及分析 (理解, 运用, 核心)	2.2 3.1 6.1
Tourist Attractions	Unit7-PassageA World Heritage	世界自然及文化遗产介绍 (理解, 核心) 旅游行业术语及相关语篇翻译 (理解, 核心) 旅游类英语题材的阅读及分析 (理解, 运用, 核心)	2.2 3.1 6.1
Tourist Attractions	Unit7-PassageB Chinese Heritage	中国自然及文化遗产介绍 (理解, 核心) 旅游行业术语及相关语篇翻译 (理解, 核心) 旅游类英语题材的阅读及分析 (理解, 运用, 核心)	2.2 3.1 6.1
Chinese Culture	Unit11-Passage A Traditional Chinese Culture	中国传统文化介绍 (理解, 核心) 行业术语及相关语篇翻译 (理解, 核心) 旅游类英语题材的阅读及分析 (理解, 运用, 核心)	2.2 3.1 6.1
Chinese Festivals	Unit11-PassageB Traditional Chinese Festivals	中国传统节日介绍 (理解, 核心) 行业术语及相关语篇翻译 (理解, 核心) 旅游类英语题材的阅读及分析 (理解, 运用, 核心)	1.4 2.3 3.1 4.1
Chinese Arts	Unit12-Passage A Peking Opera	中国传统京剧及曲艺文化介绍 (理解, 核心) 曲艺文化术语及相关语篇翻译 (理解, 核心)	3.1 4.1

		旅游类英语题材的阅读及分析（理解，运用，核心）	6.1
Chinese Arts	Unit12-PassageB	中国传统书法及演变介绍（理解，核心）	3.1
	Chinese Calligraphy	书法文化术语及相关语篇翻译（理解，核心）	4.1
		旅游类英语题材的阅读及分析（理解，运用，核心）	6.1

4 教学活动设计

知识领域	具体目标	教学内容及过程	效果与评价	学生学法	教师教法
Tourism industry	<p>重点: 旅游行业定义及分类。</p> <p>难点: 与旅游行业背景相关的术语及中外旅游行业发展背景信息的输出。</p>	<p>Background information</p> <p>1.Histroy and development of tourism</p> <p>2.Presentation (students)</p> <p>In-class exercise(video+audio)</p> <p>3. Watch the video clip and answer the questions</p> <p>4. Listen to the audio clips and fill in the blanks</p> <p>Analysis and translation of the text</p> <p>4. Paragraph analysis</p> <p>5. Analysis of writing styles</p> <p>6. Translation of long and complicated sentences</p> <p>Exercises and after-class assignments</p>	<p>课前阶段:</p> <p>1. 预习检测: 教师布置预习任务, 学生展示学习内容, 教师对学生的预习情况进行评价和反馈。</p> <p>课中阶段:</p> <p>1. 同伴互评: 学生进行预习任务展示, 学生间通过量化考核标准进行互评。</p> <p>2. 课堂展示: 本单元课程设计课堂展示环节, 通过话题讨论展示, 分析和探究, 教师适时引导学生拓展掌握相关理论和知识, 培养认知思维及对语言知识的实际使用。</p> <p>课后任务改进</p> <p>1.学生自我总结</p> <p>总结课堂教学的内容, 进行知识点梳理;</p> <p>2.教师教学改进</p> <p>教师有针对性的调整教学内容与方法, 关注学生个性化问题。</p>	<p>1. 自主学习: 学生利用线上数字资源查找与课程主题相关的内容, 方便学生课堂互评和教师评价。</p> <p>2. 回顾反思: 根据生生互评及教师评价与反馈, 课后学生可进行回顾反思, 寻找不足、发现优点。</p> <p>3. 数字工具: 学生使用数字工具完成学习任务, 提升学生数字素养, 方便学生互评和教师评价。</p>	<p>讲授法</p> <p>教师讲授课程介绍及教学重点。</p> <p>讨论法</p> <p>学生分组讨论科技应用文写作的重要性。</p>

Travel Agency	<p>重点: 旅行社定义及分类、导游行业背景信息介绍。</p> <p>难点: 与旅行社背景相关的术语及语篇介绍; 与导游行业相关的背景信息介绍。</p>	<p>Background information</p> <p>1.Travel Agency and Tour guide</p> <p>1.1 Words</p> <p>1.2 Classification</p> <p>1.3 Function</p> <p>2.Presentation (students)</p> <p>In-class exercise(video+audio)</p> <p>1.Watch the video clip and answer the questions</p> <p>2.Listen to the audio clips and fill in the blanks</p> <p>Analysis and translation of the text</p> <p>1.Paragraph analysis</p> <p>2.Analysis of writing styles</p> <p>3.Translation of long and complicated sentences</p> <p>Exercises and after-class assignments</p>	<p>课前阶段:</p> <p>1. 预习检测: 教师布置预习任务, 学生展示学习内容, 教师对学生的预习情况进行评价和反馈。</p> <p>课中阶段:</p> <p>1. 同伴互评: 学生进行预习任务展示, 学生间通过量化考核标准进行互评。</p> <p>2. 师生互动: 课前, 教师根据教学重难点发放学习任务, 学生结合自身对知识点的梳理, 教师对讨论内容进行监测分析, 并做出相应评价。</p> <p>3. 课堂展示: 本单元课程设计课堂展示环节, 通过话题讨论展示, 分析和探究, 教师适时引导学生拓展掌握相关理论和知识, 培养认知思维及对语言知识的实际使用。</p> <p>课后任务改进</p> <p>1.学生自我总结</p> <p>总结课堂教学的内容, 进行知识点梳理;</p> <p>2.教师教学改进</p> <p>教师有针对性的调整教学内容与方法, 关注学生个性化问题。</p>	<p>1. 自主学习: 学生利用线上数字资源查找与课程主题相关的内容, 方便学生课堂互评和教师评价。</p> <p>2. 回顾反思: 根据生生互评及教师评价与反馈, 课后学生可进行回顾反思, 寻找不足、发现优点。</p> <p>3. 数字工具: 学生使用数字工具完成学习任务, 提升学生数字素养, 方便学生互评和教师评价。</p> <p>4.拓展与改进: 根据课堂内容拓展相关课程点的知识, 形成“大构架+小细节”的知识体系框架, 改进学习方法, 提升学习效果。</p>	<p>讲授法</p> <p>教师讲授课程介绍及教学重点。</p> <p>讨论法</p> <p>学生分组讨论科技应用文写作的重要性。</p> <p>翻转课堂</p> <p>学生在课堂展示预习成果、形成师生和师生评价。</p>
---------------	--	--	---	---	--

<p>Online Travel Service</p>	<p>重点: 基于现代技术的线上旅游服务背景信息介绍。</p> <p>难点: 与线上技术相关的术语及语篇介绍; 现代技术对推动中国旅游业发展的语篇分析。</p>	<p>Background information</p> <p>1. Online travel services and the transformation of China's Tourism based on the technologies.</p> <p>1.1 Words</p> <p>1.2 Status</p> <p>1.3 Development</p> <p>1.4 Benefits</p> <p>2. Presentation (students)</p> <p>In-class exercise(video+audio)</p> <p>1. Watch the video clip and answer the questions</p> <p>1) "In a world of new technology, magic can happen anywhere." Do you agree with the saying or not?</p> <p>2) Take the example in the video, discuss with your partners: how technology affects people's travel experience today?</p> <p>2. Listen to the audio clips and fill in the blanks</p> <p>Analysis and translation of the text</p>	<p>课前阶段:</p> <p>1. 预习检测: 教师布置预习任务, 学生展示学习内容, 教师对学生的预习情况进行评价和反馈。</p> <p>课中阶段:</p> <p>1. 同伴互评: 学生进行预习任务展示, 学生间通过量化考核标准进行互评。</p> <p>2. 师生互动: 课前, 教师根据教学重难点发放学习任务, 学生结合自身对知识点的梳理, 教师对讨论内容进行监测分析, 并做出相应评价。</p> <p>3. 课堂展示: 本单元课程设计课堂展示环节, 通过话题讨论展示, 分析和探究, 教师适时引导学生拓展掌握相关理论和知识, 培养认知思维及对语言知识的实际使用。</p> <p>课后任务改进</p> <p>1. 学生自我总结</p> <p>总结课堂教学的内容, 进行知识点梳理;</p> <p>2. 教师教学改进</p> <p>教师有针对性的调整教学内容与方法, 关注学生个性化问题。</p>	<p>1. 自主学习: 学生利用线上数字资源查找与课程主题相关的内容, 方便学生课堂互评和教师评价。</p> <p>2. 回顾反思: 根据生生互评及教师评价与反馈, 课后学生可进行回顾反思, 寻找不足、发现优点。</p> <p>3. 数字工具: 学生使用数字工具完成学习任务, 提升学生数字素养, 方便学生互评和教师评价。</p> <p>4. 拓展与改进: 根据课堂内容拓展相关课程点的知识, 形成“大构架+小细节”的知识体系框架, 改进学习方法, 提升学习效果。</p>	<p>讲授法</p> <p>教师讲授课程介绍及教学重点。</p> <p>讨论法</p> <p>学生分组讨论科技应用文写作的准备过程、文章的组织架构安排及相应的写作方法。</p>
-------------------------------------	--	---	---	--	--

		1.Paragraph analysis 2.Analysis of writing styles 3.Translation of long and complicated sentences Exercises and after-class assignments			
Hospitality Industry	<p>重点: 了解和掌握与旅行过程中酒店预订与入住及离店结账相关的背景知识。</p> <p>难点: 与酒店服务,休闲娱乐相关的行业用语及其表达方式。</p>	Background information 1. Hospitality Industry 1.1 Words 1.2 Room types 1.3 Checking-in and out 1.4 Room service 2.Presentation (students) Resort and entertainment In-class exercise(video+audio) 1.Watch the video clip and answer the questions 2.Listen to the audio clips and fill in the blanks 3.Situational dialogues Analysis and translation of the text 1.Paragraph analysis 2.Analysis of writing styles 3.Translation of long and complicated sentences	课前阶段: 1. 预习检测: 教师布置预习任务, 学生展示学习内容, 教师对学生的预习情况进行评价和反馈。 课中阶段: 1. 同伴互评: 学生进行预习任务展示, 学生间通过量化考核标准进行互评。 2. 师生互动: 课前, 教师根据教学重难点发放学习任务, 学生结合自身对知识点的梳理, 教师对讨论内容进行监测分析, 并做出相应评价。 3. 课堂展示: 本单元课程设计课堂展示环节, 通过话题讨论展示, 分析和探究, 教师适时引导学生拓展掌握相关理论和知识, 培养认知思维及对语言知识的实际使用。 课后任务改进 1.学生自我总结 总结课堂教学的内容, 进行	1. 自主学习: 学生利用线上数字资源查找与课程主题相关的内容, 方便学生课堂互评和教师评价。 2. 回顾反思: 根据生生互评及教师评价与反馈, 课后学生可进行回顾反思, 寻找不足、发现优点。 3. 数字工具: 学生使用数字工具完成学习任务, 提升学生数字素养, 方便学生互评和教师评价。 4.拓展与改进: 根据课堂内容拓展相关课程点的知识, 形成“大构架+小细节”的知识体系框架, 改进学习方法, 提升学习效果。	讲授法 教师讲授课程介绍及教学重点。 讨论法 学生分组讨论科技应用文写作的重要性。 翻转课堂 学生在课堂展示预习成果、形成师生和师生评价。

		Exercises and after-class assignments 1. Preview 2. Writing task (Chaoxing)	知识点梳理; 2. 教师教学改进 教师有针对性的调整教学内容与方法, 关注学生个性化问题。		
Food and Beverage Services	<p>重点: 与餐饮服务行业相关的背景知识的介绍。</p> <p>难点: 不同国家餐饮的礼仪禁忌及相关行业性用语。</p>	Background information 1. Food and beverage 1.1 Words 1.2 Cuisines 1.3 Ordering food and drinks 2. Table etiquette and taboos 3. Presentation (students) In-class exercise(video+audio) 1. Watch the video clip and answer the questions 2. Listen to the audio clips and fill in the blanks 3. Situational dialogues Analysis and translation of the text 1. Paragraph analysis 2. Analysis of writing styles 3. Translation of long and complicated sentences Exercises and after-class	课前阶段: 1. 预习检测: 教师布置预习任务, 学生展示学习内容, 教师对学生的预习情况进行评价和反馈。 课中阶段: 1. 同伴互评: 学生进行预习任务展示, 学生间通过量化考核标准进行互评。 2. 师生互动: 课前, 教师根据教学重难点发放学习任务, 学生结合自身对知识点的梳理, 教师对讨论内容进行监测分析, 并做出相应评价。 3. 课堂展示: 本单元课程设计课堂展示环节, 通过话题讨论展示, 分析和探究, 教师适时引导学生拓展掌握相关理论和知识, 培养认知思维及对语言知识的实际使用。 课后任务改进 1. 学生自我总结	1. 自主学习: 学生利用线上数字资源查找与课程主题相关的内容, 方便学生课堂互评和教师评价。 2. 回顾反思: 根据生生互评及教师评价与反馈, 课后学生可进行回顾反思, 寻找不足、发现优点。 3. 数字工具: 学生使用数字工具完成学习任务, 提升学生数字素养, 方便学生互评和教师评价。 4. 拓展与改进: 根据课堂内容拓展相关课程点的知识, 形成“大构架+小细节”的知识体系框架, 改进学习方法, 提升学习效果。	讲授法 教师讲授课程介绍及教学重点。 讨论法 学生分组讨论科技应用文写作的重要性。 翻转课堂 学生在课堂展示预习成果、形成师生和师生评价。

		assignments 1. Preview 2. Writing task (Chaoxing)	总结课堂教学的内容, 进行 知识点梳理; 2. 教师教学改进 教师有针对性的调整教学内 容与方法, 关注学生个性化 问题。		
Tourism Products	重点: 与旅游产品相关的背 景知识的介绍。 难点: 旅游设施介绍、旅游 推介方式、客户目标群体的 确立、旅游预算及开支评 估。	Background information 1. Tourism Products 1.1 Special tourism 1.2 Establish unique products 1.3 Promotion of products 2. Approaches 2.1 Distribution channel 2.2 Budget for promotion costs 2.3 Methods for advertising 3. Presentation (students) In-class exercise(video+audio) 1. Watch the video clip and answer the questions 2. Listen to the audio clips and fill in the blanks 3. Situational dialogues Analysis and translation of the text 1. Paragraph analysis 2. Analysis of writing styles	课前阶段: 1. 预习检测: 教师布置预习 任务, 学生展示学习内容, 教师对学生的预习情况进行 评价和反馈。 课中阶段: 1. 同伴互评: 学生进行预习 任务展示, 学生间通过量化 考核标准进行互评。 2. 师生互动: 课前, 教师根 据教学重难点发放学习任 务, 学生结合自身对知识点的 梳理, 教师对讨论内容进行 监测分析, 并做出相应评 价。 3. 课堂展示: 本单元课程设 计课堂展示环节, 通过话题 讨论展示, 分析和探究, 教 师适时引导学生拓展掌握相 关理论和知识, 培养认知思 维及对语言知识的实际使 用。 课后任务改进 1. 学生自我总结	1. 自主学习: 学生利用线上数字 资源查找与课程主题相关的 内容, 方便学生课堂互评和 教师评价。 2. 回顾反思: 根据生生互评及 教师评价与反馈, 课后学生 可进行回顾反思, 寻找不足、 发现优点。 3. 数字工具: 学生使用数字工 具完成学习任务, 提升学生 数字素养, 方便学生互评和 教师评价。 4.拓展与改进: 根据课堂内 容拓展相关课程点的知识, 形成“大构架+小细节”的知 识体系框架, 改进学习方法, 提升学习效果。	讲授法 教师讲授课程介绍及教学重 点。 讨论法 学生分组讨论科技应用文写 作的重要性。 翻转课堂 学生在课堂展示预习成果、形 成师生和师生评价。

		3.Translation of long and complicated sentences Exercises and after-class assignments 1.Preview 2.Writing task (Chaoxing)	总结课堂教学的内容, 进行知识点梳理; 2.教师教学改进 教师有针对性的调整教学内容与方法, 关注学生个性化问题。		
Tourist Attraction	重点: 介绍中外著名的旅游名胜地,宣传中华优秀传统文化及瑰宝, 提升文化自信、道路自信、理论自信。 难点: 与旅游目的地相关的材料理解与翻译, 背景知识的理解、文化内涵的构建。	Background information 1. Chinese Tourist attractions 1.1 Words 1.2 The Forbidden City 1.3 The Terra-Cotta Warriors 2. Tourist Attractions of other countries 2.1 Stonehenge 2.2 Notre Dame de Paris 3. Presentation(students) Introduction of tourist attractions home and abroad In-class exercise(video+audio) 1.Watch the video clip and answer the questions 2.Listen to the audio clips and fill in the blanks 3.Situational dialogues Analysis and translation of the text	课前阶段: 1. 预习检测: 教师布置预习任务, 学生展示学习内容, 教师对学生的预习情况进行评价和反馈。 课中阶段: 1. 同伴互评: 学生进行预习任务展示, 学生间通过量化考核标准进行互评。 2. 师生互动: 课前, 教师根据教学重难点发放学习任务, 学生结合自身对知识点的梳理, 教师对讨论内容进行监测分析, 并做出相应评价。 3. 课堂展示: 本单元课程设计课堂展示环节, 通过话题讨论展示, 分析和探究, 教师适时引导学生拓展掌握相关理论和知识, 培养认知思维及对语言知识的实际使用。 课后任务改进 1.学生自我总结	1. 自主学习: 学生利用线上数字资源查找与课程主题相关的内容, 方便学生课堂互评和教师评价。 2. 回顾反思: 根据生生互评及教师评价与反馈, 课后学生可进行回顾反思, 寻找不足、发现优点。 3. 数字工具: 学生使用数字工具完成学习任务, 提升学生数字素养, 方便学生互评和教师评价。 4.拓展与改进: 根据课堂内容拓展相关课程点的知识, 形成“大构架+小细节”的知识体系框架, 改进学习方法, 提升学习效果。	讲授法 教师讲授课程介绍及教学重点。 讨论法 学生分组讨论科技应用文写作的重要性。 翻转课堂 学生在课堂展示预习成果、形成师生和师生评价。

		1.Paragraph analysis 2.Analysis of writing styles 3.Translation of long and complicated sentences Exercises and after-class assignments 1.Preview 2.Writing task (Chaoxing)	总结课堂教学的内容，进行知识点梳理； 2.教师教学改进 教师有针对性的调整教学内容与方法，关注学生个性化问题。		
--	--	---	---	--	--

<p>Chinese Culture and Festivals</p>	<p>重点: 中华优秀传统文化的历史沿袭、脉络及成果推介、中国传统节日的介绍。</p> <p>难点: 相关行业术语及背景知识、用英语讲好中国故事的逻辑及语言表达的应用。</p>	<p>Background information</p> <p>1. Chinese Culture</p> <p>1.1 History</p> <p>1.2 Development</p> <p>1.3 Outstanding achievements</p> <p>2. Illustration</p> <p>2.1 Chinese characters</p> <p>2.2 Poetry</p> <p>2.3 Ancient architecture</p> <p>3.The Impact of Chinese culture</p> <p>4. Chinese traditional festivals</p> <p>4.1 Spring Festival</p> <p>4.2 Dragon Boat Festival</p> <p>4.3 Mid-autumn Day</p> <p>In-class exercise(video+audio)</p> <p>1.Watch the video clip</p> <p>2.Listen to the audio clips</p> <p>3.Situational dialogues</p> <p>Analysis and translation of the text</p> <p>1.Paragraph analysis</p> <p>2.Analysis of writing styles</p> <p>3.Translation of long and complicated sentences</p> <p>Exercises and after-class assignments</p>	<p>课前阶段:</p> <p>1. 预习检测: 教师布置预习任务, 教师对学生的预习情况进行评价和反馈。</p> <p>课中阶段:</p> <p>1. 同伴互评: 学生进行预习任务展示, 学生间通过量化考核标准进行互评。</p> <p>2. 师生互动: 课前, 教师根据教学重难点发放学习任务, 学生结合自身对知识点的梳理, 教师对讨论内容进行监测分析, 并做出相应评价。</p> <p>3. 课堂展示: 本单元课程设计课堂展示环节, 通过话题讨论展示, 分析和探究, 教师适时引导学生拓展掌握相关理论和知识, 培养认知思维及对语言知识的实际使用。</p> <p>课后任务改进</p> <p>1.学生自我总结</p> <p>总结课堂教学的内容, 进行知识点梳理;</p> <p>2.教师教学改进</p> <p>教师有针对性的调整教学内容与方法, 关注学生个性化问题。</p>	<p>1. 自主学习: 学生利用线上数字资源查找与课程主题相关的内容, 方便学生课堂互评和教师评价。</p> <p>2. 回顾反思: 根据生生互评及教师评价与反馈, 课后学生可进行回顾反思, 寻找不足、发现优点。</p> <p>3. 数字工具: 学生使用数字工具完成学习任务, 提升学生数字素养, 方便学生互评和教师评价。</p> <p>4.拓展与改进: 根据课堂内容拓展相关课程点的知识, 形成“大构架+小细节”的知识体系框架, 改进学习方法, 提升学习效果。</p>	<p>讲授法</p> <p>教师讲授课程介绍及教学重点。</p> <p>讨论法</p> <p>学生分组讨论科技应用文写作的重要性。</p> <p>翻转课堂</p> <p>学生在课堂展示预习成果、形成师生和师生评价。</p>
---	--	--	---	---	--

Chinese Arts	<p>重点: 中华优秀传统文化形式的历史沿袭、发展脉络及案例介绍。</p> <p>难点: 相关行业术语及背景知识、用英语讲好中国故事的逻辑及语言表达的应用。</p>	<p>Background information</p> <p>1. Chinese Arts</p> <p>1.1 Beijing Opera</p> <p>1.2 History and development</p> <p>1.3 Outstanding artists</p> <p>2. Chinese Arts</p> <p>2.1 Chinese calligraphy</p> <p>2.2 Types</p> <p>2.3 History and development</p> <p>3. The significance and impact of Chinese calligraphy</p> <p>3.1 Unity</p> <p>3.2 Cultural diffusion</p> <p>In-class exercise(video+audio)</p> <p>1. Watch the video clip</p> <p>2. Listen to the audio clips</p> <p>3. Situational dialogues</p> <p>Analysis and translation of the text</p> <p>1. Paragraph analysis</p> <p>2. Analysis of writing styles</p> <p>3. Translation of long and complicated sentences</p> <p>Exercises and after-class assignments</p>	<p>课前阶段:</p> <p>1. 预习检测: 教师布置预习任务, 学生展示学习内容, 教师对学生的预习情况进行评价和反馈。</p> <p>课中阶段:</p> <p>1. 同伴互评: 学生进行预习任务展示, 学生间通过量化考核标准进行互评。</p> <p>2. 师生互动: 课前, 教师根据教学重难点发放学习任务, 学生结合自身对知识点的梳理, 教师对讨论内容进行监测分析, 并做出相应评价。</p> <p>3. 课堂展示: 本单元课程设计课堂展示环节, 通过话题讨论展示, 分析和探究, 教师适时引导学生拓展掌握相关理论和知识, 培养认知思维及对语言知识的实际使用。</p> <p>课后任务改进</p> <p>1. 学生自我总结</p> <p>总结课堂教学的内容, 进行知识点梳理;</p> <p>2. 教师教学改进</p> <p>教师有针对性的调整教学内容与方法, 关注学生个性化问题。</p>	<p>1. 自主学习: 学生利用线上数字资源查找与课程主题相关的内容, 方便学生课堂互评和教师评价。</p> <p>2. 回顾反思: 根据生生互评及教师评价与反馈, 课后学生可进行回顾反思, 寻找不足、发现优点。</p> <p>3. 数字工具: 学生使用数字工具完成学习任务, 提升学生数字素养, 方便学生互评和教师评价。</p> <p>4. 拓展与改进: 根据课堂内容拓展相关课程点的知识, 形成“大构架+小细节”的知识体系框架, 改进学习方法, 提升学习效果。</p>	<p>讲授法</p> <p>教师讲授课程介绍及教学重点。</p> <p>讨论法</p> <p>学生分组讨论科技应用文写作的重要性。</p> <p>翻转课堂</p> <p>学生在课堂展示预习成果、形成师生和师生评价。</p>
--------------	--	---	---	--	--

5 案例设计

案例设计的原则：依据“情景原则”、“输入-输出原则”，通过设定不同场景，帮助学习常用的旅游应用文文体写作，包括：投诉信、通告、菜单、邀请函等，同时使学生熟悉英语导游景点介绍的方式与方法。培养学生用流利顺畅、清晰易懂、交际自如的英语表达沟通。增强学生在涉外旅游及导游中的语言水平。

案例设计的目标：该教学模式通过课堂讲授基本旅游英语写作技巧，分析写作练习，帮助学生练习实际写作能力及英语书面沟通能力。以小组协作性任务的课堂设计为基础，围绕主题，分享相关的旅游英语写作材料，学生从不同的角度进行理解，增加阅读量的输入，从而为提高相关方面写作水平打下基础。学生为主，教师为辅的教学模式激发学生的学习兴趣。

案例设计解决的问题：该教学模式改变了传统的“教师主讲”的课堂教学风格，打破了传统教学中课堂气氛单一，沉闷的格局。丰富的教学活动激发了学生主动学习的热情。

案例设计（以第 3、4、5 单元信函的写作为例）

1. 课前准备

此单元的训练重点是了解及掌握旅游信函的使用范围、特点、书写规范、格式及书写方法等。教师课前为学生分发若干具代表性的旅游英语信函，要求学生以小组为单位，课前阅读及网络等其他方式搜集相关资料，总结出旅游英语信函的诸方面特点，写作中的难点等，为课堂活动做准备。

2. 课堂实践

1) 课堂导入

以问题、情景、标题分析等方式切入主题。

2) 旅游英语写作材料讲解

以小组为单位，对所给出的写作材料进行整理及总结，分享心得。

3) 教师总结及补充

教师对小组协作完成的材料整理进行总结、纠正及补充。

3. 课后拓展

教师为学生提供相关写作案例，供学生选择。加强旅游英语信函写作的基本技能，要求学生以小组形式协作完成相关写作任务，供下次课分享及点评。质与量，课上与课下，教师的引导和学生学习热情的科学结合才可望达到科技英语写作教学目标。

例：

案例 1：

一名名叫 Carley 的客人 12 月 6 日来信抱怨说，他上个月住在你酒店时，淋浴间热水供应不足，给他造成了很多不便，他要求酒店赔礼道歉。酒店的理由是：那段时间天气寒冷，热水需求量很大，在用水高峰时出现了供水不足的现象。酒店现在正准备安装一台新的、大的锅炉以解决这一问题。你作为酒店的经理，给这位客人回一封致歉信。

案例 2：

你是公园的管理者，请写一则通告。告知游客金牛公园内部正在进行部分整修，有运料的进出车辆，可能会给游客带来不便，请大家谅解，并请大家注意安全。

案例 3:

一家三星级的酒店准备开业, 请你给这家酒店设计一本菜谱。该菜谱包括肉类、海鲜、蔬菜、酒水、主食。

案例 4:

在海洋公园有地道的民族风情表演, 你发一封正式的请柬给 Nash Masson 夫妇, 请他们于 10 月 20 日晚上 8 点到海洋公园欣赏表演。

案例 5:

你是导游, 请你向外国客人介绍一个中国名胜。

案例 6:

你是导游, 请你向外国客人介绍英国的伦敦眼。

6 作业设计

本课程通过系统的讲解与训练, 使学生充分了解旅游英语中的核心知识, 扩充学生旅游英语相关内容的背景知识, 提高学生运用英语完成一般旅游业及其相关专业所需的听、说、读、写、译的水平, 从而使学生具有较强的旅游英语交际能力。针对本课程的特点和教学目标, 习题设计兼顾学生的接受技能与产出技能的训练。根据教学进度, 要求学生围绕旅游英语的主题进行展示和汇报。

具体内容如下:

1. 旅游篇章听写填空。
2. 景区景点英汉互译。
3. 旅游业相关信函写作。
4. 教师设定的旅游场景对话
5. 旅游行业知识拓展及景点介绍

其具体内容如下:

平时成绩 (占总成绩 50%): 以低阶能力为基础, 以高阶能力为目标导向, 考察学生对知识点的理解、记忆、运用能力。

支撑课程目标 4: 能利用旅游场景要素及语言技能, 完成与旅游英语相关的听、说、写任务。

毕业要求目标点 6.1: 能够准确有效地获取和理解用口头或书面英语传递的信息和表达的思想。

支撑课程目标 1: 通过引入相关文化旅游、红色旅游主题, 唤起学生用外语宣传中国文化的兴趣, 树立文化自信, 培养学生的爱国情怀。

毕业要求目标点 1.4: 具有家国情怀、社会责任感和社会公益意识, 以实际行动切实践行社会主义核心价值观。

支撑课程目标 4: 能利用旅游场景要素及语言技能, 完成与旅游英语相关的听、说、写

任务。

毕业要求目标点 6.1：能够准确有效地获取和理解用口头或书面英语传递的信息和表达的思想。

支撑课程目标 4：能利用旅游场景要素及语言技能，完成与旅游英语相关的听、说、写任务。

毕业要求目标点 6.1：能够准确有效地获取和理解用口头或书面英语传递的信息和表达的思想。

7 调查问卷设计

为及时得到教学效果评价，本课程将利用 APP 进行问卷调查。在问卷调查结束后，及时向学生反馈调查结果。

1. 背景知识调查

开课前通过调查问卷对学生的背景和基础知识进行摸底，包括对前导课程和基本理论、原理、方法的掌握程度等。

2. 教法与学法调查

课程进行过程中，对教学方法和学生学法进行调查，了解学生的学习效果，并及时进行调整。

3. 同学互评

针对小组讨论、头脑风暴、翻转课堂及方案设计等通过投票进行互评。

4. 学习效果自评

课程结束前，通过调查问卷了解学生对学习效果的自我评价。

8 形成性评价与终结性评价

8.1 形成性评价

本课程考核成绩的构成：平时成绩 50%；期末成绩 50%。

1、平时成绩的构成：平时作业 40%；课堂表现：10%。

- (1) 累积设置四次平时作业，以线上教学平台提交考核任务点的形式完成。平时作业完成的获得基础分 5 分，然后按 A, B, C, D, E 分别加 5 分、3 分、2、1 分及 0 分。每缺一次作业得 0 分；2 次未完成作业者，没有此部分作业成绩。
- (2) 课堂表现包括课堂教学的参与程度以及遵守课堂纪律情况。
- (3) 旷课时数累计达四分之一者，不允许参加期末考试。

形成性评价标准

表现 水平 成果 要素	$100 > x \geq 90$	$90 > x \geq 80$	$80 > x \geq 70$	$70 > x \geq 60$	$x < 60$
----------------------	-------------------	------------------	------------------	------------------	----------

课堂表现	笔记完整, 积极参与教学活动, 踊跃回答问题, 准确率大于 90%。在以客观题为主的 APP 在线测验中, 准确率在 90%以上, 顺利完成对知识的记忆和理解。	笔记完整, 认真参与教学活动, 回答问题准确率大于 80%。在以客观题为主的 APP 在线测验中, 准确率为 80~90%, 较好地完成对知识的记忆和理解。	笔记不完整, 上课状态一般, 回答问题准确率大于 60%。在以客观题为主的 APP 在线测验中, 准确率为 70~80%, 基本完成对知识的记忆和理解。	听课不够认真, 上课状态一般。在以客观题为主的 APP 在线测验中, 准确率为 60~70%, 部分完成对知识的记忆和理解。	缺课 6 次以上。在以客观题为主的 APP 在线测验中, 准确率为 60%以下, 不能完成对知识的记忆和理解。
课堂讨论 (含头脑风暴)	能够应用所学的知识 and 原理, 很好地按课程目标要求识别和判断问题的关键环节, 经过分析、推理、整合后提出自己的观点, 并有充足的证据支撑	能够应用所学的知识 and 原理, 较好地按课程目标要求识别和判断问题的关键环节, 经过分析、推理后提出自己的观点, 并有证据支撑	能够应用所学的知识 and 原理, 基本上按课程目标要求识别和判断问题的关键环节, 提出自己的观点 (仅罗列), 同时有证据支撑	能够应用所学的知识 and 原理, 基本上按课程目标要求识别和判断问题的关键环节, 提出自己的观点 (仅罗列), 有部分证据支撑	不能应用所学的知识 and 原理, 针对问题提出自己的观点, 无证据支撑
平时作业	作业完整, 思路清晰, 准确率大于 90%, 字迹工整。自主学习能力、分析问题及解决问题能力训练很好地完成	作业完整, 准确率大于 80%, 字迹工整。自主学习能力、分析问题及解决问题能力训练较好地完成	不交作业 2 次以内, 准确率大于 70%。自主学习能力、分析问题及解决问题能力训练基本完成	不交作业 3 次以内, 准确率大于 60%。自主学习能力、分析问题及解决问题能力训练部分完成	不交作业 4 次以上。自主学习能力、分析问题及解决问题能力训练未完成

翻转课堂评价标准

表现水平 成果要素	优良	达标	有待改进
小组沟通协作	小组分工明确, 协作中配合默契, 能与其他成员共同商讨、解决问题, 能够积极主动与他人交流, 认真听取他人意见, 很好地完成个人分工, 保证了小组任务的顺利完成。	小组有一定的分工, 能够有一定的配合, 能就个别问题与其他成员商讨、解决, 与他人有一定的交流, 基本完成个人分工, 不影响小组任务的完成。	小组分工不明确, 组内成员缺少配合和交流, 不能完成个人分工, 从而影响了小组任务的完成。

课堂成果展示和交流	将小组的研究讨论成果以 PPT 形式展示。条理清晰、内容完整, PPT 制作清晰美观, 讲解生动、语言准确, 与同学有高质量的互动交流。	将小组的研究讨论成果以 PPT 形式展示。条理较清晰、内容较完整, PPT 制作清楚, 能够讲解明白、语言较准确, 与同学有较好的互动交流。	将小组的研究讨论成果以 PPT 形式展示。思路不清、内容不完整, PPT 制作简陋, 语言表达不清, 与同学缺少互动交流。
-----------	--	--	---

大作业评价标准

表现水平 成果要素	$100 > x \geq 90$	$90 > x \geq 80$	$80 > x \geq 70$	$70 > x \geq 60$	$x < 60$
方案分析比选	能够运用所学原理和方法, 通过查阅文献, 进行方案的分析和比选, 影响因素考虑全面, 方案科学合理	能够运用所学原理和方法, 通过查阅文献, 进行方案的分析和比选, 影响因素考虑得较全面, 方案合理	能够运用所学原理和方法, 通过查阅文献, 进行方案的分析和比选, 影响因素考虑基本全面, 方案较合理	能够运用所学原理和方法, 通过查阅文献, 进行方案的分析和比选, 能够考虑部分影响因素, 方案基本合理	缺少方案的分析和比选, 未考虑影响因素, 方案设计不合理
设计计算	设计环节全面, 流程完整, 构筑物或设备类型选择合理, 参数选取合理, 设计计算准确率大于 90%。	设计环节较全面, 流程完整, 构筑物或设备类型选择合理, 参数选取合理, 设计计算准确率大于 80%。	流程较完整, 构筑物或设备类型选择较合理, 设计参数选取较合理, 设计计算准确率大于 70%。	流程基本完整, 构筑物或设备类型选择基本合理, 设计参数选取基本合理, 设计计算准确率大于 60%。	流程不完整, 设计参数选取不够合理, 设计计算准确率低于 60%。
说明书+图纸	说明书内容符合要求、撰写规范, 充分考虑了社会、安全、文化以及环境等制约因素; 厂区平面及空间布局符合规范要求, 图纸展现的结果与设计书一致且完整	说明书内容符合要求、撰写规范, 考虑社会、安全、文化以及环境等制约因素; 厂区平面及空间布局符合规范要求, 图纸展现的结果与设计书一致, 且较完整	说明书内容符合要求、撰写较规范, 基本能够考虑社会、安全、文化以及环境等制约因素; 厂区平面及空间布局较规范, 图纸展现的结果与设计书一致	说明书内容基本符合要求、撰写较规范, 能够考虑部分社会、安全、文化以及环境等制约因素; 厂区平面及空间布局基本规范, 图纸展现的结果与设计书基本一致	说明书内容不符合要求, 未考虑社会、安全、文化以及环境等制约因素; 厂区平面及空间布局不规范, 图纸展现的结果与设计书不一致

答辩	能够将设计内容很好地表述,语言简练、思路清晰、能够正确回答问题	能够将设计内容较好地表述,语言流畅、思路较清晰、能够较正确回答问题	能够将设计内容完整地表述,语言较流畅、思路基本清晰、能够正确回答大部分问题	基本上能够将设计内容有效表述,语言偏口语化、能够回答部分问题	对设计内容不完全表述,语言繁复、用词不准,不能够有效回答问题

自主学习评价标准

表现水平 成果要素	$100 > x \geq 90$	$90 > x \geq 80$	$80 > x \geq 70$	$70 > x \geq 60$	$x < 60$
观看视频	完整的观看视频三次以上,理解学习内容超过 90%。	相对完整的观看视频三次以上,理解学习内容超过 80~90%。	观看视频三次以上,理解学习内容 70~80%。	观看视频三次,理解学习内容 60~70%。	观看视频不足三次,理解学习内容不足 60%。
查阅文献资料	查阅相关文献资料 6 篇及以上,且文献均为优质高相关性文献	查阅相关文献资料 5 篇,且文献大多为优质高相关性文献	查阅相关文献资料 4 篇,且文献大多为优质高相关性文献	查阅相关文献资料 3 篇,且文献部分为优质高相关性文献	查阅相关文献资料 3 篇以下,且文献质量不高或相关性较差
完善笔记	能够根据教学视频及文献资料,通过自学将所有问题解决,并整理笔记,逻辑清晰,内容齐全。	能够根据教学视频及文献资料,通过自学将大部分问题解决,并整理笔记,逻辑清楚,内容较齐全。	能够根据教学视频及文献资料,通过自学将部分问题解决,并整理笔记,逻辑较清楚,重要内容涵盖。	能够根据教学视频及文献资料,通过自学将个别问题解决,并整理笔记,有一定的逻辑性,但内容有少部分欠缺。	不能够根据教学视频及文献资料自学解决问题,笔记无逻辑性,内容欠缺。
思考题	能够清晰完整的回答自学思考题目,准确率在 90%以上	能够较清楚完整的回答自学思考题目,准确率在 80~90%	能够较清楚完整的回答自学思考题目的关键点,准确率在 70~80%	能够基本清楚的回答自学思考题目的关键点,准确率在 60~70%	不能够完整的回答自学思考题目的关键点,准确率在 60%以下

注: ①每一个自主学习任务的成果要素不一定全部涵盖, 仅需根据相关任务的要素对应的表现水平进行评价。

②部分自主学习任务对应的成果为大作业中的某个环节, 则需根据大作业的评价量表进行评价。

翻转课堂评价标准（加分）

表现水平 成果要素	优良 (1.0-0.8)	达标 (0.8-0.6)	有待改进 (<0.6)
小组沟通协作	小组分工明确, 协作中配合默契, 能与其他成员共同商讨、解决问题, 能够积极主动与他人交流, 认真听取他人意见, 很好地完成个人分工, 保证了小组任务的顺利完成。	小组有一定的分工, 能够有一定的配合, 能就个别问题与其他成员商讨、解决, 与他人有一定的交流, 基本完成个人分工, 不影响小组任务的完成。	小组分工不明确, 组内成员缺少配合和交流, 不能完成个人分工, 从而影响了小组任务的完成。
课堂成果展示和交流	将小组的研究讨论成果以 PPT 形式展示。条理清晰、内容完整, PPT 制作清晰美观, 讲解生动、语言准确, 与同学有高质量的互动交流。	将小组的研究讨论成果以 PPT 形式展示。条理较清晰、内容较完整, PPT 制作清楚, 能够讲解明白、语言较准确, 与同学有较好的互动交流。	将小组的研究讨论成果以 PPT 形式展示。思路不清、内容不完整, PPT 制作简陋, 语言表达不清, 与同学缺少互动交流。

注：翻转课堂环节进行的自主学习评价标准见“自主学习评价标准”。

8.2 期末考核评价

期末考试为闭卷考试形式为课程报告形式。考试题型的设计均以旅游英语相关内容为基础, 兼顾对于学生英语输入及产出能力, 主要考查学生对与旅游英语相关的知识的理解、消化、吸收的能力, 以课程报告的形式呈现。

考试题型主要主观型。重点考察学生的以下几方面的能力:

1) 加深学生对英语语言知识、英语国家文学和国情知识的了解, 强化知识的实际运用。

30%; 2) 能对旅游语篇进行分析、评价、解读, 并提出自己的观点 50%; 3) 独立思考及创新能力 20%。

8.3 终结性评价

终结性评价作为学生学习过程和学习结果的最终评价, 给出一个具体的成绩。旅游英语翻译课程的终结性评价方式为“形成性评价结果 \times 50% + 期末考试 \times 50%”, 满分为 100 分。每位学生的学习使用成果档案袋记录, 包含形成性评价记录材料、个人学习反思报告等。

8.4 课程考核对课程目标的支撑

考 核	分值	考核/评价细则	课程目标
-----	----	---------	------

环 节			1	2	3	4
平时 作业	40	(1) 主要考核学生对旅游英语的各个层级知识点的掌握与运用进行测评；根据课程目标共设置 4 次过程性作业。	√	√	√	√
		(2) 每次作业按 10 分制单独评分，取各次成绩的平均值作为此环节的最终成绩。	10	10	10	10
课堂 表现	10	教师根据学生记笔记情况、回答问题及知识点的课堂展示和团队合作情况进行评分。		√		
				10		
期末 考试	50	卷面成绩 100 分，以卷面成绩乘以其在总评成绩中所占的比例计入课程总评成绩。		√	√	√
				15	25	10
合 计：100 分			10	35	35	20

12、《职场英语》2023 版教学大纲

1 课程的基本描述

课程名称:	职场英语	Workplace English
课程编号:	U090223ZN29	
课程性质:	专业选修课	适用专业: 英语专业
参考教材 及 线上资源:	理论	许群航.《国才考试备考全攻略 中级》. 外语教学与研究出版社, 2017
	实验	
	线上资源	
总 学 时:	32 学时	理论学时: 32 学时
实验学时:		上机学时:
线上教学平台		
翻转、案例 实践、创新	翻转: 学时; 案例: 学时; 实践: 学时; 创新: 学时:	
学 分:	2 学分	开课学期: 第 6 学期
前导课程:	综合英语、英语视听说、跨文化交际、商务翻译	
后续课程:		

中文描述

本课程是英语专业学生第五期开设的专业模块任选课, 结合“国际人才英语考试”, 侧重口头沟通和书面沟通两个部分。通过本课程的学习, 使学生了解未来步入职场后需要具备的语言技能, 旨在培养和提高学生的英语沟通能力, 这也是全球经济一体化进程中国际人才应具备的核心素养。口语沟通方面, 使学生能够进行发言分析、数据解说、业务介绍、商务演讲; 书面沟通方面, 使学生能够梳理信息、研判材料、撰写信函、撰写提案。通过以上内容的学习, 使学生能够在一定程度上满足当今职场对英语人才的需求, 提升就业竞争力。

Courses Description

This course is a selective module course designed for English-major students majoring in 5th semester. Concerning “English Test for International Communication”, the course focuses on oral communication and written communication. Through learning this course, students will understand the language skills required by future jobs. It is aimed at training and improving students’ English communication abilities, which is considered as a core quality for international talents under the background of globalization. In terms of oral communication, students will practice speech analysis, data illustration, business introduction, and professional speech; in terms of written communication, students are supposed to make up information, analyze viewpoints, as well as write letters and proposals. Through learning the above parts, students will be able to

satisfy the social demand for English professionals, so as to enhance our students' competitiveness in the contemporary job market.

2 教学定位

2.1 课程教学目标

通过本课程的学习，将实现以下教学目标：

- 1.使学生了解基本的商务知识，并能利用这些知识从事职场中的相关活动；
- 2.具备职场所需的理解和口头表述能力。能够口头回答与发言主旨相关的问题；能够理解图表信息，并具备转述数据信息的能力；
- 3.具备职场所需的业务知识及口语表达能力。能够口头概括主要信息；能够根据既定情境，以特定身份向指定对象口头传递信息、说明情况、说服他人；
- 4.具备职场所需的书面概括信息、分析信息的能力。能够概括主旨大意和理解关键信息；能够分析作者观点、论据和论证过程；
- 5.具备职场所需的书面沟通和观点阐释能力。能够撰写信函，向指定对象传递信息、说明情况；能够撰写提案，根据既定情境，以特定身份向指定对象阐明及论述观点。

2.2 课程目标与毕业要求的对应关系

毕业要求	毕业要求指标点	课程目标				
		1	2	3	4	5
1、品德修养	1.2 具有良好的人文与科技素养，具有科学的探索精神和进取精神，具有英语工作者的职业道德和良好的职业素养；具有社会责任感和社会公益意识。	√				
3、外语运用能力	3.1 能够准确有效地获取和理解用口头或书面英语传递的信息和表达的思想，具备推断、概括信息的能力和细致观察和辨别语言的能力。		√			
	3.2 能够准确有效地用口头或书面英语表达和传递信息和表达思想，了解英语交际功能和英语思维习惯，熟悉表达的基本规范和方法，具备综合的英语运用能力，能达到较高的准确度和流畅度。					√
5、国际视野	5.2 了解英语国家的基本国情，具有扎实的国际知识储备，能够在对外经济合作、文化交流和外事活动中进行有效的国际沟通。					√
8、团队合作	8.1 具有包容、奉献和协同合作的意识，与团队成员和谐相处，尽己所能完成团队中的相应职责，共同完成较复杂的任务。			√		
9、终身学习	9.2 能够自主获取相关行业知识，自我更新、学以致用、优化知识，满足持续发展的职业需要				√	

2.3 课程的主要特点

本课程主要培养学生商务英语交际能力，使学生具备根据商务情景、商务目的和交流对象灵活运用英语的能力。授课内容与“国际人才英语考试”接轨，使学生具备在一般国际交流与应用场合运用英语开展日常工作的能力。本课程的实用性和针对性较强，教师讲解和学生

练习有机结合，教师在介绍相关知识点和方法后，会在课堂上针对相应内容强化练习，以学生为主体，结合具体情境，模拟工作场景，完成相应任务，使学生明确职场应具备的相应素质，并通过不断的练习提升自己的实操能力。

2.4 教学方法

采用理论和实践相结合的教学方法，以学生为中心，给学生充分的空间发挥他们的主观能动性。针对不同的内容和话题，每节课给学生布置相应的任务，让他们收集素材，并进行整理、分析、讨论等，并在课堂上进行相应展示，既丰富学生视野、提高课堂效率，又能培养学生收集、归纳、整理、分析等能力，并通过小组讨论或组内练习等方式提高学生的语言实际运用能力和沟通能力，掌握相应的口头沟通技能和书面沟通技能。

3 知识点与学时分配

3.1 课程介绍以及国才考试的介绍

课程介绍（学时：1 学时）

- (1) 课程目标介绍（了解，推荐）
- (2) 教学内容介绍（了解，推荐）

国才考试介绍（学时：1 学时）

- (1) 国才理念介绍（了解，核心）
- (2) 国才题型介绍（理解，核心）

共 2 学时

3.2 职场口头沟通——解说数据

知识点讲解（学时：2 学时）

- (1) 常用的图表类型和具体特点（理解，核心）
- (2) 图标反映的内容，提取图表中所所需的数据（理解，核心）

国才专项练习（学时：1 学时）

国才题型专练：解说数据（运用，核心）

共 3 学时

3.3 职场口头沟通——回复留言

知识点讲解（学时：2 学时）

- (1) 听记技巧（理解，核心）
- (2) 常用表达（理解，核心）

国才专项练习（学时：1 学时）

国才题型专练：回复留言（运用，核心）

共 3 学时

3.4 职场口头沟通——报告信息

知识点讲解（学时：2 学时）

(1) 信息整理加工 (理解, 核心)

(2) 常用表达 (理解, 核心)

国才专项练习 (学时: 1 学时)

国才题型专练: 报告信息 (运用, 核心)

共 3 学时

3.5 职场口头沟通——专题发言

知识点讲解 (学时: 2 学时)

(1) 观点阐述和提纲整理 (理解, 核心)

(2) 语言表达 (理解, 核心)

国才专项练习 (学时: 1 学时)

国才题型专练: 专题发言 (运用, 核心)

共 3 学时

3.6 职场书面沟通——会议纪要

知识点讲解 (学时: 2 学时)

(1) 会议纪要的格式 (理解, 核心)

(2) 会议纪要的内容 (理解, 核心)

国才专项练习 (学时: 1 学时)

国才题型专练: 会议纪要 (运用, 核心)

共 3 学时

3.7 职场书面沟通——研判材料

知识点讲解 (学时: 2 学时)

(1) 议论文的结构 (理解, 核心)

(2) 观点提取和分析 (理解, 核心)

国才专项练习 (学时: 1 学时)

国才题型专练: 研判材料 (运用, 核心)

共 3 学时

3.8 职场书面沟通——撰写提要

知识点讲解 (学时: 2 学时)

(1) 信息整理加工 (理解, 核心)

(2) 结构框架和写作技巧 (理解, 核心)

国才专项练习 (学时: 2 学时)

国才题型专练: 撰写提要 (运用, 核心)

共 4 学时

3.9 职场书面沟通——撰写邮件

知识点讲解 (学时: 2 学时)

(1) 商务信函撰写的格式和结构 (理解, 核心)

(2) 商务信函的写作原则和常用表达 (理解, 核心)

国才专项练习 (学时: 2 学时)

国才题型专练: 撰写邮件 (运用, 核心)

共 4 学时

3.10 其他学时

机动(学时: 2 学时)

3.11 课程覆盖的知识领域和知识单元汇总

涵盖的知识体系

知识领域	知识单元	知识点	支撑课程目标/毕业要求指标点
基础知识	课程介绍及国才考试的介绍 (2/2)	课程介绍 (了解) 国才考试介绍 (了解)	目标 1
职场口头沟通	解说数据 (3/12)	常用的图表类型和具体特点 (理解) 图表反映的内容, 提取图表中所所需的数据 (核心) 国才题型专练 (运用)	目标 2
职场口头沟通	回复留言 (3/12)	听记技巧 (理解) 常用表达 (核心) 国才题型专练 (运用)	目标 2
职场口头沟通	报告信息 (3/12)	信息整理加工 (理解) 常用表达 (核心) 国才题型专练 (运用)	目标 3
职场口头沟通	专题发言 (3/12)	观点阐述和提纲整理 (理解) 语言表达 (核心) 国才题型专练 (运用)	目标 3
职场书面沟通	会议纪要 (3/14)	会议纪要的格式 (理解) 会议纪要的内容 (核心) 国才题型专练 (运用)	目标 4
职场书面沟通	研判材料 (3/14)	议论文的结构 (理解) 观点提取和分析 (核心) 国才题型专练 (运用)	目标 4
职场书面沟通	撰写提要 (4/14)	信息整理加工 (理解) 结构框架和写作技巧 (核心) 国才题型专练 (运用)	目标 5
职场书面沟通	撰写邮件 (4/14)	商务信函撰写的格式和结构 (理解) 商务信函的写作原则和常用表达 (核心) 国才题型专练 (运用)	目标 5

4 教学活动设计

知识领域	具体目标	教学内容及过程	效果与评价	学生学法	教师教法
基础知识	目标1	课程介绍（了解） 国才考试介绍（了解）	练习题或作业 正确度	课堂学习与在线学习	传统讲授与案例教学
职场口头沟通	目标2	常用的图表类型和具体特点（理解） 图表反映的内容，提取图表中所所需的数据（核心） 国才题型专练（运用）	练习题或作业 正确度	课堂学习与在线学习	传统讲授与案例教学
职场口头沟通	目标2	听记技巧（理解） 常用表达（核心） 国才题型专练（运用）	练习题或作业 正确度	课堂学习与在线学习	传统讲授与案例教学
职场口头沟通	目标3	信息整理加工（理解） 常用表达（核心） 国才题型专练（运用）	练习题或作业 正确度	课堂学习与在线学习	传统讲授与案例教学
职场口头沟通	目标3	观点阐述和提纲整理（理解） 语言表达（核心） 国才题型专练（运用）	练习题或作业 正确度	课堂学习与在线学习	传统讲授与案例教学
职场书面沟通	目标4	会议纪要的格式（理解） 会议纪要的内容（核心） 国才题型专练（运用）	练习题或作业 正确度	课堂学习与在线学习	传统讲授与案例教学
职场书面沟通	目标4	议论文的结构（理解）	练习题或作业 正确度	课堂学习与在线学习	传统讲授与案例教学

		观点提取和分析 (核心) 国才题型专练 (运用)			
职场书面沟通	目标 5	信息整理加工 (理解) 结构框架和写作技巧 (核心) 国才题型专练 (运用)	练习题或作业 正确度	课堂学习与在线学习	传统讲授与案例教学
职场书面沟通	目标 5	商务信函撰写的格式和结构 (理解) 商务信函的写作原则和常用表达 (核心) 国才题型专练 (运用)	练习题或作业 正确度	课堂学习与在线学习	传统讲授与案例教学

5 作业设计

根据课程特点及教学目标，该课程的作业主要以小组练习为主，通过课堂活动以及课后自主练习并完成相应任务，有效提高学生的英语沟通能力。具体可分为：分组讨论、分组练习、分组展示等。

分组讨论中，多人组成一个小组，针对某一话题，各组成员进行分析和讨论，表达各自的观点和见解，提出完成任务的思路或解决问题的方法。分组练习中，以小组为单位，成员间自行分工，扮演不同的角色或完成不同的任务。通过练习，提高学生各自的语言运用能力，同时增强学生的团队合作意识和合作精神。此外，还可以使学生掌握商务环境和职场环境恰当的表达和常用语。

6 调查问卷设计

为及时得到教学效果评价，本课程将利用 APP 进行问卷调查。在问卷调查结束后，及时向学生反馈调查结果。

1. 背景知识调查

开课前通过调查问卷对学生的背景和基础知识进行摸底，包括对前导课程和基本理论、原理、方法的掌握程度等。

2. 教法与学法调查

课程进行过程中，对教学方法和学生学法进行调查，了解学生的学习效果，并及时进行调整。

3. 同学互评

针对小组讨论、头脑风暴、翻转课堂及方案设计等通过投票进行互评。

4. 学习效果自评

课程结束前，通过调查问卷了解学生对学习效果的自我评价。

7 形成性评价与终结性评价

7.1 形成性评价

在教学过程中，为了随时了解学生学习情况，及时给学生反馈或作出教学调整，促进学生更好地学习，与教学同步进行形成性评价。形成性评价要根据学习目标及活动设计明确的评价量表。

形成性评价方式：课堂表现（包括学生记笔记情况、线上测试、回答问题等方面）、课堂讨论（包括课堂讨论、头脑风暴等方面）、平时作业（含自主学习）、小组展示大作业等。

形成性评价各方式的重点考评价内容、评价标准如下表：

形成性评价标准

表现水平 成果要素	$100 > x \geq 90$	$90 > x \geq 80$	$80 > x \geq 70$	$70 > x \geq 60$	$x < 60$
课堂表现	笔记完整, 积极参与教学活动, 踊跃回答问题, 准确率大于 90%。在以客观题为主的 APP 在线测验中, 准确率在 90%以上, 顺利完成对知识的记忆和理解。	笔记完整, 认真参与教学活动, 回答问题准确率大于 80%。在以客观题为主的 APP 在线测验中, 准确率为 80~90%, 较好地完成对知识的记忆和理解。	笔记不完整, 上课状态一般, 回答问题准确率大于 60%。在以客观题为主的 APP 在线测验中, 准确率为 70~80%, 基本完成对知识的记忆和理解。	听课不够认真, 上课状态一般。在以客观题为主的 APP 在线测验中, 准确率为 60~70%, 部分完成对知识的记忆和理解。	缺课 6 次以上。在以客观题为主的 APP 在线测验中, 准确率为 60%以下, 不能完成对知识的记忆和理解。
课堂讨论 (含头脑风暴)	能够应用所学的知识和原理, 很好地按课程目标要求识别和判断问题的关键环节, 经过分析、推理、整合后提出自己的观点, 并有充足的证据支撑	能够应用所学的知识和原理, 较好地按课程目标要求识别和判断问题的关键环节, 经过分析、推理后提出自己的观点, 并有证据支撑	能够应用所学的知识和原理, 基本上按课程目标要求识别和判断问题的关键环节, 提出自己的观点 (仅罗列), 同时有证据支撑	能够应用所学的知识和原理, 基本上按课程目标要求识别和判断问题的关键环节, 提出自己的观点 (仅罗列), 有部分证据支撑	不能应用所学的知识和原理, 针对问题提出自己的观点, 无证据支撑
平时作业	作业完整, 思路清晰, 准确率大于 90%, 字迹工整。自主学习能力、分析问题及解决问题能力训练很好地完成	作业完整, 准确率大于 80%, 字迹工整。自主学习能力、分析问题及解决问题能力训练较好地完成	不交作业 2 次以内, 准确率大于 70%。自主学习能力、分析问题及解决问题能力训练基本完成	不交作业 3 次以内, 准确率大于 60%。自主学习能力、分析问题及解决问题能力训练部分完成	不交作业 4 次以上。自主学习能力、分析问题及解决问题能力训练未完成

7.2 期末考核评价

期末考试的考题既要重视考察学生对本课程的基本概念、基本方法和原理的掌握程度及灵活应用能力, 又要考察学生的综合运用知识及对实际问题进行分析、解决的能力。考题主要分为如下三类:

基础知识 (10%左右): 重点考察学生对职场相关的基础知识和常用表达的掌握程度, 基本形式为: 句子翻译。

口头沟通 (30%左右): 重点考察学生职场的口头沟通能力和表达能力, 基本形式有:

解说数据、专题发言。

书面沟通（60%左右）：重点考察学生职场的书面沟通能力和解决问题的能力，其基本形式为：会议纪要、研判材料、撰写提要。

7.3 终结性评价

终结性评价作为学生学习过程和学习结果的最终评价，给出一个具体的成绩（分数）。

终结性评价方式：形成性评价结果（分数）、期末考试。

终结性评价的成绩构成：总成绩为 100%，课堂表现（包括学生记笔记情况、线上测试、回答问题等方面）成绩占 10%，平时作业（含自主学习）成绩占 30%，小组展示大作业成绩占 10%；期末成绩占 50%。

7.4 课程考核对课程目标的支撑

考核环节	分值	考核/评价细则	课程目标				
			1	2	3	4	5
平时作业	30	(1) 主要考核学生对每章节知识点的复习、理解和掌握程度； (2) 每次作业按 10 分制单独评分，取各次成绩的平均值作为此环节的最终成绩。		√			√
				20			10
课堂表现	10	教师根据学生听课状态、回答问题、笔记等情况给出成绩。	√				
			10				
小组展示大作业	10	(1) 主要考核学生分析解决复杂职场问题及沟通合作的能力； (2) 按照大作业评价标准对各项进行评分后，取分数的总和作为此环节的最终成绩。	√				
			10				
期末考试	50	卷面成绩 100 分，以卷面成绩乘以其在总评成绩中所占的比例计入课程总评成绩。	√	√	√	√	√
			5	5	10	20	10
合计：100 分			25	25	10	20	20

13、《英语课程与教学法》2023 版教学大纲

1 课程的基本描述

课程名称:	英语课程与教学法	English Teaching Methodology
课程编号:	U090223ZN30	
课程性质:	专业选修课	适用专业: 英语专业
参考教材 及 线上资源:	理论	王蔷. 英语教学法教程. 第二版. 北京: 高等教育出版社, 2006 Penny Ur. 语言教学教程: 实践与理论. 北京: 外语教学与研究出版社, 2000 Jack Richards. 语言教学的流派. 第二版. 北京: 外语教学与研究出版社, 2010 Jeremy Harmer. 怎样教英语. 北京: 外语教学与研究出版社, 2010
	实验	
	线上资源	
总学时:	32 学时	理论学时: 20 学时
实验学时:	12 学时	上机学时:
线上教学平台	超星平台	
翻转、案例实践、创新	翻转: 0 学时; 案例: 0 学时; 实践: 0 学时; 创新: 0 学时	
学 分:	2 学分 (如 4 学分)	开课学期: 第 6 学期
前导课程:		
后续课程:		

中文描述

英语教学法课程为喜爱英语教学及有志于从事教师行业的学生所设置, 指导学生掌握英语教学的基础概念, 帮助学生建立英语教学, 尤其是英语作为第二语言教学的理论基础。英语教学的特色包括明确教学目标, 确定教学大纲, 熟悉课堂活动类型, 教师角色, 学习者特点, 教材等等。本课程帮助学生了解优秀教师和优秀学习者的特点, 描述语言教学的方法, 介绍语法, 词汇, 语言技能的教学过程, 以及教材利用和教案编写等的相关知识。通过本课程的学习, 学生将掌握英语教学的相关知识, 对英语教学和英语学习都有更进一步的了解。

Courses Description

English teaching methodology is a course designed for students who are interested in English teaching and students who aim at becoming English teachers as their future careers. It guides students to build a general understanding about how to teach English. It helps students

develop a theoretical framework for English teaching methodology, with particular emphasis on the teaching of English as a second or foreign language. The design features of English language teaching might include stated objectives, syllabus specifications, types of activities, roles of teachers, learners, materials, and so forth. This course offers ideas on what makes a good teacher and what makes a good learner, descriptions and examples of language teaching methods, teaching sequences for grammar, vocabulary, and the individual language skills, ideas on the exploitation of textbooks and the planning of lessons, etc.. With the help of this course, students will build a general understanding about English teaching and learn a lot about language teaching as well as language learning.

2 教学定位

2.1 课程教学目标

通过本课程的学习，实现以下教学目标：

1. 基本概念：通过本课程的学习，使学生掌握教学法基本概念和基础理论知识，使学生了解优秀教师所具备的基本素质，培养学生树立正确的人生观和社会责任感。
2. 教材使用：引导学生学习教材使用相关知识，使学生能够依据实际情况对教材内容进行恰当地增删和改编等相应处理，能够正确使用教材并合理安排教学内容，帮助学生掌握知识的同时，培养学生分析问题，解决问题的能力。
3. 模拟实践：通过小组模拟课堂教学实践环节，学生能够综合运用理论知识并选取恰当的方法进行语言教学，学生能够用英语讲授听说课或者读写课，为毕业后从事教师工作打好基础。
4. 多媒体使用：能够熟练掌握和运用现代化多媒体设备，制作课件，辅助课堂教学活动，同时能够设计板书，内容直观，重点突出。
5. 教案撰写：能够了解教案基本构成，熟练掌握教案撰写规范，为有效开展课堂教学打下坚实的基础。
6. 教学方法：教学设计能够体现任务型教学法，设计交际任务，为学生完成任务搭建脚手架，模拟课堂上能够积极和学生开展丰富多样的互动。

2.2 课程目标与毕业要求的对应关系

毕业要求	毕业要求指标点	课程目标					
		1	2	3	4	5	6
1、品德修养	1.3 秉持正确健康的道德观念和人生理念，具有较高的思想素质和精神修养，树立高尚的道德意识，具备强健的体魄；						√
2、学科知识	2.1 具有扎实的听、说、读、写、译基本英语语言技能；					√	
	2.4 掌握英语专业相关的研究思路和方法。	√					

4、创新能力	4.1 具有对英语语言的敏感度和逻辑辨析能力，能够对语言现象、背景、概念等要素进行合理分析、评价、解读，对多样化的语言现象敢于提出自己的质疑和观点；			√			√
	4.2能够发现、辨析、质疑、评价本专业及相关领域的现象和问题，形成个人的判断和见解。		√				
5、信息能力	5.1 能够熟练运用现代化技术手段获取专业信息，能够进行文献检索及材料收集、整理；				√		
6、沟通能力	6.1 能够准确有效地获取和理解用口头或书面英语传递的信息和表达的思想；					√	
7、个人和团队	7.1 够具有较强的环境适应能力，能够与团队成员进行有效沟通、和谐相处；			√			√
	7.2 具有良好的组织协调和管理能力，能够在团队中根据需要承担相应的职责。			√			

2.3 课程的主要特点

本课程内容丰富，注重理论与实践相结合。该课程系统地介绍了英语教学的基本概念，备课与教案编写，教材的选择与运用，课堂管理方法，语言知识的教学方法，听、说、读、写四项技能的教学等内容。使学生既能够根据实际需要选择并运用恰当的教学方法和技巧，又具备课堂管理能力与评价能力，同时培养学生驾驭教材的能力，为从事教师行业奠定知识基础。同时，教学相长，该课程通过对教学方法的研究，使学生更好的认识学习的过程，了解学习者自身因素与教学效果的关系，为学生自身的持续性学习提供理论指导。

2.4 教学方法

本课程采用授课法与实践教学法相结合，启发式与探究式教学为辅。在讲授教学法基本概念，课堂管理，教材使用，教案编写等要素时，采用传统授课为主的教学方法，可以帮助学生了解并掌握教学基本技能。而涉及语言讲授及如何讲授听、说、读、写四项基本技能时，采用实践教学方法，课堂实现翻转，帮助学生理解并掌握讲授听、说、读、写的基本原则，同时适当采用启发式与探究式教学相结合，通过学生分组分级别进行课堂实践授课，帮助学生探究适当的语言教学方法。通过多种教学方法相结合，既能帮助学生掌握基本知识，又能培养学生的学习兴趣，培养学生学习的积极性主动性，有助于学生更好的掌握教学基本知识并应用于实践。

3 知识点与学时分配

3.1 语言与语言学习

语言观 (学时: 1 学时)

什么是语言 (了解, 核心)

我们如何学习语言 (理解, 核心)

课程思政元素: 教师与学生的基本素质 (学时: 1 学时)

优秀英语教师的基本素质 (理解, 核心)

怎样成为优秀的英语教师（理解，核心）

优秀学习者的基本素质（理解，核心）

3.2 英语教学法主要流派概述

语法翻译法，直接法，听说法（学时：1 学时）

产生背景与理论基础（理解，核心）

教学原则（了解，核心）

基本教学方法（了解，可选）

优缺点（了解，推荐）

创新创业元素：交际教学原则，任务型教学法（学时：3 学时）

产生背景与理论基础（理解，核心）

教学原则（了解，核心）

基本教学方法（了解，可选）

优缺点（了解，推荐）

3.3 教学及管理要素

课程思政元素：课堂管理（学时：4 学时）

教师的仪表，着装，行步，与学生交谈的距离（运用，核心）

座位安排（运用，核心）

课堂教学组织（理解，核心）

教师潜在问题研究（理解，核心）

授课效果评估（理解，核心）

大纲及教案（学时：4 学时）

大纲的种类与编写（运用，核心）

教案的编写（运用，核心）

教材（学时：2 学时）

教材的运用（运用，核心）

教材的选择（运用，核心）

3.4 语言教学的内容

语言教学的主语内容（学时：1 学时）

语言系统（理解，核心）

语言技能（理解，核心）

语言描述（理解，核心）

创新创业元素：语言教学课堂活动类型（学时：3 学时）

课堂活动类型及设计技巧（运用，核心）

课堂教学的多种形式（运用，核心）

3.5 基本教学技能

语音、语法和词汇教学（学时：2 学时）

语音教学基本原则（运用，核心）

语法教学基本原则（运用，核心）

词汇教学基本原则（运用，核心）

听力教学 (学时: 2 学时)

听力教学基本原则 (运用, 核心)

听力教学方法讨论 (运用, 核心)

口语教学 (学时: 2 学时)

口语教学的基本原则 (运用, 核心)

口语教学方法讨论 (运用, 核心)

阅读教学 (学时: 2 学时)

阅读教学原则 (运用, 核心)

阅读教学方法讨论 (运用, 核心)

写作教学 (学时: 2 学时)

写作教学基本原则 (运用, 核心)

写作教学方法讨论 (运用, 核心)

3.6 其它学时

机动(学时: 2 学时)

3.7 课程覆盖的知识领域和知识单元汇总

涵盖的知识体系

知识领域	知识单元	知识点	支撑毕业要求指标点
教学法基础知识	语言与语言学习	什么是语言 (理解, 核心) 我们如何学习语言 (理解, 核心) 优秀英语教师的基本素质 (理解) 怎样成为优秀的英语教师 (核心)	1.3、5.1
教学法基础理论	英语教学法主要流派概述	传统教学法背景、教学原则 (理解, 核心) 基础教学方法 (运用, 核心) 交际教学原则 (理解, 核心) 任务教学法 (运用, 核心)	2.4、4.1、6.1
教学法基础理论	教学及管理要素	教师礼仪 (理解, 核心) 课堂教学组织 (运用, 核心) 教师潜在问题分析 (理解, 核心) 授课效果评估 (运用, 核心) 大纲撰写及教材使用 (运用, 核心)	1.3、4.1、4.2
教学法基础知识	语言教学的内容	语言系统、技能、描述 (理解, 核心) 课堂教学活动设计 (运用, 核心)	6.1、7.1、7.2
教学法实践应用	基本教学技能	语音、语法和词汇教学 (理解, 核心) 听、说、读、写教学 (理解, 核心)	2.1、2.4

4 教学活动设计

知识领域	具体目标	教学内容及过程	效果与评价	学生学法	教师教法
语言与语言学习	理解什么是语言，讨论并总结优秀教师和优秀学习者具有哪些素质	介绍语言的概念，简要介绍语言学习、学习的相关观点理论，以及优秀的英语教师所具备的基本素质。同时以讨论的形式，启发学生发现优秀的语言学习者所具备的基本素质	通过课堂提问、互动情况计入平时成绩； 课后作业完成情况计入平时成绩； 期中期末考试计入总成绩	预习、听课，课堂回答提问、课后线上完成作业	讲授法，小组讨论
英语教学法主要流派概述	掌握各教学法流派的基本教学方法和优缺点，学习掌握主要教学法流派产生的理论基础	介绍教学法流派于不同的历史时期，为了迎合不同时期语言学习的需要而产生。简要介绍相关理论，并举例说明各种教学方法的特点	通过课堂提问、互动情况计入平时成绩； 课后作业完成情况计入平时成绩； 期中期末考试计入总成绩	预习、听课，课堂回答提问、课后线上完成作业	讲授法
教学及管理要素	介绍课堂管理方法，教案的编写与教材的选择，讨论并分析课堂组织与潜在问题	启发学生通过自身的学习经历，讨论教师在课堂管理时使用的先进教学方法，学习教案撰写及教材使用，并通过课堂小组合作实践，体验课堂管理的方法，进行案例教案撰写，教材改编，总结教学方法	通过课堂提问、互动情况计入平时成绩； 课后作业完成情况计入平时成绩； 期中期末考试计入总成绩	预习、课堂回答提问、课堂实践活动、课后线上完成作业	讲授法，任务教学法，案例教学法

语言教学的内容	掌握语言教学的内容：语言系统和语言技能及如何描述语言，熟练掌握语言教学中课堂活动的类型与安排。	讲述语言教学的主要内容及如何描述语言，学生通过课堂实践教学环节，发现在语言教学中，应激发学生的积极性，针对不同年龄的学生为对象，设计课堂讲课内容，分组授课。	通过课堂提问、互动情况计入平时成绩； 课后作业完成情况计入平时成绩； 期中期末考试计入总成绩	预习、课堂回答问题、课堂实践教学活动、课后线上完成作业	讲授法，任务教学法吗，实践教学法
基本教学技能	掌握各种语言技能教学的基本原则，实践各种语言技能教学的方法。	讨论听、说、读、写技能的教学方法时，启发式与探究式教学法相结合。主张换位思考，让学生通过自身学习特点和学习经历，进行实践教学。讨论各种技能的提高方法以及设计相应的课堂活动形式	通过课堂提问、互动情况计入平时成绩； 课后作业完成情况计入平时成绩； 期中期末考试计入总成绩	预习、课堂实践教学活动、课后线上完成作业	小组讨论，探究式教学法，实践教学法

5 案例设计

案例设计原则:以基本教学技能中的阅读教学为例,本课程采用传统授课与实践教学相结合,启发式,探究式教学方法为辅助。理论授课采用传统授课法,通过结合学生自身学习经历,启发学生进行讨论,设计相应的教学活动,并通过课外阅读,探究英语教学的适当方法。课后学生分组进行讨论,准备相应课程教案,设计教学计划,研究相应教学手段。在课堂中以小组形式进行实际授课等实践活动。

案例设计目标:通过课堂学习与课外阅读,以及课堂的教学实践活动,使学生掌握教学管理,教学方法等相关知识,懂得如何将所学理论应用于实践。

解决问题:本案例以阅读教学为基础,旨在帮助学生掌握阅读教学的基本原则,和方法。研究讨论相应年龄段的学生应选取的授课内容,根据授课内容相应采取的多种教学手段和方法。如何可以有效的进行课堂管理,实现教学手段和教学目的。

案例设计:

1. 课前准备:

要求学生预习阅读教学内容相关章节,进行小组讨论,研究确定教学环节,教学手段,制作课件。

2. 课堂实践:

1) 结合学生自身阅读学习过程,组织小组讨论,学生可以交流良好习惯,集思广益,帮助学生更好的了解阅读过程,激发学习兴趣。

2) 采用授课法,分组进行授课,进行不同年龄段学生的设定,研究讨论相应年龄段的学生应选取的授课内容以及教学手段和方法。通过课堂演练,掌握教学必备的基本技能。

3) 自主学习。针对指定材料,通过小组讨论方式,探究出指定材料教学的方法和课堂活动。

6 作业设计

本课程注重理论和实践相结合,学生既要掌握理论知识,构建高效课堂,同时也要运用现代化教学手段,基于现行初中和高中教材,设计一节英语课。同时,为了培养学生合作探究,充分发挥不同学生的特点,鼓励学生团队合作,因此,布置如下小组教学展示的作业:具体要求如下:

1. 教学材料:选取现行哈尔滨市初中教材(人教版 go for it 初一到初四教材)或高中教材(外研社高中教材必修系列教材)的教学内容,并把教学内容复印出来,内容清晰完整,写清楚组员的姓名学号和具体分工,讲课前上交给老师。

2. 教学实践:授课时间为 8-10 分钟,呈现关键的教学环节即可,不需要全部展示出 45 分钟的课程,授课语言英文授课。授课选手着装正式,录制视频要求清晰。

3. 教案板书:需要准备教案,教案的模板按照书上的例子,设计一节 45 分钟的课。

4. 教学课件:需要制作 PPT 制作精良,涵盖 45 分钟的内容,授课时需要有板书。

5. 教学设计:教学设计应体现任务型教学法,注意不可以是传统教学法或其他教学法,应设计交际任务,并为学生完成任务搭建脚手架,教学效果好,有互动。

7 调查问卷设计

为及时得到教学效果评价,本课程将利用 APP 进行问卷调查。在问卷调查结束后,及时向学生反馈调查结果。

1. 背景知识调查

开课前通过调查问卷对学生的背景和基础知识进行摸底，包括对前导课程和基本理论、原理、方法的掌握程度等。

2. 教法与学法调查

课程进行过程中，对教学方法和学生学法进行调查，了解学生的学习效果，并及时进行调整。

3. 同学互评

针对小组讨论、头脑风暴、翻转课堂及方案设计等通过投票进行互评。

4. 学习效果自评

课程结束前，通过调查问卷了解学生对学习效果的自我评价。

8 形成性评价与终结性评价

8.1 形成性评价

在教学过程中，为了随时了解学生学习情况，及时给学生反馈或作出教学调整，促进学生更好地学习，与教学同步进行形成性评价。形成性评价要根据学习目标及活动设计明确的评价量表。

形成性评价方式：（50%）课堂表现（包括学生课堂实践，回答问题等方面）、平时作业（超星平台 U1、U2、U4 单元作业）

形成性评价各方式的重点考评价内容、评价标准如下表：

形成性评价标准

表现水平 成果要素	$100 > x \geq 90$	$90 > x \geq 80$	$80 > x \geq 70$	$70 > x \geq 60$	$x < 60$
课堂表现	积极参与课堂教学实践活动，踊跃回答问题，准确率大于 90%，顺利完成对知识的记忆和理解。	认真参与课堂教学教学活动，回答问题准确率大于 80%，较好地完成对知识的记忆和理解。	参与课堂教学实践活动，回答问题准确率大于 60%，基本完成对知识的记忆和理解。	听课不够认真，上课状态一般。课堂教学实践活动一般，部分完成对知识的记忆和理解。	缺课或未能完成课堂教学实践活动，不能完成对知识的记忆和理解。
平时作业	作业完整，思路清晰，准确率大于 90%，字迹工整。自主学习能力、分析问题及解决问题能力训练很好地完成	作业完整，准确率大于 80%，字迹工整。自主学习能力、分析问题及解决问题能力训练较好地完成	不交作业 1 次以内，准确率大于 70%。自主学习能力、分析问题及解决问题能力训练基本完成	不交作业 2 次以内，准确率大于 60%。自主学习能力、分析问题及解决问题能力训练部	不交作业 3 次以上。自主学习能力、分析问题及解决问题能力训练未完成

				分完成	
--	--	--	--	-----	--

8.2 期末考核评价

小组教学展示大作业：（50%）

1. 教学材料：选取现行哈尔滨市初中教材（人教版 go for it 初一到初四教材）或高中教材（外研社高中教材必修系列教材）的教学内容，并把教学内容复印出来，内容清晰完整，写清楚组员的姓名学号和具体分工，讲课前上交给老师。（5%）

2. 教学实践：授课时间为 8-10 分钟，呈现关键的教学环节即可，不需要全部展示出 45 分钟的课程，授课语言英文授课。授课选手着装正式，录制视频要求清晰。（20%）

3. 教案板书：需要准备教案，教案的模板按照书上的例子，设计一节 45 分钟的课。（15%）

4. 教学课件：需要制作 PPT 制作精良，涵盖 45 分钟的内容，授课时需要有板书。（10%）

8.3 终结性评价

终结性评价作为学生学习过程和学习结果的最终评价，给出一个具体的成绩（分数），以成果档案袋的形式呈现。

终结性评价方式：形成性评价结果（分数）、期末考试大作业。

终结性评价的成绩构成：总成绩为 100%。

形成性考核占 50%：课堂表现（包括学生课堂实践 5%，回答问题 5%），平时作业（超星平台 U1（10%）、U2（15%）、U4（15%）单元作业，共 40%）。

期末小组大作业展示成绩占 50%：教材改编 5%、教案板书 15%、教学课件 10%、教学实践（模拟教学、教学法实践）20%

8.4 课程考核对课程目标的支撑

考 核 环 节	分值	考核/评价细则	课程目标					
			1	2	3	4	5	6
平时 作业	40	(1) 通过线上超星平台，主要考核学生对 U1, U2, U4 单元知识点的复习、理解和掌握程度； (2) U1 占 10%, U2 占 15%, U4 占 15%, 取各次成绩的平均值作为此环节的最终成绩。	√				√	√
			10				15	15
课堂 表现	10	教师根据课堂回答问题 5%、课堂教学实践活动完成情况 5% 两方面的表现评分。	√					√
			5					5
期末 大作 业	50	(1) 主要考核学生分析解决复杂环境工程问题及沟通的能力； (2) 按照期末大作业评价标准对各项进行评分后，取分数的总和作为此环节的最终成绩。		√	√	√	√	√
				5	10	10	15	10
合计：100 分			15	5	10	10	30	30

14、《英语词汇学》2023 版教学大纲

1 课程的基本描述

课程名称:	英语词汇学	English Lexicology
课程编号:	U090223ZN31	
课程性质:	专业选修课	适用专业: 英语专业
参考教材及 线上资源:	理论	张韵斐.《现代英语词汇学概论》.2004年10月第三版.北京:北京师范大学出版社,2004年; 汪榕培.《英语词汇学实践》.2017年1月第三次印刷.上海:上海外语教育出版社,2014年(2017重印)
	线上资源	<i>China Daily</i> ;《中国日报双语新闻》
总学时:	32学时	理论学时: 32学时
实验学时:	0学时	上机学时: 0学时
线上教学平台	腾讯会议、QQ群、微信群等	
翻转、案例 实践、创新	翻转: 0学时; 案例: 0学时; 实践: 0学时; 创新: 0学时	
学 分:	2学分	开课学期: 第5学期
先导课程:	基础英语、英语外刊阅读、英语语法、英语写作	
后续课程:	语言学 II	

中文描述

词汇学作为语言学的重要分支课程,主要研究英语语言中的词汇。词汇学的研究范畴涵盖词汇的发展演变、结构、构词法、意义和使用。据此,本课程的授课内容如下:

英语词汇概览;

英语词汇的形态及构词法;

词汇的意义和语义关系;

语义变迁及英语习语;

学习过程中,学生都会有相应的过程性考核内容需要完成。

本课程的授课对象为英语系三年级的学生。课程开设目的旨在向学生传授相关的词汇知识,为学生扩大词汇储备提供支撑,同时学生通过该课程的学习,能够系统掌握英语词汇学理论,理解、运用、掌握英语词汇,提高英语语言实践能力,能够在既定的语境下准确把握词义,顺利完成跨文化交际。

Courses Description

This is a course on lexicology, a branch of linguistics concerned with the vocabulary of the English language in respect to words and word equivalents. The scope of lexicology embraces the developments, structure, formation, meaning and usage of words and word equivalents.

Accordingly this course is composed of the following parts:

- 1) a general survey of English vocabulary;
- 2) morphological structure of English words and word-formation;
- 3) Word meaning and sense relations;
- 4) Changes in Word Meaning and English idioms,

Exercises have also been provided at the end of each chapter.

This course is intended for third-year college students to have learned quite a number of English words together with other features of English. It aims to help the students summarize what they have learned and acquire a systematic knowledge of English vocabulary so that they can improve their ability to enlarge their personal vocabulary and choose the right words to use in a given context.

2 教学定位

2.1 课程教学目标

在学习本课程之前，学生熟练掌握英语专业四级水平的词汇，完成基础英语、阅读、语法课程，比较熟悉美国社会与文化、英国社会与文化，接受过系统的听、说、读、写训练。完成本课程 30 学时的教学任务之后，要达到以下教学目标：

知识目标：

1) 学生能够对词汇学术语做到正确理解，对于给出的英文术语能够正确解释和翻译，反之亦然；对于英语习语有一定的了解和掌握，能够正确的理解习语的含义。

2) 学生能够更加准确地掌握英语词汇，扩大英语词汇量，从而顺利地运用英语进行交际。学生应能够运用牢固掌握的英语词汇学知识判断词的性质、词与词的关系及词汇之间的相互关系变化。

能力目标：

3) 学生比较系统地掌握英语词汇学的知识，较为深入地了解英语词汇的现状及其历史演变过程，并能根据现代英语词汇发展的趋势对出现的新语言现象做出分析和解释，具备灵活运用英语新词的能力。

素质目标：

4) 从词汇学的角度了解英语词汇演变的社会及历史原因。能够在认知西方国家的历史、社会、文化知识的基础上，辩证地看待东西方国家社会文化形成的异同。在帮助学生形成国际视野的同时培养民族自信与家国情怀。

与此同时，本课程也为学生进一步深造语言学等深层次的专业知识奠定了坚实的基础。

2.2 课程目标与毕业要求的对应关系

课程目标特点与毕业生培养要求的关联及其对关联项目分解子项的支撑关系。

毕业要求		课程目标			
		1	2	3	4
一 品德修养	1.1 秉持正确健康的道德观念和人生理念，具有较高的思想素质和精神修养，“五育”并举，树立高尚的道德意识和健康有为的人生态度；了解国情、体察社情、体会民情，以实际行动切实践行社会主义核心价值观。				
	1.2 具有良好的人文与科技素养，具有科学的探索精神和进取精神；				
	1.3 拥有强健的体魄和坚韧的心智，具备适应环境和压力的能力；				
	1.4 具有英语工作者的职业道德和良好的职业素养；具有社会责任感和社会公益意识；				
2 学科知识	2.1 具有扎实的听、说、读、写、译基本英语语言技能。				
	2.2 掌握英语语言知识、英语国家文学和国情知识，具备牢固的英美文学知识构架，具有英语文学赏析能力，熟悉中国语言文化知识。				
	2.3 具有较丰富的多元文化知识和相关科技知识，形成跨学科知识结构。				
	2.4 掌握英语专业相关的研究思路和方法。	√			
3 外语运用能力	3.1 能够准确有效地获取和理解用口头或书面英语传递的信息和表达的思想，具备推断、概括信息的能力和细致观察和辨别语言的能力。			√	
	3.2 能够准确有效地用口头或书面英语表达和传递信息和表达思想，了解英语交际功能和英语思维习惯，熟悉表达的基本规范和方法，具备综合的英语运用能力，能达到较高的准确度和流畅度。		√		
	3.3 基本掌握第二外语的知识与技能，具有第二外语初步的实际应用能力。				
4 跨文化能力	4.1 理解中外文化的基本特点和异同，掌握跨文化交际的基本概念、系统的跨文化研究理论和分析方法，能够对不同文化现象进行阐释和评价。				
	4.2 能够有效地运用跨文化交际策略克服不同语言和文化的交际障碍，帮助具有中英文化背景的人士进行有效的跨文化沟通。				
5 国际视野	5.1 具有全球意识，能够关注国际形势和全球重大问题，思维开阔，初步具备以广阔的视角观察、分析国际形势并进行相关科学研究的能力。				
	5.2 了解英语国家的基本国情，具有扎实的国际知识储备，能够在对外经济合作、文化交流和外事活动中进行有效的国际沟通				
6 思辨	6.1 具有对英语语言的敏感度和逻辑辨析能力，能够对语言和文化的概念、本质、功能等要素合理解读、分析和评价；能够敏锐观察生活细节，对多样化的语言现象				√

毕业要求		课程目标			
		1	2	3	4
	进行比较深入和系统的思考并敢于提出自己的质疑和见解。				
	6.2 具有运用思辨能力自觉反思和调节自己思维过程、行为方式以及自觉改进的能力。				
7. 信息能力	7.1 具备一定的信息化素养，掌握基本的计算机操作和运用技能，能够熟练地运用应用软件进行搜索数据、处理数据等信息处理操作。				
	7.2 能够根据英语情境下的任务需要判断所需信息的种类和数量，具有依托英语工具书和互联网从多种渠道获取、鉴别和有效利用信息的能力；能够熟练运用有效的现代信息技术手段和工具解决英语学科领域相关实际问题。				
8. 团队合作	8.1 具有包容、奉献和协同合作的意识，与团队成员和谐相处，尽己所能完成团队中的相应职责，共同完成较复杂的任务。				
	8.2 能够发挥主观能动性，具有良好的组织协调和管理能力，能够在团队中根据需要承担相应的职责。				
9. 终身学习	9.1 具有一定的终身学习意识和自主学习能力，能够根据自己的兴趣和特点选择适合自己的学习方式，实现个人可持续发展。				
	9.2 能够自主获取相关行业知识，自我更新、学以致用、优化知识，满足持续发展的职业需要。				

本课程与词汇学专业 3 项培养要求均有关联性，且对关联项的 4 个子项有支撑作用。

2.3 课程的主要特点

英语词汇学是高等学校英语专业三年级的一门专业选修课，在具体语言的词汇学范畴内，侧重于分析研究现代英语词汇现象，揭示现代英语词汇规律（包括词的形式、内容发展变化及词的运用）、词与词之间的关系（形式与内容之间的关系）和各种词汇之间的相互关系变化等。本课程从共时角度对现代英语词汇进行描述，试用现代语义学和语法学的有关理论研究现代英语词汇现象，目的在于指导现代英语语言实践。本课程以现代语言学理论为指导，以英语词汇为研究对象，着重论述英语词汇的来源、发展、现状及其研究方法；分析英语词的结构，类型、意义、理论根据、相互关系、语义的变化方式、过程及用法，并提供了相当数量的例证。通过以上环节的教学，指导学生学习英语词汇学理论，理解运用、掌握英语词汇，扩大英语词汇量，提高英语语言实践能力。

2.4 教学方法

本课程主要采用传统教学与案例教学相结合的教学方法。具体教学方法：第一步，授课教师以传统教学形式向学生传授词汇学基础理论；第二步，将理论与实践相结合，为学生提供或鼓励学生找寻数量充足的英语语料，供学生研究；第三步，紧紧围绕词汇学最核心的构词法部分进行案例教学，引领学生用构词法理论分析英美报刊、影视作品中的英语词汇现象，做到学以致用。

英语词汇学授课以现代语言学理论为指导,以英语词汇为研究对象,牢牢把握语言学习以应用为目的,在拥有了一定的语言基本功的同时,更应注重语言使用的适合性,因为语言的适合性关系到交际的成败。

3 知识点与学时分配

3.1 A General Survey of English Vocabulary

1. The Development of English Vocabulary (了解, 核心)
 2. Classification of English Words According to different Criteria (了解, 核心)
- 共 2 学时**

3.2 Morphological Structure of English Words

1. Morphemes (理解, 核心)
 2. Classification of Morphemes (理解, 核心)
- 共2学时**

3.3 Word-formation(I) (The Three Major Processes of Word-formation)

- 1.General Remarks (运用, 核心)
 2. Compounding (运用, 核心)
 - 3.Derivation (运用, 核心)
 - 4.Conversion (运用, 核心)
- 共6学时**

3.4 Word-formation(II)(The Minor Processes of Word-formation)

1. Acronymy: Initialisms and Acronyms (运用, 核心)
 2. Clipping (运用, 核心)
 3. Blending (运用, 核心)
 - 4.Back-formation (运用, 核心)
 5. Words from Proper Names (运用, 核心)
 6. Reduplication (运用, 核心)
 7. Neoclassical Formation (运用, 核心)
 8. Miscellaneous (运用, 核心)
- 共4学时**

3.5 Word Meaning and Semantic Features

1. Conventionality and Motivation (理解, 核心)
 2. Main Types of Word Meaning (理解, 核心)
- 共2学时**

3.6 Polysemy and Homonymy

1. Polysemy (理解, 核心)
2. Homonymy (理解, 核心)

3. The Stylistic Value of Polysemy and Homonymy

共3学时

3.7 Senses Relations between Words

1. Synonymy (理解, 核心)
2. Antonymy (理解, 核心)
3. Hyponymy (理解, 核心)

共3学时

3.8 Meaning and Context

1. Two Types of Contexts (了解, 核心)
2. The Vital Role of Context in Determination of Word Meaning (了解, 核心)
3. Suggested Ways for the Correct Comprehension Of word Meaning (了解, 核心)

共3学时

3.9 Changes in Word Meaning

1. Causes of Changes in Word Meaning (了解, 核心)
2. Four Tendencies in Semantic Change (了解, 核心)
3. Semantic Development or Change Resulting from the Figurative Use of Words (了解, 核心)

共3学时

3.10 English Idioms

1. Introductory Remarks (了解, 核心)
2. Sources of English Idioms (了解, 核心)
3. Classification of Idioms (了解, 核心)
4. Syntactic, Structural and Stylistic Analysis of Idioms (了解, 核心)

共4学时

3.11 课程覆盖的知识领域和知识单元汇总

涵盖的知识体系

学期	知识领域	知识单元	知识点	支撑毕业要求指标点
5	1. A General Survey of English Vocabulary	The Development of English Vocabulary (0.5 学时)	A Definition of word The Development of English Vocabulary (了解, 核心)	2.4
		Classification of English Words According to different Criteria (学时: 1.5 学时)	By origin By level of usage By notion (了解, 核心)	2.4, 6.1
5	2. Morphologic	Morpheme, allomorph (学时: 0.5	morpheme (理解, 核心)	2.4

	al Structure of English Words	学时)	allomorph (理解, 核心)	2.4
		Classification of morphemes (学时: 1.5 学时)	1. lexical morpheme 2. grammatical morpheme (理解, 核心)	2.4, 3.2
			Two groups of affixes (理解, 核心)	2.4, 3.2
5	3. Word-formation(I) (The Three Major Processes of Word-formation)	3 major processes: compounding, derivation, conversion (6 学时)	percentage of new words coined by the different word-formation processes after WWII Some basic concepts of word-formation (运用, 核心)	2.4, 3.1, 3.2
			Compounding; Derivation; conversion (运用, 核心)	2.4, 3.1, 3.2
5	4. Word-formation(II)(The Minor Processes of Word-formation)	8 minor processes: acronym, blending, clipping, words from proper names, back-formation, reduplication, neo-classical formation and miscellaneous. (学时: 4 学时)	acronym, blending, clipping, words from proper names, back-formation, reduplication, neo-classical formation and miscellaneous. (运用, 核心)	2.4, 3.1, 3.2
5	5. Word Meaning and Semantic Features	Conventionality and Motivation (学时: 1 学时)	Conventionality; Motivation (Phonetic motivation, Morphological motivation, Semantic motivation) (理解, 核心)	2.4, 6.1
		Main Types of Word Meaning (学时: 1 学时)	Grammatical meaning, lexical meaning (理解, 核心)	2.4, 6.1
5	6. Polysemy and Homonymy	1. Polysemy (学时: 1 学时) 2. Homonymy (学时: 1 学时) 3. The Stylistic Value of Polysemy and Homonymy (学时: 1 学时)	Two approaches to polysemy; Two processes leading to polysemy; Types of homonyms; Sources of homonyms; The stylistic value of polysemy and homonymy (理解, 核心)	3.2, 6.1
5	7. Senses Relations between Words	1. Synonymy (学时: 1 学时) 2. Antonymy (学时: 1 学时) 3. Hyponymy (学时: 1 学时)	Definition of synonymy; Kinds of synonyms; Synonymous patterns; The choice and appropriate use of synonyms; Types of antonyms; Use of antonyms(理解, 核心)	3.2, 6.1
5	8. Meaning and Context	1. Two Types of Contexts (学时: 1 学时) 2. The Vital Role of Context in Determination of Word Meaning (学时: 1 学时) 3. Suggested Ways for the Correct Comprehension Of word Meaning (学时: 1 学时)	Linguistic context; Extra-linguistic context; Context of situation; Eliminating ambiguities; Conveying emotional overtones; Indicating referents and the range of the meaning of a word; The use of an up-to-date and adequate monolingual dictionary; A good knowledge of the culture of the English-speaking people; Development of the ability to determine the meaning of a word from its context (理解, 核心)	2.4, 6.1
5	9. Changes in Word Meaning	1. Causes of Changes in Word Meaning (学时: 1 学时) 2. Four Tendencies in Semantic Change (学时: 1 学时) 3. Semantic Development or	Historical cause; Social cause; Foreign influences; Linguistic cause; Psychological cause; Restriction of meaning; Extension of meaning;	2.4, 6.1

		Change Resulting from the Figurative Use of Words (学时: 1 学时)	Degeneration of meaning; Elevation of meaning; Metaphor; Metonymy (了解, 核心)	
5	10. English Idioms	1. Introductory Remarks (学时: 1 学时) 2. Sources of English Idioms (学时: 1 学时) 3. Classification of Idioms (学时: 1 学时) 4. Syntactic, Structural and Stylistic Analysis of Idioms (学时: 1 学时)	Agricultural life, nautical and military life, business life, student life, sports and card-playing, Bible and Shakespeare's plays, fables, myths, or legends also the sources for idioms. Phrase idioms, Clause idioms; Sentence idioms Syntactic function, Transformational restrictions; Collocative restrictions; Structural variability; Stylistic features (了解, 核心)	3.1, 3.2

4 教学活动设计

知识领域	具体目标	教学内容及过程	效果与评价	学生学法	教师教法
Course orientation	1. 能够对课程有全面的了解, 包括本课程的课程内容总览, 教材的使用, 辅助配套的课程资源介绍, 形成性和终结性考核和比重。 2. 能够根据课程的特点和要求, 选取和运用合适的学习方法, 培养学生自主学习能力, 合理规划学习时间, 为本课程的高效率, 高质量学习做准备。 3. 能够激发学生的学习兴趣和学习热情, 让学生主动学习, 独立思考, 培养学生的思辨能力。	Arrangement of the course 1. 介绍本学期课程学习目标。 2. 介绍本学期课程考核形式。 Unit design 介绍本学期课程所用教材及单元安排。 Preparation for each unit 1. 介绍每个单元的授课形式、任务安排、考核要求、学习方法。 2. 介绍对学生自主学习的建议和要求。		1. 自主学习 : 学生利用线上资源补充课堂学习内容。 2. 回顾反思 : 利用过程性考核, 助力学生进行回顾反思。 3. 数字工具 : 学生使用数字工具完成自我学习任务, 提升学生数字素养。	讲授法 教师讲授课程介绍及教学重点。
Argumentation	1. 学生能了解词汇学术语的含义。 2. 掌握词汇学术语内容, 并能够结合语料内容, 做实际运用。 3. 掌握学科思	Warm-up & background 1. 预习课文, 了解课文内容。 2. 教师提供与课文背景、主题或内容相关的讨论问题, 学生进行讨论、分享。	课前阶段 : 1. 预习检测: 课前就相应知识点对学生提问检查。 课中阶段 : 2. 师生互动: 课前, 教师根据	1. 自主学习 : 学生利用线上资源学习。 2. 回顾反思 : 学生完成过程性考核内容, 并对已学知识点进行反思总结。 3. 数字工具 : 学	1. 任务驱动法 教学设计遵循“驱动(课前向学生布置产出任务)→促成(课上开展探究及产出活动)→

知识领域	具体目标	教学内容及过程	效果与评价	学生学法	教师教法
	<p>维能力,能够分辨预料中的词汇学现象,并可以进行思辨分析。</p> <p>4. 能够从词汇结构和词汇特征的角度分析语料,深入理解和把握语料的学科内容,深刻理解词汇学的教学内容和目标。</p>	<p>Text-appreciation</p> <p>1. 通过讨论、分析、师生问答,把握词汇学术语及内容。</p> <p>2. 教师引导学生关注书中词汇学现象并分析其作用。</p> <p>Language study</p> <p>1. 讲解课文中的关键词汇、表达,讲解课文中出现的重要构词法和概念。</p> <p>2. 引导学生分析文中的难点,理解并运用。</p> <p>Discussion</p> <p>1. 围绕课文主题,教师提供讨论主题,学生进行思考并理解运用词汇学理论。</p> <p>2. 教师设置关于课文主题、话题、内容等多种讨论问题,以个人发言、小组讨论汇报的形式开展讨论。</p> <p>Exercises in the textbook</p> <p>学生完成课后练习,教师进行答疑讲解。</p>	<p>教学重难点,对知识点进行梳理,在课堂进行讨论,教师对讨论内容进行监测分析,并要求学生对课前讨论进行评价。</p> <p>课后阶段:</p> <p>1. 阶段测试:学生进行阶段检测,测试题型包含标准化和非标准化测试,主要考查学生对已学知识的理解、分析和应用,教师根据学生答题情况,对学习成效进行分析,动态调整教学重难点,提出教学改进措施。</p> <p>2. 调查问卷:课后教师发放课程调查问卷,问卷内容包括教学目标是否达成,教学任务是否支撑教学内容,学习预期目标是否达到,侧重了解学生对本单元主题的理解,教师根据调查结果,适度调整后续的教学任务。</p>	<p>生使用数字工具完成学习任务,提升学生数字素养。</p>	<p>评价(课上及时评价与课后延时评价)”的教学思路;</p> <p>2. 讨论法</p> <p>小组或师生讨论,培养学生的思辨能力;教师课前提出具有一定鉴赏意义和评价意义的思辨性问题,讨论的形式可以分组进行,也可以全班进行。教师根据学生的回答,进行适当引领和点拨。</p>

5 案例设计

案例设计的原则: 本课程教学模式以主题为基础,协作性学习为原则进行教学设计,将相同或相近主题的文章整合起来作为一个系统组织教学。以学生为主体,培养学生自主学习的能力。

案例设计的目标: 该教学模式通过课堂讲授基本词汇的来源和演变,讲解重要词根词缀,帮助学生建立系统的词汇学基础。通过学生为主,教师为辅的教学模式,鼓励学生自己去总结发现规律,激发学生的学习兴趣。

案例设计解决的问题：该教学模式改变了传统的“教师主讲”的课堂教学风格，打破了传统教学中学生被动听课记笔记，课堂气氛单一、沉闷的格局。该教学模式改变了传统教学过度强调词汇语法规则的局面，上升为对语言本身演变过程的发现，体会，理解和总结，有助于培养学生的思辨能力。

案例设计（以《现代英语词汇学概论》Unit 1: A General Survey of English Vocabulary 为例）

1. 课前准备

教师预先阅读课本材料，分析并了解本单元文章的主要知识点，在课前鼓励学生以小组形式进行课前准备。以本单元为例，分别设置 A Definition of word, The Development of English Vocabulary, By origin, By level of usage, By notion 五个模块，学生需在课前针对对应模块进行调查研究，完成汇报讲稿。

2. 课堂实践

1) 课堂导入

以问题、情景、标题分析等方式切入主题。如教师就语言起源为话题，将词汇发展演变做为切入点，引入主题。

2) 课文讲解

讲解词汇起源和分类规则，指导学生理解课本知识，分析词汇分类规则，通过讨论理解不同词汇分类规则的侧重点。并带领学生分组进行词汇分类。

3) 课堂讨论

教师设置关于课本主题、话题、内容等多种讨论问题，以个人发言、小组讨论汇报或辩论的形式开展讨论。

3. 课后拓展

学生需完成教材课文后的习题，针对有疑问的习题教师予以讲解。鼓励学生利用图书馆和网络资源掌握更多与主题相关的文章，然后进行总结、归纳，并写出自己对于词汇分类演变原因的分析和推测，培养学生的逻辑思维能力。

6 作业设计

英语词汇学教学本着基本理论与实践并重的原则，教学重点是如何提高学生恰当运用英语的交际能力。因此，本着循序渐进的原则，由浅入深，使学生把学习英语词汇学理论和扩大英语词汇量、加深对词汇的理解结合起来。

针对本课程的特点和教学目标，理论知识的理解和掌握与一定的实践相结合是英语词汇学课习题设计的主要思路 and 关键。作业涵盖所讲授的主要内容，根据授课情况进行具体安排，其内容如下：

- 1、讨论题：英语词汇的发展和分类。
- 2、讨论题：语素及语素分类。
- 3、实践题：三种主要构词法及其应用（实例）。
- 4、实践题：次要构词法及其应用（实例）。
- 5、讨论题：词义的分类。
- 6、实践题：一词多义及同音异义、同形异义（实例）。

7、实践题：词与词之间的语义关系（实例）。

8、讨论题：词义与语境（实例）。

9、讨论题：词义的变化

10、实践题：英语习语（实例）

11、实践题：英国英语与美国英语（实例）

注：以上作业内容可根据学生的实际情况及实际授课情况进行删减和添加。

7 调查问卷设计

为及时得到教学效果评价，取得更好的教学效果，本课程将利用 APP 对学生进行问卷调查。在问卷调查结束后，及时向学生反馈调查结果并根据学生反馈及时调整课程设计。

(1) 背景知识调查：开课前通过调查问卷对学生的背景和词汇学基础知识进行调查，以便了解课程设计是否符合学生现有知识水平和认知程度。

(2) 教法与学法调查：课程进行过程中，对教学方法和学生学法进行调查，了解学生的学习效果，并及时进行调整。

8 形成性评价与终结性评价

8.1 形成性评价

评价方式：分散考试。

本课程考核成绩的构成：平时成绩30%，期末成绩70%

1、平时成绩的构成：平时作业20%；课堂测验10%。

(1) 平时作业未完成作业者，没有作业成绩。

(2) 课堂测验包括课堂小测的参与和成绩。

(3) 旷课时数累计达四分之一者，不允许参加期末考试。

2、期末考试为闭卷笔试。

形成性评价各方式的重点考评价内容、评价标准如下表：

形成性评价标准

表现 水平 成果 要素	$100 > x \geq 90$	$90 > x \geq 80$	$80 > x \geq 70$	$70 > x \geq 60$	$x < 60$
----------------------	-------------------	------------------	------------------	------------------	----------

课堂表现	平时作业完成度好, 质量高, 完整, 积极参与教学活动, 踊跃回答问题, 课堂测验准确率大于 90%。在期末测试中, 准确率在 90%以上, 顺利完成对知识的记忆和理解。	笔记完整, 认真参与教学活动, 课堂测验准确率大于 80%。在期末测试中, 准确率为 80~90%, 较好地完成对知识的记忆和理解。	笔记不完整, 上课状态一般, 课堂测验准确率为 70%~80%。在期末测试中, 准确率为 70~80%, 基本完成对知识的记忆和理解。	听课不够认真, 上课状态一般。在课堂测试和期末测试中, 准确率为 60~70%, 部分完成对知识的记忆和理解。	缺课 8 次以上。在课堂测试和期末测试中, 准确率均为 60%以下, 不能完成对知识的记忆和理解。
课堂讨论	能够较好地内化课堂上的知识和原理, 高质量完成课程目标要求, 经过观察、讨论、分析、推理和总结后, 能够与小组成员共同提出代表小组观点的结论, 并能用充足的逻辑和理论进行阐述。	能够一定程度上内化课堂上的知识和原理, 较好地完成课程目标要求, 经过观察、讨论、分析、推理、总结后, 与小组成员共同提出代表自己观点的结论, 并有适量的逻辑和论据支撑。	能够大概掌握课堂上的知识和原理, 基本完成了课程目标要求, 经过观察、讨论、分析、推理、总结后, 能够与小组成员列出共同结论, 并有少量逻辑和论据支撑。	能够简单应用所学的知识和原理, 完成了课程目标的大部分要求, 能够进行观察、讨论、分析、推理、总结, 并提出较为简单的结论, 理论支撑仅有一至两条。	不能应用所学的知识和原理, 基本不能提出自己的观点, 无证据支撑。
平时作业	作业完整, 思路清晰, 准确率大于 90%, 字迹工整。课堂测验很好地完成。	作业完整, 准确率大于 80%, 字迹工整。课堂测验较好地完成。	作业较完整, 准确率大于 70%。课堂测验基本完成。	作业较完整, 准确率大于 60%。课堂测验部分完成。	不交作业, 课堂测验未完成。

8.2 期末考核评

价

本课程考试题型主要为三种形式: 客观题型、主客观融合型和单一主观型。重点考察学生对理论的掌握情况以及实际应用能力。

客观题型: 主要有选择、判断题、填空题等, 占20%左右。

主客观融合型: 主要有选择、语言材料分析题、填空题等占30%左右。

主观题型: 主要是翻译题型、术语翻译、习语翻译及特殊词汇的翻译等, 占 50%左右。

8.3 终结性评价

终结性评价作为学生学习过程和学习结果的最终评价, 给出一个具体的成绩。词汇学课程的终结性评价方式为“形成性评价结果×30%+期末考试×70%”, 满分为 100 分。每位学

生的学习使用成果档案袋记录，包含形成性评价记录材料、个人学习反思报告等。

8.4 课程目标对毕业要求的支撑

考核环节	分值	考核/评价细则	课程目标			
			1	2	3	4
课后作业	20	(1) 主要考核学生对于相关知识点的理解和应用； (2) 满分 20 分。	✓	✓	✓	✓
			4	4	6	6
课堂测试	10	(1) 主要考核学生对重要知识点的认知和理解，及分析解决复杂工程问题的能力； (2) 满分 10 分。		✓	✓	
				5	5	
期末考试	70	期末考试重点考察学生对本门课程的基础知识和基本概念的理解、掌握和判断，同时具备分析语料的能力。 满分 70 分	✓	✓	✓	✓
			14	21	28	7
合计：100 分			18	30	39	13

15、《英语文体学》2023版教学大纲

1 课程的基本描述

课程名称:	英语文体学	English Stylistics
课程编号:	U090223ZN32	
课程性质:	专业选修课	适用专业: 英语专业
参考教材及线上资源:	理论	徐有志.英语文体学教程. 北京: 高等教育出版社, 2005 王佐良, 丁往道.英语文体学引论.北京: 外语教学与研究出版社, 2002
总学时:	32学时	理论学时: 28学时
实验学时:		上机学时:
线上教学平台	腾讯会议	
翻转、案例实践、创新	翻转: 10 学时 案例: 16 学时	
学 分:	2学分	开课学期: 第五学期
前导课程:	英语视听说、英语语法、综合英语、英语写作	
后续课程:	英语演讲与辩论、英语修辞学、英美名篇赏析、研究方法与学术写作	

中文描述

本课程是面对英语专业学生开设的专业模块选修课。本课程遵照基础理论实践并重的原则,简明阐述了当代文体学的理论框架和语言分析方法,具体探讨了语言使用的场合特征与语言特征的相互关系,详细分析了个体英语(包括方言和语域,主要是语域)的语言特点,重点指明了不同体裁文学作品(包括小说、戏剧和诗歌)的文字特色。本课程对初步掌握文体学概貌和语言描述方法,系统了解各体语言特点,提高恰当运用英语的交际能力,逐步熟悉不同体裁文学作品的语言风格,加深对文学作品的理解与欣赏,无疑将起到一定的作用。

Course Description

This is a course on English stylistics. This course aims at a tentative introduction to an influential theoretical framework of stylistics, and at an application of the theory in the concrete analysis of the main varieties of Modern English. It covers the theoretical preliminaries: the aims and concerns of stylistics, the necessity of stylistic study, the classification of varieties of English, the levels of linguistic description, and the content and procedure of stylistic analysis. It also presents the concrete description and comparison of the main varieties of English, classified in terms of the various intentions of the language activity and the relationship between its participants, the various media the language activity uses, and the various subject matters or types of the language activity. And it deals with the most conspicuous features of the English of

literature, particularly the language traits of fictional prose, of drama and of poetry. Thus there is as full a description as needed to open a gate to the various more specialized uses of language or linguistics which the student may have need to enter.

2 教学定位

2.1 课程教学目标

本课程教学目标的制定紧紧围绕英语专业人才培养毕业要求，制定的教学目标符合 Bloom 认知教育目标，满足从低阶到高阶的培养，符合“可测量、可实现、有成果、有时间限制”的 SMART 原则，具体包括三方面目标：

素质目标：提升学生人文素养及国际化视野(基础目标)

1) 加深学生对英美文化的了解，提升学生的人文素养，培养学生国际化视野；

知识目标：夯实学生文体学理论基础（低阶目标）

2) 培养学生初步的文体学理论研究意识，使学生能够掌握文体学理论基本知识，厘清文体和文体学的基本定义、现代文体学的发展、文体学研究的必要性以及与其他相关理论之间的关系，了解文体学的理论框架、分析模式、程序、方法等，并对语言各个层次突出的文体特征进行探讨，包括词汇、语法、语音、文字、语义，了解语音与格律在诗中的运用并探讨诗的分析方法，学习短语、从句和句子的文体特点，掌握语义、语境、语域、字面语言与比喻语言等概念，研究如何通过比喻的手段最大限度利用语言表达人类生活的丰富意义。

3) 提高学生运用所学习的基本原理分析具体语言问题的能力，鼓励学生将文体学理论与实践相结合，熟悉口语、演讲、新闻、国际商务、法律、科技和计算机和互联网语言文体，从词汇、语法、语音、文字、语义等各个层面分析这些实用文体的特点，力求做出全景式的常见文体特征描绘。

4) 提高学生的思辨能力、创新能力、信息技术应用能力、自主学习能力、社会实践能力，通过该课程的引导，学生能够运用现代化技术手段获取相关信息知识，能够进行文献检索及材料收集、整理；

能力目标：提升语言交际能力及相应社会能力（高阶目标）

5) 培养学生创造性思维，启迪学生批判性思维，能够有助于培养学生形成创造性思维的习惯，为学生理解那些学术性强的语言学专著奠定良好的基础，有助于英语专业的学生形成对有关领域研究的独立见解。

2.2 课程目标与毕业要求的对应关系

毕业要求	毕业要求指标点	课程目标				
		1	2	3	4	5
1、品德修养	1.1、秉持正确健康的道德观念和人生理念，具有较高的思想素质和精神修养，树立高尚的道德意识，具备强健的体魄；					
	1.2、具有良好的人文与科技素养，具有科学的探索精神和进取精神；	√				
	1.3、具有英语工作者的职业道德和良好的职业素养；					
	1.4、具有家国情怀、社会责任感和社会公益意识，以实际行动切实践行社会主义核心价值观。					

2、学科知识	2.1、具有扎实的听、说、读、写、译基本英语语言技能;					
	2.2、掌握英语语言知识、英语国家文学和国情知识,熟悉中国语言文化知识;		√			
	2.3、具有较丰富的多元文化知识和相关科技知识,形成跨学科知识结构;					
	2.4、掌握英语专业相关的研究思路和方法。					
3、应用能力	3.1、能够综合运用英语专业相关知识和技能,分析和解决英语专业领域的复杂问题,提出解决问题的合理方案;			√		
	3.2、具备英汉语言运用能力、文学赏析能力、跨文化交际能力、研究能力和社会实践能力。					
4、创新能力	4.1、具有对英语语言的敏感度和逻辑辨析能力,能够对语言现象、背景、概念等要素进行合理分析、评价、解读,对多样化的语言现象敢于提出自己的质疑和观点;					
	4.2、能够发现、辨析、质疑、评价本专业及相关领域的现象和问题,形成个人的判断和见解。					√
5、信息能力	5.1、能够熟练运用现代化技术手段获取专业信息,能够进行文献检索及材料收集、整理;				√	
	5.2、能够运用计算机进行辅助翻译、辅助教学,完成语言类实践活动,能够使用信息技术解决英语专业的实际问题。					
6、沟通表达	6.1、能够准确有效地获取和理解用口头或书面英语传递的信息和表达的思想;					
	6.2、能够就企业发展中涉及的问题与同行及社会公众进行有效沟通和交流,传播相关专业信息;					
	6.3、能够运用英汉翻译理论和方法,在工作中完成中等难度的英汉口笔译工作;					
	6.4、基本掌握第二外语的知识与技能,具有第二外语初步的实际应用能力。					
7、团队合作	7.1、够具有较强的环境适应能力,能够与团队成员进行有效沟通、和谐相处;					
	7.2、具有良好的组织协调和管理能力,能够在团队中根据需要承担相应的职责。					
8、国际视野	8.1、理解和尊重中外文化的差异性和多样性,掌握基本的跨文化理论知识和分析方法,能帮助具有中英文化背景的人士进行有效的跨文化沟通;					
	8.2、具有开展国际交流与合作的能力,能够传承和弘扬优秀传统文化。					
9、学习发展	9.1、具有一定的终身学习意识和自主学习能力,能够根据自己的兴趣和特点选择适合自己的学习方式,实现个人可持续发展;					
	9.2、能够自主获取相关行业知识,实现自主学习、知					

	识更新、技能提高，具备完善自我和适应行业社会发展的能力。					
--	------------------------------	--	--	--	--	--

2.3 课程的主要特点

本课程属于英语专业模块选修课。课程安排的基本思路是归纳性的。因为学生在大学阶段重点仍然是学习最基本的语言知识和技能，语言学和文体学的基本理论知识不足，如果一开始就要学生学习深奥的语言学和文体学的理论，难度很大，也容易使学生失去兴趣。所以，课程采用从感性到理性，从实际语料和手段到理论的方法，一开始就给学生提供大量的真实语料，并引导学生对其中的文体特征进行归纳和总结，然后，根据语言的层次，探讨各种语言手段如何使用以取得文体效应，然后再谈不同的实用文体。

本课程针对三年级本科生，对于学生理解那些学术性强的语言学专著而言是必要的课程。学生除听讲、笔录外，应当阅读教师指定的有关教材段落、解答教师布置的思考题。有兴趣的学生可以向教师咨询进一步阅读英文原著的要领。

2.4 教学方法

本课程主要采用翻转课堂、讲授法、探究法、案例教学、直观演示法、讨论法、师生合作评价法、任务驱动法等教学方法。

- (9) 翻转课堂：课前为学生布置预习问题，学生根据预习内容绘制思维导图，解决低阶学习目标，教师通过思维导图提前了解学生自学的难点并在课堂重点讲解；（支撑课程目标 1&2）
- (10) 讲授法：借助图书馆及网络资源，向学生讲授文献查找及整理的方法，解决学生预习中出现的问题；（支撑课程目标 1&2）
- (11) 探究法：学生在学习概念和原理时，教师只提供事例和问题，布置学生自己通过阅读、观察、实验、思考、讨论及听讲等途径主动探究，自主学习相关知识。它的指导思想是在教师的指导下，以学生为主体，让学生主动探索，掌握解决问题的方法和步骤，研究客观事物的属性，发现事物发展的起因和事物内部的联系，从中找出规律，形成概念，建立自己的认知模型和学习方法架构。在此过程中，学生的主体地位、主动能力都得到加强；（支撑课程目标 3）
- (12) 案例教学：利用经典应用文体案例，分析其特点，归纳其文体特征，提高跨文化能力及思辨能力，实现思政育人；（支撑课程目标 2）
- (13) 直观演示法：学生课堂演示某种类型的广告，为其他同学提供更加直观的学习体会，教师在此过程中更容易发现学生出现的问题并及时纠正；（支撑课程目标 3）
- (14) 讨论法：教师作为“导演”，对学生的思维加以引导和启发，学生在教师指导下进行有意识的思维探索活动。学生的学习始终处于“问题—思考—探索—改进—解答”的积极状态中。由于看待问题的视角不同，学生从不同的层面来揭示基本概念的内涵和基本规律的实质，就这些不同观点和看法展开讨论，会形成强烈的外部刺激，从而激发学生的兴趣

和注意，引导学生自主性、探索性和协同性的学习。（支撑课程目标 2&3）

- (15) 师生合作评价法：设置个人自评、同伴互评和教师点评三个环节，发现学生演讲中的亮点并给予肯定，指出问题并提出修改意见；（支撑课程目标 4）
- (16) 任务驱动法：教师在学期初向学生讲解成绩构成量表中的每一项指标，使学生明确学习过程中的各项目的及任务，促成课程目标的达成。（支撑课程目标 1-4）

3 知识点与学时分配

3.1 绪论

1. 文体学课程介绍（学时：0.5 学时）（了解）
 2. 文体、文体学的定义（学时：0.5 学时）（理解，核心）
 - (1) 文体的定义
 - (2) 文体学的定义
 3. 文体学的历史沿革和流派（学时：1 学时）（理解，核心）
 - (1) 文体学的历史沿革
 - (2) 文体学流派
- 共 2 学时

3.2 语音的文体功能

1. 语音与文字（学时：0.5 学时）（理解，核心）
 2. 音位与文体（学时：1 学时）（理解，核心）
 3. 重音、音高、音域、音强（学时：0.5 学时）（理解，核心）
 4. 停顿与语速（学时：0.5 学时）（理解，核心）
 5. 副语言特征（学时：0.5 学时）（理解，核心）
- 共 3 学时

3.3 字系及词汇的文体功能

1. 字系的文体功能（学时：1 学时）（理解，核心）
 2. 词汇的文体功能（学时：3 学时）（理解，应用，核心）
 - (1) 文体与选词的关系
 - (2) 词的意义
 - (3) 词的涵义
 - (4) 同义词
 - (5) 使用词汇手段的修辞格
- 共 4 学时

3.4 句法的文体功能

1. 圆周句、省略句、倒装句（学时：0.5 学时）（理解，应用，核心）
2. 对偶、排比、重复、反问（学时：0.5 学时）（理解，应用，核心）
3. 句子的长度（学时：0.5 学时）（理解，应用，核心）

4.句法的变异 (学时: 0.5 学时) (理解, 应用, 核心)

共 2 学时

3.5 英语的地域变体

1.英语的地域变体概述 (学时: 1 学时) (理解, 核心)

2.英国英语 (学时: 1 学时) (理解, 核心)

(1) 语音

(2) 词汇

(3) 语法

3.美国英语 (学时: 1 学时) (理解, 核心)

(1) 语音

(2) 词汇

(3) 语法

共 3 学时

3.6 “交际媒介变体”——口语体和书面文体

1.概述 (学时: 0.5 学时) (理解, 核心)

2.口语体 (学时: 0.5 学时) (理解, 核心)

3.书面文体 (学时: 1 学时) (理解, 核心)

共 2 学时

3.7 “言者态度变体”——正式语体和非正式语体

1.概述 (学时: 0.5 学时) (理解, 核心)

2.正式语体 (学时: 0.5 学时) (理解, 核心)

3.非正式文体 (学时: 0.5 学时) (理解, 核心)

共 1.5 学时

3.8 文学文体

1.概述 (学时: 1 学时) (理解, 核心)

(1) 文学语言与一般语言

(2) 内容与语言风格

(3) 散文风格的演变

(4) 诗的风格演变

2.小说 (学时: 0.5 学时) (理解, 核心)

(1) 小说的特点

(2) 文体特征

3.戏剧 (学时: 0.5 学时) (了解, 推荐)

(1) 戏剧的特点

(2) 文体特征

4.诗歌 (学时: 0.5 学时) (理解, 核心)

(1) 诗歌的特点

(2) 文体特征

共 2.5 学时

3.9 实用文体

1.概述 (学时: 1 学时) (理解, 核心)

2.日常谈话（学时：2 学时）（理解，应用，核心）

- (1) 句法结构
- (2) 词汇
- (3) 语音
- (4) 语义
- (5) 篇章结构

3.演讲（学时：2 学时）（理解，应用，核心）

- (1) 句法结构
- (2) 词汇
- (3) 语音
- (4) 修辞手段

4.新闻报道（学时：2 学时）（理解，应用，核心）

- (1) 句法结构
- (2) 词汇
- (3) 篇章结构
- (4) 修辞手段

5.广告（学时：2 学时）（理解，核心）

- (1) 版面布置
- (2) 句法结构
- (3) 词汇
- (4) 修辞手段

6.科技文章（学时：1 学时）（理解，应用，核心）

- (1) 句法结构
- (2) 词汇
- (3) 篇章结构
- (4) 修辞手段

7.网络语言（学时：2 学时）（理解，核心）

- (1) 书写形式
- (2) 句法结构
- (3) 词汇
- (4) 修辞手段

共 12 学时

3.10 课程覆盖的知识领域和知识单元汇总

知识领域	知识单元	知识点	支撑毕业 要求 指标点
		1.文体学课程介绍（了解）	1.2

课程导论	绪论	2.文体、文体学的定义（理解，核心） (1) 文体的定义 (2) 文体学的定义 3. 文体学的历史沿革和流派（理解，核心） (1) 文体学的历史沿革 (2) 文体学流派	2.2
语言各层次的文体特征	语音的文体功能	1.语音与文字（理解，核心） 2.音位与文体（理解，核心） 3.重音、音高、音域、音强（理解，核心） 4.停顿与语速（理解，核心） 5.副语言特征（理解，核心）	2.2
	字系及词汇的文体功能	1.字系的文体功能（理解，核心） 2.词汇的文体功能（理解，应用，核心） (1) 文体与选词的关系 (2) 词的意义 (3) 词的涵义 (4) 同义词 (5) 使用词汇手段的修辞格	2.2
	句法的文体功能	1.圆周句、省略句、倒装句（理解，应用，核心） 2.对偶、排比、重复、反问（理解，应用，核心） 3.句子的长度（理解，应用，核心） 4.句法的变异（理解，应用，核心）	2.2
各类变体	英语的地域变体	1.英语的地域变体概述（理解，核心） 2.英国英语（理解，核心） (1) 语音 (2) 词汇 (3) 语法 3.美国英语（理解，核心） (1) 语音 (2) 词汇 (3) 语法	2.2 5.1
	“交际媒介变体”——口语体和书面文体	1.概述（理解，核心） 2.口语体（理解，核心） 3.书面文体（理解，核心）	1.2 2.2 5.1
	“言者态度变体”——正式语体和非正式语体	1.概述（理解，核心） 2.正式语体（理解，核心） 3.非正式文体（理解，核心）	1.2 2.2 5.1
		1.概述（理解，核心） (1) 文学语言与一般语言 (2) 内容与语言风格 (3) 散文风格的演变 (4) 诗的风格演变	2.2 3.1 5.1

文学文体	文学文体	2.小说（理解，核心） (1) 小说的特点 (2) 文体特征 3.戏剧（了解，推荐） (1) 戏剧的特点 (2) 文体特征 4.诗歌（理解，核心） (1) 诗歌的特点 (2) 文体特征	
文体实践	实用文体	1.概述（理解，核心） 2.日常谈话（理解，应用，核心） (1) 句法结构 (2) 词汇 (3) 语音 (4) 语义 (5) 篇章结构 3.演讲（理解，应用，核心） (1) 句法结构 (2) 词汇 (3) 语音 (4) 修辞手段 4.新闻报道（理解，应用，核心） (1) 句法结构 (2) 词汇 (3) 篇章结构 (4) 修辞手段 5.广告（理解，核心） (1) 版面布置 (2) 句法结构 (3) 词汇 (4) 修辞手段 6.科技文章（理解，应用，核心） (1) 句法结构 (2) 词汇 (3) 篇章结构 (4) 修辞手段 7.网络语言（理解，核心） (1) 书写形式 (2) 句法结构	2.2 3.1 4.2

		(3) 词汇 (4) 修辞手段	
--	--	--------------------	--

4 教学活动设计

知识领域	具体目标	教学内容及过程	效果与评价	学生学法	教师教法
课程导论	1) 了解文体有广狭两义。 2) 理解文体学的任务在观察和描述若干主要文体的语言风格。 3) 使学生了解文体学的沿革, 文体学研究的主要流派。	绪论 1.文体学课程介绍 2.文体、文体学的定义 (1) 文体的定义 (2) 文体学的定义 3.文体学的历史沿革和流派 (1) 文体学的历史沿革 (2) 文体学流派	课堂互动情况、线上课后练习完成情况	联想、实验探究、积极思维、练习巩固。	讲授法、直观演示法
语言各层次的文体特征	1) 熟悉与语音手段相关的文体标志。 2) 通过实例分析, 理解诸如重音、语调、音高、音域、音色、停顿、节奏、语速以及有关的副语言特征等都直接决定或影响口头表达的风格和效果。	语音的文体功能 1.语音与文字 2.音位与文体 3.重音、音高、音域、音强 4.停顿与语速 5.副语言特征	课堂互动情况、线上课后练习完成情况	联想、实验探究、积极思维、练习巩固。	翻转课堂、讲授法、探究法、案例教学、直观演示法
	1) 厘清基本概念, 熟悉与字系手段相关的文体标志。 2) 通过实例分析, 理解诸如标点、字母大写、分段、斜体、拼写等字系特征影响书面表达的风格和效果, 3) 熟悉与词汇手段相关的文体标志。	字系及词汇的文体功能 1.字系的文体功能 2.词汇的文体功能 (1) 文体与选词的关系 (2) 词的意义 (3) 词的涵义 (4) 同义词	课堂互动情况、线上课后练习完成情况	联想、实验探究、积极思维、练习巩固	翻转课堂、讲授法、探究法、案例教学
	1) 通过实例分析, 理解文体与选词的关系, 各类词语的文体特征, 词的意义, 词的涵义, 建立在词汇层面上的修辞手法等。 2) 应有意识地提高学生的语言分析和运用的能力。	(5) 使用词汇手段的修辞格	课堂互动情况、线上课后练习完成情况	联想、实验探究、积极思维、练习巩固	翻转课堂、讲授法、探究法、案例教学、直观演示法

	<p>1) 熟悉与句法手段相关的文体标志。</p> <p>2) 通过实例分析, 理解句式的选择与表达效果之间的关系。</p> <p>3) 具体分析几个最常见的句子形式(如圆周句、省略句、倒状句、对偶句等)的文体功能。应有意识地提高学生获取信息的能力。</p>	<p>句法的文体功能</p> <p>1. 圆周句、省略句、倒装句</p> <p>2. 对偶、排比、重复、反问</p> <p>3. 句子的长度</p> <p>4. 句法的变异</p>	课堂互动情况、线上课后练习完成情况	联想、实验探究、积极思维、练习巩固	翻转课堂、讲授法、探究法、案例教学、直观演示法
	<p>1) 理解在讨论英语的地域变体和地域方言时, 应着眼于它们在语音、词汇和语法等方面的差异</p> <p>2) 首先按地域了解一些有关英语变体的知识, 然后集中研讨英国英语和美国英语这两大地域变体的差异, 应有意识地提高学生的语言分析能力。</p>	<p>英语的地域变体</p> <p>1. 英语的地域变体概述</p> <p>2. 英国英语</p> <p>(1) 语音</p> <p>(2) 词汇</p> <p>(3) 语法</p> <p>3. 美国英语</p> <p>(1) 语音</p> <p>(2) 词汇</p> <p>(3) 语法</p>	课堂互动情况、线上课后练习完成情况	联想、实验探究、积极思维、练习巩固	讲授法、探究法、案例教学、直观演示法、讨论法
	<p>1) 厘清基本概念, 了解根据言者态度和使用场合的不同</p> <p>2) 探讨正式语体和非正式语体的差异, 实例比较正式英语和非正式英语的语言风格。</p>	<p>“交际媒介变体”——口语体和书面文体</p> <p>1. 概述</p> <p>2. 口语体</p> <p>3. 书面文体</p>	课堂互动情况、线上课后练习完成情况	联想、实验探究、积极思维、练习巩固	讲授法、探究法、案例教学、直观演示法、讨论法
	<p>1) 掌握社会文化模式的基本内容。2) 有意识地提高学生运用语言理论分析语言现象的能力。</p>	<p>“言者态度变体”——正式语体和非正式语体</p> <p>1. 概述</p> <p>2. 正式语体</p> <p>3. 非正式文体</p>	课堂互动情况、线上课后练习完成情况	联想、实验探究、积极思维、练习巩固	讲授法、探究法、案例教学、直观演示法、讨论法

	<p>1) 理解英语诗歌的语言特征, 讨论英诗的节奏和格律、音韵、意象, 语言的艺术性和变异性等。</p> <p>2) 理解小说的文体特征, 讨论人称与叙述或描写的角度, 小说的对话等, 有意识地提高学生运用文体学理论分析语言现象的能力。</p>	<p>文学文体</p> <p>1.概述</p> <p>(1) 文学语言与一般语言</p> <p>(2) 内容与语言风格</p> <p>(3) 散文风格的演变</p> <p>(4) 诗的风格演变</p> <p>2.小说</p> <p>(1) 小说的特点</p> <p>(2) 文体特征</p> <p>3.戏剧</p> <p>(1) 戏剧的特点</p> <p>(2) 文体特征</p> <p>4.诗歌</p> <p>(1) 诗歌的特点</p> <p>(2) 文体特征</p>	课堂互动情况、线上课后练习完成情况	联想、实验探究、积极思维、练习巩固	讲授法、探究法、案例教学
文体实践	<p>1) 把握日常谈话、公众演讲、新闻报道、广告、科技、网络语言等实用文体的文体特征。</p> <p>2) 有意识地提高学生运用文体学理论分析语言现象的能力。此处可以运用案例分析教学法。</p>	<p>实用文体</p> <p>1.概述</p> <p>2.日常谈话</p> <p>(1) 句法结构</p> <p>(2) 词汇</p> <p>(3) 语音</p> <p>(4) 语义</p> <p>(5) 篇章结构</p>	课堂互动情况、线上课后练习完成情况	联想、实验探究、积极思维、练习巩固	案例教学、直观演示法、讨论法、师生合作评价法、任务驱动法
		<p>3.演讲</p> <p>(1) 句法结构</p> <p>(2) 词汇</p> <p>(3) 语音</p> <p>(4) 修辞手段</p>	课堂互动情况、线上课后练习完成情况	联想、实验探究、积极思维、练习巩固	案例教学、直观演示法、讨论法、师生合作评价法、任务驱动法
		<p>4.新闻报道</p> <p>(1) 句法结构</p> <p>(2) 词汇</p> <p>(3) 篇章结构</p> <p>(4) 修辞手段</p>	课堂互动情况、线上课后练习完成情况	联想、实验探究、积极思维、练习巩固	案例教学、直观演示法、讨论法、师生合作评价法、任务驱动法
		<p>5. 广告</p> <p>(1) 版面布置</p>	课堂互动情况	联想、实验探究	案例教学、直观

		(2) 句法结构 (3) 词汇 (4) 修辞手段	况、线 上课后 练习完 成情况	究、积 极思 维、练 习巩固	演示法、 讨论法、 师生合 作评价 法、任务 驱动法
		6.科技文章 (1) 句法结构 (2) 词汇 (3) 篇章结构 (4) 修辞手段	课堂互 动情 况、线 上课后 练习完 成情况	联想、 实验探 究、积 极思 维、练 习巩固	案例教 学、直观 演示法、 讨论法、 师生合 作评价 法、任务 驱动法
		7.网络语言 (1) 书写形式 (2) 句法结构 (3) 词汇 (4) 修辞手段	课堂互 动情 况、线 上课后 练习完 成情况	联想、 实验探 究、积 极思 维、练 习巩固	案例教 学、直观 演示法、 讨论法、 师生合 作评价 法、任务 驱动法

5 案例设计

本教学案例设计的目标是要授课者了解如何具体讲授课程的某一个知识点。本课程案例覆盖的课程主要知识点之一是英语广告的变异手法。

教师首先带领学生欣赏优秀的英文广告,随后讲解广告的组成要素,及广告的语音特点、词汇特点、句法特点、常见修辞、语篇特点等。随后进行课堂实践,选取10个英文广告(涉及食品、医疗、汽车、服装、电影等),带领学生当堂分析,运用所学知识分析其变异手法,从各个角度进行评论。最后教师进行总结,并布置作业。

教学目标:

素质目标: 提升学生人文素养及国际化视野(基础目标)

- 1) 加深学生对英美文化的了解,提升学生的人文素养,培养学生国际化视野;

知识目标: 夯实学生文体学理论基础(低阶目标)

- 2) 把握广告的文体现征
- 3) 提高学生运用所学习的基本原理分析具体语言问题的能力,鼓励学生将文体学理论与实践相结合,从词汇、语法、语音、文字、语义等各个层面分析广告文体的特点,力求做出全景式的文体特征描绘。
- 4) 提高学生的思辨能力、创新能力、信息技术应用能力、自主学习能力、社会实践能力,通过该课程的引导,学生能够运用现代化技术手段获取相关信息知识,能够进行文献检索及材料收集、整理;

能力目标：提升语言交际能力及相应社会能力（高阶目标）

6) 培养学生创造性思维，启迪学生批判性思维，能够有助于培养学生形成创造性思维的习惯，为学生理解那些学术性强的语言学专著奠定良好的基础，有助于英语专业的学生形成对有关领域研究的独立见解。

教授方法：案例教学、直观演示法、讨论法、师生合作评价法、任务驱动法

讲授内容：

英语广告的变异手法

语言变异是指在运用语言时在语音、词汇、语法、语义、拼写等方面对语言使用常规的一种偏离。本文举例介绍了英语广告中的四种常见的语言变异情况。

现代社会商品琳琅满目，许多商品在品质、效用相差无几，一则广告要想成功，广告制作者必须充分利用自己的语言能力，运用各种语言手段或其他异乎寻常的方式。变异(deviation)就是其中最重要的手段之一。变异是相对常规(norm)而言的，违背常规而创造性地选用语言成分，就产生了语言使用中的变异。其目的在于造成一种“突出”，以此来加深读者的印象，产生深刻的蕴涵意义，造成独特的艺术效果。英语广告中的变异是一种创意，它能使读音悦耳，寓意美好，能吸引顾客，刺激消费。本文拟从词汇变异、语法变异、语义变异、拼写变异等方面对英语广告中的变异现象进行分析和探讨。

一、词汇变异

1.创造新词

在英语广告中，广告制作者为了使自己的广告语言生动、有趣，吸引目标受众，有效地传播商品信息，常常创造一些新颖、独特、含意丰富的新词。英语广告中大量的新造词是以词缀法为基础，这些词缀包括前缀和后缀；或者是利用特定的语境有意识偏离甚至违背英语构词法合成新词。

2.功能转换

即变换所用词汇的词性。为使广告词对仗工整及韵律美，或为表达一种特殊的感受，许多广告制作者常常将名词转化为动词，或把动词转化成名词，或把形容词转化成名词、动词等，来实现词汇的变异用法。

二、语法变异

一般来说，词语与词语之间的搭配，有其内在的联系和规律，在句法结构上要符合组合原则。然而，广告制造者却常常故意违背这一原则，他们通常不遵守英语语法的传统标准和基本规则，而是通过颠倒语序、混乱句法、残缺句子或重叠句子成分等句子表层的变异形式来表现广告语言的独特性。这样做的目的主要是提高注意价值、突出主题、制造歧义，或表达更为深层的含义。

三、语义变异

词语与词语之间的搭配，除了在句法结构上要符合组合原则外，还要受语义内容的限制，即指称范围要满足于搭配环境。除了在语义上具有某种一致关系，还要遵从约定俗成的某些习惯。广告英语中，为了使语言新颖别致，吸引顾客，有些词语与词语搭配上往往超出了他们之间的语义内容和逻辑规律，使词语在搭配上产生变异造成突出。

四、拼写变异

拼写变异是英语广告中常用的表达手段。其出发点在于达到生动、有趣、醒目的效果和表达特殊的涵义。拼写变异的主要手段包括：取消字间距、略写替换、同音互换、错位、增减字母等。

广告语言打破常规的语言运用方式，意在创造出与众不同、别具一格的语言，给读者以

新奇的、非同寻常的感觉，从而激起读者的购买欲望和消费冲动。本文从词汇、语法、语义和拼写方面的变异来探讨英语广告的独特风格。对这些语言变异现象的探讨,其目的是想对广告创作者有所启发，或许能有效地促进广告的设计和创作。

学生学法：联想、实验探究、积极思维、练习巩固

效果与评价：课堂互动情况、线上课后练习完成情况

6 作业设计

本课程属于专业模块任选课，培养学生初步的文体学研究意识，了解文体学基本知识，为学生理解各种体裁的英文著作奠定良好的基础。

针对本课程的特点和教学目标，理论知识的理解和灵活运用是文体学课习题设计的主要思路 and 关键。习题涵盖所讲授的主要内容，其具体内容如下：

一. 概念题

- 1.文体的定义
- 2.文体学的定义
- 3.音位
- 4.重音
- 5.音高
- 6.音域
- 7.音强
- 8.停顿与语速
- 9.副语言特征
- 10.同义词
- 11.明喻
- 12.暗喻
- 13.拟人
- 14.换喻
- 15.提喻
- 16.婉转
- 17.夸张
- 18.矛盾修饰法
- 19.反语
- 20.双关语
- 21.圆周句
- 22.省略句
- 23.倒装句
- 24.对偶
- 25.排比
- 26.重复
- 27.反问
- 28.美国英语
- 29.交际媒介变体
- 30.言者态度变体

31.文学文体

32.实用文体

二. 简答题

1.简述英式英语和美式英语的区别。

2.简述使用词汇手段的修辞。

3.简述语音的文体功能。

4.简述使用句法手段的修辞。

5.简述新闻的文体特征。

6.简述报刊英语的文体特征。

7.简述英语演讲的文体特征。

7.调查问卷设计

为及时得到教学效果评价，本课程将利用 APP 进行问卷调查。在问卷调查结束后，及时向学生反馈调查结果。

1. 背景知识调查

开课前通过调查问卷对学生的背景和基础知识进行摸底，包括对前导课程和基本理论、原理、方法的掌握程度等。

2. 教法与学法调查

课程进行过程中，对教学方法和学生学法进行调查，了解学生的学习效果，并及时进行调整。

3. 同学互评

针对小组讨论、头脑风暴、翻转课堂及方案设计等通过投票进行互评。

4.学习效果自评

课程结束前，通过调查问卷了解学生对学习效果的自我评价。

附：英语文体学调查问卷

哈尔滨理工大学课程目标达成情况自我评价及课程学习自我体验调查问卷

第1题 素质目标（基础目标）：提升学生人文素养及国际化视野。 [单选题]

第3题 知识目标：夯实学生文体学理论基础（低阶目标）。 [单选题]

第4题 能力目标（高阶目标）：提升语言交际能力及相应社会能力。 [单选题]

第5题 课程感觉 1: 我认为该课程很有用，学到的知识与技能对今后的学习、工作和生活会有很大帮助。

[单选题]

- 第 6 题 课程感觉 2: 该课程的教学很好地激发了我的学习兴趣, 并调动了我的学习积极性, 在该课程学习中我付出了很大努力。 [单选题]
- 第 7 题 课程感觉 3: 课程设立了较高标准, 我需要努力学习达到要求。 [单选题]
- 第 8 题 课程感觉 4: 该门课程鼓励学生提问以及自由表达自己的观点。 [单选题]
- 第 9 题 课程感觉 5: 我认为授课教师教学组织得很好, 教导有方。 [单选题]
- 第 10 题 课程学习成效 1: 通过该课程学习, 我理解了课程重要基础知识和基本理念, 形成了较完整的课程框架, 掌握了知识点要素。 [单选题]
- 第 11 题 课程学习成效 2: 通过该课程的学习, 学会了如何将知识应用于实践。 [单选题]
- 第 12 题 课程学习成效 3: 通过该课程的学习, 提升了我的发现问题、解决问题的能力。 [单选题]
- 第 13 题 课程学习成效 4: 该课程启发我的思考, 提升了我的批判性思维能力。 [单选题]
- 第 14 题 课程学习成效 5: 通过该课程的学习, 我的分析问题能力得到发展。 [单选题]
- 第 15 题 课程学习成效 6: 通过该课程的学习, 我的调查研究能力得到增强。 [单选题]
- 第 16 题 课程学习成效 7: 通过该课程的学习, 提升了我的工具、资源使用能力。 [单选题]
- 第 17 题 课程学习成效 8: 通过该课程的学习我的沟通、交流或书面表达能力得到提升。 [单选题]
- 第 18 题 课程学习成效 9: 通过该课程的学习我与他人合作的能力得到了提升。 [单选题]
- 第 19 题 课程学习成效 10: 该课程提高了我的自主学习能力。 [单选题]
- 第 20 题 课程学习成效 13: 通过该课程的学习, 对我树立正确的人生观、价值观有帮助。 [单选题]
- 第 21 题 课程学习成效 14: 通过该课程的学习, 我的社会责任感得到提升 [单选题]
- 第 22 题 学习过程与行为 1: 我清晰地了解课程教学目标 [单选题]
- 第 23 题 学习过程与行为 2: 我很清楚该门课程的考核方式和评分标准 [单选题]
- 第 24 题 学习过程与行为 3: 在课堂上, 我能够与老师互动交流观点或参与课堂讨论 [单选题]
- 第 25 题 学习过程与行为 4: 我能够在课前进行预习 [单选题]
- 第 26 题 学习过程与行为 5: 我能够独立完成课后作业 [单选题]
- 第 27 题 学习过程与行为 6: 我经常与同学、老师探讨问题 [单选题]
- 第 28 题 学习过程与行为 7: 我在该课程学习过程中利用了图书馆、网络等资源 [单选题]
- 第 29 题 学习过程与行为 8: 我课外用于学习该课程的时间超过了课内时间 [单选题]
- 第 30 题 课程组织 1: 我认为课程教学内容能支持课程目标的达成 [单选题]
- 第 31 题 课程组织 2: 我认为老师采用的教学方式方法能够帮助我有效学习 [单选题]
- 第 32 题 课程组织 3: 我认为该课程的成绩评定方法所包含的项目, 如课堂展示、作业、单词测试、过程考核、期末考试等, 对我的学习有很好引导作用, 激励我整个学期中都努力学习 [单选题]
- 第 33 题 课程组织 4: 对我而言, 课程的讨论题具有挑战性 [单选题]
- 第 34 题 课程组织 6: 作业和考核后, 老师针对我的学习给予了及时且有效的反馈, 对教学方法和教学侧重点给予调整, 这些反馈和调整很好地帮助我了解如何改进学习 [单选题]
- 第 35 题 课程组织 7: 当遇到学习困难时, 能够从老师那里得到帮助和支持 [单选题]
- 第 36 题 课程组织 9: 我认为课程考核内容与课程目标强相关 [单选题]
- 第 37 题 课程组织 10: 授课教师知识渊博, 上课有激情, 讲授清晰, 启发性强 [单选题]
- 问题选项示例:

选项	小计	比例
完全符合		
符合		
基本符合		

不符合		
本题有效填写人次		

8 形成性评价与终结性评价

8.1 形成性评价标准

过程性考核的构成：大作业20%，课堂展示：10%。

- (1) 大作业2次，每次完成的获得基础分5分，缺作业扣去10分；
- (2) 课堂展示为小组合作，每个小组成员按工作质量打分；
- (3) 缺勤时数累计占总学时数三分之一以上者，不允许参加期末考试。

课堂展示评分标准

表现水平 成果要素	优良 (10-8)	达标 (8-6)	有待改进 (<6)
课堂成果展示和交流	将小组的研究讨论成果以 PPT 形式展示。条理清晰、内容完整，PPT 制作清晰美观，讲解生动、语言准确，与同学有高质量的互动交流。	将小组的研究讨论成果以 PPT 形式展示。条理较清晰、内容较完整，PPT 制作清楚，能够讲解明白、语言较准确，与同学有较好的互动交流。	将小组的研究讨论成果以 PPT 形式展示。思路不清、内容不完整，PPT 制作简陋，语言表达不清，与同学缺少互动交流。

平时作业评分标准

表现水平 成果要素	$100 > x \geq 90$	$90 > x \geq 80$	$80 > x \geq 70$	$70 > x \geq 60$	$x < 60$
平时作业	作业完整，思路清晰，准确率大于 90%，字迹工整。自主学习能力、分析问题及解决问题能力训练很好地完成	作业完整，准确率大于 80%，字迹工整。自主学习能力、分析问题及解决问题能力训练较好地完成	作业较完整，准确率大于 70%。自主学习能力、分析问题及解决问题能力训练基本完成	作业基本完整，准确率大于 60%。自主学习能力、分析问题及解决问题能力训练部分完成	作业完成未到一半。自主学习能力、分析问题及解决问题能力训练未完成

8.2 期末考核评价

期末考试为闭卷笔试。

根据本课程性质、授课内容、能力培养等方面的要求，在教学考核中实施过程评价与结果评价相结合的方法。结合专业要求、课程特点、把考核变成阶段性的过程跟踪测试，从而使 学生更加注重学习过程，督促学生学习，检查其学习效果，有效地提高学生的学习成绩。本课程为分散考试。具体做法如下：

考核的内容

文体学的定义、文体学的沿革、文体学的流派、语言单位的文体功能、讲解语音的文体功能、字系的文体功能、词汇的文体功能、使用词汇手段的修辞格、句式的选择与表达效果之间的关系、使用句法手段的修辞格、地域变体的基础知识、英国英语和美国英语这两大地域变体的差异、英国英语与美国英语的句法差异、正式语体和非正式语体的差异、口语和俚语的区别、英语诗歌、戏剧和小说文体的主要语言特征、英语诗歌、戏剧和小说文体之间的差异、探讨英语各类实用文体以及它们语言层面上所表现的文体特征、各实用文体之间的差异。

考试题型

主要为三种形式：客观题、主客观融合型和单一主观型。重点考察学生对理论的掌握情况以及实际应用能力。

客观题型：主要有选择、判断题、填空题，占40%左右。

主客观融合型：术语题，占20%左右。

主观题型：主要是摘要题及文体对比题，占40%左右。

试卷评分标准

	所占比重(%)	优秀 (100 > x ≥ 90)	良好 (90 > x ≥ 80)	中等 (80 > x ≥ 70)	及格 (70 > x ≥ 60)	不及格 (x < 60)
基 本 知 识 点 的 理 解 与 掌 握	40	熟练掌握了本课程的基本知识点，能够达到学以致用用的水平	基本掌握了本课程的基本知识点，但存在某些盲点	基本掌握了本课程的核心知识点，对核心知识点能够简单应用	基本了解本课程的核心知识点，在指导下能够应用本课程知识点	不了解本课程的知识点，不知如何应用
术 语 理 解	20	能正确理解术语的内涵，并选择恰当的例子证明对术语的解释。	能理解术语的内涵，并能选择一至两个例子证明对术语的解释。	能说出术语的内涵，表述有小错，能选择一至两个例子证明对术语的解释。	基本理解术语的内涵，表述有错误，能选择一至两个例子对术语进行解释。	不理解术语的内涵，无法选择一至两个例子对术语进行解释。
		能够准确识别分析出英文	大体能够识别分析出英文段	基本能够识别分析出英文段	识别分析出英文段落所	无法识别分析出英

问 答 与 文 体 分 析 题	40	文段落所涉及的文体学理论；能够完整、准确、合乎逻辑地回答问题。	落所涉及的文体学理论；能够较完整、准确、合乎逻辑地回答问题。。	落所涉及的文体学理论；基本能够完整、准确、合乎逻辑地回答问题。	涉及的文体学理论有一定困难；基本能够完整、合乎逻辑地回答问题，有一定的错误。	文 段 落 所 涉 及 的 文 体 学 理 论；不能完整、准确、合乎逻辑地回答问题。
-----------------------------	----	---------------------------------	---------------------------------	---------------------------------	--	--

8.3 终结性评价

过程性考核：占30%

课后大作业两次（课后作业未完成者无成绩），合计占20%。

支撑课程目标1

毕业要求指标点1.2

课堂展示：占10%。

支撑课程目标4

毕业要求指标点5.1

期末考试：占70%

支撑课程目标2,3,5

毕业要求指标点2.2,(填空、术语题，占比21%)

毕业要求指标点3.1,(判断，选择题，占比21%)

毕业要求指标点4.2 (摘要、文体对比题，占比28%)

8.4 课程考核对课程目标的支撑

考核环节	分值	考核/评价细则	课程目标				
			1	2	3	4	5
填空	14	了解文体学的理论框架、分析模式、程序、方法等，并对语言各个层次突出的文体特征进行探讨，		√			
术语	14	厘清文体和文体学的基本定义，掌握语义、语境、语域、字面语言与比喻语言等概念，		√			
判断	7	提高学生运用所学习的基本原理分析具体语言问题的能力，鼓励学生将文体学理论与实践相结合。			√		

配伍	7	从词汇、语法、语音、文字、语义等各个层面分析实用文体的特点。			√		
新闻摘要	7	熟悉口语、演讲、新闻、国际商务、法律、科技和计算机和互联网语言文体。			√		
演讲填空	7	提高学生的思辨能力、创新能力、信息技术应用能力、自主学习能力、社会实践能力。				√	
俚语翻译	7	提高学生的思辨能力、创新能力、信息技术应用能力、自主学习能力、社会实践能力。				√	
广告创作	7	培养学生创造性思维，启迪学生批判性思维，能够有助于培养学生形成创造性思维的习惯。					√
作业 1	10	培养学生对文体学基本概念的掌握及应用。	√				
作业 2	10	考查学生运用文体学基本原理分析某种具体文体特点的能力。		√			
课堂展示	10	运用所学文体学知识以小组形式进行广告创作，培养学生沟通及创新能力。					√
合计：100 分			10	38	21	14	17

16、《英语修辞学》2023 版教学大纲

1 课程的基本描述

课程名称:	英语修辞学		English Rhetoric	
课程编号:	U090223ZN33			
课程性质:	专业选修课		适用专业:	英语专业
参考教材 及 线上资源:	理论	张国秀: 《英语修辞学》, 清华大学出版社, 2005 黄任: 《英语修辞与写作》, 上海外语教育出版社, 1999		
	实验			
	线上资源:	线上资源		
总 学 时:	32 学时		理论学时:	32 学时
实验学时:	学时		上机学时:	学时
线 上 教 学 平 台				
翻转、案例 实践、创新	翻转: 学时; 案例: 学时; 实践: 学时; 创新: 学时。			
学 分:	2 学分		开课学期:	第 6 学期
前导课程:	英语写作			
后续课程:	英美文学			

中文描述

《修辞学入门》是英语本科专业基础阶段的一门专业选修课, 适用于英语专业科技英语方向和应用翻译方向, 于第六学期开设, 本课程主要系统讲授英语修辞基础知识, 包括绪论、交际修辞、美学修辞和作品赏析等。该课程通过系统的讲授, 使学生较系统地了解英语修辞产生的原因及其对提高语言表现力的重要作用认识, 增强对英语的理解能力, 提高恰当运用英语语言的交际能力; 使学生学会从修辞的观点出发, 从英语语言现象入手, 对其内涵进行分析, 初步掌握对语言进行研究、分析和比较的方法; 使学生掌握各种主要的修辞手段, 提高实践中运用英语的能力和欣赏英语文学作品的能力。

Courses Description

This course will be oriented by the following aspects: General idea about English rhetoric; a brief and interesting survey of the history of rhetoric with emphasis on several major classical rhetoricians and their theories and application; Communicative rhetoric; Aesthetic rhetoric; figures of speech. The purpose is to let the students to understand the author's intention better and to find out the common ways people know the world and ways people express themselves and to appreciate the beauty, explicit or not, of the language and to learn how to achieve an effective communication.

2 教学定位

2.1 课程教学目标

通过该课程的学习，学生将掌握英语修辞学的基本理论、英语语言体系的基本修辞手段和修辞方法，并通过学习和对比研究英汉修辞特征，掌握英汉两种语言在修辞上的主要差异，从而对两种语言有更深层次的认识和理解，从根本上提高对两种语言的驾驭能力，使学生应用英汉两种语言的有效性得到提高，为提高其语言研究与应用能力打下坚实基础，使学生有较强的语言运用能力和创新能力。

知识目标:

(1) 能够使学生在初步具备修辞知识和能力的基础上进一步加深对修辞学基本知识和基础理论的理解。

(2) 能够提高学生对修辞的鉴赏能力和言语交际素养。

能力目标:

(3) 能够恰当运用修辞手段，掌握综合运用语言的原则、方法和规律，不断提高口头和书面表达的能力，逐步达到准确、鲜明、生动、精练、连贯、得体的要求。

(4) 能够强化表达方面的训练，着重探讨修辞的话语建构和文本建构的手段和方法，揭示修辞建构的一般规律和基本途径。

育人目标:

(5) 在修辞学文本选取中融入“爱国主义情操、科技强国精神、龙江振兴情怀”价值观，培养学生的强烈社会责任感、深厚的家国情怀、树立文化自信，引导学生了解国情省情。

2.2 课程目标与毕业要求的对应关系

毕业要求		课程目标				
		1	2	3	4	5
1、品德修养	1.1、秉持正确健康的道德观念和人生理念，具有较高的思想素质和精神修养，树立高尚的道德意识，具备强健的体魄；					
	1.2、具有良好的人文与科技素养，具有科学的探索精神和进取精神；					√
	1.3、具有英语工作者的职业道德和良好的职业素养；					
	1.4、具有家国情怀、社会责任感和社会公益意识，以实际行动切实践行社会主义核心价值观。					
2、学科知识	2.1、具有扎实的听、说、读、写、译基本英语语言技能；	√				

	2.2、掌握英语语言知识、英语国家文学和国情知识，熟悉中国语言文化知识；		√			
	2.3、具有较丰富的多元文化知识和相关科技知识，形成跨学科知识结构；					
	2.4、掌握英语专业相关的研究思路和方法。					
3、应用能力	3.1、能够综合运用英语专业相关知识和技能，分析和解决英语专业领域的复杂问题，提出解决问题的合理方案；					
	3.2、具备英汉语言运用能力、文学赏析能力、跨文化交际能力、研究能力和社会实践能力。			√		
4、创新能力	4.1、具有对英语语言的敏感度和逻辑辨析能力，能够对语言现象、背景、概念等要素进行合理分析、评价、解读，对多样化的语言现象敢于提出自己的质疑和观点；					
	4.2、能够发现、辨析、质疑、评价本专业及相关领域的现象和问题，形成个人的判断和见解。					
5、信息能力	5.1、能够熟练运用现代化技术手段获取专业信息，能够进行文献检索及材料收集、整理；					
	5.2、能够运用计算机进行辅助翻译、辅助教学，完成语言类实践活动，能够使用信息技术解决英语专业的实际问题。					
6、沟通表达	6.1、能够准确有效地获取和理解用口头或书面英语传递的信息和表达的思想；			√		
	6.2、能够就企业发展中涉及的问题与同行及社会公众进行有效沟通和交流，传播相关专业信息；					
	6.3、能够运用英汉翻译理论和方法，在工作中完成中等难度的英汉口笔译工作；					
	6.4、基本掌握第二外语的知识与技能，具有第二外语初步的实际应用能力。					
7、团队合作	7.1、够具有较强的环境适应能力，能够与团队成员进行有效沟通、和谐相处；					
	7.2、具有良好的组织协调和管理能力，能够在团队中根据需要承担相应的职责。					
8、国际视野	8.1、理解和尊重中外文化的差异性和多样性，掌握基本的跨文化理论知识和分析方法，能帮助具有中英文化背景的人士进行有效的跨文化沟通；					
	8.2、具有开展国际交流与合作的能力，能够传承和弘扬优秀传统文化。					
9、学习发展	9.1、具有一定的终身学习意识和自主学习能力，能够根据自己的兴趣和特点选择适合自己的学习方式，实现个人可持续发展；	√				
	9.2、能够自主获取相关行业知识，实现自主学习、知识更新、技能提高，具备完善自我和适应行业发展的能力。					

2.3 课程的主要特点

本课程设置力争做到以科研指导教学，以教学促进科研，使学生全面掌握语言学中的修辞学知识，并全方位、多角度地培养学生对语言中修辞现象的多维思考能力。本课程简要回顾了西方修辞史，详尽阐述了英语中各类修辞格的特点和具体运用方法，对精心挑选的大量典型英语修辞格例句进行了系统分析讲解。并对容易混淆的相近辞格加以比较。本课程通过系统地讲授英语修辞学的基础理论和基本知识，加强基本技能的训练，培养和提高学生灵活运用英语的能力，为他们将来从事语言文字工作、英语教学工作和英语修辞学的研究工作打好基础。

2.4 教学方法

本课程坚持以学生实训为主体，以教师课堂教授与课外练习两种形式相结合。教师课上以理论讲授为主，学生以课后实践练习为辅方式进行教学活动。教师采用灵活多样的教学方式，与学生积极互动，充分发掘学生的学习潜力，提高学习兴趣，使学生能够扎实全面地掌握所学内容。具体而言：

理论讲授法：

在修辞学教学活动中，理论方面主要是教师讲授法，通过课堂理论阐释向学生讲解修辞学概念和修辞知识以及如何分析和应用的相关知识点，使学生了解和掌握修辞在应用过程中的重点及难点。

讨论法：

运用翻转课堂的理念，以教师为主导，学生为中心，发挥学生学习的主动性，课堂讲授与分析讨论相结合。

预期效果：

通过小组讨论、个人研究、书面报告等具体活动来发现问题、探究解决问题的方法，培养学生解决语言方面问题的能力。

3 知识点与学时分配

3.1 Introduction to English Rhetoric

The concept of rhetoric in general (学时：2 学时) (理解，核心)

Brief history of western rhetoric (学时：1 学时) (了解，推荐)

The Importance of Learning English Rhetoric (学时：1 学时) (了解，推荐)

课程思政：在讲授修辞学基本概念时，积极与中文修辞进行对比分析，使学生了解中文的修辞概念，激发学生对中文的热爱。

共 4 学时

3.2 Three levels of rhetorical operations

Level one: words and phrases (学时：4 学时)

Principles of choosing words (理解, 核心)
Denotations and connotations (理解, 核心)
General words and specific words (理解, 核心)
Abstract words and concrete words (理解, 核心)
Short words and long words (理解, 核心)

Level two: sentence variety (学时: 4 学时)

Grammatical sentences (理解, 核心)
Functional sentences (理解, 核心)
Rhetorical sentences (理解, 核心)
Short and long sentences (理解, 核心)

Level three: organizing paragraphs into a complete text (学时: 2 学时) (理解, 核心)

课程思政: 在讲授修辞学三个层次时, 选择思政类文本进行分析。

共 10 学时

3.3 Figures of Speech

Introduction of figures of speech (学时: 2 学时)

What is Figures of Speech (了解, 核心)
Why are figures of speech used (了解, 核心)
The classification of figures of speech (理解, 核心)
Use figures of speech in a right way (了解, 核心)

Phonetic Figures of Speech (学时: 4 学时)

Introduction (了解, 核心)
Alliteration (理解, 核心)
Assonance (理解, 核心)
Consonance (理解, 核心)
Onomatopoeia (理解, 核心)
Aposiopesis (理解, 核心)
Apostrophe (理解, 核心)
Pun (理解, 核心)

Syntactic Figures of Speech (学时: 2 学时)

Repetition (理解, 核心)
Climax (理解, 核心)
Anticlimax (理解, 核心)
Syllepsis (理解, 核心)
Zeugma (理解, 核心)
Chiasmus (理解, 核心)
Asyndeton (理解, 核心)
Polysyndeton (理解, 核心)

Semantic Figures of Speech (学时: 4 学时)

Simile (理解, 核心)
Metaphor (理解, 核心)
Metonymy (理解, 核心)
Synecdoche (理解, 核心)
Antonomasia (理解, 核心)

Personification (理解, 核心)
 Parody (理解, 核心)
 Synesthesia (理解, 核心)
 Transferred Epithet (理解, 核心)

Logical Figures of Speech (学时: 4 学时)

Allegory (理解, 核心)
 Allusion (理解, 核心)
 Hyperbole (理解, 核心)
 Understatement (理解, 核心)
 Irony (理解, 核心)
 Innuendo (理解, 核心)
 Euphemism (理解, 核心)
 Oxymoron (理解, 核心)
 Analogy (理解, 核心)
 Paradox (理解, 核心)

课程思政: 在讲授修辞格时, 从理解当代中国教材中选择合适的文本材料。

共 16 学时

3.4 其它学时

测试(学时: 2 学时)

共 2 学时

3.5 课程覆盖的知识领域和知识单元汇总

涵盖的知识体系

知识领域	知识单元	知识点	支撑毕业要求指标点
Introduction to English Rhetoric	第 1 单元: What is Rhetoric? 第 2 单元: Brief History of Western Rhetoric 第 3 单元: The Importance of Learning English Rhetoric	What is Figures of Speech (了解, 核心) Why are figures of speech used (了解, 核心) The classification of figures of speech (理解, 核心) Use figures of speech in a right way (了解, 核心)	1.2 2.2
Three levels of rhetorical operations	第4单元: Choice of Words	Principles of choosing words (理解, 核心) Denotations and connotations (理解, 核心) General words and specific words (理解, 核心) Abstract words and concrete words (理解, 核心)	6.1 9.1

		Short words and long words (理解, 核心)	
Three levels of rhetorical operations	第 5 单元: Choice of Sentence	Grammatical sentences (理解, 核心) Functional sentences (理解, 核心) Rhetorical sentences (理解, 核心) Short and long sentences (理解, 核心)	6.1
Three levels of rhetorical operations	第5单元: Choice of Sentence	Level three: organizing paragraphs into a complete text (理解, 核心)	6.1
Figures of Speech	第 6 单元: Figures of Speech	What is Figures of Speech (了解, 核心) Why are figures of speech used (了解, 核心) The classification of figures of speech (理解, 核心) Use figures of speech in a right way (了解, 核心)	2.1
Figures of Speech	第 7 单元: Phonetic Figures of Speech	Introduction (了解, 核心) Alliteration (理解, 核心) Assonance (理解, 核心) Consonance (理解, 核心) Onomatopoeia (理解, 核心) Aposiopesis (理解, 核心) Apostrophe (理解, 核心) Pun (理解, 核心)	2.2
Figures of Speech	第 8 单元: Syntactic Figures of Speech	Repetition (理解, 核心) Climax (理解, 核心) Anticlimax (理解, 核心) Syllepsis (理解, 核心) Zeugma (理解, 核心) Chiasmus (理解, 核心) Asyndeton (理解, 核心) Polysyndeton (理解, 核心)	2.2 3.2
Figures of Speech	第 9 单元: Syntactic Figures of Speech	Repetition (理解, 核心) Climax (理解, 核心) Anticlimax (理解, 核心) Syllepsis (理解, 核心) Zeugma (理解, 核心) Chiasmus (理解, 核心) Asyndeton (理解, 核心) Polysyndeton (理解, 核心)	2.2 3.2
Figures of Speech	第 10 单元: Semantic Figures of Speech	Simile (理解, 核心) Metaphor (理解, 核心) Metonymy (理解, 核心)	2.2 3.2

		Synecdoche (理解, 核心) Antonomasia (理解, 核心) Personification (理解, 核心) Parody (理解, 核心) Synesthesia (理解, 核心) Transferred Epithet (理解, 核心)	
Figures of Speech	第 11 单元: Logical Figures of Speech	Allegory (理解, 核心) Allusion (理解, 核心) Hyperbole (理解, 核心) Understatement (理解, 核心) Irony (理解, 核心) Innuendo (理解, 核心) Euphemism (理解, 核心) Oxymoron (理解, 核心) Analogy (理解, 核心) Paradox (理解, 核心)	3.2

4 教学活动设计

知识领域	具体目标	教学内容及过程		效果与评价	学生学法	教师教法
Introduction to English Rhetoric	38) 理解修辞学的基本概念 39) 理解修辞格的分类 40) 掌握为什么使用修辞格	教学内容: 1) 课程介绍 (1) 教学目标 (2) 教学环节 (3) 课程任务 (4) 考核方式及量表 2) 知识重点: 修辞学基本概念 (1) 修辞学的概念 (2) 修辞格的分类 (3) 为什么要使用修辞格 (4) 如何正确运用修辞	教学过程: 1) 课前任务驱动 (1) 阅读教材: (2) 分析经典修辞类型 2) 课堂任务促成 (1) 课程介绍 (讲授法) (2) 知识重点讲授 (翻转课堂+讲授法) (38) 经典语法案例分析 (案例教学+讨论法) 小组讨论; 教师总结与点评; 3) 课后任务改进 (1) 学生自我总结 总结课堂教学的内容, 进行知识点梳理; (40) 教师教学改进 教师有针对性的调整教学内容与方法, 关注	1) 课堂随机提问: 根据每一部分的授课内容, 随机提问学生, 检验学生的理解情况; 2) 课堂测试: 根据本部分学习内容, 对学生进行课堂测试, 检验学习效果; 3) 教师评价: 教师口头评价学生对该部分的理解情况, 根据学生的阐述基于肯定优点, 提出改进建议。	自主学习 1) 提前预习本章节内容; 2) 课上积极参与教师的教学环节, 基于教师反馈; 3) 课后自主进行复习和知识点梳理, 并绘制知识点导图;	39) 任务驱动法 教学设计遵循“驱动 (课前向学生布置产出任务) → 促成 (课上开展探究及产出活动) → 评价 (课上及时评价与课后延时评价)”的教学思路; 40) 讲授法 教师讲授课程介绍及教学重点; 41) 讨论法 小组讨论各语言现象和修辞特点, 培养学生的思辨能力; 4) 案例教学: 选取经典的修辞案例, 帮助学生熟悉并掌握各修辞格特点。

Three levels of rhetorical operations	1) 了解修辞格的三个层次 2) 掌握每个层级的特点及使用方法	教学内容: 知识重点: 单词, 句子以及段落中如何运用修辞 (1) 单词的选取 (2) 句子的类型 (3) 长短句 (4) 松散句	学生个性化问题。 教学过程: 1) 课前任务驱动 (1) 阅读教材; (2) 线上预习检测; (3) 分析修辞格类型 2) 课堂任务促成 (1) 课程介绍 (讲授法) (2) 知识重点讲授 (翻转课堂+讲授法) (39) 经典语法案例分析 (案例教学+讨论法) 小组讨论; 教师总结与点评; 3) 课后任务改进 (1) 学生自我总结 总结课堂教学的内容, 进行知识点梳理; (41) 教师教学改进 教师有针对性的调整教学内容与方法, 关注学生个性化问题。	1) 课堂随机提问: 根据每一部分的授课内容, 随机提问学生, 检验学生的理解情况; 2) 课堂测试: 根据本部分学习内容, 对学生进行课堂测试, 检验学习效果; 3) 课后练习: 通过课后作业, 检验学生的学习效果; 4) 教师评价: 教师口头评价学生对该部分的理解情况, 根据学生的阐述基于肯定优点, 提出改进建议。	自主学习 1) 提前预习本章节内容; 2) 课上积极参与教师的教学环节, 基于教师反馈; 3) 课后自主进行复习和知识点梳理, 并绘制知识点导图; 4) 课后完成作业。	1) 任务驱动法 教学设计遵循“驱动(课前向学生布置产出任务)→促成(课上开展探究及产出活动)→评价(课上及时评价与课后延时评价)”的教学思路; 2) 讲授法 教师讲授课程介绍及教学重点; 3) 讨论法 小组讨论各语言现象和修辞特点, 培养学生的思辨能力; 4) 案例教学: 选取经典的语法案例, 帮助学生熟悉并掌握各句式特点。
Figures of Speech	1) 理解修辞格的概念	教学内容: 知识重点: 修辞	教学过程: 1) 课前任务驱动	1) 课堂随机提问: 根据每一部分的授课内容,	自主学习 1) 提前预习本章	1) 任务驱动法 教学设计遵循“驱动(课前

	<p>2) 理解为什么要使用修辞格</p> <p>3) 学习修辞格的分类</p>	格的分类	<p>(1) 阅读教材:</p> <p>(2) 线上预习检测;</p> <p>(3) 分析修辞格类型</p> <p>2) 课堂任务促成</p> <p>(1) 课程介绍 (讲授法)</p> <p>(2) 知识重点讲授 (翻转课堂+讲授法)</p> <p>(40) 经典语法案例分析 (案例教学+讨论法)</p> <p>小组讨论;</p> <p>教师总结与点评;</p> <p>3) 课后任务改进</p> <p>(1) 学生自我总结 总结课堂教学的内容, 进行知识点梳理;</p> <p>(42) 教师教学改进 教师有针对性的调整教学内容与方法, 关注学生个性化问题。</p>	<p>随机提问学生, 检验学生的理解情况;</p> <p>2) 课堂测试: 根据本部分学习内容, 对学生进行课堂测试, 检验学习效果;</p> <p>3) 课后练习 (APP) : 通过课后作业, 检验学生的学习效果;</p> <p>4) 教师评价: 教师口头评价学生对该部分的理解情况, 根据学生的阐述基于肯定优点, 提出改进建议。</p>	<p>节内容;</p> <p>2) 课上积极参与教师的教学环节, 基于教师反馈;</p> <p>3) 课后自主进行复习和知识点梳理, 并绘制知识点导图;</p>	<p>向学生布置产出任务) → 促成 (课上开展探究及产出活动) → 评价 (课上及时评价与课后延时评价)”的教学思路;</p> <p>2) 讲授法 教师讲授课程介绍及教学重点;</p> <p>3) 讨论法 小组讨论各语言现象和修辞特点, 培养学生的思辨能力;</p> <p>4) 案例教学: 选取经典的语法案例, 帮助学生熟悉并掌握各修辞格特点。</p>
Phonetic Figures of Speech	<p>1) 理解语音修辞格的概念</p> <p>2) 学习 Alliteration, Assonance,</p>	<p>教学内容:</p> <p>知识重点: 理解修辞种类及其用法</p>	<p>教学过程:</p> <p>1) 课前任务驱动</p> <p>(1) 阅读教材:</p> <p>(2) 线上预习检测;</p> <p>(3) 分析经典修辞类</p>	<p>1) 课堂随机提问: 根据每一部分的授课内容, 随机提问学生, 检验学生的理解情况;</p> <p>2) 课堂测试: 根据本部</p>	<p>自主学习</p> <p>1) 提前预习本章节内容; ;</p> <p>2) 课上积极参与教师的教学环节,</p>	<p>1) 任务驱动法 教学设计遵循“驱动 (课前向学生布置产出任务) → 促成 (课上开展探究及产出活动) → 评价 (课上及</p>

	Consonance, Onomatopoeia, Aposiopesis, Apostrophe, Pun		<p>型</p> <p>2) 课堂任务促成</p> <p>(1) 课程介绍 (讲授法)</p> <p>(2) 知识重点讲授 (翻转课堂+讲授法)</p> <p>(41) 经典语法案例分析 (案例教学+讨论法) 小组讨论; 教师总结与点评;</p> <p>3) 课后任务改进</p> <p>(1) 学生自我总结 总结课堂教学的内容, 进行知识点梳理;</p> <p>(43) 教师教学改进 教师有针对性的调整 教学内容与方法, 关注 学生个性化问题。</p>	<p>分学习内容, 对学生进 行课堂测试, 检验学习 效果;</p> <p>3) 课后练习: 通过课后 作业, 检验学生的学习 效果;</p> <p>4) 教师评价: 教师口头 评价学生对该部分的理 解情况, 根据学生的阐 述基于肯定优点, 提出 改进建议。</p>	<p>基于教师反馈;</p> <p>3) 课后自主进行 复习和知识点梳 理, 并绘制知识点 导图;</p>	<p>时评价与课后延时评价) ” 的教学思路;</p> <p>2) 讲授法 教师讲授课程介绍及教学 重点;</p> <p>3) 讨论法 小组讨论各语言现象和修 辞特点, 培养学生的思辨 能力;</p> <p>4) 案例教学: 选取经典的 语法案例, 帮助学生熟悉 并掌握各修辞特点。</p>
Syntactic Figures of Speech	<p>1) 理解句法修辞的 概念和分类</p> <p>2) 学习 Repetition, Climax,Anticlimax, Syllepsis,Zeugma, Chiasmus,Asyndeton, Polysyndeton</p>	<p>教学内容:</p> <p>知识重点: 句法 修辞的分类</p> <p>(1) Repetition (2) Climax (3) Anticlimax (4) Syllepsis</p>	<p>教学过程:</p> <p>1) 课前任务驱动</p> <p>(1) 阅读教材: (2) 线上预习检测; (3) 分析经典修辞类 型</p> <p>2) 课堂任务促成</p>	<p>1) 课堂随机提问: 根据 每一部分的授课内容, 随机提问学生, 检验学 生的理解情况;</p> <p>2) 课堂测试: 根据本部 分学习内容, 对学生进 行课堂测试, 检验学习</p>	<p>自主学习</p> <p>1) 提前预习本章 节内容;</p> <p>2) 课上积极参与 教师的教学环节, 基于教师反馈;</p> <p>3) 课后自主进行</p>	<p>1) 任务驱动法 教学设计遵循“驱动(课前 向学生布置产出任务) → 促成(课上开展探究及产 出活动) →评价(课上及 时评价与课后延时评价) ” 的教学思路;</p>

		(5) Zeugma (6) Chiasmus (7) Asyndeton (8)Polysyndeton	(1) 课程介绍 (讲授法) (2) 知识重点讲授 (翻转课堂+讲授法) (42) 经典语法案例分析 (案例教学+讨论法) 小组讨论; 教师总结与点评; 3) 课后任务改进 (1) 学生自我总结 总结课堂教学的内容, 进行知识点梳理; (44) 教师教学改进 教师有针对性的调整 教学内容与方法, 关注 学生个性化问题。	效果; 3) 课后练习: 通过课后 作业, 检验学生的学习 效果; 4) 教师评价: 教师口头 评价学生对该部分的理 解情况, 根据学生的阐 述基于肯定优点, 提出 改进建议。	复习和知识点梳 理, 并绘制知识点 导图;	2) 讲授法 教师讲授课程介绍及教学 重点; 3) 讨论法 小组讨论各语言现象和语 法特点, 培养学生的思辨 能力; 4) 案例教学: 选取经典的 修辞案例, 帮助学生熟悉 并掌握各修辞特点。
--	--	--	---	--	-----------------------------	--

Semantic Figures of Speech	1) 掌握语义辞格种类和用法 2) 掌握 Simile, Metaphor, Metonymy, Synecdoch, Antonomasia, Personification, Parody, Synesthesia, Transferred Epithet	教学内容: 知识重点: 语义辞格的用法	教学过程: 1) 课前任务驱动 (1) 阅读教材; (2) 线上预习检测; (3) 分析经典语法类型 2) 课堂任务促成 (1) 课程介绍 (讲授法) (2) 知识重点讲授 (翻转课堂+讲授法) (43) 经典语法案例分析 (案例教学+讨论法) 小组讨论; 教师总结与点评; 3) 课后任务改进 (1) 学生自我总结 总结课堂教学的内容, 进行知识点梳理; (45) 教师教学改进 教师有针对性的调整教学内容与方法, 关注学生个性化问题。	1) 课堂随机提问: 根据每一部分的授课内容, 随机提问学生, 检验学生的理解情况; 2) 课堂测试: 根据本部分学习内容, 对学生进行课堂测试, 检验学习效果; 3) 课后练习: 通过课后作业, 检验学生的学习效果; 4) 教师评价: 教师口头评价学生对该部分的理解情况, 根据学生的阐述基于肯定优点, 提出改进建议。	自主学习 1) 提前预习本章内容; 2) 课上积极参与教师的教学环节, 基于教师反馈; 3) 课后自主进行复习和知识点梳理, 并绘制知识点导图;	1) 任务驱动法 教学设计遵循“驱动(课前向学生布置产出任务)→促成(课上开展探究及产出活动)→评价(课上及时评价与课后延时评价)”的教学思路; 2) 讲授法 教师讲授课程介绍及教学重点; 3) 讨论法 小组讨论各语言现象和语法特点, 培养学生的思辨能力; 4) 案例教学: 选取经典的修辞案例, 帮助学生熟悉并掌握各修辞特点。
Logical Figures of	1) 了解逻辑修辞格的种类	教学内容: 知识重点: 逻辑	教学过程: 1) 课前任务驱动	1) 课堂随机提问: 根据每一部分的授课内容,	自主学习 1) 提前预习本章	1) 任务驱动法 教学设计遵循“驱动(课前

Speech	2) 掌握逻辑修辞的用法	修辞格的用法 Allegory, Allusion, Hyperbole, Understatement, Irony, Innuendo, Euphemism, Oxymoron, Analogy, Paradox,	(1) 阅读教材: (2) 线上预习检测; (3) 分析经典语法类型 2) 课堂任务促成 (1) 课程介绍 (讲授法) (2) 知识重点讲授 (翻转课堂+讲授法) (44) 经典语法案例分析 (案例教学+讨论法) 小组讨论; 教师总结与点评; 3) 课后任务改进 (1) 学生自我总结 总结课堂教学的内容, 进行知识点梳理; (46) 教师教学改进 教师有针对性的调整 教学内容与方法, 关注 学生个性化问题。	随机提问学生, 检验学生的理解情况; 2) 课堂测试: 根据本部分学习内容, 对学生进行课堂测试, 检验学习效果; 3) 课后练习: 通过课后作业, 检验学生的学习效果; 4) 教师评价: 教师口头评价学生对该部分的理解情况, 根据学生的阐述基于肯定优点, 提出改进建议。	节内容; 2) 课上积极参与教师的教学环节, 基于教师反馈; 3) 课后自主进行复习和知识点梳理, 并绘制知识点导图; 。	向学生布置产出任务) → 促成 (课上开展探究及产出活动) → 评价 (课上及时评价与课后延时评价) ”的教学思路; 2) 讲授法 教师讲授课程介绍及教学重点; 3) 讨论法 小组讨论各语言现象和语法特点, 培养学生的思辨能力; 4) 案例教学: 选取经典的修辞案例, 帮助学生熟悉并掌握各修辞特点。
--------	--------------	--	---	--	--	--

5 案例设计

案例设计的原则：本课程教学模式根据修辞学为基础、教师理论讲授和学生自主练习的教学方法进行教学设计，对每个单元进行系统地讲解和教学。通过课堂讲解，以学生为主体，结合课堂练习，课后作业练习，帮助学生牢固的掌握修辞学知识，提高学生的英语语言运用能力。

案例设计的目标：该教学模式通过课堂讲授基本语法知识和使用技巧，结合语篇，讲解重要语法知识点，帮助学生提高修辞分析的效率和使用的准确性。根据每一个单元的学习内容，配合练习题，使学生学习从不同的角度理解修辞知识，并通过语篇段落结合，讲述词法，句法在实践语言使用的功能和应用。

案例设计解决的问题：该教学模式改变了传统语法理论课只讲不练的模式，打破了传统语法教学中学生被动听课记笔记，课堂气氛单一，练习不足的问题。并且也改变了传统语法教学过度强调字词理解，只会分析修辞学的局面，更加注重对修辞学运用的理解和能力培养。

案例设计

1. 课前准备

教师预先布置好学生预习章节，分析并了解不同单元知识点的主题思想，根据每个单元知识点特点设定教学任务，通过学生自主学习，完成预习书上内容，结合课上练习讲解，提高本单元修辞学知识点在语篇练习中的应用。

2. 课堂实践

1) 课堂导入

以第一章修辞学基本概念学习为例。以问题、情景、语篇分析等方式切入主题。教师以《理解当代中国英语读写教程》第一章为文本，观察文中修辞成分现象，并观察其特点，引入主题。

2) 课文讲解

讲解句子修辞的分析技巧，指导学生通过判定修辞格式，更好的理解文章主旨大意，对阅读中比较重要的词句理解方面的问题，句子结构的核心问题，予以解答，提高阅读理解能力，扩大词汇量，加强对句子的分析能力。

3) 协作性学习任务

将学生分为小组，以讨论形式分析、探讨本单元其他句子案例，培养学生对句子中修辞成分的分析能力和思辨能力。

3. 课后拓展

每个单元都布置练习题，让学生进行修辞分析训练，结合教师修辞技巧的讲解，提高学生的修辞分析速度和能力。鼓励学生利用图书馆和网络资源阅读更多与主题相关的文章，然后进行总结、归纳，并写出其主要内容和中心思想，培养学生的逻辑思维能力。

6 作业设计

由于本课程属于欣赏及写作修辞应用技能培养，教学重点是如何提高学生的对英语修辞的欣赏和应用能力。因此，通过对各种修辞格的详细了解，本着循序渐进的原则，由浅入深，由单一技能到综合训练，使学生逐步掌握各种修辞的特点并能在写作中得以应用。

针对本课程的特点和教学目标，理论知识的理解和掌握与大量的写作实践相结合是英语修辞学习题设计的主要思路 and 关键。习题涵盖两个学期所讲授的主要内容，采取小组学生自评和教师评改的方式实现修辞学学习的教学目标。其具体内容如下：

1、具体修辞语言现象欣赏和讨论。

- 2、简单修辞格的使用。
- 3、在句子中运用修辞格的写作练习。
- 4、运用语义修辞格的写作练习。
- 5、欣赏和应用语音修辞格的写作练习。
- 6、欣赏和应用句法修辞格的写作练习。

7 调查问卷设计

为及时得到教学效果评价，本课程将利用 APP 进行问卷调查。在问卷调查结束后，及时向学生反馈调查结果。

1. 背景知识调查

开课前通过调查问卷对学生的背景和基础知识进行摸底，包括对前导课程和基本理论、原理、方法的掌握程度等。

2. 教法与学法调查

课程进行过程中，对教学方法和学生学法进行调查，了解学生的学习效果，并及时进行调整。

3. 同学互评

针对小组讨论、头脑风暴、翻转课堂及方案设计等通过投票进行互评。

4. 学习效果自评

课程结束前，通过调查问卷了解学生对学习效果的自我评价。

8 形成性评价与终结性评价

8.1 形成性评价

在教学过程中，为了随时了解学生学习情况，及时给学生反馈或作出教学调整，促进学生更好地学习，与教学同步进行形成性评价。形成性评价要根据学习目标及活动设计明确的评价量表。

形成性评价方式：课堂表现（包括学生记笔记情况、线上测试、回答问题等方面）、课堂展示（包括课堂讨论、头脑风暴等方面）、课后作业（含自主学习）、翻转课堂等。

形成性评价各方式的重点考评价内容、评价标准如下：

本课程考试比例分为两部分：平时成绩 30%+期末成绩 70%

平时成绩评价标准分为三个部分：

1. 课后作业：占考试比例的 10%
2. 测试：占考试比例 10%
3. 课堂展示：占考试比例 10%

形成性评价标准

表现水平 成果要素	$100 > x \geq 90$	$90 > x \geq 80$	$80 > x \geq 70$	$70 > x \geq 60$	$x < 60$
课堂表现	笔记完整, 积极参与教学活动, 踊跃回答问题, 准确率大于 90%。在以客观题为主的 APP 在线测验中, 准确率在 90%以上, 顺利完成对知识的记忆和理解。	笔记完整, 认真参与教学活动, 回答问题准确率大于 80%。在以客观题为主的 APP 在线测验中, 准确率为 80~90%, 较好地完成对知识的记忆和理解。	笔记不完整, 上课状态一般, 回答问题准确率大于 60%。在以客观题为主的 APP 在线测验中, 准确率为 70~80%, 基本完成对知识的记忆和理解。	听课不够认真, 上课状态一般。在以客观题为主的 APP 在线测验中, 准确率为 60~70%, 部分完成对知识的记忆和理解。	缺课 6 次以上。在以客观题为主的 APP 在线测验中, 准确率为 60%以下, 不能完成对知识的记忆和理解。
课堂讨论 (含头脑风暴)	能够应用所学的知识和原理, 很好地按课程目标要求识别和判断问题的关键环节, 经过分析、推理、整合后提出自己的观点, 并有充足的证据支撑	能够应用所学的知识和原理, 较好地按课程目标要求识别和判断问题的关键环节, 经过分析、推理后提出自己的观点, 并有证据支撑	能够应用所学的知识和原理, 基本上按课程目标要求识别和判断问题的关键环节, 提出自己的观点 (仅罗列), 同时有证据支撑	能够应用所学的知识和原理, 基本上按课程目标要求识别和判断问题的关键环节, 提出自己的观点 (仅罗列), 有部分证据支撑	不能应用所学的知识和原理, 针对问题提出自己的观点, 无证据支撑
平时作业	作业完整, 思路清晰, 准确率大于 90%, 字迹工整。自主学习能力、分析问题及解决问题能力训练很好地完成	作业完整, 准确率大于 80%, 字迹工整。自主学习能力、分析问题及解决问题能力训练较好地完成	不交作业 2 次以内, 准确率大于 70%。自主学习能力、分析问题及解决问题能力训练基本完成	不交作业 3 次以内, 准确率大于 60%。自主学习能力、分析问题及解决问题能力训练部分完成	不交作业 4 次以上。自主学习能力、分析问题及解决问题能力训练未完成

自主学习评价标准

表现水平 成果要素	$100 > x \geq 90$	$90 > x \geq 80$	$80 > x \geq 70$	$70 > x \geq 60$	$x < 60$
查阅文献资料	查阅相关文献资料 6 篇及以上	查阅相关文献资料 5 篇,	查阅相关文献资料 4 篇, 且	查阅相关文献资料 3 篇, 且	查阅相关文献资料 3 篇以

	上, 且文献均为优质高相关性文献	且文献大多为优质高相关性文献	文献大多为优质高相关性文献	文献部分为优质高相关性文献	下, 且文献质量不高或相关性较差
完善笔记	能够根据教学视频及文献资料, 通过自学将所有问题解决, 并整理笔记, 逻辑清晰, 内容齐全。	能够根据教学视频及文献资料, 通过自学将大部分问题解决, 并整理笔记, 逻辑清楚, 内容较齐全。	能够根据教学视频及文献资料, 通过自学将部分问题解决, 并整理笔记, 逻辑较清楚, 重要内容涵盖。	能够根据教学视频及文献资料, 通过自学将个别问题解决, 并整理笔记, 有一定的逻辑性, 但内容有少部分欠缺。	不能够根据教学视频及文献资料自学解决问题, 笔记无逻辑性, 内容欠缺。
思考题	能够清晰完整的回答自学思考题目, 准确率在 90%以上	能够较清楚完整的回答自学思考题目, 准确率在 80~90%	能够较清楚完整的回答自学思考题目的关键点, 准确率在 70~80%	能够基本清楚完整的回答自学思考题目的关键点, 准确率在 60~70%	不能够完整的回答自学思考题目的关键点, 准确率在 60%以下

翻转课堂评价标准 (加分)

表现水平 成果要素	优良 (1.0-0.8)	达标 (0.8-0.6)	有待改进 (<0.6)
小组沟通协作	小组分工明确, 协作中配合默契, 能与其他成员共同商讨、解决问题, 能够积极主动与他人交流, 认真听取他人意见, 很好地完成个人分工, 保证了小组任务的顺利完成。	小组有一定的分工, 能够有一定的配合, 能就个别问题与其他成员商讨、解决, 与他人有一定的交流, 基本完成个人分工, 不影响小组任务的完成。	小组分工不明确, 组内成员缺少配合和交流, 不能完成个人分工, 从而影响了小组任务的完成。
课堂成果展示和交流	将小组的研究讨论成果以 PPT 形式展示。条理清晰、内容完整, PPT 制作清晰美观, 讲解生动、语言准确, 与同学有高质量的互动交流。	将小组的研究讨论成果以 PPT 形式展示。条理较清晰、内容较完整, PPT 制作清楚, 能够讲解明白、语言较准确, 与同学有较好的互动交流。	将小组的研究讨论成果以 PPT 形式展示。思路不清、内容不完整, PPT 制作简陋, 语言表达不清, 与同学缺少互动交流。

8.2 期末考核评价

考核方式: 闭卷考试

考查内容: 各种句法辞格的概念和应用, 分辨不同的句式结构; 词汇的种类以及词的反复种类, 根据不同的文体正确选用词汇; 语音辞格的各种表达方法, 如: 头韵、元韵、谐缀格、拟声等; 二十种辞格概念的理解和意义, 如明喻、暗喻、类比、拟人、提喻、借代等; 能够辨别和评析英语文章中各修辞手法及作用。

试卷题型及分数分配:

- I. Fill in the blanks with suitable words from the list below. (10%)
- II. Identify the figure of speech. (20%)
- III. Put in the missing words according to the given hints. (10%)
- IV. Rewrite (20%)
- V. Read the following excerpt from Martin King's speech I Have a Dream. Make an analysis of it with regard to the figures of speech employed and their functions. (40%)

本套试题总体难度适中，知识点覆盖面大，试题形式灵活，考查学生修辞学理论基础知识与实践角度全面，符合教学大纲对大三学生修辞学课程理论和实践水平的要求。

本试卷前三道题为基础知识题，占卷面总分的 40% 主要考查学生对基本知识点的掌握，和对基本理论的理解程度。后两道大题为综合运用题，占卷面总分的 60%，主要考查学生的理解分析能力。

8.3 终结性评价

终结性评价作为学生学习过程和学习结果的最终评价，给出一个具体的成绩（分数），以成果档案袋的形式呈现。

终结性评价方式：形成性评价结果 30%、期末考试 70%。

终结性评价的成绩构成：总成绩为 100%。课堂表现（包括学生记笔记情况、课堂讨论、回答问题等方面）成绩占 10%，测试 10%、平时作业（含自主学习）成绩占 10%；期末成绩占 70%。

成果档案袋内容：形成性评价记录材料、试卷等。

8.4 课程考核对课程目标的支撑

考核环节	分值	考核/评价细则	课程目标				
			1	2	3	4	5
平时作业	10	(1) 主要考核学生对每章节知识点的复习、理解和掌握程度； (2) 作业按 100 分制单独评分，取各次成绩的平均值作为此环节的最终成绩。				√	
						10	
课堂表现	10	教师根据学生记笔记情况、回答问题等方面的表现评分。 课堂讨论部分教学过程中设置多个课堂讨论环节，多数是分组进行的，可采用教师打分和学生互评的方式评分				√	
						10	
测试	10	根据学生测试的结果，考察学生对知识点的掌握情况。				√	
						10	
期末考试	70	卷面成绩 100 分，以卷面成绩乘以其在总评成绩中所占的比例计入课程总评成绩。	√	√	√		√
			20	20	20		40
合计：100 分			14	14	14	30	28

17、《语言习得理论》2023版教学大纲

1 课程的基本描述

课程名称:	语言习得理论	Language Acquisition Theories
课程编号:	U090223ZN35	
课程性质:	专业选修课	适用专业: 英语专业
参考教材及线上资源:	理论	(1) Rod Ellis. <i>Second Language Acquisition</i> . 上海: 上海外语教育出版社, 2000; (2) 文秋芳. 二语习得重点问题研究. 北京: 外语教学与研究出版社, 2010
总学时:	32学时	理论学时: 28学时
实验学时:		上机学时:
线上教学平台	腾讯会议	
翻转、案例实践、创新	翻转: 10 学时 案例: 16 学时	
学 分:	2学分	开课学期: 第七学期
前导课程:	语言学导论、英语词汇学、应用语言学	
后续课程:	研究方法与学术写作、毕业论文	

中文描述

本课程是面对英语专业学生开设的专业模块选修课。通过本课程的学习, 要求学生了解语言习得的性质、特点、内容、理论研究流派、研究热点、教学原则、教学内容与方法等。本课程采用多元视角, 对二语习得与教学进行多学科、全方位的介绍与探讨, 以便学生能够全面了解二语习得与教学全过程的诸方面, 学习和研究二语习得与教学理论, 从而加深对二语教学这一认知活动的理性认识, 提高运用理论探讨和解决英语教学问题的能力, 并把第二语言习得理论应用到第二语言的习得和教学的实践中, 力争成为积极、自觉的思考者和有独立解决问题能力的学习者、研究者。

Course Description

This is a course on language acquisition theories. It deals with the nature, characteristics, content, schools, research focus, teaching principles, teaching content and methodologies of second language acquisition.

This course is intended for fourth-year college students who have learned quite a number of English words together with other features of English. It aims to help the students summarize what they have learned and acquire a systematic knowledge of English so that they can combine the theory with language practice and become active thinkers, capable learners and potential future

researchers.

2 教学定位

2.1 课程教学目标

本课程教学目标的制定紧紧围绕英语专业人才培养毕业要求，制定的教学目标符合 Bloom 认知教育目标，满足从低阶到高阶的培养，符合“可测量、可实现、有成果、有时间限制”的 SMART 原则，具体包括三方面目标：

素质目标：提升学生人文素养及国际化视野(基础目标)

1) 加深学生对英美文化的了解，提升学生的人文素养，培养学生国际化视野；

知识目标：夯实学生文体学理论基础（低阶目标）

2) 培养学生初步的语言学理论研究意识，使学生能够掌握语言学理论基本知识，厘清语言的基本定义、现代语言学的发展、语言学研究的必要性以及与其他相关理论之间的关系，掌握语言习得研究概述，熟悉对比分析与偏误分析、中介语、第二语言习得顺序、克拉申的语言监控模式、第二语言学习者语言系统变异、第二语言习得研究的社会文化模式、语言输入与互动、普遍语法与第二语言习得、多元发展模式、第二语言习得的认知模式、第二语言学习者个体差异因素等理论。

3) 提高学生运用所学习的基本原理分析具体语言问题的能力，鼓励学生将语言学理论与实践相结合，能熟练运用中介语、第二语言习得顺序、克拉申的语言监控模式、第二语言学习者语言系统变异、第二语言习得研究的社会文化模式等理论分析语言实例，力求做出全景式的常见语料的语言学视域特征描绘。

4) 提高学生的思辨能力、创新能力、信息技术应用能力、自主学习能力、社会实践能力，通过该课程的引导，学生能够运用现代化技术手段获取相关信息知识，能够进行文献检索及材料收集、整理。

能力目标：提升语言交际能力及相应社会能力（高阶目标）

5) 培养学生创造性思维，启迪学生批判性思维，能够有助于培养学生形成创造性思维的习惯，为学生理解那些学术性强的语言学专著奠定良好的基础，有助于英语专业的学生形成对有关领域研究的独立见解。

2.2 课程目标与毕业要求的对应关系

毕业要求	毕业要求指标点	课程目标				
		1	2	3	4	5
1、品德修养	1.1、秉持正确健康的道德观念和人生理念，具有较高的思想素质和精神修养，树立高尚的道德意识，具备强健的体魄；					
	1.2、具有良好的人文与科技素养，具有科学的探索精神和进取精神；	√				
	1.3、具有英语工作者的职业道德和良好的职业素养；					
	1.4、具有家国情怀、社会责任感和社会公益意识，以					

	实际行动切实践行社会主义核心价值观。					
2、学科知识	2.1、具有扎实的听、说、读、写、译基本英语语言技能；					
	2.2、掌握英语语言知识、英语国家文学和国情知识，熟悉中国语言文化知识；					
	2.3、具有较丰富的多元文化知识和相关科技知识，形成跨学科知识结构；					
	2.4、掌握英语专业相关的研究思路和方法。		√			
3、应用能力	3.1、能够综合运用英语专业相关知识和技能，分析和解决英语专业领域的复杂问题，提出解决问题的合理方案；					
	3.2、具备英汉语言运用能力、文学赏析能力、跨文化交际能力、研究能力和社会实践能力。			√		
4、创新能力	4.1、具有对英语语言的敏感度和逻辑辨析能力，能够对语言现象、背景、概念等要素进行合理分析、评价、解读，对多样化的语言现象敢于提出自己的质疑和观点；					
	4.2、能够发现、辨析、质疑、评价本专业及相关领域的现象和问题，形成个人的判断和见解。					√
5、信息能力	5.1、能够熟练运用现代化技术手段获取专业信息，能够进行文献检索及材料收集、整理；					
	5.2、能够运用计算机进行辅助翻译、辅助教学，完成语言类实践活动，能够使用信息技术解决英语专业的实际问题。				√	
6、沟通表达	6.1、能够准确有效地获取和理解用口头或书面英语传递的信息和表达的思想；					
	6.2、能够就企业发展中涉及的问题与同行及社会公众进行有效沟通和交流，传播相关专业信息；					
	6.3、能够运用英汉翻译理论和方法，在工作中完成中等难度的英汉口笔译工作；					
	6.4、基本掌握第二外语的知识与技能，具有第二外语初步的实际应用能力。					
7、团队合作	7.1、具有较强的环境适应能力，能够与团队成员进行有效沟通、和谐相处；					
	7.2、具有良好的组织协调和管理能力，能够在团队中根据需要承担相应的职责。					
8、国际视野	8.1、理解和尊重中外文化的差异性和多样性，掌握基本的跨文化理论知识和分析方法，能帮助具有中英文化背景的人士进行有效的跨文化沟通；					
	8.2、具有开展国际交流与合作的能力，能够传承和弘扬优秀传统文化。					
9、学习发展	9.1、具有一定的终身学习意识和自主学习能力，能够根据自己的兴趣和特点选择适合自己的学习方式，实现个人可持续发展；					√

	9.2、能够自主获取相关行业知识，实现自主学习、知识更新、技能提高，具备完善自我和适应行业社会发展的能力。					
--	---	--	--	--	--	--

2.3 课程的主要特点

本课程属于英语专业模块选修课。课程安排的基本思路是归纳性的。因为学生在大学阶段重点仍然是学习最基本的语言知识和技能，语言学的基本理论知识不足，如果一开始就要学生学习深奥的语言学理论，难度很大，也容易使学生失去兴趣。所以，课程采用从感性到理性，从实际语料和手段到理论的方法，一开始就给学生提供大量的真实语料，并引导学生对其中的语言特征进行归纳和总结，随后探讨各类语言学理论的实际应用。

本课程针对四年级本科生，对于学生理解那些学术性强的语言学专著而言是必要的课程。学生除听讲、笔录外，应当阅读教师指定的有关教材段落、解答教师布置的思考题。有兴趣的学生可以向教师咨询进一步阅读英文原著的要领。

2.4 教学方法

本课程主要采用翻转课堂、讲授法、探究法、案例教学、直观演示法、讨论法、师生合作评价法、任务驱动法等教学方法。

- (17) 翻转课堂：课前为学生布置预习问题，学生根据预习内容绘制思维导图，解决低阶学习目标，教师通过思维导图提前了解学生自学的难点并在课堂重点讲解；（支撑课程目标 1&2）
- (18) 讲授法：借助图书馆及网络资源，向学生讲授文献查找及整理的方法，解决学生预习中出现的问题；（支撑课程目标 1&2）
- (19) 探究法：学生在学习概念和原理时，教师只提供事例和问题，布置学生自己通过阅读、观察、实验、思考、讨论及听讲等途径主动探究，自主学习相关知识。它的指导思想是在教师的指导下，以学生为主体，让学生主动探索，掌握解决问题的方法和步骤，研究客观事物的属性，发现事物发展的起因和事物内部的联系，从中找出规律，形成概念，建立自己的认知模型和学习方法架构。在此过程中，学生的主体地位、主动能力都得到加强；（支撑课程目标 3）
- (20) 案例教学：利用经典应用文体案例，分析其特点，归纳其文体特征，提高跨文化能力及思辨能力，实现思政育人；（支撑课程目标 2）
- (21) 直观演示法：学生课堂演示某种类型的广告，为其他同学提供更加直观的学习体会，教师在此过程中更容易发现学生出现的问题并及时纠正；（支撑课程目标 3）
- (22) 讨论法：教师作为“导演”，对学生的思维加以引导和启发，学生在教师指导下进行有意识的思维探索活动。学生的学习始终处于“问题—思考—探索—改进—解答”的积极状态中。由于看待问题的视角不同，学生从不同的层面来揭示基本概念的内涵和基本规律的实质，就这些不同观点和看法展开讨论，会形成强烈的外部刺激，从而激发学生的兴趣和注意，引导学生自主性、探索性和协同性的学习。（支撑课程目标 2&3）

- (23) 师生合作评价法: 设置个人自评、同伴互评和教师点评三个环节, 发现学生演讲中的亮点并给予肯定, 指出问题并提出修改意见; (支撑课程目标 4)
- (24) 任务驱动法: 教师在学期初向学生讲解成绩构成量表中的每一项指标, 使学生明确学习过程中的各项目的及任务, 促成课程目标的达成。(支撑课程目标 1-4)

3 知识点与学时分配

3.1 语言习得研究概述

1.语言习得研究的基本概念 (学时: 1 学时) (理解, 核心)

- (1) “母语”与“目的语”
- (2) “第一语言”与“第二语言”
- (3) “习得”与“学习”
- (4) “第二语言习得”与“外语习得”
- (5) “自然的第二语言习得”与“有指导的第二语言习得”
- (6) “语言能力”与“语言表达”

2.第二语言习得研究的学科性质与特点 (学时: 0.5 学时) (理解, 核心)

- (1) 第二语言习得研究与语言学、心理学、心理语言学
- (2) 第二语言习得研究的跨学科特点

3.第二语言习得研究的发端及历史回顾 (学时: 0.5 学时) (理解, 核心)

- (1) 第二语言习得研究的发端
- (2) 第二语言习得研究发展的路径

共 2 学时

3.2 对比分析与偏误分析

1.对比分析 (学时: 1 学时) (理解, 核心)

- (1) 对比分析产生的背景
- (2) 对比分析的基本内容
- (3) 对比分析的步骤和难度等级
- (4) 对比分析的局限

2.偏误分析 (学时: 1 学时) (理解, 核心)

- (1) 偏误分析产生的背景
- (2) 偏误分析的具体步骤
- (3) 偏误的分类
- (4) 偏误分析的意义和局限

共 2 学时

3.3 中介语研究

1.中介语概述 (学时: 0.5 学时) (理解, 核心)

2.早期的中介语理论研究 (学时: 1.5 学时) (理解, 核心)

- (1) Corder 关于中介语的理论假设

(2) Nemser 关于中介语的理论假设

(3) Selinker 关于中介语的理论假设

3.早期中介语理论的基本假设及后续研究 (学时: 0.5 学时) (理解, 核心)

(1) 早期中介语理论的基本假设

(2) 后续研究

4.中介语语用研究 (学时: 0.5 学时) (理解, 核心)

(1) 第二语言语用能力的发展

(2) 第二语言语用能力和第二语言语法能力的关系

(3) 语用迁移和第二语言语用能力

(4) 第二语言语用教学

共 3 学时

3.4 第二语言习得顺序研究

1.习得顺序研究的缘起 (学时: 0.5 学时) (理解, 核心)

(1) 行为主义语言学习理论

(2) 第一语言语素习得顺序研究

(3) 第二语言习得顺序研究的范围

2.习得顺序研究内容 (学时: 0.5 学时) (理解, 核心)

(1) 语素习得研究

(2) 句法结构习得研究

(3) 英语作为第二语言的习得顺序研究

共 1 学时

3.5 克拉申的语言监控模式

1.语言监控模式的五个假说 (学时: 1 学时) (理解, 核心)

(1) “习得”与“学习”的假说

(2) 自然习得顺序假说

(3) 监控假说

(4) 输入假说

(5) 情感过滤假说

2.语言监控模式的基本证据 (学时: 0.5 学时) (理解, 核心)

3.关于五个假说的争议 (学时: 0.5 学时) (理解, 核心)

(1) 关于“习得”与“学习”假说的争议

(2) 关于自然顺序假说的争议

(3) 关于监控假说的争议

(4) 关于输入假说的争议

(5) 关于情感过滤假说的争议

共 2 学时

3.6 第二语言学习者语言系统变异研究

1.语言变异的基本含义与研究范式 (学时: 1 学时) (理解, 核心)

(1) 语言变异的含义

(2) 第二语言学习者语言变异、特点及分类

(3) 第二语言学习者语言变异的研究范式

2.第二语言学习者语言变异的相关研究 (学时: 1 学时) (理解, 核心)

(1) 系统变异研究

(2) 非系统变异研究

共 2 学时

3.7 第二语言习得研究的社会文化模式

1.文化适应模式 (学时: 1 学时) (理解, 核心)

(1) 文化适应模式的提出及内容

(2) 文化适应与语言教学

(3) 文化适应模式的争议

2.社会文化理论 (学时: 1 学时) (理解, 核心)

(1) 社会文化理论的主要内容

(2) 社会文化理论在第二语言习得中的应用、意义和局限

(3) 其他社会文化学模式

共 2 学时

3.8 语言输入与互动研究

1.语言输入与互动概述 (学时: 1 学时) (理解, 核心)

(1) 语言输入与互动的含义

(2) 三种不同的语言输入观

(3) 语言输入与互动的三个假设

2.语言输入与互动的前期研究 (学时: 1 学时) (理解, 核心)

(1) Michael Long 关于互动与话语结构调整的研究

(2) 基于互动假设的相关研究

3.语言输入与互动的后期研究 (学时: 1 学时) (理解, 核心)

(1) 语言输出在语言习得中的作用

(2) 互动研究的心理语言学视角

(3) 互动研究的信息加工理论视角

4.互动研究理论的评价 (学时: 1 学时) (理解, 核心)

共 4 学时

3.9 普遍语法与第二语言习得

1.普遍语法概述 (学时: 1 学时) (理解, 核心)

(1) 普遍语法的性质、构成

(2) 普遍语法的原则、参数与语言习得

2.与第二语言习得相关的理论问题 (学时: 1 学时) (理解, 核心)

(1) 语言习得的逻辑问题

(2) 普遍语法的可及性问题

(3) 第二语言习得与标记理论问题

3.关于普遍语法原则、参数、语法功能语类的第二语言习得研究

(学时: 1 学时) (理解, 核心)

共 3 学时

3.10 多元发展模式

1.多元发展模式产生的理论背景 (学时: 0.5 学时) (理解, 核心)

- (1) “多元发展模式”含义
- (2) 多元发展模式产生的理论背景及理论基础

2.多元发展模式的基本理论 (学时: 1 学时) (理解, 核心)

- (1) 多元发展模式的基本观点
- (2) 多元发展模式的理论框架

3.多元发展模式的理论价值与局限 (学时: 0.5 学时) (理解, 核心)

共 2 学时

3.11 第二语言习得的认知模式

1.ACT 模型的重要概念 (学时: 1 学时) (了解, 核心)

- (1) 陈述性知识和程序性知识
- (2) 陈述性知识和程序性知识的习得方式
- (3) ACT 模型的核心概念——产出系统
- (4) ACT 模型对三种记忆形式的区分
- (5) ACT 模型强调练习的重要性
- (6) 语言学习经历的三个阶段

2.节奏变量 (学时: 0.5 学时) (了解, 核心)

- (1) 言语流利性
- (2) 影响流利性的主要因素一言语计划
- (3) 节奏变量和 Levelt 的言语产出模型
- (4) 相关的实验研究

3.信息加工模型 (学时: 0.5 学时) (了解, 核心)

- (1) 信息加工模型的一般原理及其局限性
- (2) 三种信息加工
- (2) 第二语言知识的组成
- (3) 信息加工模型和第二语言教学

4.竞争模型 (学时: 1 学时) (了解, 核心)

- (1) 竞争模型的含义、核心、研究方法
- (2) 语言线索在竞争模型中的地位
- (3) 相关的实验研究

共 3 学时

3.12 第二语言学习者个体差异因素研究

1.影响第二语言学习者个体差异的一般因素: 年龄、性格、认知方式、语言学能 (学时: 1 学时) (理解, 核心)

2.第二语言学习者的态度与动机研究 (学时: 1 学时) (理解, 核心)

第二语言学习者的态度、动机及其对第二语言习得的影响

3.学习者学习策略 (学时: 4 学时) (理解, 核心)

- (1) 学习策略的含义和特点
- (2) 研究学习策略的方
- (3) 学习策略的分类
- (4) 影响学习策略选择的因素
- (5) 成功学习者学习策略的运用

共6学时

3.13 课程覆盖的知识领域和知识单元汇总

知识领域	知识单元	知识点	支撑毕业要求指标点
课程导论	绪论	1.语言习得研究的基本概念 (理解, 核心) <ol style="list-style-type: none"> (1) “母语”与“目的语” (2) “第一语言”与“第二语言” (3) “习得”与“学习” (4) “第二语言习得”与“外语习得” (5) “自然的第二语言习得”与“有指导的第二语言习得” (6) “语言能力”与“语言表达” 2.第二语言习得研究的学科性质与特点 (理解, 核心) <ol style="list-style-type: none"> (1) 第二语言习得研究与语言学、心理学、心理语言学 (2) 第二语言习得研究的跨学科特点 3.第二语言习得研究的发端及历史回顾 (理解, 核心) <ol style="list-style-type: none"> (1) 第二语言习得研究的发端 (2) 第二语言习得研究发展的路径 	1.2 2.4
基本理论	对比分析与偏误分析	1.对比分析 (理解, 核心) <ol style="list-style-type: none"> (1) 对比分析产生的背景 (2) 对比分析的基本内容 (3) 对比分析的步骤和难度等级 (4) 对比分析的局限 2.偏误分析 (理解, 核心) <ol style="list-style-type: none"> (1) 偏误分析产生的背景 (2) 偏误分析的具体步骤 (3) 偏误的分类 (4) 偏误分析的意义和局限 	2.4
	中介语研究	1.中介语概述 (理解, 核心) 2.早期的中介语理论研究 (理解, 核心) <ol style="list-style-type: none"> (1) Corder 关于中介语的理论假设 (2) Nemser 关于中介语的理论假设 (3) Selinker 关于中介语的理论假设 	2.4 3.2

	<p>3.早期中介语理论的基本假设及后续研究（理解，核心）</p> <p>(1) 早期中介语理论的基本假设</p> <p>(2) 后续研究</p> <p>4.中介语语用研究（理解，核心）</p> <p>(1) 第二语言语用能力的发展</p> <p>(2) 第二语言语用能力和第二语言语法能力的关系</p> <p>(3) 语用迁移和第二语言语用能力</p> <p>(4) 第二语言语用教学</p>	
第二语言习得顺序研究	<p>1.习得顺序研究的缘起（理解，核心）</p> <p>(1) 行为主义语言学习理论</p> <p>(2) 第一语言语素习得顺序研究</p> <p>(3) 第二语言习得顺序研究的范围</p> <p>2.习得顺序研究内容（理解，核心）</p> <p>(1) 语素习得研究</p> <p>(2) 句法结构习得研究</p> <p>(3) 英语作为第二语言的习得顺序研究</p>	2.4 5.2
克拉申的语言监控模式	<p>1.语言监控模式的五个假说（理解，核心）</p> <p>(1) “习得”与“学习”的假说</p> <p>(2) 自然习得顺序假说</p> <p>(3) 监控假说</p> <p>(4) 输入假说</p> <p>(5) 情感过滤假说</p> <p>2.语言监控模式的基本证据（理解，核心）</p> <p>3.关于五个假说的争议（理解，核心）</p> <p>(1) 关于“习得”与“学习”假说的争议</p> <p>(2) 关于自然顺序假说的争议</p> <p>(3) 关于监控假说的争议</p> <p>(4) 关于输入假说的争议</p> <p>(5) 关于情感过滤假说的争议</p>	2.4 4.2
第二语言学习者语言系统变异研究	<p>1.语言变异的基本含义与研究范式（理解，核心）</p> <p>(1) 语言变异的含义</p> <p>(2) 第二语言学习者语言变异、特点及分类</p> <p>(3) 第二语言学习者语言变异的研究范式</p> <p>2.第二语言学习者语言变异的相关研究（理解，核心）</p> <p>(1) 系统变异研究</p> <p>(2) 非系统变异研究</p>	2.4 9.1
第二语言习得研究的社	<p>1.文化适应模式（理解，核心）</p> <p>(1) 文化适应模式的提出及内容</p> <p>(2) 文化适应与语言教学</p> <p>(3) 文化适应模式的争议</p>	2.4 3.2

会文化模式	2.社会文化理论（理解，核心） (1) 社会文化理论的主要内容 (2) 社会文化理论在第二语言习得中的应用、意义和局限 (3) 其他社会文化学模式	
语言输入与互动研究	1.语言输入与互动概述（理解，核心） (1) 语言输入与互动的含义 (2) 三种不同的语言输入观 (3) 语言输入与互动的三个假设 2.语言输入与互动的前期研究（理解，核心） (1) Michael Long 关于互动与话语结构调整的研究 (2) 基于互动假设的相关研究 3.语言输入与互动的后期研究（理解，核心） (1) 语言输出在语言习得中的作用 (2) 互动研究的心理语言学视角 (3) 互动研究的信息加工理论视角 4.互动研究理论的评价（理解，核心）	2.4 4.2
普遍语法与第二语言习得	1.普遍语法概述（理解，核心） (1) 普遍语法的性质、构成 (2) 普遍语法的原则、参数与语言习得 2.与第二语言习得相关的理论问题（理解，核心） (1) 语言习得的逻辑问题 (2) 普遍语法的可及性问题 (3) 第二语言习得与标记理论问题 3.关于普遍语法原则、参数、语法功能语类的第二语言习得研究（理解，核心）	2.4 5.2
多元发展模式	1.多元发展模式产生的理论背景（理解，核心） (1) “多元发展模式”含义 (2) 多元发展模式产生的理论背景及理论基础 2.多元发展模式的基本理论（理解，核心） (1) 多元发展模式的基本观点 (2) 多元发展模式的理论框架 3.多元发展模式的理论价值与局限（理解，核心）	2.4 9.1
第二语言习得的认知模式	1.ACT 模型的重要概念（学时：1 学时）（了解，核心） (1) 陈述性知识和程序性知识 (2) 陈述性知识和程序性知识的习得方式 (3) ACT 模型的核心概念——产出系统 (4) ACT 模型对三种记忆形式的区分 (5) ACT 模型强调练习的重要性 (6) 语言学习经历的三个阶段	2.4 3.2

		<p>2.节奏变量 (学时: 0.5 学时) (了解, 核心)</p> <p>(1) 言语流利性</p> <p>(2) 影响流利性的主要因素—言语计划</p> <p>(3) 节奏变量和 Levelt 的言语产出模型</p> <p>(4) 相关的实验研究</p> <p>3.信息加工模型 (学时: 0.5 学时) (了解, 核心)</p> <p>(1) 信息加工模型的一般原理及其局限性</p> <p>(2) 三种信息加工</p> <p>(2) 第二语言知识的组成</p> <p>(3) 信息加工模型和第二语言教学</p> <p>4.竞争模型 (学时: 1 学时) (了解, 核心)</p> <p>(1) 竞争模型的含义、核心、研究方法</p> <p>(2) 语言线索在竞争模型中的地位</p> <p>(3) 相关的实验研究</p>	
	第二语言学习者个体差异因素研究	<p>1.影响第二语言学习者个体差异的一般因素: 年龄、性格、认知方式、语言学能 (理解, 核心)</p> <p>2.第二语言学习者的态度与动机研究 (理解, 核心)</p> <p>第二语言学习者的态度、动机及其对第二语言习得的影响</p> <p>3.学习者学习策略 (理解, 核心)</p> <p>(1) 学习策略的含义和特点</p> <p>(2) 研究学习策略的方法</p> <p>(3) 学习策略的分类</p> <p>(4) 影响学习策略选择的因素</p> <p>(5) 成功学习者学习策略的运用</p>	2.4 3.2

4 教学活动设计

知识领域	具体目标	教学内容及过程	效果与评价	学生学法	教师教法
课程导论	<p>1) 了解语言定义, 语言习得基本概念。</p> <p>2) 使学生了解语言学的沿革, 研究的主要流派。</p>	<p>语言习得研究概述</p> <p>1.语言习得研究的基本概念 (理解, 核心)</p> <p>(1) “母语”与“目的语”</p> <p>(2) “第一语言”与“第二语言”</p> <p>(3) “习得”与“学习”</p> <p>(4) “第二语言习得”与“外语习得”</p> <p>(5) “自然的第二语言习得”与“有</p>	课堂互动情况、线上课后练习完成情况	联想、实验探究、积极思维、练习巩固。	讲授法、直观演示法

		指导的第二语言习得” (6) “语言能力”与“语言表达” 2.第二语言习得研究的学科性质与特点 (理解, 核心) (1) 第二语言习得研究与语言学、心理学、心理语言学 (2) 第二语言习得研究的跨学科特点 3.第二语言习得研究的发端及历史回顾 (理解, 核心) (1) 第二语言习得研究的发端 (2) 第二语言习得研究发展的路径			
基本理论	3) 熟悉对比分析和偏误分析的概念。 4) 通过实例分析, 理解对比分析语偏误分析内容、分类、局限性。 3) 有意识地提高学生运用该语言理论分析语言现象的能力。	对比分析与偏误分析 1.对比分析 (理解, 核心) (1) 对比分析产生的背景 (2) 对比分析的基本内容 (3) 对比分析的步骤和难度等级 (4) 对比分析的局限 2.偏误分析 (理解, 核心) (1) 偏误分析产生的背景 (2) 偏误分析的具体步骤 (3) 偏误的分类 (4) 偏误分析的意义和局限	课堂互动情况、线上课后练习完成情况	联想、实验探究、积极思维、练习巩固。	翻转课堂、讲授法、探究法、案例教学、直观演示法
	3) 厘清基本概念, 熟悉中介语理论。 4) 通过实例分析, 理解中介语各个发展阶段特征, 掌握其应用的规律, 了解其局限性。 3) 有意识地提高学生运用该语言理论分析语言现象的能力。	中介语研究 1.中介语概述 (理解, 核心) 2.早期的中介语理论研究 (理解, 核心) (1) Corder 关于中介语的理论假设 (2) Nemser 关于中介语的理论假设 (3) Selinker 关于中介语的理论假设 3.早期中介语理论的基本假设及后续研究 (理解, 核心) (1) 早期中介语理论的基本假设 (2) 后续研究 4.中介语语用研究 (理解, 核心)	课堂互动情况、线上课后练习完成情况	联想、实验探究、积极思维、练习巩固	翻转课堂、讲授法、探究法、案例教学

	<div>(1) 第二语言语用能力的发展</div> <div>(2) 第二语言语用能力和第二语言语法能力的关系</div> <div>(3) 语用迁移和第二语言语用能力</div> <div>(4) 第二语言语用教学</div>			
<div>1) 厘清基本概念, 熟悉习得顺序理论。</div> <div>2) 通过实例分析, 理解习得顺序研究各个发展阶段特征, 掌握其应用的规律, 了解其局限性。</div> <div>3) 有意识地提高学生运用该语言理论分析语言现象的能力。</div>	<div>第二语言习得顺序研究</div> <div>1.习得顺序研究的缘起 (理解, 核心)</div> <div>(1) 行为主义语言学习理论</div> <div>(2) 第一语言语素习得顺序研究</div> <div>(3) 第二语言习得顺序研究的范围</div> <div>2.习得顺序研究内容 (理解, 核心)</div> <div>(1) 语素习得研究</div> <div>(2) 句法结构习得研究</div> <div>(3) 英语作为第二语言的习得顺序研究</div>	课堂互动情况、线上课后练习完成情况	联想、实验探究、积极思维、练习巩固	翻转课堂、讲授法、探究法、案例教学、直观演示法
<div>1) 厘清基本概念, 熟悉语言监控模式理论。</div> <div>2) 通过实例分析, 理解语言监控模式的 5 个假说的核心内涵, 掌握其应用的规律, 了解其局限性。</div> <div>3) 有意识地提高学生运用该语言理论分析语言现象的能力。</div>	<div>克拉申的语言监控模式</div> <div>1.语言监控模式的五个假说 (理解, 核心)</div> <div>(1) “习得”与“学习”的假说</div> <div>(2) 自然习得顺序假说</div> <div>(3) 监控假说</div> <div>(4) 输入假说</div> <div>(5) 情感过滤假说</div> <div>2.语言监控模式的基本证据 (理解, 核心)</div> <div>3.关于五个假说的争议 (理解, 核心)</div> <div>(1) 关于“习得”与“学习”假说的争议</div> <div>(2) 关于自然顺序假说的争议</div> <div>(3) 关于监控假说的争议</div> <div>(4) 关于输入假说的争议</div> <div>(5) 关于情感过滤假说的争议</div>	课堂互动情况、线上课后练习完成情况	联想、实验探究、积极思维、练习巩固	翻转课堂、讲授法、探究法、案例教学、直观演示法

<p>1) 厘清基本概念, 熟悉语言系统变异理论。</p> <p>2) 通过实例分析, 理解语言系统变异理论内涵, 掌握其应用的规律, 了解其局限性。</p> <p>3) 有意识地提高学生运用该语言理论分析语言现象的能力。</p>	<p>第二语言学习者语言系统变异研究</p> <p>1.语言变异的基本含义与研究范式 (理解, 核心)</p> <p>(1) 语言变异的含义</p> <p>(2) 第二语言学习者语言变异、特点及分类</p> <p>(3) 第二语言学习者语言变异的研究范式</p> <p>2.第二语言学习者语言变异的相关研究 (理解, 核心)</p> <p>(1) 系统变异研究</p> <p>(2) 非系统变异研究</p>	课堂互动情况、线上课后练习完成情况	联想、实验探究、积极思维、练习巩固	讲授法、探究法、案例教学、直观演示法、讨论法
<p>1) 厘清基本概念, 熟悉社会文化模式。</p> <p>2) 通过实例分析, 理解社会文化模式理论内涵, 掌握其应用的规律, 了解其局限性。</p> <p>3) 有意识地提高学生运用该语言理论分析语言现象的能力。</p>	<p>第二语言习得研究的社会文化模式</p> <p>1.文化适应模式 (理解, 核心)</p> <p>(1) 文化适应模式的提出及内容</p> <p>(2) 文化适应与语言教学</p> <p>(3) 文化适应模式的争议</p> <p>2.社会文化理论 (理解, 核心)</p> <p>(1) 社会文化理论的主要内容</p> <p>(2) 社会文化理论在第二语言习得中的应用、意义和局限</p> <p>(3) 其他社会文化学模式</p>	课堂互动情况、线上课后练习完成情况	联想、实验探究、积极思维、练习巩固	讲授法、探究法、案例教学、直观演示法、讨论法
<p>1) 厘清基本概念, 熟悉语言输入与互动模式理论。</p> <p>2) 通过实例分析, 理解语言输入与互动模式研究各个发展阶段特征, 掌握其应用的规律, 了解其局限性。</p> <p>3) 有意识地提高学生运用该语言理论分析语言现象的能力。</p>	<p>语言输入与互动研究</p> <p>1.语言输入与互动概述 (理解, 核心)</p> <p>(1) 语言输入与互动的含义</p> <p>(2) 三种不同的语言输入观</p> <p>(3) 语言输入与互动的三个假设</p> <p>2.语言输入与互动的前期研究 (理解, 核心)</p> <p>(1) Michael Long 关于互动与话语结构调整的研究</p> <p>(2) 基于互动假设的相关研究</p> <p>3.语言输入与互动的后期研究 (理解, 核心)</p> <p>(1) 语言输出在语言习得中的作用</p> <p>(2) 互动研究的心理语言学视角</p>	课堂互动情况、线上课后练习完成情况	联想、实验探究、积极思维、练习巩固	讲授法、探究法、案例教学、直观演示法、讨论法

	<p>(3) 互动研究的信息加工理论视角</p> <p>4.互动研究理论的评价 (理解, 核心)</p>			
<p>1) 厘清基本概念, 熟悉普遍语法理论。</p> <p>2) 通过实例分析, 理解普遍语法理论核心内涵, 掌握其应用的规律, 了解其局限性。</p> <p>3) 有意识地提高学生运用该语言理论分析语言现象的能力。</p>	<p>普遍语法与第二语言习得</p> <p>1.普遍语法概述 (理解, 核心)</p> <p>(1) 普遍语法的性质、构成</p> <p>(2) 普遍语法的原则、参数与语言习得</p> <p>2.与第二语言习得相关的理论问题 (理解, 核心)</p> <p>(1) 语言习得的逻辑问题</p> <p>(2) 普遍语法的可及性问题</p> <p>(3) 第二语言习得与标记理论问题</p> <p>3.关于普遍语法原则、参数、语法功能语类的第二语言习得研究 (理解, 核心)</p>	课堂互动情况、线上课后练习完成情况	联想、实验探究、积极思维、练习巩固	讲授法、探究法、案例教学、直观演示法、讨论法
<p>1) 厘清基本概念, 熟悉多元发展模式理论。</p> <p>2) 通过实例分析, 理解多元发展模式理论核心内涵, 掌握其应用的规律, 了解其局限性。</p> <p>3) 有意识地提高学生运用该语言理论分析语言现象的能力。</p>	<p>多元发展模式</p> <p>1.多元发展模式产生的理论背景 (理解, 核心)</p> <p>(1) “多元发展模式”含义</p> <p>(2) 多元发展模式产生的理论背景及理论基础</p> <p>2.多元发展模式的基本理论 (理解, 核心)</p> <p>(1) 多元发展模式的基本观点</p> <p>(2) 多元发展模式的理论框架</p> <p>3.多元发展模式的理论价值与局限 (理解, 核心)</p>	课堂互动情况、线上课后练习完成情况	联想、实验探究、积极思维、练习巩固	讲授法、探究法、案例教学
<p>1) 厘清基本概念, 熟悉第二语言习得的认知模式。</p> <p>2) 通过实例分析, 理解 4 种认知模型核心内涵, 掌握其应用的规律, 了解其局限性。</p>	<p>第二语言习得的认知模式</p> <p>1.ACT 模型的重要概念 (了解, 核心)</p> <p>(1) 陈述性知识和程序性知识</p> <p>(2) 陈述性知识和程序性知识的习得方式</p> <p>(3) ACT 模型的核心概念——产出系统</p> <p>(4) ACT 模型对三种记忆形式的</p>	课堂互动情况、线上课后练习完成情况	联想、实验探究、积极思维、练习巩固	案例教学、直观演示法、讨论法、师生合作评价法、任务驱动法

	<p>3) 有意识地提高学生运用该语言理论分析语言现象的能力。</p>	<p>区分</p> <p>(5) ACT 模型强调练习的重要性</p> <p>(6) 语言学习经历的三个阶段</p> <p>2.节奏变量 (了解, 核心)</p> <p>(1) 言语流利性</p> <p>(2) 影响流利性的主要因素一言语计划</p> <p>(3) 节奏变量和 Levelt 的言语产出模型</p> <p>(4) 相关的实验研究</p> <p>3.信息加工模型 (了解, 核心)</p> <p>(1) 信息加工模型的一般原理及其局限性</p> <p>(2) 三种信息加工</p> <p>(2) 第二语言知识的组成</p> <p>(3) 信息加工模型和第二语言教学</p> <p>4.竞争模型 (了解, 核心)</p> <p>(1) 竞争模型的含义、核心、研究方法</p> <p>(2) 语言线索在竞争模型中的地位</p> <p>(3) 相关的实验研究</p>			
文体实践	<p>1) 厘清基本概念, 熟悉第二语言学习者个体差异因素研究脉络。</p> <p>2) 通过实例分析, 理解个体差异研究核心内涵, 掌握学习者策略应用的规律, 了解其局限性。</p> <p>3) 有意识地提高学生运用该语言理论分析语言现象的能力。</p>	<p>第二语言学习者个体差异因素研究</p> <p>1.影响第二语言学习者个体差异的一般因素: 年龄、性格、认知方式、语言学能 (理解, 核心)</p> <p>2.第二语言学习者的态度与动机研究 (理解, 核心)</p> <p>第二语言学习者的态度、动机及其对第二语言习得的影响</p> <p>3.学习者学习策略 (理解, 核心)</p> <p>(1) 学习策略的含义和特点</p> <p>(2) 研究学习策略的方</p> <p>(3) 学习策略的分类</p> <p>(4) 影响学习策略选择的因素</p> <p>(5) 成功学习者学习策略的运用</p>	课堂互动情况、线上课后练习完成情况	联想、实验探究、积极思维、练习巩固	案例教学、直观演示法、讨论法、师生合作评价法、任务驱动法

5 案例设计

本教学案例设计的目标是要授课者了解如何具体讲授课程的某一个知识点。本课程案例覆盖的课程主要知识点之一是第二语言学习者个体差异因素研究。

影响第二语言学习者个体差异的一般因素包括年龄、性格、认知方式、语言学能以及第二语言学习者的态度与动机。授课者第一步首先以一段语料做课程前导,让学生通过实例对相关语言学著作有一个宏观的了解,然后;第二步,分别介绍影响学习者个体差异的诸要素,概念,内容及表现形式;第三步,带领学生通过习题巩固所学知识,包括翻译、填空、名词解释、问答等各种形式;第四步,总结本章知识点,为学生提供英文语料,指导学生根据所学知识判断针对同一个问题,不同的人文环境下的不同观点,使学生能够活学活用,举一反三。

课程目标:

本课程教学目标的制定紧紧围绕英语专业人才培养毕业要求,制定的教学目标符合 Bloom 认知教育目标,满足从低阶到高阶的培养,符合“可测量、可实现、有成果、有时间限制”的 SMART 原则,具体包括三方面目标:

素质目标: 提升学生人文素养及国际化视野(基础目标)

1) 加深学生对英美文化的了解,提升学生的人文素养,培养学生国际化视野;

知识目标: 夯实学生文体学理论基础 (低阶目标)

2) 培养学生初步的语言学理论研究意识,使学生能够掌握语言学理论基本知识,厘清语言的基本定义、现代语言学的发展、语言学研究的必要性以及与其他相关理论之间的关系,掌握语言习得研究概述,熟悉对比分析与偏误分析、中介语、第二语言习得顺序、克拉申的语言监控模式、第二语言学习者语言系统变异、第二语言习得研究的社会文化模式、语言输入与互动、普遍语法与第二语言习得、多元发展模式、第二语言习得的认知模式、第二语言学习者个体差异因素等理论。

3) 提高学生运用所学习的基本原理分析具体语言问题的能力,鼓励学生将语言学理论与实践相结合,能熟练运用中介语、第二语言习得顺序、克拉申的语言监控模式、第二语言学习者语言系统变异、第二语言习得研究的社会文化模式等理论分析语言实例,力求做出全景式的常见语料的语言学视域特征描绘。

4) 提高学生的思辨能力、创新能力、信息技术应用能力、自主学习能力、社会实践能力,通过该课程的引导,学生能够运用现代化技术手段获取相关信息知识,能够进行文献检索及材料收集、整理。

能力目标: 提升语言交际能力及相应社会能力 (高阶目标)

5) 培养学生创造性思维,启迪学生批判性思维,能够有助于培养学生形成创造性思维的习惯,为学生理解那些学术性强的语言学专著奠定良好的基础,有助于英语专业的学生形成对有关领域研究的独立见解。

教授方法: 案例教学、直观演示法、讨论法、师生合作评价法、任务驱动法

讲授内容:

第二语言学习者个体差异因素研究

1.影响第二语言学习者个体差异的一般因素：年龄、性格、认知方式、语言学能（理解，核心）

2.第二语言学习者的态度与动机研究（理解，核心）

第二语言学习者的态度、动机及其对第二语言习得的影响

3.学习者学习策略（理解，核心）

- (1) 学习策略的含义和特点
- (2) 研究学习策略的方法
- (3) 学习策略的分类
- (4) 影响学习策略选择的因素
- (5) 成功学习者学习策略的运用

学生学法：联想、实验探究、积极思维、练习巩固

效果与评价：课堂互动情况、线上课后练习完成情况

6 作业设计

本课程属于专业知识课，培养学生初步的语言习得研究意识，了解语言习得基本知识，为学生理解那些学术性强的语言学专著奠定良好的基础。

针对本课程的特点和教学目标，理论知识的理解和掌握是语言习得理论课习题设计的主要思路 and 关键。习题涵盖所讲授的主要内容，其具体内容如下：

一. 概念题

- 1.对比分析与偏误分析
- 2.中介语研究
- 3.克拉申的语言监控模式
- 4.第二语言学习者个体差异因素研究

二. 简答题

- 1.对比分析与偏误分析:两种理论假设及其研究方法。
- 2.中介语研究:中介语产生的过程、中介语产生的心理机制。
- 3.克拉申的语言监控模式:语言监控模式的五个假说。

三. 分析题

影响第二语言学习者个体差异的年龄、性格、认知方式以及语言学能等因素。

7.调查问卷设计

为及时得到教学效果评价，本课程将利用 APP 进行问卷调查。在问卷调查结束后，及时向学生反馈调查结果。

1. 背景知识调查

开课前通过调查问卷对学生的背景和基础知识进行摸底，包括对前导课程和基本理论、原理、方法的掌握程度等。

2. 教法与学法调查

课程进行过程中,对教学方法和学生学法进行调查,了解学生的学习效果,并及时进行调整。

3. 同学互评

针对小组讨论、头脑风暴、翻转课堂及方案设计等通过投票进行互评。

4. 学习效果自评

课程结束前,通过调查问卷了解学生对学习效果的自我评价。

附: 语言习得理论调查问卷

哈尔滨理工大学课程目标达成情况自我评价及课程学习自我体验调查问卷

- 第1题 素质目标(基础目标): 提升学生人文素养及国际化视野。 [单选题]
- 第3题 知识目标: 夯实学生语言习得理论理论基础(低阶目标)。 [单选题]
- 第4题 能力目标(高阶目标): 提升语言交际能力及相应社会能力。 [单选题]
- 第5题 课程感觉1: 我认为该课程很有用,学到的知识与技能对今后的学习、工作和生活会有很大帮助。 [单选题]
- 第6题 课程感觉2: 该课程的教学很好地激发了我的学习兴趣,并调动了我的学习积极性,在该课程学习中我付出了很大努力。 [单选题]
- 第7题 课程感觉3: 课程设立了较高标准,我需要努力学习达到要求。 [单选题]
- 第8题 课程感觉4: 该门课程鼓励学生提问以及自由表达自己的观点。 [单选题]
- 第9题 课程感觉5: 我认为授课教师教学组织得很好,教导有方。 [单选题]
- 第10题 课程学习成效1: 通过该课程学习,我理解了课程重要基础知识和基本理念,形成了较完整的课程框架,掌握了知识点要素。 [单选题]
- 第11题 课程学习成效2: 通过该课程的学习,学会了如何将知识应用于实践。 [单选题]
- 第12题 课程学习成效3: 通过该课程的学习,提升了我的发现问题、解决问题的能力。 [单选题]
- 第13题 课程学习成效4: 该课程启发我的思考,提升了我的批判性思维能力。 [单选题]
- 第14题 课程学习成效5: 通过该课程的学习,我的分析问题能力得到发展。 [单选题]
- 第15题 课程学习成效6: 通过该课程的学习,我的调查研究能力得到增强。 [单选题]
- 第16题 课程学习成效7: 通过该课程的学习,提升了我的工具、资源使用能力。 [单选题]
- 第17题 课程学习成效8: 通过该课程的学习我的沟通、交流或书面表达能力得到提升。 [单选题]
- 第18题 课程学习成效9: 通过该课程的学习我与他人合作的能力得到了提升。 [单选题]
- 第19题 课程学习成效10: 该课程提高了我的自主学习能力。 [单选题]
- 第20题 课程学习成效13: 通过该课程的学习,对我树立正确的人生观、价值观有帮助。 [单选题]
- 第21题 课程学习成效14: 通过该课程的学习,我的社会责任感得到提升 [单选题]
- 第22题 学习过程与行为1: 我清晰地了解课程教学目标 [单选题]
- 第23题 学习过程与行为2: 我很清楚该门课程的考核方式和评分标准 [单选题]
- 第24题 学习过程与行为3: 在课堂上,我能够与老师互动交流观点或参与课堂讨论 [单选题]
- 第25题 学习过程与行为4: 我能够在课前进行预习 [单选题]
- 第26题 学习过程与行为5: 我能够独立完成课后作业 [单选题]
- 第27题 学习过程与行为6: 我经常与同学、老师探讨问题 [单选题]
- 第28题 学习过程与行为7: 我在该课程学习过程中利用了图书馆、网络等资源 [单选题]

- 第 29 题 学习过程与行为 8: 我课外用于学习该课程的时间超过了课内时间 [单选题]
- 第 30 题 课程组织 1: 我认为课程教学内容能支持课程目标的达成 [单选题]
- 第 31 题 课程组织 2: 我认为老师采用的教学方式方法能够帮助我有效学习 [单选题]
- 第 32 题 课程组织 3: 我认为该课程的成绩评定方法所包含的项目, 如课堂展示、作业、单词测试、过程考核、期末考试等, 对我的学习有很好引导作用, 激励我整个学期中都努力学习 [单选题]
- 第 33 题 课程组织 4: 对我而言, 课程的讨论题具有挑战性 [单选题]
- 第 34 题 课程组织 6: 作业和考核后, 老师针对我的学习给予了及时且有效的反馈, 对教学方法和教学侧重点给予调整, 这些反馈和调整很好地帮助我了解如何改进学习 [单选题]
- 第 35 题 课程组织 7: 当遇到学习困难时, 能够从老师那里得到帮助和支持 [单选题]
- 第 36 题 课程组织 9: 我认为课程考核内容与课程目标强相关 [单选题]
- 第 37 题 课程组织 10: 授课教师知识渊博, 上课有激情, 讲授清晰, 启发性强 [单选题]

问题选项示例:

选项	小计	比例
完全符合		
符合		
基本符合		
不符合		
本题有效填写人次		

8 形成性评价与终结性评价

8.1 形成性评价标准

过程性考核的构成: 大作业20%, 课堂展示: 20%。

- (1) 大作业2次, 每次完成的获得基础分5分, 缺作业扣去10分;
- (2) 课堂展示为小组合作, 每个小组成员按工作质量打分;
- (3) 缺勤时数累计占总学时数三分之一以上者, 不允许参加期末考试。

课堂展示评分标准

表现水平 成果要素	优良 (10-8)	达标 (8-6)	有待改进 (<6)
课堂成果展示和交流	将小组的研究讨论成果以 PPT 形式展示。条理清晰、内容完整, PPT	将小组的研究讨论成果以 PPT 形式展示。条理较清晰、内容较完	将小组的研究讨论成果以 PPT 形式展示。思路不清、内容不完整, PPT

	制作清晰美观，讲解生动、语言准确，与同学有高质量的互动交流。	整，PPT 制作清楚，能够讲解明白、语言较准确，与同学有较好的互动交流。	制作简陋，语言表达不清，与同学缺少互动交流。
--	--------------------------------	--------------------------------------	------------------------

平时作业评分标准

表现水平 成果要素	$100 > x \geq 90$	$90 > x \geq 80$	$80 > x \geq 70$	$70 > x \geq 60$	$x < 60$
平时作业	作业完整，思路清晰，准确率大于 90%，字迹工整。自主学习能力、分析问题及解决问题能力训练很好地完成	作业完整，准确率大于 80%，字迹工整。自主学习能力、分析问题及解决问题能力训练较好地完成	作业较完整，准确率大于 70%。自主学习能力、分析问题及解决问题能力训练基本完成	作业基本完整，准确率大于 60%。自主学习能力、分析问题及解决问题能力训练部分完成	作业完成未到一半。自主学习能力、分析问题及解决问题能力训练未完成

8.2 期末考核评价

期末考试为闭卷笔试。

根据本课程性质、授课内容、能力培养等方面的要求，在教学考核中实施过程评价与结果评价相结合的方法。结合专业要求、课程特点、把考核变成阶段性的过程跟踪测试，从而使学生更加注重学习过程，督促学生学习，检查其学习效果，有效地提高学生的学习成绩。本课程为分散考试。具体做法如下：

考核内容

对比分析与偏误分析、中介语研究、第二语言习得顺序研究、克拉申的语言监控模式、第二语言学习者语言系统变异研究；第二语言习得研究的社会文化模式；语言输入与互动研究；普遍语法与第二语言习得；多元发展模式；第二语言习得的认知模式；第二语言学习者个体差异因素研究；对比分析与偏误分析:两种理论假设及其研究方法；中介语研究:中介语产生的过程、中介语产生的心理机制；克拉申的语言监控模式:语言监控模式的五个假说；第二语言学习者个体差异因素研究:影响第二语言学习者个体差异的年龄、性格、认知方式以及语言学能等因素。

考试题型

主要为三种形式：客观题、主客观融合型和单一主观型。重点考察学生对理论的掌握情况以及实际应用能力。

客观题型：主要有选择、判断题、填空题，占40%左右。

主客观融合型：术语题，占20%左右。

主观题型：主要是翻译及分析题，占40%左右。

试卷评分标准

	所占比重(%)	优秀 (100 > x ≥ 90)	良好 (90 > x ≥ 80)	中等 (80 > x ≥ 70)	及格 (70 > x ≥ 60)	不及格 (x < 60)
基本知识的理解与掌握	40	熟练掌握了本课程的基本知识点, 能够达到学以致用用的水平	基本掌握了本课程的基本知识点, 但存在某些盲点	基本掌握了本课程的核心知识点, 对核心知识点能够简单应用	基本了解本课程的核心知识点, 在指导下能够应用本课程知识点	不了解本课程的知识, 不知如何应用
术语理解	20	能正确理解术语的内涵, 并选择恰当的例子证明对术语的解释。	能理解术语的内涵, 并能选择一至两个例子证明对术语的解释。	能说出术语的内涵, 表述有小错, 能选择一至两个例子证明对术语的解释。	基本理解术语的内涵, 表述有错误, 能选择一至两个例子对术语进行解释。	不理解术语的内涵, 无法选择一至两个例子对术语进行解释。
翻译与分析	40	能够准确识别分析出英文段落所涉及的语言习得理论; 能够准确、通顺地翻译出英文原著段落。	大体能够识别分析出英文段落所涉及的语言习得理论; 能够较准确、通顺地翻译出英文原著段落。	基本能够识别分析出英文段落所涉及的语言习得理论; 基本能够通顺地翻译出英文原著段落。	识别分析出英文段落所涉及的语言习得理论有一定困难; 基本能够翻译出英文原著段落, 有一定的错误。	无法识别分析出英文段落所涉及的语言习得理论; 不能翻译出英文原著段落。

8.3 终结性评价

过程性考核: 占40%

课后大作业两次 (课后作业未完成者无成绩), 合计占20%。

支撑课程目标1

毕业要求指标点1.2

课堂展示: 占20%。

支撑课程目标4

毕业要求指标点5.1

期末考试: 占60%

支撑课程目标2,3,5

毕业要求指标点2.2, (填空、术语题, 占比%)

毕业要求指标点3.1, (判断, 选择题, 占比%)

毕业要求指标点4.2 (翻译与分析, 占比40%)

8.4 课程考核对课程目标的支撑

考核环节	分值	考核/评价细则	课程目标				
			1	2	3	4	5
填空	6	了解语言学的理论框架、分析模式、程序、方法等，并对语料进行探讨。		√			
术语	12	厘清语言和语言学的基本定义，掌握各主要理论与语言模式。		√			
判断	6	提高学生运用所学习的基本原理分析具体语言问题的能力，鼓励学生将理论与实践相结合。			√		
选择	12	从各个层面分析语料。			√		
翻译	12	考查学生运用语言习得基本原理分析某种具体文体特点的能力。			√		
分析	12	考查学生运用语言习得基本原理分析某种具体文体特点的能力。				√	
作业 1	10	培养学生对语言习得基本概念的掌握及应用。	√				
作业 2	10	考查学生运用语言习得基本原理分析某种具体文体特点的能力。		√			
课堂展示	20	运用所学语言习得知识以小组形式进行语料研究，培养学生沟通及创新能力。					√
合计：100 分			10	28	30	12	20

18、《应用语言学》2023 版教学大纲

1 课程的基本描述

课程名称:	应用语言学	Applied Linguistics
课程编号:	U090223ZN34	
课程性质:	专业选修课	适用专业: 英语专业
参考教材及 线上资源:	理论	胡壮麟. (2017). 语言学教程 (第五版). 北京大学出版社
	线上资源	
总学时:	32 学时	理论学时: 32 学时
实验学时:	0 学时	上机学时: 0 学时
线上教学平台	超星学习通、微信群	
翻转、案例 实践、创新	翻转: 0 学时; 实践: 0 学时;	案例: 0 学时; 创新: 0 学时
学 分:	2 学分	开课学期: 第六学期
前导课程:	语言学导论	
后续课程:	语言习得理论	

中文描述

应用语言学课程旨在介绍应用语言学的主要概念、基本理论和研究方法, 通过对应用语言学的主要领域的介绍, 帮助学生理解语言学在不同应用场景中的运用。课程内容涵盖语言习得、语言教学与测试、社会语言学、语料库语言学、心理语言学、神经语言学等领域, 通过概念讲解、案例分析和文献阅读, 培养学生理解语言现象、开展语言学研究的能力。

Courses Description

The Applied Linguistics course aims to introduce the main concepts, fundamental theories, and research methods of applied linguistics. By exploring the major areas of applied linguistics, the course assists students in understanding the application of linguistics in various contexts. The course covers aspects including language acquisition, language teaching and testing, sociolinguistics, corpus linguistics, psycholinguistics, neurolinguistics. Through conceptual explanations, case analyses, and literature discussion, students will learn to comprehend complex language phenomena and develop skills for conducting linguistic research.

2 教学定位

2.1 课程教学目标

本课程的教学目标为:

- 1) 了解应用语言学主要分支的研究内容, 能够解释各分支的主要概念和基本理论。
- 2) 了解应用语言学主要分支的研究方法, 能够运用适当的方法对语言现象进行分析和阐释, 能够阅读和理解相关分支的学术文献。

3) 能够运用应用语言学理论和研究方法指导和促进英语和外语学习。

2.2 课程目标与毕业要求的对应关系

毕业要求		课程目标		
		1	2	3
一、品德修养	1.1 秉持正确健康的道德观念和人生理念，具有较高的思想素质和精神修养，“五育”并举，树立高尚的道德意识和健康有为的人生态度；了解国情、体察社情、体会民情，以实际行动切实践行社会主义核心价值观。			
	1.2 具有良好的人文与科技素养，具有科学的探索精神和进取精神；			
	1.3 拥有强健的体魄和坚韧的心智，具备适应环境和压力的能力；			
	1.4 具有英语工作者的职业道德和良好的职业素养；具有社会责任感和社会公益意识；			
二、学科知识	2.1 具有扎实的听、说、读、写、译基本英语语言技能。			
	2.2 掌握英语语言知识、英语国家文学和国情知识，具备牢固的英美文学知识构架，具有英语文学赏析能力，熟悉中国语言文化知识。	√	√	
	2.3 具有较丰富的多元文化知识和相关科技知识，形成跨学科知识结构。			
	2.4 掌握英语专业相关的研究思路和方法。		√	
三、外语运用能力	3.1 能够准确有效地获取和理解用口头或书面英语传递的信息和表达的思想，具备推断、概括信息的能力和细致观察和辨别语言的能力。			
	3.2 能够准确有效地用口头或书面英语表达和传递信息和表达思想，了解英语交际功能和英语思维习惯，熟悉表达的基本规范和方法，具备综合的英语运用能力，能达到较高的准确度和流畅度。			
	3.3 基本掌握第二外语的知识与技能，具有第二外语初步的实际应用能力。			
四、跨文化能力	4.1 理解中外文化的基本特点和异同，掌握跨文化交际的基本概念、系统的跨文化研究理论和分析方法，能够对不同文化现象进行阐释和评价。			
	4.2 能够有效地运用跨文化交际策略克服不同语言和文化的交际障碍，帮助具有中英文化背景的人士进行有效的跨文化沟通。			
五、国际视野	5.1 具有全球意识，能够关注国际形势和全球重大问题，思维开阔，初步具备以广阔的视角观察、分析国际形势并进行相关科学研究的能力。			
	5.2 了解英语国家的基本国情，具有扎实的国际知识储备，能够在对外经济合作、文化交流和外事活动中进行有效的国际沟通			
六、思辨能力	6.1 具有对英语语言的敏感度和逻辑辨析能力，能够对语言和文化的概念、本质、功能等要素合理解读、分析和评价；能够敏锐观察生活细节，对多样化的语言现象进行比较深入和系统的思考并敢于提出自己的质疑和见解。			
	6.2 具有运用思辨能力自觉反思和调节自己思维过程、行为方式以及自觉改进的能力。			

毕业要求		课程目标		
		1	2	3
信息能力	7.1 具备一定的信息化素养，掌握基本的计算机操作和运用技能，能够熟练地运用应用软件进行搜索数据、处理数据等信息处理操作。			
	7.2 能够根据英语情境下的任务需要判断所需信息的种类和数量，具有依托英语工具书和互联网从多种渠道获取、鉴别和有效利用信息的能力；能够熟练运用有效的现代信息技术手段和工具解决英语学科领域相关实际问题。			
团队合作	8.1 具有包容、奉献和协同合作的意识，与团队成员和谐相处，尽己所能完成团队中的相应职责，共同完成较复杂的任务。			
	8.2 能够发挥主观能动性，具有良好的组织协调和管理能力，能够在团队中根据需要承担相应的职责。			
终身学习	9.1 具有一定的终身学习意识和自主学习能力，能够根据自己的兴趣和特点选择适合自己的学习方式，实现个人可持续发展。			√
	9.2 能够自主获取相关行业知识，自我更新、学以致用、优化知识，满足持续发展的职业需要。			√

2.3 课程的主要特点

应用语言学课程是一门向英语专业学生介绍应用语言学各个分支的概念、发展、研究方法的专业选修课程。在英语语法和语言学导论课程学习的基础上，本课程着重关注语言本体研究以外的语言学领域。作为一门导论性质的课程，本课程着重于涵盖应用语言学的多个主要领域，包括语言习得、语言教学与测试、社会语言学、语料库语言学、心理语言学、神经语言学等，使学生能够对应用语言学有较为全面的了解。本课程授课中以问题为引领，结合重点概念、理论，配合文献阅读和研究方法的讲解，培养学生的研究兴趣，为开展研究、撰写论文打下基础。

2.4 教学方法

本课程主要采用的教学方法是授课法。

传统授课模式的具体做法及预期效果：

做法：学生阅读教材和参考资料的相关章节，教师在课堂上结合教材内容，对特定领域的发展、研究内容、理论、研究方法等进行讲解。

预期效果：学生了解应用语言学各分支的主要情况，能够解释该领域的主要概念和理论内容。

3 知识点与学时分配

3.1 应用语言学总论

应用语言学总论（2学时）

应用语言学的概念（了解，核心）

应用语言学与理论语言学的关系（了解，核心）

应用语言学的主要领域（了解，核心）

应用语言学的发展历程（了解，核心）

3.2 应用语言学的主要领域

语言习得 (6 学时)

- 母语习得的阶段和特征 (运用, 核心)
- 母语习得的主要理论 (理解, 核心)
- 二语习得的定义 (理解, 核心)
- 二语习得的关键问题和理论 (运用, 核心)
- 二语习得的学习者因素 (运用, 核心)
- 二语习得的社会文化视角和认知机制视角 (了解, 推荐)

语言教学与测试 (4 学时)

- 语言教学的发展与流派 (理解, 核心)
- 语言测试的类型与评价 (理解, 核心)
- 语言测试与语言教学的关系 (理解, 核心)

语料库语言学 (4 学时)

- 语料库的类型 (理解, 核心)
- 语料库研究的发展 (理解, 核心)
- 语料库的应用 (运用, 核心)

心理语言学与神经语言学 (4 学时)

- 语言的大脑基础 (理解, 核心)
- 语言的理解过程 (理解, 核心)
- 语言的产出过程 (理解, 核心)
- 心理语言学和神经语言学的研究方法 (了解, 推荐)

社会语言学 (4 学时)

- 社会语言学的研究对象 (理解, 核心)
- 宏观社会语言学的概念和理论 (理解, 核心)
- 微观社会语言学的概念和理论 (理解, 核心)

3.3 应用语言学的研究方法

应用语言学的主要研究方法 (6 学时)

- 问卷法 (运用, 核心)
- 实验法 (理解, 推荐)
- 访谈法 (运用, 核心)
- 个案研究 (理解, 推荐)
- 课堂研究 (理解, 核心)

3.4 其他学时

机动 (2 学时)

3.5 课程覆盖的知识领域和知识单元汇总

涵盖的知识体系

知识领域	知识单元	知识点	支撑毕业要求指标点
应用语言学总论	应用语言学总论	应用语言学的概念 (了解, 核心)	2.2
		应用语言学与理论语言学的关系 (了解, 核心)	2.2
		应用语言学的主要领域 (了解, 核心)	2.2

知识领域	知识单元	知识点	支撑毕业要求指标点
		应用语言学的发展历程（了解，核心）	2.2
应用语言学的主要领域	语言习得	母语习得的阶段和特征（运用，核心）	2.2
		母语习得的主要理论（理解，核心）	2.2
		二语习得的定义（理解，核心）	2.2
		二语习得的关键问题和理论（运用，核心）	2.2
		二语习得的学习者因素（运用，核心）	2.2
		二语习得的社会文化视角和认知机制视角（了解，推荐）	2.2
	语言教学与测试	语言教学的发展与流派（理解，核心）	2.2
		语言测试的类型与评价（理解，核心）	2.2
		语言测试与语言教学的关系（理解，核心）	2.2
	语料库语言学	语料库的类型（理解，核心）	2.2
		语料库研究的发展（理解，核心）	2.2
		语料库的应用（运用，核心）	2.4, 9.1, 9.2
应用语言学的研究方法	心理语言学与神经语言学	语言的大脑基础（理解，核心）	2.2
		语言的理解过程（理解，核心）	2.2
		语言的产出过程（理解，核心）	2.2
		心理语言学和神经语言学的研究方法（了解，推荐）	2.4, 9.1, 9.2
	社会语言学	社会语言学的研究对象（理解，核心）	2.2
		宏观社会语言学的概念和理论（理解，核心）	2.2
		微观社会语言学的概念和理论（理解，核心）	2.2
	应用语言学的主要研究方法	问卷法（运用，核心）	2.4, 9.1, 9.2
		实验法（理解，推荐）	2.4, 9.1, 9.2
		访谈法（运用，核心）	2.4, 9.1, 9.2
		个案研究（理解，推荐）	2.4, 9.1, 9.2
		课堂研究（理解，核心）	2.4, 9.1, 9.2

4 教学活动设计

知识领域	具体目标	教学内容及过程	效果与评价	学生学法	教师教法
应用语言学 总论	1. 了解应用语言学的基本概念、发展历史、主要领域。 2. 理解应用语言学 with 理论语言学之间的关系。	<ul style="list-style-type: none"> 讲解应用语言学的定义、发展历程和主要研究对象。 借助讨论和小组活动, 让学生思考应用语言学主要有那些研究问题。 	学生完成教师布置的书面作业。	<ul style="list-style-type: none"> 注重课前预习, 了解相关概念和案例。 积极参与课堂讨论, 提出自己的见解和观点。 多思考, 多总结, 将理论与实践相结合。 	<ul style="list-style-type: none"> 结合案例, 生动形象地介绍应用语言学的概念和实践。
应用语言学 的主要领域	1. 了解应用语言学各主要分支 (第一语言习得、第二语言习得、语言教学与测试、语料库语言学、心理语言学与神经语言学、社会语言学) 的研究对象, 能够解释各分支的重要概念和理论。 2. 了解应用语言学各主要分支的研究方法。	<ul style="list-style-type: none"> 通过讲解介绍各主要分支的发展历程、研究对象、基本概念、核心理论。讲解中, 通过介绍重要研究案例的形式引导学生思考讨论, 加深学生理解。 以领域内重点研究或最新研究为例, 介绍该领域的主要研究方法。 	<ol style="list-style-type: none"> 学生完成教师布置的书面作业。 学生选取一个主要领域, 阅读该领域最新文献 3 篇, 完成文献笔记。 	<ul style="list-style-type: none"> 注重课前预习, 及时阅读教材或参考材料相关章节。 整理、总结各单元涉及的概念、理论。 主动了解各领域的最新学术发展。 多思考, 多总结, 将理论与实践相结合。 	<ul style="list-style-type: none"> 结合实例, 生动地介绍不同领域的理论和实践。 注重理论与实践相结合, 培养学生解决问题的能力。 鼓励学生自主学习, 提供必要的指导和支持。
应用语言学 的研究方法	1. 了解应用语言学的主要研究方法和技术, 能够设计简单的问卷和访谈提纲。 2. 理解研究对象和目的与研究方法之间的关系。	<ul style="list-style-type: none"> 讲解定性、定量研究方法的基本概念。 结合研究案例, 讲解问卷法、实验法、访谈法、个案研究和课堂研究等主要研究方法。 	学生完成教师布置的书面作业。	<ul style="list-style-type: none"> 注重课前预习, 及时阅读教材或参考材料相关章节。 阅读相关文献, 了解不同研究方法的优缺点和适用范围。 多思考, 多总结, 将理论与实践相结合。 	<ul style="list-style-type: none"> 结合案例和实操操作, 讲解不同研究方法的具体步骤和注意事项 鼓励学生在实践中学习, 及时给予指导和反馈。

5 案例设计

案例设计的原则：本设计遵循主题为基础、协作性学习的原则。通过引导学生自主学习，以学生为主体，培养他们的批判性思维和合作能力。

案例设计的目标：该教学模式通过调动学生生活体验提升学生对于所学主题的兴趣，通过案例分析加深对于理论知识的理解。通过课堂讨论促进学生的互动和合作。

案例设计解决的问题：本案例旨在改变传统的教师主导式教学模式，提倡以学生为主体的学习方式，增强学生的学习主动性和参与度。通过案例分析和小组讨论，使学生在掌握应用语言学概念的过程中培养批判性思维和分析能力。

案例设计（以“母语习得的阶段和特征”为例）

1. 课前准备

教师预先准备好有关母语习得的阶段和特征的相关阅读资料，并将其分发给学生作为课前阅读。学生阅读教材相关章节和教师分发的资料，了解母语习得的基本阶段和特征，并在课前准备好问题或者讨论点，以便在课堂上进行讨论。

2. 课堂实践

1) 课堂导入

教师以提问的方式引导学生思考：儿童是如何学会语言的？语言尚不成熟的儿童的语言有哪些特征？通过学生的回答，引出母语习得的主题。

2) 知识讲解

教师讲解母语习得的基本阶段（前语言阶段、独词句阶段、双词句阶段、电报句阶段等），并举例说明每个阶段的特点。

3) 案例分析

教师提供母语习得的研究案例，让学生以小组为单位讨论分析其中的语言习得阶段和特征，从而理解儿童语言体系不同部分（如语音、形态、句法）的发展特点。例如，教师展示儿童语言习得中动词形式的错误，由学生分析其可能成因，从而理解儿童是如何习得规则和不规则形式的。

3. 课后拓展

学生继续研究母语习得的相关资料，了解更多案例和研究成果，并尝试将所学知识用来理解汉语母语习得的一些特点，并完成教师布置的书面作业。

6 作业设计

应用语言学课程的作业设计主要包括以下两个类型

(1) **简答问题：**教师结合课程涉及的概念或理论设计简答问题。例如，围绕语言习得一章，要求学生简要阐述母语习得和二语习得的区别。

(2) **实践操作：**教师结合课程涉及的研究方法设计实践任务。例如，围绕语料库语言学一章，要求学生试用一个语料库，并尝试用该语料库阐释一个语言现象。

7 调查问卷设计

为及时得到教学效果评价，本课程将利用 APP 进行问卷调查。在问卷调查结束后，及时向学生反馈调查结果。

(1) **背景知识调查：**开课前通过调查问卷对学生的背景和基础知识进行摸底，包括对前导课程和基本理论、原理、方法的掌握程度等。

(2) 教法与学法调查: 课程进行过程中, 对教学方法和学生学法进行调查, 了解学生的学习效果, 并及时进行调整。

(3) 学习效果自评: 课程结束前, 通过调查问卷了解学生对学习效果的自我评价。

8 形成性评价与终结性评价

8.1 形成性评价

应用语言学课程的形成性评价占期末总成绩的 50%。其中书面作业占 25%, 文献笔记 (Annotated Bibliography) 占 25%。

形成性评价标准

分数 项目	$100 > x \geq 90$	$90 > x \geq 80$	$80 > x \geq 70$	$70 > x \geq 60$	$x < 60$
书面作业	作业表现出对课程内容的深刻理解和创新思维, 内容完整, 结构清晰, 语言流畅, 无错误。作业按时提交, 格式规范。	作业表现出对课程内容的良好理解, 内容较为完整, 结构清晰, 语言基本流畅, 错误较少且不影响理解。作业按时提交, 格式基本规范。	作业表现出对课程内容的一般理解, 内容基本完整, 结构较为清晰, 语言通顺, 但可能存在一些错误或不够流畅之处。作业提交有延迟, 格式有一定问题。	作业表现出对课程内容的基本理解, 内容存在一定不完整, 结构较为松散, 语言表达较为简单, 可能存在较多的错误。作业有未提交情况, 格式不规范。	作业表现出对课程内容的理解不足, 内容极不完整, 结构混乱, 语言表达不清晰, 错误较多且严重影响理解。有多次作业未提交, 格式严重不规范。
文献笔记	文献阅读笔记选取了反映学科发展的文献, 具有一定深度, 来源可靠, 文献引用格式规范。详尽、准确地总结了文献内容, 并提供了深入的分析和批判性思考。	文献阅读笔记选取了反映学科发展的文献, 具有一定深度, 来源可靠, 文献引用格式基本规范。较为详尽地总结了文献内容, 并提供了一定程度的分析和思考。	文献阅读笔记选取了反映学科发展的文献, 但深度不够, 来源有一定问题, 文献引用格式存在一些问题。总结了文献内容, 但分析和思考不够深入或完整。	文献阅读笔记选取的文献选择有限, 深度不足, 来源不够可靠, 文献引用格式不规范。简单总结了文献内容, 但缺乏深入的分析 and 思考。	文献阅读笔记未能选取反映学科发展的文献, 深度不足, 来源不可靠, 文献引用格式严重不规范。未能准确总结文献内容, 缺乏分析和思考。

8.2 期末考核评价

应用语言学课程采用开卷考试形式, 考题主要分为如下四部分:

概念翻译与名词解释 (20%): 给出一些课程中涉及的关键概念、术语或理论名词, 要求学生进行英汉互译或给出简要解释, 重点考察学生对所学的概念、理论的基本掌握情况。

简答 (30%): 要求学生对试卷上的问题给出简明扼要的回答, 重点考查学生对于应用语言学理论和研究方法的掌握情况。

案例分析 (30%): 提供应用语言学的研究案例, 要求学生对案例进行分析, 并结合所学知识进行解释、评价或提出解决方案, 重点考查学生对于应用语言学理论和研究方法的应

用能力。

论述 (20%)：要求学生就较为宽泛的论述题目进行深入探讨，谈及理论观点、实践案例和个人见解，重点考查学生运用应用语言学理论和研究方法指导和促进英语和外语学习的能力。

8.3 终结性评价

终结性评价作为学生学习过程和学习结果的最终评价，给出一个具体的成绩。应用语言学课程的终结性评价方式为“形成性评价结果 × 50% + 期末考试 × 50%”，满分为 100 分。

8.4 课程考核对课程目标的支撑

应用语言学课程各项考核对于课程目标的支撑如下表所示：

环节	分值	考核/评价细则	课程目标		
			1	2	3
书面作业	25	根据书面作业完成情况给分。	✓	✓	✓
			10	10	5
文献笔记	25	根据文献笔记完成情况给分。	✓	✓	
			10	15	
期末考试	50	卷面成绩 100 分, 以卷面成绩乘以其在总评成绩中所占的比例计入课程总评成绩。	✓	✓	✓
			10	30	10
合计: 100 分			30	55	15

19、《第二外语提升（法语）》2023 版教学大纲

1 课程的基本描述

课程名称:	第二外语提升（法语）	La 2 ^{ème} langue étrangère-Le français avancé	
课程编号:	U90223ZN36		
课程性质:	专业选修课	适用专业:	英语专业
参考教材:	李志清，《新大学法语》第三版第三册，高等教育出版社，2021 年		
总 学 时:	32 学时	理论学时:	32 学时
实验学时:	0 学时	上机学时:	0 学时
翻转、案例 实践、创新	翻转：0 学时；案例：0 学时； 实践：0 学时；创新：0 学时		
学 分:	2 学分	开课学期:	第 7 学期
前导课程:	第二外语（日、法、俄）-I、II、III、IV		
后续课程:			

中文描述

本课程为英语专业学生第7学期要求进一步学习法语二外和准备考研法语的学生设置。课程要求掌握及应用具有一定难度的法语语法和词汇,提高听说读写译综合能力,培养学生在日常生活和职业场景中的法语应用能力;培养学生的文化意识,为学生的职业发展奠定基础。

Présentation des cours

Ce cours demande aux étudiants de maîtriser la grammaire et la syntaxe du niveau plus élevé. Il leur forger des compétences supérieures de la compréhension et la lecture. Ainsi se développe la capacité de communication dans la vie quotidienne tant que dans la vie professionnelle. La connaissance de la culture et la civilisation occidentale facilitera le démarrage de la carrière.

2 教学定位

2.1 课程教学目标

讲授法语语音知识,掌握词汇700词左右。引导学生扎实学习、掌握法语基础知识,训练学生基础的听、说、读、写、译五大技能,培养学生实际运用语言和进行基础性跨文化交际的能力。

教学目标1: 掌握法语的语法结构与词汇: 词汇及词义辨析,句法结构,介词、冠词和代词,动词的时态、语态和语式。

教学目标2: 了解法国文化,具备跨文化理解和沟通能力: 能够围绕一般性话题开展交流,理解交流对方的表达意图主旨;能够阅读非专业性题材的基础性文章,并能够理解文章主旨。

教学目标3：理解法语在词汇构造、句式运用、语法活用、篇章表达方面的特点，并能够较为灵活地输出语言，遣词造句适当。

2.2 课程目标与毕业要求的对应关系

毕业要求		课程目标		
		1	2	3
3.沟通表达	3.3 基本掌握第二外语的知识与技能，具有第二外语初步的实际应用能力。	√	√	√
4.跨文化交际	4.1 理解中外文化的基本特点和异同，掌握跨文化交际的基本概念、系统的跨文化研究理论和分析方法，能够对不同文化现象进行阐释和评价。	√	√	√
	4.2 能够有效地运用跨文化交际策略克服不同语言和文化的交际障碍，帮助具有中英文化背景的人士进行有效的跨文化沟通。	√	√	√
5.国际视野	5.1 具有全球意识，能够关注国际形势和全球重大问题，思维开阔，初步具备以广阔的视角观察、分析国际形势并进行相关科学研究的能力。	√	√	√
	5.2 了解英语国家的基本国情，具有扎实的国际知识储备，能够在对外经济合作、文化交流和外事活动中进行有效的国际沟通。	√	√	√

2.3 课程的主要特点

本学期课程为二外法语提升课，要求学生熟练掌握教材中的基础词汇、语法现象、惯用句等基础知识为准备考研或选择法语方向就业的学生打下坚实基础。进入高级阶段后，主要任务是在巩固所学知识的基础上，扩大学生的词汇量、常用句型的数量，增强语法使用的熟练度，提升法语阅读、书写和会话能力。

2.4 教学方法

综合教学法：

- 1.功能教学法：在法语的教学活动中，坚持以学生为主体，教师为主导，通过精讲多练，夯实学生法语基础，把课堂教学与自主学习结合起来，提高独立分析解决问题的能力。
- 2.交际教学法：在教学活动中创设法语对话情景，促使学生获取技能进行交流。
- 3.直接教学法：对于教材中需要掌握熟悉的结构和句型，或抽象思维带来的复杂逻辑，可借助直观教具、手势或语言表情不依靠母语使用直接教学法进行教学。
4. 翻译教学法：对于抽象的语言知识，可使用中文、法语、英语配合使用，技能节省时间让学生理解词汇、语法等，也能将目的语融入学习。

3 知识点与学时分配

3.1 词汇

单词 (学时: 8 学时)

含义及用法、动词变位、近义词辨析、构词法、常用词组 (应用, 核心)

共 8 学时

3.3 语法

词法 (学时: 8 学时) (应用, 核心)

- | | |
|--------|---------|
| 1. 名词 | 6. 动词 |
| 2. 冠词 | 7. 副词 |
| 3. 形容词 | 8. 介词 |
| 4. 数词 | 9. 连词 |
| 5. 代词 | 10. 感叹词 |

句法 (学时: 8 学时) (应用, 核心)

- | | |
|---------|---------|
| 1. 简单句 | 4. 引语 |
| 2. 复合句 | 5. 时态配合 |
| 3. 句子类型 | 6. 标点符号 |

共 16 学时

3.4 功能意念

交际与表达 (学时: 8 学时) (应用, 核心)

交际与表达 (学时: 62 学时) (应用, 核心)

- | | |
|---------|----------|
| 1. 交往 | 8. 计量 |
| 2. 态度 | 9. 计算 |
| 3. 感情 | 10. 质 |
| 4. 存在 | 11. 关系 |
| 5. 空间描述 | 12. 所属关系 |
| 6. 时间 | 13. 逻辑关系 |
| 7. 数量 | 14. 立论 |

课程思政元素: 在每个单元的交际表达练习中, 引入思政语料, 更好地讲好中国故事, 弘扬传统文化。

共8学时

3.6 课程覆盖的知识领域和知识单元汇总

涵盖的知识体系

知识领域	知识单元	知识点	支撑毕业要求指标点
词汇	单词与短语 (8/8)	含义及用法、动词变位、近义词辨析、构词法、常用词组 (应用, 核心)	3.3、4.1、4.2
语法	词法 (8/16)	1. 名词: 种类、性、数、用法 2. 冠词: 不定冠词、定冠词、缩合冠词、部分冠词 3. 形容词: 品质形容词、指示形容词、主有形容词、疑问形容词、感叹形容词、泛指形容词 4. 数词: 基数词、序数词 5. 代词: 人称代词、无人称代词、指示代词、疑问代词、中性代词、副代词、关系代词、泛指代词 6. 动词: 种类、被动语态、语式及时态 7. 副词: 构成、tout、比较级和最高级 8. 介词: 时间、地点、方式、方法、材料、原因、让步、目的、来源 9. 连词: 并列连词、主要主从连词 10. 感叹词 (运用, 核心)	3.3、4.1、4.2
语法	句法 (8/16)	1. 简单句: 主+谓; 主+谓+表; 主+谓+宾; 主+谓+直宾/间宾+状 2. 复合句: 并列复合句、平列复合句、主从复合句: 名词性从句, 形容词性从句副词性从句 3. 句子类型: 肯定句、否定句、疑问句、强调句、感叹句、省略句 4. 引语: 直接引语、间接引语 5. 时态配合 6. 标点符号 (运用, 核心)	3.3、4.1、4.2
功能意念	法语交际与表达(8/8)	1. 交往: 问候、告辞、介绍和自我介绍、感谢、祝愿、祝贺、道歉、邀请、建议和请求、询问和告知、提问和我解释 2. 态度: 意愿、决心、责任、有能力/没有能力、请求允诺和允诺、禁止、同意/不同意、肯定/怀疑/否定、决定和犹豫、鼓励、信任和不信任、征求意见、假设、可能性、劝告/建议、不满/责备、判断、强调 3. 感情: 担心和害怕、满意和高兴、惊奇、爱好/赏识、遗憾、冷漠、烦恼 4. 存在	3.3、4.1、4.2、5.1、5.2

		5. 空间描述: 位置、方向、距离 6. 时间: 时间点、时段、时间关系、频度 7. 数量: 数、量、足量和过量 8. 计量: 定量、近似、平均值、比例、最大值和最小值、估计 9. 计算: 四则运算、倍数和百分比、增加和减少 10. 质: 形、色、材料 11. 关系: 对比、比较 12. 所属关系 13. 逻辑关系: 因果、目的、让步、连接、增添、限制 14. 立论: 起始、展开、例证、结论 (运用, 核心)	
--	--	--	--

4 教学活动设计

知识领域	具体目标	教学内容及过程	效果与评价	学生学法	教师教法
词汇	掌握单词含义及用法	单词讲解包括发音、变形、动词变位、搭配、近义词辨析、构词法、常用词组。在词汇教学前应确定教学重点。词汇教学使用综合法。以动词(动词变位和动词搭配)、介词、各类限定词和代词为重点。词汇练习以学生为主, 学生组对或以多人小组形式进行操练。	练习题或者作业的准确度	预习、听课、复习、练习 在线学习	综合法, 加以适当的法英对比教学法。
语法	掌握10种词法, 6种句法	语法讲解, 举例练习, 学生应用, 教师改正, 总结归纳, 答疑。	练习题或者作业的准确度	预习、听课、复习、练习 在线学习	综合法, 加以适当的法英对比教学法。
功能意念	掌握不同主题的表达方法	句型讲解, 举例练习, 学生应用, 教师改正, 总结归纳, 答疑。	练习题或者作业的准确度	预习、听课、复习、练习 在线学习	综合法, 加以适当的法英对比教学法。

5 案例设计

以“条件式现在时”为例:

1. 新闻热点导入选取 France Info 新闻报道中“联合国我国未来人口总数的预估”一句作为语法导入的切入点, 引导学生观察句子和句中动词的特征, 并思考该新闻例句为什么不用现在时或简单将来时(比较例 1 中的三个语句)。在学生经过思考和讨论提出观点后, 教师再予以总结。

例 1. 中国人口将于 2050 年达到 13.2 亿。

(1) La population chinoise devrait atteindre 1,32 milliard d'habitants en 2050.[8]

(2) La Chine compte 1,32 milliard d'habitants en 2050.

(3) La Chine comptera 1,32 milliard d'habitants en 2050.

学生依据基础法语的时态常识，可以很容易发现采用现在时的句子(2)有很明显的表述错误，因为现在时应该与现在的事实或状态相符，而句子的时间状语是未来的2050年，与句子时态相矛盾。句(3)简单将来时本可以与2050年这个时间词连用，但是教师需要以提问的方式引导学生有方向性地思考：1.简单将来时的作用和意义；2.为什么对未来人口的预测不能用简单将来时。实际上，新闻中关于未来人口数量的阐述只是一种可能性的预估，因为人口的发展一般是不受人类控制的，而联合国对于2050年的人口预测，也只是基于现在的人口增长规律作出的推测。它是一种可能性的预测，而不是相对确定的将来时的事件或者状态，更不是主语对将来的打算。因此，简单将来时不适用于这一句的表述。而条件式更适用于未来可能性的表达，相对于简单将来时来说，条件式语句表示的实现的可能性更小。所以法媒用了句(1)（条件式），更严谨地报道了专家对人口主题的观点。

2.条件式对于主观的愿望或请求的表达，可以是口语中一个委婉的请求，也可以是对未来的展望，或是对实现可能性相对较小的梦想或愿望的设想。在教学中，我们很难用汉语去阐释某种感情的表达是怎样通过法语语式、甚至是法语中一个动词变位去改变的。所以，教师可以选取歌曲、视频、戏剧、电影等，更清楚、更直观地让学生感受到这种情感的力量。比如，选取席琳·迪翁（Céline Dion）写给父亲的歌曲《Parler à mon père》（与父亲的对话）。师生可以通过对歌词的理解去探究条件式的意义，通过听觉去直观地感受条件式在情感中的表达作用：

例2.歌词

Je voudrais partir avec toi, 我想与你一同起航
Je voudrais rêver avec toi, 我想与你一同追梦
Toujours chercher l'inaccessible, 去探索未知
Toujours espérer l'impossible. 去寻找不可能
Je voudrais décrocher la lune, 我想摘下月亮
Et pourquoi pas sauver la Terre, 我想拯救地球
Mais avant tout 但是现在我最想
Je voudrais parler à mon père. 与我的父亲促膝长谈

本段歌词中，出现频率最多的词是“je voudrais”。Voudrais一词是vouloir（想）第一人称单数的条件式动词变位，单词用法类似于英语中的情态动词，动词后需要跟动词不定式表达主语想要做的事。这段歌词用了条件式来表达对父亲的思念，想要与父亲“一同起航”“一同追梦”“摘下月亮”“促膝长谈”等。条件式的使用可以让歌曲或诗词蕴含的情感更加充沛。

3.选择了“诗译英法第一人”许渊冲的唐诗法语译本。以杜甫的诗歌为例（例3），在教学中，我们选取其中涉及条件式的语句，组织学生根据条件式语气的表达，讨论各自对该句的理解，并猜测原文出处。

例3.法译版唐诗

Où l'on trouverait mille bâtiments pour abriter tous les pauvres gens
pour que les lettrés vivent joyeux?
安得广厦千万间，大庇天下寒士俱欢颜。

本句选自杜甫在《茅屋为秋风所破歌》。该诗前面部分写实性地描写了“屋漏偏逢连夜雨”的悲惨现状，后面几句抒发了自己的愤慨以及忧国忧民的情怀。在例3所选取的这句的法语译文中，译者对“安得”两字采用了问句加条件式叠加的方式予以翻译，强化了条件式对于情感表达的作用，以语法结构的方式将原作者伟大的家国情怀尽可能地表现出来，让外国读者也能感受到中国古时文人对国家的热爱。

6 作业设计

本课程为英语专业零起点教学第二外语第 7 学期选修课程, 平均每周要学习的知识量都很大, 因此习题部分要紧扣当日所学内容, 本课程习题设计主要以课后练习题为主, 任课教师可根据教学进度与学生掌握程度适当调整, 以巩固教学效果。作业具体设计如下:

书写: 课后习题以及课文归纳总结缩写。

变形: 要求学生能够对动词、形容词、分词等用语的变形规则达到熟练的掌握;

翻译: 针对本学期所学内容, 要求学生能够对简单的句子进行法汉互译。

7 调查问卷设计

为及时得到教学效果评价, 本课程将利用 APP 进行问卷调查。在问卷调查结束后, 及时向学生反馈调查结果。通过调查问卷对教学方法进行调查, 了解学生的学习效果的自我评价, 并进行调整。样卷如下:

哈尔滨理工大学课程目标达成情况自我评价及课程学习自我体验调查问卷

课程目标 1: 我能够记忆和理解法语词汇, 掌握动词得用法: 根据不同语式、语态正确使用动词。

完全达成

达成

基本达成

未达成

课程目标 2: 通过本课学习我掌握了法语介词、冠词、代词的用法。

完全达成

达成

基本达成

未达成

课程目标 3: 我能够分析法语语法现象, 获得一定阅读理解能力。

完全达成

达成

基本达成

未达成

课程目标 4: 我能够运用所学语法、句法等知识进行法汉互译。

完全达成

达成

基本达成

未达成

课程目标 5: 我对法语法国更加了解, 提升了人文素养及国际化视野。

完全达成

达成

基本达成

未达成

课程感觉 1: 我认为该课程很有用, 学到的知识与技能对今后的学习、工作和生活会有很大的帮助。

完全符合

符合

基本符合

不符合

课程感觉 2: 该课程的教学很好地激发了我的学习兴趣, 并调动了我的学习积极性, 在该课程学习中我付出了最大努力。

完全符合

符合

基本符合

不符合

课程感觉 3: 课程设立了高标准, 我必须努力学习才能达到要求。

完全符合

符合

基本符合

不符合

课程感觉 4: 该门课程鼓励学生提问以及自由表达自己的观点

完全符合

符合

基本符合

不符合

课程感觉 5: 我认为授课教师教学组织得很好, 教导有方。

完全符合

符合

基本符合

不符合

课程学习成效 1: 通过该课程学习, 我理解了课程重要基础知识和基本理论, 形成了较完整的课程框架, 掌握了知识点要素。

完全符合

符合

基本符合

不符合

课程学习成效 2: 通过该课程的学习, 我的分析问题能力得到发展。

完全符合

符合

基本符合

不符合

课程学习成效 3: 通过该课程的学习, 学会了如何将知识应用于实践, 提升了我的解决实际问题能力。

完全符合

符合

基本符合

不符合

课程学习成效 4: 通过该课程的学习我的沟通、交流或书面表达能力得到提升。

完全符合

符合

基本符合

不符合

课程学习成效 5: 该课程提高了我的自主学习能力。

完全符合

符合

基本符合

不符合

学习过程与行为 1: 我清晰地了解课程教学目标。

完全符合

符合

基本符合

不符合

学习过程与行为 2: 我很清楚该门课程的考核方式和评分标准。

完全符合

符合

基本符合

不符合

学习过程与行为 3: 在课堂上, 我能够与老师互动交流观点或参与课堂讨论。

完全符合

符合

基本符合

不符合

学习过程与行为 4: 我能够在课前进行预习。

完全符合

符合

基本符合

不符合

学习过程与行为 5: 我能够独立完成课后作业。

完全符合

符合

基本符合

不符合

学习过程与行为 6: 我经常与同学、老师共同探讨问题。

完全符合

符合

基本符合

不符合

学习过程与行为 7: 我在该课程学习过程中利用了图书馆、网络、mooc 等资源。

完全符合

符合

基本符合

不符合

课程组织 1: 我认为课程教学内容能支持课程目标的达成。

完全符合

符合

基本符合

不符合

课程组织 2: 授课教师能够清晰地解释教学重点和难点问题。

完全符合

符合

基本符合

不符合

课程组织 3: 我认为老师采用的教学方式方法能够帮助我有效学习。

完全符合

符合

基本符合

不符合

课程组织 4: 对我而言, 课堂上用于讨论的问题具有挑战性。

完全符合

符合

基本符合

不符合

课程组织 5: 我认为该课程的成绩评定方法所包含的项目, 如作业、大作业、实验、过程考核、报告、论文等, 对我的学习有很好引导作用, 激励我整个学期中都努力学习。

完全符合

符合

基本符合

不符合

课程组织 6: 课程提供的学习资源及引导我自主查询的学习资源(包括参考书、在线课程、期刊论文等), 对我的学习给予了很大帮助。

完全符合

符合

基本符合

不符合

课程组织 7: 作业和考核后, 老师针对我的学习给予了及时且有效的反馈, 这些反馈很好地帮助我了解如何改进学习。

完全符合

符合

基本符合

不符合

课程组织 8: 当遇到学习困难时, 能够从老师那里得到帮助和支持。

完全符合

符合

基本符合

不符合

课程组织 9: 我认为课程考核内容与课程目标强相关。

完全符合

符合

基本符合

不符合

课程组织 10: 授课教师知识渊博, 上课有激情, 讲授清晰, 启发性强。

完全符合

符合

基本符合

不符合

8 形成性评价与终结性评价

8.1 形成性评价

在教学过程中, 为了随时了解学生学习情况, 及时给学生反馈或作出教学调整, 促进学生更好地学习, 与教学同步进行形成性评价。形成性评价要根据学习目标及活动设计明确的评价量表。

形成性评价方式: 课堂表现 (包括学生记笔记情况、线上测试、回答问题等方面)、课堂讨论 (包括课堂讨论、头脑风暴等方面)、平时作业、过程性考核。

形成性评价各方式的重点考评价内容、评价标准如下表:

形成性评价标准

表现水平 成果要素	$100 > x \geq 90$	$90 > x \geq 80$	$80 > x \geq 70$	$70 > x \geq 60$	$x < 60$
课堂表现	笔记完整, 积极参与教学活动, 踊跃回答问题, 准确率大于 90%。在以客观题为主的 APP 在线测验中, 准确率在 90% 以上, 顺利完成对知识的记忆和理解。	笔记完整, 认真参与教学活动, 回答问题准确率大于 80%。在以客观题为主的 APP 在线测验中, 准确率为 80~90%, 较好地完成对知识的记忆和理解。	笔记不完整, 上课状态一般, 回答问题准确率大于 60%。在以客观题为主的 APP 在线测验中, 准确率为 70~80%, 基本完成对知识的记忆和理解。	听课不够认真, 上课状态一般。在以客观题为主的 APP 在线测验中, 准确率为 60~70%, 部分完成对知识的记忆和理解。	缺课 6 次以上。在以客观题为主的 APP 在线测验中, 准确率为 60% 以下, 不能完成对知识的记忆和理解。
课堂讨论 (含头脑风暴)	能够应用所学的知识和原理, 很好地按课程目标要求识别和判断问题的关键环节, 经过分析、推理、整合后提出自己的观点, 并有充足的证据	能够应用所学的知识和原理, 较好地按课程目标要求识别和判断问题的关键环节, 经过分析、推理后提出自己的观点, 并有证据支撑	能够应用所学的知识和原理, 基本上按课程目标要求识别和判断问题的关键环节, 提出自己的观点 (仅罗列), 同时有	能够应用所学的知识和原理, 基本上按课程目标要求识别和判断问题的关键环节, 提出自己的观点 (仅罗列),	不能应用所学的知识和原理, 针对问题提出自己的观点, 无证据支撑

	支撑		证据支撑	有部分证据支撑	
平时作业	作业完整, 思路清晰, 准确率大于 90%, 字迹工整。自主学习能力、分析问题及解决问题能力训练很好地完成	作业完整, 准确率大于 80%, 字迹工整。自主学习能力、分析问题及解决问题能力训练较好地完成	不交作业 2 次以内, 准确率大于 70%。自主学习能力、分析问题及解决问题能力训练基本完成	不交作业 3 次以内, 准确率大于 60%。自主学习能力、分析问题及解决问题能力训练部分完成	不交作业 4 次以上。自主学习能力、分析问题及解决问题能力训练未完成

8.2 期末考核评价

期末考试的考题既要重视考察学生对本课程的基本概念、基本方法和原理的掌握程度及灵活应用能力, 又要考察学生的综合运用知识及对实际问题进行分析、解决的能力。考题主要分为如下三类:

基本概念、原理理解 (40%左右): 重点考察学生对基本概念和方法的掌握程度, 基本形式为: 填空题、选择题。

基本概念、原理运用 (20%左右): 重点考察学生对工艺原理的掌握程度, 基本形式有: 选择题。

综合分析设计 (40%左右): 重点考察学生综合运用基本原理进行分析问题、解决问题的能力, 其基本形式为: 翻译题。

8.3 终结性评价

终结性评价作为学生学习过程和学习结果的最终评价, 给出一个具体的成绩 (分数), 以成果档案袋的形式呈现。

终结性评价方式: 形成性评价结果 (分数)、期末考试。

终结性评价的成绩构成: 总成绩为 100%, 课堂表现 (包括学生记笔记情况、线上测试、回答问题等方面) 成绩占 5%, 课堂讨论占 5%, 平时作业 (单元测试) 成绩占 20%, 过程性成绩占 10%; 期末成绩占 60%。

成果档案袋内容: 形成性评价记录材料、个人学习反思报告等。

8.4 课程考核对课程目标的支撑

考核环节	分值	考核/评价细则	课程目标		
			1	2	3
平时作业	20	(1) 主要考核学生对每章节知识点的复习、理解和掌握程度;	√		
		(2) 每次作业按 10 分制单独评分, 取各次成绩的平均值作为此环节的最终成绩。	20		
课堂表现	5	教师根据学生记笔记情况、回答问题、APP 在线测试等方面的表现评分。		√	

				5	
课堂讨论	5	教学过程中设置多个课堂讨论环节，多数是分组进行的，可采用教师打分和学生互评的方式评分		√	
				5	
过程性考核	20	(1) 主要考核学生分析解决复杂环境工程问题及沟通的能力； (2) 按照评分标准对各项进行评分后，取各次成绩的平均值作为此环节的最终成绩。			√
					10
期末考试	60	卷面成绩 100 分，以卷面成绩乘以其在总评成绩中所占的比例计入课程总评成绩。	√	√	√
			24	12	24
合计：100 分			44	22	34

六、实践性教学环节教学大纲

1、《言语技能训练I：英语语音训练》2023 版教学大纲@

1 课程的基本描述

课程名称:	言语技能训练 I:英语语音训练	Speech Skill Training: English Phonological Training	
课程编号:	U090223SN01		
课程性质:	实践性教学环节	适用专业:	英语专业
参考教材 及 线上资源:	理论	刘森. 新世纪高等院校英语专业本科生教材（十二五）语音教程. 上海: 上海外语教育出版社, 2013	
	实验	无	
	线上资源	教师提供相关线上视频	
总 学 时:	1 周	理论学时:	0 学时
实验学时:	0 学时	上机学时:	0 学时
线 上 教 学 平 台	超星尔雅学习通		
翻转、案例 实践、创新	翻转: 0 学时; 案例: 0 学时; 实践: 0 学时; 创新: 0 学时		
学 分:	1 学分	开课学期:	第二学期
前导课程:	英语视听说、英语口语		
后续课程:	课程实践: 英语配音、英语演讲与辩论、英汉/汉英口译、专题口译		

中文描述

本课程是英语专业大一学生必修课, 其目的在于通过英语语音和语调知识的讲解与训练, 让学生掌握正确发音的要点, 使学生在口语表达中全面提高英语语音、语调。

Courses Description

The course is an obligatory course offered for the freshmen majoring in English. It aims at cultivating the students to master the essentials of correct pronunciation and smooth intonation by teaching and training the students in English pronunciation and intonation knowledge, enhancing their ability in using pronunciation and intonation in oral expression in an overall way.

2 教学定位

2.1 教学目标

本课程是英语专业基础课，是英语口语训练中最基础的部分，属输出性技能。该课程期望通过教学完成以下课程教学目标：

1、使学生在理论的指导下，辨别元音与辅音的发音规则、音素发音特点并区分音素间的异同；掌握并归纳音节的构成、读音规则、节奏及语调等知识。

2、指导学生运用所学语音知识进行语音的练习，与朗读英语句子及英语语篇有机结合。

3、学生归纳总结所学习的语音语调知识，结合实际语音练习的心得体会，根据不同场景和要求设计模拟的口语交际练习。

2.2 课程目标与毕业要求的对应关系

毕业要求		课程目标		
		1	2	3
2、学科知识	2.1、具有扎实的听、说、读、写、译基本英语语言技能；	√		
4、创新能力	4.1、具有对英语语言的敏感度和逻辑辨析能力，能够对语言现象、背景、概念等要素进行合理分析、评价、解读，对多样化的语言现象敢于提出自己的质疑和观点；		√	
6、沟通表达	6.1、能够准确有效地获取和理解用口头或书面英语传递的信息和表达的思想；			√

2.3 课程的主要特点

言语技能训练：英语语音训练课程具有理论与实践相结合的特点。该课程的总体思路是科学、有效地将语言基本功培养与应用能力提高相结合，旨在帮助学生在大量语言信息输入过程中将其转为自身所用，敢于张开嘴，将所学内容大量输出。

2.4 教学方法

本课程采用传统讲授法与翻转课堂相结合的方式进行教学活动。要求学生在教师的指导下以练习与实践为主，辅以理论学习；从听辨语音、语调能力的培养入手，将听力、发音与口头表达三方面的训练紧密结合起来；既强调语音语调的基本功训练，又注意语音语调的活用练习，以达到灵活运用为目的。具体而言：

讲授法：

教师采用讲授法向学生讲授英语语音课程的基本知识和练习技巧,并对英语语音语调进行讲解,围绕教学重点分析难点。

- 1.课堂教学——基础知识的讲解,基本要求的规范和基本能力的培养,通过文化对比语言对比,培养学生兴趣
- 2.多练习——在老师指导下通过语音实验室、校园网络进行语音实践应用
- 3.多辅导——在语音实验室中加强个体语音的训练
- 4.真实评估、及时反馈——通过课堂检查、课后作业、阶段性测试,教师检查学生学习情况

3 案例设计

3.1 案例设计内容

案例设计的原则:本课程教学模式根据英语语音中的音素、音调等为基础、协作性学习的原则进行教学设计,将相同或相近英语语音音素、音调整合起来作为一个系统组织教学。

案例设计的目标:该教学模式通过课堂讲授基本英语语音技巧,分析和练习,帮助学生提高英语语音及音调。采用以听辨入手、听与说的训练齐头并进的教学方法,以促进实现英语语音体系的构建从而实现有效交际为目的。同时,这种学生为主,教师为辅的教学模式激发学生的学习兴趣。

案例设计解决的问题:该教学模式改变了传统的“教师主讲”的课堂教学风格,打破了传统教学中课堂气氛单一,沉闷的格局。丰富的教学活动激发了学生主动学习的热情。

3.2 实施方案

案例设计方案 (以 英语的塞音 为例)

1.课前准备

此单元的训练重点是英语的塞音,建议教师组织学生通过预习教材相关内容为课堂活动做准备。

2. 课堂实践

1) 课堂导入

本课程每个单元的练习都以听力区分与识别入手,是学生在正确辨音的基础上开口练习,从而引入主题。

2) 英语语音练习

以教材为基础进行英语语音练习,口语练习先以模仿为主:先是简单的模仿进而转入较为复杂的模仿。口语练习有些是供学生单独练习用的,如模仿和朗读;有些是要求学生以结对的形式进行练习的;还有一些是要求学生说给别人听的,以便听取别人的反馈信息。

3. 课后巩固

教材每个单元都会附加大量相关练习,并配有音频,建议教师需要针对各个学生的实际情况,有计划有步骤的安排学生进行相关练习。

4 教学内容及安排

序	实践项目	主要教学内容	教学	支撑毕业要
---	------	--------	----	-------

号			天数	求指标点
1	理论讲解	在理论的指导下, 辨别元音与辅音的发音规则、音素发音特点并区分音素间的异同; 掌握并归纳音节的构成、读音规则、节奏及语调等知识。	1 天	2.1
2	具体练习	指导学生运用所学语音知识进行语音的练习, 与朗读英语句子及英语语篇有机结合	3 天	4.1
3	测试	学生归纳总结所学习的语音语调知识, 结合实际语音练习的心得体会, 根据不同场景和要求设计模拟的口语交际练习。	1 天	6.1
合计			5 天	

5 考核与成绩评定

5.1 考核方式及成绩评定

考核环节	建议分值	考核方法	对应的课程目标
课堂表现	20	按照出勤及课堂教学的参与程度以及遵守课堂纪律情况给分	1、2
课后作业	30	能够按时完成平时作业的获得基础分 12 分, 然后按 A,B,C 分别加 8 分、6 分、4 分。每缺一次作业扣去 2 分; 5 次以上未完成作业者, 没有作业成绩。	1、2
测试	50	语音测试以口试形式进行, 并进行录音。测试主要检查学生发音是否正确、是否掌握了语言的节奏、是否能够把握好单词及句子的重读、是否能用合适的语调等达到基本交流的目的	1、2、3

5.2 课程考核对课程目标的支撑

根据以下考核评价的标准, 学生评价等级分为优、良、中、合格与不合格四级。90 分及以上为优秀, 80 分—90 分为良好, 70—80 分为中等, 60—70 分为合格, 60 分以下为不合格。

考核环节	分值	考核/评价细则	课程目标		
			1	2	3
课堂表现	20	教师根据出勤及课堂教学的参与程度以及遵守课堂纪律等方面的表现评分。	√	√	

			10	10	
课后 作业	30	(1) 主要考核学生对基本知识点的理解与掌握; (2) 能够按时完成平时作业的获得基础分 12 分, 然后按 A,B,C 分别加 8 分、6 分、4 分。每缺一次作业扣去 2 分; 5 次以上未完成作业者, 没有作业成绩。	√	√	
			15	15	
测试	50	卷面成绩 100 分, 以卷面成绩乘以其在总评成绩中所占的比例计入课程总评成绩。	√	√	√
			10	10	30
合计: 100 分			35	35	30

2、《言语技能训练II：课外读写实践》2023 版教学大纲@

1 课程的基本描述

课程名称:	言语技能训练 II: 课外读写实践	Language Skill Training II: Extracurricular Reading and Writing Practice	
课程编号:	U090223SN02		
课程性质:	实践性教学环节	适用专业:	英语专业
参考教材及 线上资源:	理论	1. 潘鸣威. 英语专业四级考试指南 (第二版). 上海: 上海外语教育出版社. 2020.08 2. 邓杰. 英语专业八级考试指南. 上海: 上海外语教育出版社. 2018.04	
	实验	无	
	线上资源	中国大学 MOOC 语言技能类	
总 学 时:	4 周	理论学时:	0 学时
实验学时:	0 学时	上机学时:	0 学时
线上教学平台			
翻转、案例 实践、创新	翻转: 0 学时; 案例: 0 学时; 实践: 0 学时; 创新: 0 学时		
学 分:	4 学分	开课学期:	第 3、5、7 学期
前导课程:	综合英语、英语外刊阅读、理解当代中国: 英语读写、英语写作		
后续课程:	专业实习、毕业论文 (设计)		

中文描述

英语读写能力是英语专业学生必须掌握的基本技能, 直接影响学生的英语使用能力和交流的有效性。《言语技能训练: 课外读写实践》分别设置在第三学期、第五学期和第七学期, 以英语专业四级考试中的阅读和英语专业八级考试中的阅读、写作和改错为依托, 帮助学生了解英语专业四级和专业八级考试的同时, 侧重训练学生的阅读能力和写作能力, 帮助学生掌握阅读技巧和写作技巧, 为学生提高语言能力打下基础。

Courses Description

English literacy is a basic skill that English-majored students must master. It directly affects students' ability to use English and the effectiveness of communication. *Language Skill Training: Extracurricular Reading and Writing Practice* is offered in the third, fifth and seventh semesters respectively. By focusing on reading in TEM4 and reading, writing and error correction in TEM8, the course is aimed at helping students understand the two tests, train students' reading and writing ability, and enable students to master reading skills and writing skills, thus laying a solid foundation for students to improve their language ability.

2 教学定位

2.1 课程教学目标

1. 通过阅读训练, 学生能够掌握阅读技巧和应试技巧, 掌握所读材料的主旨大意, 了解说明主旨大意的事实和细节, 即理解字面意思, 又能根据所读材料进行判断和推理, 既能理解个别句子的意义, 也能理解上下文的逻辑要求。

2. 通过写作训练, 学生能够理解和掌握专八写作的知识与技巧, 了解并运用英语修辞知识, 并能够按照要求完成写作任务。

3. 通过改错训练, 学生能够运用学习的英语语法规则, 辨析、判断英文句子和篇章中的错误的语言现象, 并加以改正。

4. 培养学生具有自我管理、自主学习能力, 能够独立查找资料, 并能够对所学内容进行归纳和整理, 提高自主学习、团队协作能力。

2.2 课程目标与毕业要求的对应关系

毕业要求	毕业要求指标点	课程目标			
		1	2	3	4
2、学科知识	2.1 具有扎实的听、说、读、写、译基本英语语言技能。	√	√	√	
3、外语运用能力	3.3 基本掌握第二外语的知识和技能, 具有第二外语初步的实际应用能力。	√	√	√	
9、终身学习	9.2 能够自主获取相关行业知识, 自我更新、学以致用、优化知识, 满足持续发展的职业需要。	√	√	√	√

2.3 课程的主要特点

《言语技能训练: 课外读写实践》以综合英语、英语外刊阅读、理解当代中国: 英语读写、英语写作、言语技能训练: 课外阅读为前导课程, 在学生已经掌握英语相关知识的基础上, 训练学生的阅读技能、写作技能和改错技能, 为英语专业四级考试和英语专业八级考试做准备的同时, 奠定学生的知识基础。

该课程要求教师熟悉英语专业四级和专业八级考试大纲的具体要求, 有针对性的训练

学生提高阅读理解能力、写作能力和改错能力，引导学生掌握相关题型的出题内容、考试要求、解题技巧。在技能训练过程中，学生需要将课堂训练与自主学习相结合。课上教师进行真题讲解，帮助同学熟悉了解答案特点以及评分标准，帮助同学可以最大程度提高做题的准确率。

2.4 教学方法

《言语技能训练：课外读写实践》以讲授法和训练法相结合的方式，将课堂讲授与课后协作性自主学习相结合，帮助学生掌握阅读技巧、写作技巧和改错技巧。在课堂讲授的基础之上，学生还需在教师指导下完成相关技能的自主学习。

3 案例设计

3.1 案例设计内容

以《言语技能训练：课外读写实践》中的专四阅读训练为例，案例设计如下：

案例设计的原则：阅读训练以英语专业四级中的近五年阅读真题材料为依托，结合英语专业二年级学生的能力水平，以训练为主，讲授为辅相结合的方式进行教学设计。

案例设计的目标：通过阅读训练，引导学生理解各种题材文章特点，包括社会，科技，文化，经济，日常知识，人物传记等，训练学生掌握各类体裁特点，包括记叙文，描写文，说明文，议论文，广告，说明书等。同时，帮助学生熟练了解阅读理解主观题的评分标准和细则。

案例设计解决的问题：通过阅读技能训练，学生了解英语专业四级考试阅读能力的相关要求，通过训练使学生掌握阅读理解技能，掌握专业英语四级阅读必备词汇，解决学生在语法和长难句中存在的困难和问题，使学生熟练掌握各种题材体裁的语言特点，解决学生对于阅读主观题答案表述的准确性问题。

3.2 实施方案

1. 课堂讲授

在阅读训练过程中，以讲授法介绍专业英语四级阅读考试要求，讲解阅读题型的变化，训练阅读技巧，详细解读评分细则。

2. 阅读练习

学生阅读能力的提高和词汇语法的掌握离不开大量的练习，在练习中不断摸索，达到对阅读技巧的掌握和灵活运用。

3. 协作性练习

1) 将学生分组，4-5 人一组，以小组为单位，在单位时间内，用合作的方式互相测评训练效果，创造一个竞争的学习环境，并小组讨论交流做题技巧学习经验。

2) 小组协同合作，以任务型阅读为主，搜集各种题材文章，相互分享，互为补充。既提高单位时间的学习效率，又充分培养学生自主合作的学习能力。

4. 课后拓展

按照课堂所训练内容，完成指定阅读材料的训练。同时鼓励自行阅读与材料相关题材的文字材料，以扩大词汇量，原著文学作品，英美报刊原文，每天都保证一定的阅读量，养成良好的阅读习惯，在提高学生阅读能力的同时，为其语言学习能力提供基础。

4 教学内容及安排

序号	实践项目	主要教学内容	教学天数	训练场所
1	专四阅读	专四阅读技能讲授	2	指定教室
2		专四阅读实践操练	1	指定教室
3		专四阅读综合训练	1	指定教室
4		专四阅读测评训练	1	指定教室
5	专八阅读	专八阅读技能讲授	2	指定教室
6		专八阅读实践操练	1	指定教室
7		专八阅读综合训练	1	指定教室
8		专八阅读测评训练	1	指定教室
9	专八写作、改错	专八写作、改错技能讲授	2	指定教室
10		专八写作、改错实践操练	2	指定教室
11		专八写作、改错综合训练	2	指定教室
12		专八写作、改错测评训练	2	指定教室

5 考核与成绩评定

5.1 考核方式及成绩评定

结合专业要求和课程特点，为促使学生更加注重学习过程，督促学生学习，有效地帮助学生提高学习成绩，本课程采取期末测试，自主学习、课堂表现相结合的考核方式。具体做法如下：

- 平时自主学习及过程性练习:50%;
- 集中考试: 50%。

5.2 考核评价的标准

本课程重点考察学生的专业英语四级阅读理解能力和专业八级阅读理解能力、写作能力和改错能力，期末测试采取笔试、闭卷的方式。

1. 课堂表现评价标准：占总比例 10%
学生按时出勤，（超过三人之一不上课不允许参加考试）积极参与课堂活动，认真完成课堂练习题，并写在过程性考核答题纸上。
2. 课后作业评价标准：占总比例 40%
学生按照技能训练课程要求，完成教师指定的自主练习作业
3. 期末测试评价标准：占总比例 50%
题型设置：阅读理解、完型填空、改错、写作。

3、《言语技能训练III：课外阅读》2023 版教学大纲

@

1 课程的基本描述

课程名称:	言语技能训练: 课外阅读	Speech skills training: extracurricular reading	
课程编号:	U090223SN03		
课程性质:	实践性教学课	适用专业:	英语专业
参考教材 及 线上资源:	理论	最新时事新闻	
	实验		
	线上资源	Ted ed	
总 学 时:	3 周	理论学时:	0 学时
实验学时:	0 学时	上机学时:	0 学时
线 上 教 学 平 台	腾讯会议 学习通		
翻转、案例 实 践、创 新、劳动	翻转: 0 学时; 案例: 0 学时; 实践: 3 周; 创新: 0 学时;		
学 分:	3 学分	开课学期:	第七学期
前导课程:	综合英语 I, 综合英语 II, 高级英语, 言语技能训练		
后续课程:			

中文描述

言语技能训练: 课外阅读面向英语专业四年级学生, 主要目的在于培养学生阅读英美报刊杂志的能力, 熟悉英美主流媒体文章的特点。通过分析文章的思想观点、篇章结构及语言的使用, 帮助学生掌握基本阅读技巧, 扩大词汇量、习得文化背景知识, 提升阅读理解能力和速度, 增强学生的阅读效率及思辨能力。

Courses Description

This course is designed to develop competence in English reading of British and American

newspapers and magazines for fourth-year English majors and familiarize students with the characteristics of articles from the mainstream media in the UK and the United States. By analyzing the viewpoints, organization and language usage of some articles, students will grasp some reading skills, enlarge their vocabulary and acquire cultural knowledge so as to read with comprehension and speed. The course aims at equipping students with reading efficiency and critical thinking.

2 实践教学定位

2.1 教学目标

言语技能训练：课外阅读是英语专业四年级学生专业平台课，也是使学生大量接触英语语料、开拓知识视野的一门课程，其主要目标是培养学生英语阅读能力，增长英美等英语国家的文化知识。本课程教学目标如下：

1. 能够掌握外刊文章结构、语言等方面的特点，通过阅读训练，准确理解英语外刊文章，兼顾理解能力与阅读速度，提升阅读技能。
2. 能够参与与外刊文章的主题相关的讨论，阐释、分析、评价阅读内容，具备一定思辨能力。
3. 能够通过大量英语外刊阅读，增加跨文化知识，提升跨文化交际能力。
4. 能够通过课堂及课下的阅读活动，提高自主学习及团队协作能力。

2.2 课程目标与毕业要求的对应关系

毕业要求		课程目标			
		1	2	3	4
1、品德修养	1.1、秉持正确健康的道德观念和人生理念，具有较高的思想素质和精神修养，“五育”并举，树立高尚的道德意识和健康有为的人生态度；了解国情、体察社情、体会民情，以实际行动切实践行社会主义核心价值观。				
	1.2、具有良好的人文与科技素养，具有科学的探索精神和进取精神，具有英语工作者的职业道德和良好的职业素养；具有社会责任感和社会公益意识。			√	
	1.3 拥有强健的体魄和坚韧的心智，具备适应环境和压力的能力。				
2、学科知识	2.1、具有扎实的听、说、读、写、译基本英语语言技能，掌握英语专业相关的研究思路和方法。		√		
	2.2、掌握英语语言知识、英语国家文学和国情知识，具备牢固的英美文学知识构架，具有英语文学赏析能力，熟悉中国语言文化知识				
	2.3、具有较丰富的多元文化知识和相关科技知识，形成跨学科知识结构。			√	

3、外语运用能力	3.1、能够准确有效地获取和理解用口头或书面英语传递的信息和表达的思想,具备推断、概括信息的能力和细致观察和辨别语言的能力。				√
	3.2、能够准确有效地用口头或书面英语表达和传递信息和表达思想,了解英语交际功能和英语思维习惯,熟悉表达的基本规范和方法,具备综合的英语运用能力,能达到较高的准确度和流畅度。				√
	3.3、基本掌握第二外语的知识和技能,具有第二外语初步的实际应用能力。				
4、跨文化能力	4.1、理解中外文化的基本特点和异同,掌握跨文化交际的基本概念、系统的跨文化研究理论和分析方法,能够对不同文化现象进行阐释和评价。		√		
	4.2、能够有效地运用跨文化交际策略克服不同语言和文化的交际障碍,帮助具有中英文化背景的人士进行有效的跨文化沟通。				√
5、国际视野	5.1、具有全球意识,能够关注国际形势和全球重大问题,思维开阔,初步具备以广阔的视角观察、分析国际形势并进行相关科学研究的能力。			√	
	5.2、了解英语国家的基本国情,具有扎实的国际知识储备,能够在对外经济合作、文化交流和外事活动中进行有效的国际沟通。	√			
6、思辨能力	6.1、具有对英语语言的敏感度和逻辑辨析能力,能够对语言和文化的概念、本质、功能等要素合理解读、分析和评价;能够敏锐观察生活细节,对多样化的语言现象进行比较深入和系统的思考并敢于提出自己的质疑和见解。		√		√
	6.2、具有运用思辨能力自觉反思和调节自己思维过程、行为方式以及自觉改进的能力。				√
7、信息能力	7.1、具备一定的信息化素养,掌握基本的计算机操作和运用技能,能够熟练地运用应用软件进行搜索数据、处理数据等信息处理操作。				
	7.2、能够根据英语情境下的任务需要判断所需信息的种类和数量,具有依托英语工具书和互联网从多种渠道获取、鉴别和有效利用信息的能力;能够熟练运用有效的现代信息技术手段和工具解决英语学科领域相关实际问题。				√
8、团队合作	8.1、具有包容、奉献和协同合作的意识,与团队成员和谐相处,尽己所能完成团队中的相应职责,共同完成较复杂的任务。				
	8.2、能够发挥主观能动性,具有良好的组织协调和管理能力,能够在团队中根据需要承担相应的职责。				
9、终身学习	9.1、具有一定的终身学习意识和自主学习能力,能够根据自己的兴趣和特点选择适合自己的学习方式,实现个人可持续发展。				

	9.2、能够自主获取相关行业知识，自我更新、学以致用、优化知识，满足持续发展的职业需要。	√		√	
--	--	---	--	---	--

2.3 教学要求

言语技能训练：课外阅读是英语专业学生有关英语阅读的课程。本课程摘选英美主要报纸、杂志中的文章作为教学内容，题材广泛，涉及英语国家的政治、经济、社会生活等方面。通过分析具有时效性的外刊文章，精泛结合的阅读训练，以课堂讲授、讨论、小组展示等形式，帮助学生熟悉英语文章的结构特点，掌握地道的英语语言表达，介绍相关的英语国家的文化背景知识，激发学生的英语阅读兴趣，培养良好的阅读习惯。该课程着重强调基本阅读技能和逻辑思维的训练，将阅读实践与拓展讨论相结合，提高阅读效率，培养学生从多角度理解、分析问题的思辨能力。

2.4 教学方法

坚持以学生为中心的教学改革方向，体现以学生为主体、以教师为主导的教育理念。本课程以讲授与翻转课堂相结合的方式进行教学活动。教师采用灵活多样的教学方式，与学生积极互动，充分发掘学生的学习潜力，提高学习兴趣，使学生能够扎实全面地掌握所学内容。具体而言：

讲授法：在本课程的教学活动中，教师采用讲授法向学生讲解英语外刊相关理论知识，使学生对英语文章的语篇结构及语言特点有基本了解。

探究式教学：教师先要求学生回答与文章主题相关的问题，引导他们对课文的兴趣。然后教师将文本问题化，以关键问题为主导，以任务型思维活动为主线展开教学活动，启发学生对有关问题进行探究，引导学生进行分析、评价及反思。

翻转课堂：

1) 课前教师布置预习任务，鼓励学生课前查找有关资料，并对主要论题形成自己的初步观点。为培养学生自主学习能力，学生在课堂讲解、讨论之前独立完成文章的阅读。

2) 课堂教学学生为主体，教师指导学生、根据阅读材料的内容，设计教学活动和任务，鼓励学生进行协作性学习。将学生分为小组，给定外刊文章，小组成员分工合作，以课堂展示的形式分析外刊文章，充分调动学生的学习积极性。

(3) 教师布置课外阅读任务，并利用网络提供给学生一定量的相关材料，供学生课外知识的扩展。进而通过课上或网络手段与学生进行交流互动，检查学生的完成情况。

2.5 与其他课程及实践教学环节的关系

言语技能训练：课外阅读设置在第七学期，其前导课程为综合英语 I，综合英语 II，高级英语等阅读类课程。本课程使学生有机会接触、阅读和分析英美国的高质量的语言材料，

为学生打下扎实的语言基础。在此基础上，口译、笔译和中级言语技能训练培养学生对语言差异和文化差异的敏感度，使学生具备翻译技能和翻译能力，上述课程为本技能训练提供知识储备和技能保证。言语技能训练：课外阅读使学生进一步明确英汉差异，进一步提高其语言应用能力、收集资料能力和合作学习能力，本课程为第八学期的教学和翻译实习以及毕业论文写作提供支持和保证。

3 教学内容及安排

3.1 教学内容

本技能训练主张以学生为中心，强调学生是信息加工的主体，是知识意义的主动建构者，要求教师由知识的传授者、灌输者转变为学生主动建构意义的帮助者、促进者，是课堂活动的组织者。本训练教师主要充当组织者和指导者的角色。训练主要以小组协作性学习为基础，为学生在课上课后提供大量学习材料和实践机会，学生通过自行查阅资料、梳理整理所学内容，并对分工练习的难点和解决方法予以总结、讨论，从而明晰语言差异和阅读技巧。旨在提高学生的语言应用能力、研究型学习能力、自主学习能力和合作学习能力。传统的阅读训练往往是教师一家之言，由于师生互动不强造成训练过程单调乏味。其次，由于阅读课时有限而使学生无法进行足够的阅读实践，教师不能高质量地完成教学任务。在本训练中，学生为主，教师为辅，教师为学生提供获取资料的渠道，为学生学习答疑解惑，保证学生的学习讨论不偏离正确的轨道，学生是学习的主人，从而最大可能的调动学生的学习积极性和热情，本训练有助于培养学生的实际运用能力和总结分析能力，更符合就业需求。

3.2 实习方案

本课程以外刊文章的主题为基础、协作性学习为原则进行教学设计，将相同或相近主题的文章整合起来作为一个系统组织教学。通过翻转课堂，以学生为主体，培养学生自主学习的能力。该教学模式通过课堂讲授新闻阅读理论知识，分析文章结构，讲解重要词句，帮助学生提高阅读效率。以小组协作性任务的课堂设计为基础，围绕主题，精泛结合，分析并拓展同一主题下不同文章。学生学习从不同的角度理解文章，通过阅读来总结和发展自己的观点，提升思维能力。学生为主，教师为辅的教学模式激发学生的学习兴趣。该教学模式改变了传统的“教师主讲”的课堂教学风格，打破了传统阅读教学中学生被动听课记笔记，课堂气氛单一，沉闷的格局。该教学模式改变了传统阅读教学过度强调字词理解的局面，上升为对文章的语篇及其文化层面的分析，有助于培养学生的思辨能力。

1. 课前准备

教师根据课文内容，分析本单元文章的主题思想，通过不同的方式搜集相关资料，针对主题特点设定教学任务。要求学生预习课文，并按照教师布置的任务准备课堂活动。

2. 课堂实践

1) 课堂导入

以问题、情境、标题分析等方式切入主题。

2) 课文讲解

讲解阅读技巧，指导学生理解文章主旨大意，分析文章结构，对阅读中比较重要的词句理解方面的问题予以解答，提高阅读理解能力，扩大词汇量。

3) 协作性学习任务

将学生分为小组，以讨论、辩论、演讲等形式分析、探讨与主题阅读材料相关的内容，培养学生的语言交际能力和思辨能力。

3.课后拓展

布置学生课后阅读任务：要求学生对阅读任务从观点、语言等方面进行总结，思考，下次课上组织课堂讨论。培养学生的阅读及逻辑思维能力。

3.3 实习安排

序号	教学内容	教学天数	训练场所	支撑课程目标
1	政治类文本	5	指定教室	课程目标 1、2、3、4
2	经济类文本	5	指定教室	课程目标 1、2、3、4
3	科技类文本	4	指定教室	课程目标 1、2、3、4
合计		15		

4 考核与成绩评定

4.1 考核方式及成绩评定

绩评定标准：实训过程表现占 20%，实践课程练习成绩占 30%，期末成绩 50%。

考核环节	建议 分值	考核方法	对应的课程目标
过程表现、出勤	20	记录出勤、课堂讨论、发言等	课程目标 1、2、3、4
期末考试成绩	50	闭卷	课程目标 1、2、3、4
实践课程练习成绩	30	政治类，经济类，科技类文本练习	课程目标 1、2、3、4

4.2 考核评价的标准

阐述所采用的考核方式重点考察内容和评价标准，应突出能力考核。结合教学目标所描述的内容，详细阐述所采用的考核方式如何对教学目标进行支撑。

考核环节	考核内容	考核标准及分值
过程表现、出勤	记录出勤、课堂讨论、发言等	缺勤 2 分/天；课堂讨论发言加 2 分，最多 10 分；团队合作、遵守运作规则，发现错误扣 1 分/次，最多扣 10 分
期 末 考 试 成绩	词义连线, 词汇选择, 短语翻译、完型填空，阅读理解等	阅读速度与理解准确性 (40%) 语篇分析能力 (20%) 逻辑思维能力 (20%) 语言表达能力 (10%) 自主学习能力 (10%)
实 践 课 程 练习成绩	政治类，经济类，科技类文本练习	专业八级阅读考试评分标准

4、《言语技能训练 IV：课外英语听说实践》2023 版 教学大纲@

1 课程的基本描述

课程名称:	言语技能训练 IV：课外英语听说实践（专八听力）	Speech Skill Training: Extracurricular English Listening and Speaking Practice (TEM 8 Listening Comprehension)		
课程编号:	U090223SN04			
课程性质:	实践性教学环节		适用专业:	英语专业
参考教材 及 线上资源:	理论	无		
	实验	无		
	线上资源	教师提供相关线上视频		
总学时:	2周		理论学时:	0学时
实验学时:	0学时		上机学时:	0学时
线上教学平台	超星尔雅学习通			
翻转、案例 实践、创新	翻转：0学时；案例：0学时； 实践：0学时；创新：0学时			
学 分:	1学分		开课学期:	第六学期
前导课程:	英语视听说、综合英语、英语阅读（外刊）英语口语、英语演讲与辩论、英汉/汉英口译			
后续课程:	专题口译、言语技能训练：课外读写实践			

中文描述

英语中级言语译技能训练 II 针对英语专业八级中的听力部分设置，目的在于通过英语听力训练，使同学们具有运用英语获取、理解和处理专业八级听力内容的能力。能够听懂并理解记录有关政治、经济、历史、文化、教育、语言、文学、科普方面的演讲、采访及演讲和采访后的问答。能理解所听材料的大意，领会说话者的态度、感情和真实意图。通过训练，提高学生的听力能力并使其掌握听力技巧，从而满足专业八级听力部分对学生所提出的要求。

Courses Description

The elementary skill training to reading, writing and translation is designed to give students the ability to acquire, comprehend and cope with listening contents of TEM 8 through specific training in class. Students are required to be able to perceive and understand speeches and

questions with respect to politics, economy, history, culture, education, language, literature and popular science. They are also asked to comprehend the main points of listening materials and to capture the attitude, emotion and real intention of the speakers. Students are subjected to enhance their abilities and master some unique listening skills to be a qualified participant for TEM 8.

2 教学定位

通过分析英语专业学生历年的专业八级成绩分布,并结合英语专业八级题型改革所带来的新变化,特在第五学期开设中级言语技能训练Ⅱ中专业八级听力部分的技能训练环节。此环节是对前四学期英语听力课程的对接及延续,目的在于通过为期一周的强化训练,使同学们对于专业八级听力环节具有清楚的认识,并通过训练成绩找到短板。针对所发现的问题与不足,采取相应的方法答疑解惑。从而,通过技能训练使学生明确自身存在的不足,并通过专项练习让学生掌握相应的答题技巧,提高学生的听力水平。

2.1 教学目标

1. 能够运用英语理解专业八级听力中 mini-lecture 的内容,能够做较完整的笔记。
2. 能够运用英语处理专业八级听力中 mini-lecture 的内容,并具有一定的思辨能力以及对所听内容进行归纳、推理和总结的能力。
3. 能够运用英语获取专业八级听力中 interview 的内容,能够听懂并理解相关采访及采访后的问答。
4. 能够运用英语处理专业八级听力中 interview 及 long conversation 的内容,能够理解所听材料的大意,领会说话者的态度、感情和真实意图。

2.2 课程目标与毕业要求的对应关系

毕业要求		课程目标			
		1	2	3	4
2、学科知识	2.1、具有扎实的听、说、读、写、译基本英语语言技能;	√	√	√	√
	2.3、具有较丰富的多元文化知识和相关科技知识,形成跨学科知识结构;			√	
4、创新能力	4.1、具有对英语语言的敏感度和逻辑辨析能力,能够对语言现象、背景、概念等要素进行合理分析、评价、解读,对多样化的语言现象敢于提出自己的质疑和观点;	√	√	√	√

2.3 课程的主要特点

在此实践教学环节中,要求教师按照英语专业八级改革后所提出的新标准、新要求,由浅入深地为学生布置任务,明确测试点,细化知识点并适当延伸知识分布。由于专业八级听力难度较大,对于学生无法完全理解听力主题及内容的情况,教师应加以引导和讲解帮助学生提高理解能力。在技能训练开展过程中,要求学生按时完成教师布置的训练任务。针对专业八级听力的要求,着重训练答题技巧,并且在训练过程中发现自身存在的问题和不足,及时与教师进行反馈互动,找到解决问题的最有效办法,切实提高自己的英语听力水平。

2.4 教学方法

中级言语技能训练 II 专业八级听力环节坚持以学生为主体、以教师为辅的教育理念。采用课堂上以实例材料方式，讲解专八听力题材分布范围和相应的答题技巧，课下为学生布置作业任务。与学生积极互动，充分发掘学生的学习潜力，提高学习兴趣，使学生能够扎实全面地掌握所学内容。具体而言：

讲授法：

教师采用讲授法向学生讲授听力材料背景知识和听力技巧，并对听力练习进行讲解，围绕教学重点分析难点。

任务布置：

1) 教师要针对实践环节为学生布置听力任务，要求学生独立完成任务并在此过程中发现难点与问题，并在课上与教师互动解决问题，通过练习掌握相关技巧。

2) 课堂教学学生为主体，教师启发指导学生、根据听力材料的内容，设计教学活动和任务。并以小组学习讨论的形式参与问题解决，充分调动学生学习积极性和开发化解难点的能力。讲解听力练习的过程中，鼓励学生提出自己的不足，并及时对学生存在的问题予以解决。

3) 课后利用课程网站和其它网络、图书资源提供给学生一定量的相关拓展材料源，供学生练习。进而通过课上或网络手段与学生进行交流互动。

预期效果：

- 1.能听懂真实交际场合中的各种英语会话和讲话。
- 2.能听懂有关政治、经济、历史、文化、教育、语言、文学、科普方面的演讲。
- 3.能理解所听材料的大意，领会说话者的态度、感情和真实意图。
- 4.能理解相关讲座部分内容。
- 5.能够在 mini-lecture 及 interview 部分边听边做笔记，并将要点记录下来。

3 案例设计

3.1 案例设计内容

案例设计原则：本技能训练环节以学生为主，强调学生的主体作用，学生的角色由被动参与者向课堂有机构建者转变，要求教师由知识的传授者、灌输者转变为学生主动建构意义的帮助者、促进者，是课堂活动的组织者。

案例设计目标：此实践教学环节根据专业八级听力题型为基础、以课上讲解与布置课下

作业的方式进行教学设计,将专业八级听力材料整合起来作为一个系统组织教学。该教学模式通过课堂讲授基本听力技巧,分析听力练习,帮助学生提高听力水平,掌握应试技巧。与学生在课上分享相关的英语影音材料,着重实测学生的听力理解能力,通过训练找问题与不足,并进行适当讲解及补充,提升学生的语言应用能力、自主学习能力和合作学习能力,从而提高听力水平。

解决的问题:传统的听力训练往往以教师为中心,老师与学生之间在课上及课下的互动与交流不够。其次,由于听力课程课时有限,且受限于教材,因此,教师不能高质量地完成教学任务。在本实践课程中,课堂以学生为主,教师只起到辅导作用,教师作为渠道,为学生提供大量的影音资料,并针对学生提出的问题答疑解惑,通过训练找问题与不足,并进行适当讲解及补充,从而保证学生的学习讨论不偏离正确的轨道。以“学生为主,教师为辅”,采用这种教学方式能最大限度地调动学生的学习积极性和热情,有助于培养学生的实际运用能力和总结分析能力,符合教学目标和专业八级实战性的要求。

3.2 实施方案

以英语专业八级听力教学为例:

1、课堂导入

介绍专业八级听力部分题型及难度,着重介绍近几年来专业八级听力部分在 mini-lecture 部分及 Interview 部分出现的高频听力题材,并结合学生的整体水平详细解释及说明情况。

2、听力练习

以专业八级听力材料为练习对象,针对听力内容介绍听力技巧,并针对学生提出的问题加以分析、讲解。

3、协作性学习

将学生分为小组,重新下发新的听力材料,小组成员边听边记录并进行分享,共同协作完成任务。

4、课后任务

教师给学生布置大量课后任务,要求学生独立完成,并要求学生对所遇问题和难点进行记录,并与教师进行互动交流,解决问题。

本技能训练以学生为主体,教师在整个过程中起辅助作用,对同学们的任务完成情况做评述及总结。充分调动同学们的积极性,要求学生在课下以分组形式进行协作性、自主性学习,能够较好地克服训练学时不足的问题,同时,可以让同学们熟悉自主学习的方法及流程,便于训练过后的自主性,阶段性学习任务的开展。这种教学方法的设定及开展符合技能训练课程的特点和要求。

4 教学内容及安排

序号	实践项目	主要教学内容	教学天数	支撑毕业要求指标点
1	理论讲解&具体练习	Mini-lecture 练习及技巧分析与讨论	3 天	2.1、4.1
2	理论讲解&具体练习	Interview 练习及技巧分析与讨论	3 天	2.1、2.3、4.1
3	理论讲解&具体练习	long conversation 练习及技巧分析与讨论	3 天	2.1、2.3、4.1
4	测试	专业八级听力模拟考试	1 天	2.1、2.3、4.1
合计			10 天	

5 考核与成绩评定

5.1 考核方式及成绩评定

考核环节	建议分值	考核方法	对应的课程目标
课上练习&课堂表现	30	在课上的考核过程中, 主要侧重于考察学生在具备一定基础情况下, 如何利用相应技巧应激性的解决难度较大的听力材料。如何与小组成员合作各展所长, 解决问题, 并适当进行归纳总结。此外, 按照出勤及课堂教学的参与程度以及遵守课堂纪律情况给分	1、2、3、4
课后作业	40	在课后完成教师布置作业过程中, 主要考核学生如何运用思辨能力, 及时、有效解决所遇问题的能力。能够按时完成平时作业的获得基础分 12 分, 然后按 A,B,C 分别加 8 分、6 分、4 分。每缺一次作业扣去 2 分; 5 次以上未完成作业者, 没有作业成绩。	1、2、3、4
测试	30	闭卷考试	1、2、3、4

5.2 课程考核对课程目标的支撑

根据以下考核评价的标准, 学生评价等级分为优、良、中、合格与不合格四级。90 分及以上为优秀, 80 分—90 分为良好, 70—80 分为中等, 60—70 分为合格, 60 分以下为不合格。

考 核 环 节	分值	考核/评价细则	课程目标			
			1	2	3	4
课 上 练习& 课 堂 表现	30	教师根据出勤及课堂教学的参与程度以及遵守课堂纪律等方面的表现评分。	√	√	√	√
			7	7	7	9
课 后 作业	40	(1) 主要考核学生对基本知识点的理解与掌握; (2)能够按时完成平时作业的获得基础分 12 分, 然后按 A,B,C 分别加 8 分、6 分、4 分。每缺一次作业扣去 2 分; 5 次以上未完成作业者, 没有作业成绩。	√	√	√	√
			10	10	10	10
测试	30	卷面成绩 100 分, 以卷面成绩乘以其在总评成绩中所占的比例计入课程总评成绩。	√	√	√	√
			7	7	7	9
合计: 100 分			24	24	24	28

5、《言语技能训练 V：笔译实训》2023 版教学大纲

@

1 课程的基本描述

课程名称:	言语技能训练 V: 笔译实训 (专八翻译)		Practice Training of Translation	
课程编号:	U090223SN05			
课程性质:	实践性教学环节		适用专业:	英语专业
参考教材 及 线上资源:	理论			
	实验			
	线上资源			
总 学 时:	1 周		理论学时:	
实验学时:			上机学时:	
线上教学平台				
翻转、案例 实践、创新				
学 分:	1 学分		开课学期:	第七学期
前导课程:	英语写作, 高级英语, 口译, 笔译, 中级读写译技能训练			
后续课程:	高阶综合性实践课程: 专业实习			

中文描述

高级读写译技能训练针对英语专业八级考试中的题型--笔译部分设置。本技能训练以专八笔译题型为基础,以历年真题为教学材料,深入浅出的梳理以及讲解语篇写作中可能犯下的错误:即语法知识方面的错误,词汇及其搭配方面的错误,篇章结构方面的错误以及逻辑错误。另外,本技能训练还包括英汉、汉英笔译和翻译评价。本技能训练从考试出发,一方面讲解破解考试的实际策略,提升学生的应试能力,另一方面,提高学生的笔译能力。

Courses Description

Practice training of translation targets translation in Test for English Major-8 (TEM-8). The training is based on the above-mentioned questions and takes the past paper as teaching material. The course analyzes possible causes in translation: grammatical error, vocabulary and collocation error, structure error and logical error. Furthermore, the training also involves C-E and E-C

translation and translation comment. The purpose of the training is on the one hand to improve the students' performance in the test and on the other hand to enhance their translation capability.

2 实践教学定位

2.1 教学目标

1. 了解翻译的职业道德，翻译行业的标准和规范，保证翻译工作的质量和诚信；
2. 掌握翻译的技巧和方法，了解英汉语言 and 文化的差异，能够翻译英语专业八级难度的文本；
3. 培养团队协作精神，能够与他人合作，根据翻译方法和原则，评价他人译文。

2.2 课程目标与毕业要求的对应关系

毕业要求		课程目标		
		1	2	3
1、品德修养	1.1、秉持正确健康的道德观念和人生理念，具有较高的思想素质和精神修养，树立高尚的道德意识，具备强健的体魄；			
	1.2、具有良好的人文与科技素养，具有科学的探索精神和进取精神；			
	1.3、具有英语工作者的职业道德和良好的职业素养；	√		
	1.4、具有家国情怀、社会责任感和社会公益意识，以实际行动切实践行社会主义核心价值观。			
2、学科知识	2.1、具有扎实的听、说、读、写、译基本英语语言技能；		√	
	2.2、掌握英语语言知识、英语国家文学和国情知识，熟悉中国语言文化知识；			
	2.3、具有较丰富的多元文化知识和相关科技知识，形成跨学科知识结构；			
	2.4、掌握英语专业相关的研究思路和方法。			
4、创新能力	4.1、具有对英语语言的敏感度和逻辑辨析能力，能够对语言现象、背景、概念等要素进行合理分析、评价、解读，对多样化的语言现象敢于提出自己的质疑和观点；			√
	4.2、能够发现、辨析、质疑、评价本专业及相关领域的现象和问题，形成个人的判断和见解。			

2.3 课程的主要特点

高级读写译技能训练以英语专业八级的考试内容为基准进行教学和指导，需要选用英

语专业八级的真题以及模拟题目进行讲解、归纳和梳理。需要引导学生明确英汉之间的文化差异、语言应用差异，在实际训练的过程中，提高学生解决语言应用问题的能力，提升学生语言运用能力。

本技能训练要求学生利用教师提供的学习资料和学习指导，在课上和课下进行模拟真实语言环境的操练，提升综合运用英语进行交际的能力、协作学习能力和自主学习能力。

2.4 教学方法

高级读写译技能训练采用基于问题式的教学方法。教师引导学生进入复杂的、有意义的语言情境之中，在教学过程中，教师可以对于训练重点进行简单讲解，课程的主要特点在于为学生预留充足的讨论和合作学习的空间，让学生通过合作学习积累大量语言材料，解决真实语言问题，形成解决问题的技能，并形成自主学习的能力。在训练过程中，教师鼓励自主探究，激发学生的高水平思维和辩论，鼓励对学习内容和过程的反思。通过引导学生解决复杂实际的问题，使学生获取有效的问题解决技能，发展自主学习和终生学习的能力，成为有效的合作者和高效的学习者。

3 教学活动设计

知识领域	具体目标	教学内容及过程		效果与评价	学生学法	教师教法
专八翻译	1) 掌握专八翻译的方法 2) 具有评价他人译文能力	教学内容: 1) 课程介绍 (1) 教学目标 (2) 课程任务 (3) 考核方式及量表 2) 知识重点: (1) 专八翻译的体裁特点、翻译方法 (2) 专八翻译的评价标准和方法	教学过程: 1) 课前任务驱动 独立完成指定文本翻译 2) 课堂任务促成 (1) 课程介绍 (2) 知识重点讲授 (翻转课堂+讲授法) (2) 文本案例分析 (案例教学+讨论法) 小组讨论; 教师总结与点评; 3) 课后任务改进 (1) 学生自我总结 总结课堂教学的内容, 进行知识点梳理; (2) 教师教学改进 教师有针对性的调整教学内容与方法, 关注学生个性化问题。	1) 课堂随机提问: 根据每一部分的授课内容, 随机提问学生, 检验学生的理解情况; 2) 课堂测试: 根据本部分学习内容, 对学生进行课堂测试, 检验学习效果; 3) 课后练习 (APP): 通过课后超星作业, 检验学生的学习效果; 4) 教师评价: 教师口头评价学生对该部分的理解情况, 根据学生的阐述基于肯定优点, 提出改进建议。	自主学习 1) 提前预习本章节内容; 2) 提前完成文本翻译; 3) 课上积极参与教师的教学环节, 基于教师反馈; 4) 课后自主进行复习和知识点梳理, 并绘制知识点导图; 5) 课后完成线上超星平台作业。	1) 任务驱动法 教学设计遵循“驱动 (课前向学生布置产出任务) →促成 (课上开展探究及产出活动) →评价 (课上及时评价与课后延时评价)”的教学思路; 2) 讲授法 教师讲授课程介绍及教学重点; 3) 讨论法 小组讨论译文, 培养学生的思辨能力和合作精神; 4) 案例教学: 选取相关主题文本进行翻译, 要求学生完成翻译实践、并撰写译文反思。

4 案例设计

案例设计原则：本技能训练主张以学生为中心，强调学生是信息加工的主体，是知识意义的主动建构者，要求教师由知识的传授者、灌输者转变为学生主动建构意义的帮助者、促进者，是课堂活动的组织者。

案例设计目标：本训练教师主要充当组织者和指导者的角色。训练主要以小组协作性学习为基础，为学生在课上课后提供大量学习材料和实践机会，学生通过自行查阅资料、梳理整理所学内容，并对分工练习的难点和解决方法予以总结、讨论，从而明晰语言差异和翻译技巧。旨在提高学生的语言应用能力、研究型学习能力、自主学习能力和合作学习能力。

拟解决的问题：传统的口译训练往往是教师一家之言，由于师生互动不强造成训练过程单调乏味。其次，由于口译课时数有限而使学生无法进行足够的口译实践，教师不能高质量地完成教学任务。在本训练中，学生为主，教师为辅，教师为学生提供获取资料的渠道，为学生学习答疑解惑，保证学生的学习讨论不偏离正确的轨道，学生是学习的主人，从而最大可能的调动学生的学习积极性和热情，本训练有助于培养学生的实际运用能力和总结分析能力，更符合就业需求。

案例设计

1. **学生分组：**按照自愿原则将班级同学以 5-7 人为单位分组；
2. **课前准备：**要求学生事先总结近五年来专八笔译考试的题材，并根据相关题材，各组独立收集某一题材英汉对照核心词汇，自制高频词库，并在班级内部进行分享。并要求各组对于组内成员的分工情况及整体贡献详细记录，课上上交老师。要求学生回忆笔译的核心翻译技巧和操作关键点；
3. **课上教学：**教师检查高频词库的制作情况，以及学生对该词库的掌握情况。课上就笔译的核心技巧组织讨论，对疑难问题进行回答，对遗漏问题进行补充。以专八真题为例，组织练习，组织学生进行笔译实践的互评，学生讨论互评之后，就遗漏以及突出问题进行总结和

指导。

本训练摒弃了教师一言堂的教学模式，充分调动学生的积极性，进行课下的自主和协作学习，解决了笔译训练学时受限的问题。将宝贵的课堂时间还给学生，教师仅作画龙点睛式的评述以及总结，符合技能训练课程的特点和要求。

5 作业设计

针对本课程实践性较强的特点，作业的设计主要依据所讲内容，针对专八笔译各体裁为学生设计翻译练习，旨在培养学生的翻译实践能力。

平时作业可采用以下几种方式：高频词表制作、翻译及鉴赏。

1. 高频词表制作：根据专八考试真题，制作高频翻译词表；
2. 翻译实践：完成近十年专八翻译真题模拟训练；
3. 翻译互评：根据翻译方法和技巧，同学之间进行翻译互评，并撰写反思报告。

6 调查问卷设计

为及时得到教学效果评价，本课程将利用 APP 进行问卷调查。在问卷调查结束后，教师根据调查问卷结果，对教学进行相应调整。

1. 背景知识调查

开课前通过调查问卷对学生的背景和相关笔译理论知识进行摸底，包括对前导课程和基本理论、原理、方法的掌握程度等。

2. 教法与学法调查

课程进行过程中，对教学方法和学生学法进行调查，了解学生的学习效果，并及时进行调整。

3. 同学互评

针对小组讨论、头脑风暴、翻转课堂及方案设计等通过投票进行互评。

4. 学习效果自评

课程结束前，通过调查问卷了解学生对学习效果的自我评价。

7 形成性评价与终结性评价

7.1 形成性评价

在教学过程中，为了随时了解学生学习情况，及时给学生反馈或作出教学调整，促进学生更好地学习，与教学同步进行形成性评价。形成性评价要根据学习目标及活动设计明确的评价量表。

形成性评价方式：课堂表现（包括学生记笔记情况、线上测试、回答问题等方面）、课堂讨论（包括课堂讨论、头脑风暴等方面）、平时作业（含自主学习）等。

形成性评价各方式的重点考评价内容、评价标准如下：


本课程考试比例分为两部分：平时成绩 50%+期末成绩 50%

平时成绩评价标准分为三个部分：

课后作业：占考试比例的 40%


课堂展示：占考试比例 10%

形成性评价标准

 表现水平 成果要素	$100 > x \geq 90$	$90 > x \geq 80$	$80 > x \geq 70$	$70 > x \geq 60$	$x < 60$
课堂表现	笔记完整，积极参与教学活动，踊跃回答问题，准确率大于 90%。在以客观题为主的 APP 在线测验中，准确率在 90%以上，顺利完成对知识的记忆和理解。	笔记完整，认真参与教学活动，回答问题准确率大于 80%。在以客观题为主的 APP 在线测验中，准确率为 80~90%，较好地完成对知识的记忆和理解。	笔记不完整，上课状态一般，回答问题准确率大于 60%。在以客观题为主的 APP 在线测验中，准确率为 70~80%，基本完成对知识的记忆和理解。	听课不够认真，上课状态一般。在以客观题为主的 APP 在线测验中，准确率为 60~70%，部分完成对知识的记忆和理解。	缺课 6 次以上。在以客观题为主的 APP 在线测验中，准确率为 60% 以下，不能完成对知识的记忆和理解。
课堂讨论 (含头脑风暴)	能够应用所学的知识 和原理，很好地按课程目标要求识别和判断问题的关键环节，经过分析、推理、整合后提出自己的观点，并有充足的证据支撑	能够应用所学的知识 和原理，较好地按课程目标要求识别和判断问题的关键环节，经过分析、推理后提出自己的观点，并有证据支撑	能够应用所学的知识 和原理，基本上按课程目标要求识别和判断问题的关键环节，提出自己的观点（仅罗列），同时有证据支撑	能够应用所学的知识 和原理，基本上按课程目标要求识别和判断问题的关键环节，提出自己的观点（仅罗列），有部分证据支	不能应用所学的知识 和原理，针对问题提出自己的观点，无证据支撑

				撑	
平时作业	作业完整，思路清晰，准确率大于 90%，字迹工整。自主学习能力、分析问题及解决问题能力训练很好地完成	作业完整，准确率大于 80%，字迹工整。自主学习能力、分析问题及解决问题能力训练较好地完成	不交作业 2 次以内，准确率大于 70%。自主学习能力、分析问题及解决问题能力训练基本完成	不交作业 3 次以内，准确率大于 60%。自主学习能力、分析问题及解决问题能力训练部分完成	不交作业 4 次以上。自主学习能力、分析问题及解决问题能力训练未完成

自主学习评价标准

表现水平 成果要素		$100 > x \geq 90$	$90 > x \geq 80$	$80 > x \geq 70$	$70 > x \geq 60$	$x < 60$
查阅文献资料	查阅相关文献资料 6 篇及以上，且文献均为优质高相关性文献	查阅相关文献资料 5 篇，且文献大多为优质高相关性文献	查阅相关文献资料 4 篇，且文献大多为优质高相关性文献	查阅相关文献资料 3 篇，且文献部分为优质高相关性文献	查阅相关文献资料 3 篇以下，且文献质量不高或相关性较差	
完善笔记	能够根据教学视频及文献资料，通过自学将所有问题解决，并整理笔记，逻辑清晰，内容齐全。	能够根据教学视频及文献资料，通过自学将大部分问题解决，并整理笔记，逻辑清楚，内容较齐全。	能够根据教学视频及文献资料，通过自学将部分问题解决，并整理笔记，逻辑较清楚，重要内容涵盖。	能够根据教学视频及文献资料，通过自学将个别问题解决，并整理笔记，有一定的逻辑性，但内容有部分欠缺。	不能够根据教学视频及文献资料自学解决问题，笔记无逻辑性，内容欠缺。	
思考题	能够清晰完	能够较清	能够较清	能够基本	不能够完	

	整的回答自 学思考题 目, 准确率 在 90%以上	楚完整的 回答自学 思考题目, 准确率在 80~90%	楚完整的 回答自学 思考题目 的关键点, 准确率在 70~80%	清楚的回 答自学思 考题目的 关键点, 准 确率在 60~70%	整的回 答自学思 考题目的 关键点, 准 确率在 60%以 下
--	------------------------------------	---	---	---	--

翻转课堂评价标准 (加分)

表现水平 成果要素	优良 (1.0-0.8)	达标 (0.8-0.6)	有待改进 (< 0.6)
小组沟通协作	小组分工明确, 协作中配合默契, 能与其他成员共同商讨、解决问题, 能够积极主动与他人交流, 认真听取他人意见, 很好地完成个人分工, 保证了小组任务的顺利完成。	小组有一定的分工, 能够有一定的配合, 能就个别问题与其他成员商讨、解决, 与他人有一定的交流, 基本完成个人分工, 不影响小组任务的完成。	小组分工不明确, 组内成员缺少配合和交流, 不能完成个人分工, 从而影响了小组任务的完成。
课堂成果展示和交流	将小组的研究讨论成果以 PPT 形式展示。条理清晰、内容完整, PPT 制作清晰美观, 讲解生动、语言准确, 与同学有高质量的互动交流。	将小组的研究讨论成果以 PPT 形式展示。条理较清晰、内容较完整, PPT 制作清楚, 能够讲解明白、语言较准确, 与同学有较好的互动交流。	将小组的研究讨论成果以 PPT 形式展示。思路不清、内容不完整, PPT 制作简陋, 语言表达不清, 与同学缺少互动交流。

注: 翻转课堂环节进行的自主学习评价标准见“自主学习评价标准”。

7.2 期末考核评价

本课程主要考查笔译实践能力, 期末考试题型设计:

翻译实践题: 考察学生对专八难度翻译的掌握情况

鉴赏题: 考察学生对翻译文本的鉴赏评价能力。

7.3 终结性评价

终结性评价作为学生学习过程和学习结果的最终评价，给出一个具体的成绩（分数），以成果档案袋的形式呈现。

终结性评价方式：形成性评价结果 50%、期末考试 50%。

终结性评价的成绩构成：总成绩为 100%，课堂表现（包括学生记笔记情况、课堂讨论、回答问题等方面）成绩占 10%，平时作业（含自主学习）成绩占 40%；期末成绩占 50%。

成果档案袋内容：形成性评价记录材料、试卷等。

7.4 课程考核对课程目标的支撑

考核环节	分值	考核/评价细则	课程目标		
			1	2	3
平时作业	40	(1) 主要考核学生对每章节知识点的复习、理解和掌握程度; (2) 每次作业按 100 分制单独评分, 取各次成绩的平均值作为此环节的最终成绩。		√	
				40	
课堂表现	10	教师根据学生记笔记情况、回答问题等方面的表现评分。 课堂讨论部分教学过程中设置多个课堂讨论环节, 多数是分组进行的, 可采用教师打分和学生互评的方式评分			√
					10
期末考试	70	卷面成绩 100 分, 以卷面成绩乘以其在总评成绩中所占的比例计入课程总评成绩。	√	√	√
			10	25	15
合计: 100 分			10	65	25

6、《言语技能训练 VI：口译实训》2023 版教学大纲

@

1 课程的基本描述

课程名称:	言语技能训练 IV：口译实训（专八口语）	Speech skills training: practical training in interpreting (TEM 8)
课程编号:	U090223SN06	
课程性质:	实践性教学环节	适用专业: 英语专业
参考教材及 线上资源:	理论	《全国高校英语专业八级口语与口译考试指南》江晓梅 武汉大学出版社
	实验	
	线上资源	腾讯会议
总学时:	2 周	理论学时: 0 学时
实验学时:	0 学时	上机学时: 0 学时
线上教学平台	腾讯会议 学习通	
翻转、案例 实践、创新、劳动	翻转: 0 学时; 案例: 0 学时; 实践: 2 周; 创新: 0 学时;	
学 分:	2 学分	开课学期: 第七学期
前导课程:	英语写作, 高级英语, 口译, 笔译, 言语技能训练: 英语语音训练	
后续课程:		

中文描述

言语技能训练：口译实训（专八口语）针对英语专业八级考试中的题型口语部分设置。本技能训练以这两类题型的口语题型为基础，以历年真题为教学材料，深入浅出的梳理以及讲解语专八中可能犯下的错误：即语法知识方面的错误，词汇及其搭配方面的错误，篇章结构方面的错误以及逻辑错误。口语训练以更高层次的口译训练为主，内容包括汉英互译以及口语评论。本技能训练从考试出发，一方面讲解破解考试的实际策略，提升学生的应试能力，另一方面，提高学生的口译和进行实际评论的实际应用技能。

Courses Description

Based on these two types of speaking questions, Speech skills training: practical training in interpreting (TEM 8) uses the real questions of the past years as teaching materials to sort out and explain in depth the mistakes that may be made in TEM 8: namely, errors in grammatical knowledge, errors in vocabulary and its collocations, errors in context structure, and errors in logic. It is based on higher level interpreting training, including Chinese-English interpreting and oral commenting. This course, on the one hand, explains the practical strategies to crack the examination and improve the students' ability to take the examination, on the other hand, it improves the students' practical application skills of interpreting and making practical comments.

2 实践教学定位

2.1 教学目标

1. 能够熟练了解英汉语言和文化的差异，掌握口译技巧；
2. 能够具备对最新时事及热点专题进行话题评论的能力；
3. 能够具有进行相应题材口译需要的词汇知识及背景知识；
4. 能够具备口译笔记能力，可以根据具体情况，选择口译策略，在规定时间内完成英汉、汉英口译交互传译的任务。

2.2 课程目标与毕业要求的对应关系

毕业要求		课程目标			
		1	2	3	4
2、学科知识	2.1、具有扎实的听、说、读、写、译基本英语语言技能，掌握英语专业相关的研究思路和方法。		√		
	2.2、掌握英语语言知识、英语国家文学和国情知识，具备牢固的英美文学知识构架，具有英语文学赏析能力，熟悉中国语言文化知识				
	2.3、具有较丰富的多元文化知识和相关科技知识，形成跨学科知识结构。			√	
3、外语运用能力	3.1、能够准确有效地获取和理解用口头或书面英语传递的信息和表达的思想，具备推断、概括信息的能力和细致观察和辨别语言的能力。		√		√
	3.2、能够准确有效地用口头或书面英语表达和传递信息和表达思想，了解英语交际功能和英语思维习惯，熟悉表达的基本规范和方法，具备综合的英语运用能力，能达到较高的准确度和流畅度。		√	√	√
	3.3、基本掌握第二外语的知识与技能，具有第二外语初步的实际应用能力。				
6、思辨能力	6.1、具有对英语语言的敏感度和逻辑辨析能力，能够对语言和文化的概念、本质、功能等要素合理解读、分		√		√

	析和评价；能够敏锐观察生活细节，对多样化的语言现象进行比较深入和系统的思考并敢于提出自己的质疑和见解。				
	6.2、具有运用思辨能力自觉反思和调节自己思维过程、行为方式以及自觉改进的能力。		√		√

2.3 课程的主要特点

言语技能训练：口译实训（专八口语）要求教师以英语专业八级的考试内容为基准进行教学和指导，需要选用英语专业八级的真题以及模拟题目进行讲解、归纳和梳理。教师需要引导学生明确英汉之间的文化差异、语言应用差异，在实际训练的过程中，提高学生解决语言应用问题的能力，提升学生语言运用能力。口译实训（专八口语）课程以其明确的教学目的、特定的考试形式、丰富多样的内容、规范的考试流程、严格的评分标准、及时的教学反馈和强烈的实践性，为英语专业学生提供了一个全面提高口语和口译能力的平台。

本技能训练要求学生利用教师提供的学习资料和学习指导，在课上和课下进行模拟真实语言环境的操练，提升综合运用英语进行交际的能力、协作学习能力和自主学习能力。

2.4 教学方法

采用基于问题式的教学方法。教师引导学生进入复杂的、有意义的语言情境之中，在教学过程中，教师可以对于训练重点进行简单讲解，课程的主要特点在于为学生预留充足的讨论和合作学习的空间，让学生通过合作学习积累大量语言材料，解决真实语言问题，形成解决问题的技能，并形成自主学习的能力。在训练过程中，教师鼓励自主探究，激发学生的高水平思维和辩论，鼓励对学习内容和过程的反思。通过引导学生解决复杂实际的问题，使学生获取有效的问题解决技能，发展自主学习和终生学习的能力，成为有效的合作者和高效的学习者。

3 案例设计

3.1 案例设计内容

本技能训练主张以学生为中心，强调学生是信息加工的主体，是知识意义的主动建构者，要求教师由知识的传授者、灌输者转变为学生主动建构意义的帮助者、促进者，是课堂活动的组织者。本训练教师主要充当组织者和指导者的角色。训练主要以小组协作性学习为基础，为学生在课上课后提供大量学习材料和实践机会，学生通过自行查阅资料、梳理整理所学内容，并对分工练习的难点和解决方法予以总结、讨论，从而明晰语言差异和翻译技巧。旨在提高学生的语言应用能力、研究型学习能力、自主学习能力和合作学习能力。传统的口译训练往往是教师一家之言，由于师生互动不强造成训练过程单调乏味。其次，由于口译课时数有限而使学生无法进行足够的口译实践，教师不能高质量地完成教学任务。在本训练中，学生为主，教师为辅，教师为学生提供获取资料的渠道，为学生学习答疑解惑，保证学生的学习讨论不偏离正确的轨道，学生是学习的主人，从而最大可能的调动学生的学习积极性和热

情，本训练有助于培养学生的实际运用能力和总结分析能力，更符合就业需求。

3.2 实施方案

学生分组，按照自愿原则将班级同学以 5-7 人为单位分组；

1. **课前准备**：要求学生事先总结近五年来专八口译考试的题材，并根据相关题材，各组独立收集某一题材英汉对照核心词汇，自制高频词库，并在班级内部进行分享。并要求各组对于组内成员的分工情况及整体贡献详细记录，课上上交老师。要求学生回忆口译的核心翻译技巧和操作关键点；

2. **课上教学**：教师检查高频词库的制作情况，以及学生对该词库的掌握情况。课上就口译的核心技巧组织讨论，对疑难问题进行回答，对遗漏问题进行补充。以专八真题为例，组织练习，组织学生进行口译实践的互评，学生讨论互评之后，就遗漏以及突出问题进行总结和

指导。
本训练摒弃了教师一言堂的教学模式，充分调动学生的积极性，进行课下的自主和协作学习，解决了口译训练学时受限的问题。将宝贵的课堂时间还给学生，教师仅作画龙点睛式的评述以及总结，符合技能训练课程的特点和要求。

4 教学内容及安排

序号	教学内容	教学天数	训练场所	支撑课程目标
1	英汉语言差异和口译技巧分析和讨论	2	指定教室	2.1 2.2
2	话题评论	4	指定教室	3.1 3.2
3	英汉、汉英口译操练	4	指定教室	6.1 6.2
合计		10		

5 考核与成绩评定

5.1 考核方式及成绩评定

绩评定标准：实训过程表现占 30%，实践作业成绩占 40%，期末成绩 30%。

考核环节	建议 分值	考核方法	对应的课程目标
过程表现、出勤	30	记录出勤、课堂讨论、发言等	课程目标 1、2、3、4
期末考试成绩	30	平台自动成绩	课程目标 1、2、3、4
课上课下语言实践的 作业以及录音	40	线上平台录音	课程目标 1、2、3、4

5.2 考核评价的标准

阐述所采用的考核方式重点考察内容和评价标准，应突出能力考核。结合教学目标所描述的内容，详细阐述所采用的考核方式如何对教学目标进行支撑。

考核环	考核内容	考核标准及分值	课程目标
-----	------	---------	------

节						
过程表现、出勤	记录出勤、课堂讨论、发言等	缺勤 2 分/天；课堂讨论发言加 2 分，最多 10 分；团队合作、遵守运作规则，发现错误扣 1 分/次，最多扣 10 分	√		√	
			15		15	
期末考试成绩	平台自动成绩	前三分之一得分为 25-30，最后三分之一得分为 15-20，居中间部分的得分为 20-25		√		√
				15		15
课上课下语言实践的作业以及录音	专八口语话题评论, 英汉口译	专业八级口译考试评分标准		√	√	
				20	20	

7、《课程实践 I：英语配音》2023 版教学大纲@

1 课程的基本描述

课程名称:	课程实践 I: 英语配音		Curriculum Practice: English Dubbing	
课程编号:	U090223SN07			
课程性质:	实践性教学环节		适用专业:	英语专业
参考教材 及 线上资源:	理论	无		
	实验	无		
	线上资源	教师提供相关线上视频		
总学时:	1 周		理论学时:	0 学时
实验学时:	0 学时		上机学时:	0 学时
线上教学平台	超星尔雅学习通			
翻转、案例 实践、创新	翻转: 0 学时; 案例: 0 学时; 实践: 0 学时; 创新: 0 学时			
学 分:	1 学分		开课学期:	第三学期
前导课程:	英语视听说、言语技能训练: 英语语音训练			
后续课程:	英语演讲与辩论、英汉/汉英口译			

中文描述

英语配音课程旨在训练学生英语口语的实践操作能力及辅助学生们掌握相关理论知识。通过对配音技巧的掌握及进行系统的实际操练,使学生在在学习过程中夯实基本常识,增加词汇量并最终达到提高英语口语实践应用的教学目标。

Courses Description

This course of English dubbing aims to help the students to improve their abilities in spoken English by systematic practice, such as forming a solid foundation of dubbing theories, enlarging their vocabularies, enriching their knowledge of the related fields etc.

2 实践教学定位

2.1 教学目标

本课程面向英语专业本科一年级学生,该课程期望通过教学完成以下课程教学目标:

- 1) 指导学生进行英语语音、语调的练习,解释并使用英语朗读中的连读、省音、不完全爆破等相关知识。
- 2) 利用英语配音的练习解释真实场景下不同的英语语音、语调。

3) 分析多题材的英语配音材料, 提升学生融合英语语音、语调知识及其模仿配音的能力。

2.2 课程目标与毕业要求的对应关系

毕业要求		课程目标		
		1	2	3
2、学科知识	2.1、具有扎实的听、说、读、写、译基本英语语言技能;	√		
3、应用能力	3.1、能够综合运用英语专业相关知识和技能, 分析和解决英语专业领域的复杂问题, 提出解决问题的合理方案;		√	
7、团队合作	7.2、具有良好的组织协调和管理能力, 能够在团队中根据需要承担相应的职责。	√	√	√

2.3 课程的主要特点

英语配音课具有理论与实践相结合的特点。该课程的总体思路是科学、有效地将语言基本功培养与应用能力提高相结合, 旨在帮助学生在大量语言信息输入过程中将其转为自身所用, 敢于张开嘴, 将所学内容大量输出。具体教学目标如下:

对教师的要求: 本课程配音体裁多样, 包括英文诗歌、英语美文、英文演讲、英文纪录片、英文影视作品中的经典对白等素材。要求教师能详尽清楚地讲解、分析各种题材的配音素材的特点和配音知识等要点, 同时要给学生选取经典的配音作品进行欣赏点评, 并且要对学生的实际配音作品进行相应的指导。

对学生的要求: 本课程要求学生能够基本掌握英文诗歌、英语美文、英文演讲、英文纪录片、英文影视作品中的经典对白等素材的特点和配音知识等要点, 同时能够积极地参与到具体配音练习之中, 能够切实的体会到原作的精髓内涵; 对学生的评价, 首先要考察的是学生在这门课程中的参与程度, 其次要考察的是学生对相关知识的掌握程度, 再次要考察的是学生将理论知识运用于实践的能力。

2.4 教学方法

在本课程讲授中, 传统授课方法将与翻转课堂教学法相结合。通过本课程的教学, 具体实施方法如下:

1. 在使用传统授课方法的授课中, 教师简略的复习英语语音课所学到的知识, 并选取实用性强的配音软件, 将该软件的使用方法介绍给学生, 并带领学生逐一操练该软件, 使全体学生都能灵活使用该软件。同时, 教师向学生介绍配音的相关理论、注意事项、配音技巧和基本要求。

2. 对于翻转课堂教学法, “翻转课堂”对学生的学习过程进行重构, “信息传递”是学生在课前进行的, 教师不仅要提供学生模仿配音的视频 (包括英文诗歌、英语美文、英文演讲、英文纪录片、英文影视作品中的经典对白等), 还可以提供在线的辅导。“吸收内化”是在课堂上通过互动来完成的, 教师能够提前了解学生的学习困难, 在课堂上给予有效的辅导, 同学之间的相互交流更有助于促进学生知识的吸收内化过程。

3. 课堂教学中精讲多问，运用启发式，废止注入式。
4. 尽量运用多媒体等现代化教学手段，提高教学质量，激发学生学习热情。

3 案例设计

3.1 案例设计内容

案例设计的原则：本课程教学模式根据主题为基础、协作性和引导性学习的原则进行教学设计，将传统教学方法与翻转课堂模式有机结合，培养学生自主学习能力，通过配音接触的原版有声资料，进一步提高交际能力。

案例设计的目标：该教学模式通过课堂讲授英语配音技巧与交际原则，让学生以小组协作性任务的课堂设计为基础，学生课下分组完成教师布置的不同题材、不同体裁的英文诗歌、英语美文、英文演讲、英文纪录片、英文影视作品中的经典对白等素材进行配音的任务，应对教师和各组提出的质询，通过探讨取长补短。旨在提高学生的自主学习能力、交际能力，扩大知识面，以及增强学生对英美国家语言文化的认知度。

案例设计解决的问题：该教学模式改变了传统教学中教师主导，学生被动的教学模式，通过学生自主学习、共同讨论并解决问题，改进了技巧把握方法，强调运用中的自我感受，激发学生对于英语口语及英美国家文化的热情，提高其分析及解决问题的能力，有助于培养学生的实际运用能力，更迎合就业趋势与需求。

案例设计（以 **Celebrity Speeches** 为例）

1. 课前准备阶段

教师为学生布置教学主题。教师先选取长度及难度适当的英语著名演讲。讲授并分析这一主题下涉及到的文化背景、交际原则和配音技巧等内容。按学生分组分配任务，学生按分组情况通过不同的方式搜集相关资料，完成配音训练并准备课堂展示。

2. 课堂实践

1) 学生展示

按组别展示所完成配音任务，对感悟出的文化背景、交际原则和配音技巧系统总结。

2) 协作性学习任务

其他组别学生提问，对遇到问题进行探讨，教师给出指导意见，其他组别参与反复训练。

3) 教师总结

教师对学生练习情况、知识点等做总结，并布置下一次配音任务并提供相关背景资料。

3. 课后拓展

结合教师和各小组讲演示并讲解的文化背景、交际原则和配音技巧等知识点，鼓励学生利用网络资源查找更多同类配音资料，然后进行配音练习并录音录像，组别之间交换练习资料与录音或视频文件，总结拓展具相关技巧。

3.2 实施方案

1. 统一讲解具体英语配音的知识点
2. 统一进行英语配音经典作品的欣赏与分析
3. 根据学生的兴趣，自行分组进行英语配音练习
4. 指定时间，进行整体验收

4 教学内容及安排

序号	实践项目	主要教学内容	教学天数	支撑毕业要求指标点
1	理论讲解	在理论的指导下，辨别英语朗读中的连读、省音、不完全爆破等相关知识。	1 天	2.1
2	具体练习	通过分析多种题材的英语配音材料，指导学生运用所学英语配音知识进行练习真实场景下不同的英语语音、语调。	3 天	3.1
3	配音比赛	学生归纳总结所学习的英语配音知识，结合实际英语配音练习的心得体会，根据不同场景和要求设计模拟的模仿配音练习。	1 天	2.1、3.1、7.2
合计			5 天	

5 考核与成绩评定

5.1 考核方式及成绩评定

考核环节	建议分值	考核方法	对应的课程目标
课堂表现	20	(1) 课堂表现包括课堂教学的参与程度以及遵守课堂纪律情况。 (2) 出勤情况包括缺席、迟到和早退。 (3) 旷课时数累计达四分之一者，不允许参加期末考试。	1
课后作业	30	课后教师会利用手机配音软件给学生留 2-3 篇配音练习并记入总成绩的 20%。能够按时完成平时作业的获得基础分 12 分，然后按 A,B,C 分别加 8 分、6 分、4 分。每缺一次作业扣去 2 分；5 次以上未完成作业者，没有作业成绩。	2
测试	50	该比赛为口试，是针对长篇文章、电影片段等配音素材的比赛。	1、2、3

5.2 课程考核对课程目标的支撑

根据以下考核评价的标准，学生评价等级分为优、良、中、合格与不合格四级。90 分及以上为优秀，80 分—90 分为良好，70—80 分为中等，60—70 分为合格，60 分以下为不合格。

考 核 环 节	分值	考核/评价细则	课程目标		
			1	2	3
课堂 表现	20	教师根据出勤及课堂教学的参与程度以及遵守课堂纪律等方面的表现评分。	√		
			20		
课后 作业	30	(1) 主要考核学生对英语配音基本知识点的理解与掌握； (2) 能够按时完成平时作业的获得基础分 12 分，然后按 A,B,C 分别加 8 分、6 分、4 分。每缺一次作业扣去 2 分；5 次以上未完成作业者，没有作业成绩。		√	
				30	
测试	50	配音测试即配音比赛，以口试的方式进行。总成绩 100 分，以总成绩乘以其在总评成绩中所占的比例计入课程总评成绩。	√	√	√
			10	10	30
合计：100 分			30	40	30

8、《课程实践 II：英语戏剧表演》2023 版教学大纲

@

1 课程的基本描述

课程名称:	英语戏剧表演	English Drama Performance
课程编号:	U090223SN08	
课程性质:	实践性教学环节	适用专业: 英语专业
参考教材 及 线上资源:	理论	孙琦、Anna Michaels. 《英语戏剧表演综合教程》. 上海交通大学出版社. 2017.
	实验	
	线上资源	
总学时:	1 周	理论学时: 0 学时
实验学时:	0 学时	上机学时: 0 学时
线上教学平台		
翻转、案例 实践、创新	翻转: 0 学时; 案例: 0 学时; 实践: 0 学时; 创新: 0 学时	
学 分:	1 学分	开课学期: 第 5 学期
前导课程:	英语演讲与辩论、英语文学导论	
后续课程:	跨文化交际	

中文描述

本课程依照学校的英语教学传统和办学特点, 充分尊重英语学习的规律和学生学习能力, 以“引领入门”为原则, 使得英语课堂得以延伸, 语言技能得到提升。在简单勾勒西方戏剧发展史的基础上, 介绍戏剧以及表演常识, 引导学生在欣赏的基础上对西方文学剧本进行解读, 使学生了解英美等国的主要剧作家和戏剧作品, 培养全体学生戏剧鉴赏的趣味。此外, 在教学过程中传授戏剧表演的基本技巧, 在情景操练中锻炼学生对戏剧的感受能力。课程注重思想性、趣味性, 创设轻松、高效的选修课堂, 让师生共同做一次有意义的英语戏剧欣赏和表演的尝试。

Courses Description

This is the course to train students' dramatic performance. Based on the development history of western dramas, we hope to improve the students' appreciating and performing ability after learning some basic knowledge and techniques about drama. It can help enhance the students' enthusiasm to participate English activities by playing different roles in English dramas.

2 教学定位

2.1 课程教学目标

1、素质目标：培养阅读中外各类剧本的兴趣，扩大文学欣赏的眼界，拓宽思想文化视野，从优秀的戏剧作品中吸取思想和艺术的营养，形成良好的文化心态，学会尊重、理解作品所体现的不同时代、不同民族、不同流派风格的文化，正确理解中外戏剧作品表现出来的价值判断和审美取向，提高分辨真假、善恶、美丑的水平，提升艺术欣赏品位，丰富精神生活，丰富、深化对历史、社会和人生的认识，提高自身修养。

2、知识目标：帮助学生理解课程内容，较为扎实地学习戏剧表演相关知识，掌握欣赏中外戏剧的基本方法，培养解读戏剧作品的初步能力，具有欣赏戏剧作品美感的兴趣和能力；了解戏剧表演的基本方法，通过练习，开掘学生的创造性思维，特别是形象思维，使学生的创造力得到解放和开发。戏剧语言是最精粹的语言，通过戏剧学英语，突破了传统的语言脱离实际的教学法，而是在场景中学习语言的运用，学生体验的不仅是英语特有的发音、语调、韵律，更在剧情的参与中调动多元感官吸收，在情节的发展中融入心灵的多重体验。

3、能力目标：以“互动、参与”为原则，引导学生不断发现自己，培养学生学习英语的热情以及语言表达、沟通、适应群体的综合能力。通过戏剧表演练习，能根据不同的交际场合和交际目的，借助语调、语气和表情、手势，恰当地进行表达，提高口语交际的效果。在口语交际中树立自信，尊重他人，说话文明，仪态大方，善于倾听，敏捷应对。戏剧融合了多种表达元素，包括语言、肢体、表情、美术、音乐等，在集体完成一场戏剧的过程中，学生从多方面体验和拓展自己的潜能，感受他人不同的特质，团队合作和情商发展自然融汇其中，增强学生的合作意识，提高学生感受美、欣赏美、表现美、创造美的能力。

2.2 课程目标与毕业要求的对应关系

毕业要求	毕业要求指标点	课程目标		
		1	2	3
1、品德修养	1.1 秉持正确健康的道德观念和人生理念, 具有较高的思想素质和精神修养, “五育”并举, 树立高尚的道德意识和健康有为的人生态度; 了解国情、体察社情、体会民情, 以实际行动切实践行社会主义核心价值观;	√		
2、学科知识	2.2 掌握英语语言知识、英语国家文学和国情知识, 具备牢固的英美文学知识构架, 具有英语文学赏析能力, 熟悉中国语言文化知识。		√	
6、思辨能力	6.1 具有对英语语言的敏感度和逻辑辨析能力, 能够对语言和文化的概念、本质、功能等要素合理解读、分析和评价; 能够敏锐观察生活细节, 对多样化的语言现象进行比较深入和系统的思考并敢于提出自己的质疑和见解。			√
9、终身学习	9.1 具有一定的终身学习意识和自主学习能力, 能够根据自己的兴趣和特点选择适合自己的学习方式, 实现个人可持续发展。			√

2.3 课程的主要特点

戏剧表演的基本特征是演员创造舞台角色形象，具体表现在以下几点：

一、真实性

真实性是戏剧表演艺术的首要特征。演员在表演时要真实地再现现实生活中的人物和事件，让观众能够身临其境地感受到剧情的发展和人物的情感变化。演员需要深刻理解角色，准确地把握角色的性格、情感和行为，以便在表演中真实地再现角色形象。同时，演员还需要对现实生活有深入的了解和体验，以便在表演中准确地把握人物形象和生活细节。

为了实现真实性，演员需要进行深入的角色研究，分析角色的性格、情感和行为，以及角色与周围人物的关系。演员还需要在表演中注重细节的真实性，包括语言、动作、表情等方面，让观众感受到剧情的真实和可信。同时，由于是英语戏剧表演，演员的英语语言面貌一定要好。

二、创造性

创造性是戏剧表演艺术的另一个重要特征。演员在表演时要对剧本进行再创造，通过自己的理解、体验和感悟，赋予角色新的生命和内涵。演员需要根据剧本的文学描述，创造性地塑造出各具特色的角色形象，展现出角色的性格、情感和行为特点。同时，演员还需要根据剧情的发展，创造性地构思出各种场景、动作和语言，以表现剧情的冲突和发展。

为了实现创造性，演员需要进行深入的文学分析，理解剧本的文学风格和主题思想，以及角色的特点和发展轨迹。演员还需要发挥自己的想象力和创造力，创造性地构思出各种场景、动作和语言，以表现剧情的独特性和深度。

三、表演性

表演性是戏剧表演艺术的第三个特征。演员在表演时要通过语言、动作、表情等多种手段，将剧本中的人物形象和故事情节展现给观众。表演性不仅要求演员具备扎实的表演技巧，还要求演员能够根据不同的角色和剧情，运用不同的表演方法和技巧，准确地塑造出各具特色的角色形象。

为了实现表演性，演员需要进行系统的表演训练，掌握语言、动作、表情等方面的表演技巧和方法。同时，演员还需要在表演中注重与对手的配合和互动，以及与观众的交流和沟通，以实现最佳的表演效果。

该实践课程的开设，有利于调动学生的学习热情和表演能力，对其他理论课程的讲解起到了促进升华的作用。学生通过表演实践，可以加强其语音语调的模仿运用，大大地提高学生的口头表达能力和听力技能，促进学生的个性发展。

2.4 教学方法

主要通过理论介绍讲解和视频播放、模仿实践指导等教学环节的教学方法，来达到让每位学生都能体会到戏剧的现场参与和模仿表演的教学效果。1周时间从理论讲解到对视频的分析，再到指导学生对自己角色的演绎，最后要求学生将所演戏剧录像，刻录光盘留档。

3 教学活动设计

知识领域	具体目标	教学内容及过程	效果与评价	学生学法	教师教法
文化介绍	培养学生对西方文	教师对戏剧的理论进行简单介绍，	理论讲解客观必要。	学生利用线上资源进行自主	讲授法 教师讲授课程

	学和文化的深入了解。	然后选取经典戏剧进行具体分析讲解。		学习。	介绍及教学重点。
语音模仿	培养学生纯正的英语发音。	选取戏剧片段,引导学生进行配音模仿。	现场实践促成课堂生动有趣。	学生利用趣配音等软件进行自主训练。	任务驱动法 教学设计遵循“驱动(课前向学生布置产出任务)→促成(课上开展探究及产出活动)→评价(课上及时评价与课后延时评价)”的教学思路。
表演实践	激发学生的表演热情和表达能力。	组织设计戏剧活动,让学生现场参与实践。	现场实践促成课堂生动有趣。	学生利用课后时间,进行模仿实践。	任务驱动法 教学设计遵循“驱动(课前向学生布置产出任务)→促成(课上开展探究及产出活动)→评价(课上及时评价与课后延时评价)”的教学思路。

4 案例设计

4.1 案例设计内容

本课程的内容由三部分构成:一是中西方戏剧常识学习,包括外国戏剧发展史、西方经典戏剧介绍、戏剧表演常识介绍和剧本赏析等;二是表演训练,包括语音语调练习与纠正、英文故事演讲、原版动画片配音、情景短剧排练、剧本创作打磨、排练等;三是“学习•理解•思考•探究”,这是连接戏剧知识与表演训练的桥梁,这一部分内容帮助学生把戏剧知识、剧本阅读、戏剧欣赏、表演训练融合在一起。

4.2 实施方案

- 1、统一讲解具体知识点
- 2、统一进行经典戏剧的欣赏与点评
- 3、根据学生的兴趣,自行分组进行戏剧排练指导
- 4、指定时间,进行整体验收

4.3 实践安排

序号	教学内容	教学天数	训练场所
1	理论讲解	2	指定教室
2	具体排练	3	指定教室
3	实际表演	1	指定教室
合计		6	

5 作业设计

1. 同学们自由分组（三人以上）编排 8-15 分钟英文戏剧并录制视频。剧本出自英美经典剧作，每个人都要求有台词，至少 15 句以上，旁白同时要在剧中担任角色。
2. 完成任务书中内容（台词部分是英文，其他中文填写），封皮的统一写法，具体字体（宋体）字号（小四）的要求。

6 调查问卷设计

为及时得到教学效果评价，本课程将利用 APP 进行问卷调查。在问卷调查结束后，及时向学生反馈调查结果。

- (1) 背景知识调查：开课通过调查问卷对学生的背景和基础知识进行摸底，包括对前导课程和基本理论、原理、方法的掌握程度等。
- (2) 教法与学法调查：课程进行过程中，对教学方法和学生学法进行调查，了解学生的学习效果，并及时进行调整。
- (3) 小组互评：针对学生的语音语调及实践表演等小组合作效果，通过投票进行互评。
- (4) 学习效果自评：课程结束前，通过调查问卷了解学生对学习效果的自我评价。

7 形成性评价与终结性评价

7.1 英语戏剧表演的考核与成绩评定

考评分“平时考核”和“综合评定”两步。

平时考核内容为出勤情况、学习思考、课堂参与，占总成绩的 10%；综合评定内容为戏剧表演任务书占总成绩的 15%和汇报演出，占总成绩的 75%。

表演任务书 15%：主要考察是不是学生亲自完成的任务。如果出现本人不签名的情况，要酌情扣 1 分；出现比较明显的语言错误，每处会酌情扣 1 分；有些地方要有独创性，如“自我评价”和“角色分析”不能有雷同现象。

戏剧表演 75%：主要通过语音语调、表演水平、着装道具、音乐灯光等作为考察要素。评分主要以小组为单位，要求每组的参与人数为 3-8 人，录制时长在 10 分钟左右。个别演员的个别差异会在小组的整体分数上进行相应的上下调整。需要看台词的，或者台词不熟的，

整体成绩都要降档。

戏剧表演评价量表

表现水平 成果要素	$100 > x \geq 90$	$90 > x \geq 80$	$80 > x \geq 70$	$70 > x \geq 60$	$x < 60$
任务书 (15%)	剧本出自英美戏剧作品，每个人都要求有台词，至少15句以上，旁白同时要在剧中担任角色。戏剧选材经典，能深刻反映出一定的主题；任务书的撰写要有一定的个性化体现，真实情感的流露，不能千篇一律，完全类同；格式规范，排版整齐美观。	剧本出自英美戏剧作品，每个人都要求有台词，至少15句以上，旁白同时要在剧中担任角色。戏剧选材经典，能比较深刻反映出一定的主题；任务书的撰写要有一定的个性化体现，真实情感的流露，不能千篇一律，完全类同；格式规范，排版整齐美观。	剧本出自英美戏剧作品，每个人都要求有台词，至少15句以上，旁白同时要在剧中担任角色。戏剧选材经典，能比较深刻反映出一定的主题；任务书的撰写要有一定的个性化体现，真实情感的流露，不能千篇一律，完全类同；格式较规范，排版整齐美观。	剧本出自英美戏剧作品，每个人都要求有台词，台词不足15句以上，旁白同时要在剧中担任角色。戏剧选材不够经典，不能比较深刻反映出一定的主题；任务书的撰写要有一定的个性化体现，真实情感的流露，不能千篇一律，完全类同；格式较规范，排版较整齐美观。	剧本不是出自英美戏剧作品，每个人都要求有台词，台词不足15句以上，旁白同时要在剧中担任角色。戏剧选材不够经典，不能比较深刻反映出一定的主题；任务书的撰写没有一定的个性化体现，真实情感的流露，千篇一律，完全类同；格式不规范，排版不整齐美观。
表演能力 (35%)	有表演热情，能比较真实地再现经典戏剧；准确抓住所塑造人物形象的特点；会有不同的表情、手势、动作等出现，生动传神地表达出相应的情感；达到逼真的表演效果；说话文明，仪态大方，善于倾听，敏捷应对	能比较真实地再现经典戏剧；较准确抓住所塑造人物形象的特点；会有不同的表情、手势、动作等出现，生动传神地表达出相应的情感；达到比较逼真的表演效果；说话文明，仪态大方，善于倾听，敏捷应对等能力。	能比较真实地再现经典戏剧；较准确抓住所塑造人物形象的特点；偶尔会有不同的表情、手势、动作等出现，比较生动传神地表达出相应的情感；部分达到比较逼真的表演效果；说话文明，仪态大方，善于倾听，敏捷应对等能力。	能比较真实地再现经典戏剧；较准确抓住所塑造人物形象的特点；很少有不同的表情、手势、动作等出现，不能生动传神地表达出相应的情感；不能达到比较逼真的表演效果；说话文明，仪态大方，善于倾听，敏捷应对等能力。	不能比较真实地再现经典戏剧；不能准确抓住所塑造人物形象的特点；很少有不同的表情、手势、动作等出现，不能生动传神地表达出相应的情感；不能达到比较逼真的表演效果。

	等能力。				
表演语言 (30%)	能有扎实的语言基本功,语言面貌好;做到语音标准、语调流畅、语气适当;因角色需要可以对语音语调做出相应地演绎变化。	能有比较扎实的语言基本功,语言面貌比较好;做到语音标准、语调流畅、语气适当;因角色需要可以对语音语调做出相应地演绎变化。	能有相对扎实的语言基本功,语言面貌一般;做到语音标准、语调流畅、语气适当;因角色需要可以对语音语调做出相应地演绎变化。	能有一定的语言基本功,语言面貌一般;做到语音标准、语调流畅、语气适当;因角色需要可以对语音语调做出相应地演绎变化。	语言基本功不好,语言面貌不好;不能做到语音标准、语调流畅、语气适当;因角色需要不能对语音语调做出相应地演绎变化。
团队合作 (10%)	团队合作效果好;全剧中体现了灯光、音效、道具、化妆等元素;所选服装符合演员应有的相应气质;花絮效果好,反映出剧组融洽的团队合作;DV制作剪辑精良等。	团队合作效果较好;全剧中体现了灯光、音效、道具、化妆等元素;所选服装符合演员应有的相应气质;花絮效果好,反映出剧组融洽的团队合作;DV制作剪辑精良等。	团队合作效果较好;全剧中部分体现了灯光、音效、道具、化妆等元素;所选服装较符合演员应有的相应气质;花絮效果好,反映出剧组融洽的团队合作;DV制作剪辑精良等。	团队合作效果一般;全剧中部分体现了灯光、音效、道具、化妆等元素;所选服装较符合演员应有的相应气质;花絮效果一般,反映出剧组相对融洽的团队合作;有DV制作剪辑等。	团队合作效果不好;全剧中很少体现灯光、音效、道具等元素;所选服装不能符合演员应有的相应气质;花絮效果一般,;有DV制作剪辑等。

学生评价等级分为优、良、中、合格与不合格四级。90分及以上为优秀,80分—90分为良好,70—80分为中等,60—70分为合格,60分以下为不合格。

7.2 课程考核对课程目标的支撑

环 节	分值	考核/评价细则	课程目标		
			1	2	3
课堂表现	10	出勤情况、学习思考、课堂参与。	√		
			10		

表演任务书	15	主要考核学生在课堂对理论知识的理解以及对剧本文化知识的掌握。		√	
				15	
戏剧表演	75	主要考察学生语音语调、表演水平、着装道具、音乐灯光等小组合作能力。			√
					75
合计：100			10	15	75

9、《创新创业实践》2023 版教学大纲@#&

1 课程的基本描述

课程名称:	创新创业实践	Innovation and Entrepreneurship Practice
课程编号:	U090223SN09	
课程性质:	实践性教学环节	适用专业: 英语专业
参考教材 及 线上资源:	理论	《中国大学生创业素养研究》，北京：现代教育出版社, 2015
	实验	
	线上资源	腾讯会议
总学时:	2 周	理论学时: 0 学时
实验学时:	0 学时	上机学时: 0 学时
线上教学平台	腾讯会议 学习通	
翻转、案例实践、创新、劳动	翻转: 0 学时; 案例: 0 学时; 实践: 2 周; 创新: 0 学时;	
学 分:	2 学分	开课学期: 第六学期
前导课程:	创新创业基础	
后续课程:		

中文描述

创新创业实践课是英语专业本科生的实践性课程，专门针对于对创业实践感兴趣的学生。本课程能够培养当代大学生的创业意识和创业技能，鼓励他们毕业后能够自主创业。本课程将创业实践的理论知识和实际案例相结合，旨在提高学生对创业实践的认识。本课程注重案例分析，通过小组协作的方式要求学生进行案例展示和案例设计。

Courses Description

This course is a selective course designed for students who are interested in entrepreneurial practice. The course aims at developing the entrepreneurial awareness and entrepreneurial skills of contemporary college students, and encouraging them to start their own business after graduation. This course, combining theoretical knowledge in entrepreneurial practice with real case, aims to improve students' understanding of entrepreneurial practice. The course focuses on case study,

which also requires students to do case presentations and case designs through teamwork.

2 实践教学定位

2.1 教学目标

创新创业实践是在新的历史时期，为学生步入社会所开设的必备课程，通过本课程的学习，一方面向学生讲述有关商业机遇的发现并发展成为新企业的理论知识。另一方面通过引导学生开发商业创意，指导学生参加相关的项目调研和实践，开展创业策划，本课程的教学目标是：

- 1、培养大学生的创业意识和创业技能，为自主创业做好准备；
- 2、引导并鼓励大学毕业生了解创业，敢于创业，积极投身实践中；
- 3、通过案例分析，团队合作，提高学生的创业精神；
- 4、了解并掌握创业内涵、创业环境以及创业实际运作流程的相关知识。

2.2 课程目标与毕业要求的对应关系

毕业要求		课程目标			
		1	2	3	4
6、思辨能力	6.1、具有对英语语言的敏感度和逻辑辨析能力，能够对语言和文化的概念、本质、功能等要素合理解读、分析和评价；能够敏锐观察生活细节，对多样化的语言现象进行比较深入和系统的思考并敢于提出自己的质疑和见解。		√		√
	6.2、具有运用思辨能力自觉反思和调节自己思维过程、行为方式以及自觉改进的能力。		√		√
8、团队合作	8.1、具有包容、奉献和协同合作的意识，与团队成员和谐相处，尽己所能完成团队中的相应职责，共同完成较复杂的任务。	√		√	
	8.2、能够发挥主观能动性，具有良好的组织协调和管理能力，能够在团队中根据需要承担相应的职责。		√		√
9、终身学习	9.1、具有一定的终身学习意识和自主学习能力，能够根据自己的兴趣和特点选择适合自己的学习方式，实现个人可持续发展。				
	9.2、能够自主获取相关行业知识，自我更新、学以致用、优化知识，满足持续发展的职业需要。			√	

2.3 课程的主要特点

创新创业实践是培养和提高学生创业能力的核心课程之一，具有理论与实践相结合的特点。本课程通过对创业内涵的理解和当前社会创业环境的分析来激发大学生注重自己品格和素养的修炼，并根据自己的个性特质来理性地选择自己未来事业的发展道路。以创业机会开

发为主线,向学生系统地介绍创业的基本知识和实际运作流程,以培养大学生创业运作的基本技能;通过案例对新兴企业在发展过程中可能遇到的问题进行讲解和分析提高学生创业的抗风险能力。通过以团队的形式组织学生进行商业创意开发、市场调研、创业计划设计、创业计划比赛等一系列创业实践来培养和提高大学生的创业技能。

2.4 教学方法

采用案例教学法,以学生为中心,理论与实践相结合,给学生充分的空间发挥他们的主观能动性,引导学生探寻创业之路,通过案例分析和创业模拟实践,向学生阐述成功创业的规律。

通过本课程的学习,实现以下教学目标:既要求学生通过理论学习掌握相关的创业知识,还要力求提升学生对创新与创业精神及创业内涵的理解,激发学生的创业意识,引导学生对创业有一个理性和客观的认识,提高学生防御创业风险意识和能力,既要注重指导学生参加创业模拟实践活动,从而加深学生对创业规律和创业精髓的体会,真正培养和提高学生的创业能力。

2.5 与其他课程及实践教学环节的关系

创新创业实践设置在第六学期,其前导课程为创新创业基础。创新创业基础使学生对创新创业有了基础认知,使学生有机会接触并了解大学生创新创业项目等在大学阶段可以参与及主持的项目,为本课程的开展提供了只是储备和技能保证。为英语专业学生毕业就业时提供新思路,提前做好事业规划。

3 案例设计

3.1 案例设计内容

本技能训练主张以学生为中心,强调学生是信息加工的主体,是知识意义的主动建构者,要求教师由知识的传授者、灌输者转变为学生主动建构意义的帮助者、促进者,是课堂活动的组织者。本训练教师主要充当组织者和指导者的角色。训练主要以小组协作性学习为基础,主要讲解内容有:1)大学生创业素养问题的提出 2)学生创业素养研究概况 3)大学生创业个体素养研究及测评 4)学生创业团队素养与评估 5)大学生创业个体素养提升 6)大学生创业团队素养提升等。

3.2 实习方案

1. 课前布置分组任务:学生做好充分准备
2. 课上教师讲授:学生对相关概念更系统地了解 and 掌握
3. 组织学生做主题陈述:调动学生为主体的地位,提高搜集信息的能力
4. 学生小组讨论:

4 教学内容及安排

序号	教学内容	教学天数	训练场所	支撑课程目标
1	大学生创业素养问题的提出	1	指定教室	9.1
2	学生创业素养研究概况	1	指定教室	6.1
3	大学生创业个体素养研究及测评	2	指定教室	6.1 6.2
4	学生创业团队素养与评估	2	指定教室	8.1 8.2
5	大学生创业个体素养提升	2	指定教室	6.1 6.2
6	大学生创业团队素养提升	2	指定教室	8.1 8.2
合计		10		

5 考核与成绩评定

5.1 考核方式及成绩评定

绩评定标准：实训过程表现占 10%，课堂展示成绩占 30%，期末成绩 60%。

考核环节	建议分值	考核方法	对应的课程目标
过程表现、出勤	10	记录出勤、课堂讨论、发言等	课程目标 1、2、3、4
期末大作业	60	创业计划设计，以小组为单位完成	课程目标 1、2、3、4
课堂展示	30	学生按照教师布置的任务，课下准备材料，课堂上进行案例展示，根据学生的任务完成度衡量成绩。	课程目标 1、2、3、4

5.2 考核评价的标准

考核环节	考核内容	考核标准及分值	课程目标			
过程表现、出勤	记录出勤、课堂讨论、发言等	缺勤 2 分/天；课堂讨论发言加 2 分，最多 10 分；团队合作、遵守运作规则，发现错误扣 1 分/次，最多扣 10 分		√		
				10		
期末考试成绩	创业计划设计，以小组为单位完成	前三分之一得分为 50-60，最后三分之一得分为 30-40，居中间部分的得分为 40-50			√	
					60	
课堂展示	学生按照教师布置的任务，课下准备材料，课堂上进行案例展示	根据学生的任务完成度衡量成绩	√			√
			10			20

10、《高阶综合性实践课程：模拟面试》2023 版教学大纲@#&

1 课程的基本描述

课程名称:	模拟面试	Simulated Interview Training
课程编号:	U090223SN10	
课程性质:	实践性教学环节	适用专业: 英语专业
参考教材 及 线上资源:	理论	
	实验	
	线上资源	
总学时:	2周	理论学时:
实验学时:	2周	上机学时:
线上教学平台		
翻转、案例实践、创新	案例1周, 实践1周	
学分:	1学分	开课学期: 第7学期
前导课程:	英语专业所有课程	
后续课程:	高阶综合性实践课程: 专业实习	

中文描述

本课程是英语专业学生实践课程。帮助学生掌握撰写求职简历的基本要素和技巧, 提高简历的质量和效果, 增强求职竞争力, 使学生了解职业规划的概念和内涵, 掌握职业规划的基本方法和技巧, 提高职业发展的可持续性, 通过模拟面试场景, 帮助学生掌握面试的基本技巧和策略, 掌握与面试官交流的方法和注意事项, 熟悉面试流程, 提高面试表现和自信心, 增强面试竞争力。

Courses Description

This course is designed for English major students. The aim is to practice their skills in writing resumes and to improve the quality and effectiveness of resumes, thereby, enhancing their competitiveness in job seeking. The course also aims to provide students with an understanding of the concept and essence of career planning, as well as the fundamental methods and techniques for it. By simulating interview scenarios, students will learn essential interview techniques, strategies and methods for engaging with interviewers, so as to enhance their interview performance and confidence, ultimately improving their competitiveness in job interviews.

2 教学定位

2.1 课程教学目标

通过本课程仿真模拟面试现场，正规的面试流程，让学生了解面试的全过程，帮助学生理解职场礼仪的重要性和作用，掌握撰写简历的要素和技巧，做好职业生涯规划。

素质目标: 使学生了解工作责任感和团队合作的重要性，掌握工作责任感和团队合作的基本知识和要求，培养良好的工作责任感和团队合作意识；了解职业道德与职业规范的重要性，掌握职业道德和职业规范的基本知识和要求，培养良好的职业道德和职业规范意识；使学生树立竞争就业和自主创业观念。

知识目标: 帮助学生了解撰写求职简历的基本要素和结构；使学生掌握简历的修改及优化技巧，提高简历的质量和效果；了解面试的基本流程和类型，掌握面试技巧和策略，提高面试表现和自信心，增强面试竞争力。

能力目标: 学生可以主动分析就业形势，掌握就业政策，对未来职业发展做出合理规划；学生可以掌握实用的职业技能，提高职业素质和就业竞争力；通过模拟面试和反馈，制定个人职业生涯规划，提高职业发展的可持续性。

2.2 课程目标与毕业要求的对应关系

毕业要求	毕业要求指标点	课程目标					
		1	2	3			
1、品德修养	1.1 秉持正确健康的道德观念和人生理念，具有较高的思想素质和精神修养，树立高尚的道德意识，具备强健的体魄	√					
	1.3、具有英语工作者的职业道德和良好的职业素养；	√					
6、沟通表达	6.1、能够准确有效地获取和理解用口头或书面英语传递的信息和表达的思想		√				
7、团队合作	7.1、够具有较强的环境适应能力，能够与团队成员进行有效沟通、和谐相处；	√					
	7.2、具有良好的组织协调和管理能力，能够在团队中根据需要承担相应的职责。	√					
9、学习发展	9.2、能够自主获取相关行业知识，实现自主学习、知识更新、技能提高，具备完善自我和适应行业社会发展的能力			√			

2.3 课程的主要特点

本课程高级阶段实践训练课程，主要通过为学生介绍就业形势与政策、安排仿真面试现场、正规的面试流程，让学生模拟求职者亲身感受面试的全过程。通过讲座，师生互动，模拟面试为学生提供简历指导、职业指导、职业测评等就业服务指导，帮助学生制定个人职业生涯规划。

2.4 教学方法

本课程采用教学与训练相结合的方式进行，主要采取典型案例分析、情景模拟训练、小组讨论、师生互动、角色扮演等方法。注重培养学生的创新实践能力。在实践教学中要多开展以任务为中心的、形式多样的实践培训活动，通过采用实训式的教学方法，激发学生参与热情。

3 知识点与学时分配

3.1 课程学时分配表

序号	教学内容	周数	
1	面试流程介绍	1	
2	模拟面试训练	1	
	合计	2	

3.2 课程覆盖的知识领域和知识单元汇总

涵盖的知识体系

知识领域	知识单元	知识点	支撑毕业要求指标点
面试流程	介绍面试流程及技巧与策略	就业政策分析 职业道德修养 面试流程与策略	1.1、1.3、6.1、7.1
模拟面试	介绍模拟面试环节	撰写个人求职简历和简历修改和优化 职业生涯规划 职场礼仪	7.2、9.2

4 教学活动设计

知识领域	具体目标	教学内容及过程	效果与评价	学生学法	教师教法
面试流程	培养学生的工作责任感和团队合作意识；培养良好的职业道德；掌握面试技巧和流程，使学生树立竞争就业和自主创业观念。	面试技巧训练：面试我有信心；职场礼仪培训；了解面试的基本流程和类型；面试技巧和策略训练；工作责任感和团队合作在实际工作中的应用；职业道德素养	实践教学活动参与度，表现，完成效果，综合评价	自主学习，实践面试技巧及策略训练	讲座，案例教学法
模拟面试	使学生掌握简历撰写结构，了解面试的基本流程和类型，掌握面试技巧和策略，提高面试表现力，增强面试竞争力。	了解求职简历的基本要素和结构；撰写个人求职简历；简历修改和优化；模拟面试和反馈；职业生涯规划与个人未来发展	实践教学活动参与度，表现，完成效果，综合评价	撰写简历，实践模拟面试流程	情景教学法，互动教学法

5 案例设计

本课程由两部分组成：面试流程介绍、模拟面试训练。第一部分通过讲座形式介绍就业形势，介绍面试流程和注意事项，学生练习面试流程。第二部分通过指导简历撰写和优化，进行职业指导和职业测评，进行各种形式的面试模拟，训练学生自我展示能力。

6 形成性评价与终结性评价

6.1 终结性评价

在教学过程中，为了随时了解学生学习情况，及时给学生反馈或作出教学调整，促进学生更好地学习，与教学同步进行形成性评价。形成性评价要根据学习目标及活动设计明确的评价量表。

综合性评价方式：**面试流程**和**模拟面试**两部分组成

综合性评价各方式的重点考评价内容、评价标准如下表：

终结性评价标准

成果要素	表现水平				
	$100 > x \geq 90$	$90 > x \geq 80$	$80 > x \geq 70$	$70 > x \geq 60$	$x < 60$
面试流程	面试流程掌握程度达到90%。积极参与实践活动90%以上，表现出良好的职业道德，表现出良好的团队意识。	面试流程掌握程度达到80%。积极参与实践活动80%以上，表现出较好的职业道德，表现出较好的团队意识。	面试流程掌握程度达到70%以上，积极参与实践活动70%以上，表现不错的职业道德、团队意识。	面试流程掌握程度达到60%以上，积极参与实践活动60%以上，表现一般的职业道德、团队意识。	没有掌握面试流程，不积极参与实践活动。
模拟面试	非常好地撰写及优化简历，模拟面试环节非常好地完	很好地撰写及优化简历，模拟面试环节很好地完成，有	较好地撰写及优化简历，模拟面试环节较好	一般地撰写及优化简历，模拟面试环节	没有撰写简历，没有参与模拟面试环

	成，有非常好的面试礼仪。	很好的面试礼仪。	地完成，有较好的面试礼仪。	一般地完成，有一般的面试礼仪。	节。
--	--------------	----------	---------------	-----------------	----

11、《高阶综合性实践课程 II：专业实习》2023 版教学大纲@#&

1 课程的基本描述

课程名称:	高阶综合性实践课程: 专业实习	Advanced Comprehensive Practice Course: Professional Practice	
课程编号:	U090223SN11		
课程性质:	实践性教学环节	适用专业:	英语专业
参考教材 及 线上资源:	理论		
	实验		
	线上资源		
总 学 时:	3 周	理论学时:	0 学时
实验学时:	3 周	上机学时:	0 学时
线 上 教 学 平 台			
翻转、案例 实践、创新	翻转: 0 学时; 案例: 0 学时; 实践: 0 学时; 创新: 0 学时		
学 分:	3 学分	开课学期:	第 8 学期
前导课程:	笔译、高级口译、商务英语; 职场英语; 毕业设计等		
后续课程:	无		

中文描述

高阶综合性实践课程: 专业实习是英语专业学生在校学习期间最后一个重要的综合性实践教学环节, 是贯彻理论与实践相结合原则的体现, 是培养适应我国对外交流、适应龙江经济发展需求、服务地方经济需要的复合型外语人才的重要课程。该课程使学生将所学的基础理论、基本知识和基本技能综合运用于教学、翻译或商务实践中, 培养学生从事英语语言相关工作的独立工作能力。该实践课程全面检验办学思想和培养规格, 可及时获得反馈信息, 从而提高教学质量, 为培养出更多合格语言人才打下基础。

Courses Description

Advanced Comprehensive Practice Course: Professional Practice is the last important comprehensive practical teaching step for the English major students during their undergraduate study. It demonstrates the principle of combining academic theories and practice, and therefore it is a significant course to cultivate compound English talents adapted to the demands of our state's foreign exchange, Heilongjiang's economic development and serving the local economy. Through this course, the students shall apply the learned basic theories, knowledge and skills to the teaching, translation or business practice comprehensively to develop their independent working abilities for the jobs relevant to English language. This practical course shall have an integrated check over the school-running thoughts and cultivation specifications, acquire the immediate feedbacks to boost the teaching quality and lay a foundation for cultivating more outstanding languages talents.

2 实践教学定位

2.1 教学目标

高阶综合性实践课程: 专业实习是英语专业高年级阶段所开设的一门实践性教学专业实习课程, 分为教学实习、翻译实习和商务实习三种, 实习地点为校内或校外, 由学生自主选择实习单位或由学校安排实习单位。该实践课程的目标如下:

课程目标 1: 能够通过综合运用所学的教学法基础理论、翻译专业知识和基本技能或商务英语的基本知识, 分析与解决教学、翻译或商务工作中遇到的实际问题;

课程目标 2: 能够通过完成具体的教学、翻译或商务工作, 加强设计实施能力、团队协作能力和项目管理能力;

课程目标 3: 能够通过教学实习、翻译实习或商务实习, 深入到相关领域其中, 进一步了解教学、翻译或商务行业动态, 激励敬业、创业的精神;

课程目标 4: 能够通过从学生身份到工作身份的初步过渡, 发掘自己的职业兴趣及潜能, 从而为择业就业提供参考。

2.2 课程目标与毕业要求的对应关系

毕业要求	毕业要求指标点	课程目标			
		1	2	3	4
2、学科知识	2.1 具有扎实的听、说、读、写、译基本英语语言技能;	√			
3、应用能力	3.1 能够综合运用英语专业相关知识和技能, 分析和解决英语专业领域的复杂问题, 提出解决问题的合理方案; 。		√		
7、团队合作	7.1 够具有较强的环境适应能力, 能够与团队成员		√		

	进行有效沟通、和谐相处;				
	7.2 具有良好的组织协调和管理能力, 能够在团队中根据需要承担相应的职责。			√	
12、学习发展	9.1 具有一定的终身学习意识和自主学习能力, 能够根据自己的兴趣和特点选择适合自己的学习方式, 实现个人可持续发展;				√
	9.2 能够自主获取相关行业知识, 实现自主学习、知识更新、技能提高, 具备完善自我和适应行业社会发展的能力。				√

2.3 教学要求

教师帮助学生甄选实习单位, 确定适合学生当前知识水平和其他具体情况的实习方式, 在实习过程中及时了解学生的工作情况, 督促学生按时完成实习笔记, 必要时给予指导和帮助, 使学生顺利完成实习任务。在实习结束后结合实习单位的反馈给予学生实习评价, 对学生的闪光点给予肯定, 对不足给出改善意见。

学生可自主选择实习单位实习或由学校安排实习单位进行实习。学生通过毕业专业实习, 了解教学行业、翻译行业、商务行业的特点、行业经营状况, 了解教学、翻译或商务组织机构的结构、规章制度及主要业务流程。通过考察、观摩和实际操作, 能够熟悉业务流程、工作程序, 理论联系实际, 把学校所学知识应用到工作中去, 切实提高自己的教学、翻译或商务业务能力和职业道德修养。本课程要求学生在毕业实习时虚心向相关工作人员学习, 认真填写毕业实习报告, 实习结束时请有关单位人员填写实习鉴定意见并上交毕业实习报告。

2.4 教学方法

此课程分为教学实习、翻译实习和商务实习三种, 实习地点为校内或校外。由于实习形式多样不拘一格, 教学方法也涉及很多如案例式、基于问题式等。

以在文化学校进行教学实习为例, 主要运用到项目驱动式、探究式等教学方法。首先, 通过探究式教学, 学生初步掌握了教学的一般流程、特点、规律及方法。接着, 通过项目驱动式教学, 教师为学生设计教学主题, 以此展开项目, 学生进行教学设计, 教案撰写, 提前交给老师审核, 待该教学设计通过教师审核, 即进入本课程的关键阶段——教学实战实践阶段。学生以教师身份为文化学校学生授课, 教师观摩。课后, 不但教师给出听课意见, 被授课对象也相应给出听课评价。所有反馈均作为该课程学生所得成绩的主要依据。最后, 结合前期听课体会、授课体验及授课反馈, 学生需认真填写毕业实习报告, 并上交。实习报告质量是学生该课程所得成绩的另一重要依据。整个过程将完整地为学生呈现出语言教学的流程 and 特点, 激发学生投身语言教育的热情, 并为其今后从事相关语言教学打下重要基础。

2.5 与其他课程及实践教学环节的关系

本实践教学环节是第八学期学生所需完成的最后一门课程。教学/翻译/商务实践教学形式多样, 学生可根据自身的特点及兴趣自由选择。由于选择的多样性, 可为校内教学实习、校外文化学校教学实习、校外翻译公司翻译实习、校外跨境电商公司实习等。另外, 教学内容不拘泥于一门课程, 可为与英语语言文学相关的所有课程, 因此其前导课程可为前七

个学期学生所学习的所有专业课程，尤其涉及到教学法、笔译、高级口译、商务英语等课程的知识。

从第八学期第七周开始，本专业学生还将完成毕业设计。通过该实践课程，学生可以挖掘自身的教学、翻译或商务方面的兴趣及潜力，通过六周的实习也将获得丰富的实习经历及体验，很多同学都会选择与该实践课程相关的论题进行深入研究，进而开展毕业设计。因此，该课程为毕业设计打下基础，并对本专业人才培养起到承上启下的重要作用。

3 案例设计

该实习无具体案例设计，需要学生结合企业实践处理各种现实问题，提高学生的知识综合运用能力和应变能力。

4 教学内容及安排

序号	实习内容	教学天数	训练场所	支撑毕业要求指标点
1	学生自选实习单位并与分配的指导教师沟通，观摩所选实习公司工作情况并撰写实习笔记。	1 周	校外	2.1、3.1、7.1、7.2、9.1、9.2
2	学生撰写实习方案并与指导老师沟通，获得修改意见，通过指导教师审核，撰写实习笔记	1 周	校外	
3	学生开展实习实践并获得指导老师的反馈，撰写实习笔记。	4 周	校外	
合计	所有实习进程以实际发生为主。	6 周		

5 考核与成绩评定

5.1 考核方式及成绩评定

本课程采用实践课程笔记和三方协议共同考核的方式对实习效果进行考核，每位同学交一份实习笔记，每周不少于 3 篇。成绩评定为百分制，主要考核学生的实习态度及实习效果。专业实习成绩包括实践课程笔记、就业三方协议签订两部分，成绩考核采用五级记分法：优（90-100）、良（80-89）、中（70-79）、及格（60-69）和不及格（0-59）；

（1）实践课程笔记：占总成绩的 80%，格式正确，实习期间每周至少完成三篇实习笔记，共完成不少于 18 篇。系里统一提供“实践课程笔记”电子版 excel 文件（填写要求见下图），学生需要打印出来，按照要求手写，实习结束后交给毕业论文指导教师，由指导教师根据学生在专业实习环节中的表现、学生撰写水平、学习态度，操作能力和出勤情况等综合评定；（2）三方协议：占总成绩的 20%，根据学生提交的三方协议的有效性和工作单位

的类别进行评定。

实习笔记的内容要求:

学生写实习笔记的目的是督促其认真从事实习工作,也是考核实习成绩的重要依据之一。学生应每周至少写 3 篇日记,可用文字或简图等记录实习中重要的活动和心得。根据实习工作内容,认真做好经验积累工作。

5.2 考核评价的标准

考核环节	考核内容	考核标准 (%)	建议分值
平时	实习表现、实习笔记、内容评价	表现良好的求知精神 (10) 实习笔记记录情况 (10)	20
实习报告	对实习内容的理解	实习内容是否翔实 (40) 理论联系实际能力 (10) 实习报告完成情况 (10)	60
工作落实	学生是否签订三方协议	签订三方协议 (20)	20

12、《毕业论文（设计）》2023 版教学大纲@

1 课程的基本描述

课程名称:	毕业论文（设计）	Graduation Project
课程编号:	U090223SN12	
课程性质:	实践性教学环节	适用专业: 英语专业
参考教材 及 线上资源:	理论	由指导教师根据具体设计题目指定。
	实验	
	线上资源	
总学时:	10 周	理论学时: 0 学时
实验学时:	10 周	上机学时: 0 学时
线上教学平台		
翻转、案例实践、创新	翻转: 0 学时; 案例: 0 学时; 实践: 0 学时; 创新: 0 学时	
学分:	5 学分	开课学期: 第 8 学期
前导课程:	教学计划当中的全部课程。	
后续课程:		

中文描述

本科学生毕业设计是高等学校本科毕业生用以申请授予学士学位而提出作为考核和评审的作品，本专业的学生完成本科教学计划、实现本科培养目标的重要手段和具体体现，是英语人才培养不可或缺的重要环节。毕业设计形式多样，包括学术论文、翻译作品、实践报告、调研报告等多种形式。

Courses Description

Graduation design is to apply for Bachelor's degree. It is an important strategy and specific performance for students of English major to complete the undergraduate course teaching plan and achieve undergraduate training goal, therefore it is a necessary procedure for cultivating English major students. There are diverse graduation design forms, including academic papers, translation

works, practice reports, research reports and many other forms.

2 实践教学定位

2.1 教学目标

本科学生毕业设计是高等学校本科毕业生用以申请授予学士学位而提出作为考核和评审的作品，本专业的学生完成本科教学计划、实现本科培养目标的重要手段和具体体现，是英语人才培养不可或缺的重要环节。该实践课程期望通过教学完成以下课程教学目标：

1. 能够查阅中英文文献资料，具备一定的专业外文文献查阅和翻译能力，并能够就外文文献和专家、学者、企业技术人员进行请教和交流，能够运用英语专业相关知识获取、理解和处理与本科毕业设计相关的内容。

2. 能够对本学科中的问题进行探讨、研究，充分利用并应用本科阶段所学知识，以学术文章、翻译作品、实践报告等形式呈现科学研究的成果。

3. 能够以多种形式完成本科英语专业毕业设计，并具有学术性、科学性、规范性和创新性的特点。

4. 能够具备一定的写作能力，撰写的论文结构合理、叙述清楚、格式规范、结论正确，并能够制作演示文稿，进行必要的陈述发言，清晰地表达毕业设计思路和解决方案，正确回答评委提出的问题。能够在完成本科毕业设计过程中。

2.2 课程目标与毕业要求的对应关系

课程目标特点与毕业生培养要求的关联及其对关联项目分解子项的支撑关系。

课程与毕业要求9条的 关联项	关联项中课程支撑的子项		课程目标			
	子项 序号	支撑的子项目内容	1	2	3	4
2 学科知识	2-1	具有扎实的听、说、读、写、译基本英语语言技能，掌握英语专业相关的研究思路和方法。		√		
	2-2	掌握英语语言知识、英语国家文学和国情知识，具备牢固的英美文学知识构架，具有英语文学赏析能力，熟悉中国语言文化知识。		√		
	2-3	具有较丰富的多元文化知识和相关科技知识，形成跨学科知识结构。		√		
6 思辨能力	6-1	具有对英语语言的敏感度和逻辑辨析能力，能够对语言和文化的概念、本质、功能等要素合理解读、分析和评价；能够敏锐观察生活细节，对多样化的语言现象进行比较深入和系统的思考并敢于提出自己的质疑和见解。				√

7 信息能力	7-1	具备一定的信息化素养，掌握基本的计算机操作和运用技能，能够熟练地运用应用软件进行搜索数据、处理数据等信息处理操作。	√			
	7-2	能够根据英语情境下的任务需要判断所需信息的种类和数量，具有依托英语工具书和互联网从多种渠道获取、鉴别和有效利用信息的能力；能够熟练运用有效的现代信息技术手段和工具解决英语学科领域相关实际问题。	√			
9 终身学习	9-2	能够自主获取相关行业知识，自我更新、学以致用、优化知识，满足持续发展的职业需要。			√	

2.3 教学要求

对教师而言，指导老师需帮助学生确定毕业设计的形式及题目，监督学生严格按照任务书时间安排计划完成毕业设计，启发并协助学生解决在毕业设计进程中遇到的各种难题，毕业设计完成后指导老师需对学生的作品进行验收和修改，使其严格按照《哈尔滨理工大学本科毕业设计（论文）撰写规范》中的规定完成。符合撰写规定的毕业设计参加答辩。

对学生而言，毕业设计的基本要求如下：

1. 毕业设计要用英文撰写，语言正确规范，通顺得体。
2. 研究设计合理、论证缜密、写作符合学术规范。
3. 毕业设计要在指导教师的指导下按时独立完成。
4. 毕业设计必须坚持学术上的诚实（academic honesty），杜绝剽窃。

2.4 教学方法

毕业设计旨在培养和检验学生综合运用所学理论知识研究并解决问题的能力 and 创新能力。毕业设计选题多样可采用学术论文、翻译作品、实践报告、调研报告等多种形式。毕业设计包括选题、开题、写作、指导和答辩等相关步骤。由于毕业设计形式多样不拘一格，教学方法也涉及很多如项目驱动式、案例式、基于问题式、探究式等。

以毕业论文为例，主要运用到探究式、项目驱动式、基于问题式等教学方法。首先，通过探究式教学，学生初步掌握了学术论文写作的一般流程、特点、规律及方法。接着，通过基于问题式及项目驱动式教学，教师帮助学生确立毕业论文主题，以此展开项目，学生进行毕业论文大纲撰写，提交给老师审核，待该论文大纲通过后，即进入本课程的关键阶段——毕业设计完成阶段。学生完成论文写作后交由指导老师审阅，教师给出修改意见，学生进一步修改论文。整个过程中学生的所有表现均作为该课程学生所得成绩的主要依据。最后，若该学生在规定时间内毕业论文达到了《哈尔滨理工大学本科毕业设计（论文）撰写规范》中的规定，可以参加毕业答辩。毕业论文答辩质量是学生该课程所得成绩的另一重要依据。整个过程将全面考核学生运用所学的英语专业知识分析问题解决问题的能力，为今后将英语语言知识应用于实践或从事相关学术研究打下重要基础。

2.5 与其他课程及实践教学环节的关系

本实践教学环节是第八学期学生所进行的最后一门课程。毕业设计形式丰富多样，学生可根据自身的特点及兴趣自由选择，可为学术论文、翻译作品、实践报告、调研报告等，其前导课程可为前七个学期学生所学习的所有专业课程，尤其涉及到学术论文写作、笔译、高级口译及听说读写等课程的知识。

毕业设计为英语系学生本科阶段接受的最后一门课程，通过该实践课程，学生可以挖掘自身的兴趣及潜力，通过十周的毕业设计也将获得丰富的经历及体验，很多同学毕业后的去向都会与该实践课程相关的论题有关。因此，该课程为学生毕业后进一步求学或就业打下基础。

3 案例设计

3.1 案例设计内容

毕业设计旨在培养和检验学生综合运用所学理论知识研究并解决问题的能力 and 创新能力。毕业设计选题多样可采用学术论文、翻译作品、实践报告、调研报告等多种形式。由于毕业设计形式不同，具体的设计内容也多种多样。除翻译作品外，一般应使用英语撰写。毕业设计包括选题、开题、写作、指导和答辩等关键步骤。教师的指导过程以适当形式记录。

3.2 实施方案

毕业设计的形式可以是学术论文、翻译作品、实践报告、调研报告等，实施方案不拘一格，大体来讲实施方案基本包括如下步骤：

1. 学生根据研究方向和形式确定指导老师；
2. 指导老师帮助学生确定毕业设计的形式和主题；
3. 撰写毕业设计大纲；
4. 完成毕业设计开题；
5. 学生完成毕业设计初稿，交由指导教师审阅；
6. 根据指导教师意见，学生完成毕业设计二稿，并交由指导教师审阅；
7. 根据指导教师意见，学生完成毕业设计三稿，并交由指导教师审阅；
8. 根据指导教师意见，学生完成毕业设计终稿，进行毕业设计答辩。

4 教学内容及安排

序号	实践项目	主要教学内容	教学天数	支撑毕业要求指标点
1	开题检查	论文开题主要考察学生对于论文题目和论文内容的整体掌握情况，检查学生是否具备完成毕业论文所需的基础能力和技能。毕业论文题目应由指导教师申报，专业组织审定，报学院毕业论文领导小组。		7-1、7-2

		开题检查的具体内容包括研究的背景、研究的目的及意义、国内外研究现状，研究内容和研究方法等。开题报告由指导教师审定签字后，由专业组织开题报告答辩，并给出相应的成绩。		
2	中期检查	中期检查主要考察学生毕业论文完成的进度，是否按照开题报告的设计安排有序进行毕业论文的写作。是在毕业设计环节进行到学期中段，一般在学期间的 8-9 周（或由学校指定时间），专业组织对学生的毕业设计任务的完成情况进行考察和评定，其目的是检查学生毕业设计的完成情况和质量，督促进度较慢的同学。		2-1、2-2、2-3
3	平时检查和答疑	此内容贯穿整个毕业设计过程，主要考察学生平时履行责任、自主学习、问题分析等情况。检查一般由指导教师制定的时间地点，检查学生的毕业设计的进展和完成情况，检查的次数不定，但原则上每周至少检查一次，指导教师需就检查情况填写指导记录；学生在毕业设计遇到问题，也可随时找指导教师辅导，指导教师应认真负责，及时为学生答疑解惑。指导教师平时检查的情况作为评定学生最终毕业设计成绩的重要参考。		9-2
4	毕业答辩	毕业论文答辩是对学生毕业设计执行情况和完成质量的综合考评，是学生知识理解和掌握程度、包括论文研究主体的现状分析、问题总结、对策提出等内容。毕业论文答辩由专业组织答辩委员会，分组进行，答辩委员会报学院备案，答辩组根据学生毕业设计完成和演示情况进行提问。每名学生的答辩时间不少于 15 分钟。		6-1
合计			10 周	

5 考核与成绩评定

5.1 考核方式及成绩评定

考核环节	建议分值	考核方法	对应的课程目标
开题检查	20	分组答辩	1
中期检查	20	分组答辩	2
平时检查	10	指导教师评定	3
毕业答辩	50	分组答辩	4

5.2 考核评价的标准

考核环节	考核内容	考核标准	建议分值
------	------	------	------

开题检查	根据开题报告及学生自述, 重点考查专业理论、问题分析、文献资料检索和整理能力以及论文架构的合理性。	要求学生能够根据论文既定的题目, 给出相关研究背景、目的意义、国内外研究现状分析及研究内容和研究方法, 成绩由开题答辩小组根据答辩情况和开题报告给出。	20
期中检查	考查学生的毕业论文进度, 以及目前论文技术路线的可行性。	结合学生毕业论文的进度以及同开题报告的一致性给出成绩。	20
平时检查	重点考查学生是否遵守纪律, 按照毕业论文的既定进度完成论文的撰写。	要求学生能够按照指导教师规定的时间地点参加检查; 检查中, 要能在任务书规定的时间节点完成既定的设计任务。	10
论文答辩	考察学生对专业相关问题的理解和掌握、设计开发和研究、工具使用、社会和责任意识、团队协作、沟通交流、项目管理、自主学习等方面综合能力。	要求学生论文和图纸正确, 答辩中表达清晰, 正确回答评委提出的问题。成绩由答辩委员会根据论文完成情况、论文的现实价值、学生答辩的情况以及论文规范性要求等给出成绩。	50